



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

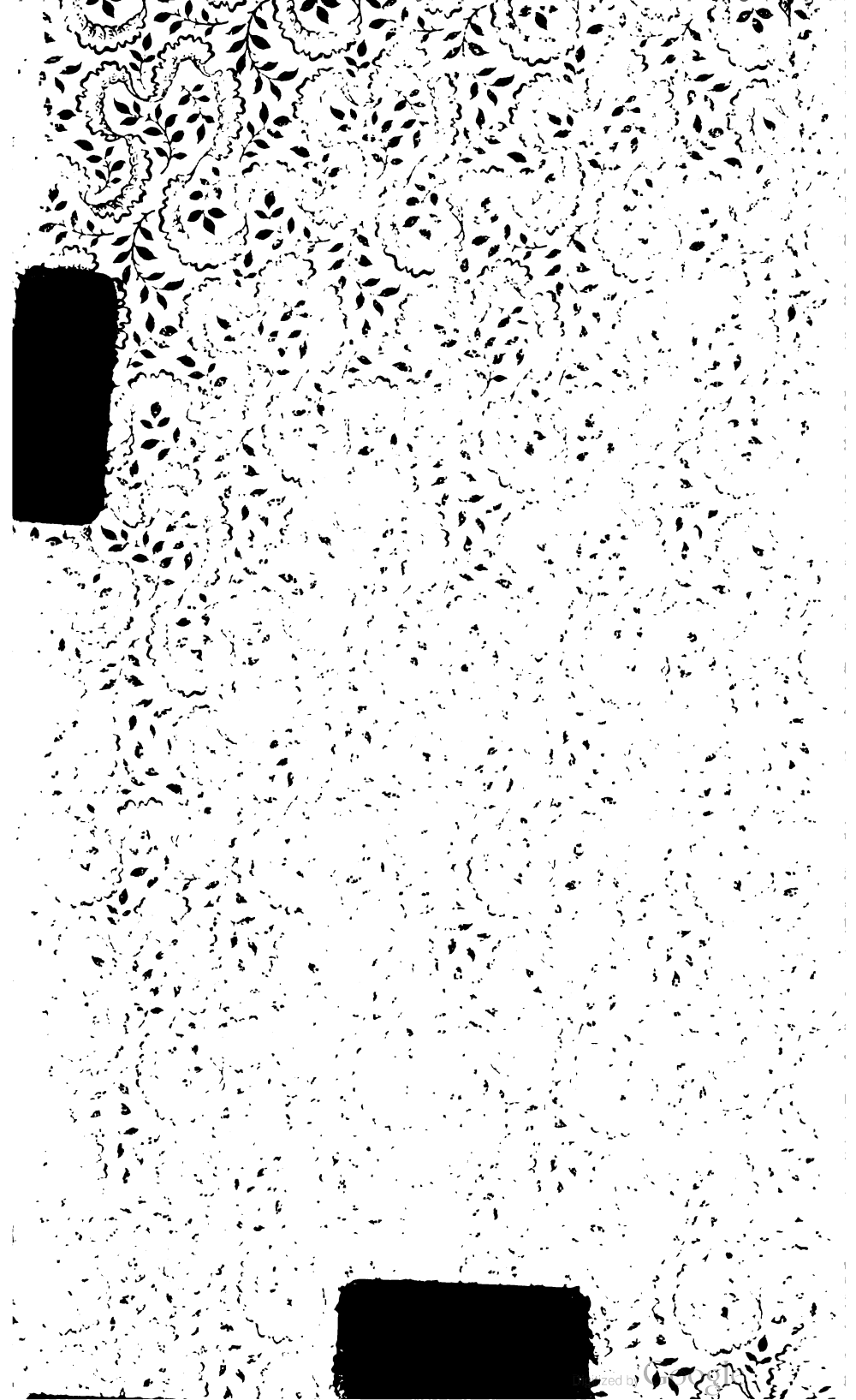
We also ask that you:

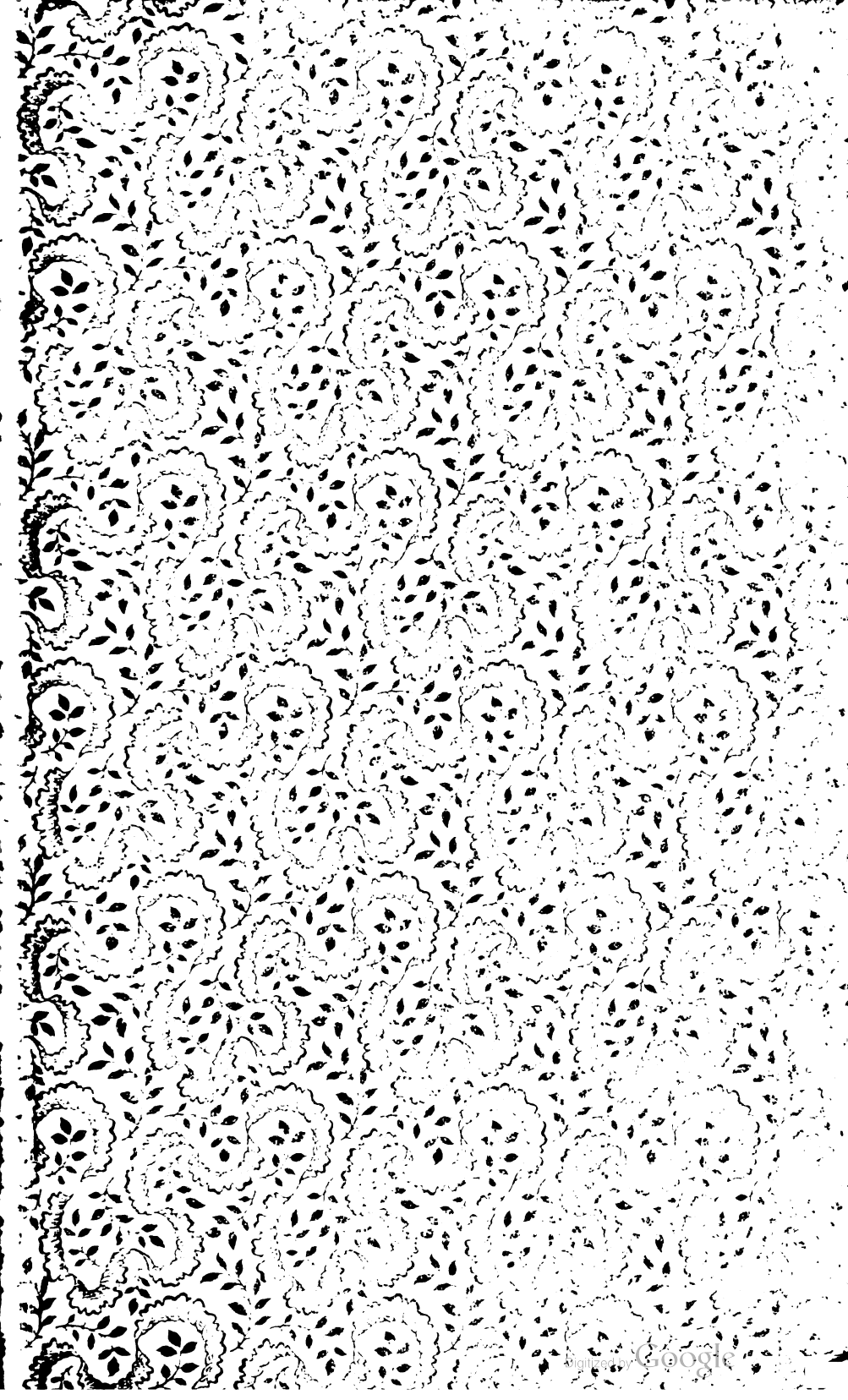
- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>







063

S127pb

0

BERICHTE
ÜBER DIE
VERHANDLUNGEN

DER KÖNIGLICH SÄCHSISCHEN
GESELLSCHAFT DER WISSENSCHAFTEN
ZU LEIPZIG

PHILOGISCH-HISTORISCHE KLASSE.
NEUNUNDFÜNFZIGSTER BAND.

1907.

1907. 1907. 1907.

LEIPZIG
BEI B. G. TEUBNER.

U

166240

YSAJELI OROVHATZ

INHALT.

Heft		Seite
I	Eduard Sievers, Alttestamentliche Miscellen 6—10	3
II	E. Windisch, Zu Kauṣītakibrāhmaṇa Upaniṣad I 2.	111
III	F. Marx, Zwei Auslautgesetze der katalektischen jambisch-trochaeischen Verse der altlateinischen Dichter	129
IV	H. Zimmern, Sumerisch-babylonische Tamūzlieder	201
	Mitteilungen über die stattgefundenen Sitzungen. I u.	253
<hr/>		
V	Verzeichnis der Mitglieder der Königlich Sächsischen Gesellschaft der Wissenschaften	I
	Verzeichnis der eingegangenen Schriften	VII

Protector der Königlich Sächsischen Gesellschaft der
Wissenschaften

SEINE MAJESTÄT DER KÖNIG.

Ehrenmitglied.

Seine Exzellenz der Staatsminister Dr. *Kurt Damm Paul v. Seydewitz*.

Ordentliche einheimische Mitglieder der philologisch-
historischen Klasse.

Geheimer Rat *Ernst Windisch* in Leipzig, Sekretär der philol.-
histor. Klasse bis Ende des Jahres 1908.

Geheimer Rat *Hermann Lipsius* in Leipzig, stellvertretender
Sekretär der philol.-histor. Klasse bis Ende des Jahres 1908.

Geheimer Hofrat *Erich Bethe* in Leipzig.

Professor *Adolf Birch-Hirschfeld* in Leipzig.

Geheimer Hofrat *Friedrich Karl Brugmann* in Leipzig.

Geheimer Hofrat *Karl Bücher* in Leipzig.

Professor *Berthold Delbrück* in Jena.

Professor *August Fischer* in Leipzig.

Geheimer Hofrat *Georg Götz* in Jena.

Geheimer Kirchenrat *Albert Hauck* in Leipzig.

Geheimer Rat *Max Heinze* in Leipzig.

Professor *Richard Heinze* in Leipzig.

Geheimer Hofrat *Rudolf Hirzel* in Jena.

Professor *Albert Köster* in Leipzig.

Geheimer Hofrat *Karl Lamprecht* in Leipzig.

Geheimer Hofrat *August Leskien* in Leipzig.

Professor *Richard Meister* in Leipzig.

Geheimer Hofrat *Ludwig Mitteis* in Leipzig.

1908.

2

Professor *Eugen Mogk* in Leipzig.
 Geheimer Regierungsrat *Joseph Partsch* in Leipzig.
 Geheimer Oberschulrat *Hermann Peter* in Meißen.
 Oberstudienrat *Wilhelm Roscher* in Dresden.
 Geheimer Hofrat *August Schmarsow* in Leipzig.
 Hofrat *Theodor Schreiber* in Leipzig.
 Geheimer Hofrat *Gerhard Seeliger* in Leipzig.
 Geheimer Hofrat *Edward Sievers* in Leipzig.
 Geheimer Rat *Rudolph Sohm* in Leipzig.
 Professor *Georg Steindorff* in Leipzig.
 Geheimer Hofrat *Wilhelm Stieda* in Leipzig.
 Geheimer Hofrat *Franz Studniczka* in Leipzig.
 Geheimer Hofrat *Georg Treu* in Dresden.
 Professor *Ulrich Wilcken* in Leipzig.
 Geheimer Hofrat *Richard Paul Wülker* in Leipzig.
 Professor *Heinrich Zimmern* in Leipzig.

Frühere ordentliche einheimische, gegenwärtig auswärtige
Mitglieder der philologisch-historischen Klasse.

Geheimer Hofrat *Lujo Brentano* in München.
 Geheimer Regierungsrat *Friedrich Delitzsch* in Berlin.
 Geheimer Hofrat *Friedrich Kluge* in Freiburg i. B.
 Professor *Friedrich Marx* in Bonn.
 Geheimer Hofrat *Erich Marcks* in Hamburg.
 Geheimer Regierungsrat *Eberhard Schrader* in Berlin.

Ordentliche einheimische Mitglieder der mathematisch-
physischen Klasse.

Geheimer Hofrat *Karl Chun* in Leipzig, Sekretär der mathem.-
phys. Klasse bis Ende des Jahres 1909.
 Professor *Otto Hölder* in Leipzig, stellvertretender Sekretär der
mathem.-phys. Klasse bis Ende des Jahres 1909.
 Geheimer Hofrat *Ernst Beckmann* in Leipzig.
 Geheimer Hofrat *Wilhelm Biedermann* in Jena.
 Geheimer Medizinalrat *Rudolf Böhm* in Leipzig.
 Geheimer Hofrat *Heinrich Bruns* in Leipzig.

Geheimer Bergrat *Hermann Credner* in Leipzig.
 Professor *Theodor Des Coudres* in Leipzig.
 Geheimer Hofrat *Oskar Drude* in Dresden.
 Dr. *Wilhelm Feddersen* in Leipzig.
 Professor *Otto Fischer* in Leipzig.
 Geheimer Rat *Paul Flehsig* in Leipzig.
 Geheimer Hofrat *Wilhelm Hallwachs* in Dresden.
 Professor *Arthur Hantesch* in Leipzig.
 Geheimer Medizinalrat *Ewald Hering* in Leipzig.
 Geheimer Hofrat *Ludwig Knorr* in Jena.
 Geheimer Hofrat *Martin Krause* in Dresden.
 Professor *Max Le Blanc* in Leipzig.
 Geheimer Medizinalrat *Felix Marchand* in Leipzig.
 Professor *Adolph Mayer* in Leipzig.
 Geheimer Hofrat *Ernst von Meyer* in Dresden.
 Geheimer Rat *Wilhelm Müller* in Jena.
 Geheimer Hofrat *Carl Neumann* in Leipzig.
 Wirklicher Staatsrat Professor *Arthur v. Oettingen* in Leipzig.
 Geheimer Hofrat *Wilhelm Ostwald* in Groß-Bothen.
 Geheimer Rat *Wilhelm Pfeffer* in Leipzig.
 Hofrat *Karl Rabl* in Leipzig.
 Geheimer Hofrat *Karl Rohn* in Leipzig.
 Geheimer Hofrat *Wilhelm Scheibner* in Leipzig.
 Professor *Ernst Stahl* in Jena.
 Geheimer Hofrat *Johannes Thomae* in Jena.
 Geheimer Hofrat *August Töppler* in Dresden.
 Professor *Otto Wiener* in Leipzig.
 Geheimer Rat *Wilhelm Wundt* in Leipzig.
 Geheimer Rat *Ferdinand Zirkel* in Leipzig.

Außerordentliche Mitglieder der mathematisch-physischen
 Klasse.

Professor *Karl Correns* in Leipzig.
 Professor *Johannes Felix* in Leipzig.
 Professor *Siegfried Garten* in Leipzig.
 Professor *Felix Hausdorff* in Leipzig.
 Professor *Hans Held* in Leipzig.
 Professor *Robert Luther* in Leipzig.

Professor *Max Siegfried* in Leipzig.
 Professor *Hans Stobbe* in Leipzig.
 Professor *Otto zur Strassen* in Leipzig.

Frühere ordentliche einheimische, gegenwärtig auswärtige
 Mitglieder der mathematisch-physischen Klasse.

Professor *Friedrich Engel* in Greifswald.
 Geheimer Regierungsrat *Felix Klein* in Göttingen.

Archivar:

Ernst Robert Abendroth in Leipzig.

Verstorbene Mitglieder.

Ehrenmitglieder.

Falkenstein, Johann Paul von, 1882.
Gerber, Carl Friedrich von, 1891.
Wietersheim, Karl August Wilhelm Eduard von, 1865.

Philologisch-historische Klasse.

<i>Albrecht, Eduard</i> , 1876.	<i>Gabelentz, Hans Conon von der</i> ,
<i>Ammon, Christoph Friedrich von</i> ,	1874.
1850.	<i>Gabelentz, Hans Georg Conon</i>
<i>Becker, Wilhelm Adolf</i> , 1846.	<i>von der</i> , 1893.
<i>Berger, Hugo</i> , 1904.	<i>Gebhardt, Oscar von</i> , 1906.
<i>Böhtlingk, Otto</i> , 1904.	<i>Gelzer, Heinrich</i> , 1906.
<i>Brockhaus, Hermann</i> , 1877.	<i>Gersdorf, Ernst Gotthelf</i> , 1874.
<i>Bursian, Conrad</i> , 1883.	<i>Göttling, Carl</i> , 1869.
<i>Curtius, Georg</i> , 1885.	<i>Gutschmid, Hermann Alfred von</i> ,
<i>Droysen, Johann Gustav</i> , 1884.	1887.
<i>Ebers, Georg</i> , 1898.	<i>Hünel, Gustav</i> , 1878.
<i>Ebert, Adolf</i> , 1890.	<i>Hand, Ferdinand</i> , 1851.
<i>Fleckeisen, Alfred</i> , 1899.	<i>Hartenstein, Gustav</i> , 1890.
<i>Fleischer, Heinr. Leberecht</i> , 1888.	<i>Hasse, Friedrich Christian Au-</i>
<i>Flügel, Gustav</i> , 1870.	<i>gust</i> , 1848.
<i>Franke, Friedrich</i> , 1871.	<i>Haupt, Moritz</i> , 1874.

- Hermann, Gottfried*, 1848. *Ritschl, Friedrich Wilhelm*, 1876.
Hultsch, Friedrich, 1906. *Rohde, Erwin*, 1898.
Jacobs, Friedrich, 1847. *Roscher, Wilhelm*, 1894.
Jahn, Otto, 1869. *Ruge, Sophus*, 1903.
Janitschek, Hubert, 1893. *Sauppe, Hermann*, 1893.
Köhler, Reinhold, 1892. *Schleicher, August*, 1868.
Krehl, Ludolf, 1901. *Seidler, August*, 1851.
Lange, Ludwig, 1885. *Seyffarth, Gustav*, 1885.
Marquardt, Carl Joachim, 1882. *Socin, Albert*, 1899.
Maurenbrecher, Wilhelm, 1892. *Springer, Anton*, 1891.
Miaskowski, August von, 1899. *Stark, Carl Bernhard*, 1879.
Michelsen, Andreas Ludwig *Stobbe, Johann Ernst Otto*, 1887.
Jacob, 1881. *Tuch, Friedrich*, 1867.
Mommsen, Theodor, 1903. *Ukert, Friedrich August*, 1851.
Nipperdey, Carl, 1875. *Voigt, Georg*, 1891.
Noorden, Carl von, 1883. *Voigt, Moritz*, 1905.
Overbeck, Johannes Adolf, 1895. *Wachsmuth, Curt*, 1905.
Pertsch, Wilhelm, 1899. *Wachsmuth, Wilhelm*, 1866.
Peschel, Oscar Ferdinand, 1875. *Wächter, Carl Georg von*, 1880.
Preller, Ludwig, 1861. *Westermann, Anton*, 1869.
Ratzel, Friedrich, 1904. *Zarncke, Friedrich*, 1891.
Ribbeck, Otto, 1898.

Mathematisch-physische Klasse.

- Abbe, Ernst*, 1905. *Gegenbaur, Carl*, 1903.
d'Arrest, Heinrich, 1875. *Geinitz, Hans Bruno*, 1900.
Baltzer, Heinrich Richard, 1887. *Hankel, Wilhelm Gottlieb*, 1899.
Bezold, Ludwig Albert Wilhelm *Hansen, Peter Andreas*, 1874.
von, 1868. *Harnack, Axel*, 1888.
Braune, Christian Wilhelm, 1892. *His, Wilhelm*, 1904.
Bruhns, Carl, 1881. *Hofmeister, Wilhelm*, 1877.
Carus, Carl Gustav, 1869. *Huschke, Emil*, 1858.
Carus, Julius Victor, 1903. *Knop, Johann August Ludwig*
Cohnheim, Julius, 1884. *Wilhelm*, 1891.
Döbereiner, Johann Wolfgang, *Kolbe, Hermann*, 1884.
1849. *Krüger, Adalbert*, 1896.
Drobisch, Moritz Wilhelm, 1896. *Kunze, Gustav*, 1851.
Erdmann, Otto Linné, 1869. *Lehmann, Carl Gotthelf*, 1863.
Fechner, Gustav Theodor, 1887. *Leuckart, Rudolph*, 1898.
Funke, Otto, 1879. *Lie, Sophus*, 1899.

- Lindenau, Bernhard August von*, *Seebeck, Ludwig Friedrich Wilhelm August*, 1849.
1854.
- Ludwig, Carl*, 1895. *Stein, Samuel Friedrich Nathanael von*, 1885.
- Marchand, Richard Felix*, 1850. *Stohmann, Friedrich*, 1897.
- Mettenius, Georg*, 1866. *Volkman, Alfred Wilhelm*, 1877.
- Möbius, August Ferdinand*, 1868. *Weber, Eduard Friedrich*, 1871.
- Naumann, Carl Friedrich*, 1873. *Weber, Ernst Heinrich*, 1878.
- Pöppig, Eduard*, 1868. *Weber, Wilhelm*, 1891.
- Reich, Ferdinand*, 1882. *Wiedemann, Gustav*, 1899.
- Richthofen, Ferdinand v.*, 1905. *Winkler, Clemens*, 1904.
- Scheerer, Theodor*, 1875. *Wislicenus, Johannes*, 1902.
- Schenk, August*, 1891. *Zeuner, Gustav Anton*, 1907.
- Schleiden, Matthias Jacob*, 1881. *Zöllner, Johann Carl Friedrich*, 1882.
- Schlämilch, Oscar*, 1901.
- Schmitt, Rudolf Wilhelm*, 1898.
- Schwögrichen, Christian Friedrich*, 1853.

Leipzig, am 31. Dezember 1907.

Verzeichnis

der bei der Königl. Sächsischen Gesellschaft der Wissenschaften im Jahre 1907 eingegangenen Schriften.

1. Von gelehrten Gesellschaften, Universitäten und öffentlichen Behörden herausgegebene und periodische Schriften.

Deutschland.

- Abhandlungen der Königl. Akademie der Wissenschaften zu Berlin. Aus d. J. 1906. Berlin d. J.
- Sitzungsberichte der Königl. Preuß. Akad. d. Wissensch. zu Berlin. 1906, No. 39—53. 1907, No. 1—38. Berlin d. J.
- Schröder, Bruno*, Die Victoria von Calvatone. 67. Programm zum Winckelmannsfeste der Archäologischen Gesellschaft zu Berlin. Berlin 1907.
- Berichte der deutschen chemischen Gesellschaft zu Berlin. Jahrg. 39, No. 18. Jahrg. 40, No. 1—18. Berlin 1906. 07.
- Die Fortschritte der Physik im J. 1906. Dargestellt von der Physikalischen Gesellschaft zu Berlin. Jahrg. 62. Abt. 1—3. Braunschweig 1907.
- Verhandlungen der deutschen physikalischen Gesellschaft. Jahrg. 8, No. 24. Jahrg. 9, No. 1—23. Berlin 1906. 07.
- Centralblatt für Physiologie. Unter Mitwirkung der Physiologischen Gesellschaft zu Berlin herausgegeben. Bd. 20 (Jahrg. 1906), No. 20—26^a. Bd. 21 (Jahrg. 1907), No. 1—19. — Bibliographia physiologica. Ser. III. Bd. 2. No. 3. 4. Bd. 3, No. 1. Berlin 1906. 07.
- Verhandlungen der Physiologischen Gesellschaft zu Berlin. Jahrg. 31 (1906/07), No. 1—7. Berlin d. J.
- Abhandlungen der Kgl. Preuß. geolog. Landesanstalt N., F. H. 46. 50. Berlin 1906. — *Potonie, H.*, Abbildungen und Beschreibungen fossiler Pflanzenreste der paläozoischen und mesozoischen Formationen. Herausg. von der Kgl. Preuß. geolog. Landesanstalt. Lief. 4/5. ebd. 1907.
- Jahrbuch der Kgl. Preuß. geolog. Landesanstalt und Bergakademie für das Jahr 1903. Bd. 24. Berlin 1907.
- Die Tätigkeit der Physikalisch-Technischen Reichsanstalt im Jahre 1906. S.-A. Berlin d. J.
- Grants*, Kulturelle Bedeutung der Wasserwirtschaft und Entwicklung der Wasserwirtschaft in Preußen. Rede in der Halle der Kgl. Technischen Hochschule. Berlin 1907.

- Rechtschreibung der naturwissenschaftlichen und technischen Fremdwörter. Herausg. vom Verein deutscher Ingenieure. Bearb. von *Herbert Jansen*. Berlin 1907.
- Bonner Jahrbücher. Jahrbücher des Vereins von Altertumsfreunden im Rheinlande. H. 114/115. 116, I. II. Bonn 1906.
- Vierundachtzigster Jahresbericht der Schlesischen Gesellschaft für vaterländische Kultur. 1906. Breslau 1907.
- Schriften der Naturforschenden Gesellschaft in Danzig. N. F. Bd. 12. H. 1. Danzig 1907.
- Zeitschrift des k. sächsischen statistischen Bureaus. Jahrg. 52, No. 1. 2. Jahrg. 53, No. 1. Dresden 1906. 07.
- Jahresbericht der Gesellschaft für Natur- und Heilkunde in Dresden. Sitzungssper. 1905/06. München 1907.
- Sitzungsberichte und Abhandlungen der naturwissenschaftlichen Gesellschaft Isis in Dresden. Jahrg. 1906, Jul.—Dez. Jahrg. 1907, Jan.—Juni. Dresden d. J.
- Verzeichnis der Vorlesungen und Übungen an der Kgl. Sächs. Technischen Hochschule f. d. Sommersem. 1907 u. Wintersem. 1907/08. — Personalverzeichnis der Kgl. Sächs. Techn. Hochschule f. d. Sommersem. 1907 u. Wintersem. 1907/08.
- Mitteilungen der Pollichia, eines naturwissenschaftlichen Vereins der Rheinpfalz. No. 22, Jahrg. 63. Dürkheim a. d. H. 1906. — *H. Zwick*, Grundlagen einer Stabilitätstheorie für passive Flugapparate und für Drachenflieger. ebd. 1907. — *E. Ebler*, Der Arsengehalt der Maxquelle in Bad Dürkheim a. d. H. S.-A. Heidelberg 1907.
- Jahrbuch des Düsseldorfer Geschichtsvereins. Bd. 20. 21. Düsseldorf 1907.
- Mitteilungen des Vereins für Geschichte und Altertumskunde von Erfurt. H. 27. Erfurt 1906.
- Sitzungsberichte der physikal.-medizinischen Societät in Erlangen. H. 38 (1906). Erlangen 1907.
- Jahresbericht des physikalischen Vereins zu Frankfurt a. M. für d. Rechnungsjahr 1905/06. Frankfurt 1907.
- Jahrbuch f. d. Berg- und Hüttenwesen im Königreich Sachsen auf d. Jahr 1907. Freiberg d. J.
- Programm der Kgl. Sächs. Bergakademie zu Freiberg f. d. J. 1907/08. Freiberg 1907.
- Verzeichnis der Vorlesungen auf der Großherzogl. Hessischen Ludwigs-Univers. zu Gießen. Sommer 1907, Winter 1907/08; Personalbestand. Winter 1906/07. Sommer 1907. Satzungen, Prüfungs- und Promotionsordnungen, Studienpläne. — Die Universität Gießen von 1607 bis 1907. Festschrift zur 3. Jahrhundertfeier. Bd. 1. 2. — Tageblatt der Ludoviciana 1907. — *Behagel, Otto*, Bewußtes und Unbewußtes im dichterischen Schaffen (Rede). — *Vossius, Adolf*, Über Star und Staroperationen in der Gießener Augenklinik (Progr.) Gießen 1906. 07. — 118 Dissertationen aus den Jahren 1906/07.
- Bericht der Oberhessischen Gesellschaft für Natur- u. Heilkunde. N. Folge. Medizin. Abt. Bd. 2. — Naturwissenschaftliche Abteilung. Bd. 1 (1904/06) Gießen 1907.
- Neues Lausitzer Magazin. Bd. 83. — Codex diplomaticus Lusatae superioris Bd. 3. H. 3. — Görlitz 1907.

- Abhandlungen der Königl. Gesellschaft der Wissenschaften zu Göttingen. N. F. Philologisch-historische Klasse. Bd. 9. No. 1—5. Math.-phys. Klasse. Bd. 5. No. 2—4. Göttingen 1907.
- Nachrichten von der Königl. Gesellschaft der Wissenschaften zu Göttingen. Math.-phys. Kl. 1906, No. 4. 5. 1907, No. 1—3. Philol.-hist. Kl. 1906, No. 3. 1907, No. 1. 2 und Beiheft. Geschäftliche Mitteilungen. 1907, H. 1. Göttingen d. J.
- Jahresbericht der Fürsten- und Landesschule zu Grimma über d. Schuljahr 1906/07. Grimma 1907.
- Nova Acta Academiae Caes. Leopoldino-Carolinae germanicae naturae curiosorum. Tom. 73, 85—87. Halle 1906. 07.
- Leopoldina. Amtl. Org. d. Kais. Leopoldinisch-Carolinisch deutschen Akad. der Naturforscher. H. 42, No. 12. H. 43, No. 1—11. Halle 1906. 07.
- Abhandlungen der naturforschenden Gesellschaft zu Halle. Bd. 24. 25. Halle 1901/06.
- Zeitschrift für Naturwissenschaften. Organ des naturwiss. Vereins für Sachsen und Thüringen. Bd. 78. H. 4—6. Bd. 79. H. 1. 2. Stuttgart 1906. 07.
- Katalog der auf Hamburger Bibliotheken vorhandenen Literatur aus der reinen und angewandten Mathematik und Physik. Herausg. von der Mathematischen Gesellschaft in Hamburg. Nachtrag 2. Hamburg 1907.
- Mitteilungen der Hamburger Sternwarte No. 9. Hamburg 1907.
- Publikationen des astrophysikalischen Institutes Königstuhl-Heidelberg. Herausg. von *Max Wolf*. Bd. 1. 2. No. 1—12. 3, No. 1—3. Karlsruhe 1902. 06.
- Veröffentlichungen der Großherzoglichen Sternwarte zu Heidelberg. Bd. 4. Karlsruhe 1906.
- Berichte über Land- und Forstwirtschaft in Deutsch-Ostafrika. Herausg. vom Kaiserl. Gouvernemen^t von Deutsch-Ostafrika Dar-es-Salâm. Bd. 3. H. 2. 3. Heidelberg 1907.
- Verhandlungen des naturhistorisch-medizinischen Vereins zu Heidelberg. N. F. Bd. 8. H. 3/4. Heidelberg 1907.
- Fridericiana. Großherzogl. Badnische Technische Hochschule zu Karlsruhe. Programm f. 1907/08. — Feierlicher Akt des Rektoratswechsels, Nov. 1906. — 1 Habilitationsschrift und 10 Dissertationen a. d. J. 1906/07.
- Chronik d. Universität zu Kiel f. d. J. 1906/07. — Verzeichnis der Vorlesungen. Winter 1906/07, Sommer 1907. — *Gering, Hugo*, Hugsvinnsímál (Festschrift). — *Niemeyer, Th.*, Internationales Recht und nationales Interesse (Rede). — *Volquardsen, Cstn.*, Rom im Übergange von der Republik zur Monarchie und Cicero als politischer Charakter (Rede). — 86 Dissertationen a. d. J. 1906/07.
- Wissenschaftliche Meeresuntersuchungen. Herausg. von der Kommission zur wissenschaftl. Untersuchung der deutschen Meere in Kiel und der Biologischen Anstalt auf Helgoland. Im Auftrage des Königl. Minist. für Landwirtschaft, Domänen usw. N. F. Abteilung Helgoland. Bd. 8. H. 1. Kiel und Leipzig 1906.
- Schriften des naturwissenschaftlichen Vereins für Schleswig-Holstein. Bd. 13. H. 2. Kiel 1906.

- Schriften der physikalisch-ökonomischen Gesellschaft zu Königsberg. Jahrg. 47 (1906). Königsberg 1907.
- Weigand, Gust.*, Linguistischer Atlas des dakorumänischen Sprachgebietes. Lief. 8. Leipzig 1907.
- Das städtische Gymnasium zu St. Nikolai in Leipzig. Bericht über das Schuljahr 1906/07. Leipzig 1907.
- Zeitschrift des Vereins für Lübeck. Geschichte- und Altertumskunde. Bd. 9. H. 1. Lübeck 1907.
- Jahresbericht der Fürsten- und Landesschule Meißen. 1906/07. Meißen 1907.
- Abhandlungen der math.-phys. Kl. der k. bayer. Akad. d. Wiss. Bd. 23, Abt. 2. Bd. 27, Abt. 1. München 1907.
- Abhandlungen der histor. Kl. der k. bayer. Akad. d. Wiss. Bd. 23, Abt. 3. Bd. 24, Abt. 2. München 1907.
- Abhandlungen der philos.-philol. Kl. der k. bayer. Akad. d. Wiss. Bd. 24, Abt. 2. München 1907.
- Sitzungsberichte der mathem.-phys. Kl. der k. bayer. Akad. d. Wiss. zu München. 1906, H. 3. 1907, H. 1. 2. München d. J.
- Sitzungsberichte der philos.-philol. u. histor. Kl. der k. bayer. Akad. d. Wiss. zu München. 1905, H. 3. 1907, H. 1. 2. München d. J.
- Crusius, O.*, Wilhelm von Christ. Gedächtnisrede. München 1907.
- Sitzungsberichte der Gesellschaft für Morphologie und Physiologie in München. Bd. 21, H. 2. Bd. 22. Bd. 23, H. 1. München 1906. 07.
- Neue Annalen der Kgl. Sternwarte in Bogenhausen b. München. Supplft 1. München 1906.
- Anzeiger des Germanischen Nationalmuseums. Jahrg. 1906. Hft. 1—4. Nürnberg d. J.
- Abhandlungen der naturhistorischen Gesellschaft zu Nürnberg. Bd. 16. — Jahresbericht f. 1905. Nürnberg 1906.
- Mitteilungen des Altertumsvereins zu Plauen i. V. 18. Jahresschrift a. d. J. 1907/08. Plauen 1907.
- Historische Monatsblätter für die Provinz Posen. Jahrg. 7, No. 1—12. Posen 1906.
- Zeitschrift der Historischen Gesellschaft für die Provinz Posen. Jahrg. 21, H. 1. 2. Posen 1906.
- Veröffentlichung des Kgl. Preuß. Geodätischen Instituts (in Potsdam). N. Folge No. 30—33. Berlin 1907.
- Publikationen des Astrophysikalischen Observatoriums zu Potsdam. Bd. 15, St. 1. Bd. 17. 18, St. 2. Potsdam 1907.
- Katalog der Astronomischen Gesellschaft. Abt. 2, St. 1. Zone — 2° bis — 6°. Beobachtet auf der Kais. Universitäts-Sternwarte Straßburg. Leipzig 1906.
- Württembergische Vierteljahrsschrift für Landesgeschichte. Herausg. von der Württembergischen Kommission f. Landesgeschichte. N. F. Jahrg. 16 (1907). Stuttgart d. J.
- Tharander forstliches Jahrbuch. Bd. 56, 2. Bd. 57, 1. Dresden 1906. 07.
- Jahrbücher des Nassauischen Vereins f. Naturkunde. Jahrg. 60. Wiesbaden 1907.

- Sitzungsberichte der physikal.-medizin. Gesellschaft zu Würzburg.
Jahrg. 1906, No 1—7. Jahrg. 1907, No. 1—2. Würzburg d. J.
Verhandlungen der physikal.-medizin. Gesellschaft zu Würzburg. N. F.
Bd. 39, No. 1—2. Würzburg 1907.

Österreich-Ungarn.

- Codex diplomaticus Regni Croatiae, Dalmatiae et Slavoniae. Vol. 4.
Zagreb (Agram) 1906.
- Ljetopis Jugoslavenske Akademije znanosti i umjetnosti (Agram).
Svez. 21. 1906. U Zagrebu 1907.
- Rad Jugoslavenske Akademije znanosti i umjetnosti. Kf. 168. 169.
U Zagrebu 1907.
- Rječnik hrvatskoga ili srpskoga jezika. Izd. Jugoslav. Akad. znanosti
i umjetnosti. Svez. 26. U Zagrebu 1907.
- Vjesnik hrvatskoga arheološkoga Društva. N. S. Sv. 9. U Zagrebu 1907.
- Vjesnik kr. hrvatsko-slavonsko-dalmatinskog zemaljskog arkiva. God. 9.
Svez. 1—4. U Zagrebu 1907.
- Zbornik za narodni život i običaje južnih Slavena. Kf. 11, Svez. 2,
Kf. 12, Svez. 1. U Zagrebu 1906. 07.
- Zeitschrift des Mährischen Landesmuseums. Herausg. von der Mäh-
rischen Museumsgesellschaft (Deutsche Sektion). Bd. 7, H. 1. 2. —
Časopis Moravského musea zemského. Ročn. 7, 1. Brunn 1907.
- Magyar. tudom. Akadémiai Almanach. 1907. Budapest d. J.
- Mathematische und naturwissenschaftliche Berichte aus Ungarn. Mit
Unterstützung der Ungar. Akad. d. Wiss. herausg. Bd. 23. Buda-
pest 1905.
- Értekezések a nyelv-és-széptudományok Köréből. Kiadja a Magyar
tudom. Akad. Köt. 19, Sz. 9. Budapest 1906.
- Értekezések a Társadalmi Tudományok Köréből. Köt. 13, Sz. 7. 8.
Budapest 1907.
- Értekezések a Történeti Tudományok Köréből. Köt. 21, Sz. 1—4.
Budapest 1906. 07.
- Archaeologiai Értesítő. A Magyar. tudom. Akad. arch. bizottságának
és av Orsz. Régészeti s emb. Társulatnak Közlönye. Köt. 26,
Sz. 3—5. Köt. 27, Sz. 1. 2. Budapest 1906. 07.
- Mathematikai és természettudományi Értesítő. Kiadja a Magyar tudom.
Akad. Köt. 24, Füz. 3—5. Köt. 25, Füz. 1. Budapest 1906. 07.
- Mathematikai és természettudományi Közlemények. Kiadja a Magyar
tudom. Akad. Köt. 29, Sz. 1. 2. Budapest 1907.
- Nyelvtudományi Közlemények. Kiadja a Magyar tudom. Akad. Köt. 36,
Füz. 2—4. Köt. 37, Füz. 1.2. Budapest 1906. 07.
- Monumenta Hungariae historica. Köt. 32. 33. Budapest 1906. 07.
- Nyelvtudomány a Magyar. tudom. Akad. Köt. 1, Füz. 1—3. Buda-
pest 1906. 07.
- Rapport sur l'activité de l'Académie Hongroise des sciences en 1906.
Budapest 1907.
- Editiones criticae scriptorum graecorum et romanorum a collegio philo-
logico classico Acad. litt. Hungaricae publ. juris factae: P. Ovidii
Nasonis Amores. Ed. Geysa Némethy. Budapest 1907.

- Magyarországi német nyelvjárások. Füz. 3. 4. Budapest 1906.
- Domanowkszy Sándor*, Kézai Simon mester Krónikája. Budapest 1906.
- Kollányi Ferencs*, A magan keyyúri jogházánkban. Budapest 1906.
- Jancsó Miklós*, Tanulmány a váltóláz parasitáiról. Budapest 1906.
- Gróf *Zrinyi Miklós* költői művei. Budapest 1906.
- Verzeichnis d. öffentl. Vorlesungen an der k. k. Franz-Josefs-Universität zu Czernowitz im Sommer-Sem. 1907. Winter-Sem. 1907/08.
- Mitteilungen des historischen Vereins für Steiermark. H. 50. Graz 1903.
- Steierische Zeitschrift für Geschichte. Hrg. vom historischen Verein f. Steiermark. Jahrg. 1. Graz 1903.
- Beiträge zur Erforschung steirischer Geschichte. Jahrg. 32. 33. 35. Graz 1903—07.
- Zeitschrift des Ferdinandeums für Tirol und Vorarlberg. 3. Flge. H. 50. Innsbruck 1906.
- Anzeiger der Akademie d. Wissenschaften in Krakau. Math.-naturw. Cl. 1906, No. 4—10. 1906, No. 1—3. Philol. Cl. 1906, No. 4—10. 1906, No. 1—3. Krakau d. J.
- Atlas geologiczny Galicyi. Zesz. 18—20. W Krakowie 1906.
- Corpus juris Polonici. Sect. I. Vol. 3. Cracov. 1906.
- Katalog literatury naukowej polskiej. Tom. 6 (1906), zesz. 1—4. Tom. 7 (1907), zesz. 1. 2. Krakow 1906. 07.
- Materiały antropolog.-archeologiczne i etnograficzne. Tom. 9. Krakow 1907.
- Rocznik Akademii umiejętności W Krakowie. Rok 1905/06. W Krakowie 1906.
- Rozprawy Akademii umiejętności. — Wydział filologiczny. T. 42. (Ser. II. T. 27) — Wydział matemat.-przyrodniczego. T. 45. 46. (Ser. III. T. 5. 6.) W Krakowie 1906.
- Scriptores rerum Polonicarum. T. 19. 20. W Krakowie 1907.
- Sprawozdania komisji do badania historii sztuki w Polsce. T. 7, zesz. 4. Kraków 1905.
- Mitteilungen des Musealvereines für Krain. Jahrg. 19, 1—6. Laibach 1906.
- Izvestija Muzejskega društva za Kranjsko. Letnik 16. V Ljubljani 1906.
- Chronik der ukrainischen (ruthenischen) Ševčenko-Gesellschaft der Wissenschaften. H. 27—30. Lemberg 1906. 07.
- Kwartalnik etnograficzny „Lud“. T. 12, zesz. 4. T. 13, zesz. 1. 2. W Lwowie 1906. 07.
- České Akademie Císaré Františka Josefa. Almanach. Ročn. 16. 17. V Praze 1906/07.
- Archiv pro lexikografii a dialektologii. Čisl. 4. 6, část. 12. ib 1905. 06.
- Historický Archiv. Čisl. 25—29. ib. 1905. 06.
- Biblioteka klasiků řeckých a římských. Čisl. 11—14. ib. 1905—07.
- Bulletin international. Résumé des travaux présentés. Classe des sciences mathématiques, naturelles et de la médecine. Ann. 9 (1904), II. Ann. 10 (1905), I. II. ib. 1904. 05.
- Rozprawy české Akad. Trída I. Čisl. 34—36. — Tríd. II. Ročn. 14. 15. — Tríd. III. Čisl. 21. 22. ib. 1905. 06.

- Sbirka Pramenů ku poznání literárního života. Skup. I, Řada I, Čisl. 7. — Skup. II. Čisl. 8. — Skup. III. Čisl. 5. 6. ib. 1905. 06.
- Věstník česk. Akad. Ročn. 14. 15. ib. 1905. 06.
- Filosofická Bibliotéka. Řada II, Čisl. 1. ib. 1906.
- Baborovský, J. a Fr Plzák, Elektrochemie. ib. 1904.
- Bayer, František, Katalog českých fossilních obratlovců. ib. 1905.
- Chodoušský, Karel, Nastuzení a choroby z nastuzení. ib. 1906.
- Křepínský, Mazimil., O poměru předlohy Hartmannova Gregoria. ib. 1905.
- Pavliček, Antonín, Dodatek ke spicu „šek ve vědě a v zákonnodárství“. ib. 1905.
- Pošta, Filip, Rukověť Palaeozoologie. Čast. 1. 2. ib. 1904. 05.
- Reychler, A., Chemie fysikálná. ib. 1902.
- Winter, Zikmund, Dějiny řemesel a obchodu v Čechách v XIV a XV století. ib. 1906.
- Zábrt, Čeněk, Bibliografie české historie. Díl 3, Svaz 2. 3. ib. 1905. 06.
- Jahresbericht der k. böhm. Gesellsch. d. Wissenschaften für das Jahr 1906. Prag 1907.
- Sitzungsberichte der k. böhm. Gesellschaft d. Wissenschaften. Math.-naturw. Klasse Jahrg. 1906. — Philos.-histor.-philolog. Klasse Jahrg. 1906. Prag 1907.
- Spisů poctěných jubilejní cenou. Čisl. 18. V Praze 1907.
- Rechenschafts-Bericht über die Tätigkeit der Gesellschaft zur Förderung deutsch. Wissensch., Kunst u. Literat. in Böhmen. 1906. — Bibliothek deutscher Schriftsteller aus Böhmen. Bd. 18. 19. Prag 1906. 07.
- Archiv český čili staré písemné památky České i Moravské. Díl 23. V Praze 1906.
- Codex diplomaticus et epistolaris Regni Bohemiae. T. 1, Fasc. 2. Prag 1907.
- Mitteilungen aus dem Landesarchiv der Kgr. Böhmen. Bd. 1. Prag 1906.
- Monumenta Vaticana res gestas Bohemicas illustrantia. T. 2. ib. 1907.
58. Bericht der Lese- und Redehalle der deutschen Studenten in Prag über d. J. 1906. Prag 1907.
- Astronomische Beobachtungen an der k. k. Sternwarte zu Prag i. d. J. 1900—1904. Hrg. von L. Weineck. Prag 1907.
- Magnetische und meteorologische Beobachtungen an der k. k. Sternwarte zu Prag im J. 1906. Jahrg. 67. Prag 1907.
- Personenstand der k. k. Deutschen Carl-Ferdinands-Universität in Prag. 1907/08.
- Mitteilungen des Vereins für Geschichte der Deutschen in Böhmen. Jahrg. 45, No. 1—4. Prag 1906/07.
- Sitzungsberichte des deutschen naturw.-medizin. Vereins für Böhmen „Lotos“. N. F. Bd. 26. Prag 1906.
- Lotos. Naturwissenschaftl. Zeitschrift, hrg. vom deutschen naturw.-medizin. Verein für Böhmen „Lotos“ in Prag. N. Flge. Bd. 1. No. 1—3. ebd. 1907.
- Wissenschaftliche Mitteilungen aus Bosnien und der Hercegovina. Hrg. vom Bosnisch-Hercegov. Landesmuseum. Bd. 8—10. Wien 1902. 04. 07.
- Bullettino di archeologia e storia dalmata. Anno 29 (1906), No. 8—12 u. Suppl. Anno 30 (1907), No. 1—4. Spalato 1906. 07.

- Anzeiger der Kais. Akademie der Wissenschaften. Math.-phys. Kl. 1907, No. 11—14. 25—27. Wien d. J.
- Archiv für österreichische Geschichte. Herausg. von der zur Pflege vaterländ. Geschichte aufgestellten Kommission der Kais. Akademie d. Wissensch. Bd. 94, II. 95, II. 96, I. II. Wien 1906. 07.
- Denkschriften der Kais. Akademie d. Wissensch. Mathem.-naturw. Kl. Bd. 71, I. 80. Wien 1907.
- Sitzungsberichte der Kaiserl. Akad. d. Wissensch. Math.-naturw. Kl. Bd. 115 (1906) I, No. 6—10. II^a, No. 6—10. II^b, No. 7—10. III, No. 6—10. Bd. 116 (1907) I, No. 1—5. II^a, No. 1—6. II^b, No. 1—6. III, No. 1—4. — Philos.-histor. Kl. Bd. 152. 154. 155, Abh. 1—3. 5. Bd. 156, Abh. 1—3. 6. Bd. 157. Abh. 1. 2. 4. Wien 1907.
- Abhandlungen der k. k. zoologisch-botanischen Gesellschaft in Wien. Bd. 4. H. 1—3. Wien 1907.
- Verhandlungen der k. k. zoologisch-botanischen Gesellschaft in Wien. Bd. 56, H. 8—10. Bd 57, H. 1—7. Wien 1906. 07.
- Verhandlungen der österreich. Gradmessungs-Kommission. Protokoll über die am 29. Dez. 1905 abgehaltene Sitzung. Wien 1906.
- Astronomische Arbeiten der k. k. Gradmessungs-Bureau. Bd. 14. Pendelbeobachtungen. Wien u. Leipzig 1907.
- Publikationen für die internationale Erdmessung. Die astronomisch-geodätischen Arbeiten des k. k. militärgeographischen Instituts zu Wien. Bd. 21. Astronomische Arbeiten. — Die Ergebnisse der Triangulierungen des k. k. militärgeographischen Instituts. Bd. 4. Wien 1906.
- Annalen des k. k. naturhistorischen Hofmuseums Bd. 20, No. 4. Bd. 21, No. 1. 2. Wien 1905. 06.
- Abhandlungen der k. k. geologischen Reichsanstalt. Bd. 18, H. 2. Wien 1907.
- Jahrbuch d. k. k. geologischen Reichsanstalt. Jahrg. 56 (1906), H. 3. 4. Jahrg. 57 (1907), H. 1—3. Wien d. J.
- Verhandlungen d. k. k. geologischen Reichsanstalt. Jahrg. 1906, No. 11—18. Jahrg. 1907, No. 1—10. Wien d. J.
- Mitteilungen der Sektion f. Naturkunde des Österreichischen Touristen-Club. Jahrg. 18. — Festschrift anlässlich des 25-jähr. Bestandes der Sektion f. Naturkunde etc. Wien 1906.
- Ball, L. de, Die Radau'sche Theorie der Refraktion. S.-A. (Publication der v. Kuffer'schen Sternwarte) 1906.

Belgien.

- Académie d'archéologie de Belgique. Bulletin. 1906, 3—5. 1907, 1. 2. Anvers d. J.
- Annuaire de l'Académie R. des sciences, des lettres et des beaux-arts de Belgique. 1907. (Année 73). Bruxelles d. J.
- Académie Roy. de Belgique. Bulletin de la classe des sciences. 1906, No. 9—12. 1907, No. 1—8. — Bulletin de la classe des lettres et des sciences morales et politiques et de la classe des beaux-arts. 1905, No. 9—12. 1907, No. 1—8. — Mémoires. Classe des sciences. Collect. in 8°. Tom. 1, Fasc. 6—8. Tom. 2, Fasc. 1. 2. Collect. in 4°. Tom. 1, Fasc. 3. 4. — Classe des lettres et des sciences morales et politiques. Collect. in 8°. Tom. 3, Fasc. 1. Bruxelles 1906. 07.

- Congrès international pour l'étude des Régions polaires, tenu à Bruxelles, 1906. Rapport d'ensemble. Documents préliminaires et Compte rendu des séances. Bruxelles 1906.
- Annales de l'Observatoire Roy. de Belgique. N. Sér. Annales astronomiques. Tom. 9, Fasc. 2. 3. — Physique du Globe. Tom. 3, Fasc. 2. Bruxelles 1906. 07. — Annuaire astronomique pour 1907.
- Analecta Bollandiana. T. 26, Fasc. 1—4. Bruxelles 1907.
- Annales de la Société entomologique de Belgique. Tom. 50. Bruxelles 1906
- Bulletin de la Société Roy. de Botanique de Belgique. Tom. 43. Bruxelles 1906.
- La Cellule. Recueil de cytologie et d'histologie générale. T. 23, Fasc. 1. 2. T. 24, Fasc. 1. Louvain 1906. 07.

Dänemark.

- Det Kong. Danske Videnskabernes Selskabs Skrifter. Hist. og philos. Afd. 6. Række. Bd. 6, No. 4. Naturv. og math. Afd. 7. Række. Bd. 3, No. 2. Bd. 4, No. 1. 2. Bd. 5, No. 1. Kjøbenhavn 1906. 07.
- Oversigt over det Kong. Danske Videnskabernes Selskabs Forhandlinger i aar. 1906, No. 6. 1907, No. 1. 2. Kjøbenhavn 1907.
- Conseil permanent international pour l'exploration de la mer. Bulletin trimestriel. Année 1905/06. No. 4. 1906/07. No. 1. 2. — Publications de circonstance. No. 35—41. Copenhague 1906. 07.

England.

- University of Aberdeen. Quatercentenary Celebrations, Sept. 1906. — Handbook to City and University. Aberdeen 1906.
- Aberdeen University Studies. No. 14—18. 21. 24. Aberdeen 1905. 06.
- Proceedings of the Cambridge Philosophical Society. Vol. 14, P. 1—3. Cambridge 1907.
- Transactions of the Cambridge Philosophical Society. Vol. 20, No. 11—14. Cambridge 1907.
- Proceedings of the R. Irish Academy. Vol. 26. Sect. A, P. 2. Sect. B, P. 10. Sect. C, P. 11—16. Dublin 1906. 07.
- The scientific Proceedings of the R. Dublin Society. Vol. 11, P. 13—20. Dublin 1907.
- The scientific Transactions of the R. Dublin Society Vol. 9, P. 4—6. Dublin 1907.
- Economic Proceedings of the R. Dublin Society. Vol. 1, P. 9—11. Dublin 1907.
- Proceedings of the R. Society of Edinburgh. Vol. 26, No. 6. Vol. 27, No. 1—5. Edinburgh 1906. 07.
- Transactions of the R. Society of Edinburgh. Vol. 41, P. 3. Vol. 45 P. 1—3. Edinburgh 1906. 07.
- Proceedings of the R. Physical Society. Vol. 16, P. 8. Vol. 17, P. 2. 3. Edinburgh 1907.
- Transactions of the Edingburgh Geological Society. Vol. 9, P. 1. Edinburgh 1907.
- Proceedings and Transactions of the Liverpool Biological Society. Vol. 21. Liverpool 1907.

- Proceedings of the R. Society of London. Vol. 79, No. 528—535. — Yearbook of the Royal Society 1907. — Reports of the Commission for the Investigation of Mediterranean Fever. P. 5—7. — *Herdman, W. A.*, Report to the Government of Ceylon on the Pearl Oyster Fisheries of the Gulf of Manaar. P. 5. ib. 1906—07.
- Transactions of the R. Society of London. Ser. A. Vol. 199, 200, 207, p. 65—306. Ser. B. Vol. 195, 199, p. 1—279. London 1902—07.
- Memoirs of the Royal Astronomical Society. Vol. 57. Append. London 1906.
- Proceedings of the London Mathematical Society. Ser. II. Vol. 4, P. 6—7. Vol. 5, P. 1—2. London 1906. 07.
- Journal of the R. Microscopical Society, containing its Transactions and Proceedings. 1907, No. 1—6. London d. J.
- Memoirs and Proceedings of the Literary and Philosophical Society of Manchester. Vol. 51, P. 1—3. Manchester 1907.
- Report of the Manchester Museum Owens College for 1906/07. — Museum Labels: The principal divisions of the Coelenterata. Manchester 1907.
- The Victoria University of Manchester. Calendar. 1907/08. — Publications of the University of Manchester: Economic Series. No. 5—7. — Historical Series. No. 5. 6. — University Lectures. No. 6. 7. Manchester 1906/07.

Frankreich.

- Société des sciences physiques et naturelles de Bordeaux. Cinquantenaire de la Société, 15/16. Janv. 1906. Paris et Bordeaux 1906.
- Procès-verbaux de la Société des sciences physiques et naturelles de Bordeaux. Année 1905/06. Paris et Bordeaux 1906.
- Observations pluviométriques et thermométriques faites dans le Département de la Gironde de Juin 1905 à Mai 1906. Note de *G. Rayet*. Bordeaux 1906.
- Mémoires de la Société nationale des sciences naturelles et mathématiques du Cherbourg. T. 35 (Sér. IV. T. 5). Paris 1905. 06.
- Mémoires de l'Académie des sciences, belles lettres et arts de Clermont-Ferrand. Sér. II, Fasc. 18. 19. Clermont-Ferrand 1904. 05.
- Annales de la Société Linnéenne de Lyon. N. Sér. T. 52. 53. Lyon et Paris 1906 07.
- Annales de l'Université de Lyon. N. S. Sciences. Médecine. Fasc. 19. Droit, Lettres, Fasc. 16—18. Paris et Lyon 1907.
- Bulletin des séances de la société des sciences de Nancy. Sér. III. T. 7, Fasc. 1—3. Paris et Nancy 1906.
- Bulletin du Muséum d'histoire naturelle. Année 1906, No. 4—7. 1907, No. 1—3. Paris d. J.
- Annales de l'École normale supérieure. III. Sér. T. 23, No. 10—12. T. 24, No. 1—10. Paris 1906. 07.
- Bulletin de la Société mathématique de France. T. 34, No. 4. T. 35 No. 1—4. Paris 1906. 07.
- Mémoires de l'Académie des sciences, inscriptions et belles lettres de Toulouse. Sér. X. T. 6. Toulouse 1906.

Annales du midi. Revue de la France méridionale, fondée sous les auspices de l'Université de Toulouse. Ann. 18. No. 70—72. Ann. 19. No. 73. Toulouse 1906. 07.

Annales de la Faculté des sciences de Toulouse pour les sciences mathématiques et les sciences physiques. Sér. II. T. 8, Fasc. 3. 4. T. 9, Fasc. 1. Paris et Toulouse 1906. 07. — *Saint-Blancat, D.*, Action d'une masse intramercurielle sur la longitude de la lune. Paris 1907.

Griechenland.

École française d'Athènes. Bulletin de correspondance hellénique [Athen]. Année 30, 9—12. Ann. 31, 1—3. Paris 1906. 07.

Mitteilungen des Kaiserl. Deutschen Archäologischen Instituts. Athenische Abteilung. Bd. 31, H. 3. 4. Bd. 32, H. 1—3. Athen 1906. 07.

Ἀθηνᾶ. Σύγγραμμα περιοδικὸν τῆς ἐν Ἀθῆναις Ἐπιστημονικῆς Ἑταιρείας. T. 18, No. 2—4. T. 19, No. 1. Athen 1906. 07.

Ἐθνικὸν πανεπιστήμιον, Τὰ κατὰ τὴν Ἡπυτασίαν Ἡπυτανεύσαντος κατὰ τὸ Ἀκαδημαϊκὸν ἔτος 1903/04. 04/05.

Holland.

Jaarboek van de Kon. Akad. v. Wetenschappen gevestigd te Amsterdam voor 1906. Amsterdam 1907.

Verhandelingen d. Kon. Akad. v. Wetenschappen. Afd. Letterkunde. II. Reeks. Deel 7, 8, No. 3. Afd. Naturkunde. Sect. I. Deel 9, No. 4. Sect. II. Deel 13, No. 1—3. Amsterdam 1906. 07.

Veralagen en mededeelingen der Kon. Akad. v. Wetenschappen. Afd. Letterkunde. IV. Reeks, Deel 8. Amsterdam 1906.

Veralagen van de gewone vergaderingen der wis- en natuurkundige afdeling der Kon. Akad. v. Wetenschappen. Deel 15. I. II. Amsterdam 1906. 07.

Programma certaminis poetici ab Acad. Reg. discipl. Neerlandica ex legato Hoefuitiano indicti in annum 1908. — *Puscoli, Joh., Rufius Crispinus.* Carmen in certamine poetico Hoefuitiano praemio aureo ornatum. Acced. 6 carmina laudata. Amstelodami 1907.

Revue semestrelle des publications mathématiques. T. 15, P. 1. 2. Amsterdam 1907.

Nieuw Archief voor Wiskunde. Uitg. door het Wiskundig Genootschap te Amsterdam. 2. Reeks. Deel 7. St. 4. Deel 8, St. 1. Amsterdam 1907. — Programma van jaarl. prijsvragen voor het jaar 1907.

Technische Hoogeschool te Delft: Versluys, W. A., Wiskunde en hulparenschap (Rede) *Huygen, P. C.,* Over de exhaust-werking bij locomotieven u. 2 Poefschriften. Delft 1907.

Archives néerlandaises des sciences exactes et naturelles, publiées par la Société Hollandaise des sciences à Harlem. Sér. II. T. 12, Livr. 1—5. Harlem 1907.

Archives du Musée Teyler. Sér. II. Vol. 10, P. 4. Vol. 11, P. 1. Harlem 1907.

Handelingen en mededeelingen van de Maatschappij der Nederlandsche Letterkunde te Leiden over het jaar 1906/07. Leiden 1907.

1908

b

- Levensberigten der afgestorvene medeleden van de Maatschappij der Nederlandsche Letterkunde te Leiden. Bijlage tot de Handelingen van 1906/7. Leiden 1907.
- Tijdschrijf voor Nederlandsche taal- en letterkunde. Uitgeg. vanwege de Maatschapp. d. Nederl. Letterkunde. Deel 26, Afd. 1. 2. — Register. D. 1—25. Leiden 1907.
- Nederlandsch kruidkundig Archief, Verslagen en mededeelingen der Nederlandsche botanische Vereeniging [Leiden] Nijmegen 1906.
- Recueil des travaux botaniques Néerlandais. Publ. par la Société botanique Néerlandaise. Vol. 3. Liv. 1—4. Vol. 4, Liv. 1. 2. Nijmegen 1906. 07.
- Verslag van den staat der Sterrenwacht te Leiden. 1904—06. Leiden 1907.
- Aanteekeningen van het verhandelde in de sectie-vergaderingen van het Provinc. Utrechtsche Genootschap van kunsten en wetensch., ter gelegenheid van de algem. vergad., gehouden d. 4. Jun. 1907.
- Verslag van het verhandelde in de algem. vergad. van het Provinc. Utrechtsche Genootschap van kunsten en wetensch., gehouden d. 5. Jun. 1907.
- Bidragen en Mededeelingen van het Historisch Genootschap gevestigd te Utrecht. Deel 28. Amsterdam 1907.
- Werken van het Histor. Genootschap. gev. te Utrecht. Ser. III. 18. 21. 23. Amsterdam 1906. 07.
- Onderzoekingen gedaan in het Physiol. Laboratorium d. Utrechtsche Hoogeschool. V. Reeks. 7. 8. Utrecht 1906. 07.
- Italien.
- Bollettino delle pubblicazioni italiane ricevute per diritto di stampa. No. 72—83. Firenze 1906. 07.
- Atti e Rendiconti dell' Accademia di scienze, lettere ed arti di Acireale. Ser. III. Rendiconti Vol. 1. 2. (1901—04). Acireale 1906.
- Memorie dell' Accademia delle scienze dell' Istituto di Bologna. Ser. VI. T. 3. Bologna 1906.
- Rendiconto delle sessioni della R. Accad. dell' Istituto di Bologna. N. S. Vol. 10. Bologna 1906.
- Atti della Accademia Gioenia di scienze naturali in Catania. Ser. IV. Vol. 19. Catania 1906.
- Bollettino delle sedute della Accademia Gioenia di scienze naturali in Catania. N. S. Fasc. 92—94. Catania 1907.
- Le Opere di Galileo Galilei. Ediz. nazionale sotto gli auspici di S. M. il Re d' Italia. Vol. 3. P. 2. Vol. 19. Firenze 1907. — Favaro, Anton, Trent' anni di studi Galileiani. ib. 1907.
- Atti della R. Accademia Peloritana. Vol. 21, Fasc. 2. — Resconti delle tornate delle classi. Iugl.-Dic. 1906. Messina 1906.
- R. Istituto Lombardo di scienze e lettere. Rendiconti. Ser. II. Vol. 39, Fasc. 17—20. Vol. 40, Fasc. 1—16. Milano 1906. 07.
- Raccolta Vinciana presso l' Archivio storico del comune di Milano. Fasc. 1—3. Milano 1905—07.
- Memorie della R. Accademia di scienze, lettere ed arti in Modena. Ser. III. Vol. 6. Modena 1906.

- Società Reale di Napoli. Atti della R. Accad. di Archeologia, lettere e belle arti. Vol. 24. Rendiconto. Ann. 19—21. — Rendiconto della R. Accad. delle scienze fisiche et matematiche. Ser. III. Vol. 12 (Anno 45), Fasc. 9—12. Vol. 13 (Anno 46), Fasc. 1—7. Napoli 1906. 07.
- Atti e Memorie della R. Accademia di scienze, lettere ed arti in Padova. N. S. Vol. 22. Padova 1906.
- Rendiconti del Circolo matematico di Palermo. T. 22, Fasc. 3. T. 23, Fasc. 1—3. T. 24, Fasc. 1—3. — Suppl. Vol. 2, No. 3/4. Annuario. 1907. Palermo 1906. 07.
- Atti della Società Toscana di scienze naturali residente in Pisa. Memorie. Vol. 22. Processi verbali. Vol. 16, No. 1—5. Pisa 1906. 07.
- Atti della R. Accademia dei Lincei. Classe di scienze morali, storiche e filologiche. Ser. V. Notizie degli scavi. Vol. 3, Fasc. 7—12. Vol. 4, Fasc. 1—6. Rendiconti. Vol. 15 (1906), Fasc. 5—12. Vol. 16 (1907), Fasc. 1—5. — Classe di scienze fisiche, matematiche e naturali. Ser. V. Memorie. Vol. 6, Fasc. 9—12. Rendiconti. Vol. 15 (1906), II. Sem., Fasc. 11. 12. Vol. 16 (1907) [I. Sem.], Fasc. 1—12. II. Sem., Fasc. 1—11. — Rendiconto dell' adunanza solenne del 2. Giugn. 1907. Roma 1906. 07.
- Biblioteca Vaticana:**
- Balan, Pietro*, Il Papato di Giovanni VIII dal 872 al 882 ed il processo di Bonifazio VIII nel 1304. s. l. e. a.
- , delle relazioni fra la chiesa cattolica e gli slavi della Bulgaria, Bosnia, Serbia, Erzegovina. Roma 1885.
- Bartolini, Agosto*, L'odierno ravvivamento degli studi Danteschi sotto l'aspetto religioso-politico. Discorso. Roma 1887.
- B. O. S.*, La verità intorno alla Questione Romana. Roma 1889.
- Bassi, Gaetano*, La guerra d'Annibale in Italia da Canne al Metauro. Roma 1891.
- Caplet, Anc. Mar.*, Regesti Bernardi I Abbatis Casinensis Fragmenta ex Archivio Casinensi edita. Roma 1890.
- Bibliothecae Apostol. Vaticanae Codd. Mss. recensiti. Codices Vaticani latini descripti. *Marc. Vattasso et Pius Franchi* di Cavalieri. Tom. 1, Codd. 1—78. Roma 1902.
- Codices mss. graeci Ottoboniani Bibliothecae Vaticanae. Recens. *E. Féron et F. Mattaglini*. Roma 1893.
- Collectio litterarum apostolicarum aliorumque documentorum equestres pontificios ordines spectantium. Roma 1880.
- Il Contrasto di Cielo d'Alcamo, pubbl. per cura di *Gius. Salvo Cozzo* 1888.
- Cozza-Luzi, Jos.*, Historia et laudes S. S. Sabae et Macarii juniorum e Sicilia. Graece ed latine ed. et adnotationibus illustr. Roma 1893.
- , Novae Patrum Bibliothecae ab Ang. Card. Maio collectae Tom. 10. Roma 1905.
- Desgrand, Louis*, De l'influence des religions sur le développement économique des peuples. Paris 1884.
- Ecclesiae jura in matrimonium christianum ratione et auctoritate adserta. Roma 1896.

- Farabulini, David*, L'arte degli arazzi e la nuova galleria dei gobelins al Vaticano. Roma 1884.
- , Il Papato e il Regno d'Italia nell' opinione pubblica d'Europa. Ratisbona 1885.
- Grassi-Landi, Bartolom.*, L'armonia dei suoni col vero corista o diapason normale. Roma 1885.
- Guglielmotti Alberto*, Storia della Marina Pontificia. Vol. 1—10. Roma 1886—93.
- Kansler, Rudolfo*, Gli avori dei Musei profano e sacro della Biblioteca Vaticana. Roma 1903.
- Leonis XIII. Acta*. Vol. 1—23 ed Append. Roma 1881—1905.
- Lippi, Matt. Gius.*, Vita di Papa Innocenzo XI. ed. a cura d. *Giovacchino Berhier*. Roma 1889.
- Marcellino da Civezza*, Il Romano Pontificato nella Storia d'Italia. Lib. 1—3. Firenze 1886. 87.
- Mastai Ferretti, Ardrea de 'Conti*, Gli Evangelisti misti tradotti e commentati. T. 1. 2. Roma 1863.
- Nussi, Vincent.*, L. Conventiones de rebus ecclesiasticis inter S. sedem et civilem potestatem variis formis initiae. Roma 1869.
- I Papi ed i Vespri Siciliani. Roma 1885.
- Il Papa e l' Italia. Roma 1881.
- Patroni, Raff.*, Lezioni di Sacra Liturgia. Ed. 4. Vol. 1. 2. Napoli 1889.
- Pii IX Pontifici Maximi Acta. Pars I. Vol. 1—7. Pars II. Vol. 1. 2. Roma 1854/57.
- Pio IX ed i suoi popoli nel 1857. Tom. 1. 2. Roma 1860.
- Pii X Pontifici Maximi Acta. Vol. 1. Romae 1905.
- La Questione Romana e l'Europa politica. Vol. 1. Ratisbona 1886.
- Sardi, Vincent.*, Fasti Joachim Pecci. Roma s. a.
- In summam Theologicam divi Thomae Aquinatis. Praelectiones habitae a *Franc. Satolli*. Roma 1884—88.
- Soderini, Edoard*, La mediazione di Leone XIII nel conflitto Espano-Tedesco sulle Isole Caroline. Roma 1886.
- Theodori Prodromi* Commentarios in carmina sacra melodorum Cosmi Hierosolymitani et Joannis Damasceni ed. *Henr. M. Stevenson sen.* Roma 1888.
- Il Vaticano e il Quirinale. Firenze 1882.
- Mitteilungen des Kais. Deutschen Archäologischen Instituts. Römische Abtheilung (Bollettino dell' Imp. Istituto Archeologico Germanico. Sezione Romana). Bd. 21, H. 3. 4. Bd. 22, H. 1. 2. Roma 1906. 07.
- Atti della R. Accademia dei Fisiocritici di Siena. Ser. IV. Vol. 18, No. 6—10. Vol. 19, No. 1—6. Siena 1906. 07.
- Atti della R. Accademia delle scienze di Torino. Vol. 42, Disp. 1—15. Torino 1907.
- Memorie della R. Accademia delle scienze di Torino. Ser. II. T. 56. 57. 1906. 07.
- Osservazioni meteorologiche fatte nell' anno 1906 all' Osservatorio della R. Università di Torino. Torino 1907.
- Concorsi a premio del R. Istituto Veneto. Venezia 1907.

Luxemburg.

Institut Gr.-Duc. de Luxembourg. Section des sciences naturelles, physiques et mathématiques. Archives trimestrielles. Fasc. 3. 4. Luxembourg 1906.

Portugal.

Annaes scientificos da Academia politécnica. Vol. 2. No. 3. Porto 1907.

Rumänien.

Buletinul Societății de științe fizice (Fizica, Chimia și Mineralogia) din București-România. Anul 15, No. 5. 6. Anul 16, No. 1—4. București 1907.

Rußland.

Acta societatis scientiarum Fennicae. T. 32. Helsingfors 1906.

Bidrag till kännedom of Finlands Natur och Folk. Utg. af Finska Vetensk.-Soc. Häft. 63. Helsingfors 1905.

Öfversigt af Finska Vetenskaps-Societetens Förhandlingar. 47 (1904/05) Helsingfors 1905.

Observations météorologiques publ. par l'Institut météorologique central de la Société des sciences de Finlande. Etat des glaces et des neiges en Finlande pendant 1895/96. Helsingfors 1907.

Fennia. Bulletin de la Société de Géographie de Finlande. 19—22. Helsingfors 1902—05.

Bulletin de la Commission géologique de Finlande. No. 17. 18. 20—23. Helsingfors 1906/07.

Bulletin de la Société physico-mathématique de Kasan. Ser. II. T. 15, No. 3. Kasan 1906.

Učenyja zapiski Imp. Kasanskago Universiteta. T. 73, No. 11. 12. T. 74, No. 1—12. Kasan 1906. 07.

Universitetskija Izvěstija. God 46, No. 9—12. God 47, No. 1—9. Kiev 1906. 07.

Bulletin de la Société Impér. des Naturalistes de Moscou. Année 1905, No. 4. 1906, No. 1—4. Moscou d. J.

Nouveaux Mémoires de la Société Impér. des Naturalistes de Moscou. T. 17. Liv. 1. Moscou 1907.

Učenyja Zapiski Imp. Moskovskago Universiteta. Otděl jurid. Vyp. 23. Otd. istor.-filol. Vyp. 33. Moskva 1907.

Bulletin de l'Académie Impériale des sciences de St. Pétersbourg. T. 21, 5—25, 1. 2. Sér. VI. No. 1—18. St. Pétersbourg 1906. 07.

Comité géologique. Bulletins. T. 24. 25. (1905. 06). Mémoires. N. Sér. No. 16. 21. 23—27. 29. 31—33. S. Pétersbourg 1906. 07.

Acta Horti Petropolitani. T. 25, Fasc. 2. T. 27, Fasc. 1. S. Peterburg 1907.

Scripta botanica Horti Univ. Imp. Petropolitani. Fasc. 24. 25. St. Peterburg 1907.

Annales de l'Observatoire physique central Nicolas. Année 1904. I. II. St. Pétersbourg 1906.

Trudy Imp. S.-Peterburgskago Obščestva Estestvoispytatelej. Travaux de la Société des naturalistes de St. Pétersbourg. T. 33, 5. T. 34, 5. T. 35, 3. T. 36, 2—4. T. 37, 4. Protokoly zasėdanij. Vol. 37, Liv. 1, No. 3—8. Vol. 38, Liv. 1, No. 1—4. S. Pétersbourg 1906. 07.

- Protokoly zasėdanij sovėta Imp. S. Peterburgsk. Universiteta za 1906. S. Peterburg 1907.
- Žurnaly zasėdanij sovėta Imp. S. Peterburgsk. Universiteta za 1905. ib. 1906.
- Spisok knij priobřetennych bibliotekoju Imp. S. Peterburgsk. Univers. 1904—06. ib. 1907.
- Zapiski istoriko-filologičeskago Fakulteta Imp. S. Peterburgsk. Universiteta. čast. 65, IV. 76. 78—83. 85. S. Peterburg 1902—07.
- Missions scientifiques pour la mesure d'un arc de méridien au Spitzberg, entreprises en 1899—1901 sous les auspices des gouvernements Russe et Suédois. Mission Russe. Tom. I. Géodesie. Sect. III. A. b. B. C. IV. B. V. St. Pétersbourg 1904. 05.
- Correspondenzblatt des Naturforscher-Vereins zu Riga. Jahrg. 49. 50. — Statut des Naturforscher-Vereins zu Riga. Riga 1906. 07.
- Seismische Monatsberichte des physikalischen Observatoriums zu Tiflis 1905, No. 6—12. 1906, No. 1—9.

Schweden und Norwegen.

- Bergens Museum. Aarvog for 1906, H. 3. 1907, H. 1. 2. — Aarsberetning for 1906. Bergen 1906. 07.
- Sars, G. O. An Account of the Crustacea of Norway. Vol. 5, P. 15—20. Bergen 1906. 07.
- Forhandlingar i Videnskabs-Selskabet i Christiania. Aar 1906. Christiania 1907.
- Skrifter udgivne a Videnskabs-Selskabet i Christiania. Math.-naturvid. Kl. 1906. Hist.-filos. Kl. 1906. Kristiania 1907.
- Kung. Vetenskaps-och Vitterhets Samhälles Handlingar. 4. Följd. 7—9. Göteborg 1904—06.
- Acta mathematica. Hsg. v. G. Mittag-Leffler. 30, 4. 31, 1. Stockholm 1906. 07.
- Arkiv för botanik, utg. af K. Svenska Vetenskaps-Akademien. Bd. 6, H. 3. 4. Stockholm 1907.
- Arkiv för kemi, mineralogi och geologi, utg. af K. Svenska Vetenskaps-Akademien. Bd. 2, H. 4—6. Stockholm 1907.
- Arkiv för matematik, astronomi och fysik, utg. af K. Svenska Vetenskaps-Akademien. Bd. 3, H. 2—4. Stockholm 1907.
- Arkiv för zoologi, utg. af K. Svenska Vetenskaps-Akademien. Bd. 3, H. 3. 4. Stockholm 1907.
- Kungl. Svenska Vetenskaps-Akademiens Handlingar. Ny Följd. Bd. 41, 4. 6. 7. Bd. 42, 1—9. Stockholm 1906. 07.
- Kungl. Svensk. Vetenskaps Akademiens Årsbok för 1906. 07. Uppsala, Stockholm.
- Meddelanden från K. Vetenskaps Akademiens Nobelinstitut. Bd. 1, No. 6—7. Uppsala et Stockholm 1906.
- Les prix Nobel en 1902. Suppl. en 1904. 05. Stockholm 1907.
- Meteorologiska Jakttagelser i Sverige, utg. of Kungl. Svenska Vetenskaps Akademiens. Bd. 48 (2. Ser. Bd. 34) Jg. 1906. Stockholm 1907.
- Kongl. Vitterhets Historie och Antiquitets Akademiens Månadsblad. 32—34 (1903—05). Stockholm 1907. — Fornvänner Meddelanden frå k. Vitterhets Hist. och Antiq. Akademien. Arg. 1. ib. 1907.

- Entomologisk Tidskrift utg. af Entomologiska Föreningen i Stockholm. Arg. 27 (1906). Stockholm d. J.
- Nordiska Museet Fataburen. 1906. H. 1—4. Stockholm 1907.
- Astronomiska Jakttagelser och Undersökningar anställda på Stockholms Observatorium. Bd. 8, No. 3—6 Stockholm 1906. 07.
- Tromsø Museums Aarshefter 21/22, Afd. 1. 28. Tromsø 1899. 1905. — Aarsberetning for 1898. 1905. 06.
- Det kong. Norske Videnskabers Selskabs Skrifter. 1905. 06. Trondhjem 1906.
- Nova Acta reg. Societatis scientiarum Upsaliensis. Ser. IV. Vol. 1, Fasc. 2. Upsala 1906/07. — Stadgar för Kungl. Vetensk. Societeten i Upsala.
- Bulletin mensuel de l'Observatoire météorologique de l'Université d'Upsal. Vol. 38 (1906). Upsal 1907.
- Eranoe. Acta philologica Suecana. Vol. 6 (1905/06) Upsala.
- Collijn, J., Katalog der Inkunabeln der kgl. Universitäts-Bibliothek zu Uppsala. Uppsala u. Leipzig 1907.

Schweiz.

- Neue Denkschriften der Allgemeinen Schweizer. Gesellschaft für die ges. Naturwissenschaften (Nouveaux Mémoires de la Société Helvétique des sciences naturelles). Bd. 35. 2. Aufl. Bd. 41. Basel, Zürich 1902. 07.
- Verhandlungen der Schweizerischen Naturforschenden Gesellschaft zu St. Gallen (1906). Aarau 1906. — Compte rendu de la session 86—89 de la Société helvétique des scienc. naturelles. S.-A. (Archives d. Genève 1904—06).
- Argovia, Jahresschrift der historischen Gesellschaft des Kantons Aargau. Bd. 32. Aargau 1907.
- Baseler Zeitschrift für Geschichte und Altertumskunde. Hrg. von der Histor. u. Antiquar. Gesellschaft in Basel. Bd 6, H. 2. Bd. 7, H. 1. Basel 1907.
- Verhandlungen der Naturforschenden Gesellschaft in Basel. Bd. 19, H. 1. 2. Basel 1907.
- Mitteilungen der naturforschenden Gesellschaft in Bern a. d. J. 1906. No. 1609—1623. Bern 1907.
- Jahresbericht der naturforschenden Gesellschaft Graubündens. Bd. 49. Chur 1907.
- Collectanea Friburgensia. N. F. 8. Friburgi Helv. 1907.
- Mémoires de la Société de physique et d'histoire naturelle de Genève. T. 35, P. 3. Genève 1906. — Oeuvres complètes de J. C. Galissard de Marignac. T. 1. 2. Genève, Paris etc. s. a.
- Anzeiger für Schweizerische Alterthumskunde. Hrg. vom Schweizerischen Landesmuseum. N. F. Bd. 8, No. 3.4. Bd. 9, No. 1. 2. Zürich 1906. 07.
- Schweizerisches Landesmuseum. 15. Jahresbericht (1906). Zürich 1907.
- Jahrbuch für Schweizerische Geschichte. Bd. 32. Zürich 1907.
- Vierteljahrschrift der Naturforschenden Gesellschaft in Zürich. Jahrg. 51. H. 4. Jahrg. 52, H. 1/2. Zürich 1906. 07.
- Beiträge zur geologischen Karte der Schweiz. Lief. 26. 29. Bern 1907.

Serbien.

Godišnjak svečani skup srpske kralj. Akademija. Beograd 1907.

Afrika.

Transactions of the South African Philosophical Society. Vol. 13. p. 289—546. Vol. 16, P. 3—5. 17, P. 1. 18, P. 1. Cape Town 1906. 07.

Nordamerika.

Annual Report of the American Historical Association for the year 1905. I. Washington 1906.

Transactions and Proceedings of the American Philological Association. Vol. 36 (1905). Boston.

Journal of the American Oriental Society. Vol. 27, No. 2. Vol. 28, No. 1. New Haven 1906. 07.

Bulletin of the Geological Society of America. Vol. 17. Rochester 1906.

Miscellaneous scientific Papers of the Alleghany Observatory. N. S. No. 18—20. S.-A. s. i. e. a.

Maryland Geological Survey. Pliocene and Pleistocene. Baltimore 1906.

The Johns Hopkins University Circular. 1906, No. 4. 5. 7. 9. 10. 1907, No. 1—6. Baltimore 1906. 07.

American Journal of Mathematics pure and applied. Publ. under the auspices of the Johns Hopkins University. Vol. 28, No. 2—4. Vol. 29, No. 1—3. Baltimore 1906. 07.

American Journal of Philology. Vol. 27, No. 1—4. Vol. 28. No. 1. 2. Baltimore 1906. 07.

American chemical Journal. Vol. 35, No. 5. 6. Vol. 36, 37. Baltimore 1906. 07.

Johns Hopkins University Studies in historical and political science. Ser. 24, No. 9—12. Ser. 25, No. 1—5. Baltimore 1906. 07.

Memoirs of the American Academy of arts and sciences. [Boston]. Vol. 13, No. 4. 5. Cambridge 1906.

Memoirs of the Boston Society of natural history. Vol. 6, No. 1. Boston 1906.

Proceedings of the Boston Society of natural history. Vol. 32, P. 3—12. Vol. 33, P. 1. 2. — Occasional Papers. VII. No. 4—7. Boston 1905. 06.

Proceedings of the American Academy of arts and sciences. Vol. 42, No. 13—29. Vol. 43, No. 1—6. Boston 1906. 07.

The Museum of the Brooklyn Institute of arts and sciences. Science Bulletin. Vol. 1, No. 4. 9. Brooklyn 1904. 06.

Bulletin of the Museum of comparative Zoology, at Harvard College, Cambridge, Mass. Vol. 43, No. 5. Vol. 50, No. 6—9. Vol. 51, No. 1—6. Cambridge, Mass. 1906. 07.

Memoirs of the Museum of comparative Zoology, at Harvard College, Cambridge, Mass. Vol. 34, No. 1. Vol. 35, No. 1. Cambridge, Mass. 1906. 07.

Annual Report of the Keeper of the Museum of comparative Zoology, at Harvard College for 1906/07. Cambridge, Mass. 1906.

- Harvard Oriental Series. Vol. 10. Cambridge, Mass. 1906.
- Field Columbian Museum. Publications. No. 115. 117—120. Chicago 1907.
- The Botanical Gazette. Vol. 42, No. 6. Vol. 43. 44. Chicago 1906. 07.
- University of Cincinnati Record. Ser. I. Vol. 1, No. 2. 3. 4. 6. 8. 10.
Vol. 2, No. 3. 4. Vol. 3, No. 1—3. 8. 9. Vol. 4, No. 2. Studies.
Ser. II. Vol. 2, No. 3. 4. Vol. 3, No. 1. 2. The Teacher Bulletin.
Ser. III. Vol. 3, No. 5. Cincinnati 1906. 07.
- Colorado College Publications. Gen. Series. No. 26. 29. 30. Colorado Springs 1907.
- Bulletin of the University of Missouri. Vol. 8, No. 5. Columbia 1907.
- Iowa Geological Survey. Vol. 16. Ann. Report for 1905. Des Moines 1906.
- The Journal of comparative Neurology. Vol. 17, No. 1—6. Granville 1907.
- Missouri Bureau of Geology and Mines. Biennial Report of the State Geologist to the 44 General Assembly. Jefferson City 1906.
- Proceedings of the Indiana Academy of sciences. 1905. Indianapolis 1906.
- Bulletin of the American Mathematical Society. Ser. II. Vol. 13, No. 4—10. Vol. 14, No. 1—3. Lancaster 1907. — Annual Register. New York 1907.
- Transactions of the American Mathematical Society. Vol. 8, No. 1—4. Lancaster and New York 1907.
- Kansas University Quarterly. Science Bulletin. Vol. 4, No. 1—6. Lawrence 1907.
- The University Geological Survey of Kansas. Vol. 8. Topeka 1904. — Annual Bulletin of the mineral Resources of Kansas. 1902. 03. Lawrence 1903. 04.
- Publications of the Washburn Observatory of the University of Wisconsin Vol. 10, P. 3. Vol. 15, P. 1. Madison 1905. 07.
- Wisconsin Geological and Natural History Survey. Bulletin, No. 15. Madison 1906.
- Memorias de la Sociedad científica „Antonio Alzate“. T. 22, Cuad. 7—12. T. 23, Cuad. 5—12. T. 24, Cuad. 1—5. México 1905—07.
- Bulletin of the Wisconsin Natural History Society. Vol. 5, No. 1. 2. — 25. Annual Report. Milwaukee 1906. 07.
- Lick Observatory, University of California. [Mount Hamilton.] Bulletin. No. 104—124. — Publications of the Lick Observatory. Vol. 9, P. 1—3. Sacramento 1906. 07.
- Transactions of the Connecticut Academy of arts and sciences. Vol. 12. 13, P. 1—297. New Haven 1907.
- Annals of the New York Academy of sciences. Vol. 17, P. 1. 2. New York 1906. 07.
- American Museum of Natural History. Bulletin. Vol. 17, P. 5. Vol. 18, P. 4. Vol. 22. — Memoirs. Vol. 4, P. 2—6. (Anthropology, 1—5) Anthropological Papers Vol. 1, P. 1—3. — Annual Report for 1906. New York 1906. 07.
- The American Museum Journal. Vol. 7, No. 3. 4. 8. New York 1907.
- American Geographical Society. Bulletin. Vol. 38, No. 12. Vol. 39, No. 1—11. New York 1906. 07.

- Studies from the Rockefeller Institute of Medical Research. Vol. 6. (New York) 1907.
- American Journal of Archaeology. N. S. Vol. 11, No. 1—3. Norwood Mass. 1907.
- Oberlin College. The Wilson Bulletin. N. S. Vol. 13, No. 4. Vol. 14, No. 1. 2. Oberlin, Ohio 1906. 07.
- Proceedings and Transactions of the R. Society of Canada. Ser. II. Vol. 12. Ottawa 1906.
- Geological Survey of Canada. No. 923. 939. 959. Ottawa 1906. 07.
- Proceedings of the Academy of natural sciences of Philadelphia. Vol. 58, P. 2. 3. Vol. 59, P. 1. Philadelphia 1906. 07.
- Proceedings of the American Philosophical Society, held at Philadelphia. No. 183—186. Philadelphia 1906. 07. — Franklin Bicentennial Celebration. ib. 1906.
- Transactions of the Academy of Science of St. Louis. Vol. 15, 6. 16, 1—7. St. Louis 1906.
- Missouri Botanical Garden. 15. annual Report. St. Louis 1904.
- Transactions of the Kansas Academy of science. Vol. 20, P. 2. Topeka 1907.
- University of Toronto Studies. Geolog. Series. No. 4. History and Economics; *E. H. Olivier*, Roman Economic Conditions. — Papers from the chem. Laboratories. No. 18. 19. 54—58. 60—65. — Review of Historical Publications relating to Canada. Index. Vol. 1—10. 11. — Biological Series. No. 7. — The University of Toronto and its Colls. Toronto 1906. 07.
- The Journal of the Roy. Astronomical Society of Canada. Vol. 1. No. 3. 4. Toronto 1907.
- Illinois State Laboratory [Urbana]. Bulletin. Vol. 7, No. 6—9. Urbana 1906. 07.
- Bureau of Education. Report of the Commissioner of education for the year 1904. Vol. 2. 1905. Vol. 1. 2. Washington 1906. 07.
- Bulletin of the Bureau of Standards. Vol. 2, No. 3. Vol. 3, No. 1—4. Washington 1906. 07.
- Smithsonian Miscellaneous Collections. No. 1652. 1694. 1695. 1717. 1720. 1721. — Quarterly Issue. Vol. 3, P. 3. Vol. 4, P. 1. Washington 1906. 07.
- Smithsonian Contributions to knowledge. No. 1718. Washington 1907.
- Department of Commerce and Labor. Bureau of the census. Special Reports. The blind and the deaf 1900. Washington 1906.
- Smithsonian Institution. Bureau of American Ethnology. Bulletin. 29. 30. 32. — Annual Report. 24. 25. — Report of the U. S. National Museum 1904/05. 05/06.
- Carnegie Institution of Washington. Publication 48. — Contributions from the Solar Observatory Mt. Wilson, Calif. No. 13. 14. 19. Report of Director of de Solar Observatory. Washington 1906. 07.
- Annual Report of the Board of Regents of the Smithsonian Institution for 1904/05. Washington 1905.
- Publications of the U. S. Naval Observatory. 2. Ser. Vol. 4. Washington 1906.

- Synopsis of the Report of the Superintendent of the U. S. Naval Observatory for 1905/06. Washington 1906.
- Report of the Superintendent of the U. S. Coast and Geodetic Survey, showing the progress of the work from July 1, 1905, to June 30, 1906. Washington 1906.
- Department of the Interior. U. S. Geological Survey. Geological Atlas of the U. S. No. 136—140. — Professional Papers. No. 46. 50—55. 57. Washington 1906. 07.
- Bulletin of the U. S. Geological Survey. No. 275. 277—308. 310—315. 317. 318. 320. 323. 324. — Water Supply and Irrigation Papers. No. 155. 156. 158—164. 170. 172—206. 208. Washington 1906. 07.
- Annual Report of the U. S. Geological Survey to the Secretary of the Interior. 27. 1905/1906. Washington 1906.
- Monographs of the U. S. Geological Survey. 50. Washington 1906.
- Mineral Resources of the U. S. 1905. Washington 1906.

Südamerika.

- Anales de la Sociedad científica Argentina. T. 62, Entr. 2—6. T. 63, Entr. 1—3. T. 64, Entr. 1. Buenos Aires 1906. 07.
- Boletín del Cuerpo de Ingenieros de minas del Perú. No. 41. 44—49. 51. 52. 54. Lima 1906. 07.
- Boletín de la Sociedad geográfica de Lima. Memoria anual y Anexos 1905. Año 15. T. 18. Lima 1905.
- Anales del Museo nacional de Montevideo. Vol. 6. Flora Uruguaya. T. 3. Fasc. 1. 2. Montevideo 1906. 07.
- Annuario publicado pelo Observatorio do Rio de Janeiro para o anno de 1907. (Anno 23.) Rio de Janeiro 1907.
- Boletim mensal do Observatorio do Rio de Janeiro de 1906. Rio de Janeiro 1906.

Asien.

- Observations made at the Magnetical and meteorological Observatory at Batavia. Publ. by order of the Government of Netherlands India. Vol. 28. Append. I—III. Batavia 1907. — Regenwaarnemingen in Neth. India. Jaarg. 27 (1905) ib. 1906.
- Natuurkundige Tijdschrift voor Nederlandsch-Indie, uitgeg. door de kgl. Natuurkundige Vereeniging in Nederlandsch-Indie. Deel 66 (Ser. X, Deel 10) Weltevreden, Amsterdam 1907.
- Linguistic Survey of India. Vol. 4. Calcutta 1906.
- Annual Report of the board of scientific advice for India for 1905/06. Calcutta 1907.
- Memoirs of the Indian Museum. Vol. 1, No. 1 (Text and Plates). Calcutta 1907.
- Records of the Indian Museum (A Journal of Indian Zoology) Vol. 1, P. 1—3. Calcutta 1907.
- Hossack, W. C., Aids to the identification of rats connected with Plague in India, with suggestions as to the collection of specimens, Publ. by the Trustees of the Indian Museum. Calcutta 1907.
- Thomson, J. A., and W. D. Henderson, An Account of the Aleyonarians collected by the Roy. Indian Marine Survey Ship Investigator. Calcutta 1906.

- The Journal of the College of science, Imp. University, Japan. Vol. 21, 7—11. 22, 23, 1. Tōkyō 1906. 07.
- Mitteilungen aus der medizinischen Fakultät der Kais. Japan. Universität. Bd. 7, No. 2. Tokio 1907.
- Annotationes Zoologiae japonensis. Vol. 6, P. 2. Tokyo 1907.
- Memoirs of the College of science and engineering, Kyōtō Imp. University. Vol. 1, No. 3. 1907.
- Publications of the Earthquake Investigation Committee in foreign languages. No. 22B, Art. 1—4. Tokyo 1905. 06.
- Bulletin of the Imp. Earthquake Investigation Committee. Vol. 1, No. 1—4. Tokyo 1907.

Australien.

- Proceedings of the R. Society of Victoria. N. S. Vol. 20, P. 1. Melbourne 1906.

2. Einzelne Schriften.

- Arctowski, Henr.*, Variations de la vitesse du vent dues aux marées atmosphériques. S.-A. Bruxelles s. a.
- Bachforth, Franc.*, Ballistic Experiments from 1864 to 1880. Cambridge 1907.
- Félix, Joh.*, Die Leitfossilien aus dem Pflanzen- und Tierreich. Leipzig 1907
- Fick, R.*, Über die Vererbungssubstanz. S.-A. o. O. 1907.
- Goppelsröder, Friedr.*, Neue Capillar- und Capillaranalytische Untersuchungen. S.-A. Basel 1907.
- Hänsel, Edm.*, Die elektrische Ladung eines Akkumulators. Berlin-Fredersdorf o. J.
- Helmert, F. R.*, Bestimmung der Höhenlage der Insel Wangerog durch trigonometrische Messungen i. J. 1888. S.-A. Berlin 1907.
- Hitz, John*, Helen Keller. S.-A. Lancaster Pa. 1906.
- Janet, Charl.*, Anatomie de la tête du *Lasius niger*. Limoges 1905.
- Kettenbach, Heinr. v.*, Schriften. Hrg. von *O. Clemen*. Leipzig 1907.
- Kopecski, Hor.*, Beobachtungen über die Witterung in Wien 1896—1906 (lith.).
- Liapounoff, A.*, Sur les figures d' équilibre d' une masse liquide homogène douée d' un moment de rotation. Part 1. St. Pétersbourg 1906.
- Markgraf, Bruno*, Das Moselländische Volk in seinen Weistümern. Gotha 1907.
- Schultz, Otto Th.*, Das Kaiserhaus der Antonine und der letzte Historiker Roms. Leipzig 1907.
- Strambio, Gaetano*, La pellagra, i pellagrologi e la administrazioni pubbliche. Milano 1890.
- Das fragwürdige Todtenbein in Leipzig (Satire). Leipzig 1906.

SITZUNG VOM 16. FEBRUAR 1907.

Herr FISCHER berichtet über seine Reise nach Marokko und meldet für das nächste Jahr eine Sammlung marokkanischer Texte an. Herr BRUGMANN legt eine für die „Abhandlungen“ bestimmte Arbeit über die distributiven und die kollektiven Numeralia der indogermanischen Sprachen vor.

Die Klasse bewilligt zunächst auf 3 Jahre je 500 Mark aus der Mende-Stiftung oder aus ihren eigenen Mitteln für das innerhalb der Internationalen Assoziation geplante Corpus medicorum graecorum, und designiert Professor Dr. ILBERG als ihren Delegierten in die Kommission.

SITZUNG VOM 4. MAI 1907.

Der Sekretär legte eine Abhandlung „Enneadische Studien“ des Herrn ROSCHER für die „Abhandlungen“ vor.

Herr SIEVERS trug vor über die Fortsetzung seiner Alttestamentlichen Miscellen und kündigte eine die kleineren Propheten behandelnde Arbeit für die „Berichte“ an.

Die Klasse beschließt, zur Tagung der Internationalen Assoziation am 29. Mai in Wien ihren Sekretär und Herrn ILBERG zu entsenden.

SITZUNG VOM 27. MAI 1907.

Herr FISCHER meldet eine Arbeit über das sogenannte Monogramm im Koran,

Herr WINDISCH eine Arbeit über den Anfang der Kauṣītakibrāhmaṇa Upaniṣad für die „Berichte“ an.

Es wird die Präsentation der Professoren Dr. BETHE und Dr. HEINZE zu Mitgliedern der philologisch-historischen Klasse

beschlossen (die Wahl erfolgte in einer gemeinsamen Sitzung beider Klassen am 17. Juni).

Es wird beschlossen, Herrn FISCHER zur Beschaffung von weiterem Material zur Kenntnis des Volkstümlichen in Marokko 400 Mark aus der Mende-Stiftung zu gewähren.

SITZUNG VOM 13. JULI 1907.

Herr STEINDORFF gibt der Klasse Kenntnis von Professor BORCHARDTS Bericht über die wichtigen neuen Ausgrabungen in Ägypten. Auf Antrag des Herrn STEINDORFF beschließt die Klasse ein Dankschreiben an Herrn BORCHARDT zu erlassen.

Herr ZIMMERN kündigt eine Arbeit über Lieder aus dem Tamuz-Kultus,

Herr LIPSIVS „Metrische Untersuchungen“ von Herrn MARX für die „Berichte“ an.

Alttestamentliche Miscellen.

Von

EDUARD SIEVERS.

VI. Zu Joel.

A.

1. Mangel an Geschlossenheit im Gedankenaufbau Hand in Hand gehend mit Verwirrung der metrischen Form hat sich bereits bei den verschiedensten Gelegenheiten als ein sicheres Kriterium dafür erwiesen, daß die betreffenden Texte nicht einheitlich sind, sondern ihr buntscheckiges Gewand erst nachträglicher redactioneller Verarbeitung verdanken¹⁾. Ein klassisches Beispiel für solche Ver- und Zerarbeitung bietet weiter auch der überlieferte Text des Joel dar, über dessen innere Zerrissenheit die scharfe, aber gerechte Kritik von MERX (Die Prophetie des Joel, Halle 1879) helles Licht verbreitet hat.

2. Die metrische Analyse des überlieferten Textes ergibt leicht, daß in ihm folgende verschiedene Metra auftreten:

a) Zweizeilige Qinastrophen, verteilt in drei Gruppen:
1, 2f. 5—9^a. 13^{ac} || 2, 1^b—11 (minus 3^c. 5^b. 6. 9) || 2, 15—17.

b) Zweizeilige Strophen des Schemas 8:4, vollständig erhalten in 1, 4. (9^b + 13^b + 14^a) || 4, 9^b + 10^b.

1) Speziell für Prophetentexte vgl. außer diesen Miscellen I—V (= Berichte 1904, 151 ff. 1905, 35 ff. 144 ff.) neuerdings noch E. SIEVERS und H. GUTHKE, Amos, Leipzig 1907 (= Abh. der K. Sächs. Ges. d. Wiss. XXIII, 3)

12. 13; dazu Fragmente solcher Strophen in 1, 10. 14^b. 16. 17^a. 2, 3^c. 5^b. 9 und wieder in 4, 14. Also zwei verschiedene Gruppen.

c) Zweizeilige Siebenerstrophen (doch mit allerlei Zeilenverschiebungen) in 1, 11 f. 17—20.

d) Unstrophische Siebener, beginnend mit 2, 12—14, dann 2, 18—4, 8. 17—21.

e) Einige paarige oder vereinzelte Doppeldreier in 2, 1^a. 3. 6. 10^b. 4, 10^a. 15. 16.

f) Endlich noch ein versprengter Siebener 1, 15 und zwei desgl. Vierer 4, 8^c + 9^a und 11^b, deren Zugehörigkeit nicht sicher steht.

Addiert man nun nach dem bereits öfter eingeschlagenen Verfahren das formell Gleichartige und prüft die so entstehenden Versgruppen auf ihren Inhalt hin, so ergibt sich:

3. a) Die erste Gruppe der Qinastrophen 1, 2—13^a) schildert die Schrecknisse einer gewaltigen Heuschreckenplage und die darob in Israel herrschende Trauer. Sie schließt mit einer Aufforderung an die Priester, mit dem Volke zu klagen.

b) Die Imperative am Schlusse dieser Gruppe setzen sich in der dritten Gruppe der Qinastrophen 2, 15—17 fort, die mit einer an Jahwe gerichteten Bitte um Erbarmen abschließt.

c) Die zweite Gruppe der Qinastrophen 2, 1—11 redet wieder von einer Heuschreckenplage. Diese wird gleich in der ersten Strophe der Gruppe als Vorbote des Tages Jahwes eingeführt, und zu diesem Tage kehrt auch die letzte Strophe wieder zurück.

d) Wir finden also das Thema der Heuschreckenplage in den Qinastrophen mindestens zweimal behandelt: einmal rein für sich, das andere Mal mit Beziehung auf den Tag

1) Ich gebe hier und im Folgenden nur die Grenzen der Gruppen an, ohne die Zwischenstücke fremden Metrums jedesmal wieder aufzuzählen, die eventuell den Zusammenhang der einzelnen Gruppen stören.

Jahwes. Eine Vereinigung von Gruppe 1 und 2 zu einem einheitlichen Gedicht ist ausgeschlossen, denn Gruppe 2 setzt deutlich neu ein, und zwar mit einem bisher nicht berührten Motiv (dem Ausblick auf den Tag Jahwes), das viel zu gewichtig ist, als daß es etwa nur so im Laufe des Gedichtes hätte nachgetragen werden können. Gegen Einheit von Gruppe 1 und 2 spricht ferner die Wiederkehr gleicher Schilderungsmotive zwischen Eingang und Schluß, vgl. namentlich die specielle Übereinstimmung von 1, 6 *zōi*... 'ašūm wēn *nispār* mit 'amrāb wə'ašūm 2, 2.

e) Dagegen schließt sich die dritte Gruppe so gut an die erste an, daß man kaum bezweifeln kann, daß sie eine Fortsetzung derselben ist, und nicht etwa Fragment einer dritten Qina. Von Gruppe 2 könnte man jedenfalls nur durch einen Sprung, d. h. durch die Annahme eines größeren Textverlustes, zu Gruppe 3 gelangen.

f) Danach bilden die Qinastrophen zwei selbständige Lieder. Das erste (= Gruppe 1 + 3) beziffere ich im Folgenden mit I, das zweite (= Gruppe 2) mit IV (die Stücke II und III s. unten unter Nr. 4 und 5).

4. Die beiden Gruppen der $\frac{3}{4}$ -Strophen stehen inhaltlich in keinerlei erkennbarem Zusammenhang. Was von der ersten Gruppe erhalten und verständlich ist, handelt wiederum lediglich von einer Heuschreckenplage¹⁾, mit Anklängen namentlich an I. Die zweite Gruppe spricht von dem Gericht, das im Tal Josafat über die Heiden ergehen soll. Insofern dieses Gericht mit dem Tag Jahwes in Beziehung zu setzen ist (obwohl dieser Ausdruck selbst in der Gruppe nicht vorkommt), nähert sich der Abschnitt dem Gedankenkreis von IV (Nr. 3, c). Es sind mithin hier abermals zwei selbständige Gedichte zu unterscheiden, die ich mit II und V bezeichne.

1) Dies 'lediglich' ist einzuschränken, wenn in den unklaren Worten 1, 17* 'adōšū šerušōš | taḡaḡmēzrašōšēm eine Hinweisung auf die Dürre steckt, von der namentlich das Stück III (s. Nr. 5) handelt. Dieser Vorbehalt gilt auch für alle weiter folgenden Auseinandersetzungen.

5. Die Siebenerstrophen, die ich unter III zusammenfasse, reden nicht von Heuschrecken, sondern ausschließlich von einer großen Dürre. Dürre und Heuschreckenplage mögen natürlich auch hier wie sonst der Zeit nach derart zusammenhängen, daß erstere der letzteren vorausgeht, sie gewissermaßen einleitet: aber das Thema von III ist doch eben nur die Dürre als solche. Das zeigen vor allem schon die vier ersten Zeilen mit der schlagwortmäßigen Wiederholung von *hobîšw*, *hobîš*, *hōbîšā*, *jabe.šū*, *hobîš* (dazu noch *jabe.šū* in der achten Zeile). Daß diese Wiederholung stilistisch beabsichtigt war, scheint mir besonders noch daraus hervorzugehen, daß das Wort wiederkehrt, die Bedeutung aber wechselt (denn daß das *hobîš* etc. zum Teil als 'metaplastisches Hiphil von *bōš*' aufzufassen sei, kann ich nicht für wahrscheinlich halten).

6. Der unstrophische Siebenertext (unten VII) hebt sich dadurch von I—IV ab, daß er, dadurch an V erinnernd, seinen Blick von der Not der Gegenwart hinweg auf die Zukunft wendet, die ihm (und darin geht er über V hinaus) in einem freundlichen Licht erscheint. Er ist ein Trostgedicht mit dem üblichen Auslauf in eschatologische Speculationen.

7. Die Doppeldreier, die ich unter VI zusammenstelle, scheinen, soweit sich darüber etwas Bestimmtes überhaupt sagen läßt, versprengte und durcheinander gewürfelte Reste eines Gedichtes zu sein, dessen Thema sich mit dem von V berührte. Näheres darüber s. unten Nr. 13. —

Ich lasse nun zunächst die einzelnen Gedichte folgen¹⁾, um dann noch einige weitere Bemerkungen daran anzuknüpfen.

1) In den Variantenangaben berücksichtige ich dabei neben M nur noch gelegentlich die LXX (Vaticanus, nach SWETE); das übrige Material der Versionen ist bequem bei MEXX zu übersehen.

B.

I. (Metrum Fünfer.)

Cap. 1.

- 2 *šim'ū-sōḅ¹, hašqenīm, ha'sinū² kol-jōšōḅdē-la'arēš:*
hēhājōḅw-sōḅḅ bimēchēm, wim-bimē 'āboḅēchēm?
- 3 *'alēh liḏnēchēm sappe_{rū}, uḏnēchēm liḏnēm,*
uḏnēm x x ⊥ x x ⊥ lōḏ ḥr 'axér!
- 5 *haqtū šikkōrīm uḏchū kol-sōḅē jāin,*
hēlilū³ x x ⊥ 'al-'asā, kī-nichrāḅ mippīchēm!
- 6 *kī-gōi 'alā 'al-'arḥī, 'ašūm wēn-mispār:*
šinnūu šinnē 'arjē, umḅal'ōḅ-labḏ-lō!
- 7 *šām gaḥnī lōšammā, uḅ'enaḅt liqsaḥā:*
xašōf xāšafāh wəhāšēch⁴, hilbinū šarizēh!
- 8 *jisra'el⁵ kibḅulā-xāzuraḅ-šāq 'al-bā'al nō'ūrēh,*
 9^a *<kī-)>hōchrāḅ minxā wanēsēch mibbēḅ jahwē!*
- 13^a *xizrū wəšifāš haḅkohānīm, mōārōḅ⁶ misbēx,*
 13^c *kī-nimnā⁷ mibbēḅ 'ēlohēchēm †minxā wənāsēch¹!*

Cap. 2.

- 15 *tiq'ū šōfār bəšijjōn, qaddōšū-šōm,*
 (16) *qir'ū 'āparā, (16) 'isfū-'ām, qaddōšū qahāl!*
- qibḅū zəqenīm, 'ōlaīm⁸ wəjōnəqē⁹ šašāim,*
jəšē xaḅān mezeḏrō, wəchallā mezurpaḅāh!

I. Cap. 1, 4. 9^b—10. 13^b—17^a. 2, 3^c. 5^b. 9 s. unter II; — Cap. 1, 11—12. 17^b—19 unter III; — Cap. 2, 1^b—2. 4. 5^a. 7—8. 10—11 unter IV; — Cap. 2, 1^a. 3^{ab}. 6. 10^b unter VI; — Cap. 2, 12—14. 18—27 unter VII. — 1 davor die Überschrift 1, 1 *dəḅar-jahwē 'āšer hajā 'ēl-jō'el bən-pəḅw'el* (Βαθουρά LXX) 2 *wəhā'sinū* 3 so LXX, *wəhēlilū* M, beides in 5^a vor *kol-* 4 so WELLHAUSEN etc.: *wəhēliḥ* 5 'ēlī M, 'ēlī 'elqi (und dann *'al-bəḅulā*) LXX 6 davor *hēlilū* 7 lies nach II 1, 16 *šimxā wəzīl?* 8 davor *'isfū* 9 *jōnəqē* LXX

- 17 *bēn ha'ulām wəlammisbēx jibkū haḳkohānīm,*
*wəjōmərū*¹⁰ *məšarəḅə-jahwē:* „xūsā“¹¹ 'al-'ammāch!
 'al-¹² *tittēn naḳlaḅāch ləxərpā,* *limšōl-bām-gōjīm:*
lāmmā jōmərū ba'ammīm: »'qjē 'ḫohēm?«

II. (Metrum 8:4.)

Cap. 1.

* * *

- 4 <ki>jēḅer haḡḡasām 'achāl ha'arḅē, wəjēḅer ha'arḅē 'achāl haḡḡalēḡ,
 wəjēḅer haḡḡēḡḡ 'achāl haḡḡasāl.
- 10 *šuddāḏ šadē,* 'abəlā 'ādāmā, *kī-šuddāḏ dazān,* *hōḅš tirōš,*
 'umlāl jīḡhār * * * * *
- 9^b 'idlā¹, haḳkohānīm, *məšarəḅə-misbēx*², (13^b) *bō'ūlinū ḅāšaqqīm,* *məšarəḅə 'ḫohēm*
 14 *qaddəšū-šōm,* *qir'ū 'āšurā!*
 'isfū, *zəqenīm,* *kol-jōšəḅə-ha'arəḡ,* *ḅēḅ-jahwē 'ḫohēchēm,* *wəzə'qū 'el-jahwē,*
 * * * * *
- 16 (*hālō-nəzēḏ 'ēnēn 'ochēl nichrāḅ* *mibḅēḅ 'ḫohēm,* *šimxā wazl?*
 * * * * *)
- 17^a †'abəšū fəruḏōḅ *taḡaḅ-məḡrəsoḅēm.*

Cap. 2.

* * *

- 3^c *wəḡām-pələḏā lō-hājəḅā-llō.*
 * * *
- 5^b *kəqōl laḡəḅ-'ēs 'ochəlā qāš,* *kə'ām 'ašūm 'ḡrūch milxamā*
 * * * * *
- 9 *ba'ir jašəqqū,* *ḅəxōmā jərušūn,* * * * * *⁶, *ḅəḅbatīm ja'lū(n),*
ḅə'ād haḡəllōnīm jaḅō'ū kəḡḡannāḅ.

* * *

10 *wəjōmərū* erst nach *m. jahwē* 11 danach *jahwē* 12 *wə'al-*

II. Cap. 1, 1—3. 5—9^a. 13^a. 2, 15—17 unter I; — Cap. 1, 1—12. 17^b. 20 unter III;
 Cap. 2, 1^b—2. 4—5^a. 7—8. 10^a. 11 unter IV; — Cap. 2, 1^a. 3^{ab}. 6. 10^b unter VI; — Cap. 2, 12—1
 18—27 unter VII. — 1 so (περθετε) LXX: 'abəlū M 2 so Μπακ etc. nach LXX: *jahwē*
 3 'ḫohai M, 'ḫohīm LXX 4 dafür der Siebener

15 'dhāh laḡjōm, *kī-qarōḅ jōm-jahwē,* *uchšōḏ miššəddāi jaḅō!*5 dafür der Doppeldreier V. 6 (s. unter VI) 6 ergänze etwa *ḅəxəšōḅ jərəḏū* oder dgl.

III. (Metrum Siebener.)

Cap. 1.

* * *

- 11^a *hobīšū 'ikkarīm, hēlīlū korāmīm 'al-xiṭṭā wə'al-šə'orā:*
 12^b *hobīs¹ šasōn min-bənē 'adām, (11^b) ki'abād qəšīr šadē.*
 12^a *haggffen hōbīšā, haṭ'enā² 'umla, lā³, kpl-'dšē haššadē jabe, šū:*
 17^b *našāmmū 'oṣarōḥ, nehrəšū məzurōḥ⁴, ki-hobīs dazān <wəḥirōš>.*
 18^a *ne'našā⁵ bəhemā, bachū⁶ 'gdreḏbaqār, ki'ēn mir'ē lahēm,*
 19^b *ki'ēs 'acholā nə'ōḥ miḏbār, wəḥabā lihāṭā haššadē⁷.*
 18^b *gam-'gdre haššōn našāmmū⁸ <baššamā>, (19^a) 'elēch, jaḥwē, qara, 'ū⁹,*
 20 *gam-baḥmōḥ šadē ta'rōg 'elēch, ki-jābəšū'āfiqə māim¹⁰.*

* * *

IV. (Metrum Fünfer.)

Cap. 2.

- 1^b *jirgazū kol-jōšəḏəḥa'āreš, ki-bā jōm-jaḥwē,*
 (2^a) *ki-qarōḥ (2^a) jōm-xōšəch wə'felā, jōm'anān wə'rafē!*
 2^b *kəšəqar parūs 'al-ḥəharīm 'am-rāḏ wə'ašūm:*
kamōhū lō-nūḥā min-ha'ōlām, wə'aqrāu lō-jōsif!
 4 *kəmar'ē sūsīm qar'ehū, uchfarašim jərūšūn²,*
 5^a *kəqōl marḥabōḥ jərəqqədūn³ 'al-rāšē ḥəharīm!*
 7 *kəzibbōrim jərūšūn, ja'lū⁴ kə'anšē miḥcamā:*
'iš⁵ biḏrachāu jele, chūn, lō-ja'wūn 'qrəḥōḥam⁶!

III. V. 1—3. 5—9^a. 13^a s. unter I; — V. 4. 9^b. 10. 13^b. 14—17^a unter II. — 1 davor *ki-* 2 *wəḥaṭṭə'enā* 3 danach *rimmōn gam-tamar wəḥappūx* (vgl. WELLHAUSEN 215 u. s.) 4 so meist nach *ληοι* LXX: *məmməzurōḥ* M 5 davor *mā-* 6 so MERX nach LXX: *nabochū* M 7 davor *kpl-'dšē* 8 so MERX, WELLHAUSEN etc. nach LXX (*ἡφανίσθησαν*): *ne'sa, mū* M 9 *'qgrū* 10 danach wiederholt *wə'ēs 'acholā nə'ōḥ ḥəmmiḏbar*, beanstandet von MARTI

IV. V. 1^a. 3^{ab}. 6. 10^b s. unter VI; — V. 5^b. 9 unter II; — V. 15—17 unter I; — V. 12—14 unter VII. — 1 so allgemein: *jōsef* M; danach *'qd-šənē dōr xadōr* 2 davor *ken* 3 *jərəqqədūn* am Versschluß hinter *ḥəharīm* 4 *ja'lū* (+ *xōmā*) am Versschluß hinter *miḥcamā* 5 *wə'īs* 6 *wəḥō ja'abbəṭūn 'orəḥōḥam* M, *καὶ οὐ μὴ ἐκκλίνωσιν τὰς τοίβους αὐτῶν* LXX (*ja'awəḥōḥam* WELLHAUSEN etc.)

- 8 'is⁶ 'axū lō jid²xa,qūn, gèdér bimsillaḅō:
jelschūn bə'ád ' ḥəššēlāx: jippo,lū, lō-jid²sa,'ū!
- 11^a wəjəḥwē nāḅān qōlō līfnē xēlō:
10^a ləfanāu razəšā 'ēreš, ra'āšū šamāim!⁸
- 11^b kīrāḅ mə'ōd məznēhū: (11^a) mī-jəchilēnhū?⁹
11^c kī'asūm 'osē dēbarō, kī-zaḅōl jōm-jəḥwē!¹⁰

V. (Metrum 8:4.)

Cap. 4.

* * *

- 9^b „qaddəšū¹ milxamā, ḥa'irū ḥaggībōrīm, jigšū jə'lu kol'ənšē ḥammilxamā,
10^b ḥaxqallāš jōmār: »gībōr 'a,nī!«²
- 12 je'ōrū wəjə'lu <chəl->ḥaggōjīm <missabīḅ, wəjəqqabəšū>³ 'əl-'émeq jōšafā!⁴
kīšām 'ešḅ līšpōt 'əḅ-ḥaggōjīm!⁵
- 13 šilxū maggāl, kīḅašāl qašīr: bō'ū rəḅū, kī-māla'ā zāḅ,
ḥešiqū ḥaiqadīm, kīrāḅbā ra'aḅām!“
- 14 ḥāmonīm ḥāmonīm bə'éməq ḥəzarūš, kīrāḅḅ jōm-jəḥwē † bə'éməq ḥəzarūš,
x x l x x l x x l x x l !

* * *

7 jele, chūn. ub'ad 8 danach der Doppeldreier

10^b šəmēš wəjarəx qaḅa,rū, wəchōchabīm 'asəfū noḡhām,
der hernach in 4, 15 noch einmal wiederkehrt (s. VI) 9 umi jəchilēnnū 10 danach
wənōrā mə'ōd (s. den Eingang von VII)

V. V. 1—8. 17 ff. s. unter VII; — V. 10^a. 15. 16 unter VI. — 1 davor, ver-
mutlich als redactionelles Bindestück, der Vierer

8^c kī-jəḥwē dībbēr: (9^a) „qir'ū-zōḅ ḅaggōjīm:

2 danach 11^a 'ūsū wabo'ū chəl-ḥaggōjīm missabīḅ wəniqba,šū (Dublette zu 12^a) und
der Vierer

11^b šammā hanxāḅ, jəḥwē, gībōrēch!

(als Zusatz gestrichen von ΜΑΡΤΙ) 3 die Ergänzungen nach V. 11^a (s. Note 3)
4 jəḥōšafā M 4 'əḅ-kəl-h. missabīḅ

VI. (Metrum Doppeldreier.)

Cap. 2. 4.

- 4, 16 jahwē¹ miššijjōn jiš'áz, umirúšalēm-jittēm-qōlō,
 x x ⊥ x x ⊥ x x ⊥, wərá'ššū šamāim wa'áreš?²
 * * *
- 2, 3^a lofanāu 'a, chəlā 'ěš, wə'azráu təlāhēt lehadā:
 3^b kəzan-'édən ha'áreš lofanāu, wə'azráu midbār šəmamā!
- 2, 6 mippanāu jazilū 'ammīm, kol-panīm qibbəsū fārūr,
 x x ⊥ x x ⊥ x x ⊥, x x ⊥ x x ⊥ x x ⊥.
 x x ⊥ x x ⊥ x x ⊥, x x ⊥ x x ⊥ x x ⊥
- 2, 10^b šəmēs wəzarəc qađa,rú, wəchōchadīm 'asəfū nožhám.³
 * * *
- 2, 1^a „tiq'ū šōfār bəšijjōn, wəharí'ū bəhār qəđši:
 x x ⊥ x x ⊥ x x ⊥, x x ⊥ x x ⊥ x x ⊥
 x x ⊥ x x ⊥ x x ⊥, x x ⊥ x x ⊥ x x ⊥
- 4, 10^a kottú 'ittəchēm laxradōš, umázməro bəchēm lirmaxím!“
 * * *

VII. (Metrum Siebener.)

Cap. 2.

- (12) [wənorā mə'ōđ, umí jəchilənnú?] (12) „gam-1'attā,“ nə'um-jahwē,
 „šūbū 'adāi bəchəl-ləbābchēm, uššəm ubidchí ubmispēđ,
 13 wəqir'ú ləbābchēm, wə'ál-bizdəchēm, wəšūbū 'el-jahwē 'əluhəchēm,
 kī-xənnán wərazəm hū, 'əreč 'appāim, wə'əb-xəšəđ wənixám²:

VI. 1 wəjahwē 2 danach ein anerkannt unechter Doppeldreier

16^c wəjahwē məxšē lə'ammō, uma'ōz libné jisra'el

3 diese Zeile kehrt hernach noch einmal wieder als 4, 15

VII. Die Schlußworte von IV (2, 11) sind in etwas veränderter Form benutzt, um 4, 12^a anzuschließen. — Cap. 2, 1^a. 3^b. 6. 10^b. 4, 10^a. 15. 16 s. unter VI; — Cap. 2, 1^b. 2. 4—5^a. 7—8. 10. 11 unter IV; — Cap. 2, 3^c. 5^b. 9 unter II; — Cap. 2, 15—17 unter I; — Cap. 4, 9—16 unter V. — 1 wəgam-2 'al-hara'ā steht in 13^b hinter wənixám

- 14 *mī-jōdē' jašūb wəmixám 'al-hara'á', wəhis'ir 'axāráu bərachā,*
minxā wanəšəch ləjahwē 'šlohēchēm."
- 18 *wəiqannē jahwē lə'arəb,*
- (19) *wəjjaxmól 'al-'ammō, (19) wəjjá'an jahwē wəjjōmər lə'ammō: „hinənī*
šolēx lachēm 'əb-haddazán wəhattirōš wəhajjishār, usbá'tēm'ōbō,
- (20) *wəlō-'əttén 'əbchēm'ōā xərpā baggōjīm, (20) wə'əb-həšfōnī*
'arəiq me'lēchēm⁹ 'əl-'əreš šijjá ušmamā, <wəhiddaxti>' 'əb-panāu
'əl-hajjám haqqadmonī, wəsofō 'əl-hajjám ha'axrōn⁹, wəbá'al šaxnaβō⁹.
- 21 *wə'attī', 'ādāmā, gīlī usma'xi, kī-hizdāl jahwē lə'sōb:*
- 22 *'əl-tirə'ī, bəhmōβ šadāi, kīšāšə'ūnə'ōβ mīdābār:*
kī-'əš nasā širjō, tə'enā wəzəfən naβonū xəlām.
- 23 *wə<'əttēm>, bənē šijjōn, gīlū wəšimxā bəjahwē 'šlohēchēm,*
kī-naβān lachēm 'əb-hammarōn⁹ lišdaqā, wəjjōrdē lachēm-gēšēm karīšōn,
- (24) *jōrē umalqōš⁹, (24) umalə'ū hagrānōβ dār, wəhešiqū haqadwīm*
- (25) *tirōš wəjishār, (25) wəšillāxti lachēm 'əb-hāššanīm 'āšer'achāl ha'arəbē¹⁰,*
- (26) *xəlī haggadōl 'āšer-šillāxti bəchēm, (26) wə'chaltēm 'achōl wəšabō',*
wəšillāltēm'əb-šēm jahwē 'šlohēchēm, 'āšer-'asā 'immachēm ləhaštī¹¹,
- 27 *wīdā'tēm kīwəqəgēβ jisra'el 'a,nī, wə'nī jahwē 'šlohēchēm,*
wə'en'ōā, wəlō- jebōšū 'ammī lə'ōlām.

Cap. 3.

- 1 *wəhajá 'axrē-chēn*
'əšpōch 'əb-rūxi 'al-kəl-basār, wəmidbə'ū bənēchēm udnōβechēm,
β<u>bāxūrečēm jir'ū xəzjonōβ¹²,^a ziqnēchēm xəlomōβ jaqlomūn.
- 2 *wəzám 'al-ha'badīm wə'al-həšfazōβ bəjjamīm-hahēm¹³ 'əšpōch 'əb-rūxi,*
- 3 *wənaβāttī mōšəβīm bəššamāšim uda'arəš, dam'wa'ēš wəβimərōβ'asān:*
- 4 *həššēməš jəhafēch ləxōšēch, wəhajjarēx ləšām lifnēšō jōm-jahwē¹⁴.*
- 5 *wəhajá kol'āšer- jiqrá-bəšēm-jahwē jimmalēt, kīwəhār-šijjōn*
uβirūšalēm tihjē šələtā, kə'šer'amār-jahwē, ləšridīm¹⁵
'āšer-jahwē-qorē.

3 danach *wəhiddaxti* 4 v. Note 3 5 danach *wə'alā bə'sō*, gestrichen von MERX etc. 6 danach *kī hizdāl lə'sōb*, gestrichen von MARTI 7 *'al-tirə'ī* 8 so MERX etc.: *'əb-hammōrē* 9 *gēšēm mōrē umalqōš barišōn* M (*jōrē* MARTI etc., *karīšōn* MERX etc. nach LXX) 10 danach *hajjələq wəhəzasil wəhəgəzəm* 11 danach *wəlō-jəbošū 'ammī lə'ōlām* (vgl. 27^b), gestrichen von WELLHAUSEN etc. 12 *xəzjonōβ jir'ū* 13 *hahēmū* 14 danach *haggadōl wəhənnōrā* 15 *uśāšeridīm*

diesen herrscht gehobene, zum Teil nur bildlich andeutende Redeweise (vgl. namentlich V. 6).

1, 2^a. *wəq'sinū* geht kaum in den Vers: der Qinaart entspricht auch das Asyndeton besser, das auch in 5^b. 17^c noch herzustellen ist. — 3^b. Hier fehlt die Parallele zu *sappē,rū*, also etwas wie 'sie mögen es weiter erzählen'. — 5^b. *hēlilū* ist verstellt, mit Ausfall seines Subjects, das zu *šikkōrīm* und *šōpē jāin* eine dritte Parallele bildete. Die Voraussetzung des *wə-* in M hängt offenbar mit der Umstellung zusammen (vgl. unten zu I 2, 17^b). — 7^b. Sprachlich normal wäre natürlich *xāšafāh xāšōf wəhāšlēch*, wie WELLHAUSEN vorschlägt. Aber dadurch wird die Tonlage so stark verändert, daß ich es für geratener halte, die anomale Wortfolge beizubehalten. — 8. Die Lesart von LXX ist metrisch unmöglich. Aber auch das einfache 'רָי von M befriedigt in keiner Weise. Einmal ist das im AT. nur hier belegte Wort, wie oft betont ist, sonst nur aramäisch etc., nicht hebräisch. Sodann sieht man nicht, wem die Anrede im Fem. Sing. gilt. Man sagt nun freilich, das Land werde angeredet. Warum steht aber dann der betreffende Vocativ nicht da? Die Auslassung wäre auf jeden Fall ein schwerer Stilfehler (eine Ergänzung aber ist durch das Metrum ausgeschlossen). Weiterhin trägt der Vergleich *kib'ulā xāzurāš-šāq* | 'al-bā'al nō'ūrēh so deutlich den Charakter der Schilderung, daß er gar nicht in einen Imperativsatz passen will. Endlich ist auch noch die Tonlage falsch (zu hoch nach norddeutscher Intonation). Allen diesen Anstößen entgeht man, wenn man das רָי als falsche Ergänzung eines aus אֲרָמִי verstümmelten רָא auffaßt (vgl. auch unten Nr. 18). — 9^a. Hier ist ein begründendes *kī* doch wohl kaum zu entbehren. Im überlieferten Text ist es ausgefallen, vermutlich weil 9^a zum Folgenden gezogen, d. h. als Eingangssatz einer Schilderung gefaßt wurde. — 13^a. *hēlilū* schießt metrisch über, und ist stilistisch sehr leicht zu entbehren. — 13^c. Das zweimalige *minzā wanšēch* in den Schlußzeilen zweier aufeinander folgender Strophen möchte man dem Verfasser des Stückes doch nicht gern zutrauen, da er sonst ausdrucksvoll und geläufig zu reden versteht. Da er andererseits Kleinigkeiten in verschiedenen Gedichten gern wiederholt (s. unten Nr. 21), so könnte man hier, wie in der Fußnote vorgeschlagen ist, zur Besserung wohl an das *šimzā wašil* von II 1, 16 appellieren, falls dieses echt oder aber von dem Redactor aus unserer Stelle geschöpft ist (s. Nr. 9 zur Stelle).

2, 16^b ist überfüllt, es mag aber fraglich sein, ob 'isfū oder 'ōlātīm der eigentliche Störenfried ist. Im letzteren Falle wäre mit LXX das *wə-* vor *jōnaqē* zu tilgen. — 17^b. *wašōmōrū* ist verstellt. Das *wə-* ist hier beizubehalten, weil sich sonst die Tonlage verschiebt. — In der zweiten Vershälfte schießt *jāhwē* über. Nach *māšāra]ē-jāhwē* kann es auch wohl leichter entbehrt werden, als es ohne dies der Fall wäre. —

17^c. Zu Eingang der neuen Strophe paßt das *wə-* gar nicht in den Qinstil. Ich habe es danach unbedenklich gestrichen.

9. Zu II (Cap. 1, 4. 10. 9^b. 13^b. 14—17^a. 2, 3^c. 5^b. 9). Diesem Stück ist bei der redactionellen Verarbeitung neben VI am übelsten mitgespielt worden. Nur die erste Strophe (1, 4) ist intact erhalten, außerdem läßt sich noch die dritte durch Einbeziehung der abgesprengten Halbzeile 9^b im vollen Wortlaut wiedergewinnen. In der zweiten (1, 10) fehlt ein Fußpaar am Schluß, in der letzten ebenfalls ein Fußpaar: vermutlich zu Eingang des zweiten Halbverses, denn bei der detaillierenden Art der Beschreibung erwartet man, daß in der Reihe 'tr — xōmā — battm — xallontm die 'Straßen' zwischen der 'Stadtmauer' und den 'Häusern' nicht übergangen seien. Sonst sind nur einzelne Lang- und Kurzverse erhalten. Anfang und Schluß des Ganzen sind verloren.

In Stil und Ton hebt sich II scharf von der Qina I ab, entsprechend der Verschiedenheit des Versmaßes. Breite, detaillierende Diction zeichnet das Stück ebenso aus, wie Directheit des Ausdruckes und der Mangel bloß andeutend umschreibender Bilder.

II. 1,4^a. Eine unbetonte Eingangssilbe ist metrisch kaum zu entbehren, und da, wie bemerkt, der Eingang des Stückes fehlt, wird die Ergänzung eines <ki> unbedenklich zu gestatten sein. — 13^b. Daß das 'ḡlohai von M nicht paßt, ist zugegeben. Aber auch das von Marx u. a. empfohlene 'ḡlošim von LXX befriedigt nicht ganz, wegen des störenden Reims: es wird auch kaum auf alter Überlieferung beruhen, sondern eher freie Ergänzung der in M erhaltenen Verstümmelung אֲבִירֵי אֲבִירֵי sein. — 15 ist ebenfalls nicht alt, sondern freier Ersatz für die gestrichene Schlußzeile der Strophe. Das zeigt das Metrum im Verein mit dem Inhalt, denn von dem Tage Jahwes ist sonst hier nicht die Rede (vgl. oben Nr. 3, auch unten Nr. 15. 32). — Auch 16 ist mir sehr verdächtig, teils stilistisch (die Frage paßt nicht recht in den Stil des Gedichtes), teils metrisch (wegen der schweren Betonung 'ōchēl mit überdehntem Segolat und wegen der schlechten Cäsurierung). Ich halte es danach für sehr wohl möglich, daß die Zeile als Siebener zu lesen und dann als Product des Redactors (vgl. Nr. 32) mit 15 zusammenschlagen ist: ḡlō-mēzēd 'ēnēn | nihrāš'ōcheḡ midbēš | 'ḡlošēn, šimzā waḡl? Für den Siebener wäre die Verdeckung der Hauptcäsur nicht weiter auffällig. — 17^a ist unverständlich und nicht sicher zu

emendieren. Nur soviel scheint sicher, daß die Zeile ein Bruchstück einer Schilderung ist und daher nicht mit 16^b zu einer Strophe zusammengefaßt werden kann.

10. Zu III (Cap. 1, 11—12. 17—20). Das Stück ist abermals Fragment, ohne Anfang und Schluß, und die einzelnen Zeilen sind wiederholt verworfen. Doch stellen sich regelmäßige Verse ein, wenn man die Sätze so ordnet, wie es die natürliche Abfolge der Dinge bez. Gedanken erfordert. Die vier so zu gewinnenden Strophen scheinen lückenlos aufgenommen zu sein: wenigstens vermißt man nirgends einen überleitenden Gedanken.

Über den Inhalt und die typischen *hobîsû* etc. s. oben Nr. 5. Die Darstellungsform ist durchaus die der directen Schilderung.

III. 1, 12^b. Die Vorsetzung des störenden *kî-* hängt mit der Verstellung der Zeile zusammen. — 12^a. Über die Ausscheidung von *rinnôn gam-tamâr wəbappûx* vgl. außer WELLHAUSEN a. a. O. noch NOWACK 99. MARTI 121. Der Ölbaum fehlt auch I 1, 7^a und VII 2, 22^b. Er wird an unserer Stelle ebenso unter den *kpl-‘āšē haššadē* mit inbegriffen sein, wie an der letztgenannten unter dem vorausstehenden generellen ‘*ēš*. Da übrigens 2, 22^b auf unsere Stelle zurückgreift (s. unten Nr. 23, c), so schützt sie mit ihrem ‘*ēš* hier die Lesung *kpl-‘āšē haššadē jabe,šû* vor dem Verdacht, daß sie etwa zugunsten der Baumnamenreihe gestrichen werden könnte. — 17^b. Die Ergänzung von <*wəbirōš*> zur Ausfüllung der metrischen Lücke hinter *dazān* ergibt sich aus dem typischen Gebrauch der Formel von selbst. — 18^a. Das *mā-* im Verseingang paßt nicht in den Schilderungsstil des Gedichtes, und ist auch metrisch durchaus anstößig. Aber warum man *ne’naxā* ändern soll, sehe ich nicht recht. Der Ausdruck weist doch nur in dieselbe Richtung der Personification hin wie das *ta’rōš* ‘*elēch* 20, und ich bezweifle nicht, daß die Personification ursprünglich in dem ganzen Strophenpaar einheitlich durchgeführt war. In 19^a ist ‘*elēch*, *jahwē*, ‘*ēqrā* dem Zusammenhang nach vollkommen sinnlos: aber ‘*ēqrā* ist offenbar auch nur tendenziöse Correctur für ursprüngliches *qara, ‘ū*.¹⁾ Die weitere Consequenz ist dann, daß man auch in 18^a mit

1) Für die Richtigkeit dieser Lesung läßt sich noch ein indirectes Zeugnis aus dem Jonabuche gewinnen, dessen Verfasser ja bekanntlich den Joelttext benutzt hat. Dort heißt es 3, 7f. in dem Fastengebot, das der König ausgehen läßt (und das mit 3, 9^a direct auf Joel VII 2, 14 zurückgeht):

MEX das *bachū* von LXX dem *nabochū* von M vorzuziehen hat. — 19^b. *kpl-āḡē* vor *hāssadē* ist gegen das Metrum aus 12^a wiederholt. — 18^b + 19^a sind um einen Fuß zu kurz. Ich habe <*baṣṣamā*> hinter *našammū* ergänzt, in der Voraussetzung, daß unsere Langzeile mit 20, dagegen 19^b mit 18^a zu combinieren sei, d. h. daß die vierte Strophe von der Vernichtung aller Weide, die fünfte vom Wassermangel rede.

11. Zu IV (Cap. 2, 1^b. 2. 4. 5^a. 7. 8. 10^a. 11). Die zweite Qina nähert sich im Stiltypus begrifflicherweise wieder der ersten (I). Der charakteristische Staccatostil (vgl. Berichte 1905, 203 ff.) ist mehrfach durch Einführung störender *wə*- verdunkelt. Von diesen sind die vor *lō* 7^b, *mī* 11^d, *b'ād* 8^b gegen das Metrum (*wə'ād* an der letztgenannten Stelle zugleich auch wohl gegen den Sinn, s. unten zur Stelle). Mit ihnen wird also auch das *wə*- von *wə'is* 7^b. 8^a fallen müssen, das metrisch zur Not zulässig wäre.

IV. 2, 2^a. *'ād-šmē dōr wadōr* ist steigernder Zusatz (vgl. dazu HOLZINGER, ZATW. 9, 106 f.). — 4^a. Das überflüssige *ken* stört den Vers. — 5^a. Die im Text vorgenommene Umstellung des Verbums *jraq(qe)šūn* beseitigt den häßlichen Reim und bringt zugleich die Cäsur der Zeile in Ordnung. — Rücksicht auf die Cäsur fordert dann auch eine analoge Umstellung des *ja'lū* in 7^a. Das auf dieses Wort noch folgende *xōmā* stört den Vers und den Zusammenhang, denn an unserer Stelle ist nur von dem unaufhaltsamen Vordringen der Heuschrecken die Rede. Die Interpolation beruht auf Angleichung des Textes an das eingearbeitete Stück II, s. dort 2, 9. — 7^b. Das von WILHEAUSEN gemutmaße und von andern gebilligte *ja'qawwāḥlūn* für *ja'abbōḥūn* M ergibt zwar einen vortrefflichen Sinn, ist aber für den Vers zu lang. Das Metrum gestattet nicht mehr als das synonyme *ja'wūn* oder *ja'wū* (und zwar mit einfachem *lō* davor, nicht *wəlō*, s. oben; zur Bedeutung vgl. z. B. *kīhe'wū 'ēb-darkām* Jer. 3, 21). Da die LXX mit ihrem *ἐκκλινασιν* ein *jaṭṭū(n)* vorauszusetzen scheint (s. z. B. MARTI 128), so ist das als ältere Lesart für M vorauszusetzende *יַטְטוּ* vielleicht nichts anderes als eine mechanische Vermischung von *(י)יטו* mit der überschriebenen Variante *(י)יטו*. — Die grammatisch

7^b *ha'adām wəhəbhēmā 'al-jit'āmū mō'ūmā, 'al-jir'ū umāim 'al-jistū,*
8^a *wəjīḥkassū-šagqām, ha'adām wəhəbhēmā, wəjīqr'ū 'al-'ēlohām bəxəzqā.*

Da haben wir dieselbe Gleichstellung von Menschen und Tieren, wie in unserer Joelstelle, und wie das *'al-jir'ū* bei Jona auf *kū'ēn mir'ē lahēm* bei Joel zurückweist, so läßt das *wəjīqr'ū* auf das oben vermutete *qara'ū* zurückschließen.

normale Form 'orxōbām statt 'orxōbām M verbessert zugleich den Rhythmus des Verses. — 8 ist in der Überlieferung offenbar falsch abgeteilt, denn 8^a wird zu lang, wenn man das *jelochūn* mit hinzunimmt. Außerdem scheint mir *jippo, lū*, trotz allem was man zu seiner Rettung vorgebracht hat, neben *bo'ād haššēlax* sehr unnatürlich. Ich nehme also an, daß *jelochū* zu 8^b hinüberzuziehen ist, unter Streichung des *u* vor *bo'ād*, und übersetze: 'Keiner drängt den Andern, jeder bleibt auf seinem Pfade: vorwärts ziehen sie durch die Geschosse [also *šēlax*, wenn richtig, collectiv]: sie fallen, aber brechen nicht ab'. — In 8^a ist möglicherweise *gēberbtmsillaḅō* zu betonen. — 10 f. Über die Unklarheit des überlieferten Textes s. MEXX 10. Daß Himmel und Erde vor dem Heuschreckenschwarm erbeben sollten, wäre zu befremdlich: 10^a gehört offenbar hinter 11^a. Der Redactor hat umgestellt, um den zu VI gehörigen Vers 10^b besser anbringen zu können. — An 10^a schließt dann weiter 11^b dem Sinne nach correct an, während zwischen 11^a und 11^b eine Brücke fehlt. — Auch die Verstellung von 11^a und der Einschub von *wənōrā mē'ōd* in 11^c wird vermutlich im Interesse des Anschlusses von VII vorgenommen worden sein: es sollte wohl gelesen werden:

11^b *kī-rāb mē'ōd māxnéu, kī-ašūm 'osē dābarō, kī-zadōl jōm-jahwē,*
 (12) *wənōrā mē'ōd, umī jachilēnnū?* (12) *gam-'attā, nō'um-jahwē,*

usw. Daß aber diese ganze Stelle etwa von Hause aus schon zum Bestand von VII gehört hätte, ist mir sehr unwahrscheinlich: sie bildet (bis 11^c nach der im Text gegebenen Anordnung) den notwendigen Schluß von IV, der auf das in der ersten Strophe angegebene Thema zurückgreift (s. Nr. 3, c).

12. Zu V (Cap. 4, 8^c—9^b. 10^b. 11—14). Anfang und Schluß fehlen; über die Herkunft des isolierten Vierers 8^c+9^a s. unten Nr. 34 (vgl. Textnote 1). V. 11 und 12 sind zur gegenseitigen Ergänzung bez. Emendation aufeinander angewiesen, der schon von MARTI gestrichene Vierer 11^b fällt mit seiner Anrede an Jahwe ganz aus dem Rahmen des Übrigen heraus und ist auch metrisch nicht unterzubringen (außerdem vgl. unten Nr. 18).

V. 4, 12^a. Die Aussprache *jōšafāt* ist hier metrisch ebenso notwendig, wie in VII 4, 2^b. — 14^a. Ob die Wiederholung von *bo'émēq hezarūš* beabsichtigt ist? Ich möchte es umso mehr bezweifeln, als auch die Tonlage des Verschlusses dadurch gestört wird.

13. Zu VI (Cap. 2, 1^a. 3^a. 6. 10^b. 4, 10^a. 15 f.). Bei der großen Zersplitterung des Textes ist es unmöglich, über

den Zusammenhang und die Gedankenfolge dieser Fragmentengruppe etwas vollauf Befriedigendes zu sagen. Immerhin dünkt es mich wahrscheinlich, daß von dem Auszug Jahwes zum letzten Tage und zu seinem Kampf gegen die Heiden die Rede war, zu dem auch sein Volk aufgerufen wird. Demgemäß habe ich im Text so geordnet, daß 4, 16^{ab} den Anfang des Ganzen bildet. Gewaltig donnert Jahwe vom Zion herab, zum Zeichen, daß er ausziehen will zu Kampf und Gericht (16^c ist interpoliert; die Zeile ist nach Inhalt und Wortlaut [vgl. z. B. MARTI 141] eine der üblichen Trostglossen, und hier an ganz falsche Stelle geraten; auch ist die Tonlage ganz abweichend). Vom Aufbruch selbst wird nichts gesagt, vermutlich weil die betreffende Strophe vom Redactor gestrichen ist. — Die nächste erhaltene Strophe, 2, 3^{ab}, beschreibt die verheerende Wirkung von Jahwes Zug, den fressendes Feuer begleitet. Daß weiterhin 2, 6 zu folgen hat (alle Völker geraten in Entsetzen), ist wohl sicher, teils durch den Inhalt, teils durch das pointiert den Eingang der vorigen Strophe wiederaufnehmende *mippanāu*. Unsicher ist dagegen, ob der in der Überlieferung nun folgende Doppeldreier 2, 10^b = 4, 15 mit 2, 6 zu einer Strophe zu verbinden ist: es fehlt der rechte Parallelismus. Wahrscheinlich sind also 2, 6 und 2, 10^b Reste zweier Strophen.

Recht unklar ist die Stellung von 2, 1^a und 4, 10^a. Daß die Zeilen irgendwie zusammengehören, macht die imperativische Form wahrscheinlich, daß Jahwe der Redende ist, zeigt *hqr-qqd šī*. Die Zeilen besagen offenbar, daß Jahwe (wie in der ersten Strophe von IV, = 4, 9^b + 10^b) sein Volk zur Teilnahme am Kampf auffordert. Und da der Kriegsruf Israels vom Zion ausgehen soll, so erwartet man consequenterweise, daß Jahwe selbst mit seinem Heere den Zion bereits verlassen hat, mit andern Worten, daß unsere beiden Zeilen nach 4, 16^{ab} und damit auch hinter 2, 3^{ab}. 6. 10^b gehören. Es müßte dann wieder ein Bindeglied gestrichen sein, worin gesagt war, daß Jahwe die Aufforderung an sein Volk richtet, zu der unsere beiden Zeilen gehören. Melodisch lassen sich

auch 2, 1^a und 4, 10^a zu einer Strophe verbinden (aber nicht in umgekehrter Folge, da 2, 1^a die Melodisierung eines Vorderatzes, 4, 10^a die eines Nachsatzes hat), aber es fehlt der rechte Zusammenhang und Parallelismus der Gedanken. Wahrscheinlicher haben wir es also wieder mit Resten zweier Nachbarstrophen zu tun, wie im Text angedeutet wurde. Der Schluß des Ganzen fehlt.

Als allenfalls möglich muß überdies bezeichnet werden, daß bei gleichbleibender Auffassung des Ganzen die Zeilen 2, 1^a und 4, 10^b zwischen 4, 16 und 2, 3 gehören, d. h., daß die Aufforderung zum Kampfe vor die Schilderung von Jahwes verheerender Fahrt erfolgte. Aber man kommt dann doch etwas ins Gedränge mit der Doppelrolle, die der Zion spielt, und auch als Begleiter Jahwes auf jener Fahrt kann man sich, nach der Art wie sie geschildert wird, seine irdischen Helfer kaum denken.

VI. 4, 16^a. Hierzu möchte ich nur bemerken, daß die Herübernahme gerade dieser Zeile in das dem Amostext vorgesetzte Motto Am. 1, 2 sich am leichtesten begreift, wenn sie selbst einmal an der Spitze eines Gedichtes stand.

14. Zu VII (Cap. 2, 12—14. 2, 18—4, 8. 17—21). Daß der Eingang dieses Stückes an den Schluß von IV angearbeitet erscheint, ist bereits S. 18 zu 2, 11 bemerkt worden. Hierüber wie über den ganzen Charakter des Gedichtes wird später im Zusammenhang gehandelt werden.

VII. 2, 12^a. *wəzəm-* geht nicht in den Vers, wenn man nicht etwa *wəzəm-‘attā* betonen darf. Oder ist mit *מַרְאָה* 12 an *wə‘attā* zu denken? — 13^b. 14^a. Es empfiehlt sich wohl nicht, das *‘al-hara‘ā* mit Enjambement nach 14^a hinüberzuziehen. Der speciellere Ausdruck paßt besser an die zweite Stelle, d. h. *‘al-hara‘ā* ist hinter dem *wənixəm* von 14^a einzuschieben. Dorthin weist es auch der gewiß nicht unbeabsichtigte Contrast mit dem versschließenden *bərachā*. Der Interpolator des Jona (s. Berichte 1905, 39. 43 f.) scheint allerdings die beiden Worte bereits in der hier als falsch angenommenen Stellung hinter dem ersten *עָרָה* vorgefunden zu haben, es müßte denn etwa nachträglich noch eine Ausgleichung vorgenommen sein.

2, 14^b und 18^a schließen sich allerdings nach der Ausscheidung des zu I gehörigen Qinastückes 15—17 metrisch zu einem Siebener zusammen, aber der Gedankensprung von 14 auf 18 wird durch die

Ausschaltung womöglich noch gewaltsamer, und auch die von MEXX vorgeschlagenen Jussive *wiqannē* etc. für *waiqannē* usw. scheinen mir das Übel nicht zu beseitigen. Man wird also doch wohl zu der Annahme gedrängt, daß die Einschlebung von V. 15—17 durch den Redactor einen Textverlust in VII im Gefolge gehabt hat.

2, 20^b. Daß *wahiddaxti* als *wahiddaxti* vor *'ēb-panāu* zu stellen ist, zeigt neben den Forderungen des Stils und Metrums auch noch der Mangel des 'und' vor *'ēb-panāu* an. LXX hat die Lücke bemerkt und durch *ἀφανῖα* ausgefüllt, das nun dort als Dublette zu *καὶ ἐξώσω αὐτόν* = *wahiddaxti* vor *'ēl-'ēreš* usw. erscheint. — 21. *'al-tirō'i* stößt sich mit dem *'al-tirō'ū* in correspondierender Stellung am Eingang der folgenden Zeile und geht nicht in den Vers. Man vermißt auch eine Markierung des Übergangs zu dem neuen Object der Anrede. Um diese zu schaffen, habe ich *wa'att* für *'al-tirō'i* eingesetzt, und zwar um so lieber, als bei dem abermaligen Wechsel des Angeredeten in V. 23^a das Metrum ebenfalls eine analoge Ergänzung (also *wa<'attēm*) fordert. — 23^b. Metrum und Sinn kommen erst ganz in Ordnung, wenn auch *karišōn* noch umgestellt wird. — 25^a. *hājjeleq wəhexasil wəhaggazam* sind aus II 1, 4 interpoliert.

3, 1^c. Die im Text vorgenommenen Umstellungen verlangt das Metrum, desgl. die Form *hahēm* statt *hahemmā* in 2^a. — 4. Der Überschuß *haggadōl wəhannōrā* (der aus Mal. 3, 23 stammt, vgl. MEXX 73 und unten Nr. 19, a, δ, Fußn.) ist schon von NOWACK-KITTEL beanstandet worden (Bibl. hebr. 848). — In 5^b scheint mir *uḇasriḏīm* stilistisch und metrisch gleich schleppend zu sein, einfaches *lābriḏīm* aber beide Anstöße zu beheben.

4, 2^a. Das überschießende *wəhōraḏīm* ist vielleicht aus einer Variante zu *wəqibbāsti* entstanden, oder aber erläuternde Glosse. — 2^b. Wegen *jōsafāt* s. zu V 4, 12. — 5^a. Zur Ergänzung des (<'ēb-) vgl. die analoge Reihenbildung in VII 2, 19^b. — 17^a. Durch die Einstellung von V. VI 4, 9—16 in den Text von VII ist an die Stelle der im Vorhergehenden angeredeten Heiden ein neues Subject getreten (man beachte speciell die interpolierte Schlußzeile dieses Einschubs 4, 16^c *wəjahwē māxəḏ l'ammō*, || *uma'ōz liḏnē jisra'el*), und dieser Wechsel hat seinerseits die Erweiterung des einfachen *jahwē* durch die angehängte Glosse *'ēlohēchem šochen bəšijjōn har-qqāši* zur Folge gehabt, welche vorzeitig den Schluß von 21 anticipiert, dem sie vorwiegend entnommen ist. — V. 21 ist schwierig durch seinen stilistischen Anstoß (MARTI 142f.), denn die Worte *wəniqqāmti damām*, die MARTI mit streicht, sind für den Vers nicht zu entbehren, müßten also eventuell durch etwas anderes ersetzt werden. Aber vielleicht ist die Härte, die in dem Wechsel der ersten und dritten Person (bez. des Redenden) liegt, dem Verfasser von VII doch zuzutrauen. Vgl. dazu unten Nr. 26.

D.

15. Vier Motive sind es, die Joel hauptsächlich bewegen: auf der einen Seite die Dürre und die Heuschreckenplage, auf der anderen der Gedanke an den Tag Jahwes und das Endgericht über die Heiden. Soweit der erhaltene Text ein Urteil gestattet, sind von den sieben unter dem Namen Joels überlieferten Stücken fünf ausschließlich der Behandlung je eines dieser vier Motive gewidmet: III redet von der Dürre, I. II von der Heuschreckennot (wegen II vgl. jedoch S. 5 Fußnote), V. VI von dem Gericht. Deutliche Verknüpfung zweier Motive weist IV auf, wo die Heuschrecken als Vorboten des Tages Jahwes erscheinen. In VII sind dagegen nicht nur alle vier Motive berührt, sondern es sind auch noch eine ganze Reihe neuer (eschatologischer) Motive hinzugekommen.

16. Man wird vielleicht vermuten dürfen, daß die Gedichte, die allein an die Not der Gegenwart anknüpfen, zeitlich denen vorausliegen, die den Blick auch oder ganz auf die Zukunft richten. Mir scheint wenigstens die Annahme folgender Entwicklung nicht unnatürlich zu sein. Das Elend der Zeit ringt dem Dichter zunächst Klagerufe ab, und läßt ihn mahnen zu Fasten und Buße, damit das Unheil weiche. Aber da die angewandten Cultmittel versagen und die Not fort dauert, erwacht in ihm die bange Frage: Was bedeutet das alles? Ist denn das Ende nahe? Damit war dann auch hinlänglicher Anlaß geboten zu weiterem Versenken in eschatologische Fragen, und so behandelt der Dichter denn auch in zwei Gedichten das Endgericht über die Heiden, die alten Feinde seines Volkes. Man darf es also wohl für wahrscheinlich halten, daß die ersten sechs Gedichte ungefähr in der Reihenfolge III (Dürre) — I. II. (Heuschreckenplage, II eventuell mit Rückbeziehung auf die Dürre) — IV (Heuschreckenplage als Vorbotin des Tages Jahwes) — V. VI (Heidengericht) entstanden seien.

Das Stück VII würde, wie inhaltlich, so auch von diesem

Gesichtspunkt aus betrachtet natürlich an den Schluß der ganzen Reihe zu stellen sein.

17. Aber ist das Stück auch wirklich von Joel verfaßt wie die andern sechs Gedichte? Ich muß diese Frage mit einem entschiedenen Nein beantworten, d. h. mich in dieser Beziehung auf den Standpunkt von M. VERNES¹⁾ und W. ROTHSTEIN stellen, trotz der ablehnenden Haltung der neueren Kritik (s. NOWACK 90f. MARTI 111 ff.), nur mit der durch die veränderten Umstände gebotenen Abweichung, daß ich nicht Cap. 3 und 4 in glatter Folge für unecht halte, sondern eben das Stück VII, das einerseits noch nach Cap. 2 hinübergreift, andererseits aber Cap. 4 nicht ganz ausfüllt. Dies Urteil zu begründen, soll die Aufgabe der folgenden Erwägungen sein.

18. Die Untersuchung der Sprache, an die man wohl zuerst appellieren möchte, wirft (abgesehen von der nicht gering anzuschlagenden Verschiedenheit des Tonniveaus, die VII von I—VI trennt) für die Beantwortung unserer Frage nichts Erhebliches ab. Beide Teile (d. h. I—VI einerseits, VII andererseits) sind eben gleich wenig altertümlich. Höchstens läßt sich anführen, daß von den bisher dem Joel zugeschriebenen Aramaismen nach der oben angenommenen Textconstitution zwei in Wegfall kommen, nämlich *ʾšš* I 1, 8 und *haxxāš* V 4, 11^b (s. Nr. 8 und 12 zu den Stellen), während für VII in 2, 20^c *sofō* bleibt, sowie im gleichen Vers *šaxnašō*, falls dies mit HOLZINGER ZATW. 9, 98 hierher zu stellen ist (KAUTZSCH, Aramaismen, I, Halle 1902, führt aber das Wort nicht mit auf).

19. a) Auch in der Art der Benutzung anderer alttestamentlicher Schriften stehen sich die beiden Teile ziemlich nahe. Materielle Entlehnungen finden sich auf beiden Seiten, ebenso aber auch (was für die Technik charakteristischer ist) Reminiscenzen an den Wortlaut benutzter Stellen.²⁾

1) *Mélanges de critique religieuse*, Paris 1880, 218 ff. Die früheren Arbeiten von V. sind mir nicht zugänglich gewesen.

2) Das im Folgenden benutzte Material ist bis auf wenige Ausnahmen in der Specialliteratur bereits angeführt.

α) Für I—VI vgl. namentlich IV 2, 1^b f. *jōm* ∪ *xōšēch wə'fēlá*, *jōm* ∪ *anán wə'raffēl* = Zeph. 1, 15; — IV 2, 2^c *kamōhū lō* ∪ *nihjá min-ha'ólám*, *wə'axráu lō* ∪ *jōsif* ~ Ex. 10, 14 *lōfanáu lō* ∪ *hajā* ∪ *chēn* | *'arḇē kamōhū*, *wə'axráu lō* ∪ *jihjē* ∪ *chēn*; — VI 2, 3^b *kəzan* ∪ *'édēn ha'arēš lōfanáu* ~ Ez. 36, 35 *ha'arēš hallēzū hanšammā hajəbā kəzan* ∪ *'édēn*; — VI 2, 6 *kpl* ∪ *paním qibbəsū fārūr* ~ Nah. 2, 11 *ufnē chullám qibbəsū fārūr*. — Unsicher ist das Verhältnis zwischen VI 4, 10^a *köttū* ∪ *'ittēchēm lazaradōḇ*, | *uməzmerōḇ* ∪ *ḇechēm lirmaxím* und *wəhōchix la'ammím*, | *wəchittəḇū xərbō-ḇám* | *lō'ittím*, *wəxni* ∪ *ḇōḇēm loməzmerōḇ* Jes. 2, 4 = Micha 4, 3 (*məzmerā* und ררר in der Bedeutung 'umschmieden' sind nur an diesen Stellen belegt). Der ganze Passus Jes. 2, 2 ff. = Micha 4, 1 ff. gehört der späterechatologischen Literatur an (s. z. B. MARTI, Jesaia 27f., gegen DUMM), es ist daher nicht ausgeschlossen, daß hier auch Joel einmal der Gebende gewesen ist. Das Umschmieden der Geräte des Friedens zu Kriegswaffen ist etwas ganz Natürliches, aber dem umgekehrten Proceß haftet etwas Gekünsteltes an. — Sicher nicht hierher gehört dagegen die in II eingebettete und aus Ez. 30, 2 + Jes. 13, 6 zusammengestoppelte (MARTI 123) Zeile 1, 15 *'dhāh lajjōm*, *kī* ∪ *qarōḇ jōm* ∪ *jahwē*, *uchšōḏ miššəddāi jabō*, denn sie ist erst nachträglich interpoliert (s. oben Nr. 9 zur Stelle).

β) In VII sind zunächst namentlich gewisse Partien des Obadja-textes ¹⁾ stark ausgebeutet. Vgl. 3, 5 *kūbəhār šijjōn* || *uḇirūsalēm* | *tihjē fələtā* + 4, 17 *wəhajəbā jərūsalēm qōḏēš* mit Ob. 17 *uḇhār šijjōn tihjē fələtā*, *wəhajā qōḏēš*; — Joel 4, 3 *wel* ∪ *'ammī jəddū zōrāl* mit Ob. 11 *w'əl* ∪ *jərūsalēm jəddū zōrāl* (hier concurrirt auch Nah. 3, 10 *w'əl* ∪ *nichəddēh j. ḡ*); — Joel 4, 4 *'ašḇ* ∪ *gəmuləchēm bərōšəchēm* + 4, 7 *wəhšibōḇi gəmuləchēm bərōšəchēm* mit Ob. 15 *gəmuləch jašūḇ bərōšəch*; — Joel 4, 19 *məxəməš bənē jəhūdā* mit Ob. 10 *məxəməš 'axēch ja'qōḇ*. Danach dürfen vielleicht auch einige an sich unauffällige Kleinigkeiten, wie die Wahl der Ausdrücke *šəriḏím* 3, 5 und *zarim* 4, 17 auf die Anregung von Ob. 14 und 11 zurückgeführt werden.

γ) Stark benutzt ist ferner in VII der unechte Anhang zu Amos (XXVIII^c bei SIEVERS-GUTHE); vgl. 4, 1 *kūhinnē 'ašūḇ* ∪ *'əḇ* ∪ *šəbūḇ jəhūdā* + 4, 18 *jittəfū ḥəharīm 'asīs* mit Am. 9, 13^b f. *wəhittəfū ḥəharīm 'asīs*, || *wəšəḇtī* ∪ *'əḇ* ∪ *šəbūḇ 'ammī jisra'el*. — An den echten Amos erinnert daneben wenigstens formell 4, 6 *ləmá'an ḥərxiqām me'əl gəbūlam* im Vergleich mit Am. I 1, 13^b *ləmá'an ḥərxīḇ* ∪ *'əḇ* ∪ *gəbūlam*.²⁾ Auch das seltene *šūḇū 'adāi* 2, 12 (vgl. MARTI 129) mag daher aus Am. 4, 6 ff.

1) Nach der unten in Miscelle VII gegebenen Aufteilung sind es die Stücke II und III.

2) Dem Excerptor hätte danach bereits die Lesung *ləmá'an ḥərxīḇ* für *ləḥərxīḇ* (SIEVERS-GUTHE 48f.) vorgelegen.

stammen. Wegen *umala'û haggranôþ bär* 2, 24 vgl. SIEVERS-GUTHE, Amos 55 zu Am. 4, 13. Ob auch 3, 1 *waniþba'û banëchëm ubnôþëchëm*, || (<u>)<i>ðaxurëchëm jir'û xëjonôþ</i> usw. durch Einwirkung von Am. IV 2, 11^af. *wa'aqim mibnëchëm linbi'im* || *umibbaxurëchëm linsirim* hervorgerufen ist? Ich möchte das fast für wahrscheinlich halten, da ich sonst keine irgendwie vergleichbare Parallele für die besondere Verwendung der *ðaxurim* finde. Sonst läßt sich endlich auch noch *wəþà'âl şaxnaþô* nebst der Glosse *wə'alā þq'ðô* 2, 20^c mit *wa'a'îē þə'ôš* ... Am. IX 4, 10 vergleichen (allerdings unter Concurrenz von Jes. 34, 3).

ð) Von sonstigen Prophetenparallelen (weniger bedeutsame Kleinigkeiten übergehe ich) sind namentlich zu beachten 2, 27 *wə'nē jahwë 'řlohëchëm*, || *wə'ën'ôð wəð-* | *jebóšū 'ammí* | *l'olám*, worin Jes. 45, 5. 6 und 17 etc. verschmolzen sind (MARTI 135) und 3, 4 *lifnëwô jôm-jahwë* = Mal. 3, 23^b (unechter Anhang)¹⁾. — Aus der Exodus 34, 6 stammt ferner die Adjectivliste 2, 13^b, desgleichen vermutlich der verheißene Untergang der Heuschrecken im Meere 2, 20 aus Ex. 10, 19. — An Gen. 2, 6 erinnert endlich formell 4, 18^c.

b) Immerhin tritt doch auch hier schon ein gewisser Abstand zu Tage. Schon in der Häufigkeit der Reminiscenzen, die in VII nicht unerheblich größer ist als in I—VI, obwohl VII mit 357 erhaltenen Versfüßen nicht viel umfangreicher ist als I—VI zusammengenommen, von denen im Ganzen 325 Versfüße auf uns gekommen sind (das entspricht etwa einem Verhältnis wie 14 : 13). Aber wesentlicher als das ist ein qualitativer Unterschied in den Reminiscenzen. In I—VI finden wir eine nicht allzu große Zahl von directen Entlehnungen oder Nachbildungen einzelner besonders emphatischer Vorbilder und weiter nichts: in VII überwiegt dagegen sozusagen das mehr Gleichgültige und Rasonnierende; auch eine Hinneigung zum technisch Traditionellen läßt sich nicht verkennen (vgl. in dieser Beziehung z. B. gleich in 2, 12^a das *nə'üm-jahwë* und in 12^b das typische *beçhól-ləðəbchëm*, in 3, 1^b *kpl-başár*, in 4, 1^a *bajjamim hahëmmā wə'a'ēþ hahí* [= Jer. 33, 15. 50, 4. 20: MARTI 137], in 4, 18^a

1) Der Zusammenhang der beiden Stellen ist früh beobachtet worden, denn ein Interpolator hat aus Mal. die Worte *haggadól wəhənnörā* gegen das Metrum in den Joelttext eingetragen. s. oben S. 21 zur Stelle.

bajjöm-šahū u. ä.). Vor allem unterscheidet sich VII darin von I—VI, daß hier bestimmte Quellen planmäßig ausgezogen erscheinen, in erster Linie Obadja. Das Planmäßige des Verfahrens tritt insbesondere darin hervor, daß einzelne benutzte Quellenstellen in VII gespalten werden (so Ob. 17 in Joel 3, 5 + 4, 17, oder Am. 9, 13^bf. in Joel 4, 1 + 4, 18), während anderwärts auch Zusammenziehungen getrennter Stücke auftreten (so von Jes. 45, 5f. + 45, 17 in Joel 2, 27). Vgl. dazu unten Nr. 24.

20. Der Abstand wächst außerordentlich, wenn man die literarische Technik ins Auge faßt. Dem Verfasser von I—VI mag ein gut Teil Rhetorik mit untergelaufen sein (wie das MERX besonders scharf betont hat), aber daß er trotzdem wirkungsvoll zu schildern weiß, wird ein jeder zugestehen müssen, der die zerlegten Texte unbefangen auf sich wirken läßt. Er ist auch nicht einförmig in seinen Stilmitteln, und versteht es insbesondere auch, verschiedene Stimmungen zum Ausdruck zu bringen; man vergleiche z. B. die elegisch gedämpfte Trauerstimmung, die über III ruht, mit der Lebendigkeit der zweiten Qina. Im Gegensatz zu der überlieferten Unordnung läßt endlich auch der Gedankenaufbau der einigermaßen geschlossen erhaltenen Stücke nicht viel zu wünschen übrig. Tadeln kann man in dieser Beziehung höchstens, daß in I einmal Prophetenwort und Jahnewort (letzteres in den Suffixen von *'aršī*, *gafnī* und *uḫe'naḫī* 1, 6f. hervortretend) nicht scharf auseinander gehalten sind (MERX 100 u. a.).

21. Dagegen ist einzuräumen, daß der Schatz sprachlicher Ausdrucksmittel in I—VI relativ beschränkt ist. Das zeigt sich vor allem in einer nicht geringen Anzahl von Wiederholungen von Wörtern und Phrasen auf verhältnismäßig kurzer Strecke. Man vergleiche etwa folgende Liste (bei der ich natürlich von den durch die Gleichheit der Situation sozusagen gebotenen Wiederholungen von Wörtern wie *gēfen*, *to'enā*, *dazān*, *šrōš* u. a. absehe, desgl. von der pointierten Wiederholung von *hōbāš* etc. in III, oben Nr. 5):

zəqením + *kol-jōšəððə-ha'áreš* I 1, 2^a = II 1, 14^b; dazu *zəqením* allein I 2, 16^b, *kol-jōšəððə-ha'áreš* IV 2, 1^b.

nichrāḅ I 1, 5^b = *həchrāḅ* I 1, 9^a = *nichrāḅ* II 1, 16.

gōi ... 'asūm *wən-mispār* I 1, 6^a = *kə'ām 'asūm* ... II 2, 5^b, 'am-rāḅ *wə'asūm* IV 2, 2^b; vgl. auch *kū'asūm 'ošē dəbarō* IV 2, 11^c.

xigrū wəšifāšū, haḱkohānīm I 1, 13^a = 'ibli, *haḱkohānīm* II 1, 9^b. *məšārəḅəl-mišbēx* I 1, 13^a = II 1, 9^b, vgl. *m. jāhwē* I 1, 17^b, *m. 'šlohén* II 1, 13^b (HOLZINGER ZATW. 9, 101 ff.).

tiq'ū šōfār bəšijjōn I 2, 15^a = VI 2, 1^a.

qəddəšū-šōm, qir'ū 'āšarā ... *qəddəšū qahāl* I 2, 15 f. = *qəddəšū-šōm, qir'ū 'āšarā* II 1, 14^a; vgl. auch *qəddəšū miḱcamā* V 4, 9^b.

'isfū-ām ... *qibšū zəqením* I 1, 16 = 'isfū *zəqením* II 1, 14^b.

bəxōmā jərušūn II 2, 9 = *uchfarašim jərušūn* IV 2, 4^a, *kəzibborim jərušūn* IV 2, 7^a.

wəjəhwē naḅān qōlō ləfnē xēlō I 2, 11^a = *jəhwē miššijjōn jiš'āz, umīrūšələm-jūtten-qōlō* VI 4, 16^a.

ləhabā lihāšā haššəāšē III 1, 19^b = *wə'axrāu tələhēt ləhabā* VI 2, 3^a.

lofanāu raḡzē 'əreš, ra'āšū šamāim IV 2, 10^a = *wəra'āšū-šamāim wa'áreš* VI 4, 16^b.

jə'lú (die Heuschrecken) *kə'ənšē miḱcamā* IV 2, 7^a = *jə'lú kol 'ənšē haḱmiḱcamā* V 4, 9^b.

ki-dā jōm-jəhwē, || *kū-qarōḅ jōm-xōšəch* ... IV 2, 1 f. = *kū-qarōḅ jōm-jəhwē* V 4, 14.

Das ist gewiß viel, aber es handelt sich dabei doch um nicht mehr als einfache, d. h. mehr oder weniger zufällige Wiederholungen (und zwar teils von termini technici, teils von allgemein üblichen Wendungen), also nur um ein gewisses Minus von stilistischer Kunst. Absichtliche Beziehung von einer Stelle auf die andere scheint mir ausgeschlossen.

22. Ganz anders liegen die Dinge, wenn man zu VII und dessen Verhältnis zu I—VI übergeht. Rein stilistische Wiederholungen aus I—VI (um das zunächst zu erledigen), die man als ungewollt bezeichnen könnte, treten hier ganz zurück. Ich wüßte für diese Art höchstens etwa *mišbār šəmamā* VII 4, 19 = VI 2, 3^b anzuführen (das nur an diesen beiden Stellen belegt ist). Denn schon bei *wəhešiqū haqabim* VII 2, 24^a = *hešiqū haqabim, kū-qabbā ra'aḅām* V 4, 13 schließt die Verschiedenheit des Sinnes der Formel und der Situation, in der sie gebraucht ist, die Annahme eines bloßen Zufalls aus.

23. Dagegen ist VII, d. h. das Stück, das alle Motive von I—VI miteinander verschlingt, voll von deutlichen Rückbeziehungen auf alle diese Texte, von Rückbeziehungen, die sich teils als Citate charakterisieren, teils (entsprechend dem ganzen Tenor des Stückes) als Contraste, speciell als Verheißungen der Umkehr der früher geschilderten Notzustände in ihr Gegenteil. Eine Liste mag auch das erläutern.

a) I 1, 9^a ist *minxā wanəşəch* dem Hause Jahwes geraubt: in VII 2, 14 sollen sie ihm zurückgegeben werden. — I 2, 17^a *'al-tittēn nəzlaḥāch ləxərpā, limšəl-bām-gōjim*: Contrast VII 2, 19^a *wəlō 'eltēn 'əḫem-ōd xərpā baggōjim*. — I 2, 15^a *šəm + jibkū* I, 17^a + *sifdū* I, 13^a werden addiert in VII 2, 12 *bəšəm ubdchī umispēd* (doch vgl. auch Esth. 4, 3 *wəšəm ubchī umispēd*). — I 1, 5^b *hēllū ... 'al-'asīs, kī-nichrāḫ mippichēm*: Contrast VII 4, 18^a *jittəfū ḫəharīm 'asīs*.

b) II 1, 4 *<kī->jēḫer ḫaggazām 'achāl ha'arḫē*: citiert in VII 2, 25^a *wəšillāxī lachēm 'əḫ-ḫəššanīm 'dšer-'achāl ha'arḫē*. — II 1, 10 *'abəlā 'ādāmā, kī-suddād dazān, hōbīs tīrōš, 'umlāl jishār*: Contraste VII 2, 21^a (*wə'att*), *'ādāmā, gīlū usmāxī + 2, 19 hinənī šolēx lachēm 'əḫ-ḫaddazān wəhattīrōš wəhajjishār*.

c) III 1, 12^a *ḫaggēfen hōbšā, ḫə'enā 'umlaḫā, kəl-'əḫē ḫəššādē jābešū*: Contrast VII 2, 22 *kī-'eš našā firjō, tə'enā wəḫēfen naḫənū xəlām*. — III 1, 19^b *kī-'eš 'achalā nə'ōḫ miḏbār + 1, 20 gam-ḫəḫmōḫ šadē tā'rōḫ 'elēch, kī-jābəsū-'əfiqē māim*: Contraste VII 2, 22 *'əl-tīrō-'ū, ḫəḫmōḫ šadāi, kī-ḫəššō-'ū nə'ōḫ miḏbār + 4, 18^b wəchōl-'əfiqē jəḫūdā jəleḫū māim*.

d) IV schließt mit 2, 11, die Schlußzeilen werden dann so umgebildet, daß VII mit 2, 12 direct fortfahren kann (s. oben Nr. 11 zur Stelle). — IV 2, 11^a *wəjəḫwē naḫān qōlō līfnē xəlō* (sc. vor den Heuschrecken): citiert und interpretiert VII 2, 25 *ha'arḫē, xəlī ḫaggadōl 'dšer-šillāxī bəchēm*.

e) V 4, 12 *je'ōrū wəjə'lū <chəl->ḫaggōjim <missabīb, wəjəqqəḫšū > 'əl-'əmeq jōšafāt, kī-šām 'ešēb lišpōt 'əḫ-ḫaggōjim*: in umgebildeter Form wiederholt VII 4, 2 *wəqūbbāḫtī 'əḫ-kəl-ḫaggōjim 'əl-'əmeq jōšafāt wənīspāttī-'immam-šām* (mit breiter Fortsetzung). — Dazu vgl. die schon oben erwähnte Umbiegung von *ḫəšiqū ḫəqābtīm* V 4, 13 in VII 2, 24^a.

f) VI 2, 10^b = 4, 15 *šəmēš wəjarəx qadā,rū, wəchōchəḫtīm 'asəfū nōḫām*: in anderem Zusammenhang umgebildet *ḫəššəmeš jəḫafəch ləxōšəch, wəhajjarəx ləḫām* etc. VII 3, 4. — Dazu vgl. die directe Wiederholung von *miḏbār šəmāmā* VI 2, 3^b in VII 4, 19 (oben Nr. 22).

24. Sehr charakteristisch für die Art wie der Verfasser von VII die Gedichte I—VI benutzt, ist dabei wieder, daß

er, genau wie bei der Benutzung anderer alttestamentlicher Quellen (oben Nr. 19, b Schluß), wiederholt Stellen zusammenarbeitet, die in I—VI getrennt sind, gelegentlich auch einmal eine Zeile aus I—VI spaltet.

So enthält VII 2, 12 in *uḏōm ubīḏchī ubmispéd* Rückbeziehungen auf I 2, 15 + I, 17^a + I, 13^a (Nr. 23, a); — VII 2, 25 *'āšēr 'achāl ha'arbē* || *xēli haggādōl* auf II 1, 4 *'achāl ha'arbē* + IV 2, 11 *līf'nē xēlō*; — VII 2, 19 *haddazān wəhattirōš wəhajjishār* + *wəlō 'ēttēn 'ēbchēm 'ōd xerpā baggōjīm* auf II 1, 10 + I 2, 17; — VII 2, 21 f. *'ādamā, gīlī uśma,xi* + *'āl-tirō'ū, baḥmōḅ šādāi, kī 'āšō'ū nō'ōḅ miḏbār, kī-'ēš našā firjō, tō'enā wazēfen naḥnū xēlim* auf II 1, 10 (*'abēlā 'ādamā*) + III 1, 20^b (*baḥmōḅ šādē*) + 19^b (*nō'ōḅ miḏbār*) + 12^a (*haggēfen hōbīšā, ha't'enā 'umla,lā, kōl-'āšē haššādē jabe,šū*). — Umgekehrt ist III 1, 20 gespalten in VII 2, 22 + 4, 18 (oben Nr. 23, c).

25. a) Aus allem dem geht klar hervor, daß VII eine plan- und verstandesmäßige Weiterführung der in I—VI gegebenen Motive und Gedanken darstellt, bei der das ganze kleine Corpus I—VI dem Verfasser bereits abgeschlossen vorlag, die ferner praktisch lehrhaft mit einer Mahnung zur Umkehr einsetzt und in ein tröstliches Zukunftsbild ausläuft.

b) Diesem mehr discursiv-nüchternen Charakter von VII entspricht auch die Formgebung in Metrum und Stil. Die Strophenform von I—VI ist verschwunden, es herrscht dafür der Siebener mit reichlichem Enjambement, d. h. mit starker Anlehnung an die Technik des ausgeprägten Sprechverses. Von dem Schwung des Ausdruckes in I—VI zeigt sich nichts mehr. Die Diction trägt in der Hauptsache rasonnierenden Charakter. In formeller Beziehung beachte man die vielen langen Sätze, die sich manchmal über ganze Reihen von Langversen hinweg erstrecken, im Gegensatz zu dem liedmäßig knappen Satztypus von I—VI mit seinem häufigen Staccato. Will man den Gegensatz von I—VI und VII mit einem Schlagwort bezeichnen, so wird man nicht irre gehen, wenn man ihn in die Formel: 'hier Lieder, dort Midrasch' zusammenfaßt.¹⁾

1) Den Midraschcharakter des 'Joelbuches' hat bekanntlich bereits MERR verschiedene Male betont. Von seiner Auffassung weiche ich also nur in soweit ab, als ich diesen Charakter nur für VII, nicht für das Ganze in Anspruch nehme.

26. Der Dichter von I—VI, oder sagen wir nun kurzerhand: Joel, hatte sich in Nr. 20 als einen Mann von gewissem poetischen Vermögen erwiesen. Es fällt daher schwer, zu glauben, er habe nach Vollendung von I—VI dieses Vermögen derart eingeübt, daß er es fertig gebracht hätte, auch den Midrasch VII zu verfassen. Joel der Liederdichter ist, soweit wir sehen können, wohlüberlegt im Aufbau und präcis im Ausdruck, mit der einen oben in Nr. 20 berührten kleinen Ausnahme: der Midrasch VII aber ist breit und ungeordnet. Hier geht wirklich Jahwewort und Prophetenwort massenweise durcheinander, und auch die übrigen von MERX gerügten Anstöße bleiben bestehen. Joel müßte speciell geradezu die früher in den Liedern documentierte Fähigkeit verloren haben, in seinen Ausführungen bei dem zu bleiben, was die Situation selbst an die Hand gab. Die Vereinigung aller der vier Motive von I—VI möchte ja allenfalls noch angehen: aber was sollen beispielsweise im Zusammenhang mit den Motiven der Dürre und der Heuschreckenplage das Versprechen des Neuerwachens prophetischer Tätigkeit und der Ausgießung des Geistes (3, 1—2), die Anspielungen auf das Exil (3, 5) und die detaillierten Anklagen und Drohungen gegen die einzelnen Fremdvölker (4, 2^b ff. 19 ff.)? Auch wäre es höchst seltsam, wenn der Dichter von I—VI seine eigenen Producte so mechanisch zu einem Extract von der Art von VII verarbeitet hätte, wie das nach der oben Nr. 22 ff. charakterisierten Arbeitsweise des Verfassers von VII angenommen werden müßte.

27. Der Gegensatz zwischen I—VI und VII ist aber nicht auf die technische Seite allein beschränkt: es besteht auch ein ebenso merklicher Gegensatz in der ganzen Gedankenrichtung und in der Auffassung der Situationen. Vor der tröstlichen Hoffnung auf eine herrliche Zukunft, die das Stück VII als echtes 'Compendium eschatologischer Dogmatik' (MERX 28) durchzieht, ist in I—VI nichts zu spüren, wenn man sie nicht etwa in dem Hinweis auf das Völkergericht finden will. Aber auch da handelt es sich doch

um einen Strafact Jahwes, nicht um eine Segenstat, und das ganze Motiv steht überdies nur in lockerem Zusammenhang mit dem von der Dürre und der Heuschreckennot, das den Dichter zuerst auf den Plan gerufen hat. Daß Jahwe die Not über sein Land verhängt hat, ist zwar auch dem Dichter von I—VI selbstverständliche Voraussetzung. Darum läßt er selbst das stumme Getier in rührender Bitte zu Jahwe seufzen (III 1, 18 ff.) und verlangt er von den Menschen Fasten und Buße (I 1, 13^{ac}. 2, 15—17. II 1, 9^b. 13^b. 14), damit der Not gewehrt werde und der gewohnte Cult seinen Fortgang nehmen könne (I 1, 8. 9^a. 13^{ac}. II 1, 16). Aber über das Cultische und Rituelle geht sein Blick nicht hinaus. Er hat, ungleich den älteren Propheten, 'seinen Mitbürgern . . . keine Rügen zu erteilen, keine sittlichen Schäden, keine Mängel an ihrer Gottesverehrung zu strafen' (MARTI 113). Der Verfasser von VII 2, 12 f. aber will, daß das Volk zu Jahwe zurückkehre: das Volk muß ihn also verlassen haben, und das involviert wieder eine Rüge, wenn auch in mildester Form. Er weiß auch (MARTI ebenda), im Gegensatz zu dem in I—VI eingehaltenen Standpunkt, daß die Buße 'nicht mit dem Zerreißen der Kleider abgemacht ist, sondern das Zerreißen der Herzen dazu gehört'. Und wiederum verbindet sich dieser Ansatz zu einer religiös-ethischen Auffassungsweise ganz unvermittelt mit dem ganz äußerlichen Standpunkt von I—VI, so daß auch ihm 'die Buße auf nichts anderes (hinausläuft) als Fasten, Weinen und Klagen' (MARTI a. a. O.). Ein solches Durcheinander kann ich mir nur als das Product von Mischungen erklären, die sich in einem minderwertigen Kopfe vollzogen haben.

28. Endlich ist nun auch noch das besondere Verhältnis von VII zu IV ins Auge zu fassen. Da ist, wie bereits bemerkt wurde (s. Nr. 11 zu 2, 11) die letzte Quinastrophe von IV, die den *jōm-jahwē* ankündigt, in der Überlieferung so zu 1½ Siebenern umgestaltet, daß der eigentliche Text von VII in der Hauptcäsur des zweiten Siebeners anschließt. Das kann natürlich das Resultat redactioneller

Arbeit sein. Aber nach all dem Gesagten will es mir doch wahrscheinlicher vorkommen, daß wir es hier nur mit der Arbeit des Verfassers von VII zu tun haben. Dieser hätte dann eben den bequemen Haken, den ihm IV 2, 11 mit der Erwähnung des *jōm-jahwē* darbot, benutzt, um sein 'Compendium' daran anzuhängen, das von diesem Standpunkt aus betrachtet sich insofern zugleich dem Typus der Antidota nähert (über die ich Berichte 1905, 215 gehandelt habe), als es der bösen Gegenwart die lichte Zukunft tröstend gegenüberstellt. Ist diese Auffassung richtig, so schließt sie Joel nun wohl unbedingt von dem Vorwurf aus, auch der Verfasser von VII gewesen zu sein.

29. Ist aber Joel wirklich an VII nur insofern beteiligt, als er dem Verfasser des Stückes einen Teil seines Materials geliefert hat, so kann man endlich auch wohl über die alte Crux von VII 2, 20 leichter hinwegkommen. Wo Joel von Heuschrecken redet, meint er eben Heuschrecken und nichts anderes: das halte auch ich für ausgemacht. Um so weniger kann man es verstehen, wie er unter diesen Umständen hätte dazu kommen sollen, diesen Heuschrecken den Namen *hassfōni* beizulegen, der doch nun einmal unleugbar an die alten 'Nordfeinde' erinnert. In den so vieles mischenden unklaren Kopf des Verfassers von VII kann sich sehr wohl der Nebengedanke an eine symbolische Bedeutung der 'Heuschrecken' seiner Quelle eingeschlichen haben.

E.

30. Zum Schlusse noch einige Bemerkungen über den Proceß der redactionellen Verarbeitung, durch die der überlieferte Text entstanden ist.

a) Die beiden Qinas I und IV scheinen ihrem vollen Umfange nach erhalten zu sein, ebenso der Midrasch VII, wenn man von dem eventuellen Textverlust zwischen 2, 14 und 2, 18 absieht (oben Nr. 14 zur Stelle). Die übrigen Stücke sind dagegen nur fragmentarisch überliefert. Daraus ergibt sich schon mit einer gewissen Wahrscheinlichkeit, daß

die beiden Qinas mit dem an die zweite angehängten Midrasch VII (s. Nr. 28) die Grundlage gebildet haben, in welche die erhaltenen Bruchstücke der übrigen Gedichte harmonistisch eingetragen sind.

b) Diese Vermutung wird durch die weitere Beobachtung bestärkt, daß die drei 'Grundtexte' in der Folge I, IV, VII ohne wesentliche Störungen erhalten sind. Die einzige Ausnahme bilden in dieser Beziehung die Verse I 2, 15—17, die der Redactor nach VII hintbergeschoben hat, an die Stelle, wo jetzt in VII eine Lücke zu klaffen scheint (s. a). Jedenfalls sind also die beiden alten Lieder I und IV noch sauber voneinander geschieden. Dagegen sind die Reste von II in I und IV eingearbeitet, die von VI in IV und VII. Die Reste von III stehen allerdings sämtlich innerhalb des Rahmens von I, sind dort aber so gestellt, daß sie bereits die Verschmelzung von I mit der ersten Hälfte von II voraussetzen. V endlich ist in VII eingebettet, aber auch da wird sein Zusammenhang durch eine Zeile aus VI unterbrochen. Vgl. dazu die Tabelle S. 34.¹⁾

31. Studiert man diese Tabelle mit den zugehörigen Texten etwas genauer, so mildert sich bis zu einem gewissen Grade auch das Befremden über die Motive der scheinbar so ziel- und zwecklosen Durcheinanderwürfelung der alten Texte, die der Redactor zu Wege gebracht hat. Getrieben hat ihn, wie so viele Leute seines Schlages, das von einer gewissen Zeit an typisch gewordene Bestreben, getrennte Einzelquellen verwandten Inhalts zu compendiösen Gesamtdarstellungen zu condensieren. Das hat er denn, wiederum in typischer Weise, so ausgeführt, daß er, wie schon bemerkt wurde, in eine 'Grundquelle' (hier I + IV + VII) aus den 'Nebenquellen' eintrug, was ihm verwendbar schien, während das Übrige gestrichen wurde. Erleichtert wurde ihm die Arbeit durch den

1) In dieser bezeichnen Sterne, daß innere Verstellungen vorgekommen sind. Bei VI sind Sterne nicht beigezeichnet, dafür in Klammer Cursivzahlen, welche die mutmaßlich ursprüngliche Ordnung angeben (nach Nr. 13).

Tabelle.

I	IV	VII	II	III	VI	V
1, 2—3	—	—	—	—	—	—
—	—	—	1, 4	—	—	—
1, 5—9 ^a	—	—	—	—	—	—
—	—	—	1, 10. 9 ^b	—	—	—
—	—	—	—	1, 11—12 ^c	—	—
1, 13 ^a	—	—	—	—	—	—
—	—	—	1, 13 ^b	—	—	—
1, 13 ^c	—	—	—	—	—	—
—	—	—	1, 14—17 ^a	—	—	—
—	—	—	—	1, 17 ^b —20 ^a	—	—
—	—	—	—	—	2, 1 ^a (5)	—
—	2, 1 ^b —2	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	2, 3 ^{ab} (2)	—
—	—	—	2, 3 ^c	—	—	—
—	2, 4—5 ^a	—	—	—	—	—
—	—	—	2, 5 ^b	—	—	—
—	—	—	—	—	2, 6 (3)	—
—	2, 7—8	—	—	—	—	—
—	—	—	2, 9	—	—	—
—	2, 10 ^{aa}	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	2, 10 ^b = 4, 15 (4)	—
—	2, 11	—	—	—	—	—
—	—	2, 12—14	—	—	—	—
2, 15—17	—	—	—	—	—	—
—	—	2, 18—4, 8 ^b	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	4, [8 ^c]9 ^b
—	—	—	—	—	4, 10 ^a (6)	—
—	—	—	—	—	—	4, 10 ^b —14
—	—	—	—	—	4, [15]. 16 (1)	—
—	—	4, 17—21	—	—	—	—

starken Parallelismus des Inhalts, der die einzelnen Gedichte Joels gruppenweise miteinander verbindet, und der so weit geht, daß bei den Eintragungen aus den Nebenquellen die ursprüngliche Reihenfolge der aufgenommenen Bruchstücke zu einem guten Teile beibehalten werden konnte. Im Übrigen

arbeitet er (und auch darin steht er nicht allein) nach einem ziemlich schematischen Recept.

32. Die beiden Qinas I und IV unterscheiden sich dadurch, daß I den Hauptnachdruck einerseits auf die Schilderung der Verwüstung und der Trauer des Landes legt, andererseits auf die Aufforderung zur Anwendung der Cultmittel, von denen sich der Dichter Abhilfe verspricht; IV hingegen ist, abgesehen von der Einführung des *jōm-jāhwē* in erster Linie der Schilderung des gewaltigen Heuschreckenheeres gewidmet. In dieser Beziehung nimmt II eine mittlere Stellung ein, und darum findet es der Redactor zweckmäßig, diesen Text zu spalten. In I schiebt er neben der ziemlich nüchternen ersten erhaltenen Strophe von II (<ki-) *jēber haggazām 'achāl ka'arbē* usw. 1, 4) alles ein, was sich auf Verwüstung, Trauer und Cult bezieht, in II dagegen ausgewählte Stücke aus der Beschreibung des Heuschreckenheeres. 1, 4 wird lehrhaft hinter die Ausrufe 1, 2. 3 gestellt, damit man ja wisse, was gemeint ist. Im Übrigen geht er nach Schlagworten.

a) In I 1, 8. 9^a trauert Israel wie eine Jungfrau um den ihr bestimmten Gatten: darum läßt er (mit einer Zeilenverstellung) mit 9^b das Thema *'iblā hakkohānīm* folgen, ferner mit 10 das Thema *'abēlā 'ādamā*, das dann durch einen weiteren Einschub aus III (1, 11—12) variiert wird. Nun kommt aus I mit 1, 13^{ac} wieder das Thema *xigrū wəsifdū hakkohānīm* zu Worte, und damit verarbeitet er aus II 1, 13^b *bō'ū.ūnū bāššaqām*, um dann mit II 1, 14 *qaddōšū-šōm* etc. fortzufahren. Da dieses letztere Thema sich mit der I-Parallele 2, 15—17 im Wortlaut zu stark berührt, wird dieser Abschnitt nach VII hingebeschoben. So gewinnt der Redactor Raum für die Einschaltung seines eigenen Verses 1, 15 *'āhāh lajjōm* usw. mit der unpassenden Anspielung auf den *jōm-jāhwē*, der hier gar nicht in Frage steht, und eventuell auch von 1, 16 (s. Nr. 9 zur Stelle), wenn auch diese Zeile ihm angehört. Für die Einstellung von II 1, 17^a *†'abōšū šruāōš* etc. mag sodann die Rücksicht auf die Stelle III 1, 17^b ff. *našāmmū 'ošarōš* usw. maßgebend gewesen sein, die der Redactor zum Schlusse des 'ersten Teiles' anschiebt.

b) Ganz ähnlich arbeitet er im 'zweiten Teile' weiter, d. h. innerhalb der zweiten Qina IV. Dort redet die zweite Strophe, 2, 2^{bc}, von dem gewaltigen Heere, desgleichen nie gewesen ist und nie wieder sein wird. Das ist dem Redactor noch nicht stark genug, darum interpoliert er aus VI zwei Zeilen, die eigentlich dem Heere Jahwes beim Auszug zum Gerichte gelten (2, 3^{ab} *lōfanāu 'acholā 'ēš* usw.), vermehrt durch II 2, 3^c *wəzām-pələtā lō-hájəpāllō*. Nun folgt wieder aus der 'Grundquelle' IV ein Stückchen Beschreibung des Heuschreckenheeres, 2, 4. 5^a, mit dem Leitwort *kəqōl markabōp*, und dieses Leitwort zieht dann sozusagen selbstverständlich aus II die Parallele *kəqōl lahəb 'ēš* 5^b usw. zu sich herüber, ebenso wie der 'Grundtext' 2, 7—8 die Parallele II 2, 9.

33. Das Stück III handelt, soweit erhalten, nur vom Thema 'Not', wurde also nach dem zu Eingang von Nr. 32 angedeuteten Princip ganz im Rahmen der ersten Qina I untergebracht. Daß dabei im Einzelnen auf die gleichzeitigen Einschaltungen aus II Rücksicht genommen wurde, ist bereits in Nr. 32 mit ausgeführt.

34. Zu V mit dem Schlagwort 'Tal Josafat' bot in der 'Grundquelle' nur der aus eben diesem Lied schöpfende Midrasch VII eine brauchbare Parallele. Darum wurde V (mit einem Anhang aus VI: 4, 15. 16) nach VII hinübergeschoben und dort dem Auslauf der entsprechenden Josafatgeschichte (der ersten Drohung gegen die Fremdvölker) angehängt, mit dem intelligenten Überleitungsvers 4, 8^c *kə-jəhəcē dibbēr: (9^a) „qir'ū-zōpə baggōjim!“* (über solche Verse s. SIEVERS-GUTHE, Amos S. 77. 79 ff.).

35. a) Am sonderbarsten ist der Redactor mit VI umgesprungen. Dies Stück handelte nach der oben Nr. 13 vorgetragenen Auffassung von dem Endgericht über die Heiden. Es gehörte daher am nächsten mit V zusammen (Gericht im Tale Josafat). Wurde nun V in VII einverleibt, so hätte man erwarten sollen, daß auch VI mit dorthin verpflanzt worden wäre. Das ist aber nur zum Teil geschehen. Der Redactor scheint schon Schwierigkeiten gehabt zu haben, sein Fragment

von V in VII unterzubringen. So hat er denn nur 4 (genauer gesagt $3\frac{1}{2}$) Zeilen mit V dorthin gestellt. Einmal hat er nämlich 4, 10^a *köttü 'ittēchēm laqarabōḥ* usw. in die Aufforderung zur Beteiligung am Kampf (*qaddōšū milzamá . . .*) 9^b + 10^b eingeschoben, andererseits 4, 15. 16^{ab} dem Schlusse des Fragmentes aus V angehängt (s. Nr. 34). Von da bahnt er sich dann durch seinen eigenen Vers 4, 16^c *wjahwē mācsē l'ammō* usw. den Weg zu den zu einem Verheißungsspruch umgemodelten Worten VII 4, 17 *widā'tēm kī'ānī jahwē* und ihrer Fortsetzung.

b) Die übrigen 5 Zeilen von VI hat er dagegen in die mit Teilen von II verbundene (Nr. 32, b) Qina IV eingetragen.¹⁾ Dies Verfahren läßt sich im Princip insofern rechtfertigen, als das Thema von IV (*jōm-jahwē*) dem von VI (Gerichtstag) nicht zu fern lag. Aber die Ausführung genügt auch nicht den bescheidensten Ansprüchen: sie ist gewaltsam und zum Teil widersinnig. Mit VI 2, 1^a *tiq'ū šōfār bašijjōn* usw. hat er nichts Besseres anzufangen gewußt, als daß er die Zeile gewissermaßen als Überschrift dem ganzen Abschnitt voranstellte. Das mag auch noch hingehen. Über die Maßen geschmacklos aber ist, daß er Stücke aus der Schilderung von Jahwes Zug zum Gericht in die Beschreibung des Heuschreckenzuges von IV einschleibt, vermutlich weil ihm der auch ein 'Heer Jahwes' war (vgl. IV 4, 11^a. VII 2, 25). So läßt er denn mit 2, 3^{ab} das verzehrende Feuer Jahwes die Heuschrecken begleiten, mit 2, 6 vor den Heuschrecken 'die Völker' in Entsetzen geraten, dann (mit Hilfe der Umstellung von IV 2, 10^a, s. Nr. 11 zur Stelle) vor den Heuschrecken Himmel und Erde erbeben und (nun mit VI 2, 10^b fortfahrend) Sonne, Mond und Sterne verlöschen: und zum Schluß donnert Jahwe vor ihnen einher, 'denn groß ist sein Heer, und gewaltig die Vollstrecker seiner Gebote'! — Was noch weiter folgt, gehörte wohl schon in der Vorlage des Redactors zu VII, s. oben Nr. 28.

1) Darunter einen Langvers (2, 10^b), den er in VII (als 4, 15) noch einmal bucht!

VIL Zu Obadja.¹⁾

A.

1. Da oben in der sechsten Miscelle (s. S. 23 Nr. 19, a, β) auf das Verhältnis gewisser Teile des 'Joel' zu gewissen Teilen des 'Obadja' eingegangen werden mußte, wird es nicht unangezeigt sein, wenn ich zur weiteren Klarlegung dieses Verhältnisses gleich einen Obadjatext mit anschließe, nach der Aufteilung, welche mir die metrisch-sachliche Analyse ergeben hat. Ich halte das für um so notwendiger, als diese Aufteilung in einigen, wenn auch unwesentlichen, Punkten von den bisher gemachten Scheidungsvorschlägen abweicht.

2. Mit älteren Autoren und neuestens **BUDDE**, *Geschichte der althebräischen Litteratur* (Leipzig 1906) 213 f. (vgl. auch schon **WELLHAUSEN** 212) bin ich der Meinung, daß der Abschnitt 1—14. 15^b, den noch **NOWACK** und **MARTI** in ihren Commentaren mit mehr oder weniger Entschiedenheit als einheitlich betrachten (natürlich mit Ausschluß der Verse 8 und 9) in zwei getrennte Stücke, I und II, zu zerlegen ist. Ich weiche aber darin von den Genannten ab, daß ich V. 1 schon des Metrums halber nicht mit V. 2 ff. (I) verbinden kann, sondern an den Kopf von II stellen muß. Stück I ist also in der Überlieferung in II eingebettet, und zwar in verstümmelter Form, und weiterhin gestört durch die Verstellung von V. 2. 3^a (s. unten Nr. 8). — Desgleichen spaltet sich auch der sog. 'jüngere Anhang' 15^a. 16 ff. metrisch in zwei Teile, III und IV, und von diesen ist IV nichts anderes als ein neuer 'Anhang' zum 'Anhang'.

Die formellen Gründe für diese Aufteilung wird ein Blick auf den folgenden Text leicht erkennen lassen.

1) Der Aufsatz von **J. HALÉVY** in der *Revue sémitique* Bd. 15 wurde mir erst zugänglich, als das Ms. der vorliegenden Miscelle bereits längst abgeschlossen vorlag.

B.

I. (Metrum Fünfer.)

- 3^b šochéni¹ šaxázwē-ešlā², * * * mərōm<émī> šibitō³,
 'omér bəlībō: „mī jōrišéni 'arēp?“
- 4 α'im-⁴tašbīh kannēšer 'qinnách, * x x x x x,
 β'wə'im-bēn kōchadīm <ta>šīm⁵, δ'miššām 'ōrišéč!⁶
- 5^d 'im-⁷bašrīm ba'ū-lách, hājas'irū⁸ 'olelōš?
 5^a 'im-gannadīm⁹, 'im-šōšōšē-lāil¹⁰, (5°) hālō-jīgnōdū¹¹ dajjām?
- 2 hen¹² qatōn nəšattēč baggōjīm, basūi ba'adām¹³:
 3^a zəšōn libbách hišši'āch: (5^b) 'ēch nišmēšā!¹⁴
- 6 'ēch nəxəpšū mistarēč¹⁵, niš'ā mašpūnēč!¹⁶
 7 'āš-haggəbūl šilləwāč kol'ənsē šərībāč!
- hišši'ūch¹⁷, jachəlī lāch 'ənsē šəlomāč,
 β'jašimū †masōr taštēč α<'ochalē> lazmāč!¹⁸
- * * *

I. V. 1 mit der Überschrift s. unter II, V. 2. 3^a. 5^b als vierte Strophe von I. — O bezeichnet im Folgenden den Obadja-, J den Jeremiatext. — 1 šochéni M 2 haššəlā² J 3 mərōm šibitō O, tofəši mərōm gib'ā J (merim š. DUHM etc.). — V. 3 fehlt J 4 ki- J 5 so WELLHAUSEN etc. nach LXX⁰: šim O (ganz β fehlt J) 6 danach nə'um-jahwē O J 7 die Reihenfolge 5^d — 5^a — 5° nach J (wo aber 5^b fehlt, s. Note 14) 8 hālō j. O, lō j. J 9 danach ba'ū lach wiederholt O, fehlt J 10 lašlā O, baššilā J (wo 'im-šōšōšē fehlt) 11 hiššibū J (ohne hālō) 12 hinnē O, ki-hinnē J 13 so J: basūi 'attā mə'od O 14 'ēch nišmēšā fehlt J (s. Note 7); dieser Text ergänzt die Lücke durch Umbildung von 3^a zu tištaštāč hišši 'ošāč, | zəšōn libbách. 15 'esau O (vgl. Note 16) 16 mašpūnāu O; für die Zeilen 6^{ab} liest J (Text und Metrum unsicher)

- 10 ki-'āni xəšəfti 'ēš-'esāu, giššēšī 'ēš-mistarāu,
 †wənxəbā lō-juchāl: šuddāš qar'ō wə'əxāu ušchenāu wənənū!
 17 die ganze Strophe fehlt J 18 auf taštēč (in β) folgt 'ən təbūnā bō (s. WELLHAUSEN 212) und ein als unecht anerkannter Anhang
 8 „hālō bajjōm-hahū“ nə'um-jahwē,
 „wəhə'bāditi xəchumim me'šāšōm, ušbūnā mehār 'esāu,
 9 wəxəttū gibbōrēč (l. -š) tēmán †ləmq'an jikkarēš-'iš mehār 'esau miqqatēl.“
 (ləmq'an etc. unmetrisch; miqqatēl gehört als Glosse zu II 10^a)

IV. (Metrum Siebener.)

- 19 *wəjarəšū hənneḡzē*¹ *wəhāššəfələ*², *wəḡ-šəḏē 'əfrāim wəḡ-həḡḡil'ad*³,
 20 *wəzaliḡ ḡhazəl-hazsē libnē jibra'el jirəšū (<'ḡḡ-'ḡḡḡ) kənā'an*⁴,
wəzaliḡ jərūsālēm 'āšḡr bisfarād jirəšū 'eḡ'arē hənneḡzē,
 21 *wə'alū mōš'im bəhār šijjōn*⁵, *wəhajəḡā ləjəhweḡ hamlūchā!*

IV. 1 danach *'ḡḡ-hḡr 'əsau*, gestrichen von WELLEHAUSEN etc.
 2 danach *'ḡḡ-pəhīštim*, desgl. 3 *wəjarəšū 'ḡḡ-šəḏē 'əfrāim wə'eḡ šəḏē*
šomərōn ubinjāmin 'ḡḡ-həḡḡil'ad; die Besserung im Anschluß an MARTI
 4 *jirəšū* etc.] *'āšḡr kənā'nim 'ad-šarəḡāḡ* (vgl. MARTI 239) 5 danach
lišpoḡ 'ḡḡ-hḡr 'əsau, gestrichen von MARTI

C.

3. Die Stücke I, II und III sind schon durch das Metrum deutlich von einander geschieden. IV ist zwar wie II in Siebenern abgefaßt, aber das hebt nicht über die sachliche Unmöglichkeit hinweg, diese Verse mit II in Zusammenhang zu bringen. Sie enthalten klarlich nur eine ganz junge Ausführung des Satzes *wəjarəšū bēḡ-ja'qōḡ 'eḡ-mōrašēm* von III 17^b, bez. von 17^a, und sind auch möglichst ungeschickt angehängt: nach der deutlichen Schlußmarke *kū<pf> jahwē dibbēr* und mit durchaus anstößigem Subjectswechsel. IV kann also für die weitere Betrachtung des Allgemeineren bei Seite gelassen werden.

4. Die Qina I weist durch die Perfecta von (5^b). 6. 7 wie bekannt auf eine Katastrophe hin, die Edom betroffen hat. Von einer solchen ist weder in II noch in III etwas zu spüren. Sie haben dagegen das Gemeinsame, daß sie Edom mit einer künftigen Strafe drohen, und zwar II mit ausführlicher Recapitulation der Frevel, die Edom an Juda verübt hat (s. unten Nr. 9, a). Die Situationen sind danach so verschieden, daß es auch von dieser Seite her unmöglich ist, II mit I zu einer Einheit zu verbinden. — Auf das gleiche negative Resultat führt auch die Untersuchung der Tonlage: I ist nach norddeutscher Intonation mäßig hochstimmig, II dagegen ausgesprochen tiefstimmig.

5. Eher wäre es von diesem Gesichtspunkt aus schematisch möglich, II und III auf ein und denselben Verfasser zurückzuführen, denn ein Unterschied der Tonlage ist, wenn überhaupt vorhanden, kaum zu bemerken. Was bisher hauptsächlich dazu geführt hat, die beiden Stücke wesentlich verschiedenen Perioden zuzuweisen, war die Rücksicht einerseits auf die in 19—21 vorausgesetzte Situation, andererseits auf das *kpl-haggōjim* von 16, das von Edom hinweg auf ein allgemeines Völkergericht hinweist. Aber 19—21 sind, wie wir gesehen haben, als besonderer Nachtrag abzutrennen, und in 16 gehen die Worte *chpl-haggōjim tamid* nicht in den Vers, wenn man dafür nicht 'al-har qdšî opfern will (und das scheint doch bedenklich). Der Verdacht, daß die 'Völker' nachträglich eingesetzt seien, wird dann weiter dadurch bestärkt, daß auch in 14^b ein Teil des alten Textes durch die gleichgerichtete Interpolation 15^a *ki-qarōb jōm-jahwē 'al-kpl-haggōjim* verdrängt ist, die abermals den Vers zerstört. Endlich stößt sich ja auch das *kpl-haggōjim* deutlich mit der Schlußzeile 18^c, die wieder allein von Edom redet. Ich lege indes auf die angeführte formelle Möglichkeit keinerlei Gewicht (zumal III in der Tat eine typisch späte Anschauungsweise verrät): es genügt mir zu betonen, daß II und III unabhängig von einander aus ähnlicher Situation geflossen sein können, und daß danach III mindestens ebensogut als Fragment eines selbständigen Gedichtes angesehen werden kann, wie als 'Anhang' zu II im eigentlichen Sinne des Wortes.

6. Jedenfalls aber sind I—III bereits frühe miteinander verbunden worden; denn I und II sind neben einander in Jer. 49 benutzt, und II und III in gleicher Weise von dem Verfasser des Joelmidrasch VII ausgezogen worden (s. oben S. 24 Nr. 19, a, β).

7. Welchem der drei Teile das Anrecht auf den Namen Obadja gebührt, wird sich schwerlich mit voller Sicherheit ausmachen lassen. Wollte man rein formell vorgehen, so müßte man wohl betonen, daß die Überschrift *xāsōn 'obadjā* vor V. 1 steht, d. h. vor dem Kopfe von II, in welches die

Qina I eingelegt ist. Auf der andern Seite trägt aber diese Qina ein so viel persönlicheres Colorit als die beiden andern Stücke, daß man doch wohl eher geneigt sein wird zu glauben, die Namenstradition habe sich an sie und nicht an die Drohgedichte gegen Edom geheftet.

D.

8. Zu I (2—7 mit dem Anhang 8. 9). a) Zwei Hauptgedanken beherrschen das Stück: 'Wie bist du einst so stolz gewesen, Edom!' und 'Wie bist du nun gefallen!' Daß mit diesen Gedanken bei vernünftiger Disposition zugleich Anfang und Ende des Gedichtes gegeben seien, wird man nicht bestreiten dürfen. Desgleichen sollte man erwarten, am Kopfe des Gedichtes einen Namen, oder mindestens eine derart charakteristische Anrede zu finden, daß man daraus die Person des Angeredeten erschließen kann. Dem entspricht aber die Überlieferung nicht, auch nachdem man V. 1 abgetrennt und mit dem Rest von II vereinigt hat. Denn V. 2. 3^a greifen mit ihren Perfecten dem Schlußgedanken vor, und die Charakterisierung Edoms mit *šočanî baxágvē-sēlá'* usw. kommt erst mit 3^{bc} nachgehinkt. Das ist allein schon Anlaß genug für die Vermutung, V. 2. 3^a seien redactionell verstellt. Dazu kommt noch ein formaler Grund. In 3^b fehlt ein Fußpaar, während in 5 ein solches überschießt, nämlich *'ēch niāmēbā!* In V. 5 paßt nun freilich die Formel weder dem Sinn noch dem Metrum nach, aber gerade in einer Qina wird man sie doch nicht gern streichen wollen. In der Überlieferung steht sie jetzt allerdings weit von 3^a ab: nimmt man aber an, V. 2. 3^c + *'ēch niāmēbā* hätten ursprünglich ihren Platz zwischen 5 und 6 gehabt, und *'ēch niāmēbā* sei nach der Verschiebung von 2. 3^c als versprengter Rest hinter 5 stehen geblieben, so kann man es leichter verstehen, wie die Worte nachträglich aus Versehen in das Innere von 5 geraten konnten.

b) Die durch die Rückversetzung von 2. 3^a entstehende Disposition dürfte zu erheblichen Bedenken keinen Anlaß geben. Nur wird man annehmen müssen, daß dem eines

Verbuns entbehrenden Anruf 3^{bc} ursprünglich noch eine grammatisch vollständigere andere Strophe vorausgegangen sei, die den Anschub einer so rein vocativisch gehaltenen Strophe wie 3^{bc} gestattete. Von da ab aber läuft der Sinn glatt. Den einstigen Stolz Edoms sieht der Dichter rückschauend als lebendig und gegenwärtig vor sich. Darum läßt er Jahwe zunächst im schildernden Präsens reden. Darauf folgt in V. 4 die Drohung: 'Und wenn du dich noch so hoch emporschwingst, ich werde dich doch herabholen!' V. 5: 'Wenn du der Hand von Menschen verfallen wärest, was hätten sie von dir übrig gelassen?' (Nun aber bin ich über dich gekommen, und) V. 2. 3^a. 5^b: 'Siehe ich habe dich klein gemacht unter den Völkern! Dein Übermut hat dich betrogen! Wie bist du vernichtet!' Dies erste 'ěch wird dann durch ein zweites in 6^a aufgenommen, das die Specialschilderung der über Edom hereingebrochenen Katastrophe (V. 6—7) einleitet. Der Schluß mag wiederum fehlen, denn V. 7^c klingt kaum voll genug aus.

I. 3^b. Gegenüber der metrisch falschen und 'umständlichen' Lesart von J verdient das von DUHM (Jeremia 356) und CONDAMIN vorgeschlagene (auch von MARTI 232 gebilligte) *merīm šibīō* sachlich durchaus den Vorzug. Nur stößt man damit auf einige formelle Schwierigkeiten. Die Form *merīm* würde bei dem vorhergehenden Segolat *šēlā'* Überdehnung der Schlußsilbe fordern, und diese wirkt hier sehr übel, wie man bei lautem Vortrag leicht merken kann. Ebenso stört die Form *merīm* auch die Versmelodie, die in allen übrigen Zeilen der Qina eingehalten ist. Hier liegt nämlich (nach norddeutscher Intonation) die Eingangssenkung des Schlußzweiers sonst stets ziemlich tief. Die Tonhöhe steigt darauf in der ersten Hebung des Zweiers etwas an (aber nicht zu viel), um dann nach dem Schlusse hin wieder abzusinken. Bei *merīm šibīō* aber liegt schon das *me-* zu hoch, und dadurch wird auch das *-rīm* über die sonst übliche Höhe hinaufgedrückt. Auch ein neben *šochani* (und *tošai* J) etwa zu vermutendes *marīmī* (oder *merīmī*, s. nachher) befriedigt noch nicht ganz. Man wird also, von dem überlieferten *mərōm* ausgehend, vielmehr zu der Parallelförm *mərōmem* greifen müssen, bez. zu einer *-i*-Form derselben, da auch *mərōmēm šibīō* melodisch noch nicht paßt. Aber ein in der üblichen Weise vocalisiertes *mərōmēmī šibīō* (denn so müßte dann gelesen werden) leidet ebenfalls an einem melodischen Fehler (die Hebung *-rō-* liegt zu tief). Aber eine Vocalisierung wie *šochani*, *mərōmēmī* (mit Oxytonierung) ist ja auch keineswegs über allen Zweifel

erhaben. Schon BÖTTCHER hat im Lehrbuch I, 619 unten und sonst richtig hervorgehoben, daß man bei den Langformen auf -i und -ū eigentlich ebenso Paroxytonierung erwarten müsse, wie bei den Localbildungen auf -ā, und daß nur die Punctatoren schematisch ausgeglichen haben möchten. Nach dem urhebräischen Paroxytonierungsgesetz kann auch wirklich kaum ein Zweifel darüber obwalten, daß in ältester (vorliterarischer) Zeit alle die in Frage stehenden 'Casusendungen' einmal tonlos waren, daß es also urhebräisch wirklich z. B. *šochēnī, *mərōmēmī geheißen hat. Zu šochēnī u. a. käme man also nur durch eine spätere Accentverschiebung. Eine solche ist nun zwar bei leichten und kurzen Wortformen mit starker Bindung (also etwa in Formeln wie bənōdō'ór Num. 24, 3) sprachrhythmisch leicht begreiflich, aber bei längeren und schwereren Gebilden wie jenen *šochēnī, *mərōmēmī recht auffällig. Ich glaube aber, man braucht für die Sprache selbst in der Tat eine solche Verschiebung nicht anzunehmen, wenigstens nicht als Norm. Einmal sind ja beim Femininum verschiedene paroxytonierte i-Formen noch direct überliefert: 'ohābtī laḏūš Hos. 10, 11, rabbāḏī baggōjīm, šarāḏī ḏamḏīnōḏ Thr. 1, 1 (auch ha'īr rabbāḏī'ām ib. braucht also nicht durch ein Rückweichen des Accents entstanden zu sein). Dazu stellen sich ferner eine Reihe von Femininformen auf -ī, die nur im Kethib erhalten sind, während das Qere das -i weg-corrigiert, ohne Gewinn für das Metrum und zum Schaden der Satzmelodie. Vgl. jošābtī ḏammašōr Jer. 10, 17, jošābtī baḏbanōn, məqunnāntī ba'rasīm Jer. 22, 23, šochāntī 'al-māšīm rabḏīm Jer. 51, 13, haḏjošābtī 'al-mōḏō haḏjām Ez. 27, 3 (so zu lesen nach LXX. Peš.: 'al-mōḏō'ōḏ jam M). Auch bei andern i-Formen mit langer Pänultima fordert teils das Metrum, teils die Melodie Barytonierung statt der überlieferten Oxytonierung: xachlīlī 'znāim mijjāin Gen. 49, 12, ḥammašpīlī līr'ōḏ | baššamāim uḏa'areš, | meqīmi me'afār dāl Ps. 113, 6 f., mōšībī 'āqereḏ ḥabbāiḏ ib. 8. Nicht anders ist es endlich auch bei Formen mit ursprünglich kurzer Pänultima. Bei viersilbigen Wortformen legt schon das Metrum bisweilen Einspruch gegen die Oxytonierung ein: haḏjošēbī baššamāim Ps. 123, 1, mēlōšēnī ḏassēḏer re'ēu Ps. 101, 5 (mēlōšēnī Qere ist grammatisch eine Uniform), anderwärts die Melodie: ḥāḥofēchī ḥaššūr | 'āzām-māim Ps. 114, 8 (hier wäre, wenn die Melodie es nicht verböte, Accentzurückziehung möglich: ḥāḥofēchī ḥaššūr). Und wiederum die Melodie fordert auch bei nur dreisilbiger Wortform die Lesungen 'osēri laggēfen 'īrō Gen. 49, 11, jəmināch, jahwē, | ne'dāri baḥkōz Ex. 15, 6, uršōn šochēnī sənē Deut. 33, 16, [ō] mī-naḏān laššēchwi ḏinā Job 38, 36, 'osēbī ḥaššōn Zach. 11, 17. Vgl. auch in Misc. VIII wə'āfsī 'ōḏ Zeph. III 2, 15.)¹⁾ Mit den hiernach zu erwartenden Formen šochēnī

1) Bei Jes. 22, 16 xošēbī marōm qšrō, || xoqēqī ḏassēlā' miškanlō ist einmal schwebende Betonung anzunehmen, die natürlich eine Form

und *morōmēmi* kommt endlich auch unsere Obadjastelle metrisch und melodisch in Ordnung.

4. Die Fehler der Stelle sind bekannt. Da *qinnāch* notwendig zu *'im-tazbōh kannēšer* gehört, muß das Wort (vgl. J) umgestellt, und danach eine Lücke angesetzt werden, an deren Stelle ursprünglich die fehlende Parallele zu *miššām 'oridēch* 4^b stand. — *ns'um-jahwē* ist wie so oft zu streichen: die Worte unterbrechen nur unnützlich den Zusammenhang der Rede. — In 5 ist im Gegensatz zu der herrschenden Meinung der vollere Text von O gegen J zu halten, nur ohne die Wiederholung von *ba'ū lach*. Dagegen ist die Reihenfolge der beiden Parallelsätze in J richtig, in O gestört. Die Zeile *'im-bošrīm ba'ū lāch* etc. gehört an die Spitze, denn sie wäre ohne das Verbum zu kurz, während 5^a metrisch das Verbum nicht erträgt. Auch gehört es sich, daß der mildere Ausdruck dem stärkeren vorausgeht (Winzar: Diebe, Räuber). Der Sinn der Strophe (vgl. dazu oben S. 44 Z. 9 ff.) verlangt übrigens in 5^d *hājas'irū* als Parallele zu *hālō-jiznōbū* 5^c: das *lō* des letzteren Satzes ist irrtümlich nach 5^d verschlagen, weil der Copist den negativen Sinn von *jas'irū* nicht beachtete.

2. 3^a. Über die Umstellung dieser Strophe und die Einbeziehung von 5^b *'ēch nidmēpā* s. oben S. 43. — 2. *hinnē* ist zu lang für den Vers. — *bazūi ba'adām* J empfiehlt sich, wie stilistisch, so auch metrisch.

V. 6, der seit WELLHAUSEN wegen des Personenwechsels als Glosse betrachtet zu werden pflegt, ist nicht zu entbehren, da sonst das Strophensystem in die Brüche geht. Man muß also vielmehr den Personenwechsel beseitigen, d. h. am Schlusse *mašpūnēch* schreiben, und für *'esaw* dazu als Parallele das durch den verwandten J-Text indicierte *mistarēch* einsetzen. — 7^c. *laamāch* war mit WELLHAUSEN so lange zu streichen, als die metrische Form unbekannt war. Jetzt hat man es vielmehr durch *<'ochalē>* zu ergänzen und an den Schluß der Zeile zu versetzen (das von HALÉVY, Rev. Sémi. 15, 171 vorgeschlagene *loxāmēch* bewegt sich in gleicher Richtung, genügt aber dem Metrum nicht). — Über *†masōr* weiß ich nichts zu sagen.

9. Zu II (I. 10—15). a) Das Stück ist unverständlich und zusammenhangslos, wenn man sich die lange Reihe der

unserer Kategorie ebenso gut treffen konnte, wie ein beliebiges anderes Barytonon. Eine wirkliche Ausnahme bildet dagegen Gen. 31, 39 *mijjadī tbaqēnnā, | gnušōpī-jōm | ugnūšōpī-lāil*: aber da spielt sichtlich der Einfluß der unmittelbar folgenden Tonsilbe eine Rolle. Bei Jes. 1, 21 fehlt ein Wort, aber gegen *māle'āpī mišpāt* scheint auch dort nichts einzuwenden zu sein.

w'al- und *'al-* gefallen läßt. Mir scheint es aber ziemlich selbstverständlich, daß der Satz 11^c *gam-'attā kə'axād mehēm* eine Fortsetzung verlangt, welche im Einzelnen schildert, was alles Edom sich hat zu Schulden kommen lassen, d. h. daß alle die genannten Negationen zu streichen und *wattēḫ*, *wattimāx* usw. zu lesen ist. Die so entstehende Liste wird dann durch *ka'šer 'asipā* (mit emphatisch betontem 'du') usw. zusammengefaßt bez. abgeschlossen.

b) Aus V. 1 läßt sich auf keinen Fall eine Qinastrophe herstellen, wohl aber zwei Siebener, wenn man die Eingangsworte *kō-'amār 'ādōnāi jahwē* (bez. *jahwē šōb'a'ōp*, s. unten zur Stelle) an den Schluß stellt. Eine andre Möglichkeit sehe ich nicht: ich betrachte also diesen Vorschlag von meinem metrischen Standpunkt aus für unausweichlich. Er involviert allerdings eine Deutung der Strophe, die von der herkömmlichen stark abweicht. Man pflegt ja das *'alēh* (bes. *'alāu*) von 1^c auf Edom zu beziehen, und in der Strophe eine Beziehung auf den Aufstand der Untervölker zu finden, der nach I die Katastrophe über Edom gebracht hat. Gehört aber V. 1 nach Ausweis des Metrums zu II und nicht zu I, so hat dieser Aufstand hier nichts zu schaffen (vgl. oben Nr. 4). Vollkommen unverständlich ist mir auch, trotz allem was man zur Beschönigung des Fehlers beigebracht hat, welche Rolle die Worte *me'eš jahwē* in der Ökonomie des Gedankens und des Satzes gespielt haben sollen. 'Jahwe' als Parallele zu den *'gōjīm* (die beiden Vershälften stehen doch nun einmal sonst in deutlichem Parallelismus) muß ich für absolut ausgeschlossen halten, und da die *gōjīm* keinerlei Anstoß bieten, muß der anzunehmende Fehler der Überlieferung in *jahwē* stecken. Da nun wiederum jeglicher Hinweis darauf fehlt, gegen wen sich die folgende Anklage und Drohung richtet, so muß man doch wohl schließen, daß für *jahwē* ursprünglich der Name *'ēdōm* oder ein Synonymum im Text gestanden habe. Dann bekommt man den einfachen Sinn: „Von Edom haben wir eine Kunde empfangen, und wie ein Bote bei den Heiden herumgesandt ward: 'Auf, laßt uns gegen ... zum

Kampfe ziehen!' <Aber> so spricht Jahwe.“ Das heißt: Edom plant einen neuen Ansturm auf Israel, und fordert durch Boten zur Teilnahme am Kampfe auf. Diesem Plan aber wird Jahwes Wort entgegengehalten, das dem treulosen Bruder Israels Vergeltung für seine Frevel ankündigt. Das Wort לְיִשְׂרָאֵל ist also auf Israel zu beziehen, mag man es nun mit WELLHAUSEN u. a. in לְיִשְׂרָאֵל corrigieren oder zu לְיִשְׂרָאֵלִים ergänzen, das vielleicht besser zu dem Plural *samā'nū* stimmen, aber nicht sogut in die Satzmelodie passen würde.

II. 1^a. J hat hier, wie die richtigere Stellung der Überschrift *lē'dōm*, auch die in die Situation besser passende Formel *jahwē sōba'ōp* erhalten; *'ādonai jahwē* verändert die Tonlage ziemlich stark. — 10. Zu der Glosse *miggēl* gehört, wie schon M. St. I, 481 vermutet wurde (vgl. ebenda § 246, 7), auch noch der Name *ja'qoḏ*, der in dem nun hergestellten Zusammenhang erst recht als überflüssig erscheint. — *wənichratta l'ōlam* ist einer der üblichen steigernden Zusätze. Die Worte unterbrechen auch den Zusammenhang, denn auf *būšā* muß doch direct die Specialanklage folgen. — 11^b. WELLHAUSENS Vorschlag *šā'rō* für *šā'arāu* habe ich nicht aufgenommen, weil *šā'rō* den Rhythmus sehr schleppend machen, einen übellautenden Reim (mit *xēlō* vor der Hauptcäsur) schaffen, und die Satzmelodie schädigen würde. Warum soll auch der kleine stilistische Wechsel nicht gestattet sein? — 12 ff. Durch die Enjambements werden die verschiedenen *bajōm*... derartig im Vers verteilt, daß sie dem Ohre in der Hauptsache nicht mehr lästig fallen. Notwendig zu tilgen sind nach Ausweis des Metrums nur einmal das suffixlose *bajōm šarā* 12^b, sodann *bajōm 'ēdō* 13^c, unmittelbar hinter (dem reimenden!) *bašēlō* und nur durch ein paar Worte von der gleichen Formel am Schlusse von 13^b getrennt. Es bleibt also die leidlich variierte Reihe *nəchrō—'qōdām—'ēdām—'ēdō—šarā*. Für das letztere dürfte übrigens, da die andern Worte durchaus Suffixe haben, *šaraḑō* nicht unwahrscheinlich sein, zumal die Tonfolge dadurch gefälliger wird. Ob für *'ēdō* nach LXX *'qōdām* bez. *'qōdō* zu lesen ist, mag dahingestellt bleiben, ebenso ob nicht vielleicht doch noch andere Verkürzungen mit dem Text vorzunehmen sind. — 13^c. EWALDS *tišlax jaḏ* gibt für das Metrum zu wenig, darum habe ich zu *'ēḑ-jaḏāch* erweitert. — 14^b. Über die Lücke, die durch Einschiebung von 15^a entstanden ist, s. oben Nr. 5.

10. Zu III (16—18) und IV (19—21). Was zur allgemeinen Orientierung über dieses 'Fragment' und seinen 'Anhang' nötig ist, ist bereits in Nr. 3 ff. angedeutet worden.

III. 16^a. Da *chol-haggōjim* nicht in den Vers geht, weist das subjectlose *jistú* deutlich darauf hin, daß der Eingang des Gedichts verloren ist. Über *tamid* wird man sich nicht viel Sorgen zu machen brauchen, da das Wort auch dem Interpolator zur Last fällt. — 17^a ist nicht, wie man wohl annimmt, aus Joel VII 4, 17^b aufgefüllt, vielmehr umgekehrt nach diesem Vers zu corrigieren (vgl. oben S. 24 Nr. 19, a, β), denn man kann nichts fortlassen, ohne das Schema 7:3 zu zerstören. — 18^c. Die Ergänzung <pi> (vgl. Jes. 1, 20. 40, 5. 58, 14, auch Micha 4, 4) oder etwas ähnliches verlangt das Metrum.

IV. 20^a ist auch metrisch zerrüttet und nicht mehr sicher zu heilen. Ich habe angenommen, daß das am Schlusse überschießende *'ad-sarofaβ* interpoliert sei, und nicht etwa im Versinnern das freilich unverständliche *haxel-hazzē*, weil man diese Worte (bez. das was ursprünglich dafür dastand) zur Erklärung des *ḥ* von *libnē jibra'el* sowie um des Gegensatzes zu Jerusalem willen braucht, und eine Correctur zu *wazabūβ bonē | jibra'el jirōū* | ... die Tonlage fälschen würde.

VIII. Zu Zephanja.

A.

I. (Metrum Siebener.)

Cap. 1.¹

2 'asóf-'é'sóf³ kol mə'əl-pənē ha'āamā²: (3) 'é'sóf² 'adām udhemā,
 (3) 'é'sof² 'ōf-hāššamāim uđzē hajjām, x x l x x l x x l⁴.

4 wənaššī jādī 'āl-jəhūdā, wə'əl-kəl-jōšəbē jərūsalem,
 wəhichrāttī⁵ 'ēb-šēm⁶ hābbā'āl (wə)'ēb-šēm həkmarīm †'im-həkkohānim.

5 wēb-hammīštāxāwīm⁷ lišbā hāššamāim, wə'ēb-hənnišba'im⁸ bəmilkōm⁹,
 wə'ēb-hənsōzīm me'axrāi, wə'ser-lō- biqšūn wəlō-ārašūn¹⁰.

8^b ufaqādtī¹¹ 'əl-hāššarīm wə'āl-bənē-həmmēlēch (9^b) hamma'im bēb'ādōnēm xamās

8^a wə'əl-kəl-həllōbēšīm məlbūš nəchrī, (9^a) wə'əl¹² kəl-həddōlēz 'əl-hammīštān¹⁴.

10 wəhajā¹⁵ qōl šə'aqā miššə'ār haddazīm, wīlālā min-həmnišnē,

(11^a) wəšēber gadōl məhāggōba'ōb, (11^b) (wə)hēlīlū jōšəbē hammaçhtēs¹⁶.

12 wə'axpēs¹⁷ 'ēb-(kəl-) jərūsalem bənnērōb, ufaqādtī 'āl-ha'našim

həqqof'im 'əl-šimrēm, ha'omērīm bilbābām: „lō-jēšīb jāhwē wəlō-jare“!

I. V. 7. 14—16 unter II. — 1 Überschrift: 1 dəbər-jāhwē 'āšər-hajā 'əl-šəfə
 bən-kūšī bən-gəđāljā bən-āmarjā bən-xisqijjā bimē jōšijjahū bən-āmon məlēch jāhī
 2 so (bez. 'osef) allgemein: 'asef M 3 danach nə'um-jāhwē, gestrichen von M
 4 dafür †wəhammaçšēlōb 'ēb-harəša'im, und ein weiterer Sechser:

3^b wəhichrāttī ['ēb-]ha'adām me'əl-pənē ha'āamā!“ nə'um-jāhwē,
 gestrichen von SCHWALLY etc. 5 danach min-hammaqōm hāzēzē, gestrichen von M
 6 so jetzt allgemein nach LXX: šə'ar bez. 'ēb- M 7 danach 'əl-hāggaggōb 8 wə
 hammīštāxāwīm (wə)hənnišba'im bəjāhwē wəhənnišba'im 9 so allgemein nach L
 bəmālkam M LXX 10 me'axrē jāhwē w. lō-biqšū 'ēb-jāhwē wəlō-ārašūhū 11 davor
 Dreier 8^a wəhajā bəjōm-zēbāx jāhwē, gestrichen von MARTI etc. 12 danach wə
 13 ufaqādtī 'əl 14 danach bəjjōm hāhū, gestrichen von MARTI etc. — Die Umstell
 ähnlich bei SCHWALLY und NOWACK 15 danach bəjjōm hāhū nə'um-jāhwē, samt
 wəhajā gestrichen von MARTI 16 danach ein Doppeldreier

11^b kīnišmā kəl-'ām kənā'an, nichrōbū kəl-nəšlē çāšēf,
 gestrichen von MARTI 17 so MARTI: wəhajā ba'ēb hāhī 'āxappēs

- 13^a wəhəjā xəlām līmāssā, wədatiēm līmāmā¹⁶, (17) wəhəpəróβi la'adám,
 17) wəhələchú kə'isrīm¹⁹, wəwəppāch damám kə'afár, ulcumám kəglālm!²⁰

II. (Metrum 7:4.)

Cap. 1.

- 7 hās mippənē 'ādōnāi jəhwoē, ki-qarōb jəm jəhwoē,
 ki-hechān-jəhwoē sēbax, hiqāšs qəru'āu!
 14 qarōb jəm- jəhwoē haggādōl, qarōb ummahzēr¹ mə'ód:
 jəm² jəhwoē mār: sərēx-sam² gībōr!
 15 jəm'ēbrā hājōm-ħəhū, jəm-qarā umfūqā, jəm so'ā umō'ā,
 jəm-xōšəch wə'felā, jəm'anán wə'rafē!
 16 jəm-šofār wəbrū'ā 'əħhə'arīm həbšurōb, wə'əl happinnōb həgbohōb,
 x x x x x x x x x x x x x x x x!

III. (Metrum Fünfer.)

Cap. 2.

- 1 †qōššā wəhəjəqōššā¹, haggōi lō-nichəšf,
 2^a bəšərgem lō-ħəhju² (kəqāš), kəmōš 'odér!³

18 danach

- 13^b wəbanū dattīm, wəlō jəšəbū, wənašə'ā čəramīm,
 wəlō jistū 'əb-jēnām

Schema 6:3?): allgemein gestrichen 19 danach ki kəjəhwoē xəfə'ū, gestrichen
 on MARTI etc. 20 danach ein nach MARTI unechter Anhang:

- 18 gəm-kəspām gəm-xəhabām lō-jəchāl ləħəšsilām bəjōm 'əbrāb jəhwoē,
 wə'əs qin'aβō te'achel kəl-ha'áreš, ki-čhalā 'əf-nidhalā jə'sē
 'əb-kəl-jōšōbē ha'áreš

18^b 'əf- WELLHAUSEN etc. nach LXX: 'əch- M)

II. Den übrigen Text des Capitels s. unter I. — I SO WELLHAUSEN etc.:
 māler M 2 davor qōl 3 lies mit MARTI gəm?

III. V. 8—11 s. unter III^a. — I hi-jəqōššū wəqōššū 2 SO WELLHAUSEN etc.
 nach LXX: ləšəb xəq M 3 SO WELLHAUSEN etc. nach LXX: 'adər jōm M. —
 danach ein unechter Einschub (WELLHAUSEN etc.):

- 2^a bəšərgem lō-jəbō 'ələchēm xərōn 'əf-jəhwoē,
 bəšərgem lō-jəbō 'ələchēm jəm 'əf-jəhwoē.
 3 baqšū 'əb-jəhwoē, kəl-ānwəħa'áreš, 'āšəf mīšəpəšə pa'a,lū.
 baqšū-šəšəq, baqšū 'ānwəħ: 'ulqai-tissəpəšə bəjōm'əppō!

im Schluß 'əppō MARTI: 'əf-jəhwoē M LXX)

[III. Metrum Doppeldreier und Sechser.)

Cap. 2.

- 8 „*šamā' b' xerpāḥ mō'āb, wəziddušēḏonē 'ammōn,*
'āšer xerəfū ḡp-'ammī, wajjazdīlū 'al-gəḏūlām.
- 9 *lachén xqi-'a,nī“ nə'ūm jahwē¹ 'šlohē jībra'el,*
„kī-mō'āb kisāḏm tūhē, uḏnē 'ammōn kə'morā:
 † *mimšāq xarūl umichrē-mēlāx, ušmamā 'qā-'ōlām:*
š'erēḡp 'ammī jəḏəzūm, wəjēḡer gōjī jinzaḏūm!“]

[IV. (Metrum 8:4.)

Cap. 3.

- 1 *hīi <ham>mōrə'ā wə<hām>niz'alā, ha'ir haqjōnā, (2) lōšāmə'āḏəqḏi,*
 2) *lōšāqəḏmūsār¹, 'gl-'šlohēḡh lōqareḏā!*
- 3 *šarēḡh bəqirbāh 'ārajōḡp šo'šgīm, šofəḡḡh sə'ēḏē'əḡḏ, †lōzārēmūšabbōqer,*
 4^a *nəḏī'ḡh pəxāšim, bəzəḏū² kohānēḡh³!*
- 5 *jahwē šadāḏq⁴, lōjə'šē 'aulā: babbōqer babbōqer mišpaḏō jittēn:*
'šr lōmē'dār, wəlō-nōḏā'āul⁵!
- 6 *hičrāttī gōjīm, našāmmū pinnōḡām, hēxəḏḏā xūšōḡām miḏbəlī 'ōḏer,*
nišəḏū 'arēm⁶ me'ēn jōšēḏ!
- 7 *'amārti: „'āch- tīrā⁷ 'ōḡī, tiqqāx⁸ mūsār, wəlō-ḡikkareḡp⁹!“*
'achén hiškīmā hišxīḡū⁹ 'āšilōḡām!]

III. 1 danach *šəḏa'ōḡp*, beanstandet von MARTI 2 danach ein noch jüngerer Anhang (MARTI) in Siebenern:

- 10 *zḡḡlahēmšāxəḡp gə'ōnām, kīxerəfū wajjazdīlū 'al-'ām jahwē!*
 11 *nōrā jahwē 'āšēm, kī†rasā 'eḡkəḡl-'šlohē ha'āreḡ,*
wəjīšāxəḏūw-š 'iš mimqōmō kōl 'ijjē haggōjīm!

[in 10 am Schlusse noch *šəḏa'ōḡp*)

IV. 1 danach *bəjahwē lō ḏaḡaxā* 2 *'ənšē bəzəḏōḡp* 3 danach 4^b *xillēlū-ḡōḏē, | xaməšū tōrā* (Vierer) 4 danach *bəqirbāh* 5 so MARTI: *la'ōr l. n. wəlō-jōḏe' 'əwəwəl ḏəḡḡp* 6 danach *miḏbəlī 'iš*, gestrichen von MARTI etc. 7 so WELLAUSEN etc.: *tīrə'i bez. tiqxi* 8 *wəlō-ḡikkareḡp mə'ōnah (me'ēnḡha LXX) kol* *'āšer-pəqəḏti 'alḡha* 9 danach *kol*

[IV. (Metrum Siebener.)

Cap. 3.

- 8 „lachén xakki-¹“ nə'ūm jahwē, „kəjōm qūmī lammišpāt“,
 lə'əḏf gōjīm, liqbōš³ məmlachōḥ, lišpōch 'ālēn xə'mī,
 (11) kol-xəḏrōn 'appī⁴, (11) <ki->baqqōm haḥū lō-ḥebōšī mikkōl 'āsilōḥaiḥ
 'āšēr-pašā't(i) ḏī, kī-'ās 'asr miqqirbēch 'alāsē qə'waḥēch⁵,
 12 wəhiš'ārtī baqqirbēch 'am'anī waḏāl, wəxasū bəḏēm jahwē
 13 š'ərīḥ jīsrā'el: lō-jə'sū 'aullā, wəlō jəḏabbōrū chasāb,
 wəlō-jəmmašē-ḥōfīm ləḏōn tərmiḥ, kī-'jir'ū wəraḏəšī wən-məxriš!¹¹]

[V. (Metrum Siebener.)

Cap. 3.

- 14 "rōnnī, baḥ-šijjōn, 'šimxē wə'qlē bəxpl-ḥēb, bāḥ jərūšalēm:
 (15) ḥari'ī¹, jīsrā'el, (15) <ki->hešw jahwē ḥməšofətāiḥ², pinnā 'ojəbāiḥ!³
 malāch⁴ jahwē baqqirbēch, jīsrā'el: lō-ḥir'ū-ḥā' 'ōḏ:
 16 'al-'šrō'ī, šijjōn, 'al-jirpū jaḏāiḥ: (17^a) baqqirbēch⁵ gibbōr jōšī!
 (17^b) jaššī <jahwē> 'alāiḥ bəšimxā⁶, jaḡīl 'alāiḥ bərinnā:
 18 „nōḡəbāiḥ mimmo'ēḏ⁸ 'asqti me'alāiḥ, haḡū məšən'āiḥ ləxərpā⁹:
 19 hinəni 'ošē<chalā>¹⁰ 'əḥ-kəl-mə'annāiḥ¹¹, wəhōšā'ti 'əḥ-ḥāššole'ā,
 wə'qabbēš haḡniddaxā¹², wəšəmšim liḥillā ulšēm bəchōl-ha'arəš!¹³]

IV^a. I 80 MARTI etc. nach LXX: xakki- M 2 l. q. l'əḏ (l'ēḏ LXX) kī mišpaš
 3 80 WELHAUSEN etc.: ləqbōšī 4 danach (aus I 1, 17^a wiederholt) der Vierer š'
 kī-ḥə'ēš qin'aḥ | te'achēl kəl-ha'arəš, und ein jüngerer Einschub (s. S. 61)

9 kī-'ās 'əḥpōch 'əl-'ammīm šafā bərūrā,
 liqrō ḥullām bəḏēm jahwē, l'əḏāḏ šəchēm 'əxād.

10 me'ēḇer lənāḥrē- chūš †'āḥarāi baḥ-pūšāi jōbilūn minxəḥī
 5 danach 11^a wəlō-ḥōšifī ləḡōbhā 'ōḏ bəḥar qəḏšī 6 danach hemmā

V. I hari'ū 2 80 WELHAUSEN etc. nach LXX: mišpašaiḥ bez. 'ojəbēch 3 s
 MARTI etc.: mēḡēch 4 jīsrā'el hinter mēḡēch 5 davor baqqōm haḥū je'amer jərūšalēm
 mit dem Folgenden gestrichen von MARTI 6 davor jahwē 'əḡloḥaiḥ 7 danach
 jaḡriš bə'āḥḏāḥō, gestrichen von MARTI etc. 8 nūzē mimmo'ēḏ M, kəjōm mō'ēḏ LXI
 9 mimmech haḡū məš'eḥ 'aləḥa xərpā M 10 80 GRÆTZ etc. 11 danach ba'eḥ haḥ
 gestrichen von MARTI etc. 12 wəḡanniddaxā 'əqabbēš 13 danach ḥōštam, und ein
 ebenfalls anerkannt unechte und stark verderbte Wiederholung: 20 ba'eḥ haḥī 'al
 'əḥḥēm uḏa'eḥ <haḥī> qəbbəšī (lies 'əqabbēš) 'əḥḥēm, kī-'əḡten 'əḥḥēm ləšēm wəlō-ḥill
 bəchōl 'ammē ha'arəš bəšūḏī 'əḥ-ḥōḏūḥḥēm l'ēnēḥēm, 'aməq jahwē

B.

1. Zu I und II (Cap. 1). a) Zu dem, was die bisherige Forschung ermittelt hat, habe ich sachlich hier nur hinzuzufügen, daß ich V. 7. 14—16 als Bruchstück eines besondern Gedichtes betrachte. Auch dieser Anschauung hat übrigens bereits MARTI vorgearbeitet, insofern er betonte, daß dem Satze *häs mippone' dātonāi jahwe* usw. eine Spitzenstellung gebühre. Das ist völlig einleuchtend, nur läßt sich V. 7 weder formell noch inhaltlich mit V. 1 ff. verbinden: er muß vielmehr mit den gleichformigen Versen 14—16 zusammengenommen werden.

b) Bei dieser Aufteilung ist I in seiner metrisch gesäuberten Gestalt eine reine Ich-Rede Jahwes (die Schlußstrophe ist mit MARTI für unecht zu halten). Das Stück II dagegen enthält reines Prophetenwort. I redet von einem Gericht über das sündige Juda und bringt dazu eine Menge von Specialanklagen: II malt in kurzen Ausrufen und ganz allgemeinen Andeutungen die Schrecken des *jōm-jahwe*. Diese Formel kommt übrigens in I nicht vor (*jōm 'ēdrāḥ jahwe* 18^a steht in einer aus Ez. 7, 19 entlehnten unechten Zeile). Dies zusammen dürfte schon genügen, um die Trennung der beiden Stücke zu rechtfertigen.

c) Dazu kommt die Verschiedenheit des Metrums. Zwar ist der Text stark verderbt und namentlich mit einer Menge späterer Zutaten belastet, sodaß die Feststellung des Wortlauts wie des Metrums auf Schwierigkeiten stößt: aber trotzdem glaube ich sagen zu können, daß die von MARTI 361 angenommene Qinaform sich weder für I noch für II durchführen läßt. Für I ist vielmehr der Siebener als Maß anzusetzen, wie es scheint in paariger Bindung. Doch sind die einzelnen 'Strophen' merkwürdig schwach voneinander abgehoben (vgl. namentlich das Verhältnis von Strophe 2 und 3). Überhaupt trägt das Ganze den Typus des ausgeprägten Sprechstils. — In II dagegen haben wir wieder scharf gegeneinander abgesetzte Strophen mit mehr sprunghafter, staccatoartiger Diction, und diese Strophen lassen sich, soviel ich

sehe, nur auf das Schema 7 : 4 bringen, will man anders dem überlieferten Text nicht Gewalt antun.

I. 1, 2. An sich würde man gewiß, wenn 'osef wirklich nicht zu halten ist, gern der Form 'osef den Vorzug geben, weil sie die anomalere und damit wohl auch die altertümlichere ist, zugleich auch dem überlieferten Wortbild עֹסֵף am nächsten steht. Sie fügt sich aber an allen drei Stellen melodisch schlechter ein als 'e'sof mit seinem abweichenden Vocalismus. Daher habe ich dieser Form doch den Vorzug geben zu müssen geglaubt. Am besten paßt freilich doch das überlieferte 'asef in die Melodie. — 3^b. An $\text{אֲדַזְעֵ הַחַיָּאִם}$ vermag ich nicht soviel Anstoß zu nehmen als MARTI. Die Formel gehört nun einmal mit dem 'of הַחַשְׁמָאִים zusammen, und die Herrschaft des $\text{מֵ'אַל-פֹּנֶה הַ'דָּמָא}$ über das Folgende ist durch den neuen Einsatz 'e'sof etc. 3^a stark gebrochen. Ich würde daher auch eher schließen, daß der Verfasser der Interpolation Hos. 4, 3^b $\text{בְּעַרְיָאֵב הַחַשְׁמָאֵי וְ'וֹ'דֹף הַחַשְׁמָאִים, וְעֹזָאִם-דֹּזְעֵ הַחַיָּאִם j'e'ase, fū}$ aus unserer Stelle geschöpft hat (denn 'im 'e'p-kql-dozē $\text{הַחַיָּאִם j'e'asef umašū lahēm}$ Num. 11, 22 klingt zwar dem Wortlaut nach an, aber nicht dem Sinne nach). — Was in der Lücke am Schlusse des Verses gestanden haben möge, läßt sich nicht positiv sagen: aber daß die רֵשָׁא'ים nicht mit Vögeln und Fischen in eine Reihe gehören können, scheint mir klar zu sein. Der Sprung zum Folgenden ist überhaupt noch groß genug. Man erwartet, daß mindestens noch eine Überleitungsstrophe dastehen sollte — wenn Str. 1 überhaupt in unrerer Zusammenhang gehört. Das ist mir aber keineswegs über allen Zweifel erhaben: denn der ganze hier aufgebotene Apparat würde entschieden besser in ein Gedicht vom allgemeinen Weltuntergang passen, als in die uns vorliegende Droh- und Strafreden gegen Juda. In II würde die Strophe allerdings auch keinen Platz finden können, nach ihrem ganzen Ton, und weil sie eine Ich-Strophe ist. — 4^b. Die Schwierigkeiten von 'im- הַחֲכֹהֲנִים neben הַחֲכֹמָרִים (SCHWALLY, ZATW. X, 169f. BACHMANN, StK. 1894, 643. MARTI 362 etc.) gebe ich gern zu: streicht man aber mit LXX die Worte ohne Ersatz (und einen solchen weiß ich nicht zu finden: vielleicht ist ein Anderer glücklicher), so verstimmt man den Vers (denn $\text{מִן-הַחַמָּאֹם הַחַשְׁעֵי}$ wird sich in der Tat nicht halten lassen, auch metrisch nicht). — 5^a. 'al- הַחַגְגָּגֹב wird doch nur erläuternde Glosse sein. Der Schluß des Verses von der Hauptcäsur ab kommt nur in Ordnung, wenn man die im Text vorgeschlagene starke Reduktion des confusen Wortlautes vornimmt, die zugleich den natürlichsten Ausdrucksmodus herstellt (vgl. Am. 8, 14). — 5^b. Die Umsetzung der dritten Person in die erste verlangen gleichzeitig Stil (oben Nr. 1, b) und Metrum. — 8^a ist schon von MARTI als Überleitungsvers (nach dem Einschub von 7) charakterisiert worden. Diese Auffassung behält

natürlich ihr Recht, auch wenn man 7. (14—16) überhaupt aus dem Verband von I ausscheidet. — 8^b. 9 sind metrisch in Unordnung: man wird also doch umstellen müssen (gegen MARTI 364), wenn auch etwas abweichend von SCHWALLY und NOWACK. — 10^a. *wəhajā* ist für das Metrum nicht zu entbehren, und wohl auch nicht für den Sinn, denn Alles erscheint hier in die Zukunft gerückt (gegen MARTI 364). — 11^a. Das Asyndeton *hēllū* ist rhythmisch und melodisch ungut, und entspricht nicht dem in unserem Stücke herrschenden Stil. Das *wə* scheint gefallen zu sein, weil man das Sätzchen als Kopf der folgenden Einschubszeile haben wollte. — 12^a ist schwierig. Daß *wəhajā ba'eḥ hāhī* stilwidrig ist, kann man nicht leugnen, aber bloßes *wə'xappēš 'ēḇ-jerūsālem* genügt nicht für den Vers (die beiden letzten Worte wären überhaupt nur bei einer Betonung $\underline{\text{L}} \times \times$ 'ēḇ-jerūsālem unterzubringen). Ich vermute daher den Ausfall eines Wortes (bez. einer Hebung) hinter 'ēḇ-; ein einfaches *kōl* z. B. genügt dafür bereits. — Wegen alles Folgenden brauche ich nur auf MARTI'S Ausführungen zu verweisen.

II. 1, 14^b. *šortəwəam-gibbōr* (oder *š. gqm-g.*)¹⁾ setzt wie es scheint voraus (vgl. SCHWALLY, ZATW. X, 177), daß bereits in der ersten Hälfte des Kurzverses eine Qualitätsaussage gestanden habe, die sich in der Richtung der weiteren Aussagen von V. 15f. hielt, also etwa: 'der Tag ist so beschaffen, daß ...'. Dem leistet das für das *qōl* vorgeschlagene *qarōḇ* (MARTI 365) nicht Genüge, auch wäre *qarōḇ-jōm-jahwš* (<ham>*mār* metrisch ausgeschlossen. Man wird also das *qōl* einfach zu streichen, oder vielleicht noch besser *qōl-hajjōm mār* zu lesen haben. — Auch 15^a gewönne durch bloßes *jōm-ēbrā hajjōm* |.

2. Zu III und III^a (Cap. 2). Die Scheidung von Echt und Unecht dürfte für dies Capitel bereits definitiv erledigt sein. Auch die metrischen Formen (Fünfer für III, Sechsheber für III^a) sind schon von MARTI (teilweise nach dem Vorgang von BUDDE, StK. 1893, 395) richtig bestimmt. Ich kann mich also hier auf einige Bemerkungen zu einzelnen Stellen beschränken.

III. 2, 1. Das Metrum erfordert Umstellung der beiden ersten Worte. Etwas Weiteres zur Emendation habe ich nicht vorzuschlagen. —

1) Der Vorschlag von MÜLLER, StKr. 1907, 309f., aus den überlieferten Buchstaben die Worte *šar zaš miggibbōr* zu entnehmen, bringt eine zu stilllose Gnome ('Bedrängnis eilt schneller herbei als ein Held' nach MÜLLER'S eigener Übersetzung) in den feierlich-gehobenen Text, als daß er ernstlich in Betracht kommen könnte. Auch metrisch dürfte er unmöglich sein.

2^a ist nach Einführung der durch LXX indicirten Verbesserungen im vordern Glied um einen Fuß zu kurz, und es fehlt die Parallele zu *mōš* im zweiten Gliede. Von dem zu ergänzenden <*kaqšū*> mag noch ein formeller Rest in dem *q* von *soq* M stecken. — 5^a. Eine Formel wie *gōi chorešim* 'Kretervolk', d. h. eine Verbindung von *gōi* mit einem Völkernamen, kommt meines Wissens nur hier vor und ist sehr befremdlich. Ich zweifle nicht, daß ein Lese- oder Schreibfehler vorliegt: *gōi* für *hōi*, denn auch für 5^b braucht man sichtlich noch ein drittes *hōi* zur Füllung von Metrum und Sinn; es ist dann nur noch das überschießende und sinnlose *ω-* zu streichen (ohne Umstellung).

2, 6. Daß die Lesart von LXX dem Ursprünglichen näher steht als die von M, ist wohl selbstverständlich. Aber einen brauchbaren Sinn scheinen mir beide Lesarten nicht zu ergeben, wenn man wie üblich *wahajšbā* in *wahajšb* corrigiert, mag man nun כרר = *Kerēn* aufnehmen oder fallen lassen: denn mindestens die Metamorphose eines 'Landes' (noch dazu eines solchen, das laut 5^b keine Bewohner mehr hat) zu 'Schaffürden' bleibt dabei ein (für mich wenigstens) unfaßbarer Begriff. Aus dem 'Lande' hervorwachsen könnten die 'Hürden' doch nicht, und wer sollte sie bauen (und die *nowōš haro'im* beziehen), wenn alle Bewohner tot sind? Ich muß also einen andern Weg einschlagen. Mit *nowōš haro'im* sind zwei Füße gefüllt, für die Buchstabenfolge (von LXX וריחכרר bleibt also nur der Raum eines Fußes, d. h. eines einhebigen Wortes übrig. Weiter aber steht unmittelbar unter diesem Complex der Eingang der interpolierten Zeile 7^a, die mit וריח beginnt. Da wird es denn nicht zu kühn sein zu vermuten, daß ebenso wie in M auch die Worte וריח aus der untern Zeile in die obere verschlagen sind, schon in der gemeinschaftlichen Vorlage von M und LXX das Eingangswort der Unterzeile, וריח, mit dem entsprechenden Eingangswort der Oberzeile durcheinander geraten sei. Ich löse also aus וריחכרר zunächst die Buchstaben וריח heraus und ergänze sie durch Anschlebung eines ׀ zu *wahichrātti*, das nun eine gute Parallele zu dem *ha'badtich* der vorausgehenden Zeile abgibt.

Schlimmer ist es mit der nächsten echten Zeile, 2, 7^b, bestellt. *'ālēhem jir'un bōbattē 'ašqalōn* ist zugestandenermaßen sinnlos, zugleich auch verswidrig, da nur der Raum von drei Füßen zur Verfügung steht. Indessen wird *bōbattē 'ašqalōn* einfach auszuscheiden sein, als eine (freilich recht sonderbar ausgefallene) Glosse zur Erklärung des undeutlichen *'ālēhem*. Dann bleibt als Basis für den Neuaufbau des Verses nur *'ālēhem jir'un* und *ba'grēš jirba'sūn* übrig, d. h. eine Gruppe von zwei zweihebigen Sätzchen. Von diesen bedarf eines einer Ergänzung, und zwar doch wohl das erste, denn eine Umstellung (Nowack 312) empfiehlt sich nicht, weil das 'Weiden' normalerweise dem 'Lagern' vorausgehen sollte (zur Folge רבך + רעה vgl. Jes. 11, 7.

14, 30. 27, 10. Jer. 33, 12. Ez. 34, 14. 15. Zeph. 3, 13^b. Cant. 1, 7, auch Jes. 13, 20). Weiterhin scheint es am nächsten zu liegen, an den Verlust eines zu *jir'ün* gehörigen Subjectes zu denken. Aus 6 ist ein solches nicht ohne weiteres zu erschließen, denn da ist nur von 'Weiden' und 'Hürden' die Rede, und das *šōn* der Formel *giārōš šōn* kann gewiß nicht einfach für die Folgezeile fortwirken: wir erwarten also für 7^b einen in den Gedankenkreis passenden Begriff wie 'Herden', genauer etwa *'ādarāich* mit Rückbeziehung auf das angedeutete Philistierland. Für *'ālēhem* aber acceptiere ich sehr gern WELLSHAUSENS *'al-hajjam*, denn das scheint mir auch in den eben angedeuteten Zusammenhang gut zu passen: Das Land ist zerstört und entvölkert, vernichtet sind die 'Weiden' und die 'Ruheplätze' der Tiere: so mögen sie ihre 'Weide' auf dem 'Meere' suchen¹⁾, und dort 'zur Ruhe gehn', wenn der 'Abend' kommt! Der Gedanke ist nicht unpoetisch, und seine Ungewöhnlichkeit wird weniger auffallend, wenn man bedenkt, daß eben von dem 'Meerland' Philistāa (*xēbēl hajjām*) die Rede gewesen ist, der Dichter also nicht aus seinem Anschauungskreise herausfällt. Auch die Entstehung des corrupten Textes ist wohl begreiflich: die überlieferte Lesart wird auf Correctur beruhen, deren Zweck es war, eine Verbindung mit dem folgenden Einsatzvers 7^c *kī-jisqādēm jahwē 'hōhēm* usw. zu gewinnen. Waren die 'Herden' gestrichen, so konnten auch für 7^b die Juden als Subject hinzugedacht werden, denen die Verheißung von 7^c gelten sollte.

2, 12. Hier fehlt ein Fuß, und da zu *xalāl*, *xālālīm* etc. sonst *nafāl* in geradezu typischer Weise hinzutreten pflegt (vgl. Jud. 9, 40. I Sam. 17, 52. 31, 1. Jer. 51, 4. 47. 49. Ez. 6, 7. 28, 23. 30, 4. 32, 20. 22—24. 35, 8. Dan. 11, 26. I Chr. 5, 22. II Chr. 13, 17, auch Prov. 7, 26), so wird auch hier die entsprechende Form dieses Verbuns, also *tippolū*, einzusetzen sein. — Die zweite Zeile der Strophe (12^b) fehlt (Nowack 313f.: daher die befremdliche Kürze der Drohung gegen die Kuschiten), ebenso wie die erste Zeile der übernächsten Strophe (vor 14^a), denn 13^{ab} gehören notwendig in eine Strophe zusammen. Auch hat 12^a durchaus die Melodieführung eines Vorder-, nicht die eines Nachsatzes. — 14^a. *תִּשָׁע תִּשָׁע* ist hier vermutlich nicht durch *ha'arēš* wiederzugeben (MARTI 371), sondern durch einfaches *'arēš* (vgl. Gen. 1, 24), denn ersteres fügt sich melodisch schlecht ein. — 14^b ist zu kurz, und *bochastorēh jašinū* rhythmisch sehr hart, melodisch schlecht. Ich habe

1) Zur Construction von *ra'ā* mit *'al*- vgl. *ur'ibām 'ēl* ('*al*- LXX) *harē jēra'el* Ez. 34, 13 und *'al-dorachēm jir'ū*, || *ubchōl-šofajm mar'ibām* Jes. 49, 9 (wo man nicht 'an den Wegen' übersetzen darf: der Zusammenhang zeigt, daß es 'auf den Wegen' heißen muß: überall soll Weide sein, wo sonst nichts wächst).

daher angenommen, daß das Verbum zur ersten Hälfte der Zeile zu ziehen, und zwischen *ba-* und *kaftorēh* ein Wort ausgefallen sei, welches erkennen ließ, daß die 'Knäufe' als herabgefallen zu denken sind (vgl. WELLHAUSEN 154), also beispielsweise etwas wie *ba<'ijjé> chaftorēh*. — 14^a. <*wa*>'orēb bessert Rhythmus und Satzmelodie. — 15^b Über die Betonung *wa'áfsi* s. oben S. 44f.

3. Zu IV (3, 1—7) nebst dem Anhang IV^a (3, 8—13). Obwohl das Gedicht nicht dem Zephanja angehört, darf es doch wohl als ein selbständig entstandenes Product betrachtet werden, das nachträglich hier redactionell angeschoben ist, aber nicht etwa von vornherein als Appendix zu I—III gearbeitet war. Ich habe ihm deshalb die selbständige Nummer IV gegeben. — Das Metrum hat MARTI 372 als 'zweihebige Sechsheiler' bestimmt: das ist sachlich dasselbe wie mein 'Schema 8 : 4', nur daß die letztere Bezeichnungsweise zugleich auf die innere Gliederung der 'zwölfhebigen Strophe' hinweist.

IV. 3, 1f. ist in dem Achter zu kurz, in dem Vierer zu lang. Dem ersteren Übelstand wird abgeholfen, wenn man den so wie so eigentlich zu erwartenden Artikel durchführt; dem zweiten, wenn man *baḡawē lō baṭa,xā* streicht. Diese Worte passen auch sachlich nicht in den Sinn der Stelle, d. h. als Fortsetzung zu *lō ḡāms'ā'baḡōl* und *lō ḡāqaxā mūsār*, denn diese Worte setzen voraus, daß die Angeredeten einen Besserungsact unterlassen haben, zu dem sie aufgefordert waren. Dieser Bedingung entspricht dagegen 'el-'*ḡlohēh lō ḡare,bā* vollkommen. — In 3 ist *lō ḡarēmū ḡabbōḡer* zwar unverständlich, aber für den Vers nicht zu entbehren. An sich scheint mir der Begriff 'aufheben' hier doch recht gut zu passen: 'Nachtwölfe, die nichts für den Morgen aufheben' sind eben besonders gefräßige Wölfe. Ob man etwa mit *lō ḡarēmū ḡabbōḡer* auskäme? Nur erinnert das zu sehr an den technischen Opferausdruck. Sonst möchte die Parallele von hebr. *herim* und deutschem *aufheben* immerhin beachtlich sein. — Aus dem überfüllten Vers 4 ist zunächst 4^b *xillalū-ḡōdēš, xamseū tōrā* zu entfernen, als erklärender Einsatz aus Ez. 22, 26, der wegen seiner specialistischen Färbung schlecht zu dem sonst nur andeutenden Stil des Stückes paßt. Aus 'anše *baḡāḡōb* aber ist als Prädicat zu *koḡānēh* das Perfectum *baḡāḡū* zu entnehmen. Das Perfectum kann neben den Participien (bez. dem Nominalsatz *ḡofēḡēh sē'ēbē'ēḡēb*) nicht auffallen, denn jene enthalten Zustandsangaben, unser Satz aber die Constatierung einer vollzogenen Handlung: 'sie sind abgefallen' (nicht 'sie sind abtrünnig'). — 5^a. *baḡirbah* ist gegen Sinn und Metrum aus 3, dem Eingang der vorhergehenden Strophe, wiederholt. — 7^a. Die schwere Betonung

'*qch-tirā* (mit nur einsilbiger Zwischensenkung, also Überdehnung des schon zerdehnten '*qch*') ist sehr auffällig: sie würde durch eine dreisilbige Verbalform wie das überlieferte *tirā'i* beseitigt. Da hernach 7^b zum Plural übergeht, könnte man geneigt sein, an '*qch-tirā'u* usw. zu denken: nur stößt sich dann der Plural mit dem von 6, der andres Subject hat (die Völker). Aber das könnte doch vielleicht gerade ein alter Stilfehler sein, der hernach bemerkt und ungeschickt wegcorrigiert wurde. — Der Schluß der Zeile ist stark übercorrigiert, aber durch einfaches *walō-bikkareḥ* (bez. eventuell *walō-jikkare, ḥū*) leicht wieder herzustellen. — In 7^b geht *kol* nicht in den Vers.

IV^a. 3, 8^a. *k'ed kī mišpaḥi* ist wieder zu viel für den Vers, *kī mišpaḥi* auch der Bedeutung nach wohl etwas auffällig. Also entweder einfaches *lammišpaḥi*, oder einfaches *k'ed*. — 9. 10 sind, wie man sieht, vor der Einschubung von 8^a (s. Textnote) so eingearbeitet, daß der Vers zunächst glatt weiterläuft. Formell macht sich der Einschub erst am Ende dadurch bemerkbar, daß nun 11 mit einer metrisch unvollständigen Zeile fortfährt. Dem Einschub zuliebe ist dann auch am Eingang von 11 ein für den ursprünglichen Zusammenhang nicht gut entbehrliches *kī* gestrichen worden. — 11^b. '*ḏšer-pašā'ti ḏi* ist überaus hart; man muß also wohl die Nebenform *pašā'ti* einsetzen. — 11^c (s. Textnote 5) ist mit Umstellung von '*ōd* als Sechser lesbar: *walō ḥōsfi | 'ōd lōḡōdhā | bohār qōḏḏi*, aber auch dann im Verband der laufenden Siebener nicht unterzubringen. — 13^b. *hemmā* schießt über, und ist eher anstößig als das Gegenteil. — *radōḡū w'ēn maḡriḏ* steht auch Jes. 17, 2, *woradāḡta w. m.* Job 11, 19.

4. Zu V (3, 14—20). Dieser Schlußpsalm (denn so kann man das Gedicht wohl bezeichnen) ist wieder relativ selbständig und demgemäß numeriert worden. Als Metrum nehme ich gepaarte Siebener an, im Gegensatz zu BUDDE (StKr. 1893, 399) und MARTI, die auch hier die Qinaform finden.

V. 3, 14. Wollte man *harī'u jibra'el* (bez. das dafür einzusetzende *harī'i j.*) an der überlieferten Stelle belassen, so müßte *bāḥ jerūsālem* gegen den Psalmenstil mit sehr hartem Enjambement zur zweiten Zeile gezogen werden. Auch darf die Variation *rōnni : simzi* etc. gewiß nicht durch dazwischentretendes *harī'i* auseinandergerissen werden. — 15^a. Das ergänzte <*kī*> fordern Sinn, Rhythmus und Melodie. — 15^b. *jibra'el* ist nach Ausweis des Metrums nicht mit MARTI zu streichen, sondern umzustellen. — Von 16 sind nur die Eingangsworte *bajjōm hahū je'amer lērūsālem* unecht, die MARTI zur Streichung des ganzen Verses veranlaßten. — Von 17^a haben die Worte *jahwē 'šlohāich* zu entfallen. 15^b und 16 + 17^a stehen dann in gutem (chiastischem)

Parallelismus. — V. 17^b bereitet den V. 18 vor (MARTI 376), d. h. er bedeutet praktisch so viel wie 'Jahwe bringt dir jubelnd die Freudenbotschaft', die nun als Rede Jahwes in erster Person folgt. — 18 dürfte doch noch zu heilen sein. Durch Combination des in LXX vermutlich nur ausgefallenen נגרי von M mit der für LXX vorzusetzenden Lesung כיום מודר ergibt sich zunächst eine Buchstabenfolge כגרימודר, und daraus läßt sich durch Einschaltung eines ט und Tilgung von יי leicht ein כגריך טמור = *nōzōšāich mimmō'ēt* gewinnen: 'deine Bedrücker habe ich von dir weggerafft' (lies also wohl *me'alāich* für *mimmēch* mit Benutzung des überschießenden 'alēha der zweiten Vershälfte), 'sobald die dafür gesetzte Zeit gekommen war'. Das *nōzōšāich* tritt dann ganz in eine Linie mit *məšofatāich*, 'ajōbāich 15^a und *mə'anāich* 19^a, sowie mit einem fünften Participium, das in der zweiten Vershälfte steckt. Aus dieser ist, weil sie nur drei Füße enthalten darf, ein Wort zu entfernen, und zwar vermutlich 'alēha, s. oben. Dann bleibt *hajū məš'ēp xerpā*. Wenn aber ein Satz mit *hajū* mit persönlichem Subject beginnt und mit *xerpā* schließt, so hat er doch gewiß einmal *hajū* ... <lo>*xerpā* gelautet. Und wenn dann weiter das Subject dieses Satzes die Feinde des angeredeten Volkes Israel sind, so wird man für dieses Subject aus dem zwischen *hajū* und *lxerpā* stehenden כשאר mit leichter Ergänzung und Correctur כש(נ)א(י)ך = *məšan'āich* herauslesen dürfen. Danach hätte also Jahwe einen ersten Befreiungsact vollzogen. Hiervon gibt er seinem Volke selbst frohe Kunde, und ganz ungezwungen knüpft er an diese Botschaft in V. 19 das tröstliche Versprechen, daß er auch den noch übrigen Feinden den Garaus machen, daß er weiterhin auch die Versprengten des Volkes sammeln und Israel auf Erden zu hohem Ruhme bringen werde. — In 19^b ist die Umstellung der ersten Worte durch das Metrum geboten.

IX. Zu Haggai.

A.

1. Das 'Buch Haggai' bedient sich, wie bekannt, des besonderen Typus der Berichterstattung über die Tätigkeit des Haggai¹⁾, wenn auch mit starker Betonung der directen Rede bez. des Dialogs. Diesem wenigstens formell 'epischen' Charakter gemäß ist auch die metrische Form unstrophisch. Die äußerliche Paarung von Lang- und Kurzzeilen widerspricht dem nicht. Sie ist ja auch sonst in der erzählenden Dichtung des AT. oft zu belegen, und speciell das von Haggai verwandte Schema von Siebener + Kurzvers z. B. auch in der Genesis und im Samuel vertreten (in den Quellen J β , P β , S β), überall mit der für den freieren epischen Stil charakteristischen Lizenz, daß der Kurzvers des 'Tristichons' nach Belieben drei- oder vierhebig sein kann.

2. Die Anlage der vier Stücke, aus denen sich das Buch anerkanntermaßen zusammensetzt, ist ziemlich schematisch und einförmig. Letzteres gilt insbesondere von den Eingängen. Diese variieren zwar in der Überlieferung ein wenig, aber wo Abweichungen von dem Haupttypus vorkommen, ist zugleich das Metrum gestört. Man wird also nicht umhin können, die Abkürzungen der schematisch gleichen Eingangszeilen, die diese Störungen hervorgerufen haben, wieder zu beseitigen, nach Maßgabe der sprachlich und metrisch voll erhaltenen Parallelen.

3. Der Mischung von Bericht und Rede (speciell Jahwerede) entsprechend sind die Berufsformeln *kō'amār jahwē*

1) S. darüber neuestens BUDDÉ, ZATW. 26, 1. 7. Gesch. der althebr. Litteratur 168. Auf die Frage, ob notwendig ein 'Fremdbericht' angenommen werden müsse, gehe ich nicht ein, weil sie für meine Zwecke belanglos ist.

šda'ōš und *no'um jahwē šda'ōš* häufig. Die Überlieferung hat sie überwiegend correct erhalten, doch sind sie an ein paar Stellen, wie das Metrum zeigt, ausgefallen oder verstümmelt, an andern gegen den Vers eingesetzt. Zu beachten ist, daß Haggai an allen Stellen, wo die Formeln begegnen, das feierliche *jahwē šda'ōš* anwendet: vgl. für die erste 1, 2^a. 5^a. 7^a (dazu die Ergänzungen 1, 8^a. 2, 2^d), für die zweite 1, 9^c. 2, 4^d. 23^{ao} (dazu die Ergänzungen 2, 4^b. 14^b und das einmalige *'amār jahwē šda'ōš* 2, 5^c, das eben durch seine Isoliertheit etwas Bedenken erregt; *'amār jahwē šda'ōš* II 2, 7^c. 9^a ist interpoliert). Bloßes *no'um jahwē* bez. *'amār jahwē* hat Haggai offenbar nicht angewendet. Wo diese in M erscheinen, verlangt das Metrum entweder die Ergänzung von *šda'ōš* oder die Streichung der ganzen Formel, oder diese steht in unechten Versen (vgl. 1, 8^c. 13^b. 2, 9^b. 17. 23^b).

B.

I.

Cap. I.

1 *bišnaš štiim lōšarzišus hammēlēch baššiššī¹, bejōm 'ezāš laxōdēi,*
hajāšdōq-jahwē 'el-²xaggāi hannabī,
 <lēmor: „'emōr-³nā > 'el-sarūbbadēl bēn-šāti'el⁴ pāxāš jōhūšā,
 wō'el-jōhōšū⁵ bēn-jōhōšādāq

(2) *hakkohēn haggadōl lēmōr: (2) kō'amār jahwē šda'ōš lēmōr:*
ha'ām hazzē'amōrū:

(4) *»tō⁶ 'ēš-bēš jahwē šhibbanōš⁶ (4) ha'ēš lachēm 'attēm*
lašēšēš bōdattēchēm sōfūnīm,

(5) *wəhābbāš hazzē xarēš? (5) wō'attā kō'amār jahwē šda'ōš:*
šimū lōdōchēm 'al-dōrkēchēm:

6 *xōq'itēm harbē wəhadē mō'āš, 'achōl wō'ēn-lōqōd'ā,*
šāš wō'ēn-lōqōchā,

I. 1 *bašōdēš haššiššī* 2 *bašad-* 3 so SMEND etc. nach LXX und 2, 1 f. 4 *-šō'atī'el* 5 danach *'ēš-bō M, bā LXX* 6 danach 3 *wāšī dōq-jahwē bešad-xaggāi hannabī lēmōr* (Sechser?), gestrichen von BUDDÉ

labōš wēn-ləxóm¹⁰lḏ, wəhāmīstakker mīstakker 'el-šərōr naqūb!

7 kō'amār jahwē šəba'ōḇ:

(9) šīmū ləbābchēm 'al-darkēchēm: (9) panō 'el-harḇē, wəhajā⁸ lim'at,
wəhḏēḇēm-habbāiḇ, wənafāxti ḏō!

ja'qumē? nō'um jahwē šəba'ōḇ: ja'qumēḇē, 'āšer-hū xarēb,
wə'attēm rošim 'iš bəḏēḇō!

10 'al-kén¹⁰ kalō'ū šamāim miṭṭāl, wəha'arēš kalō'ā jəḏulāh,

11 wa'eqrā xōrēḇ 'al-ha'arēš,
wə'al-həharīm wə'al-hāddazān, 'al-¹¹hattirōš wə'al-hajjišār,
wə'āk<kōl>¹²'āšer-tōš ha'āmā,
wə'al-ha'ādām wə'al-həbhēmā, wə'āk-kōl-jəzē' kappāim!

8 <lachén kō'amār jahwē šəba'ōḇ:>
'ānū hahār wəhḏēḇēm'ēš, ubnū habbāiḇ <hazē>¹³,
wə'ērēš-bbō wəkkadēā!¹⁴

13 <wəiḏabbēr xaggai kə<chól>-mal'āchūḇ jahwē lifnē ha'ām
lēmor: „kō'amār jahwē šəba'ōḇ!“¹⁵

12 wajjišmā' sərubbabēl bēn-šāktī'el wihōšū' bēn-jəhōšadāq¹⁶
wəchól šə'erēḇ ha'ām
boqōl jahwē¹⁷ wəl-¹⁸āibrē xaggai¹⁹, ka'šer šəlaxō jahwē²⁰,
wajjirō'ū-ha'ām mippōnē jahwē.

14 wajjā'ar jahwē 'ēḇ-rūx sərubbabēl bēn-šāktī'el-xāxəḇ jəhūdā,
wə'ēḇ-rūx jəhōšū'²¹ həkkoḥén haggadōl,
wə'ēḇ-rūx kōl šə'erēḇ ha'ām, wajjabō'ū wajjā'sū mēlāchā
bəḏēḇ-jahwē šəba'ōḇ²².

7 V. 8 s. nach V. 11 8 so WELLHAUSEN etc. nach LXX: wəhinne
9 so WELLHAUSEN etc.: rašim bez. ləḏēḇō 10 danach 'ālēchēm, fast all-
gemein gestrichen (dagegen BUDDÉ, ZATW. 26, 12) 11 wə'al- 12 so
WELLHAUSEN etc. nach LXX 13 vgl. V. 4° 14 so Kethib (-dā Qere);
danach 'amar jahwē 15 dafür (als V. 13 hinter V. 12) wajjōmer xaggai
mal'ach jahwē bəmal'āchūḇ jahwē la'am lēmor 'ānī 'ittəchēm nō'um-jahwē (in
dieser Form unmetrisch) 16 danach həkkoḥén haggadōl 17 danach
'ləhēchēm 18 so WELLHAUSEN etc.: wə'al- 19 danach hannabi 20 da-
nach 'ləhēchēm M, 'ālēchēm LXX 21 danach bēn-jəhōšadāq 22 danach
'ləhēchēm und weiter als V. 15 (aber in dieser Form unmetrisch) bəjōm 'esrim
wə'ərba'ā ləxōdēš bəššiššī bišnaḇ štaim ləšarjauš hammeleḇ, gestrichen von
MARTI (die Schlußworte gehören zu Cap. 2, s. die folgende Note)

II.

Cap. 2.

- 1 <bišnaḅštáim ləḏarəjāuš ḥammēlēch>¹ bašdi'ī², bə'əsrīm wə'əxāḏ ləxodēš
 hajā-ḏəq-jəhwē 'ēl-³xaggái ḥannadī
- (2) lēmór: (2) „'əmqər-nā 'ēl-xərūbbadēl bən-šālī'ēl-xəqəḅ jəhūdā
 wə'ēl-jəhōšū' bən-jəhōšadāq
 ḥakkohén haggadōl, wə'ēl-⟨kəl-⟩⁴šə'erīḅ ha'am ⟨ḥazzē⟩ lēmór:
 ⟨kō-'amār jəhwēšəba'ōḅ⟩:
- 3 mī-ḏachēm ḥanniš'ār 'āšər-ra'ā 'ēḅ-ḥəbbāiḅ ḥazzē bichōḏō harišōn,
 umā 'attēm-ro'īm 'oḅō 'əttā?
- (4) ḥəlō chamōhū kə'áin bə'enēchēm? (4) wə'attā xəzāq, xərubbadēl,
 nə'um-jəhwē ⟨šəba'ōḅ⟩,
 wəxəzāq, jəhōšū'⁵, wəxəzāq kəl-'əm-ḥa'ərəš⁶, wə'sū, (5^b) kī-'ānī 'ittəchēm,
 5^b nə'um jəhwē šəba'ōḅ,⁷
- (6) wəru'ā 'oməḏā⁸ ḥəḅchəchēm! 'əl-tira'⁹ā, (6) kī'ōḏ mə'əḅ-ḥē,
 'amār jəhwē šəba'ōḅ,⁹
 wə'nī mqr'īs 'ēḅ-ḥəššamáim wəḅ-ha'ərəš wəḅ-ḥajjám wə'ēḅ-ḥəxaradā,
 7 wəlir'áštī 'ēḅ-kəl-haggōjim,
 uḏā'ú xəmuḏōḅ¹⁰ kəl-haggōjim, umillēḅī 'ēḅ-ḥəbbāiḅ ḥazzē
 8 kabōḏ¹¹, (8) kəšēf wəzahāb¹¹,
 9 ⟨kī-⟩zəḏōl-jūhēkəḏōḏ ḥəbbāiḅ ḥazzē ha'əxərdōn-mín-harišōn¹¹,
 uḏámmaqōm-ḥazzē 'əttēn šəlōm!¹¹

II. 1 Diese Worte sind aus 1, 15 herüberzunehmen (NOWACK-KITTEL),
 2 die vorhergehende Note 2 *bəxodēš ḥəšbi'ī* LXX 3 so BUDE: *bəjad*
 4 so allgemein nach LXX 5 danach *bən-jəhōšadāq ḥakkohen haggadōl*
 6 danach *nə'um-jəhwē*, s. oben Nr. 3 7 danach 5^a *'ēḅ-ḥəddabar 'āšər-*
karattī 'ittəchēm bəšəḅəchēm mimmišraim, fehlt LXX und wird ziemlich all-
 gemein gestrichen (vgl. BUDE ZATW. 26, 14) 8 *'oməḏēḅ* M 9 *kī chō*
'amər j. s. 'ōḏ 'əxəḅ mə'əḅ hī M (*'əxəḅ* gestrichen von WELLHAUSEN etc.).
 Lies *nə'um* für *'amār*? Vgl. oben Nr. 3 10 so WELLHAUSEN etc. nach LXX:
xəmdəḅ M 11 danach *'amər jəhwē šəba'ōḅ* (oben Nr. 3) 12 *kī ḥakkəšēf*
wəlī ḥəzahāb + nə'um jəhwē šəba'ōḅ (oben Nr. 3) 13 danach *nə'um jəhwē*
šəba'ōḅ (oben Nr. 3)

III.

Cap. 2.

- 10 *b'šrīm wārba'ā* *l(ααóδῆς ἡ)τῆ'í¹* *hajá-āḏar-jahwē 'el-xaggāi²*
 (11) *lēmór:* (11) „š'al-³ nā 'ēb-hakkohānīm
 (12) *lōrā lēmōr:* (12) »hēn-jissā-'iš *bōsar-qóðῆs bichnāf bizāḏ,*
wənazā' bichnafō 'el-hallēxəm,
w'el-hannasīd, w'el-hajjāin w'el-šēmən, w'el-kōl-ma'chāl: hājiqdās?⁴«
wajjā-nū hakkohānīm, wajjōmərū: „lō“.
 13 *wajjōmər xaggāi:* „im-jiggā' tēmē-néḡēs bōchōl-'ellē, hājitmā?⁵“
wajjā-nū hakkohānīm, wajjōmərū: „jitmā“.
 14 *wajjā'an xaggāi wajjōmər:* „kēn ha'am-hassē' ləfanāi,
nō'um-jahwē (ῥδα'ōb),
wəchēn kōl- ma'šē jōdēm: x x l x x l x x l⁶,
wā'šēr jəqrīdū šām tamēhū.⁷
 15 *w'attā šimū- nā lōḏəchēm⁸:* *mittfērem šum-'ēḏen 'el-'ēḏen*
 (16) *bəhēchāl jahwē, (16) mā hējīḡēm?⁹*
bā-'el-'āremāb 'šrīm wəhəjōbā 'āsarā: bā-'el-jēqəd xāmiššīm
laxšōf¹⁰, wəhəjōbā-'šrīm¹¹.
 18 *šimū-nā lōḏəchēm¹²:* *ləmin-hajjōm 'āšer-jussād hēchāl-jahwē¹¹,*
 19 *hə'ōd hazzēḡ'ə bəmgūrā,*
w'ōd¹² haggēḡen wəhātto'enā wəharimmōn w'əḡ-hassāiḡ lō-mōšē¹³?
min-hajjōm hazzē 'āḏarēch!¹⁴

III. 1 danach *bīšnəḡ šṭəim lōḏarjəuš* 2 so BARR etc. nach vielen Hss. und LXX etc. (andere Hss. *bəjəḏ-*); danach *hənnadī* (s. aber Nr. 6 zur Stelle)
 3 davor *kō 'amar jahwē ῥda'ōb* (vgl. IV Note 2): gestrichen von BUDDK
 4 danach *wəchēn-haggōi hazzē* 5 = ὁδυνήθῃσονται ἀπὸ προσώπων πόνων ἐπὶ τῶν ὀφθαλμῶν und ἐμισεῖτε ἐν κόλοις ἐλέγχοντας hinter 14^a steht;
 6 dazu unten Nr. 6 zur Stelle 6 danach *min-hajjōm hazzē wama'lā* (vgl. Note 11) 7 so (bez. mī h.) ΜΑΤΤΗΣ etc. nach LXX: *mihjōḡam M* 8 'el-hajjēqəd *laxšōf xāmiššīm pūrā* 9 danach als V. 17 ein verderbter Auszug aus Amos IX 4, 9: *hikkēḡi 'ēḡḡēm bāššiddafōn wəqjēraqōn wəqḏbarād 'ēḡ kōl-mā'šē jōdēchēm w'ēn-'ēḡḡēm 'elai nō'um-jahwē:* allgemein gestrichen
 10 danach *min-hajjōm hazzē wama'lā* (vgl. Note 6) mit der weiteren Erklärung *mijjōm 'šrīm w'ārba'ā lattōšī'i* (aus V. 10); letztere allgemein gestrichen
 11 danach *šimū lōḏəchēm*, aus V. 18 wiederholt 12 so allgemein nach LXX: *w'əḡ- M* 13 so desgl.: *našū M*

IV.

Cap. 2.

- 20 *waihi'ddar-jahwē* *šeniβ 'el-xaggái* <*hannabi' baxóðeš hatsi'i*>,
bo'šrím warba'ā laxóðeš,
 (21) *lémór*: (21) „*šmor* <*nā*> *'el-xarūbbadēl* <*bēn-šalti'el*>¹ *pázaβ-jahwā*
lémór: <*kō'amār jahwē šba'ōβ*>²:
 (22) *'ānī qar'īs* *'el-haššamāim weβ-ha'áreš*, (22) *wəhafáčti* *kissē maqlachōβ*,
*wəhišmáđti xóžēq*³ *haggōjim*,
wəhafáčti meřkadā wərochabēh, *wəjarādū sūsīm*, *wəjippolū*⁴ *rochabēm*
'iš baxēřēβ 'axiu.
 23 *bajjóm-lahū*, *nō'um-jahwē šba'ōβ*, *'eqqaxēch*, *xarūbbadēl*
*bēn-šalti'el*⁵ *'adā*⁶,
wəšamšich kaxōβám, *ki-bəchá baxartī!*⁶ *nō'um jahwē šba'ōβ*.

IV. 1 so LXX 2 die hier ausgefallenen Worte sind fälschlich in V. 11 eingetragen (vgl. III Note 3) 3 danach *maqlachōβ*, gestrichen von BÖHME etc. 4 so WELLEHAUSEN 5 *š'alti'el* M (vgl. unten Nr. 4 zu 1, 1^a) 6 danach *nō'um-jahwē* (vgl. oben Nr. 3)

C.

4. Zu I (1, 1—14).

1, 1^a. Verkürzung von *baxóðeš haššiši* zu *baššiši* (vgl. II 2, 1^a) ist wohl wahrscheinlicher, als Tilgung von *hammēleč*. — 1^b. Für 2, 1^b. 10^a verlangt BUDDÉ, ZATW. 26, 7ff., wie mir scheint mit vollem Recht, die in 10^a schon durch einen guten Teil der Überlieferung gebotene Lesung *'el-xaggái* für das (übrigens auch metrisch nicht ganz glatte) *βjad-xaggai*. Für unsere Stelle hält er dagegen an *βjad-xaggai* fest, wegen des in M folgenden *'el-xarūbbadēl*, das allerdings dazu zwingen würde, dem Haggai die Vermittlerrolle zuzuschieben, wenn die Worte unmittelbar an das in M Vorhergehende anzuschließen wären, wie das BUDDÉ annimmt, unter Verwerfung des Plus der LXX (s. zu 1^c). Dies Plus ist aber für den Text aus metrischen Gründen unentbehrlich, da sonst eine Lücke von zwei Füßen entstehen würde. Ich sehe mich also genötigt, das Plus aufzunehmen, dann aber aus den von BUDDÉ für 2, 1^b. 10^a geltend gemachten Gründen auch für 1^b *'el* statt *βjad* zu verlangen. Man wird annehmen dürfen, daß das *βjad* hier eincorrigiert worden ist, nachdem der Textverlust eingetreten war, der die allerdings unerträgliche Folge *'el-xaggai hannabi 'el-xarūbbadēl* usw. zuwege brachte, und daß von unserer Stelle aus das *βjad* weiter

verschleppt worden ist. Da übrigens auch die LXX an unserer Stelle *bejad-* übersetzt, so gehörte die Lücke offenbar bereits der gemeinsamen Vorlage von M und LXX an. Insofern hat BUDDÉ gewiß wieder recht, wenn er das Plus der LXX (*temor* etc.) als Nachtrag aus 2, 1 f. auf faßt: ich sehe darin aber eine gute Correctur, d. h. eine solche, die das Richtige getroffen hat, und urteile ebenso über das Specialplus *nā* der Hss. A Q in 1°. Denn das einfache *'šmor* von LXX B genügt allerdings technisch noch nicht ganz. Ein *temōr 'šmōr* ergäbe einen zu häßlichen Gleichklang. Außerdem fehlt ja in den correspondierenden Zeilen (vgl. oben Nr. 2) II 2, 2^a. III 2, 11^a das *nā* nicht. Man wird also hier, wie unten in IV 2, 20^f. *temōr: 'šmōr-nā* zu schreiben haben. — Zu der Doppelbetonung *zarūbbāḥl* hier und II 2, 2^a. IV 2, 21^a. 23^a (gegen I 1, 12^a. 14^a. II 2, 4^a) vgl. M. St. II, 249 zu Gen. 5, 12^a. — Die Sprechform *šālā'el* ist I 1, 14^a. II 2, 2^a überliefert und danach auch hier und IV 2, 23^b für *šā'ālā'el* einzusetzen bez. IV 2, 21^a zu ergänzen. Die Form *šā'ālā'el* stört, wenn nicht das Metrum, so doch die Melodie. — 2^a. *lō-attā-bā-ēb-bēḥ* | *jāwā-ḥ(ə)hūbbanōḥ* (Hirtzig etc.) wäre rhythmisch zu holprig, als daß man diesen Text für ursprünglich halten könnte. Ich vermute daher, daß *'ēb-bō* nur Dublette zu *'ēb-bēḥ*, und das einfache *bā* von LXX daraus durch Correctur entstanden ist. — V. 3 lassen die Kritiker mit Ausnahme von BUDDÉ S. 10 unbeanstandet passieren: ich wüßte ihn aber sachlich ebensowenig zu rechtfertigen (denn was zu seiner Erklärung vorgebracht wird, scheint auch mir nicht überzeugend), als im Rahmen des Verses unterzubringen. Jeder Zusatz an der Bindestelle von 2 + 4, und wäre es auch ein bloßes *wa'attā* oder dgl., würde lediglich die Lebendigkeit des Vortrags stören. Ich muß also den Vers mit BUDDÉ streichen. — 4^b. Das *lašēḥēḥ bobattām sūfūnīm* von OORT (BUDDÉ S. 11) erleichtert den Rhythmus, stört aber etwas durch den Endreim. — 6^a. Lies mit BUDDÉ *zarō'* für *zora'ētēm* und weiterhin in 6^a mit ANDRÉ und BUDDÉ *jistakkēr* für *mistakkēr*? — 7^b. *simū lobāḥḥēm 'al-darkēḥēm* wird von WELLSHAUSEN etc. als falsch wiederholt gestrichen, ist aber metrisch ebensowenig zu entbehren wie *simū nā lobāḥḥēm* III 2, 18, das die gleiche Formel aus 2, 15 wiederholt. Die Wiederholung war also offenbar beabsichtigt. Der Fehler unserer Stelle liegt tiefer, wie BUDDÉ S. 11 gesehen hat. Natürlich paßt die Formel nicht zu dem was in V. 8 folgt (und darum sollte sie eben getilgt werden). Aber ebensowenig paßt der Inhalt von 8 überhaupt an die Stelle, wo der Vers steht. Vorher wird in V. 5. 6 von dem Tun und Treiben der Menschen geredet, und Ähnliches behandeln dann wieder V. 9 ff. Dazwischen hinein sollte nun so ganz en passant eingestreut sein, was dem Verfasser doch die Hauptsache sein mußte, die Aufforderung zum Tempelbau? Das ist ganz unglaublich. V. 8 gehört vielmehr (zuzüglich einer entsprechenden Eingangsformel) an

den Schluß der Rede, d. h. hinter V. 11 (nicht hinter V. 4: darin weiche ich von BUDDÉ ab, der diese Endstellung S. 12 zwar auch erwägt, aber doch schließlich verwirft)¹⁾. Dann schließt Vers 9ff. vollkommen gut an V. 7 in dessen überlieferter Form an. Die Anrede an das verkehrt handelnde Volk ist ganz schematisch gegliedert. V. 5. 6 reden von Essen, Trinken, Kleidung und Lohnarbeit, also den regelmäßigen Vorkommnissen des täglichen Lebens. Dann geht Haggai, mit der gleichen Eingangsformel wie V. 5, dazu über, wie jeder darauf denkt, sein Haus mit den Gütern der Ernte zu füllen. Aber auch dies Streben schlägt fehl, denn Jahwe will es nicht (*wəməfāxiti ḏḏ*), weil sein Haus wüste daliegt: darum hat er zur Strafe die Dürre über das Land verhängt. — 10. Lies mit BUDDÉ (bez. WELHAUSEN) u. a. *⟨həṣ⟩šamāim miṭṭal(lām)?* — 11^b. Das *wə-* vor *‘al-hattirōš* geht nicht in das Metrum: in der Cäsar kann die Kette wohl ohne Bedenken unterbrochen werden. — 8^b. *⟨həṣṣē⟩* verlangt das Metrum, und ebenso wohl auch der Sinn.

1, 13 ist gewiß, wie BÖHME ZATW. 1887, 215 und Andere nach ihm hervorgehoben haben (vgl. auch BUDDÉ S. 13), der Form wegen verdächtig, und seinem Inhalt nach völlig entbehrlich: ich würde sogar (mit NOWACK und MARTI) noch einen Schritt weitergehen und sagen, der Vers störe direct da wo er steht, nämlich zwischen 12 und 14. Auf der andern Seite scheint mir aber zwischen V. 8 (s. oben) und 12 eine Lücke zu klaffen. Abweichend von II 2, 2 wird Haggai in I 1, 1 von Jahwe formell nur zu Zerubbabel und Josua gesandt, obschon der Inhalt seiner Botschaft zweifellos das ganze Volk angeht. Man könnte also versucht sein, auch am Schlusse von 1, 1 noch 'das Volk' anzuhängen: aber es ist mir nicht gelungen, eine Form zu finden, in der das ohne Störung des Metrums geschehen könnte. Ist aber der überlieferte Text von 1, 1, wie es danach scheinen möchte, vollständig, so erwartet man nach Ausrichtung der Botschaft zu hören, wie das Volk, das vorher nicht genannt war, davon Kunde bekam und gleich Zerubbabel und Josua durch das Wort Jahwes erregt werden konnte (V. 14). Und auch abgesehen davon ist der Übergang von der directen Rede V. 8 (s. oben) zu der Erzählung *wəjjšmā' zərubbabēl* usw. 12 recht abrupt und hart (zudem vergleiche man auch noch 12^c die Worte *wəḥb-dəbrē xaggāi*, die geradezu wie eine Rückverweisung auf ein vorhergehendes *wəšdābbēr* aussehen). Diese Anstöße würden schwinden, wenn zwischen V. 8 und 12 ursprünglich eine Notiz gestanden hätte, Haggai

1) Ich bemerke beiläufig, daß ich die Umstellung von V. 8 bereits vorgenommen hatte, ehe ich BUDDÉ'S Abhandlung beizog. Vielleicht ist dies Zusammentreffen doch ein Zeichen dafür, daß eine Umstellung jedenfalls notwendig ist, auch wenn man über den ursprünglichen Standort des Verses verschiedener Meinung sein kann.

habe die Botschaft ausgerichtet, und zwar so, daß auch das Volk sie hörte. Gerade das steht aber in dem incriminierten V. 13. Ich bin also geneigt anzunehmen, daß dieser inhaltlich in der Hauptsache echt ist und ursprünglich zwischen 8 und 12 seinen Platz hatte. Die formalen Anstöße (*maq'ach jahwē* etc.) bleiben natürlich bestehen. Es kann sich also nur darum handeln, aus dem überlieferten, übrigens auch metrisch unbrauchbaren Text soviel Inhalt vermutungsweise herauszuziehen, als etwa nach Sache und Form an der betreffenden Stelle dienlich gewesen wäre. Was ich oben in den Text gesetzt habe, soll natürlich nur ein andeutender Versuch in dieser Richtung sein und nichts mehr. — Bedenklich ist auch mir das eintweilen belassene *maq'achūḥ jahwē*; man könnte z. B. an das typische *ḥḥ-kōl-hadvarim* | *ha'ellē* denken, das ebenso gut, wenn nicht besser, in den Vers passen würde. Die Worte *tēmór: kō-'amār jahwē ḥḥa'ōḥ* (eine Schlußformel, die zusammenfassend das Gesagte noch einmal als Jahwes Wort charakterisiert) würde sich an diesen indifferenten Ausdruck auch wohl noch etwas besser anschließen, als an die Worte *maq'achūḥ jahwē*.

1, 12. Da Zerubbabel hier keinen Titel empfängt, wird man auch den Titel Josuas streichen müssen; dieser ginge auch nur in den Vers, wenn man für *ḥḥ'erīḥ* die Kurzform *ḥerīḥ* ansetzen, also V. 12^b als *ḥakkohen haggadōl*, | *wochōl-ḥerīḥ-ha'am* lesen dürfte. Wahrscheinlich wäre aber ein solcher Vers doch nicht, weder stilistisch, noch rhythmisch-melodisch. — 12^a ist überfüllt, aber durch Streichung der beiden überflüssigen *'ēlohēm* und des hier ebenso überflüssigen *hannaḏī* leicht auf das richtige Maß zu reducirern. — 14^a. Man hat die Wahl, entweder *ben-jahōšadaq*, oder *ḥakkohen haggadōl* zu streichen. Ich habe die letztere Formel im Text behalten, weil auch Zerubbabel hier seinen Titel hat (s. oben zu 12). — 15. Daß die Zeitangabe dieses Verses nicht zu V. 14 gehört, dürfte feststehen, mag man nun über ihre Herkunft denken wie man will. Jedenfalls müssen aber die Schlußworte *biḥaḥ-štam leḏarjāwš hammēlāch* (vgl. Nr. 4 zu 1, 1^a) mit Nowack-Κττκλ zur Ausfüllung der metrischen Lücke zum Anfang von II herübergezogen, bez. wenn das ganze Datum einmal als Kopf zu einem selbständigen Stück gehörte, zu Eingang von II gleichlautend wiederholt werden.

5. Zu II (2, 1—9).

2, 1f. entsprechen genau dem Eingang von I (wegen des *'ēl-* für *bojad-* s. oben S. 68 zu 1, 1^b), nachdem man die eben erwähnte Verschiebung des Schlusses von 1, 15 vollzogen hat. Neu ist hier im Gegensatz zu I nur, daß das Volk gleich von vornherein als Mitempfänger der Botschaft bezeichnet wird (s. oben S. 70 zu 1, 13). — Dabei nimmt sich in 2^a der Ausdruck *<kōl->ḥḥ'erīḥ ha'am* im Munde Jahwes etwas seltsam aus, denn *ha'am* schlechtweg ist Israel doch nur

im Munde der Israeliten. Auch Haggai läßt Jahwe sonst correct von *ha'am hassē* reden (s. I 1, 2^b. III 2, 14^a), oder in der Anrede die Formel *kol-'ām ha'arēš* gebrauchen (s. II 2, 4^c). Man wird also zur Füllung der metrischen Lücke unserer Stelle eben bloß jenes *<hassē>* einzuschalten haben. Die ganze Formel *šo'erēš ha'am hassē* steht zweimal unter gleichen Verhältnissen in dem nahe verwandten Stück Sach. 8, 6 und 12. — 2^b. Hier fehlt ein Kurzvers. Die Ergänzung der Eingangsformel *kō-'amār* usw. versteht sich wohl von selbst, denn Jahwe redet im Folgenden weiter. Ganz wie hier ist die Formel übrigens auch in IV 2, 21^b ausgelassen worden. — 4^b. Zur Ergänzung von *šda'ōš* s. oben S. 63f. Nr. 3. Man beachte übrigens die schematische Regelmäßigkeit, mit der dreimal nacheinander der Kurzvers eines Tristichons durch die Berufungsformel gefüllt wird. — 4^c. Dem einfachen Namen Zerubabel 4^a muß doch wohl hier auch einfaches *jahōšū'* entsprechen (vgl. zu I 1, 12); damit erledigt sich der metrische Überschuß des überlieferten Textes. — 5^d. *'omēdēš* paßt zu schlecht in den Vers, da darauf nur viersilbiges *bašōchēšēm* folgen könnte; *'omēdāšōchēšēm* ist dagegen rhythmisch glatt. — V. 6 ist, wie das Metrum zeigt, in sich verstellt: die Berufungsformel gehört an den Schluß des Tristichons, s. zu 4^b. — 7^b muß mit *hassē* schließen, da mit diesem Wort der Siebener voll ist; mithin muß *kabōd* den Kurzvers des Tristichons eröffnen. Mit V. 9 aber beginnt ein neues Tristichon. Was hinwiederum zwischen *kabōd* und dem Anfang von 9 steht, ist für einen Kurzvers viel zu viel. Daß unter diesen Umständen zunächst die beiden Berufungsformeln *kō-'amār* bez. *no'im jahwē šda'ōš* fallen müssen, ist wohl selbstverständlich, aber auch dann bleibt noch zuviel Rest. Was soll aber überhaupt an dieser Stelle der die begonnene Gedankenreihe unterbrechende Ausruf *Jahwes š haktēš wā hassahāb?* Offenbar sind aus ihm nur die beiden Substantiva *kēšf wssahāb* zu entnehmen und mit dem vorhergehenden *kabōd* epexegetisch zu verbinden. — V. 9 bedarf dann zur Anknüpfung wohl noch eines einleitenden *<ki->*, da ja der alte Gedanke fortgeführt, nicht durch einen neuen abgelöst wird.

6. Zu III (2, 10—19).

2, 10. Da III sachlich an I. II anschließt, war die Wiederholung des bereits zweimal gegebenen Jahresdatums hier gewiß ebenso zu entbehren wie im Eingang von IV, wo es auch in der Überlieferung fehlt. Aber die Streichung der Jahreszahl bringt die Zeile metrisch noch nicht in Ordnung. Man muß entweder, wie im Text geschehen ist, *latš'i'ī* in *laxōdēš latš'i'ī* auflösen, dann aber am Schlusse *hannabī* streichen, oder aber die ganze Zeile, deren überlieferter Typus dem der Eingangszeilen von I und II gleich ist, dem Typus der Eingangszeile von IV conform machen, d. h. lesen *wašīšābar-jahwē | 'el-xaggāi hannabī | bō'srīm qarba'ā latš'i'ī* (wegen 'el- für *bajad-* s. oben S. 68

zu 1, 1^b). Das letztere wird doch wohl vorzuziehen sein, denn einerseits weist das *šeniš* von IV 2, 20^a auf näheren Zusammenhang von III und IV hin, andererseits kommt es mir vor, als sei die Anlassung des Jahresdatums natürlicher, wenn der Satz mit *wqihš* anhebt, denn dadurch wird III gleich in den Zusammenhang mit II eingestellt (wo das Jahresdatum schon gegeben war). Auch das ist nach dem in Nr. 2 Bemerkten ein Vorzug dieser Lesung, daß nun im Eingang aller vier Stücke Haggai gleichmäßig als *hannabi* bezeichnet wird. Die Umbildung des Eingangs nach dem Muster von I und II läßt sich auch leicht verstehen. Wenn ich trotzdem den hier empfohlenen Wortlaut nicht in den Text aufgenommen habe, so ist das nur geschehen, weil ich ohne absolut zwingende Gründe nicht zu weit von der Überlieferung abgehen mochte. — 11^a. Die Berufungsformel ist hier vollkommen sinnlos, und sie paßt hier auch nicht in den Vers. Sie ist also mit BUDDÉ S. 10 zu streichen; ich vermute, daß sie eigentlich zu IV 2, 21 gehört, wo sie sachlich und metrisch unentbehrlich ist, aber fehlt: sie sollte im Kopf von IV nachgetragen werden, ist aber dabei versehentlich in den von III eingestellt worden. — 14^a. *kén ha'am-hazzé* und *wächén-haggóš hazzé* haben nebeneinander im Verse keinen Raum; ich muß also darin mit BÖHMKE, ZATW. VII, 215 (gegen MARTI 388) doch eine Dublette erblicken. Nur scheint es mir angemessener, nicht mit BÖHMKE das erste, sondern das zweite Glied zu streichen, vgl. *ha'am hazzé* I 1, 2^b und oben Nr. 5 zu 2, 2^a. — 14^b. Wegen $\langle \text{šda}'\text{š} \rangle$ s. oben S. 63f. Nr. 3. — 14^c und 14^d sind zwei Vierer, können also zusammen nicht die Langzeile des Tristichons bilden, sondern nur die erste Hälfte der Langzeile und die Kurzzeile. Diese Anordnung der beiden Zeilen ist auch sachlich notwendig, denn unzweifelhaft fehlt zwischen ihnen ein überleitender Gedanke, und zwar mit verbalem Prädicate, das hernach durch *wq'sšer jaqršw* usw. aufgenommen und fortgesetzt wird. Was erforderlich ist, steht aber mindestens annähernd in dem Mittelstück des Zusatzes, den die LXX nach 14^d bietet: man wird also nun die 'Echtheit' des Satzes $\delta\delta\nu\nu\eta\theta\eta\sigma\sigma\upsilon\tau\alpha\iota \ \alpha\pi\delta \ \pi\rho\sigma\acute{o}\phi\alpha\upsilon\sigma \ \pi\acute{o}\nu\omega\nu \ \alpha\upsilon\tau\acute{\alpha}\nu$ 'sie quälen sich mit ihren profanen Arbeiten' nicht mehr mit WELLSHAUSEN 176 (der übrigens dessen Paßlichkeit anerkennt) und BUDDÉ S. 14 zu bezweifeln brauchen, wenigstens im Ganzen. Die Rückübersetzung stößt allerdings auf Schwierigkeiten: denn bei einem etwaigen *je'anú* oder *jš'annú mippone jęzi'am* würde allerdings das *mippone* einigermaßen befremden. Ob man wohl daran denken darf, es habe ursprünglich nicht יָנִי , sondern יָנִי (*je'awú* oder gar direct *ja'wú?*) dagestanden? Dann ließe sich wenigstens *mippone 'iwwalki na'wěš* Ps. 38, 6f. formell vergleichen, und *je'awú* (oder *ja'wú*) m. j. könnte etwa bedeutet haben 'sie geraten auf Abwege (bez. 'sie werden sündig') infolge ihrer profanen Arbeiten'. Dazu würde der Folgesatz dann noch besser passen:

‘und darum ist alles *šamē*, was sie dort darbringen’, sc. weil sie (nach V. 13) durch ihre eigene Sündigkeit ihre Opfergaben verunreinigen. Das unter dem vermuteten $\text{וַיִּשְׁתַּחֲוֶיִם}$ stehende und immerhin auffällige עַם von 14^d könnte dann eventuell als Rest einer untergeschriebenen Glosse oder Variante $\langle \text{וַיִּשְׁתַּחֲוֶיִם} \rangle$ gefaßt werden. Metrisch ist das *šam* eher störend als nicht: für den Schluß wäre die Betonung *šamē hū* durchaus angebracht.

Von 2, 15 ab ist der Text mehrfach durch umfangliche Interpolationen gestört. Der neue Abschnitt wird durch 15^a *wə'attā šimū-nā ləbābchēm* eröffnet, das doch kaum etwas anderes bedeuten kann als ‘nun aber merkt auf’, nämlich ‘darauf wie die Dinge liegen’. Das letztere war nicht besonders ausgedrückt, sondern aus der folgenden Frage zu entnehmen. Die scheinbare Lücke hat dann einen Interpolator veranlaßt, gegen das Metrum die Worte *min-hajjōm haššē wama'lā* anzuhängen, die den Erklärern Schwierigkeiten genug bereitet haben, und die ich meinerseits für direct unverständlich halten muß. Die Worte sind um so sicherer zu streichen, als sie hernach in 18 noch ein zweites Mal Sinn und Metrum stören (dort hat außerdem ein Glossator auch noch das *min-hajjōm haššē* erklären zu müssen gemeint¹⁾). Fallen sie, so bekommen wir die glatte Gedankenfolge: ‘Nun aber merket auf: wie war es mit euch vor dem Beginn des Tempelbaues? Wart ihr da nicht mit Dürre und Mangel geplagt? Und nun seht doch: von dem Tage der Grundsteinlegung an, ist es da nicht ganz anders geworden?’ Die Moral daraus zu ziehen (‘also handelt entsprechend’) überläßt Haggai seinen Hörern.

2, 16^{cd} ist auch nach Ausscheidung der Glosse *pūrā* (zu *hajjēgēb*; so MATTHES u. a.) metrisch noch nicht in Ordnung, und auch im Sinn und Stil scheint es mir zu hapern. Ist es etwas so natürliches, daß jemand zu einer Kelterkufe geht, um gerade fünfzig Maß ‘abzuschöpfen’, daß man das im Bilde verwenden konnte? Und wie würde sich dann *wəhəjəbā 'šrīm* grammatisch anschließen? Da wäre, wie mir scheint, das Subject von *wəhəjəbā* nicht deutlich genug markiert. Die Parallele *bā'el-'āremāp 'šrīm* verlangt vielmehr offenbar ein entsprechendes *bā'el-jēgēb xmiššim*: ‘und wenn einer zu einer ‘Kelterkufe von 50 Maß’ (d. h. zu einer Kufe, die 50 Maß hätte enthalten sollen) kam, um davon abzuschöpfen, so war ‘es’ (d. h. der Inhalt der Kufe) nur 20 Maß’. Damit ist auch dem Metrum geholfen, und man sieht nun, daß das ausführende *laxšōf* nur beigefügt ist, um den Kurzvers auf sein volles Maß zu bringen. — Ob man in 16^b *bā* oder *bō* spricht, ist für die

1) Daß das folgende *lamin-hajjōm* usw. eventuell zu halten sei, haben bereits (nach WELLHAUSENS Text) NOWACK-KITTEL, Bibl. hebr. 889 angemerkt, vgl. auch BUDDS S. 15.

metrische Frage gleichgültig. — 18. Wegen der Streichung von *min-hajjōm hazzē* etc. s. oben zu 15^a. Die Form des verbleibenden Satzes *lamin-hajjōm* usw. (vorausgestellte Zeitbestimmung, dann erst die directe Frage) ist genau dieselbe wie die von 15^a?—16^a. — 19^b. *BUDDE noš'im* (nach LXX) kann ich nicht in den Vers bringen, ohne einen der vorhergehenden Baumnamen (etwa *waharimmōn*?) zu streichen.

7. Zu IV (2, 20—23). Bezüglich der Ergänzungen 2, 21 vgl. oben Nr. 2, sowie Nr. 4—6 zu 1, 1^a. 2, 2^d. 10. — In 22^o ist *WELLHAUSENS* Ergänzung metrisch notwendig (gegen *BUDDE* S. 17).

- 6 *wəšamti šomərōn ləšadē², ləmətta¹ 'əchārem,*
wəhiggārti laggāi 'ābanēh, wisoāēh 'āzallē!³
- 9 *'ānušā⁴ maḳkaḅāh⁵, ki-ḏā'ā 'ād-jəhūdā,*
naḡā'ā⁶ 'ād-šā'ar 'ammī, 'ād-jərūsālem!

[II*. (Metrum Fünfer.)

Cap. I.

- 10 *bachū¹ bədeḅ lə'afra, 'afar hiḅpalla,šū²,*
 11 *'abəlā lāh³ <'al-šəfām> jōšēdeḅ šaftr!*
- jarə'ā⁴, lə jarə'ā jōšēdeḅ šə'nān,*
mišpəḏ⁵ <bə>deḅ ha'əqel, ki-ne'qāl 'emdaḅō⁶!
- 12 *<mārā>, jixallā¹ ləḏb jōšēdeḅ marōḅ,*
jāraqā² rā' me'ēḅ jəhweḷ ləšā're³ jərūsālem!
- 13 *rəchēš rəḅom lammərkaḏā¹⁰ jōšēdeḅ lachš:*
rēšḅ-xaḏḏāḅ hā-ləqḅ-šijjōn¹¹, piš'ē jisra'el!
- 14 *lachén jinnaḅonū¹² šillūxīm 'əlmōrēšēḅ gāḅ,*
battē¹³ 'aqheḅ lə'achsāḏ ləmalché jisra'el!

2 SO MARTI: *lə'i haššadē* 3 danach eine unechte (Doppeldreier-?) Strophe (WELLH. etc.)

7 *wəchōl-positēh juḳkātū [wəchōl-'əḅnānnēh], jissārəfū-ša'ēs [wəchōl-]*
'āqabbēh ['āšim šəmamā],
ki-me'əḅnān zōnā qubba,šū wə'ād-'əḅnān zōnā jašūbū.
 (7^b *qubba,šū* WELLH. etc.: *qibba,šā*) 4 davor *ki* 5 SO WELLH. etc.
 nach LXX: *maḳkōḅəha* M 6 SO WELLH. etc.: *naḡā' M*

II*. 1 *bəzaḅ 'al-təggīdū (taḡdīlū* LXX; soweit gestrichen von WELLH. etc.) + *bachō 'al-tiḏkū* M, *ol én 'Axelμ, μη άνοιχομετε* LXX 2 SO WELLH. nach LXX: *hiḅpallašti* Kethib, -a,šī Qere 3 *'šri lachem* M, *καταγέλωτα ὀμῶν* LXX 4 *'erjā-ḏədeḅ* M, *'arəha* LXX 5 *mišpaḏ* M, *κόψασθα* LXX 6 *jīqqax mikkem 'emdaḅō* M, *jīqqax maḳkaḅ marōḅ* LXX 7 SO WELLH. etc.: *ki-xalā* M, *τίς ἤρξατο* LXX 8 davor *ki-* 9 SO NOWACK etc. nach LXX: *ləšā'ar* M 10 *rəḅom hammerkaḏā larəchēš* M, *φόρος ἀματών και ἰπνεύοντων* LXX 11 danach *ki-ḏach nimšə'ū* 12 SO MARTI: *tittōni* M, *jitten* LXX 13 lies *tihjē?*

- 15 'ād¹⁴ hajjorés 'obīlēch¹⁵, jōšēḏēḥ marešā,
'ād-'ōlam jōbēd me'ādullām gōbūrāḥ¹⁶ jīšra'el!
- 16 qorxī waqzōzī, x x ⊥, 'al-bōnē ta'nūzāich,
harxōḏi qorxabēch kannēšēr, kīzgalū mimméch!]

III. (Metrum Siebener.)

Cap. 2.

- 1 hōi-xōšōḏē-'āun¹ 'al-mīškōḏōḥām, bō'ōr haḏbōqer ja'sūh²,
2 wəzāmōḏū-šādōḥ³ udattīm wənaša⁴ū, wə'āšōqū-gēḏer uḏēḥō⁵!
- 3 lachén kō'amār jahwē <ḥōḏa'ōḥ>: „hinonī xōšōḏ⁶ ra'ā,
'āšēr lō-ḥamišū miššām šauroḥēchēm, wəlō ḥelochū rōmā⁶!
- 4 baḥjōm-ḥahū-jīšā 'ālēchēm mašāl, wənahā nəḥī⁷ lēmōr⁸:
,šādōḏ nəšaddūnū: xelqēnū jimḡād! 'ēch-jimšōlū-š šōḏōḏāi!⁹
- 6 „'al-tattēf¹⁰!“ jattīfū¹¹: „lō-jattīfū la'ēllē: lō-jaššīz kəlimmōḥ (7) bēḥ-ja' qōḏ¹²:
(7) ḥāqasār rax-jahwē? 'im-'ēllē ma'lalū? ḥālō ḏabarāu¹³ jēḥōḏā¹⁴?“
- 8 ^α „wə'attēm 'al-hajjašār hōlēch taqūmū¹⁵, ^δ me'ōḏēr¹⁶ bēḡax 'tafsūtūn,
^β ume'āl šōlamīm¹⁷ ^ε šōḏī¹⁸ miḡamā x x ⊥ x x ⊥ x x ⊥!

14 so WELLM. etc. nach LXX: 'ōd M 15 so MARTI: 'āḏi lach (אֲדִי לַח), ἀγάγωσιν LXX 26 'ād-'ādullam jadō kōḏōḏ ('ād-'ōlam jōbēd vorgeschlagen von CHEYNE)

III. 1 danach ufo'ālē ra', gestrichen von WELLM. etc. 2 danach kī jšē- (kī lō jīššū LXX) b'el jaḏam 3 danach wəzasa⁴lū 4 danach 'iš wənaḡzāḥō 5 danach 'al-ḥammīšpaxū ḥazēḏḥ, gestrichen von MARTI 6 danach kī 'ēḥ ra'ā ḥi (desgl.) 7 danach niḥjā M, ἐν μέλει LXX, gestrichen von WELLM. etc. 8 so WELLM. etc. nach LXX: 'amār M 9 š. n. xelqē 'ammī jamīr 'ēch jamīš li lōšōḏēḥ (die Besserungen im Anschluß an Vorschläge von WELLM. und MARTI), sodann šādēnū jaḡalqē und weiterhin ein Siebener:

5 lachén lō-jihjē-lāch mašīch xēḏēl boḡōrāl biḡhāl jahwē,

gestrichen von NOWACK etc. 10 -tattīfū 11 lies tattīfūn? 12 so BUHL-MARTI: lō jīššāz kəlimmōḥ (7) ḥē'amūr b.-j. 13 so allgemein nach LXX: ḏabarāi M 14 danach 'im hajjašār hōlēch, zu V. 8 gehörig 15 wə'ēḥmūl 'ammī lō'ōjēḏ jaḡōmēm M (wə'attēm 'al- und taqūmū WELLM. etc.) 16 me'ōḏērīm 17 so WELLM. etc.: mimḡūl šālmā 'ēšēr M 18 desgl.: šūḏē M

- 9 x x L x x L x x L x x L, nəsē 'ammī tazaršūn,
 mibbōnē¹⁹ tə'nuzēn²⁰, me'al 'olālēn²⁰ tiqū' hā'ar l'ōlām!
- 10 qūmū ulchū, x x L x x L, x x L x x L x x L:
 lō'²¹zōp hamnūzā: ba'būr tum'aḫchēm²² tawūbbəlū xēḫel nḫrās²³!
- 11 lū-'iš ḫalāch²⁴ rāx wasēqer kizzēd: »'attif ḫalāch lajjāin wəlaššechār!
 wəhājā maḫḫif ha'am ḫazzē!²⁵ <'amār jahwē šəba'ōp.>²⁶

IV. (Metrum 7:3.)

Cap. 3.

- 1 hīm'ū-¹nā, rāsē ja'qōb, uqsinē bēp jisra'ēl:
 laḫēm² laḏā'āp 'ēp-ḫammišpāt!
- 2 kōw'ē šōb, wə'ohābē-rā'³, [gozē 'orām me'ālēm,
 uš'erām me'al 'ašmōpām!]⁴
- 3 wə'sēr 'achəlū šə'er 'ammī, wə'orām me'ālēm hiššitū,
 wə'ēp-'ašmōpēm pišše,xū!⁵
- 4 x x L x x L⁶ jis'āqū 'el-jahwē, wəlō ja'nē 'ōpām,
 wəjastēr panāu mehēm!¹

19 so WELLM. etc.: mibbēp M, mibbattē LXX 20 so MARTI nach LXX:
 ḫa M 21 davor kī- 22 tōm'ā 23 so GRAETZ etc. (z. T. nach LXX):
 tazḫbel wəxēḫel nimraš M 24 so WELLM. etc.: holech M 25 danach ein
 (seit WELLM.) anerkannt unechter Anhang in Siebenern:

12 'asōf 'ē'sōf ja'qōb kullō, qabbēs 'āqabbēs jisra'ēl:
 jāxād 'āsimēnnū kəšōn bašsirā, kə'ēḏer bəpōch ḫaddōḏer.

13 'alā ḫapporēs lifnēm, parəšū wajjā'bərū-šā'ar x L,
 wajjəp'ū-šō, wajjā'bōr malkām lifnēm, wəjahwē bərōšām.

In 12^a kullō WELLM. etc. nach LXX: kullach M; — nach 'āqabbēs noch šə'erīḫ.
 — 12^b bašsirā WETZSTEIN etc.: bəsrā M; — ḫaddōḏer allgemein für ḫaddabərō M;
 danach noch tšimēna me'ādam (zum Folgenden gehörig?)

IV. V. 5—8 s. unter V. — 1 davor wa'omar, gestrichen von WELLM. etc.
 2 davor ḫālo 3 so Qere: ra'ā Kethib 4 das Eingeklammerte beanstandet
 von WELLM. etc. (vgl. dazu LÖHR S. 5) 5 danach ein unechter Doppeldreier

2^a †ufarəšū kiš'er bašsir, uḫdāšār bəpōch qallāxāp,

gestrichen von WELLM. etc. (für ufarəšū liest LXX ἐμέλωσαν; — kiš'er WELLM. etc.
 nach LXX: ka'ser M) 6 dafür 'as M, ούτως LXX; LÖHR ergänzt <jifrəšū
 chappēm wə> 7 danach ba'ēp ḫahī (gestrichen von MARTI etc.) und weiter
 ka'ser here'ū ma'lōlēhem (+ 'ālēm LXX)

- 9 *šim'ā-nā'*, *rāsē'* ja'qōb, *uqsinē* bēḅ *jisra'el*:
 <*lachēm laḏā'āḅ 'ēḅ-ḥammišpāt!*>
- (10^a) *ḥamḅa'ḏīm mišpāt*, (10^b) *bonē'* *šijjōn* *bəḏamīm*, *wirūšalēm* bə'aulā,⁹
 9^a *wə'ēḅ-kəl-ḥaššarā* ja'qōšū!
- 11^a *wə'āl-jahwē* *jiššā'anūlēmōr*: „*ḥalō jahwē* bəqirbénū?
lō-ḅabō 'alēn ra'ā!“
- 12 *biḡlālchēm*¹⁰ *šijjōn* *šaḏē* *tezarēs*, *wirūšalēm* 'ijjīm¹¹ *tihjē*,
*wəḥar-ḥabbāḅḅ ləbamōḅ*¹² ja'ār!

V. (Metrum Siebener.)

Cap. 3.

- 5 *kū'amār jahwē* 'al-ḥanḏi'im *ḥammaḅ'im* „*ēḅ'ammi*, *ḥannošchīm* *bəšimnēm*,
wəqārš'ūšalōm, *wə'šer lō-jittēn* 'al-pihēm, *wəqiddəšū'* *milxamā!*
- 6 *lachēn ləšlā* *lachēm mezarōn*, *wəxāšchūlachēm miqqəšōm*,
uḏā'ā ḥaššēmēš 'al-ḥanḏi'im, *wəqādār'ālēm ḥajjōm!*
- 7^a *uḏōšū ḥaxozīm*, *wəxafriū ḥaqqosēmīm*, *wə'aḡū* 'al-šafām *kullām*:
 8 *wə'ulām 'anochī* *malēḅi chōx* *ləḥaggīd* *ləja'qōb piš'ō!*¹³

7 danach *ēḅ* bez. *bēḅ*, nach der Parallele V. 1^a gestrichen von WELLH. etc.
 8 so WELLH. etc. nach LXX: *bonē* (בונֵי) M 9 danach drei unechte Dreier

11^a *rāsēḅ* *bəšōxād* *jišpo,ṭū*, *wəḥohānēḅ bimxīr jorū*,
undi'ēḅ bəchēšēf *jiqso,mū*,

gestrichen von LÜHR 10 davor *lachen*. Oder ist *biḡlālchēm* zu tilgen? 11 so
 WELLH. etc.: 'ijjin M, ὡς ὀπωροφυλάκιον LXX 12 *ləbamḅ* LXX

V. 1 danach 'alāu 2 Diese Zeile ist in der Überlieferung durch allerlei
 Zusätze auf das Maß zweier Siebener angeschwellt:

7^b [*kī 'ēn ma'nē 'ēlohīm*,] (8) *wə'ulām 'anochī malēḅi chōx*,
 [*umišpāt uzḏurā*] *ləḥaggīd* *ləja'qōb piš'ō* [*uljisra'el xattāḅō!*]

(in 8^a hinter *chōx* noch 'ēḅ-rūx *jahwē*, gestrichen von WELLH. etc.)

Anhänge.

[VI^a. (Metrum Siebener.)

Cap. 4.

wahajā bə'azrīḅ ḥajjamīm jīhǰē ḥqr-bēḅ-jāhwē nachōn¹
 borōs² ḥēharīm, wəniśā³ migba'ōḅ⁴, wənāhārū'elāu⁵ 'ammīm⁶,
 wāhāleḥū-gōjīm⁷, wə'āmōrū: „leḥū wənā'īē 'el-ḥār-jāhwē⁸,
 | xājōrēnū midrachāu wəneleḥā bərxobāu⁹!“ (3) wəšafāt <jāhwē> bēn'ammīm¹⁰,
 wəhōleḥāz ləzōjīm¹¹, wəchittōḅū xərboḅām¹² lə'ittīm, wəxaniḅōḅēm ləmaqmerōḅ:
 lə-jīśā gōi 'el-gōi xēḡēḅ, wəlō-jūmōdū¹³ 'ōd mīlxamā,
 *wəjāšōbū'īs tāxāḅ gəfnō¹⁴, wəḅāxāḅ tə'enaḅō wənmaqarīd!¹⁵

VI^b. (Metrum Siebener.)

Cap. 4.

ḥajjōm ḥāḥū¹ 'oəfā ḥāḡole'ā, wəhānniddaxā 'āqabbēš²,
 wəšāḥū 'el-ḥāḡole'ā līs'eriḅ, wəḥaxolā³ ləzōi 'ašūm,
 wmalāḥ jāhwē 'ālem-bəhār-ḡijjōn me'attā wə'ād-<ha>'ōlām!

VI^a. V. 1—3 = Jes. 2, 1 ff. (durch ^M und ^J hinter den üblichen M und LXX zeichne ich im Folgenden die Lesungen des Micha- bez. des Jesajatextes). — nachōn hier nur M^M, sonst vor jīhǰē 2 borāšē LXX^M 3 danach ḥū M^M meḥḡba'ōḅ LXX^{MJ} 5 'alāu M^M 6 kql-ḥaggōjīm MLXX^J 7 gōjīm ḡabbīm LXX^M, 'ammīm ḡabbīm MLXX^J 8 danach (wə)'el-bēḅ 'ēlohē jə'qōḅ alle 9 bə'ora-ḅāu M^{MJ} (ἐν ἀέρῃ LXX^J); danach ein Doppeldreier:

2^c kī-mīḡijjōn teḡē ḅōrā, uđḅār-jāhwē mītrūšalēm
) 'ammīm ḡabbīm MLXX^M, ḥaggōjīm MLXX^J 11 ləzōjīm 'ašūmīm 'ād-raxōḡ LXX^M, lə'am(mīm) ḡab(bīm) MLXX^J 12 so M^J: xərboḅēḡēm M^M 13 so M^J: ūmōdūm M^M 14 lies wəjāšōbū-<ḅēḡax> | 'īs-tāxāḅ gəfnō | ? 15 danach noch rei Siebener (gestrichen von MARTI):

4^b kī-ḡē jāhwē ḡōda'ōḅ dībḅēr. (5) kī-kql-ha'ammīm jēleḥū
 (5) 'īš-bōšēm 'ēlohē, wə'nāxū nēleḥ bōšēm jāhwē 'ēlohēn [lə'ōlam wa'ēd]!

VI^b. 1 danach wə'um-jāhwē 2 'āqabbē,ḡā M; danach wə'ēḡ ḥāre'ōḅī M, καὶ ἡ ἀπεσμήνη LXX, fehlt in der Parallele bei Zeph. 3, 19 (oben S. 54), gestrichen von MARTI 3 wəḥannāḡhāla'ā M, καὶ τὴν ἀπασμήνην LXX

- 8 *wə'attā, miḡdal-'ēdər, 'ōfəl baḅ-ḥijjōn, 'adēch tēḅē uba'ā*
 (9) *hammēmšalā harišōnā, maḡlēchéḅ⁴ jərūšalēm: (9) lāmmā⁵ ḅari'i rē'?*
ḥāmēlēch 'ēn-bāch, 'im-jō'āḥēch'adāḥ, kī-ḥəxsiqēch xil kajjōlēḥā?

VI^c. (Metrum Siebener.)

Cap. 4.

- 10 *xūti †wəzōxi', baḅ-ḥijjōn, kajjōlēḥā, ki'attā ḅəḥ'i miqqirjā,*
wəšachānt ḅāšādē²: šam'ānnəḥē, šəm jiz'alēch jahwē³!

VI^d. (Metrum 7:3.)

Cap. 4.

- 11 *wə'attā ne'sofū 'alēich gōjīm rābbīm ha'omərīm: „†təznāf',*
wəḅāxəz ḅəḥijjōn 'ēnēn!“
 12 *wəḥəmmā lō-jadō'ū maḥšəbōḅ jahwē, wəlō ḥəḅinū 'āḥəḅ,*
kī-qibšām kē'amīr gōrnā!

VI^e. (Metrum 3:3 | 3.)

Cap. 4.

- 13 *qūmī waḥōšē, baḅ-ḥijjōn, kī-qarnēch 'asīm ḅərsēl,*
uḥərsəḅāich 'asīm nəxūšā,
wəḥāḥiqqōḅ 'ammīm rābbīm, wəḥəxramt' ləjahwē ḅiš'am,
wəxēlām lə'dōn kəl-ha'āreḥ!

VI^f. (Metrum Fünfer.)

Cap. 4.

- 14 *'attā ḥiḅgōdōḥi ḥiḅgōdēḥi: maḥōr šam'alēn:*
ḅāšēḅēḅ jākki' al-ḥalxi' 'eḅšofēt jisra'el!

4 danach (mibbāḅel LXX +) ḅəḅḅ 5 davor 'attā, gestrichen von MARTI

VI^c. 1 καὶ ἀνδρίζων καὶ ἔγγιξε LXX 2 danach udāḅ 'ad-babēl, gestrichen von KUENEN etc. 3 danach mikkaḥ 'oḅəḅaich

VI^d. 1 ἐπιχαρούμεθα LXX

VI^e. 1 wəḥəxramtī M

VI^f. 1 SO WELLS. etc.: tiḅgōdōḥi ḅəḅ-gōḥūd M, ἐμφορῶθησεται θυγατὴρ ἐμφορῶμῳ LXX

VII^a. (Metrum Fünfer.)

Cap. 5.

- 1 *wə'attá, bēḅ-'əfráḅ, hašša'ir¹ bə'alfē jəhūdā,*
mimmēch lə-jəšē ləhjöḅ mōšəl bəjísra'əl,
umōša'oḅāu miqqéḏəm, mīmē 'ólám!²
- 3 *wə'amád wəra'á (<'əḅ-'əḏrō)³ bə'ōx jəhwē,*
biž'ōm-šəm-jəhwē 'əlohāu, wəjásəbū-<béḏax)⁴,
kī-'attā jizdál × × ⊥ 'qd-'áfsē-'arēš!

VII^b. (Metrum Siebener.)

Cap. 5.

- 4 *wəhajá¹ kī-jabō (<'aššūr) bə'qršénū, wəchī jidróch baḏmaḅnū²,*
wəhəqemónū 'alāu šib'ā ro'im, ušmoná nəsiḫē 'adām,
- 5 *wəra'ū 'əḅ-'érəš 'aššūr baqəḏḅ, wə'əḅ-'érəš nimrōá + bišḅaxēh³,*
wəhiššil<ū>⁴ me'aššūr, kī-jabō bə'qršénū, wəchī jidróch bižḅulénū!

VII^c. (Metrum Siebener.)

Cap. 5.

- 6 *wəhajá šə'erēḅ ja'qōḅ <baqqōjīm)¹ kəḏəl me'ēḅ jəhwē,*
kirdibim 'álē-'éšəḅ, 'əšəḏ-šə-jəqqawē lə'is waló jəzaxél!²
- 7 *wəhajá šə'erēḅ ja'qōḅ baqqōjīm³ kə'arjē bəḏəhmōḅ jə'ár,*
kichfir bə'gāre-šōn, 'əšəḏ 'im-'adár, wəramás wətaráf wən-məššil!⁴

VII^a. I so, ältere Vorschläge zusammenfassend und ergänzend, WELLM. etc.: *bēḅ-ləxəm* (+ *bēḅ* LXX) *'əfrāḅə ša'ir ləhjöḅ* 2 danach zwei unechte Fünfer (gestrichen von DUHM, WELLM. etc.):

- 2 *lachen jittənēm 'qd-'éḅ 'jōləḏā jala,ḏā,*
wəjēḅer 'əxāu jəššūḏūn 'əl-bənē jisra'əl!

(in 2^b 'əl- WELLM. etc.: 'al- MLXX) 3 so nach τὸ ποιμνίον LXX

4 zur Ergänzung vgl. WELLM. 146 etc.

VII^b. I danach eine verstellte und mißverständene Überschrift: *zē šəlōm. 'aššūr* (d. h. *zē šəlōm 'aššūr*) 2 so NOWACK etc. nach LXX: *bə'armonōḅnū M* 3 *ἐν τῷ τάφῳ αὐτῆς* LXX 4 so NOWACK etc.

VII^c. I so NOWACK etc. nach LXX und 7^a; danach *bəqəḏḅ 'ammīm rabḏīm* (s. Note 3) 2 danach *lōbnē 'adām* 3 danach *bəqəḏḅ 'ammīm rabḏīm* (s. Note 2) 4 danach ein unechter Doppeldreier

- 8 *tarōm jadāch 'al-šarēch, wəchql-'əjəḏəch-jikkare,ḅū!*

(lies mit WELLM. etc. *tarūm*?)

VII^d. (Metrum Doppeldreier.)

Cap. 5.

- 9 *wəhichrāttī*¹ *sūsēch miqqirbāch, wəhə'ḏāḏtī <kōl>*mārḱəḏoḃēch,*
 10 *wəhichrāttī 'arē 'aršāch, wəharāstī kōl-miḏsarēch!*
 11 *wəhichrāttī chəšafīm mijjaḏāch, um'ḏənīm* לֹ-*jūjū-lāch,*
 12^a *wəhichrāttī* <kōl>*pəsilēch, umāšəḏəḏoḃēch miqqirbāch!**

VII^e. (Metrum Fünfer.)

Cap. 5.

- 12^b *wəḏə-ḥištāxəwəḏ'ōḏ* *lmaq'sē jaḏēch,*
 13 *wənaḥāstī 'ḏšerēch miqqirbāch, wəhišmāḏtī 'ḏḡabbēch!*

VII^f. (Metrum Siebener.)

Cap. 5.

- 14 *wə'akīḥi* *bə'af* *wḏxemā naqām* *'ēḥ-haggōjīm 'ḏšer* לֹ *šame,* 'š!

VIII^a. (Metrum Doppeldreier.)

Cap. 6.

- 1^b *qūm* <ā>¹ *rīḏ* <ā> *'el-²ḥəharīm* *wəḥiškā'nā* *ḥəḏa'ḏḃ* *qōlāch³,*
 2^b *kī-rīḏ* *ləjəḥwē* *'im-'ammō,* *wə'tm-jībra'el* *jīḥwakkāx!*
 3 *'ammī, mē-'akīḥi* *lāch, umā* *ḥel'ēḃtch?* *'ḏnēḏbī!*
 4 *kī-ḥē'liḃtch* *me'ēreš* *mišrāim,* *umibbēḃ* *'ḏbaḏīm* *pəḏiḃtch!*

VII^d. I davor *wəhajā bajjōm-ḥəḥū* | *nə'ūm-jəḥwē* (Vierer)

VII^e. I SO STEINER etc.: *'arēcha*

VIII^a. I davor als Überschrift 1^a *šim'ū-nā 'ēḥ 'ḏšer-jəḥwē*
 'omer M, š.-*nā ḏəḃar jəḥwē. jəḥwē 'amər* LXX 2 SO WELLM. etc.:
 'ēḥ- M 3 danach eine zweite Überschrift:

2^a *šim'ū* *ḥarīm* *'ēḥ-rīḏ jəḥwē,* *wəḥə'zīnū* *mo,šəḏē 'arēš!*
 (*wəḥə'zīnū* WELLM. etc.: *wəḥə'ēḃanīm*)

wa'ēšlāx bfanēch 'ēḥ-mošē, <wə'ēḥ- >'āḥārōn umirjām,⁵
 16^a wattišmōr⁶ xuqqōḥ 'qmri, wəchōl mā'šē bēḥ-'ax'āb!'

VIII^b. (Metrum Doppeldreier.)

Cap. 6.

6 „bāmmā 'āqaddēm jahwē, 'ikkāf lēlohē marōm?
 ḥā'qāddēmēnnū bə'ōlōḥ, bə'zāḥīm bənē šanā?
 7 ḥājiršē¹ bə'qlfē 'ēšm, bəriḇəbōḥ nāxlē-šāmēn?
 ḥā'qtēn bəchōrē piš'i, pəriḇiḥnē² xattāḥ nāfšē?³“
 8 „huggāḏ 'lāch, 'adām, mā-ttōb, umā-jjahwē ḏōrēš mimmēch:
 kī'im-'āšōḥ mišpāt wāḥḏāḥ xēšēḏ, wəḥašnē⁴ lēcheḥ-'im-'šlohēch!⁵“

VIII^c. (Metrum Doppeldreier.)

Cap. 6.

9^a qōl-jahwē la'ir jigrā': „šim'ū, mattē<ha'ir> umō'ādāh²:
 10 ḥā'ēššē³ bēḥ-rašā' 'oḡarōḥ⁴, wə'ēfāḥ rāzōn zə'umā?
 11 ḥā'sakkēu⁵ bəməzənē rēšā', uḇchīs 'qbnē mirmā?⁶
 13 wəzqm-'āni ḥāxillōḥi⁷ ḥakkōḥāch, ḥāšēm 'āl-xattōḥēch!⁸“

4 xal LXX . 5 danach zwei eingeschobene Siebener (vgl. MARTI 291 ff.):

5 'ammī, zəchqr-nā mā-jjā'āḡ-balāq, umē-'anā' oḥḏ bil'am,
 5^a bmq'an dā'āḥ šidqōḥ jahwē (5^b) min-ḥāššitīm 'ād-ḥaggilgāl!

(nach balaq noch meḡeḥ mō'ab, nach bil'am noch bēn-bə'or, beides gestrichen von NOWACK-KITTEL. — Lies dā'tāch? vgl. 16^a in Note 7) 6 so WELLM. etc.

nach LXX: wəzšitqammer M 7 danach ein unechter Anhang (Schema 3 : 6 : 3):

16^b wattleḡeḥ bəmə'āšōḥām,
 bmq'an tittī 'oḥāch ləšqmmā, wəzōšəḏēḥ lišreqā,
 wəzərpāḥ 'ammim tišša, 'ūn

(16^b wattleḡeḥ WELLM. etc.: wattleḡeḥ; — 16^a 'ammim WELLM. etc. nach LXX: 'ammī M)

VIII^b. 1 danach jahwē 2 betone pəriḇiḥnē? 3 so WELLM. etc.: higgid 4 zu tilgen?

VIII^c. 1 danach als 9^b wəḥšijjā jir'ē šəmeḡa, gestrichen von HARTMANN etc. 2 šim'ū mattē umō'ad ha'ir WELLM. etc.: 3. mattē umi jə'adāh (10) 'od M 3 so WELLM. etc.: ḥā'iš M 4 so MARTI: 'oḡarōḥ rēšā' 5 so ROORDA etc.: ḥā'zēkē 6 danach ein unechtes Tristichon (Schema 7 : 3)

12 'āšer 'āširēḥ malō'ū xamās, wəzōšəḏēḥ dāḇberū-šāqer,
 ulšōnām rəmijjā bəfihēm!

7 lies qam- oder wəzqm-'āni? 8 so WELLM. etc.: ḥəxlēḥi

VIII^d. (Metrum Achter.)

Cap. 6.

- 14^a 'attā pōchāl, wəḷō pīsḅā,¹ (15) 'attā pīzrā, wəḷō pīqōr:
 (15) 'attā pīdroch-zāiḅ, wəḷō pāsūr-šēmēn, wəpīrōš, wəḷō pīsṭē-jāin!

IX^a. (Metrum Sechsheber.)

Cap. 7.

- 1 'alḅāi-ḅi, ki-ḅajīḅi kə'osāfti-¹qāš, kim'olālti²ḅašir:
 'ēn-'ēškōl lē'chōl, <'ēn> bikkūrā 'icwəḅā nafsī!
- 2 <ki->³'abāḅ xasīḅ min-ha'arēš, wəjašar ba'aḅām 'āin:
 kullām ləḅāmim jē'roḅū, 'iš-'axū⁴ jašūḅū xerēm!
- 3 ləharē kappēm hēḅibū⁵, ḅāšār šo'el šillūm⁶,
 doḅer ḅawwəḅ ḅaggadōl, <umišpat kə>nafsō ja'awwēḅ⁷!
- 6 ḅēn⁸ mənābbēl 'āḅ, ḅāḅ qamā ḅə'immaḅ,
 kallā × × ⊥ ḅaxmoḅāḅ, 'ojəḅē-'iš-'ānsē-ḅēḅō!
- 4 ṭōḅām kaxēḅēq, jašar<ām ki>msūchā⁹, × × ⊥ × × ⊥,¹⁰
 × × ⊥ × × ⊥ × × ⊥ × × ⊥ × × ⊥ × × ⊥!
- <ḅi>¹¹ pəquddaḅām¹² ḅā'ā: 'attā pīḅjē-ḅūchaḅām,
 13 wəḅajəḅā ha'arēš lišmamā 'al-jošəḅēḅ nippəri ma'ḅlēm!¹³

VIII^d. 1 danach 14^b wəjēšxācha ḅəqirḅəcha, | wəḅasēš wəḷō ḅāstī, |
 wə'šer təfāllet | ləxerēḅ 'etten

IX^a. 1 kə'osef- oder kə'osəfē- NOWACK (vgl. ὡς συνάγων καλάμη
 ἐν ἀμήτω LXX): kə'ospē- M 2 kə'oləḅ M, καὶ ὡς ἐπιφυλλίδα LXX
 3 so LXX 4 'ēḅ-'azihū M 5 so WELLM.-MARTI etc.: 'al-harə'
 kappaim ḅehēḅ M, ἐπὶ τὸ κακὸν τὰς χειρὰς αὐτῶν ἐτοιμάζουσιν LXX
 6 so MARTI etc.: ḅāšār šo'el wəḅāššofet ḅāššillūm M (ähnlich LXX)
 7 wəḅaggadōl doḅer ḅawwəḅ nafsō hū wəi'abbəḅūḅa M 8 ki-ḅēn
 9 so WELLM.-NOWACK etc.: jašar mimməšūchā M 10 dafür jōm
 məšappēcha, gestrichen von MARTI etc. 11 so MARTI etc. nach LXX
 12 so MARTI etc.: pəquddaḅəcha M, pəquddoḅēcha LXX 13 danach,
 als Einleitung zu dem nun folgenden V. 6 (vgl. Note 8) ein einge-
 schobener Doppelpvierer:

- 5 'al-tə'minū ḅerē', 'al-tiḅtəxūḅ'əllūf:
 miššoḅēḅēḅ xēqāḅ šəmór pīḅxē-fīḅ!

IX^b. (Metrum Fünfer.)

Cap. 7.

- 7 *bəjəhwē¹ 'dšappē², 'ōxīlā ləlohē jīš'ī:*
x x ⊥ x x ⊥ x x ⊥, jīšma'ēnī 'šlohái!
- 8 *'al-tišmāxīlī, 'ojābtī³, kī-nafālī, qāmī:*
kī-'ēšēb bəxōšēch x ⊥, jəhwē 'ōrīlī!
- 9 *zā'āf jəhwē 'ēššā, kī-xatāpī ũ,*
'ād' dšēr jarīb rībī, wə'asā mišpašī⁴!
- 10 *wəpērē <bī> 'ojābtī, ušchassē būšā,*
ha'ómərā'clāi: „'ajjē⁴ jəhwē 'šlohāich?⁴“
'ēnāi tir'ēnnā bāh, kī⁵ pihjē ləmirmās⁶,
 11 *jōm hibbanōš⁶ gəderāi⁷, wəjirxāq⁸ xwqqt⁹!*

IX^c. (Metrum Fünfer.)

Cap. 7.

- 14 *rə'ē 'ammāch bəšibīdch, šōn nəxlapāch,*
šochnē¹ ləbadād jə'ār, bəšōch kərmēl!
jir'ū bāšān wəzil'ād kīmē 'ōlām:
- 15 *kīmē šēpāch mimmišrāim² hār'ēnū³ nīfla'ōš!*
- 16 *jir'ū gōjīm, jebōšū⁴ mikkōl gəbūrapām:*
jašīmū jād 'al-pē, 'qsnēm tēxrašnā!

IX^b. V. 13 s. unter IX^a. — 1 davor *wə'ni* 2 so LXX: *'ojābtī*
kī M 3 danach 9^c (*wə-* LXX) *jōšī'ēnī la'ōr, 'gr'ē bəšidqəbō* (Vierer,
 Glosse zu 8^b) 4 so WELLM. etc.: *'ajjō M* 5 *'attū* 6 danach *kəšit*
xūšōš, gestrichen von MARTI etc. 7 *lībnoš gəderai*ch M (*gəderai* MARTI)
 8 *jōm hāhū jirxāq-* M 9 so MARTI: *-xōq M*; danach zwei unechte
 Sechser:

12 *wə'adāi jabo'ū ləminnī 'qššūr wə'dē mašōr,*
ulminnī mašōr wə'ād-<hən>nahār, umijjām wə'ad-hahār!
 (*wə'adāi jabo'ū* WELLM. für *wə'adēcha jabo*; davor noch *jōm hū*; —
wə'dē WELLM. etc. für *wə'arē*; am Schlusse *wəjam mijjam wəhār hahār* M)

IX^c. 1 so STADE etc.: *šochni M* 2 so MARTI etc. nach LXX:
me'ereš mišraim M 3 so WELLM. etc.: *'ar'ēnnū M, ὄψεσθε* LXX
 4 *wəjebōšū*

- 17 *jəláxəčhū'afár kənnaxāš, kəzəxədlē 'erēs:*
jirgəzū mimmisəgəroβēm⁵, jifəxəđū⁶ mimməkkā!

IX^d. (Metrum Fünfer.)

Cap. 7.

- 18 *mī-'əl kaməčhā, <jəhwē>, nošē 'awón,*
wə'odēr 'əl-pəšə' <'əmmāch>, 'əl-xəttāβ nəzlaβāch¹!
- 19 *<'attā> βəšəb, tərəxménū, tichbōš² 'əwoŋoβēm,*
wəβəšlīch biməullōβ jām kəl-xəttōβēm³!
- 20 *<wə>βittēn 'əmēβ wəjə'qōb, xəšəđə ləbrahām,*
<kə>'šér-nišbā'tá lə'boβēn mīmē qəđəm¹!

5 danach 'əl-jəhwē 'əlohēnū, gestrichen von MARTI etc. 6 danach wəjirə'ū

IX^d. 1 *liš'eriβ nəzlaβō*; danach ein unechter Fünfer

18^o *tō-həxəšiq la'āđ 'appō, kī-xəšəp-xəšəđəhū.*

2 *jašwō jərəxmenū jichbōš* 3 so WELLE. etc. nach LXX: -xəttōβəm M

B.

1. Zu I^a (1, 2—5^a. 8). Das Metrum dieses vorgeschobenen Stückes kann nicht zweifelhaft sein: es sind deutlich Doppeldreier und zwar in V. 2 und 4 paarig gebunden. Ein isolierter Doppeldreier ist V. 5^a, aber dieser hat (mit STADE u. a.) als unecht auszuscheiden. Isoliert steht ferner in unserem Text V. 3, der so, wie er überliefert ist, einen Achter darstellt, aber durch die Tilgung des überflüssigen *jəhwē* in der ersten und die Beseitigung der häßlichen Dublette *wəjarəđ wəđarəč* in der zweiten Hälfte sich ebenfalls auf die Form eines Doppeldreiers reduciert. Hinter diesem ist die zweite Zeile der Strophe ausgefallen. — V. 8 gehört auf keinen Fall in die folgende Qina II hinein, denn er bildet wieder eine Doppeldreierstrophe und paßt also schon metrisch nicht dorthin. Außerdem redet in II Jahwe in erster Person, hier aber klagt der Prophet. Freilich fügte sich der Vers auch

in das Stück I^a nicht leicht ein, zu dem ich ihn der Formgleichheit halber gestellt habe. Man muß mindestens zwischen V. 4 (5) und 8 eine größere Lücke ansetzen, um den Gedankensprung zu erklären.

1, 3. Über die Tilgung von *jahwē* und *wjarqā* s. oben. — 4^a. Der überlieferte Text der zweiten Vershälfte, der nur als *wāhā'āmaqim jibbaq'ū* gelesen werden kann, ist rhythmisch schlecht und melodisch unbrauchbar.

2. Zu II und II^a (1, 5^b—7. 9—16). a) Die Qinaform dieses Abschnittes ist bereits durch STADE festgestellt. Aus dem Rahmen dieser Form fallen aber heraus V. 7 und 8. Letzterer ist eine Doppeldreierstrophe und darum oben zu I^a gestellt. Auch V. 7, der sichtlich durch Interpolationen angeschwellt ist, läßt sich auf die gleiche Form zurückführen. Daß er unecht ist, darf für erwiesen gelten.

b) Die von MARTI vorgeschlagene Zerlegung des Stückes in zwei Abschnitte, d. h. die Abtrennung des wortspielenden Schlusses von der einleitenden Jahwerede, scheint auch mir berechtigt. Nur kann ich meinerseits die Schlußstrophe 1, 16 nicht an 1, 9 anknüpfen, da zwischen diesen beiden Strophen kein geistiges Band besteht. Ich rechne vielmehr 1, 16 zu dem wortspielenden Teil (der 'Kapuzinade' WELLHAUSENS): daß die Strophe jetzt kein Wortspiel enthält, erklärt sich daraus, daß in 16^a, wie das Metrum zeigt, der Name der angedeuteten Stadt ausgefallen ist.

c) II ist allerdings etwas kurz, und mir scheint auch, daß es etwas abrupt abbricht. Vielleicht ist ein uns jetzt entgehender Schluß durch die Anheftung des Anhangs II^a verdrängt worden. Jedenfalls kommt es mir so vor, als wäre II^a in directem Anschluß an II gearbeitet. Nur so kann ich nämlich die Anlage des Stückes einigermaßen verstehen. Ich fasse diese folgendermaßen auf. In II war an die Frage der ersten Strophe in Str. 2 die Drohung gegen Samaria angeschlossen. Der erste Schlag gegen Samaria ist bereits erfolgt, und seine Wirkungen äußern sich (zugleich Übleres für die Zukunft andeutend) bis nach Juda und Jerusalem

hin: Str. 3. Der letztere Gedanke mag inhaltlich in der Hauptsache auf die Zukunft weisen, aber die Form ist schildernd oder wenigstens constatierend. Diese Darstellungsform nimmt nun der Fortsetzer auf. Seine erste Strophe ist zwar nachträglich stark entstellt, aber sie läßt sich, wie ich glaube, nur dann melodisch correct wiederherstellen, wenn man auch ihr die Form von Aussagesätzen gibt, die hernach in V. 11^b—14 rein herrscht. In V. 14^a würde sich diese Form allerdings durch den Übergang zur Anrede verschieben, wenn da MARTIS 'alāich aufzunehmen wäre (s. unten zur Stelle). Sicher findet sich dann eine Anrede in 15^a. In 16 ist endlich noch der weitere Schritt zum Imperativ hinüber getan.

II. 1, 5^b ist in der vordern Hälfte um einen Fuß zu kurz; <ḅēḅ> habe ich nach III 2, 7^a eingesetzt. — 9^a. Das einleitende *ki* fällt von selbst mit der vorhergehenden, aber hier auszuschaltenden Str. 1, 8 (oben Nr. 1).

II^a. Daß in diesem Stück zu jedem Namen ein Wortspiel gehört haben müsse, dünkt mich einleuchtend: danach bin ich auch bei den Ergänzungs- und Emendationsversuchen verfahren, die natürlich hier besonders precärer Natur sind, und für nicht mehr genommen zu werden wünschen als eben für andeutende Versuche, wie man sie eben zur Verständlichung des Zusammenhanges braucht. — 1, 10^a verträgt neben dem Namen *bēḅēḅ l'afra*, wenn dieser richtig ist, in seiner vordern Hälfte nur noch einen Fuß, und diesen glaube ich in dem überlieferten ככי suchen zu müssen. Steckt in dieser Form, wie dann zu erwarten, ein Verbum finitum, so hat man an sich die Wahl zwischen dem Imp. *bēchū* und dem Perf. *bachū*. Aber von einem solchen Imperativ aus wäre der Übergang zur einfachen Aussage in 11^b ff. immerhin etwas auffallend, auch treibt der Imp. *bēchū* die Tonlage des Ganzen zu sehr in die Höhe (nach norddeutscher Intonation). Ich ziehe daher die Vocalisation *bachū* vor, und nehme dann auch für das durch LXX gewiesene und allgemein recipierte *hiḅpallašū* am Versschluß perfectische Geltung an: '(Darum) weint man in Beth le'afra und wälzt sich im Staube'. Dieser Gedanke scheint sich leidlich an V. 9 anzuschließen. Gut wäre es freilich, wenn ein *lachen* ausdrücklich dastünde. Man könnte es aber nur einführen, wenn man den Ortsnamen um eine Hebung verkürzte. — In 11^a ist 'ibri *lachem* unverständlich. Für 'ibri übersetzt LXX, als ob noch einmal ללצריה dastünde. Das läßt vielleicht darauf schließen, daß in der gemeinsamen Vorlage von LXX und M einmal die Buchstabenfolge צריה oder צריה fehlerhaft wiederholt war, und dann einerseits in *l'afra*, andererseits in 'ibri corrigiert wurde.

Nach dem Subject *jōšēḏēḅ šafīr* erwartet man hier (wie es im Folgenden stets der Fall ist) eine 3. Sg. Fem., und zwar von einem Verbum, das mit *bachū* in Parallelismus treten kann. Das führt dann auf *'abōlā*, mit der weiteren Correctur von *lachēm* zu *lāh* (ich bemerke beiläufig, daß weder ein *'abōlū lahēm* noch ein *'iblū lāch* sprachmelodisch zulässig wären). — In der dann noch bleibenden Verslücke muß ferner das Wort gestanden haben, an das *šafīr* anklingen sollte. Was könnte das erheblich anderes gewesen sein, als *<'al-šafāim>*? Vgl. Jer. 3, 21. 7, 29. Das schließende *m* des letzten Wortes könnte möglicherweise in dem fehlerhaften *lachēm* stecken.

1, 11^b. Daß *bošēḅ* als Glosse oder Dittographie zu streichen ist, geht wohl mit Sicherheit aus dem Fehlen des Wortes in LXX im Verein mit der metrischen Störung hervor, die es in M hervorbringt. *וַיִּירָא* aber gibt gar keinen Sinn, mag man es mit M als *'erjā*, oder mit LXX als *'arēh* vocalisieren. Subject des Satzes ist *jōšēḏēḅ ša'nān*. Danach ist zu erwarten, daß in *וַיִּירָא* ein zweites Verbum finitum steckt, das mit *lō jāšō'ā* in Parallele tritt, aber eine mit *jašō'ā* contrastierende Bedeutung hat, weil keine Negation dabei steht. Von diesem Gesichtspunkt aus gewinnt man durch Umstellung aus *וַיִּירָא* leicht *יִירָא jaro'ā*: 'bang zittern die Bewohner von Sa'nān, nicht wagen sie es, zum Kampfe auszuziehen'. Das Verbum *וַיִּירָא* ist zwar sonst nur einmal belegt (*'al-kēn xālusē | mō'āb jari'ā*, | *našō ja,ro'ā* *uō* Jes. 15, 4), aber um so leichter konnte das Wort an unserer Stelle verderbt werden, wenn es so selten war. Wer trotzdem daran Anstoß nimmt, mag weiterhin in *וַיִּירָא jaro'ā* corrigieren. — 11^c. *mispāā bēḅ ha'eḡel* kann bei natürlicher Betonung nicht gut mehr als zwei Füße füllen; daher dürfte es sich empfehlen, zu *mispāā bēḅ ha'eḡel* zu ergänzen: 'Klage herrscht in Beth ha'esel' sc. '<weil>' (also ist ein *kī* zu ergänzen) 'sein Standort' (d. h. der Ort, wo es fest stand) 'ihm entrissen ist' gibt ja einen guten Sinn, der sich auch an den von 11^b passend anschließt. Sinnlos ist auf jeden Fall *mikkēm*, aber auch *jīqqax* paßt nicht, schon weil der zu erwartende Anklang an *bēḅ ha'eḡel* fehlt. Ich vermute also, daß die Worte *jīqqax mikkēm* eine Glosse sind, die das alte Textwort verdrängt hat, und lese demnach probeweise *kī-ne'šāl 'emdaḅō*. Mit der Lesart von LXX ist nichts anzufangen.

1, 12^a. Wieder fehlt das Wortspiel, und die erste Vershälfte ist nur zweibeig. Vermutlich fehlt also vor dem von WELLHAUSEN hergestellten *jixāllā* wieder ein Parallelverbum conträrer Bedeutung (wie oben bei 11^b), und da der Ortsname hier *marōḅ* ist, so bietet sich die 3. Sg. *mārā* fast von selbst dar: 'Voll Betrübniß sind die Leute von Maroth, und voll (sc. vergeblicher) Sehnsucht nach Besserung'. — Das *kī* vor 12^b fälscht den Sinn: sichtlich sind auch hier zwei Sprüche einfach asyndetisch miteinander zusammengestellt. — Der Lautanklang in 12^b

ist ja etwas schwach, aber doch noch erkennbar: er liegt in den Consonanten ך und ם in *rā'* und *šā'rē*.

1, 13^a. Da 13^b im Typus der Schilderung fortfährt, liegt es am nächsten, auch in 13^a einen Aussagesatz zu suchen. Man kann diesen gewinnen, wenn man die Pferde an den Wagen gespannt sein läßt, statt umgekehrt den Wagen an die Pferde, d. h. wenn man *reḫeš* an den Anfang des Verses stellt und ךך nicht als *rəḫom*, sondern als *raḫum* oder besser *rəḫum* (st. constr. vor Präposition) vocalisiert: 'Wie ein Roß, das vor den Wagen gespannt ist, ist Lachis' scheint mir bedeuten zu sollen, daß Lachis die Übrigen mit sich gerissen habe, wie das Roß den Wagen. Darum ist eben Lachis die *rēšīḫ xattāḫ* für die *baḫ šijjōn*, und die *rēšīḫ piš'e jisra'el*, wie mit etwas verkürzter Rede-weise fortgefahren wird; *kī-ḏach nimṣə'u* ist Glosse, an sich verdächtig schon durch die Form der Anrede.

1, 14^a habe ich *jinnahōnū* (so MARTI) aufgenommen, weil es mir klar scheint, daß ein passiver Sinn erfordert wird, doch paßt die vier-silbige Form nicht ganz in die Versmelodie. In dieser Beziehung würde sich *juttanū* besser empfehlen, aber ein Plural ist zu dem isolierten *juttan* sonst nicht belegt. — Das 'al- ist allerdings höchst auffällig; man braucht indessen (obwohl LXX mit 'ad- die Lesung mit ם schon für alte Zeit verbürgt) vielleicht nur in 'el- zu corrigieren, nach *wa'etten 'ēḫ-sefer koriḫūḫa 'elḫa* Jer. 3, 8 (denn daß dort mit LXX der streng technische Ausdruck der Gesetzessprache, nämlich *ḅjadḫa*, einzusetzen sei, scheint mir nicht erweislich). — MARTI'S Vermutung, 'alāich ginge zur Not ins Metrum ('alāich, *morḫēḫ-gāḫ*), brächte aber einen nicht gerade willkommenen Wechsel der Ausdrucksweise in den Vers: ich möchte daher diesen Vorschlag lieber ablehnen. — In 14^b nehme ich Anstoß an *battē*. Einmal vermißt man doch ein Verbum, andererseits scheint mir die Hereinziehung der 'Häuser' in den Vergleich mit 'qchzab 'Trugbach' nicht angemessen. Ich vermute also, daß *battē* aus *tūḫē* verderbt ist.

1, 15^a scheint mir durch MARTI richtig hergestellt zu sein, und auch CHEYNE'S 'ad-'*ōlām jōbēd* halte ich für eine durchaus einleuchtende Besserung. Nur fehlt dabei wieder der Ortsname und das Wortspiel. Da kommt es mir denn sehr natürlich vor, das in der Überlieferung gegebene 'adullam als <me>'*adullam* beizubehalten, denn in 'ad-'*ōlām jōbēd me'adullam* ist zugleich auch das Wortspiel da. Nur freilich dürfte Adullam doch kaum den Anspruch gehabt haben, für den Sitz des *kōbōd jisra'el* zu gelten: dieser Ausdruck ist zu stark. Erinnerung man sich aber der ofterwähnten Bergfeste des Ortes, so kann dem zu erwartenden Sinne etwa durch *gōḅurāḫ jisra'el* Genüge geleistet werden: die Leute von Mareša sollen dem Eroberer überliefert werden, und aus Adullam Israels Krieger schwinden.

In 1, 16^a fehlt abermals der Name der angeredeten Ortschaft und das Wortspiel. Daß <jerusalém>, obwohl metrisch zulässig, das letztere nicht liefert, ist klar, und damit ist dieser Name wohl ausgeschlossen. Man wird vielmehr nach einem Namen zu suchen haben, der an *ta'nūzáich* anklingt. Sehr verführerisch bietet sich da zunächst *ta'nách* an: aber da wäre, wie mir GUTHKE richtig bemerkt, der geographische Sprung zu groß. Einigermaßen im Rayon der sonst genannten Orte bliebe etwa *bēḥ-'ānōḥ* Jos. 15, 59, wenn dies wirklich bei Hebron lag: in Metrum und Versmelodie würde der Name gut passen (im Gegensatz beispielsweise zu *ma'ōn*, an das man sonst wegen der Lautfolge *ḥ* auch allenfalls noch denken könnte). Aber selbstverständlich ist damit nicht erwiesen, daß er wirklich dagestanden hat.

3. Zu III (2, 1—13). Die Qinaform, die MARTI für dieses Stück in Anspruch nimmt, scheint mir ausgeschlossen, und nicht nur durch das Metrum, sondern ebenso deutlich auch durch die ganze Stilart, die sich weit von der der Qina entfernt. Dagegen paßt die Stilart sehr gut zu der metrischen Form, die allein sich ohne gewaltsame Eingriffe herstellen läßt, dem Siebener.

Der Text des Stückes ist ziemlich entstellt, namentlich durch Aufnahme einer ganzen Reihe von Glossen. Daß ferner auch V. 5 und 12. 13 auszuscheiden sind, dürfte feststehen. Andererseits finden sich größere Lücken in V. 9 und 10.

III. 2, 1. *kī jēš-l'el jađam* sollte wohl erklären, warum die Bösen mit der Ausführung ihrer Anschläge bis zum hellen Tage warten. — Am Schlusse von 2 ist *'iš wənaqlaḥō* deutliche Glosse zu *gēḇer udeḥō*; außerdem steht noch ein Verbum zu viel in der Zeile, und zwar offenbar dasjenige, das sich stilistisch und metrisch am schlechtesten einfügt, und das ist ohne Zweifel *wəzasa,lū*. — 3^a ist in der überlieferten Form zu voll: man müßte da das *lachen* streichen. Aber MARTI scheint mir mit vollem Rechte *'al-ḥammīšpaxā ḥazzōḥ* ausgeschieden zu haben. Dann fehlt wieder ein Fuß. Die Ergänzung ist zweifelhaft. Metrisch-melodisch fügt sich ein <*ḥəḇa'ōḥ*> hinter *jāḥwē* am besten ein. Sonst könnte man auch an *hinənī | xošēḥ* <'ālēchēm> *ra'ā* denken. — 3^b. *'āšēr* scheint mir für die Stilart des Stückes nicht zu prosaisch (gegen MARTI 273). Will man es doch streichen, so muß man hernach <'ēḥ-> *šāwroḥēchēm* lesen, aber ohne erheblichen Vorteil für Rhythmus und Melodie. — V. 4 ist, wie bekannt, außerordentlich schwierig. 4^a kommt aber wenigstens durch die beiden von WELLHAUSEN vorgeschlagenen Änderungen (Tilgung von *nūḥjā*, und *lēmór* für *'amār*) sofort formell in Ordnung. Dagegen ist 4^b stark überfüllt. Für einigermaßen sicher

halte ich, daß die Schlußworte *šadēnū jaxalleg* (spr. *jaxullag*) nur eine erklärende Glosse zu dem von WELLHAUSEN nach LXX hergestellten *xelēq 'ammī jimmaqđ* sind, sowie daß für *xelēq 'ammī* mit MARTI *xelqēnū* zu schreiben ist, denn der überlieferte Text würde mit *jimmaqđ* über die Hauptcäsur des Siebeners hinübergreifen, die sonst in unserem Stück überall als Sinnescäsur gewahrt ist. Man kann vielleicht sogar in dem *šadēnū* der Glosse noch einen Hinweis darauf erblicken, daß der Glossator noch die Lesart *xelqēnū* mit gleichem Suffix vor sich fand. Für den Schluß der Zeile muß ich MARTI'S Vorschlag *jimšölū* für *jamš lš* vor den andern Emendationen den Vorzug geben. Nicht nur liegt *jimšölū* dem Überlieferten am nächsten und rettet es für die Klage das typische 'ech, sondern durch den Ruf 'ech-*jimšölū* etc. tritt auch das *jiššā 'alēchēm mašāl* etwas aus der Isolierung heraus, die in der Tat bei dem überlieferten Text auffällt (vgl. MARTI 273): 'Dann wird man Spottlieder auf euch machen, und ihr werdet den Klageruf ertönen lassen: Dahin sind wir! Wie spottet man unser!' Da hätten wir einen ausgeprägten Chiasmus, und diesen möchte ich auch weiterhin in 4^b finden, indem ich aus dem verderbten *lššöbeš* lieber *šöšöšāš* als *šöbēnū* (MARTI 273f.) herauslese. Das *š* in *לשׁוֹבֵשׁ* aber muß doch wohl die fehlende Personenbezeichnung, also *š* (oder allenfalls 'ekāi?), liefern. Der Wechsel von Plural (*xelqēnū*) und Singular (*š*) dürfte zu ertragen sein: jedenfalls wäre ein *lānū šöšöšēn* (oder *lānū šöšēn*) melodisch nicht einwandfrei, auch abgesehen davon, daß man dabei viel stärker von M abweichen muß.

2, 6 scheint mir in der Hauptsache bereits richtig erklärt bez. emendiert zu sein. Nur befremdet etwas der Plural '*ql-tattifū*, den man auf Micha und seine Gesinnungsgenossen zu deuten pflegt, obwohl doch er allein bisher geredet hat. Dazu kommt, daß hierbei die erste Hebung des Verses (das -*tī*-) zu sehr in die Höhe getrieben wird (nach norddeutscher Intonation). Ich halte es daher für wahrscheinlich, daß Micha den Sing. '*ql-tattif* geschrieben hat: 'ereifere dich nicht', eifern sie, 'über so etwas ereifert man sich nicht' usw. Fraglich ist mir außerdem, ob die 3. Person *jattifūn* neben der sonst von V. 3 ab durchstehenden 2. Person correct überliefert, und nicht vielmehr durch *tattifūn* zu ersetzen ist. Damit wäre zugleich auch der immerhin etwas störende Subjectswechsel (bei gleichbleibender dritter Person *jattifūn* : *lō-jattifū*) beseitigt. — In 7^b schießt '*im-hajjašar hōlech* über, und auch aus V. 8 darf nicht mit MARTI ein '*ql-'ammī* oder dgl. herübergezogen werden: der Vers verträgt nur einfaches *hālō dōbarāu jēšidū*, was sachlich ja auch vollkommen genügt.

Auf die Einrede der Gescholtenen antwortet mit 2, 8—11 eine ausführliche Rede Jahwes. Sie ist als Jahwewort nicht so gekennzeichnet, wie der Spruch 2, 3: aber am Schluß von 11 fehlen drei Füße

(dafür sind zwei unechte Strophen angeschoben), und diese dürften nach Analogie von 2, 3 und anderen Parallelen etwa durch <'amār jahwē ʔba'ōb> zu füllen sein.

Der Text von 2, 8 ist corrupt und lückenhaft. Die Richtung der Besserung ist durch WELHAUSENS *wə'attēm, taqūmū, šalamīm* und *šəbī* gewiesen. Damit allein kommt aber der Vers noch nicht in Ordnung. Mir scheint, daß einerseits *ume'āl šalamīm* und *šəbī mišxamā* stilistisch zusammengehören, andererseits *taššitūn* und *me'obərīm beṭax*. Dann muß der erste Satz als vierhebig den Anfang von 8^b bilden (der Schlußdreier fehlt, wie der Anfangsvierer von 9^a: es ist gerade eine Verszeile übersprungen), der zweite Satz (als dreihebig) den Schluß von 8^a, und zwar doch wohl so, daß die Form *taššitūn* an das Ende rückt (der Fehler wäre also durch Verstellung von *me'obərīm beṭax* entstanden). Zu dem *me'obərīm beṭax* wäre aber in der vordern Vershälfte *'al-'ammī l'ōjēb* nur eine sehr unvollkommene Parallele. Ich vermute daher, daß diese Worte eingesetzt sind, um eine Lücke auszufüllen, an deren Stelle ursprünglich die in der Überlieferung nach 7^b verschlagenen Worte *'al-hajjašār hōlēch* standen; dem *hōlēch* entsprechend ist dann (auch aus rhythmisch-melodischen Gründen) im zweiten der Sing. *me'obər* herzustellen: 'ihr überfällt den Unschuldigen auf dem Wege und raubt den ruhigen Wanderer aus, und den Friedfertigen nehmt ihr Kriegsbeute ab'. — 10^a. Die deutliche Sinneslücke hinter *ulchū* wird nun auch durch das Metrum kenntlich gemacht: das *kī* vor 10^b ist nur ein notdürftiger Versuch, sie zu schließen. — Das einfache *ṭəm'ā* stört stilistisch ebenso wie in rhythmisch-melodischer Beziehung. Die Ergänzung des zu erwartenden Suffixes (*tum'aḫḫēm*) beseitigt beide Anstöße. — 11. Über die Ergänzung des Schlusses s. oben zu 2, 8ff.

Die beiden unechten Schlußstrophen 2, 12f. sind noch stärker verderbt als bisher erkannt war. In 12^a ist *šə'erīb* nach Ausweis des Metrums sicher Glosse. — Der Schluß von 12^b klingt nicht gerade gut mit *həddōber* aus, kann aber formell passieren: sicher schießen aber da die beiden Worte *təhimēnā me'aḏam* über. Dafür ist 13^a um einen Fuß zu kurz (vielleicht um zwei, falls nämlich etwa das immerhin ein wenig auffällige *wajja'borū* zwischen *parašū* und *šə'ar* ein späterer Einsatz sein sollte). Eine sichere Besserung weiß ich nicht vorzuschlagen. Möglicherweise darf man aus *təhimēnā* (dessen Geschlecht aufs äußerste befremdet) unter Benutzung von WELHAUSENS *təhmēnā* ein masculinisches *jəhmū* herausnehmen und also lesen:

jəhmū: 'alā happorēš lifnēm, parašū wajja'borū šə'ar
usw.

4. Zu IV (3, 1—4. 9—12). Dies Stück ist kürzlich von M. LÖHR, ZDMG. LXI, 1 ff. behandelt worden, mit Benutzung

einiger brieflicher Mitteilungen von mir. In allen Hauptfragen (Ansatz des Metrums 7:3, Ausscheidung von 3, 5—8 = V) wie auch in den meisten Einzelheiten stimmt unser Urteil überein: ich darf mich also darauf beschränken, im Allgemeinen auf LÖHRS Ausführungen zu verweisen. Nur in einem Punkte von etwas erheblicherer Bedeutung glaube ich nach erneuter Erwägung sowohl von LÖHRS Vorschlägen wie von meiner früheren Auffassung (LÖHR S. 5 f.) abweichen zu müssen: Am Eingang des zweiten Teiles des Gedichtes steht nicht nur ein einfacher Kehrsvers, sondern eine ganze Kehrstrophe, d. h. hinter 9^a = 1^a ist auch die Kurzzeile 1^b zu wiederholen, und zwar als *lachēm laḏā'āp 'ēp-hammīspāt* (beidemale ist also das störende *hālō* zu entfernen: der Ausdruck gewinnt dadurch nur an Kraft). In der folgenden Strophe braucht man dann nur noch die Kurzzeile 9^d hinter V. 10 zu stellen, um metrisch correcte Form und zugleich vollen Parallelismus zu der Eingangshälfte des Gedichtes zu erhalten (Kehrstrophe, Fortsetzung in Participien, dann Auslauf in Verba finita).

5. Zu V (3, 5—8). Durch das Siebenermetrum hebt sich dies Stück als selbständig ebenso aus dem Gefüge von 3, 1—4. 9—12 heraus, wie durch den Inhalt.

3, 5^b. *'alāu* bricht das Metrum und den Parallelismus zwischen *wəqār'ūšālōm* und *wəqiddōšū milcamā*: es ist also offenbar erklärende Glosse. — 6^a. Hier habe ich doch Bedenken getragen, das seit WELHAUSEN ziemlich allgemein geforderte *wəxšechā* für *wəxšechā* einzusetzen, weil Rhythmus und Melodie dadurch leiden (vgl. übrigens M. St. II, 281 zu Gen. 15, 12^c). Hält man des Parallelismus halber ein Substantivum statt der überlieferten Verbalform für notwendig, so wird man wohl zu *wəxšech* greifen müssen, denn dieses fügt sich formell besser ein. — 7. 8 stellen in der Überlieferung eine dreizeilige Siebenerstrophe dar. Eine solche könnte als Abschlußstrophe neben den sonstigen Zweizeilern formell an sich geduldet werden, aber der Inhalt von 7^b + 8 scheint mir doch nicht ganz einwandfrei. Im Munde Jahwes nimmt sich das *mq'nē 'šlohm 7^b* recht sonderbar aus, und in 8 unterbricht *umišpaḏ* die Folge *chox + uzbūrā*. Außerdem befremdet der Einsatz des wesentlich neuen Gedankens *wə'ūlām* etc. mitten in der Langzeile eines Textes, der sonst durchaus dem lyrischen Gliederungstypus folgt. Ich habe danach die drei Zeilen im Text auf zwei reducieren zu dürfen geglaubt.

6. Zu I^a—V. Überblickt man die bisher besprochenen Stücke mit Rücksicht auf ihren Umfang, so ergibt sich, daß das allgemein für unecht gehaltene Stück I^a Reste von 8 Zeilen aufweist. Es folgen dann II + II^a mit 20, III und IV mit je 16, V mit 6 Zeilen. Diese Zahlenreihe ist zwar nicht sehr umfänglich, gestattet aber doch wenigstens die Annahme, daß auch hier in einer Vorlage, die den Vorschub I^a noch nicht hatte und die V noch an richtiger Stelle aufwies (nach IV, statt in dieses Stück eingeschoben), für die Anordnung das Princip der absteigenden Zeilenzahl maßgebend gewesen sein möge, über das zuletzt bei SIEVERS-GUTHE, Amos S. 78. 87 ff. gehandelt worden ist. Voraussetzung wäre dabei nur, daß der Sammler bez. Ordner II und II^a bereits als einheitliches Stück vorgefunden bez. aufgefaßt hat.

7. Zu VI^a—IX^d. Dieser Gesichtspunkt ist nun für die Beurteilung der angeschobenen unechten Capitel 4—7 von Bedeutung. Man weiß längst, welche Schwierigkeiten es hier oft macht, zwischen den locker an einander gereihten Absätzen der einzelnen Capitel innere Zusammenhänge zu finden, und was man dieser Art etwa entdecken zu können geglaubt hat, ist gewiß nicht alles ohne weiteres einleuchtend. Dazu kommt, daß auch hier innerhalb der einzelnen Capitel die metrische Form wiederholt wechselt, d. h. daß diese Capitel ebenso der Form nach in selbständige Kleinstücke zerfallen, wie inhaltlich. Löst man nun von einander ab, was entweder nach dem Inhalt, oder nach der Form, oder nach beiden zugleich nicht eine höhere Einheit bilden kann, und scheidet man daneben eine Anzahl von Interpolationen aus, die wiederum nach Inhalt oder Form als solche zu erkennen bez. bereits als solche erkannt sind (das Einzelne über alle diese Fragen wird unten bei der Spezialbesprechung nachgebracht werden), so ergibt sich folgendes Bild (s. Tabelle S. 98):

8. a) Ist die hier vorausgesetzte Aufteilung des Textes richtig, so läßt die Tabelle sofort erkennen, daß jedes der vier Capitel eine besondere Sammlung von Kleinstücken darstellt, die nach dem Princip der absteigen-

Tabelle.

Cap.	Nr.	Metrum	Zellen- zahl	Unechte Zusätze	
4	VI ^a	Siebener (unstrophisch)	7	[1 Doppeldreier, 2 Siebener]	
	VI ^b	Siebener (Dreizeiler)	6		
	VI ^c	Siebener (Zweizeiler)	2		
	VI ^d	Schema 7 : 3	4		
	VI ^e	Schema 3 : 3 | 3	4		
	VI ^f	Fünfer	2		
5	VII ^a	Fünfer	6	[2 Fünfer]	
	VII ^b	Siebener	4		
	VII ^c	Siebener	4		[1 Doppeldreier]
	VII ^d	Doppeldreier	4			[1 Vierer]
	VII ^e	Fünfer	2		
	VII ^f	Siebener	1		
6	VIII ^a	Doppeldreier (Dreizeiler) ¹⁾	6	[3 Siebener, 1 mal 3 : 6 : 3]	
	VIII ^b	Doppeldreier (Zweizeiler)	6		
	VIII ^c	Doppeldreier (Zweizeiler)	4		[1 mal 7 : 3]
	VIII ^d	Achter	2		[1 Achter]
7	IX ^a	Sechsheber	12	[2 Fünfer]	
	IX ^b	Fünfer	10		[1 Vierer, 2 Sechser]
	IX ^c	Fünfer	8		
	IX ^d	Fünfer	6		[1 Fünfer]

1) 6, 16 ist verstellt, s. Nr. 11, b 2) 7, 13 ist verstellt, s. Nr. 12, b.

den Zeilenzahl geordnet ist, und zwar diesmal (wie z. T. bei Amos) ohne ausschlaggebende Rücksicht auf die metrische Form. Nur einmal ist das Princip durchbrochen, bei VI^c, das mit seinen 2 Zeilen zwischen VI^b mit 6 und VI^d mit 4 Zeilen tritt. Hier liegt aber der Grund zu der Ausnahme wieder auf der Hand: VI^b schließt mit den Worten 4, 9 *kī-ḥeṣziqēch xīl kajjōledā*, und an diese ist nach dem uns auch bereits bekannt gewordenen Schlagwortsystem (vgl. z. B. oben S. 35, Nr. 32 ff.) VI^c 4, 10 *xūti †wazōxi, baḥ-sijōn, kajjōledā* angeschlossen worden.

Sammlungen wie die eben charakterisierten waren bisher wohl schon durch Rechnung als Grundlagen später verarbeiteter

Mischtexte eruiert worden, lagen aber noch nirgends direct vor. Unserem Falle darf daher wohl eine gewisse allgemeine Wichtigkeit zugeschrieben werden.

Um die Gliederung des Ganzen und ihr Verhältnis zur überlieferten Capiteileinteilung deutlich hervortreten zu lassen, habe ich die Stücke jedes einzelnen Capitels durch eine Gesamtnummer (VI—IX) zusammengefaßt, und innerhalb der einzelnen Sammlungen nur durch beigefügte Buchstabenexponenten (VI^a etc.) geschieden.

b) Charakteristisch für das ganze Schlußcorpus Cap. 4—7 ist der geringe Umfang der meisten Stücke: über 7 steigt die Zeilenzahl nur dreimal im letzten Capitel. Zum guten Teil hängt dies sichtlich mit dem weiteren beachtenswerten Umstand zusammen, daß eine ganze Anzahl der Kleinstücke sichtlich Fragmente sind, deren ursprünglicher Zusammenhang uns entgeht: VII^f besteht ja geradezu aus einer einzigen Verszeile. Ob es sich bei diesen Bruchstücken um willkürlich herausgeschnittene Fetzen, oder aber um nur zufällig allein erhaltene Trümmer handelt, wird sich im einzelnen kaum noch ausmachen lassen.

9. Zu VI^a—VI^f (Cap. 4). a) Das erste Siebenerstück VI^a hebt sich von den beiden folgenden, die strophisch gebaut sind, durch den Mangel der Strophenform deutlich ab. Daß es einst selbständig umlief, wird auch durch seine Wiederkehr im Jesajastext wahrscheinlich gemacht. Die beiden Schlußzeilen 4^b und 5 sind bereits von MARTI mit Recht abgestrichen worden. Aber sie würden das Anordnungsprincip auch dann nicht stören, wenn man anzunehmen hätte, der Sammler von Cap. 4 habe sie bereits vorgefunden oder (ganz oder teilweise) selbst hinzugesetzt. Denn auch dann stünde VI^a mit nunmehr 9 Zeilen correct an der Spitze. — Auszuschließen ist ferner der Doppeldreier 2^c.

b) VI^b umfaßt zwei siebenhebige Dreizeiler, der Anshub VI^c (s. oben Nr. 8) dagegen (nach Ausscheidung zweier Glossen, s. unten zu 10^b) nur einen Zweizeiler. Eine inhaltliche Nötigung, über den Formgegensatz hinwegzusehen, scheint mir nicht vorzuliegen. -

c) VI^d—VI^f werden ohne weiteres durch das Metrum voneinander getrennt: das erste Stück hat das Schema 7:3, das zweite Doppeldreier + Dreier, das dritte das Qinamaß.

Mit MARTIS Schnitten treffe ich bei diesem Capitel, wie man sieht, nur bezüglich der Abgrenzung von VI^a/VI^b und VI^e/VI^f genau zusammen.

VI^a. Bei diesem Stück waren aus der vierfachen Überlieferung (Micha und Jesajas in M und LXX) diejenigen Lesarten auszuwählen, die sich am besten in das Versmaß fügen, und das um so sicherer, als keine der formell schlechteren Varianten eine Besserung des Stils oder des Sinnes ergibt. So war beispielsweise in 4, 1^a das *nachōn* mit M^α allein an den Schluß des Verses zu stellen, weil die Stellung nach *həjjamīm*, die die übrigen Zeugen dem Worte anweisen, die Versmelodie zerstört. — 1^bf. Die *kpl-* und *qabbim*, welche die Überlieferung in bunter Variation neben *‘ammim* und *gōjim* gibt, sind nur steigernde Zusätze (ähnlich ist es auch bei 3^{ab}, vgl. ferner unter Nr. 10 zu 6, 6^a). — In 2^a schießt das allgemein bezeugte (*wə’el-bēh ‘ēlohē jə’qob*) metrisch über: sachlich ist diese Variation nicht im geringsten erforderlich, ja man könnte eher sagen, daß der Name *jə’qob* statt *jiśra’el* im Munde der *gōjim* etwas auffällig sei. — 2^b. Wegen der Aussprache *b(ə’)orxobāu* statt *bə’orxobāu* vgl. oben S. 17f. zu Joel 2, 7. — 3^af. Zu den steigernden Zusätzen *qabbim* und *‘əpumim* bez. *‘ad-raxōq* vgl. oben zu 1^bf. — In 3^b ist die bei Jes. überlieferte Differenz der Endungen in *xarbošām* und *wəxnišobēm* aus melodischen Gründen beizubehalten. — Zur ganzen Stelle vgl. übrigens oben S. 24 Nr. 19, a, α. — 4^a ist im Eingang rhythmisch hart, daher sich die in der Note vorgeschlagene Ergänzung eines Wortes wie *⟨bētax⟩* empfehlen mag.

VI^b. 4, 6. Die Tilgung des *nə’um-jəhwē* bedarf wohl keiner besonderen Rechtfertigung mehr, ebensowenig die Verkürzung von *‘əqabbə,šā* M zu *‘əqabbēš* (denn *wəhənniddaxā ‘əqabbā* wäre sehr übelklingend, zumal schon zwei weitere Hebungen auf -ā vorausgehen). — 7^a. *wəhənnəhla’ā* geht auch nicht in den Vers. GRANTZ will dafür *wəhənnil’ā* lesen, WELHAUSEN *wəhənnəxlā*. Beides ginge sachlich durchaus an, aber beide Formen sind für den Vers etwas schwerfällig und fügen sich nicht gut in die Melodie. Ich habe daher *wəhəxolā* vorgezogen. Die Lesung וְהִנְחִילָא von M könnte dann durch Mischung von וְהִנְחִילָא mit einer darüber geschriebenen Glosse וְהִנְחִילָא entstanden sein. — In 7^b fordern wieder Rhythmus und Melodie die Ergänzung des Artikels vor *‘olām*. — Am Verseingang ist außerdem möglicherweise *umalāciti ‘ālēm | bəhār šijjōn* zu lesen. — 8^b + 9^a ist überfüllt, aber soviel wie MARTI will (*uba’ā + məmləčəš ləbāš jiśra’el*) läßt sich auch wieder nicht streichen, ohne den Vers zu zerstören. Formell

genügt es, wie im Text geschehen ist, das Wort *lōḇāḇ* zu tilgen. Sachlich und rhythmisch würde der Vers allerdings durch *māmlēḫēḫ jīra'el* gewinnen (vgl. WELLHAUSENS Vorschlag *m. lōḇēḫ jīra'el*), aber mir scheint das die Versmelodie zu stören. — 9^a. Das von MARTI (freilich unter der mir nicht annehmbaren Voraussetzung, mit *lammā* beginne ein neuer Text) gestrichene 'attā ist mindestens entbehrlich; doch läßt es sich formell halten, wenn man 'attā *lammā ḫarī'i rē* betont.

VI. 4, 10^a. Für *wāzōzī* weiß ich keine formell ganz befriedigende Besserung: weder *wāhe'ḫnxi* noch *wē'hgī* noch *uf'i* (MARTI 285) leisten den Forderungen des Rhythmus und der Melodie ganz Genüge. — 10^a. *wāḇ* 'ad-*baḫēl* muß ich aus metrischen Gründen doch mit KUENEN und NOWACK (gegen MARTI 285) für eine Glosse halten, desgleichen die beiden Schlußworte *mikkaf 'ojōḇaich*: denn weder das eine noch das andere, noch beide zusammen lassen sich, soweit ich sehe, in den Rahmen eines sonst bekannten Versmaßes bringen.

VI. 4, 13^a. Die Vollform *wāḫarāmī* M verstößt gegen das Metrum.

10. Zu VII^a—VII^f (Cap. 5). Metrisch zerlegt sich dies Capitel in folgende Stücke:

a) VII^a = 5, 1, 3, zwei dreizeilige Qinastrophen, zwischen die als V. 2 ein längst als unecht anerkannter Qinzweizeiler eingeschoben ist.

b) VII^b = 5, 4—5: vier nicht weiter strophisch gegliederte Siebener (nach MARTI 'ein späterer Anhang' zu 5, 1, 3).

c) VII^c = 5, 6—7, zwei siebenhebige Zweizeiler; als Schlußvers ist der Doppeldreier 5, 8 angehängt, der Strophensystem wie Metrum bricht. Nach MARTI ist das Stück 'eine Parallele, darum nicht die Fortsetzung zu 4f.'

d) 5, 9—14 wird von MARTI noch zusammengerechnet. Nach meiner metrischen Analyse beginnt diese Partie mit einem vorgeschobenen Vierer (*wāḫajā bajjōm-ḫahū | nō'ūm-jahwē*), darauf folgt VII^d = 5, 9—12^a (zwei Zweizeiler aus Doppeldreiern), und diesem sind wiederum zwei Fragmente in abweichendem Metrum angehängt, nämlich VII^e = 5, 12^b. 13 (zwei Fünfer), und VII^f = 5, 14 (ein isolierter Siebener).

VII^a. Die zweite Strophe des Stückes, 6, 3, hat in M durchweg nur 4 Hebungen statt 5; aber in der ersten Zeile ergänzt bereits LXX die Lücke richtig durch <'ēḫ-'gārō>, das zugleich das Object zu *wāra'ā* und das ebenso unentbehrliche Subject zu *wajjāḫū* 3^b liefert.

— Zu 3^b bemerken ferner schon WELLHAUSEN u. a., daß hier *jašq̄b* im Sinne von *jašq̄b bḡṭax* stehe: man wird also dies *bḡṭax* zur Füllung der metrischen Lücke einzusetzen haben. — In 3^o fehlt endlich wieder das Subject oder eine sonstige nähere Bestimmung zu *jizdāl*, das über *wajašobū* 3^b hinweg auf das Subject von 3^a zurückgreift.

VII^b. 5, 4^a ist metrisch überfüllt, und ein Ausdruck wie *wahaja sē šalōm*: 'aššūr ki-jabō bə'arṣenū usw. scheint mir auch stilistisch und inhaltlich in hohem Maße verdächtig. Ich habe daher im Text vermutet, daß ursprünglich nur *wahajā ki-jabō* | 'aššūr bə'arṣenū dagestanden habe, und in der Fußnote angedeutet, daß ich mir die Corruption durch Aufnahme einer dem ganzen Stück vorgesetzten Überschrift (*sē šalōm* 'aššūr 'das ist der Friede, den wir Assur bereiten werden!') in den Context entstanden denke.

VII^c. In 6, 6^a und 7^a ist das Metrum zweimal durch die Einschubung der verstärkenden Glosse *bəqérēb 'ammīm rabbīm* (vgl. oben S. 100 zu 4, 1^bf.) gestört; in 6^a hat dieser Einschub zugleich den Ausfall des in LXX erhaltenen oder nach 7^a richtig wieder ergänzten *baggōjīm* veranlaßt. — Über 8 s. oben Nr. 10, c.

VII^d. 6, 9. Über den vorgeschobenen Vierer s. oben Nr. 10, d. — In 9^b. 12^{aa} fehlt je ein Fuß: beidemale genügt ein <kol> zur Ausfüllung (das in 10^b ja auch einmal dasteht).

11. Zu VIII^a—VIII^d (Cap. 6). a) Das ganze Capitel ist in zweizeiligen Doppeldreierstrophen abgefaßt, mit Ausnahme des Stückchens VIII^d = 6, 14^a. 15 (zwei Achter) und einer Anzahl von Interpolationen, die sich meist schon durch ihre abweichende Form verraten: 6, 2^a (Siebener), 5 (zwei Siebener), 12 (7:3). 14^b (Achter, wie die Umgebung, aber Sinn und Strophe zerreißen). 16^{bc} (3:7). Hier hat im also im wesentlichen nur der Inhalt für die Aufteilung zu entscheiden.

b) Über die Selbständigkeit von VIII^b = 6, 6—8 s. MARTI 291 ff. Aus dem Vorhergehenden, VIII^a = 6, 1—5 (+ 16^a) streiche ich, darin über MARTI hinausgehend, die unmetrische und noch dazu in M und LXX ziemlich stark differierende Überschrift 6, 1^a, und (als Siebener) die Zeile 2^a, welche nur den Inhalt von 1^b wiederholt; ferner mit MARTI den V. 5 (zwei Siebener, wenn man 5^{bc} umstellt, was auch der Sinn zu verlangen scheint, und zwei Personalglossen zu Eigennamen ausscheidet). Gegen MARTI halte ich dagegen auch V. 4^a fest, der sich durch Ergänzung des durch das

vorhergehende 'ēb-mōšē sowie durch das *cai* von LXX gewiesenen <u>'ēb</u> vor 'ahārōn leicht auf das Maß eines Doppeldreiers bringen läßt. Mit dieser Zeile beginnt die dritte Strophe des Stückes: die zweite Zeile der Strophe fehlt, wenigstens an dieser Stelle. Sie ist aber nicht verloren, sondern nur gegen das Ende des Capitels hin verschlagen, als V. 16^a (vermehrt um einen unechten, vielleicht in sich selbst wieder nicht einheitlichen Anhang des Schemas 3:6:3; vgl. MARTI S. 296). Die Umstellung von 16^a hinter 4^b dürfte um so sicherer sein, als die Zeile weder dem Inhalte noch der Form nach mit 14^a. 15 (Achter!) zu verbinden ist, mit 4^b aber sich vortrefflich zusammenschließt. Der Inhalt von VIII^a wird auf diese Weise durchaus einheitlich.

c) Aus der Folge 6, 9—16 muß ich neben dem eben besprochenen V. 16 auch noch 14^a. 15 = VIII^d als Achterpaar ausscheiden, dessen Zusammenhang durch die eingekeilte und schon von MARTI entfernte Zeile 14^b gestört ist; ferner den ganzen V. 12 mit dem Schema 7:3 (12^b ist schon von MARTI verworfen, während er 12^a mit 9^a verbindet, aber gegen das Metrum). Für VIII^c bleiben also zwei zweizeilige Doppeldreierstropfen übrig.

VIII^a. Über 6, 1^a. 2^a. 4^b. 5. 16 s. oben b. — In 1^b sind entweder die Imperative *qūm rīb* zu *qūmā rībā* zu erweitern, oder es ist hinter *qūm rīb* ein Vocativ zu ergänzen.

VIII^b. 6, 7^a. *jahuē* schießt metrisch über und ist im Zusammenhang mit V. 6 leicht zu entbehren. — 7^b ist hart und zweifelhaft. An *pori biṭni xattāḫi* (vgl. das einfache *piš'ti* in α) wird man doch nicht gern denken wollen, weil dann vier Hebungen auf -i zusammenstoßen würden. Vielleicht genügt die in der Fußnote vorgeschlagene Betonungsform *pori ∪ biṭni ∪ xattāḫi našši*. Sie ist zwar etwas anomal, hat aber wenigstens darin Analogien, daß man bei Parallelisierung zweier Formen mit gleichem Suffix (wie hier *bəchori* und *pori ∪ biṭni*) gern die Betonung durch Zurückziehung des Tones im zweiten Wort variiert (vgl. dazu vorläufig Beispiele wie 'arūr 'appām ki-'āz, || *w'ēbraḫām ki qaša, ḫā* Gen. 49, 7 u. ä., M. St. I, 573f.).

VIII^c. Über 6, 12 s. oben c.

VIII^d. Daß V. 6, 14^b den Zusammenhang zwischen 14^a und 15 zerreißt, hat schon MARTI hervorgehoben (nur läßt er sich als Achter

nicht mit 13 verbinden); er zerstört auch die Strophe, da ja 14^a + 15^a klärlich einen Achter für sich bilden müssen.

12. IX^a—IX^d (Cap. 7). a) Darüber daß IX^a, die 'Klage Zions', = 7, 1—6 von dem Folgenden abzutrennen ist, dürfte die Sachkritik einig sein. Dazu stimmt auch der metrische Befund. IX^a hat nämlich sechshebige Zweizeiler, die meist aus Doppeldreiefern gebildet sind, aber auch einige Sechser eingemischt enthalten. Der Rest des Capitels weist dagegen durchgehends die Qinaform auf.¹⁾

b) Weiterhin hat MARTI gezeigt, daß der Text der Klage nicht intact erhalten ist. Er trennt deshalb 7, 5f. als später angeschobene Parallele von 1—4 ab, und bemerkt sehr richtig, daß wenn 5f. die ursprüngliche Fortsetzung von 1—4 bilde, der Schluß abgebrochen sei (S. 296). Dem habe ich eine kleine Modification entgegenzustellen. Vollkommen einig bin ich mit MARTI in der Verwerfung von V. 5, der ein Viererpaar darstellt, also aus dem Sechsheberrahmen des Übrigen herausfällt. Ebenso paßt die Warnung, die der Vers enthält, nicht in die Klage, die zunächst bloß schildert, und nur am Schluß, in 4^b, in einen Weheruf über das kommende Gericht ausläuft. V. 6 kann weiterhin (auch darin teile ich MARTIS Auffassung) nicht den Schluß bilden, d. h. über den eben erwähnten Weheruf hinweg wieder in die Schilderung zurückgreifen. Da aber das Metrum sonst durchaus stimmt, läßt sich diesem Übelstand dadurch abhelfen, daß man (nach Ausscheidung von V. 5) V. 6 und V. 4 die Plätze tauschen läßt. Damit kommt der Weheruf an seine richtige Stelle. Aber die Verderbnis greift noch etwas tiefer. V. 4^a hat statt 6 Hebungen nur 4, während V. 4^b nach Ergänzung des von LXX gebotenen <λδι> in Ordnung ist. Liegt aber zwischen 4^a und 4^b diesergestalt sicher eine Lücke, so darf man diese auch ohne Bedenken als so groß ansetzen, wie es Zusammenhang und Stil

1) In der Beurteilung der metrischen Form weiche ich, wie man sieht, hier von STADE und seinen Nachfolgern ab, welche die Qinaform nur für 7, 7—13. 18^d (= 18^c meiner Bezifferung). 19^a statuieren, für das Übrige aber 'gleichschwebenden Rhythmus' in Anspruch nehmen.

erwarten lassen. Nun wird man nicht leugnen können, daß der Übergang von 4^a auf 4^b zu abrupt ist, als daß man den Sprung durch die Ausfüllung bloß der beiden an 4^a fehlenden Füße gut verdecken könnte. Vor allem aber ist bedenklich, daß das 'Wehe' so im Inneren einer kurzen Strophe nachklappend einsetzen sollte, da es doch sonst (und mit stilistisch viel besserer Wirkung) neue Strophen zu eröffnen pflegt. Ich halte also dafür, daß nach 4^a außer den zwei fehlenden Füßen noch eine ganze Langzeile ausgefallen ist, und mit 4^b die Schlußstrophe, der Weheruf, beginnt. Dieser Strophe mangelt dann wieder die Schlußzeile. Diese aber scheint mir in V. 13 erhalten zu sein, der metrisch und inhaltlich sehr gut hierher paßt, an seine überlieferte Stelle aber ganz und gar nicht (über V. 12 s. unten d).

c) Mit STADE u. a. lege ferner auch ich (nach Umstellung von V. 13) einen Schnitt zwischen 7, 12 und 7, 14, ich lasse aber den so abgetrennten ersten Psalm (= IX^b) mit V. 12 (bez. V. 11, s. unten d) zu Ende gehen. V. 18^c *lō-ḥeṣṣīq la'ād 'appō | kī-xafēp xāḥḡā hū* schließt ja weder an 12, noch an 13 an (ganz abgesehen davon, daß der letztere Vers nicht an richtiger Stelle steht). Außerdem macht V. 18^a mit der Frage *mī-'el kamōchā* usw. ganz den Eindruck eines neuen Einsatzes. Ich glaube also vielmehr, daß mit 18^a ein selbständiger kleiner Psalm von drei Zweizeilern anhebt, aus dessen Verband dann natürlich die überschießende Zeile 18^c auszuschneiden ist. Auf den Interpolator dieser Zeile möchte ich ferner zugleich die Verwirrung in den Suffixen von 18ff. zurtückführen, die Jahwe bald in zweiter, bald in dritter Person erscheinen lassen, und die STADE mit vollem Recht beanstandet hatte. Nur glaube ich, daß diese Verwirrung auf dem Wege der Correctur, nicht dem der Ausscheidung und anderweitigen Verbindung zu beseitigen ist, und zerlege also V. 7—12. 14—20 zunächst in drei Psalmen: IX^b = 7—12; — IX^c = 7, 14—17; — IX^d = 7, 18—20.

d) Sehr anstößig bleibt mir nach allem dem noch V. 12. Von 11 zu 12 kommt man nur durch einen großen Sprung,

und überhaupt nimmt sich V. 12 als Fortsetzung von 7—11 etwas sonderbar aus. V. 7—11 behandeln in nur kurz andeutendem Stil das Thema: 'Jetzt liege ich im Boden und meine Feindin triumphiert: aber durch Jahwes Hilfe wird der Tag kommen, wo sie zu Schanden wird und meine Mauern neu erstehen, mein Gebiet sich weitet.' Und darauf folgt nun mit breiter Namenliste: 'Und sie (?) werden zu mir kommen von Assur bis Ägypten, und von Ägypten bis zum Euphrat, und vom Meer bis zum Gebirge.' Das sieht gewiß mehr einem Nachtrag ähnlich, als einer natürlichen Fortsetzung des Hauptstückes. Dazu kommt aber noch, daß sich V. 12 nur durch Anwendung von Zwangsmitteln in das Maß einer (und zwar sehr holprigen) Qinaastrophe zusammenpressen läßt: bei natürlicher Scansion lassen sich aus dem Text eigentlich nur zwei Sechser herausbringen, und diese stehen ja im Verband mit einem dritten Sechser, dem oben unter b besprochenen V. 13, wenn auch nur äußerlich. Muß aber V. 13 an 4^b angeschoben werden (oben b), so liegt es doch wohl recht nahe, zu vermuten, V. 13 sei von derselben Hand an seine jetzige Stelle verpflanzt worden, die auch den unpassenden Anhang V. 12 verbrochen hat. — Nicht unwahrscheinlich ist mir dabei noch, daß V. 12 eine alte Schlußstrophe von IX^b verdrängt hat oder zur Ausfüllung einer in einer Vorlage vorhandenen Lücke¹⁾ eingesetzt ist. Denn mit V. 11 klingt allerdings der Psalm nicht recht aus, und bei der starken Neigung zu symmetrischem Aufbau, die so vielfach die hebräische Dichtung beherrscht, möchte man erwarten, daß die Zeile 9^b, welche den Umschlag bringt, einst an der Grenze zweier gleicher, d. h. je dreistrophiger Teile gestanden habe.

IX^a. 7, 1^a ist wohl sicher verderbt, aber es ist schwer, über die Art der Besserung ins Reine zu kommen. Einigermaßen sicher scheint mir nach der ganzen Ausdrucksweise und namentlich nach 4^b. 13, daß die in V. 1 redende Person sich als solche formell den in 2 ff. Ange-schuldigten gegenüberstellt, daß also *ke'olaloß* nicht mit WELLEHAUSEN

1) Größere Lücken weisen in unserem Capitel noch V. 4 (s. Nr. 12, b) und 7 (s. unten unter IX^b zur Stelle) auf. Sonst vgl. noch I^a 1, 3. III 2, 8f.

als Concretum genommen werden kann (also nicht 'ich bin wie ein gepländerter Obstgarten, wie ein abgelesener Weinberg'). Derselbe Grund spricht mir auch für die Beibehaltung von *nqšš* 1^b, das MARTI in *nššš* ändern möchte. Denn wenn in 1^a eine Person klagt, daß es ihr wie 'bei der Weinlese' ergeht (das muß ja doch im allgemeinen der Sinn sein), so ist es nur ganz consequent, wenn sie fortfährt: 'denn ich finde nicht, wonach mein Herz verlangt'. Und wiederum hindert mich diese Betonung des Persönlichen einigermaßen, in *ko'ospē-qaiš* und *ko'olološ bašir* Verbalabstracta zu suchen, so wie z. B. MARTI es will. Vielmehr komme ich von diesem Standpunkt aus eher dazu, mit NOWACK zu glauben, daß hier die LXX mit ihrem Participialausdruck den Vorzug verdient: nur müßte dann von Rechts wegen dem Part. *'osef auch ein Part. *'ma'olel zur Seite stehen, wenn das Bild durchgeführt sein soll. Ist aber endlich, wie man allgemein, und doch wohl mit Recht, annimmt, die personifizierte Zion die redende Person, so erwartet man gewiß in erster Linie einen femininischen Ausdruck. Nach allem dem will es mich am wenigsten unwahrscheinlich dünken, daß die Schriftbilder כַּחֲסֵד וְכַחֲבִיבִי zu אֲנִי כַּחֲסֵד bez. אֲנִי כַּחֲבִיבִי zu ergänzen seien, und darum habe ich es gewagt den Text als 'qlalāi, ki-hajibi | ko'osāfi-qāiš, | kim'olālī bašir zu constituieren (zur Form vgl. oben S. 44 ff. zu Ob. 3^b). — In 1^b ist nach den Forderungen von Metrum und Stil das 'en vor bikkūrā zu wiederholen. — 2^b. 'ēš- stört den Vers. — 3^b. Daß *waḥššosef ba-* aus 3^a zu entfernen, und dafür in 3^b der Begriff *hammišpaš* zu ergänzen ist, hat MARTI erkannt, desgleichen WELLHAUSEN, daß für *waš'abbəšūha* eine Pielform von כָּוַח gelesen werden muß. Im weiteren Detail weiche ich von beiden Kritikern etwas ab. Daß *dober haqwəš naššō* (oder *haqwəšō*) bedeuten könne 'er entscheidet nach Belieben', scheint mir fraglich: ich möchte eher an bloßes *dobēr haqwōš* denken (*nqššō* gehört zum Folgenden, s. gleich nachher): 'der Große redet Frevel, Verderben' 1). Das scheint mir in den Zusammenhang sehr gut zu passen; nur ist zur Glättung von Stil und Rhythmus noch das Subject *haggadōl* (ohne *wa-* an den Schluß des Halbverses (statt an den Anfang) zu stellen (schon des Chiasmus wegen). — Im zweiten Halbvers ist sodann einmal das Verbum dem singularischen Subject entsprechend in den Singular zu

1) Ähnlich ist vielleicht auch (zupal im Hinblick auf die vorhergehenden Participien) in Ps. 38, 13 *wašnaqšū məbqāšē | naššē wašorošē | ra'apē, doberē haqwōš* || [*umirmōš kol-hajjōm jəhū*] herzustellen, wo M *dibborū*, Symm. *dibrē* liest; aber auch wenn man *dibborū* beibehält (vgl. dazu noch *ləšōn haqwōš* Prov. 17, 4), ergibt sich doch für דַּבֵּר הַדָּבָר nicht der für unsere Stelle angenommene Sinn; *haqwəš* + *nəššē* kommt überhaupt nur hier vor.

setzen (also *ja'awéþ*), davor aber gehört außer dem beizubehaltenden *naþsō* nicht nur *wəhammiþpát* (oder metrisch besser *umiþpát*), sondern auch das in 3^a überschießende *ɔ*, das als *ɔ* mit *naþsō* zu verbinden ist: *umiþpát kənaþsō ja'awéþ* 'und das Recht beugt er, wie es ihm gefällt' (vgl. Dent. 23, 25, auch Ps. 105, 22, wo nach den Versionen *kənaþsō* zu lesen ist, statt *bənaþsō* M). — In 6^a fällt mit der Umstellung (oben b) auch das einleitende *kī*, in 6^b ist das Verbum ausgefallen, das zu *kallā* gehört. — Über die Lücke in 4, die Ausscheidung von 5 und die Anschlebung von V. 13 s. oben b.

IX^b. 7, 7^a. *wə'nī* ist wohl nur zur Bindung mit dem Vorhergehenden eingesetzt; es paßt weder überhaupt an den Anfang eines Gedichtes, noch hier in den Vers. — In 7^b fehlt, wie es scheint, die erste Vershälfte. Denkbar ist allerdings auch eine andere Constitution der Strophe:

'*āni bəjahwē 'ašappē,* * * * * *
'*ōxīlā ləlohē jīš'ī:* *jīšma'ēnī 'šlohāi!*

Zur Füllung der Lücke könnte man eventuell aus der Glosse 9^a (s. Textnote 3) *<wəjōš'ēnī>* herauslesen: das Wort wäre dann in der folgenden Zeile durch *ləlohē jīš'ī* aufgenommen. — 10^a. Die Ergänzung von *<bī>* verlangt das Metrum, einigermaßen auch der Zusammenhang, und endlich wird sie auch durch die Parallele 10^b nahegelegt. — 10^b. *'attā* geht nicht in den Vers; durch Änderung in *kī* gewinnen wir den Sinn: 'Meine Augen werden auf sie sehen, wenn sie zu Schanden wird', und dazu folgt dann, wie mir scheint, eine chronologische Bestimmung: 'an dem Tage wo meine Mauern wieder aufgebaut werden'. Danach lese ich *jōm hiðbanōþ gāerāi*, denn zu dem Vordersatz 10^a paßt *jōm liðnōþ gāerāi* nicht gut. — Die zweite Vershälfte ist überfüllt: Ersatz des überflüssigen *jōm hahū* durch *wə-* ist wohl die nächstliegende Besserung. — Über 12 s. oben d. — Der Schlußzweier ist abermals überfüllt, der Wortlaut, wie bekannt, unerträglich. Man wird also auf die einfache Formel 'und vom Meer bis zum Gebirge' zusammenstreichen dürfen.

IX^c. 7, 16^a. *wəjədošū* ist gegen das Metrum, desgleichen in 17^b *wəjirə'u*, das schwerlich mehr als Glosse oder Dublette zu *jifadū* ist.

IX^d. 7, 18 ist ziemlich schwer verderbt. In 18^a kann im Eingang eines neuen Gedichtes (oben S. 105) die Anrede *<jahwē>* schwerlich fehlen. — In 18^b fehlt wieder ein Fuß, und der Schluß ist verderbt. Aber das Metrum erlaubt nicht, die Worte *liš'erīþ naqləþō* mit NOWACK, MARTI u. a. ohne Ersatz zu streichen. Zieht man nun in Erwägung, daß in der zweiten Strophe, V. 19, *'əwonoþēn* und *əttōþēn* in Parallele stehen, und daß das eine Glied dieser Kette, nämlich *'awon*, an correspondierender Stelle der ersten Strophe wiedererscheint, so wird man zu der Vermutung geführt, auch das zweite Glied der

Kette habe einst in der ersten Strophe seine Entsprechung gehabt: in 18^{bβ} würde ein *xattāḥ* ja auch ganz gut mit dem *pēšā'* von α in Parallele treten. Ändert man ferner, dem Zusammenhang entsprechend, das falsche Suffix von *naxlaḥō* in das der 2. Person (vgl. oben S. 105 am Schluß von c), so ergibt sich die Ergänzung von <'ammāch> in der Lücke nach *pēšā'* fast von selbst. — Zur Ausfüllung der Lücke in 19^{aa} genügt vermutlich emphatisches 'attā; — in 20^a verlangt dann die Symmetrie die Ergänzung eines *wə-* vor *tittēn*. — Auch <ka>'šgr scheint mir 20^b zu bessern.

Zu Kauṣītakibrāhmaṇa Upaniṣad I 2.

Von

E. WINDISCH.

Die alten Upaniṣaden gehören zu den wertvollsten Bestandteilen der altindischen Literatur, jeder Beitrag zu ihrem besseren Verständnis muß willkommen sein. Ich möchte darauf hinweisen, daß H. OERTEL, J. A. O. S. XIX Second Half S. 111 ff., aus dem Jaiminiya Brāhmaṇa zwei alte Versionen zu der Darstellung des Schicksals der Seele nach dem Tode im Anfang der Kauṣītaki-Brāhmaṇa-Upaniṣad beigebracht hat, die zwar auch noch nicht alle Schwierigkeiten erledigen, aber uns doch in einigen Punkten noch über BÖHTLINGK und DEUSSEN hinaus kommen lassen.

1. Version.

Jaim. Br. I 17, 1. Dve ha vāva yonī devayonir haivānyā manuṣyayonir anyā, dvau haiva lokau devaloko haivānyo manuṣyaloko 'nyah. 2. Sā yā manuṣyayonir manuṣyaloka eva sa tat striyai prajānanam ato 'dhi prajāḥ prajāyante. 3. tasmād u kalyāṇiṃ jāyām iccheta kalyāṇo ma ātmā sambhavād iti; tasmād u jāyāṃ jugupsen nen mama yonau mama loka 'nyas sambhavād iti. 4. Tasya vai sambhaviṣyataḥ prāṇā agre praviśanty atha retas sicyate. Sa imān prāṇān ākāśān (?) abhinivartate tasmād u samānasyaiva retasā sato yādṛśa eva bhavati tādrśo jāyate. 5. Tathaiśā devayonir devalokaḥ. Yad āhavanīya eṣā ha vai devayonir devalokaḥ. Tasmād yo gārhapatyē juhuyād atra taṃ karotīty evainam manyeran. 6. Sa yaj juhoti yas¹⁾ sādhu karoty etasyām evaitad devayonāv

1) Zu lesen yat, vgl. *yad u ha vā asmiṃ loka manuṣyā yajante yat sādhu kurvanti, tad eṣāṃ ūrdhvam annādyam utsīdati, tad amum candramasam manuṣyalokam praviśati*, Jaim. Br. Up. III 14, 6 (J. A. O. S. XVI 174).

ātmanam siñcati so 'syātmaṣmīn āstye sambhavati sa
haivaṃ vidvān dvyātmā dviyonir ekātmā haivaikayonir etad
avidvān. 7. Sa yasmād lokād evaṃvīt praiti,

18, 1. tasya prāṇaḥ prathama utkrāmati. Sa haiva
devebhya ācaṣṭa iyad asya sādhu kṛtam iyat pāpam iti. Atha
hāyaṃ dhūmena sahorḍhva utkrāmati. 2. Tasya haitasyartavo
dvārapās tebhyo haitena prabruvita:

Vicakṣaṇād ṛtavo reta ābhṛtam
ardhamāsyam prasutāt pitryāvataḥ |
tam mā puṃsi kartary erayadhvam
puṃsaḥ kartur mātary āsiṣikta ||

Sa upajāya upajāyamāno
dvādaśena trayodaśopamāsaḥ |

Sam tad vide prati tad vide hanta (?) hāgatam ma ṛtavo
'mṛtam ānayadhvam iti. 3. Taṃ hartava ānayante yathā
vidvān avidvāmsam yathā jānann ajānantam evaṃ hainam
ṛtava ānayante. Taṃ hātyarjayante. 4. Sa haitam āgacchati
tapantam. Taṃ hāgatam pṛcchati kas tvam asiti. Sa yo ha
nāmnā vā gotreṇa vā prabrūte taṃ hāha yas te 'yam mayy
ātmābhūd eṣa te sa iti. 6. Tasmīn hātman pratipatta (?)
ṛtavas sampalāyya padgrhītam apakarṣanti. Tasya hāhorātre
lokam āpnutaḥ. 7. Tasmā u haitena prabruvita ko 'ham asmi
suvas tvam. sa tvāṃ svargyam svar agām iti. 8. Ko ha vāi
prajāpatir atha haivaṃvid eva suvargah. Sa hi suvar gacchati.
9. Taṃ hāha yas tvam asi so 'ham asmi, yo 'ham asmi sa
tvam asy eḥiti. 10. Sa etam eva sukṛtarasam apyeti. Tasya
putrā dāyam upayanti pitaras sādhuḥkṛtyām. Sa haivaṃ vidvān
dvyātmā dvidāya ekātmā haivaikadaya etad avidvān agnihotraṃ
juhōti.

2. Version.

Jaim. Br. I 49, 1. Athaitām anustaraṇim ānayanti.
2. Taṃ prokṣya trir apasalaṃ paryānāyya kūṭena¹⁾ hanyāt.
Pradakṣiṇam haikē paryānayanti. Tad u tathā na kuryāt.

1) So mit A. zu lesen. Vgl. tasya na kūṭena praghnanti Śat.
Br. III 8, 1, 15.

3. Tasyai vapām utkhīdya śīrṣṇi parivyayanti hastayor matasñi hṛdaye hṛdayaṃ bāhvor bāhū. yathāṅgam evetarūny āṅgāni vicinvanti. 4. Athainaṃ carmanā prorcanti svayā tanvā samṛdhyasveti. 5. Samstīryopādīpayanti. 6. Sa tathaiva cikīrṣed yathainam āhavanīyaḥ prathamō gacchet tad enaṃ devalokaḥ pratyāgacchaty atha yathā gārhapatyas tathāsmīn loke prajāyā ca paśubhīṣca pratīṣṭhati. 7. Tasyopādīptasya dhūma eva śarīraṃ dhunoti. Sa yad dhunoti tasmād dhunah. Dhuno ha vai nāmaiṣaḥ. Tam dhūma iti parokṣam ācakṣate parokṣeṇaiva. Parokṣapriyā iva hi vai devāḥ. 8. Dhūmād vai rātrīm apyēti rātrīyā ahar ahno apocchantīpakṣam apocchantīpakṣād āpūryamānapakṣam āpūryamānapakṣān māsam. Te atra māse śarīraṃ cāsuṣca samgacchāte. 9. Tam hartūnām eko yaḥ kūṭahasto rasminā pratyavetya pṛcchati ko 'si puruṣeti.

50, 1. Tam pratībrūyād

Vicakṣaṇād ṛtavo reta ābhṛtam

ardhamāsyam prasutāt pītryāvata

iti. Yad ado vicakṣaṇaṃ somaṃ rājanam juhvati tat tat.

tam mā puṃsi kartary erayadhvam

iti. Puṃsi hy enam etat kartary erayante.

puṃsaḥ kartur mātary āsiṣikta

iti. Mātari hy enam āsīncanti.

Sa upajāya upajāyamānas

trayodaśena dvādaśopamāsa

iti. Eṣa trayodaśo ya eṣa tapati.

Sam tad vide. prati tad vide. hanta (?) ma ṛtavo 'mṛtam ānayadhvam dvādaśatrayodaśena pītṛ tāyā mātṛ tāyā śraddhayā tenānnādyena tena satyena. Ahar me pītā rātrir mātā. Satyam asmi. Tam ma ṛtavo 'mṛtam ānayadhvam

iti. 2. Tam hartava ānayante. Yathā vidvān avidvāmsam yathā janann ajānantam evaṃ hainam ṛtava ānayante. Tam hāyarjayante. 3. Sa haiṣa na manuṣyo ya evaṃ veda devānāṃ ha vai sa eko ya evamvit. 4. Tam ha manojavasah pītaraśca pītāmahaśca pratyāgacchanti tataḥ kiṃ na āharṣir iti. 5. Tān pratībrūyād yat kiṃca puṇyam akaram tad

*yuṣmākam iti. Tasya putrā dāyam upayanti pitaras sādhuḥkṛtyām
dviṣantah pāpakṛtyām. Sa evam etat tredhā vibhajyaitasya
salokatām apyeti ya eṣa tapati.*

In der Kauṣītakibrahmaṇa Upaniṣad werden diese Anschauungen über das Schicksal der Seele als die Lehre bezeichnet, die der Brahmane Śvetaketu Āruṇeya von dem Könige Citra Gāngyāyani erhalten habe. Nach dem Bṛhadāraṇyaka und der Chāndogya Upaniṣad würde Śvetaketu die Belehrung von Pravāhana Jaivali, dem König der Pañcāla, erhalten haben. Im Jaiminiya Brāhmaṇa fehlt eine Angabe dieser Art, ergibt sich aber aus beiden Versionen, daß diese Lehre vom Schicksal der Seele nach dem Tode als eine brāhmaṇa-artige Betrachtung im Anschluß an die Totenfeier entstanden ist. Daher in der 2. Version (I 49, 7 und 8) die Vorstellung, daß der Gestorbene zunächst in den Opferrauch eingeht. Aus dem Opferrauch geht er in die Nacht, aus der Nacht in den Tag, aus dem Tag in die abnehmende Hälfte (des Monats), aus der abnehmenden Hälfte in die zunehmende Hälfte, aus der zunehmenden Hälfte in den Monat.

Im Bṛhadāraṇyaka VI 1, 18 und 19, und in der Chāndogya Upaniṣad V 10, 1 und 3 ist dieser Weg in zwei Wege gespalten, indem nach diesen beiden Upaniṣaden die Verschiedenheit des *pitryāna* und des *devayāna* sofort beginnt. Auf dem einen Wege kommt der Gestorbene zuerst in die Opferflamme, von da in den Tag, von da in die Hälfte des zunehmenden Mondes, von da in die sechs Monate, die die Sonne nordwärts geht. Von hier an wird der Weg verschieden beschrieben, bis er zuletzt in beiden Upaniṣaden in die Brahmawelt führt. Auf dem andern Wege geht der Gestorbene zuerst in den Opferrauch ein, von da in die Nacht, von da in die Hälfte des abnehmenden Mondes, von da in die Monate, die die Sonne südwärts geht, von da in die Welt der Manen (nur nach der Chānd. Up. von da noch in die Luft), von da in den Mond.

Der eine Weg des Jaiminiya Brāhmaṇa scheint mir der altertümlichere Standpunkt zu sein: er schließt sich einerseits

an den pitṛyāna des Rgveda an, und andererseits läßt sich aus seiner Beschreibung die Spaltung in zwei Wege gut verstehen.

Die Kauṣītakibrāhmaṇa Upaniṣad beschreibt diesen ersten Teil der Wanderung des Gestorbenen nicht genau in derselben Weise, stimmt aber im Endresultate überein: alle, die aus dieser Welt abscheiden, die gehen alle in den Mond. Durch ihre als Lebensodem gedachten Seelen (*prāṇaih*) schwillt er in der ersten Hälfte an. In der zweiten Hälfte bringt er sie zu neuen Geburten.

Im Jaiminiya Brāhmaṇa fand sich diese Beschreibung des ersten Teils der Wanderung auch nur in der zweiten Version. Die erste Version beginnt mit dem Unterschied der beiden Wege, nur daß hier nicht von *devayāna* und *pitṛyāna*, sondern von *devayoni* und *manuṣyayoni* die Rede ist, die den zwei Welten, der Götterwelt und der Menschenwelt, entsprechen. OERTEL übersetzt *yoni* mit „womb“ (the divine womb, the human womb), im Deutschen muß man „Geburtsstätte“ sagen. Die menschliche Geburtsstätte ist der Schoß des Weibes, aus ihm werden die Geschöpfe geboren (§§ 1 und 2). Deshalb möge man sich eine schöne Gattin wünschen, „damit mir ein schönes Selbst entstehe“. Deshalb möge man die Gattin auch hüten, „damit nicht in meinem Schoße, in meiner Welt, ein anderes (Selbst) entstehe“ (§ 3). Soweit ist alles klar, aber § 4 enthält eine Schwierigkeit. *Tasya vāi sambhaviṣyataḥ prāṇā agre praviśanty atha retas sicyate*. Von dem, der entstehen wird, treten zuerst die Hauche hinein, dann wird der Same ergossen. *Sa imān prāṇān ākāśān abhinivartate tasmād u samānasyaiva retasā sato yādṛśa eva bhavati tādrśo jāyate*. OERTEL übersetzt: „He returns these breaths (to the?) spaces; and therefore of its being similar seed, whichever kind it (the seed) may be, such a one is born“. In *ākāśān* muß ein Fehler stecken. Ein Wort wie *prakāśayann* würde in den Sinn passen, den dieser Schlußsatz zu haben scheint, daß nämlich die Beschaffenheit des neu Entstehenden von den *prāṇāḥ*

abhängt, und nicht vom Samen, der überall derselbe ist. Die Worte *samānasyaiva retasah sato* sind Gen. absol. in der bekannten Bedeutung. Vielleicht ist daher zu übersetzen: Er kehrt wieder, (indem er) diese Hauche (zum Vorschein bringt). Deshalb wird er bei (überall) gleichem Samen mit der Beschaffenheit geboren, die ihm eigen ist.

Die Paragraphen 5 und 6 handeln dann von der göttlichen Geburtsstätte und der Götterwelt. Das Ahavaniya-Feuer ist die göttliche Geburtsstätte, die Götterwelt. Wer daher in das Gārhapatya-Feuer opferte, von dem würden sie meinen, daß er das (Selbst) dorthin¹⁾ bringt (§ 5). Was er opfert, was er gut handelt, in eben jene göttliche Geburtsstätte träufelt er so sein Selbst. Sein Selbst kommt in jenem Aditya (in der Sonne) zur Entstehung. Der so Wissende ist zweiselbstig, hat zwei Geburtsstätten, der das nicht Wissende ist einseלבstig, hat nur eine Geburtsstätte (§ 6).

Zum Verständnis von § 5 müssen wir auf die Einleitung zur zweiten Version zurückkommen, wo im Anfang, Jaim. Br. I 49, 1, vom Totenopfer die Rede ist. Die *anustarani* genannte Kuh ist getötet worden, mit deren Gliedern der Tote Glied für Glied bedeckt wird, darauf zünden sie an. Dann lautet § 6: Er (der Veranstalter der Feier) suche es so zu machen, daß das Ahavaniya-Feuer zuerst an ihn (den Toten) kommt, dann kehrt die Götterwelt sich ihm zu (*pratyāgacchati*), hierauf, daß das Anvāhārya-Feuer, dann kehrt die Väterwelt sich ihm zu, hierauf, daß das Gārhapatya, so faßt er Fuß (*pratisthati*) in dieser (irdischen) Welt durch Nachkommenschaft und Vieh. — Wir sehen hieraus, daß das Gārhapatya-Feuer an Wert hinter dem Ahavaniya zurückstand.

Mit I 17, 7 und 18, 1 beginnt in der ersten Version des Jaiminiya Brāhmaṇa ein neuer Ansatz, die Vorgänge nach dem Tode betreffend. Aus welcher Welt der so Wissende scheidet (§ 7), sein Lebensodem (*prāṇah*) geht

1) D. i. in die Welt, die dem Gārhapatya entspricht, die irdische Welt.

zuerst heraus. Der zeigt den Göttern an, so viel ist das gut Getane von ihm, soviel das Schlechte. Dann steigt dieser (*ayam*) zusammen mit dem Rauche in die Höhe (I 18, 1).

In diesem letzteren Paragraphen scheint der Gestorbene geteilt in die Höhe zu steigen: zuerst sein *prāna* und dann der mehr körperliche Teil, hier durch *ayam* bezeichnet. Dazu ist der letzte Satz der Einleitung der zweiten Version zu vergleichen, I 49, 8: *te atra māse śarīraṃ cāsuśca saṃgacchāte*, dort im Monat kommen die zwei, der Körper und der Lebensodem, zusammen. Dieses Zusammenkommen setzt eine vorausgegangene Trennung voraus, und die scheint oben I 18, 1 erwähnt zu sein.

Wir sind nun dicht vor dem Verse angelangt, den zuerst BÖHTLINGK als solchen erkannt hat, und in dem die beiden Versionen des Jaiminiya Brāhmaṇa abgesehen von einigen Varianten mit der Kauṣṭikibrāhmaṇa Upaniṣad wörtlich übereinstimmen. Dieser Vers enthält die Antwort, die der Gestorbene geben soll, um in ein neues Dasein befördert zu werden. Er redet die Jahreszeiten (*ṛtu*) an. Dies bleibt in der Kauṣ. Up. unerklärt. In dieser lesen wir nur, daß der Mond das Tor der Himmelswelt ist. Aus der ersten Version des Jaim. Br., I 18, 2, erfahren wir aber weiter, daß die *Rtu* die Torhüter zur Himmelswelt sind (*tasyaitasya ṛtavo dvārapāh*). Die Texte ergänzen sich gegenseitig, unter *tasyaitasya* kann nur der *svargaloka* gemeint sein. Den *Rtus* soll er mit dem folgenden Verse Rede stehn (*tebhyo haitena prabruvīta*). In der zweiten Version, I 49, 9, entspricht diesen Angaben: Einer der *Rtu*, der einen Hammer (?)¹⁾ in der Hand hat, fragt ihn, nachdem er auf einem Strahle herabgekommen, „Wer bist du, Mann?“ *Tam ha-ṛtūnām eko yaḥ kūṭahasto raśminā pratyavetya prcchati ko 'si puruṣeti*. In der Kauṣ. Br. Up. entspricht: *Tam āgatam prcchati*

1) Da *kūṭa* zuvor in I 49, 2 derselben 2. Version die Bedeutung „Hammer“ hat (*kūṭena hanyāt*), so wird dies auch hier der Fall sein, obwohl ich nicht weiß, was der Hammer in der Hand des *Rtu* soll. Über *kūṭa* „Hammer“ vgl. GELDER, Ved. Stud. I 138.

ko'stī. Als Subjekt zu *prcchati* müssen wir uns denken *ṛtūnām ekah*. Dem Rtu soll der Verstorbene mit dem folgenden Verse antworten (*taṃ pratibṛūyāt* Kauṣ., Jaim²). Die beiden Versionen des Jaiminiya Brāhmaṇa stimmen in dem ersten Verse völlig überein, die Abweichungen von der Kauṣ. Br. Upaniṣad zeigt die folgende Nebeneinanderstellung:

Jaim.	Kauṣ.
<i>Vicakṣanād ṛtavo reta ābhṛtam</i>	<i>Vicakṣanād ṛtavo reta ābhṛtam</i>
<i>ardhamāsyam prasutāt pitryāvataḥ |</i>	<i>pañcadaśāt prasūtāt pitryāvatas |</i>
<i>taṃ mā pumsī kartary erayadhvam</i>	<i>taṃ mā pumsī kartary erayadhvam</i>
<i>pumsaḥ kartur mātary āsiṣikta ||</i>	<i>pumsā kartrā mātari māsiṣikta ||</i>

In der zweiten Version des Jaiminiya Brāhmaṇa sind hinter die einzelnen Sätze Erklärungen eingeschoben: hinter dem ersten Halbvers: *yad ado vicakṣanam somam rājānam juhoti tat tat*, was sie dort dem Weisen, dem König Soma opfern, alles das (bildet den Samen). Nach dem 3. Pāda: *pumsī hy enam etat kartary erayante*, denn in einen Mann als Täter befördern sie ihn. Nach dem 4. Pāda: *mātari hy enam āsiṅcati*, denn er ergießt ihn in die Mutter. COWELL hat die schlechte Lesart *niṣiṅca* in den Text aufgenommen, gibt aber *siṣikta* als die Lesart des Kommentars. Es ist entweder *mātari māsiṣikta* oder *mātari āsiṣikta* zu lesen. Die Form *ā-siṣikta* ist die 2. Pl. eines reduplizierten Imperativs von *si*, vgl. *siṣaktu* von *sac*. Die Formen *erayadhvam*, *āsiṣikta* sind aber Imperative, nicht Praeterita, wofür sie DEUSSEN genommen hat.

Im 2. Pāda ist wohl *prasutāt* die richtige Form. Wenn BÖHTLINGK übersetzte „Aus dem (Monde) . . . der zeugend sich entleerte“, so hat er zuviel in dieses Wort hineingelegt, offenbar im Anschluß an das *aparapakṣeṇa prajānāyati* in der Einleitung. Da es sich um eine erst bevorstehende Geburt handelt, will das präteritale Partizip in der aktiven Bedeutung nicht recht passen. Daher hat auch OERTEL übersetzt „from the begotten one“. Ohne Frage bezieht sich *prasuta* auf den zunehmenden, durch das Zunehmen neu gezeugten Mond. In der Monatshälfte des zunehmenden

Mondes sammeln sich die *prānāḥ* der Gestorbenen im Monde. Dadurch wird er neu geboren. Eine ähnliche Bedeutung hat *prasuta* Ait. Br. IV 24: *Dvādaśa rātrir upasada upaiti, śarīram eva tābhīr dhūmūte. Dvādaśāham prasuto bhūtṵvā śarīram dhūtṵvā suddhaḥ pūto devatā apyeti ya evam veda* || Zwölf Nächte unterzieht er sich den Upasad-Fasten, durch sie schüttelt er den Körper zurecht.¹⁾ Nachdem er zwölf Tage ein Neugeborener geworden ist, den Körper zurecht geschüttelt hat, geht er rein, geläutert zu den Gottheiten, wer so weiß. Das *dvādaśāham prasutaḥ* dieser Stelle entspricht dem *ardhamāsyam prasutāt* des Jaim. Br. und zeigt, wie das *pañcadaśāt prasutāt* der Kauṣ. Br. Up. aufzufassen ist: für *pañcadaśāt* könnte man *pañcadaśāham* erwarten. *Pitryāvataḥ* bezeichnet irgendwie die Beziehung des Mondes zu den Vätern. DEUSSEN übersetzt diesen Pāda „Vom fünfzehnfach-gezeugten Väterheimat-Land“.

Vom Lichten her, ihr Rtu, Same ist gebracht,
 von dem in Fünfzehn neu erzeugten Herrn der Väterwelt:
 drum sendet mich in einen Mann als Machenden,
 in eine Mutter durch den Mann, den Machenden
 ergießet mich!

Es kann keinem Zweifel unterliegen, daß dieser Vers die Rede dessen ist, der nicht in die höheren Welten weitergelassen wird, sondern zu einer neuen Geburt auf der Erde strebt. Die Stelle, für die dieser Vers in einer alten mythischen Darstellung des Schicksals der Seele nach dem Tode gedichtet worden ist, wird klar im Jaim. Br. ausgesprochen: der Teil des Menschen, der Tod und Verbrennung überdauert hat, steigt mit dem Rauch allmählich empor bis zum Monde. Dort sind die Rtu die Torwärter. Diesen hat der Ankömmling Rede zu stehen. Das Gespräch ist mehr oder weniger ausführlich gestaltet worden, erhalten hat sich in allen drei Versionen der eine Hauptvers, der die Wieder-

1) Er macht ihn mager, macht das Fleisch schwinden, und damit schwindet alles Böse. So nach dem Komm.

geburt auf der Erde einleitet. Wie man sich die Wiedergeburt ausgeführt dachte, ist in der Kauṣ. Br. Up. in dem Prosastück dargelegt, das dem betreffenden Verse vorausgeht. Keine der drei Versionen hat vollständig alle Einzelheiten der Erzählung festgehalten. Nach der zweiten Version des Jaim. Br. (49, 9) fragt einer der Rtu den Ankömmling „Wer bist du, Mensch“. Darauf ist gewiß nicht der Vers *Vicakṣanāt* ursprünglich die unmittelbare Antwort gewesen, sondern es wird zunächst eine Antwort erfolgt sein, wie sie in der ersten Version 18, 4 der Āditya auf dieselbe Frage erhält: der Ankömmling gibt seinen Namen und sein Geschlecht an. Nach 18, 1 der ersten Version könnte man auch annehmen, daß die Seele angibt, was der Verstorbene Gutes und Böses getan hat. Wie so oft in der alten Literatur wahrscheinlich von Anfang an eine unvollständige, sprunghafte, außer den eingelegten Versen nicht festgefugte Darstellung, deren Text nun außerdem im Laufe der Zeit verwahrlost und korrumpiert worden ist.

Mit dem Verse *Vicakṣanāt* ist nun nach meiner Ansicht das zu Ende, was sich auf den bezieht, der von neuem auf der Erde geboren wird. Hinter diesem Verse ist ein Strich zu ziehen.

Ohne jede weitere Einleitung enthalten darauf die folgenden schwierigen Worte, in denen schon DEUSSEN und OERTEL metrische Form erkannt haben, eine Rede dessen, der zu den höheren Welten zugelassen wird¹⁾. Die Rtu lassen ihn durch, *atyarjayante* Jaim. Br. I 18, 3, I 50, 2, *atisrjate* Kauṣ. Dies ist das Stichwort, an dem man den Sachverhalt erkennt. Das ganze übrige Stück von *Sa upajāye* an gehört zu einer Darstellung des *devayāna*.

1) Daß so wie hier zwei Verse unvermittelt, ohne weitere Bemerkung nebeneinandergestellt sind, von denen der eine in dem einen Falle, der andere in dem anderen Falle verwendet zu denken ist, kommt auch sonst vor, z. B. in dem Totenliede Ath. V. XIII 2, 59 (*Dandam hastād*) und 60 (*Dhanur hastād*), von denen der erste gilt, wenn ein Brahmane, der zweite gilt, wenn ein *kṣattriya* gestorben ist. Rgv. X 18, 9 hat nur den zweiten Vers.

Im Anschluß an die beiden Versionen des Jaim. Br. läßt sich der Vers folgendermaßen herstellen:

*Sa upajāya upajāyamānas
trayodaśena dvādaśopamāsaḥ |
sam tad vide 'ham prati tad vide 'ham
tan ma-rtavo 'mrtyava ānayadhvam ||*

Die ersten beiden Pāda sind so in der 2. Version des Jaim.-Br. überliefert, und zwar mit der sichernden Glosse *eṣa trayodaśo ya eṣa tapati*, der dreizehnte das ist der da brennt (= der Aditya). In der 1. Version sind die Zahlwörter vertauscht: *dvādaśena trayodaśopamāsaḥ*. In der Kauṣ. Br. Up. ist die Konfusion dadurch vollendet, daß beide Zahlwörter beide Male gesetzt sind; außerdem ist *pitṛā* zugefügt, eine weitere für das Verständnis nicht unwichtige Glosse. Vgl. *pāncapādām pitāram dvādaśakṛtim*, den fünffüßigen zwölfgestaltigen Vater (das Jahr), Rgv. I 164, 12: *trayodaśa* in unserem Verse ist ähnlich wie dieses *dvādaśakṛti* aufzufassen. Der Sinn der beiden ersten Pāda aber scheint mir zu sein, daß der auf dem *devayāna* Wandernde nicht auf die natürliche Weise durch ein Elternpaar erzeugt wird, wie dies für den, der auf der Erde von neuem geboren wird, im 1. Verse angedeutet war, sondern daß er in den Götterwelten entsteht wie ein dreizehnter Schaltmonat zu den zwölfen. An einer solchen mystischen Vergleichung oder Identifikation darf man nicht Anstoß nehmen, bezeichnet sich doch der Ankömmling in der Kauṣ. Br. Up. bald darauf als *ṛtuh* und *ārtavaḥ*, usw. Der 3. Pāda ist in der Kauṣ. Br. Up. richtig überliefert, in den beiden Versionen des Jaim. Br. entstellt. BÖHTLINGK wird ihn richtig verstanden haben, wenn er ihn auf das Wissen und die Kenntnis des zum *devayāna* Berechtigten bezieht, daß er in der Welt des Aditya als ein *upamāsa* geboren wird. Auf Grund dieses Wissens verlangt er im 4. Pāda die Unsterblichkeit, *amṛtyu* in der Kauṣ. Br. Up., *amṛta* in beiden Versionen des Jaim. Br., allerdings an allen drei Stellen mit Elision des *a*. In diesem Pāda weiche ich

wieder von DEUSSEN ab, der ihn übersetzt: „Bis ihr, Jahreszeiten, mich zum Tod geleitet“.

Geboren werd ich so: ein nachgeborener
Schaltmonat zu den zwölfen durch den Dreizehnfachen.
Das weiß ich, dessen bin ich mir bewußt,
Drum führet mich, ihr Rtu, in das Dasein ohne Tod!

Zu *upajāyamanah* und *upamāsah* hat schon BÖHTLINGK auf Rgv. I 25, 8 verwiesen: *véda māsó dhṛtvárató dvādaśa prajāvatah, véda yá upajāyate*, der Herr der festen Ordnung kennt die zwölf kinderreichen Monate, er kennt den, der nachgeboren wird. Zu dem *upa* in dem sonst nicht nachgewiesenen *upamāsah* vgl. *úpa ca trayodaśó māsah*, und dazu der dreizehnte Monat, Śat. br. VI 2, 2, 29. Überliefert ist *ma ṛtavah*, vedischer Sandhi nach Rgv. Prātisākhya, ed. M. MÜLLER, Sū. CXXXVI, für das auch hier vom Metrum geforderte *martavah*, d. i. *mā-ṛtavah*. Für *ānayadhvam* hat die Kauṣ. Br. Up. das hier gleichbedeutende *ābharadhvam*.

In der Kauṣ. Br. Up. und in der zweiten Version des Jaim. Br. ist das Gespräch zwischen den Rtus oder nur einem der Rtu und dem Menschen noch etwas weiter ausgeführt. Man muß vom Jaim. Br. ausgehn. Die hier auf das letzte Wort des Verses folgenden Instrumentale knüpfen an den Instr. *trayodaśena* des zweiten Pāda an und führen in mystischer Weise die neue Geburt mit Varianten weiter aus: *dvādaśatrayodaśena pitrā* wie in der Kauṣ. Br. Up., durch den zwölffachen oder dreizehnfachen Vater, durch das Manenopfer (*śraddhā*) als die Mutter, durch die Wahrheit als Speise und Trank. Davon ist in der Kauṣ. Br. Up. nur *tena satyena, tena tapasā* übriggeblieben: durch die Wahrheit, durch die Askese (werde ich geboren). Hierauf folgen noch weitere Identifikationen, in der Kauṣ. Br. Up. „Ich bin ein Rtu, ich bin ein Rtusproß (*ārtava*), ich bin du“, im Jaim. Br.: „Der Tag ist mein Vater, die Nacht ist meine Mutter, ich bin die Wahrheit“.¹⁾

1) Wie schon oben S. 121 gesagt, tritt das Seelenwesen in der Himmelswelt nicht durch die gewöhnliche Zeugung und Ernährung

Dann haben die beiden Versionen des Jaim. Br. den Satz gemeinsam: Wie ein Kundiger den Unkundigen, wie ein Kenner den Nichtkenner, so führen ihn die Rtu hin. In der zweiten Version des Jaim. Br. wird nach dem, was OERTEL mitteilt, der Götterweg überhaupt nicht näher beschrieben, sondern wird nur gesagt, daß derjenige, der so weiß, kein Mensch, sondern einer der Götter ist. Nur ein Punkt wird noch hinzugefügt, der offenbar in den Kreis dieser Gedanken gehört hat, da er sich in allen drei Versionen findet: Die gedankenschnellen (*manojavāh*) Väter und Großväter kommen herbei und fragen ihn, „was hast du uns gebracht“. Ihnen möge er antworten: „Alles was ich Gutes getan habe, das ist euer“. Seine Söhne erhalten das (irdische) Erbe, die Väter sein gutes Tun, die Feinde sein böses Tun.

Zu diesem *tasya putrā dāyam upayanti pitaras sādhu-kṛtyām dviṣantaḥ pāpakṛtyām* I 50, 5 in der zweiten Version vgl. in der ersten Version *tasya putrā dāyam upayanti pitaras sādhu-kṛtyām* I 18, 10. In der Kauṣ. Br. Up. wird die Gelegenheit angegeben, bei der dies geschieht: Er kommt in der Welt des Brahmā an den Fluß Vījarā, er schüttelt was er Gutes und was er Böses getan hat, ab: *tasya priyā jñātayah sukṛtam upayanty apriyā duṣkṛtam*, seine lieben Verwandten bekommen das Gutgetane, die Feinde das Übelgetane.

Der Schluß der zweiten Version des Jaim. Br. lautet dann: Nachdem er das so dreifach geteilt hat, geht er hin zu der gleichen Stätte mit dem, der da brennet. Der *devayāna* ist also hier mit der Welt des Āditya zu Ende. In dem gleichfalls von OERTEL bekannt gemachten Jaiminiya Upaniṣad

in ein neues Dasein. Diese Faktoren werden hier in mystischer Weise ersetzt, der Vater durch den Āditya oder den Tag, die Mutter durch die früher dargebrachte Opfergabe oder die Nacht, die Nahrung durch die Wahrheit oder die Askese. Es handelt sich bei diesen Wiedergeburten um die später *ayoniya* genannten Wiedergeburten, um die *sattā opopātikā* des Buddhismus, über die ich demnächst an anderer Stelle ausführlich handeln werde.

Brähmaṇa wird gelehrt, daß die Sonne die Welt der Götter, der Mond die Welt der Menschen sei: *āditya eva devalokaś candramā manuṣyalokah*, Jaim. Br. Up. III 13, 12 (J. A. O. S. XVI S. 173). Diese Vorstellung herrschte in den Zeiten und in den Kreisen, denen dieses alte Brähmaṇa entstammt. In einem merkwürdigen Abschnitte desselben, der III 20, 1 beginnt, wird dies noch deutlicher ausgesprochen. Am Schlusse des ihm vorhergehenden Abschnittes war gesagt, daß die Priester den Opfernden in der Silbe *om* in die Himmelswelt (*svarge loka*) versetzen. Wer in § 1 angeredet wird, ist mir unklar. Von § 2 an wird die Erde angeredet. Der Mensch (der Verstorbene) läßt sich von der Erde aus zu den verschiedenen Gottheiten oder Welten bringen, in die er früher durch sein Opfer einen Teil von sich gebracht hat. „Was von mir in dir ist, das gib mir zurück“, sagt er in jeder Welt, und erhält darauf das Gewünschte zurück.

Zuletzt kommt er zum Āditya und von diesem zum Monde. III 27, 18: Zu ihm sprach er: „Schaffe mich weiter“ (*pra mā vaha*). „Wohin?“ „In die Welt des Brahmā“. Er (der Mond) schafft ihn zum Āditya. Er (der Mensch) sagt zum Āditya: „Schaffe mich weiter“. „Wohin?“ „In die Welt des Brahmā“. Er (der Āditya) schafft ihn zum Mond. So geht er hin und her zwischen diesen beiden Gottheiten (*ete devate anusamcarati*). Dies ist das Ende, darüber hinaus gibt es keine Beförderung. Alle die vorherigen Welten, die wir genannt haben, sind erreicht, sind ersiegt, in ihnen allen ist ihm freie Bewegung, wer so weiß. Wenn er wünschen sollte: „ich möchte wieder hier geboren werden“, so wird er in dem Geschlechte, auf das er sein Augenmerk richtet, wiedergeboren, sei es in einem brahmanischen Geschlechte, sei es in einem königlichen Geschlechte.¹⁾ Bescheid wissend geht er wieder emporsteigend in eben jene Welt

1) *Sa yadi kāmayeta punar ihājāyeyeti yasmin kule 'bhīdhyāyed yadi brāhmanakule yadi rājakule tasmīn ājāyate*, Jaim. Up. Br. III 28, 4 (J. A. O. S. XVI Number I S. 188). So hält der Bodhisattva seine Ausschau: *Bodhisattvo avaloketi kaḥiṃ upapadyāmi, Mahāvastu* II S. 2,

(*sa etam eva lokam punah prajānann abhyārohanān eti*).¹⁾ Das aber hat Śātyāyani gesagt: Die (irdische) Welt ist vielfach viel mit Übelem behaftet. Jenem zu Liebe (*etasya vai kāmāya*)²⁾ reden sie nun oder mühen sie sich. Wer möchte, indem er Jenes (*etat*) fahren läßt, wieder hierher gehen, dort möge er bleiben!

Bemerkenswert in dieser Darstellung ist, daß die Welt des Brahmā (*brahmaṇo lokah*) für die wandernde Seele nicht vorhanden, daß die Welt des Āditya und die des Mondes für sie das Ende ist, offenbar einer älteren vedischen Stufe entsprechend. Aber es ist hier schon der Gedanke aufgekommen, daß die Seele aus der Himmelswelt auch wieder auf die Erde kommen kann. Es scheint dies hier in das Belieben des Seelenwesens gestellt zu sein, und Śātyāyani begreift nicht, wie ein Wesen, das einmal in den Himmel gekommen ist, so etwas wünschen kann. Spätere brahmanische und buddhistische Lehre ist, daß dies nicht vom Wunsche der Wesen abhängt, sondern daß sie herabfallen, wenn ihre Zeit im Himmel um ist. Die verschiedenen Stationen endlich, die hier zum Teil anders angegeben werden als sonst im *devayāna* und *pitryāna*, erscheinen hier insofern bedeutungsvoller, als der Mensch von jeder Station das wiedererlangt, was er von sich durch das Opfer im früheren Leben dahin gebracht hat, und auf diese Weise eine neue vollständige Persönlichkeit erhält. Ihr Bestand ist zum Teil wunderlich genug bestimmt: von der Erde erhält er Name, Körper und Grundlage (*nāma me śarīram me pratiṣṭhā me*), vom Feuer Wärme, Glanz, Speise, Rede (*tapo me tejo me 'nnaṃ me vān me*), vom Wind

17, vgl. den III. Adhyāya des Lalitavistara. Also auch diese Vorstellungen lassen sich schon in der alten Brahmanischen Literatur nachweisen.

1) Der Sinn des letzten Satzes ist, daß derselbe Mensch dann auch wieder in die Himmelswelt emporsteigen kann.

2) Unter *etasya* kann man hier nicht die vorher durch *ayam lokah* bezeichnete irdische Welt verstehen, sondern es muß sich auf die jenseitige Welt beziehen.

Einhauch und Aushauch, das Vernommene (*prāṇāpānau me śrutam me*), vom Luftraum den Raum (*ayam ma ākāśah*), von den Himmelsgegenden das Gehör (*śrotra*), von Tag und Nacht Unvergänglichkeit (*akṣiti*), von den Halbmonaten die feinen Glieder (*imāni kṣudrāṇi parvāṇi*), von den Monaten die groben Glieder (*imāni sthūlāṇi parvāṇi*), von den Jahreszeiten die wichtigeren Glieder (*imāni jyāyāṃsi parvāṇi*), vom Jahr das Selbst (*ayam ma ātmā*), von den Gandharven Duft¹, Freude, Entzücken (*gandho me modo me pramodo me*), von den Apsarasen Scherzen, Spiel, Liebesgenuß (*haso me kṛidā me mithunaṃ me*), vom Himmel Befriedigung (*tyṛpti*), von den Göttern Unsterblichkeit (*amṛtam*), vom Āditya Kraft, Stärke, Gesichtssinn (*ojo me balaṃ me cakṣur me*), vom Monde Verstand, Same, Nachkommenschaft, Wiedergeburt (*mano me reto me prajā me punassambhūtir me*).

Der Mond zeigt hier wieder eine offenbare Beziehung zur Menschenwelt. In andern Punkten schwanken diese visionären Phantasien. Das Selbst ist hier im Jahr niedergelegt, während wir es an einer anderen Stelle, die wir sogleich behandeln, im Āditya niedergelegt finden. Man kann nicht erwarten, daß diese Phantasien überall genau übereinstimmen. Stimmen sie überein, so ist um so sicherer, daß ein und dieselbe individuelle Tradition zugrunde liegt.

In der ersten Version des Jaiminīya Brāhmaṇa ist an die Worte *sa haitam āgacchati tapantam* I 18,4 ein Gespräch zugefügt, das sich wörtlich ebenso im Jaiminīya Upaniṣad Brāhmaṇa III 14, 1—6 wiederfindet, wie schon OERTEL bemerkt hat, J. A. O. S. XVI, Number I S. 173, vgl. S. 239. Der Mensch ist zum Āditya gekommen. Dieser fragt den Ankömmling, wer bist du. Der antwortet mit Namen und Familie. Darauf sagt der Āditya: *yas te 'yam mayy ātmābhūd eṣa te sa iti*, dieses dein Selbst, das in mir war, das ist dir hier. Was dies bedeuten soll, erhellt aus Jaim. Br. I 17, 6: Was der opfert, was er Gutes tut, darin träufelt er sein

1) *Gandha* beruht hier nur auf etymologischem Spiel mit *Gandharva*.

Selbst in eben diese Götterstätte, sein Selbst entsteht in jenem Āditya (so 'syātāmāsminn āditye sambhavati). Wer so weiß, ist Einer mit zwei Selbsten, mit zwei Geburtsstätten usw. Der Ankömmling findet also in jenem Āditya sein durch das richtige Wissen beim Opfer in die Sonnenwelt gebrachtes Selbst wieder. Wir haben dieselbe Lehre soeben S. 125 noch ausführlicher in einem längeren Abschnitt aus dem Jaiminiya Upaniṣad Brāhmaṇa kennen gelernt. Vielleicht kann man von hier aus den Anfang der korrupt überlieferten darauffolgenden Worte verstehen: *Tasmin hātman pratipatta* (so nach OERTEL die Lesart der Mss. B. C.) *ṛtavas sampalāyya padgrhītam apakarṣanti*. Liest man *pratipanna*, so ergibt das einen verständlichen Locativus absolutus: Nachdem dieses Selbst eingetreten ist, ziehen die R̥tus den am Fuße gepackten fort, indem sie davon eilen.¹⁾ Die Erzählung ist zu sprunghaft, als daß sie vollständig verstanden werden könnte. Auch die Beziehung und der Sinn des Schlußsatzes in § 6 ist unklar: *Tasya hāhorātre lokam āpnotah*, dessen (wessen?) Welt erlangen Tag und Nacht. In § 7 beginnt ein neues Gespräch: Ihn (den Āditya?) rede er (der Mensch) mit Folgendem an: Wer bin ich, du bist *Svar* (Himmelslicht), so bin ich zu dir dem *Svar* als dem *sva-ḡya* gegangen (etymologische Spielerei). Dazu in § 8 eine Erklärung: Wer²⁾ ist Prajāpati, der so wissende ist da *suvar-ga*. Denn er geht in den *Suvar*. In § 9 gibt der Gott die Antwort: der du bist, der bin ich, der ich bin, der bist du, komm! In der Kauṣ. Br. Up. I 6 sagt die Worte *yas tvam asi so 'ham asmi* der Mensch zu

1) Das Motiv des Fortlaufens kommt in der Darstellung der Kauṣ. Br. Up. zweimal vor. Die Yeṣṭha genannten Augenblicke (*muhūrta*) laufen vor dem Ankömmling davon (*apadravanti*), um, wie der Kommentar sagt, ihr eigenes Leben zu retten, I, 4; die Torhüter Indra und Prajāpati laufen davon, um ihm den Eintritt in Brahmā's Palaest frei zu lassen, I 5. OERTEL hat übersetzt: Him having hastened into this self, when about to escape the seasons grasping his foot, drag away.

2) Aus der Frage *Kasmai devāya haviṣā vidhema* R̥gv. X 121, 1ff. ist bekanntlich ein Gott Ka, identisch mit Prajāpati, konstruiert worden.

Brahmā. Dieser fragt dann, Wer bin ich, worauf der Mensch antwortet *Satyam*, das Wahre. Aus Jaim. Br. I 18, § 10 gehören noch als Schluß dieser Phantasie hierher die beiden Sätze: *Sa etam eva sukṛtarasam apyeti. Tasya putrā dāyam upayanti pitaras sādhuṅkṛtyām.* Sie haben in ihrer Aufeinanderfolge eine unverkennbare Ähnlichkeit mit der schon S. 123 erwähnten Stelle der Kauṣ. Br. Up., I 4: *Sa āgacchati Vijarām nadīm tāṃ manasaivātyeti, tat sukṛtaduṣkṛte dhunute vā (?), tasya priyā jñātayaḥ sukṛtam upayanty apriyā duṣkṛtam.* Er kommt an den Strom Vijarā, den überschreitet er mit dem Geiste. Da schüttelt er sein Gutgetanes und Übelgetanes ab. Das Gutgetane bekommen die lieben Verwandten, das Übelgetane die Feinde. Die Verba des ersten Satzes *apyeti* und *atyeti* entsprechen einander, es liegt nahe in *Sukṛtarasa* eine dem Strome Vijarā entsprechende mythische Örtlichkeit zu sehen: Er kommt an jenen Sukṛtarasa. Seine Söhne bekommen das (irdische) Erbe, die Väter das Gutgetane. *Sukṛtarasa* bedeutet die Essenz des Gutgetanen.

In der Kauṣītaki Brāhmaṇa Upaniṣad wird der *devayāna*, der Götterweg, noch weiter mythisch ausgeführt. Der Mensch kommt der Reihe nach in die Welt des Agni, des Vāyu, des Varuṇa, des Indra, des Prajāpati, aber sein Endziel ist die Welt des Brahmā. Gemeint ist der persönlich gedachte Gott dieses Namens, nicht das Brahma des Vedānta. Obwohl sich hier der Satz der Identitätsphilosophie „der du bist, der bin ich“ findet, bleibt der Mensch doch in dieser Welt des Brahmā ein besonderes Wesen. Zum Schluß möchte ich noch darauf hinweisen, daß die mythischen Vorstellungen von der Welt des Brahmā, von dessen Palast und Throne usw., eine gewisse generelle Ähnlichkeit mit den buddhistischen Vorstellungen haben, wie sie uns z. B. im Lalitavistara entgegen-treten, aber auch schon in älteren Werken des Pāli Kanons.

SITZUNG VOM 13. JULI 1907.

Zwei Auslautsgesetze der katalektischen jambisch-trochaeischen Verse der altlateinischen Dichter.

Von
FRIEDRICH MARX.

I.

Eine Untersuchung der katalektischen jambisch-trochaeischen Verse der lateinischen Bühnendichter führt zu folgenden Ergebnissen:

1) Ist die drittletzte Thesis der jambischen Senare und Dimeter sowie der trochaeischen Septenare in zwei durch Wortschluß getrennte Kürzen aufgelöst, so werden beide Kürzen aus von Natur kurzen Silben gebildet: die Verkürzung eines positionslangen Wortanfangs ist nur bei *ille* und *iste*, die Verkürzung eines Monosyllabons nur bei Terenz und Accius gestattet.

2) Ist der vorletzte Jambus durch ein spondeisches Wort gebildet, so ist die Auflösung der drittletzten Thesis in zwei durch Wortschluß getrennte Kürzen nicht statthaft, außer wenn spondeische Formen von *ille* und *iste* den vorletzten Jambus bilden.

Beide Regeln werden verletzt in dem Senar der *Andria* des Terenz 174

futuras esse audiuit. sed ipse exit foras.

Ein derartiger Versschluß findet sich sonst nirgendwo in der altlateinischen Poesie in jambisch-trochaeischen Versen, ebensowenig eine Verkürzung der Anfangssilbe von *ipse* an dieser Versstelle.

Diese Verkürzung besteht dagegen zu recht in dem jambischen Oktonar Phorm. 809

eamus ad ipsam: una omnis nos aut scire aut nescire hoc uolo,
weil dieser Oktonar nicht asynartetisch gebaut ist, die Worte
eamus ad ipsam una omnis nos keinen jambischen Dimeter
bilden können.

Was die erste der beiden Regeln betrifft, so findet sich
die im drittletzten Fuß gemiedene Kürzung sehr oft in dem
vorausgehenden Fuß: z. B.

Plaut. Stich. 125 et illa quae aequo animo patietur sibi esse
peius quam fuit.

534 deos salutatum atque uxorem modo Intro
deuortor domum.

619 si arte poteris accubare. uel inter cuneos
ferreos.

Richtig Truc. 530 me te amare. adduxi ancillas tibi eccas ex
Suria duas.

Aber modern ist der Vers in Umpfenbachs Terenzausgabe
S. 84

[Andr. 978] sequere hac intus; apud Glycerium nunc est.
sed eecum exit foras.

Andernfalls ist die Auflösung der drittletzten Thesis sehr
häufig, Verschlüsse wie *erät tecum simul* (Aul. 655) ebenso
unanstößig wie *ad amores tuos* (Stich. 736). Aber beispiels-
weise der Vers Poen. 424

i, adduce testis tecum, ego intus interim

kann nicht geändert werden wie folgt:

i, adduce testis tecum una, ego intus interim.

Solche Verse kommen nicht vor.

Zur Erläuterung der zweiten Regel diene der Vers des
Heautontimorumenos des Terenz (210. 221):

scitum est periculum ex aliis facere tibi quod ex usu siet.

Die Form, in der dieser Vers auf dem Stadttor von Rostock als Senar erscheint, rührt von einem mittelalterlichen oder modernen Dichter her:

periculum ex aliis facito quód ðx usu siet.

Diese Form ist fehlerhaft.

Wenn wir von den Monosyllaba absehen, wird die erste Regel in der Überlieferung des Plautus etwa viermal, bei Terenz nur einmal, in dem oben angeführten Vers der Andria, verletzt, die zweite Regel bei Plautus etwa fünfmal, bei Terenz dreimal: von diesen die Regel verletzenden Versen kommt der eine und andre aus andern Gründen in Wegfall. Es wird erforderlich sein, zuerst das gesamte in Betracht kommende Material zusammenzustellen. Verse unserer Ausgaben, die den oben gegebenen Regeln widersprechen, aber in der Überlieferung nicht sicher begründet sind, sind im Folgenden mit dem Obelos — gezeichnet. Wo die Überlieferung einhellig ist und die erste Regel verletzt erscheint, ist ein Kreuz ×, im Fall es sich um ein Monosyllabon handelt, ein Stern * dem Vers vorgesetzt; wo die zweite Regel verletzt ist, sind zwei Kreuze ** vorgesetzt. Von den jambischen Septenaren, deren erste Hälfte hierbei in Betracht kommt, sind nur die asynartetisch gebauten Verse berücksichtigt. Die beiden in Betracht kommenden Wörter sind durch einen senkrechten Strich von einander getrennt. Ich beschränke mich in dieser Abhandlung nur darauf, die Tatsachen anzuführen ohne jede Polemik. Die Frage der Synizese jambischer Wörter ist zu Aul. 608, die Frage der Elision von est zu Amph. 23 erörtert. Was die Quantität der Anfangsilbe von ille betrifft, so werde ich nach wie vor Verse nach der Art des Verses des Lucilius 826 sic inquam ueteratorem illum uetulum lupum als wichtiges Zeugnis für die Kürze der ersten Silbe benützen. Daß in derartigen Versen Elision vorausgeht, erklärt sich durch das Caesurengesetz (Ter Heut. 153). Die Frage, ob ein Vers plautinisch oder nachplautinisch ist, kann für diese Untersuchung zumeist außer Betracht bleiben.

- Bacch. 415 quid hoc negoti est Pistoclerum Lydus quod | erum
 tam ciet
 416 paulisper Lyde est libido homini suo | animo obsequi*
 551 improbum istunc esse oportet hominem* ego | ita
 esse arbitror
 584 †quae (qui codd) \perp te mala crux agitat qui | ad
 istunc modum
 589 paucis me misit miles ad | eam Cleomachus
 673 quid * igitur stulte quoniam occasio ad | eam
 rem fuit
 732 quid si potius morbum mortem scribat id | erit
 rectius
 — 938 relictus ellum non in busto Achilli sed | in lecto
 accubat*
 963 cognitum ab Helena esse proditum Hecubae sed | ut
 olim ille se
 964 blanditiis exemit et persuasit se | ut amitteret
 966 post cum magnifico milite urbes uerbis qui |
 inermus capit
 988 Chrysale ades dum | ego has perlego
 *1066 cedo si necesse est cura hoc iam ego | huc
 reuenero (A fehlt)
- Capt. 55 non pertractate facta est neque | item ut ceterae
 138 Ergasile salue di te bene | ament Hegio
 143 cum, quae in potestate habuimus, | ea amisimus
 159 multis et multigeneribus | opus est tibi
 362 uobisque uolt te nouus erus | operam dare

Bacch. 416 Der Vers ist verderbt (siehe Kap. IX): es ist nach Poen. 176 zu bessern obsequi | animo suo. — 551 Der Versschluß wie 385: ein Hiat nach ego an dieser Stelle ist sonst nicht nachzuweisen. — *938 sed in B und die Ausgaben; in CD fehlt in und dies wird die zuverlässigere Überlieferung sein: vgl. C. F. W. Müller zu de off. I 107 zum Laelius 64 p. 416 und unten zu Ter. Hec. 23 mit Donats Anmerkung. — 1066 huc streicht Bergk, ego Hermann und Ritschl: ähnlich urteilt Müller Prosodie p. 399. Mil. 863 und Rud. 779 schließt der Vers in der Tat iam huc reuenero bzw. iam ego reuenero, was hier herzustellen sein wird.

- Curc. 161 eapse merum condidicit bibere foribus dat | aquam
 quam bibant
 190 iam huic uoluptati hoc adiunctum est odium quid |
 ais propudium
 285 nec strategus nec tyrannus quisquam nec | agora-
 nomus
 308 eloquere obsecro hercle eloquere te obsecró, | ubi
 sunt meae
 312 et aequalem cum aqua properatin ocius? | animo
 male est
 326 ne me ludas ita me amabit quam ego amo ut | ego
 haud mentior
 548 quam pars lenonum libertos, qui habent et | eos
 deserunt
 641 frater mi salue qui credám | ego istuc cedo
 Epid. 45 cur eam emit animi causa quot illic homo | animos
 habet
 60 seruum hominem ea | sapientia est
 72 eu edepol res turbulenta mitte me ut | eam nunciam
 127 impertit salute seruus Epidicus | ubi is est. adest
 150 nunc places nunc ego te laudo patiar ego | istuc
 quod lubet
 214 obuiam ornatae occurrebant suis† quaeque | ama-
 toribus*
 246 Periphanai filium perii hercle. quid | ego ex te audio
 — 250 ibi illa interrogauit illam qui scis quis | id dixit tibi
 259 quod laudetis ut ego opinor uterque ergo ubi | id
 est Epidice
 291 quem hominem inueniemus ad eam rem utilem hic |
 erit optimus

Curc. 161 siehe zu Most. 601. — *Epid. 214 ist corrupt: siehe unten Kap. XI am Schluß, derselbe Versschluß Pseud. 415. — 250 quis Id widerspricht der Regel. Aber der A und E haben qui id, während B quis id bietet: die seltenere Form des Fragepronomens war den Abschreibern weniger geläufig als das allgemein übliche quis. Wir werden deshalb dem A zu folgen haben.

- Men. 258 P: nam ita est haec hominum natio | Epidamnia
 A: nam ita est haec hominum natio in | Epidamnieis
 301 neque hercle ego habeo neque te qui | homo sis scio
 * 320 tribus uobis obsonatumst an | opsono amplius
 (A fehlt)
 382 mi Menaechme quin amabo is intro hic tibi | erit
 rectius
 399 ego quidem neque umquam uxorem <ullam> habui
 neque | habeo neque huc
 * 468 non faxo eam esse dices ita | ignorabitur
 ** 482 errare extemplo quasi res cum | ea esset mihi
 509 neque hercle ego uxorem habeo neque | ego Erotio
 596 meque adeo qui | hodie forum
 846 priusquam turbarum quid faciat amplius. | enim
 <hic> haereo

Men. 320. Wie der folgende Vers, so ist wahrscheinlich auch dieser Vers verderbt. Der A fehlt: die Palatini geben: Satin hoc quod uides tribus uobis obsonatust an opsono amplius tibi et parasito et mulieri? Quae tu mulieris e. q. s. Seit Camerarius steht für obsonatust obsonatum est in den Ausgaben, eine ähnliche Schreibung Rud. 1302 u. sonst. Die Ausdrucksweise ist weitschweifig, der V. 320 könnte wegbleiben unbeschadet der Klarheit der Darstellung: satin hoc quod uides tibi et parasito et mulieri? würde vollständig genügen. Um der Schwerfälligkeit des Ausdrucks aufzuhelfen, setzt Vahlen (op. acad. I. p. 113) die Worte an opsono amplius in Parenthese unter Vergleichung des Verses der Stichomythie Eur. Cycl. 121. Siehe zu Pseud. 1020. — 468 Die Messung ita Ignorabitur (vgl. Ter. Heaut. 933) ist aus mehr als einem Grund bedenklich, die Wortstellung auffallend: im negativen Satz erwartet man zudem haud statt non, was Plautus überall sonst bei faxo als Verneinung susetzt (Amph. 355. 972, Bacch. 506. 864, Men. 521, Pseud. 1039. 1043, Trin. 60. 62). Bothe und Ritschl suchten durch Umstellung zu heilen: non esse eam dices faxo, wohl richtig. — 482 Vergleicht man Cas. 45 educauit magna industria quasi si esset ex se nata non multo secus (wo A si ausläßt, ebenso wie Rud. 581 nach nisi) so könnte als einfachste Heilung die Einschlebung von si erscheinen (Zur Stellung von ea vgl. Stich. 451). Indessen die Metrik der Verschlüsse Cas. 59 consentit cum filio Epid. 400 siris cum filia erweist die Einheitlichkeit der Wortverbindungen cumfilio cumfilia: es wird demnach cumea zu lesen sein. Möglich wäre auch quasi res cum ea sit mihi. — 846 Der Verschluß = Cist. 777.

- Mil. ^{xx} 259 numquid aliud? intro ut abeas abeo et quidem ego
 ibo domum
 346 an illic faciat quod facturum dicit ut | ea sit domi
 348 sed hic illi subparasitatur semper hic | eae proximumst
 404 resipisces si ad | erum haec res prius
 421 quid tibi istic in | *istisce* aedibus
 451 est domicilium, Athenis domus est atque (ac codd)
 erus | ego istanc domum
 457 Sceledre e manibus amisisti praedam tam | east quam
 potis
 506 quodque inde inspectauisti meam | apud me hospitem
 618 me tibi istuc aetatis homini facinora | puerilia
 707 meā bona mea morti cognatis didam inter | eos
 partiam
 — 708 ei apud me aderunt me curabunt uisent quid | agam,
 ecquid uelim
 717 et tibi sunt gemini et trigemini si te bene | habes filii
 720 continuo excruciarer animi si ei forte | fuisset febris
 727 sicut merci pretium statuit qui est probus | agora-
 nomus
 804 lepidiores duas ad hanc rem quam ego *<habeo>*
 habe | animum bonum
 806 tibi sum oboediens hoc facito miles domum. | ubi
 aduenerit
 809 meminero sed quid meminisse id re fert *<rogo>* ego
 te tamen
 834 si bibere potui quid iam quia | enim obsorbui
 934 quasi clanculum ad | *<eum>* missa sit

Mil. 259 Vgl. Vers 585 uerum tamen de me quicquid est, ibo hinc domum Terent. Phorm. 782 nunc hinc domum ibo. Ad. 840 ego rus cras cum filio cum primo luci ibo hinc. Darnach wird zu korrigieren sein. — 421 Die sichere Ergänzung rührt von Seyffert her. — 451 So der Versschluß in Lindsays Ausgabe. — 708 So die Ausgaben Leos und Lindsays. Indessen P hat hic quid uelim, Goetz schreibt mit A richtig quid uelim, es beruht das metrisch unrichtige ecquid uelim also auf Coniectur. — 720 ist verderbt: siehe Kap. VI. — 804 ergänzt von C. F. W. Müller. — 809 ergänzt von Brix.

- Most. 212 perii hercle ne ego | illam pessumis
 247 si acceptum sat | habes tibi fore
 310 sed estne hic meus sodalis qui huc incedit cum |
 amica sua
 368 quid ego agam nam quid tu malum me rogitas
 quid | agas accubas
 377† iube abire rursum quid illi reditio | etiam huc fuit
 383 etiam uigilas pater inquam aderit iam hic meus |
 ain tu pater
 402 tamquam si intus natus nemo in aedibus | habitet
 licet
 502 defodit insepultum clam [ibidem] | in hisce aedibus
 523 quid faciam caue respexis fuge | operi caput
 562 quo te agis nec quoquam abeo ne | ego sum miser
 564 iam illo praesente adibit ne ego | homo sum miser
 601 molestus ne sis nemo dat. | age quid lubet
 647 talentis magnis totidem quot | ego et tu sumus
 662 age comminiscere ergo quid | ego nunc agam
 689 igitur tum accedam hunc quando quid | agam inuenero
 748 hoc mihi responde primum quod | ego te rogo
 — 763 nam ille eo maiore hinc opere sibi | exemplum petit
 849 ibo intro igitur mane sis uideam ne canis. | agedum
 licet
 905 num nimio emptae tibi uidentur numquam edepol |
 ego me scio
 — 933† hic quidem neque conuiuarum sonitus itidem ut
 ante hac fuit

Most. 377: der Vers ist verderbt: siehe Kap. IX. — 601 Die Ausführungen Lindsays über dät Arch. f. lat. Lexic. XI 1900 S. 127 f. sind nicht überzeugend. Trin. 847 uiden egestas quid negoti dat homini misero mali empfiehlt die Messung dät, nicht dät. Siehe Curc. 161. — 763 So Schoell: aber A ist am Versschluß unlesbar, P gibt opere ex te exemplum petit, was Leo und Lindsay aufnehmen. — 933 item | ut ante hac fuit Bothe und andre: möglich wäre: hic quidem neque conuiuarum sonitus itidem ut antihac neque tibicinam cantantem neque alium quemquam audio, so daß sonitus Accusativ, fuit als interpoliert ausscheiden muß.

- Most. 999 numquid processit ad forum | hodie noui
 1068 res palam est nunc te uidere meliust quid | agas
 Tranio
 — 1069 docte atque astu[te] mihi captandumst cum illoc
 ubi | huc aduenerit
 1090 experiar ut opinor. certum est* mihi | hominem cedo
 1118 quom pedibus manibus cum digitis auribus | oculis
 labris
 1165 si hoc pudet fecisse sumptum supplici | habeo satis
 Pers. 1 princeps in | amoris uias
 3 cum ceruo cum | apro Aetolico
 20 mihi quidem tu iam | eras mortuos
 47 quaere tamen ego | item sedulo
 129 non ad istuc quod tu insimulas. quid | eam u(⟨s)scies
 164 sibi habeat si non extemplo ab | eo abduxero
 186 non edepol scis da hercle pignus ni omnia | memini
 et scio
 204 Paegnium deliciae pueri salue quid | agis ut uales
 235 quo agas te ad uos et pol ego ad uos quid eo quid |
 id ad te attinet
 242 omnes muti ut eloquerentur prius hoc quám | ego at
 tu hoc face
 320 ego reiciam habe | animum bonum
 328 sed sequere me ad | eam rem usus est
 433 mirum quin tibi ego crederém | ut idem mihi
 552 haud potui etiam in primo uerbo perspicere | sa-
 pientiam
 559 haec unde aberunt ea urbs moenita muro sat | erit
 simplici
 565 di immortales nullus leno te alter erit | opulentior
 575? modo ut sciam quanti indicet. uin huc uocem. ego
 illo accessero

Most. 1069 So Lindsay mit P, richtig Schoell und Leo cum illo mit A. — Pers. 186 der Versschluß ist verderbt: siehe Kap. X. — 565 wohl zu schreiben nullus te alter leno erit mit Enger. — 575 Siehe zu Aul. 610.

Pers. 614 do tibi ego operam. tibi ibidem das ubi tu tuum |
amicum adiuuas

653 iam hoc tibi dico actutum ecastor meus pater | ubi
me sciet

716 argentum accepit abiit qui | ego nunc scio

733 redis tu tandem. redeo. ne ego | hodie tibi

746 illi[c] apud praetorem dicam sed | ego in ius uoco

^{xx} 832 nam ego nil merui. at enim quod ille meruit tibi
id obsit uolo (A fehlt)

Poen. 78 is illic adulescens habitat in | illisce aedibus

93 is ex Anactorio ubi prius | habitauerat

132 mihi reddidisti opiparas <ope> | opera tua

176 se amare uelle atque obsequi | animo suo

191 Aphrodisia hodie sunt. sció. | oculos uolo

207 quid istuc tumultist Milphio em | amores tuos

239 nimia omnia | nimium exhibent

313 at ego amabo hanc. at ego esse et bibere. eho tu
quid | ais. quid rogas

Pers. 832 Der A fehlt: id tibi obsit uolo würde den Anstoß beseitigen, zur Prosodie des Verschlusses vgl. Truc. 889, Ter. Andr. 976, Eun. 463, Phorm. 143, Ad. 133, 733 Buecheler CLE 64, 3. Die Umstellung empfiehlt Amphitr. 402 quod mihi praedicas uitium, id tibi est. Capt. 265 siquid nescibo, id nescium tradam tibi. Aul. 440 merito id tibi factum est 623 id adeo tibi faciam. Epid. 108 uitio qui id uortat tibi. 250 qui id dixit tibi. Men. 1037 id tibi iam huc adferam. Trin. 144 iam id tibi concedere. An drei Stellen finde ich die Wortstellung tibi id: Merc. 136 principium id inimicis dato. — at tibi sortito id obtigit, wo der Gegensatz von tibi zu inimicis die Voranstellung verlangt. Merc. 202 uisun est tibi credere id gehört tibi zu uisun, Trin. 1086 credidi aegre tibi id ubi audisses fore id zu audissee. obsit als zwei Wörter zu bewerten wäre im Hinblick auf einzelne Erscheinungen des Jambenkürzungsgesetzes möglich: Plautus kann schreiben Asin. 59 et ä me initis gratiam und ebenso Poen. 1078 bene ē uenisse gaudeo. Die Umstellung wird fürs erste a. a. O. als die einfachste Lösung der Schwierigkeit erscheinen. Aber die Ausdrucksweise selbst ist nicht ohne Bedenken: quod ille meruit, tibi id obsit uolo ist keine klare Antithese, der in obesse liegende Begriff ist hier wenig am Platz, man erwartet etwa tibi item sit nolo. — Poen. 132 ergänzt von Lachmann. — 239 der Vers ist verderbt, siehe Kap. X.

Poen. — 1067 an mortui sunt. factum quod | <ego> aegre tuli
 1136 eho an huius sunt illaec filiae. | ita ut praedicas
 1194 an tu eo pulcra | uidere obsecro
 1294 ut nequeo te satis complecti mi pater. | ego me
 moror

— 1366 fiat sequere intro patruē mi ut | hunc festum diem

Pseud. 31 lege uel tabellas redde immó | enim pellegam
 35 tuam amicam uideo Calidore. ubi | ea est opsecro
 59 haec praestituta est proxuma | Dionysia
 96 quid fles cucule uiues quid | ego ni fleam
 160 numqui minus | ea gratia
 211 dynamin domi | habent maxumam
 316 mea fide si isti formidas credere. ego | in hoc triduo
 330 propera quid stas ei accerse agnos. audin quid | ait
 Juppiter
 346 militi Macedonio et iam quindecim | habeo minas
 379 haec mea est sententia ut tu hinc porro quid | agas
 consulas
 415 si de damnoseis aut si dé | amatoribus
 524 priusquam istam pugnam pugnabo ego | etiam prius
 585 Ballionem exballistabo lepide. date | operam modo
 641 magis erit solutum quam ipsi dederis. at | enim
 scin quid est
 645 at illic nunc negotiosust: res agitur | apud indicem
 660 quid nunc uis. inde ut me accersas erus tuus | ubi
 uenerit
 699 nam et amicum et beneuolentem ducis. sed | istic
 Pseudolus
 810 non ego item cenam condio ut | alii coqui

Poen. 208, 667, 687, Pers. 483, (Stich. 262 P), Stich. 469, Trin. 1152), an denen durchweg di ohne Zusatz von omnes erscheint. Besserungsvorschläge in Schölls Ausgabe.

Poen. 1067 ego fehlt in den Handschriften, die Herausgeber setzen es seit Lambin ein, um dem Vers aufzuhelfen: siehe zu Andr. 178. — 1366 so P: A läßt hunc richtig aus. — Pseud. 641 si setzt A nach quam zu wie ut Rud. 220 (328).

- Pseud. 880 quin tu illo inimicos potius quam | amicos uocas
 924 ut ille palam | ibidem adsiet (atiet P)
 925 Harpax quam ego habe | animum bonum
 1002 uideo et cognosco signum sed | in epistula
 * 1020 ne malus item erga me sit ut | erga illum fuit
 (A fehlt)
 1042 cuiam esse te uis maxume, ad | eum †duco te
 1144 atque in hunc intende digitum, hic leno est. at |
 hic est uir probus
 — 1179 scilicet solitum esse. sanein estis. quid | hoc quod
 te rogo
 1185 quid meret machaera. elleborum hisce hominibus |
 opus est. eho
 — 1230 di te perdant. sequere sis me ergo hac ad forum |
 ut soluam. sequor
- Rud. 24 et operam et sumptum perdunt. id | eo fit quia
 61 id hic est Veneris fanum et | eo ad prandium
 77 ad uillam illius exul ubi | habitat senex
 * 178 errabit illaec hodie quid | id re fert tua (A fehlt)
 183 si apud me essurus mihi dari | operam uolo
 193 datis di nam quid | habebunt sibi
 — 206 neque quisquam homo mihi | obuiam uenit
 379 quid faceret si | amabat rogas
 465 sed ubi tu es delicata. cape | aquam hanc sis. ubi es
 — 481 heus <ex>i Ptolemocratia cape | hanc urnam tibi

Pseud. 1020 Diese Ausnahme von der Regel ist möglicherweise zu erklären wie Men. 320 mit dem Bestreben, die Betonung desselben Wortes und dessen Messung in demselben Vers zu variieren: ut in illum fuit wäre ein richtiger Schluß des Verses. — 1179 A läßt richtig hoc aus: vgl. Poen. 1366. — 1230 So P: A ist an der kritischen Stelle nicht lesbar. Langen Beitr. zu Pl. S. 66 zeigt, daß sequere von hac nur durch ein Wort getrennt wird: also etwa mit Fleckseisen sequere ergo hac sis me ad forum, andere Vorschläge bei Schoell zu d. St. — Rud. 61 zu schreiben fanum Veneris. — 178 Siehe zu Cas. 330. — 206 Richtig Pylades uenit mi obuiam; mi obuiam am Schluß des Tetrameters Ter. Ad. 311 und 322. — 481 exi Seyffert. Vielmehr heus i Ptolemocratia <ét> cape hanc urnam tibi (Plaut. Aul. 458 Hor. sat. I 10, 92).

- Trin. 876 meum gnatum hic quidem Lesbianicum quaerit et |
amicum meum
- 878 fac me si scis certiozem hisce homines ubi | habi-
tent pater
- 884 magnum facinus incipissis petere. quid | ita. quia pater
897 ita ut ocepi si animum aduortas dicam. dabo |
operam tibi
- 906 capere soleo quid est ei nomen. quod edepol |
homini probo
- 930 sed nihil disconducit huic rei. quid ais. quid | hoc
quod te rogo
- 978 quis ego sum igitur siquidem is non sum qui sum.
quid | id ad me attinet
- 1010 adde gradum adpropera iam dudum factumst quom |
abisti domo
- 1046 nonne hoc publice animum aduorti. nam id genus |
hominum † omnibus
- 1080 iam. quid iam. non sunt nostrae aedes istae. quid |
ego ex te audio
- 1172 non grauabor faciam ita ut uis. probus es. eo | ut
illum euocem
- Truc. 47 bis perit amator ab re atque <ab> | animo simul
49 si raras noctes ducit ab | animo perit
150 habiturus qui | arari solent
166 habitus nunc ad | amicam uenis
233 aequo animo ipse si nihil habeat aliis qui | habent
det locum
- 273 nunc places cum mihi inclementer dicis. quid | hoc
quod te rogo
- 296 scio ego plus quam me arbitrare scire. quid | id est
obsecro P

Trin. 930 A fehlt: der Versschluß = Pseud. 1179 und Truc. 273 und darnach hoc zu streichen. — 1010 Fleckstein quom abiisti domo. — 1046 omnibus ist verderbt, ein iambisches Wort ist erforderlich (siehe Kap. IX), etwa nimis. — Truc. 273 hoc läßt P aus, richtig: siehe zu Pseud. 1179 Trin. 930. — 296 A bietet: scio ego plus quam tu arbitrare scire me quid id obsecrost.

- Heaut. 487 dare denegarīs. ibit ad | illud ilico
 529 scis esse factum ut dico. quid | ego ni sciam
 648 male docet te mea facilitas multa. sed | istuc
 quidquid est
 653 istuc recte. conseruasti te atque illam. is | hic
 est anulus
 686 atque ita me di | ament ut ego nunc
 768 Menedemo dixit Clinia et | ea gratia
 781 non ego dicebam in perpetuum ut | illam illi dares
 790 fiat quaeratur aliquid. sed | illud quod tibi
 802 magis ueri simile id esse quom̄ | hic illi dabit
 803 et simul conficiam facilius | ego quod uolo
 822 perii. bono animo es. iam argentum ad | eam deferēs
 888 gnatus quod se adsimulat laetum id dicis. id. | idem
 istuc mihi
 — 933 difficilem te esse ostendes et | ignoscēs tamen
 1055 quod ego hunc aequom̄ censeo. pater omnia |
 faciam impera
 1059 dumque ignores. ubi cognoris facilia. | faciam pater
 Eunuch. 119 ego cum illo. quocum tum uno rēm | habebam
 hospite
 130? hoc agite amabo mater mea | illic mortuast
 140 apud me ac non id metuat ne | ubi acceperim
 160 nisi si illum plus amas. quam me et | istam
 nunc times
 171 ob haec facta abs te spernor. quid | istic Phaedria
 186 faciundumst quod uis. merito te | amo bene facis
 215 quod poteris ab | ea pellito
 230 facie honesta mirum ni ego me turpiter | hodie
 hic dabo
 334 eho nonne hoc monstri similest. quid | ais.
 maxume

Heaut. 933 richtig die Klasse der Bilderhandschriften *difficilem ostendes te esse et*: siehe zu Plaut. Men. 468. — V. 1055 ist vermutlich die Wortstellung gestört: siehe Kap. X. — Eun. 230 *egomet A ego me* die übrigen Handschriften: über den Versschluß siehe Kap. IX.

- Eun. ** 378 quid agis. iocabar equidem. garris. perii. quid |
 ego egi miser
 403 consilia mirum. tum sic ubi | eum satietas
 424 forte habui scortum. coepit ad | id adludere
 445 par pro pari referto quod | eam mordeat
 484 uerum ubi molestum non erit, | ubi tu uoles
 652 tam lepidis. quid | istuc est rei
 657 insanis. qui istuc facere eunuchus potuit. ego
 illum nescio
 684 nunc tibi uidetur foedus quia | illam non habet
 711 mirum ni tu credas quod iste dicat. quid |
 agam nescio
 714 sine malo fateri uideo. sequere hac. modo | ait
 modo negat
 734 iamdudum, aetatem. lites factae sunt inter | eos
 maxumae
 747 ubi east. domi | apud me. hem. quid est
 807 ne uim facias ullam in illam. Thais ego | eo
 ad Sophronam
 829 num id lacrumat uirgo. id opinor. quid | ais
 sacrilega
 833 sic mihi data esse uerba. quid | illud hominis est
 878 non me fecisse causa, sed | amoris. scio
 947 quae illaec turbast. numnam ego perii. adibo.
 quid | istuc Pythias
 1022 flagitiis et | eundem indicas
 * 1029 sed fores crepuerunt ab ea. perii quid | hoc
 autem est mali
 1060 semper. do fidem futurum. adcingar. quem |
 ego hic audio
 Phorm. 27 quia primas partis qui agit is | erit Phormio
 47 ferietur alio munere ubi | era pepererit

Eun. 378 Der Ausdruck perii quid ego egi findet sich Hec. 132: perii quid ego egi, in quod me conieci malum: non potero ferre hoc, Parmeno, perii miser: über den Verschluß siehe Kap. V. — 1029 autemst die Ausgaben. perii fehlt in A.

202 age iam cupio si modo argentum reddat. sed | ego
hoc hariolor

275 rem paene e patria. turpe dictu. deos quaeso ut |
istaec prohibeant

336 patiamurne an narremus cuiquam. au au mi | homo
sanun es

343 non faciam. quid | ages. proferam. hem mea
Sostrata | uide quam rem agas

451 de psaltria hac audiuit. id | illi nunc dolet

510 ibo ac requiram fratrem ut in | eum haec euomam

511 bono animo fac sis Sostrata et | istam quod potes

521 ita fiat et istoc siqui potis est rectius | . ita nam
hunc diem

574 praeterito hac recta platea sursum* ubi | eo ueneris

586 ubi potetis uos. bene sane. sed cesso ad | eum
pergere

598 sed quaeso ut una mecum ad matrem uirginis | eas Micio

620 eone obstetricem arcessat. illa exclamat: abi | abi
iam Aeschine

-630 utut erat gesta indicasse exorasse ut | eam ducerem

655 sic est. Miletum usque obsecro. ita. | animo malest

658 nescio quo puerum natum: neque | eum nominat

749 ita me di ament ut uideo tuam | ego ineptiam (so
die Bilderhschrift.)

780 nostin. iam scibo. quid agis. quo | abis. mitte me

784 praesertim Ctesiphoni. quid | ego nunc agam

* 816 de summa nihil decedet. quod | hinc accesserit

845 modo facito ut illam serues. ego | istuc uidero

877 age age nunc porro experiamur contra ecquid | ego
possiem

Enn. praec. 32 p. 218 selegit secernit aufert †sedulo ubi |
operam addidit

Naeu. com. 92 primum ad uirtutem ut redeatis abeatis | ab
ignauia

Enn. praec. 32 Die Stelle ist zweifellos lückenhaft, der folgende
Vers verderbt: vgl. die Ausgaben.

- app. 10, 10 non ut labores facio sed | ut istum domes
 Arg. Merc. II 7 senex sibi prospiciens ut | amico suo
 Mil. II 3 legatus abiit, miles in | eandem incidit
 Sen. Herc. 56 et sacra dirae mortis in | aperto iacent
 Troad. 981 quis tam impotens ac durus et | iniquae ferus
 987 armis Achillis miscet. ad | Ulixen uocor
 1001 reclude ferro pectus et | Achillis tui
 1158 deponit animos cedit ut | Achilli grauem
 Phoen. 330 doceam magister iuris et | amoris pii
 Phaedr. 501 sed rure uacuo potitur et | aperto aethere
 Oed. 61 properatque ut alium repetat in | eundem rogam
 ** 330 quidnam loquar sunt dira sed | in alto mala
 622 geminat sacerdos donec in | apertum efferat
 969 alte recessus luminum et | inanes sinus
 Agam. 884 regemne perimet exul et | adulter uirum
 Thyest. 20 ac me innocentem faciat et | inausa audeat
 Herc. Oct. 981 et quidquid aliud restitit (cessit E) | ab illis
 tamen
 ** 1441 quid hoc. quis axem cludit et | ab ipsis pater
 (et om E)
 Octau. 501 aequatus altos ipse per | honorum gradus

III.

Bei der folgenden Besprechung der beiden Auslautsgesetze wird es angebracht erscheinen, die Poesie des Plautus und die des Terenz gesondert zu behandeln, ebenso die Verse der späteren Dichter, die Sentenzen des Publilius, die Verse des Phaedrus und des Seneca.

Was das erste Gesetz betrifft, so haben wir bei Plautus zu scheiden zwischen der Verkürzung positionslanger Anfangsilben und positionslanger Monosyllaba. Von den Versen, in deren Schluß positionslange Anfangsilben verkürzt werden, kommt Men. 468 ita ignorabitur aus andern Gründen in Wegfall, ebenso Merc. 941, Poen. 1055, Rud. 206. Es bleiben demnach

zwei Beispiele bei Plautus übrig, die beide in der Palatinischen Rezension allein erhalten sind:

Men. 320 tribus uobis obsonatumst an õpsono amplius
Pseud. 1020 ne malus item erga me sit ut õrga illum fuit.

Vielleicht würden uns die Lesungen von A, wären sie erhalten, hier weiter helfen, wie so oft. Im Hinblick auf die Tatsache, daß kein einziges metrisches Gesetz in der uns vorliegenden Überlieferung ohne jede Ausnahme zu seinem Recht kommt, wird man fürs erste besser davon absehen durch Änderung des Textes diese beiden Stellen mit der behandelten Regel in Einklang zu bringen. Daß möglicherweise die in beiden Versen ersichtliche Wiederholung desselben Wortes für die Erklärung der Ausnahme von Bedeutung ist, ist zu Pseud. 1020 oben hervorgehoben. Bei Terenz wird die Regel nur einmal verletzt, in dem oben S. 129 angeführten Trimeter

Andria 174: futuras esse audiuit: sed ipse exit foras.

Während die Verkürzung von esse, wie sie in dem Senar des Caecilius 186 infolge einer Ergänzung des Herausgebers uns entgegentritt

opulentitate nostra sibi <esse> iniuriam

ohne jede Analogie ist, sind die Stellen, an denen an derselben Versstelle ille und iste verkürzt wird, sehr zahlreich. Sie werden im Folgenden aufgeführt. Nicht berücksichtigt sind hierbei 2 Verse, in denen mea und tua vor ille erscheint, da es richtiger sein wird, diese Beispiele zu den zu Aul. 608 aufgeführten Fällen der Synizesse zuzuzählen. Ausnahmslos haben die folgenden Verse den Schluß auf ein kretisches Wort oder eine kretische Wortverbindung (siehe zu Aul. 610); nur Heaut. 781 bildet eine Ausnahme und hier bildet eine Form von ille den Versschluß, Hec. 485 ist die Überlieferung unsicher.

Mil. 1202 áb illa muliere

Phorm. 1038 ab illoc abstuli

Mil. 131 ad illum deferat

- Heaut. 487 ad illud ilico
 Mil. 1368 caue istuc feceris
 Most. 212 ego illam pessumis
 Andr. 146 ego illud sedulo
 Eun. 657 ego illum nescio
 Cist. 295 ego istaec obsecro
 Epid. 150 ego istuc quod lubet
 Ad. 845 ego istuc uidero
 Epid. 701 enim istaec captiost
 Phorm. 117 et illam ducere
 Eun. 160 et istam nunc times
 Ad. 511 et istam quod potes
 Mil. 62 ibi illarum altera
 Ad. 451 id illi nunc dolet
 Hec. 485 in illam iniquos sim(?)
 Poen. 78 in illisce aedibus
 Rud. 1256 in illo uidulost
 Heaut. 437 in illum consulis
 Mil. 421 in *istisce* aedibus
 Rud. 1109 in isto uidulo = 1133
 Curc. 39 male istis euenat
 Phorm. 97 neque illi beniuolus
 Eun. 684 quia illam non habet
 Bacch. 295 quid illi postea
 Poen. 829 quid illuc est genus
 Eun. 833 quid illud hominis est
 Phorm. 572 quid illi tam diu
 811 quid illa filia
 Asin. 35 quid istuc sit loci
 Andr. 721 quid istuc obsecro est
 Eun. 171 quid istie Phaedria
 652 quid istuc est rei
 947 quid istuc Pythias
 Phorm. 58 quid istuc est scies
 Hec. 588 quid istuc consili est
 Truc. 917 quis illic *est* homo

Amph. 891 quod illaec postulat
 Truc. 581 quod illum tantum amo
 Heaut. 476 sed illud quo modo
 790 sed illud quod tibi
 Pseud. 699 sed istic Pseudolus
 Heaut. 648 sed istuc quidquid est
 Mil. 1193 ubi illo ueneris
 Truc. 340 ubi iste huc uenerit
 Heaut. 781 ut illam illi dares
 Ad. 275 ut istaec prohibeant

Ein Überblick über die 47 bzw. 48 Beispiele ergibt die auffallende Tatsache, daß deren größere Hälfte (25) auf Terenz entfällt und in allen Stücken des Terenz die behandelte Erscheinung zu beobachten ist, während in 8 Plautinischen Stücken kein Beispiel aufzuweisen ist. Umgekehrt findet sich in der Überlieferung des Plautus nur zweimal, in der des Terenz nur einmal ein positionslanger Wortanfang an der betreffenden Versstelle gegen die Regel verkürzt. Dieses Zahlenverhältnis gestattet den Schluß, daß nicht etwa der Umstand, daß ille und iste zu den am meisten angewandten Wörtern gehören, diese Bevorzugung erklärt, denn dann müßten derartige Beispiele bei Plautus weit häufiger zu beobachten sein als bei Terenz, sondern daß ein Versschluß wie sed ecce Phaedria oder sed esse Phaedriam das metrische Gefühl der Dichter beleidigte, während eine Verkürzung wie sed istic Pseudolus und sed illud quo modo unanstößig erschien. Eine andere Erklärung, als die zunächstliegende, die der Auffassung, daß ille und iste eine schwankende Quantität der ersten Silbe aufweisen, eine neue Stütze verleiht, wird sich hier schwer wahrscheinlich machen lassen.

Die Erörterung der sehr nahe liegenden Vermutung, es sei die oben gegebene Regel insoweit zu verallgemeinern, daß überhaupt nur in der aufgelösten Thesis des jeweilig ersten Trochæus eines Metrums eine Verkürzung eines positionslangen Wortanfangs möglich war, würde uns zu weit abführen von der fürs erste gesondert zu behandelnden Frage

des Verschlusses. Die Eigenart dieser Verschlüsse wie erus | operam dare (siehe S. 175 ff.) berechtigt durchaus diese Beschränkung. Andererseits zeigt eine Prüfung der Dramatiker nach dieser Richtung, daß tatsächlich solche Verkürzungen in der Thesis des zweiten Trochaeus des Metrums selten sind: inwieweit indessen Verse wie Poen. 893 *facile fác ergo id facile noscam . . .*, Eun. 395 *dedúcam. séd éccum militem . . .*, Heaut. 866 *despónsam quóque ésse dicito* ein bestimmtes Gesetz verletzen, soll hier nicht untersucht werden.

IV.

Bei der nunmehr folgenden Untersuchung über die Verkürzung positionslanger oder selbst naturlanger Monosyllaba an jener Versstelle wird es sich empfehlen von Terenz auszugehen, für dessen Verstechnik diese Verkürzung durch 10 Beispiele gesichert ist:

- Andr 65 *íta ut facillume*
 419 *quid hic respondeat*
 470 *quid hic sensisse ait*
 Eun. 1029 *quid hoc autem est mali*
 Phorm. 296 *sed id quod lex iubet*
 Hec. 391 *quod in rem sit tuam*
 616 *quod est id persequar*
 807 *quid huic hic est rei*
 Ad. 40 *sed ex fratre. is adeo*
 816 *quod hinc accesserit*
 Acc. 263 *sed ut cuique obuiam*

Nur 4 Monosyllaba *quid quod sed it(a)* kommen für die erste der beiden Kürzen in Betracht: ein naturlanges Monosyllabon wird nur Hec. 807 verkürzt (Müller Pl. Pros. S. 400). Anders ist das Ergebnis für Plautus.

Eine Musterung der in unsern Ausgaben sich findenden Beispiele ergibt, daß eine ganze Reihe von Versen derart in der Überlieferung nicht sicher begründet sind, so Bacch. 938, Epid. 250 (= Men. 141), Most. 1069, Poen. 1366, Pseud. 1230,

1179 = Truc. 273 (= Trin. 930). Zu diesen 8 Beispielen kommt als neuntes der Versschluß Bacch. 1066 iam ego huc reuenero, in dem huc wohl zu streichen ist, weil Rud. 779 derselbe Versschluß ohne huc durch den Ambrosianus bezeugt ist, ebenso Mil. 863 P iam huc reuenero bietet, wo A wie P zu der Stelle des Rudens nicht erhalten ist. Demgegenüber sind bei Plautus nur 3 Verse derart einwandfrei überliefert, aber nur ein einziger in beiden Rezensionen Trin. 182 de honore populi: uerum quod ad uentrem attinet Die beiden übrigen nur in P:

Cas. 330 inimici familiares. quid id re fert tua?

Rud. 178 errabit illaec hodie. quid id re fert tua?

In Anbetracht dessen, daß 9 Beispiele derart durch bessere Einschätzung der Überlieferung sich erledigen, und daß drei Beispiele nicht genügend erscheinen können, um bei einem Schriftsteller wie Plautus eine prosodische Anomalie zu erweisen, wird es nicht zu kühn erscheinen, die beiden Stellen der Casina und des Rudens einer Retractation des Stückes zuzuschreiben; quid re fert tua schrieb wahrscheinlich Plautus. In dem Vers des Trinummus konnte Plautus die Härte leicht vermeiden, wenn er statt uerum quod ad uentrem attinet schrieb: sed quod ad uentrem attinet.

V.

Die zweite der oben erörterten Regeln wird in der Überlieferung des Plautus etwa viermal verletzt, während wiederum eine Reihe von Versen, wie Epid. 250 (= Men. 141) Mil. 708, Most. 933, Poen. 1366, Rud. 481 durch eine richtigere Würdigung der Überlieferung in Wegfall kommen. Für einen jener Verse, in denen die Regel verletzt wird, ist die Lesung des A erhalten: Mil. 259 numquid aliud? intro ut abeas. abeo. et quidem
ego ibo domum

Über die wahrscheinlichste Art der Herstellung ist in der Anmerkung gehandelt. Auch die Lesung von Men. 482

errare extemplo quasi res cumea esset mihi

steht für den Archetypus beider Rezensionen fest: durch die Annahme der engen Verbindung von cum mit ea scheidet dieser Vers, wie in der Anmerkung ausgeführt ist, aus. Es bleiben zwei Verse, deren Lesung nur auf der Rezension von P beruht:

Merc. 424 dum quidem hercle ne minoris uendas quam ego
emi pater

Pers. 832 nam ego nihil merui. at enim quod ille meruit
tibi id obsit uolo.

Der erste Vers ist durch Tilgung eines Buchstabens, der zweite vielleicht durch die Umstellung von tibi id in Einklang zu bringen (vgl. die Anm.).

In den Ausgaben des Terenz ist der Vers Phorm. 940 (Hec. 23) nach der besten Überlieferung zu ändern. Der Vers Andr. 178

numquam cuiquam nostrum uerbum fecit neque id aegretulit bildet deshalb keine Ausnahme, weil, wie es in der Schrift zum Ausdruck gebracht ist, die Wortfolge aegretulit eng zusammengeschlossen ist und die Stelle eines viersilbigen Wortes vertritt: ebenso ist der lückenhafte Vers Poen. 1067 zu beurteilen und der Vers Turpil. 196

me miseram quid agam interuias.

So bleiben nur zwei Beispiele bei Terenz: in dem im Bembinus nicht erhaltenen Vers Andr. 174

futuras esse audiuit. sed ipse exit foras

werden, wie oben S. 129 bemerkt, beide Regeln verletzt: durch Tilgung von sed wird, wie in der Anmerkung ausgeführt ist, die ursprüngliche Form des Verses hergestellt. Schwieriger ist es für den zweiten der gegen die Regel verstoßenden Verse eine Besserung zu begründen. Die jambischen Octonare Eun. 378. 379 sind überliefert wie folgt:

Parm. quid agis? iocabar equidem. Chaer. garris. Parm.
perii, quid ego egi miser?
quo trudis? perculeris iam tu me. tibi equidem dico, mane.

Mit den Worten *quo trudis? perculeris iam tu me* zeigt der Dichter klar, daß Chaerea den Parmeno hart angefaßt und beinahe zu Fall gebracht hat. In derartigen Szenen pflegt die gestoßene Person mit den Worten *ei, ei misero mihi* ihrerseits dem Schmerz Ausdruck zu geben (Ad. 173 Richter in Studemunds Studien I S. 468): der bei Terenz öfters sich findende Versschluß *ei mihi* (Andr. 263. 322. 622) mag durch *miser* nach *egei* versehentlich ersetzt worden sein.

Von späteren Dichtern kommen für unsere Regel nur die Tragödien des Seneca in Betracht. Lassen wir die Frage nach der Echtheit einzelner Dramen als unwesentlich beiseite, so ergibt sich, daß Seneca nur in zwei Versen gegen die Regel verstößt:

Oed. 330 *quidnam loquar? sunt dira sed in alto mala*

Herc. Oct. 1441 *quid hoc? quis axem cludit et ab ipsis pater.*

An der zweiten Stelle läßt der *Etruscus et aus.* Gehören diese beiden Verse tatsächlich dem Dichter, so sind diese Ausnahmen nicht auffallender, als die beiden Versschlüsse *cacumine Troad.* 1080 und *nepotibus Med.* 512, die gleichfalls dem Gesetz über den Ausgang des tragischen Senars zuwider sind.

VI.

Die Auflösung der drittletzten Thesis kann ferner von spondeischem Wortschluß im vorletzten Fuß in der Weise begleitet sein, daß ein baccheisches Wort, dem ein kurzes Monosyllabon voraufgeht, diesen Wortschluß bildet, der Vers also schließt wie *et adulter uirum.* Ein Blick auf die Liste der *aus* (Lucilius?), den Inschriften, aus Publilius und Seneca ausgeschriebenen Verse lehrt, daß bei diesen Dichtern diese Form des Verschlusses in dem gegebenen Fall die allein übliche gewesen ist. Ganz anders in der szenischen Poesie des Plautus und Terenz, wo derartige Verse als eine vereinzelte Erscheinung zu betrachten sind. In den Senaren des Plautus finden sich fünf, des Terenz zwei Beispiele, die *casus obliqui* von *amicus amor*, die entsprechenden Formen

von habere und amare kommen am meisten in Anwendung, die meisten Beispiele bieten die jambischen und trochaeischen Septenare. Die wenigen Senare derart sind im Folgenden durch ein vorgesetztes S gekennzeichnet:

- Asin. 386 quia habebas iter
- Rud. 193 quid habebunt sibi
- Pompon. 123 si haberem molas
- Rud. 379 si amabat rogas
- Stich. 91 qui amabo pater
- Asin. 573 quam amico tuo
- S Cist. 570 ego amicae meae
- S CLE. 57 cu ameiceis sueis
- Most. 310 cum amica sua
- S Pseud. 880 quam amicos uocas
- Stich. 682 et amicos meos
- Trin. 876 et amicum meum
- Truc. 166 ad amicam uenis
- 893 ad amicam meam
- S Andr. 66 et amicos pares
- Pers. 1 in amoris uias
- S Poen. 207 em amores tuos
- 509 meo amori moram
- Stich. 737 ad amores tuos = Lucil. 612
- Trin. 666 sed amorem tibi
- Andr. 652 uel amorem meum
- S Eun. 878 sed amoris scio

Von den übrigen Beispielen sind dem Plautus eigentümlich:

- S Merc. 43 iam (clam Bothe) abibat patris
- Trin. 1010 quom abisti domo
- Stich. 87 sed apertast foris
- Truc. 150 qui arari solent
- Bacch. 966 qui inermus capit
- S Mil. 1299 si iturast eat

Die *casus obliqui* von *idem* hat nur Terenz und nur im Canticum, nach ihm im Senar Phaedrus II 1, 5 IV 9, 5 und

Seneca Oed. 61 an dieser Versstelle angewendet und zwar mit kretischem und mit jambischem Wort am Versende:

Eun. 1022 et eundem indicas

Phorm. 780 in eodem luto.

Von den 28 Beispielen finden sich demnach 12 in jambischen Dimetern und verwandten Metren, 9 im trochäischen Septenar, nur 7 im Senar, ein Ergebnis, das uns lehrt, daß derartige Verse nicht beliebt waren, so wie sie tatsächlich in 3 Stücken des Terenz und 7 des Plautus nicht nachzuweisen sind. Endlich ergibt sich aus den aufgeführten Beispielen die feststehende Regel, daß in derartigen Versschlüssen die erste der beiden Kürzen ein Monosyllabon sein muß, daß Versschlüsse wie *erús amorem meum* oder *Pamphilús amico meo* in der lateinischen Poesie ausgeschlossen sind. In solchen Fällen war jambischer Wortschluß im vorletzten Fuß unumgänglich notwendig, wie in den Versschlüssen *erús operam dare*, *Gelasimús etiam ualet*. Der Versschluß *Mil. 720 si ei forte | fuisset febris ist* demnach in dieser Gestaltung eine Unmöglichkeit.

VII.

Kehren wir nunmehr zu der oben festgestellten Regel über die Ungesetzlichkeit von Versschlüssen wie *quid ego egi miser* zurück, so liegt nunmehr im Anschluß an die eben erörterten Auslautsgesetze die Frage sehr nahe, ob denn etwa ein Versschluß *quid ego agam miser* gestattet war, ob ein jambisches Wort im vorletzten Fuß geduldet wurde dann, wenn die drittletzte Thesis aufgelöst und durch zwei Monosyllaba gebildet war. Die Frage ist zu verneinen. Es gibt nur zwei Verse derart bei Plautus und Terenz, die scheinbar eine derartige Schlußbildung aufweisen:

Curc. 66 *qui quod lenoni nulli est id ab eo petas*

Andr. 417 *quasi de improviso respice ad eum. Ehem pater.*

Der letztere ist bezüglich des Gebrauchs der Interjektion eine Anomalie: möglicherweise ist die Auffassung Richters

Studem. Stud. I S. 433 richtig, der zwischen eum und ehem Hiat eintreten läßt.

Der Vers des Plautus wird gleichfalls richtig überliefert und abeo als ein Wort aufzufassen sein. In bei weitem den meisten Fällen derart sind indessen beide Kürzen oder die eine von beiden keine Monosyllaba sondern Wortanfang oder Wortende: die Verse schließen also wie erit animo meo oder ad animum tuum, selten wie erit id erit tuum. Von letzterer Art sind nur fünf Beispiele nachzuweisen:

Curc. 27 Juppitér ego item uolo
 Men. 211 aliquid ad eum modum
 Pers. 433 crederém ut idem mihi
 Trin. 714 erit id erit tuum
 Andr. 267 Pamphilé quid agit rogas.

Demnach wird ein Versschluß wie 1) tibi is unus placet ebenso gemieden wie ein Versschluß tibi is homo placet; 2) ein Versschluß wie omnibus is unus placet war unmöglich, ein Versschluß wie omnibus is homo placet sehr selten. Es finden sich indessen bei Plautus 9 Beispiele letzterer Art, in denen Formen von ille und iste den vorletzten Versfuß ausfüllen:

Mil. 451 est domicilium, Athenis domus est atque (ac codd,
 atque Lindsay) erús ego istanc domum
 1338 exite atque ecferte huc intus omniá quae isti dedi
 1314 quid uis quin tu iubes ecferrí <huc> omniá quae
 isti dedi

236 neque habet plus sapientiai quam lapis. ego istuc scio
 Rud. 1086 et crepundia. <ain?> quid si ea sunt aureá? Quid
 istuc tua

Cas. 151 flagitium illud hominis. ego <iam> illum famé ego
 illum siti

Poen. 1052 haec mi hospitalis tesserá quom illo fuit
 988 pro dei | immortales plurumeí ad illum modum
 Curc. 641 frater mi salue. qui credám ego istuc cedo.

Aus diesen Beispielen ergibt sich, daß die hier vorkommenden Formen von ille und iste allenfalls mit jam-

bischen, keinesfalls aber mit rein spondeischen Wörtern hinsichtlich der Quantität der Silben zusammengestellt werden können. Wenn indessen, wie oben unter 1) dargelegt ist, in derartigen Versschlüssen im vorletzten Fuß sowohl ein spondeisches wie ein jambisches Wort unmöglich ist, verdient es doppelt Beachtung, daß Formen von *ille* und *iste* an jener Stelle öfters vorkommen (10 Beispiele):

Ter. Heaut. 95 *nunc habeam necne incertumst. quid ita istuc? scies*

781 *non ego dicebam in perpetuum út illam illi dares*

888 *gnatus quod se adsimulat laetum id dicis? id. idem istuc mihi*

802 *magis ueri simile id esse quóm hic illi dabit*

Phorm. 524 *quam ad dares huic praestituta. factum. núm ego istuc nego?*

Bacchid. 584 *quae *te mála crux agitat qui ad istunc modum*

Stich. 474 *lubente me hercle facies. idem ego istuc scio*

Truc. 811 *uir illam non mulier praegnatem fecit. idem ego istuc scio*

Trin. 433 *is herclest ipsus. edepol né ego istum uelim*

Pseud. 1020 *ne malus item erga me sit út erga illum fuit.*

Es ist endlich bemerkenswert, daß das einzige Beispiel derart in den Fabeln des Phaedrus app. 10, 10 eben eine Form von *iste* an der behandelten Versstelle aufweist:

non ut labores facio, sed ut istum domes.

Aus diesen Zusammenstellungen erhellt, daß die Formen von *ille* und *iste* weder spondeische noch jambische Messung gehabt haben können, sondern eine Messung, die zwischen beiden in der Mitte lag. Die eine der beiden prosodischen Eigentümlichkeiten findet sich auffallend oft im Heautontimorumenos, die andre im Miles. Man wird sich dabei erinnern, daß gerade ein Vers des Miles 1231

spero ita futurum: quamquam illum multae sibi expetessunt
längst als Beweis für die schwankende Quantität der ersten Silbe von *ille* von den Metrikern angeführt wurde (Christ Metrik² S. 342).

VIII.

Nachdem die selteneren Formen der in Betracht kommenden Verschlüsse mit jambischem Wort im letzten Fuß behandelt sind, wird es erforderlich sein, die gebräuchlichste Gestaltung dieser Verse, die von Luchs in Studem. Stud. I S. 15 ff. zusammengestellt sind, einer Besprechung zu unterziehen. In diesen Versen wird das Bentley'sche Gesetz über die Notwendigkeit spondeischer oder anapästischer Wörter oder Wortschlüsse vor jambischem Wort im letzten Fuß verletzt. Vorauf geht jambischer Wortschluß vor dem schließenden jambischen Wort, bezw. ein anapästisches Wort, dessen erste Kürze zu der aufgelösten drittletzten Thesis gehört, indem die erste kurze Silbe derselben Thesis durch Wortende gebildet wird oder auch durch ein Monosyllabon. Das Zeitintervall, das zwischen den beiden kurzen Silben der aufgelösten drittletzten Thesis sich fühlbar machte, bewirkte eine Art von Ersatz für die im vorletzten Fuß fehlende zweizeitige Arsis. Daß dieses Zeitintervall sehr wesentlich war, ersehen wir einesteils daraus, daß sehr oft zwischen den kurzen Silben der Auflösung Interpunktion eintritt, anderntheils daraus, daß, falls die erste kurze Silbe eine Präposition war, diese Präposition zumeist nicht proklitisch war, sondern das folgende Wort durch die vom Sinn geforderte Betonung scharf von der Präposition gesondert werden mußte, überhaupt sehr oft das anapästische Wort in der Antithese steht, oder nachdrücklich betont ist:

Poen. 500 omnis extollo ex hóc die in | álium diem
= Aul. 531

Truc. 47 bis perit amator ab ré atque ab ánimo simul
= 49

Mil. 39 facete aduortis túum animum ad | ánimum meum
1261 ita ánimo per | óculos meos <meus> defit. militem
pol

Cist. 51 di faxint. — sine | ópera tua dí horunc nihil facere
possunt

Ebenso Men. 399, Pseud. 810, Trin. 311, Amph. 914, trag. incert. 161 und noch

Laber. 47 *utrum tu hunc gruem Balearicum an | hómínem
putas?*

Nur der schlecht überlieferte Vers Truc. 502

*peperit mulier ut ego opinor. — uin adeam ad | homínem? —
[ut] uolo*

widerstrebt einer derartigen Erklärung.

Wie aus dem Vers des Laberius ersichtlich ist, war selbst in der letzten Periode des römischen Bühnenspiels das metrische Verständnis und Gefühl für derartige Verse noch lebendig, die den eigenartigsten Erscheinungen der antiken Verslehre zuzuzählen sind. Indessen sind diese Verse bei Plautus zwar in allen 21 Lustspielen zu finden, aber beschränkt auf eine Anzahl anapästischer Wortformen mit vokalischem Anlaut, die im folgenden aufgezählt werden, Neuerungen in dieser Versgestaltung sind selten. Bei Terenz finden sie sich öfters in der *Andria*, zweimal im *Heautontimorumenos*, in den späteren Stücken nur Ad. 655, wo der Versschluß aus Truc. 365 entlehnt ist. Der alleinstehende Versschluß Phorm. 162 *quíá superest dolet* wird deshalb mit Umpfenbach so zu teilen sein, daß die zweisilbige Präposition als gesondertes Wort aufgefaßt wird: *quíá super est dolet*.

Von diesen anapästischen Wortformen mit vokalischem Anlaut finden sich folgende bei den voraugusteischen Bühnendichtern:

1) Formen von *abeo habeo habito adeo* und gleichlautende oder verwandte Formen:

Merc. 749 *abí. abeamne. abi*

Cist. 148 *ego abeo domum*

Men. 956 *erit. abeo uale*

Curc. 66 *id abeo petas* (Siehe oben S. 172. 173)

Cist. 596 *uti abeas domum*

Stich. 615 *accipis. habeas tibi*

- Capt. 373 *gratiám habeo tibi* = Mil. 1425
 Epid. 471 *legibus? habebas licet*
 Men. 399 *neque habeo neque huc*
 Pseud. 346 *quindécim habeo minas*
 Merc. 989 *sibi habeat licet*
 Most. 1165 *supplicí habeo satis*
 402 *aedibus habitet. licet*
 Rud. 77 *ubi habitat senex*
 Trin. 878 *ubi habitent pater*
 Cist. 753 *uirí habitat gener*
 Merc. 394 *neque adeo placet*
 859 *neque adeo mare*
 Aul. 378 *omnibus adii manum*

2) Formen von *aliquis* und *alius*:

- Epid. 334 *aliquid aliquo modo*
 Aul. 671 *illí aliquid boni*
 531 *in alium diem* = Poen. 500
 Andr. 89 *item alio die*
 Poen. 1019 *tú aliud sapis*
 Pseud. 810 *ut alii coqui*
 Most. 128 *ut alii sibi*

3) Formen von *animus*, *obeo*, *oculus*, *homo*, *opera* und *operio*, außerdem *etiam* und *hodie*:

- Truc. 47 *<ab> animo simul*
 49 *ab animo perit*
 Cas. 387 *habe animum bonum* = Epid. 601, Mil. 804.
 1236. 1357, Pers. 320, Pseud. 925.
 Mil. 39 *ad animum meum*
 1206 *age, animo bono es*
 Asin. 110 *erit animo meo*
 Truc. 365 *ita animo malest* = Ad. 655
 Poen. 176 *obsequí animo suo*
 Curc. 312 *ocius? animo male est*
 Epid. 45 *homo animos habet*
 Trin. 311 *ut animo lubet*

- Amph. 914 *súm animum tuum*
 Truc. 775 *ut animus meust*
 Mil. 1142 *at etiam parum*
 Andr. 762 *et etiam rogas*
 Rud. 1275 *censeó. etiam patrem*
 Pseud. 524 *ego etiam prius*
 Stich. 574 *Gelasimus? etiam ualet*
 Merc. 202 *credere id? etiam rogas*
 693 *insuper etiam siet*
 Truc. 526 *neque etiam queo*
 Curc. 41 *maxumé. etiam taces*
 Bacch. 331 *Theotimús? etiam rogas*
 Aul. 20 *ítem obiit diem*
 Poen. 904 *díem obiit suum*
 Most. 1118 *auribus oculis labris*
 Mil. 1261 *per oculos meos*
 1104 *quia oculis meis*
 Poen. 191 *sció. oculos uolo*
 Pers. 733 *ego hodie tibi*
 Most. 999 *ad forúm hodie noui*
 Merc. 619 *mihí hodie fuit*
 Men. 596 *qui hodie forum*
 (Varro Menipp. 77 *cras credó, hodie nihil?*)
 Truc. 502 *ad hominem uolo*
 Laber. 47 *an hominem putas*
 Trin. 906 *edepol homini probo*
 Most. 1090 *mihí hominem cedo*
 Asin. 775 *pedém homini premat*
 Cas. 58 *amorí operam dare*
 Trin. 897 *dábo operam tibi*
 Pseud. 585 *dáte operam modo*
 Rud. 183 *darí operam uolo*
 Trin. 843 *ego operam meam*
 Capt. 362 *erus operam dare*
 Epid. 653 *fidicinám opera mea*
 Poen. 132 *<ope>, opera tua*

Men. 234 ei reí operam damus
 Cist. 51 sine opera tua
 Trag. incert. 161 ut operam dabit
 Most. 523 fuge, operi caput

4) Vereinzelte Fälle:

Poen. 915 próbum adhibes fabrum
 Most. 849 ne canís . . . agedum licet
 Heaut. 225 sat agitat tamen
 Truc. 808 et auias duas
 Asin. 645 et quídem edepol lubens
 Nou. 43 utitúr, emitur tamen
 Cas. 427 mortuús? equidem tamen
 Andr. 907 sed hicinest Simo?
 749 quem égo igitur rogem?
 Vid. 87 copiám inopi facis

Hierzu kommen noch die oben S. 173 behandelten 5 Beispiele, in denen die Stelle des anapästischen Worts ein kurzes Monosyllabon mit nachfolgendem jambischen Wort vertritt.

IX.

Es ergibt sich nunmehr die Frage, ob in Versen der soeben behandelten Gestaltung der Versschluß auf ein jambisches Wort gefordert und unumgänglich notwendig ist, oder ob statt dessen auch ein Versschluß auf ein kretisches Wort oder eine kretische Wortgruppe eintreten kann, ob für das Hemistichium

sine opera tua

eintreten kann die Form

sine opera improba

oder

sine opera hic tua.

In unsern Ausgaben finden sich etwa 14 derartige Verse, von denen 11 der Kritik nicht standhalten:

Mil. 1400 perii. haud etiam: numero hoc dicis. iamne <ego>
 in hominem inuolo?

Die Handschriften bieten inuoco, der Versschluß ist durch Zufügung von ego schwerlich richtig hergestellt, die Lücke wird vielmehr hinter hominem anzusetzen sein.

Cas. 1008 lepidiorem uxorem nemo quisquam quam ego habeo
hanc habet

So die Ausgaben mit P: aber A hat

lepidiorem nemo uxorem quam ego habeo hanc habet.

Die Wortfolge war augenscheinlich im Archetypus gestört: vgl. die Anmerkung oben z. d. St.

Trin. 1046 nonne hoc publice animum aduorti? nam id genus
. hominum omnibus
uniuersis est aduorsum

Zweifellos ist omnibus verderbt, man erwartet etwa nimis.

Men. 1139 eam dedi huic. hanc dicis, frater, pallam quam ego
habeo? <haec east>.

Die Ergänzung rührt von Vahlen her, man erwartet vielmehr ein jambisches Wort wie Tenes (Brix zu Mil. 1163 Eun. 406).

Aul. 192 neque eam queo locare cuiquam. tace, bonum habe
animum Euclio

A fehlt, Müller Pros. S. 209 schlug vor tace, habe bonum animum Euclio, wahrscheinlicher ist tace, bonum animum habe, Euclio, wie in D von erster Hand geschrieben ist. Vgl. Bacch. 630, Mil. 1236. 1357, wo die Wortfolge in der Überlieferung dieser Redeweise gleichfalls gestört ist.

Mil. 113 eamque huc inuitam mulierem in Ephesum aduehit die Vulgata, aber die beste Überlieferung ist nach Goetz uenit, was auf ein jambisches Wort wie uehit hinweist (Phorm. 576 nauta qui illas uexerat).

Bacch. 416 ist die Überlieferung

paulisper, Lyde, est libido homini suo animo obsequi:

Die Versuche, den Hiatus zu beseitigen, sehe man in Goetzens Ausgabe und bei Müller Prosod. S. 550: sie scheinen mir sämtlich zu gewaltsam. Vergleicht man den Vers Poen. 176

se amare uelle atque obsequi animo suo

und stellt diese Wortfolge in dem Vers der Bacchides her, so werden beide Anstöße, der Hiat sowohl, wie die hier behandelte Abweichung von der Regel beseitigt:

paulisper, Lyde, est libido homini obsequi animo suo
 Most. 377 i, iube abire rursum, quid illi reditio etiam huc fuit?
 Richtig Schöll, der i zu Anfang zusetzt, mit Camerarius: reditio huc etiam fuit; denn huc gehört eng zusammen zu reditio.
 Eun. 230 facie honesta. mirum ni egomet turpiter hodie hic dabo

So A, die übrigen Handschriften und die Herausgeber zumeist ego me: wahrscheinlich

facie honesta. mirum ni egomet turpiter me hodie hic dabo
 Rud. 528 quom uestimentis, postquam aps té abii, algeo.

Vergleichen wir Asin. 772 abs ted accipiat, wo ted überliefert ist, Mil. 1343 quom abs ted abeam, wo ted von Guyetus hergestellt ist, ebenso abs ted Pseud. 1069 von Ritschl, Merc. 611 von Goetz, so wird es wahrscheinlich erscheinen, daß nach der selteneren Form abs sich die ältere Form des Ablativs sehr oft erhalten hat und daß auch in dem Vers des Rudens zu lesen ist postquam aps ted abii, algeo. — Verderbt ist endlich der Versschluß bei Ennius praec. 32 p. 218 ubi operam addidit, wie das ganze Bruchstück.

Es bleiben drei Beispiele:

Andr. 930 Rhamnusium se aiebat esse. O Juppiter. eadem haec Chremes

multi alii in Andro audiuere

haec wird als Interpolation zu streichen sein: siehe zu Merc. 611.

Amph. 94 hanc fabulam, inquam, hic Juppiter hodie ipse aget et ego una cum illo

Wohl Juppiter iam hodie ipse aget.

Stich. 59 nec uoluntate id facere meminit, seruos is (his A) habitu hau probust

Es wird umzustellen sein: seruos habitu is hau probust.

Demnach steht die Regel fest, daß die kretische Wortform am Schluß derartiger Verse gemieden wurde.

X.

Nicht verschieden von dem eben behandelten Gesetz ist das metrische Gesetz des Verschlusses, wenn jene mit der zweiten Kürze der aufgelösten drittletzten Thesis beginnenden anapästischen Wörter nicht vokalisches anlauten, wie durchweg in den oben behandelten Beispielen, sondern mit einem Konsonanten beginnen. Monosyllaba sind dann für die Versstelle vor ihnen ausgeschlossen, weil es kurze, vokalisches auslautende Monosyllaba nicht gibt: daktylische Wörter oder Wortverbindungen die Regel: den Versschluß bildet ein jambisches Wort. Derartige Beispiele finden sich bei Plautus und Terenz 9:

- Merc. 611 Eutyche, capital facis
 Asin. 184 uolt quoque catulo meo
 Poen. 628 quaerere comitem sibi
 Heaut. 1059 facilia. faciam pater
 Asin. 615 complectere. facio lubens
 Truc. 447 omnia facio mala
 Stich. 209 maxuma misero mihi
 Truc. 333 inprobe nihilique homo (conf. Andr. 437)
 Mil. 27 dicere uolui femur.

In vier Fällen schließt der Vers nicht auf ein jambisches Wort, schwerlich ist die Überlieferung in diesen Fällen zuverlässig:

Heaut. 1055 quod ego hunc aequom censeo. pater omnia
 faciam, impera.

Wahrscheinlich ist umzustellen: impera, omnia faciam, pater,

Pers. 186 ni omnia memini et scio

Wohl zu schreiben ni omnia et memini et scio

Poen. 239 nimia omnia nimium exhibent negoti[um] hominibus
 ex se

Hier werden die Wörter *nimum* und *nimia* die Pätze wechseln müssen:

nimum omnia nimia exhibent e. q. s.,

so daß der Versbau entspricht dem Versbau von

Asin. 791 *tollam. quidni? audi relicua. loquere, audio,*
ein Vers, zu dem ein zweiter Vers mit ähnlicher Gestaltung
des Schlusses nicht aufgeführt werden kann.

Men. 887 *utrum me dicam ducere medicum an fabrum.*

Vermutlich: *utrum me dicam medicum ducere an fabrum,*
wie bereits Bothe zu schreiben vorschlug und wie die Betonung
und der Sinn des Satzes umzustellen empfiehlt.

XI.

Es erübrigt, die gebräuchlichste Form des Verschlusses in den in dieser Abhandlung behandelten Versen zu erörtern. Wie schon ein flüchtiger Überblick über das oben zusammengestellte Material ergibt, schließen bei weitem in den meisten Fällen derartige Verse nicht auf ein jambisches, sondern auf ein kretisches Wort oder eine kretische Wortgruppe; vereinzelt bilden auch viersilbige oder fünfsilbige Wörter den Versschluß. Ist der Vers mit der *Semiseptenaria* oder der entsprechenden *Caesur* geteilt, so füllt die erste der beiden Kürzen ein *Monosyllabon* oder ein *elidiertes jambisches bzw. pyrrhichisches Wort*, es folgt darauf zumeist ein *jambisches Wort*, das mit einem *Vokal anfängt*, selten ein durch *Elision* zu einem *jambischen Wort verkürztes dreisilbiges Wort*, öfters auch ein *Monosyllabon*. Wir beginnen mit der Aufzählung der Verse mit *kretischem Schluß*, die mit der *semiseptenaria* oder der entsprechenden *Caesur* geteilt sind und vor dem *kretischen Schluß* ein *Monosyllabon* mit folgendem *jambischen Wort*, für das nur selten ein *pyrrhichisches Wort* eintritt, aufweisen, also wie der einzige Vers derart bei *Phaedrus* (III 19, 15) schließen: *quod iter longius*; oder auch wie der Vers *arg. II Mil. 3*: *in eandem incidit* oder *arg. Phorm. 4 et amantem unice*: Verse der letzteren Art sind mit einem *Obelos* —

gekennzeichnet. Dieselbe Erscheinung, die bei den auf jambische Wörter schließenden Versen oben S. 176 besprochen ist, läßt sich auch bei Versen dieser Gattung mit kretischem Schluß beobachten. Die auf die erste der beiden Kürzen folgenden jambischen Wörter kehren, wie die oben behandelten anapästischen Wörter, öfters wieder, Einzelercheinungen, wie die Wörter *iter eandem amantem* in den eben zitierten Versen, sind selten: sie sind im Folgenden durch einen Stern * bezeichnet; der Anfang einer jeden Wortreihe ist durch fetten Druck bemerkbar gemacht:

- Ad. 620 **abi**, **abi** iam Aeschine
 Phorm. 216 quo **abis** Antipho
 Ad. 780 quo **abis** mitte me
 Mil. 717 bene habes filii
 Pseud. 211 domi habent **maxumam**
 Rud. 1357 hic habet **uidulum**
 1369 iam habes **uidulum**
 Merc 744 id habet pro cibo
 Andr. 940 male habet. **dignus** es
 Truc. 233 qui habent **det** locum
 — Eun. 119 rem habebam **hospite**
 Most. 247 sat habes tibi fore
 Bacch. 193 si **abest** nullus est
 Mil. 1258 prope **adest** quem **expeto**
 Asin. 327 **age**, **age**, **mansero**
 39 **age**, **age**, **usque** **excrea**
 Most. 601 **dat**, **age** **quidlubet**.
 Andr. 614 id ago **sedulo**
 358 **quid** **agam** **cogito**
 Trin. 64 **quid** **agam** **nesciam**
 Amph. 1056 **quid** **agam** **nescio** = Eun. 711
 Mil. 708 **quid** **agam**, **quid** **uelim**
 Most. 368 **quid** **agas** **accubas**
 Pseud. 379 **quid** **agas** **consulas**
 Most. 1068 **quid** **agas** **Tranio**
 Stich. 651 **quid** **agat** **Stephanium**

- Vid. 11 quid agant quando agent
 Ad. 343 quid ages proferam
 Aul. 536 quid agis Euclio
 Ad. 60 quid agis Micio
 Pers. 204 quid agis? ut uales = Truc. 577
 Trin. 437 quid agit filius
 — Cist. 721 rem agendam istam erae huic
 Bacch. 215 si agit Pellio
 Poen. 675 tu ages si sapis
 Naeu. com. 125 uel ai uel nega
 Eun. 714 modo ait modo negat
 Cas. 97 quid ais inprudens = Rud. 981
 Eun. 334 quid ais? maxume
 Andr. 665 quid ais o scelus
 872 quid ais omnium . . . ah
 Curc. 190 quid ais propudium
 Poen. 313 quid ais? quid rogas
 Eun. 829 quid ais sacrilega
 Pseud. 330 quid ait Juppiter
 Capt. 592 quid ait? quin fugis
 Andr. 688 te ait cupere uah
 * Hec. 708 ego alam maxume
 Capt. 138 bene ament Hegio
 Epid. 515 di amant abiero
 Hec. 258 di ament haud tibi hoc
 206 di ament mi Laches
 864 di ament Pamphile
 Heaut. 686 di ament ut ego nunc
 Truc. 929 ne amem Stratophanes
 Asin. 513 quem amo prohibeor
 Merc. 692 quod amat Demipho
 Andr. 584 quod amat filius
 Poen. 867 quod ames adfatim
 Eun. 186 te amo bene facis
 Heaut. 360 te amo Clinia
 — Asin. 67 uolo amari a meis

- Asin. 77 uolo amet me patrem
 Mil. 1006 ut amem. hercle hanc quidem
 — Bacch. 140 cum amica accubet
 — Pers. 614 tuum amicum adiunas
 Andr. 279 neque amor neque pudor
 — 326 per amorem obsecro
 — Hec. 448 quam amori obsequi
 Cas. 802 tibi amor pro cibost
 Merc. 602 an apud mortuos
 Eun. 747 domi apud me. hem. quid est.
 Andr. 408 fac apud te ut sies
 Mil. 506 meam apud me hospitem
 Rud. 465 cape aquam hanc sis. ubies
 Curc. 161 dat aquam quam bibant
 Cas. 380 sub aqua uerbero
 Trin. 339 quod edit aut bibit
 Capt. 463 quod edit non habet
 Stich. 484 at ego hac iero
 Andr. 226 at ego hinc me ad forum ut
 Aul. 570 at ego iussero
 Cas. 341 at ego sic agam
 Truc. 427 at ego ubi abstuli
 Bacch. 988 dum ego has perlego
 319 eo ego nescio
 Cist. 773 iam ego te sequar
 Merc. 256 ibi ego conspicio
 Rud. 691 modo ego hinc uos tamen
 Most. 562 ne ego sum miser
 Amph. 908 neque ego esse arbitror
 Aul. 428 nisi ego iusseram
 Trin. 474 pol ego et si uotet
 Rud. 939 pol ego te adiuuo
 Cas. 231 pol ego te sequar
 Pers. 242 quam ego. at tu hoc face
 Aul. 592 quasi ego seruo
 Eun. 1060 quem ego hic audio

- Pers. 716 qui ego nunc scio
 Epid. 575 quia ego hanc quæ siet
 349 quia ego tuum patrem
 Truc. 681 quid ego dicerem
 Aul. 734 quid ego ex te audio = Epid. 246 Trin. 1080
 Mil. 1311 quid ego ni fleam = Pseud. 96
 Heaut. 529 quid ego ni sciam
 Aul. 274 quid ego nunc agam = Most. 662 Trin. 718 Ad. 784
 Rud. 842 quid ego quasi canem
 Men. 1154 quid ego uos rogo
 Poen. 441 quod ego fabuler
 Cas. 277 quod ego machinor
 Stich. 294 quod ego nunc scio
 Aul. 587 quod ego persequor
 Most. 748 quod ego te rogo
 Cas. 133 quom ego illam ausculer
 Most. 647 quot ego et tu sumus = Rud. 564
 Mil. 809 <rogo> ego te tamen
 Ad. 202 sed ego hoc hariolor
 Pers. 746 sed ego in ius uoco
 Cist. 743 sed ego rem meam
 Amph. 56 sed ego stultior
 Curc. 326 ut ego haud mentior
 Cas. 85 ut ego suspicor
 Trin. 46 ut ego te uolo
 Pseud. 641 at enim scin quid est
 Cas. 262 quia enim filio
 Capt. 884 quia enim item asperæ
 Heaut. 195 qui ea possidet
 Pseud. 35 ubi ea est obsecro
 Mil. 346 ut ea sit domi
 Poen. 1015 ut ea ueneant
 Eun. 215 ab ea pellito
 Cist. 565 de ea re eloquar
 763 et ea gratia = Heaut. 768
 trag. incert. 168 id ea gratia

- Andr. 94 in ea re tamen
 Trin. 594 quid ea re fuat
 Andr. 587 sed ea gratia
 Mil. 348 hic eae proxumust
 Rud. 646 sed eae mulieres
 Bacch. 589 ad eam Cleomachus
 Heaut. 822 ad eam deferes
 Bacch. 673 ad eam rem fuit
 Andr. 192 ad eam rem improbum
 Asin. 748 ad eam rem unicus
 Pers. 328 ad eam rem usus est
 Trin. 330 qui eam perdidit
 Pers. 129 quid eam uis? scies
 Eun. 445 quod eam mordeat
 Merc. 892 ubi eam uideris
 Mil. 971 ut eam copiam
 Cas. 42 ut eam det sibi
 Ad. 630 ut eam ducerem
 Poen. 905 manu eas adserat
 Mil. 457 tam east quam potis
 Cist. 85 cum eo uiuere
 Rud. 61 et eo ad prandium
 24 id eo fit quia
 Andr. 15 in eo disputant
 Hec. 560 in eo Myrrina
 Ad. 574 ubi eo ueneris
 Curc. 548 et eos deserunt
 Pseud. 1042 ad eum †duco te
 Andr. 417 ad eum. Ehem pater
 Mil. 934 ad <eum> missa sit
 Ad. 586 ad eum pergere
 Capt. 972 et eum uendidi
 Ad. 510 in eum haec euomam
 658 neque eum nominat
 Bacch. 329 qui eum illi adferet
 Eun. 403 ubi eum satietas

- *Eun. 1022 et eundem indicas
 807 ego eo ad Sophronam
 Epid. 72 ut eam nunciam
 Mil. 1385 ut eas obsecrat
 Cas. 524 quasi eant Sutrium
 Pers. 20 iam eras mortuos
 Heaut. 287 quae erat mortua
 Asin. 340 iam erant unguulae
 Cist. 48 ita eris ut uolo
 Ad. 118 dum erit commodum
 Epid. 291 hic erit optimus
 Bacch. 732 id erit rectius
 Phorm. 27 is erit Phormio
 Afran. 120 mihi erit tristior
 Pers. 559 sat erit simplici
 Men. 382 tibi erit rectius
 Epid. 423 ubi erit otium = 656
 Phorm. 47 ubi era pepererit
 Truc. 799 meam eram detuli
 Asin. 658 qui erus sis mihi
 Aul. 288 sed erus nuptias
 Mil. 404 si ad erum haec res prius
 116 ad erum nuntiem
 Asin. 486 ad erum quo uocas
 Bacch. 415 quod erum tam ciet
 Poen. 863 tuum erum perduint
 Mil. 59 quae here pallio
 Asin. 436 quae heri uendidi
 *CLE 63 tam iniquom et grauem
 Bacch. 551 ego ita esse arbitror
 385 et ita esse arbitror
 Trin. 742 neque ita ut sit data
 Mil. 1120 ni ita censeam
 Trin. 884 quid ita? quia pater
 Poen. 1047 si itast tesseram
 Pers. 47 ego item sedulo

- Capt. 55 neque item ut ceterae
 *Men. 166 quid olet apstines
 Most. 564 ego homo sum miser
 Merc. 434 is homo gentium
 Ad. 336 mi homo sanun es
 Men. 301 qui homo sis scio
 Rud. 870 quis homo te rapit
 Phorm. 559 iam opust iam feres
 Bacch. 328 quid opust anulo
 Aul. 193 quid opust impera
 Asin. 287 ubi ubi est gentium = Mil. 1379
 Aul. 244 sed ubi hic est homo
 Phorm. 254 sed ubi est Antipho
 1054 sed ubi est Phaedria
 Amph. 9 ea uti nuntiem
 Andr. 542 ita uti nuptiae
 Phorm. 908 ita uti par fuit
 Asin. 235 mihi uti seruiat
 Merc. 91 quasi uti mihi foret
 Amph. 598 sibi uti crederem

Abgesehen von drei vereinzeltten Fällen bei Plautus und Terenz kommen also zur Verwendung die geeigneten Formen von abeo habeo absum adsum ago aio amo amicus amor aqua edo is eo eram ero erus homo opus, außerdem apud ego enim heri ita item ubi uti. Offenbar bewirkte die Schwierigkeit des Baus dieser Verse, daß die Dichter es zumeist vorzogen, an gegebene Vorbilder sich anzuschließen statt Neuerungen zu wagen: der Versschluß der Inschrift tam iniquom et grauem macht unter den aufgeführten Beispielen einen fremdartigen Eindruck. Entbehren die Verse der semi-septenaria oder der entsprechenden Caesur, so finden sich ausschließlich die aufgezählten Formen in Verwendung, keinerlei vereinzeltte Neuerungen werden versucht, auch elidierte dreisilbige Wörter kommen nirgendwo statt der jambischen zur Anwendung; von der feststehenden Wendung illic homo und dem Ausdruck opus est abgesehen, fehlen alle Substantiva:

- Aul. 459 aedibus. **abi** tu modo
 Stich. 353 gerit. **age** tu ocius
 Most. 383 meus. **ain** tu, pater
 Poen. 364 ecquid ais Milphio
 Pseud. 645 agitur **apud** iudicem
 Merc. 1008 filius apud apud tuos
 Truc. 297 filius apud uos Strabax
 Most. 905 edepol **ego** me scio
 Ad. 877 ecquid **ego** possiem
 Asin. 870 eris. **ego** censeo
 Poen. 1294 pater. **ego** me moror
 Heaut. 803 facilius **ego** quod uolo
 Cist. 777 amplius. **enim** non placet
 Men. 846 amplius. **enim** <hic> haereo
 Pseud. 31 immó **enim** pellegam
 Poen. 903 eró **eum** hic uendidit
 Pseud. 160 minus ea **gratia**
 Mil. 707 inter eos **partiam**
 Eun. 734 inter eos **maxumae**
 Hec. 178 inter eas **interim**
 479 inter eas **gratia**
 Ad. 598 uirginis eas **Micio**
 Amph. 882 aedibus. **ita** me probri
 Ad. 521 rectius. **ita** nam hunc diem
 Poen. 739 ianuám. **ita** quippini
 1136 filiáe. **ita** ut praedicas
 Rud. 1297 illíc **homo** uidulum
 Pseud. 1185 hóminibús **opus** est. eho
 Capt. 159 multigénéríbús **opus** est tibi
 Aul. 623 bibám, **ubi** id fecero
 Eun. 484 erit, **ubi** tu uoles
 Pers. 653 pater **ubi** me sciet
 Pseud. 660 tuus **ubi** uenerit
 Curc. 308 obsecró, **ubi** sunt meae
 Bacch. 134 perdidí, **ubi** tu tuam
 Epid. 127 Epidicus. **ubi** is est. adest

Ein Versschluß wie *amplius amori obsequi* war demnach ebenso wenig statthaft wie ein Versschluß *amplius amori dare* oder *amplius hodie obsequi*.

In 13 Versen, deren Schluß gleichfalls kretisch gestaltet ist, wird die erste Kürze der aufgelösten drittletzten Thesis von der kurzen Endsilbe eines vokalisch auslautenden Wortes, die zweite Kürze von einem kurzen, konsonantisch anlautenden Monosyllabon (*quid*), oder der konsonantisch anlautenden ersten Silbe eines jambischen, je einmal auch eines amphibrachischen und tribrachischen Wortes gebildet:

Phorm. 996 *crederé. quid ego obsecro*

Amph. 345 *diceré. quid eo est opus*

Andr. 437 *diceré. nihil facilius (conf. Truc. 333)*

Aul. 40 *herclé tibi hinc est foras*

Stich. 716 *essé tibi quin bibis*

Bacch. 83 *mea rosá mihi dicito*

Phorm. 162 *tibi quíá super est dolet*

Hec. 531 *temporé suo pepererit*

Most. 211 *pro capité tuo quod dedit*

Caec. 90 *desiné. mane, coepiam*

Ad. 343 *Sostratá uide quam rem agas*

Poen. 1194 *pulcrá uidere obsecro (Canticum).*

Asin. 791 *relicuá. loquere audio.*

Auch diese Verse sind in ihrem eigenartigen Bau von einander oder von gleichartigen verlorenen Vorbildern beeinflusst. Die in Frage kommenden Kürzen werden zweimal durch *quid*, fünfmal von der Anfangssilbe der Pronomina *mihi tibi tuo suo*, dreimal durch die Anfangssilbe von Imperativen *mane uide loquere* gebildet, was nicht auf Zufall beruhen kann.

Öfters werden die beiden Kürzen der aufgelösten drittletzten Thesis durch zwei kurze Monosyllaba gebildet. Der Versschluß ist dann 1) durch ein kretisches Wort gebildet oder einen kretischen Wortkomplex. Zu dieser Kategorie gehören außer einigen der oben S. 184 ff. aufgezählten Versschlüsse wie *quid ego ex te audio* die folgenden Beispiele:

Turp. 203 quod **ab** illo abstulit
 Phorm. 481 quod **ad** hanc rem attinet
 Pseud. 1144 at **hic** est uir probus
 Heaut. 653 is hic est anulus
 Capt. 461 et **id** aegre inuenit
 Trin. 978 quid id ad me attinet
 Pers. 235 quid id ad te attinet = Stich. 666
 Truc. 296 quid id est obsecro
 Mil. 37 quid id est quicquid est
 Phorm. 540 sed id unde edoce
 Epid. 259 ubi id est Epidice
 Most. 502 clam **in** hisce aedibus
 Pseud. 316 ego in hoc triduo
 Trin. 150 mihi in hisce aedibus
 Andr. 50 te in hac re uelim
 Truc. 514 ubi **is** est obsecro
 Trin. 1172 eo, **ut** illum euocem
 Amph. 23 ita ut aequum est Jouem
 Bacch. 963 sed ut olim ille se

Die semiseptenaria bzw. die der semiseptenaria entsprechende Caesur ist in diesen Versen erforderlich: ein Vers, wie ihn einige Kritiker Men. 327 herzustellen vorschlagen

proin tu ne quo abeas longius ab *<hisce>* aedibus
 ist ohne Analogie.

2) Der Versschluß wird durch ein viersilbiges dijambisches oder durch ein Wort in Form eines dritten Epitrits gebildet:

Ad. 111 me **ad** insaniam
 Bacch. 176 quem ad epistolam
 Eun. 424 ad **id** adludere
 Andr. 378 neque id iniuria = Heaut. 581 (A)
 178 neque id aegretulit
 Trin. 218 nisi id appareat
 Phorm. 573 ubi id audieras
 Amph. 1137 cum **in** exercitum

Pseud. 1002 sed in epistula
 Cas. 276 quasi ob industriam
 Andr. 162 mihi ut incommodet
 Bacch. 964 se ut amitteret.

Auch in dieser Art Versen ist die semiseptenaria bzw. die dieser Caesur entsprechende Caesur die übliche. Der Septenar des Næuius

com. 92 primum ad uirtutem ut redeatis, abeatís ab ignauia zeigt eine abweichende Form, die durch die Wiederholung derselben Verbalform wohl erklärt werden muß: außerdem hat Plautus 2 Verse derart im Amphitruo:

Amph. 102 ipsemet in exercitum
 401 ierám in exercitum
 (Men. 506 sinciput <ut> intellego?).

In einem Verse ist das Monosyllabon konsonantisch anlautend:

Cas. 134 mi animulé mi Olympio

Die zweite Kürze kann auch durch ein elidiertes jambisches Wort aus der oben S. 184 ff. angeführten Reihe jambischer Wörter gebildet werden: Neuerungen sind durch einen Stern wie oben kenntlich gemacht:

Turp. 196 quid **agam** interuias
 Most. 689 quid **agam** inuenero
 *Trin. 695 te **agrum** acceperim
 *Pers. 3 cüm apro Aetolico
 Men. 509 neque **ego** Erotio
 Cas. 759 neque **ego** Olympiae
 Ad. 749 tuam **ego** ineptiam
 Amph. 748 ubi **ego** audiuerim
 Bacch. 50 quia **enim** intellego
 Mil. 834 quia **enim** obsorbui
 Phorm. 864 ad **eram** accedere
 Pers. 164 ab **eo** abduxero
 Hec. 181 ad **eam** accesserat
 Men. 123 ob **eam** industriam

Merc. 940 quid eo aduenerim
 651 si **item** euenerit
 228 fui **homo** exercitus
 Epid. 693 tu homo Apoecides
 Mil. 806 domum **ubi** aduenerit
 Eun. 140 ne ubi acceperim

Nur einmal¹⁾ findet sich ein derartiger Vers ohne die übliche *Caesur*:

Capt. 143 habuimús, ea amisimus.

Einmal ist in einem Vers der Art das *Monosyllabon* konsonantisch anlautend:

Poen. 365 mea uitá mea amoenitas.

Endlich sind die Verse, deren Schluß auf ein fünfsilbiges Wort ausgeht, noch aufzuführen und zwar zuerst die, in denen dies Wort vokalisch, dann die, in denen es konsonantisch anlautet:

Poen. 432 marí. abiturun es
 93 priús habitauerat
 Curc. 285 nec agoranomus
 Mil. 727 probús agoranomus
 Poen. 901 meús Agorastocles
 Pseud. 415 dé amatoribus
 Epid. 214 quæ quæ (quæq; codd) amatoribus
 Poen. 497 bonó Aphrodisiis
 Men. 258 natió Epidamnia
 natio in Epidamnieis
 Vid. 24 bonúm operarium
 Pers. 565 erit opulentior

Capt. 973 Alidé Polyplusio
 Cist. 63 pectoré penitissimo
 Pers. 552 perspicere sapientiam
 Epid. 60 eá sapientia est
 Stich. 660 Sagariné lepidissume

1) Hergestellt sind derartige Verse Men. 877. 921.

Mil. 618 facinorá puerilia

Pseud. 59 proxumá Dionysia

Phorm. 556 bona malá tolerabimus

Es ist bemerkenswert, daß sich nirgendwo ein Vers findet, der schlösse wie mári abiturum es oder bónum operarium mit Elision der Endsilbe des vorhergehenden Wortes. Darnach ist die oben aufgenommene Lesung Lindsays Epid. 214 mehr zu empfehlen als Müllers quaeque <íbi> amatoribus.

XII.

Eine tiefere Erkenntnis dieser und der anderen so eigenartigen Gesetze der altlateinischen Metrik ist uns fürs erste noch verschlossen. Es wird indessen für das Verständnis der eben behandelten Auslautgesetze vielleicht förderlich sein, wenn wir sie im Zusammenhang mit den andern Auslautgesetzen einer Betrachtung unterziehen. Der Ordner der lateinischen dramatischen Poesie, der Landsmann des berühmten Aristoxenos, war Tragiker und Komödiendichter zugleich: darum ist die Schranke die im Griechischen die Metrik der Tragödie und der Komödie trennt, im Lateinischen gefallen, die Gesetze der Caesur werden strenger beachtet, als im Griechischen, die correptio Attica ist ausnahmslos zur Durchführung gekommen. Aus der Technik des Hexameterschlusses war dem Griechen die Bedeutung von Wortverbindung und Worttrennung wohlvertraut, ein Hexameterschluß ἴππου κρήνη als unerträglich verpönt, als fehlerlos aber und wohlklingend bekannt in der Form Ἴππουκρήνη. Dieselben Gesetze über die Milderung metrischer Härten durch die Weichheit der Wortverbindung finden wir im Lateinischen: ein Senarschluß negát uirum war, aus Gründen, die uns noch unbekannt sind, ebenso verpönt wie ein Hexameterschluß áltas urbes, aber der Schluß negótium dort ebenso statthaft wie hier der Schluß innuptarum.

Eine weitere Milderung der metrischen Härte, die durch den jambischen Wortschluß im vorletzten Fuß hervorgerufen wurde, konnte durch die Spaltung der aufgelösten drittletzten

Thesis durch Wortende erfolgen: át | etiám rogas. Der spondeische und anapästische Wortschluß im drittletzten Fuß wird erträglich gemacht dadurch, daß der vorletzte und letzte Fuß von einem einzigen Wort gebildet werden; ein Versschluß uirtutem uictor suam ist unerträglich, aber in demselben Maße richtig moduliert wie jeder gesetzmäßig gebaute spondeiazon ist der Versschluß uirtutem uictoriam. An einer ganzen Reihe von Beispielen läßt sich erweisen, daß auch die in dieser Abhandlung behandelte Wortbrechung den im drittletzten Fuß auffallenden spondeischen bzw. trochäischen oder tribrachyschen Wortschluß erträglich machen konnte:

Naeu. com. 92 primum ad uirtutem ut redeatis *abeatis* ab ignauia

Pseud. 31 lege uel tabellas redde. *immó* enim pellegam

Curc. 641 frater mi sañue. qui *credám* ego istuc cedo

Varro Men. 77 ∪ ∪ ∪ ∪ cras *credó* hodie nihil

Aul. 40 exi inquam, age exi, exeundum *herclé* tibi hinc est foras

Stich. 716 quid hic fastidis quod faciundum uides *essé* tibi.

quin bibis

Bacch. 331 sed díuesne est istic *Theotimús?* etiam rogas

Cas. 58 senis uxor sensit uirum *amori* operam dare

Poen. 365 mea uoluptas mea delicia mea *uitá* mea amoenitas

1194 an tu eo *pulcrá* uidere obsecro

Most. 211 id pro *capité* tuo quod dedit

Pers. 552 haud potui etiam in primo uerbo *perspicere* sa-

pientiam

Poen. 364 i soror abscede tu a me. perii. *ecquid* ais Milphio

Ad. 877 age age nunc porro experiamur contra *ecquid* ego

possiem

Pseud. 645 at illic nunc negotiosus: res *agitur* apud iudicem

Mil. 707 meā bona mea morti cognatis didam inter eos partiam

Eun. 734 iamdudum aetatem. lites factae sunt inter eos

maxumae

Hec. 178 bene conueniebat sane inter eas. interim.

Es ist fernerhin leicht verständlich, daß, wenn der Versschluß amplius operam dare, als der gesetzmäßige gilt, ein

Versschluß wie *amplius amori dare* verpönt wird (S. 172), weil die starke Worttrennung als eng zusammengehörig gerade mit dem jambischen Wortschluß im vorletzten Fuß empfunden wurde; aus demselben Grunde meidet man Schlüsse wie *amplius amori obsequi* (S. 192) und *amplius ab hisce aedibus* (S. 193), oder *amplius operam improbam* (S. 179), endlich auch Verse, wie sie nirgendwo vorkommen, *amplius id obsit uolo*. Die starke Trennung der beiden Kürzen der Auflösung wird vornehmlich dadurch bedingt, daß die erste Kürze den Schluß eines mehrsilbigen Wortes bildet. Viel schwieriger ist das Urteil, wenn diese erste Kürze ein Monosyllabon bildet. Daß in den Versen wie *ex hoc die in || alium diem* die Worttrennung eine sehr stark einschneidende sein muß, ist oben S. 175 dargelegt. Umgekehrt müssen wir schließen, daß in den oben S. 171 behandelten Schlüssen nicht nur in den Versschlüssen *cumamica sua adamicam uenis adamores tuos* das Monosyllabon proklitisch ist, sondern daß auch die übrigen Monosyllaba *clam em et quam qui quid quom sed si uel (ego meo quia)* eng mit dem folgenden Wort verbunden sind. Für den Vers Andr. 652

hand istuc dicas si cognoris uel me uel amorem meum
läßt sich dies mit Sicherheit erweisen. Die Verse

Curc. 483 in *Velabro uel pistorem uel lanium uel haruspicem*
Rud. 1195 *ego hodie <nihil> neque sperari neque credidi*
Curc. 649 *timidam atque pauidam nec uiuam nec mortuam*
Cas. 373 *gratiam facias. at pol ego nec facio neque censeo*
Merc. 860 *nec calor nec frigus metuo neque uentum neque
grandinem*

sind ohne den engen Anschluß der zweiten der korrespondierenden Partikeln an das darauf folgende Wort fehlerhaft.

Es ist endlich wohl zu verstehen, daß man Versschlüsse wie *et id erit tuum* gemieden hat (S. 172), weil bei zwei einsilbigen Wörtern die Worttrennung nicht so sehr gefordert war und so scharf ins Gehör fiel, wie bei Schlüssen wie *aliquid ad eum modum* (S. 173), daß man Versschlüsse wie

amplius id obsit uolo und tibi id obsit uolo ebenfalls vermied, weil im vorletzten Fuß der jambische Wortschluß mit dieser vorhergehenden Spaltung der Thesis eng verbunden war. Es erschien geratener, in diesem Fall die beiden letzten Füße durch Wortzusammengehörigkeit zu vereinen, wie in *cúm* in *exercitum* und *íerám* in *exercitum* (S. 193. 194), oder die Verse auf ein kretisches Wort oder Wortgruppe ausklingen zu lassen, wie *sed id unde edoce* (S. 193); es wird schwer sein zu entscheiden, ob die Spaltung der Thesis in derartigen Versen eine sehr eingreifende oder eine nur geringfügige an Zeitdauer gewesen ist.

Es ist indessen sehr wesentlich, daß Elisionen wie *domum ubi aduenerit, idem ego istuc scio, item obiit diem, diem obiit suum, próbum adhibes fabrum* (S. 174. 178f.) in den so sehr zahlreichen Schlüssen auf kretische Wortgruppen ebensowenig vorkommen, wie in den S. 195. 196 behandelten Schlüssen: in den ersteren werden von jambischen Wörtern, die auf *m* schließen, nur *meam* und *tuum* elidiert. Denn der Dimeter im *Canticum Pseud.* 924

ut ille palam ibidem adsiet,

wo überliefert ist *atiat*, ist verderbt und wahrscheinlich nicht nur im letzten, sondern auch im vorletzten Wort verderbt. Wenn demnach eine auffallende Elision wie *probum adhibes fabrum* und *diem obiit suum* in Versen derart gestattet war, so war wohl der Grund, daß die für diese Verse notwendige starke Trennung der beiden Wörter für diese Elision Platz gab. Wenn dagegen in den weit zahlreicheren Versen mit dem Schluß auf kretische Wörter und Wortgruppen eine derartige Elision nicht vorkommt, ein Vers derart wohl schließen kann *bibám ubi id fecero*, aber nicht *bíbam ubi id fecero* (Aul. 623), so darf man hieraus wohl schließen, daß in den letztgenannten Versschlüssen die Worttrennung, weil sie nicht erforderlich war, weniger stark ins Gehör fiel. Zugunsten dieser Auffassung spricht auch die oben S. 196 vorgetragene Beobachtung, daß es wohl Versschlüsse gibt wie *bonúm operarium*, aber nicht wie *bónum operarium*: ein

derartiger Schluß klang so formgerecht wie ein Schluß auf *negotium*, und starke Worttrennung ward deshalb an jener Versstelle nicht gefordert und darum auch nicht angewandt. Ferner ersahen wir Kap. III, daß in den Versen, in denen die Verkürzung von *ille* und *iste* stattfindet, der Schluß auf ein kretisches Wort oder eine kretische Wortgruppe stehend ist, wie *ego illam pessumis*: ohne die engste Verbindung von *ego* und *illam* ist aber eine derartige Verkürzung nicht denkbar. Endlich ist beachtenswert, daß nach der Überlieferung sich kein Versschluß findet wie *uti eam ducerem*, sondern nur *ut eam ducerem*, wohl aber *Cist. 596 uti abeas domum*.

SITZUNG VOM 13. JULI 1907.

Sumerisch-babylonische Tamūzlieder.

Von

HEINRICH ZIMMERN.

Die Bearbeitung, die das bisher vorliegende keilschriftliche Material zum Mythos von Tamūz gefunden hat, entspricht keineswegs der Bedeutung, die gerade dieser Gestalt des babylonischen Pantheons zukommt im Hinblick auf die weitreichenden Nachwirkungen, welche der ursprünglich babylonische Tamūzkult noch weit über das babylonische Altertum hinaus z. T. noch unter dem gleichen Namen, z. T. auch unter dem Namen des Adoniskults im vorderen Orient gehabt hat.¹⁾ Insbesondere haben die im Jahre 1902 von KING in den CT²⁾ XV im Originaltext veröffentlichten, allerdings nicht gerade leicht zu verstehenden, einsprachig sumerischen Tamūzlieder aus alt-

¹⁾ Vgl. hierüber jetzt den sehr eingehenden Artikel Tammuz von BAUDISSIN in der Prot. Real-Encykl.⁸ XIX (1907), 335—377.

²⁾ Beachte folgende in diesem Artikel gebrauchte Abkürzungen: BA = Beiträge zur Assyriologie. — CRAIG, RT = Religious Texts. — CT = Cuneiform Texts. — G = Gott, Göttin. — GGA = Göttingische gelehrte Anzeigen. — HAUPT, ASKT = Akkadische und sumerische Keilschrifttexte. — JRAS = Journal of the Royal Asiatic Society. — K. = Kouyunjik. — KAT = Die Keilinschriften und das Alte Testament. — KB = Keilschriftliche Bibliothek. — MEISSNER, SAI = Seltene assyrische Ideogramme. — OLZ = Orientalistische Litteraturzeitung. — PSBA = Proceedings of the Society of Biblical Archaeology. — R = RAWLINSON. — VAT = Vorderasiatische Abteilung, Tontafel. — ZA = Zeitschrift für Assyriologie. — ZDMG = Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft. — ZK = Zeitschrift für Keilschriftforschung. — ZIMMERN, BBR = Beiträge zur Kenntnis der babylonischen Religion.

babylonischer Zeit bis jetzt, soweit ich sehe, noch so gut wie keine Beachtung erfahren. Meine Absicht ist daher, die letzteren im Folgenden in Transkription und Übersetzung vorzulegen und zugleich auch die sonstigen, in doppelter, sumerischer und semitisch-babylonischer, Version überlieferten Tamūzlieder, soweit solche bis jetzt bekannt sind, in gleicher Weise zu behandeln. Dagegen habe ich einstweilen davon Abstand genommen, den großen, einen ganzen Zyklus von Tamūzliedern enthaltenden, einsprachig sumerischen Text aus altbabylonischer Zeit aufzunehmen, den PINCHES unter dem Titel „The Hymns to Tammuz in the Manchester Museum, Owens College“ in den *Memoirs and Proceedings of the Manchester Literary and Philosophical Society*, Vol. 48 (1904), Nr. 25 in photolithographischem Faksimile, Autographie, Transkription und Übersetzung veröffentlicht hat. So wichtig dieser Text auch als neues Material für den babylonischen Tamūzmythus zu bewerten ist, so vermochte ich es doch nicht über mich zu gewinnen, von diesem, soweit ich sehe, wegen seiner fast durchweg phonetischen, nicht ideographischen, Schreibung weitaus schwierigsten aller bisher bekannten sumerischen Texte eine Übersetzung¹⁾ zu wagen. Ich habe dies auch aus dem Grunde unterlassen, weil ich feststellen konnte, daß mehrere der noch unveröffentlichten einsprachig sumerischen Tafeln des Berliner Museums aus altbabylonischer Zeit mit Hymnen usw.²⁾ sich gerade auf Tamūz beziehen³⁾ und teilweise speziell jenem

¹⁾ Die Übersetzung, die PINCHES geboten hat, kann jedenfalls nur ganz im allgemeinen einigermaßen einen Begriff von dem Inhalte des Textes geben, während im einzelnen vieles bei dieser Übersetzung sicher unrichtig ist. So, um nur eines hervorzuheben, was aber als bezeichnend für das Übrige gelten kann, verkennt PINCHES durchweg, daß das sehr häufig in diesem Texte vorkommende *ka-šá-an*, von ihm mit „the lost one“ übersetzt, nichts weiter ist, als die phonetische Schreibung für *gašan = bēlu* „Herrin“, auch wiederholt in der Verbindung *ka-šá-an-na-na* oder *ka-šá-na-na* d. i. *gašan-anna = bēlit-šamē* „Himmelsherrin“.

²⁾ Vgl. dazu REISNER, Hymnen S. XII, vierter Absatz.

³⁾ So auch der ausgestellte besterhaltene dieser Texte, VAT 617.

Manchester-Texte recht nahe stehen.¹⁾ Es steht zu hoffen, daß mit Hilfe dieser Berliner Texte auch der schwierige Manchester-Text sich dem Verständnis etwas besser erschließen wird. — Daß auch die von mir unten gelieferte Übersetzung der einsprachig sumerischen Texte Nrr. 4—8 ein etwas kühnes Wagnis darstellt, verhehle ich mir nicht. Aber einer muß schließlich in solchen Fällen als Erster Bresche legen. Freilich hätte ich es lieber gesehen, wenn dieser Erste nicht ich selbst, sondern THUREAU-DANGIN gewesen wäre, der ja ohne Frage gegenwärtig von allen Assyriologen das Sumerische am besten beherrscht und dessen trefflicher Bearbeitung der sumerischen Königsinschriften ich auch mancherlei direkt und indirekt für diese Arbeit verdanke.

Zur äußeren Form der nachfolgenden Transkriptionen und Übersetzungen bemerke ich noch, daß das Sumerische in Antiqua, das Assyrische (Semitisch-Babylonische) in Kursive gesetzt ist. Kursivdruck in der deutschen Übersetzung soll Unsicheres bezeichnen. Bei der Transkription des Sumerischen bin ich in bezug auf Verwendung von Kapitälchen für der Aussprache nach noch Unbekanntes oder Unsicheres absichtlich nicht unnötig pedantisch verfahren. In der Verwendung diakritischer Akzente für verschiedene Zeichen mit gleicher Aussprache suchte ich einen Mittelweg zwischen der Transkriptionsweise DELITZSCHS fürs Assyrische und derjenigen THUREAU-DANGINS fürs Sumerische einzuschlagen. Es wäre recht erwünscht, wenn in dieser an und für sich ziemlich belanglosen Äußerlichkeit bald eine allgemeine Einigung erzielt werden könnte.

Die metrische Form bei den Transkriptionen entspricht der Schreibung der Originale. Dagegen habe ich, wie schon bisher in meinen und meiner Schüler Publikationen, in den Übersetzungen, über jene urkundliche metrische Schreibung noch hinausgehend, insbesondere auch die durchgängige, nicht

¹⁾ So findet sich z. B. in VAT 604 wiederholt gerade auch die Schreibung ka-šá-na-na oder ka-šá-an-na-na für gašan-anna.

nur partielle, Trennung der Verse (in der Regel Vierer) in Halbverse, sowie die Zusammenfassung von meist zwei Versen zu einem Verspaar (in der Regel Doppelvierer) durchzuführen versucht. Es wird meines Erachtens immer noch viel zu wenig gewürdigt, welch große Hilfe für das Verständnis schwieriger poetischer babylonischer — und so auch sumerischer — Texte für uns in der genauen Beobachtung ihrer meist ziemlich offen zu Tage liegenden und vielfach eben schon durch die Schreibung der Originale an die Hand gegebenen metrischen Struktur liegt. Auch die Übersetzungen solcher poetischer Stücke werden in vielen Fällen erst verständlich und genießbar, wenn sie die metrische Struktur der Texte auch bereits für das Auge erkenntlich aufweisen.

1. IV R 30 Nr. 2 und Reisner, Hymn. Nr. 37

(Tafel IV Edina usaggage).

A		(Anfang abgebrochen)					
	[	ki(?)	à-	lal-	a	ganam	sil- bi |
		[a(?) - ša]r	ik-	k[a-mu-ú	lah- ra	u pu- had- sa]	
	[	ki(?)]	à-	lal-	a	ú[z	máš- bi |
		[a(?) -] šar	ik-	ka-su-ú	en- za	u [la- la- ša]	
	[gan]am		sil-	bi	ga-	ga-	m[u]
5	lah- ra	ù	pu-	had- sa	i- šal-	la- {u(?)}	
	úz		máš-	bi	ga-	ga-	mu
	en-	za	ù	la-	la-	ša	„
	ganam		sil-	bi	RI-	RI-	ga- mu
					ú-	šam-	qa- tu
10	úz		máš-	bi	RI-	RI-	ga- mu

	al-di	ga-da-	an-gin	guruš	me-en	har-ra-	an nu-gi-gi
	tu-	ku-	um-	ma al-lak	ed-lu	ú-ru-uh	la ta-ri
	A- DAN				ur-	sag	dingir Umun- a- zu
	A- DAN				guruš-	mu	dingir Da- mu- mu
15	[A]- DAN				[tu-	mu	Umun- mu- zi(d)- d]a
	[A]- DAN				dingir	[Nagar	umun sa- pár]
	[A]- DAN				li-	bi-	[ir Umun- súb- bé]

[A]-DAN dingir KA- [DI I- de- šub- ba]
 [A]-DAN mu- lu sir- [ra an- na- mu]
 20 [A]-DAN dingir Ama- ušumga[- an- na]
 [A]-DAN šeš ama dingir Mu- tin- [an- na]
 [i]n- di in- di gab kúr- ra- [ge]
 il- lak i- šet ana i- rat ir- ši- ti[m]
 [bár(?)] zal- e bár zal- e kúr ùg na- k[U]
 25 uš- ta- bar- ri: ^{um}Šamaš ir- ta- bi- šu ana ir- ši- tim mi- tu- ti
 i- si- iš na- ku ud šub- ba na- ku
 ni- iz- za- ti ma- li i- na ùm^{um} im- qu- tu ina i- dir- tim
 iti nu silim- ma mu zu- ku
 ina ar- ši la mu- šal- li- mu šal- ti- šu
 30 kaskal- la ba- an- da- til mu- lu- gál- lu zu- ku
 a- na har- ra- ni ga- mi- rat ni- ši: mu- pa- ši- hat a- me- lu- ti
 sir- ra(?) mu umun na- ku
 a- na šir- ši ša be- li
 mes ki- a na sud nu- mu- un- pa(d)- da
 35 ed- lu ana iršitum^{um} ru- uq- ti ša la in- nam- ma- ru

B¹ a lum- ma à- lal- e² a lum- ma à- lal- e³
 a- hu- lab un- nu- bi ša ik- ka- mu- u
 a- hu- lab uš- šu⁴- bi ša ik- ka- su- u⁵
 har- mu al- è- ne gúb- ba gil- li- ém- má al- dūr
 5 [ušurtu(?) ša im]-ma- hu- ú: ik- ka- mu- ú: ri- é- um ana hul- lu- ki a- šib⁶
 : hul- lu- ki- iš a- šib
 úru me- a har- mu⁷ al- è- ne
 [p]a- ra- aš māti ša im- ma- hu- ú

¹) Bildet in IV R die unmittelbare Fortsetzung zum vorhergehenden Stück A, während Reiss. hiermit eine neue Tafel beginnt. ²) So IV R; Reiss. dafür [al- lal al]- è- a. ³) So IV R; Reiss. dafür al- lal al- è- e. ⁴) So IV R; Reiss. šú. ⁵) Die beiden Zeilen bei Reiss. in einer Zeile; danach noch als zweite Übersetzung: [a- hu- lab un- nu- bi ša im]-ma- hu- u a- hu- lab uš- šú- bi ša im- ma- hu- u. ⁶) Die assyrische Übersetzung zu dieser und den folgenden drei Zeilen nur in Reiss. ⁷) In Reiss. hinter mu kleiner und tiefer geschrieben anscheinend noch g ú.

	é gi- pá-r- ta	im ⁸ - ma- ra- é
10	[<i>istu bū gi- p</i>]a- ri	it- ta- ši
	guruš me- en gi- pá-r- ta	im ⁸ - ma- ra- é ⁹
	A- DAN	ur- sag dingir Umun ¹⁰ - a- zu
	A- DAN	guruš- mu ¹¹ dingir Da- mu- mu
	A- DAN	tu- mu Umun- mu- zi(d)- da
15	A- DAN	dingir Nagar umun sa- pá-r
	A- DAN	li- bi- ir Umun- súb- bé
	A- DAN	dingir KA- DI I- de- šúb- ba
	A- DAN	mu- lu sir- ra an- na- mu
	A- DAN	dingir ¹¹ Ama- ušumgal- an- na
20	A- DAN	šeš ama dingir ¹¹ Mu- tin- an- na
	tur- tur- bi	si ¹² mà sud- sud in ¹² - ná
	ši- ih- hi- ru- tu- šu ⁴	ina e- lóp- pi ¹³ ši- bi- tim šal- lum
	gal- gal- bi	EBUR sud- sud ¹⁴ in ¹² - ná
	rab- bu- tu- šu ⁴	ina e- bu- ri šal- lu- ma „
25	[im]- gál- lu	im- ri- ha- mun ¹⁵ ni ¹⁶ - ná
	[<i>ina šú- ú- ti</i>]	a- šam- šú- ti ¹⁵ „
	[]	nu- mu- un- kuš- ú- n[e]
	[]	ina] nu- bat- t[š] la i[š- la]

(noch einige Zeichensparen, dann abgebrochen)

C¹

(das Vorhergehende abgebrochen)

[	a nu- nag]	„ []
[	mē]	la iš- tu- [u]
[	gar] nu- kú	„ []
[	] a- ka- lu la	i- ku- lu []
5 [	] li- bi- ir- ri	ba- an- dib
[	] gal- lu- u	in- ni- id- tu

⁸) Reiss. klein vor aber unter ma geschr. ⁹) IV R statt dessen bloß im—. ¹⁰) In Reiss. dingir und Umun versehentlich umgestellt. ¹¹) Fehlt in Reiss. ¹²) So Reiss.; IV R vielleicht n[i]; auch Orig. VAT 402 in Z. 23 unter in noch deutlich, mit den beiden schrägen Verweisungskeilen davor, kleines ni. ¹³) Reiss. *elippi*. ¹⁴) Reiss. su-su. ¹⁵) In Reiss. in der ersten Vershälfte. ¹⁶) So Reiss.; IV R vielleicht i[n].

¹⁷) Die Rückseite zu Stück B in Reiss.

[	]	gàl- lá- e	ba- an- dib
			: mu- un- dib
[	]-šú	gal- lu- ú	it- mu- hu
[	]-du	mu- lu	šú- dá- a- na
10	[]-ri	il- la- ku- šu	
[	]-e(?)	mu- lu	ám- gi- ra- na
[	]-.šú	da- i- ki- šu	

[	]	l]ú- lú	áš- zu	ne	dúr-	a
[	i]na(?)	me- hi- e	dul- lu- hat	e- diš- ši- ki	mi- na	tu- uš- bi
15	[	du]l-	lu- hat	e- diš- ši- ša	áš-	bat

[	]	gištu	IV ^{kan}	edin- na	ú- sag- gá- ge
[tuppu	].^{ki}	kīma	labiri- šu	ša- ū- ma	bārim
[	].^{m iu}	Nabū- na- din- šum	apil	^m Idin- na- ^{iu}	Pap- sukkal

A

(Anfang abgebrochen)

[u]o festge[halten ist das Mutterschaf und sein Lamm,]
 [w]o gebunden ist die Ziege und [ihr Zicklein.]
 5 Des Mutterschafs und seines Lammes *bemächtigen* sie sich,
 der Ziege und ihres Zickleins *bemächtigen* sie sich.
 Das Mutterschaf und sein Lamm fällen sie,
 10 die Ziege und ihr Zicklein fällen sie.

Zum Kampfe gehe ich, der Mannhafte, den Weg ohne Rückkehr.
 Wehe, Held des ^GNinazu,
 wehe, mein Mannhafter, mein ^GDamu,
 15 wehe, [Kind des Ningišzid]a,
 wehe, ^G[Nagar, Herr des Netzes,]
 wehe, Anfüh[rer, Herr-des-Gebets,]
 wehe, ^GKA-[DI, Igi-šuba,]
 wehe, [mein *Himmels*]-*Klagemann*,
 20 wehe, ^GAma-ušumga[l-anna,]
 wehe, Bruder der Mutter ^GGeštin-[anna!]
 Er geht, er entrinnt zur Brust der Erde,
 25 er sättigt sich { die Sonne geht ihm unter } nach dem Lande der
 Toten;

von Wehklage ist er voll am Tage, da er in Ungemach fällt,
 im Monat, der nicht vollendet sein Jahr;
 30 nach dem Wege, der den Leuten den Garaus macht { der die Menschen
 zur Ruhe bringt }
 zu der Klage um den Herrn,
 35 er, der Mannhafte, zur fernen Erde, die unsichtbar ist.

B¹ Wie lange noch, daß das Sprossen festgehalten ist,
 wie lange noch, daß das Grünen gebunden ist;
 { wie lange noch, daß das Sprossen niedergehalten ist, }
 { wie lange noch, daß das Grünen niedergehalten ist; }
 5 das Geschick(?), daß es niedergehalten { gebunden } ist, der Hirte
 in Vernichtung dasitzt,
 { vernichtet dasitzt, }
 die Satzung des Landes, daß sie niedergehalten wird.
 Aus dem Hause des *giparu* ging er heraus,
 10 er, der Mannhafte, aus dem (Hause des) *giparu* ging er heraus
 Wehe, Held des ^GNinazu,
 wehe, mein Mannhafter, mein ^GDamu.
 wehe, Kind des Ningišzida,
 15 wehe, ^GNagar, Herr des Netzes,
 wehe, Anführer, Herr-des-Gebets,
 wehe, ^GKA-DI, Igi-šuba,
 wehe, mein *Himmels-Klagemann*,
 wehe, ^GAma-ušumgal-anna,
 20 wehe, Bruder der Mutter ^GGeštin-anna.
 Als Kleiner in einem versinkenden Schiffe liegt er,
 als Großer im Getreide taucht er unter und liegt (darin),
 25 im Südwind, Unwetter liegt er,
 [in] Ruhe liegt er nicht.

(Fortsetzung abgebrochen)

¹) S. oben S. 205 Anm. 1.

- C¹ (das Vorhergehende abgebrochen)
- [..... Wasser] nicht getrunken hat,
 [.....] Speise nicht gegessen hat;
- 5 [.....].. *gallū*-Dämon festgehalten wurde,
 [.....].. *gallū*-Dämon packte;
- 10 [.....].. sein *Unterjocher*,
 [.....].. sein Totschläger.
-
- [Wie eine.... die d]urch Unwetter verdüstert ist, du allein, warum
 sitztest du?
- 15 [{.... ver]düstert ist, sie allein sitzt da.}
- [...] 4^{te} Tafel *edina usaggage*.
 [Tafel] aus der Stadt [.....], gemäß ihrem Original abgeschrieben
 und durchgesehen.
 [] Nabū-nādin-šum, Sohn des Idinna-Papsukkal.

Die beiden Tamūz-Texte K. 4903 + Sm. 2148 (= IVR 30 Nr. 2), aus der Bibliothek Assurbanipals, und VAT 402 (= REISNER, Hymnen Nr. 37, von mir im Original im Berliner Museum eingesehen), Kopie aus griechischer Zeit, sind, wie bekannt, teilweise Duplikate, und zwar in der Weise, daß VAT 402 mit dem neuen Abschnitt *a lum-ma à-lal-e = ahulab unnubi* etc. der Tafel K. 4903 etc., Ende von Kol. II der Vorderseite, eine neue Tafel beginnt, während auf der letzteren dieses Stück mit mehreren vorhergehenden auf einer Tafel vereinigt war. Da von K. 4903 etc. — außer Kol. I und dem Anfang von Kol. II — bis jetzt noch der größere Teil der Kol. III und die ganze Kol. IV der Rückseite fehlt, so kann demnach recht wohl das auf der Rückseite von VAT 402 Stehende, und womöglich auch noch ein weiteres Stück, auf K. 4903 etc. gestanden haben. Aus der Unterschrift von VAT 402 ist nun ferner zu entnehmen, daß die Tamūz-Texte dieser Tafel als 4. Tafel einer Serie *edin-na ú-sag-gà-ge* eingereiht waren. Daß diese Serienbezeichnung aber nicht etwa

¹⁾ S. oben S. 206 Anm. 1.

erst aus der griechischen Zeit stammt, aus der VAT 402 herührt, sondern mindestens schon der Zeit Assurbanipals angehört, lehrt der unten Nr. 2 besprochene Tamūz-Text K. 3479, der in der Unterschrift gleichfalls bereits als [nis]hu edin-na ú-sag-gà-ge bezeichnet ist. Auch in der Tafel aus der Bibliothek Assurbanipals mit den Anfängen von Hymnen — bezw. Hymnenserien, IV R 53, die sich noch dazu deutlich als eine Abschrift eines älteren Textes gibt, begegnet in Z. 52 a dieses [edin-na] ú-sag-gà-ge, und zwar hier unter Ištar-Liedern. Wir dürfen demnach damit rechnen, daß mindestens bereits in der Assurbanipal-Bibliothek eine zusammenhängende Serie von Tamūz-Texten vorhanden war und vielleicht auch eines Tages zu rekonstruieren ist, von der die erste Tafel mit den Worten edin-na ú-sag-gà-ge begann. Und zwar liegt diese erste Tafel aller Wahrscheinlichkeit nach in dem unten Nr. 3 behandelten Texte K. 4950 (IV R 27 Nr. 1) vor.

Der vorstehende Text enthält, wo er nach einer fehlenden langen vorausgehenden Partie einsetzt, in Stück A zunächst noch den Schluß einer Schilderung des Aufhörens der Fruchtbarkeit im [Pflanzen- und(?)] Tierreich. In dem neuen Abschnitt Z. 11 ff. tritt in der ersten Zeile, wie es scheint, zunächst Tamūz selbst redend auf. Es folgt die in mehreren Tamūzliedern fast gleichlautend wiederkehrende Litanei auf ihn, sodann eine Klage auf ihn ob seines Verschwindens in die Unterwelt. Das in K. 4903 etc. sich hier unmittelbar als neuer Abschnitt anschließende Stück B bringt zunächst eine Klage über das Aufhören der Vegetation, wie überhaupt aller Naturordnung infolge des Verschwindens des Tamūz. Es folgt wieder die Litanei auf Tamūz; darauf Aussagen mythologischer Art aus dem Leben des Tamūz. Nach einer größeren Lücke ist in Stück C zum Schluß, wie es scheint, die Rede von den Dämonen der Unterwelt, die sich des Tamūz bei seinem Eintritt in diese bemächtigen.

A. Z. 5. *i-šal-la-t[u]* (= sum. ga-ga-m[u]) ergänze ich im Hinblick auf ga-na = *šal-tiš* IV R 13 Nr. 1 Rev. 24 f. Die Lesung *i-šal-la-šu* erscheint mir weniger empfehlenswert.

Z. 13. A-DAN nach unten Nr. 4 Vs. 25 wohl sicher ein Ausdruck für „wehe!“ Falls identisch mit *milu* „Hochflut“, etwa im Sinne von „Tränenflut“, dann *ela* zu lesen.

Umun-a-zu neusum. Form für Nin-a-zu nach II R 59, 34 d—f. Da Ninazu nach Gudea, Statue I Kol. I 5 der Vater von Ningišzida ist, und letzterer nach Z. 15 unseres Textes der Vater von Tamūz ist, so ist also, wenn man die genealogischen Aussagen pressen will, Tamūz der Enkel des Ninazu.

Z. 14. ^{dingir}Da-mu-mu doch wohl sicher zu fassen als „mein Gott Damu“, so daß demnach Tamūz hier und in den parallelen Litaneien, wie auch anderwärts in den Tamūzliedern (s. unten Nr. 4 Vs. 1; 5, 5; 7, 3. 25. 38. 41. 53. 68), mit Damu gleichgesetzt wird; wie denn auch ^{dingir}Da-mu allein, ohne das schließende -mu, daneben vorkommt, s. unten Nr. 7, 25 Var. 38. 53. (68). Damu erscheint sonst als Heilgott (Heilgöttin), s. z. B. DT 48, 7/8 (CRAIG, RT I 18): *Damu ša buāna batqa iqāššaru* „Damu, der (die?) die zerrissene Sehne zusammenfügt“, Šurpu VII 78 f.: *Damu āšipu rabū egirrāšu lidammeq* „Damu, der große Beschwörer, möge seine Gedanken gutmachen“. Vgl. dazu auch unten Nr. 7, 4. 26. 54 die Bezeichnung des Tamūz als „Beschwörungspriester“ (*uḫ-išib, pašišu*) unmittelbar hinter der Bezeichnung als Gott Damu. VR 44, 19. 49 cd wird Damu geradezu mit der Heilgöttin Gula gleichgesetzt, während anderwärts, z. B. IV R 29*, 4 C, 4 b, Damu und Gula direkt nebeneinander genannt werden. Damu scheint demnach eigentlich eine weibliche Gottheit zu sein, dann aber auch (s. z. B. oben das Epitheton *āšipu rabū* „der große Beschwörer“) als männliche Gottheit aufgefaßt worden zu sein. Die Identifizierung von Tamūz mit einer weiblichen Gottheit befremdet um so weniger, als auch Tamūz ursprünglich weiblich vorgestellt worden zu sein scheint. S. dazu, worauf schon von mehreren Seiten aufmerksam gemacht worden ist, die Bezeichnung des (der) Dumuzi-abzu als *nin* (Herrin?) von Ki-nu-nir bei Urban Statue VI 10, Gudea Statue B IX 3. Vgl. dazu auch noch das unten zu Z. 18 über KA-DI und zu Z. 20 über Ama-ušumgal-anna Bemerkte. — Es erscheint mir, insbesondere

auch im Hinblick auf die nahen Beziehungen von Tamūz-Adonis zu Ešmun-Asklepios in der späteren Zeit¹⁾, recht beachtenswert, daß schon im babylonischen Tamūz-Kult selbst eine solche Verbindung des Gottes der Frühjahrsvegetation mit einem Heiligotte vorliegt.

Z. 15. U^umun-mu-zi(d)-da, in Nr. 2, 6 unten mit dem Gottesdeterminativ, in dem altbabylonischen Texte unten Nr. 4, Vs. 5, phonetisch Ū-mu-un-mu-zi(d)-da geschrieben, neusum. Form für Nin-giš-zi(d)-da, dessen enge Beziehungen zu Tamūz — nach unserer Stelle sein Vater — ja besonders aus dem Adapa-Mythus bekannt sind.

Z. 16. Die Bedeutung dieser Bezeichnung des Tamūz als Nagar, *Namgaru* d. i. „Zimmermanns-“ oder allgemeiner „Handwerker-Gott“ und als „Herr des Netzes“ ist mir noch nicht ganz klar; voraussichtlich hängt sie mit der Verwandtschaft des Tamūz mit Ea zusammen.

Z. 17. ligir kann Äquivalent für *nagiru*, aber auch für *susapinu* (nach JENSEN, KB III 1, 47 Anm.^o und ZA 14 (1899), 183 das Prototyp von aram. שושבֿיִתא „Brautführer“) sein. Da nun Tamūz gerade als En-ligir-si, neusum. U^umun-li-bi-ir-si bezeichnet wird (II R 59, 8 d–f nach der jetzt vorliegenden Vervollständigung der Stelle), wofür auch ungenau En-mir-si geschrieben wird (CT XVII 10, 73 = IV R 27 Nr. 6; II R 54, 36 g), und da ligir-si das eigentliche Ideogramm für *susapinu* ist (s. außer ZK 2 (1885), 299 auch noch REISNER, Hymn. Nr. 69 Vs. 16/17 und K. 2012 Rs. 12 (MEISSNER, Suppl. S. 4 der Autogr.)), wo natürlich entsprechend zu ergänzen ist), so ist vielleicht auch an unserer Stelle libir, die neusum. Form für ligir, besser als Äquivalent für *susapinu*, wie als solches für *nagiru* zu fassen. — U^umun-súb-bé (*Bél-ikribi*) „Herr des Gebets“ in Nr. 2, 9 mit dem Gottesdeterminativ geschrieben. Vgl. den Gott Lugal-súb-bé, neusum. U^umun-súb-bé II R 59, 44 d–f.

¹⁾ S. hierzu außer dem bereits oben S. 201 Anm. 1 erwähnten Artikel von BAUDISSIN über Tammuz insbesondere noch desselben Artikel über Ešmun in ZDMG 59 (1905), 459 ff. und in Oriental. Studien Nöldeke gewidm. 729 ff.

Z. 18. Vgl. zu dieser Zeile III R 68, 52 abf., wo unmittelbar hinter der Göttin KA-DI und offenbar nur als ein zweiter Name für diese aufgeführt wird: ^{dinsir}ŠI (i-gi šú-ba) ZA-ŠUH, wie zu lesen sein wird. Tamüz in unserer Litanei also anscheinend auch mit KA-DI identifiziert. Vgl. zu Z. 14. S. auch noch unten zu Nr. 7, 27. 55.

Z. 19. sir-ra doch wohl = *širhu*, wie in Z. 32/33. In dem altbabylonischen Texte unten Nr. 4 Vs. 9 steht an der entsprechenden Stelle dafür BU d. i. sir. Doch könnte man auch an CT XIX 47, 16 cd ff. = V R 42, 56 cd ff. erinnern, wo anscheinend Tamüz-Namen vorliegen und einem [?]-ta-šir-ra ass. *nasihū* entspricht; also auch šir-ra-an-na vielleicht „der Ausgerissene“?

Z. 20. Ama-ušumgal-an-na öfter als Ideogr. für Tamüz im Sumerischen; s. MEISSNER, SAI Nr. 3765 (wo aber verkehrtlich gir statt ušu geschrieben ist), ferner unten Nr. 4, 3; 5, 6; 8, 9. Auch ganz phonetisch geschrieben Ū-šú-gal-a-na mit und ohne Ama davor in dem Manchester-Tamüzttext Kol. I 18; III 21. Ama-ušumgal-anna „Mutter, Alleinherrscherin des Himmels“ weist auf eine weibliche Gottheit hin. Vgl. oben zu Z. 14 und zu Z. 18.

Z. 21. Mu-tin-an-na neusum. Form für Geštin-an-na, wie II R 59, 11 de vervollständigt (Mu-ti-an-na = Geštin-an-na) lehrt. Da Geštin-anna (Bēlit-šēri) nach unserer Stelle, wie anderwärts in den Tamüzliedern (s. besonders unten Nr. 4 Vs. 20 ff.), als Schwester des Tamüz erscheint, so begreift es sich leicht, warum sie II R 59 unmittelbar hinter Tamüz und dessen Mutter Sir-du aufgeführt wird. Ihr folgt dann dort Ištar, die Buhle des Tamüz.

Z. 23. *i-šir* ist, trotz gleichen Ideogramms mit *illak*, schwerlich *i-lak* zu lesen, sondern wohl sicher *išet*.

Z. 24/25. Nach HAUPT, ASKT 190 würde zu Anfang der sumerischen Zeile kein Zeichen fehlen; nach PINCHES' Ausgabe in IV R² scheint dagegen doch das schmale UD am Anfang noch ergänzt werden zu müssen. — In der assyrischen Zeile sind, wie öfter (so auch in Z. 31, und mehrfach in

Stück B), zwei verschiedene assyrische Übersetzungen für ein und dieselbe sumerische Gruppe gegeben.

Z. 32. Doch wohl sicher *ra* (in der dem *da* sehr ähnlichen Emesal-Form), nicht *da*, hinter *sir* zu lesen, trotzdem nicht nur IV R¹ und IV R², sondern auch HAUPT, ASKT 190 *da* bietet.

B. Z. 1. Vor dem *e* am Schlusse der Zeile scheint im Orig. VAT 402 noch ein kleines *a* zu stehen.

Z. 4. Es ist allerdings auch im Orig. VAT 402 nur *šú*, nicht *KU* (*dur*) zu sehen.

Z. 5/6. Orig. VAT 402 deutlich *ri-é-um ana*. — „Hirte“ häufige Bezeichnung für *Tamūz*. Vgl. z. B. unten Nr. 3, 14; 4, 13; 5, 9; 6, 3; 7, 48; 8, 5 u. ö. In der von PINCHES, JRAS 1905, 144 ff. veröffentlichten Götterliste 81-8-30, 25 wird Rs. Kol. I 6 ^{dingir} *SIB*, der Hirtengott, direkt durch *Tamūz* glossiert.

Z. 7/8 Im Orig. VAT 402 steht *al-è* in gleicher Höhe mit *har-mu* und *ne* und ist bloß das Zeichen hinter *-mu* niedriger und kleiner geschrieben und zwar mit zwei schrägen, nicht wagerechten, Anfangskeilen. *har*, nicht *ub*, ist auch in VAT 402 ziemlich deutlich, desgleichen zu Anfang von Z. 8 deutlich Schluß von *pa*.

Z. 9 ff. Fraglich, ob mit *giparu* hier der Baumname gemeint ist, oder die Bezeichnung für einen Innenraum. — In Z. 10 am Anfang im Orig. VAT 402 deutlich zwei wagerechte Keile, also *p]a*.

Z. 12. Die Umstellung von *dingir* und *Umun* tatsächlich im Orig. VAT 402, also Versehen des Tafelschreibers.

Z. 21 ff. Die Vorstellung, daß *Tamūz* als Kind im versinkenden Schiff liege, als Erwachsener im Getreide untertauche und darin liege, ist in mythologischer Hinsicht von großem Interesse. Man denkt dabei natürlich unwillkürlich einerseits an die auf dem Meere schwimmende Truhe des Osiris-Adonis bei Plutarch und an den alexandrinischen Brauch, das Adonisbild ins Meer zu werfen, andererseits bei dem Unter-

tauchen des Tamüz im reifenden Korn an verbreitete Erntebrauch, wonach eine den Vegetationsgott darstellende Person in Wasser untergetaucht wird (vgl. BAUDISSIN, a. a. O. S. 362 oben).

Z. 28. Es ist nicht ganz sicher, ob die erhaltenen Reste in IV R und in Reissn. so zu verbinden sind, wie geschehen.

C. Dieses Stück erinnert in mancher Hinsicht an Sm. 1366 (HAUPT, ASKT 118), das möglicherweise ebenfalls den Tamüz-Mythus zum Hintergrund hat. Zu letzterem Texte liegt übrigens, was noch nicht bemerkt worden ist, in K. 6849 (MACMILLAN Nr. 34 in BA V 681) ein teilweise ergänzendes Duplikat vor.

Z. 1. Im Orig. wahrscheinlich Wiederholungszeichen, wie in Z. 3, nicht a.

Z. 2. Im Orig. deutlich *la*.

Z. 7. *innibtu* wegen des Ideogramms (dib) und des Parallelismus (*itmuhu* = dib) wohl nicht zu *na'butu* „fliehen“, sondern zu *abātu* „packen, binden“ gehörig, über das JENSEN, KB VI 1, 373. 568 und bei KÜCHLER, Ass. Medizin 111 (wozu allerdings auch MEISSNER in GGA 1904, 111 zu beachten ist) gehandelt hat.

Z. 9/10. Zu *šú-dá-a* vgl. unten Nr. 4 Vs. 28, wo in ähnlichem Zusammenhang dasselbe Wort in der Schreibung *šú-da-a* vorliegt. — *illaku* schwerlich zu *alāku* „gehen“ gehörig, sondern eher zu *ilku* „Verpflichtung; Steuer“.

Z. 13/15. Die Spuren von *l]ú-lú*, des Ideogramms von *dulluhu*, statt REISNERS ..-su, im Orig. noch ziemlich klar. — Zwischen *ás* und *zu* fehlt im Orig. nichts. — Orig. *KU* (dur), statt *šú*. — In Z. 14 Anfang Orig. *i]na(?) me*. — Orig. wohl sicher *na* statt *qa*. — In Z. 15 Orig. deutlich *e-diš-ši-ša ás-bat* statt des von REISNER Gebotenen.

Z. 16. Orig. deutlich erkennbar *-gà-ge* statt *lu-lu* — sobald man weiß, daß *-gà-ge* dastehen muß!

2. Macmillan, Rel. Texts Nr. 30 und Reiser, Hymn. Nr. 80
(Tafel A Edina usaggage).

	|	šī]-e-ri ana be-lim bi-gu uš-bu : a-na a-dan-ni-šū ik-šū-du-šū	
	[	ed]in-na	en- e ga- nam mu- un- ti
	[	]	nig(?) - dūg- ga- na mu- un- ti
	[	]. edin-na	en- e
5	[A- DAN]		guruš ¹ dingir Da- mu- mu
	[A- DAN]		tu- mu dingir Umun- mu- zi(d)- da
	[A- DAN]		dingir KA- DI I- de- šub- ba
	[A- DAN]		dingir Nagar umun sa- p̄ar
	[A- DAN]		li- bi- ir dingir Umun- sūb- bé
10	[A- DAN]		mu- lu s̄ir- ra an- na- mu
	[	gi]dim ukkin	e- ka diri- ge
	[	]	pu- hur e- ti- im- me
	[	] lal(?)	ḫar- ra- an ḡin ² ar- ra
	[	]	ur-ḫi šum-ru-ši ú-ru-uḫ nar-kab-tim
15	[	]	é- kú(?) - bi nig- na- ka
	[	].... [t]a(?)-[ku]l(?) - tim : ta-kul(?) - tim bi-e-ti : bit tu-kul(?) - ti-ja	
	[	]	umun bil- bil- šū
	[	]	ša šar- ra- mi
	[	g]ūr	gi- bil- ka : šū
20	[	]	ša pa- šī- šī
	[	]	kúr a- še- ir- ra- ge
	[	]	ir- ši- tim ta- ni- ḫi
	[	].	úru guruš- tur- ra- ge
	[	]	a- ul ³ ba- tu- lim
25	[	].	edin- na ⁴ A- ḫa ^{ki} ge
	[	]	ana ši- e- ri ⁴ šū- a- ra
	[	].	ù zi(g)- ga ⁵ na ⁶
	[	]	ina a- a it- bu- u ⁷
	[	]	] . . . . ra- a ⁸ ni ⁹
30	[	]. a- ḫi nam(?) -	

(Fortsetzung abgebrochen)

¹) So Macm.; Reiser. -ge. ²) Reiser. -lu. ³) fehlt Macm. ⁴) Macm. [šī]-ir.
⁵) Macm. -gà. ⁶) Macm. -ni. ⁷) Reiser. -ú. ⁸) fehlt Reiser. ⁹) Reiser. -na.

Rs. (das Vorhergehende abgebrochen)
 [] . ^gma sud al- ná
 [mis]- hu edin- na ú- sag- gâ- ge nu al- til
 ki- ma la- bi- ri- šu šašir- ma ba- a- ri
 eka^l m^u *Assur- bāni- aplu šār kiššati šār mātu Assur^{ki}*

[..... St]eppe, zum Herrn ließen sich *fürwahr* nieder {gelangten
 zu seiner bestimmten Zeit zu ihm }
 [.....] Steppe, zum Herrn (ließen sich *fürwahr* nieder).
 5 [Wehe,] Mannhafter, mein ^G Damu,
 [wehe,] Kind des ^G Ningišzida,
 [wehe,] ^G KA-DI, Igi-šuba,
 [wehe,] ^G Nagar, Herr des Netzes,
 [wehe,] Anführer, ^G Herr-des-Gebets,
 10 [wehe,] mein *Himmels-Klagemann!*
 angefüllt(?) mit der Schar der Totengeister,
 [.....] schmerzlicher Weg, Weg des Wagens,
 15 [.....] *Räucherbecken, Schmaus* {*Schmaus* des Hauses } {mein
*Schmaus*haus }
 [....] *Feuer*, der Könige,
 20 [....] Fackeln, der Priester,
 [.....] Land der Wehklage,
 [.....] Stadt der Jünglinge,
 25 [.....] nach der Steppe von Šubāri,
 [.....] in Wehe erhoben sich,
 (Fortsetzung abgebrochen)

Rs. (das Vorhergehende abgebrochen)
 [.....] in einem versinkenden Schiffe liegt er.
 [...] Auszug aus edina usaggage, nicht fertig.
 Gemäß seinem Original abgeschrieben und durchgesehen.
 Palast Assurbanipals, Königs der Gesamtheit, Königs von Assyrien.

Laut Unterschrift eine Tafel der Serie edin-na ú-sag-gâ-ge
 aus Assurbanipals Bibliothek. S. dazu oben S. 209 f. zu Nr. 1.
 Daß K. 3479 (MACMILLAN, Rel. Texts Nr. 30 in BA V 674f.)

in VAT 255 (REISNER, Hymn. Nr. 80) ein Duplikat hat, hat MEISSNER in OLZ 10 (1907), 385 Anm. 1 gezeigt. Die Veröffentlichung von K. 3479 durch MACMILLAN ist leider wenig zuverlässig. VAT 255 konnte ich im Original in Berlin einsehen.

Inhaltlich stellt dieses Lied, soweit bei dem defekten Zustande ersichtlich, wiederum eine Klage um Tamūz bei seinem Verschwinden in die Unterwelt dar. Die Litanei auf Tamūz weist hier eine etwas kürzere Form auf als in den andern Liedern, wie auch in Nr. 4 unten. Hinter der Litanei folgte, wie es scheint, ein Abschnitt, der sich auf die Fahrt des Tamūz in die Unterwelt bezieht, wobei allerlei Einzelheiten betreffs dieser Fahrt und der Bewohner des Totenreichs erwähnt werden.

Z. 1—3. Daß *bi-ga* als babylonische Schreibung für *pi-ga* aufzufassen ist, lehrt das Ideogr. *ga-nam*. — Zu *nig(?)-dùg-ga* (kaum *a-dùg-ga*) = *adannu* s. bereits JENSEN, Kosmologie 416, der auf II R 7, 29 ef (jetzt CT XII 34 ab) und auf K. 2894 bei BEZOLD in PSBA March 1888 verweist.

Z. 8. MACMILLAN bietet fälschlich *gu* statt *nagar*.

Z. 11/12. *puhur ešimme* jedenfalls Übersetzung der z. T. abgebrochenen ersten Vershälfte des Sumerischen, während die zweite Vershälfte des Sumerischen der abgebrochenen ersten assyrischen entspricht. — Zu der auch durch unsere Stelle bestätigten Lesung *ešimmu* des früher *ekimmu* gelesenen Dämonen-namens s. bereits meine Bemerkung bei HUNGER, Becherwahr-sagung 32 und neuerdings bei PINCKERT, Hymnen an Nebo 14, sowie UNGNAD in Vorderasiat. Schriftdenkm. I zu Nr. 54.

Z. 14. Somit gelangen also nach babylonischer Vorstellung die Toten, wie es scheint, auf einem Wagen in das Totenreich.

Z. 16. *ta-kul-tim* vermute ich statt MACMILLANS wiederholtem *ta-mu-tim*.

Z. 22. MACMILLAN fälschlich *ta-ni-u* statt *ta-ni-hi*, wie schon MEISSNER, OLZ 9 (1906), 549 auf Grund des Ideogramms aussprach, was dann auch durch das von ihm erkannte Duplikat VAT 255 bestätigt wurde.

Z. 25/26. Es liegt, wie das Ideogr. A-HA^{k1} im Zusammenhalt mit CT XVI 6, 239/240 lehrt¹⁾, jedenfalls der Ländername *Šubari* vor und zwar (MACMILLANS *ku* ist jedenfalls in *šú* zu ändern) in der Schreibung *Šú-^z-a-ra*, die auch auf VAT 255 noch deutlich als solche zu erkennen ist. Eine solche Form *Šwāra* spräche dann zu Gunsten von WINCKLERS Aufstellung in OLZ 10 (1907), 410 über einen vielleicht auch formellen Zusammenhang zwischen *SU-EDIN*, für das er jetzt, im Anschluß an THUREAU-DANGIN, neben *Su-ri* auch die Lesung *Su-bir* zur Wahl stellt, und *Subartu*, *Šubari*, sowie dem *Sūra* der armenischen Inschriften und *Σύροι*, *Συρία*. — Unsere Stelle zeigt übrigens von neuem, daß die Babylonier sich den Weg zum Totenreich westwärts von Babylonien durch die syrische Wüste verlaufend dachten (eine andere Stelle für die westliche Lage des Eingangs zum Totenreich ist bekanntlich KING, *Magic* Nr. 53, 19).

Rs. Z. 1. Vgl. oben Nr. 1 B, 21. Die Zeile ist hier wohl als Kustos für die nächste Tafel aufzufassen.

8. IV R 27 Nr. 1 (Tafel I Edina usaggage).

	[edin-na ú-sag-gà-ge dam-a-ni] mu-un-na-an-[te-gà]
	[ana ši-e-ri ki 'i-ru-ma ana mu-u]s-sa it-hu-[ú]
	[^{dingir} Ninni edin-na ú-sag-g]à-ge dam-[a-ni]
A-DAN	ur-sag ^{dingir} Umun-a-zu
5 A-DAN	guruš-mu ^{dingir} Da-mu-mu
A-DAN	tu-mu Umun-mu-zi(d)-da
A-DAN	^{dingir} Nagar umun sa-[pár]
A-DAN	li-bi-ir Umun-súb-b[é]
A-DAN	^{dingir} KA-DI I-de-šù[b-ba]
10 A-DAN	mu-lu šir-ra an-na-mu
A-DAN	^{dingir} Ama-ušumgal-an-na
A-DAN	šeš ama ^{dingir} Mu-tin-an-na

¹⁾ Vgl. zu A-HA^{k1} auch noch die weiteren bei HOMMEL, *Grundriß*² 252 Anm. 1 und 390 Anm. 1 angeführten Stellen.

Ein Tontafelfragment aus der Bibliothek Assurbanipals (K. 4950), wohl sicher, nach den erhaltenen Zeichenresten in Z. 3, Tafel I der Serie edin-na ú-sag-gà-ge; s. dazu oben S. 209f. zu Nr. 1. Die Rückseite bietet nur noch Spuren der Tafelunterschrift. Die Litanei (Z. 4—12) beruht z. T. auf Ergänzungen nach IV R 30 Nr. 2 (oben Nr. 1). Doch läßt sich aus der Publikation in IV R² Additions p. 6 nicht erkennen, wie weit dies im einzelnen der Fall ist.

Nach nur wenigen Eingangszeilen, die wahrscheinlich von der Reise der Ištar zu Tamüz handeln, folgt in diesem Tamüzlied, ähnlich wie oben in Nr. 2, alsbald die übliche Litanei; sodann, hier unter ausdrücklicher Nennung des Namens des Gottes Tamüz, auf sein Verschwinden von der Oberwelt bezügliche Vergleichen mit dahinwelkenden Bäumen und sonstigen Pflanzen.

Z. 1—3. Die zunächst etwas kühn erscheinenden Ergänzungen dürften sich in der Hauptsache doch bewähren.

Z. 13—15. Vgl. zu diesen Titeln des Tamüz Nr. 5, 7. 9—11.

Z. 20/21. Für *ildaqu* (a-am) beachte unten Nr. 7, 13. — *i-ri-šū* ist, trotz des etwas kühnen Bildes, wohl besser von *rēšu* als von *erēšu* abzuleiten, da es für ersteres als Ideogramm auch sonst zu belegen ist (s. meine Bemerkungen bei PINCKERT, Hymnen an Nebo 15 zu KING, Magic Nr. 22, 24 und vgl. weiter unten Nr. 6, 4. 6. 8. 10. 12), dagegen für *erēšu* sonst m. W. nicht.

4. CT XV 20f. (15795).

[e en gig-ga-bi ku-ba]	e en [gig-ga-bi ku-ba]
[^{dingir} D]a-[mu-m]u [k]u-ba	e en gi[g]-g[a-bi ku-ba]
^{dingir} Am[a]-ušumgal-an-na ku-ba	e en gig-ga[-bi ku-ba]
A-DAN	guruš ^{dingir} Da- mu- [mu]
5 A-DAN	dumu Û- mu- un- mu- zi(d)- [da]
A-DAN	^{dingir} KA- DI I- de- š[ùb- ba]
A-DAN	^{dingir} Nagar ù- mu- un- s[a- pár]
A-DAN	li- bi- ir Û- mu- un- [súb- bé]
A-DAN	mu- lu sír an- na- m[u]

- 10 im íb- bi nam- da- an- si- ig kúr dib- bi ga[r]- r[a]
 gi- díim ni- síg- gi sag- šù im- mi- íb- .[]
 guruš- e a- šàb- ba- ni a- bar- ra- ni
 gúb- ba ^{dingtr}Dumu- zi- de a- su- mu- ug- ga- ni
 ama- ni ír- ri e- ne- ir ħi- mu- un- na- te- []
 15 ír- ri a- še- ri e- ne- ir ħi- mu- un- na- te- []
 ni- gub- gub ír gig ni- tu(?) - tu(?)
 ni- dúr- en šú šàg- ga- eš im- lał
 ír im- me ír- bi gig- ga- kam
 sir im- me sir- bi gig- ga- kam
 20 SAL+KU- a- ni amaš(?) - ta è- da- ni
^{dingtr}Mu- tin- an- na SAL+KU ù- mu- un- na- ge(?) amaš(?) - ta è- da- ni
 igi- dū ^{galu}gàl- lá gab- ri gid- da
 ama ^{dingtr}Mu- tin- ra gù- mu- un- na- dé- e
 ne- šù šeš- zu ^{galu}ír- ri ba- an- sir- sir
 25 ne- šù ^{dingtr}Dumu- zi ^{galu}A- DAN ba- an- sir- sir
 gál- lá- da kaskal im- igi- gin
 ka- eš- kás- e ħar- ra- an- na im- da- an- ba(?)
^{galu}šú- da- a e- ne- ra mu- un- da- gír- e
^{galu}à- lá- a e- ne- ra mu- un- da- gír- e
 30 [] .- da- šub ub- ba- áš im- da- zi- ga- áš
 [] .- KU(?) - ga im- igi- su(g)- gi- eš
 [] . [] im- gi im- gi . [] - eš
 [] . im- di(?) - . []

(Fortsetzung abgebrochen)

Rs.

(das Vorhergehende abgebrochen)

- [] .- zu s]ig-g[i]-eš [me-e gù- ba- ab(?) - ra- ra]
 [] d]a(?) - zu . [] di]b(?) - bi- eš me- e' gù- ba- a[b(?) - r]a- r[a]
 [] .- zu . [] .. [] sig- gi- eš me- e gù- ba- a[b(?) - ra- ra
 . [] .- zu im- mi- in- síg- gi- ne me- e gù- ba- a[b(?) - ra- ra
 5 [] .- zu im- mi- in- síg- gi- ne me- e gù- ba- a[b(?) - ra- ra
 [] . ^{dingtr}Dumu- zi- da e- ne- ém SAL+KU- a- ni mu- ni- in- sag- ..
 šù(?) ba- ra- an- . []
 [] .- ra- [] . gù- mu- un- na- dé- e
 [] . [] . gab- ra è me- e- šù ga- ba- e- da- gin

. mu-da [r]a-è me-e-šù ga-ba-e-da-gin
 10 .[] um-mi-gí-gí ama-mu-ra hu-mu-ni-in-ni-eš
 []. iá-mu gù he-im-me
 []. [h]a(?)-gà gù he-im-me
 .[]. he-im-gub ša(g) tur gù he-im-me
 [] . . -mu me-e-kin-kin
 15 [g]ù ha-ma-da-har gù ha-ma-da-har
 [giš]-tùg-pi-ki-š-da ha-m[a]-da-har
 [lu]gal(?) -da-nu-š-[da(?)] lugal(?) -ta h[a-ma-d]a-har
 []. dingir-ra-ni ha-ma-da- []-e
 guruš me-en gál-lá-ta mu-ni ha-ma-da []-e
 20 ir-šém-ma ^{dingir} Dumu-zi- [da-kam]
 .[] ^{dingir} Ad-da-m[u]

[O über den Herrn, der schmerzvoll *dasitzt*,] o über den Herrn, [der schmerzvoll *dasitzt*,]

m[ein ^GDam]u, der [*das*]itzt, o über den Herrn, der schm[erzvoll *dasitzt*,]

^GAma-ušumgal-anna, der *dasitzt*, o über den Herrn, der schmerz-[voll *dasitzt*.]

Wehe,	Mannhafter, [mein] ^G Damu,
5 wehe,	Kind des Ningišzi[da],
wehe,	^G KA-DI, Igi-š[uba],
wehe,	^G Nagar, Herr des N[etzes],
wehe,	Anführer, Herr-[des-Gebets],
wehe,	mein <i>Himmels-Klagemann!</i>

10 Ein Sturm, dessen Rasen nicht gebrochen wird, ein Berg, dessen . . . , wie ein Rohr ist er zerbrochen, nach oben

Der Mannhafte, sein Feld hat er verlassen, der Hirte, ^GTamüz, ist in Bedrängnis.

Seine Mutter, Wehklage um ihn möge sie *anstellen*,

15 Wehklage, Seufzen um ihn möge sie *anstellen*.

Indem sie steht, schmerzliche Wehklage *erhebt* sie, indem sie sitzt, streckt sie die Hand nach dem Herzen.

Wehklage läßt sie erschallen, Wehklage, die schmerzlich ist Geschrei läßt sie erschallen, Geschrei, das schmerzlich ist.

20 Seine Schwester, indem sie aus der *Hürde* herauskommt,
^GGeštin-anna, (seine) *leibliche* Schwester, indem sie aus der *Hürde*
 herauskommt —

der Späher, der *gallū*-Dämon tritt ihr entgegen;

zu der Mutter, der ^GGeštin, spricht er:

„*Bis wann* um deinen Bruder soll der Klagemann *schreien*?“

25 „*bis wann* um ^GTamūz soll der Wehemann *schreien*?“

Zu dem *gallū*-Dämon geht sie heran,

zu dem *kaškas*-Dämon schlägt sie den Weg ein;

der *šudā*-Dämon, zu ihm wandert sie,

der *alū*-Dämon, zu ihm wandert sie.

(folgen noch 4 Zellenreste, dann abgebrochen)

Ra.

(das Vorhergehende abgebrochen)

[„deine] sind zerschla[gen], [ich, ich rufe;]

„deine [.....] sind [genom]men, ich, ich ru[fe,]

„deine [.....] sind zerschlagen, ich, ich rufe;

„deine [....] sind zerschlagen, ich, ich rufe,

6 „deine [.....] sind zerschlagen, ich, ich rufe.“

[.....] ^GTamūz, das Wort seiner Schwester vernahm er

[zu ihr] sprach er:

[„Meine Schwester, wenn ich aus].. herausgehe, wohin soll ich gehen?

[„^GGeštin-anna, wenn ich aus].. herausgehe, wohin soll ich gehen?

10 „Wenn ich [....] zurückkehre, meiner Mutter möge

„mein [.....] möge rufen,

[„.....] möge rufen,

[„....] möge sich stellen, möge rufen.

„Meinen [....] ich, ich will ihn senden,

15 [„die S]ache will ich bestimmen, die Sache will ich bestimmen;

„einen klugen, am Ort der Schau, will ich bestimmen,

wo ein König (noch) nicht auserschen ist, zum König will ich
 bestimmen;

„[....]. seines Gottes will ich [.....],

„ich der Mannhafte, des *gallū*-Dämons Namen will ich [.....“]

20

Flöten-Klagelied für ^GTamūz.

.. [.] des Ad-da-mu.

Laut Unterschrift ein „Flöten-Klagelied für Tamüz“, aus altbabylonischer Zeit. Es enthält in Z. 4—9 bereits die aus den späteren Tamüzliedern (oben Nr. 1—3) bekannte Form der Litanei, und zwar in der kürzeren Form, wie in Nr. 2. Als solche, die die Klage um Tamüz anstimmt, wird ausdrücklich seine Mutter genannt. Von seiner Schwester, Geština-anna, scheint erzählt zu werden, daß sie sich an die Dämonen der Unterwelt wegen Befreiung ihres Bruders wendet. Wo der Text nach größerer Lücke auf der Rückseite wieder einsetzt, liegt eine Wechselrede zwischen Tamüz und seiner Schwester vor, deren genauerer Inhalt infolge des defekten Zustandes der Tafel leider nicht recht klar wird.

Z. 1. Vgl. zu den natürlich nicht völlig sicheren Ergänzungen den Anfang von VAT 617 (s. oben S. 202 Anm. 3): en gig-ga-bi. — Zu e als Interjektion vgl. unten Nr. 7, 41.

Z. 3. Zu Ama-ušumgal-anna als Bezeichnung für Tamüz s. oben zu Nr. 1 A Z. 20.

Z. 15. a-še-ri gewiß = a-še-ir, dem neusum. Äquivalent von *tānihu*; vgl. u. a. a-še-ir ir-ra CT XV 23, 3 b.

Z. 16. Statt ni-gub-gub „indem sie steht“ wäre auch die Fassung als ni-gin-gin „indem sie geht“ möglich.

Z. 19. sîr gewiß = *širhu*. Vgl. CT XV 22 Rev. 9: mu-lu sîr-ra; auch Gudea Zyl. B IV 6: sîr azag . . . ba-an-dú(g). Etwas befremdlich ist allerdings, daß in Z. 24 und 25 unseres Textes das Zeichen SAR, das doch auch hier Äquivalent für *šarāhu* sein wird, die andere Form aufweist.

Z. 20. Die Identifikation dieses, auch unten in Nr. 8 öfter begegnenden Zeichens mit amaš-*supūru* ist mir das wahrscheinlichste. Vgl. auch das verwandte Zeichen ubur-*tulū* in CT XV 23 Obv. 5.

Z. 21. ù-mu-un-na wohl das von JENSEN, KB VI 1, 375 besprochene umun-*umunnū* „Blut“, wozu jetzt auch CT XVI 2, 44/45: ù-mu-un = ù-*mu-un-na-a* kommt. — Das Zeichen hinter ù-mu-un-na ist schwerlich LU, wohl eher ge.

Z. 24. Zu ne-šù vgl. unten Nr. 7, 36.

Z. 25. A-DAN nach dieser Stelle doch offenbar ein Synonym zu ír-ri = *takkaltu*. S. bereits oben zu Nr. 1 A, 13.

Z. 27. Zu ka-éš-kás-e, wie wohl zu lesen ist, vgl. unten zu Nr. 6, 10. 16: ^{sa1}ka-ás-ka-sa.

Z. 28. ^{sa1}šú-da-a, vgl. mu-lu šú-dá-a = *illaku* oben Nr. 1 C, 9 f.

Rs. Z. 19. guruš me-en ebenso oben Nr. 1 A, 11; B, 11.

Z. 21. Ebenso auch in der Unterschrift in Pl. 22. Das erste Zeichen vielleicht é „Haus, Palast“? oder dub „Tafel“? Die folgende Gruppe ^{dingir}AD-DA-MU stellt wohl einen Eigennamen und zwar, schon wegen des Gottesdeterminativs, dann einen Königsnamen dar; zu lesen dann Ad-Damu bezw. *Abi-Damu* oder Adda-mu bezw. *Abu-iddina*.

5. CT XV 18 (15821).

[am mu-ra nu-un-ti(?)]	am mu-ra nu-un-ti
[]. nu-u[n]-ti	am mu-ra nu-un-ti
[]. mu-lu .. nu-un-ti	am mu-ra nu-un-ti
[]-du mu-tán-na-mu	nu-un-ti
5 [dingir D]a-mu-mu	nu-un-ti
[dingir A]ma-ušumgal-an-na	nu-un-ti
[ù]-mu-un-e a-ra-li	nu-un-ti
ù-mu-un-e Bád-urud-nagar ^{ki}	nu-un-ti
gúb-ba en ^{dingir} Dumu-zi	nu-un-ti
10 ù-mu-un-e d[ù-g]úb-ba	nu-un-ti
mu-tán-na ga-šá-a[n-a]n-ka	nu-un-ti
ù-mu-un-e É-t[úr]-a	nu-un-ti
še[š a]ma Mu-tin-na	nu-un-ti
.[]. lum-lum ka-na-šg-gà	nu-un-ti
15 [ù-m]u-un gir(?) ka-na-šg-gà	nu-un-ti
a[m]-e-a-dím ná-ne-en	udu sil-bi ù-kar(?)-dím ne-dúr
am-e-a-dím ná-ne-en	ús máš-bi ù-kar(?)-dím ne-dúr
me-e dù-ṭul	li-ga-ám-ma-tar
dù alim-ma	li-ga-ám-ma-tar
20 [gur]uš(?) mu-lu-m[u](?) me-a	ga-ám-ma-ab-dú(g)
[ù n]u-kú-a-mu	ga-ám-ma-ab-dú(g)

[a]	nu-nag-a-mu	ga-ám-ma-ab-dú(g)
[k]i-	el šäg-ga-mu	ga-ám-ma-ab-dú(g)
[guruš]	šäg-ga-mu	ga-ám-ma-ab-dú(g)
28	[mu-l]u(?) zu alim-e	kúr-aš ba-ĥU+SI
	[- z]u(?) alim-e	kúr-aš ba-ĥU+SI
Ra.	[ali]m kúr-ra	i-de-gùn-nu-gùn-nu-e
	[al]im kúr-ra	ka-ĥu-tu-ul-ĥu-tu-ul-e
	alim ù-mu-un-da	ù-mu-un-da
30	ù nu-kú-a-mu	ù-mu-un-da
	a nu-nag-a-mu	ù-mu-un-da
	ki-el šäg-ga-mu	ù-mu-un-da
	guruš šäg-ga-mu	ù-mu-un-da
	guruš mu-lu-zu-ne	mu-da-ab-ĥa-lam-ma
35	^{dingir} AB-Ú dumu mu-lu-zu-ne	mu-da-ab-ĥa-lam-ma
	i-de bar šäg-ga-ni	šè nam-ba-e-ga-ga
	sir bar šäg-ga-ni	ĥu-ub-na-an-ni-bar-ri
	šú ém-kalag(?) ga-na	ib-ba-e-ná
	mu-lu-ge PA-KAB-DU-ga-na	uga ^{ĥu} ba-e-dúr
40	gi-di-da-ni	im-e ám-me
	mu-lu-ge LI-DU-ni	im-mi-ir-ri ám-me

XXXXI

ir šém-ma ^{dingir}Dumu-zi-da

[*Der Herr des Geschicks wohnt nicht (mehr),*] *der Herr des Geschicks*
wohnt nicht (mehr);

[*der*] wohnt nicht (mehr), *der Herr des Geschicks* wohnt nicht
(mehr),

[*der ..*]... wohnt nicht (mehr), *der Herr des Geschicks* wohnt nicht
(mehr);

[*der*] ..., mein Gatte, wohnt nicht (mehr),

5 mein [^GD]amu wohnt nicht (mehr);

[^GA]ma-ušumgal-anna wohnt nicht (mehr),

der Herr des Totenreichs wohnt nicht (mehr);

der Herr von Dür-gurgurri wohnt nicht (mehr),

der Hirte, der Herr, ^GTamüz, wohnt nicht (mehr);

10 der Herr der *Hirt[enwoh]nung* wohnt nicht (mehr),

der Gatte der Himme[lshe]rrin wohnt nicht (mehr);

- der Herr von E-tu[r]a wohnt nicht (mehr),
 der Bru[der der Mu]tter Geštin-(an)na wohnt nicht (mehr);
 d[er]. der Fruchtbarkeit des Landes wohnt nicht (mehr),
 15 der Herr *der Kraft* des Landes wohnt nicht (mehr).
 Wie ein *brüllender* Wildstier lagert er, wie ein Schaf, *dem* sein
 Lamm *genommen*, liegt er da;
 wie ein *brüllender* Wildstier lagert er, wie eine Ziege, *der* ihr
 Zicklein *genommen*, liegt er da.
 Ich, auf *die Wohnung der Tiefe* will ich achten,
 auf *die Wohnung* des Kraftvollen will ich achten.
 20 Der [Ma]nnhafte, *mein Herr, wo (ist er)?* will ich sagen.
 [Speise] esse ich nicht, will ich sagen,
 [Wasser] trinke ich nicht, will ich sagen.
 Meinem guten [We]ib will ich sagen,
 meinem guten [Mann] will ich sagen:
 25 „Dein [Her]r, der kraftvolle, ist nach dem Berge gefahren,
 „*de[in]*, der kraftvolle, ist nach dem Berge gefahren.“
 [Der Kraftvo]lle, im Berge ist er *ingeschlossen*,
 [der Kraft]volle, im Berge ist er überwältigt.
 Wegen des Kraftvollen, des Herrn, wegen des Herrn:
 30 Speise esse ich nicht, wegen des Herrn,
 Wasser trinke ich nicht, wegen des Herrn.
 Meinem guten Weib wegen des Herrn,
 meinem guten Mann wegen des Herrn:
 „Der Mannhafte, euer Herr, ist zu Grunde gegangen,
 35 „^GAB-ú, das Kind, euer Herr, ist zu Grunde gegangen.“
 Sein gnädiger Blick *verleiht* kein Erbarmen (mehr),
 sein gnädiger Ruf *gewährt* keine Lösung (mehr).
 Die Hand seiner Stärke ruht,
 des Herrn Führer, der Rabe, sitzt darnieder.
 40 Seine Flöte ertönt *im Sturme*,
 des Herrn Gesang ertönt *im Unwetter*.

Laut Unterschrift „Flöten-Klagelied für Tamūz, 41 Zeilen
 enthaltend“, aus altbabylonischer Zeit. Des Näheren stellt

dieser Text wohl ein der Ištar, der Gattin des Tamūz, in den Mund gelegtes Klagelied dar, worin sie das ihr und ihren Menschen durch das Verschwinden des Tamūz widerfahrene Leid beklagt.

Z. 1. Vgl. für am mu-ra nu-un-ti den Hymnenanfang am mur-ra nu-un-ti IV R 53, 31 d und zwar gleichfalls für ein Klagelied ([ír]-šém-ma), so daß wir es möglicherweise direkt mit unserem vorliegenden Tamūzliede zu tun haben. Danach darf wohl auch schon die erste Halbzeile zu am mu-ra nu-un-ti ergänzt werden. am mu-ra auch wiederholt in VAT 604 Kol. II (s. oben S. 203 Anm. 1). — Für nu-un-ti = *ul ašib* s. z. B. IV R 11, 39/40 a; MACMILLAN, Rel. Texts Nr. 20, Rev. 3/4 (BA V 662).

Z. 6. [A]ma ist jedenfalls statt an der Ausgabe zu lesen.

Z. 7 ff. ù-mu-un-e a-ra-li, ebenso oben Nr. 3, 15: umun a-ra-li, wie auch ebenda die hier in Z. 9—11 folgenden Titel gúb-ba en ^{dingir} Dumu-zi (= *re'um belim* „*Dūzu*“), umun (ù-mu-un-e) dù-gúb-ba und mu-tán-na gašan-an-na (ga-šá-an-an-ka) (= *hāmer Ištar*), wonach auch die Lesungen und Ergänzungen in Z. 10 und 11.

Z. 8. Zu der Stadt Bád-urud-nagar^{ki} = *Dūr-gurgurri* s. HOMMEL, Grundriß² 358f. In der Inschrift Sin-idinnams (Tonnagel A, THUREAU-DANGIN, Sum. u. akk. Königsinschr. 208) wird gleichfalls Tamūz (neben Šamaš) als Stadtgott von *Dūr-gurgurri* genannt.

Z. 12. So, É-túr-ra, doch wohl sicher herzustellen; vgl. unten Nr. 8 passim.

Z. 13. Auch hier gewiß [a]ma statt des von der Ausgabe Gebotenen zu lesen.

Z. 14 f. Die ganz phonetische Schreibung ka-na-ág-gà für ka-nag-gà (*mātu*) auch z. B. CT XV 13, 5. In dem Manchester-Text Kol. II 35 vielleicht als ka-na-gà.

Z. 20. Zur Ergänzung guruš vgl. Z. 34.

Z. 23 f. „Weib“ und „Mann“ ist hier natürlich von den der Ištar unterstehenden Menschen zu verstehen.

Z. 25 f. Vgl. IV R 11, 42 a: *bēšū ... šadā irkab*. An unserer Stelle ist unter dem „Berge“ wohl der Weltberg mit dem darunter befindlichen Totenreiche zu verstehen.

Z. 27. Das vorletzte Zeichen doch wohl auch sicher nu.

Z. 35. ^{dingir}AB-ú, II R 57, 72 c als Name NIN-IBs, II R 56, 20 c dagegen als Name eines der beiden göttlichen „Pfortner“ von Esagil aufgeführt (vgl. auch noch die bei MEISSNER, SAI Nr. 2505 aus REISNER, Hymnen angeführten Stellen), ist hier doch wohl ebenfalls als eine Bezeichnung für Tamūz aufzufassen. Liegt vielleicht eine Vermengung des Vegetationsgottes NIN-IB mit dem Vegetationsgott Tamūz vor?

Z. 36. šè das CT XII 11, 36 c aufgeführte Zeichen.

Z. 39. Der Rabe als göttlicher Führer bekanntlich auch IV R 30*, 35/36 a = CT XVI 28, 64/65 genannt.

6. CT XV 19 (29628).

	šiš- e	KU- an(?) - na	uru	ír- ra- na- nam
	A- DAN	šiš- e	tab- an- na	
	A- DAN	gúb- ba	en	^{dingir} Dumu- zi
	dumu	é- gal- a- ni	nu- mu- un- su(g)- ga- mu	
5	azag	^{dingir} Nini- ge	É- an- na	gù im- me
	galu	edin- na- ge	nu- mu- un- su- ga- mu	
	azag	^{dingir} Nini- ge	Zababu	gù im- me
	galu	ka- ba- ra- ge	nu- mu- un- su(g)- ga- mu	
	bara(?) - ka	azag	^{dingir} Nini- ge	TE ^{ki} gù im- me
10	galu	ka- áš- ka- sa- ge	nu- mu- un- su(g)- ga- mu	
	azag	^{dingir} Nini- ge	ša(g)- mu	edin mu- un- si- ig
	galu	ḫul- gál	nu- mu- un- su- ga- mu	
	^{dingir} Geštin-	an- na- ge	kaš . . .	mu- un- šub
	galu	edin- na- ge	a- na- ám	šú- ba- ab- dú
15	galu	ka- ba- ra- ge		
	galu	ka- áš- ka- sa- ge		
	galu	ḫul- gál	a- na- ám	šú- ba- ab- du
	^{dingir} Geštin-	an- na- ge	síl amar- ra	mu- un- šub- bi
	nim- me	azag	^{dingir} Nini- ra	gù- mu- un- na- dé- e

Z. 4. Zu nu-mu-un-su(g)-ga-mu s. oben zu Nr. 3, 20/21.

Z. 5. Mit E-anna ist natürlich der bekannte Ištar-Tempel dieses Namens in Erech gemeint. Vgl. auch unten Nr. 7, 6.

Z. 7. ZA-NINNI-UNU^{ki} bezw. *Hallab* gleichfalls bekannter Kultort der Ištar, als solcher u. a. auch Hammurabi-Kod. III 52 genannt. Die Lesung von ZA-NINNI-UNU^{ki} bezw. ZA-SUH-UNU^{ki} als *Hallab* (vgl. dazu bereits meine Ausführungen in ZA 3 (1888), 97) erscheint mir doch immer noch die empfehlenswerteste (anders HOMMEL, Grundriß³ 386. 391 f.). Als sumerische Lesart wird VR 22, 23. 24 a (= CT XII 28) bekanntlich za-ba-bu und ú(?) -nu angegeben; die semitische Lesung ist daselbst leider gerade abgebrochen.

Z. 8. ka-ba-ra hier und Z. 15 möglicherweise sumerisiertes semitisches *qabru*. Vgl. dazu Ga-ba-ra^{ki} = šú (d. i. *Gabara* oder *Kabara*) *alu*^{ki}, unmittelbar hinter *qabru*, CT XIX 21, 15 cd (s. dazu JENSEN, Kosmologie 223 f.).

Z. 9. Zu TE^{ki} bezw. TE-UNU^{ki}, gleichfalls Kultstadt der Ištar, vgl. HOMMEL, Grundriß³ 355. 391.

Z. 10. Zu kaškasā hier und Z. 16 vgl. oben zu Nr. 4, Vs. 27.

Z. 11. Oder statt mu-un-si-ig vielleicht besser mu-un-si-gál. Möglicherweise ist zi-ša(g)-gál = *zišagallu* (vgl. dazu MEISSNER, SAI Nr. 1367 f.) dafür heranzuziehen.

Z. 19. Schwerlich etwa uḫ-me (uḫ-išib) „der Priester“ (*pašišu*) statt nim-me zu lesen. Ist es aber doch der Fall, so könnte darin eine Bezeichnung für Tamūz enthalten sein. Vgl. unten zu Nr. 7, 4. 26.

Z. 20. mu-un-ba-e-e richtig? Oder auch hier mu-un-ba-al, wie in Z. 24?

Z. 27. Zu edin-na sag-gà-gà-ge vgl. die Ausführungen oben S. 209 f. zu Nr. 1.

Z. 30f. Oder ta-al-ta-al statt šá-al-šá-al? Und mu-lu-du-du bezw. mu-lu-du statt mu-ur-du-du, mu-ur-du?

kul gi(g)- gi Ni- tug^{ki}- a- ka¹
 i- de- mu egir- bi zi² sal- im³- ma- ni- dúg
 sag- ki- mu men dalla⁴ sal- im³- ma- ni- dúg
 á I ú⁵ HU + SI egir ^{si³}erin- na- ka⁶ sal- im³- ma- ni- dúg
 38 murgu- mu- šù gab kid dū⁷- a sal- im³- ma- ni- dúg
 ma⁸ tu- mu- mu⁹ ni¹⁰- ne- šù ná¹¹- da
 am ù- lul- la¹² ni¹⁰- ne- šù ná¹¹- da
^{dingir}Da- mu ù- lul- la¹² ni¹⁰- ne- šù ná¹¹- da
 uḫ- išib ù- lul- la ni- ne- šù ná- da¹
 40 (me- a tu- mu- bi)¹³ ú- ú- sar i¹⁴- ni- in¹⁰- ná ú- ú- sar¹⁵ e- ám- si
 (e ^{dingir}Da- mu- mu)¹³ ú- ú- sar¹⁵ i¹⁴- ni- in¹⁰- ná ú- ú- sar¹⁵ e- ám- si
^{si³}a- tu- gab+ liš- a¹⁶ i- ni¹⁷- ná wa- wa mu- un¹⁸- ši- ib- za¹⁹
^{si³}šinig- a¹⁶ i- ni¹⁷- ná ù- a mu- un- ši- íb²⁰- zal
 tu- mu- bi- ra²¹ an- edin- na šú- mu- un- na- ni- in²⁰- bar²²
 42 an- edin ki- edin- na šú- mu- un- na- ni- in²⁰- bar²²
 edin- ki en- nu- un- gá²³ mu- un- da- ab- dū²⁴
 mu- dúr- gim ki LID- LU²⁵- a- na en- nu- un²⁶ mu- un- da- ab- dū²⁴
 gúb- ba- gim ki²⁷ e- ši- LU- a- na en- nu- un²⁶ mu- un- da- ab- dū²⁴
 a ù- a i- dib a- ri- da²⁸

50 ki- šub gú VI kam- ma²⁹
 maḫ- ám maḫ- ám ù- mu- un maḫ- ám
 ù- mu- un mu- lu maḫ- ám ù- mu- un maḫ- ám
^{dingir}Da- mu mu- lu maḫ- ám ù- mu- un maḫ- ám
 uḫ- išib mu- lu maḫ- ám ù- [mu- u]n maḫ- ám
 52 ^{dingir}KA(?) - DI mu- lu maḫ- ám ù- [mu- u]n maḫ- ám
 é- a- ni é maḫ- ám ù- [mu- u]n maḫ- ám
 úru- a- ni úru maḫ- ám [ù- mu- u]n maḫ- ám

1) Diese Zeile nur in 27, nicht in 30. 2) 30: zi- da. 3) 30: um.
 4) 30: dalla- è. 5) 30: ú- mu. 6) 30: zu. 7) 30: dū. 8) 30:
 me- e. 9) 30: bi. 10) fehlt 30. 11) 30: ne. 12) 30: ú- lu- lu.
 13) das Eingeklammerte nur in 30, nicht in 27. 14) 30: a. 15) 30:
 šú- mu statt ú- ú- sar. 16) a nur in 30. 17) 30: in. 18) un nur
 in 30. 19) 30: zal. 20) 30: ib. 21) 30: ir. 22) 30: dé. 23) gá
 fehlt in 30. 24) 30: dú(g). 25) LU fehlt in 30. 26) 30: ne statt
 en- nu- un. 27) nur in 30. 28) diese Zeile in 27, nicht in 30. 29) diese
 Zeile in 30, nicht in 27.

i- de	íl- la- ni	[		]	ma- al- ma- al
KA	ba- ni		mu- u[n- na- an- s]	íg- gi	
60 e- ne- ém- má- ni			mu- u[n- na-]	an- ù- tu	
ama	ù- tu- da- ni	[		]	ib- a
ab- ba- ni		[		é]m(?)	ba- zu
zikum- ma- ni	gù- zal- ám	[ù-]	mu- un	maḥ- ám	
maḥ- ám	maḥ- ám	[ù-]	mu- un	maḥ- ám	

65 [ki- šub gú VII] kam- ma
 maḥ- ám m[aḥ- ám ša(g)(?) mu]- e de- en- ku- e
 ù- mu- u[n 'mu- lu m]aḥ- ám [ša(g)(?) mu- e de- en- ku- e
 di^[ngtr D]a- m[u mu- lu m]aḥ- ám [š]a(g)(?) mu- e de- en- ku- e
 [] ša(g)(?) mu- e de- en- ku- e

70 [ki- šub g]ú VIII [ka]m- ma

(Fortsetzung bis auf einige Zellenreste abgebrochen)

- Bei seinem Verschwinden erhebt sie Klage,
 „oh, mein Kind!“ bei seinem Verschwinden erhebt sie Klage;
 „mein ⁹Damu!“ bei seinem Verschwinden (erhebt sie Klage),
 „mein Beschwörungs-Priester!“ bei seinem Verschwinden (erhebt sie Klage).
- 6 Bei der glänzenden Zeder, an weiter Stätte entsprossen,
 in E-anna, oben und unten, erhebt sie Klage.
 (Wie) die Klage, die ein Haus um den Herrn erhebt, erhebt sie Klage,
 (wie) die Klage, die eine Stadt um den Herrn erhebt, (erhebt sie Klage.
 Ihre Klage ist die Klage um Kraut, das im Beet . . . nicht wächst,
 10 ihre Klage ist die Klage um Korn, das in der Ähre nicht wächst.
 Ihre Kammer ist ein Besitz, der einen Besitz nicht hervorbringt,
 ein erschöpftes Weib, ein erschöpftes Kind, das Kraft nicht hervorbringt
 Ihre Klage ist (wie) um einen großen Fluß, woran Weiden nicht wachsen
 ihre Klage ist (wie) um ein Feld, worauf Korn und Kraut nicht wächst
 15 Ihre Klage ist (wie) um einen Teich, worin . . . -Fische, *suḥūru*-Fische nicht
 wachsen.
 ihre Klage ist (wie) um ein Röhricht, worin Rohr . . . nicht wächst.
 Ihre Klage ist (wie) um Wälder, worin Tamarisken . . . nicht wachsen,
 ihre Klage ist (wie) um die Steppe, worin Zypressen(?) nicht wachsen

Ihre Klage ist (wie) um die Tiefe eines Baumgartens, worin Honig
und Wein nicht wächst,

30 ihre Klage ist (wie) um *Wiesen*, worauf . . . -Pflanzen, *sihü-*
Pflanzen nicht wachsen.

Ihre Klage ist (wie) um einen Palast, worin *Langlebigkeit* nicht wächst.

*Weh und Ach, das beim Gebundensein ausgerufen wird:*¹

Strom, Strom, der das Haus einreißt,

34 *oh, Kind, Strom, der das Haus einreißt!*

35 ^GDamu, Strom, der das Haus einreißt,

Beschwörungs-Priester, Strom, der das Haus einreißt!

(^GKA(?)-DI, Strom, der das Haus einreißt!)²

Zu meiner Rechten eine Zeder, zu meiner Linken eine Zypresse,

zu meiner, der Schwangeren, Rechten eine *glänzende Zeder*;

36 eine *glänzende Zeder*, eine *hasür-Zeder*;

ein dunkler Schößling von Dilmun.³

Mein Gesicht hinter ihr gehörig zurecht gemacht,

meine Stirn mit prächtiger Krone zurecht gemacht;

mein *Ellbogen* hinter der Zeder zurecht gemacht,

37 auf meiner Schulter *Brust* zurecht gemacht.

*Oh, mein*⁴ Kind, *wie lange* liegt es,

Herr, *unfester, wie lange* liegt er!

^GDamu, *unfester, wie lange* liegt er,

Beschwörungs-Priester, *unfester, wie lange* liegt er!⁵

40 (*Oh, selbiges Kind*)⁶ in Zwiebeln liegt es, mit Zwiebeln füllt es sich an;

(*oh, mein*^G *Damu*)⁶ in Zwiebeln liegt er, mit Zwiebeln füllt er sich an.

In *šarbatu*-Bäumen liegt er, mit Weh sättigt er sich,

in Tamarisken liegt er, mit Ach sättigt er sich.

Zu jenem Kinde das obere Feld sendet,

45 das obere Feld, das untere Feld sendet zu ihm:

„Über das Feld *halte Wache*,

„wie mit einem Stab über die Herde *halte Wache*,

„wie ein Hirt über⁷ die Schafe *halte Wache!*“

*Weh und Ach der Wehklage beim Zerstörtsein.*⁸

50 _____ 6^{te} Abteilung.⁵

¹) Var. am Schluß der Zeile: Wehe, Wehe. ²) diese Zeile nur in Duplikat.

³) diese Zeile fehlt in Dupl. ⁴) Dupl.: jenes. ⁵) diese Worte nur in Dupl.

Groß ist er, groß ist er, der Herr, groß ist er;
 der Herr, der groß ist, der Herr, groß ist er!

^GDamu, der groß ist, der Herr, groß ist er,
 der Beschwörungs-Priester, der groß ist, der H[er]r, groß ist er;

55 ^GKA(?) -DI, der groß ist, der H[er]r, groß ist er!

Sein Haus ist ein großes Haus, der H[er]r, groß ist er;
 seine Stadt ist eine große Stadt, der [Her]r, groß ist er!

Wenn er sein Auge erhebt, so [.....]...t er,
 wenn er seinen *Schritt öffnet*, so *schlägt er nieder*;

60 sein Wort läßt entstehen.

Seine leibliche Mutter [.....]....

sein(en) Vater [.....].. kennt.

Seine *Erhabenheit* ist *gepriesen*, der Herr, groß ist er;
 groß ist er, groß ist er, der Herr, groß ist er!

65 [7]^{te} [Abteilung.]

Groß ist er, gr[oß ist er, *sein Herz, ic]h* will es beruhigen;
 der Her[r, der gr]oß ist, [*sein Herz*], *ich* will es beruhigen!

^GD[amu, der gr]oß ist, [*sein H*]erz, *ich* will es beruhigen;
 [.....] *sein Herz, ich* will es beruhigen!

70 8^{te} [Abteilung.]

(Fortsetzung abgebrochen)

Ein Zyklus von Tamüzliedern aus altbabylonischer Zeit; und zwar nach den Unterschriften (oder Überschriften?) in dem Duplikat CT XV 30 ursprünglich mindestens 9 (oder 8?) Einzellieder enthaltend. Der Text CT XV 26 f. bietet hiervon nur zwei Lieder, das 5^{te} und 6^{te} (oder 4^{te} und 5^{te}?), mit der Anfangszeile eines dritten, des 7^{ten} (oder 6^{ten}?), als Kustos. Das Duplikat CT XV 30 dagegen, soweit es erhalten ist, das 6^{te}, 7^{te} und 8^{te} (bezw. 5^{te}, 6^{te} und 7^{te}) Lied und geringe Anfangsspuren des folgenden. Das durchgehende Motiv ist wieder die Klage um den dahingeschwundenen Tamüz, und zwar, wie es scheint, im Munde der Istar. Im ersten Liede wird in Z. 7—21 diese Klage durch zahlreiche Vergleiche aus der Natur und dem menschlichen Leben anschaulich geschildert. Weniger

klar ist das zweite Lied seinem Sinne nach, insbesondere die ZZ. 28—35, wo wie es scheint ein Vergleich des Tamūz mit einer Zeder vorliegt und möglicherweise auf die geschlechtliche Vereinigung von Ištar und Tamūz angespielt wird. Der Schluß dieses Liedes spricht, so scheint es, von einer Botschaft des Feldes an Tamūz, den Hirten, daß er doch wieder zu seiner verlassenen Herde zurückkehren möge. Die beiden letzten erhaltenen Lieder, ZZ. 50 ff., tragen ausgesprochen hymnischen Charakter.

Z. 1. Vgl. u. a. in K. 3089 (veröff. von PINCHES in PSBA 22 (1900), 359f.) die Bezeichnung eines Tamūztempels als *bit Tamūzi ša ki-bad*. Auch *lugal ki-bad-du = šarru alanū* II R 47, 30 cd, vgl. V R 42, 57 cd (= CT XIX 47, 17 cd), ist wahrscheinlich eine Bezeichnung für Tamūz.

Z. 2. *ma* wohl Interjektion, vgl. Z. 24, 36, 40, wo in gleichem Zusammenhang *me-e* (Var. *ma-a*), *ma* (Var. *me-e*) und *me-a* steht.

Z. 4. Vgl. zur Bezeichnung des Tamūz als Beschwörungspriester oben S. 211 zu Nr. 1 A, 14 und auch zu Nr. 6, 19.

Z. 5. Oder „über die glänzende Zeder“? Vgl. Z. 28 ff.

Z. 6. Zu *E-anna* vgl. oben Nr. 6, 5.

Z. 9. Zu *na-nam* hier und weiterhin vgl. oben Nr. 6, 1.

Z. 13. Zu *a-am* = *ūdaqqu* vgl. oben zu Nr. 3, 20 ff.

Z. 15. Vgl. Gudea Zyl. B 12, 1; 14, 26.

Z. 16. *mu-gi* natürlich neusumerisch für *giš-gi* = *abu*.

Z. 17. Das Zeichen *maš* hinter dem zweiten *šinig* auf einem Versehen beruhend?

Z. 18. *maš* in *šur* zu emendieren?

Z. 20. *ZAG-ŠAR-GUB* statt mit *sihlū* eventuell auch mit *qipnē* = targ. קִיטְנִי wiederzugeben; s. KÜCHLER, Ass. Medizin 147 und dazu MEISSNER in GGA 1904, 745 f.

Z. 22. Vgl. oben Nr. 1 B, 1 und s. noch unten Z. 49.

Z. 27. Doch wohl *KA-DI*, nicht *SAG-DI*, obwohl die Ausgabe sowohl hier wie in Z. 55 das letztere bietet. S. zu der Bezeichnung des Tamūz als Göttin *KA-DI* oben zu Nr. 1 A, 18.

Z. 29f. Auch in CT XV 30 ist das betreffende Zeichen doch wohl beidemal azag nicht šub, wie die Ausgabe bietet.

Z. 36. Zu (ni)-ne-šù vgl. oben Nr. 4, 24f.

Z. 37. ù-lul-la (Var. ú-lu-lu) wohl = *sarru*; vgl. noch unten zu Nr. 8, 29. am ú-lu-lu begegnet auch VAT 617 Kol. III 8 (s. oben S. 202 Anm. 3).

Z. 42. wa-wa interessante ältere Schreibung für das sonstige a-a „Weh“.

Z. 47. mu-dúr = sonstigem mu-du-ru = *hattu*.

Z. 49. Vgl. oben Z. 22.

Z. 50. ki-šub etwa „Abteilung“, ebenso unten Nr. 8, 21. 57, gewiß = ki-šu-bi in Unterschriften wie IV R 23 Nr. 1 Kol. II 9 III 23 IV 23; V R 52 Nr. 1 Kol. III 29; REISNER, Hymn. Nr. 23 Rs. 27; Nr. 53 Vs. 81; Nr. 54 Rs. 47.

Z. 59. KA-ba wahrscheinlich eine phonetische Schreibung für HI-BE d. i. du(g)-bad = *pit purīdi*, das sonst häufig hinter dem i-de íl-la = *niš ēni* folgt.

Z. 63. Vgl. zikum = *šamū*, Brönn. Nr. 10221. — gù-zal hier wohl nicht = *tašiltu*, sondern = *mudallu*.

Z. 66. mu-e vielleicht = má-e „ich“?

8. CT XV 28f. (23702).

ud	ḫe-gál-la-na-nam	gíg	nam-ḫe-na-nam
iti	gù-zal-na-nam	mu	asilal-na-nam
ud-	ba ^{galu} sib-de	ša(g)	ḫúl-la ag-de
É-túr-ra	gin-de	ḫar-bi	üg-gi-de
5 [a]maš(?)	azag-ga ud-gim	kár-kár-	ri-de
[gú]b-ba	^{dingir} Dumu-zi-de	ša(g)	azag-ga-na An-nim
ga-šá-an	an-na	ga-šá-an	an-ki-a-ge
gù-mu-na	dé-e	malga-	ku-a-ge
^{dingir} Ama-ušumgal-	an-na	gù-mu-un-	na-ni-ib-bi
10 sal-nitaḫ-	dam-a-ni	ki a-ri-a-šù	ga-gin
É-túr	dagal-la-mu	li-bi	ga-me-ši-tar
amaš(?)	azag-ga-mu	a-gin-bi	ga-me-ši-zu
ṭu-mu-ka	ú kú		ga-me-ši-gar

a nag du(g)- ga li- bi ga- me- ši- kin
 15 sal- nitah- dam- ku- bi ba- an- na- dú(g)
 malga- a- ni e- ne- ra mu- un- na- an- sum
 sal- nitah- dam- ni- ku- bi- šù im- ma- an- gí
 azag ga- šá- an an- na- ge É- túr- kalam- ma- ge
 um(?) - mu- ni- in- tu nig- me- g[ar] ba- an- dúr
 20 mu- gib- ib ga- šá- an an- na š[a(g)(?) - g]ib(?) - [b]a(?) ba- bara
 ki- šub gú I kam- ma
 ud- ba ^{galu}sib- de edin- šù ba- ra- è
 me- a ^{dingir}Dumu- zi- de É- túr- ra ga- gin
 SAL+KU- a- ni ga- šá- an dub- sar- ge
 25 an- da- ki- bi- da- šù ba- ši- láh
 amaš(?) azag- ga ki LU DU RU ša(b)- ba
 sib- de SAL+KU- a- ni ki- bi ba- an- su- ni- šù
 ti- li- da- an- ni sib- de ti- li- da- an- ni
 SAL+KU- a- ni lul- li DU zu- a KU- ba ti- li- da- an- ni
 30 É- túr- ra he- gál im- mi- in- si
 Ra. amaš(?) - e nam- he- a zal- zal- e
 ni- kú- de ú el ni- kú- de
 ni- sur- sur- ra lál ià- nun- na- ge
 ni- nag- de gaš aš(?) - an gaš- tin
 35 ^{dingir}Dumu- zi SAL+KU- a- ni ša(g) húl- la- ni- e- de
 gúb- [b]a ^{dingir}Dumu- zi- de ša(g) azag- ga- na An- nim
 [ù(?) - m]u- un- ši- lal [É]- túr- ra ba- ši- in- tu
 [] mu- un- na- š[i]- in- gin ganam síl- bi- da
 síl ama- bi [] ù- mu- un- na- an- tar
 40 ba- ši- in- HU+SI [] giš- mi- ni- in- DU
 sib- de SAL+KU- a- n[i] gù- mu- un- na- dé- e
 SAL+KU- mu- igi- bar- r[a] síl ama- [.], nam- mu- un- ši- ù[r(?) - ùr(?)
 SAL+KU- a- ni [] mu- un- n[a- ni- i]b- g[i- g]í
 ama- a- ni lum- na ù- mu- un- ši- l[al] i- dib mu- un- DU- DU
 45 tukun- bi lum- na ù- mu- u[n- ši- la] i- dib mu- un- DU- DU
 DU- a na- ám- si- a- ni mu- un[] ud XXX- a- ni mi- ni- in- si
 máš SAL+KU- a- ni [ù- m]u- un- ši- tar(?)
 ba- ši- in- HU+SI [] gi]š- mi- ni- in- [D]U
 sib- de SAL+KU- a- ni [gù]- mu- un- na- dé- e

50 SAL+KU-MU igi-bar-ra máš-e SAL+K[U] . na-ám-mu-un-ši-úr-úr
 SAL+KU- a- ni ša(g)- nu- ku- ba- na[mu]- un- na- ni- ib- gí- g[í]
 SAL+KU- a- ni lum- na ù- m[u- un- ši- la] i- dib mu- un- DU- DU
 tukun- bi lum- na ù- mu- un- [ši- la] i- dib mu- un- DU- DU
 te- ám a- ri- a- ni ù(?) - mi- ni- in- su- su
 55 gar- ra šeš- mu zu- lum- ma- ra [] e- ne til ba- HU+SI []
 a- ba a- gi(g) šá gú- mi- ni- in- tug- e en- na a- ga- bi- šù
 ki- šub gú II- kam- ma
 sib- de su- nu- um- [] . ur su- la- ba- an- su
 SAL+KU- a- ni gù- mu- un- na- dé- e

Am Tage des Überflusses, in der Nacht der Üppigkeit,
 im Monat der Freude, im Jahr des Jubels:

An jenem Tage, um dem Hirten sein Inneres zu erfreuen,
 in das E-turra zu gehen, seinen Sinn zu erheitern,

5 die glänzende [H]ürde dem Tage gleich zu erleuchten:

Zum [H]irten, ^GTamūz, dem glänzenden *Sproß* Anu's,
 die Herrin des Himmels, die Herrin des Himmels und der Erde,
 spricht, *ihn* beratend,

an ^GAma-ušumgal-anna richtet sie das Wort:

10 „O Gatte, an den wüsten Ort will ich gehen,

„für mein weites E-turra will ich Sorge tragen,

„meiner glänzenden *Hürde* Ergehen will ich erkunden.

„Dem Kleinen Speise zu essen will ich beschaffen,

„Wasser zu trinken, süßes, für fernerhin, will ich beordern.“

15 Ihr Gatte ... spricht zu ihr,

seinen Rat an sie erteilt er,

seiner Gattin ... erwidert er:

„Glänzende, Herrin des Himmels, in E-turkalama

„wenn du eintrittst, wird Wehklage sich niederlassen,

20 „Hierodule, Herrin des Himmels, wird *Sch[me]rz* sich festsetzen.“

1^{ter} Abschnitt.

An jenem Tage zum Hirten auf das Feld geht sie hinaus:

„ich zu ^GTamūz in das E-turra will ich gehen“;

seine Schwester, die Herrin der Tafelschreibung,

25 im Himmel und auf Erden wandert sie umher.

Die glänzende *Hürde*, den Ort, worin die Schafe hausen,
für den Hirten, seine Schwester, seine Stätte zu erhellen,
hn zu beleben, den Hirten zu beleben,
seine Schwester, den Unfesten den Daliegenden zu beleben,
laß E-turra mit Überfluß erfüllt werde,
die *Hürde* mit Üppigkeit gesättigt werde,
zu essen, herrliche Speise zu essen,
zu mischen Honig und Dickmilch,
zu trinken Bier und Wein,
daß dem ⁹Tamüz seine Schwester sein Inneres erfreue:
Für den Hirten, den ⁹Tamüz, den glänzenden *Sproß* Anu's,
„[b]indet“ sie (sc. die Fruchtbarkeit), in E-turra tritt sie ein.
Als sie zu ihm hingegangen, beim Mutterschaf und seinem Lamm (geschahs):
Das Lamm, seine Mutter [stieß es weg,] trennte sich von ihm,
..... [.....]

Dem Hirten, seine Schwester sagt es ihm.
„Meine Schwester, schau (gnädig) auf das Lamm, um das [seine] Mutter [...]
sich nicht kü[mmert].“

Seine Schwester [...] erwidert ihm:
„Seine (Schaf-)Mutter, ihre Fruchtbarkeit ist geb[un]den, mit Klagelauten
läuft sie dahin.“

„Wenn ihre Fruchtbarkeit ge[bun]den ist, sie mit Klagelauten dahinläuft,
„wohlan, ihre Trächtigkeit [.....] ihr 30^{ter} Tag wird voll.“

Das Zicklein, seine (Ziegen-)Schwester trennte sich von ihm,
..... [.....]

Dem Hirten, seine Schwester sagt es ihm.
„Meine Schwester, schau (gnädig) auf das Zicklein, um das [seine] (Ziegen-)
Schwester sich nicht kümmert.“

Seine Schwester ihm, dem Unbesänftigten, erwidert ihm:
„Seine (Ziegen-)Schwester, ihre Fruchtbarkeit ist [gebunden,] mit Klagelauten
läuft sie dahin.“

„Wenn ihre Fruchtbarkeit ge[bun]den ist, sie mit Klagelauten dahinläuft,
„wie werde ich ihr Zerstücktsein aufhellen?“

„Tu es, mein Bruder, Zulummar [.....] .. Leben

„Wer, so lange die Hochflut wütet? — darnach.“

2^{ter} Abschnitt.

Dem Hirten,
seine Schwester erwiderte.

Zwei aufeinander folgende und auch inhaltlich eng verwandte Kompositionen aus dem Tamūzkult — wiederum aus altbabylonischer Zeit —, die sich von den bisher behandelten Tamūzliedern insofern stark unterscheiden, als sie nicht lyrischen, sondern epischen Charakter tragen und Tamūz, Ištar, Geštinanna hier handelnd und sprechend auftreten lassen; weiter auch insofern, als es sich hier nicht, wie in den vorhergehenden Tamūzliedern fast ausschließlich, um die Trauerzeit des Jahres (Hochsommer) beim Hinabsinken des Tamūz in die Unterwelt handelt, vielmehr, wie insbesondere die Eingangsworte deutlich erkennen lassen, um die Freudenzeit des Jahres (Frühling, oder vielleicht noch besser Wintersonnenwende), wo das Wiedererscheinen des Tamūz auf der Oberwelt gefeiert wird.

Im ersten, kleineren Abschnitt (Z. 1—20) ist es Ištar, die Gattin des Tamūz, die, so scheint es, den Tamūz in der Unterwelt aufzusuchen beabsichtigt, um — wohl indem sie ihn heraufbringt — Fruchtbarkeit auf der Erde von neuem hervorzurufen; doch warnt Tamūz, wie es scheint, die Ištar, diesen Plan auszuführen, da sonst Wehe (doch wohl über die oberirdische Welt) kommen würde — wie dies bei der „Höllenfahrt der Ištar“ ja auch tatsächlich geschah.

Im zweiten, längeren, aber in den Einzelheiten auch noch weniger durchsichtigen Abschnitt (Z. 22—56) wird ganz Ähnliches von Geštinanna, der Schwester des Tamūz, erzählt. Hier wird dann aber auch noch weiter berichtet, wie Geštinanna tatsächlich an den (unterirdischen) Aufenthaltsort des Tamūz hingeht und wie in Folge davon in der Tierwelt (mit Schaf und Ziege als ihren Repräsentanten) die Fruchtbarkeit aufhört. Wechselreden zwischen Tamūz und Geštinanna, wie diesem eingetretenen Zustand abzuhelpfen sei, füllen den Schluß dieses zweiten Abschnittes aus. Es folgen dann noch, als Stichzeile, die Anfangszeilen des darauffolgenden dritten Abschnittes dieser offenbar längeren Komposition, von der unsere Tafel nur den Anfang bildet.

Z. 4. É-túr-ra eigentlich „Haus des (Vieh)hofes“ (*bī tarbaši*). Hier, ebenso wie bei É-túr-kalam-ma in Z. 18,

jedenfalls in kosmischem Sinne gemeint, nicht etwa in dem eines lokalen irdischen Tempels, wie sonst bekanntlich É-túr-kalam-ma häufig als Istar- oder Bēlilitē-Tempel begegnet.

Z. 5. S. zur Lesung dieses Zeichens als amaš (*supūru*) oben zu Nr. 4, 20.

Z. 10. Für das Suff. -ni, vielleicht im Sinne von „er, der Gatte“ vgl. z. B. Gudea Zyl. A II 20 III 29: Gu-de-a-ni „er, Gudea“. — Zu ki a-ri-a vgl. ki ri-a in dem Manchester-Text I 1. 3. 6. II 14.

Z. 11. li tar entweder = *paqādu* oder vielleicht — vgl. auch Z. 14 — noch besser = *arkātu parāsu*.

Z. 24. Geštinanna-Bēlitišēri auch sonst bekanntlich wiederholt als Tafelschreiberin, speziell als die große Tafelschreiberin der Unterwelt bezeichnet. S. JENSEN zu KB VI 1, 190, Z. 47 und vgl. noch CT XVI 3, Ut. limn. III 95 ff.

Z. 27. Für vielleicht vorliegendes su-ni = *ubbubu* vgl. su-na = *ebbu* (gewiß phonetische Schreibung für sun-na) in dem Emesal-Texte IV R 21* Nr. 2 Obv. 6 (fehlt bei MEISSNER, SAI). S. auch noch unten Z. 54.

Z. 29. Zu lul-li, vielleicht = *sarru*, vgl. oben zu Nr. 7, 37.

Z. 33. Die auch im Ritual eine so wichtige Rolle spielende Mischung von Honig und Dickmilch; vgl. dazu KAT³ 526.

Z. 34. So, gaš-aš-an wohl sicher statt des von der Ausgabe Gebotenen zu lesen. aš-an = späterem aš-a-an, wie Gudea B I 11 (s. dazu bereits meine Bemerkung BBR 94 Anm. 8, 99 Anm. 9). Für gaš-aš-a-an = ulušin = *ulušinnu* s. MEISSNER, SAI Nr. 3501.

Z. 37. Vgl zur Bedeutung des „Bindens“ in diesem speziellen Sinne oben Nr. 1 A, 1 ff. B, 1 ff.

Z. 45. S. zur Lesung tukunbi bzw. tukumbi der Gruppe šú-ša-tur-lal-bi jetzt auch noch 81-4-28 Rs. 23 f. (veröff. von PINCHES in JRAS 1905, hinter p. 830). Die Worte in Z. 45 f., ebenso entsprechend in Z. 53 f., scheinen Worte des Tamūz zu sein.

Z. 47. Die Ausgabe bietet statt nach Z. 39 vermutetem tar vielmehr ein wie gud aussehendes Zeichen.

Z. 54. Zu su-su vgl. vielleicht das oben zu Z. 27 Bemerkte.

Z. 55. Vgl. zu zu-lum-ma-ra den ^u *Zu-lum-ma-ru* (Var. *Zu-lum-mar*) ZA 10 (1895), 12 Z. 255 = CRAIG, RT I 52.

Tamūzlieder liegen, außer in dem bereits oben S. 202 erwähnten von PINCHES veröffentlichten sumerischen Texte in Manchester und den ähnlichen sumerischen Texten des Berliner Museums (oben S. 202 f.), mit mehr oder weniger Sicherheit noch in folgenden Texten vor, die hier des Zusammenhangs wegen wenigstens kurz Erwähnung finden mögen:

a) K. 3356, veröffentlicht von MACMILLAN als Nr. XXXII seiner Religious Texts in BA V 679. Einsprachig sumerischer Text, nur fragmentarisch erhalten. Darin in Z. 15 Tamūz mit Namen erwähnt.

b) K. 2001 (veröffentlicht von CRAIG, RT I 15 ff.) in Kol. III Z. 3 ff. Hier wird in einem größeren kultischen Texte, der in seinem ersten Teile eine Kulthymne an Ištar enthält, auch ein im Kultus zu rezitierender Hymnus an Tamūz eingefügt, der in seinen ersten 6 Zeilen bis auf die Anfangszeichen zwar ganz zerstört ist (er begann mit ^u *Tamūz*), von der 7^{ten} Zeile an aber erhalten ist und einige interessante Anspielungen auf die Unterweltsreise des Tamūz, sowie auf sonstiges Charakteristisches ihn betreffendes enthält. Das Ganze ist in der Form von Anreden an Tamūz gehalten:

e-nu-ma tal-la-ku ú-ru-uḫ-ka
 lim-nu saḫ-ḫir-šú-ma pa-nu-uš-ka lil-lik
 e-nu-ma te-ib-bi-ru nāru Hu-bur
 tum-mi-šu-ma ^uÉ-a-ma a-a i-tur-ra
 e-nu-ma tal-la-ku šēra
 tum-mi-šu kir-bi-tam-ma a-a is-saḫ-ra
 e-nu-ma ta-zak-ki-pu bu-la
 bu-lu li-tar-ru-šu ka-la kir-bi-ti
 šú-zib ^{amēlu}marša-ma liš-tam-ma-ra ilu-ut-ka
 dá-lá-lá-ka lid-lul ana nišē rapšāti

Wann du auf deinem Wege gehst,
 wirf den Bösen zurück, daß er vor dir von dannen gehe;
 wann du den Hubur-Fluß überschreitest,
 beschwöre ihn bei ^GEa, daß er nicht zurückkehre;
 wann du nach der Steppe gehst,
 beschwöre ihn bei der Flur, daß er nicht umkehre;
 wann du das Vieh aufstehen läßt,
 führe das Vieh ihn fort über die ganze Flur!
 Rette den Kranken, auf daß er deine Gottheit rühme,
 deinen Preis preise vor den weitausgedehnten Menschen!

In eben diesem Texte ist übrigens auch in Kol. I 23 die Rede von Mus (*mirsu*), das für die Hirtenknaben des Tamüz (*kaparrāti ša "Tamūzi*) dargebracht wird.¹⁾

c) Daß der Text Sm. 1366 (veröffentlicht HAUPT, ASKT 118) und dessen Duplikat K. 6849 (veröffentlicht MACMILLAN Nr. XXXIV in BA V 681) vielleicht ebenfalls in die Reihe der Tamüztex-te gehört, wurde bereits oben S. 215 zu Nr. 1 C erwähnt.

d) K. 2273, unveröffentlicht, ist nach BEZOLD, Catalogue II p. 428 „Part of a mythological text, concerning "Tamüz, etc.“

e) Zwei „Handerhebungs“(niš qāti)-Gebete an Tamüz werden in dem Hymnen-Katalog IV R 53 Kol. IV 12 f. aufgeführt; doch ist der Wortlaut der Hymnenanfänge selbst weggebrochen. Daß in eben diesem Katalog in Kol. I 52 mit [edin-na] ú-sag-gà-ge der Anfang der Tamüzliderserie (oben Nr. 1—3) bzw. das erste dieser Lieder (oben Nr. 3) gemeint ist, und ebenso mit am mur-ra nu-un-ti in Kol. III 31 wahrscheinlich der Text oben Nr. 5, wurde bereits oben an den betreffenden Stellen bemerkt. Voraussichtlich liegen in diesem Hymnen-Katalog auch noch die Anfänge einiger weiterer

¹⁾ Ähnlich wird in dem unveröffentlichten Ritualtextfragment K. 6475 für die Hirtenknaben des Tamüz ([k]a-par-ra-a-ti šu "Dumu-zi) etwas hingesetzt (*tašakkan*), und es folgen auch hier in der nächsten Zeile dieselben Namen für Priester und Priesterinnen, wie in K. 2001, nämlich [sab-bi sab-b]a-ti mah-hi-e u mah-hu-t[i].

Tamūzlieder vor. Doch läßt sich Sicheres darüber einstweilen noch nicht feststellen.

f) Sehr nahe stehen wohl auch den eigentlichen Tamūzliedern gewisse Texte aus der Gattung der von REISNER veröffentlichten Hymnen, wenn es sich dabei auch, wie es scheint, nicht um Tamūz, sondern vielmehr um Enlil handelt, jedoch in einer Rolle, die sonst vielmehr Tamūz zukommt. Ich meine hier namentlich Texte, wie REISNER, Hymn. Nr. 43¹⁾ und 44 (nebst Duplikat Nr. 77). Hier ist in Nr. 44 Vs. und Rs. wie so häufig in diesen Hymnen zunächst von der zerstörenden Tätigkeit Enlils gegen Stadt und Land, Menschen und Tiere die Rede, allerdings auch hier bereits mit Einsätzen erzählenden Charakters, worin gesagt ist, daß Istar, „um die Entscheidung zu fällen“ (*ana purussē parās*) nach der „Steppe“ (so, *edin-na*, in der sumerischen Zeile, in der assyrischen dagegen *bitu* „Haus“) geht (Vs. 7 ff.). Ihre Absicht ist dabei, Enlil zu besänftigen (10 ff.). Nachdem von neuem die zerstörende Tätigkeit Enlils geschildert ist (16 ff.), scheint in Z. 27 ff. von einer Reisezurüstung der Istar die Rede zu sein, wobei sie u. a. auch „Speise für die Totengeister“ (*a-kal e-ti-im-mi*) mitnimmt (Z. 31). Auf der Rs. von Nr. 44 wird dann zunächst wieder von der zerstörenden Tätigkeit Enlils und der Anunnaki in seinem Auftrage gehandelt; hierbei fällt auch Z. 21 ff. der Ausdruck, daß der Vater Enlil in seiner Unfestigkeit (*ina sartišu*) „daliegt“ (*šallum*). Erneute Schilderung der Vernichtungstätigkeit Enlils (Z. 29 ff.) nach bekanntem Schema, das auch anderweit z. T. wörtlich wiederkehrt (so REISNER Nr. 58 Vs. 15—18 = MACMILLAN, Rel. Texts (BA V) Nr. I a, Z. 29—32). Von Z. 37 ff. an (= REISNER Nr. 43 Vs. Z. 7 ff. = Nr. 77 Z. 1 ff.) nimmt der Text dagegen einen eigenartigen Charakter an. Es spricht hier jemand in der ersten Person und zwar offenbar Istar:

Wenn ich nach Ekur rufe, so ist meine Stimme eingeschlossen;
wenn ich [Getreide] dresche, so ist mein Mehl bitter.

¹⁾ Diesen Text habe ich nach dem Original VAT 282 etc. in Berlin kollationiert.

Wenn ich [.....] rufe, so schmerzt mein Inneres,
wenn ich mich dem [Weg]e(?) von Ekur zuwende, so schmerzen
meine *Knöchel*.

Wenn ich Ekur, das Haus Enlils, (betrete?), so schmerzen meine
Knöchel;
wenn ich das Tor von Ekur (erblicke?), so schmerzen meine
Knöchel.¹

Sodann in unmittelbarer Fortsetzung hiervon in erzählender
Form Nr. 43 Vs. 13 ff.:

[] das Weib, nach Ekur rief sie,
die [Hierodule] Ištar, (nach Ekur) rief sie;
als sie [Ekur, das Hau]s Enlils, (betrat?), rief sie,
(als sie) [das Tor von Ekur und] seine Wand, woselbst die Geschieke
bestimmt werden, (erblickte?), rief sie.²

Nun folgen Z. 18 ff. wieder Worte in der ersten Person, und
zwar wohl wieder der Ištar, nicht etwa des Enlil:

[Wohlan], mein Späher, wohlan, o Späher, das Haus öffnen!
[Wohlan], mein Läufer, o Späher, das Haus öffnen!
[Um zu Enlil zu geh]en, o Späher, (das Haus öffnen!)
[Um zu]..., o Späher, (das Haus öffnen!)
[Um zu zu geh]en, o Späher, (das Haus öffnen!)
[Um zu], o Späher, (das Haus öffnen!)³

In den folgenden nur sehr defekt erhaltenen Zeilen (Vs. 24 —
Rs. 2) ist vielleicht in einer Wechselrede zwischen Ištar und

¹) *ana Ekur ina šiši | rigmī esir || [šeam] ina rapāsi | kēm : kēmūa
marṣu || [] ina šasēa | libbī maruṣ || [h]u(?)-la Ekur ina(?) saḥāri
kišallāa marṣa || ina Ekur bit Enlil ina () | (kišallāa marṣa) || bāb
Ekur ina () | (kišallāa marṣa) ||*

²) [*sin*]ništum ana Ekur | issima || [qadišt]um Ištar (ana Ekur) |
(issima) || [ina Ekur bi]t Enlil ina () | (issima) || [bāb Ekur u] igarišū
ašor šimātum iššimma (ina) | issima ||

³) [alka] ātūa | (alka) ātū bīta pitū || [alka] ālikija | (ātū bīta pitū) ||
[ana Enlil ana alā]ki | (ātū bīta pitū) || [... ana ...] .. | (ātū bīta pitū) ||
[ana ana alā]ki | (ātū bīta pitū) || [..... ana] | (ātū bīta pitū) ||

dem Späher am Tore davon die Rede, daß Istar sich ihrer Kleider und der Geräte, die sie bei sich trägt — so eines Beiles (*pilaqu*) — auf Befehl Anu's entledigen soll. Darauf fährt der Text in Rs. 3 ff. jedenfalls zunächst wieder mit Worten der Istar fort; worauf dann wieder erzählende Rede folgt:

[.....] will ich stellen, wohlan, o Späher, das Haus öffnen!
 [.....]..... sein Herz will ich ihm rühren,
 [.....]..... sein Gemüt besänftigen.
 [.....] ein Wort will ich zu ihm sprechen,
 [.....] ein Wort (will ich zu ihm sprechen).
 [.....]
 [.....] zu dem Herrn (will ich)
 [.....] zu dem Herrn (will ich)
 [.....]..... das Haus öffne, das Haus öffne!
 [.....] gib!
 [Der Späher, der Hiero]dule, das Haus öffnete er ihr,
 [der Göttin Istar,] das Haus öffnete er ihr.
 [Als Istar zu Enlil gel]angt war, setzte sie sich feierlich nieder,
 [.....] befragte ihn:
 [.....] wie lange liegst du?
 [.....] wie lange] liegst du?
 [.....]]
 [.....] liegt nicht in meinem Sinn,
 [.....] sind nicht für dich gesetzt.¹

Von hier ab ist der Text abgebrochen. Man darf wohl in diesem Texte eine gewisse Parallele zur „Höllenfahrt der Istar“ erblicken, wenn es sich auch, wie gesagt, darin nicht um eine

¹) [] *lummid* | (*alka ātū bita pitu*) || [] -a-ta | lu(?) -ša-al-bi-is-su (!) || [] -ni-i | *kabattašu lupāššū* || [] | *amātam luqabšu* | [] | *amātam (luqabšu)* || [] | || [] | (*ana bēli?*) || [] | (*ana bēli?*) || [] | *sa-rit(?) - tam* „ | *bita pitā* „ || [] | (.. *idīn?*) || [*ātū ana qa-di-i*]-š-ti | *bita ipiššimma* || [*ana Istar*] | (*bita ipiššimma*) || [*Istar ana Enlil ina ka-š*]-a-di-ša | *rabiš ittašab* || [] | *ištanālū* | [] | *adi mati šallāt* || [] | [(*adi mati*) *šallāt*] || [] | | [] | *ina libbija ul bašiatu* || [] | *ul šakinnuki* ||

Aufsuchung des in die Unterwelt hinabgesunkenen Tamūz, sondern um eine Aufsuchung des in seinem Ekur zührend und untätig daliegenden Enlil durch Ištar handeln wird.

g) Durch die im Vorstehenden beigebrachte Parallele einer Reise Ištars zu Enlil in Ekur, wie durch die in den obigen Tamūzliedern, besonders in Nr. 4 und Nr. 8, enthaltenen Angaben über eine Reise der Ištar oder der Geštinanna nach der Unterwelt, um den Tamūz von dort heraufzuholen¹⁾, scheint mir auch die bekannte Erzählung von der „Höllenfahrt der Ištar“ mit ihrer auf den Tamūzkult bezugnehmenden Schlußpartie neues Licht zu gewinnen. Es wird sich in dem ganzen Texte, der unter dem Namen der „Höllenfahrt der Ištar“ bekannt ist, wahrscheinlich gleichfalls um einen liturgischen Text aus dem Tamūzkult handeln, und zwar um einen solchen, der, ähnlich wie Nr. 8 oben, in die Jahreszeit gehört, da die Wiederkehr des Tamūz aus der Unterwelt gefeiert wurde. Ob die am Schluß der Höllenfahrt der Ištar erwähnte Schwester des Tamūz, die Göttin *Belili*, vielleicht identisch ist mit der Schwester des Tamūz Geštinanna-Bēlitšēri, und ob gar der Name *Belili* als eine Kurzform für *Bēlitšēri* erklärt werden darf?

h) Die wichtigsten weiteren Stellen über Tamūz in der babylonischen Literatur finden sich bekanntlich noch erstlich im Adapa-Mythus, sodann in der VI. Tafel des Gilgamesch-Epos. Ich möchte an dieser Stelle übrigens ausdrücklich darauf aufmerksam machen, daß auch in dem obigen neu bekannt gemachten babylonischen Material über Tamūz sich immer noch kein Hinweis auf den Tod des Tamūz durch einen Eber findet, obwohl kaum ein Zweifel darüber bestehen kann, daß auch dieser Zug des Tamūz-Adonis-Mythus bereits auf ein babylonisches Prototyp zurückgeht. Vgl. dazu meine Bemerkungen in KAT³ 398 und Anm. 5 und S. 410 über NIN-IB und Schwein im Anschluß an JENSEN, KB VI 1, 538 f. Durch die neuerliche Feststellung von JENSEN, Gilgamesch-Epos I 81 ff.,

¹⁾ Ähnliches scheint auch in dem von PINCHES veröffentlichten Tamūztexte in Manchester, sowie in den Tamūztexten des Berliner Museums (oben S. 202) vorzuliegen.

der auch KUGLER, Sternkunde I 236 ff. beistimmt, daß der NIN-IB-Stern KAK-SI-DI der Beteigeuze im Orion ist, gewinnt es ja noch mehr an Wahrscheinlichkeit, daß der Mythos von dem durch den Eber des Ares getöteten Adonis darauf zurückgeht, daß der babylonische Gott der Frühlingsvegetation, Tamüz, zu der Zeit dahinstirbt, wo das Oriongestirn, speziell dessen nördlicher Hauptstern, Beteigeuze, der dem Kriegsgott NIN-IB (der seinerseits wieder mit dem Schwein verknüpft wird) zugehört, heliakisch aufgeht.¹⁾ Es schließt dies übrigens nicht aus, daß gleichzeitig auch der etwa vier Wochen später fallende heliakische Aufgang des Istarsterns Sirius²⁾, wie JENSEN, Gilg.-Epos I 102 f. annimmt, mit der Tötung des Tamüz von den Babyloniern verknüpft wurde.

¹⁾ Nach KUGLER, Sternkunde I 234 für Ninive —700 v. Chr. am 27. Juni (jul. Dat.).

²⁾ Nach KUGLER ebenda für denselben Ort und dieselbe Zeit am 25. Juli.

**ÖFFENTLICHE SITZUNG BEIDER KLASSEN
ZUR FEIER DES GEBURTSTAGS SEINER MAJESTÄT
DES KÖNIGS AM 27. MAI 1907.**

Nach der Ansprache des Vorsitzenden Sekretärs hielt Herr **STEVENS** einen Vortrag über den Text der Apokalypse, auf Grund einer Untersuchung nach dem Melodiekriterium. Dann legte Herr **WILCKEN** den III. Band des Katalogs der griechischen Papyrus-Urkunden des British Museum in London vor und zeigte an einzelnen Beispielen, welche große Bedeutung diesen Urkunden für die Verwaltungs-, Kultur- und Wirtschaftsgeschichte, sowie der Religions- und Rechtsgeschichte zukommt.

**ÖFFENTLICHE SITZUNG BEIDER KLASSEN AM
TODESTAGE VON LEIBNIZ AM 14. NOVEMBER 1907.**

Nach der Eröffnungsrede des Vorsitzenden Sekretärs (gedruckt in der Ersten Beilage zur Leipziger Zeitung vom 16. November 1907) hielt Herr **PARTSCH** einen Vortrag über die Hohe Tatra zur Eiszeit, der in den „Berichten“ erscheinen wird.

SITZUNG VOM 14. DEZEMBER 1907.

Herr **SEELIGER** meldet für die „Berichte“ eine Arbeit über zwei Urkunden der Stadt Köln vom Jahre 1169 an,
Herr **WINDISCH** für die „Abhandlungen“ eine Monographie über die Geburt Buddhas und die indische Seelenwanderungslehre.

Es wird beschlossen, Herrn Professor **KÖRTE** in Gießen zu einer Vergleichung des neuen Menander-Papyrus in Kairo eine Reiseunterstützung von 1200 Mark zu gewähren.

BERICHTE
ÜBER DIE
VERHANDLUNGEN

DER KÖNIGLICH SÄCHSISCHEN
GESELLSCHAFT DER WISSENSCHAFTEN

ZU LEIPZIG

PHILOLOGISCH-HISTORISCHE KLASSE.

SECHZIGSTER BAND.

1908.

MIT 5 TAFELN UND 2 KARTENSKIZZEN IM TEXT.

LEIPZIG
BEI B. G. TEUBNER.

INHALT.

Heft		Seite
I	Richard Meister, Beiträge zur griechischen Epigraphik und Dialektologie VI. Mit 1 Tafel	2
II	K. Brugmann, Pronominale Bildungen der indogermanischen Sprachen	11
III	Alfred Körte, Zu dem Menander-Papyrus in Kairo	87
IV	Alfred Körte, Zwei neue Blätter der Perikeiromene. Mit 4 Tafeln	145
V	J. Partsch, Die Hohe Tatra zur Eiszeit. Vortrag in der Leibniz-Sitzung der Kgl. Sächs. Ges. der Wissensch., 14. Nov. 1907. Mit 2 Kartenskizzen im Text	177
VI	Heinrich Zimmern, Worte zum Gedächtnis an Eberhard Schrader. Gesprochen am 14. November 1908	195
VII	E. Bethe, Der Chor bei Menander	209

VIII	Verzeichnis der Mitglieder der Königlich Sächsischen Gesellschaft der Wissenschaften	I
	Verzeichnis der eingegangenen Schriften	VII

Protector der Königlich Sächsischen Gesellschaft der
Wissenschaften

SEINE MAJESTÄT DER KÖNIG.

Ehrenmitglied.

Seine Exzellenz der Staatsminister Dr. *Kurt Damm Paul v. Seydewitz*.

Ordentliche einheimische Mitglieder der philologisch-
historischen Klasse.

Geheimer Rat *Ernst Windisch* in Leipzig, Sekretär der philol.-
histor. Klasse bis Ende des Jahres 1910.

Geheimer Rat *Hermann Lipsius* in Leipzig, stellvertretender
Sekretär der philol.-histor. Klasse bis Ende des Jahres 1910.

Geheimer Hofrat *Erich Bethe* in Leipzig.

Geheimer Hofrat *Adolf Birch-Hirschfeld* in Leipzig.

Professor *Erich Brandenburg* in Leipzig.

Geheimer Hofrat *Friedrich Karl Brugmann* in Leipzig.

Geheimer Hofrat *Karl Bücher* in Leipzig.

Professor *Berthold Delbrück* in Jena.

Professor *August Fischer* in Leipzig.

Geheimer Hofrat *Georg Götz* in Jena.

Geheimer Kirchenrat *Albert Hauck* in Leipzig.

Geheimer Rat *Max Heinze* in Leipzig.

Professor *Richard Heinze* in Leipzig.

Geheimer Hofrat *Rudolf Hirzel* in Jena.

Professor *Albert Köster* in Leipzig.

Geheimer Hofrat *Karl Lamprecht* in Leipzig.

Geheimer Hofrat *August Leskien* in Leipzig.

Professor *Richard Meister* in Leipzig.

Geheimer Rat *Ludwig Mitteis* in Leipzig.

Professor *Eugen Mogk* in Leipzig.

Geheimer Regierungsrat *Joseph Partsch* in Leipzig.
 Geheimer Oberschulrat *Hermann Peter* in Meißen.
 Oberstudienrat *Wilhelm Roscher* in Dresden.
 Geheimer Hofrat *August Schmarsow* in Leipzig.
 Hofrat *Theodor Schreiber* in Leipzig.
 Geheimer Hofrat *Gerhard Seeliger* in Leipzig.
 Geheimer Hofrat *Eduard Sievers* in Leipzig.
 Geheimer Rat *Rudolph Sohm* in Leipzig.
 Professor *Georg Steindorff* in Leipzig.
 Geheimer Hofrat *Wilhelm Stieda* in Leipzig.
 Geheimer Hofrat *Franz Studnicska* in Leipzig.
 Geheimer Hofrat *Georg Treu* in Dresden.
 Professor *Ulrich Wilcken* in Leipzig.
 Geheimer Hofrat *Richard Paul Wülker* in Leipzig.
 Professor *Heinrich Zimmern* in Leipzig.

Frühere ordentliche einheimische, gegenwärtig auswärtige
 Mitglieder der philologisch-historischen Klasse.

Geheimer Hofrat *Lujo Brentano* in München.
 Geheimer Regierungsrat *Friedrich Delitzsch* in Berlin.
 Geheimer Hofrat *Friedrich Kluge* in Freiburg i. B.
 Professor *Friedrich Marx* in Bonn.
 Geheimer Hofrat *Erich Marcks* in Hamburg.

Ordentliche einheimische Mitglieder der mathematisch-
 physischen Klasse.

Geheimer Hofrat *Karl Chun* in Leipzig, Sekretär der mathem.-
 phys. Klasse bis Ende des Jahres 1909.
 Professor *Otto Hölder* in Leipzig, stellvertretender Sekretär der
 mathem.-phys. Klasse bis Ende des Jahres 1909.
 Geheimer Hofrat *Ernst Beckmann* in Leipzig.
 Geheimer Hofrat *Wilhelm Biedermann* in Jena.
 Geheimer Medizinalrat *Rudolf Böhm* in Leipzig.
 Geheimer Hofrat *Heinrich Bruns* in Leipzig.
 Geheimer Rat *Hermann Credner* in Leipzig.
 Professor *Theodor Des Coudres* in Leipzig.

Geheimer Hofrat *Oskar Drude* in Dresden.
 Dr. *Wilhelm Feddersen* in Leipzig.
 Professor *Otto Fischer* in Leipzig.
 Geheimer Rat *Paul Flechsig* in Leipzig.
 Geheimer Hofrat *Wilhelm Hallwachs* in Dresden.
 Geheimer Hofrat *Arthur Hantzsch* in Leipzig.
 Geheimer Hofrat *Walter Hempel* in Dresden.
 Geheimer Rat *Ewald Hering* in Leipzig.
 Geheimer Hofrat *Ludwig Knorr* in Jena.
 Geheimer Hofrat *Martin Krause* in Dresden.
 Professor *Max Le Blanc* in Leipzig.
 Professor *Robert Luther* in Dresden.
 Geheimer Medizinalrat *Felix Marchand* in Leipzig.
 Geheimer Hofrat *Ernst von Meyer* in Dresden.
 Geheimer Rat *Wilhelm Müller* in Jena.
 Geheimer Hofrat *Carl Neumann* in Leipzig.
 Wirklicher Staatsrat *Arthur v. Oettingen* in Leipzig.
 Geheimer Hofrat *Wilhelm Ostwald* in Groß-Bothen.
 Geheimer Rat *Wilhelm Pfeffer* in Leipzig.
 Geheimer Medizinalrat *Karl Rabl* in Leipzig.
 Geheimer Hofrat *Karl Rohn* in Leipzig.
 Professor *Ernst Stahl* in Jena.
 Geheimer Hofrat *Johannes Thomae* in Jena.
 Geheimer Hofrat *August Töppler* in Dresden.
 Geheimer Hofrat *Otto Wiener* in Leipzig.
 Geheimer Rat *Wilhelm Wundt* in Leipzig.
 Geheimer Rat *Ferdinand Zirkel* in Leipzig.

Außerordentliche Mitglieder der mathematisch-physischen
 Klasse.

Professor *Karl Correns* in Leipzig.
 Professor *Johannes Felix* in Leipzig.
 Professor *Felix Hausdorff* in Leipzig.
 Professor *Hans Held* in Leipzig.
 Professor *Max Siegfried* in Leipzig.
 Professor *Hans Stobbe* in Leipzig.
 Professor *Otto zur Strassen* in Leipzig.

Frühere ordentliche einheimische, gegenwärtig auswärtige
Mitglieder der mathematisch-physischen Klasse.

Professor *Friedrich Engel* in Greifswald.

Geheimer Regierungsrat *Felix Klein* in Göttingen.

Archivar:

Ernst Robert Abendroth in Leipzig.

Verstorbene Mitglieder.

Ehrenmitglieder.

Falkenstein, Johann Paul von, 1882.

Gerber, Carl Friedrich von, 1891.

Wietersheim, Karl August Wilhelm Eduard von, 1865.

Philologisch-historische Klasse.

Albrecht, Eduard, 1876.

Ammon, Christoph Friedrich von,
1850.

Becker, Wilhelm Adolf, 1846.

Berger, Hugo, 1904.

Böhtlingk, Otto, 1904.

Brockhaus, Hermann, 1877.

Bursian, Conrad, 1883.

Curtius, Georg, 1885.

Droysen, Johann Gustav, 1884.

Ebers, Georg, 1898.

Ebert, Adolf, 1890.

Fleckeisen, Alfred, 1899.

Fleischer, Heinr. Leberecht, 1888.

Flügel, Gustav, 1870.

Franke, Friedrich, 1871.

Gäbelentz, Hans Conon von der,
1874.

Gäbelentz, Hans Georg Conon
von der, 1893.

Gebhardt, Oscar von, 1906.

Gelzer, Heinrich, 1906.

Gersdorf, Ernst Gotthelf, 1874.

Göttling, Carl, 1869.

Gutschmid, Hermann Alfred von,
1887.

Hänel, Gustav, 1878.

Hand, Ferdinand, 1851.

Hartenstein, Gustav, 1890.

Hase, Friedrich Christian Au-
gust, 1848.

Haupt, Moritz, 1874.

Hermann, Gottfried, 1848.

Hultsch, Friedrich, 1906.

Jacobs, Friedrich, 1847.

Jahn, Otto, 1869.

Janitschek, Hubert, 1893.

Köhler, Reinhold, 1892.

Krehl, Ludolf, 1901.

Lange, Ludwig, 1885.

Marquardt, Carl Joachim, 1882.

Maurenbrecher, Wilhelm, 1892.

- Miaskowski, August von*, 1899. *Schleicher, August*, 1868.
Michelsen, Andreas Ludwig Jacob, 1881. *Schrader, Eberhard*, 1908.
Mommsen, Theodor, 1903. *Seidler, August*, 1851.
Nipperdey, Carl, 1875. *Seyffarth, Gustav*, 1885.
Noorden, Carl von, 1883. *Socin, Albert*, 1899.
Overbeck, Johannes Adolf, 1895. *Springer, Anton*, 1891.
Pertsch, Wilhelm, 1899. *Stark, Carl Bernhard*, 1879.
Peschel, Oscar Ferdinand, 1875. *Stobbe, Johann Ernst Otto*, 1887.
Preller, Ludwig, 1861. *Tuch, Friedrich*, 1867.
Ratzel, Friedrich, 1904. *Ukert, Friedrich August*, 1851.
Ribbeck, Otto, 1898. *Voigt, Georg*, 1891.
Rüschl, Friedrich Wilhelm, 1876. *Voigt, Moritz*, 1905.
Rohde, Erwin, 1898. *Wachsmuth, Curt*, 1905.
Roscher, Wilhelm, 1894. *Wachsmuth, Wilhelm*, 1866.
Ruge, Sophus, 1903. *Wächter, Carl Georg von*, 1880.
Sauppe, Hermann, 1893. *Westermann, Anton*, 1869.
Zarncke, Friedrich, 1891.

Mathematisch-physische Klasse.

- Abbe, Ernst*, 1905. *Harnack, Axel*, 1888.
† Arrest, Heinrich, 1875. *His, Wilhelm*, 1904.
Baltzer, Heinrich Richard, 1887. *Hofmeister, Wilhelm*, 1877.
Bezold, Ludwig Albert Wilhelm von, 1868. *Huschke, Emil*, 1858.
Braune, Christian Wilhelm, 1892. *Knop, Johann August Ludwig Wilhelm*, 1891.
Bruhns, Carl, 1881. *Kolbe, Hermann*, 1884.
Carus, Carl Gustav, 1869. *Krüger, Adalbert*, 1896.
Carus, Julius Victor, 1903. *Kunze, Gustav*, 1851.
Cohnheim, Julius, 1884. *Lehmann, Carl Gotthelf*, 1863.
Döbereiner, Johann Wolfgang, 1849. *Leuckart, Rudolph*, 1898.
Lie, Sophus, 1899.
Drobisch, Moritz Wilhelm, 1896. *Lindenau, Bernhard August von*, 1854.
Erdmann, Otto Linné, 1869. *Ludwig, Carl*, 1895.
Fechner, Gustav Theodor, 1887. *Marchand, Richard Felix*, 1850.
Funke, Otto, 1879. *Mayer, Adolf*, 1908.
Gegenbauer, Carl, 1903. *Mettenius, Georg*, 1866.
Geinitz, Hans Bruno, 1900. *Möbius, August Ferdinand*, 1868.
Hankel, Wilhelm Gottlieb, 1899. *Naumann, Carl Friedrich*, 1873.
Hansen, Peter Andreas, 1874.

- | | |
|---|--|
| <i>Pöppig, Eduard</i> , 1868. | <i>Stein, Samuel Friedrich Nathanael von</i> , 1885. |
| <i>Reich, Ferdinand</i> , 1882. | <i>Stohmann, Friedrich</i> , 1897. |
| <i>Richthofen, Ferdinand v.</i> , 1905. | <i>Volkmann, Alfred Wilhelm</i> , 1877. |
| <i>Scheerer, Theodor</i> , 1875. | <i>Weber, Eduard Friedrich</i> , 1871. |
| <i>Scheidner, Wilhelm</i> , 1908. | <i>Weber, Ernst Heinrich</i> , 1878. |
| <i>Schenk, August</i> , 1891. | <i>Weber, Wilhelm</i> , 1891. |
| <i>Schleiden, Matthias Jacob</i> , 1881. | <i>Wiedemann, Gustav</i> , 1899. |
| <i>Schlömlich, Oscar</i> , 1901. | <i>Winkler, Clemens</i> , 1904. |
| <i>Schmitt, Rudolf Wilhelm</i> , 1898. | <i>Wislicenus, Johannes</i> , 1902. |
| <i>Schodgrieken, Christian Friedrich</i> , 1853. | <i>Zeuner, Gustav Anton</i> , 1907. |
| <i>Seebeck, Ludwig Friedrich Wilhelm August</i> , 1849. | <i>Zöllner, Johann Carl Friedrich</i> , 1882. |

Leipzig, am 31. Dezember 1908.

Verzeichnis

der bei der Königl. Sächsischen Gesellschaft der Wissenschaften im Jahre 1908 eingegangenen Schriften.

1. Von gelehrten Gesellschaften, Universitäten und öffentlichen Behörden herausgegebene und periodische Schriften.

Deutschland.

- Abhandlungen der Königl. Akademie der Wissenschaften zu Berlin. Aus d. J. 1907. Berlin d. J.
- Sitzungsberichte der Königl. Preuß. Akad. d. Wissensch. zu Berlin. 1907, No. 39—53. 1908, No. 1—39. Berlin d. J.
- Acta Borussica: Die Behördenorganisation und die allgemeine Staatsverwaltung Preußens im 18. Jahrhundert. Bd. 4, I., II. 9. Berlin 1907. 08. — Das preußische Münzwesen im 18. Jahrhundert. Berlin 1908.
- Politische Korrespondenz Friedrichs des Großen. Bd. 82. Berlin 1908.
- Winnefeld, *Herm.*, Hellenistische Silberreliefs im Antiquarium der Königl. Museen. 68. Programm zum Winkelmannsfeste der archäologischen Gesellschaft zu Berlin. Berlin 1908.
- Berichte der deutschen chemischen Gesellschaft zu Berlin. Jahrg. 41, No. 1—18. Berlin 1908.
- Die Fortschritte der Physik im J. 1907. Dargestellt von der Physikalischen Gesellschaft zu Berlin. Jahrg. 63. Abt. 1—3. Braunschweig 1908.
- Verhandlungen der deutschen physikalischen Gesellschaft. Jahrg. 9, No. 24. Jahrg. 10, No. 1—21. Berlin 1907. 08.
- Centralblatt für Physiologie. Unter Mitwirkung der Physiologischen Gesellschaft zu Berlin herausgegeben. Bd. 21 (Jahrg. 1907), No. 20—26^a. Bd. 22 (Jahrg. 1908), No. 1—18. — Bibliographia physiologica. Ser. III. Bd. 3. No. 2—4. Bd. 4, No. 1. Berlin 1907. 08.
- Abhandlungen der Kgl. Preuß. geolog. Landesanstalt N., F. H. 4 (mit Atlas) 30. 36. 52. 54. 55. Berlin 1900—08.
- Jahrbuch der Kgl. Preuß. geolog. Landesanstalt und Bergakademie für das Jahr 1904. Bd. 25. Berlin 1907.
- Die Tätigkeit der Physikalisch-Technischen Reichsanstalt im Jahre 1907. S.-A. Berlin d. J.
- Kammerer, *Werkzeug und Arbeitsteilung*. Rede in der Halle der Kgl. Technischen Hochschule. Berlin 1908.

- Bonner Jahrbücher. Jahrbücher des Vereins von Altertumsfreunden im Rheinlande. H. 116, III, 117, I. II. Bonn 1907. 08.
- Jahresbericht des Vereins für Naturwissenschaften zu Braunschweig für die Vereinjahre 1905/6 u. 1906/7. Braunschweig 1908.
- Fünfundachtzigster Jahresbericht der Schlesischen Gesellschaft für vaterländische Kultur. 1907. Breslau 1908.
- Schriften der Naturforschenden Gesellschaft in Danzig. N. F. Bd. 12. H. 2. Danzig 1908. — 30. Bericht des westpreußischen botanisch-zoologischen Vereins. Ebd. 1908.
- Deutsches meteorologisches Jahrbuch für 1903 u. 1904. Dresden 1908.
- Dekaden-Monatsberichte der Kgl. Sächs. Landes-Wetterwarte. Jahrg. 9 (1906), 10 (1907). Dresden 1906. 08.
- Zeitschrift des k. sächsischen statistischen Bureaus. Jahrg. 53, No. 2. Jahrg. 54, No. 1. Dresden 1907. 08.
- Jahresbericht der Gesellschaft für Natur- und Heilkunde in Dresden. Sitzungsber. 1906/07, 1907/08. München 1908.
- Sitzungsberichte und Abhandlungen der naturwissenschaftlichen Gesellschaft Isis in Dresden. Jahrg. 1906, Jan.—Juni. 1907, Jul.—Dec. 1908, Jan.—Juni. Dresden d. J.
- Verzeichnis der Vorlesungen und Übungen an der Kgl. Sächs. Technischen Hochschule f. d. Sommersem. 1908 u. Wintersem. 1908/09. — Personalverzeichnis der Kgl. Sächs. Techn. Hochschule f. d. Wintersem. 1908/09. — Bericht über die Kgl. Sächs. Technische Hochschule 1906/07. Dresden 1908.
- Die Siegel des Adels der Wettiner Lande bis zum Jahre 1500. Hrg. von O. Posse. Bd. 3. Dresden 1908.
- Mitteilungen der Pollichia, eines naturwissenschaftlichen Vereins der Rheinpfalz. No. 23, Jahrg. 64. Dürkheim a. d. H. 1907.
- Mosler, H., Die Einführung der Rheinschiffahrtsoktroi-Konvention am deutschen Niederrhein. (Hrg. vom Düsseldorfer Geschichtsverein) Düsseldorf 1908.
- Mitteilungen des Vereins für Geschichte und Altertumskunde von Erfurt. H. 28. Erfurt 1907.
- Abhandlungen hrg. von der Senckenbergischen naturforschenden Gesellschaft. Bd. 13—30,3. Frankfurt a. M. 1883—1908.
- Bericht über die Senckenbergische naturforschende Gesellschaft. 1870/71. 1876/77—95. 1897—1903. 1905—08.
- Festschrift zur Erinnerung an die Eröffnung des neuerbauten Museums der Senckenbergischen naturforschenden Gesellschaft, 13. Okt. 1907. — Kataloge des Museums: O. Boettger, Batrachier (1892). Reptilien T. 1, 2 (1893. 98). E. Hartert, Vögel (1891). W. Kobelt, Säugetiere (1896). — L. v. Heyden, Die Käfer von Nassau und Frankfurt 2. Aufl. (1904). — W. Kobelt, Reiseerinnerungen aus Algerien und Tunis. Frankfurt a. M. 1885.
- Jahresbericht des physikalischen Vereins zu Frankfurt a. M. für d. Rechnungsjahr 1906/07. Frankfurt 1908.
- Helios. Organ des naturwissenschaftlichen Vereins des Regierungsbezirks Frankfurt. Jahrg. 24/25. Berlin 1908.
- Programm der Kgl. Sächs. Bergakademie zu Freiberg f. d. J. 1908/09. Freiberg 1908.

- Verzeichnis der Vorlesungen auf der Großherzogl. Hessischen Ludwigs-Univers. zu Gießen. Sommer 1908, Winter 1908/09; Personalbestand. Winter 1907/08. Sommer 1908. Satzungen, Prüfungs- und Promotionsordnungen, Studienpläne. — Zur Erinnerung an die 3. Jahrhundertfeier der Großherz. Landesuniversität, 31. Juli—3. August 1907. — *H. Oncken*, Der Hessische Staat und die Landesuniversität Gießen (Progr.). — 134 Dissertationen aus den Jahren 1907/08.
- Abhandlungen der Königl. Gesellschaft der Wissenschaften zu Göttingen. N. F. Philologisch-historische Klasse. Bd. 10. No. 1—5. Bd. 11. No. 1. Math.-phys. Klasse. Bd. 5. No. 1—5. Bd. 6. No. 1—3. Bd. 7. No. 1. 2.
- Nachrichten von der Königl. Gesellschaft der Wissenschaften zu Göttingen. Math.-phys. Kl. 1907, No. 4. 5. 1908, No. 1—3. Phil.-hist. Kl. 1907, No. 3. 1908, No. 1—5. — Geschäftliche Mitteilungen. 1908, H. 1. 2. Göttingen d. J.
- Jahresbericht der Fürsten- und Landesschule zu Grimma über d. Schuljahr 1907/08. Grimma 1908.
- Leopoldina. Aml. Org. d. Kais. Leopoldinisch-Carolinisch deutschen Akad. der Naturforscher. H. 43, No. 12. H. 44, No. 1—11. Halle 1907. 08.
- Zeitschrift für Naturwissenschaften. Organ des naturwiss. Vereins für Sachsen und Thüringen (in Halle). Bd. 79. H. 3—6. Bd. 80. H. 1. 2. Stuttgart 1907. 08.
- Mitteilungen der mathematischen Gesellschaft in Hamburg. Bd. 4. H. 8. Leipzig 1908.
- Mitteilungen der Hamburger Sternwarte No. 9. 10. Hamburg 1905.
- Neue Heidelberger Jahrbücher. Hrg. vom hist.-philos. Verein zu Heidelberg. Jg. 15. Heidelberg 1908.
- Publikationen des astrophysikalischen Instituts Königstuhl-Heidelberg. Herausg. von *Max Wolf*. Bd. 3. No. 4. Karlsruhe 1902. 06.
- Mitteilungen der Großherzoglichen Sternwarte zu Heidelberg. Bd. 10 bis 12. Leipzig und Karlsruhe 1907. 08.
- Berichte über Land- und Forstwirtschaft in Deutsch-Ostafrika. Herausg. vom Kaiserl. Gouvernement von Deutsch-Ostafrika Dar-es-Salám. Bd. 3. H. 4. Heidelberg 1908.
- Fridericiana. Großherz. Badische Technische Hochschule zu Karlsruhe. Programm für 1908/09. — *E. Arnold*, Experimentelle Untersuchung der Kommutation bei Gleichstrommaschinen (Festschrift). — *Th. Rehbock*, Der wirtschaftliche Wert der binnenländischen Wasserkräfte (Rektoratsrede). — *Derselbe*, Akademische Gedächtnisfeier für S. Kgl. Hoheit den verewigten Großherzog Friedrich von Baden. — 18 Dissertationen aus den Jahren 1907/08.
- Chronik d. Universität zu Kiel f. d. J. 1907/08. — Verzeichnis der Vorlesungen. Winter 1907/08, Sommer 1908. — *A. Hänel*, Das zweite Ministerium des Freiherrn von Stein (Rede). — *P. Harzer*, Die Sterne und der Raum (Rede). — 84 Dissertationen aus den Jahren 1807/08.
- Astronomische Abhandlungen. No. 15. Kiel 1908.
- Wissenschaftliche Meeresuntersuchungen. Herausg. von der Kommission zur wissenschaftl. Untersuchung der deutschen Meere in Kiel und

- der Biologischen Anstalt auf Helgoland. Im Auftrage des Königl. Minist. für Landwirtschaft, Domänen usw. N. F. Abteilung Helgoland. Bd. 8. H. 2. Abt. Kiel. Bd. 10. Kiel und Leipzig 1908
- Schriften der physikalisch-ökonomischen Gesellschaft zu Königsberg. Jahrg. 48 (1907). Königsberg 1908.
13. und 14. Jahresbericht des Instituts für rumänische Sprache. Hrg. von H. Weigand. Leipzig 1908.
- Das städtische Gymnasium zu St. Nikolai in Leipzig. Bericht über das Schuljahr 1907/08. Leipzig 1908.
- Zeitschrift des Vereins für Lübeck Geschichte- und Altertumskunde. Bd. 9. H. 2 u. Beilage Bd. 10. H. 1. Lübeck 1908.
- Jahresbericht und Abhandlungen des naturwiss. Vereins zu Magdeburg. 1904—07. Magdeburg 1907.
- Zeitschrift des Vereins zur Erforschung der rheinischen Geschichte und Altertümer. N. F. Jahrg. 3. Mainz 1908.
- Jahresbericht der Fürsten- und Landesschule Meißen. 1907/08. Meißen 1908.
- Sitzungsberichte der mathem.-phys. Kl. der k. bayer. Akad. d. Wiss. zu München. 1907 H. 3. 1908, H. 1. München d. J.
- Sitzungsberichte der philos.-philol. u. histor. Kl. der k. bayer. Akad. d. Wiss. zu München. 1907, H. 3. 1908, Abh. 1—6. München d. J.
49. Plenarversammlung der historischen Kommission bei der Kgl. Bayer. Akademie der Wissenschaften. Bericht des Sekretariats.
- Deutsches Museum von Meisterwerken der Naturwissenschaft und Technik. Führer durch die Sammlungen. Leipzig 1907.
- Sitzungsberichte der Gesellschaft für Morphologie und Physiologie in München. Bd. 23. H. 2. Bd. 24, H. 1. München 1907. 08.
- Anzeiger des Germanischen Nationalmuseums. Jahrg. 1907. Hft. 1—4. Nürnberg d. J.
- Abhandlungen der naturhistorischen Gesellschaft zu Nürnberg. Bd. 17. 1. Beigabe. — Jahresbericht f. 1905. Nürnberg 1906.
- Mitteilungen der naturhistorischen Gesellschaft zu Nürnberg. Jahrg. 1 (1907), 2 (1908) No. 1.
- Mitteilungen des Altertumsvereins zu Plauen i. V. 19. Jahresschrift a. d. J. 1908/09 und Beilageheft. Plauen 1908.
- Historische Monatsblätter für die Provinz Posen. Jahrg. 8, No. 1—12. Posen 1907.
- Zeitschrift der Historischen Gesellschaft für die Provinz Posen. Jahrg. 22. Posen 1907.
- Veröffentlichung des Kgl. Preuß. Geodätischen Instituts (in Potsdam). N. Folge No. 34—38. Berlin 1908.
- Centralbureau der internationalen Erdmessung. Neue Folge der Veröffentlichungen. No. 3—7. 9. 11. 12. 16. Berlin 1901—08.
- Publikationen des Astrophysikalischen Observatoriums zu Potsdam. Bd. 18, St. 3. Bd. 20. St. 1. Potsdam 1908.
- Württembergische Vierteljahrsschrift für Landesgeschichte. Herausg. von der Württembergischen Kommission f. Landesgeschichte. N. F. Jahrg. 17 (1908). Stuttgart d. J.
- Tharander forstliches Jahrbuch. Bd. 57, 2. Bd. 58, 1—3. Berlin 1907. 08.

- Zawachs der Großherz. Bibliothek zu Weimar in den Jahren 1905 bis 1907. Weimar 1908.
- Jahrbücher des Nassauischen Vereins f. Naturkunde. Jahrg. 61. Wiesbaden 1908.
- Sitzungsberichte der physikal.-medizin. Gesellschaft zu Würzburg. Jahrg. 1907, No 3—7. Würzburg d. J.
- Verhandlungen der physikal.-medizin. Gesellschaft zu Würzburg. N. F. Bd. 39, No. 3—7. Bd. 40, No. 1. Würzburg 1908.

Österreich-Ungarn.

- Codex diplomaticus Regni Croatiae, Dalmatiae et Slavoniae. Vol. 5. Zagreb (Agram) 1907.
- Ljetopis Jugoslavske Akademije znanosti i umjetnosti (Agram). Svez. 22. 1907. U Zagrebu 1908.
- Grada za povjest književnosti hrvatsko na svijet izdaje Jugoslav. Akadem. znanosti i umjetnosti. Kn. 5. U Zagrebu 1907.
- Monumenta spectantia historiam Slavorum meridionalium. Vol. 31. Zagrebinae 1908.
- Rad Jugoslavske Akademije znanosti i umjetnosti. Kn. 97. 170—173. U Zagrebu 1889. 1907. 08.
- Mašuranić, V. Prinosi za hrvatski pravno-povjestni rječnik. Svez. 1. U Zagrebu 1908.
- Vjesnik hrvatskoga arheološkoga Društva. God. 6 Sv. 2, N. S. Sv. 10, Sv. 2—4. U Zagrebu 1884. 1908.
- Vjesnik kr. hrvatsko-slavonsko-dalmatinskog zemaljskog arkiva. God. 10. Svez. 1. U Zagrebu 1908.
- Zbornik za narodni život i običaje južnih Slavena. Kn. 13, Svez. 1, U Zagrebu 1908.
- Starine na svijet izdaje Jugoslav. Akadem. znanosti i umjeta. Kéj. 19. 21. 32. U Zagrebu 1887 89. 1907.
- Zeitschrift des Mährischen Landesmuseums. Herausg. von der Mährischen Museumsgesellschaft (Deutsche Sektion). Bd. 8, H. 1. 2. — Časopis Moravského muzea zemského. Ročn. 8. Brno 1908.
- Magyar. tudom. Akadémiai Almanach. 1908. Budapest d. J.
- Mathematische und naturwissenschaftliche Berichte aus Ungarn. Mit Unterstützung der Ungar. Akad. d. Wiss. herausg. Bd. 1. 21. 22. Budapest 1883. 1907.
- Értekezések a nyelv-és-széptudományok Köréből. Kiadja a Magyar tudom. Akad. Köt. 19, Sz. 10. Köt. 20, Sz. 1—7. Budapest 1907. 08.
- Értekezések a Társadalmi Tudományok Köréből. Köt. 13, Sz. 9. Budapest 1907.
- Értekezések a Történeti Tudományok Köréből. Köt. 21, Sz. 5—6. Budapest 1907. 08.
- Archaeologiai Értesítő. A Magyar. tudom. Akad. arch. bizottságának és av Orsz. Régészeti s emb. Társulatnak Közönye. Köt. 27, Sz. 3—5. Köt. 28, Sz. 1. 2. Budapest 1907. 08.
- Mathematikai és természettudományi Értesítő. Kiadja a Magyar tudom. Akad. Köt. 25, Füz. 2—5. Köt. 26, Füz. 1. 2. Budapest 1907. 08.

- Mathematikai és természettudományi Közlemények. Kiadja a Magyar tudom. Akad. Köt. 29, Sz. 3. 4. Köt. 30, Füz. 1—3. Budapest 1907. 08.
- Nyelvtudományi Közlemények. Kiadja a Magyar tudom. Akad. Köt. 37, Füz. 3.4. Budapest 1907.
- Monumenta Hungariae historica. Köt. 32. 33. Budapest 1906. 07.
- Nyelvtudomány a Magyar. tudom. Akad. Köt. 1, Füz. 4. Köt. 2, Füz. 1. Budapest 1907. 08.
- Rapport sur les travaux de l'Académie Hongroise des sciences en 1907. Budapest 1908.
- Editiones criticae scriptorum graecorum et romanorum a collegio philologico classico Acad. litt. Hungaricae publ. juris factae: Scholia recentia in Pindari Epinicia. Ed. *Eug. Abel*. Vol. 1. Budapesti et Berolini 1891. — Scholia in Nicandri Alexipharmacae cod. Göttingensi ed. recens. ab *Eug. Abel*, ad finem perduxit *Rud. Vári*. ib. 1892. — A. Persii Flacci Satirae. Ed. *Geysa Némethy*. Budap. 1903.
- Magyarországinémet nyelvjárások. Füz. 5. 6. Budapest 1907. 08.
- Nyelvemléktár Régi Magyar Kodexek és nyomtatványok. Köt. 15. Budapest 1908.
- Fabó Bertalan*, A magyar népdal zenei fejlődése. Budapest 1908.
- Hampel József*, A konfoglalási kor emlékeiről. Budapest 1907. Budapest Régiségei. 9. Budapest 1906.
- Comptes rendus des séances de la I. et II. Réunion de la Commission permanente de l'Association internationale de Sismologie, 1906, 07. (Budapest), Rome, La Haye.
- Verzeichnis d. öffentl. Vorlesungen an der k. k. Franz-Josefs-Universität zu Czernowitz im Sommer-Sem. 1908. — Personalstand 1907/08. — Die feierliche Inauguration des Rektors f. d. Studienjahr 1907/08.
- Mitteilungen des naturhistorischen Vereins für Steiermark. H. 43. 1. 2. (1906). Graz 1907.
- Zeitschrift des historischen Vereins für Steiermark. Jahrg. 5 (1907). H. 1—4. Graz 1907.
- Zeitschrift des Ferdinandeums für Tirol und Vorarlberg. 3. Flg. H. 51. Innsbruck 1907.
- Anzeiger der Akademie d. Wissenschaften in Krakau. Math.-naturw. Cl. 1907, No. 4—10. 1908, No. 1—8. Philol. Cl. 1907, No. 4—10. 1908, No. 1—5. Krakau d. J.
- Acta historica res gestas Poloniae illustrantia. Tom. 13, Vol. 1. P. 1. W Krakowie 1908.
- Collectanea ex Archivis Collegii Juridici. Tom. 8, P. 1. Kraków 1907.
- Monumenta mediaevi historica. Tom. 16. 18. W Krakowie 1901. 08.
- Biblioteka pisarzów Palskich. No. 54. Kraków 1907.
- Biblioteka przekładów z literatury starożytniejn. 2. 3. W Krakowie 1907. 08.
- Atlas geologiczny Galicyi. Zesz. 17 (Text). 21 (Text, Atlas). W Krakowie 1905. 08.
- Katalog literatury naukowej polskiej. Tom 7 (1907), zesz. 3. 4. Krakow 1907.

- Rocznik Akademii umiejętności w Krakowie. Rok 1906/07. W Krakowie 1907.
- Rozprawy Akademii umiejętności. — Wydział filologiczny. T. 44. (Ser. II. T. 29) — Wydział histor.-filozof. T. 49. 50 (Ser. II. T. 24. 25). — Wydział matemat.-przyrodniczego. T. 47. (Ser. III. T. 7). W Krakowie 1908.
- Sprawozdania komisji do badania historii sztuki w Polsce. T. 7, Index. T. 8, zes. 1. 2. Kraków 1906. 07.
- Sprawozdanie komisji fizyograficznej. Tom. 40. 41. Kraków 1907. 08.
- Materiały i prase komisji językowej Akad. umiej. Tom. 2, zes. 2. 3. W Krakowie 1907.
- Grabowski, Tad.*, Literatura Argańska w Polsce 1560—1660. Kraków 1908.
- Kartowicz, Jan.*, Słownik gwar polskich. Tom. 5. Kraków 1907.
- Prochaska, Ant.*, Król Władystaw Jagiello. Tom. 1. 2. W Krakowie 1908.
- Sobieski, Wacław*, Henryk IV wobec Polski i Szwecji 1602—1610.
- Wadowski, Ks. Jan. Ambr.*, Kościoły lubelskie. Kraków 1907.
- Mitteilungen des Musealvereines für Krain. Jahrg. 1. 20, 1—6. Laibach 1866. 1907.
- Izvestija Muzejskega društva za Kranjako. Letnik 17. V Ljubljani 1907.
- Chronik der ukrainischen (ruthenischen) Ševčenko-Gesellschaft der Wissenschaften. H. 31. 32. Lemberg 1907.
- Sammelschrift der mathem.-naturw.-ärztl. Sektion der Ševčenko-Gesellschaft. Bd. 8. H. 2. Lemberg 1902.
- Kwartalnik etnograficzny „Lud“. T. 13, zes. 3. 4. T. 14, zes. 1—3. W Lwowie 1907. 08.
- České Akademie Císarfe Františka Josefa. Almanach. Ročn. 18. V Praze 1908.
- Archiv pro lexikografii a dialektologii. Čís. 7. Praze 1907.
- Bulletin international. Résumé des travaux présentés. Classe des sciences mathématiques, naturelles et de la médecine. Ann. 11 (1906). Prague 1906.
- Rozpravy české Akad. Trída I. Čís. 37. — Trída II. Ročn. 16. ib. 1907.
- Sbírka Pramenů ku poznání literárního života. Skup. I, Řada II, Čís. 3. 1901. Skup. II. Čís. 3. 10. 1897. 1907.
- Věstník česk. Akad. Ročn. 16. ib. 1907.
- Němec, B.* Anatomie a fysiologie rostlin. Čest. 1. ib. 1907.
- Truhlář, Jos.*, Katalog českých rukopisů. ib. 1906.
- Valenovský, Jos.*, Všeobecná Botanika. Skovnávací morfologie. Díl I. II. ib. 1907.
- Zábrt, Čeněk*, Bibliografie české historie. Díl 4, Svaz 1. ib. 1907.
- Jahresbericht der k. böhm. Gesellsch. d. Wissenschaften für das Jahr 1907. Prag 1908.
- Sitzungsberichte der k. böhm. Gesellschaft d. Wissenschaften. Math.-naturw. Klasse Jahrg. 1907. — Philos.-histor.-philolog. Klasse Jahrg. 1907. Prag 1908.
- Vejdovský, F.*, Neue Untersuchungen über die Reifung und Befruchtung. Prag 1907.

- Beiträge zur deutsch-böhmischen Volkskunde. Im Auftrag der Gesellschaft zur Förderung deutscher Wissenschaft, Kunst und Literatur in Böhmen hrg. Bd. 7. 8. Prag 1907. 08.
- Bibliothek deutscher Schriftsteller aus Böhmen. Bd. 3. 20. Prag 1900. 08.
- Rechenschafts-Bericht über die Tätigkeit der Gesellschaft zur Förderung deutsch. Wissensch., Kunst u. Literat. in Böhmen. 1907. Prag 1908.
- Archiv český čili staré písemné památky České i Moravské. Díl 24. V Praze 1908.
59. Bericht der Les- und Redehalle der deutschen Studenten in Prag über d. J. 1907. Prag 1908.
- Böhm. Jos. Geo.*, Die Kunstuhren auf der k. k. Sternwarte zu Prag. Hrg. von L. Weinek. Prag 1908.
- Magnetische und meteorologische Beobachtungen an der k. k. Sternwarte zu Prag im J. 1907. Jahrg. 68. Prag 1908.
- Mitteilungen des Vereins für Geschichte der Deutschen in Böhmen. Jahrg. 46, No. 1—4. Prag 1907/08.
- Bullettino di archeologia e storia dalmata. Anno 30 (1907), No. 1—12 Spalato 1907.
- Almanach der Kais. Akademie der Wissenschaften. Jahrg. 57. Wien 1907.
- Anzeiger der Kais. Akademie der Wissenschaften. Math.-phys. Kl. Jahrg. 44 (1907). No. 1—27. Wien d. J.
- Archiv für österreichische Geschichte. Herausg. von der zur Pflege vaterländ. Geschichte aufgestellten Kommission der Kais. Akademie d. Wissensch. Bd. 98, I. Wien 1908.
- Denkschriften der Kais. Akademie d. Wissensch. Mathem.-naturw. Kl. Bd. 79, I. Wien 1908.
- Schriften der Balkankommission. Antiquarische Abteilung. III—V. — Linguistische Abteilung. IV—VIII. Wien 1904—07.
- Fontes rerum Austriacarum. Österreichische Geschichtsquellen, hrg. von der histor. Kommission der Kais. Akademie der Wissensch. Abt. II. Bd. 60. Wien 1907.
- Sitzungsberichte der Kaiserl. Akad. d. Wissensch. Math.-naturw. Kl. Bd. 110 (1907) I, No. 6—10. II^a, No. 7—10. II^b, No. 7—10. III, No. 7—10. Bd. 117 (1908) I, No. 1—4. II^a, No. 1—6. II^b, No. 1—6. III, No. 1—5. — Philos.-histor. Kl. Bd. 155, Abh. 4. Bd. 156, Abh. 4. 5. Bd. 157, Abh. 5—7. Bd. 158, Abh. 1—3. 5. Bd. 159, Abh. 1—7. Bd. 160, Abh. 1. Bd. 161, Abh. 1. 2. Wien 1907. 08.
- Abhandlungen der k. k. zoologisch-botanischen Gesellschaft in Wien. Bd. 4. H. 4. Wien 1908.
- Verhandlungen der k. k. zoologisch-botanischen Gesellschaft in Wien. Bd. 57, H. 8—10. Bd. 58, H. 1—7. Wien 1907. 08.
- Verhandlungen der österreich. Gradmessungs-Kommission. Protokoll über die am 26. März 1907 abgehaltene Sitzung. Wien 1907.
- Annalen des k. k. naturhistorischen Hofmuseums Bd. 21, No. 3. 4. Bd. 22, No. 1. Wien 1906. 07.
- Abhandlungen der k. k. geologischen Reichsanstalt. Bd. 16, H. 2. Wien 1907.

- Jahrbuch d. k. k. geologischen Reichsanstalt. Jahrg. 57 (1907), H. 4; Jahrg. 58 (1908), H. 1—3. Wien d. J.
- Verhandlungen d. k. k. geologischen Reichsanstalt. Jahrg. 1907, No. 11—18. Jahrg. 1908, No. 1—14. Wien d. J.
- Mitteilungen der Sektion f. Naturkunde des Österreichischen Touristen-Club. Jahrg. 19. Wien 1907.
- Publikationen der v. Kufferschen Sternwarte, Bd. 6, Teil 5. Wien 1908.
- Ball, L. de, Die Theorie der Drehung der Erde. S.-A. (Publication der v. Knifer'schen Sternwarte) 1907.

Belgien.

- Académie Royale d'archéologie de Belgique. Bulletin. 1907; 3—5. 1908, 1—4. Anvers d. J.
- Annuaire de l'Académie R. des sciences, des lettres et des beaux-arts de Belgique. 1908. (Année 74). Bruxelles d. J.
- Académie Roy. de Belgique. Bulletin de la classe des sciences. 1907, No. 9—12. 1908, No. 1—8. — Bulletin de la classe des lettres et des sciences morales et politiques et de la classe des beaux-arts. 1907, No. 9—12. 1908, No. 1—8. — Mémoires. Classe des sciences. Collect. in 8°. Tom. 2, Fasc. 3. Collect. in 4°. Tom. 1, Fasc. 5. — Classe des lettres et des sciences morales et politiques. Collect. in 8°. Tom. 3, Fasc. 2. Tom. 4, Fasc. 1. Collect. in 4°. Tom. 2. Bruxelles 1907. 08.
- Analecta Bollandiana. T. 27, Fasc. 1—4. Bruxelles 1908.
- Annales de la Société entomologique de Belgique. Tom. 51. Bruxelles 1907.
- Bulletin de la Société Roy. de Botanique de Belgique. Tom. 42. Fasc. 3. Tom. 44, Fasc. 1—3. Bruxelles 1906. 07.
- Mémoires de la Société entomologique de Belgique. 15. 16. Bruxelles 1908.
- Annales de la Société Roy. zoologique et malacologique de Belgique. Tom. 40—42. Bruxelles 1905—07.
- Annales de l'Observatoire Roy. de Belgique. N. Sér. Annales astronomiques. Tom. 10, 11, Fasc. 1. — Physique du Globe. Tom. 3, Fasc. 3. Bruxelles 1907.
- Annuaire astronomique de l'Observatoire Roy. de Belgique pour 1908.
- La Cellule. Recueil de cytologie et d'histologie générale. T. 24, Fasc. 2. Louvain 1907.

Bulgarien.

- Godisnik na Sofiskija Universitet. Annuaire de l'Université de Sofia. 2. 1905/06. Sofia 1906.

Dänemark.

- Det Kong. Danske Videnskabernes Selskabs Skrifter. Hist. og philos. Afd. 7. Række. Bd. 1, No. 1. 2. Naturv. og math. Afd. 7. Række Bd. 4, No. 3—5. Bd. 6, No. 1. Kjøbenhavn 1907. 08.
- Oversigt over det Kong. Danske Videnskabernes Selskabs Forhandlinger i aar. 1907, No. 3—6. 1908, No. 1—3. Kjøbenhavn 1907. 08.
- Regesta diplomatica historiae Danicae. Ser. II. Bd. 2, VI. ib. 1907.

Anecdota cartographica septentrionalia ed. *Axel Bjornbo-Carl S. Petersen*. Hauniae 1908.

Conseil permanent international pour l'exploration de la mer. Bulletin trimestriel. Année 1906/07. No. 3. 4. — Publications de circonstance. No. 42. — Bulletin statistique des pêches maritimes des pays du Nord de l'Europe. Vol. 2. Copenhague 1907. 08.

England.

Aberdeen University Studies. No. 25—30. Aberdeen 1907.

Proceedings of the Cambridge Philosophical Society. Vol. 14, P. 4—6. Cambridge 1908.

Transactions of the Cambridge Philosophical Society. Vol. 20, No. 15. 16. Vol. 21, No. 1—6. Cambridge 1908.

Proceedings of the R. Irish Academy. Vol. 27. Sect. A, P. 3—9. Sect. B, P. 1—5. Sect. C, P. 1—8. Dublin 1907. 08.

The scientific Proceedings of the R. Dublin Society. Vol. 11, P. 21—28. Dublin 1908.

Economic Proceedings of the R. Dublin Society. Vol. 1, P. 12. Dublin 1908.

Proceedings of the R. Society of Edinburgh. Vol. 28, No. 1—9. Vol. 29, No. 1. Edinburgh 1908.

Transactions of the R. Society of Edinburgh. Vol. 45, P. 4. Vol. 46, P. 1. Edinburgh 1908.

Proceedings of the R. Physical Society. Vol. 17, P. 4. Edinburgh 1908

Transactions of the Edingburgh Geological Society. Vol. 9, P. 2. Edinburgh 1908.

Proceedings and Transactions of the Liverpool Biological Society. Vol. 22. Liverpool 1908.

Proceedings of the Roy. Institution of Great Britain. Vol. 18, 2 (No. 100). London 1907.

Proceedings of the R. Society of London. Vol. 80. 81. A. No. 536—549. B. No. 536—543. Yearbook of the Royal Society 1908.

Philosophical Transactions of the R. Society of London. Ser. A. Vol. 207, p. 307—599. Vol. 208. 209, p. 1—203. Ser. B. Vol. 199, p. 281—425. Vol. 200, p. 1—240. London 1902—07.

Proceedings of the London Mathematical Society. Ser. II. Vol. 5, P. 3—7. Vol. 6, P. 1—6. London 1907. 08.

Journal of the R. Microscopical Society, containing its Transactions and Proceedings. 1908, No. 1—6. London d. J.

Memoirs and Proceedings of the Literary and Philosophical Society of Manchester. Vol. 52, P. 1—3. Manchester 1908.

Report of the Manchester Museum Owens College for 1894. 1900/01. 01/02. 04/05. 05/06. — Notes. No. 7. 8. (1901. 02). — Museum Handbooks: *Will. E. Hoyle*, Handy Guide to the Museum. 3. edit. 1903. — *B. Hobson*, Correlation Tables of British Strata. 1901. — *H. Bolton*, Supplementary List of Type Fossils. Manchester 1894.

The Victoria University of Manchester. Calendar. 1908/09. — Publications of the University of Manchester: Economic Series. No. 8—10. Educational Series. No. 1—3. — Historical Series. No. 7. — Classi-

cal Series. No. 1. — Medical Series. No. 8—10. — University Lectures. No. 8. — Acting Edition of the Mostellaria of Plautus Ed. by G. Norwood. — Register of graduates up to July 1903. 3. edit. Manchester 1907. 08.

Frankreich.

- Annales des Facultés de Droit et des Lettres d'Aix. Droit. T. 1. Lettres. T. 1. Aix 1907.
- Procès-verbaux de la Société des sciences physiques et naturelles de Bordeaux. Année 1906/07. Paris et Bordeaux 1907.
- Observations pluviométriques et thermométriques faites dans le Département de la Gironde de Juin 1906 à Mai 1907. Note de G. Rayet. Bordeaux 1907.
- Catalogue de la Bibliothèque de la Société nationale des sciences naturelles et mathématiques de Cherbourg. P. II, Liv. 1. Cherbourg 1873.
- Revue d'Auvergne et Bulletin de l'Université de Clermont-Ferrand. Ann. 25, No. 3. 4. Clermont-Ferrand 1908.
- Mémoires de l'Académie des sciences, belles lettres et arts de Lyon. Science et lettres. Sér. III T. 9. Paris et Lyon 1907.
- Annales de l'Université de Lyon. N. S. Sciences. Médecine. Fasc. 20. 21. 23. Droit, Lettres, Fasc. 19. Paris et Lyon 1907. 08.
- Annales de la Faculté des sciences de Marseille. T. 16. Marseille 1908.
- Académie des sciences et lettres de Montpellier: Mémoires de la section des lettres. Sér. II. T. 3, No. 3. T. 5, No. 1. — Mémoires de la section de médecine. Sér. II. T. 2, No. 3. — Mémoires de la section des sciences. Sér. II. T. 3, No. 5—8. Montpellier 1906—08.
- Bulletin des séances de la société des sciences de Nancy. Sér. III. T. 8, Fasc. 1—3. T. 9, Fasc. 1. Paris et Nancy 1907. 08.
- Institut de France. Annuaire pour 1907. 08. Paris.
- Oeuvres complètes d'Augustin Cauchy. Publ. sous la direction scientifique de l'Académie des sciences. Sér. I. T. 2. Paris 1908.
- Comité international des poids et mesures. Procès verbaux des séances. Sér. II. T. 4. Session de 1907. Paris.
- Travaux et mémoires du Bureau international des poids et mesures. T. 13. Paris 1907.
- Bulletin du Muséum d'histoire naturelle. Année 1907, No. 4—7. 1908, No. 1—4. Paris d. J.
- Annales de l'École normale supérieure. III. Sér. T. 24, No. 11. 12. T. 25, No. 1—10. Paris 1907. 08.
- Journal de l'École polytechnique. Sér. II. Cah. 11. Paris 1908.
- Bulletin de la Société mathématique de France. T. 33, No. 3. T. 36. No. 1—4. Paris 1905. 08.
- Bulletin de la Société scientifique et médicale de l'Ouest. T. 15. 16. 17, No. 1. Rennes 1906—08.
- Annales du midi. Revue de la France méridionale, fondée sous les auspices de l'Université de Toulouse. Ann. 19. No. 74—76 Ann. 20. No. 77. 78. — Bibliothèque méridionale. Sér. I, No. 11. Sér. II, No. 11. 12. Toulouse 1907. 08.

- Annales de la Faculté des sciences de Toulouse pour les sciences mathématiques et les sciences physiques. Sér. II. T. 9, Fasc. 2—4. T. 10, Fasc. 1. Paris et Toulouse 1907. 08.
- Annales de l'Observatoire astronomique, magnétique et météorologique de Toulouse. T. 7. Toulouse, Paris 1907.
- Bulletin de la Commission météorologique du Department de la Haute Garonne, T. I, Fasc. 5 (1905). Toulouse 1907.

Griechenland.

- École française d'Athènes. Bulletin de correspondance hellénique [Athen]. Année 26, 7—12. Ann. 31, 8—12. Ann. 32, 1—12. Paris 1902. 07. 08.
- Mitteilungen des Kaiserl. Deutschen Archäologischen Instituts. Athenische Abteilung. Bd. 32, H. 4. Bd. 33, H. 1—3. Athen 1907. 08.
- Ἀθηνᾶ. Σύγγραμμα περιοδικὸν τῆς ἐν Ἀθῆναις Ἐπιστημονικῆς Ἐταιρείας. T. 19, No. 3. 4. T. 20, No. 1—3. Athen 1907. 08.
- Ἐθνικὸν πανεπιστήμιον, Τὰ κατὰ τὴν Πρωτανσίαν Πρωτανεύσαντος κατὰ τὸ Ἀκαδημαϊκὸν ἔτος 1905—07.

Holland.

- Jaarboek van de Kon. Akad. v. Wetenschappen gevestigd te Amsterdam voor 1907. Amsterdam 1908.
- Verhandelingen d. Kon. Akad. v. Wetenschappen. Afd. Letterkunde. II. Reeks. Deel 8, No. 4. 5. Deel 9, 10, No. 1. — Afd. Naturkunde. Sect. I. Deel 9, No. 5—7. Sect. II. Deel 13, No. 4—6. Deel 14, No. 1. Amsterdam 1907. 08.
- Verslagen van de gewone vergaderingen der wis- en natuurkundige afd. der Kon. Akad. v. Wetenschappen. Deel 16. I. II. Amsterdam 1907. 08.
- Programma certaminis poetici ab Acad. Reg. discipl. Neerlandica ex legato Hoefftiano indicti in annum 1909. — Casoli, Alph., Ad conventum Hagensem de pace publica. Carmen in certamine poetico Hoefftiano praemio aureo ornatum. Acced. 4 carmina laudata. Amstelodami 1908.
- Revue semestrelle des publications mathématiques. T. 16, P. 1. 2. — Table des matières cont. dans les Vol. 11—15. Amsterdam 1908.
- Index du Répertoire bibliographique des sciences mathématiques. Nouv. édit. Amsterdam, Paris 1908.
- Nieuw Archief voor Wiskunde. Uitg. door het Wiskundig Genootschap te Amsterdam. 2. Reeks. Deel 2, 4, St. 4. Deel 5, St. 4. Deel 8, St. 2. 3. Amsterdam 1896—1908. — Programma van jaarl. prijsvragen voor het jaar 1898—1908. — Wiskundige opgaven. Deel 6, St. 1. Deel 8, St. 1. Deel 10, St. 1—3. ebd. 1893—1908.
- Verslag van de 118. 119. 121—123. 126. Algemeene Vergadering van het Wiskundig Genootschap. Amsterdam 1898—1905.
- Technische Hoogeschool te Delft: 2 Dissertationen a. d. J. 1908.
- Archives néerlandaises des sciences exactes et naturelles, publiées par la Société Hollandaise des sciences à Harlem. Ser. II. T. 13. Livr. 1—5. Harlem 1908.

- Natuurkundige Verhandelingen van h. Holl. Maatschappij d. weten schappen. Derde Verzam. Deel 6, St. 3. 4. Haarlem 1907.
- Oeuvres complètes de *Christian Huygens*. Publ. par la Société Holland. d. sciences. T. II. La Haye 1908.
- Archives du Musée Teyler. Sér. II. Vol. II, P. 2. Harlem 1908.
- Handelingen en mededeelingen van de Maatschappij der Nederlandsche Letterkunde te Leiden over het jaar 1907/08. Leiden 1908.
- Levensberigten der afgestorvene medeleden van de Maatschappij der Nederlandsche Letterkunde te Leiden. Bijlage tot de Handelingen van 1907/8. Leiden 1908.
- Tijdschrijf voor Nederlandsche taal-en letterkunde. Uitgeg. vanwege de Maatschapp. d. Nederl. Letterkunde. Deel 26, Afd. 3. 4. Deel 27, Afd. 1. 2. Leiden 1907. 08.
- Nederlandsch kruidkundig Archief, Verslagen en mededeelingen der Nederlandsche botanische Vereeniging [Leiden] Nijmegen 1907.
- Recueil des travaux botaniques Néerlandais. Publ. par la Société botanique Néerlandaise. Vol. 4. Liv. 3. 4. Vol. 5, Liv. 1. Nijmegen 1907. 08.
- Aanteekeningen van het verhandelde in de sectie-vergaderingen van het Provinc. Utrechtsche Genootschap van kunsten en wetensch., ter gelegenheid van de algem. vergad., gehouden d. 2. Jun. 1908.
- Verslag van het verhandelde in de algem. vergad. van het Provinc. Utrechtsche Genootschap van kunsten en wetensch., gehouden d. 3. Jun. 1908.
- Bidragen en Mededeelingen van het Historisch Genootschap gevestigd te Utrecht. Deel 29. Amsterdam 1908.
- Werken van het Histor. Genootschap. gev. te Utrecht. Ser. III. 13. Amsterdam 1908.
- Onderzoekingen gedaan in het Physiol. Laboratorium d. Utrechtsche Hoogeschool. V. Reeks. 9. Utrecht 1908.
- Recherches astronomiques de l'Observatoire d'Utrecht. 3. Utrecht 1908.

Italien.

- Bollettino delle pubblicazioni italiane ricevute per diritto di stampa. No. 84—95. Firenze 1907. 08.
- Atti e Rendiconti dell' Accademia di scienze, lettere ed arti di Acireale. Ser. III. Vol. 4. Acireale 1908.
- Memorie della R. Accademia delle scienze dell' Istituto di Bologna. Ser. VI. T. 4. Bologna 1907.
- Rendiconto delle sessioni della R. Accad. dell' Istituto di Bologna. N. S. Vol. II. Bologna 1907.
- Memoire della R. Accademia delle scienze del' Istituto di Bologna. Classe di scienze morali. Ser. I. T. 1. Sezione di scienze giuridiche. Fasc. 1. Sez. di scienze storico-filologiche Fasc. 1.
- Rendiconti delle sessioni della R. Accademia delle scienze del Istituto di Bologna. Classe d. scienze morali. Ser. I. Vol. 1, Fasc. 1. Bologna 1908.
- Bollettino delle sedute della Accademia Gioenia di scienze naturali in Catania. Ser. II. Fasc. 1—4. Catania 1907.

- Terzo Centenario della nascita di Evangelista Torricelli 1608—1908
Due insigni autografi di Galileo Galilei e Evangelista Torricelli.
Firenze 1908.
- Atti della R. Accademia Peloritana. Vol. 22, Fasc. 1. 2. — Resconti delle
tornate delle classi. Marz. — Giugn. 1907. Messina.
- R. Istituto Lombardo di scienze e lettere. Rendiconti. Ser. II. Vol. 40.
Fasc. 17—20. Vol. 41, Fasc. 1—16. Milano 1907. 08.
- Memorie del R. Istituto Lombardo di scienze e lettere. Classe di lettere
e scienze storiche e morali. Vol. 21. Fasc. 6. 7. — Classe di scienze
matematiche e naturali. Vol. 20. Fasc. 10. Milano 1908.
- Raccolta Vinciana presso l'Archivio storico del comune di Milano.
Fasc. 4. Milano 1907/08.
- Atti della Fondazione scientifica Cagnola. Vol. 21. Milano 1908.
- Società Reale di Napoli. Atti della R. Accad. delle scienze fisiche et
matematiche. Ser. II. Vol. 13. Rendiconto. Vol. 13 (Anno 46),
Fasc. 11. 12. Vol. 14 (Anno 47), Fasc. 1—7. Napoli 1907. 08.
- Rendiconti del Circolo matematico di Palermo. T. 25, Fasc. 1—3.
T. 26, Fasc. 1. 2. — Suppl. Vol. 2, No. 5/6. Vol. 3, No. 1—4.
Annuario. 1908. Indice delle Pubblicazioni 1—26. Palermo 1907. 08.
- Processi verbali della Società Toscana di scienze naturali residente in
Pisa. Vol. 17, No. 2—5. Pisa 1907. 08.
- Atti della R. Accademia dei Lincei. Classe di scienze morali, storiche
e filologiche. Ser. V. Notizie degli scavi. Vol. 4, Fasc. 7—12.
Vol. 5, Fasc. 1—8. Rendiconti. Vol. 16 (1907), Fasc. 6—12. Vol. 17
(1908), Fasc. 1—6. — Classe di scienze fisiche, matematiche e
naturali. Ser. V. Memorie. Vol. 6, Fasc. 13—17. Rendiconti. Vol. 16
(1907), II. Sem., Fasc. 12. Vol. 17 (1908) [I. Sem.], Fasc. 1—12.
II. Sem., Fasc. 1—10. — Rendiconto dell' adunanza solenne del
7. Giugn. 1908. — Biblioteca della R. Accademia dei Lincei. Elenco
Bibliografico delle Accademie, Società, Istituti etc. corrispondenti
con la R. Accad. dei Lincei. Roma 1907. 08.
- Mitteilungen des Kais. Deutschen Archäologischen Instituts. Römische
Abtheilung (Bollettino dell' Imp. Istituto Archeologico Germanico
Sezione Romana). Bd. 22, H. 3. 4. Bd. 23, H. 1. Roma 1907. 08.
- Atti della R. Accademia dei Fisiocritici di Siena. Ser. IV. Vol. 10.
No. 1—5. Vol. 11, No. 1—3. Vol. 17, No. 1—4. Vol. 19, No. 7—10.
Vol. 20, No. 1—6. Siena 1898—1908.
- Atti della R. Accademia delle scienze di Torino. Vol. 43, Disp. 1—15.
Torino 1908.
- Memorie della R. Accademia delle scienze di Torino. Ser. II. T. 58.
1908.
- Osservazioni meteorologiche fatte nell' anno 1907 all' Osservatorio della
R. Università di Torino. Torino 1908.
- Atti del R. Istituto Veneto. Vol. 65. 66. 67, No. 1—5. Venezia 1905—08.
- Memorie del R. Istituto Veneto. Vol. 27, No. 6—10. Vol. 28, No. 1.
Venezia 1906. 07.
- Osservazioni meteorologiche e geodinamiche eseguite nell' anno 1906
nell' osservatorio del Seminario patriarcale di Venezia. Venezia 1907.

Luxemburg.

Institut Gr.-Duc. de Luxembourg. Section des sciences naturelles, physiques et mathématiques. Archives trimestrielles. N. S. T. 2. 3. Luxembourg 1908.

Portugal.

Annaes scientificos da Academia politechnica. Vol. 2. No. 4. Vol. 3, No. 1—3. Coimbra 1907. 08.

Rumänien.

Buletinul Societății de științe fizice (Fizica, Chimia și Mineralogia) din București-România. Anul 16, No. 5. 6. Anul 17, No. 1—4. București 1908.

Rußland.

Meteorologisches Jahrbuch für Finland. Hsg. von der Meteorologischen Zentralanstalt. Bd. 1 (1901). Helsingfors 1908.

Observations météorologiques publ. par l'Institut météorologique central de la Société des sciences de Finlande. 1897/98. Helsingfors 1908.

Bulletin de la Commission géologique de Finlande. No. 6—13. 19. Helsingfors 1899—1907. — *Sederholm, J. J.*, Explanatory Notes to accompany a Geological Sketch-Map of Fenno-Scandia. ib. 1908.

Catalogue photographique du ciel. Zone de Helsingfors entre $+39^{\circ}$ $+47^{\circ}$. Publ. par *Anders Donner*. Sér. I. T. 3. Helsingfors 1908.

Annales de l'Observatoire physique central. 1903. Suppl. 1904. Suppl. Irkoutsk 1906. 08.

Bulletin de la Société physico-mathématique de Kasan. Ser. II. T. 15, No. 4. T. 16, No. 1. Kasan 1906. 08.

Učenyja zapiski Imp. Kasanskago Universiteta. T. 75, No. 1—6. 8—11. Kasan 1908.

Universitetakija Izvěstija. God 47, No. 10—12. God 48, No. 1—8. 10. Kiev 1906. 07.

Mitteilungen der Ukrainischen Gesellschaft der Wissenschaften. No. 1. Kiev 1908.

Bulletin de la Société Impér. des Naturalistes de Moscou. Année 1907, No. 1—3. Moscou d. J.

Učenyja Zapiski Imp. Moskovskago Universiteta. Otdél jurid. Vyp. 24—31. — Otd. med. Vyp. 10—14. — Otd. istor.-filol. Vyp. 34—37. — Otd. estestvenno-istor. Vyp. 22. — Otd. fis.-mat. Vyp. 23. 24. Moskva 1904—08.

Beobachtungen, angestellt im Meteorologischen Observatorium der Kais. Universität Moskau i. d. J. 1903. 04. Moskau 1907.

Bulletin de l'Académie Impériale des sciences de St. Pétersbourg. Sér. V. T. 25, No. 3—5. Sér. VI. No. 1—18. St. Petersburg 1907. 08.

Mémoires de l'Académie Impériale des sciences de St. Pétersbourg. Classe physico-mathématique. Sér. VIII. Vol. 17, No. 7. Vol. 18, No. 1—6. Vol. 19, No. 1—6. 8—11. Vol. 20. 21, No. 1. 2. Vol. 22. 23, No. 1. — Classe historico-philologique. Sér. VIII. Vol. 7, No. 8. Vol. 8. 9, No. 1. St. Petersburg 1906—08.

- Académie Impér. des sciences. Comptes rendus des séances de la commission de Sismique permanente. T. 2, Liv. 3. St. Petersbourg 1907.
- Comité géologique. Bulletins. T. 25, No. 16. T. 26, No. 1—7. T. 27, No. 1—3. — Mémoires. N. Sér. No. 22. 28. 30. 32. 34. 35. 41. 42. S. Pétersbourg 1907. 08.
- Acta Horti Petropolitani. T. 27, Fasc. 2. T. 28, Fasc. 1. T. 29, Fasc. 1. S. Peterburg 1908.
- Publications de l'Observatoire physique central Nicolas. Ser. II. Vol. 16, Fasc. 1. Vol. 18, Fasc. 2. St. Pétersbourg 1907.
- Trudy Imp. S.-Peterburgskago Obščestva Estestvoispytatelej. Travaux de la Société des naturalistes de St. Pétersbourg. T. 36, Liv. 3. 4. S. Pétersbourg 1906. 07.
- Izvěstija Imp. archeolog. Kommissii. Vyp. 6—24 (1904—07). — Privlęenię K. Vyp. 6. 9. 10. 14. 16. 18. 19. 21. 22 (1903—07). — Otčet. Imp. archeol. Kommissii za 1901—04. — Materialy po Archeologii Rossii. No. 29. 30 (1903. 06). — Albom risnikov poměštčennych v Otčetach Imp. archeol. Kommissii za 1882—98. — Ukazatel k Otčetam Imp. archeol. Komm. za 1882—98. S. Peterburg.
- Oboznénie prepodavanija nauk v Imp. S. Petersburgskago Universiteta na 1907/08. 08/09. S. Peterburg 1907. 08.
- Otčet o sostojanij i dějatelnosti Imp. S. Peterburgsk. Universiteta za 1907. S. Peterburg 1908.
- Missions scientifiques pour la mesure d'un arc de méridien au Spitzberg, entreprises en 1899—1901 sous les auspices des gouvernements Russe et Suédois. Mission Russe. Tom. 1. Sect. III. A. a. Tom. 2. Sect. IX. B. 1. St. Pétersbourg 1907.
- Zapiaki istoriko-filologičeskago Fakulteta Imp. S. Peterburgsk. Universiteta. Cast. 51. 86. 87. S. Peterburg 1899. 1907. 08.
- Byzantina Xronika. T. 12. 13. 14, 1. S. Peterburg 1906. 07.
- Oeuvres de P. L. Tchebychef, publ. par A. Markoff et N. Sonin. T. 2. S. Pétersbourg 1907.
- Arbeiten des Naturforscher-Vereins zu Riga. N. Folge. H. 11. Riga 1908.
- Seismische Monatsberichte des physikalischen Observatoriums zu Tiflis 1905, No. 10—12. 1907, No. 1—9.
- Sprawozdania z posiedzeń Towarzystwa naukowego Warszawskiego. Rok 1, Zesz. 1—5. Warszawa 1908.

Schweden und Norwegen.

- Bergens Museum. Aarvog for 1907, H. 3. 1908, H. 1. 2. — Aarsberetning for 1907. Bergen 1908.
- Sars, G. O. An Account of the Crustacea of Norway. Vol. 5, P. 21. 22. Bergen 1908.
- Forhandlinger i Videnskabs-Selskabet i Christiania. Aar 1907. Christiania 1908.
- Skrifter udgivne a Videnskabs-Selskabet i Christiania. Math.-naturvid. Kl. 1906. II. 1907. Hist.-filos. Kl. 1907. Kristiania 1908.
- Eranos. Acta philologica Suecana. Vol. 7. 8, Fasc. 1—3. Göteborg 1907. 08.
- Lunds Universitets Års-Skrift. N. Följd. Afd. II, 2. 3. Lund 1906—08

- Acta mathematica*. Hsg. v. *G. Mittag-Leffler*. 31, 2—4. Stockholm 1908.
- Arkiv för botanik, utg. af K. Svenska Vetenskaps-Akademien. Bd. 7, Stockholm 1908.
- Arkiv för kemi, mineralogi och geologi, utg. af K. Svenska Vetenskaps-Akademien. Bd. 3, H. 1. 2. Stockholm 1908.
- Arkiv för matematik, astronomi och fysik, utg. af K. Svenska Vetenskaps-Akademien. Bd. 4. Stockholm 1908.
- Arkiv för zoologi, utg. af K. Svenska Vetenskaps-Akademien. Bd. 4. Stockholm 1908.
- Kungl. Svenska Vetenskaps-Akademiens Handlingar. Ny Följd. Bd. 42, 10—12. Bd. 43, 1—6. Stockholm 1907. 08.
- Kungl. Svensk. Vetenskaps Akademiens Årsbok för 1908. Uppsala, Stockholm.
- Meddelanden från K. Vetenskaps Academiens Nobelinstitut. Bd. 1, No. 8—11. Uppsala et Stockholm 1907. 08.
- Meteorologiska Jakttagelser i Sverige, utg. af Kungl. Svenska Vetenskaps Akademiens. Bd. 48. Bihang. Bd. 49 och Bihang. Stockholm 1907. 08.
- Berättelser om Folskskoloren i Riket för 1899—1904 afg. af till förordna de Folskskolinspektirer. I. II. Stockholm 1906.
- Nordstedt, C. P. O.*, Index Desmidiacearum. Suppl. opus subsidiis Reg. Acad. scient. edit. Lundae, Berolini 1908.
- Entomologisk Tidskrift utg. af Entomologiska Föreningen i Stockholm. Arg. 28 (1907). Uppsala.
- Nordiska Museet Fataburen. 1907. H. 1—4. Stockholm 1908.
- Astronomiska Jakttagelser och Undersökningar anställda på Stockholms Observatorium. Bd. 8, No. 7. Bd. 9, No. 1. Stockholm 1908.
- Tromsø Museums Aarshefter 25 (1902). Tromsø 1907. 08. — Aarsberetning for 1906. 07.
- Bulletin mensuel de l'Observatoire météorologique de l'Université d'Upsal. Vol. 39 (1907). Upsal 1908.
- Bibliographia Linnaeana. Matériaux pour servir à une Bibliographie Linnéenne. Recueill. par *J. M. Hulth*. P. 1, Livr. 1. Uppsala. Berlin 1907.
- Bref och skrivelser af och till Carl von Linné med understöd af Svenska Staten utg. af Upsala Universitet. Afd. I. Deel 1. 2. Stockholm 1907. 08.
- Linnéporträtt. Vid Uppsala Universitets minnesfest på 200-års-dagen af Carl von Linnés födelse. A Universitets vägnar af Tycho Tullberg. Stockholm 1907.
- Zoologiska Studier tillägnade Prof. T. Tullberg på hans 65-års-dag Uppsala 1907.
- Bulletin of the Geological Institution of the University of Upsal. Vol. 8 (1906. 07), No. 13. 14. Uppsala 1908.
- Urkunder till Stockholms Historia I. Stockholms stads privilegieret 1423—1700. H. 3. Utg. af K. Humanistiska Vetenskaps-Samfundet Stockholm s. a.
- Stauff, Erik*, Etude sur l'ancien dialecte Léonais. Utg. med understöd af Vilhelm Ekmans Universitetsfond. Uppsala 1907.

Schweiz.

- Jahresverzeichnis der Schweizerischen Universitäten 1906/07. 07/08.
Basel 1907. 08. (2 Exemplare.)
- Neue Denkschriften der Allgemeinen Schweizer. Gesellschaft für die gea.
Naturwissenschaften (Nouveaux Mémoires de la Société Helvétique
des sciences naturelles). Bd. 42, 1. Bd. 43. Basel, Zürich 1907.
- Verhandlungen der Schweizerischen Naturforschenden Gesellschaft in
Freiburg (1907). Aarau 1907. — Comptes rendus de la session 86—89
de la Société helvétique des scienc. naturelles. S.-A. (Archives d.
Genève 1907.)
- Baseler Zeitschrift für Geschichte und Altertumskunde. Hrg. von der
Histor. u. Antiquar. Gesellschaft in Basel. Bd. 7, H. 2. Bd. 8, H. 1.
Basel 1908.
- Verhandlungen der Naturforschenden Gesellschaft in Basel. Bd. 19,
H. 3. Basel 1908.
- Mitteilungen der naturforschenden Gesellschaft in Bern a. d. J. 1907.
No. 1629—1664. Bern 1908.
- Jahresbericht der naturforschenden Gesellschaft Graubündens. Bd. 50.
Chur 1908.
- Universität Freiburg, Schw. Verzeichnis der Vorlesungen. W.-S. 1907/08.
Mémoires de la Société de physique et d'histoire naturelle de Genève.
T. 35, P. 4. Genève 1907.
- Anzeiger für Schweizerische Alterthumskunde. Hrg. vom Schweizerischen
Landesmuseum. N. F. Bd. 9, No. 3. 4. Bd. 10, No. 1. 2. Zürich 1907. 08.
- Schweizerisches Landesmuseum. 16. Jahresbericht (1907). Zürich 1908.
- Jahrbuch für Schweizerische Geschichte. Bd. 33. Zürich 1908.
- Vierteljahrsschrift der Naturforschenden Gesellschaft in Zürich. Jahrg. 52.
H. 3/4. Zürich 1908
- Beiträge zur geologischen Karte der Schweiz. N. F. Lief. 15. 21. 22.
Bern 1907. 08.

Serbien.

- Glas srpske kralj. Akademija. 72—74. — Godišnjak. 20 (1906). —
Spomenik. 45. — Sbornik za istor., jezik etc. (Istorijski Sbornik),
Knj. 4. — Srpske Etnografski Zbornik. Knj. 7—9. — Crna gora za
morejskog rata (1684—1699) od. Job. H. Tomića. Beograd 1906. 07.

Afrika.

- Transactions of the South African Philosophical Society. Vol. 13.
p. 547—752. Vol. 17, P. 2. 18, P. 2. 3. Cape Town 1908.
- Geodetic Survey of South Africa. Vol. 5. London 1908.

Nordamerika.

- Annual Report of the American Historical Association for the year 1905.
Vol. II. 1906, I. II. Washington 1907. 08.
- Transactions and Proceedings of the American Philological Association.
Vol. 37. 38. Boston 1906. 07.
- Journal of the American Oriental Society. Vol. 28, No. 2. New Haven 1907.

- The Astronomical and Astrophysical Society of America. 6. Meeting. (S.-A.) Philadelphia 1904.
- Bulletin of the Geological Society of America. Vol. 18. New York 1907.
- Publications of the Alleghany Observatory. Vol. 1, No. 1—7. 9. S. l. e. a.
- Maryland Geological Survey. Vol. 6. — Calvert County. St. Mary's County (with maps). — Weather Service. Vol. 2. Baltimore 1906. 07.
- The Johns Hopkins University Circular. 1907, No. 7—9. 1908, No. 1—7. Baltimore 1907. 08.
- American Journal of Mathematics pure and applied. Publ. under the auspices of the Johns Hopkins University. Vol. 29, No. 4. Vol. 30, No. 1. 2. Baltimore 1907. 08.
- American Journal of Philology. Vol. 28, No. 3. 4. Vol. 29, No. 1. 2. Baltimore 1907. 08.
- American chemical Journal. Vol. 38, 39. Baltimore 1907. 08.
- Johns Hopkins University Studies in historical and political science. Ser. 25, No. 6—12. Ser. 26, No. 1—10. Baltimore 1907. 08.
- Memoirs of the American Academy of arts and sciences. [Boston]. Vol. 13, No. 6. Cambridge 1908.
- Proceedings of the Boston Society of natural history. Vol. 32, P. 3—12. Vol. 33, P. 3—9. Boston 1906. 07.
- Proceedings of the American Academy of arts and sciences. Vol. 43, No. 7—22. Boston 1908.
- The Museum of the Brooklyn Institute of arts and sciences. Science Bulletin. Vol. 1, No. 12. 13. Brooklyn 1908.
- Bulletin of the Museum of comparative Zoology, at Harvard College, Cambridge, Mass. No. 4. 8. Vol. 11. 43, No. 6. 48, No. 4. 49, No. 5. 6. 51, 7—12. 52, 2—5. 53, 1. 2. Cambridge, Mass. 1865—1908.
- Memoirs of the Museum of comparative Zoology, at Harvard College, Cambridge, Mass. Vol. 1. 2. 34, No. 2. 35, No. 2. Cambridge, Mass. 1864—1908.
- Annual Report of the Keeper of the Museum of comparative Zoology, at Harvard College for 1862—68. 70. 71. 74. 76. 1907/08.
- Agassiz, Alex.*, An Adress of the opening of the Geological Section of the Harvard University Museum, 1902. — *James, Will.*, Louis Agassiz: Words spoken at the reception of the American Society of naturalists by the President and Fellows of Harvard College, 1896. Cambridge, Mass.
- Field Columbian Museum. Publications. No. 3. 121—128. Chicago 1895. 1907. 08.
- The Botanical Gazette. Vol. 45, No. 1—5. Chicago 1908.
- The John Crerar Library. Annual Report. 12. 13. Chicago 1907. 08.
- University of Cincinnati Record. Ser. I. Vol. 3, No. 5—7. 8. 9. Vol. 4, No. 1. 4—9.
- The University of Missouri Studies. Science Series. Vol. 2, No. 1. Columbia 1907. — Laws Observatory, University of Missouri. No. 8—10. 13. 14. Columbia 1908.
- Iowa Geological Survey. Vol. 17. Ann. Report for 1906. Des Moines 1907.
- Proceedings of the Indiana Academy of sciences. 1906. 07. Indianapolis 1907. 08.

- Bulletin of the American Mathematical Society. Ser. II. Vol. 14, No. 4—10. Vol. 15, No. 1—3. Lancaster 1907. — Annual Register. New York 1908. — International Association for promoting the study of Quaternions and allied systems of Mathematics. March 1908.
- Transactions of the American Mathematical Society. Vol. 9, No. 1—4. Lancaster and New York 1908.
- Publications of the Washburn Observatory of the University of Wisconsin. Vol. 15, P. II. Madison 1907.
- Wisconsin Geological and Natural History Survey. Bulletin, No. 16—18. Madison 1907.
- Memorias de la Sociedad científica „Antonio Alzate“. T. 24, Cuad. 10—12. T. 25, Cuad. 1—3. T. 26, Cuad. 1—9. México 1907. 08.
- Bulletin of the Wisconsin Natural History Society. N. S. Vol. 1, No. 1. 4. Vol. 2, No. 4. Vol. 6, No. 1. 2. Milwaukee 1900—08.
- Lick Observatory, University of California. [Mount Hamilton] Bulletin. No. 125—128. 130—137. 140—143. — Publications of the Lick Observatory. Vol. 10. Sacramento 1907. 08.
- Vanderbilt University Studies: *Tolman, H. C.* The Behistan Inscription of King Darius. Nashville, Tenn. 1908.
- Transactions of the Connecticut Academy of arts and sciences. Vol. 13, p. 299—548. Vol. 14, p. 1—57. New Haven 1908.
- Nabuco, Joaq.*, The spirit of Nationality in the History of Brazil. Adress deliv. before the Spanish Club of Yale University. New Haven 1908.
- Annals of the New York Academy of sciences. Vol. 17, P. 3. Vol. 18, P. 1. 2. New York 1907. 08.
- American Museum of Natural History. Bulletin. Vol. 15, P. 2. Vol. 23, 25. — Memoirs. Vol. 3, P. 4. Vol. 9, P. 4. Vol. 10, 14, P. 2. Anthropological Papers Vol. 1, P. 4. 6. — Annual Report for 1907. New York 1907. 08. — Morris Ketchum Jesup. *ib.* 1908.
- The American Museum Journal. Vol. 8, No. 1—8. — The Foyer Collection of meteorites. Ed. by *Edm. Otis Hoven*. New York 1908.
- American Geographical Society. Bulletin. Vol. 39, No. 12. Vol. 40, No. 1—11. New York 1906. 07.
- Supplementary Papers of the America-School of classic studies in Roma. Vol. 2. New York 1908.
- Studies from the Rockefeller Institute of Medical Researche. Vol. 7. 8. (New York) 1907. 08.
- American Journal of Archaeology. N. S. Vol. 11, No. 4. Suppl. Vol. 12, No. 1—3. Norwood Mass. 1907. 08.
- Oberlin College. The Wilson Bulletin. N. S. Vol. 14, No. 3. 4. Vol. 15, No. 1—3. Oberlin, Ohio 1907. 08.
- Proceedings and Transactions of the R. Society of Canada. General Index. Ser. I and II (1882—1906). Ser. II. Vol. 12. Suppl. Ser. III. Vol. 1. Ottawa 1906. 07.
- Canada's fertile Northland. Ed. by *Ernest J. Chambers*. Ottawa 1908.
- Geological Survey of Canada. No. 923. 939. 949. 953. 958. 959. 968. 971. 977. 979. 982. 986. 988. 992. 996. 1017. 1028. — Annual Report. Vol. 16 (with maps). — General Index to Reports, 1885—1906. — The Fall at Niagara. Ottawa 1907. 08.

- Proceedings of the Academy of natural sciences of Philadelphia. Vol. 59, P. 2. 3. Vol. 60, P. 1. 2. Philadelphia 1907. 08.
- Proceedings of the American Philosophical Society, held at Philadelphia. No. 187—189. Philadelphia 1907. 08.
- Transactions of the American Philosophical Society, held at Philadelphia. N. S. Vol. 21, No. 4. 5. Philadelphia 1907. 08.
- The Journal of comparative Neurology. Vol. 18, No. 1—4. Philadelphia 1908.
- Proceedings of the California Academy of Sciences. Vol. 1, p. 1—6. Vol. 3, p. 1—40. San Francisco 1907. 08.
- Transactions of the Academy of Science of St. Louis. Vol. 16, 8. 9. 17, 1. 2. 18, 1. St. Louis 1907. 08.
- Transactions of the Kansas Academy of science. Vol. 21, P. I. Topeka 1908.
- University of Toronto Studies: Biological Series. No. 6. — Geological Series. No. 5. — History. Ser. I. Vol. 3. Review of Historical Publications relating to Canada for 1898 y Vol. 12. — History and Economics. Vol. 2, No. 4. — Papers from the chemical Laboratories. No. 59. 66—70. 72. — Papers from the Physical Laboratories. No. 22—23. — Physiological Series. No. 4—6. — Psychological Series. No. 4. Vol. 3, No. 1. Toronto 1899—1908.
- The Journal of the Roy. Astronomical Society of Canada. Vol. 1, No. 5. 6. Vol. 2, No. 1—5. Toronto 1907. 08.
- Illinois State Laboratory [Urbana]. Bulletin. Vol. 8, No. 1. Urbana 1908.
- Bureau of Education. Report of the Commissioner of education for the year 1906. Vol. 1. 2. Washington 1907. 08.
- Bulletin of the Bureau of Standards. Vol. 4. 5, No. 1. 2. Washington 1907. 08.
- Smithsonian Miscellaneous Collections. No. 1741. 1791. 1803—1805. 1810 1811. — Quarterly Issue. Vol. 4, P. 4. Vol. 5, P. 1. Washington 1907. 08.
- Smithsonian Contributions to knowledge. No. 1692. 1723. 1739. Washington 1907.
- Smithsonian Institution. Bureau of American Ethnology. Bulletin. 33. 35. — Report of the U. S. National Museum 1906/07.
- Annual Report of the Board of Regents of the Smithsonian Institution for 1905/06. Washington 1907.
- Annals of the Astrophysical Observatory of the Smithsonian Institution. Vol. 2. Washington 1908.
- Classified List of Smithsonian Publications. Washington 1908.
- Synopsis of the Report of the Superintendent of the U. S. Naval Observatory for 1906/07. Washington 1907.
- Report of the Superintendent of the U. S. Coast and Geodetic Survey, showing the progress of the work from July 1, 1906, to June 30, 1907. — Bulletin. No. 40. III and IV edit. No. 41. — Supplement to the List and Catalogne of the Publications. 1903—1908. Washington 1901—08.
- Department of the Interior. U. S. Geological Survey. Geological Atlas of the U. S. No. 141—150. — Professional Papers. No. 56. 62. Washington 1906. 07.

- Bulletin of the U. S. Geological Survey. No. 309. 316. 319. 321. 322. 325—340. 342—346. 348. 350. — Water Supply and Irrigation Papers. No. 207. 209—218. Washington 1907. 08.
- Annual Report of the U. S. Geological Survey to the Secretary of the Interior. 28. 1906/1907. Washington 1907.
- Monographs of the U. S. Geological Survey. 49. Washington 1907.
- Mineral Resources of the U. S. 1906. Washington 1907.

Südamerika.

- Anales de la Sociedad científica Argentina. T. 63, Entr. 4. 5. T. 64, 65. 66, Entr. 1. Buenos Aires 1907. 08.
- Boletín del Cuerpo de Ingenieros de minas del Perú. No. 56—62. Lima 1907. 08.
- Anales del Museo nacional de Montevideo. Vol. 6. Flora Uruguaya. T. 3. Fasc. 3. Montevideo 1908.
- Anuario publicado pelo Observatorio do Rio de Janeiro para o anno de 1908. (Anno 24.) Rio de Janeiro 1908.
- Boletim mensal do Observatorio do Rio de Janeiro de 1907, Jan. bis Junho. Rio de Janeiro 1907.
- Archivos do Museu nacional do Rio de Janeiro. Vol. 13. Rio de Janeiro 1905.
- Actes de la Société scientifique du Chili. T. 17, 1—5. Santiago 1907.
- Revista da Sociedade científica de São Paulo. No. 3. 4. Vol. 2, No. 1—8. São Paulo 1906. 07.

Asien.

- Observations made at the Magnetical and meteorological Observatory at Batavia. Publ. by order of the Government of Netherlands India. Vol. 28. — Regenwaarnemingen in Neth. India. Jaarg. 28 1906. Batavia 1907.
- Natuurkundige Tijdschrift voor Nederlandsch-Indie, uitgeg. door de kgl. Natuurkundige Vereeniging in Nederlandsch-Indie. Deel 67 Weltevreden, Amsterdam 1908.
- Verbeek, R. D. M., Rapport sur les Moluques (Edit. franç. du Jaarboek von het Mijneuzen in Nederl. Oost-Indie. T. 37, avec Atlas). Batavia 1908.
- Linguistic Survey of India. Vol. 9, P. 3. — Pag Sam Jon Zang. Ed. by Sarat Chandra Das. Calcutta 1907. 08.
- Indian Museum. Annual Report. 1906/07.
- Memoirs of the Indian Museum. Vol. 1, No. 2. Calcutta 1908.
- Records of the Indian Museum (A Journal of Indian Zoology) Vol. 1, P. 4. Vol. 2, P. 1. Calcutta 1907. 08.
- Köhler, R. A., Account of the Littoral Holothurioida collect. by the „Investigator“. Calcutta 1908.
- A Sketch of the Geography and Geology of the Himalaya Mountains and Tibet. By S. G. Burrard and H. H. Hayden. P. 1—3. Calcutta 1907.
- The Tōkyō Imp. University Calendar. 2567/68 (1907/08). Tōkyō 1908.
- The Journal of the College of science, Imp. University, Japan. Vol. 21, 8. 12. Vol. 23, 2—14. Vol. 24. 25, No. 1—19. Tōkyō 1907. 08.

- Mitteilungen aus der medizinischen Fakultät der Kais. Japan. Universität. Bd. 7, No. 3. 4. Tokio 1907. 08.
 Annotationes Zoologiae japonensis. Vol. 6, P. 3. 4. Tokyo 1907. 08.
 Publications of the Earthquake Investigation Committee in foreign languages. No. 22 A, 22 C. Tokyo 1908.
 Bulletin of the Imp. Earthquake Investigation Committee. Vol. 2, No. 1. 2. Tokyo 1908.

Australien.

- Proceedings of the R. Society of Victoria. N. S. Vol. 12, I, 19, II, 20, II, 21, I. Melbourne 1899—1908.
 Journal and Proceedings of the Royal Society of New South Wales. Vol. 37—41. Sydney, 1904—1908.

2. Einzelne Schriften.

- Bibliographie des travaux de Godefroid Kurth 1863—1908. S.-A. Liège, Paris 1908.
Drescher, Ad., Der Aufbau des Atoms und das Leben. Gießen 1908.
Felix, Joh., Studien über die Schichten der oberen Kreideformation in den Alpen und den Mediterrangebieten. T. 1. 2. S.-A. Stuttgart 1903. 08.
Frensen, Aug., Die wahre Ursache der Ebbe und Flut nicht Mondanziehung, sondern Sonnenwärme; o. J. u. O.
Grigoras, Eman., La Bialgebre. Bucarest 1908.
Helmert, F. R., Trigonometrische Höhenmessung und Refraktionskoeffizienten in der Nähe des Meeresspiegels. S.-A. Berlin 1908.
Jelinek, Ludw., Kritische Geschichte der modernen Philosophie. — Elementare Metaphysik (sic!). (Berlin 1908).
Kromphardt, G. Fred., Die Welt als Widerspruch. 2. Aufl. New York 1907.
Leyst, F., 5 S.-A. meteorologischen Inhalts aus Bulletin des naturalistes de Moscou, 1906.
Sauvage, C., Le Professeur David Carazzi, les huitres de Marennes et la Diatomée bleue. Bordeaux 1908.
See, T. J. J., Further Researches on the Physics of the Earth. S.-A. (Boston) 1908.
Svoronos, D. H., Die Münzen der Ptolemaeer. Bd. 4. Athen 1908.
Velics, Anton von, Onomatopöie und Algebra. Budapest 1908. (09).
Weber, K. D., O koreskom jazyké i koreanskom čtenin kitajskich ieroglifor. — Probnaja transkripcii naavanii vsch goradov korei. — Imp. Russk. Geograf. Obščestvo. kartograf. kommiss. 1907.
Woitsch, L., Aus den Gedichten Po-Chii-J's. — Einige Hsich-Hou-Yii — Peckinger Suhua. T. 1. Pecking 1908.

SITZUNG VOM 8. FEBRUAR 1908.

Herr **SIEVERS** trug vor über die Chronologie einiger altenglischer
Lautübergänge (wird erst später veröffentlicht werden),
Herr **MEISTER** über eine kyprische Inschrift auf dem Fragment einer
Tonplatte im Leipziger Museum für Völkerkunde.

Beiträge zur griechischen Epigraphik und Dialektologie VI.

Von

RICHARD MEISTER.

Kyprische Inschrift auf dem Fragment einer Tonplatte im
Leipziger Museum für Völkerkunde.

Mit einer Tafel.

In der kyprischen Sammlung des Leipziger im Grassi-Museum befindlichen Museums für Völkerkunde, die durch Herrn Dr. OHNEFALSCH-RICHTER zusammengebracht, von Herrn VALENTIN WEISBACH gekauft und dem Leipziger Museum geschenkt worden ist, befindet sich ein kleines Bruchstück einer auf beiden Seiten mit kyprischer Silbenschrift beschriebenen Tonplatte, das nach der Angabe des Herrn Dr. OHNEFALSCH-RICHTER aus einem Temenos bei Levkoniko (nordwestlich von Salamis) stammt. Der Direktor des Museums, Herr Prof. Dr. WEULE, hat es mir zur Publikation für einige Zeit freundlichst überlassen. Die beiden Seiten sind so beschrieben, daß der Lesende beim Übergang von der einen zur andern Seite den Stein um die obere (oder untere) Kante zu drehen hat. Liegt die Vorderseite oben, so erscheint das Bruchstück als die linke obere Ecke der Tonplatte; von der linken Kante sind 11,5 cm, von der oberen 8,5 cm erhalten; von der oberen Kante geht der Bruch in der Diagonale nach links, so daß die untere Breite nur 2,5 cm beträgt. Die Platte ist c. 2 cm dick. Die Zeichen sind c. 1 cm hoch und mit dem Griffel tief in den weichen Ton eingeschrieben, auf der Vorderseite in 8, auf der Rückseite in 5 Zeilen. Die Richtung der Schrift

ist von rechts nach links. Ich gebe in hergebrachter Weise die Bedeutung der Silbenzeichen zunächst in lateinischer Schrift wieder, die sicher zu erkennenden kursiv, die zweifelhaften in stehender Schrift, daneben die griechische Umschrift. Auf der mittels Kupferätzverfahrens hergestellten Tafel sind die beiden Seiten der Tonplatte in natürlicher Größe wiedergegeben.

Vorderseite.

1. <i>pe· ?·</i> | <i>su· ne· ke· no· to·</i> |	. . . .	<i>συνεγένε(ν)το</i>
2. ?·	. . . .
3. ?· <i>ta· u· ka· na· po· ri· o·</i>	. . . .	<i>Δαυχνᾶφορίω</i>
4. <i>ko· se·</i>	. . . .	<i>-κος</i>
5. <i>le· ve· se·</i> |	. . . .	<i>-[κ]λέφης</i>
6. <i>vo· ne·</i> |	. . . .	<i>-φων</i>
7. <i>ti· mo· se·</i> |	. . . .	<i>-τιμος</i>
8. ?· <i>ri· ?·</i>	. . . .

Z. 1. Das zweite Zeichen hat Ähnlichkeit mit *mi·*; unterscheidet sich aber von *mi·* dadurch, daß es an dem rechten Diagonalstriche oben zwei kleine Querstriche statt eines hat.

Das letzte Zeichen ist sicher *to·* gewesen; der obere Querstrich ist durch Absplitterung verloren gegangen.

Z. 2. Die geringen Spuren des einzigen auf dieser Zeile erhaltenen Zeichens scheinen auf *i·* hinzuweisen.

Z. 3. Am Anfang der Zeile hat der Bruch noch einige Zeichenspuren gelassen, die als oberes Ende einer Hasta mit dem Divisor aufgefaßt werden können; möglich ist *se·*.

Z. 8. Von dem ersten Zeichen ist oben der Ansatz eines Striches und links der Rest eines Bogens übrig; ich vermute, daß es *vi·* oder *ma·* war.

Von dem zweiten Zeichen ist der untere Teil verletzt, aber sicher scheint mir die Lesung *ri·*. — Ob darauf noch ein drittes Zeichen folgte, läßt sich nicht ganz bestimmt sagen, da die Oberfläche der Platte an der Stelle beschädigt ist; aber auf dem Original glaubte ich doch die drei oberen Ansatzpunkte der Zinken des Zeichens *se·* zu erkennen.

Rückseite.

1. ne· e· po·	|	. . . .
2. ?· su· te· ro·	|	. . . .
3. ma· to· ta· |	|	. . . .
4. ka· no· se· |	|	. . . . γάνος
5. ?· si· ko· lo· ne· |	|	. . . . σίγλων

Z. 1. Das erste Zeichen scheint *ne·* zu sein, von dem der Bruch den rechten Strich weggenommen hat.

Z. 2. Vom ersten Zeichen ist die untere Hälfte einer langen Hasta erhalten und darauf der Divisor; möglich ist aber auch, daß es *ne·* war.

Z. 3. Das erste Zeichen ist sicher *ma·*, wenn auch durch den Bruch der rechte Bogen verloren gegangen ist.

Z. 4. Sicher ist das erste Zeichen *ka·*, obgleich die rechte Hälfte fehlt.

Z. 5. An erster Stelle steht ein Strich, dessen oberes Ende fehlt; es kann die Hasta eines Buchstabens oder ein Zahlzeichen sein.

Bemerkungen zur Umschrift.

Bei dem fragmentierten Zustande des kleinen Dokuments ist weder eine Herstellung des Textes noch eine genauere Bestimmung seines Inhalts möglich. Wir müssen uns begnügen aus den wenigen lesbaren Wörtern eine allgemeine Vorstellung über Zweck und Charakter der Aufzeichnung und einige sprachliche und sachliche Tatsachen zu gewinnen.

Wenn wir auf der Vorderseite lesen, daß irgendwo irgendwelche Leute 'zusammengekommen waren' (*συνεγένε[ν]το*), darauf den Genetiv des Apollonbeinamens *Δαυληνᾶφοριῶν* = att. *Δαφνηφοριῶν*, dann vier Endungen, von denen zwei sicher Nominativendungen von Männernamen sind (*[-κ]λέτης* und *-τιμος*), die andern zwei (*-κος* und *-ων*) ebenfalls Nominativendungen (oder Genetivendungen) von Männernamen sein können, so kommen uns die Abrechnungen von Tempelbeamten in den Sinn, in denen angegeben wird, daß zu irgend einem Fest Abgeordnete in einem Heiligtum zu gemeinsamem Opfer

zusammengekommen waren, wie z. B. in der Inschrift von Akräphia IG. VII 4149 Z. 2 ff.: *συνέθυσαν δὲ καὶ οἱ ἑξαποσταλέντες ὑπὸ τῶν πόλεων Ἐθβαίων Ἰεροκλῆς Ἰσμ[η]νοκλέους κτλ.*, in denen ferner angeführt wird, was zur Veranstaltung und Verschönerung des Feste^s geschehen war, und endlich, welche Ausgaben zu diesem Zweck gemacht worden waren, wie z. B. in derselben Inschrift von Akräphia der Agonothet berichtet Z. 17 ff.: *ἐπισκεύασα δὲ καὶ τὸ προσκήμιον [καὶ εἰς] τὴν τῶν ἀγαλμάτων ἐπαγάνωσιν (ἐπ[ι]γάνωσιν? Vgl. HERWERDEN, Lex. Gr. suppl. et dial. 294) καὶ [θε]ραπείαν ἔδωκα τῇ κατασταθείσῃ ἀρχῇ δραχμὰς διακοσίας ἐνενήκοντα τέττ[α]ρας, καὶ τῇ κατασταθείσῃ ἀρχῇ ἐπὶ τὴν τῶν κλιῶν κατασκ[ε]υὴν δραχμὰς ὀγδοήκοντα ἐννέα, τ[ὸ] δὲ κατάλοιπον παρέδωκα τῷ ἐπιστήσονται ἀγωνοθέτῃ δραχμὰς χίλλας πέντε ὀβολοὺς δύο.* Denn auch in unserem Dokument wird am Ende der Rückseite eine Geldsumme genannt (*σίγλων*), und zu der Angabe von Festveranstaltungen könnte auch *γάνος*, das andere lesbare Wort der Seite in Beziehung stehen, mag man es identifizieren mit dem von den Grammatikern als kyprisch überlieferten (Et. M. 223, 47: *γάνος . . . ὑπὸ δὲ Κυπρίων παράδεισος*), wahrscheinlich aus dem semitischen *gan* 'Garten' (vgl. HOFFMANN, Gr. Dial. I 111) stammenden Worte *γάνος* = *παράδεισος*, oder mit dem griechischen Worte *γάνος* 'Glanz', bei dem man an die *ἀγαλμάτων ἐπ[ι]γάνωσις* in der eben zitierten Inschrift von Akräphia denken könnte. Ich vermute darnach, daß diese Aufzeichnung die Rechenschaftsablage eines Beamten vom Heiligtum des Apollon Dauchnaphorios war, in der zuerst die Zusammenkunft von Abgesandten erwähnt, dann die bei Gelegenheit des Festes gemachten Aufwendungen berechnet worden waren.

συνερένο(ν)το. Auf der Bronze von Idalion steht *ἐφρητάσατν, εὐφρητάσατν, γένοιτν* (s. Verf., Gr. Dial. II 220). Das auslautende -ō ist in der Schrift das eine Mal durch dumpf gesprochenes -o, das andre Mal durch -ū (d. i. ü) ausgedrückt worden, wie es auch in der kyprischen Endung -os gewöhnlich durch -o-, in *Κεράμιος* (s. ebd.) aber durch -ū-, und im nahe verwandten pamphyliischen Dialekt gleichfalls

bald durch *o*, bald durch *ō* bezeichnet wird, vgl. pamphyl. *σάμαδιμο* und *πύργο* neben *ηιαρύ*, *σκυδρύ*, *ἐφιέλοδν*, *κατεφέρξοδν*, *κάθεδν*, *ᾠδν* und *ἑλλσιος*, *Φαναξιανος*, *Φαίνηος* neben *Σελύω[ι]νυς*, *Μάνετυς*, *μειά[λε]τυς*, *βόλέμενυς* (s. Verf., Berichte 1904, S. 8. 20f.).

Δαυχνᾶφορῶ. Hinter dem letzten Zeichen ist kein Divisor, so daß die Annahme, es liege hier, wie häufig im Kyprischen, die Endung des Genetiv Sing. auf *-ων* vor und das Zeichen *νε* habe auf der nächsten Zeile gestanden, zulässig erscheint. Da aber auch hinter *-κος* Z. 4, wo doch sicher ein Wort schließt, der Divisor fehlt oder auf der Tonplatte verschwunden ist, so muß die Frage, ob *Δαυχνᾶφορῶ[ν]* oder *Δαυχνᾶφορῶ* geschrieben gewesen sei, unentschieden bleiben. Ein anderes sicheres Beispiel des Genetiv Sing. eines *o*-Stammes kommt in der Inschrift nicht vor: *-ων* könnte ein Genetiv Sing. auf *-ων* sein, wie z. B. [*Νικολά*]ων, aber es könnte auch ein Nominativ Sing. sein, wie z. B. [*Νέ*]ων; ja, man könnte auch an einen Genetiv Plur., wie z. B. [*Ἐδαλή*]ων, [*Κετιή*]ων oder dgl. denken; *σίγλων* ist wohl eher als Genetiv Plur. wie als Genetiv Sing. aufzufassen. — Vor *Δαυχνᾶφορῶ* ist wahrscheinlich *Ἀπόλ(λ)ωνος* zu ergänzen, denn es kann kein Zweifel darüber bestehen, daß wir in *Δαυχνᾶφόριος* die kyprische Form des Apollonbeinamens *Δαφνᾶφόριος* vor uns haben, der in der Weihinschrift aus Chäroneia IG. 3407 genannt wird: *Ἀπόλλωνος Δαφνᾶφορῶ*, *Ἀρτάμδος Σοωθίνας*, während anderwärts (in Athen, Phlya, Eretria, vgl. JESSEN bei PAULY-WISSOWA s. v. Daphnephoros) die Form *Δαφνᾶφόρος*, *Δαφνηφόρος* vorliegt. *δαύχῶ* 'Lorbeer', in seinem Verhältnis zu *δάφνη* noch nicht völlig aufgeklärt, war bisher nur aus Thessalien bekannt (Verf., Gr. Dial. I 301; HOFFMANN, Gr. Dial. II 429): *ἀρχιδαυχνᾶφορεΐσας* in einer Weihinschrift aus Phalanna hatte bereits BOECKH im CIG. 1766 als dialektisch für *ἀρχιδαφνηφορήσας* erklärt; dazu war in einer der von LOLLING gefundenen Inschriften aus derselben Stadt Phalanna der Eigenname *Δαυχνατος* gekommen. In unseren arkadischen Inschriften kommt das Wort überhaupt

nicht vor. Sicher ist die kyprische Dialektform *δαύχνα* und der Kult des *Ἀπόλλων Δαυχνᾶφόριος* einst von den äolischen Ansiedlern nach der Insel mitgebracht worden, ein neues interessantes Zeugnis für die Zusammengehörigkeit der äolischen Stämme im Kolonial- und Mutterlande.

σίγλων Genetiv Plur. von *σίγλος* 'Shekel', abhängig zu denken von einem substantivischen Begriff wie 'Aufwendung', 'Ausgabe', 'Betrag', oder als genetivus pretii von einem Verbum mit der Bedeutung 'herrichten' oder dgl. Die Zahlangabe kann vor oder nach dem Worte gestanden haben; vor den *σίγλοι* können höhere Münzwerte, wie zum Beispiel Beile, angeführt gewesen sein. *σίγλοι* (*Μηδικοί*) heißen die in ganz Vorderasien seit Dareios gebräuchlichen persischen Silbermünzen, von denen 20 auf 1 Dareikos gerechnet wurden, so daß für oberflächliche Schätzung der *σίγλος* auf 1 *Μ* angesetzt werden darf (HULTSCH, Gr. u. röm. Metrologie² 486 ff. 492 f.). Der Form nach ist *σίγλος* Gräzisierung des semitischen Wortes *sheqel*. Wie es scheint, hat Xenophon die Form *σίγλος* in die griechische Literatur eingeführt, vgl. Anab. 1, 5, 6: τὸ δὲ στρατεύμα ὁ σίτος ἐπέλιπε, καὶ πρῶτον οὐκ ἦν εἰ μὴ ἐν τῇ Λυδῷ ἀγορᾷ ἐν τῷ Κύρον βαρβαρικῷ, τὴν καπλῆν ἀλεύρων ἢ ἀφρίτων τεττάρων σίγλων· ὁ δὲ σίγλος δύναται ἐπτὰ ὀβολοὺς καὶ ἡμιωβόλιον Ἀττικόν· ἢ δὲ καπλῆν δύο χολνικὰς Ἀττικὰς ἐχώρει. Daß er sich nicht gescheut habe, dieses barbarische Wort zu gebrauchen, wird später zur Entschuldigung des Gebrauchs anderer ähnlicher Fremdwörter angeführt, vgl. Pollux 9, 82: ἴσως . . οὐδὲ ἡ χρῆσις (des Wortes *λίτρα*) ἄτοπος, εἰ μὴδὲ τοὺς σίγλους ὁ Ξενοφῶν ὄνομα βαρβαρικοῦ νομίσματος εἰπεῖν ἐφυλάξατο. Aber im Volksmund existierte diese Gräzisierung des asiatischen Münznamens natürlich schon vor Xenophon, vgl. inschriftlich aus dem Anfang des 4. Jahrh. CIA. II 652 (DITTEMBERGER, Syll.² 586) Z. 43: [*σίγ*]λοι Μηδικοὶ ἀργυροὶ ΔΙ; aus dem 4. Jahrh. 'Εφ. ἀρχ. 1888, Sp. 35 ff. nr. 41, Z. 22 (Eleusis): ἀργυρα[ι] σίγλοι καὶ ἀσκολὶ ἐξάριστοι; ebd. Z. 22 f.: σ[ίγλος]. In der *κοινή* ist *σίκλος* die gebräuchliche Form,

zunächst für den hebräischen Shekel, der von Josephus auf 4 attische Drachmen bestimmt wird, vgl. HULTSCH a. O. 468 A. 1. — Aus der Inschrift von Idalion haben wir als Hauptrechnungssumme von Kypros das Talent, als Teil desselben das Beil kennen gelernt. Daß dieses wiederum in *σίγλοι* zerfiel, wurde bereits von BERGK, *Fleckeisens Jahrb.* 1878, S. 519 und von HULTSCH a. O. 560 als wahrscheinlich angenommen: durch unsere Inschrift ist der *σίγλος* als kyprische Münze tatsächlich erwiesen. BERGK hatte aber irrig aus Z. 16 der idalischen Bronze für 'Shekel' eine kyprische Form *διέ(κολος)*, die, wie er glaubte, *ξέκολος* oder *ξέκλος* gesprochen worden sei, erschlossen; wir sehen jetzt, daß der Name der Münze bei den Griechen auf Kypros ebenso mit *σι-* anlautete, wie bei den Attikern. Daß er mit dem attischen ganz übereinstimmend *σίγλος* (und nicht *σίγολος* oder *σίκλος* oder *σίκολος*) lautete, läßt sich allerdings bei der Unvollkommenheit des kyprischen Syllabars nur als sehr wahrscheinlich bezeichnen.

Druckfertig erklärt 30. III. 1908.]

Nachtrag zu S. 2 ff.

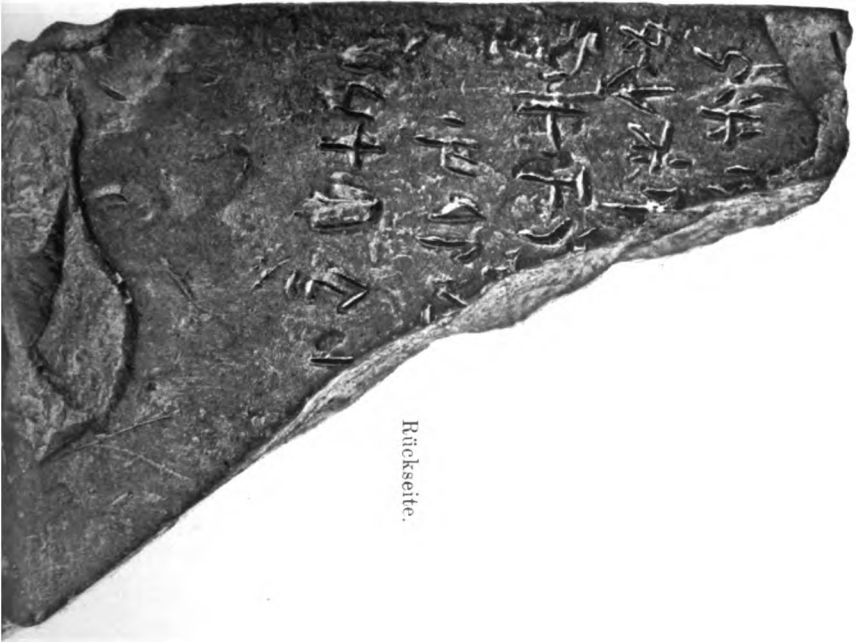
Ich möchte hinzufügen, daß die Rückseite der Tonplatte schon früher einmal zum Schreiben benutzt worden ist. Die vorzügliche Reproduktion auf der beigegebenen Tafel zeigt noch deutliche Spuren der früheren Schrift, so unter der 1. Zeile zwischen dem 2. und 3. Zeichen (v. r. n. l.); unter der 3. Zeile neben dem letzten Zeichen Spuren von Zahlzeichen, wie es scheint; zwischen der 3. und 4. Zeile dicht am Bruchrande die Hälfte eines *ω*, das möglicherweise bereits zum jüngeren Texte gehört; zwischen der 4. und 5. Zeile Spuren mehrerer Zeichen, von denen das 1. und 2. Überreste von *α· πο·* sein können, das dritte klar als *ω·* erscheint, also [*Απο*]λ(λ)ω-? — Zu den S. 6 für *δαύχνα* angeführten thessalischen Beispielen kommt noch *συνδαυχναφόροι* aus Larisa (O. KERN, *Inscr. Thess. ant. syll.* S. 14 nr. XVIII). — Das Wort *γάρος* steht bei Erwähnung sakraler Einrichtungen auch in der auf den Augustuskult bezüglichen Inschrift aus Mytilene IG. XII 2, 58 Z. 17: *τὰς δὲ τῶν γανῶν* —, leider ohne daß seine Bedeutung aus der Stelle klar würde.

R. M.



Vorderseite.

Kypriische Inschrift auf dem Fragment
einer Tonplatte im Leipziger Museum



Rückseite.

Pronominale Bildungen der indogermanischen Sprachen.

Von

K. BRUGMANN.

1. Altisländisch Genitiv *vár* 'nostri' und Possessivum *várr* 'noster'. — 2. Altkirchenslavisch *mně, mněja*. — 3. Altindisch *āvām āvām*. — 4. Homerisch *vāt vātiv, σφῶι σφῶϊν*. — 5. Der substantivische Nominativus Singularis avestisch *hvō*, altindisch *svāh*. — 6. Altindisch *svayām*. — 7. Das Paradigma der demonstrativen Stämme *i- und *e- in den indogermanischen Sprachen. — 8. Altindisch *asāū, amūm, adāh*.

1. Altisländisch Genitiv *vár* 'nostri' und Possessivum *várr* 'noster'.

Diese Pronominalbildung ist in doppelter Beziehung auffallend.

Erstlich insofern, als sie mit ihrem Anlaut *v-* offenbar zu den beiden Nominativformen Plur. *vér* (got. *weis* ahd. *wir*) und Du. *vi-t* (got. *wi-t* as. *wi-t*) gehört, während der Stamm der Nominative *vér, vit* weder sonst im Germanischen noch in den anderen idg. Sprachen in andern Kasus des Paradigmas von *wir* wiederkehrt.

Zweitens insofern, als *vár* auch mit *-ár* aus dem Formensystem der Personalpronomina, das als urgermanisch zu gelten hat, herausfällt. Im Nord. selbst hat man nämlich 1. Du. *vit*, Gen. *okkar* mit dem Poss. *okkarr*, 2. Plur. *ér*, Gen. *yǫ(u)ar* mit dem Poss. *yǫ(u)arr*, 2. Du. *it*, Gen. *yktar* mit dem Poss. *yktarr*, im Ags. 1. Plur. *wē*, Gen. *úre úser*, Poss. *úre úser*, 1. Du. *wit*, Gen. *uncer*, Poss. *uncer*, 2. Plur. *ǰē*, Gen. *éower*

iower, Poss. *éower iower*, 2. Du. *zit*, Gen. *incer*, Poss. *incer*, und entsprechend im Got. 1. Plur. *weis*, Gen. *unsara*, Poss. *unsar*, 1. Du. *wit*, Gen. **ugkara*, Poss. **ugkar*, 2. Plur. *jús*, Gen. *iswara*, Poss. *iswar*, 2. Du. **jut*, Gen. *iggara*, Poss. *iggar*. Dieses System war um so sicherer das urgermanische, als beim Possessivum 'noster' statt *vára-* im ältesten Westnordischen auch noch Formen mit dem zu got. *unsar* usw. gehörigen *oss-* vor den vokalisch anlautenden Kasusausgängen vorkommen: *ossom ossa* usw. (vgl. NOREEN Grundr. der germ. Phil. 1², 619, BETHGE bei DIETER Laut- u. Formenl. 635).

Unglaublich ist, daß im Nordischen vom Nom. *vér* aus ganz neu diese systemwidrigen Formen *vár*, *várr* sollten entsprungen sein. Wohl denkbar dagegen wäre a priori, daß hinter ihnen eine nicht zu dem Stamm des Nomin. *vér* gehörige altüberkommene Bildung des uridg. Formensystems von *wir* steckte, die sich sekundär an *vér* angeschlossen hätte. In dieser Richtung ist die Lösung des Rätsels zunächst zu suchen. Und sie findet sich denn auch leicht, wenn man sich an die andern idg. Sprachen, vor allem ans Keltische, wendet.

Das Altirische hat *ar n-*, einen Gen. Plur. nach Art des lat. *nostrum* (Gen. zu *nös*), der als Possessivum fungiert, z. B. *ar-n-athir* 'noster pater' Wb. 2 b 23. Die Form beruht auf **ns-ro-*, s. TORP Beiträge zur Lehre von den geschlechtlosen Pronomen in den idg. Spr. (Christiania 1888) S. 41 f., Verf. Grundr. 1² 247. 772 f. Daneben erscheint *nār* in *cechtar nār* 'uterque nostrum' (SP. II 7), das vermutlich ebenso wie *ar n-* Gen. Plur. gewesen ist. *nār* (urkelt. **nōro-*) war mittels eines komparativischen Formans *-(e)ro-* ebenso aus der Vollstufenform des Pronominalstamms **nā-* **nā-* gebildet wie *nathar* (*cechtar nathar* ebenfalls 'uterque nostrum') und lat. *noster*. Mit diesem *nār* gehört aisl. *vár* (*várr*) engstens zusammen: es war Umbildung von **nár*. Von urgerm. *uns-* (aus **ns-*) war **nár* lautlich zu weit abgekommen, um sich unter seiner Führung den Nasal wahren zu können, und da es auch in anderer Hinsicht im Paradigma isoliert stand, lehnte es sich an *vér* an. Die Herübernahme des *v-* geschah, wie natürlich

ist, zuerst im substantivischen Gebrauch, beim Gen. zu *vēr*. In der adjektivischen Anwendung lagen in der historischen Zeit beide Formen, *várr* und die Form, welche derjenigen der andern germanischen Dialekte entspricht, noch miteinander in Konkurrenz.

Woher es kommt, daß air. *nār* o-Vokalismus, aisl. *vár* dagegen e-Vokalismus aufweist, weiß ich nicht. Dieser Unterschied ist aber insofern nicht auffallend, als auch sonst bei diesem Pronominalstamm diese beiden Vokalqualitäten wechseln: **nō-* in griech. *vó*, lat. *nōs nōbis*, aksl. *namъ na nama*, **nē-* in ir. *ni s-ni*. Zu **nē-*, um dies beiläufig zu erwähnen, gehörte ursprünglich wohl auch lat. *noster*. Für das Lat. ist zwar zunächst von urlat. 1. Pers. **nostero-*, 2. Pers. **vostero-* auszugehen.¹⁾ Aber das Umbr. hat *uestra*, dessen *e*, soweit wir die lautgesetzliche Entwicklung verfolgen können, uridg. *e* gewesen sein muß, und es ist unwahrscheinlich, daß im Italischen von Haus aus mit verschiedener Vokalqualität **nostero-* und **uestero-* nebeneinander gestanden haben. Das Uritalische wird daher **nestero-*, **uestero-* gehabt haben, woraus im Urlateinischen **nostero-* **uostero-* durch Einwirkung von *nōs nōbis*, *vōs vōbis*.

Was den analogischen Ersatz von *n-* durch *v-* im Nord. betrifft, so sind damit folgende Ausgleichungen in Parallele zu stellen. Im Slavischen erscheinen neben Nom. Plur. *my* (wie preuß. *mes* lit. *mēs*, mit *m-* für *u-* nach *me-* in *me mōnē* usw.) die andern Kasus in alter Weise mit *n-*: Akk. *ny* Gen. *nasъ* usw. Im Preuß. wurde *m-* vom Nom. auf den Akk. übertragen, *mans*, daneben aber noch Gen. *noūson*, Dat. *noūmans*, im Lit. aber ist *n-* nicht bloß im Akk., sondern in allen Kasus durch *m-* verdrängt, Akk. *mūs*, Gen. *mūsū* usw. Ebenso ist im Armenischen das *m-* von *mek'* 'wir', das gleichfalls vom singularischen **me-* herübergekommen war (vgl. *duk'* 'ihr' nach *du* 'du'), durch das ganze Kasussystem hindurchgeführt worden: Gen. *mer*, Dat. *mez* usw. Eine Fülle von Parallelen

1) So auch noch alal. *voster*. Dieses ging zunächst lautgesetzlich in *vester* über, das dann aber im Volkslatein nach *noster* wiederum zu *voster* (italien. *vostro* franz. *vôtre* usw.) ward. S. SOLMSSEN Studien 21 f. 26.

ergibt sich außerdem, wenn man vergleicht, wie die Formen für 'wir' nach denen für 'ich', die für 'ihr' nach denen für 'du' und umgekehrt und die für 'ich' nach denen für 'du', die für 'wir' nach denen für 'ihr' und wieder umgekehrt umgebildet worden sind (Verf. Grundr. 2³, 2 § 384), oder wie auch in Kasussystemen von geschlechtigen Pronomina Ausgleichungen stattgefunden haben, z. B. lit. *tàs* Gen. *tõ* usw. gegenüber dem ursprünglicheren griech. *õ* Gen. *τοῦ* usw.

Ist es hiernach wahrscheinlich gemacht, daß aisl. *vár* für **nár* eingetreten ist, so bleibt schließlich noch die durch air. *ar n-* aus **ns-ro-* nahe gelegte Frage zu erledigen, ob **nár* ein ursprüngliches **nëro-* gewesen ist, in welchem Fall es von Haus aus nur dualisch gewesen wäre, oder ein ursprüngliches pluralisches **nës-ro-* (zum Lautlichen vgl. KLUGE Grundr. d. germ. Ph. 1² 407, HIRT Ablaut 134, IF. 12, 210, Verf. Grundr. 1² 728); entsprechend könnte ir. *nár* uridg. **nös-ro-* gewesen sein. Die Beantwortung dieser schwierigen Frage, die mit mehreren anderen, abseits von unserem Problem liegenden Problemen zusammenhängt, überlasse ich andern und bemerke nur noch, daß ein **nësro-* (**nösro-*) als V̆ddhibildung an sich durchaus korrekt und unanstößig wäre.

2. Altkirchenslavisch *měně měnoja*.

An aksl. *měně* und *měnoja* fällt der Vokal der ersten Silbe auf, sowohl wenn man den demselben Paradigma angehörigen Gen. *mene* vergleicht, als auch bei Vergleichung der dem Paradigma von *ty* angehörigen entsprechenden Formen *tebě* und *tobojā*. Woher hier der Vokal der vollstufigen, dort der Vokal der schwundstufigen Silben? Nach LESKIEN Die Declin. im Slav.-Lit. u. Germ 144 und VONDRÁK Vergl. Gramm. 2, 85 f. wäre *e* in urslav. **meně*, **menoja* infolge von Unbetontheit der Anfangsilbe zu *ɛ* (ɛ) geworden.¹⁾ Mit den bis jetzt erkannten Lautgesetzen des Urslavischen ist dies aber nicht zu vereinigen.

1) Das *ɛ* von *měnoja* und das *o* der ersten Silbe von *tobojā* beruhen auf Angleichung an die Qualität des Vokals der folgenden Silbe.

Machen wir uns zunächst klar, wie das Paradigma von *asz* (*jasz*) der Wahrscheinlichkeit nach in der Zeit der baltisch-slavischen Urgemeinschaft ausgesehen hat. Da bei dieser Berechnung das Paradigma des Pronomens der zweiten Person sowie das des Reflexivums mit zu Rate gezogen werden muß, so setze ich zunächst außer den betreffenden drei Paradigmen des Altkirchenslavischen, die zugleich als die urslavischen betrachtet werden dürfen, die entsprechenden Formensysteme des Litauischen und des Preußischen her; auf das Lettische kann verzichtet werden, weil seine Paradigmen in allem, worauf es uns hier ankommt, auf den lit. Formen beruhen.¹⁾

Altkirchenslavisch:

Nom. <i>asz</i> (<i>jasz</i>)	<i>ty</i>	
Akk. <i>me</i>	<i>te</i>	<i>se</i>
Gen. <i>mene</i>	<i>tebe</i>	<i>sebe</i>
Dat. Lok. <i>mně</i>	<i>tebě</i>	<i>sebě</i>
Instr. <i>mnaja</i>	<i>tobja</i>	<i>sobja</i>

Litauisch:

Nom. <i>asz</i>	<i>tù</i>	
Akk. <i>manė</i>	<i>tavė</i>	<i>savė</i>
Gen. <i>manės</i> (<i>māno</i>)	<i>tavės</i> (<i>tāvo</i>)	<i>savės</i> (<i>sāvo</i>)
Dat. <i>mānei mán</i>	<i>tāvei tāv</i>	<i>sāvei sāv</i>
Lok. <i>manyjė</i>	<i>tavyjė</i>	<i>savyjė</i>
Instr. <i>manimì</i>	<i>tavimì</i>	<i>savimì</i>

Preußisch:

Nom. <i>es as</i>	<i>tou tu</i>	
Akk. <i>mien</i>	<i>tien tin</i>	<i>sien sin</i>
Gen. <i>maisei</i>	<i>twaise twaisei</i>	<i>swaise swaisei</i>
Dat. <i>mennei</i>	<i>tebbe tebbi</i>	<i>sebbe sebbi</i>
Instr. <i>main</i>		

1) Der Unterschied im Vokalismus der ersten Silbe zwischen lett. Gen. *manis* und *tevis, sewis* rührt, wie namentlich aus *mans: taws, saws* hervorgeht, daher, daß in der Lautgruppe *-awi-* das *i* der zweiten Silbe Umlaut bewirkt hat. Entsprechend z. B. *dewu* = lit. *daviaũ*. S. BIELENSTEIN Die lett. Spr. I, 173. 2, 81. 261.

Die Übereinstimmung von aksl. *mene* und preuß. *menei* (sechsmal belegt) im *e* in erster Silbe sichert **men-* für die urbalt.-slav. Zeit. Lit. *man-* muß Neubildung für **men-* sein nach *tav-*, *sav-* aus **teu-*, **seu-*. Der Gen. lautete demnach im Urbaltischslav. **mene*, **teue*, **seue*, vgl. av. *mana*, *tava*. Ferner ist alt der Dat. aksl. *tebě*, *sebě*, preuß. *tebbei*, *sebbei*, vgl. gthav. *ta'byā*, umbr. *tefe tefe*, päl. *sefei* osk. *sífei*.¹⁾ Wie im Lit. bei der zweiten Person vom Gen. aus das *v* auf andere Kasus übergegangen ist, so im Slav. *b* vom Dat. aus. Bei der ersten Person muß *n* vom Gen. her übertragen sein. Der Übertritt des *n* auf andere Kasus geschah schon im Urbalt.-Slav. und zwar damals wenigstens auf den Dativ. Daß dieser Kasus nicht *b* hat, daß es nicht aksl. **mebě*, preuß. **mebbei* heißt, läßt vermuten, daß die aus ai. *máhyam* : *túhhyam* und lat. *mihī* : *tibi* umbr. *mehe* : *tefe* zu entnehmende uridg. Differenz des anlautenden Konsonanten des Kasusformans auch noch im Urbalt.-slav. vorhanden gewesen ist. Denn aksl. **mebě*, preuß. **mebbei* wären doch wohl durch *tebě*, *tebbei* gehalten worden.

Das *bh*-Formans in der 2. Person hat im Uridg. nur dem Dat. angehört, und der Instr. aksl. *toboja* war aus **toja* umgebildet: vgl. ai. *tváyā*, das der vorausgesetzten slav. Form ebenso gegenübersteht, wie der Instr. F. *táyā* dem aksl. *toja*. Ebenso war *tebě* als Lok. Umbildung von **tvě*: vgl. ai. *tvé*, (woneben *tváyi* gebildet wurde nach dem Verhältnis von *dhiy-ī* : *dhiy-ā* u. dgl.), griech. *sol* aus **tuoi*. Hiernach bestimmen sich nun auch die für die Urzeit des Baltisch-Slavischen vorauszusetzenden Formen des Instr. und Lok. der 1. Person. Nach ai. *máyā* ist für aksl. *mnoja* ein **moja*, und nach griech. *émoi*, ai. *máyi* (Neubildung wie *tváyi*) ein **mě* anzunehmen.

Man fragt sich nun zunächst, ob nicht der preuß. Instr.

1) Aksl. Dat. *tebě*, *sebě* vermutlich mit *-ě* (statt **-i* = **-e*) nach dem Lok. *tebě*, *sebě* mit Rücksicht auf *toboja*, *soboja*, indem neben Lok. *račě*, Instr. *račkaja* als Dativ *račě* stand.

maim (sen *maim* 'mit mir', zweimal belegt) und die nach dieser Form für die 2. Person und das Reflexivum zu erschließenden **twaim*, **swaim* noch unmittelbar an die für das Uralavische vorauszusetzenden **moja*, **twoja*, **svoja* anzuknüpfen sind. *maim* gehört offenbar enger mit dem Gen. *maisei* zusammen, und die Genitive *maisei*, *twaise(i)*, *swaise(i)* stellen sich zu den Possessiva *mais*, *twais*, *swais* (aksl. *moje*, *twoje*, *svoje*), wie im Litauischen die beim possessiven Genitivverhältnis gebrauchten *māno*, *tāvo*, *sāvo* zu den Possessiva *mānas*, *tāvas*, *sāvas* gehören, als deren Gen. Sing. N. sie zu betrachten sind (vgl. lat. *mei* usw.). Daß die Formen auf *-aise(i)* auf **-aiese(i)* zurückgehen, ist um so sicherer, als bei der zweiten Person auch einmal (Ench. 72) *twaiasei* geschrieben ist (vgl. zu dieser Synkopierung BERNEKER Die preuß. Spr. 204f.). *maim* nun muß in seinem *-m* den Ausgang **-mi* von aksl. *moji-mě*, *tě-mě* (ags. *dě-m*) enthalten, ist also augenscheinlich aus **majaim(i)* hervorgegangen und genau das aksl. *mojimo* (Grundr. 2¹, 782). Da fragt man aber: wie kam das Possessivum, d. h. sein substantiviertes Neutrum, dazu, sich als Instr. zu *es* festzusetzen? Das ist am einfachsten zu verstehen, wenn wir uns als unmittelbare Vorgänger von *maim* **twaim*, **swaim* Formen von der Art der aksl. Instr. **moja*, **twoja*, **svoja* denken. Diese Vorgänger müßten, da die Instr. lit. *rankà* dial. *runku* lett. *rūku* aksl. *raķa* auf den urbalt.-slav. Ausgang **-ān* (**-ām*) weisen, **majān*, **twajān*, **swajān* gelautet haben, wären mithin gleichlautend gewesen mit dem Akk. Sing. F. des Possessivums. Es wird also die Wahl des Neutrums des Possessivums für das alte substantivische Personale wenigstens mit durch das Bestreben bestimmt worden sein, den Instrumentalis als solchen deutlich zum Ausdruck zu bringen.

Die gleiche äußere formale Beziehung hatten die slav. **moja*, **twoja*, **svoja* zu den Possessiva *moje*, *twoje*, *svoje*. Hier wurde aber die Differenzierung auf andere Weise, durch engeren formalen Anschluß jener an andere Kasus des substantivischen Personale erreicht.

Im Urslavischen hatte man nach dem Gesagten:

Gen.	<i>mene</i>	* <i>teve</i> (* <i>tove</i>)	* <i>seve</i> (* <i>sove</i>)
Dat.	* <i>meně</i> ¹⁾	<i>tebě</i> ¹⁾	<i>sebě</i> ¹⁾
Akk.	<i>me</i>	<i>te</i>	<i>se</i>
Lok.	* <i>mě</i>	* <i>tvě</i>	* <i>svě</i>
Instr.	* <i>moja</i>	* <i>twoja</i>	* <i>svoja</i> .

Bedenkt man nun, wie oft im Gebiet der Personalpronomina der idg. Sprachen formale Angleichungen im stammhaften Wortstück in der Weise erfolgt sind, daß Formen der zweiten Person auf die der ersten Person einwirkten und umgekehrt, wobei das Reflexivpronomen auf Grund seiner alten Reimung mit dem Du-Pronomen Hand in Hand mit diesem ging, so ist es nicht zu kühn, anzunehmen, daß das Verhältnis von **tvě* und **twoja* zu *te* und zu **teve* (**tove*) die Formen **mnc* und **mnoja* neben *me* und *mene* aufkommen ließ. Während dann weiter im Lok. und Instr. der zweiten Person und des Reflexivums *tebě sebě*, *toboja soboja* nach dem Dat. *tebě sebě* entstanden, eine Neuerung, die zugleich für den Genitiv die Formen *tebe*, *sebe* aufkommen ließ, entwickelten sich bei der ersten Person **mně*, **mnoja* zu *mně*, *mnoja*, und die Gleichheit von *tebě*, *sebě* als Lok. und Dat. hatte weiter zur Folge, daß auch der Dat. **meně* (der wie der Lok. Endbetonung hatte) zu *mně* wurde. Warum nicht umgekehrt der Gen. *mene* und der Dat. **meně* Übergang von **mě*, **moja* in **meně*, **monoja* bewirkt haben, wodurch eine größere Konformität mit dem Pronomen der zweiten Person und dem Reflexivum erreicht worden wäre, weiß ich freilich nicht zu sagen.

Beim Ich-Pronomen kam später noch eine Neuerung auf, durch die auch noch im Genitiv eine Verschiedenheit im Vokalismus gegenüber dem Du-Pronomen und dem Reflexivum hergestellt wurde: für *mene* erscheint im Aksl. auch *mně*, *mne* (Euch., Psalt.), poln. *mnie*, nach *mně*, *mnoja*.

1) Ich nehme der Einfachheit wegen die S. 16 Fußn. 1 erwähnte Neuerung gleich hier mit auf. Es ist das für unsere Hauptsache ohne Belang.

3. Altindisch *āvām āvām*.

Als Wir-Pronomen besaßen die idg. Sprachen von ur-idg. Zeit her den Stamm **uē-* **uō-* für den Nominativ und zwar sowohl für den pluralischen als auch für den dualischen: Plur. ai. *vayám*, got. *weis*, Du. got. *wi-t*, lit. *vè-du*, aksl. *vě*. Daneben lagen in den obliquen Kasus Formen mit **nē-* **nō-* (**n-*): Plur. ai. *nah*, lat. (Akk.) *nōs*, got. *uns*, aksl. *nasъ*, Du. ai. *nāu*, griech. (Akk.) *vó*, ir. *nār*, got. *ug-k*, aksl. *na*. Vgl. oben S. 12.

Aus diesem Schema fällt der Ausdruck für das dualische Wir in den haupttonigen Kasusformen des Arischen in auffallender Weise heraus. Die Formen begannen mit *āv-*: Nom. *āvām āvām*, Akk. *āvām*, Abl. *āvát*, Gen. Lok. *āváyōh*, Instr. Dat. Abl. *āvābhyām*. Daß es sich hier nicht um eine Neuerung des Indischen, sondern um Urarisches handelt, zeigt die einzige von den haupttonigen Dualformen der ersten Person, die im Altiranischen belegt ist, der gthav. Akk. *əəāvā* d. i. *āvā* (BARTHOLOMAE Altiran. Wtb. 347).

Und doch ist auch die Form, die man, nach dem Schema, für den Nominativ 'wir beide' zu erwarten hat, wenn nicht alles täuscht, im Arischen noch aufbewahrt. Nach den genannten got. *wi-t* lit. *vè-du* aksl. *vě* und gegenüber ai. *yuvām* sollte die Form für 'wir beide' im Altindischen **vām* (aus **va-am* oder **vā-am*) lauten, und sie findet sich, wie ROTH erkannt hat, RV. 6, 55, 1 *ēhi vā vimucō napād āghrnē śa sacāvahāi*, d. i. 'komm her, wir zwei, o Sohn der Einkehr, Strahlender, wollen zusammen gehen'. So auch GRASSMANN und LUDWIG. Wenn DELBRÜCK Ved. Chrest. (1874) S. 24 und WHITNEY Sanskrit Grammar § 492, b *vām* mit einem Fragezeichen versehen (DELBRÜCK setzt überdies hinzu, vielleicht sei *vām* aus *mām* verderbt), so ist dies ja insofern nicht ganz unberechtigt, als es nur eine einzige Stelle ist, die für die Form zeugt. Aber da *vām* genau dem entspricht, was man als ältere Form für *āvām āvām* zu erwarten hat, da ferner die Stelle, die uns *vām* bringt, nur dann einen Sinn

gibt, wenn man diese Form = *āvām* setzt, und da endlich das Nebeneinander dieser beiden Formen vom entwicklungs-geschichtlichen Standpunkt aus, wie sich gleich zeigen wird, eine einwandfreie Deutung zuläßt, so wird man sich dieses *vām* 'wir beide' gefallen lassen müssen. Ist doch bekanntlich auch das Possessivum *tvá-* 'dein' im ganzen RV. nur einmal belegt (2, 20, 2), und unten (im 5. Abschnitt) werden wir überdies dem Pronomen *sváh* 'er selber' = av. *hvō* als einem *ἄπαξ λεγόμενον* des RV. begegnen.

Um über unsere Formen mit *āv-* ins Reine zu kommen, ist es notwendig, das ganze dualische Paradigma der 1. und 2. Person im Arischen auf seine Entwicklung hin zu prüfen. Zu diesem Formensystem stellt die Überlieferung aus dem Iranischen nur das oben erwähnte *əāvā*, das enklitische *nā* (ai. *nāu*) und den dem ai. *yuvāku* gegenüberstehenden Gen. *yavākəm* (d. i. *yuvākəm*). So ist denn hier in bezug auf das Chronologische nicht in dem Maße zu sicheren Bestimmungen zu gelangen, wie da, wo uns in den Denkmälern Paradigmen in lückenloser Vollständigkeit geboten sind.

Beginnen wir mit dem Pronomen der zweiten Person. Die Formen *yuvām* (Nom.), *yuvám* (Nom., Akk.), *yuvát* (Abl.) nebst den Komposita *yuvá-datta-* 'von euch beiden gegeben', *yuvá-nīta-* 'von euch beiden gebracht', deren erstes Glied Instr. ist, entsprechen den singularischen Formen *tvám*, *tvám*, *tvát* nebst *tvá-datta-*. Dazu kommen, mit dualischen Endungen, also einer andern Deklinationsart angehörend, Instr. Dat. Abl. *yuvābhyām* *yuvābhyām*, Gen. Lok. *yuvāvoh* *yuvāvoh*. Zwischen *yuvābhyām* und *yuvá-datta-* besteht dasselbe Verhältnis wie zwischen *yušmābhiḥ* und *yušmā-datta-*. *yuvābhyām* aber (RV., AŚS.) ist dem *yušmā-bhyam* zu vergleichen, unter seinem Einfluß ist es geschaffen worden. Endlich Gen. *yuvāku*, eigentlich ein Nom.-Akk. Sing. N., nach der Art von *yušmākam*. So setzt sich dies Dualsystem aus zwei Klassen von Formen zusammen, solchen, die den Dualbegriff nur im Stamm hatten, und solchen, die das Dualische zugleich im

noch die Formen **vākam* und **yuvākam* (*yavākam*) nebeneinander sprach, dem **yuśmākam* sich **śmākam* zugesellt hat. Ob sich auch im Dual selbst, von dem diese Wirkung ausgeht, kürzere Formen, etwa **vākam*, neben den Formen mit *yuv-* noch in die historische Zeit hinein gehalten haben, läßt sich nicht wissen. Hat uns doch die Zufälligkeit der Überlieferung von dem ganzen Paradigma nur die eine Form *yavākam* gelassen.

Wir kommen jetzt zur ersten Dualis. Die ai. Formen *āvām* (Nom.), *āvām* (Nom., Akk.), *āvāt* entsprechen wieder den singularischen Formen der zweiten Person *tvām*, *tvām*, *tvāt*, vgl. aber auch *ahām*, *mām*, *māt*. Der gthav. Akk. *ṣāvā* steht zu ai. *āvām*, wie ai. *mām*, *tvām* av. *mam*, *ṭwam* zu ai. *mā*, *tvā* av. *mā*, *ṭwā*. Mit dualischen Endungen, wie bei der zweiten Person, erscheinen ai. *āvābhyām*, *āvāyoh*. Wenn wir nun richtig Akk. *yuvām* usw. auf **vām* usw. zurückgeführt haben, so sind auf Grund des enklitischen ai. *nāu* av. *nā* sowie der Formen aksl. *nama*, *naju*, lat. *nōbis* (wiederum nach einer Dualform mit *nō-b-*), griech. Akk. *vó*, ir. *nathar*¹) für die urarische Periode voranzusetzen **nām*, **nābhyām* usw. Gleichwie dann bei der 2. Person **vām*, **vābhyām* usw. nach dem Nom. *yuvām* zu *yuvām*, *yuvābhyām* usw. wurden, so erwartet man, daß **nām*, **nābhyām* usw. nach dem Nom. *vām* zu **vām*, **vābhyām* usw. wurden. Vgl. aisl. Gen. *vár* für **nár* nach Nom. *vér* und lit. Gen. *mūsū* für **nūsū* (preuß. *noušon*) nach Nom. *mēs* S. 11 ff.

Und woher nun der Anlaut *āv-*?

Man denkt zunächst wohl an eine vor **vām* usw. getretene deiktische Partikel, namentlich wegen lat. *ENOS* im Arvalbrüderlied (CIL. I 28), das für *nōs* stehen soll, und dessen *e-* man mit dem *e-* von osk. *e-tanto* 'tanta' *e-co-hic*, griech. *ἐ-κεῖνος*, ai. *a-sāú* u. dgl. zu identifizieren pflegt. Indessen diese Deutung von *ENOS* ist sehr unsicher, und

1) In *cechtar nathar* 'uterque nostrum'. *nathar* war, wie *nār* (*cechtar nār* 'uterque nostrum'), dem Kasusformans nach wahrscheinlich Gen. Plur., gleichwie *ar n-* 'unser', *far n-* 'euer'.

ein dem *e-* von *e-tanto* usw. gleichstehendes **ē-* (oder **ō-*) ist mir anderwärts nicht bekannt. Auch kenne ich keine andere Partikel ähnlicher Art, die man in unserm *ā-* sehen dürfte. So ziehe ich eine andere Erklärung vor, die sich der nähert, welche TORP Beiträge zur Lehre von den geschlechtslosen Pron. 42 mit den Worten angedeutet hat, *āvām* sei zusammengesetzt aus *ā + vām*, und *ā* sei die Dualform eines idg. Pronominalements *ē* (*ō*) (griech. *ε* in *έ-μέ* usw.).

Das demonstrative Pronomen **e-* **o-* (ai. *ayám* gthav. *ayām*, *as-* usw.) war im arischen Sprachzweig ich-deiktisch. Drückte die Verbalform allein ohne Anwendung von *ahám* die erste Person aus, so konnte *ayám* als eine Verstärkung des Ich-Begriffs erscheinen, indem es im Verhältnis zum Subjekt des Satzes nicht bloß als dessen prädikatives Attribut, sondern als sein Vertreter schlechthin angesehen wurde, z. B. RV. 10, 86, 9 *ayám ēmi vicākaśat* 'ich hier gehe leuchtend einher', 10, 39, 6 *iyá vām ahvē* (Worte einer Frau) 'ich hier habe euch angerufen', Y. 46, 18 *yō maibyā yaōś ahmāi as-čēt vahistā mahiyā istōiš vohū čōišem mananhā* 'wer zu mir hält, dem verspreche ich hier das Beste meines Besitzes durch V. M.' (S. 38). Vgl. hierzu griech. *ὄδε* und lat. *hic* in Sätzen wie *ἡμεῖς οἶδε περιφραζόμεθα πάντις* 'wir hier wollen alle beratschlagen' (Hom.), *ἐπὶ τῷδε* (= *ἐμοί*) *νοσοῦντι* (Soph.), *εἰ τι ἔχεις τῷδε* (= *ἐμοί*), *τῷ σαντοῦ δημότη, ἀγαθὸν συμβουλευσαι* (Plato), *tu si hic* (= *ego*) *sis, aliter sentias* (Ter.) (KÜHNER Ausf. griech. Gramm. 2³, 1, 643, Ausf. lat. Gramm. 2, 452). Das Gegenstück zu *ayám* in Verbindung mit *ahám* bildete die Verbindung von *avōh* (Gen. Du. des jener-deiktischen Demonstrativums) mit dem entsprechenden Kasus von *yuvām* 'ihr beide', wie RV. 6, 67, 11 *avōr itthā vā chardīšo abhiśtāu yuvor mītrācaruṇāv āskrdhōyu* etwa 'fürwahr bei euch in der Obhut des Schutzes von euch dort ist reichliches Gut'.

Der Nom. Akk. Du. zu *ayám* hatte in urarischer Zeit, bevor vom Akk. Sing. *im-ám* (av. *iməm* apers. *imam*) die Neubildung **imā(u)* (ai. *imāú* av. *ima*) ausging, die Form

**āu* **ā* (vgl. unten den 7. Abschnitt). So gab es nun in urarischer Zeit die Verbindung Nom. **ā vām* 'τῶδε νό' und dazu Akk. **ā vām*. Diese verschmolzen zu *āvām*, und von hier aus ging *ā-* auf alle andern haupttonigen Kasus über. Was *āvām* beliebt machte und die ursprüngliche einsilbige Form zurückdrängte, war vermutlich zweierlei. Erstlich gewann man so eine bessere Scheidung gegenüber dem *vām* der 2. Person, das nun nicht mehr bloß durch die Betonung von ihm getrennt war. Sodann paßten die Formen mit *āv-* in bezug auf die Silbenzahl besser zu den dualischen Formen der 2. Person sowie auch zu den pluralischen der 1. Person. Bekannt ist ja, wie auch in dieser Beziehung die Formen und Formensysteme sich oft beeinflussen.

Auf Grund unserer Hypothese versteht man nunmehr auch die eigentümliche Doppelheit der Vokalquantität der Schlußsilbe im Nominativ bei der ersten und der zweiten Person, und dieser Umstand ist eine Hauptstütze dieser Hypothese. Neben *āvām* hat sich *āvām* nach der Analogie von *yuvām* gestellt, und umgekehrt ist neben dieses die Form *yuvām* nach *āvām* getreten. In der klassischen Sprache sind dann aber nur *āvām* und *yuvām* übrig geblieben.

Für die Form *āvām* mit *ā* ist allerdings noch eine andere Deutung möglich, nämlich daß der alte Dual **āu* 'τῶδε' nach der Weise von *ayām* zu *āvām* erweitert und diese Form für sich allein als Personalpronomen verwendet wurde. Solches *āvām* wäre also eine Abkürzung von *āvā vām* 'τῶδε νό' oder von *vām āvām* 'νό τῶδε' gewesen; bei dem Danebenstehen von *yuvām* hätte diese Kürzung sehr nahe gelegen. An der Hauptsache wird aber hierdurch wenig geändert. Denn daß die andere Nominativform *āvām* 'νό' und das ganze zu ihm gehörige Kasussystem erst von einem solchen *āvām* 'τῶδε' aus zu seinem *ā-* gekommen sein sollte, ist unwahrscheinlich.

Zum Schlusse noch eine Bemerkung über eine germanische Dualformation. Unter den Formen der Personalia der idg. Sprachen hat mit das sonderbarste Aussehen der german.

Dual 'ihr beide' in den Casus obliqui, wo ein urgerm. Element **iok̄u-* als Gegenstück zum **uok-* der 1. Person auftritt, z. B. Akk. got. *igqis* (aisl. *ykk̄r* ags. *inc* as. *inc* hd. *ink en̄k*). Daß mit dem, was TORP Beiträge zur Lehre von den geschlechtlosen Pron. 49 f. und JOHANSSON PBS. Beitr. 16, 144 zur Deutung beibringen, nicht auszukommen ist, liegt auf der Hand. Vielleicht bringt uns aber folgende Erwägung weiter. Wenn das *-u-* von **iok̄u-* den Anlaut der alten Pronominalform selbst (vgl. ai. *vām* aksl. *va*) gebildet hat, was a priori wahrscheinlich ist, so könnte in dem vorderen Teil des Wortes eine zum jener-deiktischen Pronomen **eno-* gehörige Form stecken und **iok̄u-*, das dann ursprünglich 'ihr beide dort' bedeutet hätte, auf einer ähnlichen Verschmelzung eines Personale mit dem in der Zeigart ihm entsprechenden Demonstrativum beruhen wie ai. *ā-vām*. Einen ähnlichen Vorsatz hat doch auch, wie es scheint, *iswis*. Und wenn dem dualischen Pronomen ein anderer Demonstrativstamm vorausgeschickt erscheint als dem pluralischen Pronomen, so kann dies leicht darauf beruhen, daß zwar von Haus aus in dieser Beziehung zwischen Plural und Dual kein Unterschied bestanden hatte, das **uok-* der ersten Person Dualis aber das von **eno-* ausgegangene **iok-* wegen der Lautungsähnlichkeit speziell an den Dual verwies und auf diesen sich einschränken ließ.

4. Homerisch *vōī vōīv, σφῶī σφῶīv*.

Die att. Nom.-Akk. Du. *vō* und *σφῶ* entsprechen den ai. *nāu* und *vām* d. i. **vā + am* (Akk., Gen., Dat., enklitisch), aksl. *na* (Akk., enklitisch) und *va* (Akk., Dat., enklitisch, und Nom.) und beruhen auf den in uridg. Zeit vermutlich als Akk., Gen. und Dat. gebrauchten Formen **nō*, **uō*. Das ai. *nāu* zeigt *-āu* nach der Art von *dvāu* neben *dvā* usw. Im Griech. wurden die beiden uridg. Formen mit den sonstigen Dualformen auf *-ω* auf gleiche Linie gestellt, daher ihr Gebrauch auch als Nominativ, als Ersatz also für **uō* und **iū*, die man als die uridg. Nominative des Duals zu betrachten hat auf Grund von *vām* (*ā-rām*) und *yuvām*, aksl. 1. Pers. *vě*,

lit. *vè-du* und *jù-du*, got. *wi-t* und ags. *zīt*. In derselben Weise kam im Slav. bei der zweiten Person der Akk. *va* und im Lit. bei der ersten Person *mù-du* (neben *vè-du*) dazu, auch als Nom. zu fungieren.

σφώ habe ich Griech. Gramm.³ § 284 Anm. mit ir. *si* (*si-ssi*) kymr. *chwi* 'vos' (aus **sues*) und got. *iswis* zusammengebracht, auf **s-uō* zurückgeführt und habe angenommen, daß zu der Zeit, als beim Reflexivum der Stamm *σφε-* *σφο-* dem Stamm **σφε-* **σφο-* Konkurrenz machte (*σφέ*: *φέ* *ἔ* usw.), neben **σφω* 'ihr beide' analogisch *σφώ* aufgekommen sei. Vgl. dazu SOLMSEN Unters. 199 f. Ob diese Vermutung richtig ist, darauf kommt hier nichts an, sofern man nur zugibt, daß an der Stelle des historischen *σφώ* einst ein **φώ* gestanden hat, diejenige Form, auf welche die andern Sprachen als die uridg. Form hinweisen. Ablehnen muß ich jedenfalls KLUGE's Kombination Ztschr. f. deutsche Wtforsch. 10, 65, wonach sich *σφώ* und *iswis* als uridg. **sg^hhe-* und **esg^hhe-* zusammenfinden sollen. Sie ist sowohl lautgeschichtlich sehr bedenklich, wegen der germ. Formen, als auch unvereinbar mit den Formen aller andern idg. Sprachen.

Für *νώ* hat Korinna *νῶε*, und *σφῶε* für *σφώ* las Demetrius Ixion bei Homer *H* 280. *K* 552, wo es auch in Handschriften erscheint (s. LA ROCHE Homer. Textkr. 356 f., LUDWICH zu den genannten Stellen). Homer hat *νώ* 2 mal (Akk.) und *σφώ* 4 mal (Nom. und Akk.), dagegen *νῶι* 51 mal (Nom. und Akk.) und *σφῶι* 11 mal (Nom. und Akk.), beziehungsweise 9 mal, falls man *H* 280. *K* 552 die Lesart *σφῶε* anerkennt.

νῶε, *σφῶε* sind sowohl als Erweiterung von *νώ*, *σφώ* nach sonstigen Dualformen auf *-ε* wie auch als Umgestaltung von *νῶι*, *σφῶι* nach diesen Formen deutbar. Woher aber *νῶι*, *σφῶι*? Mit dem deiktischen *-ι* = ai. *it* ist hier nichts anzufangen. Dazu stimmen weder der Gebrauch, noch die Betonung, und es ist auch wegen der ebenfalls bereits homerischen Possessiva *νῶϊτερος* (*O* 59. *μ* 185), *σφῶϊτερος* (*A* 216) bedenklich. Daß man aber zu *νῶιν*, *σφῶιν*, diese als älter denn *νῶι*, *σφῶι* betrachtet, nach einer unklar emp-

fundenen Analogie $\nu\omega\iota$, $\sigma\varphi\omega\iota$ sollte neben $\nu\acute{\omega}$, $\sigma\varphi\acute{\omega}$ geschaffen haben, ist noch weniger einleuchtend. Wer weiß denn auch, daß $\nu\omega\iota$, $\sigma\varphi\omega\iota$ früher existiert haben als $\nu\acute{\omega}$, $\sigma\varphi\acute{\omega}$?

G. MEYER Griech. Grammatik.³ 516, ich Griech. Grammatik.³ 247 und HIRT Griech. Laut- u. Formenl. 300 haben uns damit begnügt, das ι von $\nu\omega\iota$, $\sigma\varphi\omega\iota$ als bis jetzt unerklärt zu bezeichnen.

Es ist, soviel ich sehe, nicht zu kühn, als Grundformen $*\nu\omega\ f_i$, $*\sigma\varphi\omega\ f_i$ anzusetzen und f_i als einen Ausdruck für 'beide, zwei' zu nehmen. Damit stellen sich diese Pronominalbildungen unmittelbar neben got. *wi-t* ags. as. *wi-t* aisl. *vi-t* und ags. *zi-t* as. *gi-t* aisl. *i-t*, lit. *vè-du* und *jù-du*, deren Schlußteil, wie allgemein und mit Recht angenommen wird, zum Zahlwort got. *twai* lit. *dù* usw. gehört (daher im Lit. die Fem. *vè-dvi*, *jù-dvi*), ferner neben Verbindungen wie ahd. *unkēr sweio*, ags. *inc bām*, aisl. *ykkar beggia*, *it tueir*, hom. $\nu\omega\iota$ ἀμφοτέρω (δ 282), ai. $\nu\acute{a}m ubháyōḥ$ (RV. 1, 120, 1 *kó vā jōṣa ubháyōḥ* 'was ist euer beider Gefallen?').

Dieses $-f_i$ 'beide' ist anderweitig vertreten durch den Anfangsteil von ai. $vi-ṣatī-h$ av. $vi-sa'ti$ griech. $f_i-xarū$ lat. $vi-ginti$ usw., ursprünglich 'beide Dekaden', und durch ai. vi 'auseinander', $vi-ṣva-$ 'nach zwei Seiten, nach verschiedenen Seiten', griech. $f_i-διος$ 'beiseite befindlich, eigen', $*\underline{u}i-tero-$ 'der zweite' in ai. $vitará-m$ lat. *vitricus* u. a. Vgl. weiter uridg. $*u$, das in ai. $u-bhāu$ 'beide', aksl. $u-torŭ$ 'alter, secundus', lat. *u-ter* und in den Dualausgängen ai. $-āu$, $-ōṣ$, aksl. $-u$ usw. vorliegt, so daß sich $*\nu\omega f_i$ mit ai. $nāu$ berührt, wenn auch in uridg. Zeit nur $*nō$ ohne formantisches Dualcharakteristikum, nicht zugleich $*nō-u$, für 'wir beide' bestanden haben mag und die beiden Formen $*\nu\acute{\omega}f_i$ und $nāu$ unabhängig voneinander, auf arischem und auf griechischem Boden, aufgekommen sein mögen.¹⁾

1) Beiläufig sei die ansprechende Vermutung von HIRT IF. 17, 62 Fußn. 1 erwähnt, daß *wir* (ai. $vayám$ usw.) ursprünglich eine Dualbedeutung 'ich und du' gehabt habe, und mit dem ersten Teil von $u-xos$ zusammengehöre. *Wir* und zwar zunächst das dualische $*\underline{u}ē$

Ist das richtig, so fällt nunmehr neues Licht auf den Ausgang *-iv* in *νόiv νόiv*, *σφάiv σφάiv*, und da dieser von dem Ausgang *-iv* von *τοiv τοiv*, *ἴπποiv ἴπποiv*, *δυοiv* usw. nicht getrennt werden kann, zugleich auf diesen. Über diese Formation s. außer der in meiner Griech. Gramm.³ 232 verzeichneten Literatur HIRT IF. 12, 238 ff., SOLMSEN Berl. phil. Woch. 1903 Sp. 1005, Verf. Distrib. und Koll. Numeralia 62 f. Ich habe an letzterer Stelle folgende Vermutung vorgebracht. *νόiv*, *σφάiv* waren zu *νώ*, *σφά* hinzugebildet nach *ἄμμiv*, *ὑμμiv*, *ἐμiv* usw. Daran schlossen sich dann **δφοiv*, **δυοiv* (*δυοiv*), **ἀμφοiv* (*ἀμφοiv*) an, denen der neutrale Nom.-Akk. Du., **δφοi* **δυοi*, **ἀμφοi*, zugrunde lag. Sie galten zugleich als Mask., worin sie den auf derselben Grundlage beruhenden Formen wie av. *duaēbya*, aksl. *dvěma* gleichen, aber überdies auch noch als Fem., gleichwie *δύω*, *ἄμφω* und wie aksl. *dvěma*. Zu *-oiv* gesellte sich endlich bei den nominalen und pronominalen *ā*-Stämmen *-aiv*, gleichwie im Nom.-Akk. *-ā* neben *-ω* aufkam; nur *δυοiv*, *ἀμφοiv* erhielten, ebenso wie *δύω*, *ἄμφω*, neben sich keine besondere femininisch geprägte Form.

war hiernach begrifflich eine Spezialisierung von 'beide'. Im Gebrauch als Nominativ — und dieses **μῆ* ist ja auf diesen Gebrauch beschränkt gewesen — konnte diese Begriffsverengung leicht eintreten, weil die das Prädikat des Satzes bildende Verbalform die Beziehung auf die erste Person hinreichend deutlich machte. Auf die Abzweigung des pluralischen *wir* vom dualischen *wir* wirft die Art und Weise Licht, wie die germanischen Duale (got.) *wi-t* 'wir beide', **ju-t* 'ihr beide' in westgerm. Dialekten (bair. *ez*, *enk*, südwestf. *ist*, *ipk*) und in nordischen Dialekten (s. JOHANSSON KZ. 30, 551) pluralisch geworden sind: sie bekamen frühe den Zusatz von 'beide' oder 'zwei' (aisl. *ykkar beggia* usw., s. S. 27); dadurch verblaßte bei der Pronominalform selbst ihr dualischer Sinn, und sie wurde Konkurrent der pluralisch geprägten Form. So wird auch in uridg. Zeit eine dem lit. *vė-du* entsprechende Ausdrucksweise, in zwei getrennten Wörtern, vorhanden gewesen sein. Diese erlaubte es, mit der Zeit die nur noch als Personalpronomen empfundene Form auch auf mehr als zwei Personen zu beziehen, also 'pluralisch' zu fassen, und in diesem Sinn ging die Form dann in flexivischer Hinsicht ihre eignen Wege.

Jetzt wird man, die Richtigkeit unserer Erklärung von *vōi*, *σφῶi* vorausgesetzt, von **νω-φι*, **σφω-φι* auszugehen haben, indem man *-φι* für eine Flexionsform zu *-φι* nimmt. Und zwar darf man darin denselben Kasus sehen, der sich erstarrt in ai. *vi-sati-h* (oss. *in-sāi*) erhalten hat (vgl. Verf. Grundr. 2¹, 493, MERINGER Beitr. zur Gesch. der idg. Declin. 52 f.). Die enge Verbindung von *νώ*, *σφῶ* mit **φι* geschah zu einer Zeit, als jene, wie ai. *nāu*, *vām*, zugleich auch noch als Gen. und Dat. fungierten. Mit der Bedeutung als Akk. (und später zugleich als Nom.) konnten sich *νώ*, *σφῶ* neben **νωφι*, **σφῶφι* behaupten, da sie in Parallele mit *δύω*, *ἄμφω*, *τά*, *ἅπαν* usw. standen, dagegen paßten sie, namentlich wohl wegen des Gebrauchs als haupttonige Formen, nicht mehr für den Dat. und den Gen. ins griechische Kasussystem. Hier setzten sich schon frühe **νωφι* **σφῶφι* fest, die man bei dativischer Funktion mit den Formen *ἅμιν* usw. auf gleiche Linie stellte. Zum Bildungsprinzip vergleiche man lit. *mū-dvēm* *jū-dvēm* neben Nom.-Akk. *mū-du*, *jū-du*. Zu *νοῖτερος*, *σφῶτερος* neben *vōi*, *σφῶi* kam man nach (lesb.) *ἀμμέτερος* neben *ἅμμε*.

Daß der Ausgang der Formen *vōin*, *σφῶin* von *ἅμιν* usw. stamme, gebe ich hiernach auf. Dagegen bleibt bestehen, daß sie das Muster für **ἀμφοῖν ἀμφοῖν* abgegeben haben, und zwar muß bei dem hohen Alter der Formen auf *-οῖν* angenommen werden, daß dies zu einer Zeit geschah, als noch mit *φ* **νωφι*, **σφῶφι* gesprochen wurde. Ob man dabei zunächst nach *νώ*: **νωφι* zu *ἄμφω* ein **ἀμφωφι* und zum Neutrum **ἀμφοῖ* ein **ἀμφοῖφι* geschaffen hat, von welchen Neubildungen sich nur die letztere behauptete, oder ob man gleich von Anfang an nur ein **ἀμφοῖφι* gebildet hat, läßt sich nicht wissen.

Die el. Formen auf *-οῖς*, wie *δυοῖς*, um das noch hinzuzufügen, kommen für die Frage des Ursprungs von *-οῖν* nicht in Betracht. Denn sicher ist in diesem Dialekt erst das *-ιν* von *-οῖν* bei 'dativischem' Gebrauch der Formen nach dem Plural auf *-οῖς* durch *-οῖς* ersetzt worden, wie hier

auch die Pluralformen der nicht-*o*-Stämme *-ois* von den *o*-Stämmen herübernahmen (*χημαίτ-οις, άγών-οις*): vgl. hiermit die Änderung der poln. Lok. Du. *dwu* 'duobus', *obu* 'ambobus' in *dwuch, obuch* nach dem Lok. Plur. auf *-ch* (BAUDOIN DE COURTENAY Kuhn-Schleicher's Beitr. 6, 79 f.).

5. Der substantivische Nominativus Singularis avestisch *hvō*, altindisch *svāh*.

Der Nominativ *hvō* findet sich im Avesta öfters als substantivisches Pronomen gebraucht, aber nicht so, daß man ihn, bei dem a priori wahrscheinlichen Zusammenhang mit *hva-* 'eigen, suus', mit 'der Eigene, der Seinige' oder mit etwas, was sich aus dieser Bedeutung herleiten ließe, übersetzen könnte. Man gibt dieses *hvō* gewöhnlich mit 'ipse' oder mit 'ich, du, er' wieder. So früher u. a. auch BARTHOLOMAE, im Grundr. der iran. Ph. 1, 241; neuerdings aber, im Altiran. Wtb. Sp. 1844, nennt er, CALAND folgend, *hvō* ein 'Pronomen demonstrativum', weist ihm die Bedeutungen 'dieser, der da der, er' zu und fügt in der Schlußanmerkung hinzu: „Sonst nicht nachweisbar; vgl. ³*hva-* [d. i. das Pron. reflexivum], mit dem es wohl irgendwie zusammengehören wird.“

In der Auffassung von *hvō* als Demonstrativum vermag ich keinen Fortschritt in der Erklärung dieses Pronomens zu erkennen und stimme BARTHOLOMAE nur darin bei, daß er *hvō* etymologisch vom Reflexivum nicht, wie CALAND tut, trennt.

Wie aber lassen sich die vorliegenden Gebrauchsweisen von *hvō* aus der doch offenbar reflexivischen Grundbedeutung des Stammes *hva-* herleiten?

Ehe ich die Stellen mit *hvō* vorführe, sei daran erinnert, daß für die substantivischen Personalia 'ego', 'tu', 'nos', 'vos' und das zugehörige Reflexivum in verschiedenen idg. Sprachen nicht selten eine Umschreibung auftritt, indem man nicht bloß auf die abstrakte Person an sich, auf die Person nur als Objekt der Deixis, sondern zugleich auf ihre Persönlich-

keit hinweist.)¹⁾ Dieser 'Ersatz' hat eine doppelte Form. Die eine ist die konkretere: Zuhilfenahme von Substantiva, die 'Leib', 'Seele' u. dgl. bedeuten, deren eigentlicher Sinn dann mehr oder minder vergessen wird, wie ai. *tanú-* av. *tanū-*, mhd. *līp*, ai. *ātman-*²⁾, z. B. RV. 7, 86,2 *utá sváyā tanvā sá vadē tát* 'das berede ich mit meinem Selbst, mit mir', Yt. 17, 55 *āat azəm tanūm aguse* 'da begab ich mich ins Versteck', Iw. 345 *ež bekumberte mīnen līp*, SV. 2, 5, 2, 8, 5 *yéna dēvāḥ pavitrēna ātmāna punatē sādā* 'durch welche Reinigung die Götter immerfort sich reinigen'. Die andere Form ist das substantivierte Neutrum des zugehörigen Possessivpronomens, also 'meum' für 'ego' usw., wie z. B. im Griech. τὸ ἐμὸν Plak. Civ. 7, 533, α τό γ' ἐμὸν οὐδὲν ἄν προθυμίας ἀπολλοιοι (KÜHNER-GERTH Ausf. Gramm. 2^a, 1, 267), oder lat. *mei*, *tui* usw. als Gen. zu *ego*, *tū* usw., lit. *māno*, *tāvo* (Gen. des ausgestorbenen Neutrums von *mānas*, *tāvas*) als Gen. possessivus zu *āss*, *tū*.

Derartige Neutra für die Personalia selbst finden sich auch im Arischen. Im Indischen kann *svam* das Substantiv *ātman-* vertreten, wofür Beispiele aus der nachvedischen Zeit von BÖHTLINGK im großen und im kleinen PW., SPEYER Sanskrit Syntax S. 199 f., Ved. und Sanskrit-Syntax 39, DELBRÜCK Grundr. 3, 477 gegeben sind, wie Spr. 7276 *sva ca brahma ca sasārē muktāu tu brahma kēvalam iti svōcchittimuktyuktir vāidagdhī vēdavādinām* 'die Behauptung, daß es im Leben ein Ich (einem seine Persönlichkeit, eine eigene Persönlichkeit) und ein Brahman, bei der Erlösung aber nur ein Brahman gebe, daß demnach die Erlösung eine Vernichtung des Ich sei, ist ein schlauer Einfall der Bekenner der Vedāntalehre', Hēm. Par. 1, 382 *na svā śikṣayasi svayam* 'du belehrst dich nicht selber', Uttamac.

1) Vgl. hierzu die Ausführungen von WUNDT Völkerps. 1^a, 2, 44 ff. Auf den hier besprochenen Gesichtspunkt hin die idg. Sprachen im Zusammenhang zu untersuchen, wäre eine lohnende Aufgabe.

2) OSTHOFF glaubt arm. *šur* 'sui, sibi' auf ein Substantivum **ēsōr* 'Sein, Wesen' zurückführen zu dürfen (Etym. Par. 1, 291 ff.), worin ich ihm nicht folgen kann.

195 *svā nindantah* 'sich tadelnd' (also Sing. beim Plur. des Bezugssubstantivs, wie auch *ātman-* in diesem Fall im Sing. stand), MBh. 3, 150, 48 *svapratīpannēṣu kuryād anugraham* 'er erweise Gnade denen, die zu ihm ihre Zuflucht genommen haben', Pañc. 305 *nāsmāi svōpārjitaḥ dāsyāmi* 'nicht werde ich ihm geben, was ich durch mich erworben habe'. Zu diesem Substantiv *svam* gehören *svataḥ* 'aus sich, von sich aus' und *svīya-* 'eigen, suus', letzteres auf den Sinn des zugrunde liegenden adjektivischen *sva-* hinauskommend. Für das Vedische ist dieses Substantiv *svam* im Sinne des Personale als Simplex nicht sicher zu belegen. In einem gekünstelten, schwierigen Lied, RV. 5, 87, 4, heißt es *sá cakramē mahatō nir urukramāḥ samānāsmāt sādasa ēvayāmarut | yadāyukta tmānā svād ādhi śnūbhir viṣpardhasō vimahasō jigāti śévrdhō nṛbhiḥ*: BR. und GRASSMANN übersetzen *svād ādhi* 'von sich aus, aus eigener Macht', nehmen *svād* also als neutrales Substantivum; LUDWIG dagegen, dem DELBRÜCK Altind. Synt. 207 beizustimmen geneigt ist, bezieht *svād* auf *sādasaḥ* und übersetzt „nachdem er angespannt von seinem eigenen [Sitze] weg die Rosse“. Und in 2, 4, 4 *asyā ranvā svāsyēva puṣṭih* läßt sich ebenso gut übersetzen 'sein (des Agni) Wachstum macht Freude wie das der eignen Person' (so GELDNER), wie 'wie das eignen Gutes' (so GRASSMANN)¹⁾; im letzteren Fall wäre die Bedeutung von *svām* dieselbe wie 3, 31, 10. 6, 28, 2. Dagegen erscheint substantivisches *sva-* auch schon im Ved. als erstes Glied von Komposita, z. B. *svā-pati-h* 'Herr über die eigene Persönlichkeit' wie *gṛhā-pati-h* 'Haus-herr', *svā-hōtar-* 'in eigener Person als Hōtar fungierend' wie *nītya-hōtar-* 'ständig als Hōtar fungierend'.

Im Av. ist *svam* zunächst vertreten durch *x^oai* 'sibi'. V. 4, 1 *tāyus nemanhō . . . aēsamēit idra vā asni idra va xšafne maēdānahe x^oai pairigaurvayēite* 'als ob er, sei es am Tage, sei es in der Nacht, die Habe des Hauses für sich wegnähme'. Neben *x^oai* kommt *hvāvōya* d. i. **huabi*a vor (Y 59, 30), das mit *māvōya* gthav. *ma'byā* und gthav. *ta'byā* auf gleicher

1) Noch anders LUDWIG: 'wie das eines Angehörigen'.

Linie steht und diesen entspricht wie lat. *sibi* den Formen *mihī*, *tibī* (BARTHOLOMAE Gr. d. iran. Ph. I, 240 f.). Ebenso erscheint bei dem Pronomen 'wir' im Dativ ein doppelter Ausdruck, gthav. *ahma^abyā* (vgl. ai. *asmābhya(m)*) und *ahmāi*, letzteres eigentlich 'nostro, dem Unserigen', zum Adjektiv *ahma-* 'unser' (vgl. lesb. *ἄμμος* dor. *ἄμός*) gehörig, aber wiederholt im Sinne von 'nobis' auftretend, z. B. Y. 47, 3 *yā ahmāi gam rāny skərəitəm hēmtašat* 'der für uns das glückbringende Rind geschaffen hat'. Ferner begegnet einmal der Gen. *x^aanhe* (zum Lautlichen vgl. BARTHOLOMAE Grundr. d. iran. Ph. I, 167) als neutrales Substantiv, wie lat. *sui*, N. 54 *yā x^aanhe . . . yā nāiryā yā puθrahe . . . yā tanupərəθrahe . . . afayaurva aya* 'sui (ipsius), uxoris, filii' (BARTHOLOMAE Altiran. Wtb. 1846). Dazu kommen auch im Iranischen wieder Komposita und Ableitungen, denen das substantivische **suam* zugrunde liegt: Stammkomposita, wie av. *x^aa-θwar^ašta-* 'von einem selbst geschaffen'; *hvā-zāta-* 'selbsterzeugt' enthält den Instr. Sing., *x^aa-pa^ati-* 'selbst' den Lok. Sing., 'wer im Seinigen Herr ist' (anders über letzteres Kompositum BARTHOLOMAE Altiran. Wtb. 1860 f., vgl. unten S. 38 f.)¹⁾; *x^aatō* 'von sich aus', das mit ai. *svatah* identisch ist, und das später der gewöhnliche Ausdruck für *selbst* geworden ist, phlv. *x^aat* pāz. *x^aaθ* npers. *xud xod^a*²⁾; endlich *x^aa^aθya-* 'persönlich'.

1) Vgl. lit. *pàts* 'selbst', ursprünglich 'als Herr'. Vielleicht ist dies Verkürzung eines ähnlichen kompositionellen Ausdrucks wie *x^aa^a-pa^ati-*.

2) Für eine gleichartige Bildung wie urar. **sua-tās* halte ich griech. *αὐ-τός*. Es war ursprünglich ein Adverbium, gehört zu *αὐθι* 'dort, daselbst, auf der Stelle', *αὐ*, ai. *u*, *am-u-*, av. *ava-* usw. (WINDISCH Curtius' Stud. 2, 362 ff., Verf. Demonstrativpr. 97 ff.) und bedeutete ursprünglich 'von dort aus', von Personen 'von ihm aus, von ihr aus, von ihnen aus'. Inbezug auf das Formans vergleicht sich ai. *amūtah*, das, wie wir im 8. Abschnitt sehen werden, ein **utās* voraussetzt. Zur reflexiven Beziehung ist zu vergleichen der gleichartige Gebrauch von *μῦ* im Ionischen, bei Homer und Herodot (KÜHNER-BLASS Ausf. Gramm.³ 1, 599, DYRHOFF Gesch. des Pron. Reflex. 1, 66), von *a-* (*ahyā*, *ahmāi*) im Avestischen, z. B. Y. 31, 12. 49, 2, von lat. *is*, z. B. Nepos Them.

Um nun zu den Stellen mit *hvō* überzugehen, sie sind folgender Art. 1) Meist handelt es sich um dritte Person, wobei das Bezugswort folgen oder vorausgehen kann. Das Bezugswort folgt: Y. 29, 4 *hvō vīcīrō ahurō* 'er hat die Entscheidung, Ahura', Y. 46, 6 *hvō sī dragvā yā dragvāite vahistō hvō ašavā yahmāi ašavā fryō* 'denn er (selber) ist ein Druggenosse, der dem Druggenossen zugewandt ist, er (selber) ein Ašaanhänger, dem der Ašaanhänger wert ist'. Es geht voraus: Y. 32, 9 *dušsastiś sravā mōrēdat hvō jyatōuš sēnghānāiš xratūm* 'der Irrlehrer macht die heiligen Worte zuschanden, er den Plan des Lebens mit seinen Lehren', Y. 51, 21 *ārmatōiš nā spōntō; hvō cīštī . . . ašēm spōnvat* 'durch Frommergebenheit wird ein Mann (man) heilig; er (ein solcher) fördert durch sein Denken . . . das Aša', Y. 46, 6 *aṭ yas tēm nōit nā isōmnō āyāt drujo hvō dāman hāēdahyā gāt* 'welcher Mann (wer) dem aber, wenn er (darum) angegangen wird, nicht zur Seite steht, er (ein solcher) wird hinkommen zu den Geschöpfen, die zum Bund der Drug gehören'. Mit dem auch sonst mit Pronomina eng verbundenen, selbst pronominal gewordenen *nā* (Nom. Sing. von *nar-*) hat sich *hvō* einheitlich derart zusammengeschlossen, daß es nunmehr wie ein Adjektiv aussieht¹⁾, z. B. Y. 32, 10 *hvō mā nā sravā mōrēdat yā acīštēm vāēnāshē aogēdā gam ašibyā hvarēcā* 'er macht die (heiligen) Worte zuschanden, der vom Rind und von der Sonne als dem schlechtesten spricht, was mit den Augen zu sehen sei'. 2) An drei Stellen geht *hvō* auf die

8, 2, Cic. Verr. I, 86 (Stolz-Schmalz Lat. Gramm.³ 441 f.), von ahd. *imu*, *iru*, usw., z. B. Ofr. 2, 4, 33. *αὐτὸς ἐφη* z. B. hat demnach ursprünglich bedeutet 'von ihm (= sich) aus hat er es gesagt'. Zur Umwandlung des adverbialen Wortes in ein Adjektivum vgl. lat. *proximus* Adv. u. Adj. (Danieleson *Studia gramm.*, Upsala 1879, S. 18 f.) und *subitus*, dessen zweiter Teil das Adv. **i-tōs* = ai. *itāh* 'von hier' gewesen ist (*sub-* wie in *sub-inde*).

1) Syntaktisch vergleicht sich hiermit nhd. *ich tor*, z. B. *ich tor habe ihm das geglaubt*, wie schon im mhd. *ich armer!*, *dū gouch!*, *er gouch!* u. dgl. (Grimm *D. Gramm. Neudr.* 4, 419 f. 522, Wunderlich *Der deutsche Satzbau* 2³, 257 f.).

zweite Person, z. B. Y. 36, 2 *urvāsiṣṭō hvō nā . . . paitījamyā ātarō* 'als wonnigster komm du uns entgegen, o Ātar'.

Mit dem adjektivischen Possessivum konnte in den arischen Sprachen noch ein possessiver Genitiv verbunden werden nach Art von lat. *suam ipsius matrem, tua patris domus*, z. B. RV. 10, 18, 1 *pāram mṛtyō ānu pārēhi pānthā yās tē svāh* 'geh hinweg, o Tod, einen andern Weg, der dein eigener ist', 6, 11, 2 *āgnē yájasva tanvā tāva svām* 'Agni, verehere dein eignes Selbst', ŚB. 1, 4, 2, 17 *vāg vā asya svō mahimā* 'unter seiner Größe ist die Stimme zu verstehen', av. V. 16, 7 *ahe havayāsa tanvō* 'an ihm (dem Kinde) seinem Leib, an dessen Leib', V. 13, 9 *hē haom urvānem* 'ihm seine Seele, seine Seele' (BARTHOLOMAE Altiran. Wtb. 1784). So mag man sich auch zu dem Substantivum **suam* noch einen solchen possessiven Genitiv hinzudenken, z. B. *na tava svā śikṣayasi* für *na svā śikṣayasi*, 'nicht belehrst du deine Person, dein Selbst'.¹⁾ Das Begriffselement, welches das Neutrum **suam* als solches in sich barg, verblaßte hier um so leichter, wenn der Bezugsgenitiv fehlte, der ja gewöhnlich weggelassen werden konnte, weil er ohnehin eine aus dem Satz bekannte Person war; es ging damit dem **suam* wie dem *ātman-* und ähnlichen konkreten Ersatzsubstantiven für die Personalia. Dazu

1) Ein solcher Genitiv konnte nicht nur zu *sua-* hinzutreten, sondern auch zu den Possessiva der ersten und der zweiten Person. Wenn es nun Y. 30, 2 heißt *parā mazē yānhō ahmāi nō sasdyāi baodantō pitī* 'vor dem großen Schlußwerk darauf bedacht, es für uns (zu unsern Gunsten) zu vollenden', so möchte man, da *ahmāi* auf dem possessiven *ahma-* beruht, zunächst annehmen, *ahmāi nō* sei 'unserer Unsrigkeit', eine Kontamination des einfachen *ahmāi* mit *xvāi nō*. Aber es kommt auch *vō xśmaibya* (Ablat.) vor, Y. 28, 10 *aṭ vō xśmaibya asūnā vačdā xvaraiḍyā vaintyā sravā* 'ich weiß ja, daß bei euch (eigentlich: von euch her) fihentliche Worte erfolgreich sind, die guter Sache dienen'. Mithin liegt, falls letzteres nicht erst eine Nachahmung des Falles ist, wo *nō, vō* von dem Possessivum abhing, dieselbe Ausdrucksweise 'mein Ich', 'dein Du' usw. für 'ich', 'du' usw. vor, die WUNDT Völkerps. 1², 2, 44f. aus der Sprache der Alëuten anführt, wo sie zum Zweck der Hervorhebung des Begriffs der Person üblich ist.

kam noch das äußere Moment, daß das Substantivum **suam* als solches nur in der Nominativform ohne weiteres erkennbar war. In den andern Kasus und als erstes Glied von Komposita konnte es leicht als Maskulinum umgedeutet werden.

So ist es nun nicht auffallend, daß, wenn das Bezugswort eine Person männlichen Geschlechts war, **suas* (*hvō*) für **suam* eintrat. Das Genus von **sua*-richtete sich hier also nach dem Genus des vorschwebenden Bezugsworts, etwa so, wie im Griechischen z. B. τὸ πλείστον τοῦ βλου in ὁ πλείστος τοῦ βλου, τὸ πολὺ τῆς Πελοποννήσου in ἡ πολλὴ τῆς Π. umgesetzt worden ist.

Was den Unterschied zwischen erster, zweiter und dritter Person betrifft, so mußte, so lange mit **suam* die Persönlichkeit noch der Person nur als dem Gegenstand der Deixis gegenübergestellt wurde, das Verbum regelmäßig in der dritten Person erscheinen, wenn **suam* Subjekt des Satzes war, auch z. B. bei **taua suam* 'deine Persönlichkeit', vgl. im Nhd. Formen der Anrede wie *Eure Majestät haben befohlen*, *Sie tun mir leid* (*Sie* ging ursprünglich auf pluralische Abstrakta wie *Eure Gnaden*), *ich will nicht hoffen*, *Herr Just, daß Er noch von gestern her böse ist?* (LESSING). Nachdem **taua suam* aber nichts weiter mehr war als ein einfaches 'du', mußte mit dem Übergang von **taua suam* zu **suas* die Rolle, die Beziehung auf die zweite Person auszudrücken, vom Verbum übernommen werden. Es entsprang damit die Ausdrucksweise, für die S. 35 als Beispiel angeführt ist *hvō nā paitijamyā*. Vgl. hierzu, daß bei ai. *bhāvān* statt der dritten Person des Verbums mitunter die zweite eintritt, wie ŚB. 14, 9, 1, 5 *īti vāvā kīla nō bhāvān purānuśiṣṭan āvoca īti* (der Sohn spricht zum Vater) 'in diesem Sinne also hast du mich früher als ausgebildet bezeichnet!'

Im Indischen waren die Bedingungen für die Bildung eines dem *hvō* entsprechenden *svāh* ebenso vorhanden wie im Iranischen. Und in der Tat kommt solches *svāh* vor, RV. 2, 5, 7 *svāh svāya dhāyasē kṛnutām ṛtvig ṛtvijam*. In dem Lied

heißt es, daß Agni selber die Ämter aller beim Opfer Tätigen, des Hōtar, des Pōtar, des Kavi usw. ausübe, und so ist der Sinn des Satzes klar: 'er in Person (er selber) schaffe sich zu eigener Nahrung als R̥tvik (Opferpriester) den R̥tvik'. Daß der RV. nur das eine Beispiel hat, ist auffallend, aber nicht auffallender als daß in ihm auch *vām* 'wir beide' und *tvá-* 'dein' nur je ein einziges Mal vorkommen (S. 19 f.).

Es scheint also, daß die in Rede stehende Entwicklung eines substantivischen **suas* 'er in eigener Person', 'ich i. e. P.', 'du i. e. P.' in ihren Anfängen in die urarische Zeit hinauf zu datieren ist.

6. Altindisch *svayám*.

Die Frage, wie das Altindische zu *svayám* kam, das ihm eigentümlich und also wohl eine indische Neubildung ist, hat in so weit als gelöst zu gelten, als erstlich gesehen ist, daß die Form zu *svá-* und zwar, wie SPEYER Ved. u. Sanskr.-Synt. 39 hervorhebt, zu dem substantivischen *svá-* gehört, und als zweitens *svayám* mit seinem Ausgang *-am* dem Kreis der Formen wie *ayám*, *idám*, *ahám*, *vayám* zugezählt wird (s. z. B. DELBRÜCK Altind. Synt. 203, Grundr. 3, 478, Verf. Grundr. 2¹, 774).¹) Woher aber das *-y-* der Form?

SPEYER a. a. O. meint, *svayám* sei von einem mit Instr. *máyā*, *tváyā* auf gleicher Linie stehenden **svayā* ausgegangen. Das ist insofern nicht allzu gewagt, als die Existenz des substantivischen Reflexivums neben den gleichartigen Substantiven der 1. und 2. Person im arischen Sprachzweig durch av. *hvāvōya* neben *māvōya* (S. 32) verbürgt ist. Überdies läßt sich der Sinn von *svayám* an vielen Stellen durch ein solches **svayā* verdeutlichen, z. B. RV. 10, 125, 5 *ahám evá sva-*

1) UHLENBECK Kurzg. Wtb. der ai. Spr. 355 vergleicht *svayám* direkt mit aksl. *svojs* apreuß. *swais*. Soll das heißen, daß *svayám* ein Nom.-Akk. Sing. N., wie *svam*, gewesen sei? Dieser Vergleich mit *svojs* ist aber überhaupt abzulehnen, weil das baltisch-slavisches Possessivum, ebenso wie *trojs*, *twais*, aller Wahrscheinlichkeit nach erst in diesem Sprachzweig geschaffen worden ist nach *mojs*, *mais*.

yám idá vadāmi 'ich selber spreche dieses' d. i. so viel als 'durch mich selber, nicht durch einen andern verkündige ich es', Spr. 4127 *punnāmnō narakād yasmāt trāyatē pitarō sutah, tasmāt puttra iti prōktaḥ svayam ēva svayabhuvā* 'weil ein Sohn den Vater aus der Hölle Put erlöst (*trāyatē*), darum ist der Sohn von dem Urschöpfer selber Puttra genannt worden'. Vgl. hierzu z. B. RV. 10, 125, 4 *máyā só ánnam atti yó vipáśyati yáḥ práñiti* (die Vāk spricht:) 'durch mich ißt derjenige Speise, der schaut, der atmet'. Nun meint aber SPEYER weiter, *svayám* könne = **svayā* + *am* sein, und das leuchtet nicht ein, weil dann vielmehr **svayām* zu erwarten wäre, wie *mām* neben *mā*, *āvām* neben gthav. *ēāvā*, ai. *vām* neben akal. *va*, ai. *nṛbhyām* av. *brvaḥbyam* neben av. *nṛəbya* erscheint.

Wenn man davon ausgeht, daß *svayám* auf Grundlage einer Form von *svá-* entstanden ist, die selbst schon *y* enthielt, so käme statt SPEYER's **svayā* eher ein Nom. Sing. M. urar. **suai* in Frage, der das Gegenstück bilden würde zu dem av. Nom. Sing. F. *x^aaē[-čā]* 'die eigene' (vgl. *θwoi* 'tua' und lat. *quae* osk. *paí pae* preuß. *quai quoi*). Dieses **suai* wäre ebenso zu *svayám* erweitert worden, wie *ayám* = **ai* + *am* war (vgl. unten den 7. Abschnitt). *svayám* verhielte sich dann zum Nom. *sváh* av. *hvō*, wie *ayám* gthav. *ayēm* zu dem urar. Nom. **a-s*, der zu demselben Stamm **e- *o-* gehört und im Avestischen teils ich-deiktisch, teils in der Bedeutung 'er' auftritt: Y. 46, 18 *yō maibya yaoš ahmāi as-čēt vahistā mahiyā istriš vohū čōišəm mananhā* 'wer zu mir hält, dem verspreche ich hier das Beste meines Besitzes durch V. M.', Y. 29, 6 *aṭ ēvaocāṭ ahurō masdā* 'da sprach er, der A. M.' (vgl. GELDNER Grundr. d. iran. Ph. 2, 52, BARTHOLOMAE Altiran. Wtb. 11).¹⁾

Diese Zurückführung von *svayám* auf urar. **suai* vertritt BARTHOLOMAE Altiran. Wtb. 1860, und sie hätte eine kräftige Stütze an av. *x^aaē-pa'ti-* 'selbst', wenn dies, wie BAR-

1) Fälschlich wird *as[-čēt]*, *ē* von BARTHOLOMAE auf ein uridg. **a-* bezogen, wozu griech. *αύρός* (**a-u-t-*) gehören soll (über *αύρός* s. S. 33 Fußn. 2).

THOLOMAE glaubt, eine Zusammenrückung eben dieses Nominativs mit *patīś* wäre. Letztere Auffassung scheint mir aber viel weniger natürlich als die von *x^aaē-* als Lok. Sing., so daß die Grundbedeutung des Kompositums vielmehr 'im Seinigen Herr, bei sich Herr' war (s. oben S. 33). Vgl. ai. *svá-pati-* 'Herr über die eigne Persönlichkeit' wie *grhá-pati-* 'Hausherr' S. 32.¹⁾

Nun will ich die Existenz eines **suai* im Urarischen oder Urindischen nicht verreden. Aber man bedarf dieses hypothetischen Nominativs nicht, um *svayám* erklären zu können. Dies kann und wird direkt nach *ayám* gebildet worden sein.

Zunächst kommt in Betracht, daß die Kasus der Stämme *sva-* und *a-* zu einem Teile sich reimten, wie *svásya* : *asyá*, *svásmin* : *asmín*, *svēbhīh* : *ēbhīh*, *svēšu* : *ēšú* (vgl. auch Fem. *svásyās* : *asyāh*, *svābhīh* : *ābhīh* u. a.). Auch speziell in der Reihe der Kasus des substantivierten Neutrums gab es solche Reimformen: *svásya* : *asyá*, *svēna* *svēnā* : *ēna* *ēnā*. Es konnte also von hier aus der Übergang zu einem geschlechtigen Nominativ *svayám* nach *ayám* geschehen.

1) In der Bestimmung von apers. **uvāipašiya-* N. 'Eigentum' als Vřddhibildung stimme ich BARTHOLOMAE bei gegen Foy KZ. 35, 34. Mit der Doppelheit av. *x^aaē-patī-* : ai. *svá-pati-* vergleicht sich die lat. Doppelheit *Jūno Sispes* (*Seispitei* CIL. I, 1110) *Sispita* : *sospes*, *Jūno Sospita*, da auch *Sispes* vorn eine Lokativform zu enthalten scheint. Unklar bleibt freilich, ob man die lat. Formen nur bezüglich der Doppelheit *so-* (= **suō-*, vgl. *sonus* = **suonos*) : *sei-* in Vergleich zu stellen und *-spes -spita* mit *spatium pro-sper* zusammenzubringen hat (Verf. Ein Problem der homer. Textkritik 131 f. 144, WALDE Lat. etym. Wtb. 586), oder ob man mit ZIMMERMANN Progr. von Celle 1893 S. 11 f. *Seis-pes Sis-pita* zu teilen und in *sis-* eine Form wie alat. Gen. *mis*, *tis* (Erweiterung von **mī*, **tī*, vgl. ai. *mē tē*, griech. *μοι τοι (σοι) οι*, aksl. *mi ti si*) zu sehen, *-pes* aber mit ai. *pati-* zu identifizieren hat, so daß die Grundbedeutung etwa 'sui compos' gewesen wäre und *sospes* sein *-s-* nach *seispes* bekommen hätte (was bei der Verdunkelung der etymologischen Konstitution nicht allzu auffällig wäre). EHRLICH's Deutung von *Juno Sispes* als **sids-potis* (*sidus -eris*) 'die über das Gestirn (den Mond) mächtige' (KZ. 41, 285) ist unwahrscheinlich, weil sie *sispes* und *sospes* in bezug auf das Vorderglied der Zusammensetzung gänzlich auseinanderreißt.

Wichtig ist aber weiter, daß *ayám* häufig in derselben Situation im Satz verwendet wurde, in der *svayám* üblich war. Ich meine die Verbindung von *ayám* als prädikatives Attribut mit der ersten oder der dritten Person als dem Satzsubjekt, bei welcher *ayám* einem adverbialen Ausdruck unserer nhd. Sprache (*ich hier, er hier*) entspricht. Die häufige Beziehung auf eine erste Person beruht auf der ich-deiktischen Natur dieses Demonstrativums. Z. B. RV. 8, 89, 1 *ayá ta ēmi tanvā purástād víšvē devā abhí mā yanti paścāt* 'hier trete ich vor dich hin, ich selber voraus, alle Götter folgen mir hinterdrein', 4 *ayám asmi jaritah* 'hier bin ich, o Sänger', 10, 86, 19 *ayám ēmi vicākaśat* 'ich hier gehe leuchtend einher', ebenso 10, 83, 6; seltner bei andern Kasus der ersten Person, 5, 40, 7 *má mām imá táva sántam atra ... bhíyāsā ní gārít* 'nicht soll er mich hier, der ich dein bin, mit Schrecken verschlingen', 1, 105, 1 *vittám mē asyá* 'von mir hier sollt ihr Kenntnis nehmen'. Mit einer dritten Person ist *ayám* in dieser Weise ebenfalls oft verbunden, z. B. RV. 7, 55, 5 *śasántu sárve jñátáyaḥ śastv ayám abhitjánah* 'es sollen alle Verwandten schlafen, es sollen ringsum die Leute hier schlafen'; ferner z. B. mit *ya-*, *ta-* 'wer hier', 'der hier', wie *yō 'ya pavatē* vom Winde.

Lassen wir demnach *svayám* dem älteren *ayám* nachgebildet sein, so wird sein frühester Gebrauch repräsentiert durch Stellen wie 5, 46, 1 *háyō ná vidvān ayuji svayá dhuri* 'wie ein kluges Pferd habe ich mich selber an die Deichsel geschirrt', 1, 129, 6 *svayá só asmád á nidō vadhāír ajēta dumatim* 'er treibe selber von uns hinweg des Hassers Bosheit mit Waffenschlägen', 5, 44, 8 *yá u svayá ráhate só úra karat* 'wer selber sich bewegt (oder: ihn zu sich führt), der soll es ausführen', 10, 7, 6 *svayá yajasva divi deva devān* 'selber verehere im Himmel, o Gott, die Götter'. Hier bezieht sich *svayám* als prädikatives Attribut auf einen Nom. Sing. M. Mit unter dem Einfluß aber von *ahám*, *tvám*, die gegen das Genus indifferent waren, und weiterhin unter dem Einfluß von *vayám*, *yūyám*, *avám*, *yuvám*, die eine Mehrheit

von Personen bezeichneten, erging es nun dem *svayám* gradeso, wie unserm ebenfalls als prädikatives Attribut üblichen *selber*, welches wie *svayám* ein Nom. Sing. M. war: es erstarrte in bezug auf Genus, Numerus und Kasus. Bezüglich des Genus: z. B. RV. 10, 125, 5 *ahám evá svayám idá vadāmi*, Worte der Vāk 'ich selber spreche dieses'. Bezüglich des Numerus: z. B. RV. 4, 50, 8 *tásmāi víśah svayám evá namantē* 'dem beugen sich selber (von selbst) die Untertanen', 5, 55, 2 *svayá dadhidhvē táviṣṭi yáthā vidá*, 'selber habt ihr euch, wie ihr wißt, eure Kraft geschaffen'. Die Erstarrung bezüglich des Kasus, die Beziehung auf einen andern Kasus als den Nominativ, hat im Vedischen nur erst begonnen, denn sie ist hier im Verhältnis zu dem Vorkommen in der spätern Sprache noch ganz selten: z. B. RV. 4, 18, 10 *svayá gātú tanvā ichámānam* 'den selber einen Weg für sich suchenden', Spr. 5379 *yasya nāsti svayaḥ prajñā . . . , sa . . .* 'cuius non est ipsius intellegentia, is' 'wer nicht selber Verstand besitzt, der' (vgl. die nach den verschiedenen Kasus geordneten Beispiele im PW.). So erscheint denn *svayám* oft auch als erstes Kompositionsglied: der RV. hat erst zwei Beispiele, *svaya-já-* 'von selbst entsprungen', *svayam-bhú-* 'durch sich selbst seiend', dazu aus dem AV. *svaya-srás-* 'von selbst fallend', *svayá-kṛta-* 'selbstgemacht'; aus der nachvedischen Zeit nennt das PW. mehrere Dutzend. Nur ein kleiner Teil der Komposita mit *svayám* kann schon in der Zeit entstanden sein, wo *svayám* nur erst als Nominativ gebraucht wurde, z. B. *svayaśrēṣṭha-* 'von selber (von Natur) der schönste', *svaya-hōtar-* 'ein Opferer auf eigne Hand'. Vgl. hierzu die Komposita mit *ahám*, *tvám* (WACKER-NAGEL Altind. Gramm. 2, 1, 86. 327).

7. Das Paradigma der demonstrativen Stämme *i- und *e- in den indogermanischen Sprachen.

1. Keines der geschlechtigen Pronomina, überhaupt keines der deklinierten Wörter der idg. Sprachen weist, wenn man alle Sprachen zusammennimmt, eine so bunte Mannigfaltigkeit

von Formen im Paradigma auf, wie das teils als Demonstrativum, teils als Pronomen der dritten Person zu bezeichnende Pronomen, für das man **e*- und **i*- als Stämme anzusetzen pflegt: ai. *ayám iyám idám*, alb. (Akk.) *e*, lat. *is ea id*, ir. *ē (hē) sí ed (hed)*, got. *is si ita*, lit. *jis ji*, aksl. (Akk.) *-je ja je*. Die Fülle der Formen völlig zu bewältigen, jede einzelne in allen Sprachen und allen Dialekten zu ihrem Ausgangspunkt zurückzuleiten, wird wohl nie gelingen, weil sich zu viele und zwar nicht nur lautgesetzliche Neuerungen schon in den vorhistorischen Zeiten abgespielt haben. Doch läßt sich, wie mir scheint, die Ermittlung der Entwicklungsgeschichte noch ein Stück weiter führen als bisher geschehen ist, wenn man den Blick auf das Ganze der idg. Sprachen richtet und zugleich die der Bedeutung nach nächstverwandten Pronomina im Formalen und Semasiologischen vergleichend zu Rate zieht.

2. Daß das Formensystem unseres Pronomens bereits in der Zeit der idg. Urgemeinschaft suppletivisch war, ist klar. Denn in den meisten Sprachen sind die Formen der Kasus teils auf die 'Stämme' **e*-, **ā*-, teils auf die Stämme **i*-, **i*' zu beziehen, z. B. ai. Gen. *a-syá* gehört zu **e*-, Lok. *ā-sú* zu **ā*- und Nom. *i-dám* zu **i*-, *iyám* d. i. **i* + *am* zu **i*-. **e* identifiziert man wohl mit Recht mit der präfixalen deiktischen Partikel **e* in Formen wie osk. *e-kas* 'hae', griech. *é-xeivos* (neben *xeivos*), aksl. *je-se* (neben *se*) 'ecce', osk. *e-tanto* 'tanta', arm. *e-t'e* (neben *t'e*) 'daß, wenn'; zu **e*- gehört weiter auch av. *a-tāra* 'der von beiden', umbr. *etru* 'altero', lat. *ceterus* aus **ce-etero*-. Zu **i*- vgl. ai. *i-há* av. *i-da* 'hier', griech. *íθα-γενής* *íθαυ-γενής* 'eingeboren, rechtmäßig geboren', ursprünglich 'dasselbst geboren', lat. *i-bi* umbr. *ife* 'ibi' und ai. *i-tara-h* 'der andere', lat. *i-terum*.

In einzelsprachlicher Entwicklung haben sich hie und da stammfremde Formen ins Paradigma eingenistet: im West-

1) Ich behalte, um weitläufigeren Umschreibungen zu entgehen, den herkömmlichen Ausdruck 'Stamm' bei. Der Kundige weiß, wie er verstanden werden muß.

germanischen der ahd. Gen. Sing. M. *sin* 'eius' für die Form *is*, *ēs*, die in urgermanischer Zeit für Mask. und Neutr. gegolten und im Hochdeutschen nur als Neutr. sich behauptet hat; im Slavischen in allen drei Numeri als Nominativ die Formen von *ono-*: *onъ ona ono* usw. Daß sich in diesen beiden Fällen, im Germanischen und im Slavischen, die stammverschiedene Form erst in jüngerer Zeit, auf einzelsprachlichem Boden, angegliedert hat, ist mit Hilfe der nächstverwandten Dialekte klar zu beweisen.

In anderen Fällen dagegen sind wir nicht sicher, wie alt der Anschluß ist. Grundsätzlich steht ja nichts im Wege, anzunehmen, auch schon in uridg. Zeit hätten sich Formen, deren Stamm von **e-* und **i-* etymologisch verschieden war, mit Formen dieser Stämme paradigmatisch gruppiert. Man denke an den ins Urindogermanische hinaufreichenden Gegensatz ai. *sá* : *tám* usw., der in dem begrifflichen Unterschied von Subjektkasus und Casus obliqui begründet war, ferner daran, daß unser Pronomen teils als Substantivum (Pronomen der dritten Person), teils adjektivisch fungierte, endlich daran, daß beim Gebrauch als Personalpronomen, ähnlich wie bei den Pronomina *wir* und *ihr*, stammverschiedene Formen in demselben Kasus nebeneinander gelegen haben könnten, je nachdem das Pronomen im Satz haupttonig oder unbetont (enklitisch) war. Seit wann war also der Nom. Sing. F. **sī* = ir. *sī* got. *sī* ahd. *sī* *sī* (vgl. *ī* bei Sophokles, ai. *sīm* av. *hīm*, Verf. Die Demonstrativpr. der idg. Sprachen 28f.) ins Paradigma einbezogen? Eine Antwort auf diese Frage wage ich nicht zu geben. Wie steht es weiter mit den zu **eno-* **ono-* griech. *ἔνν*, ahd. oberd. *ēner* lit. *an̄s* aksl. *onъ*) gehörigen Kasusformen im Paradigma der arischen Sprachen, Instr. Sing. ai. *anēna anayā* (*anáyā*) av. *ana* apers. *anā*¹⁾, ai. Gen.-Lok. Du.

1) Av. *ana* (ai. *anēna* ist im Kasusausgang unursprünglich) war ein Instr. wie *ava* (Stamm *ava-*), *tā* (Stamm *ta-*) u. dgl. Ein altererbtes Instrumentalformans *-nā* hat es nicht gegeben, und so ist es nicht richtig, *ana* als eine Kasusform des Stammes **e-* in dem Sinne zu bezeichnen, in dem man z. B. *a-he* ai. *a-syá* einen Kasus vom Stamm **e-* nennt. Der

anayōh, av. Gen. Du. *anayā*, Instr. Plur. *anāiš*? Wenn jemand behauptete, der Instr. Sing. dieses Pronomens habe als schwach-tonige Form schon in uridg. Zeit dem Paradigma unseres Pronomens angehört, so wäre er schwerlich zu widerlegen.

3. Lassen wir nun die Frage, welche Pronominalstämme etwa neben *e- und *i- schon am uridg. Paradigma beteiligt gewesen sind, auf sich beruhen und wenden uns denjenigen Formen zu, die auf diese beiden Stämme augenscheinlich zu beziehen sind! Sicherlich machten die letzteren schon in uridg. Zeit den wesentlichsten Bestandteil des Formensystems aus, und es muß versucht werden, wenigstens diesen Bestandteil des uridg. Paradigmas, so weit es möglich ist, zu rekonstruieren.

Zunächst mögen die wichtigsten einzelsprachlichen Formensysteme vorgeführt werden.

Altindisch.

	Singular:			Plural:		
	Mask.	Neutr.	Fem.	Mask.	Neutr.	Fem.
Nom.	<i>ayám</i> (av. <i>āyā</i> , as-)	<i>idám</i> (<i>ít</i>)	<i>iyám</i> (av. <i>ī</i>)	<i>imé</i>	<i>imā -āni</i>	<i>imāh</i>
Akk.	<i>imám</i>	<i>idám</i>	<i>imám</i> (<i>im</i>)	<i>imán</i>	<i>imā -āni</i>	<i>imāh</i> (av. <i>āē</i>)
Gen.	<i>asyá asya</i>	<i>asyá</i>	<i>asyāh</i>	<i>ēḥám</i>	<i>ēḥám</i>	<i>āsám</i>
Dat.	<i>asmāi asmāi</i>	<i>asmāi</i>	<i>asyāi</i>	<i>ēbhyaḥ</i>	<i>ēbhyaḥ</i>	<i>ābhyaḥ</i>
Abl.	<i>asmāt</i>	<i>asmāt</i> (<i>āt</i>)	<i>asyāh</i>	<i>ēbhyaḥ</i>	<i>ēbhyaḥ</i>	<i>ābhyaḥ</i>
Lok.	<i>asmín</i> (av. <i>ahmi</i>)	<i>asmín</i>	<i>asyám</i>	<i>ēḥú</i>	<i>ēḥú</i>	<i>āsú</i>
Instr.	<i>anēna</i> (av. <i>ana</i>)	<i>anēna</i>	<i>anayā, ayā</i> (av. <i>aya</i>)	<i>ēbhīh</i> (av. <i>āiš</i>)	<i>ēbhīh</i>	<i>ābhīh</i>
Dual:						
	Mask.	Neutr.	Fem.			
Nom.-Akk.	<i>imāu imā</i>	<i>imé</i>	<i>imé</i>			
Gen.-Lok.	<i>anayōh, ayōh</i> (av. Gen. <i>ayā, ās[-čā]</i>)	<i>anayōh, ayōh</i> (av. Gen. <i>ayā, ās[-čā]</i>)	<i>anayōh, ayōh</i>			
Instr.-Dat.-Abl.	<i>ābhyám</i>	<i>ābhyám</i>	<i>ābhyám</i> (av. <i>ābyā</i>)			

av. Instr. *kana* ist zu *kahe, kahmāi* erst auf Grund des Nebeneinanders von *ana* und *ahē, ahmāi* ins Leben getreten. Vgl. PEDERSEN Les Prom. démonstr. de l'ancien arménien S. 18.

Lateinisch.

Singular:			Plural:		
Mask.	Neutr.	Fem.	Mask.	Neutr.	Fem.
Nom. <i>is, eis</i>	<i>id</i>	<i>ea</i>	<i>īī ī eī</i>	<i>ea</i>	<i>eae</i>
Akk. <i>eum, im, em</i>	<i>id</i>	<i>eam (jam)</i>	<i>eōs</i>	<i>ea</i>	<i>eās</i>
Gen. <i>eius eius</i>	<i>eius eius</i>	<i>eius eius</i>	<i>eōrum, eum eōrum, eum eārum</i>		
Dat. <i>eīī eī</i>	<i>eīī eī</i>	<i>eīī eī, eae</i>	<i>īs is eis,</i>	<i>īs is eis,</i>	<i>īs is eis,</i>
			<i>ībus</i>	<i>ibus</i>	<i>eābus</i>
Abl. <i>eō(d)</i>	<i>eō(d)</i>	<i>eā(d)</i>	<i>īs is eis, ībus</i>	<i>īs is eis,</i>	<i>īs is eis,</i>
			<i>ībus</i>	<i>ibus</i>	<i>eābus</i>

Oskisch-Umbrisch.

Singular:			Plural:		
Mask.	Neutr.	Fem.	Mask.	Neutr.	Fem.
Nom. o. <i>izic, esidum</i>	o. <i>idic</i>	o. <i>ioc</i>	o. <i>iusc</i>	o. <i>ioc</i>	—
Akk. o. <i>ionc</i>	o. <i>idic</i>	o. <i>iak u. eam</i>	—	o. <i>ioc</i>	u. <i>eaf</i>
Gen. o. <i>eizeis</i>	o. <i>eizeis</i>	u. <i>erar</i>	o. <i>eisunk</i>	o. <i>eisunk</i>	o. <i>eizasunc</i>
Dat. u. <i>esmeiesmik</i>	u. <i>esmei</i>	—	o. <i>eisois</i>	o. <i>eisois</i>	—
Abl. o. <i>eisúd</i>	o. <i>eisuc</i>	o. <i>eizac</i>	o. <i>eizois</i>	o. <i>eizois</i>	—
Lok. o. <i>eiseicu. esme</i>	o. <i>eizeic</i>	o. <i>e]isai</i>			

Gotisch.

Singular:			Plural:		
Mask.	Neutr.	Fem.	Mask.	Neutr.	Fem.
Nom. <i>is</i>	<i>ita</i>	<i>si</i>	<i>eis</i>	<i>ija</i>	<i>ijōs</i>
Akk. <i>ina</i>	<i>ita</i>	<i>ija</i>	<i>ins</i>	<i>ija</i>	<i>ijōs</i>
Gen. <i>is</i>	<i>is</i>	<i>izōs</i>	<i>isē</i>	<i>isē</i>	<i>izō</i>
Dat. <i>imma</i>	<i>imma</i>	<i>izai</i>	<i>im</i>	<i>im</i>	<i>im</i>

Althochdeutsch.

Singular:			Plural:		
Mask.	Neutr.	Fem.	Mask.	Neutr.	Fem.
Nom. <i>ir, er</i>	<i>iz, ez (as. it, et)</i>	<i>sī si, siu</i>	<i>sie</i>	<i>siu</i>	<i>sio</i>
Akk. <i>iran, in</i>	<i>iz, ez (as. it, et)</i>	<i>sia</i>	<i>sie</i>	<i>siu</i>	<i>sio</i>
Gen. <i>sin (as. is, es)</i>	<i>is, es</i>	<i>ira, era</i>	<i>iro</i>	<i>iro</i>	<i>iro</i>
Dat. <i>imu imo, emo</i>	<i>imu imo, emo</i>	<i>iru</i>	<i>im</i>	<i>im</i>	<i>im</i>

Litauisch.

	Singular:		Plural:		Dual:	
	Mask.	Fem.	Mask.	Fem.	Mask.	Fem.
Nom.	<i>jis</i>	<i>ji</i>	<i>jė</i>	<i>jõs</i>	<i>jũ-du</i>	<i>jė-dvi</i>
Akk.	<i>jį</i>	<i>jū</i>	<i>jūs</i>	<i>jàs jás</i>	<i>jũ-du</i>	<i>jė-dvi</i>
Gen.	<i>jõ</i>	<i>jõs</i>	<i>jũ</i>	<i>jũ</i>	<i>jũ-dvėjũ</i>	<i>jũ-dvėjũ</i>
Dat.	<i>jám</i>	<i>jaĩ</i>	<i>jėms</i>	<i>jóms</i>	<i>jėm-dvėm¹⁾</i>	<i>jũm-dvėm¹⁾</i>
Lok.	<i>jamė</i>	<i>jojė</i>	<i>jũsė</i>	<i>josė</i>	<i>(jũsė dvėsė)</i>	<i>(josė dvėsė)</i>
Instr.	<i>jũmi, jũ</i>	<i>jà já</i>	<i>jaĩs</i>	<i>jomis</i>	<i>jėm-dvėm</i>	<i>jũm-dvėm</i>

Altkirchenslavisch.

	Singular:			Plural:		
	Mask.	Neutr.	Fem.	Mask.	Neutr.	Fem.
Nom.	[i-ě] <i>oně</i>	[je-ě] <i>ono</i>	[ja-ě] <i>ona</i>	[ji-ě] <i>oni</i>	[ja-ě] <i>ona</i>	[je-ě] <i>ony</i>
Akk.	<i>i -jě</i>	<i>je</i>	<i>ja</i>	<i>jě</i>	<i>ja</i>	<i>jě</i>
Gen.	<i>jego</i>	<i>jego</i>	<i>jeje</i>	<i>jichě</i>	<i>jichě</i>	<i>jichě</i>
Dat.	<i>jemu</i>	<i>jemu</i>	<i>jeji</i>	<i>jimě</i>	<i>jimě</i>	<i>jimě</i>
Lok.	<i>jemě</i>	<i>jemě</i>	<i>jeji</i>	<i>jichě</i>	<i>jichě</i>	<i>jichě</i>
Instr.	<i>jimě</i>	<i>jimě</i>	<i>jeja</i>	<i>jimi</i>	<i>jimi</i>	<i>jimi</i>

	Dual:		
	Mask.	Neutr.	Fem.
Nom.	[ja-ě] <i>ona</i>	[ji-ě] <i>oně</i>	[ji-ě] <i>oně</i>
Akk.	<i>ja</i>	<i>ji</i>	<i>ji</i>
Gen.-Lok.	<i>jeju</i>	<i>jeju</i>	<i>jeju</i>
Dat.-Instr.	<i>jima</i>	<i>jima</i>	<i>jima</i>

Aus dem Griechischen kommt hinzu das Femininum lesb. thess. hom. *τα* 'una', hom. Gen. *ιῆς* Dat. *ιῆ*. Daneben bei Homer das Mask. *ιᾶ* (Z 422); diese selbe Form in ihrem ursprünglicheren, pronominalen Sinn ist im Gortynischen inschriftlich belegt (BUCK Classical Philology 1, 409ff.). Das Verhältnis zwischen den zwei Bedeutungen ist dasselbe, wie bei **oinos* 'unus' = lat. *ūnus*, got. *ains* usw. und **oino* = ai. *ēna* 'er', mhd. *ein* 'jener' (Verf. Kurze vergl. Gramm. 363f., Demonstrativpr. 110).

1) Bei KURSCHAT mit Stoßton *jėm-dvėm*, *jóm-dvėm*, was, wie bei ihm stets in den gleichartigen Fällen, nach Analogie des Dat. Plur. gemacht ist. Ist das irgendwo echt volkstümlich?

Zu erwähnen sind endlich die albanesischen Formen *e* 'eum eam', *i* 'ei', *i* 'eos, eas', *u* 'eis'. Auf sie gehe ich im Folgenden nicht weiter ein, weil ich zu ihrer Aufhellung nichts beizutragen vermag und sie schwerlich imstande sind auf flexivische Verhältnisse unseres Pronomens in andern Sprachzweigen neues Licht zu werfen.

Es drängen sich hier nun vor allem folgende Fragen auf.

- 1) Woher diejenigen arischen Formen, die auf urar. **ima-***imā-* weisen?
- 2) Woher die oskisch-umbrischen Formen, die auf urosk.-umbr. **eiso-***eisā-* weisen?
- 3) Woher die lateinischen und oskisch-umbrischen Formen, die auf urital. **eo-***eā-* weisen?
- 4) Woher die got. Formen mit *ij-* im Anlaut?
- 5) Woher die mit *j-* beginnenden baltisch-slavischen Formen?

4. Die beiden ersten Fragen sind längst im wesentlichen zutreffend beantwortet.

Für das arische *ima- imā-* geht man seit GAEDICKE Der Acc. im Veda 15 vom urar. Akk. Sing. M. **imam* (ai. *imám* av. *iməm* apers. *imam*) aus. Man nimmt an, daß dieser den Akk. **i-m* = alat. *im*¹⁾, got. *in-a* lit. *jĩ* (für **ĩ*), kypr. *iv* enthalte, der vermehrt sei durch die 'Partikel' *-am*, die in ai. *ayám idám iyám* vorliegt. Dieses **im-ám* sei den Formen wie **tám *aitám* (ai. *tám etám* usw.) gleichgestellt worden, und so hätten sich zunächst in urarischer Zeit als Analogiebildungen die Formen ai. Sing. Akk. F. *imám*, Plur. Nom. M. *imé*, F. *imáh*, N. *imá* (*imáni*), Akk. M. *imán*, F.

1) Die Ansicht von Meillet De quelques innovations de la décl. lat. (Paris 1906) S. 30 ff., daß die urital. Gruppe **-im* im Lateinischen lautgesetzlich zu *-em* geführt habe, ist unrichtig. Sie wird widerlegt durch *enim* = osk. *inim inim* umbr. *enem*. Auch sind ihr die lat. Adverbia *im*, *inter-im*, *olim* usw. (vgl. ai. *kin*) nicht günstig. Es bleibt dabei, daß die Endung von *ovem hostem* usw. der Ausgang der konsonantischen Stämme war, auch dabei, daß die Adverbia wie *partim statim* auf dem Akk. Sing. von *ĩ-*Stämmen beruhen. Urital. **-im* und **-im* sind im Lat. lautgesetzlich in *-im* zusammengefallen, wie **-om* und **-om* in *-om -um*. Meillet hat nur insoweit recht, als außer *neptim*, *vim* u. dgl. vielleicht noch der eine oder andere Akk. Sing. F., den man bisher auf einen *i-*Stamm bezogen hat, vielmehr zu einem *ĩ-*Stamm gehört hat.

imāh, N. *imā* (*imāns*), Du. Nom.-Akk. M. *imāū*, F. *imé*, N. *imé* eingestellt; diese Formen hat nämlich das Indische mit dem Iranischen gemeinsam. Dazu seien dann noch einzeldialektisch aufgekomen im RV. *imāsya*, nachved. *imasmāi*, *imāih*, *imēsu*, im Iran. av. *imaṣ* apers. *ima*¹⁾ Daß *imám* den uridg. Akk. **i-m* enthalte, wird richtig sein. Aber sein Schlußteil *-am* war wohl nicht von Anfang an 'Partikel', sondern der uridg. Akk. Sing. M. **e-m* = alat. *em*, so daß wir es mit der Verbindung zweier Akkusative zu tun haben, von denen der eine begriffverstärkendes Attribut des andern war. Am nächsten vergleicht sich lat. *im-eum* 'τὸν αὐτόν' CGL. 2, 77, 23, im Sinne mit alat. *em-em* übereinstimmend. **i-m* kann, wie Mask., so auch Fem. gewesen sein, vgl. griech. *tv* M. und F. und *μν*, *νν* M. und F., und so wird auch Fem. *im-ām* verhältnismäßig alt gewesen sein, indem sein zweiter Bestandteil der Akk. Sing. zu *ayá*, *ābhīh* usw. war. Und auch die andern *ima-:imā*-Kasus der urar. Periode waren wahrscheinlich nicht alle nur andern Pronomina, wie *tá-*, im Anschluß an *imám*, *imám* nachgeschaffen. Sondern so, wie z. B. ved. *imāsya* an *asyá* angeknüpft hat, wird in urar. Zeit z. B. der Nom. Plur. M. **imái* Umbildung von **ai* (= uridg. **ei*, ir. *ē*) gewesen sein; als das hinter ai. *imāū* av. *im* aliegende **āu* **ā* ergab sich uns S. 19ff. das *ā-* von ai. *ā-vām*. Diese *ima*-Neubildungen konnten natürlich erst aufkommen, als *imám*, *imám* mit den einfachen Pronominalformen gleichwertig geworden waren und das Gefühl für die etymologische Konstitution der Form erloschen war. Offenbar sind aber die urar. Neubildungen mit durch den Trieb, im Gebiet des Nominativs und Akkusativs der drei Numeri Formen von gleicher Silbenzahl zu erhalten, ins Leben gerufen worden.²⁾

1) Hierzu ist jetzt noch der apers. Gen. Plur. *imāisām* gekommen. S. BARTHELOMAE IF. 23, 90.

2) Hiernach betrachte ich auch den Ausgang von ai. *id-ām* lat. *id-em* nicht als eine an **id* angetretene Partikel, sondern nehme an, daß **em* zu der Zeit, als es sich mit **id* verband, wie dieses noch lebendiger Nom.-Akk. N. war; **id*, **ed* hatten pronominales, **im*, **em* nominales Kasusformans. Erst mit der Zeit nahm der zweite Teil dieser Verbindung den Charakter einer Partikel an.

Die osk.-umbr. Formen sind von v. PLANTA Osk.-umbr. Gramm. 2, 215. 222. 227 aufgeklärt worden (vgl. dazu BUCK Grammar 140, SONMER Laut- u. Formenl. 471 f.). Der Gen. Plur. **eisōm* osk. *eisun-k* umbr. *erom ero eru* 'eorum' = ai. *ēsām* wurde mit den Formen wie osk. *nesimum* 'proximorum' *zicolom* 'dierum' umbr. *pihaclo(m)* 'piaculorum' derart auf gleiche Linie gestellt, daß nur die Laute *-ōm als Formans angeschaut wurden. Das ergab die Analogiebildungen Plur. Gen. F. osk. *eisazun-c* 'earum' (vgl. *egmazum*), Dat.-Abl. M. N. *eizois* 'eis' umbr. *erir-ont* 'eisdem' (vgl. osk. *nesimois*, umbr. *alfir* 'albis'), Sing. Gen. M. N. osk. *eiseis* umbr. *erer* 'eius' (vgl. osk. *minstreis* 'minoris' umbr. *popler* 'populi'), F. umbr. *erar* 'eius' (vgl. *totar* 'civitatis') usw. Zu gleichartigen Neubildungen gab der Gen. Plur. M. urosk.-umbr. **poisōm* = uridg. **q^hoisōm* 'quorum' Anstoß, doch ist von ihnen nur der Abl. osk. *poizad* umbr. *pōra* 'qua' überliefert.

5. Von den drei andern Fragen nehme ich zuerst die nach dem *j*- der baltischen und slavischen Sprachen vor.

Daß man sich dieses Lautes wegen nicht in dem Sinn an das Relativum **iō-s* (= ai. *yāh yā yāt*, griech. *ὄς ἡ ὄ*, phryg. *ιος*, wozu noch aksl. *jakъ, jegda* u. dgl.) zu wenden hat, als wenn dieses Pronomen zur Zeit der idg. Urgemeinschaft noch Relativum und Demonstrativum zugleich gewesen wäre und die *j*-Formen des Baltisch-Slavischen das uridg. Relativpronomen mit seiner ursprünglichen Demonstrativbedeutung fortsetzten, dürfte heute allgemein anerkannt sein. Das Relativum **iō-s* war verwandt mit dem Demonstrativum **i-*, war ein Derivatium oder, wenn man lieber will, eine morphologische Modifikation von ihm, aber nicht identisch mit ihm. Vgl. Verf. Demonstrativpr. 37, Grundr. 2^a, 1, 187 und die 156ff. 162ff. besprochenen Formationen.

Lit. *jis, jī* und *jī* betrachtet man mit Recht als Fortsetzung von **i-s, *i-m* (= lat. *is, im*) und von **i* (ai. *iy-ām*), und ebenso läßt sich für den aksl. Akk. *i-jъ* von **i-m* ausgehen. Weiter aber läßt der Bildungsgegensatz im Femininum des Litauischen Nom. *jī* : Akk. *jā* die Zugehörigkeit dieses

Genus zu der Stammklasse erkennen, die ich als die (i)jā-: i-Stämme bezeichne (Grundr. 2², I, 211 ff.). In der Tat stimmt ja die Deklination von jī mit der z. B. von *vezantī* vollkommen überein: Sing. *vezantī*, -*ancea*, -*anceōs*, -*anceai*, -*anceoje*, -*ancea*, Plur. -*anceos*, -*anceas*, -*anceū*, -*anceoms*, -*anceosē*, -*anceomis*; vgl. ferner die zu *sziš*, *szi* gehörigen Femininformen: Sing. *szi*, *sziā*, *sziōs*, *sziāi*, *sziōjē*, *sziū sziā*, Plur. *sziōs*, *sziās sziās*, *sziū*, *sziōms*, *sziōsē*, *sziōmis*.

Zu dieser (i)jā-: i-Flexion des Femininums unseres Pronomens stimmen nun auch das Germanische, das Griechische und das Arische.

Bezüglich der gotischen Formen mit *ij-* ist zunächst zu beachten, daß sie mit diesem Anlaut aus urgermanischer Zeit überkommen waren. Denn aus der Übereinstimmung von got. *si* mit ahd. *sī si* ist zu folgern, daß die Formen Akk. Sing. ahd. as. *sia*, Nom. Akk. Plur. ahd. *sio* aus den durch got. *ija*, *ijos* repräsentierten Formen durch Verschiebung von *s-* nach dem Vorbild des Nom. Sing. hervorgegangen sind. Weiter kam dieses *s-* im Westgermanischen auch noch zum Nom.-Akk. Plur. N.: ahd. as. *siu* gegenüber got. *ija*. Ferner ist deutlich, daß man mit der beliebten Identifizierung von got. F. *ija*, *ijos*, *ijōs*, N. *ija* mit lat. F. *eam*, *eae* (für **eās*), *eās*, N. *ea* fehlgeht.¹⁾ Wir werden unten sehen, daß lat. *eā-* vom urital. Instr. Sing. F. **ejā* = ai. *ayā* ausgegangen ist, und diesen Ausgangspunkt müßte, wenn es dem lat. *eā-* gleich wäre, auch germ. **ijō-* gehabt haben. Letzterem widerspricht aber der Dat. got. *izai* ahd. *iru*, dessen -*s-* ebenso aus dem Gen. got. *izōs* ahd. *ira* stammt, wie im Arischen dem Gen. ai. *asyāh* die Formen Dat. *asyāi*, Lok. *asyām* gefolgt sind. War nämlich der Instr. **ejā*, wie ins Italische, so auch ins Germanische hineingekommen, so müßte im Femininum als Dat. notwendigerweise got. **ijai* erwartet werden so, wie sich im Slav. an den Instr. *jeja* der Dat. *jeji* und der Lok. *jeji* an-

1) Ich selbst habe diese falsche Zusammenstellung noch vertreten in der Schrift Demonstrativpr. 35 f.

geschlossen haben. Denn daß der Instr. **ejā* = urgerm. **ijō* im Germanischen in der Richtung sollte vorbildlich geworden sein, daß darnach zwar nicht ein Dativ mit *ij-*, wohl aber der Akk. *ija* geschaffen wurde, ist unglaublich, und niemand wird, um dennoch *ija* mit lat. *eam* identifizieren zu können, den Weg einschlagen wollen, daß er annimmt, zuerst, in einer früheren Zeit der germanischen Urgemeinschaft, sei ein Dat. **ijai* nach dem Instr. gebildet gewesen, hinterher aber sei dieses **ijai* nach *isōs* in *izai* verändert worden. Es scheint mir hiernach evident, daß, wenn lit. *ji* : *jā*, Plur. *jōs* dem *sei* : *saiā*, Plur. *saiōs* und dem *vežanti* : *vėžancza*, Plur. *vėžanczos* entspricht, got. *si* : *ija*, Plur. *ijōs* das Gegenstück zu *frijōndi* : *frijōndja*, Plur. *frijōndjōs* bildet.

Aus dem Griechischen sind zunächst zu nennen *ia*, *lav*, *iḡs*, *iḡ*, die mit *μία* (aus **σμία*, zu Stamm **sem-*), *μλαν*, *μιάs*, *μιά*, *πότνια*, *πότνιαυ* usw. zu vergleichen sind. Ferner die deiktischen Anhängsel *-ī* und *-iv* in *οὔτος-ī* *οὔτος-iv* usw. (vgl. Verf. Griech. Gramm.³ 542), von denen das erstere ein erstarrter Nom. Sing. F. war, der ursprünglich nur in Verbindung mit vorausgehenden Nominativen üblich war, das letztere aber ein erstarrter Akk. Sing. F., der entsprechend ursprünglich nur hinter Akkusativen stand. Gleichwie das Femininum *ī* = **sī*, das nach der Angabe der alten Grammatiker auch als Mask. und Neutr. fungierte, und gleichwie av. *i im* ai. *im*, ai. *sim* av. *him* (s. u.), war das postponierte *ī* eine Art von Abstraktum oder Kollektivum, und als solches war es von Anfang befähigt, als prädikatives Attribut sowohl zu Feminina als auch zu Maskulina und Neutra und nicht bloß zu Pronomina in der Einzahl, sondern auch zu Pronomina einer pluralischen oder dualischen Mehrzahl zu treten. Dabei ging die Empfindung für das attributive Verhältnis zwischen dem vorausstehenden Pronomen im Nominativ (*οὔτος* usw.) und *ī* sowie zwischen dem vorausstehenden Pronomen im Akkusativ (*οὔτον* usw.) und *iv* verloren, und *ī* und *iv* verbanden sich alsdann gleichwertig mit beliebigen Kasus und in weiterer Folge mit Adverbia (z. B. *vūv-ī*,

vūv-iv). Zu den erstarrten Akkusativen *im* usw. vergl. man auch ai. *kim* in *mā-kim*. Vgl. DELBRÜCK Grundr. 3, 467 f., Verf. Kurze vergl. Gramm. 361, Demonstrativpr. 128, BARTHOLOMAE Altiran. Wtb. 1780 f.

Aus dem Arischen gehört außer den eben genannten av. *i im* ai. *im* der Nom. Sing. ai. *iyám* av. *im* d. i. *iyam* hierher, der aus **i* + *am* entstanden ist. Die Formen entsprechen den nominalen Formen wie ai. *br̥hatī br̥hatīm*, av. *bar̥sati bar̥satiim*. Hinsichtlich des Gebrauchs von *i im* s. die eben genannte Literatur über griech. *-i -iv*.

Es kann hiernach kaum ein Zweifel sein, daß diese Flexionsweise des Femininums unseres Pronomens nach Art der (*i*)*ā*-*i*-Stämme aus der Zeit der idg. Urgemeinschaft überkommen war, wenn auch vielleicht damals nur erst ein Teil des ganzen Paradigmas, die Nominativ- und Akkusativformen, im Gebrauch gewesen sein sollten.

Der bezüglich des Anlauts bestehende Gegensatz zwischen got. *ija ijōs*, griech. *ἰαν* einerseits und lit. *ja jōs*, aksl. *ja* andererseits war nur eine satzphonetische, wohl wesentlich von der Beschaffenheit vorausgehender Konsonanz abhängige Verschiedenheit. Zu vergleichen sind z. B. **dīem* lat. *diem*: **dīem* griech. *Ζῆν*; griech. *ῥα : σά (*q^ziā) ἄ-σσα; πότνια ψάλτρια : μούσαν*. Genau entsprechen hiernach einander in der Gestaltung des Anlauts auch got. *si, ija, ijōs* und aksl. *si, sja, sje* (lit. *szi, sziā, sziōs sziās*). Im Germanischen ist aber neben *ij-* wohl auch *j-* bei unserm Pronomen vertreten. durch die Adverbia got. *ja* ahd. *ia iā* 'ja' und got. *jai* 'fürwahr', mit denen man kymr. *ie* 'imo, ita, nae' bret. *ya* verbindet (FICK-STOKES Wtb. 2⁴, 222); *jai* war ein Lokativ wie griech. *να* lat. *nae* 'fürwahr' (zu *νή*, ai. *nā-nā* 'so und so, auf verschiedene Weise', slav. *na* 'da hast du's!', arm. *-n, n-a*).

Die Doppelheit, welche in ihrem Ausgang die genannten zum Nom. Sing. F. **i* gehörigen Akkusativformen aufweisen, *(*i*)*ām* und **im*, war den (*i*)*ā*-*i*-Stämmen überhaupt eigen. *-(*i*)*iam* erscheint hier regelmäßig im Germanischen (got.

frijōndja, ahd. *herzohinna*, gleichwie got. *ija* ahd. *sia*) und im Baltisch-Slavischen (lit. *vėžanca* aksl. *vesaštā*, gleichwie lit. *jū* aksl. *ja*). Andererseits bilden eine engere Einheit unter sich die Ausgänge ai. *-im*, griech. *-iv* (Partikel *-iv*), *-iav* *-iav* und ir. *-i n-*. Griech. *-iav* *-iav* beruhte auf uridg. **-iṃ* **-iṃ*: hieraus zunächst lautgesetzlich **-ia* **-ia*, woran dann nach dem Vorbild der Formen auf *-āv*, *-iv*, *-iv* noch *-v* gefügt worden ist; der Nom. Sing. auf *-ia* *-ia* war Neubildung für *-i* im Anschluß an den Akkusativus, *ia* also nach *lav*. Der ir. Akkusativ *insi n-* (Nom. *inis*) ist lautgesetzlich weder auf **-im* noch auf **-(i)ām* zurückführbar, wohl aber auf **-(i)im*, und so wird *-i n-* dem griech. *-iav* *-iav* entsprechen. So waren denn, wie es scheint, sowohl das ar. griech. **-im* als auch das griech. kelt. **-(i)im* altüberkommen und bildeten eine satzphonetische Doppelheit gegenüber dem morphologisch anders gearteten Ausgang **-(i)ām*.

Haben wir die Akkusative got. *ija*, lit. *jā* aksl. *ja* richtig auf uridg. **iām* **iām* zurückgeführt, so fällt jetzt Licht auf das lat. Adv. *jam* 'jetzt, bereits, schon'. Schon andere haben dieses Adverbium zum Pronominalstamm **i-* gezogen, und ich stimme bei. Es deckt sich mit lit. *jā*, reiht sich als Akk. Sing. F. den Adverbia *tam*, *quam* u. a. (vgl. DELBRÜCK Grundr. 3, 624 ff., LINDSAY-NOHL 656) an und war Kürzung etwa von *jam vicem*, vgl. *aliās* aus *aliās vicēs*. *jamjam* stellt sich als Doppelung dem *emem* an die Seite. Aber auch noch als lebendiger Kasus dürfte lat. *jam* vorliegen bei Varro l. l. 5, 166. 8, 44, wo nach der besten handschriftlichen Überlieferung *iam* als Akk. Sing. F. zu *is* auftritt. Schon LINDSAY-NOHL (S. 502) vergleicht damit das Adverbium *jam*, während SOMMER Lat. Laut- u. Formenl. nicht sehr ansprechend eine jüngere Modifikation von *eam*, „ein vereinzeltes Übergreifen des *i*-Vokalismus aus den assimilierten Formen *iūs* usw.“ annimmt. An der lat. Nominaldeklinaton hat *jam* freilich keinen sicheren Anhalt in der Weise, wie got. *ija* an *frijōndja*, lit. *jū* an *vėžanca*. Denn die alte *(i)ā-* *i-*-Deklination ist im Italischen frühe zugrunde, beziehungsweise in andern De-

klinationsklassen aufgegangen. Abgesehen von den Stamm-erweiterungen *-ix* (*genetrix*) und *-ina* (*rēgina*) kommen erstlich die Adjektiva wie *svāvis* in Betracht: vielleicht beruhte *svāvis* auf einem Akk. **svā[d]vī-m* = ai. *svādōim*. Sodann Feminina wie *pauperiēs*: es ist immerhin möglich, daß noch ins Lateinische hinein Formen mit dem Akk. auf *-(i)im* = *-iēm* gekommen waren, die in diesem Kasus mit den *(i)re*-Stämmen zusammentrafen, so daß nach diesen der Nom. auf *-iēs* entsprang. Endlich ein paar Substantiva konkreten Sinnes, wie *avia*, zu *avos*¹⁾, *frātria*, zu *frāter*, *sīmia*, zu *sīmus*: vielleicht waren diese, mit altem *-iam* im Akk., Vertreter der *(i)ā* - *i*-Deklination, so daß der Nom. auf *-ia* Neuerung für **-ī* war.²⁾ Mit dem Akkusativus der letzten Kategorie wäre also eventuell *jam* zusammenzustellen.

Und weiter sind hier noch zwei Vertreter des Fem. **i* im oskisch-umbrischen Sprachgebiet zu nennen. Erstlich das Anhängsel *-ī* bei den umbr. Formen des Relativ- und des Indefinitpronomens, wie *po-ei po-i po-e*. Man hat es schon oft an die Seite des *-ī* von *ovtoσ-ī* gestellt, und es ist in syntaktischer Hinsicht ebenso wie dieses zu beurteilen.³⁾ Sodann die umbr. Adverbia *ie-pru* und *ie-pi*, in denen ich den Lok. **iāi* (lit. *joj-è*, got. *jai*) sehe. Die Bedeutung von *ie*- scheint von der des lat. Adverbiums *jam* nur unwesentlich verschieden gewesen zu sein. Leider gibt es für jedes der beiden Komposita nur einen Beleg: II a, 32 *iepru erus mani kuveitu* '**iam-pro* magmentum manu congerito' (vgl. lat. *prō* als Adverb in *pro-inde* u. dgl.), III 21 *ap vuku ku-*

1) Womit ich IF. 15, 94 ff. hom. *αία* als 'Urmutter Erda' vergleichen habe. Anders JACOBSON KZ. 38, 295.

2) Diese Substantiva können natürlich auch substantivierte Feminina von Adjektiva auf *-ius* gewesen sein. Eine sichere Entscheidung zu treffen ist unmöglich.

3) Das Anhängsel *-ik* in osk. *iz-ic id-ic*, umbr. *er-ec* usw. gehört insofern nicht hierher, als es keine femininische Form ist, sondern das Neutrum *id*, erweitert durch **ke* = lat. *-ce*. Zu dem assimilatorischen Verlust des *d* in *-ik* vgl. den osk. Abl. *eizac* = **eisād-c*. S. BUCK Grammar 146.

kehes, iepi persklumaŗ karitu 'cum aedem incendet, *iam-que ad precationem vocato' (-pi wie in *panu-pei* 'quandoque', *podruh-pei* 'utroque').

Wir wenden uns nunmehr wieder speziell dem Baltisch-Slavischen zu.

Im Litanischen ist die Deklination des Femininums *ī (ī) im alten Geleise geblieben. Dagegen erscheint sie im Slavischen ebenso wie die Deklination des Femininums *kī (aksl. si) in das Geleise der reinen, mit den ā-Stämmen Hand in Hand gehenden (i)jā-Stämme hinübergeleitet. Denn außer dem Akk. Sing. ja können nur noch der Nom.-Akk. Plur. ję (vgl. *vešašte*)¹⁾ und der Akk. Du. jī (vgl. *vešašti*), denen die lit. Formen jōs, jās und jē[-dvi] gegenüberstehen, als der alten (i)jā- : i-Deklination angehörig gelten. Neben diesen stehen z. B. Instr. jeja, Dat. jeji, wie toja mojeja, toji mojeji, und im Gen. und Lok. Plur. ist die mask.-neutr. Form, jichs, mit für das Fem. gebraucht, wie tēchs mojichs.

Von den Formen des Mask. und Neutr. des Baltisch-Slavischen gehören zum Thema *i- nur noch, wie schon erwähnt ist, der Nom. Sing. M. lit. jis für *is und der Akk. Sing. M. lit. jī für *ī, wohl auch aksl. -jō für *o. Das j- stammt aus den andern Kasus. Wie sind aber nun diese selbst zu j- gekommen, da ursprünglich mit j- weder eine Form des mask.-neutr. *i- noch eine Form des mask.-neutr. *e- angelautet hat?

Hier erinnert man sich sofort daran, daß die von Haus aus der konsonantischen Deklination zugehörigen Kasus der auf -nt- und -us- ausgehenden Partizipia und der mit -jos- : -is- gebildeten Komparative größtenteils zu jo-Stämmen geworden sind. Es wird gewiß mit Recht angenommen, daß z. B. Gen. Sing. M. lit. *vėsanczo* aksl. *vešašta*, Akk. Plur. M. lit. *vėsanczus* aksl. *vešašte*, Akk. Sing. N. aksl. *vešašte*, Nom.-Akk. Plur. N. aksl. *vešašta* ihre flexivische Gestaltung dem Femininum, speziell den entsprechenden Femininformen *vėsanczōs vešašte*,

1) Mit der bekannten Ersetzung der Nominativform durch die Akkusativform.

vēšancaas vezašte, vezašta verdanken. Hiernach ließe sich aufstellen, daß auch Gen. Sing. M. lit. *jō* aksl. *jego*, Akk. Plur. M. *jūs je*, Akk. Sing. N. *je*, Akk. Plur. N. *ja* nach dem Femininum, speziell nach den entsprechenden Femininformen *jōs jeje, jās je, ja* gebildet worden seien. Daß eine Maskulinform im Anschluß an eine Femininform entsteht, kommt ja auch sonst öfters vor, z. B. griech. *πόρος* nach *πόρην* (s. Verf. Grundr. 2², I § 11, 5 und die dort zitierte Literatur). Speziell bei unserm Pronomen haben wir den Fall offenkundig im Griech., wo neben (hom.) *ἴης ἰῆ* das Mask. *ἰῶ* getreten ist nach *δεξιῶ* neben *δεξιῶς δεξιῶ* u. dgl. Aus dem Germ. ist wenigstens die Form des Nom.-Akk. Plur. N. vergleichbar: urgerm. **iō* got. *ija* ahd. *siu* wie Fem. got. *ijōs* ahd. *sio* (vgl. auch Neutr. Plur. got. *wilþja -mērja* ahd. *māriu* und *diu*), wie überdies auch der ahd. Nom. Sing. F. *siu* neben *sī si* nicht die Weise der (*i*)*jā*- : *i*-Stämme, sondern die der reinen (*i*)*jā*-Stämme zeigt.

Aber für die Entstehung des Paradigmas unseres Pronomens im Baltisch-Slavischen ist noch ein anderer Faktor in Anschlag zu bringen, und dieser sicher nicht bloß so nebenher, die Tatsache nämlich, daß sich ins Baltisch-Slavische aus der Zeit der idg. Urgemeinschaft nicht nur das Demonstrativpronomen **i-s*, sondern auch das Relativum **iō-s* vererbt hat. Dieses liegt erstens im ganzen balt.-slav. Sprachgebiet vor in der Bestimmtheitsform des Adjektivs, wie lit. *geràs-is* 'der gute', preuß. *pirmann-ien pirmann-in* 'das erste', aksl. *dobro-je* 'der gute'; *vino novo-je* war 'der Wein, welcher neu'. Zweitens im Slavischen in der Verbindung mit *-že*, die den Sinn 'welcher', also den Sinn des uridg. einfachen **iō-s* hat: M. *i-že jego-že* usw., F. *ja-že jeje-že* usw., N. *je-že jego-že* usw. Daß alle diese Formen Fortsetzer des uridg. **iō-s* 'welcher' waren, kann heute nicht mehr zweifelhaft sein. Vgl. DELBRÜCK Grundr. 3, 432 ff. 5, 392 ff., HERBIG IF. Anz. 10, 5 ff.

Bezüglich des Verhältnisses zum anaphorischen Pronomen äußert sich DELBRÜCK a. a. O. so: „Der Stamm **iō-* hatte

schon in der Urzeit relativische Bedeutung. Diese blieb an den oben genannten slav. Ableitungen [*jegda* usw.] haften. Das flektierbare Pronomen aber behielt nur wenn es stärker betont war (und das Zeichen der Betontheit ist *že*) diesen Sinn; war es schwächer betont, so wurde es Pronomen dritter Person. Dieser Übergang vollzog sich wahrscheinlich von zwei Punkten aus. Einmal hatte ja das Relativum ein Bedeutungsgebiet mit dem anaphorischen Pronomen noch so gut wie gemeinsam, nämlich die Fälle, die ich unter 1 angeführt habe [wie aruss. *poištím sebě knjazja iže by vladěb* 'suchen wir uns einen Fürsten, der herrschen könnte']; namentlich aber dürfte die paradigmatische Verschmelzung von **jo-* mit dem demonstrativen **i-* von Einfluß gewesen sein, welche sich im Slavischen wie im Litauischen und Italischen vollzog (BRUGMANN 2, 771)⁴. Das Letzterwähnte, die Verschmelzung mit **i-*, ist allerdings durchaus die Hauptsache. Aber wir sehen jetzt auch deutlich, von wo diese Verschmelzung ausgegangen ist. Vom Femininum, wo das Baltisch-Slavische beim Demonstrativum nur noch **iā-*, nicht mehr **iā-*, beibehielt und wo daher dieses Pronomen in einer Reihe von Kasus mit dem fem. Relativstamm **iā-* (Nom. Sing. **iā* = ai. *yā*) äußerlich völlig gleich war.

Eine geringere Ausgleichung zugunsten des Relativums zeigt sich im Litauischen. Hier hat sogar auch umgekehrt eine Einwirkung des Demonstrativums auf das Relativum stattgefunden, da M. Nom. *gerās-is*, Akk. *gėrą-jį* und F. Nom. *geró-jį* als ihr zweites Glied der Form nach nicht mehr das Relativum, sondern das Demonstrativum haben (bei Erhaltung des Ursprünglichen wären Formen nach Art von *pėsczas pėscza, pėsczà* zu erwarten: **geras-ias* usw.); das Preußische erscheint hier mit seinen *pirmann-ien, neuwen-en* noch auf dem älteren Standpunkt stehend.¹⁾

1) Leider sind diese Neutraformen die einzigen Belege des zusammengesetzten Adjektivs in diesem Dialekt. Sie haben nominales Kasuszeichen wie *stan* (neben *sta*).

Dagegen zeigt das Slavische die Ausgleichung in höherem Maße zugunsten des Relativums vollzogen. Was insofern nicht auffällt, als im Slavischen, im Gegensatz zum Baltischen, das Relativum auch außerhalb der Verbindung mit dem Adjektivum (*dobro-je*) noch lebendig geblieben ist. Der Akk. Sing. N. *je* 'id' ist der Form nach das Relativum (*je-že*)¹⁾, und so versteht man jetzt auch den Gegensatz von *ja* 'ea' und *si* 'haec': *ja* ist ebenfalls der Form nach das Relativum (*ja-že*).

Wie lange sich im Urslavischen die alten Nominativformen (Sing. M. **is*, F. **i*, N. **id* usw.) bei unserm Demonstrativpronomen behauptet haben, ist nicht zu wissen. Sie können sehr wohl geschwunden sein, noch ehe die Ausgleichung mit dem Relativpronomen ganz durchgeführt worden war. Der Grund nämlich für ihren Ersatz durch *omъ* usw. ist wohl nicht in dieser Konkurrenz mit dem Relativpronomen zu suchen, sondern darin, daß für die Stellung des Nominativs als des Subjektkasus im Satz, namentlich für die Anfangsstellung, die alte Form des Pronomens zu arm an Lautungsgehalt geworden war.

6. Wir kommen nunmehr zu unserer dritten Frage (S. 47): woher stammen die lat. und osk.-umbr. Formen, die auf *urital* **eo-*, **eā-* weisen? Ich halte mich nicht auf bei der Deutung, daß *eo-* als älteres **ejo-* noch die Urbasis unseres Pronomens darstellte, die Basis, aus der bei der Betonung **éjo-* zunächst **ei-*, weiter **i-*, und bei der Betonung **ejó-* **jo-* hervorgegangen sei. Sie ist augenscheinlich unhaltbar. Folgendes dürfte das Richtige sein. Im uridg. Paradigma befanden sich zwei Formen, die mit heterosyllabischem **ej-* begannen: Instr. Sing. Fem. **ejā* = ai. *ayá* av. *aya* (vgl. aksl. *jeja*, wie *toja*) und Gen.

1) Daß *je* nur die alte Relativform gewesen ist, ist mir freilich nicht so sicher. Ansprechend vermutet PEDERSEN Pron. dém. 19 der erste Teil von *jed-omъ jed-imъ* habe die Bedeutung 'seulement', 'exactement' gehabt. Ob er aber *jed-* richtig mit ai. *yát*, griech. *ὅ* identifiziert, ist fraglich. Denn ebenso gut könnte *jed-* das alte Neutrum **ed* 'id' gewesen sein. Dieses kann demnach auch in *je* gesehen werden.

Du. **ejous* = ai. *ayôh* av. *ayâ*¹⁾ (vgl. aksl. *jeju*, wie *toju*). Die letztere uridg. Kasusform darf wohl auch in mkymr. *eu* und bret. *ho* 'eorum, earum' gesehen werden, die auf urbrit. **ou* weisen und weiter auf **e[i]ou[s]* lautgesetzlich zurückführbar sind; die ursprüngliche Dualbedeutung ist zur Mehrheitsbedeutung überhaupt erweitert worden (Grundr. 2¹, 806 f.). Ob nun das Uritalische noch diese Dualform unseres Pronomens gehabt hat, darauf kommt wenig an. Die fem. Instrumentalform **ejā* allein genügt, um **eo-* **eā-* zu erklären. An sie konnten sich nämlich in uritalischer Zeit leicht Dat. **ejāi*, Lok. **ejāi*, Abl. **ejād* usw. in derselben Art anschließen, wie sich im Slav. an *jeja*, *toja* Dat. und Lok. *jeji*, *toji*, Gen. *jeje*, *toje* angeschlossen haben (vgl. auch ai. Lok. *māyi* vom Instr. *māyā* aus). Der Instr. **ejā* gehört zum F.-System **ā-*, und es mag im Urital. von diesem Stamm außerdem auch Formen wie Akk. Sing. **ām* (vgl. ai. *imām*, S. 48), Lok. Sing. **āi* (griech. *ai*) und Nom. Plur. **ās* (vgl. ai. *imāh*), Gen. **āsōm* (ai. *āsām*), Dat.-Abl. Plur. **ābhos* (ai. *ābhyāh*) gegeben haben. Diese hätten dann nach dem Vorbild von **ejā* den Vorsatz *ej-* oder, falls die analogische Umgestaltung des Anlauts erst nach dem Schwund von intervokalischem *i* eingesetzt hat, den Vorsatz *e-* bekommen. Daneben standen Formen des F. **i*: Akk. **īām* = lat. *jam*, das sich nicht bloß in adverbialer Erstarrung in die historische Zeit hinein scheint behauptet zu haben, und Lok. **īāi* = umbr. *ie-* (S. 54). Da mag denn bei der Ausbreitung des Anlauts *e(i)-* zugleich eine gewisse Rolle der Umstand gespielt haben, daß man Demonstrative mit dem deiktischen Präfix *e-* hatte (osk. päl. *e-co* 'hic', osk. *e-tanto* umbr. *e-tantu*, s. S. 42): der Instr. **ejā* neben Akk. **īām* Lok. **īāi* wurde mit diesen Demonstrativa auf gleiche Linie gestellt, als **e-īā* angeschaut, und daraufhin schuf man zu **īām* ein **e-īām* usw.

Die Übertragung des neuen Anlauts aufs Maskulinum und Neutrum (lat. *eum* nach *eam* usw., Neutr. Plur. *ea*) bedarf

1) Av. *ayā* mit der bekannten Modifizierung des Kasusformans.

an sich keiner weiteren Erläuterung. Nur sind noch folgende Bemerkungen dazu nötig.

Es bleibt zweifelhaft, ob in der Periode der italischen Urgemeinschaft, als *ei-* oder *e-* auf andere Formen des Paradigmas übertragen wurde, dieser Vorsatz auch den Formen zugeführt worden ist, die von uridg. Zeit her diphthongisches *ei-* im Anlaut hatten. Es fragt sich also, ob osk. *eisun-k* und alat. *ibus* (NEUE-WAGENER 2³, 386 f.), die den ai. Formen *ēsām* und *ēbhyāh* entsprechen, direkt und nur durch internen Lautwandel die Grundformen **eisōm*, **eibhos* fortsetzten oder ob sie die Mittelstufen **e[ɨ]eisōm*, **e[ɨ]eibhos* durchlaufen haben. Nach den Lautgesetzen ist ja beides möglich. Man könnte da vielleicht geneigt sein, eine Entscheidung vom Nom. Plur. M. *ī* herholen zu wollen, indem man diese Form als direkte Fortsetzung von uridg. **ei* betrachtete. Mit diesem *ī* steht es so. Als Nom. Plur. M. sind überliefert die Formen *eī*, *ī*, *ī* (auch *eei*, *iei*, *ei* geschrieben) und *eīs*, *īs*, *īs* (*eīs*, *ieīs*, *eīs*), entsprechend im Dat.-Abl. Plur. die Formen *eīs*, *īs*, *īs*, (*eeīs*, *ieīs*, *eīs*). Von diesen Formen sind die mit *e-* bekanntlich nur scheinbar die ursprünglicheren gegenüber denen mit *i-*. Denn zuerst ist vorhistorisches **eī* (genauer **eē*) zu *ī* geworden, das historische *eī* aber hat sein *e-* erst durch Ausgleichung mit *cōrum eīs* usw. bekommen. Nun sind die einsilbigen Formen *ī* und *īs* in unserer Überlieferung ebenso alt wie die zweisilbigen; was freilich nicht aus den Inschriften mit ihren zweideutigen EI und EIS hervorgeht, wohl aber aus der Sprache der Dichter (NEUE-WAGENER 2³, 381 ff.). Und da nun im Nom. Plur. Mask. uraltisch **eī* (vgl. ir. *ē*, ai. *im-ē*, lit. *jū*) gegolten haben dürfte, so ließe sich allerdings denken, dessen direkte lautgesetzliche Fortsetzung sei das historische *ī*. Indessen ist hierauf keinerlei Verlaß. Denn erstens liegen die Formverhältnisse bei diesen Kasus von *īs*, äußerlich betrachtet, nicht anders als bei den entsprechenden Kasus von *deus* und *meus*, und hier ist die Annahme der Entstehung von *-ī* aus *-īī* unumgänglich. Zweitens aber darf von *ibus* auf die Entwicklung von *ī* im Nom. Plur. darum

nicht geschlossen werden, weil *ibus* als formantisch isoliert stehende Kasusbildung keinem paradigmatischen Systemzwang ausgesetzt war, während *i* seit uralteinischer Zeit zu einem Pluralsystem gehört hat, das prinzipiell kein anderes war als das von *meus*, *bonus* und von hunderten von anderen Nomina. Wie im Osk. im Nom. Plur. als M. *ius-c* und als F. **ias-c* einander gegenüberstanden, werden seit der uralteinischen Zeit **eoi* und **eai* (*cae*) nebeneinander hergegangen sein. So ist denn kein triftiger Grund, *i* nicht aus diesem **eoi* herzuleiten.

Bei der Behandlung der Frage, wie die italischen Sprachen zu den Formen mit *eo- eā-* gekommen sind, darf das Formenpaar Gen. *eius eius*, Dat. *eī eī* nicht beiseite bleiben, mit dem weiter die Formen *quoius quoiī*, *illius illī* u. dgl. zusammengehören. Über diese Bildungen ist oft gehandelt und verhandelt worden, und keiner der bisherigen Deutungsversuche — neuestens haben sich meines Wissens an dem Problem versucht MEILLET *De quelques innovations de la décl. latine* (Paris 1906) S. 46f. und O. NAZARI *Rivista di filol.* 36 (1908) S. 132 ff. — ist befriedigend [vgl. den Nachtrag]. Ich muß mich hier kurz fassen und gebe sofort meine eigne Ansicht.

Das wegen osk. *pūiu* Nom. Sing. F. 'cuia' als uralisch zu betrachtende lat. Adjektiv *quoius -a -um* 'wem gehörig?' ist nicht aus dem Gen. *quoius* hervorgegangen — wogegen schon die Chronologie insofern spricht, als von Genitivformen wie *quoius*, *eius* im Oskisch-Umbrischen nichts verlautet, während das Adjektivum *quoiio-* uralisch war — sondern umgekehrt der Genitivus aus dem Adjektivum, und, wie *quoius*, sind auch *eius*, *istius*, *illius* usw. ursprünglich Nom. Sing. M. auf *-o-s* wie *meus*, *ollus*, *bonus* gewesen. Zugrunde haben die Lokativbildungen **q^ooi*, **ei*, **is-tei* usw. gelegen, von denen aus man Adjektiva mittels *-ijo-* oder *-jo-* bildete. Damit vergleichen sich Ableitungen wie osk. *Maraiieis* 'Mareii', *kersnai[i]a-* 'cenaria', griech. ἀγέλατος 'ἐν ἀγέλη ὄν', ai. *Manavē* 'die beim Manu, Gattin des Manu', wohl auch solche wie lit. *namėjis* 'der immer zu Hause sitzende', *mūsūjis* 'der

unsrige', aksl. *naš* (von *naš* aus gebildet) 'der unsrige' (vgl. Grundr. 2³, 1, 196, IF. 12, 1 ff. 13, 149. 22, 177 f., Kurze vergl. Gramm. 425).¹⁾ Schon die Kasusformen **q^ooi*, **ei* usw. an sich mögen öfters bei possessiven Verhältnissen gebraucht worden sein nach Art von ai. *mē* griech. *μοι* und in der Weise des ved. *sūrē duhitā* 'die Tochter der Sonne', eigentlich 'bei der Sonne' (PISCHEL Ved. Stud. 3, 193).

Aus dem Uritalischen stammten also die Sätze wie lat. *quovius hic est?* 'der angehörige von wem (oder: ein angehöriger von wem) ist dieser, wem seiner ist dieser?', *quovia haec est?*, *quovia vox prope me sonat?*, eine Ausdrucksweise, die der slavischen mit dem adjektivischen *čija čija* entspricht, z. B. *čija dšti*, 'cuia filia'. Man darf sich nun nicht etwa durch die bekannten volkslateinischen Formen *quacius queius*, *illeius ipseius* (in den drei letzten ist *e* = *ae*) zu der Annahme bestimmen lassen, der vordere Teil von **quoi-jo-s*, **ei-jo-s* sei ursprünglich nur Maskulinum gewesen, und es habe von alters her auch ein femininisches **quai-jo-s* (aus älterem **quai-jo-s*) 'der angehörige von welcher (Frau)?' gegeben und überdies noch Formen, die im Anfangsteil eine Mehrzahl von Besitzern oder Besitzerinnen zum Ausdruck brachten. Man wird ja leicht darauf geführt, es habe hier eine Verarmung des Ausdrucks, eine Verallgemeinerung der Form mit dem Singular des Maskulinums stattgefunden, so wie bei unserm *wer?*, das ursprünglich nur Nom. Sing. M. gewesen, aber in bezug auf Geschlecht und Numerus indifferent und damit mehrbedeutig geworden ist (*wer ist diese frau?*, *wer sind diese leute?*). Das wäre unrichtig. Denn erstlich sind jene *quacius* usw. zu jung, um für Reste aus uritalischer Zeit gelten zu dürfen, und sie sind als junge Femininisierung der Genitive *cuius*, *illius ipsius* vollkommen verständlich. Zweitens aber sind jene

1) Auch mit andern stammformantischen Elementen wurden auf Grund von solchen Kasus Adjektiva gebildet, z. B. ai. *māma-ka-h* 'mein' vom Gen. *māma*, nhd. rheinfränk. *mirig* 'meinig' vom Dat. *mīr*, bair. *ihner ihne ihnes* 'ihnen gehörig' vom Dat. Plur. mhd. *in* 'ihnen' (WEINHOLD Bair. Gramm. S. 374).

**q^ooi*, **ei*, auf Grund deren **q^ooi-jo-s*, **ei-jo-s* entstanden sind, nicht als Maskulina, sondern als substantivierte Neutra oder, wenn man will, als darauf fußende Adverbia anzusehen, so daß sie an sich schon ebenso gut auf Feminina wie auf Maskulina und ebenso gut auf Mehrheitliches wie auf eine Einheit gehen konnten: 'der wózu gehörige (genauer noch: der wo zugehörige), der dázú gehörige' oder 'ein wózu gehöriger, ein dázú gehöriger'. **q^ooi* ist das griech. *ποτ*, und **ei* deckt sich mit griech. *ει*, got. *ei*, aksl. *i* (*ji*). Auf **q^ooi*, **ei* als alte Neutra weisen diese Formen auch durch sich selbst hin. Denn in den Pronominalkasus, die zwischen Stamm und Kasusformans die Elemente *-sm-* oder *-m-* aufweisen, hat das substantivische Neutrum ursprünglich dieser Elemente nach Art der entsprechenden Kasus der nominalen Stämme entbehrt, was sich z. B. im Germanischen noch in dem Gegensatz von aisl. *húí*, dem Dat. von *huat* 'was?', zu maskulinischem *hucim* oder von ahd. Neutr. *diu* zu mask. *demu* widerspiegelt. Da die Adverbia bei den Pronomina meist aus dem substantivierten Neutrum erwachsen sind, so sind es vorzugsweise diese alten Adverbia, die die Pronominalform in Übereinstimmung mit der nominalen Deklinationsweise zeigen. Für unser Pronomen *e-* vergleiche man außer dem Lok. N. **ei* gegenüber umbr. *esme* ai. *asmín* av. *ahmi* noch den adverbialen, auf dem substantivischen Neutrum beruhenden Abl. ai. *át* av. *āt* neben ai. *asmát* av. *ahmát*.¹⁾

Lat. *eius est* (*hic equos eius est*) war also nach dem ursprünglichen Sinn 'er ist dázú (dáhín) gehörig, der dázú (dáhín) gehörige'. Bei solchen possessiven Verhältnissen war nun ganz gewöhnlich auch der wirkliche Genitiv im Gebrauch (*patris est*). Das führte zu einer Umdeutung der Form des Nom. auf *-os* zu einem Gen. Sing. Gerade diese Nominativform konnte leicht so umgedeutet werden, weil damals im

1) Für das hohe Alter dieser neutralen Adverbialformen zeugt ai. *bhára-tát*, griech. *φερέ-τω*, lat. *fertō*, wenn die bekannte Deutung dieses Imperativausgangs als Ablat. zu *to-*, 'von da an, dann' (vgl. ai. *tát* neben *túsmát* usw.), richtig ist.

Lateinischen der Genit. Sing. oft noch auf *-os* (*-us*) ausging: *patrus*, *nōminus*, *Venerus* u. dgl. Ein Gegenstück hierzu bietet das Germanische in den ahd. Formen *unsēr*, *iuwēr*, die in der Grammatik als Gen. zu *wir*, *ir* bezeichnet werden, aber nichts anderes sind als die maskulinischen Nom. Sing. *unsēr*. *iuwēr* (wie *ienēr*, *blintēr*, s. van Helten PBS. Beitr. 21, 458, Verf. Grundr. 2², 2 § 350): ihre Umwertung zu einem Genitiv beruhte auf der syntaktischen Gleichstellung mit den wirklichen Genitiven *iro* 'eorum, earum' und *ira* (F.) 'eius'. Ferner darf an den Gebrauch von ai. *asmākam yuśmākam yuvāku* und von got. *meina þeina seina*, ahd. *mīn dīn sein*, aisl. *mīn þīn sīn* (Nom.-Akk. Plur. N. und Nom.-Akk. Sing. N., s. BETHGE in Dieter's Laut- u. Formenl. S. 551 f.) als Genitiv erinnert werden (wegen der ar. Formen s. DELBRÜCK Grundr. 3, 476)¹⁾, sowie an SOMMERS bekannte Hypothese (Lat. Laut- u. Formenl. 371), daß der italisch-keltische Gen. Sing. der *o*-Stämme auf *-i* identisch sei mit dem Nom. Sing. F. auf *-ī*, z. B. lat. *lupī* = ai. *vṛkī*, lat. *divī* = ai. *dēvī*.

Im Oskischen scheint *pūiieh* im Sinne des lat. Gen. *cuius* vorzukommen. Es ist, wenn diese Auffassung richtig ist, mit BUCK Grammar S. 145 als aus **pūiieis* entstanden zu betrachten und mit lat. *nostrī*, *vestrī* zu parallelisieren; vgl. dazu die lit. possessiven Genitive *māno*, *tāvo*, *sāvo*.

Daß sich das adjektivische urital. **quoi-jo-s* bis in die historische Zeit hinein im Lat. und im Osk.-Umbr. behauptete, während **ei-jo-s* als deklinables Adjektiv schon in vorgeschichtlicher Zeit schwand, ist leicht verständlich. Beide gingen ebensowohl auf mehrere Besitzer als auf nur einen Besitzer.

1) Neben dem neutralen Nom.-Akk. Sing. *yuvāku* und seinen Genossen *asmākam*, *yuśmākam* ist vielleicht an einer RV.-Stelle auch der mask. Nom. Sing. *yuvākuḥ* im Sinne des Genitivus possessivus anzuerkennen. In RV. 7, 60, 3 *dhāmāni mitrāvaruṇā yuvākuḥ sū yō ysthēsu jānimāni cūṣṭe* habe, vermuten BÖHTLINGK-ROTH (PW. s. v. *yuvāku*), ursprünglich *yuvāku*, zu *dhāmāni* gehörig, gestanden. Sollte aber nicht vielmehr *yuvākuḥ*, woneben die Genitivformen wie *pītiḥ svāsuh*, in der in Rede stehenden Weise erstarrt vorliegen? LUDWIG und GRASSMANN beziehen *yuvākuḥ* auf *yāh* und übersetzen 'euch beiden gehörig, zugetan'

Diese numerale Unbestimmtheit aber ist beim Fragewort weit mehr angebracht als beim Demonstrativum, es mußte daher bei der Frage eher als in der Aussage erwünscht sein, diesen in dieser Weise indifferenten Ausdruck beizubehalten.¹⁾

Was weiter den Dat. *eiī* und den von ihm nicht zu trennenden Dat. *quōi cuiī* betrifft, denen im Osk.-Umbr. nichts Vergleichbares gegenübersteht, so kann die gewöhnliche Ansicht, daß man diese Formen zu der Genitivform nach dem Verhältnis von *patrī* zu *patrus* hinzugebildet habe, im Wesentlichen richtig sein. Für *eiī*, älter *eiei*, läßt sich aber auch ein **ē-ei* (**ē-i*) als Vorgänger annehmen, das sich zu *eum* so verhielt, wie *istei isti* zu *istum*. Durch Einwirkung von *eiūs* ging dann **ē-ei* in *eiei* über.

Vielleicht hilft die über *eiūs* vorgetragene Hypothese die ir. Formen *ai ae* 'der, die, das Seinige, Ihrige', Akk. Plur. M. *aiī*, Dat. Plur. *aiīb* nebst *ai ae* 'eius, eorum, earum' aufklären, die zunächst mit dem *ei-* von mkymr. M. *ei-daw*, F. *ei-dī* zusammenzubringen sind (vgl. Grundr. 2¹, 778. 1² p. XLV. 247). Zurückführung auf **eiō-* wäre nämlich ebenso gut möglich wie die auf **esiō*, **esiās*. Ob das proklitische *a*, wofür in den ältesten Quellen auch noch *e* auftritt (VENDRYES Gramm.

1) Das *eiūs*-Problem ist zu weitschichtig, als daß es sich hier nach allen Richtungen hin erörtern ließe. Auf einen Punkt aber möchte ich hier noch hinzuweisen nicht unterlassen. Die Bildungen mit *-iō-* oder *-iō-*, die ich S. 61 f. als mit *quōiū-s* vergleichbar bezeichnet habe, und denen sich noch manche hinzufügen ließen, sind vielleicht nicht alle von derselben Art. Denn es fragt sich, ob hinter dem *-iō-s* nicht zumteil das uridg. Relativpronomen **iō-s* = ai. *yá-h* usw. steckt, in welchem Falle man es mit Verbindungen zu tun hätte, die sich der Bestimmtheitsform des balt.-slav. Adjektivums (S. 56) an die Seite stellten. Auch unsere **quōi-iō-s*, **ei-iō-s* usw. selber lassen wohl diese Deutung zu. Wegen der Verbindung des Interrogativums mit **iō-s* wäre auf die Bestimmtheitsformen beim Interrogativum des Slavischen zu verweisen. Wonach z. B. lat. *quōia vox prope me sonat?* ursprünglich gewesen wäre 'eine Stimme, welche wohin zugehörig ist, wem angehört, ertönt in meiner Nähe?', *equos eius* 'ein Pferd (oder: das Pferd), welches dahin (ihm, ihr) gehört'. Für die Bestimmung der Natur des Vorderteils von **ei-iō-s* machte dies keinen Unterschied.

du viel-irland. p. 18f. 283), Schwächung von *ai ae* war, ist unsicher. Vielleicht birgt sich hinter dem pluralischen *a n*- das uridg. **eisōm*, woraus zunächst **ē[s]on* und dann infolge der Tonlosigkeit *a n*-. Vgl. *ar n*- 'unser' aus **ē[s]ron* = **nsrōm*. Zugleich könnte aber *a n*-, als Fem., auf **āsōm* zurückgehen. Bei mkymr. *eu* bret. *ho* 'eorum, earum' sind die Grundr. 2¹, 806f. angedeuteten Erklärungswege zu berücksichtigen, von denen mir der oben S. 59 genannte der richtige zu sein scheint.

7. Fragen wir nunmehr, welches das Formensystem war, das unser Pronomen in der uridg. Zeit hatte, so dürften folgende Punkte die wesentlichsten dafür in Betracht kommenden sein.¹⁾

1) Den Stamm *i*- scheint es ursprünglich nur im Nom. und Akk. Sing. M. und N. gegeben zu haben: lat. *is im id*; got. *is in-a it-a*, ahd. *ir* (Is.) *inan in iz*, as. *ina it*; lit. *jis jī*, aksl. (*i-že*) *-jo*; ai. *im-ám id-ám* (Partikel *it*); kypr. *iv* (dieses auch vermutlich in *μiv, viv* s. S. 74).

Nur im Germanischen schuf man dazu gleichartige Pluralformen: got. Nom. *eis*, Akk. *ins*, Dat. *im* ahd. as. *im*.

Den gleichen beschränkten Umfang scheint ursprünglich **q²i*- gehabt zu haben. Zu den got. Pluralformen *eis* usw. vgl. lat. *quēs, quium, quibus*, umbr. *pif-i* 'quas', av. *čayō*.²⁾

2) Der Stamm *e*- ist durchs ganze Mask. hindurch und im neutralen Nom.-Akk. Sing. in mehreren Sprachen zugleich zu belegen. Auch im Fem. erscheint er, in denjenigen Kasus nämlich, die beim Pronomen **tā*- mit **to*- beginnen (wie aksl. *toja*).

Man kann hier mehrere Gruppen von Formen unterscheiden.

a) Nom. Sing. M. **es*. Osk. *es-ídum* 'idem'; im Umbr. in *esto*- 'iste', wie lat. *is-te* mit erstarrtem Nom. Sing. M. (Verf. Demonstrativpr. 79ff.). Ir. *ē* (*hē*), s. THURNEYSSEN KZ. 35, 198f.

1) Vgl. zum Folgenden MERINGER's Versuch (Beitr. zur Gesch. der idg. Decl. S. 28), das uridg. Paradigma von **e*- zu rekonstruieren.

2) Von dieser Art war vielleicht auch griech. *τίς* (*tiś*), vgl. *ῥησί*.

Ahd. *ēr* aisl. *er* run. *er* (vgl. NOREEN Grundr. d. germ. Ph. 1², 625). Gthav. *ē as-* (oben S. 23). — Aus dem Lateinischen stelle ich *erūs* dazu. Es beruht auf **es-es* (vgl. Akk. *em-em*). Der 'Er' war, ähnlich wie *ipse*, eine Bezeichnung, die das Gesinde dem Herrn beilegte. Nach Verdunklung des Ursprungs des Wortes schritt man zum Fem. *esa era*. Aus demselben **es-es* erklärt sich zugleich das bei Fest. und Paul. 160. 161 überlieferte *necerim*, dem der Sinn 'nec eum' gegeben wird.

Akk. Sing. M. **em*. Lat. *em, em-em*. Dazu wahrscheinlich der Schlußteil von ai. *im-ám* av. *im-əm* apers. *im-am* (S. 48).

Nom.-Akk. Sing. N. **ed*. Umbr. *eř-ek ers-e* 'id', lat. *ed-* in *ecce equis*. Ir. *ed (hed)*. Aus dem Av. ist wahrscheinlich die Partikel *ať* heranzuziehen (vgl. BARTHOLOMAE Altiran. Wtb. 67ff.).

b) Die Formen mit diphthongischem **ei*.

Nom. Sing. M. **ei*. Ai. *ayám* gthav. *ayəm* auf Grund von urar. **ai*. Lat. *eis is (eis-dem)* war eine Erweiterung von **ei*, falls es nicht in der Weise zustande gekommen ist, daß *is* nach *eius, eĩ* den Diphthong *ei* aufgenommen hat.¹⁾

Nom. Plur. M. **ei*. Ir. *ē*. Vergl. dazu ai. *im-é* av. *ime* apers. *imaiy*, lit. *jė*.

Gen. Plur. M. N. **eisōm*. Osk. *eisun-k* umbr. *erom*. Ai. *ešám* av. *aēšam*. Vielleicht ir. *a n-* (S. 66). Vgl. got. *izē*, ahd. *iro*, die im Anlaut nach dem Gen. Sing. got. *is*, ahd. *is* umgeändert sind (vgl. *īisē, dēro* nach *īis, dēs*), aksl. *jichŏ*

Dat. Plur. M. N. **ei-bh-*. Lat. *ibus*. Ai. *ebhyáh* av. *aēbyō* Vgl. lit. *jėms* aksl. *jimŏ*.

Lok. Plur. M. N. **ei-su*. Ai. *ešú* av. *aēšu*. Vgl. aksl. *jichŏ*.

Instr. Plur. M. N. **ei-bh-*. Ai. *ebhīh* av. *aēbiš*. Vgl. aksl. *jimi*.

1) Da in den unter b), c) und d) aufgeführten Formen, soweit es sich kontrollieren läßt, der uridg. Anlaut *e-*, nicht *o-*, gewesen ist, so wird LESKIEN'S Identifizierung von aksl. *ojb* 'derselbe, idem' mit ai. *ayám* (IF. 17, 491, vgl. Verf. IF. Anz. 18, 8, PEDERSEN Pron. dém. 18) unrichtig sein. Eher ist *ojb* vielleicht mit der Präp. **o* 'mit', die in *δ-πατος* usw. vorliegt (IF. 19, 379), zusammenzubringen. Es kann so zu ihm gehören, wie griech. *κοινός* aus **κομ-το-ς* zu lat. *cum* oder got. *uffō* 'περιστόν' (F. oder Adv.) zu *uf. ojb dŏnb* 'αὐθημερόν' war dann 'den gleichen Tag' = 'den selben Tag, am selben Tag'.

c) Formen mit heterosyllabischem *ei-.

Gen. Du. M. N. F. *eious. Ai. ayóh (av. ayá). Dazu vermutlich mkymr. eu bret. ho (S. 59. 66). Vgl. aksl. jeju.

Instr. Sing. F. *eīā. Ai. ayá, av. aya. Indirekt weisen auf diese Grundform lat. eā(d) usw. (S. 58 f.). Vgl. aksl. jeja.

d) Bezüglich der nunmehr zu nennenden e-Formen ist für den germanischen Zweig Folgendes zu beachten. Zwar kann got. i- überall lautgesetzlich aus *e- hervorgegangen sein, Gen. is isōs, Dat. imma isai, aber nicht ahd. as. i- in Gen. is ira, Dat. imu iru. Deren i- war übertragen aus den Grundformen M. Nom. *i-s Akk. *i-m, N. Nom.-Akk. *i-d, von denen auch der Dat. Plur. im (1) ausgegangen ist.

Gen. Sing. M. N. *esio *eso, F. *esiās *esās. Ai. asyá ásyā, asyáh, av. ahe a'šhā. Got. is, isōs, ahd. es (is) (N.), era (ira), as. es (is), era (ira). Eventuell hierzu ir. ai ae M. F., e a M. F. (S. 65).

Dat. und Lok. Sing. F. im Anschluß an den Gen. Sing. F. Ai. asyāi, asyām, av. a'šhāi, a'šhe. Got. isai (ahd. as. iru).

Dat., Abl., Lok. Sing. M. (N.). Ai. asmāi ásmāi, asmāt, asmín, av. ahmāi, ahmāt, ahmi. Umbr. Dat. esmei esmik, Lok. esme. Got. imma, ahd. emo (imu, as. imu).

e) Das Pronomen *to- und andere pronominale o-Stämme zeigen neben den Formen des Abl. und Lok., die nach der Weise der unter c) genannten Kasusformen gebildet sind, auch solche Formen, die der nominalen Deklinationsweise folgen. Ursprünglich gehörte diese Bildungsweise, wie schon S. 63 bemerkt worden ist, dem Neutrum an. Z. B. Abl. ai. tát yát, kret. τῶ-δε 'hinc' ᾧ 'unde', lat. istō quō, Lok. dor. τει-δε 'hier' πει 'wo', att. ποί 'wohin', lat. hei-c hī-c, hū-c (aus *hoi-ce), got. þei 'daß' und Relativpartikel, aisl. hui Dat. zu huat 'was'. Solche Formen erscheinen auch bei *e-:

Abl. Sing. N. Ai. át 'dann, darauf, so . . . denn, und', av. at 'so . . . denn'. Lit. ō aksl. a 'und, aber' aus *od. Ostlit. e = ē 'und, aber' aus *ēd. Vgl. lit. Gen. jō. Lit. ō, aksl. a zeigen o-Qualität und sind daher wohl jünger als ostlit. e, d. h. Neubildung nach *tōd. Vielleicht hängt es mit der älteren

e-Qualität bei unserm Pronomen zusammen, daß der Instr. Plur. im nachved. Indischen *ēbhīh* lautet gegenüber *tāśh*, während dem *ēbhyūh* die Form *tēbhyah* entspricht; dann wären einerseits gthav. *āiś*, anderseits ved. *tēbhīh* einzeldialektische Neuerung gewesen. Ein uridg. **ēis* könnte zu **ēs* geführt haben (Verf. Kurze vergl. Gramm. 88) und dies dann als systemwidrig ausgeschieden sein. Ich würde mehr Gewicht auf diese Vermutung legen, wenn sich nicht auch die Erklärungsmöglichkeit böte, daß *ēbhīh* sich unter dem Schutz seines begrifflichen Oppositums *amūbhīh* (S. 77) behauptet hat. Mit gthav. *āiś* vergleiche man noch ved. *imāū imā*, das auf **āu ā* aufgebaut und, wie wir oben S. 23 f. sahen, in der Verbindung *ā-vām* verblieben ist.

Lok. Sing. N. Griech. *ei* 'so, wenn', *ei-ta* 'dann'. Lat. **ei* in *eius*, wenn wir S. 61 ff. diese Form richtig auf einen davon abgeleiteten urital. Stamm **ei-jo-* bezogen haben. Dazu, wie S. 63 bemerkt ist, vermutlich die got. Relativpartikel *ei* (vgl. in derselben Funktion */ei*) sowie aksl. *i* (*ji*) 'und' (vgl. *ti* 'und'). Aksl. *i* ließe sich nach den Lautgesetzen wohl auch auf Abl. **ēd* zurückbringen (= ostlit. *e*), doch scheint es formantisch von *ti* nicht zu trennen, und dieses ist eher auf **tei* als auf **tēd* zurückzuführen, weil anderwärts zwar **tōd*, aber nicht **tēd* als Abl. nachzuweisen ist. Lat. *sī, sic* aus **s-ei, *s-ei-ke* zu *ei* wie ai. *sásmin* zu *asmin*.

Instr. Sing. N. **ē*. Griech. *ē*, mit *ei* gleichbedeutend, vielleicht auch *ē*, etwa 'in der Tat, wirklich', auch in *ē-τοι, ἐπει-ή* u. dgl. Aus dem Ai. kommt *ā*, hervorhebend, hinter Adverbia und Nomina, in Betracht, aus dem Germanischen das ahd. *-ā* in *ihh-ā* 'ich', *nein-ā* 'nein' u. a. Vgl. lit. Instr. *jū*.

3) Da der mask.-neutr. Stamm **e-* in uridg. Zeit, wie es scheint, ein vollständiges Paradigma gebildet hat, so wäre nach der Analogie von **to- : *ti-* u. dgl. zu erwarten, daß es damals auch ein volles Paradigma von **ā-* als Fem. gegeben hat, so weit die pronominale Deklination im Fem. den *ā*-Stamm nicht überhaupt ausschloß zugunsten des für das Mask. und Neutr. geltenden Stammes (vgl. ai. Sing. *asyāh, asyāi, asyām*,

ayá, Du. *ayóh*). Für ein solches Paradigma ist aber weit weniger Anhalt in den einzelnen Sprachen gegeben als für ein Paradigma mit Stamm *e- in allen Kasus. Direkte Belege sind nur die Pluralkasus ai. *āsám*, *ābhyáh*, *ābhāh*, *así*, für die urarische Alter feststeht, und als alter Lok. Sing. die griechische, mit *sl* gleichbedeutende Partikel *al* (vgl. ark. *ταί*, böot. *ταῖ τῆ*). Dazu darf man nach dem Nom. und Akk. Plur. ai. *imáh* av. *imā* nun noch *ās für das Urarische voraussetzen, das dann ebenso gut wie *āsám* usw. als aus vorarischer Zeit überkommen anzusehen wäre. Auch ein Akk. Sing. *ām, bewahrt in ai. *imám* av. *imam* apers. *imām*, scheint in urar. Zeit gegolten zu haben (S. 48).

4) Welche Kasus des Fem. *i- waren im Uridg. im Gebrauch? Sicher der Nom. und der Akk. Sing. Nom.: ai. *iyám* av. *im* d. i. *iyəm* apers. *iyam*, av. *ī*, griech. *ία*, lit. *ji* (vgl. ir. *sí* got. *si* ahd. *sī sī*); dazu griech. *-ί* in *οὔτος-ί*. Akk.: ai. av. *im* griech. *ιαν*, got. *ija* (vgl. ahd. *sia*), lit. *jā* aksl. *ja*, wozu weiter die Adverbia lat. *jam* got. *ja* und griech. *-iv* in *οὔτος-iv*, *οὐν-iv*. Aber vermutlich auch noch andere Singularcasus: griech. *ἴης ἴῆ*, lit. *jōs jaī joj-è*; dazu die Adverbia got. *jai*, umbr. *ie* (in *ie-pru ie-pi*), s. S. 52. 54 f.

Da dieses Femininum einstmals, wie es scheint, ein Abstraktum oder Kollektivum gewesen ist, so mag es, so lange diese Bedeutung lebendig war, auf den Singular beschränkt gewesen sein. Die Pluralformen des Germanischen und des Baltisch-Slavischen und die Dualformen des letzteren Sprachzweigs, got. *ijōs* lit. *jōs* usw., aksl. *jē* usw. und lit. *jė-dvi* usw., aksl. *ji* usw., sind alle als einzelsprachliche Schöpfungen leicht begreiflich.

5) Als Nom.-Akk. Plur. N. wäre *ā (zum Sing. *e-d) oder *ī (zum Sing. *i-d) zu erwarten. Kein direkter Beleg. *ā scheint wenigstens im Urar. bestanden zu haben: ai. *im-ā* av. *im-a* *ī möchte man (nach der Analogie von aksl. *si*) für das Urbalt.-slav. voraussetzen. Auch kann dieses Neutrum *ī mit enthalten sein in dem av. *ī* und dem griech. *-i*, die ja nicht ausschließlich Nom. Sing. F. gewesen sein müssen.

8. Im Gebiet der geschlechtigen Pronomina ist eine nicht ganz seltne Erscheinung, daß ein vokalisch anlautendes Pronomen sich in allen Kasus oder in einem Teil seiner Kasus im Anlaut um den konsonantischen Anlaut eines anderen Pronomens vermehrt, wie z. B. im Nordischen das Demonstrativum *enn inn* nach dem in *hit* (got. *hita*), *hit hin(n)eg* erhaltenen Pronomen zu *hinn* geworden oder im Preuß. auf Grund von **enos* **onos* (= lit. *añs* aksl. *onъ*) und von Formen des Stammes **to-* das Pronomen **tanas* 'er', *tāns* Gen. *tennessei* usw. entsprungen ist. Diesen Vorgang kann man Wurzelkontamination oder Bildung von Reimformen nennen¹⁾; er begegnet bekanntlich auch auf dem Gebiet nichtpronominaler 'Wurzeln'. Hier kommt er insofern in Betracht, als auch unser Pronomen **e-*, **i-* mehrfach bei solchen Kontaminationen beteiligt gewesen ist und die darauf beruhenden Bildungen für uns hier von Interesse sind.

Zunächst scheint es im germanischen Sprachzweig einen Fall zu geben, wo ein scheinbar prothetisches *i-* eines Pronomens zu unserm **i-s* zu ziehen ist: ahd. *ienēr* 'jener' (wohl aus **ianēr*) neben ahd. oberd. *ēner* griech. *ἐνῆ* usw., got. *jains* mhd. *geiner* 'jener' neben mhd. *ein* 'jener'. Ist diese Auffassung richtig, so bilden diese Formen, neben got. *ja, jai*, ahd. *ia iā*, Zeugnisse dafür, daß das Germanische von unserm Pronomen Formen mit *i-* neben denen mit *ii-* im Anlaut besessen hat.

Sodann finden sich Fälle, wo vermutlich umgekehrt einer Form von **e-*, **i-* der Anfangsteil eines anderen Pronomens vorgeschoben worden ist. Etwa Folgendes ist anzuführen.

1) Im Preußischen zeigen die beiden Pronomina *tāns* 'er' und *stas* 'der' im Ausgang derjenigen Kasus, die in den andern Sprachen *o*-Vokalismus haben, fast durchgehends *e*-Vokalismus, z. B. nicht nur Gen. Sing. *tennessei*, *stessei*, wie got. *his* ahd. *dēs*, sondern auch Dat. Sing. *tennesmu*, *stesmu* gegen aksl. *tomu*

1) In systematischerer Weise hat ihn zuerst MERINGER Beitr. zur Gesch. der idg. Decl. (Wien 1891) S. 25 ff. unter der Überschrift 'Über einige idg. Präfixe' behandelt. In vielen Einzelheiten weiche ich von ihm ab.

got. *hamma*, Nom. Plur. *tennei* gegen got. *hai*, Gen. Plur. *tenneison*, *steison* gegen aksl. *těchъ* ags. *dāra*, Dat. Plur. *tenneimans*, *steimans* gegen aksl. *těmъ* got. *haim*. Wenn nun auch, bei der bekannten Beschaffenheit der Überlieferung des Preußischen, vereinzelte *e* an solchen Stellen, wo man *a* dafür erwarten könnte, nicht viel beweisen, so ist doch das *e* bei den Pronomina so häufig gegenüber dem *a* bei den Nomina, daß es sich um eine wirkliche lautliche Verschiedenheit handeln muß. Vgl. BERNEKER Die preuß. Spr. 202. Nun ließe sich hören, daß sich das *e* vom Gen. Sing. aus über die andern Kasus verbreitet habe. Aber wahrscheinlicher ist doch, daß es der Hauptsache nach vom Pronomen **e* her stammt. Dieses selbst war im Preuß., zur Zeit unserer Denkmäler, so viel sich sehen läßt, bereits ausgestorben¹⁾, und *tāns* hat die Stelle des Pronomens der dritten Person eingenommen. Es dürften also vor dem Aussterben des Pronomens **e*- Reimformen nach **esmu*, Plur. **ei*, **eison* u. dgl. hergestellt worden sein.

2) Die Genitive hom. *εἶο ἔο εὔ*, att. *οὔ* und *ἐμεῖο ἐμέο ἐμεῦ μεν*, *ἐμοῦ μου*, *σεῖο σέο σεῦ*, *σοῦ* waren griechische Neubildung und gehen zunächst lautgesetzlich auf **σφε-σιο* usw. und daneben vielleicht zugleich auf **σφε-σο* usw. zurück. Die Entstehung begreift sich am leichtesten, wenn man zur Zeit, als die Formen aufkamen, noch **esio* und eventuell daneben **eso* hatte (S. 68). — Hom. *εὔ* hat rein anaphorische Bedeutung, 'eius' (DYROFF Gesch. des Pron. reflex. 32 ff.); daraus darf man aber nicht etwa folgern, *εὔ* sei zugleich eine direkte lautgesetzliche Fortsetzung von **ესιο* (**eso*) gewesen; denn für alle drei Formen *εἶο ἔο εὔ* steht anlautendes *ʃ* fest.

In ähnlicher Weise mag sich der dem ark. *σφεις* der Bauinschrift von Tegea zugrunde liegende dativische Lok. **σφει* (vgl. *φοι*, *ἐμοί*) dem Lok. **ei* (S. 69) angeschlossen haben. *σφεις* erscheint an zwei Stellen der Inschrift (SGDI n. 1222), Z. 10 *εἰ κ' ἂν δέατοί σφεις πόλεμος ἦναι ὁ κωλύων*, Z. 18 *ὅσαι ἂν δέατοί σφεις ζαμίαι*. Die Ansicht (s. SPITZER Lautl. des ark.

1) Vgl. seine Zurückdrängung auch im Lettischen, BIKLENSTEN Die lett. Spr. 2, 93.

Dial. 45, G. MEYER Griech. Gramm.³ 514, HOFFMANN Griech. Dial. 1, 259, BECHTEL Die Vocalcontr. bei Homer 28), das Verbum *δέεται* sei hier nicht, wie bei Homer, mit dem Dativ, sondern mit dem Akkusativ verbunden, der Akkusativ aber sei durch die Nominativform vertreten, ist überaus gesucht und unwahrscheinlich. Dagegen klingt glaubhaft R. MEISTER'S Ansicht (Griech. Dial. 2, 115f.), da im Arkadischen bei den *o*-Stämmen die Form auf *-oi* als Dat. Sing. fungiert habe (z. B. *χρονοι, εργοι*), sei *σφεις* zu **σφει* nach *χρονοις: χρονοι* usw. geschaffen worden. Und läßt sich **σφει* selbst rechtfertigen, so ist alles in Ordnung.

3) Im Ahd. sind die Nom. *der*, *hwër* nach *ër* vokalisiert, wie schon von älterer Zeit her die Genitive *dës*, *hwës* mit *ës* in Harmonie waren.

Weiter aber sind auch der Nom.-Akk. Plur. N. *diu* as. *thiu* von *siu* got. *ija*, der Nom. Sing. F. *diu* as. *thiu* von *siu* (ags. *sio séo*), der Akk. Sing. F. *dia* von *sia* got. *ija*, der Nom.-Akk. Plur. F. *diō* von *sio* got. *ijōs* abhängig gewesen, wie auch hinter dem Instr. Sing. N. *diu* as. *thiu* (as. *thiu* auch M.) vermutlich ein **iō* (lit. *jū*) gelegen hat. Zwar begegnet **t(i)io-* auch in andern Sprachzweigen, womit man diese ahd. as. Formen unmittelbar zusammenzubringen pflegt: ai. *syá syáh*, *syá*, *tyát*, im Ved. oft zweisilbig, apers. *hya^h*, *hyā*, *tya^h*, alb. Gen. Dat. F. *se*, Abl. (Lok.) M F. N. *se* (mit *s-* aus *t_i-*) im Paradigma von *i e tē — ó ñ τó* (PEDERSEN KZ. 36, 309ff., Pron. dém. 12f.), lit. *csà csè* 'hier', *csõn* 'hierher'. Aber den deutschen *t_iio*-Formen stehen im Ags., Got., Nord. reine *to*-Formen gegenüber, z. B. Akk. Sing. F. ags. *dá*, got. *þō*, aisl. *há*, und da ist es das Wahrscheinlichere, daß es sich um einzeldialektische Neuerung im Deutschen handelt. Es war wohl entweder überhaupt kein Zusammenhang mit den außergermanischen *t_iio*-Formen, oder wenn einer bestand, so war es nur die eine oder andere einzelne Kasusform, die das Deutsche aus urgermanischer Zeit mitgebracht hat, und im Anschluß an diese fand dann eine Regulierung des *to*-Paradigmas nach Maßgabe des Formensystems des Pronomens **i-* statt.

4) Es ist schon öfters die Vermutung geäußert worden, hom. $\mu\nu$ und dor. (Pindar, Trag., epidaur.) $\nu\nu$ seien auf Grund von $*i-m \text{ } \acute{\iota}\nu$ entstanden. Doch fehlt immer noch eine überzeugende Erklärung des anlautenden Nasals. Die Literatur hierüber s. bei Verf. Griech. Gramm.³ 243, PRELLWITZ Et. Wtb.² 295.

Nun liegt für $\nu\nu$ eine Deutung, die es in die Reihe der hier in Rede stehenden Neuerungen brächte, nicht allzu ferne. Neben $*eno-$ $*ono-$ gab es in gleicher Bedeutung $*no-$ (wobei uns die Frage gleichgültig sein kann, ob $*no-$ eine Ablautvariante von $*eno-$ oder dieses ein Kompositum aus $*e + no-$ gewesen ist): arm. $-n$ (der postponierte Artikel), $n-a$ 'er' (Dat. $nm-a$ Instr. $nov-a-v$ usw.)¹⁾; dazu mancherlei adverbiale Formen, wie lat. nam (Akk. Sing. F. wie tam , $quam$, jam), ai. $nā-nā$ 'so und so, auf verschiedene Weise', griech. $\tau\acute{o}-\nu\epsilon$, $\nu\alpha\lambda \nu\eta$ = lat. $nae nē$. Hierzu könnte $\nu\nu$ als Reimbildung nach $\acute{\iota}\nu$ gehören.

Schwieriger ist $\mu\nu$; es ist schwerlich ähnlich unterzubringen. $\mu\nu$ neben $\acute{\iota}\nu$ erinnert an $\mu\lambda\alpha$ neben $\lambda\alpha$, doch weiß ich der Bedeutungen wegen von hier aus keine annehmbare Erklärung zu gewinnen. Bei der Vorliebe von $\mu\nu$ für die zweite Stelle im Satze, beziehungsweise für die dritte, wenn es durch ein Enklitikon oder eine den Enklitika gleichstehende Partikel vom ersten Worten getrennt war (WACKERNAGEL IF. 1, 335), ließe sich denken, es sei durch Verschmelzung mit einer Partikel entstanden. Außer $\mu\acute{\epsilon}\nu \acute{\iota}\nu$, was haplogologisch zu $\mu\nu$ könnte verkürzt worden sein, käme, da $\mu\nu$ Äolismus zu sein scheint, $\mu' \acute{\iota}\nu = \mu\acute{\alpha} \acute{\iota}\nu$ in Betracht, mit dem im Thessalischen belegten $\mu\acute{\alpha}$ für att. $\delta\acute{\epsilon}$. Und da auf der Inschrift von Larisa SGDI. 345, 22 $\mu\acute{\epsilon}\nu$ — $\mu\acute{\alpha}$ an Stelle des att. $\mu\acute{\epsilon}\nu$ — $\delta\acute{\epsilon}$ auftritt ($\tau\acute{\alpha}\mu \mu\acute{\epsilon}\nu \acute{\iota}\alpha\nu$ — $\tau\acute{\alpha}\mu \mu\acute{\alpha} \acute{\alpha}\lambda\lambda\alpha\nu$), könnte $\mu\nu$ in diesem Dialektgebiet auch einen doppelten Ausgangspunkt gehabt haben, $\mu\acute{\epsilon}\nu \acute{\iota}\nu$ und $\mu\acute{\alpha} \acute{\iota}\nu$.

1) Anders, mich nicht überzeugend, PEDERSEN KZ. 38, 240.

8. Altindisch *asāú*, *amúm*, *adáh*.

Das hier folgende Paradigma von ai. *asāú* 'ille'

	<i>Singular:</i>			<i>Plural:</i>		
	Mask.	Neutr.	Fem.	Mask.	Neutr.	Fem.
Nom.	<i>asāú</i>	<i>adáh</i>	<i>asāú</i>	<i>amí</i>	<i>amúni</i>	<i>amúh</i>
Akk.	<i>amúm</i>	<i>adáh</i>	<i>amúm</i>	<i>amún</i>	<i>amúni</i>	<i>amúh</i>
Gen.	<i>amúšya</i>	<i>amúšya</i>	<i>amúšyah</i>	<i>amíšām</i>	<i>amíšām</i>	<i>amúšām</i>
Dat.	<i>amúšmāi</i>	<i>amúšmāi</i>	<i>amúšyāi</i>	<i>amíbhyaḥ</i>	<i>amíbhyaḥ</i>	<i>amúbhyaḥ</i>
Abl.	<i>amúšmāt</i>	<i>amúšmāt</i>	<i>amúšyāḥ</i>	<i>amíbhyaḥ</i>	<i>amíbhyaḥ</i>	<i>amúbhyaḥ</i>
Lok.	<i>amúšmín</i>	<i>amúšmín</i>	<i>amúšyām</i>	<i>amíṣu</i>	<i>amíṣu</i>	<i>amúṣu</i>
Instr.	<i>amúnā</i>	<i>amúnā</i>	<i>amúyā</i>	<i>amíbhiḥ</i>	<i>amíbhiḥ</i>	<i>amúbhiḥ</i>

	<i>Dual:</i>		
	Mask.	Neutr.	Fem.
Nom.-Akk.		<i>amú</i>	<i>amú</i>
Gen.-Lok.		<i>amúyōḥ</i>	<i>amúyōḥ</i>
Instr.-Dat.-Abl.		<i>amúbhyaṃ</i>	<i>amúbhyaṃ</i>

gibt einige Rätsel auf, die bis jetzt noch der Lösung harren.

Als urarisch erweisen sich die Bildung *asāú*, da sie mit Absehung vom Anlaut *a-* dem av. *hāu* entspricht, und das Thema *amu-*, da es im Apersischen durch *amuḏa*^h 'von dort her' (vgl. ai. *amú-tah*, *amú-thā* u. dgl.) vertreten ist. Das Neutr. *adáh* ist im Iranischen nicht belegt; dem Sinne nach entspricht ihm av. *avaḥ* pers. *ava*^h.

Das Merkwürdigste sind die pluralischen *ami*-Formen, die man in einem mask. Pluralsystem nicht erwarten sollte. Ich habe Demonstrativpr. III angedeutet, es könne *amí* ursprünglich ein kollektives Fem. Sing. gewesen sein. Damit war ich auf falscher Fährte. Die Sache liegt anders. Zunächst ist klar, daß sich der Stamm *amu-* in den Formen *amú-šya* usw. eine pronominale Deklinationsweise zugelegt hat, die von Haus aus nur *o*-Stämmen und dem Stamm *e-* 'is' eigen war: *tásya asyá* usw. Vgl. dazu dieselbe Art der analogen Nachbildung bei pronominalen *i*-Stämmen in andern Sprachen: lit. Lok. *szimė* zu *szis*, preuß. Dat. *schismu* zu *schis* 'dieser' (uridg. **ki-s*), aksl. Gen. *čso*, für *če-so*, zu *č-to*,

kret. $\delta\text{-}\tau\dot{\iota}\mu\iota = *\text{-}\tau\dot{\iota}\sigma\mu\iota$, zu $\tau\dot{\iota}\varsigma$.¹⁾ Denkt man sich nun zu $\text{am}\dot{\iota}\text{-}\dot{\text{š}}\text{ya}$ usw. auch den Nom. Plur. M. und den Gen., Dat.-Abl. Lok. und Instr. Plur. M. N. nach der Weise von $\text{t}\acute{\text{e}}$ und $\text{t}\acute{\text{e}}\text{s}\text{am}$. $\text{t}\acute{\text{e}}\text{bhyah}$, $\text{t}\acute{\text{e}}\text{s}\text{u}$, $\text{t}\acute{\text{é}}\text{bhih}$ gebildet, so kämen Formen mit dem Diphthong ui heraus: $*\text{am}\dot{\text{u}}\text{i}$, $*\text{am}\dot{\text{u}}\text{i}\dot{\text{s}}\text{am}$ usw. Nun hat es ja von Haus aus in den idg. Sprachen den Diphthong ui nicht gegeben, höchstens daß die Stammgestaltung $*\text{sui}\dot{\text{u}}$ - in hom. Gen. $\text{v}\acute{\text{i}}\text{o}\varsigma = *\text{sui}\dot{\text{u}}\text{-os}$ (Nom. $\text{v}\acute{\text{u}}\varsigma = *\text{sui}\dot{\text{u}}\text{-s}$) usw.²⁾ aus uridg. Zeit ererbt sein mag. Aber wenn das Griechische mehrfach zu ui (ui) durch Nachahmung von Formen mit ai , oi , ei gekommen ist (s. Grundr. 1², 182 f., Griech. Gramm.³ 49. 116. 244), und wenn im Ai. selbst z. B. im Akk. Plur. von r -Stämmen ein $*\text{-}\dot{\text{r}}\text{n}\dot{\text{s}}$ nach $*\text{-}\dot{\text{m}}\dot{\text{s}}$, $*\text{-}\dot{\text{u}}\text{n}\dot{\text{s}}$ ($\text{p}\dot{\text{i}}\dot{\text{r}}\dot{\text{n}}$, $\text{n}\dot{\text{r}}\dot{\text{n}}$, $\text{d}\dot{\text{a}}\dot{\text{r}}\dot{\text{n}}$) und ein $*\text{-}\dot{\text{r}}\dot{\text{s}}$ nach $*\text{-}\dot{\text{i}}\dot{\text{s}}$, $*\text{-}\dot{\text{u}}\dot{\text{s}}$ ($\text{m}\dot{\text{a}}\dot{\text{r}}\dot{\text{y}}\dot{\text{s}}$, $\text{sv}\dot{\text{á}}\text{s}\dot{\text{r}}\dot{\text{s}}$) geschaffen worden ist, so ist grundsätzlich nichts dagegen einzuwenden, wenn ich durch solche Imitation auch ui nach ai im Arischen, sei es im Urarischen oder erst auf indischem Boden, aufgekommen sein lasse. Dieses Produkt des Systemzwangs wurde durch Ausgleichung der beiden Komponenten — wohl durch die Mittelstufe \bar{u} hindurch — zu i , gleichwie ai , au zu \bar{e} , \bar{o} monophthongiert sind. Mit diesem Ursprung des Nom. Plur. M. $\text{am}\dot{\text{i}}$ hängt es zusammen, daß sein -i , im Gegensatz zu andern -i , vor vokalischem Anlaut unverändert bleibt (WACKERNAGEL Ai. Gramm. 1, 320).

Nach Analogie der Nom.-Akk. Du. F. $\text{t}\acute{\text{é}}$, $\text{im}\acute{\text{é}}$ sollte man als Nom.-Akk. Du. F. $*\text{am}\dot{\text{i}}$ erwarten. Es galt aber $\text{am}\acute{\text{u}}$ (im Ved. nicht belegt), die Maskulinform. Offenbar geschah das unter dem Einfluß des Nom. Sing., wo $\text{asa}\acute{\text{u}}$ für Mask. und für Fem. zugleich gebraucht wurde. Um so eher aber konnte $\text{am}\acute{\text{u}}$ mit als Fem. gelten, als diejenigen Kasus von $\text{am}\acute{\text{u}}$, welche nicht speziell pronominalen Ausgang hatten, nicht bloß mit den entsprechenden Kasus von $\text{t}\acute{\text{a}}$ - usw. auf gleicher Linie stehend empfunden wurden, sondern auch mit den ent-

1) Die Ansicht von SKUTSCH Glotta 1, 69 ff. über $\delta\text{-}\tau\dot{\text{i}}\mu\iota$ ist mir sehr unwahrscheinlich. Näher hierauf einzugehen, ist nicht dieses Ortes.

2) Nach W. SCHULZE's evident richtiger Deutung (Comm. phil. Gryph. 20 ff.). Vgl. dazu Grundr. 2², 1, 224.

sprechenden Kasus der Femininklasse *vadhú-*: Akk. Sing. *amúm*, Nom. Akk. Plur. *amúh* wie *vadhúm*, *vadhúh* (für *-úh* als Nom. Plur. vgl. *ywayúh* RV. 4, 41, 8). Allerdings ist für die *vadhú*-Klasse gerade der Nom.-Akk. Du. auf *-ū* im Ved. ebenso wenig belegt wie der Dual *amú*. Aber er ist aus dem Verhältnis der Dualform *bṛhatī* zum Nom. und Akk. Plur. *bṛhatīh* zu folgern. Da der Nom.-Akk. im Fem. und im Neutr. den gleichen Ausgang haben (*té* usw.), so ist es nun nicht verwunderlich, wenn *amú* zugleich noch als Nom.-Akk. Du. N. auftritt.

Der Instr. Plur. M. N. heißt nur *amībhīh*. Ob es je zu einem **amūis* gekommen war, wie *tāih*, av. *āis*, läßt sich nicht wissen, wie ja auch unklar ist, was im Ai. lautgesetzlich aus einem durch den Systemzwang erschaffenen Diphthong *ūi* geworden wäre. Daß das Nichtvorhandensein des av. *āis* im Ai. vielleicht damit zusammenhängt, daß *ēbhīh* und *amībhīh* begrifflich Opposita waren, ist oben S. 69 bemerkt worden.

Was weiter den Ursprung der Stammform *amu-* betrifft, die den andern idg. Sprachzweigen fremd ist, und die daher erst in urarischer Zeit aufgekommen sein wird, so ist a priori sehr wahrscheinlich, daß sie im Ausgang mit av. apers. *ava-* 'jener', ai. Gen. Du. *avóh* (an drei RV.-Stellen in Verbindung mit dem Personalpronomen, nach Art von *sá tvám*, z. B. 6, 67, 11 *avór . . . vām*) sowie mit ai. *u*, *utá*, aksl. *vstora* u. dgl. zusammenhängt (s. Verf. Demonstrativpr. 100. 107. 111). Das *u*-Element von *amú-* ist daher auch mit dem Schlußlaut des Nom. Sing. *asāu* etymologisch identisch. THUMB Handb. des Sanskr. 1, 254 bemerkt: „Für den Stamm *amu-* ist folgende Erklärung möglich: der Acc. S. m. *am-u-m* hat *am*, d. h. den Acc. des Pronomens *a-*, + Partikel *u* zum Ausgangspunkt; Verbindungen wie *tam-u*, *idam-u* sind im Veda nicht selten. Diese Form **amu* wurde nun durch Hinzutreten der Akkusativendung *-m* deutlicher charakterisiert, und die so entstandene Form wucherte dann wie *imam* weiter.“ Richtiger meines Ermessens urteilte früher MERINGER Beitr. zur Gesch. der idg. Decl. 34, wo es heißt: „Acc. *am-úm* kann ein dop-

pelter Acc. sein: **om-um*. Vielleicht ist *am-* von hier aus verschleppt worden“. Diesem entsprechend nehme ich Folgendes an. *amúm* war Verbindung von Akk. **am* (älter **em*) und Akk. **um* so, wie *imám* Akk. **im* + Akk. **am* war (oben S. 48). Zu **um* verhalten sich ai. *avóh* und av. Nom. Sing. *aom* (d. i. *avəm*), wie ai. *ayóh* und *ayám* zu **im*. Schon vor der völligen Vereinheitlichung von *am-úm* gab es auch Gen. **ušya*, Dat. **ušmāi* u. dgl. und im Femininum Akk. **üm* (vgl. *im*), Gen. **ušyāh*, Instr. **uyā* u. dgl., wie auch schon vorher die aus *amútaḥ*, *amútra*, *amúthā* u. a. zu entnehmenden Adverbia **utah* (wie *itáh*, *átah*), **utra* (wie *átra*, *kútra*), **uthā* (wie *táthā*, *áthā*) bestanden hatten. Indem nun aber *amúm* als *amu-m* angeschaut wurde, entstanden hiernach *amúšya* usw., *amúm* usw.

Eine gewisse Bestätigung bekommt diese Ansicht, wenn ich nicht irre, durch den Nom.-Akk. Sing. N. *adáh*. Wenn der erste Teil von *am-úm* der Akk. **e-m* gewesen ist, so wird sich *adáh* in *ad-áh* zerlegen und, wie GAEDICKE a. a. O. 16 und MERINGER a. a. O. 27f. gesehen haben, als Anfangsteil **ed* = av. *ač*, lat. **ed* in *ecce*, umbr. *eř-ek*, ir. *ed* enthalten. *-ah* aber kann ebensogut urarisches **-as* gewesen sein, als urarisches **-ar*. Mit dem Ausgang **-as* weiß ich nichts anzufangen. **-ar* aber darf als das mit dem jener-deiktischen *u*-Pronomen gleichbedeutende uridg. *l*-Pronomen angesprochen werden, das in lat. *ollus*, *ul-trā*, ir. *ind-oll* 'ultra', slav. **olnī* (aksl. *lami*) 'im vorigen Sommer, im vorigen Jahr' und im Ai. selbst wahrscheinlich in *árana-* 'fern, fremd' *aré* 'ferne' u. dgl. enthalten ist (ROZWADOWSKI IF. 3, 264 ff., Quaest. gramm. I ff., Verf. Demonstrativpr. 95).

Schließlich sei noch bemerkt, daß, wenn sich im Ai. als Nom. Sing. das zweisilbige *a-sāú* (gegenüber dem av. *hāu*) festgesetzt hat, hierzu vermutlich das Streben beigetragen hat, eine in bezug auf die Silbenzahl mit den andern Formen des Paradigmas harmonisierende Form zu haben.

Nachtrag.

I.

Nachdem der Druck der vorstehenden Abhandlung begonnen hatte, hat die Glotta 1, 303ff. einen Aufsatz von F. SKUTSCH über 'Lateinische Pronominalflexion' gebracht, worin mehrere von den oben S. 41 ff. behandelten Fragen besprochen und abweichend von den Ergebnissen, zu denen ich gekommen bin, beantwortet sind. Die drei wichtigsten Differenzpunkte sind die folgenden.

1) SKUTSCH bemüht sich ebenfalls wieder um das vielbehandelte *eius*: *eī*-Problem und gibt S. 321 folgende Deutung, von der er aber ausdrücklich sagt, daß er sie nur als einen Versuch angesehen wissen wolle. Der Dat. **ēiei* (wie *īiei*, *īstei*) sei durch internen Lautwandel zu *eiei* geworden, indem das *i* sich in sein sonantisches und sein konsonantisches Element zerlegt habe. Hiernach sei dann *quoiei* entsprungen, und zu beiden Dativen seien nach dem Muster von *Venerus* neben *Venerēi* die Genitivformen *eius*, *quōius* hinzugebildet worden.

Da bleibt nun freilich gerade die Hauptsache, auf die es ankommt, völlig unerledigt: was ist der Anlaß dazu gewesen, daß, während in **ējom* **ējam* usw. *i* einfach schwand, es in **ēiei* nicht ebenfalls einfach schwand, sondern mit zur ersten Silbe gezogen wurde? SKUTSCH geht hierauf nicht ein, bemerkt jedoch: „Aber wie man diese Ungleichheit auch erkläre, an der Tatsache kann wohl nicht gezweifelt werden.“ An welcher Tatsache? Tatsache ist einzig und allein das, daß lat. *eum*, *eam* usw. kurze, *eī* und *eius* lange erste Silbe hatten, und wenn auch *eiei* bei Plautus teils iambisch, teils spondeisch ist, so hilft uns das um so weniger weiter, als es sich ja, wie osk. *pūiu* 'cuia' beweist, um recht frühe vorhistorische, aller Wahrscheinlichkeit nach um 'uritalische' Vorgänge handelt. Die Erklärung von SKUTSCH ist so lange keine Erklärung, keine sprachgeschichtliche Aufhellung von überlieferten Tatsachen, als nicht gezeigt ist, auf Grund wovon

ei- in **eiei* anders behandelt worden ist als sonst überall, nicht nur in den andern Kasus dieses Pronomens, sondern auch z. B. in *eo* 'ich gehe', *neo*, *meus*, *moneo*, *trēs*. SKUTSCH gibt nur ein *x* für ein anderes. So ist denn auch die Deutung, die bei ihm der Genitiv auf *-ius* findet, ohne Fundament.

2) Die Dativformen wie *istei*, *illei* sollen nach S. 309 zur *i*-Deklination gehören und Formen wie *hosti*, *mari*, *amabili* sein. Ich finde aber nirgends von SKUTSCH bewiesen, daß wir ein Recht zum Ansatz der Stämme **isti-*, **illi-* hätten. Auch die Adverbia wie *ilim*, eventuell weiter *illim*, *hinc* = **him-ce* u. dgl., geben hier keine zuverlässige Grundlage ab. Denn wenn sie sich an *im* 'tum', *interim* und an *inde* = **im-de* angeschlossen haben, so hat mans mit der analogen Nachschöpfung von Adverbien, d. h. mit dem Weiterwuchern eines Adverbialausgangs zu tun, nicht mit der Neubildung von lebendigen Kasus. Was für ein Kasus das Adverbium *im* ursprünglich gewesen ist, ist dabei gleichgültig.

Wenn dem *quoius* der Kasus **quoi* zugrunde gelegen hat, so ergibt sich der Kasus **ei* als Grundlage für *eius*, und **quoi* und **ei* stehen in derselben Weise im Abtönungsverhältnis zu einander wie lat. *quod* und *ed* (*ecce*), Gen. Plur. **quoisōm* (osk. *poizad*) und **eisōm* (osk. *eisun-k*) usw. Oben S. 61 ff. habe ich **quoi* und **ei* als Lok. und als alte Neutra bezeichnet. Vielleicht sind sie nebst dem **ēei*, auf welchem *eiei* vermutlich beruht, und nebst *istei*, *illei* usw. formantisch zugleich auf eine Linie zu stellen mit lat. *mī*, dem scheinbaren Vokativ von *meus*, mit umbr. *se-[so]* 'sibi', griech. *oi* *moi* sowie mit lat. *sibi tibi mihi* osk. *sifei* päl. *sefei* u. dgl. lauter Formen, die ja ebenfalls gegen den Genusunterschied indifferent waren.

3) Die Adverbia *im*, *tum*, *quom* erklärt SKUTSCH S. 305 ff. für maskulinische Akkusative, während ich sie für Neutra halte, die ebenso wie die pronominalen Neutra ai. *kim* ar. *cim*, arm. *in-* in *in-ē* 'etwas' = ai. *kī-cit* (MEILLET Mém. 7. 162, PEDERSEN KZ. 39, 384), preuß. *stan*, griech. *ροσούρον*.

ir. (s)a n- u. a. das nominale Kasusformans statt des sonst üblichen Formans -d haben (IF. 15, 70f.). Wegen *tum, quom* verwies ich auf die gleicherweise temporalen adverbialen Neutra *primum, secundum* usw. Diese Doppelheit der Bildung des Nom.-Akk. Sing. der Pronomina kann etwas Uraltetes sein, sie ist grundsätzlich nicht auffallender als z. B. die Bildungsverschiedenheit im Lok. Sing., einerseits griech. *παι ποί* aisl. *hui* lat. *hei-c* usw. wie griech. *Ἰσθμοί* osk. *tereí* aisl. *dege* usw., andererseits ai. *kásmín* av. *kahmī čahmi*, umbr. *esme* ('in hoc') usw. Vgl. Verf. Grundr. 2², 2 § 360f. Nach SKUTSCH waren jene Adverbia auf -m ursprünglich Attribut zu *diem, mensum, annum*, z. B. *tum, quom* sei aus *tum diem, quom (diem)* 'au dém Tage, an welchem' hervorgegangen, das sei „viel angemessener“ als **tod tempus, quod*. Es ist mir aber gar nicht in den Sinn gekommen, von einem Ausdruck wie **tod tempus, quod* mit adjektivischem **tod* auszugehen. Vielmehr war meine ausgesprochene Meinung (IF. 15, 69), daß der Akk. des Neutrums von solchen Pronomina wie **to-, *jo-* schon seit uridg. Zeit als temporales Adverb fungierte (vgl. ai. *tád* 'tum' usw.). Auf welchem Wege diese uridg. Neutra zu ihrem temporalen Sinn gekommen waren, war mir dabei gleichgültig und durfte mir gleichgültig sein. Sollte indessen DELBRÜCK recht haben, der Grundr. 5, 331f. zur Erklärung von uridg. **tod* 'tum' annimmt, daß damals — in indischer Form ausgedrückt — in *tád áhar* der Begriff des Tages zu dem des Zeitpunkts verblaßt und *áhar* entbehrlich geworden sei, so beträfe das ja zugleich meine Auffassung von *tum*, und wo bleibt dann die viel größere Angemessenheit der Deutung von SKUTSCH?

Und noch gegen ein anderes empfehlendes Wort möchte ich mich wenden, das SKUTSCH S. 306 seiner Deutung von *tum* mit auf den Weg gibt. „Ich komme,“ sagt er, „formell hier ohne solche Umwege aus, wie sie BRUGMANN macht, und darf darum meine Erklärung wohl als die einfach natürliche ansehen“. Gemeint ist mit den Umwegen meine Annahme eines Übergangs der Form **tod* zur Form **tom*. Es

spielt hier ein prinzipieller Gegensatz zwischen dem trefflichen Latinisten und mir, übrigens gewiß nicht mir allein, herein, auf den ich zunächst mit zwei Worten eingehe. SKUTSCH selbst deutet auf ihn an einer andern Stelle seines Aufsatzes, wo er von dem Ursprung der lat. Adverbia *eō*, *quō* spricht, hin mit den Worten (S. 320): „Es mag eine Schwäche meiner Denkweise sein, wenn ich bei Lateinischem mich lieber zunächst im Lateinischen umsehe.“ Von einer Schwäche der Denkweise kann gewiß nicht die Rede sein, wenn jemand zur Erklärung einer Erscheinung der speziell lateinischen Sprachgeschichte sich zuerst im Lateinischen selber umschaute. Vielmehr ist es für jeden Vernünftigen selbstverständlich, daß man so zu verfahren hat. Aber es handelt sich weder bei *tum*, *quom* u. dgl., noch auch bei *eō*, *quō* u. dgl. um etwas nur Lateinisches. Diese Erscheinungen gehören schon einer der historischen Latinität weit voraus liegenden Zeit an, und wenn etwas geneuert worden ist, so müssen wir annehmen, daß die betreffenden Vorgänge sich bereits in der Zeit der italischen Urgemeinschaft abgespielt haben. Dort sind umbr. *ponne* 'quom' = **pom-de*, *enom* 'tum' (s. BUCK Grammar 137), hier umbr. *ulo* 'illo, illuc', *simo* 'retro' die Zeugen dafür. In derartigen Fällen, die uns ins Vorhistorische zurückführen, hat man nun ebenso wie da, wo man es mit etwas erst in der historischen Zeit Aufgekommenem zu tun hat, immer zugleich zu berücksichtigen, was das war, an dessen Stelle das vermutlich Neue getreten ist. Das nötigt uns denn bei den vorgeschichtlichen Vorgängen der Einzelsprachen gewöhnlich dazu, zu fragen, was der Wahrscheinlichkeit nach in noch älteren Zeiten, in der Zeit der idg. Urgemeinschaft gesprochen worden ist. Das Problem bedarf dann eben auch der Beleuchtung von außen her, der Beleuchtung durch die andern idg. Sprachen. Hält man sich in dieser Richtung geflissentlich zurück, so mag das allerdings in den Augen von manchem wie kluge Beschränkung und weise Vorsicht aussehen; in Wirklichkeit ist es gar oft das gerade Gegenteil von Vorsicht. Wir sahen, daß vor *tum* usw. wahrscheinlich

Adverbia in der Form des Akk. Sing. Neutr. dagewesen sind. Und wenn ich nun gezeigt habe, daß die italischen Adverbialformen als eine rein formelle Modifikation dieser uridg. Adverbia leicht verständlich sind, so sehe ich nicht, von welchem Gesichtspunkt aus gegenüber dieser Auffassung eine Konstruktion zu bevorzugen wäre, bei der ganz unberücksichtigt gelassen ist, daß es vor *tum* schon ein akkusatives Adverbium mit derselben Bedeutung vom selben Pronominalstamm gegeben hatte. 'Einfach natürlich' nennt SKUTSCH seine Deutung, weil sie formell keine solchen Umwege nötig mache wie mein Erklärungsversuch. Ist aber das kein Umweg, wenn man, wie SKUTSCH tut, auf italischem Boden hinter *tum* ein *diem* usw. weggefallen sein läßt? Und wer von uns beiden macht Umwege im Semasiologischen, das doch wohl auch in Betracht kommt, ich, nach dessen Hypothese *tum* von jeher, d. h. schon seit uridg. Zeit, 'tum' bedeutet hat, oder SKUTSCH, dessen Erklärung den Weg von (uridg.) 'tum' zu (lat.) 'tum' über 'istum diem' u. dgl. nimmt? Mit dem einfach Natürlichen, wodurch SKUTSCH seine Hypothese vor der meinigen sich auszeichnen läßt, dürfte es also nicht weit her sein.

II.

Meine Verwunderung darüber, daß noch niemand bisher auf den Gedanken gekommen ist, das Adjektiv *quoius a -um* für älter zu halten als den Genitiv *quoius* (S. 61), ist mittlerweile gegenstandslos geworden durch eine Bemerkung von E. F. FAY über diese Pronominalformen im 4. Heft des 28. Bds. des Am. J. of Phil. (S. 414f.), das mir während des Druckes des obigen Aufsatzes über *is* zu Gesicht gekommen ist. Denn auch FAY geht hier vom Adjektivum *quoius* osk. *püiu* als dem Älteren aus. Freilich laufen im übrigen unsere Wege völlig auseinander, und ich kann nicht finden, daß der von FAY eingeschlagene Weg gangbar wäre. Als Grundform soll entweder **quōdius* (**quōd* Abl.) oder **quōdius* (*quod* Akk. Neutr.) anzusetzen sein, und es heißt dann weiter: „As the old locative genitive *quōi* was doing further duty as a dative the

pair *quoi/quoius* gave rise to *ĕi : ĕius, hūi(c) : hūius, illi : illius, etc.*“ Gegen diese Hypothese ist in ihren Einzelheiten mehreres einzuwenden, vor allem, daß schon für den Ansatz von **quōdius* oder **quōdius* als Grundform die wünschenswerte Rechtfertigung fehlt. Das ai. *maḍiyah*, auf das sich FAY beruft, ist erst auf indischem Boden geschaffen worden und zwar aller Wahrscheinlichkeit nach unter Bedingungen, die für die Entstehung eines „*quōdius*“ in uritalischer Zeit nicht in Betracht kommen (vgl. THUMB Handb. des Sanskr. 1, 246).

**ÖFFENTLICHE SITZUNG BEIDER KLASSEN
ZU EHREN DES GEBURTSTAGS SR. MAJESTÄT
DES KÖNIGS AM 24. MAI 1908.**

Nach der Eröffnungsrede des Herrn CHUN als des den Vorsitz führenden Sekretärs (gedruckt in der Leipziger Zeitung vom 26. Mai 1908) trug Herr BÜCHER vor über ein Wörterbuch der in der Stadt Frankfurt a. M. bis zum Ende des XV. Jahrhunderts vorkommenden Berufsarten (wird später in den „Berichten“ erscheinen).

In der darauffolgenden nicht öffentlichen Sitzung legte Herr LIPSUS eine Abhandlung von Professor KÖRTE in Gießen über den Menander-Papyrus in Kairo vor.

Zu dem Menander-Papyrus in Kairo.

Von
A. KÖRTE.

Der Liberalität der philologisch-historischen Klasse der Königlich Sächsischen Gesellschaft der Wissenschaften verdanke ich die Möglichkeit, den von LEFEBVRE 1905 in Aphroditopolis gefundenen, 1907 in Kairo herausgegebenen Menander-Papyrus für eine neue Ausgabe zu revidieren¹⁾, und es ist mir eine hochwillkommene Pflicht, der Gesellschaft über die Ergebnisse meiner Nachprüfung zu berichten.

Ich möchte zunächst mit lebhaftem Dank das überaus liebenswürdige Entgegenkommen des Herrn MASPERO hervorheben, der mir meine Arbeit in jeder Weise zu erleichtern bestrebt war.

Seit dem Erscheinen der LEFEBVRESchen Ausgabe haben Gelehrte aller Nationen dem Dichter eine sehr eifrige und erfolgreiche Arbeit gewidmet²⁾ und die Prüfung der zahl-

1) Dieselbe soll bei Teubner in Leipzig erscheinen und alle auf Papyrus erhaltenen Reste Menanders vereinigen.

2) Es scheint mir nützlich, alle mir bekannt gewordenen Arbeiten zum neuen Menander mit Ausschluß vereinzelter Konjekturen, wie sie jede Nummer der Wochenschriften bringt, in alphabetischer Ordnung zusammenzustellen:

v. ARHIM, Zeitschr. für die österr. Gymn. 1907, XII (vollständiger Text der Epitrepointes), Hermes 43, 168.

L. BODIN, Revue de philol. 1908, 73 und zusammen mit P. MAZON, Extraits de Ménandre, Paris 1908.

W. CROENERT, Litt. Centralblatt 1907, 1541.

M. CROISSET, Journal des Savants 1907, 513 und 634.

EITREM, Wochenschr. für klass. Philol. 1908, 365. Berl. Philol. Woch. 1908, 381 und 416.

reichen Ergänzungs- und Änderungsvorschläge auf ihre Vereinbarkeit mit dem Text des Papyrus hin bildete einen wesentlichen Teil meiner Aufgabe. Wie zu erwarten, habe ich zahlreiche Vermutungen, die zum Teil vier, fünf Gelehrte unabhängig von einander vorgetragen hatten, im Papyrus bestätigt gefunden, in vielen anderen Fällen gaben Buchstaben Spuren ein sicheres Mittel, aus den verschiedenen Vorschlägen einen als richtig herauszuheben. Es ergab sich dabei, daß Konjekturen um so weniger Anspruch auf Geltung haben, je weiter sie sich von den LEFEBVRESchen Lesungen entfernen. Es ist mir ein Bedürfnis es auszusprechen, daß der erste Herausgeber im allgemeinen sehr gut gelesen hat, weit besser als manche seiner Kritiker annehmen. Er ist in der Vorsicht vielleicht manchmal zu weit gegangen, indem er Buchstaben punktierte, die zwar nicht vollständig, aber doch so weit erhalten sind, daß ihre Ergänzung absolut sicher ist. Es rächt sich sehr, wenn man, wie es besonders VAN LEEUWEN öfter tut, LEFEBVRES punktierte Buchstaben bei den Ergänzungen einfach als nicht vorhanden betrachtet. Daß vier Augen mehr sehen als zwei, ist ja selbstverständlich, und so hoffe ich, an einer nicht geringen Anzahl von Stellen über ihn

HEADLAM, *Restorations of Menander*, Cambridge 1908.

HENSE, *Berl. Philol. Woch.* 1908, 156, 414 und 737.

VAN HERWERDEN, *Berl. Philol. Woch.* 1908, 93 und 188.

HOUSMAN, *Class. Quart.* II 114.

A. KÖRTE, *Archiv für Pap. For.* IV 502, *Hermes* 43, 299.

VAN LEEUWEN, *Menandri quatuor fabularum fragmenta nuper reperta*, Leiden 1908. Soeben in 2^{ter} Auflage erschienen.

LEGRAND, *Revue des Études anciennes* IX, 312 und X 1.

LEO, *Nachr. der Gött. Ges. der Wiss.* 1907, 315, *Hermes* 43, 120.

MAZON, *Revue de Philol.* 1908, 69 cf. Bodin.

NICOLE, *Revue de Philol.* 1907. 298.

RICHARDS, *Class. Rev.* 1908, 48.

ROBERT, *Szenen aus Menanders Komödien*, Berlin 1908.

SUDHAUS, *Berl. Philol. Woch.* 1908, 321, *Rhein Mus.* 63, 289.

WEIL, *Journal des Savants* 1908, 80.

WILAMOWITZ, *Sitzungsber. der Berl. Ak.* 1907, 860, *Neue Jahrb. für das klass. Alt.* XXI 34.

hinausgekommen zu sein. Natürlich bilde ich mir nicht ein, daß meine Revision eine abschließende ist, gerade an den schwierigsten Partien werden erfahrenere Papyrusleser wie GRENFELL und HUNT, WILCKEN, SUDHAUS, CROENERT, dem Papyrus noch manches abgewinnen können. Ich gebe, was ich gelesen habe, auch wenn ich es nicht verstehe, in der Hoffnung, daß andere Fachgenossen auf Grund meiner Angaben weiter kommen und so meine neue Ausgabe fördern werden.

Zunächst einige Ergänzungen zu LEFEBVRES Angaben über Anlage, Schrift und Erhaltung des Manuskripts.

Es verdient Beachtung, daß innerhalb der einzelnen Blattfaszikel die Blätter so geordnet sind, daß stets Recto auf Recto und Verso auf Verso liegt. Bei dem besterhaltenen Faszikel der Epitrepontes haben wir die Folge: D_1 Verso, D_2 Recto, C_1 Recto, C_2 Verso, B_1 Verso, B_2 Recto, B_3 Recto, B_4 Verso, C_3 Verso, C_4 Recto, D_3 (= $N_1 + T_1$ LEF.) Recto, D_4 (= $N_2 + T_2$ LEF.) Verso, ebenso in der Samia G_1 Recto, G_2 Verso, I_3 Verso, I_4 Recto, F_1 Recto, F_2 Verso usw. Das ist genau die Seitenfolge, die entsteht, wenn man einen Druckbogen zum Oktavformat zusammenlegt. Da Papyrusbogen von dieser Größe kaum möglich sind, ist sicherlich eine Übertragung vom Pergamentbuch anzunehmen, wo dem Recto die Haar-, dem Verso die Fleischseite entsprechen würde. Diese Beobachtung ist von Wichtigkeit für die Bestimmung der Lücken, besonders in der Perikeiromene. Außerdem wird dadurch die Anordnung der Blätter in Quaternionen noch wahrscheinlicher, denn nur bei ihr ist es zu erreichen, daß jede Blattschicht mit einer Rectoseite beginnt, wie es an sich das Natürliche ist; vom ersten Quaternion der Epitrepontes fehlt uns also nur das äußerste Blatt, die Seiten 1 (X_1 Recto), 2 (X_2 Verso), 15 (X_3 Verso), 16 (X_4 Recto).

Die Schrift halte ich für wesentlich jünger, als LEFEBVRE meint. Hierüber werden die heliographierten Tafeln, deren Herstellung vorbereitet wird, den Kennern der Schriftentwicklung ja bald ein sicheres Urteil ermöglichen, ich möchte aber

doch einiges anführen. Von den Formen der einzelnen Buchstaben seien folgende hervorgehoben:

Π wird stets in einem Zuge geschrieben ϩ, es ist daher oben abgerundet, ja nicht selten wird es oben fast spitzig wie ein Λ; jedoch ist es niemals mit Λ oder Δ zu verwechseln, weil bei diesen Buchstaben der rechte Schrägstrich stets erheblich über den linken herausragt Λ, Δ.

Ϙ wird gern zum fast geschlossenen Kreis, so daß es leicht mit ϙ verwechselt werden kann. Am Versschluß dagegen wird meist oben ein langer Schwanz angehängt Ϙ, genau wie im Nicoleschen Georgos-Papyrus.

ϛ wird gelegentlich in einem Zuge geschrieben und setzt sich dann wie in unserer modernen griechischen Minuskel aus zwei Halbkreisen zusammen ϛ.

Das Ϝ ist kein Grundstrich mit zwei Schrägbalken, sondern in der Regel setzt an einen langen etwas nach rechts geneigten Strich in der Mitte der linke Schrägbalken an Ϝ, soll es nach rechts ligiert werden, so bilden der linke Schenkel und die senkrechte Hasta eine grade Linie, an die der rechte Schenkel ansetzt Ϝ.

Bei Ϟ wird die Senkrechte nach unten, bei ϟ nach oben und unten über die Linie hinausgeführt.

Das Jota adscriptum wird oft, aber nicht immer, in halber Größe rechts unten an das Η angefügt, so daß es fast zum Jota subscriptum wird Η₁.

Das gesamte Schriftbild wird durch eine starke Neigung zur Kursive bestimmt. Das Maß der Ligaturen wechselt sehr, gelegentlich sind die obersten Reihen einer Seite fast frei von ihnen, während die untersten von ihnen wimmeln. Es werden durchaus nicht nur Buchstaben ligiert, die gleichsam dazu einladen wie Ϟϩ ξϛ, sondern auch andere, als Beispiel sei erwähnt Sam. 212 *πράγμαθ'*, dessen sämtliche Buchstaben mit Ausnahme des ersten ligiert sind.

Alle diese Einzelheiten und dazu der Gesamteindruck der Schrift, der sich in Worten schwer wiedergeben läßt, rücken meines Erachtens den Papyrus entschieden mehr in die Nach-

barschaft des Nicoleschen Georgos als in die der Perikeiromene von Oxyrhynchos.¹⁾ Herr Dr. FRIEDRICH ZUCKER, der auf meine Bitte die Schrift des Papyrus prüfte, möchte nicht unter das 4^{te} Jahrhundert herabgehen und hält auch das 3^{te} nicht für ganz ausgeschlossen. Meine Erfahrung in literarischen Papyri ist nicht groß, aber bis auf weitere Belehrung halte ich das 4^{te} Jahrhundert für den weitaus wahrscheinlichsten Zeitansatz. Nur so bekommt man auch für die Dauer des Buches einen glaublichen Zeitraum: In der zweiten Hälfte des 6^{ten} Jahrhunderts sind seine Blätter als Makulatur zum Schutze der Akten benutzt worden²⁾, und wenn es damals 200 Jahre alt war, so ist das schon ein sehr ansehnliches Alter.

Die Erhaltung des Manuskripts ist im ganzen eine gute. Nicht wenige Blätter sind bis auf einzelne Löcher tadellos vollständig, und wenn auch die dunkle Färbung des Papyrus zeigt, daß er zeitweise der Feuchtigkeit ausgesetzt war, so hebt sich doch die schwarze Tinte deutlich ab. Die Beschädigungen, die der Papyrus seit seiner Auffindung erlitten hat, sind ganz unbedeutend, die Zahl der Buchstaben, die LEFEBVRE an den Rändern deutlich gelesen hat, während sie jetzt abgebröckelt sind, beträgt kaum mehr als 30. Schlecht ist nur der Zustand derjenigen Blätter, die aus dem Tongefäß herausgeglitten und den verschiedenen Wirkungen der Erde ausgesetzt waren, z. B. des Blattes H aus den Epitrepontes und vor allem J aus der Perikeiromene. Aber auch mit diesem am schwersten geschädigten Blatt steht es nicht ganz so schlimm, wie man nach LEFEBVRES Mitteilungen fürchten sollte. Ich kann ihm nicht ganz zustimmen, wenn er S. XVI sagt „malgré tous mes soins, bien des passages ne sont sortis de leur ténèbres que pour y rentrer presque aussitôt: en maints

1) Die mir brieflich bekannt gewordene Vermutung, das von GREGGELL und HUNT veröffentlichte Blatt der Perikeiromene stamme aus unserer Handschrift, ist ganz sicher irrig.

2) Die vortrefflich erhaltenen Akten, als deren Schutzdecke die Blätter des alten Buches verwendet wurden, stammen teils aus der Zeit des Justinian, teils aus der Justins II.

endroits, il ne me fut pas possible de vérifier, à la seconde lecture, telles lettres que j'avais, avec hésitation, fixées sur le papier, au moment où elles m'étaient apparues: l'encre rongée par le sébakh avait cédé au frottis, si léger et délicat qu'il fût, elle s'était évanouie en poussière légère, sans presque laisser de trace.“ Dank der Liebenswürdigkeit LEFEBVRES habe ich die photographischen Platten benutzen dürfen, die unmittelbar nach der Auffindung angefertigt sind, und ich bin von ihnen immer wieder zu den Blättern selbst zurückgekehrt, weil ich auf ihnen unvergleichlich viel mehr sah als auf den Platten. Auch in den Teilen, an denen die Tinte abgesprungen ist, sind die Spuren der Feder und selbst der Tinte, die eben die Oberfläche des Papyrus geschützt hat, mit einer guten Lupe zu erkennen¹⁾, ich habe in J kaum einen Buchstaben, den LEFEBVRE sicher gelesen, vergebens gesucht und nicht wenige dazu entziffert.

1. Perikeiromene.

Ich beginne mit dem Stück, dessen Text die meiste Arbeit erfordert, der Perikeiromene. Für die Herstellung einer im Payprus erhaltenen Szene (71—116 LEF.²⁾) gibt ein neuer schöner Fund viel aus, über den nähere Mitteilungen zu machen ich mich nicht berechtigt fühle, ich gebe hier nur das, was ich vor und nach Einsicht des neuen Textes im LEFEBVRESCHEN Papyrus entziffern konnte.

Daß in die Perikeiromene das von LEFEBVRE der Samia zugewiesene Doppelblatt J gehört, ist jetzt allgemein anerkannt, und da es das Mittelblatt einer Lage ist, so muß es zwischen E₂ und E₃ eingeordnet werden. Das haben LEO (Hermes 43, 151) und VAN LEEUWEN (S. 50 seiner Ausgabe) gleichzeitig gesehen. Die Größe der Lücken, die zwischen

1) Es ist allerdings zu befürchten, daß für diese schlimmsten Stellen auch die besten Photographien versagen werden.

2) Ich behalte durchgängig die LEFEBVRESCHEN Verszahlen bei, obwohl sie in der neuen Ausgabe vielfach geändert werden müssen, vorläufig wird sich der Leser mit ihnen am besten zurecht finden.

E_2 — J_1 und J_4 — E_3 klaffen, läßt sich nun durch die oben festgestellte regelmäßige Seitenfolge RV, VR, RV, VR mit hinreichender Sicherheit ermitteln: Da E_2 Recto und J_1 Verso ist, fehlen dazwischen 1 oder 3 Blätter; nähmen wir Ausfall von 3 Blättern an, so ergäbe sich eine Blattlage von 5 Blättern, die mit einer Versoseite beginnt, eine sehr unwahrscheinliche Anordnung, bei Ausfall von einem Blatt haben wir dagegen die höchst einleuchtende Folge [X_1 , X_2], E_1 , E_2 , [Y_1 , Y_2], J_1 , J_2 , J_3 , J_4 , [Y_3 , Y_4], E_3 , E_4 , [X_3 , X_4]. Wir haben also vor und nach dem Blatte J nur mit einem Ausfall von je 70 Versen zu rechnen und ich darf wohl verraten, daß der erwähnte neue Fund die zweite Lücke noch um 13 Verse verringern wird.

V. 1. Für τὸ μὲν (CROIS.) und μόνον (WIL.) ist der Raum etwas knapp, das κ in V. 3 steht ziemlich genau unter dem O von προθυμηθείσα, so daß SUDHAUS' Vorschlag αὐτῆ der Lücke besser entspricht.

6) Da das erste A über dem Θ von τεθραμμένης in V. 7 steht, ist für ἀξ]ανομένων kaum Platz, aber ich finde nichts anderes.

35) Das erste Η steht etwas links unter dem Π von πέ]μφο(ν)σα in 34, also ist αὐτ]ήν (LEEUEWEN) wahrscheinlicher als ταὐτ]ήν (LEFEBVRE).

38) Nach ὀρᾶι Interpunktion. Hinter λοιπὰ δ' glaubte ich eher ein A als ein O zu sehen, also αὐτός nicht οὗτος, doch ist die Lesung zweifelhaft; danach ε (auch O, C, Θ möglich) und Buchstabenspitzen, die gut zu εἰρηκ' (LEO) passen, ganz deutlich ist der Apostroph zu erkennen; weiter ANTI (auch οντι und εντι möglich), das Ν halte ich für sicher, also ist wohl statt ἀρτίως (LEO) zu schreiben ἔντι[κρυς, vgl. Phot. Berol. p. 148 Reitz. ἀντικρύ· Διονύσιος· ἄντικρυς· τὸ φαντεῶς καὶ διαρρήθην κτέ und die von REITZENSTEIN hinzugefügten Stellen. Ich lese also V. 37 f.

προσιῶν [δ' ὁ Πολέμων

ὀρᾶι· τὰ λοιπὰ δ' αὐτός ε[ἰ]ρηκ' ἔντι[κρυς.

Auch wenn man statt *αὐτός οὗτος* beibehält, bleibt die jüngst von SUDHAUS (S. 293) betonte Schwierigkeit bestehen, daß dann vor dem Auftreten der Agnoia nicht nur Glykera (*ἡ νῦν εἶδετε*), sondern auch ein männlicher Gegenspieler aufgetreten ist.¹⁾ Folgende Szenenführung scheint mir am wahrscheinlichsten: Polemon, der ja später (447 ff.) nicht weiß, daß Glykera sein Haus verlassen hat, kommt mit seinem Sklaven bei Beginn des Stückes aus dem Haus und erklärt aufs Land gehen zu wollen — weil er den Anblick der mißhandelten zürnenden Geliebten nicht ertragen kann. Da er schon aufgetreten ist, nennt ihn Agnoia V. 9 *τοῦτον*. Sobald er fort ist, benutzen Glykera und Doris die Gelegenheit, um ebenfalls das Haus zu verlassen. Das Auftreten der Agnoia täuscht dann über die Zeit hinweg, die von Polemons Fortgang bis zur Aussendung des Sklaven aus dem Landhaus verstrichen sein muß. Einen Rest jener Freiheit, mit der in Aristophanes' Acharnern Amphitheos binnen 40 Versen von Athen nach Sparta und wieder zurück läuft, hat sich auch die neue Komödie gewahrt.

39) Nach *κατὰ σχολήν* lese ich | mit Ligaturstrich nach rechts, über ihm anscheinend zwei Punkte; denkbar wäre vielleicht auch *γ*, für ausgeschlossen halte ich *ε*, *φ*, *π*. Ein passendes Wort zu finden ist mir nicht gelungen.

50) *εὐμενεῖς τε γενόμενοι* (WIL.) ist trotz Ligatur der Buchstaben *στε* zu erkennen.

66) *παράνομοι* (nicht *-μον*) scheint mir sicher.

Auf V. 70 folgen, wie erwähnt, nach 70 ausgefallenen Versen [Sam.] 342—487.

343) Ich lese im Anfang eher *πάμπολλα* (LEEUWEN) als *σύμπολλα*.

344) ... *ΞΟΥΤΟC, οὗτος* (LEO) ist sehr wahrscheinlich, aber nicht ganz sicher, davor *ε* oder *Ϸ* und vor diesem ein Schwanz, der von *κ*, *λ*, *δ*, *χ* aber nicht von *γ* herrühren

1) Sein Versuch in 38 *ἐξηγήσεται* einzusetzen ist mit den unteren Resten des Verses unvereinbar.

kann, vor ε (C) fehlen zwei oder höchstens drei Buchstaben, ἄγς wäre mit dem Raum, aber nicht mit den Buchstabenspuren vereinbar πρόσαγ' οὔτος ist unmöglich.

347) εὐκαιρον (LEO) ist sicher, wenn auch die 3 ersten Buchstaben unvollständig sind.

Die Behandlung der folgenden trochäischen Szene wird durch drei Übelstände ungemein erschwert. Erstens ist die Tinte sehr vielfach ganz oder bis auf geringe Spuren abgesprungen, zweitens hat der Schreiber bei diesen längeren Versen erheblich kursiver geschrieben als gewöhnlich und dadurch sind die sichtbaren Spuren schwerer zu deuten, endlich aber ist der Text hier wie in den trochäischen Partien der Samia viel stärker verdorben als in den jambischen Szenen, so daß die mühsam gewonnenen Lesungen vielfach doch nicht das Wort des Dichters, sondern die Entstellung des Schreibers wiedergeben. Ich gebe die erste Partie im Zusammenhang:

348) (Mo.) Δᾶξ [πολλά]κισ μὲν ἤδη πρὸς μ' ἀπήγγελλας ... ἀφ' οὔκ ἀληθές· ἀλλ' ἀλάζων καὶ θεοῖσιν ἐχθρὸς εἶ.

350) εἰ δὲ κα[ι νυ]ν[ι] πλανᾶς με- (Δα.) κρέμασον εὐθὺς, εἰ π[λανῶ] τήμερον. (Mo.) λέγεις τί; (Δα.) χρῆσαι πολεμίου τοίνυν

[δίκτην

ἄν] δάκη σε, [μ]ὴ κα[τα]λάβῃς τ' ἐν[δ]ον αὐ[τ]ὴν ἐν[θ]άδε. ἃ δ' ἐδῶκε[ς] ν[ῦν] ἔχει[ς] σὺ ταῦτα π[α]ντα, Μοσχίων, καὶ πέπεικ' [αὐ]τ[ὴν] μὲν ἐλθεῖ[ν] δεῦρ' ἀναλώσας λ[ό]γ[ους]

355) μυρίους, τὴν σή[ν] δὲ μ[η]τέρ' ἀποδέχ[ε]σθαι καὶ ποιεῖν (ἀ)πάνθ' ἃ σοι δοκεῖ. (Μό.) τίς ἔσομ[αι], τίς βίος; μά-
λισθ' [δραῖς,

Δᾶε, τῶν πάντων ἀρέσκει σ . . . ἐπιβλεφ . ν

ἄρα τὸ μυλωθρεῖν κράτιστον; (Δα.) εἰς . . λ . . .

οὔτοσι φερόμενος ἡμ . . μηδὲν . . . ξην . . .

360) (Mo.) βούλομαι δὲ προστάτην σε πραγμάτων ἐμῶν λ[αβειν] κα[ι] διοικητ[ῆ]ν, στρατ[ῆ]γόν, Δᾶε, . . . εν

348) Nach ἀπήγγελλας Rest einer senkrechten Hasta, wohl von Τ, dann nach einer Lücke von zwei Buchstaben wohl ΑΔΕ, es mag τ[οι]άδε im Papyrus gestanden haben,

was natürlich falsch ist. Menander schrieb wohl *τάδε* und ein Leser nahm an diesem zu bestimmten Ausdruck des Moschion Anstoß.

349) Der Vers steht genau so im Papyrus wie schol. Ar. Frö. 280, LEFEBVRE hat sich durch die lange Hasta eines P über Θ täuschen lassen.

350) Im Anfang *ει* ligiert, nicht *η*.

351) Am ersten *η* links Rest einer Ligatur, die für *τ* spricht, also *τήμερον*.

352) Im Anfang *.. δακησε* nicht ganz sicher aber wahrscheinlich, möglich wäre an sich auch *λαλή σε*. Zu *δάκη σε* müßte Glykera Subjekt sein. Hinter *σε* ein Rest, der zu *η* gut paßt.

353) *δ δ'* im Anfang sicher, das *σύ* vor *ταῦτα πάντα* so gut wie sicher.

354) Nach *πέπεικ'* glaube ich einen Apostroph zu sehen, der für das Folgende wichtig ist; *έλθειν* kann für sicher gelten, obwohl von *Λ* und *Θ* nur Reste vorhanden sind.

355) Das *ρ* in *μητέρ'* hat eine ungewöhnlich große Rundung und sieht zunächst mehr wie *ο* aus. Nach dem Apostroph notierte ich Rest eines *α*, was auf *ἀποδέχεσθαι* führt, vielleicht ist aber *ὑποδέχεσθαι* zu schreiben wegen 412. Daß unsere Versgruppe mit 407 ff. in Beziehung zu setzen ist, hat SUDHAUS (S. 287) gesehen. Meine Herstellung der Verse 354 ff. scheint mir im wesentlichen sicher. Daos schneidet gehörig auf, er rühmt sich, das Mädchen zur Flucht in Moschions Haus und die Mutter zu ihrer Aufnahme beredet zu haben, während er in Wahrheit gar nichts damit zu tun gehabt hat. Auf diese Behauptung nagelt ihn sein Herr 407 ff. fest, und er sucht sich ohne rechten Erfolg herauszuschwindeln.

356) Hinter dem sicher zu lesenden *δοκεῖ* fehlt das Zeichen des Personenwechsels und es wäre möglich, daß die folgenden Worte, die ich nach LEOS Ergänzung gebe *τίς ἔσομαι; τίς βλος;* in etwas anderer Gestalt noch Daos gehörten. Die folgende Rede des Moschion kann ich leider nur zum Teil herstellen.

358) Hinter *κράτιστον* Doppelpunkt.

359) Statt *οὗτος*: scheint mir *οὐτοσί* sicher.

360) Am Schluß wäre auch *π[οειν]* (LEGRAND) denkbar, doch scheint mir der letzte Buchstabe eher *Λ* als *Π* zu sein.

Der Rest dieser Seite ist die trostloseste Partie des ganzen Papyrus, ich verstehe nur einzelne Worte und trage fast Bedenken, meine Lesungen vorzulegen, da ich weiß, wie unsicher vieles ist. Hier kann nur öfter wiederholte Nachprüfung zu einem gewissen Abschluß führen, eine völlige Wiederherstellung wird kaum zu erreichen sein.

362) Ο ΠΟ . ΡΑ . ΤΟΥCΙΝΕΥΘΥCΑΛ . ΕΧΕΙCΔΡΑΜΕΙΝ

ΑΛΛΟ : ΕΚΔΟΙΗCΕΚΛ . . CΥ . ΑΝC . ΛΩC
Ε . ΠΑ . . C . . ΥΤΑΛΑΝΤΑ : ΠΑΝΤΟΙΛΩΛΕΙΗC . Ε

365) ΜΟCΧΙΩΝ ΟCΛΕΙΝ . . ΗΓΟΡΑΚΑCΗΜΕ
ΟΜΝΥΩΝΙ ΜΩΙΚΑΘΕC
ΕΙΤ' ΕΜΕΤΑΥΤ' Ε ΜΑΛΛΟΝΑΝ
.. ΔΕΚ . . ΗΓΕΝΟ . . ΜΕΛ ΟΛΙCΕΥ
.. ΑΥC : ΤΟΙΑCΤΡΥCΕΘΑΡΕCΚΕ . . ΕC . . .

370) . . Μ' ΕΦΟΙCΕΙΡΗΝΗΤΟΥΤΟΙC : ΜΑ
ΗCΘΑCΑΛΛΑΤΥΡΟΠΩΛΕΙΚΑΙΤΟΛΟΙ
ΤΑΥΤΑΜΕΝΤΟΙΦ . CΙΝΕΥΧΘΩ . Δ
. ΙΚΙΑΝΑΤΕ . . ΤΡΟΦΙΜΕ : ΔΕΙΜ
Ε ΠΑΡΑΜΥΘΕΙ

362) Hinter *Ο* Lücke für 5—6 Buchstaben, *ΠΟ* oder *ΠΕ*, vielleicht *ΦΡΑ*. (*ρα* sicher) *-τουσιν* oder *γουσιν*; *εύθως* sicher, darauf *ΑΛ[Λ]* oder *ΑΜ* *ἔχεις*, am Schluß *δραμῆν* wahrscheinlich.

363) Am Anfang eher *ἄλλο* als *ἄλλά*; vor *ἐκδοίης* anscheinend Doppelpunkt, am Schluß *π]ᾶν ὄμως* denkbar, schwerlich *παντελῶς*.

364) Nach *τάλαντα* wohl Doppelpunkt; nach *παρτ* lese ich *οι* oder *ω*, dann *λωλειη*, am Schluß *σ.ε* oder *ρ.ε*

365) Die letzten 3 Buchstaben hinter *ἡγόρακας* ganz unsicher.

366) Etwa *ὀμνύω νῆ* [*τὸν Ποσειδῶ*, oder *τὴν Ἀθηνᾶν*].

367) Am Anfang eher *εἶτ'* als *οὐτ'*. Hinter *μᾶλλον* schwerlich Doppelpunkt, am Schluß *ᾶν* ziemlich sicher.

368) Am Schluß des Erhaltenen wohl *μ]όλις εὖ*.

369) LEFEBVRE liest *γραυς*, die ersten beiden Buchstaben sehe ich nicht. Das ζ in *τρύζεσθ'* oder *τρύζεσθ'* schien mir sicher.

370) *φη[μ]'* *ἐφ'* *οἷς* (kaum *αἷς*) *εἰρήνη* sehr wahrscheinlich.

371) *ἡσθας* las ich deutlich. Am Schluß vielleicht *καὶ τὸ λοιπὸν* oder *τὰ λοιπά*.

372) *ευχρω* unwahrscheinlich, ich lese *ευχθω* und dahinter einen dicken Punkt.

373) Am Anfang vielleicht *οἰκίαν*, *ἄπε[λθε]* *τροφιμ*.

374) *κομψὸς εἶ*: *πορεύσο[μ]αι* wie WILAMOWITZ vermutete; vom letzten μ ist die rechte obere Spitze erhalten. Die folgende Rede des Moschion, die von 381 an Selbstgespräch ist, läßt sich bis auf zwei Worte mit Sicherheit herstellen, die Vermutungen zahlreicher Gelehrter werden durch den Papyrus gestützt:

380) *περιπατῶν δὲ προσμ[εν]ῶ σε πρόσθ[ε] τῶν θυρῶν [ἐ]γά.
ἀλλ' ἔδειξεν μὲν τι τοι[ο]ῦθ' ὡς προσῆλθ[ο]ν ἐ[σπ]έρας,
προσδραμόντ' οὐκ ἔφυγεν, ἀλλὰ περιβαλο[ῦ]σ' ἐ ε
οὐκ ἀγῆς, ὡς ἔοι[κε]ν, εἰμ' ἰδεῖν οὐδ' ἐν[υ]χρεῖν,
οἴομαι, μὰ τὴν Ἀθηνᾶν, ἀλλ' ἐταίρ[α]ς [προσφι]λί[η]ς.
385) τὴν δ' Ἀδράστειαν μάλιστα νῦν ἄρ[ε] ἔστι προσ[κ]υ[νε]ν.*

382) Vor dem letzten ϵ geringe Reste, die nicht auf μ , sondern auf *-ρασε* führen; für *ἐμ' ἐρέλασε* reicht der Raum nicht aus, *ἐ[πε]ρασε* würde zur Not passen, ist aber für das Mädchen wohl ein zu starker Ausdruck.

383) Vom letzten ν ein ganz geringer Rest.

384) Am Versende Stigme.

385) $\alpha\phi$ ist sicher, da vom ρ der charakteristische lange Strich erhalten ist, dann sah ich nach einer Lücke von 6—7 Buchstaben Spuren, die das Unterteil von $\kappa\upsilon$, aber auch ein ν sein können, dann nach einer Lücke von 3—4 Buchstaben die rechte Hälfte eines ν . Der Sinn des Satzes ist wohl zweifellos: Nachdem der eitle Bursche mit seinen Erfolgen bei den Weibern renommirt hat, fügt er zum Schluß hinzu, „aber ich will es gerade jetzt nicht berufen“. Dieser Gedanke

verlangt *προσκυνεῖν*, wie viele gesehen haben, vgl. Dem. XXV, 37, Alc. I, 33, 5, *προσ*[*χρ*][*νείν*]*ν* verträgt sich auch gut mit den beobachteten Spuren, aber davor bleibt sehr wenig Raum für die nötige Verbalform.

389) *δοκοῦσί μοι* [σ]ε: Nach dem Doppelpunkt ΚΑΙ ΠΟΛΟΥΜΕΝ. Sicher sind nur die Buchstaben *κα, π, λ*, möglich wäre nach den Resten *κάπολούμενος*, statt *ου* auch *αυ* denkbar.

390) Der Vers ist schwer verderbt, ich lese

ΟΥΚΕΙΜ'ΑΗΔΗΣ . ΙΠΤΑΙCAY . ΑΙC . . . AP . NTAM'ΕΝΘΑΔΕ

Den Anfang haben verschiedene Kritiker durch Beseitigung von *εἰμ'* zu heilen versucht, aber dann kommt im zweiten Fuß gleich wieder ein metrischer Fehler, denn ΙΠΤΑΙC scheint sicher. Ich verstehe nur die zweite Vershälfte *αὐ[τ]αίς [οὖν] παρόντα μ' ἐνθάδε*.

391) *ἄγ*ς δὲ νῦν τοι[ο]ῦτο λέγ' ἐλ[θ]ών: *ὡς ὄρας, ἀναστρέφω*. In diesem Verse ist die zweite Hälfte vom Doppelpunkt an ganz klar und sicher. Daos kehrt kurzer Hand ins Haus zurück. Von Moschions Worten sind die beiden letzten wohl sicher, aber *τοιούτο* schwerlich richtig. An dem Daktylus würde ich keinen Anstoß nehmen, denn V. 421 *πορνίδιον τρισάθλιον* zeigt, daß Menander ihn ebenso gut wie Epicharm und Aristophanes (vgl. WILAMOWITZ, Isyllos S. 8) im Tetrameter gelegentlich zugelassen hat¹⁾, aber man würde bei *τοιούτο* ein *τι* erwarten. Menander schrieb wohl *τουτί*.

Die nächsten anderthalb Verse las ich

392) ΕΙΜΕΝΑΙCΥ . . Ε ΠΕΙΝΚ . . . ΝΙΩΜΕΝΔΗΛΑΔΗ
ΠΑΡΑΚΑΛΛC ΜΑΡΤΥΝ

392) Im Anfang eher *ει* als *η*; am Schluß wohl *ἴωμεν δηλαδῆ*, doch ist das erste Jota nicht ganz sicher.

393) Wohl zu ergänzen *παρακαλῶ [δ' Ἔρωτα] μάρτυν*, das zweite *λ* in *παρακαλλῶ* scheint durchgestrichen zu sein.

396) Obwohl *οικείως* sicher im Papyrus steht, glaube ich mit SUDHAUS *οικείωι* schreiben zu müssen.

1) Ein zweites Beispiel Sam. 244 *ὄν ἀκήκοας, εἰπέ μοι* steht in einem verderbten Vers und ist leicht durch Umstellung zu beseitigen.

397) προσέρχ[ε]ι, Δᾶε; vom χ sind deutliche Reste zu sehen, π ist ausgeschlossen, der Doppelpunkt hinter Δᾶε sicher.

Die ganze Botschaft des Daos kommt jetzt ziemlich klar heraus. Die Wiederholungen und die Umständlichkeit der Erzählung malen die Verlegenheit des Burschen:

398)

(Δα.) ναὶ μὰ τὸν Δία,

πάνυ γὰρ ἀτόπως· ὡς γὰρ ἔλθ[ω]ν εἶπα πρὸς τὴν μητέρα

400)

ὅτι πάρει· „μηθὲν ἔτι τούτων“, φησ[ίν], ὡς ἀκήκοεν,

„ἢ σὺ λελάληκας πρὸς αὐτ[όν], ὅτι φοβηθεῖς ἐνθάδε κα]ταπέφηνγ' α[ὐτ]ῆ πρ[ὸς ἡμᾶς;“ πάνυ] γε „μὴ ὄρας σὺ γέ' φήσ' „ἴκοι(ο), ἀλλ' [ὡς τάχιστα νῦν] βᾶ[δι]ξε, παιδίον, ἐ]κποδών“.

399) Das Ν in ἐλθών ist in LEFEBVRES Majuskeltext wohl nur durch ein Versehen fortgelassen, es ist alles ganz deutlich mit Ausnahme des Ε in εἶπα.

ΘΕΝ

400) Im Papyrus steht ΜΗΚΕΤΙΤΟΥΤΩΝ, durch die Korrektur, die um einen Buchstaben zu weit nach rechts angesetzt ist, sollte also aus μηκέτι gemacht werden μηθὲν ἔτι. Die Mutter will nichts weiter davon hören, daß ihr Sohn wieder da ist, sie hat sich des Mädchens angenommen, aber nicht, um es ihrem Sohn auszuliefern. So ist es ihr gar nicht recht, daß Daos seinem Herrn erzählt hat, Glykera habe sich in Angst zu seiner Mutter geflüchtet, sie macht ihrem Ärger in starken Worten Luft und setzt den Boten vor die Tür.

Hinter ἀκήκοεν Doppelpunkt, wohl weil Daos nun die Mutter wieder redend einführt.

401) ἢ καὶ σὺ steht deutlich da. An sich wäre wohl auch ein emphatisches καὶ statt des ἢ möglich, unter Annahme einer Ellipse — „Moschion ist da, und du hast ihm gesagt usw.“, aber ἢ ist natürlicher. Hinter φοβηθεῖς fehlt der Apostroph.

402) Das Α von αὐτῆ ist unsicher, es kann auch Ε sein, und da ein Apostroph nicht erhalten ist, wäre auch κα]ταπέφηνγε möglich, doch wird man das Pronomen ungern entbehren. Die Wiederholung des φησί im folgenden Vers macht es sicher, daß die Rede der Mutter durch ein Zugeständnis

des Daos unterbrochen wird, daher schreibe ich wie HOUSMAN *πάνν]γε*, möglich wäre auch *φημ]γε*, aber da der Daktylus doch immerhin sehr selten ist, trage ich Bedenken, ihn durch Ergänzung herzustellen.

403) Der Apostroph nach *ἀλλ'* ist nicht sicher, vor *βά[δι]ξε* eine senkrechte Hasta, die mit *ν* vereinbar ist.

404) *ἐ]κποδών* sicher, vom *κ* der obere schräge Schenkel erhalten.

Ob Daos der Rede der Mutter noch etwas hinzufügte, bleibt unsicher, jedenfalls gehört der Schluß des Verses schon Moschion, der gleich das Schlimmste annimmt und nun Daos einem peinlichen Verhör unterzieht. Leider bleibt in den 8 letzten Versen dieser Seite noch sehr viel unsicher, wenn ich auch manche Stellen heilen kann. Ich gebe zunächst, was ich gelesen habe, dann was ich davon verstehe:

404) . ΚΠΟΔΩΝ ΧΝΑΝΤ' Α . ΗΡΤΑΚΤ' ΕΚΜΕΣΟΥ
 ΔΡΟ · Ç . ΝΤΑΡΟΝΤΑÇ' ΗΔΙ . . . ΜΑΣΤΙΓΙΑ :
 ΣΑΙΜΟΙ : ΓΕΛΟΙΟΝΗΜΕΝΟΥΝΜΗΤΗΡ : ΤΙΦΗÇ
 ΚΟΥΣΑΝΑΥΤ . . . ÇΙΠΡΑΓΜ' ΟΥΧΕΝΕΚ' ΕΜΟΥ
 Ç . ΕΠΤΙΚΑÇΕΛΘΕΙΝΤΡΟÇΜ' : ΕΓΩΔ' ΕΙΡΗΚΑÇΟΙ
 Κ' ΕΛΘΕΙΝΕΚΕΙ . ΗΝΜΑΤΟΝΑΠΟΛΛΩ' ΓΩΜΕΝΟΥ
 410) ΥΔΟ ΟΦ . ΕΜΟΥΠΤΟΛΥΚΑΤΑΥΕΥΔΕÇ
 ÇΤΑΥΤΑÇΥΜΠΤΕ ΝΑΙ

404) (Mo.) ἀ[ν]ήρπαστ' ἐκ μέσου
 παρόντα σ' μαστιγία;
 σαι μοι . (Δα.) γελοῖον. ἡ μὲν οὖν μήτηρ (Mo.) τί φής;
 ἐ]κοῦσαν ἀντ[ήν φη]σι πράγμ'. οὐχ ἔνεκ' ἐμοῦ·
 εἰκας ὡ]ς [π]έπεικας ἐλθεῖν πρός μ'. (Δα.) ἔγω (γ')
 εἶρημα σοι
 ὡς πέπεικ]κ' ἐλθεῖν ἐκεῖ[ν]ην, μὰ τὸν Ἀπόλλων, γὰ μὲν οὐ.

410) (Mo.) ἐμοῦ πολὺ καταψεύδεις[θ']
 , ταῦτα συμπε[πεικέ]μαι

404) Ob am Schluß *ήρπαστ'* oder *ἀνήρπαστ' ἐκ μέσου* zu schreiben ist, bleibt zweifelhaft, da die Spuren des ersten *Α* unsicher sind, doch ist das Kompositum wahrscheinlicher; *ἐκ μέσου* ist sicher.

405) Zwei Stellen vor ΔΡ stand wahrscheinlich ein φ, was auf σ]φ[ο]δρρ[ύ]ς führen würde, ein geringer Rest vor C läßt sich mit Υ vereinigen, doch wäre auch σφόδρα nicht ausgeschlossen. Obwohl παρόντος ἦδε σου (LEO) gut zum Schluß des vorangehenden Verses passen würde, glaube ich doch, daß παρόντα σ' im Papyrus steht; dann las ich eher ἦδι (etwa ἦ διὰ τί) als ἦδε. Der Doppelpunkt am Schluß bezeichnet schwerlich den Personenwechsel, denn daß Moschion mit τί φῆς neu einsetzt, ist wohl sicher.

407) Zwischen αὐτ (das τ unsicher) und προᾶγμ' fehlen 5—6 Buchstaben, CI vor προᾶγμ', ist sehr unsicher. Der Schluß der Rede Moschions ist wohl sicher, vor allem an ἐλθεῖν nicht zu zweifeln.

408) Obwohl ich ἐγὼ δ' im Papyrus las, glaube ich doch ἔγωγ' schreiben zu müssen, denn der ganze nächste Vers ist sicher herzustellen und setzt voraus, daß Daos mit erheucheltem Erstaunen die Worte seines Herrn wiederholt.

410) Statt καταψεύδῃσθ' ist auch κατὰ ψεύδος und κατεψευδέσθ' möglich, aber A ist an vierter Stelle wahrscheinlicher als ε.

Der Schluß der Szene ist etwas besser erhalten, das Verständnis wird nur dadurch sehr erschwert, daß Daos in seiner Angst vor Prügeln sich selbst häufig widerspricht und die Sätze mehrfach nicht zu Ende führt. Letzteres Mittel, die Aufregung realistisch darzustellen, wendet Menander ja auch bei Polemon wiederholt an und man hat in diesen Szenen fälschlich Lücken angenommen, wo der Dichter mit Absicht unvollständige Sätze gibt. Die Verse 412—415 sind von LEFEBVRE ganz richtig behandelt, ich bemerke nur, daß ich am Rande neben 414 die sehr blaß geschriebene Bühnenweisung Μοσ zu sehen glaube.

416) (Mo.) M[άλα] μισρὸν εἰσει, [Δα.] τὸ δεῖνα, Μοσχίων
 ἐγὼ τότε,
 μ[ι]αφ[ό]ς εἰμ' ἔγν(ω)ν (Mo.) φλυαρεῖς πρὸς με. (Δα.) μὰ
 τὸν Ἀσκληπιόν,

οὐ[κ ἐγ]ωγ', [ἐ]ὰν ἀκούσης . τύχον ἴσως οὐ βούλεται
 μ... α[σα]ι σ' ἐξ [ἐ]πιδρομῆς ταυθ' ὡς ἐτυχεν, ἀλλ' ἀξιοί
 420) π[ρότερον] εἰδέναι σ', ἀκούσα[ι] τὰ παρὰ σοῦ γ[ε], νῆ Δία·
 οὐ γὰρ ὡς ἀν[η]γγηρὶς οὐδ' ὡς πορνίδιον τρισάθλιον
 δεξεται. (Μο.) θέλει[ς] λέγειν μοι, Δᾶε, τί πάλιν; (Δα.)

δοχι

. . . . οι . . [ἐστ]ιν, οἶμαι καταλέλοιπεν οἰκίαν,
 οὐ φλναρ[ῶ, τόν τ'] ἐραστήν. εἰ σὺ τρεῖς ἢ τέτταρας
 425) ἡμ[έρας] βρ . λει, προσέξει σοί τις· ἀνεκοινοῦτό μοι
 τοῦτ'· ἀκούσαι γὰρ ἔ[μ]ε δ[ε]ίει νῦν. (Μο.) ποῦ πεδήσας

κατα[λ]ιπ[ῶν],

Δᾶε, περιπατεῖν [ποε]ῖς με περίπ[ατ]ον πολύν τινα;
 ἀρτίως μὲν οὐκ [ἀλ]ηθῆς [πρὸς μ]ε λελά[λη]κας πάλιν.
 (Δα.) οὐκ ἔᾶς φρονεῖν [μ'· ἀ]θορύ[βως, παρακα]λῶ,
 τρόπον τινα

430) κοσμῶς τ' εἰσω παρ[ε]λθε. (Μο.) ρασει. (Δα.)
 καὶ μάλα·

ἐφόδι' οὐκ ὄρας μ' ἐχξεν τὸ π α
 δ' εἰσιῶν κλ . . τι τούτων οὖν διορθῶσ[ε]ς [ταχ]υ.
 (Μοσχ) ὁμολογῶ νικᾶν σε. (Δα.) μικροῦ, Ἡράκλεις καὶ
 νυ

αὐός εἰμ' οὐκ [ἐ]στι γὰρ ταυθ', ὡς τότ' ἤμην, εὐκρεμη.

416) Das von LEO eingesetzte μ[άλα] ist etwas breit für die Lücke, aber doch wohl möglich; μῶν (LEEUWEN) paßt nicht schlecht zu den geringen Spuren, aber ich verstehe es nicht. Statt *μαρόν* wäre den Resten nach auch das unmetrische *μικρόν* zu lesen möglich (*μετὰ μικρόν*), aber ich sehe nicht, wie man den Vers dann einrenken kann.

417) Hinter *πρός με* Doppelpunkt.

419) Zwischen M und A fehlen 4—5 Buchstaben, zwischen A und I nur 2 und vor I sah ich ein Schwänzchen, das zu A paßt, also stand wohl ein Infinitiv auf -άσαι da, *μανθάνειν* (LEO, HEADLAM) ist nicht möglich. Hinter dem folgenden C kein Apostroph, *ἐξ [ἐ]πιδρομῆς* (LEO, HEADLAM) ganz sicher.

420) Obwohl sicher τ , nicht Γ im Papyrus steht, ist wohl mit LEO $\tau\alpha\ \text{παρὰ}\ \sigma\omicron\upsilon\ \tau[\epsilon]$ zu schreiben.

421) Von $\eta\tau\rho$ sehe ich Reste, $\iota\varsigma$ ist sicher. SUDHAUS' Vorschlag $\omicron\upsilon\ \gamma\acute{\alpha}\rho\ \acute{\omega}\varsigma\ \acute{\alpha}\nu\lambda\eta\tau\rho\acute{\iota}\varsigma$ also sehr einleuchtend.

422) Vor $\lambda\acute{\epsilon}\gamma\epsilon\iota\nu$ deutlich $\iota\varsigma$ aber an dem ι links ein Ansatz, der Querstrich eines ϵ aber auch Ligatur mit ϵ sein kann. Am Schluß $\delta\omicron\chi\iota$ oder $\delta\omicron\gamma$.

424) Das $\phi\lambda$ von $\phi\lambda\nu\alpha\rho[\acute{\omega}]$ so gut wie sicher.

425) Nach $\eta\mu[\acute{\epsilon}]\rho\alpha\varsigma$ entweder BO oder BA oder ΘO , ΘA , vor dem Λ fehlen $1-2$ Buchstaben, den Resten nach ist ein Wort wie $\beta\omicron\upsilon\lambda\epsilon\iota$, $\beta\acute{\alpha}\lambda\lambda\epsilon\iota$ anzunehmen.

426) Der Buchstabe hinter $\acute{\alpha}\kappa\omicron\upsilon\sigma\alpha\iota$ kann auch π sein, aber für $\text{παρ}'\ \acute{\epsilon}\mu\omicron\upsilon$ reicht der Raum nicht aus. Bei seinen letzten Worten macht Daos Miene sich zu entfernen, Moschion hält ihn zurück. Statt $\text{πο}\upsilon$ wird $\text{πο}\iota$ zu schreiben sein, beide Worte werden im Papyrus oft verwechselt.

427) Ich habe $\text{πο}\epsilon[\iota\varsigma]$ (LEO, LEEUWEN) geschrieben, obwohl der Rest vor ι mir eher von einem Λ zu stammen schien ($\gamma'\ \acute{\epsilon}\tilde{\alpha}[\iota\varsigma]?$).

428) Hinter OY ein senkrechter Strich, also nur $\omicron\nu\kappa$ oder $\omicron\nu\nu$ nicht Λ möglich, $\omicron\nu\kappa\ \acute{\alpha}\lambda\eta\theta\acute{\epsilon}\varsigma$ scheint mir sicher, da weiterhin $\lambda\epsilon\lambda\acute{\alpha}[\lambda\eta]\kappa\alpha\varsigma$ nicht zu bezweifeln ist. Vor $\lambda\epsilon\lambda\acute{\alpha}\lambda\eta\kappa\alpha\varsigma$ notierte ich ΔO oder $\Delta\epsilon$, das wird $\mu\epsilon$ sein.

429) Hinter $\phi\rho\omicron\nu\epsilon\iota\nu$ Spuren, die gut zu M passen. Statt $\Lambda\omega$ ($\text{παρ}\alpha\kappa\alpha\lambda\acute{\omega}$) ist auch ΛOY möglich aber weniger wahrscheinlich.

430) Nach $\text{κο}\sigma\mu\acute{\omega}\varsigma\ \tau'$ deutlicher Apostroph. Hinter $\text{-ρα}\sigma\epsilon\iota$ Doppelpunkt. Zwischen $\text{παρ}[\acute{\epsilon}]\lambda\theta\epsilon\iota\text{:}$ und $\text{-ρα}\sigma\epsilon\iota$ fehlen $6-7$ Buchstaben.

431) Ich lese eher $\acute{\epsilon}\chi\epsilon\iota\nu$ als $\acute{\epsilon}\chi\omicron\nu\text{-}$ und danach $\text{το}\pi$ nicht $\text{τα}\pi$, auch das π scheint mir ziemlich sicher. Nach einer Lücke von $4-5$ Buchstaben notierte ich zweifelnd $\text{π}\alpha\iota\varsigma\ \kappa\alpha\iota\ .\omicron$, ich habe aber nur die relativ deutlichen Buchstaben gegeben.

432) Der Vers fängt in der Tat mit apostrophiertem Δ an. Nach κ schien mir eher Λ als Λ zu lesen, dann fehlen noch zwei Buchstaben, für $\kappa\alpha\lambda\acute{\omega}\varsigma$ reicht der Raum schwerlich.

433) Am Schlusse scheint mir *καί νυ* deutlich zu lesen. Obwohl dies LEOS Vorschlag *καί νῦν λαλῶν* bestätigt, muß ich doch bekennen, daß ich dann das *καί* nicht verstehe, ich würde am ersten eine zweite Gottheit neben Herakles erwarten, leider fügen sich die Nymphen nicht dem Metrum.

434) Das letzte Wort scheint im Papyrus verdorben zu sein, ich las *εὐκρομη*, oder *εὐκρομη* und finde keine leichte Verbesserung.

Der folgende Monolog des von Polemon gesandten Sklaven ist ganz herzustellen, nur V. 440 befriedigt mich noch nicht. Ich las, was HEADLAM vermutet hat,

κακόδαιμον' οὕτω δε[σπό]την· οὐδ' ἐνύπν[ιον].

Nach *κακόδαιμον'* steht Apostroph aber kein Punkt. Statt *δε* wäre auch *δι* oder *δη* möglich, das *τ* ist sehr wahrscheinlich. Bedenklich macht mich bei der Lesung *δεσπότην* das Fehlen des Artikels vor *κακόδαιμον'*.

443) Am Schlusse liest man zunächst wie LEFEBVRE *ταυτο*, aber der zweite Buchstabe ist etwas verwischt und wird doch ein *ο* sein, so daß LEOS und HEADLAM'S Vorschlag *τουτο*[*νί* gewiß richtig ist.

Auch in V. 446 werden die beiden Konjekturen von LEO, von denen HEADLAM und LENUWEN auch je eine vorgeschlagen hatten, durch den Papyrus voll bestätigt, ich las

ἔλθῃ, ταραχὴν [ο]ῖαν ποιήσει παραφ[ανελς].

Der Schluß der Szene ist durch einen Schnörkel am linken Rande angedeutet, der allenfalls *Ο* mit Abkürzungsstrich, aber nicht *C* sein könnte; Spuren eines *Π* oder eines andern Buchstaben kann ich davor nicht feststellen.

Daß der nun zornig hereinstürmende Herr Polemon ist, hat SUDHAUS mit Unrecht bezweifelt, bei V. 453 steht rechts am Rande die Bühnenweisung *ΠΟ*. Ein neuer freilich kaum nötiger Beweis für die Zugehörigkeit des Blattes zur Periromene. Polemons erster Zornesausbruch bis zur Bestürmung des Nachbarhauses und die a parte Bemerkung des Sklaven sind bis auf zwei Stellen vollkommen sicher zu er-

gängen, LEO, SUDHAUS und LEEUWEN haben meist schon das Richtige vermutet:

ὕμεις δ' ἀφήκαθ' ἱερόσυλα θηρία,
ἀφή]κατ' ἔξω τῆς θύρ[α]ς ... ιασ ... |
... ΡΙΚΗΙΟCΕΡΓ. ΖΟΜ..ΟC

- 450) ἢ δ' οἴχεθ' ὡς τὸν γείτον' εὐθὺς δηλαδὴ,
τὸν μοιχόν, οἰμῶζειν φράσασ' ἡμῖν μ[α]κρὰ
καὶ μέγαρα. (Σω.) μάντιν ὁ στρατιώτης λ.....
τοῦτον· ἐπιτυγχάνει τι. Πο. κόψω τὴν θύραν.

448) Am Schlusse des Verses könnte noch ein Schimpfwort gestanden haben vor dem deutlichen AC entweder I oder N, Π, dann fehlen vor dem letzten I zwei oder drei Buchstaben.

449) Auf die unsichern ersten Buchstaben folgt ιος oder τιος, dann sind Z, M, OC sicher, ἐργ[α]ζόμε[εν]ος wäre denkbar.

452) Nach στρατιώτης lese ich Λ (sicher nicht Κ), finde aber das Verbum nicht. Der Sinn muß wohl sein „Der Soldat erweist diesen hier (den Sprecher) als Seher“ d. h. „ich habe richtig prophezeit — es setzt etwas“. Nach θύρα Doppelpunkt.

Die folgende heftige Szene zwischen Polemon und Daos gehört wieder zu den trostlosesten Partien des ganzen Papyrus, wenn sich auch im einzelnen manches herstellen läßt. Ich gebe sie im Zusammenhang:

(Δα.) ἄνθρωπε κακόδαιμον, τί βούλει τί γὰρ ἔ[χε]ις;

(Πο.) ἐντεῦθεν εἰς τυχὸν ἀλλὰ τί.. ολ' οἴ. ιφ

456) ἀπονενόησθε πρὸς θε[ῶν]... εμεβ... ι

ἔχειν γυναῖκα πρὸς β[ί]αν τ. κρυ... ι

τολμᾶτε κατακλείσαντ[ε]ς. (Δα.) ὡς τί... ι

ἐπισυκοφαντεῖς ὄστ[ε]ς [ε]ῖ σὺ πο... ι

(Πο.) πότερα νομίζετ' οὐκ ἐκεῖν' ἡ[μᾶς] ἰδεῖν

461) οὐδ' ἄνδρας εἶναι; (Δα.) μὴ μὰ Δία το... βο

ὄταν δὲ τετραδραχμος τοιοῦ[τος]. λα... ι

ἢ ῥαδίως μαχοῦμεθ' ὑμῖν ἢ δ... ε... π

πράγματα σ. σελευ. γοφ. το. τε δ' ηπες

- 465) σ . . γτρσ . . ελθ' αν πα[ιδ]αρίων, οίκειτ[ων
 (Πο.) γαρ [όμ]ολογειτ' ἔχειν.
 (Δα.) οὐχὶ ζεν -ἦγμαί τινας
 ἰμῶν. (Πο.) ἡμᾶς πρὸς τιν' οἴεσθ', εἰπέ μοι,
 παίξειν; [τίς δ] λῆρος; κατὰ κράτος τὸ δυστυχ[έ]ς
- 470) οἰκίδιον τοῦτ' αὐτίκ' ἐξαιρ[ήσ]ομεν.
 ὄπλιζε τὸν μοιχόν. (Δα.) πονηρὸν ἄθλιε
 ὄσπερ παρ' ἡμῖν οὔσαν εἰς . . νεις πάλαι.
 (Πο.) οἱ παῖδες, οἳ τὰ πέλιτ' ἔχ[ο]υσ[ιν], πρὶν πτύσαι
 διαρπάσσονται πάντα, κἄν [τ]ετραβόλους
- 475) καλ(ῆ)ις. (Δα.) ἔπαιξον, <ὡς> σκατόφαγος εἶ. (Πο.) πόλιν
 οἰκούντες ὧχ' οὐ καλῶς με . . σοι λήψομαι
 σάρκ'. (Δα.) ἀλλ' ἔπαγ' ἐς κόρακας· [τέω]ς εἰσεῖμ' ἐγώ,
 ἕως εἰκῶς αἰ.

454) Die Vermutung von SUDHAUS *τί γὰρ ἔχεις* wird durch den Papyrus bestätigt; das letzte Jota hat zwei Punkte.

455) Obwohl die Paragraphos für diesen Vers Personenwechsel bezeugt, kann man zweifeln, ob er nicht, wenigstens teilweise, noch Daos gehört.

ἀλλὰ *τί* scheint mir sicher, dagegen ist der Apostroph nach dem sicheren Λ zweifelhaft und statt Ν wäre auch ΡΙ oder ΡΗ möglich.

456) Von dem ω in *πρὸς θεῶν* sind geringe Spuren vorhanden. Am Schluß des Verses ist Μ nicht ganz sicher und statt Β auch Ρ möglich.

457) Der dritzuletzt Buchstabe ist wahrscheinlich κ, allenfalls möglich wäre auch Β.

458) Hinter dem sicheren *κατακλείσαντες* Doppelpunkt.

459) Der letzte Buchstabe ist Ο oder Ε, das Π davor scheint mir sicher, obwohl nur die rechte Hälfte vorhanden ist.

460) Hinter *ἐκεῖν'* sehe ich keinen Apostroph.

461) Auf *Δα* folgte wohl kaum ein Epitheton des Gottes, obwohl *τόν* möglich ist; von dem Β ist nur die untere Hälfte erhalten, diese aber sehr charakteristisch, der letzte Buchstabe ist Ο oder Ε. Denkbar scheint mir *τό[σον] βό[α]*.

462) Das Sigma in *τετράδραμος* halte ich für sicher, die Lücke zwischen *τοιου* und dem deutlichen ΛΑ würden drei Buchstaben schwerlich füllen. Auf das *τετράδραμος*, mit dem gewiß Polemon selbst gemeint ist, spielt dieser in V. 474 mit *τετρωβόλους* an.

463) Obwohl meine Lesung *ἢ ῥαδίως μαχοῦμεθ' ὑμῖν* stark von LEFEBVRE abweicht, halte ich sie für gesichert, die übrigen Buchstaben des Verschlusses sind mit Ausnahme des ε sehr zweifelhaft. Am rechten Rande steht bei diesem Vers ein großes plumpes Kreuz, schwerlich von erster Hand.

464) Statt *πράγματα* ist auch *πράγματι* und *πράματος* möglich.

465) Statt *παιδαρίων* wäre allenfalls auch *πελταρίων* möglich.

466) Hinter dem gesicherten *ὁμολογεῖτ' ἔχειν* Doppelpunkt.

467) Im Anfang *οὐχί* oder *οὐκ ἰ*, dann ΤΕΝ oder ΓΕ, hinter *τινας* vielleicht Doppelpunkt.

469) Obwohl der verstümmelte Buchstabe zwischen Λ und ΡΟC mir mehr wie ein Υ aussah, glaube ich doch, daß LEOS Vermutung *τίς ὁ λῆρος* das Richtige trifft.

471) In *πυνηρόν* ist das Ρ unsicher und vom Ο sind nur geringe, mehrdeutige Spuren vorhanden.

472) Da ich mir ΝΕΙC als ganz sicher, κ nur als sehr wahrscheinlich notierte, wage ich die naheliegende Ergänzung *εἰκάξεις*, die auch den Raum nicht füllen würde, nicht zu empfehlen.

473) Nach dem sicheren *πελτ* glaube ich ein langes mit x ligiertes ι zu sehen, daß Ο müßte klein an x angehängt sein, ΥC sind nahezu sicher, es stand also wohl *πέλτ' ἴχουσι* statt *πέλτ' ἔχουσι* im Papyrus.

475) Statt *καλής* steht *καλεῖς* im Papyrus. Am Schlusse sehe ich statt *πάλιν* vielmehr *πόλιν*, was sich gut mit *οἰκοντες* verträgt, aber ich kann den Gedanken nicht herstellen.

476) Obwohl ich *ᾶχ'* (für *ᾶκ'*?) *οὐ καλῶς* bis auf das Λ in *καλῶς* deutlich zu lesen glaubte, weiß ich nichts mit den

Worten anzufangen, zwischen dem unsichern ME und COI fehlen 3—4 Buchstaben.

478) *ἐοικώς*, nicht *ἔοικας*, schien mir ziemlich sicher, dann AI oder AN; der erste Buchstabe, der nach einer vierstelligen Lücke folgt, kann die rechte Hälfte eines M sein, doch war mir C wahrscheinlicher.

In diese Lücke wird der Personenwechsel fallen. Daos, den man sich bisher vor der Tür zu denken hat, geht hinein, Polemon bleibt allein, gibt anscheinend Sosias eine Weisung und verwünscht dann Doris als Anstifterin des ganzen Unheils. Ich glaube nicht, daß bis zum Schluß der Seite eine andere Person, etwa Doris auftritt, im Selbstgespräch malt sich der Hitzkopf aus, wie Doris versuchen wird sich herauszureden und ihn, der es doch besser weiß, zu täuschen. Die in V. 483 genannte Myrrine ist unzweifelhaft die Mutter des Moschion, nicht die Frau des Pataikos. Im einzelnen bleibt noch manches dunkel.

σ. αὐτ[οῦ]ς [Σ]ωσίας

.^ε. μενει προ . . . σοι Δω[ρ]ίς . . . κ τὶ σοι κακόν

480) δ]ώσω . σὺ τ[οῦ]των γέγονας [αἰ]τιωτάτη
οὔ]τως ὄναιο, λέγ' ὅτι πρὸς γυναῖκά ποι
δελ]σασα κατ[α]πέφενγε . πρὸς γυναῖκά ποι
δει]σασα; — καὶ γὰρ οἶχεθ' ὡς τὴν Μυρρ(ι)ν[η]ν
τὴν] γέγον' οὔτως μο[ι] γένοιθ' ἂ βούλομαι.

485) τὸ λο]κ(ὸν) οἶχεθ' οὐ τὸ μέλημ' ἔστ', ἐνθάδε
. . μ . . ρι . . υν . . ν σὺ βούλει π . . .
απ . . ερε . . ναι . . λ . . . εὔδηλ[ος] εἶ.

479) Über dem zweiten der drei im Anfang fehlenden Buchstaben steht als Korrektur ε. Zwischen προ und σοι fehlen 3—4 Buchstaben. Das κ vor τὶ σοι schien mir ziemlich sicher, davor vielleicht ιε. Falls ich 480 δώσω richtig ergänzt habe, muß wohl zwischen Δωρίς und τι ein Adverbium oder eine Interjektion stehen.

480) Vor Cω stand O oder Ω, in letzterem Falle braucht am Zeilenanfang nur ein Buchstabe zu fehlen, also ist δ]ώσω

sehr wahrscheinlich. Hinter *δῶσω* ein Punkt, keine Lücke. Am Versschlusse sehe ich nur einen Punkt, nicht zwei.

481) *οὔτως δναιο* hat auch HOUSMAN vorgeschlagen, es ist sicher.

482) Hinter *καταπέφενε* und dann hinter *δείσσα* im nächsten Vers stehen Doppelpunkte, die aber, wie so oft, nur einen starken Einschnitt bezeichnen werden. Polemon wiederholt den Satz, den er Doris in den Mund legt, noch einmal ironisch.

483) *Μυρορήν[η]ν* steht im Papyrus.

485) Im Anfang lese ich nach einer Lücke von 3—4 Buchstaben ganz deutlich *ΠΤ*. Ich kann mir das nur so erklären, daß im Papyrus mit metrischem Fehler *τὰ λο]ix'* statt *τὸ λο]ικὸν* stand. Am Schlusse des Verses ist *ἔστ' ἐν* sicher, *ΘΑ* sehr wahrscheinlich.

487) Zwischen den beiden sicheren *Ε* kann statt *Ρ* auch *Θ* gestanden haben, *Π* ist mir unwahrscheinlich; statt *Ν* ist auch *ΝΑΓ* möglich. Am Schluß halte ich *εὐδηλ[ος εἰ* für nahezu sicher.

Die folgende Szene zwischen Polemon und Pataikos wird in sehr erfreulicher Weise durch den erwähnten Fund bereichert. Natürlich steht es mir nicht zu, hier zu verwerthen, was ich nur der Einsicht in den Paralleltext verdanke, aber an einigen Stellen habe ich auch dem Papyrus Lesungen abgewonnen, die für die Textgestaltung von Bedeutung sind. Besonders glaube ich den Anfang des Gesprächs der beiden Männer in einer Weise ändern zu müssen, die den Charakter des Polemon um einen feinen Zug bereichert:

77) (*Πα.*) *εἰ] μὲν τι τοιοῦτ' ἦν, ᾧ Πολέμων, οἶόν φατε*
ὑμεῖς, τὸ γεγονός καὶ γαμετὴν γυναῖκα σου —

(*Πο.*) *οἶον λέγεις, Πάταικε; διαφέρει δὲ τί;*

80) *ἐγὼ γαμετὴν νερόμικα ταύτην. (Πα.) μὴ βόα·*
τίς ἔσθ' ὁ δοῖς; (Πο.) [εἰ]μο[ι]; τίς; ἀντή.

77) Nach einer Lücke von 2 Buchstaben sehe ich ein nicht vollständiges aber sicheres *Μ*, *οὐδὲν* ist also unmöglich.

Unleugbar war die bisher angenommene Konstruktion sehr hart, mit *εἰ μὲν* geht alles viel glatter. Dann weiß also Pataikos, daß Glykera nicht Polemons legitime Frau ist, und seine ganze Rechtsbelehrung geht von dieser Kenntnis aus. Polemon dagegen unterbricht ihn heftig, weil er sich durchaus als Ehemann des Mädchens fühlt und keinen Unterschied gelten lassen will. Dadurch wird die Treue und das Zartgefühl des täppischen Kriegers sehr fein gekennzeichnet, im Gegensatz zu dem geschniegelten und flachen Moschion, der „mit dieser Dirne geradehin zu handeln“ denkt. Nebenbei bemerkt, erkennt man hier auch, warum Menander sein Stück in Korinth, nicht in Athen spielen läßt. Nach attischem Recht war jedermann berechtigt *μοιχὸν λαβῶν ἐπὶ καλλακῆς, ἣν ἂν ἐπ' ἐλευθέροις παισὶν ἔχη* kurzerhand zu töten (Dem. XXIII 53), die *καλλακῆ* war also der Ehefrau hierin gleichgestellt; anderwärts wird eine solche Verbindung weniger streng aufgefaßt worden sein, und das war für Menander in unserm Fall vorteilhafter.

81) Das von WILAMOWITZ vermutete *δοῦς* ist sicher, danach scheint mir *ἐ]μο[λ]* sehr wahrscheinlich, es füllt den Raum aber nur unter der sehr wahrscheinlichen Voraussetzung, daß hinter *δοῦς* ein Punkt stand.

85) Am Schlusse lese ich eher, wie LEEUWEN vorschlägt, *ἐραῖς* als *ἐρεῖς*, dann braucht *ὥσθ'* im nächsten Vers nicht geändert zu werden.

87) Vor und hinter *ποῦ* (sic!) *φέρει γάρ* sehe ich einfache, nicht doppelte Punkte.

101) *τοῦτό μοι δοκεῖς, ὄρας ποιεῖν* steht in der Tat im Papyrus.

Die in den Versen 99—121 fast durchgängig gesetzten Akzente und Spiritus stammen von zweiter Hand und sind mit einer blassen, stumpfen Tinte geschrieben. Nicht selten stehen sie nicht über den Vokalen sondern über den folgenden Konsonanten, einmal über dem vorangehenden Konsonanten. Ich stelle hier alle Akzente zusammen, die von LEFEBVRE ausgelassen oder über einen falschen Buchstaben gesetzt sind:

103) μετρίως, μην, 104) αὔτη, πραγματος, 105) γὰρ ἐί, 112) ἦ[ν, 114) ἐμβροότητος, 115) ἐν, γὰρ, Πάταικε, 116) βᾶδιζε, πάραγ' εἰσέρχομαι 117) εἰσφθερεῖσθε, ὑμεῖς, εκποδά(ν) (dieses unsicher), 118) εἶχοντες, 119) ἀν, 120) παρῆσ' (hier kann man zwischen Gravis und Circumflex schwanken), βασκανοί.

Im ganzen sind sie, wenn man die Verschiebung auf den dem Vokal folgenden Konsonanten gelten läßt, richtig gesetzt, ich kann LEFEBVRE nicht zustimmen, wenn er sagt p. XVIII „généralement ils semblent avoir été placés au hasard, sans aucun discernement par un lecteur ignorant ou distrait“.

109) Ich erkenne deutlich ὦ Πόσιθ[ον mit Akzent über o.

111) Am Schlusse lese ich ἐωράκεις γα, die beiden letzten Buchstaben sind sehr unsicher, vielleicht ist ἰσως zu schreiben. Das ω in ἐωράκεις ist deutlich, aber Schreibfehler für o.

112) Am Anfange ἔγωγ' aus ἔγωσ' verbessert, am Schlusse sicher ἦ[ν (mit Circumflex).

114) Am Schlusse ist anscheinend zu lesen λαλῶν, wie HEADLAM vermutete, das Kompendium für Ν ist mit blauer Tinte geschrieben.

116) Wie SUDHAUS vermutete, steht πάραγ' im Papyrus nicht παρὰ σ'.

135) Die geringen Reste, die vom ersten Buchstaben erhalten sind, führen eher auf O als auf A, also οὔτος mit LEO.

Über die Stellung des fragmentierten Blattes K wird man hoffentlich sicherer urteilen können, wenn das zweite der neuen Blätter, das ich nur flüchtig eingesehen habe, gelesen ist. Vorläufig wage ich über die weit auseinandergehenden Versuche von LEO und SUDHAUS nicht zu urteilen. Meine Revision hat leider hier sehr wenig ergeben. Einiges Äußerliche sei zunächst festgestellt. Sicherlich hat K nicht zu derselben Blattlage gehört wie E und J, denn für die beiden letzten Blätter derselben haben wir oben (S. 93) die Folge E₃ Recto, E₄ Verso, X₃ Verso, X₄ Recto ermittelt,

K₁, das sicher K₂ vorangeht, ist aber Recto, also nicht mit X₃ zu identifizieren. Obwohl K weder oben noch unten alten Rand hat, kann man es doch mit ziemlicher Sicherheit als Unterteil eines Blattes bezeichnen, denn besonders auf der Versoseite müßten an einzelnen Stellen Buchstabenreste sichtbar sein, wenn noch Zeilen gefolgt wären. Zwischen K₁ und K₂ fehlen also die (etwa) 27 oberen Zeilen der Seite.

143) Der Apostroph nach ταῦτ' ist wahrscheinlich aber nicht sicher, dann fehlen bis ωκας c. 6 Buchstaben, der letzte war anscheinend N also ἐγ]νωκας, aber selbst bei Annahme eines Doppelpunktes nach ταῦτ' füllt ἐπέγνωκας (CROENERT) die Lücke kaum. Hinter -ωκας stand ein C; O ist ausgeschlossen, höchstens ε denkbar.

146) Hinter ἀνθροπον steht in der Zeile sicher kein Punkt, vielleicht ist mit blasser Tinte einer darüber gesetzt.

147) Ich lese τοῦτό μ[οι π]ραχθ[ή]σεται (RICHARDS); παραχωρήσεται (LEEUVEN) ist ausgeschlossen.

148) τοῦτο γελοῖον steht sicher im Papyrus, LEO und HEADLAM setzen ansprechend <γε> ein.

149) Im Anfange fehlen 3 Buchstaben, dann ρσ', das N nahezu sicher, also ein Infinitiv wie ὄρᾶν, ἐρᾶν, μ' ἔᾶν (SUDHAUS) zu ergänzen. Dann ist ἐγῶδα τᾶμ' ἄριστ' sicher.

150) Da vor θ]εραπαινῶν noch 5—6 Buchstaben fehlen, ist τίς τῶν θ]εραπαινῶν (LEO) oder τῶν τις (LEEUVEN) der LEFEBVRESCHEN Ergänzung vorzuziehen.

151) Für καὶ Δωρ[ί]ς fehlt der Platz, ἡ Δωρ[ί]ς (LEO) paßt vorzüglich, ebenso entspricht im folgenden Vers ἔξω τι]ς (LEO) dem Raum besser als νυνί τι]ς.

153) Vor ἐφ' οἷς ein deutlicher Apostroph und davor Reste, die auf ρεστ' oder βεστ' führen, davor fehlen 8—9 Buchstaben. Am Schlusse lese ich λόγος λέγω λέγω oder λόγος θ' ἐγὼ λέγω (ohne Apostroph), möglich ist auch, daß der Schreiber das erste λέγω in γ' ἐγὼ verbessern wollte.

157) Ich las im Anfange eher εἰδι' als ηδι'; ἰματίδι' (LEEUVEN) ist unmöglich.

158) Ich lese im Anfange λυεις und ergänze τί γὰρ οὖν

ἀ]λύεις ἀθλία; vgl. Phot. Ber. S. 83 Reitz. καὶ ἀλύειν τὸ μηδὲν πρᾶττειν. „τί δ' οὐ ποιεῖς ἄριστον; ὁ δ' ἀλύει πάλαι | κατακείμενος.“ Μένανδρος Ἐπιτρέπουσιν.

159) Am Schlusse π]άνυ.

160) Am Schlusse οὐδὲν ἦκε...

161) Nach αὐτοῦ ist φ wahrscheinlich aber nicht unbedingt sicher, ich las φ . . . ο und danach einen Rest, der C oder Υ sein kann.

164) Im Anfange ΓΟΝΟΥ, dann fehlen bis ΑΟΥ 4 oder 5 Buchstaben.

168) Am Schlusse πραγ oder πρατ, nicht πρα[όνως (HEADLAM).

172) Am Schlusse ὑπέλαβες.

2. Samia.

Der Text des Stückes, das man gut tut weiter Samia zu nennen, obwohl die Benennung unsicher bleibt, ist größtenteils gut erhalten, aber auch hier ist noch vieles zu bessern. Aller Wahrscheinlichkeit nach gehören alle von diesem Stück erhaltenen Blätter zum selben Quaternion, der folgende Gestalt hatte, G₁ (Recto) G₂, J₃, J₄, F₁, F₂, [X₁—X₄], F₃, F₄, J₁, J₂, [G₁, G₂]. Wollte man, um die Lücke zwischen F₂ und F₃ von rund 140 auf rund 280 Verse erweitern zu können, den Verlust der beiden mittelsten Doppelblätter annehmen und G einem vorangehenden Quaternion zuweisen, so würden beide Quaternionen mit Verso-Seiten beginnen und schließen, was nach dem oben (S. 89) Ausgeführten höchst unwahrscheinlich ist.

2) Ich lese ἦ μαιγ wohl ἦ μαιγ[εται oder ἦ μαιγ[ομαι.

3) Nach ἐπ' ἀγα stand ein runder Buchstabe, also wohl λαβῶν ἐπ' ἀγαϑ[ϕ (WILAMOWITZ); übrigens sind jetzt von allen Buchstaben nur die unteren Hälften erhalten, die für π und τ keinen sichern Anhalt bieten.

11) Nach κεκραγός Punkt, dann lese ich αί (nicht αί), was richtig sein wird.

14) Statt ταμειον scheint τομειον verschrieben.

cher, dahinter sind unsichere
 eint rund gewesen zu sein,
 γ' ἀελ (HERWERDEN) kaum
), wofür ein Rest des dritten

itlich zu lesen.

ι το wohl Rest eines Δ.

γεναι.

mir ω τάλαινα ebenso mög-

καγώ geschrieben.

ν ist mit Unrecht von LEFE-
 meas kam aus der Vorrats-
 schauer eben haben aus dem

ρ ἐμοῦ als ἐμολ.

rmezzos hat LEEUWEN m. E.
 gen des Kochs (bes. 76) geht
 use war, sondern gerade an-
 65 nicht richtig sein, in der
 e die sehr charakteristischen
 en, sondern lese εἰ[σ]ιόνθ'.

nicht θύρας, sondern wie
 zu ergänzen ist.¹⁾ Zwischen
 mehr als 8 Buchstaben mit-
 νν Platz. Ich schreibe also

ον εἰ[σ]ιόνθ' ὄρω

ἀγορᾶς· ἐα]τέον

ενθάδε (?)

] σε [δητ'] οὐκ οἶδα

(mit Apostroph)

ten Verse des Sosi-

ατε;

ὁ παῖς

schien mir Γ mit Ansatz eines ligierten Buchstabens wie ω, dann vor dem nicht ganz sicheren ω ein Strich der zu Π paßt, weiter CE oder OE, hierauf eine Lücke von 3—4 Buchstaben.

70) Hinter πάντα π folgt eine Lücke von 7 höchstens 8 Buchstaben, dann lese ich CΘ oder EΘ und danach kann der Vers kaum mehr als 3 Buchstaben enthalten haben, weil sonst auf den rechts erhaltenen Papyrusfasern noch Buchstabenspuren sichtbar sein müßten, vielleicht ist zu schreiben *λαλῶν κατακόψαι πάντα π[άντως, πρό]ς θ[εῶν*.

71) Zwischen dem nur halb erhaltenen aber sicheren M und YC fehlen kaum mehr als 10 Buchstaben, ich vermute (Mag.) *ιδιωτ'*. (Par.) *ἐγώ*; (Mag.) *δοκεῖς γ' ἐμ[οί· ποιῶ λόγ]οις*. Minimale Buchstabenreste in der Lücke passen gut dazu.

73) Hinter εἰς ist kein Apostroph vorhanden und KEILS¹⁾ Ergänzung *γυναικῆς εἰς[ι]*, *πηλικά* gewiß vorzuziehen.

82) *τὴν [σπυρίδα κ]αταθείς* (LEO) füllt die Lücke genau.

83) Zwischen του und δέν fehlen 8 höchstens 9 Buchstaben. *του[τον μὲν οὐ]δέν* paßt genau.

84) Im Anfang TO, TE oder TΩ möglich, dann eine Lücke von 9—10 Buchstaben, an 6. und 7. Stelle wohl TA oder ΓA, auch TΩ, ΓΩ möglich.

90) Da δει sicher ist, scheint mir ein Wortspiel mit dem Namen denkbar *ἄκουε, δει νῦν π[α]ρ[αμένειν]*.

93) Am Schluß scheint mir *πρός· η* sicher, also sowohl WILAMOWITZ' Ergänzung *πρός [μ]*, *ἦ[σθημ' ἐγώ]* als meine *πρός [τ]ῆ[ς 'Ἐστίας]* möglich. LEEUWEN²⁾ bemerkt mit Recht, daß man dann diese Worte besser Parmenon gibt.

97) Hinter *βλέπε δεῦρ'* Doppelpunkt, dann lese ich *ἀδὸλ[ως λέγε]*; von O und Λ sind geringe aber charakteristische Reste vorhanden.

98) Obwohl die erste Zeile des Blattes seit der Auffindung gelitten zu haben scheint, glaube ich doch WILAMOWITZ' Vermutung *τὸ παιδίον τίνος ἐστίν;* (mit Doppelpunkt dahinter) durch den Papyrus bestätigt zu sehen.

1) Von KEIL und ARNIM erhielt ich durch WILAMOWITZ' Vermittlung brieflich eine Anzahl wertvoller Vorschläge.

101) Ich lese

ἐ[γ]ῶιδ' ἀκριβῶ[ς πάν]τα καὶ πῆ

am Schluß der Zeile Spuren, die auf, μα[ι] hindeuten, aber unsicher sind.

Die ersten Hälften der folgenden Verse sind kläglich zerstört.

103) Am Anfang könnte man lesen π[άλ]λι, σῆ, aber auch anderes z. B. π[αι]δίον ist mit den Resten vereinbar, dann nach einer Lücke von etwa 7 Buchstaben τ. 1; wenn ται zu lesen ist, müßte das A auffallend schmal sein.

104) Vor dem sicheren ερη fehlen 2—3 Buchstaben, τί δὲ φῆ[ς] (MAZON) wäre z. B. denkbar; zwischen Η und ἐ[λλ]' fehlen 8—9 Buchstaben.

105) Aus den geringen Resten vor ἐστίν mit folgendem Doppelpunkt kann ich τίς δ' nicht herauslesen, τ[ι]νος scheint mir möglich. Von der Erwiderung des Parmenon ist das erste ε sicher, dann fehlen 7, höchstens 8 Buchstaben, der letzte vor ihnen ist mit dem τ von τἄλλα ligiert und sieht mir wie ein O oder allenfalls A aus, LEFEBVRES und noch mehr LEEUWENS Ergänzungen sind zu kurz, möglich wäre ε[ἴ]πα πάντ[α] τἄλλα λανθάνειν.

109) ἡ λῆγ' mit Doppelpunkt steht deutlich im Papyrus, ist aber von WILAMOWITZ und mir gewiß richtig in ἡ λ[ε]γ' geändert.

115) Ich lese jetzt

εἰ μὲν γὰρ ἡ βουλόμενος ἢ [κρατούμε]νος

das früher von mir vorgeschlagene νικώμενος ist etwas kurz für die Lücke.

118) Der Vers ist von LEEUWEN¹ gewiß richtig hergestellt, ich lese

ἐμοὶ τ' ἐπέθετ' ἄ[ν] ἄσμενος.

Hinter dem ersten τ steht kein Apostroph, wohl aber hinter dem zweiten, ἐπίθετ' οὐκ ἄσμενος ist mit Raum und Buchstabenspuren unvereinbar.

120) Das von WILAMOWITZ und LEO geforderte ἐρῶν steht im Papyrus.

124) κατέλα]βεν (WILAMOWITZ) halte ich für sicher, der Raum reicht aus und der erste erhaltene Buchstabe war kein P, sondern B.

125) Der Raum verlangt οὐκ ὄν]τ' ἐν ἑαυτοῦ (WILAMOWITZ, LEO, HEADLAM), von dem T ist der Querbalken und der Apostroph erhalten.

126) σαφ' οἶδ]' (HERWERDEN) füllt die Lücke genau, auch πολὺς τ]' (KEIL) wäre möglich.

127) Vor ἐπιβουλεύσαντα fehlen 6 Buchstaben; von dem letzten ist ein Schwänzchen erhalten, das für K spricht. Ich möchte schreiben τιν' οὐκ] ἐπιβουλεύσαντά (πω), obwohl statt πω (WILAMOWITZ, NICOLE) deutlich zu lesen ist τοι.

128) Vor πω fehlen 9 oder mindestens 8 Buchstaben, ἀλλ' οὐδέ]πω (LEO) füllt den Raum nicht, τοῦτ' οὐδέ]πω (LEFEBVRE) knapp. Von dem Δ in οὐδέπω ist die Spitze erhalten.

130) τοὺς ἀλλ]λοτρίους vom zweiten Λ Reste vorhanden.

131) Es wird mit LEO und LEEUWEN zu lesen sein οὐδ' εἰ] δεκάκις. Der vor δεκάκις erhaltene Strich könnte an sich auch zu einem Η gehören, aber εἰ μὴ füllt den Raum nicht. Der Vorschlag LEOS und LEEUWENS verdient schon der etwas breiteren Buchstaben wegen den Vorzug vor εἰ κα]λλ (ARNIM, LEGRAND, KÖRTE).

147) Am Schluß steht κατ im Papyrus, wie NICOLE und LEO vermuteten.

159) Das Rätsel dieses vielbehandelten Verses löst sich sehr einfach¹⁾, es steht nicht ΚΑΝ sondern ΚΑΙ: im Papyrus (Χρ.) δι τούτ' ἀνειλόμην διὰ τοῦτο καὶ — (Δη.) τί καί; · διὰ τοῦτο, τοιοῦτ' ἦν τὸ κακόν. Χρ. <οὐ> μανθάνω.

Als Chrysis zu dem ersten Grund noch etwas hinzufügen will und mit κατ anhebt, unterbricht Demeas sie rasch, weil er fürchtet, sie könne das wahre Motiv seines Zornes berühren. Die Handschrift hat nach τί καί; Personenwechsel, nach κακόν dagegen nicht. Ich folge am Versschluß WILAMOWITZ.

1) Nachträglich sehe ich, daß EITREM das Richtige vermutet hat.

164) $\lambda\iota\tau\omega$ (WILAMOWITZ, LEO, KÖRTE) ist sicher.

165) Ich lese mit LEO ($\chi\rho$) $\nu\tilde{\nu}\nu$ $\delta\acute{\epsilon}$ $\tau\iota\varsigma$; ($\Delta\eta$) $\mu\acute{\eta}$ $\mu\omicron\iota$ $\lambda\acute{\alpha}\lambda\epsilon\iota$. Nach $\tau\iota\varsigma$ sehe ich einen Punkt, der Doppelpunkt würde die kleine Lücke zwischen C und M ausreichend füllen.

167) Vor θ] $\epsilon\rho\alpha\kappa\alpha\lambda\iota\nu\alpha\varsigma$ fehlen höchstens 4 Buchstaben, vielleicht sogar nur 3, $\kappa\acute{o}\sigma\mu\omicron\nu$ ist daher unmöglich, ich vermute $\nu\iota\acute{o}\nu$, θ] $\epsilon\rho\alpha\kappa\alpha\lambda\iota\nu\alpha\varsigma$, $\chi\rho\upsilon\sigma\iota'$ vgl. 157f. $\acute{\alpha}\lambda\lambda'$ $\acute{\epsilon}\chi\eta\iota\varsigma$ | $\tau\acute{o}$ $\kappa\alpha\iota\delta\iota\omicron\nu$, $\tau\eta\nu$ $\gamma\rho\alpha\tilde{\nu}\nu$ und 171f. $\acute{\alpha}\lambda\lambda\acute{\alpha}$ $\sigma\tilde{\nu}$ $\nu\iota\acute{o}\nu$ $\kappa\epsilon\pi\acute{o}\eta\kappa\alpha\varsigma$, $\kappa\acute{\alpha}\nu\tau'$ $\acute{\epsilon}\chi\eta\iota\varsigma$.

172) $\omicron\tilde{\nu}\omega$ ist deutlich zu lesen und vielleicht doch mit HEADLAM zu halten.

197) Hinter $\eta\delta\acute{\upsilon}\varsigma$ ist nur ein Punkt erhalten, er sitzt aber so hoch, daß Doppelpunkt wahrscheinlich ist.

209) $\phi\eta\sigma\iota$ [$\theta\acute{\upsilon}\sigma$] $\epsilon\iota\nu$ $\epsilon\iota\tau'$ $\acute{\epsilon}\mu\pi\rho\eta\sigma\epsilon\iota\nu$ (LEO) füllt die Lücken genau, $\sigma\phi\acute{\alpha}\xi\epsilon\iota\nu$ ist unmöglich.

210) $\delta\psi\omicron\nu$ [$\acute{\Lambda}\tau$] ρ] $\epsilon\iota\delta\tilde{\omega}\nu$. κ] $\acute{\epsilon}\pi\lambda\eta\chi\epsilon$ (KEIL) entspricht den Lücken und dem Sinn gleich gut.

211) $\sigma\kappa\eta$] $\kappa\tau\acute{o}\varsigma$ $\langle\omicron\tilde{\nu}\kappa\rangle$ $\acute{\alpha}$] $\nu\theta\rho\omega\pi\acute{o}\varsigma$ $\acute{\epsilon}\sigma\tau\iota$. Zwischen η , hinter dem ein Restchen des π erhalten ist und ν fehlen nur 5 Buchstaben, das unentbehrliche $\omicron\tilde{\nu}\kappa$ war offenbar ausgefallen.

229) $\acute{\epsilon}\gamma\omega\gamma\epsilon$ (LEEUWEN) sicher, nicht $\acute{\epsilon}\gamma\acute{\omega}$ $\sigma\epsilon$.

230) Ich lese $\acute{\alpha}\lambda\lambda\acute{\alpha}$ $\mu\eta\nu$ $\kappa\dots\gamma$. $\phi\epsilon\tilde{\upsilon}\gamma\epsilon$ zwischen κ und γ (wohl weder τ noch π) fehlen eher 4 als 3 Buchstaben, ich möchte ergänzen κ] $\acute{\epsilon}\rho\alpha$] γ] ϵ], obwohl diese Form bisher m. W. nicht belegt ist; entsprechende Bildungen bei KÜHNER-BLASS Griech. Gramm. I, 2 § 223, 7.

231) $\pi\rho\acute{o}\tau\epsilon\rho\omicron\varsigma$ $\acute{\alpha}\pi\tau$] $\epsilon\iota$] $\mu\omicron\nu$ $\sigma\tilde{\nu}$ $\nu\nu\iota$, wie ich vorgeschlagen hatte. Dann wird trotz des Doppelpunktes hinter $\nu\nu\iota$ auch der Schluß des Verses $\tau\omicron\tilde{\upsilon}\tau'$ $\acute{\epsilon}\gamma\acute{\omega}$ $\mu\alpha\rho\tau\acute{\upsilon}\rho\omicron\mu\alpha\iota$ Demeas zu geben sein, vgl. Ar. Plut. 932 $\acute{\omicron}\rho\acute{\alpha}\varsigma$ $\acute{\alpha}$ $\kappa\omicron\iota\epsilon\iota$; $\tau\acute{\alpha}\tilde{\nu}\tau'$ $\acute{\epsilon}\gamma\acute{\omega}$ $\mu\alpha\rho\tau\acute{\upsilon}\rho\omicron\mu\alpha\iota$.

232) Zwischen $\omicron\tilde{\upsilon}\delta'$ ϵ und $\gamma\omicron\nu\alpha\iota\kappa\alpha$ fehlen 9—10 Buchstaben, deren drittletzter ziemlich sicher ρ war, vor diesem zwei runde Buchstaben (\omicron , ϵ , ϵ , θ).

233) Für $\omicron\iota\omicron\nu$ $\acute{\alpha}\delta\iota$] $\kappa\epsilon\iota\varsigma$ (LEEUWEN) reicht der Raum zur Not.

234) Im Anfang fehlen höchstens 7 Buchstaben, deren letzter C (jedenfalls nicht N) zu sein scheint, es wird zu schreiben sein οὐ δίδω]ς ἐμοί;

235) Vor ἄνθρωποι fehlen wiederum 6, höchstens 7 Buchstaben, davor Apostroph und eine Hasta, die von einem N oder auch M stammen kann, ich schlage vor

ἴδετε μ']ἄνθρωποι.

236) Zwischen ποιῶ und τοῦτο ist eine kleine Lücke, die durch einen Punkt genügend gefüllt wird.

243) σεα[υτὸν κατά]λαβε (LEO) füllt die Lücke besser als ἀνάλαβε (CROENERT, HEADLAM, LEGRAND).

244) Nach λεγόν[των] bleiben vor τε noch 6 Buchstaben zu ergänzen, LEEUWENS Herstellung des durch Umstellung verdorbenen Verses wird richtig sein

οὐκ ἀκήκοας λεγόν[των], εἰπέ μοι, [Νικήρα]τε,

245) Im Papyrus stand ohne Zweifel ὁ Ζ[εὺς χρυσός]: ἐρρῶη, das Z ist sicher; natürlich muß man umstellen [χρυσός]: ὁ Ζ[εὺς] ἐρρῶη.

246) Hinter ἐμοίχευσεν lese ich φ[ά]ν[υ].

248) τρ[ῦ τ]έγους (WILAMOWITZ) ist sicher. Hinter κλειστον sehe ich nur einen Punkt in mittlerer Höhe.

260) Unter dem Zeilenanfang Paragraphos.

261) τρέχει παιδα' πολὺ alles, auch der Punkt, ganz deutlich, die leichteste Änderung ist jedenfalls die von CROENERT und WILAMOWITZ vorgeschlagene πηδᾶ.

263) οὐδ' ἂν εἰ σφάττοι τις αὐτόν (CROENERT, HERWERDEN, LEGRAND, LEO), es ist alles sicher zu lesen, nur der Grundstrich des zweiten τ in σφάττοι fehlt.

265) Im Anfang fehlen etwa 13 Buchstaben, dann lese ich κεσηνμο, an zweiter Stelle scheint mir ε, nicht ο, zu lesen, der letzte Buchstabe kann auch ε sein -κες ἦν μο[ι]?

266) Ich lese ἐξ ἀνάγκης εσιεφ. απολλ. Hinter ες ist alles unsicher bis πο, statt der beiden λ ist auch μ möglich, dann Lücke von 4 Buchstaben, hierauf μ. ι. ν[ο]ῦν ἐχ[ε]ι. Vor νοῦν steht kein ε sondern ι und ein Punkt.

267) Hinter *τότε* wohl Doppelpunkt, ein Punkt unten erhalten, der folgende Buchstabe könnte Β sein, dann nach einer Lücke von 8 Buchstaben (deren sechster vielleicht Δ oder Α war) *παροξεν* oder *παρωξεν*, auch *παρωξει* möglich.

271) Am Schlusse lese ich *αλ[τ]λας μό[λις]*, von dem Λ scheint ein Restchen erhalten.

272) Das Η am Versschluß ist sicher.

273) Am Schluß *ρη* etwa *λαμβά]νω[ν]*.

274) Die Herstellung des Verses ist mir leider nur für die letzten zwei Drittel gelungen *ώ]ς δὲ μᾶλλ[ο]ν έννο[υ]ς γί]γνομαι*, die beiden letzten Worte sind von NICOLE bereits vorgeschlagen und wohl sicher, vom ersten Ω ist die rechte Spitze erhalten. Am Anfang las ich *ύπ. λ. ρ*, Π ist ziemlich sicher, für Λ auch Δ ebensogut möglich, hinter Ρ (für das man kaum ein Β einsetzen darf) fehlen bis *ώ]ς* vier bis fünf Buchstaben.

276) Das von vielen vermutete *παρωξεν[μαι σφ]όδρα* steht im Papyrus.

279) Nach *τοσαύτ'* Apostroph sichtbar.

281) Nach *παρόντα γ'* ebenfalls Apostroph sichtbar.

284) *ἡ Καρίαν* von beiden Α geringe Reste kenntlich.

289) Im Anfang ist *πορ* ganz sicher zu lesen, dann fehlen bis *τοῦτ'* etwa 8 Buchstaben (*φ*)ορ[ε]ιν θέλω] τοῦτ' füllt die Lücke allenfalls.

294) Am Schluß lese ich *εις δέοντά μ[ο]ί π[άν]υ* von dem letzten Υ glaube ich Spuren zu sehen, jedenfalls war es kein runder Buchstabe, also nicht *ποτε* (NICOLE) oder *ποθεν* (WILAMOWITZ).

306) Am Versschluß lese ich eher *τοῦτό τις πᾶ]λαι*.

309) Die geringfügigen Spuren der ersten drei Buchstaben und die Größe der Lücke zwischen Δ und Ε begünstigen ARNIMS Vorschlag *κα] δ[ε]ιλότατ]ε*.

310) Der Vers war schwerlich ganz in Ordnung, er läßt sich zwar gut herstellen *στ]ῆξεν [ἐμ' ώ]ς μάθη[ι τι] διαφέρε[ι δὲ τ]ε* aber dann bleibt noch *ρη* oder *ρι* und davor eine Lücke von 1—2 Buchstaben übrig, vielleicht stand noch *βα]ρον* über-

schüssig im Papyrus. Der zweite erhaltene Buchstabe scheint nicht Ξ sondern Z zu sein.

311) ARNIMS Vorschlag $\alpha\alpha\theta\epsilon\iota\nu$ ¹⁾ ist gewiß richtig, er füllt die Lücke genau, ich lese $\acute{\alpha}\delta\acute{\iota}\kappa\omega\varsigma$ [$\alpha\alpha\theta\epsilon\iota\nu$] $\tau\omicron\upsilon\tau'$ ἢ $\delta\iota\kappa\alpha\lambda\omega\varsigma$; $\tau\omicron\upsilon\tau'$ ist wahrscheinlicher als $\tau\acute{\alpha}\upsilon\tau'$.

312) Ich lese im Anfang

$\pi] \alpha\nu(\tau)\acute{\alpha}[\tau\omicron\pi\omicron] \nu$ οὐκ ἀστειῖον.

Ein Apostroph steht nicht nach $\alpha\nu\tau'$, $\acute{\alpha}[\tau\omicron\pi\omicron] \nu$ füllt die von LEFEBVRE zu groß angegebene Lücke, vom letzten ν der rechte senkrechte Strich erhalten.

320) Obwohl fast von allen Buchstaben Reste vorhanden sind, kann ich den Vers nicht herstellen

$\omicron\upsilon\tau\omicron\varsigma$ καταμένειν μου λερολι δεήσεται

die unverständenen Buchstaben hinter dem sicheren $\mu\omicron\nu$ können auch $\lambda\iota\theta\omicron\delta\eta$, $\delta\epsilon\theta\omicron\delta\eta$ usw. gelesen werden.

322) Im Anfang $\pi\epsilon[\iota]\sigma\theta\eta\sigma\omicron\mu'$ am Schluß wohl $\pi\iota\theta\alpha\nu\omicron\nu$ εἶναι $\delta\epsilon\iota$ [$\mu\acute{o}$] $\gamma\omicron\nu$ (HEADLAM).

323) Am Schluß $\delta\acute{\upsilon}\nu\alpha\mu\alpha\iota$ $\pi\rho[\epsilon\iota\nu]$ ἐγώ.

324) $\acute{\epsilon}\psi\acute{o}\phi\eta\kappa\epsilon$ $\pi\rho[\omicron]\lambda\acute{\alpha}\nu$ τὴν θ' $\acute{\upsilon}\rho\alpha\nu$.

Die folgende trochäische Szene befindet sich in einem ziemlich üblen Zustand. Erstens hat der Text wiederum, wie die trochäischen Szenen der Perikeiromene und die zwischen Demeas und Nikeratos, mehr Verderbnisse als die Trimeter-szenen, zweitens hat die Länge der Zeilen den Schreiber zu einer mehr kursiven und daher schwerer lesbaren Schrift veranlaßt, ferner hat das Blatt besonders am rechten Rande durch Feuchtigkeit stark gelitten. Endlich hat auch die moderne Behandlung zum Teil Wege eingeschlagen, welche Ergänzung und Verständnis der Szene erschweren. WILAMOWITZ hat, als ihm die Schlußverse noch unverständlich waren (Sitzungsber. der Berl. Akad. 1907, 872), die Vermutung geäußert, der Witz der Szene sei, daß Moschion seinen Vater als Parmenon behandle; die Vermutung wird dadurch hinfällig, daß Moschion sein 319 begonnenes Selbstgespräch über die zu erwartende

1) So liest jetzt auch LEEUWEN².

Wirkung seiner List auf den Vater 337 einfach fortsetzt. LEEUWEN¹ und SUDHAUS halten nun trotz richtiger Herstellung der Schlußverse 337 ff. an WILAMOWITZ' Gedanken fest und komplizieren dadurch die Entwicklung ohne Grund. Daß Moschion den Mitunterredner, den er prügelt, wirklich nicht erkennt, ist ganz ausgeschlossen, und wenn er nur vorgibt, den Vater für seinen Diener zu halten, so kann er nach dessen Abtreten nicht mit ausdrücklicher Wendung an die Zuschauer sagen *νῦν πρόσσεισιν· ἄν δέ μου μὴ δέητ', ἄνδρες καταμένειν κτέ.* Die Szene ist viel einfacher, die von NICOLE und mir vertretene Auffassung scheint mir noch immer die einzig mögliche: Parmenon, der ja 109 fortgelaufen war, als drinnen im Haus das Ungewitter begann, ist bei seinem Wiedereintritt höchst überrascht, Feststimmung und Hochzeitsgesellschaft zu finden. Da er die Motive seines Herrn nicht durchschaut, muß er bei ihm Unkenntnis dieses glücklichen Umschwungs annehmen und sucht ihn nun mit hartnäckiger Beredsamkeit davon zu überzeugen, daß ja jeder Grund für seinen verzweifelten Entschluß in die Welt zu gehen fortgefallen sei und er nur eintreten solle.

325) Am Schluß lese ich, was viele gleichzeitig vermutet haben,

παντελῶς τῶν ἐ[νθά]δε.

327) Die erste Hälfte des Verses ist klar, wieder bestätigt der Papyrus eine mehrfach geäußerte Vermutung *διὰ κενῆς σαυτὸν ταραττεῖς*, aber der Schluß ist verzweifelt, die ziemlich reichlichen Buchstabenspuren sind so ineinander gelaufen und verblaßt, daß ich wenigstens zu sicheren Lesungen nicht gelangen konnte, vielleicht kommen andere weiter. Ich las *ΕΤΙΕΖΙ... Π'ΗΤΙΕΙC*: wirklich sicher sind nur das erste ε, der Apostroph nach dem unsicheren π und das c mit langem Schwanz und Doppelpunkt am Schluß. Daß an zweiter Stelle M stand, wie LEFEBVRE zweifelnd angibt, glaube ich nicht, das folgende ε ist ziemlich deutlich, ebenso der sehr unbequeme Schwanz eines z oder ζ, das π' könnte auch ligiertes Π' sein, die nächsten 4—5 Buchstaben bilden nahezu

einen blassen Klex, aus dem ich zeitweise auch *αἰτιος* herauszulesen meinte. Der Vers war schwerlich heil.

328) Diesen ebenfalls verderbten Vers glaube ich mit Sicherheit lesen und heilen zu können:

(Μοσ.) οὐ φέρεις; (Παρ.) π[ο]οῦ[σι] γὰρ σοι τοὺς γάμους,
(οἶνος) κεράννυται

οἶνος κεράννυται ist ganz sicher zu lesen, und zwar sind die beiden letzten Silben über die davorstehenden geschrieben, weil die Zeile durch die Interpolation von *οἶνος* zu lang geworden war. Daß ein Leser an dem absoluten *κεράννυται* Anstoß nahm, ist begreiflich, ebenso wird das Verbum Antiph. fr. 24 (II 19 K) und wohl auch Alc. fr. 14 (I 759 K) gebraucht.

329) Auch dieser Vers ist in der Handschrift verdorben, wohl wieder durch Interpolation, ich lese

θυμιάματι . . . γτ' ἀνάπτεται θυμάτ' Ἡφαίστου βίαι.

Daß hieraus kein richtiger Tetrameter zu gewinnen ist, steht fest. Obwohl nun *θυμιάμα* Räucherwerk und *θύματα* Opfertiere sehr gut nebeneinander stehen könnten, vgl. z. B. DITTEMBERGER SIG³ 939 Z. 19ff., glaube ich doch, daß *θύματ'* der Eindringling ist, ein falsches Glossem zu dem viel selteneren *θυμιάμα*, denn nach seiner Ausscheidung gewinnen wir die tadellose Vershälfte

ἀνάπτε(θ) Ἡφαίστου βίαι.

Da ich *θυμιαματι* deutlich gelesen zu haben glaube (nicht *θυμιάματα*) möchte ich annehmen, daß auf *θυμιάματ'* ein mit *ι* (I nicht ausgeschlossen) anlautendes auf *-αι'* ausgehendes Adjektivum *ι ιι* fehlt, das ich leider nicht finde. Am Schluß scheint mir *βίαι* sicher, obwohl außer dem letzten I kein Buchstabe ganz erhalten ist.

331) Hinter *ἐμέ;* *τί ἐμέ;* ist für *τὴν* [*χλαμύ*]δα wie mehrfach vermutet worden, kein Platz, vor *δα* fehlen nur 3 Buchstaben, deren letzter wohl I war, *τὴν* [*δαί*]δα oder *τὴν* [*παι*]δα (ARNIM) füllt den Raum.

332) *ἔστ[ι] σο[ι]*, *θάρρει* (KÖRTE, SUDHAUS) ist wohl sicher.

335) *ἔτι λα]λεῖς*; (WILAMOWITZ, KÖRTE) entspricht dem Raum besser als das unmetrische *ἔτι μέλλεις*.

336) *μέγα κ]ακόν* (WILAMOWITZ) füllt mit seinen breiten Buchstaben den Raum besser als *τί τὸ κακόν* (LEFEBVRE). Der Vers war am Schluß unvollständig, hinter *ὄντως ι* stand anscheinend nichts im Papyrus, *ἰ[δοῦ* (LEO, SUDHAUS, KÖRTE) wird doch richtig sein.

337) Am Anfang vor *ον* ein Rest der zu P paßt, das von mir vorgeschlagene *ὑστε]ρον* deshalb wahrscheinlich, *βλέψ]ον* (LEFEBVRE), *ἔνδ]ον* (SUDHAUS) sind zu kurz.

339) Am Anfang hat *ἀπιέναι* (NICOLE, LEO, SUDHAUS, LEEUWEN) grade Platz, *μ' ἀπιέναι* ist zu lang.

340) Vor C fehlen 6—7 Buchstaben, deren letzter ω gewesen zu sein scheint, das von EITREM vorgeschlagene *εἰκό- τως* entspräche dem Raum.

342) Es wird zu schreiben sein *οἴχ]εται, γέλοιος ἔσομαι*, denn ich las eher TAI als TEI.

3. Epitrepontes.

Für diese besterhaltene Komödie, deren Text besonders durch ARNIM, WILAMOWITZ und LEEUWEN so sehr gefördert worden ist, hat meine Revision naturgemäß weniger ergeben, immerhin ist auch hier an vielen Stellen durch die Nachprüfung eine Entscheidung zwischen verschiedenen Vorschlägen möglich geworden, und kann an anderen der LEFEBVRESche Text berichtigt werden.

Die Akzente und Spiritus, die namentlich auf dem ersten Blatt recht häufig vorkommen, scheinen hier nicht wie in der Perikeiromene (99—120) von anderer Hand hinzugefügt zu sein. Allerdings sind sie auch hier manchmal etwas blasser als die übrige Schrift, z. B. V. 6 *βούλει*, 40 *ἀνθράκευς*, 78 *παιδίον*, 79 *γέγονεν*, aber vielfach z. B. 8 *πρᾶγμα τι*, 51 *τεκουσίη* (sic), 150 *ἄ*, 192 *σῶν*, 235 *λόγον* haben sie genau die Farbe der Buchstaben.

20) Am Schluß *εἰπέ μοι*, beide Worte tragen blasse Akzente.

32) Das vielfach vorgeschlagene *καθίξομαι* ist sicher richtig, denn es fehlen im Anfang nur zwei Buchstaben.

49) τὸ trägt einen ziemlich tiefsitzenden Akzent von erster Hand.

71) ἀρεστον̄ hat Akzent über dem Ν.

78) Über οὔροσι sehe ich keinen Spiritus, aber sechs blasse Punkte, deren Zweck ich nicht verstehe.

85) Am Schluß [τὸ] *πα[ιδί]ον*, wie mehrfach vermutet worden ist, das Α ist sicher, vom Π die rechte obere Ecke erhalten.

104) Vor dem C fehlen nur vier Buchstaben, deren letzter anscheinend ω (weder Η noch Ι) war, HEADLAM'S Vorschlag *γεγ]ώς* paßt am besten zu den erhaltenen Resten.

106) Vor C fehlen nur drei Buchstaben, der letzte war nach Ausweis eines erhaltenen Schwanzes Α, ich schreibe *ἐμβ]άς*, so wie Platon Rep. III 406 E sagt *εἰς τὴν εἰλωθίαν δλαιαν ἐμβάς*.

109) Im Anfang lese ich *κ]αί*, der Satz *κ]αί ταῦτα κατέχεις πάντα* hängt ebenso von *οἶδ' ὅτι* ab wie *τεθέσασαι τραγωδοῦς*.

143) Am Schluß lese ich eher *ἔ]χει* (WILAMOWITZ, HEADLAM) als *ἄ]γει* (LEO).

150) *αλ]σχροά γ'*, vom C sind sichere Reste vorhanden und davor noch für zwei Buchstaben Platz.

153) *τοιού[τους] ἔδει* ist mir auch nach den geringen Buchstabenresten wahrscheinlicher als *τοιού[τον γ'] ἔδει*.

156) Auf *πο[ν]ήρ'* folgt ein runder Buchstabe und dann sehe ich die rechte obere Ecke eines Π, also ist LEFEBVRES Ergänzung *ῥπ[ως σ]ὺ νῦν* nicht anzutasten.

164) Hinter *καθέν* steht fälschlich ein Apostroph.

174) Im Anfang entspricht *ἄ]γε]* dem Raum wohl besser als *φ]ερε* (WILAMOWITZ) oder *τί δέ* (LEFEBVRE). Hinter *ὄδ'* deutlicher Apostroph.

180) Im Anfang lese ich *οἶον] τῷ σῶσαι*, Τ und Ο sind ligiert, dadurch entsteht der Schein eines Π.

185) *τούτω [τ]ι κ[α]θυφειλην*, wie ARNIM vermutet hat.

192) Ich lese η μοι $\delta[\acute{o}]ξ$, $[αὐτ]ῶ ἴνα$ $παρέχω$ $σῶν$.
Es wird mit HEADLAM hier wie 128 die auffallende Krasis $αὐτῶ ἴνα$ anzuerkennen sein.

208) $μή$ $με$ $δῆ$ (LEO, ARNIM) ist wegen der Breite der beschädigten Buchstaben wahrscheinlicher als $μή$ $μ'$ $ἔλη$.

211) Hinter $κνκᾶν$ stand nicht $φυλάξομαι$, denn ein Φ müßte Reste des stets sehr langen Mittelstrichs auf dem über und unter der Linie erhaltenen Papyrus zurückgelassen haben.

212) Ein kleiner Rest am Schluß paßt besser für $μέγα$ (WILAMOWITZ) als $πολύ$ (LEO).

213) $ἔατε$ (WILAMOWITZ) steht da.

215) Am Schluß $ἀθλ[ια]$, über dem ersten A ein Spiritus.

216) Hinter $χλευάζουσ'$ Apostroph, dann $ἐρᾶσθ[α]$, wie ARNIM vorgeschlagen, der Rest des ersten Buchstaben paßt zu E, aber nicht zu O, vom Θ ist die obere Hälfte, vom A die Spitze erhalten.

225) Die mehrfach vorgeschlagene Ergänzung $ποῦ$ $στ[ιν]$ $ὄν$ $ξη$ $τῶν$ $ἐγῶ$ ist auch wegen der Buchstabenzahl der von CROISSET vorzuziehen.

226) $[ἄποδος]$ $ᾠγαθῆ$ (WILAMOWITZ) füllt den Raum am besten.

244) $οὐδὲ$ $δέομαι$ $[τα]ῦτα$ $δῆ$, ob am Schluß $δῆ$ zu lesen ist, scheint mir nicht ganz sicher, ausgeschlossen ist jedenfalls $σοῦ$.

245) Vor $διαδραμών$ Reste eines ω , davor fehlen nur zwei Buchstaben, $ἥξ[α]$ scheint mir sicher, da sich dies Wort im nächsten Vers nicht ergänzen läßt.

246) Vor $περὶ$ fehlen vier Buchstaben, deren letzter I oder Y war, mithin ist $ννν[ι]$ (WILAMOWITZ) das Gegebene.

258) Zwischen $ἐνε-$ und $-υ$ $γάρ$ fehlen acht Buchstaben, $ἐνε[πεσε· κάμο]ῦ$ $γάρ$ paßt also vortrefflich.

260 ff. Die Verse werden zu schreiben sein

*Ταυροπο[λίοις·] αἴσιν γὰρ ἔψαλλον κόραις
αὐτῆ ἦ[δ]μοῦ συ]νέπαιζον· οὐδ' ἐγὼ τότε
οὐπω γὰρ ἄνδρ' ἦδειν τί ἐστι.*

Zwischen *Ταυροπο[λοις]* und Α hätte höchstens noch ein Buchstabe Platz. Auf *αἷς* folgt zunächst ein ziemlich sicheres Ι, dann ein senkrechter Strich kurz vor dem Γ, *μὲν* einzuschieben ist unmöglich. So auffallend die Form *αἷσιν* bei Menander trotz *θεοῖσιν* Perik. 349 und *Ὀλυμπίασι* fr. 292 (III 83 K) ist, daß sie im Papyrus stand, ist kaum zu bezweifeln. Vielleicht liegt eine Verderbnis aus *τίσιν* vor. Im folgenden Vers ist von dem Η in *αὐτή* nur ein geringer Rest erhalten, aber das Θ nahezu sicher, dann füllt HEADLAM Vorschlag die Lücke vortrefflich aus. Für die Tauropolien ergibt sich daraus, daß sie ein Jungfrauenfest waren, an dem sich Habrotonon aktiv nur beteiligen konnte, solange sie selbst noch Jungfrau war.

273) Es ist, wie WILAMOWITZ und HEADLAM vorschlagen, *ἀπολωλεκ[υ]ῖ'* zu lesen, denn den ziemlich sicheren Resten des Ι folgt ein deutlicher Apostroph.

274) Unter dem Versanfang Paragraphos.

279) Am Schluß *τὸ συμ* mit übergeschriebenem γε, vom Μ ist nur ein kleines Stück erhalten. Es scheint mir fraglos, daß der Schreiber *συμβεβηκός*] in *γε[γονός]* (LEO) verbessern wollte.

281) Ich lese *ἐπὶ τούτῳ δ' ἐμοῦ σὺ νῦν [κ]ρά[τει]*. An sich ist statt *ἐμοῦ* auch *ἐμοί* zu lesen möglich, vom zweiten Ν in *νῦν* ist nur die rechte Hasta erhalten, dann nach einer Lücke Ρ fast sicher.

283) Am Schluß lese ich *τοῦτ' ἐγ[ώ]*, der Apostroph fehlt, aber das Ε ist ganz deutlich, vom Γ nur der Grundstrich erhalten.

297) Ich lese *λαβοῦ[σ]α τ' εἶσω*, *ἀποίσω* ist ausgeschlossen, auch *οἶσω* nicht wahrscheinlich.

301) *τά τ' ἐκέλη γενόμενα* (ARNIM, WILAMOWITZ) ist sicher. Der Schreiber hatte anfangs nach *ἐκέλη* Doppelpunkt gesetzt und hat dann das Γ zwischen ihn und Η eingeschoben.

308) Hinter *λέγουσ'* Doppelpunkt sicher.

317) Es ist wohl doch *ἦδ]η*, nicht *έστ]ι* (HEADLAM) zu lesen.

333) LEEUWENS Vermutung *συναρέσκει σοι* bestätigt sich, ich lese

συν[αρ]ε[σκει] σοι.

339) Wie ich nach Aristaen. ep. II 1 angenommen, steht im Papyrus

π[ό]ει κατορθοῦν (nicht *πολεῖ*).

340) Statt des von WILAMOWITZ und HERWERDEN schön hergestellten *τοπαστικόν* steht im Papyrus wirklich *τογαστικον*; am Schluß lese ich *ὡς ἤσθηθ' ὄτι*, verschrieben für *ὡς ἤσθηθ' ὄτι* (LEEUEWEN), C und Θ sind ligiert, aber auch letzteres so gut wie sicher.

343) Nach *ὀδόν* ziemlich hochsitzender Punkt.

346) Hinter *δίκαιον* Punkt.

352 f.) Es ist zu lesen *μήτηρ τε τοῦ νῦν παιδίου γεγονυ'*, vom 1 ist nur der untere Ansatz erhalten, der Apostroph nicht sichtbar.

Obwohl mir der letzte halberhaltene Buchstabe des Verses eher C als N zu sein schien, wird *ταύτην ἀφελς* (ARNIM) doch wohl richtig sein, die Spuren sind unsicher und ich finde zu *ταύτης* kein passendes Verbum.

354) In dem schwer lesbaren Vers glaube ich zu erkennen

ἐπεύχο[μ]ε[ι] τῆ να[ύ]ν ἀπολείπειν τῆ[ν] σαθράν

das im folgenden Vers nachklingende Bild hat ARNIM wohl richtig erkannt und demgemäß den Schluß hergestellt; das Verbum im Anfang kann ich nicht für sicher halten, aber ich finde kein anderes, das mit den lesbaren Buchstaben vereinbar ist, X und O sind ziemlich sicher.

355) Hinter *ἐκνευενένας* glaube ich *δο[κω]* einsetzen zu sollen.

357) Am Anfang lese ich *τὸ μ' ἄλλα πράττειν*, nicht, wie ARNIM und WILAMOWITZ vorschlagen, *τὸ πολλὰ πράττειν*.

Ich füge hier die von ARNIM und WILAMOWITZ glücklich zusammengesetzten Fragmente N und T ein. Beide schließen nicht nur genau aneinander an, sondern es läßt sich auch aus der Struktur der Fasern erkennen, daß die Seite, deren Oberteil sie bilden, mit D₁-, zusammenhing. Ihr Platz

ist also genau bestimmt, wie auch der Zusammenhang lehrt. Die Verse der Vorderseite sind im wesentlichen von WILAMOWITZ und ARNIM hergestellt.

518) Im Papyrus steht wirklich *ἐπτεμεις* statt *ἐπτεμειν*.

521) Ich lese *ταρα[κτι]χῶς ἔχων*. Vom zweiten A ist die Spitze erhalten und vor ω ein Strich, der kaum etwas anderes sein kann als die obere Schräglinie von κ, damit ist das Wort wohl gegeben.

522) *πέπ[υσ]ται τὰς ἀλ ις*. Daß WILAMOWITZ *πέπυσται* mit Recht ergänzt, folgt aus *παρά τινος οὔτος* im nächsten Vers, dann muß der Inhalt seiner Erkundigungen in 522 stehen, zwischen *ἀλ-* und *-[ε]ις* fehlen nicht mehr als neun Buchstaben (allerhöchstens zehn), das erschwert die Ergänzung, *ἀλ[ηθινὰς]* liegt nahe.

524) Am Schluß stand wohl *ἐμοί] ὄο[κ]εῖν*.

525) Im Anfang *προ* oder *προε*, am Schluß *κα]τ' με δεί*.

ARNIM hat angenommen, daß Fragment R, welches weder oben noch unten Rand hat, zu dem gleichen Blatt gehört wie N-T. Sicher erweisen läßt sich das nicht, da nirgends Anschluß vorhanden ist, aber daß dies Fragment wenigstens zur gleichen Szene gehörte, ist sehr wahrscheinlich, und grade für den Eingang würden die von ARNIM mit Hilfe von fr. 177 (III 52 K) hergestellten Verse gut passen. Zu bemerken habe ich für dies Fragment nur, daß in V. 7 mit LEO zu lesen ist *ἡμῖν κекηθ[ενκε]*, und daß in V. 11 hinter *βιώσεθ'*, *ἡμᾶς* ein Δ zu stehen scheint.

Auf der Versoseite von N-T kommt m. E. nicht, wie man bisher meist angenommen, Charisios zu Worte, sondern neben Smikrines, dem die ersten Worte gehören werden, ein Koch, der im Selbstgespräch heftige Klage über das stimmungslöse Fest und die Mühsal seines Berufs führt. Obwohl ich die Worte nicht überall herstellen kann, scheint mir der Gedankenzusammenhang klar. Ich lese

526) *οὐδεις σ ἐ[χ]θρὸς ὑμῖν. (Μαγ.) ποικίλον ἄριστον ἀρι[σ]τ[ῆ]σι[ν]. ὦ τρισάθλιος*

ἐγὼ κατὰ πολλὰ[ά γε]· νῦν μὲν οὖν, οὐκ οἶδ' ὅπως
 ὁ[ια]σκεδάν[νυσ' ὁ ὅ]κ[ν]ος, ἀλλ' ἐὰν πάλιν
 π..... μαγέρον [τι]ς τύχη
 ε καλεῖ τ' [ε]ς μακαρίας.

526) Hinter οὐδεὶς stand ein runder Buchstabe, also ist ὑπῆρχεν (ARNIM) nicht möglich.

527) Zwischen dem ziemlich sicheren Τ und Ν fehlen nur 3 Buchstaben, also wohl nur ἀριστῶμεν oder, was mir besser scheint, ἀριστῶσιν möglich.

528) Von den beiden Λ sind die rechten Schenkel größtenteils erhalten.

529) Zwischen Δ und C fehlen zwei Buchstaben, dann ΚΕ ganz, ΔΑ nahezu sicher, danach scheint mir eine Form von διασκεδάννυμι geboten. Jetzt ruiniert das Zögern der Gäste, das eben durch Charisios' unlustige Stimmung verursacht wird, den Kochkünstler, ein andermal wenn ein rascher Jüngling einen bedächtigen Koch bekommt, dann schilt er ihn und wünscht ihn zum Teufel wegen Langsamkeit.

530) Vor τύχη fehlen 3 Buchstaben, deren letzter, ein mit Τ ligiertes C, zum Teil erhalten ist.

531) Mit μακαρίας hat offenbar der Schmerzensschrei des Kochs sein Ende erreicht; neben dem nächsten Vers steht die Personenangabe Σμικρήνης) und in der folgenden Szene zwischen Smikrines und dem Koch hat letzterer gewiß dem Prädikat σκαπτικός Ehre gemacht, mit dem ihn Athenaios XIV 659 B bedenkt.

Die folgende Szene zwischen Habrotonon und Sophrone ist die wenigst gut erhaltene des ganzen Stücks. Ihre Stellung zu dem ersten großen zusammenhängenden Fragment läßt sich jetzt etwas sicherer berechnen, als ich es früher getan habe. Wie ich oben (S. 89) gezeigt habe, war D_{3,4} (N + T) das vorletzte Blatt eines Quaternio, bis zum Schluß dieser Blattlage fehlen also von V. 530 an rund 100 Verse. Das Doppelblatt H war nun ziemlich sicher das dritte eines Quaternio, weil es die nur bei dem ersten und dritten Blatt vor-

kommende Folge Recto-Verso zeigt, und sich wenn man es als erstes Blatt ansetzen wollte, ein unwahrscheinlich großer Abstand zwischen H_2 und H_3 ergeben würde. Trifft diese Berechnung zu, so fehlen zwischen V. 531 (LEFEBVRE) und 368 rund 240 Verse

360) LEEUWENS Behandlung des Verses wird durch den Papyrus bestätigt, ich lese die zweite Hälfte *τάλαιναν ε[λ]ήσειέ με*, die Reste von \Nu und ϵ hat LEFEBVRE fälschlich zu einem Π vereinigt.

361) *ε[μ]ι[λ] σ . . ρα*, auf *ε[μ]ι* folgt ein runder Buchstabe C, ϵ , O, Θ dann ist höchstens für zwei Buchstaben Platz, das mehrfach vermutete *σφόδρα* ist zu lang.

362) Der zweite Buchstabe hinter *καί* war C oder ϵ , dann lese ich ein ziemlich sicheres P, wo LEFEBVRE $\Pi\Theta\epsilon$ gibt, ist mir HCE wahrscheinlicher, am Schluß ist *-ρεύσομαι* sicher, *προρεύσομαι* möglich.

363) Im Anfang sehe ich eher *επ*, dann nach einer Lücke von etwa 3 Buchstaben $\pi . \xi\omicron\nu$ *πρόσμεινον ἤ με καλῶς σε καί*. Die Lesung ist hier besonders unsicher, das ω in *καλῶς* kann auch O oder ϵ sein, darauf folgen zwei runde Buchstaben und ein deutliches ϵ , also *καλεῖς σὺ καί* nicht angängig.

364) Am Schluß scheint mir *-αι* sicher, möglich δ] *ρακίς [σὺ, ν]αί* oder ξ *κρίσ[ομ]αί*.

365) Ich lese *αὐτῆ 'στιν [ἦν ἐγ]ῶδρα· χαίρε φιλάτη*. Die ersten beiden Worte sind sicher, für *δα* auch *λω* oder *δω* möglich.

366) Im Anfang Γ , dann nach einer Lücke von 5 Buchstaben Λ oder Δ und nach wieder 5 Buchstaben

δ[εῦ]ρό μοι τῆν ξ.

367) Ich lese, wie CROENERT vermutet hat, *λέγ' ἔμοιγ' [δ] λέγεις*, nach *ἔμοι* folgte sicher kein A, sondern wohl Γ mit angehängtem O. Nach *πέρουσι* glaube ich zu sehen *ν . . . εσθ . . . ἐμ[ο]ι*.

368) Hinter *τοῖς Ταυροπ(ο)λίοις* lese ich eher *εἰπ-* als *ἐπι*, dann nach einer Lücke von 3 Buchstaben $\epsilon\Lambda$ und nach einer Lücke von 4 Buchstaben η mit Punkt davor.

369) Wie mehrfach vermutet worden ist, steht im Papyrus τὸν [π]α[ι]δα und zwar ist ΑΙ (wofür LEFEBVRE ΔΑ liest) nicht über die Zeile geschrieben, die Papyrusfasern haben sich verschoben.

371) Vor τούτ' ἔχει fehlen 3 Buchstaben, ὧν füllt kaum den Raum, vielleicht ὄ γε?

374) Hinter νῦν δ' glaube ich eher einen Apostroph als Doppelpunkt zu sehen. Dann lese ich εὔρηκά σε. Da der Mittelstrich des ε zu einem langen Schwanz ausgezogen ist, wie es oft beim C am Versschluß vorkommt, kann kein Buchstabe dahinter verloren sein. Ob die Lesart des Papyrus richtig ist, kann man freilich bezweifeln.

377) Vor οὐ Apostroph und ein Buchstabenrest, der nicht mit ἐξ] οὐ, wohl aber mit ἀφ'] οὐ (LEO) vereinbar ist. Im ersten Teil des Verses kann ich nur an vierter Stelle ein Δ oder Α erkennen.

382) τὰ λοιπά (WILAMOWITZ) steht im Papyrus.

384) Vor ἐμάνη lese ich nicht επ, sondern eine senkrechte Linie mit einem treppenartigen Schnörkel. DIELS' mir brieflich geäußerte Vermutung, daß damit der Vers als Variante des vorangehenden bezeichnet werden soll, scheint mir sehr glaublich. Hinter ἀλ[η]θῶς nicht Apostroph sondern Punkt.

386) Mit τοιοῦτο hört jetzt der Papyrus auf.

387) Ich lese

η . χραυτις σ . . . ν ἄλλο.

Statt Η an erster Stelle auch Γ oder Π möglich.

390) Hinter περί stand kein runder Buchstabe sondern Γ, Κ, Ν oder Ι.

405) ἀύ]τῶ (WILAMOWITZ, ARNIM) wohl sicher.

424) ὁμοί]α γ' εἶπεν (CROISET, LEO, ARNIM) entspricht genau den Raum.

427) τὸ συμβ]εβηκός (ARNIM) ist sicher.

Daß das kleine Fragment Q seinen Platz zwischen H₂ und H₃ gehabt hat, geht aus dem Inhalt deutlich hervor. Dagegen ist aus dem Inhalt nicht ohne weiteres zu erkennen,

welche Seite voransteht. LEFEBVRE stellt die Rectoseite Q₁ voran, aber schwerlich mit Recht. Dann müßte es nämlich den Seiten 9—10 des Quaternio angehören, und da es unten Rand hat, müßte Vers 446 unmittelbar an 445 anschließen, das ist aber zweifellos nicht der Fall. Demnach muß man Q₂ als Seite 7 des Quaternio voranstellen und Q₁ als 8 folgen lassen. Aus inneren Gründen hat dies bereits LEGRAND vorgeschlagen. Dann ergibt sich, daß auf den Monolog des Charisios unmittelbar die Aufklärung durch Habrotonon folgte, es fehlen zwischen 427 und 437 nur etwa 26 Verse, die zum größeren Teil dem Monolog des Charisios gehört haben werden.

Ich schreibe die paar Verse ganz ab:

- 437) ἐπειράθη
 (Αβρ.) σε, νῆ τὸν Ἀπόλλω :
 (Χαρ.) τί δέ μ]ε περισπᾶς ἱερόσυλ'; (Αβρ.) ἐμοὶ μάχου,
 440) βέλι]στε· τῆς γαμετῆς γυναικός ἐστὶ σου
τέκνον] γ[ά]ρ, οὐκ ἀλλότριον. (Χαρ.) εἰ γὰρ ὄφελεν.
 (Αβρ.) Νῆ τῆν] φίλην Δήμητρα. (Χαρ.) τίνα λόγον λέγεις;
 (Αβρ.) ὄντως] ἔληθῆ. (Χαρ.) Παμφίλης τὸ παιδίον
τοῦτ' ἔστ]ι; (Αβρ.) ν<αί>, καὶ σὺν γ' ὁμο[ε]φς. (Χαρ.)
Παμφίλης;
 445) Ἀβρότο]νον, ἰε[τ]εῦω σε μ[ῆ] μ' ἀναπ[τ]έρον.

438) Am Schluß der Zeile ist ein Doppelpunkt erhalten.

439) Abgeteilt ist im Papyrus ἱερόσυλε: μοι.

440) Vor TE stand sicher kein M, sondern wohl ein C, das mit dem vorangehenden Buchstaben ligiert war; ᾧ λῶστε würde zu den Buchstabenresten passen, füllt aber den Raum nicht, an sich wäre κατάρ]στε (ARNIM, LEEUWEN) denkbar, aber da nach τε nur ein einfacher Punkt steht und diese Anrede im Munde der Habrotonon undenkbar ist, wage ich es nicht einzusetzen, βέλι]στε (LEGRAND) ist nicht ganz ohne Bedenken, das ι müßte in ungewöhnlicher Weise ligiert sein.

441) Nach einer Lücke von etwa fünf Buchstaben ist ein ρ sicher, der zweite Buchstabe dahinter wahrscheinlich ρ,

also γάρ sehr naheliegend; seine freie Stellung ist bei Menander nicht auffallend.

442) νή τήν] φίλην Δήμητρα (HEADLAM) ist sicher.

443) δυτως (LEEUWEN) füllt den Raum nur knapp, vielleicht ist πάντως vorzuziehen, πάνυ μέν ist zu lang.

444) Im Anfang fehlen vor dem sicheren υν 7 Buchstaben. τούτ' ἔστ]ιν (ARNIM) füllt also den Raum gut, ergibt aber einen unmöglichen Vers. Da nun hinter σόν ein deutliches, von LEFEBVRE übersehenes γ steht, muß eine Silbe zwischen ἔστι und καί fehlen; ναί ist wohl das Gegebene.

Die Verse der Rückseite hat m. E. LEGRAND am richtigsten beurteilt, die Ergänzung im einzelnen ist mehrfach durch SUDHAUS gefördert worden, obwohl ich seine kühneren Änderungen meist nicht bestätigen kann. Es handelt sich um eine Freilassung, wie die Verse 429 ff. und 434 zeigen, und zwar wird der Freigelassene ermahnt, Charisios auch weiter wie bisher treu zu sein. Dann kann er aber nicht Daos sein, wie SUDHAUS meint, der irrtümlich dessen Namen in Vers 434 sucht, denn Daos hat mit Charisios direkt gar nichts zu tun gehabt, sondern nur Onesimos, der vertraute treue Sklave, der durch die Beschlagnahme des Ringes so wesentlich zur Lösung der Mißverständnisse beigetragen hat. Das hat bereits LEGRAND vermutet. Da nicht Charisios selbst der Freilasser ist, muß es sein Vater sein, und daß dessen Name in Vers 429 einzusetzen sei, vermutet SUDHAUS sehr glücklich. Als Vater des Charisios ist Chairestratos aus 160 und 190 ff. zu erkennen. Leider bleibt im einzelnen vieles dunkel.

428) λωχ
Χ[αιρέστ]ρατ'. (Χαιρ.) ἤδ(η) τὸ μετὰ τα[ῦτα φρόντισον.

430) ὄπως [δια]μενεῖς ὦν Χαρισίω [τὸ πᾶν
οἴσομαι]ρ (ἡ)σθα πιστός· οὐ γὰρ ἔσ
ἔταιρίδιον τοῦτ' οὐδὲ τὸ τυχόν
σπουδῇ δὲ, καὶ παιδάριον σ . .

(Ὅνησ.) ἐλεύθερος, πᾶξ. (Χαιρ.) μὴ βλέποι

435) κ[α]ὶ πρῶτον αὐτ[ὸ]ν κατὰ μόν
τὸν φίλτα[το]ν καὶ τὸν γλυκύτε[ρον]

429) Die beiden ersten Verse gebe ich nach SUDHAUS, nur den Schluß von 430 nach LEO. *Χαιρέστρατ'* füllt die Lücke vortrefflich.

431) Statt *ἦσθα* (ARNIM, SUDHAUS) steht im Papyrus *οἶσθα*. Am Schluß der Zeile darf man schwerlich *ἔστι* ergänzen. Das Bild des Zusammenhangs wird wesentlich durch die Feststellung geändert, daß am Anfang von 433 nicht das unmetrische *υἱοῦ δηδε*, sondern sicher *σπουδῆ δέ* zu lesen ist; von dem Sohn ist also garnicht die Rede. „Dies Dirchen (Habrotonon) hat nicht planlos gehandelt, sondern mit Absicht“ ist offenbar der Sinn, aber ich finde das Verbum nicht, und weiß auch *παιδάριον* nicht anzuschließen.

433) Hinter *παιδάριον* lese ich C oder E, dann sehr undeutlich KM oder KW.

434) Das von fünf Gelehrten übereinstimmend gefundene *πάξ* steht deutlich im Papyrus, die Worte *ἐλεύθερος πάξ* sind offenbar eine Zwischenbemerkung des Onesimos, der sein Glück noch nicht recht fassen kann. Übrigens ist die Unverschämtheit, mit der er hernach Smikrines gegenüber tritt, durch seine junge Freiheit fein begründet.

435) Ein Rest vor dem N führt mehr auf *αὐτήν* als *αὐτόν*, aber falls *αὐτήν* im Papyrus stand, war es wohl ein Schreibfehler.

Die beiden letzten Seiten des Blattes H sind wesentlich besser erhalten als die ersten.

455) Es ist mit ARNIM und LEO zu lesen *ἄν [ἔτ]ι λαλῆς τι*, die Lücke reicht nur für zwei Buchstaben aus.

457) Im Papyrus steht *οἰκαδε* nicht *οἰκαδῆ*.

487) Nach *συντριβει σε* steht Doppelpunkt, die Zuteilung der Worte *τῆς παρησιας* an Smikrines wird also durch den Papyrus bestätigt.

490) Nach *ἀναγκατον* ist nur ein hochstehender Punkt erhalten, der untere wird in einem Loch verschwunden sein. Der von ARNIM und LEO vorgeschlagene Personenwechsel wird also dem Papyrus entsprechen.

498) Der Schreiber hatte zuerst ἀφέεσο geschrieben und dann irrtümlich das zweite E statt des ersten in I verbessert.

504) Das vielfach vermutete ἐγῶμαι steht im Papyrus.

514) Im Papyrus stand wohl οἰδ' ἐ[γώ]· εὐ ἰσθ' οὔτι; nach οἰδ' (ohne Apostroph) sind Spuren eines E sichtbar, dann fehlen sicher nicht mehr als zwei Buchstaben. Zu schreiben wird gleichwohl mit LEO sein οἰδ' ἐγώγ'.

515) Der Vers war im Papyrus schwerlich in Ordnung, ich lese im Anfang ἀτξστερα συνήκε. Nach vier bis fünf verlorenen Buchstaben folgt zunächst ein A oder O, allenfalls auch C möglich, dann wohl TEC, jedenfalls nicht PIC.

516) Die im Anfang erhaltenen Reste führen auf οὐ γέγο]νξ[ν] εὐτύχημα (WILAMOWITZ).

517) Nach fünf verlorenen Buchstaben folgt T' mit deutlichem Apostroph, WILAMOWITZ' Ergänzung εἰ τοῦ]τ' wird richtig sein.

Von den kleineren Fragmenten will WILAMOWITZ noch den schmalen Streifen M mit je 15 Versanfängen und Schlüssen den Epitrepontes zuweisen. Aber so gut auch viele Worte wie ἄσων[ος], πλνεν, τὰ χοήματα und besonders ψαλ]τρίας in die Szene des Smikrines passen würden, mir scheint die Zuteilung doch unwahrscheinlich, weil in M₃ Vers 15 der Name Σιμίας vorkommt, der den Epitrepontes fremd ist.

4. Heros.

Die Überschrift des Stückes war oben und unten durch eine Reihe kleiner Häkchen eingefaßt, so daß zwischen ihr und dem ersten Vers der Hypothesis ein Zwischenraum entsteht. Von dem Namen des Stückes ist ein kleiner Rest des ersten Buchstabens erhalten, der aber leider keine sichere Deutung gestattet. Über dem ε von τεκοῦσα sieht man nämlich eine kleine Schleife und einen steilen Aufstrich. Ich glaubte zuerst, diese Reste für ein M in Anspruch nehmen zu müssen, bin aber davon zurückgekommen, und halte es für denkbar, daß sie doch zu einem großen, unten mit einem kleinen Schnörkel versehenen Η gehören. Da der erste er-

haltene Buchstabe von *M]ενάνδρου* über dem Θ von *καρθέ-
νος* steht und *-ενάνδρου* Buchstaben von gewöhnlicher Größe
hat, ist die Ergänzung *Ἡρώς M]ενάνδρου* unter folgenden
Voraussetzungen denkbar: Die ersten Buchstaben beider Namen
waren so viel größer geschrieben, daß sie zwei Plätze ein-
nahmen, und zwischen beiden Worten war ein Spatium von
2 Buchstaben gelassen. Man sieht, die Beobachtung des
ersten Buchstabenrestes gibt keine neue Stütze für die Be-
nennung Heros ab; da sich der erhaltene Rest aber auch
keinem andern Buchstaben ohne weiteres fügt und mit μ
zur Not vereinigen läßt, glaube ich doch, daß die inneren
Gründe für die Bezeichnung Heros zu stark sind, um durch
den unsicheren Rest erschüttert zu werden.

Auch in diesem Stück gibt es einige Akzente von erster
Hand V. 12 γέρων, 18 Λαχης, und zweifelhafter 21 προσόδο-
κων, 22 πεδαζ.

27) Ich lese im Anfang nach einer Lücke von 8—9
Buchstaben *ει τι τ[ο]ῦτ'*, vor *τι* stand also eine Verbalform
auf *-ει*, ich schlage vor *σοι τυγχάν]ει τι*, was sich gut an
das *ει συνηγμένον* des vorhergehenden Verses anschließt.

57) *ἔρια* steht, wie zu erwarten, im Papyrus.

64) Die überaus nachlässig geschriebenen zu einem
Knäuel vereinigten Buchstaben des ersten Wortes habe ich
ebensowenig mit Sicherheit entwirren können wie LEFEBVRE.
Sicher sind τ , λ und $\rho\omicron\varsigma$, für möglich halte ich *τελευρος*
verschrieben für *τηλουρος*, wenn man dies tragische Wort
Menander zutrauen darf.

67) Am Schluß lese ich eher *χρηστός* als *χρηστόν*.

69) *θύσαιμι' ἄλλις νῆ τὸν Πρ[σειδῶ* bis auf den Gottes-
namen, der unsicher bleibt, ist alles sicher, so wie CROENERT,
LEO, WILAMOWITZ vermutet haben.

Daß Fragment O, welches unten Rand hat, in den Heros
gehört, ist zwar keineswegs sicher, aber doch wahrscheinlich.

Der erste Vers lautete wohl

ἔ]τη ['στ]ιν [ό]κρωκαίδεκ' : οὐ

Im vierten Vers lese ich — *ιος ὄν οὐπως*. Im vierten Vers der Rückseite sehe ich vor *νῆ Δ'* einen senkrechten Strich, kein ε.

5. Unbestimmbare Reste.

Daß die Fragmente L, P, S, die LEFEBVRE gleich dem Blatte J der Samia zugewiesen hatte, weil auch in ihnen ein Liebhaber Moschion eine Rolle spielt¹⁾, vielmehr einer fünften Komödie angehören, ist jetzt wohl allgemein anerkannt²⁾, und ARNIMS glückliche Zusammensetzung der Fragmente L und P macht wenigstens zwei Versgruppen lesbar. Trotzdem bleibt in den drei Fragmenten das meiste dunkel und eine Rekonstruktion der Handlung ist unmöglich. Hinweisen möchte ich doch auf ein dünnes Fädchen, das die Fragmente mit einem bekannten Stück Menanders, dem Sikyonier verbindet.

Wir lesen bei Harpokration *ἀναίνεσθαι κοινῶς μὲν τὸ ἀρνεῖσθαι, ἰδίως δὲ ἐπὶ τῶν κατὰ τοὺς γάμους καὶ τὰ ἀφροδίσια λέγεται Πλάτων Φάωνι, Μένανδρος Σικωνίῳ* (fr. 446 K.), und in diesem Sinne wird das Wort in LP 502 gebraucht. Von den Personennamen des Sikyoniers kennen wir nur einen, den Soldaten Stratophanes (fr. 442), und dieser Name kommt in L, P, S, und dem möglicherweise zum selben Stück gehörigen Fragment M nicht vor. Andererseits deutet das in S₁ zweimal wiederkehrende Wort *λόχος* auf die Teilnahme eines Soldaten an der Handlung. Für möglich möchte ich es danach immerhin halten, daß wir Reste des Sikyoniers vor uns haben.

Natürlich passen die von ARNIM verbundenen Reste nicht so zusammen, daß P Verso an L Recto anschließt, wie er

1) Der Name Moschion findet sich jetzt in nicht weniger als 4 Stücken Menanders für einen verliebten Jüngling gebraucht, im Hypobolimaïos, der Perikeiromene, Samia und dem namenlosen Stück.

2) Während des Drucks lerne ich C. ROBERTS Übersetzung kennen, die diese Fragmente doch der Samia zuweist. ROBERTS kühne Rekonstruktion des ersten Akts überzeugt mich nicht, für ganz ausgeschlossen halte ich es, daß in V. 524 ff. Chaireas Mitunterredner ist.

nach LEFEBVRE annehmen mußte, sondern L₁ und P₂ sind Recto, L₂ und P₁ Verso und die Seitenfolge war offenbar Recto-Verso.¹⁾

492) Ich glaubte zu lesen *ἐπάταξεν*.

497) Ich las *ε.σται.τ.ιρ*.

498) Im Papyrus stand wohl οὐδ[ὲ ἔν] ἐξ ἐμοῦ π[αθῶν], denn zwischen Δ und Ε fehlen 3 Buchstaben.

501) Vielleicht ist zu schreiben

ἀντῶ παραδοῦναι τὸν [γάμο]ν κείθων

zwischen den beiden Ν fehlen 4 Buchstaben.

502) Nach *ἐξεργάσατο* steht Doppelpunkt.

515) *οἱμοι, τί ποιῶ*: ist sicher.

516) Der Schluß wird etwa lauten *εὐκαιρο[ν εἶναι μοι δοκεῖ μικρὸν ὑπαποστῆναι]*, die vorangehenden Worte *τις ὁ βοῶν ἐστίν ποτε πρὸς ταῖς θύραις* spricht offenbar eine neu, aus dem Hause, auftretende Person, und darauf ziehen sich die bisherigen Sprecher mit der üblichen Wendung (vgl. z. B. Sam. 153) zurück.

507) Am rechten Rand stand vielleicht die Personenangabe *Χαι]ρ*.

508) Am Schluß -*σω*.

516) *οὐδὲ γάρ σ' ἔφ[εν]*.

518) Die Lücke zwischen *ἀ]γανακτ* und dem letzten Ν ist erheblich größer als LEFEBVRE angibt, sie umfaßt wohl 9 Buchstaben.

518) Im Anfang *κου* oder *κει*.

519) Ich lese *τὸν ὕδν ἐκ... μένος* zwischen Κ und Μ fehlen nicht mehr als 4 Buchstaben.

520) *ἡμῖν ἔδοξ' ... τ'*.

Das ι in *ἡμῖν* ist mit Ν ligiert; falls ich nach Ξ mit Recht einen Apostroph notiert habe, wäre etwa [*ἄρισ*]τ' zu ergänzen, mehr als 4 Buchstaben fehlen nicht.

521) Zwischen *ὁ Μοσχίων* und *ἐφελοντής* fehlen 4 höchstens 5 Buchstaben, deren letzter Μ, Λ oder Κ mit Apo-

1) Ich zähle auch für P nach den Verszahlen von L.

stroph war; ἐγγη]μ' würde gut die Lücke füllen, aber vielleicht ist auch [βέβη]κ' (SUDHAUS) möglich.

522) ῥόμεθα ist sicher.

525) οὐ Χαιρέεα τὸ πρῶτον, alles deutlich bis auf das nur zum kleineren Teil erhaltene O in τὸ.

Auch in dem schmalen Streifen S läßt sich ein wenig mehr lesen:

S₁ 545) γε νῆ Δία.

546) τον σῶ λόχῳ sicher.

548) μ ἦν ἀδικούμενος, statt M ist auch Λ möglich.

549) νῆ τὸν Ἡ[ι]ορ.

550) ἴως ἰδο[ι]μ]εν [ἄν. Im Anfang außer ι auch τ, γ, Ν möglich, von dem M unsichere Spuren.

552) Nach μεθα Doppelpunkt, im Anfang unsichere Spuren etwa δασ.

553) Ich lese ἐπισπορά.

554) τ]ὸν λόχον δίχ[α.

S₂ 559) Ich lese ἐκ Μοσχίων[ος, nicht εἰς.

561) Eher πρῶτ' γε als τε.

562) ὁ Χαιρέας ἄρ oder φρ.

563) τί γὰρ ἠδίκ[η]σε, das κ ist sicher.

Sollte sich ein Leser wirklich bis zum Schluß dieser, wie mir wohlbewußt ist, ungenießbaren Abhandlung durcharbeiten, so sei ihm noch einmal die Bitte ans Herz gelegt, mich bald durch gütige Mitteilung eigener Ergänzungs- und Verbesserungsvorschläge zu erfreuen.

**AUSSERORDENTLICHE GESAMTSITZUNG
BEIDER KLASSEN VOM 24. MAI 1908.**

Herr **LIPSIVS** meldet eine Arbeit von Professor **KÖRTE** über die neuen nach Leipzig gekommenen Menanderfragmente an (für die Berichte).

SITZUNG VOM 11. JULI 1908.

Herr **MEISTER** trug vor über ein kyprisches Ostrakon, Herr **ZIMMERN** über den babylonischen Gott Tamüz, Herr **SCHREIBER** über eine Gruppe hellenistischer Reliefs (Satyrspiel und Anathema), Herr **FISCHER** über tendenziöse Ausmerzungen des Ibn Hischäm und der Prophetenbiographie des Ibn Ishäk, sämtlich für die „Abhandlungen“ des Jahres 1909. Ebenso hatte dafür Herr **HIRZEL** eine Abhandlung über die Strafe der Steinigung eingesandt und kündigten Abhandlungen an die Herren **HAUCK** über bischöfliche Wahlkapitulationen, **WINDISCH** über die Komposition des Mahāvastu, **LAMPRECHT** über die universalgeschichtliche Methodenbildung.

SITZUNG VOM 24. MAI 1908.

Zwei neue Blätter der Perikeiromene.

Von

ALFRED KÖRTE.

(Hierzu vier Tafeln).

Im Winter 1907/8 kaufte Herr Dr. FRIEDRICH ZUCKER in Mallawi für das Papyruskartell B zwei Blätter eines Pergamentkodex, die vermutlich aus Cheikh-Ibadah, dem alten Antinupolis, stammen. Es erkannte sofort, daß sie Verse der Perikeiromene Menanders enthalten, und daß eine größere Reihe von Versen in LEFEBVRES Papyrus aus Aphroditopolis wiederkehrt. Herrn ZUCKERS Liebenswürdigkeit verdanke ich es, daß ich bei meiner Revision des Kairener Papyrus die Blätter einsehen durfte.¹⁾ Da auf dem ersten Blatt die Verse 71—118 der LEFEBVRESchen Ausgabe wiederkehren und zwar teilweise in besserer Erhaltung, so war die Kenntnis des neuen Fundes für meine Revision von größtem Werte, und ich möchte Herrn ZUCKER auch an dieser Stelle dafür danken, daß er formelle Bedenken den sachlichen Interessen untergeordnet hat. Bei der diesjährigen Verteilung der Erwerbungen des Kartells fielen die beiden Blätter durch das Los Leipzig zu, und alsbald wurde ich hocheifrig durch die gütige Aufforderung der philologisch-historischen Klasse der Königlich Sächsischen Gesellschaft der Wissenschaften, den Fund mit möglichster Beschleunigung in ihren Berichten zu veröffentlichen. Für diese neue ehrenvolle Förderung meiner Menander-

1) Vgl. Ber. der Sächs. Ges. der Wiss. LX 1908 S. 92.

studien sage ich der Gesellschaft meinen wärmsten Dank. Ferner habe ich Herrn v. WILAMOWITZ zu danken, der mir nach Einsicht meines Manuskripts sehr wertvolle positive und negative Ratschläge erteilte, und nicht weniger Herrn WILCKEN, der auf meine Bitte eine Anzahl schwieriger Stellen wiederholt mit reichem Erfolge nachprüfte.

Die beiden Blätter sind in Leipzig von kundiger Hand geglättet und gereinigt worden und tragen jetzt in der Papyrussammlung der Königlichen Universitäts-Bibliothek die Nummer 613. Die vier in dem Institut des Dr. TRENKLER hergestellten Tafeln geben den Zustand der Blätter gut wieder, ja sie lassen einige jüngere Korrekturen besser hervortreten als die Originale. Gerade ihrer Güte wegen möchte ich aber hervorheben, daß manches eben doch nur auf den Originalen mit Sicherheit festzustellen ist, besonders täuschen auf der Fleischseite des Pergaments (Tafel 1 und 4) die von der Haarseite durchgeschlagenen Buchstaben in der Reproduktion stärker als im Original, auch ist in den gebräunten Stellen des Pergaments mehr zu lesen als die Tafeln erkennen lassen.

Die Höhe der Blätter beträgt 16 cm, die größte Breite jetzt 13 cm, sie war aber ursprünglich größer, denn die inneren Ränder sind ziemlich stark beschädigt; nimmt man an, daß der innere freie Rand ursprünglich dem äußeren annähernd gleich war, so kommt man auf eine Breite von 15—16 cm. Der Kodex gehört also zu der von SCHUBART (Das Buch bei den Griechen und Römern S. 121) im allgemeinen der Zeit bis zum 4. Jahrhundert zugewiesenen Klasse, die Höhe und Breite nahezu gleich bemißt. Im Einklang zu dem Format steht die Schrift, denn die auf dem Historikerkongreß in Berlin versammelten Kenner, denen ich die Photographien zeigen konnte, setzten sie nach freilich nur flüchtiger Prüfung meist ins 3. oder 4. Jahrhundert. Mit der bei meiner geringen Erfahrung gebotenen Vorsicht bemerke ich, daß mir die Blätter auch der Schrift nach entschieden einen älteren Eindruck machen als der Kairener Papyrus; daß sie einen reineren Text bieten, wird sich weiter unten ergeben.

Da alle vier Seiten numeriert sind, kann man sich von dem Verhältnis der Blätter zueinander und von der Anlage der ganzen Handschrift ein recht gutes Bild machen. Die Paginierung ist sogar eine doppelte: Zuerst hat ein Besitzer oder Korrektor — nicht der ursprüngliche Schreiber — über die Mitten der Seiten $\nu\alpha$, $\nu\beta$, $\xi\alpha$, $\xi\beta$ geschrieben, darauf hat wieder eine andere Hand diese Zahlen erst zu korrigieren versucht in die um 1 höheren¹⁾, dann hat er sie ganz gestrichen und mit noch größeren Lettern in die rechten Ecken $\nu\beta$, $\overline{\nu\gamma}$, $\xi\beta$, $\xi\gamma$ geschrieben. Dieser Korrektor hat es mit seiner Umnumerierung so eilig gehabt, daß er die Tinte nicht trocknen ließ, ganz deutlich liest man auf $\overline{\nu\gamma}$ das abgedruckte $\nu\delta$ der Gegenseite, und ebenso auf $\xi\beta$ abgedruckt $\xi\alpha$. Dabei ist die Umnumerierung sicherlich falsch, wie folgende Erwägung lehrt: Zwischen 53 und 62 fehlen 8 Seiten, d. h. zwei Doppelblätter; mithin besitzen wir ein Doppelblatt und zwar das zweite eines Quaternio. Dieser Quaternio trug nach der neuen Numerierung die Zahlen 50—65, nach der früheren 49—64, und es ist einleuchtend, daß die älteren Zahlen sich vorzüglich in das Quaternionensystem einfügen, die jüngeren dagegen nicht. Wir dürfen als sicher annehmen, daß 3 Quaternionen mit den Zahlen 1—48 der Lage, von der wir das zweite Doppelblatt besitzen, vorangegangen sind. Falls die jüngere Numerierung nicht einfach auf einem Versehen beruht, muß man annehmen, daß dem ersten Quaternio später ein einzelnes Blatt vorgeklebt war, von dem nur die Rückseite gezählt wurde. Der Wechsel von Recto mit Verso war offenbar der gleiche, wie ich ihn im Kairener Papyrusbuch festgestellt und dort aus dem Vorbild des Pergamentkodex zu erklären versucht habe²⁾, d. h. jede Lage begann mit Recto und dann lag stets Verso auf Verso und Recto auf Recto: Unsere erste Seite ist die dritte eines Quaternio und deshalb

1) Bei $\nu\alpha$, $\nu\beta$ und $\xi\beta$ erkennt man deutlich den Versuch, aus dem α ein β , aus den beiden β zwei γ zu machen, bei $\xi\alpha$ ist ein β zwischengeklemmt, aber wieder ausgewischt.

2) a. a. O. S. 89.

Verso. Natürlich liegt es mir fern, diese Anordnung für die allein übliche anzusehen, — SCHUBART bringt Beispiele genug für die bunte Mannigfaltigkeit, die in den älteren Büchern herrschte¹⁾, — aber für die beiden Menanderhandschriften läßt sie sich nachweisen.

Bei je 30 Versen auf der Seite²⁾ enthielt der Kodex vor dem erhaltenen Blatt rund 1450 Verse, es ging der Perikeiromene also noch ein anderes Stück voraus. Die mutmaßliche Verteilung dieser 1450 Verse auf beide Komödien kann ich erst weiter unten erörtern, hier sei nur bemerkt, daß zwischen beiden Blättern $8 \times 30 = 240$ Verse, oder ein paar Verse mehr, fehlen. Hierdurch ist die Zugehörigkeit auch des zweiten Blattes zur Perikeiromene unbedingt gesichert, denn innerhalb von 240 Versen kann unmöglich die Perikeiromene zu Ende geführt und ein neues Stück bis zum Anagnorismos gebracht werden. Diesen äußeren Beweis der Zugehörigkeit hervorzuheben, ist deshalb nötig, weil das zweite Blatt kein sonst bekanntes Fragment des Stückes und merkwürdigerweise auch keinen der in ihm vorkommenden Namen enthält.

Die Schrift, eine zierliche Buchschrift, ist bis auf die arg verriebenen und verblaßten unteren Hälften der Fleischseiten ziemlich gut lesbar. Als kennzeichnend für sie hebe ich hervor die leise Rechtsneigung aller Vertikalen, die gelegentliche Punktierung des Jota und Ypsilon, die Kleinheit des Omikron und die eckige Bildung des Sigma, das von Gamma vielfach nicht zu scheiden ist.³⁾

Die Elision ist bis auf wenige Stellen vollzogen und der Apostroph fehlt ziemlich selten. Spiritus und Akzente sind nur ganz vereinzelt und fast nie von erster Hand gesetzt. An Abkürzungen findet sich nur der bekannte Ersatz des auslautenden Ny am Versschluß durch einen Querstrich

1) a. a. O. 114 ff.

2) Nur die zweite Seite (53) hat 31 Verse.

3) Die Formen finden sich fast alle in der Schrifttafel, die Keayon Palaeography of greek papyri für das 3. Jahrh. gibt.

über dem vorangehenden Vokal. Personenangaben am Rande gibt es leider nicht. Der Personenwechsel wird, wie üblich, durch Doppelpunkt in der Zeile und Paragraphos angezeigt, die bald über, bald unter dem Vers steht, in welchem der neue Sprecher einsetzt; doch steht der Doppelpunkt gelegentlich (V. 49, 52) auch zur Bezeichnung eines starken Sinneschnitts ohne Personenwechsel. Als Interpunktion kommt außerdem einige Male die *ἄνω σιγμή* vor (V. 41, 51).

Die Blätter sind ziemlich reich an Korrekturen. Zunächst hat der Schreiber selbst einige Versehen berichtet, z. B. in V. 5. Dann hat jemand mit sehr blasser Tinte allerlei verbessert und zwar anscheinend aus einer andern Handschrift, in V. 54 hat er nämlich über der Zeile zu *ἐοράκεις* die Variante *ἐοράκεις* angegeben, diese Lesart ist falsch, aber sie findet sich an unserer Stelle im Kairener Papyrus. Ziemlich grob hat dann noch eine dritte Hand, vielleicht der Bezifferer der Seiten, mit schwarzer Tinte eine Anzahl Korrekturen vorgenommen, vor allem in V. 12 das Verbum *διοικεῖς* gestrichen und kursiv *πολεμεῖς* darüber geschrieben. Ich werde im Folgenden die Hände der Korrektoren, soweit es mir möglich ist, scheiden.

Da ich in Majuskeln gebe, was ich gelesen habe, und auch die Tafeln eine gewisse Kontrolle gestatten, nehme ich mir die Freiheit, Ergänzungen, die mir sicher erscheinen, graphisch nicht anzudeuten. Die bei uns übliche Art, etwa $\epsilon[\iota]\sigma[\epsilon]\rho\chi\omicron\mu\alpha[\iota]$ oder $\pi[\rho]\delta\varsigma \tau\tilde{\omega}[\nu]$ $\theta[\epsilon]\tilde{\omega}[\nu]$ zu drucken, belästigt m. E. den Setzer und den Leser in gleicher Weise ganz unnötig. Leider ist diese Manier, jede Abweichung von dem überlieferten Buchstaben aus der adnotatio critica, wohin sie gehört, auch in den zum Lesen bestimmten Text zu übernehmen, selbst in die Ausgaben handschriftlich überlieferter Autoren eingedrungen; ich sehe wirklich nicht ein, wem damit gedient ist.

(να)

νβ

εκεῖθεν ἦκει χρήματ' εἰληφώς, ἔμοι
πίστευε, προδίδωσίν σε καὶ τὸ στρατόπεδον.

(Πατ.) κάδευδ' ἀπελθών, ὦ μακάριε, τὰς μάχας
ταύτας ἐάσας· οὐχ ὑγιαίνεις. σοὶ λαλῶ·
νῆ τόν, μεθύεις γάρ. (Πολ.) ἦτιον ὃς πέπωκ' ἴσως
κοτύλης προειδῶς πάντα ταῦθ', ὁ δυστυχῆς,
τηρῶν τ' ἔμαντὸν εἰς τὸ μέλλον. (Πατ.) εὖ λέγεις,
πεισοθῆτί μοι. (Πολ.) τί δ' ἐστὶν ὃ κελεύεις ἐμέ;

(Πατ.) ὀρθῶς ἐρωτᾷς, νῦν ἐγὼ δὴ σοὶ γ' ἐρῶ. —
Ἄβρότονον ἐπισήμημον. (Ἀβρ.) εἶσω τουτονί
πρῶτον ἀπόπεμψον τοὺς τε παῖδας οὓς ἔχει[s].

(Πολ.) κακῶς διοικεῖς τὸν πόλεμον, διαλύσεται
δέον λαβεῖν κατὰ κράτος. οὐτοσί με γάρ
Πάταικος ἐξόλλυσιν. (Ἀβρ.) οὐκ ἔσθ' ἡγεμών. (71)

(Πολ.) πρὸς τῶν θεῶν, ἄνθρωπ', ἀπελθ'. (Ἀβρ.) ἀπέρχομαι.

(Πολ.) ᾧμην σε ποιήσειν τι· καὶ γάρ, Ἄβρότονον,
ἔχεις τι πρὸς πολιορκίαν συ χρήσιμον·
δύνασαι τ' ἀναβαίνειν, περικαθῆσθαι. ποῖ στρέφει (75)
λαϊκάστρι'; ἡσχύνθης; μέλει τούτων τί σοι;

(Πατ.) εἰ μὲν τι τοιοῦτ' ἦν, Πολέμων, οἶόν φατε
ὑμεῖς τὸ γεγονός, καὶ γαμετὴν γυναικά σου —

(Πολ.) οἶον λέγεις, Πάταικε· διαφέρει δὲ τί;
ἐγὼ γαμετὴν νενόμικα ταύτην. (Πατ.) μὴ βόα, (80)
τίς ἐσθ' ὁ δούς; (Πολ.) ἔμοι τίς; αὐτή. (Πατ.) πάννυ καλῶς,

ἤρεσκες αὐτῇ τάχα τέως νῦν δ' οὐκέτι·
ἀπελήλυθεν δ' οὐ κατὰ τρόπον σου χρωμένον
αὐτῇ. (Πολ.) τί φῆς; οὐ κατὰ τρόπον; τουτί με τῶν
πάντων λελύπηκας μάλιστ' εἰπών. (Πατ.) ἔρεῖς, (85)
τουτ' οἶδ' ἀκριβῶς, ὡς ὃ μὲν νυνὶ ποεῖς
ἀπόπληκτόν ἐστι. ποῖ φέρει γάρ, ἢ τίνα

NF

NB

ΑΞΩΝΕΑΥΤΗΣΕΣΤΕΚΕΙΝΗΚΥΡΙΑ·
 ΛΟΙΠ. ΝΤΟΠΕΙΦΕΙΝΤΩΚΑΚΩΣΔΙΑΚΕΙΜΕΝΩ
 ΕΡΩΝ . . Τ'ΕΣΤΙΝ: ΟΔΕΔΙΕΦΘΑΡΚΩΣΕΜΟΥ
 ΑΠΤΟ . . ΟΣΑΥΤΗΝΟΥΚΑΔΙ. ΞΙΜΕ: ΩΣΤ'ΕΓΚΑ . .
 35 ΑΔΙΚΞ . Σ'ΚΕΙΝΟΣΑΝΠΟΤ . . ΘΗΣΕΙΣΛΟΓΟΥΣ
 ΕΙΔ . ΚΒΙΑΣΕΙΔΙΚΗΝΔΟΦΛ . ΣΕΙΣ·ΟΥΚΕΧΕΙ
 ΤΙΜΩΡΙΑΝΓΑΡΤΑΔΙΚΗΜΕΓΚΛΗΜΑΔΕ:
 ΟΥΔ'ΑΡΑΝΥΝ: ΟΥΔΑΡΑΝΥΝ: ΟΥΚΟΙΔΟΤΙ
 ΛΕΓΩΜΑΤΗΝΔΗΜΗΤΡΑΠΛΗΝΑΠΑΓΞΟΜ . .
 40 ΓΛΥΚΕΡΑΜΕΚΑΤΑΛΕΛΟΙΠΕΚΑΤΑΛΕ . . . ΠΕΜΞ
 ΓΛΥΚΕΡΑΠΑΤΑΙΚΕ·ΑΛΛ'ΕΙΠΕΡΟΥΤ . . . ΔΟΚΞ.
 ΠΡΑΤΤΕΙΝΣΥΝΗΘΗΣΧΘΑΓΑΡΚΑΙΠΟΛΛ
 ΛΕΛΑΛΗΚΑΣΑΥΤΗ, ΠΡΟΤΕΡΟΝΕΛΘΩΝΔΙΑΛ
 ΠΡΕ . ΒΕΥΣ . . ΪΚΕΤΕΥΩΣΕ: ΤΟΥΤΟΜΦ
 45 ΟΡΑ . . ΠΟΕΙΝ: ΔΥΝΑΣΑΙΔΕΔΗΠΟΥΘΕΝΛΕΓ . . .
 ΠΑΤ Σ: ΑΛΛΑΜΗΝΠΑΤΑΙΚΕ . . .
 ΑΥΤΗΣ ΩΤΗΡΙΑΤΟΥΠΡΑΓΜΑΤΟΣ
 ΕΓΩΓΑΡΕΙ . ΙΠΩΠΟΤ'ΗΔΙΚΗΧ'ΟΛΩΣ
 ΕΙΜΗΔΙΑΤΕΛΩΠΑΝΤΑΦΙΛΟΤΙΜΟΥΜΕΝΟΣ:
 50 ΤΟΝΚΟΣΜΟΝΑΥΤΗΣΕΙ . ΕΩΡΗΣΑΙΣ: ΚΑΛΩΣ
 ΕΧΕΙ: ΘΕΩΡΗΣΟΝΠΑΤΑΙΚΕΤΠΡΟΣΘΕΩΝ·
 ΜΑΛΛΟΝΜΕΛΕΝΣΕΙΣ: ΩΠΟΣΙΔΟ . . . ΕΥΡ'ΪΘΙ
 ΕΝΔΥΜΑΘ'ΟΙΑΟΙΑΔΦΕΑΙΝΕΘΗΝΙΚ'ΑΝ
 ΛΑΒΗΤΙΤΟΥΤΩΝΟΥΓΑΡΕΟΡΑΚΕΙΪΣΩΣ:
 55 Ε . ΩΓΞ: ΚΑΙΓΑΡΤΟΜΕ . . ΘΟΣΔΗΠΟΥΘΘΕΝ·
 ΑΞΙΟΝΙΔΕΙΝΑΛΛΑΤ . ΦΞ . ΝΥΝΞΙ Ο
 ΤΟΜΕΓΕΘΟΣ·ΕΜΒΡΟΝΤΗΤΟΣ . . ΕΡΑΛΛΩΝΑΛΛΩ
 ΜΑΤΟΝΔΙ'ΟΥΔΕΝ: ΟΥΓΑΡΑΛ . . ΔΕΙΓΕΣΕ
 ΪΔΕΙΝΒΑΔΙΖΕΔΕΥΡΟ: ΠΑΡΑ ΕΡΧΟΜΑΙ·
 60 ΟΥΚΕΙΣΦΘΕΡΕΙΣΘΕΘΑΤΤ . . . ΜΕΙΣΕΚΠΟΔΩ
 ΛΟΓΧΑΣΕΧΟΝΤΕΣΕΚΠΞ . . . ΗΚΑΣΙ . Ο .

NF

NB

ΑΞΩΝΕΑΥΤΗΣΕΣΤΕΚΕΙΝΗΚΥΡΙΑ·
 ΛΟΙΠ·ΝΤΟΠΕΙΘΕΙΝΤΩΚΑΚΩΣΔΙΑΚΕΙΜΕΝΩ
 ΕΡΩΝ . . Τ'ΕΣΤΙΝ: ΟΔΕΔΙΕΦΘΑΡΚΩΣΕΜΟΥ
 ΑΠΤΟ . . ΟΣΑΥΤΗΝΟΥΚΑΔΙ· ΕΙΜΕ: ΩΣΤ'ΕΓΚΑ . . .
 35 ΑΔΙΚΕ· Σ'ΚΕΙΝΟΣΑΝΠΟΤ . . ΘΗΣΕΙΣΛΟΓΟΥΣ
 ΕΙΔ· ΚΒΙΑΣΕΙΔΙΚΗΝΔΟΦΛ· ΣΕΙΣ·ΟΥΚΕΧΕΙ
 ΤΙΜΩΡΙΑΝΓΑΡΤΑΔΙΚΗΜΕΓΚΛΗΜΑΔΕ:
 ΟΥΔ'ΑΡΑΝΥΝ: ΟΥΔΑΡΑΝΥΝ: ΟΥΚΟΙΔΟΤΙ
 ΛΕΓΩΜΑΤΗΝΔΗΜΗΤΡΑΠΛΗΝΑΠΑΓΞΟΜ . . .
 40 ΓΛΥΚΕΡΑΜΕΚΑΤΑΛΕΛΟΙΠΕΚΑΤΑΛΕ . . . ΠΕΜΕ
 ΓΛΥΚΕΡΑΠΑΤΑΙΚΕ· ΑΛΛ'ΕΙΠΕΡΟΥΤ . . . ΔΟΚΕ.
 ΠΡΑΤΤΕΙΝΣΥΝΗΘΗΣΧΘΑΓΑΡΚΑΙΠΟΛΛ
 ΛΕΛΑΛΗΚΑΣΑΥΤΗ, ΠΡΟΤΕΡΟΝΕΛΘΩΝΔΙΑΛ
 ΠΡΕ· ΒΕΥΣ . . ΪΚΕΤΕΥΩΣΕ: ΤΟΥΤΟΜΟ
 45 ΟΡΑ . . ΠΟΕΙΝ: ΔΥΝΑΣΑΙΔΕΔΗΠΟΥΘΕΝΛΕΓ . . .
 ΠΑΤ Σ: ΑΛΛΑΜΗΝΠΑΤΑΙΚΕ . . .
 ΑΥΤΗΣ ΩΤΗΡΙΑΤΟΥΠΡΑΓΜΑΤΟΣ
 ΕΓΩΓΑΡΕΙ· ΙΠΩΠΟΤ'ΗΔΙΚΗΧ'ΟΛΩΣ
 ΕΙΜΗΔΙΑΤΕΛΩΠΑΝΤΑΦΙΛΟΤΙΜΟΥΜΕΝΟΣ:
 50 ΤΟΝΚΟΣΜΟΝΑΥΤΗΣΕΙ· ΕΩΡΗΣΑΙΣ: ΚΑΛΩΣ
 ΕΧΕΙ: ΘΕΩΡΗΣΟΝΠΑΤΑΙΚΕΤΠΡΟΣΘΕΩΝ·
 ΜΑΛΛΟΝΜΕΛΕΗΣΕΙΣ: ΩΠΟΣΙΔΟ . . . ΕΥΡ'ΪΘΙ
 ΕΝΔΥΜΑΘ'ΟΙΑΟΙΑΔΦΕΑΙΝΕΘΗΝΙΚ'ΑΝ
 ΛΑΒΗΤΙΤΟΥΤΩΝΟΥΓΑΡΕΟΡΑΚΕΙΪΣΩΣ:
 55 Ε· ΩΓΕ: ΚΑΙΓΑΡΤΟΜΕ . . ΘΟΣΔΗΠΟΥΘΘΕΝ·
 ΑΞΙΟΝΙΔΕΙΝΑΛΛΑΤ· ΦΕ . . ΝΥΝΕΙ Ο
 ΤΟΜΕΓΕΘΟΣ· ΕΜΒΡΟΝΤΗΤΟΣ . . ΕΡΑΛΛΩΝΑΛΛΩ
 ΜΑΤΟΝΔΙ'ΟΥΔΕΝ: ΟΥΓΑΡΑΛ . . ΔΕΙΓΕΣΕ
 ΪΔΕΙΝΒΑΔΙΖΕΔΕΥΡΟ: ΠΑΡΑ ΕΡΧΟΜΑΙ·
 60 ΟΥΚΕΙΣΦΘΕΡΕΙΣΘΕΘΑΤΤ . . . ΜΕΙΣΕΚΠΟΔΩ
 ΛΟΓΧΑΣΕΧΟΝΤΕΣΕΚΠΕ . . . ΗΚΑΣΙ· Ο .

77

(7β)

ἄξων; ἑαυτῆς ἐστὶ ἐκείνη κυρία,
 λοιπὸν τὸ πείθειν τῷ κακῶς διακειμένῳ
 ἐρῶντι τ' ἐστίν. (Πολ.) ὁ δὲ διεφθαρκῶς ἐμοῦ (90)
 ἀπόντος αὐτήν οὐκ ἀδικεῖ μ'; (Πατ.) ὥστ' ἐγκαλεῖν
 ἀδικεῖ σ' ἐκείνος, ἄν ποτ' ἔλθῃς εἰς λόγους·
 εἰ δ' ἐκβιάσει, δίκην ὀφλήσεις· οὐκ ἔχει
 τιμωρίαν γὰρ τὰδίκημ', ἐγκλημα δέ.

(Πολ.) οὐδ' ἄρα νῦν; (Πατ.) οὐδ' ἄρα νῦν. (Πολ.) οὐκ οἶδ' ὅ τι (95)
 λέγω, μὰ τὴν Δήμητρα, πλὴν ἀπάγχομαι.

Γλυκέρα με καταλέλοιπε, καταλέλοιπέ με
 Γλυκέρα, Πάταικ'· ἀλλ' εἶπερ οὕτω σοι δοκεῖ
 κράττειν, συνήθης ἦσθα γὰρ καὶ πολλάκις
 λελάληκας αὐτῇ πρότερον, ἐλθὼν διαλέγου, (100)

πρέσβευσον, ἱκετεύω σε. (Πατ.) τοῦτό μοι δοκεῖ,
 ὀραῖς, ποεῖν. (Πολ.) δύνασαι δὲ δήπουθεν λέγειν,
 Πάταικε; (Πατ.) μετρίως. (Πολ.) ἀλλὰ μήν, Πάταικε, δεῖ.
 αὕτη 'στὶν ἡ σωτηρία τοῦ πράγματος.

ἐγὼ γὰρ εἴ τι πάποι' ἠδίκηχ' ὄλωσ — (105)
 εἰ μὴ διατελῶ πάντα φιλοτιμούμενος.

τὸν κόσμον αὐτῆς εἰ θεωρήσῃς. (Πατ.) καλῶς
 ἔχει. (Πατ.) θεώρησον, Πάταικε, πρὸς θεῶν·
 μᾶλλον μ' ἐλεήσεις. (Πατ.) ὦ Πόσειδον. (Πολ.) δεῦρ' ἴθι,
 ἐνδύμαθ' οἶ', οἷα δὲ φαίνεθ' ἠνικ' ἄν (110)

λάβῃ τι τούτων· οὐ γὰρ ἐοράκεις ἴσως.

(Πατ.) ἐγῶγε. (Πολ.) καὶ γὰρ τὸ μέγεθος δήπουθεν ἦν
 ἄξιον ἰδεῖν. ἀλλὰ τί φέρω νῦν εἰς μέσον
 τὸ μέγεθος, ἐμβρόντητος, ὑπὲρ ἄλλων λαλῶν.

(Πατ.) μὰ τὸν Δί', οὐδέν. (Πολ.) οὐ γάρ; ἀλλὰ δεῖ γέ σε (115)
 ἰδεῖν, βάδιζε δεῦρο. (Πατ.) πάραγ', εἰσέρχομαι.

(Μοσ.) οὐκ εἰσφθερεῖσθε θᾶπτον ὑμεῖς ἐκποδῶν; —
 λόγγας ἔχοντες ἐκπεπηθήκασι μοι.

NB

NB

- ΑΞΩΝΕΑΥΤΗΣΕΣΤΕΚΕΙΝΗΚΥΡΙΑ·
 ΛΟΙΠ . ΝΤΟΠΕΙΘΕΙΝΤΩΚΑΚΩΣΔΙΑΚΕΙΜΕΝΩ
 ΕΡΩΝ . . Τ'ΕΣΤΙΝ : ΟΔΕΔΙΕΦΘΑΡΚΩΣΕΜΟΥ
 ΑΠΤΟ . . ΟΣΑΥΤΗΝΟΥΚΑΔΙ . ΕΙΜΕ : ΩΣΤ'ΕΓΚΑ . .
 35 ΑΔΙΚΕ . Σ'ΚΕΙΝΟΣΑΝΠΟΤ . . ΘΗΣΕΙΣΛΟΓΟΥΣ
 ΕΙΔ . ΚΒΙΑΣΕΙΔΙΚΗΝΔΟΦΛ . ΣΕΙΣ : ΟΥΚΕΧΕΙ
 ΤΙΜΩΡΙΑΝΓΑΡΤΑΔΙΚΗΜΕΓΚΛΗΜΑΔΕ :
 ΟΥΔ'ΑΡΑΝΥΝ : ΟΥΔΑΡΑΝΥΝ : ΟΥΚΟΙΔΟΤΙ
 ΛΕΓΩΜΑΤΗΝΔΗΜΗΤΡΑΠΛΗΝΑΠΑΓΕΩΜ . .
 40 ΓΛΥΚΕΡΑΜΕΚΑΤΑΛΕΛΟΙΠΕΚΑΤΑΛΕ . . . ΠΕΜΕ
 ΓΛΥΚΕΡΑΠΑΤΑΙΚΕ·ΑΛΛ'ΕΙΠΕΡΟΥΤ ΔΟΚΕ.
 ΠΡΑΤΤΕΙΝΣΥΝΗΘΗΣΗΣΘΑΓΑΡΚΑΙΠΟΛΛ
 ΛΕΛΛΗΚΑΣΑΥΤΗ,ΠΡΟΤΕΡΟΝΕΛΘΩΝΔΙΑΛ
 ΠΡΕ . ΒΕΥΣ . . ΙΚΕΤΕΥΩΣΕ : ΤΟΥΤΟΜΟ
 45 ΟΡΑ . . ΠΟΕΙΝ : ΔΥΝΑΣΑΙΔΕΔΗΤΟΥΘΕΝΛΕΓ
 ΠΑΤ Σ : ΑΛΛΑΜΗΝΠΑΤΑΙΚΕ
 ΑΥΤΗΣ ΩΤΗΡΙΑΤΟΥΠΡΑΓΜΑΤΟΣ
 ΕΓΩΓΑΡΕΙ . ΙΠΩΠΟΤ'ΗΔΙΚΗΧ'ΟΛΩΣ
 ΕΙΜΗΔΙΑΤΕΛΩΠΑΝΤΑΦΙΛΟΤΙΜΟΥΜΕΝΟΣ :
 50 ΤΟΝΚΟΣΜΟΝΑΥΤΗΣΕΙ . ΕΩΡΗΣΑΙΣ : ΚΑΛΩΣ
 ΕΧΕΙ : ΘΕΩΡΗΣΟΝΠΑΤΑΙΚΕΤΠΡΟΣΘΕΩΝ·
 > ΜΑΛΛΟΝΜΕΛΗΣΕΙΣ : ΩΠΟΣΙΔΟ . . . ΕΥΡ'ΙΘΙ
 ΕΝΔΥΜΑΘ'ΟΙΑΟΙΑΔΦΕΑΙΝΕΘΗΝΙΚ'ΑΝ
 ΛΑΒΗΤΙΤΟΥΤΩΝΟΥΓΑΡΕ^ΩΟΡΑΚΕΙΣΙΣΩΣ :
 55 Ε . ΩΓΕ : ΚΑΙΓΑΡΤΟΜΕ . . ΘΟΣΔΗΠΟΥΘΘΕΝ·
 ΑΞΙΟΝΙΔΕΙΝΑΛΛΑΤ . ΦΕ . . ΝΥΝΕΙ Ο
 ΤΟΜΕΓΕΘΟΣ·ΕΜΒΡΟΝΤΗΤΟΣ . . ΕΡΑΛΛΩΝΑΛΛΩ
 ΜΑΤΟΝΔΙ'ΟΥΔΕΝ : ΟΥΓΑΡΑΛ . . ΔΕΙΓΕΣΕ
 ΙΔΕΙΝΒΑΔΙΖΕΔΕΥΡΟ : ΠΑΡΑ ΕΡΧΟΜΑΙ·
 60 / ΟΥΚΕΙΣΦΘΕΡΕΙΣΘΕΘΑΤΤ . . . ΜΕΙΣΕΚΠΟΔΩ
 ΛΟΓΧΑΣΕΧΟΝΤΕΣΕΚΠΕ . . . ΗΚΑΣΙ . Ο .

77

(νβ)

ἄξιον; ἑαυτῆς ἐστὶ ἐκείνη κυρία,
λοιπὸν τὸ πεῖθειν τῷ κακῶς διακειμένῳ
ἔρωντι τ' ἐστίν. (Πολ.) ὁ δὲ διεφθαρκῶς ἐμοῦ (90)
ἀπόντος αὐτήν οὐκ ἀδικεῖ μ'; (Πατ.) ὥστ' ἐγκαλεῖν
ἀδικεῖ σ' ἐκείνος, ἄν ποτ' ἔλθῃς εἰς λόγους·
εἰ δ' ἐκβιάσει, δίκην ὀφλήσεις· οὐκ ἔχει
τιμωρίαν γὰρ τὰδίκημ', ἔγκλημα δέ.

(Πολ.) οὐδ' ἄρα νῦν; (Πατ.) οὐδ' ἄρα νῦν. (Πολ.) οὐκ οἶδ' ὁ τι (95)
λέγω, μὰ τὴν Δήμητρα, πλὴν ἀπάγξομαι.

Γλυκέρα με καταλέλοιπε, καταλέλοιπέ με
Γλυκέρα, Πάταικ'· ἀλλ' εἶπερ οὕτω σοι δοκεῖ
πράττειν, συνήθης ἦσθα γὰρ καὶ πολλάκις
λελάληκας αὐτῇ πρότερον, ἐλθὼν διαλέγου, (100)

πρέσβευσον, ἱκετεύω σε. (Πατ.) τοῦτό μοι δοκεῖ,
ὄραϊς, ποεῖν. (Πολ.) δύνασαι δὲ δήπουθεν λέγειν,
Πάταικε; (Πατ.) μετρίως. (Πολ.) ἀλλὰ μήν, Πάταικε, δεῖ.
αὕτη 'στὶν ἡ σωτηρία τοῦ πράγματος.

ἐγὼ γὰρ εἴ τι πάποτ' ἠδίκηχ' ὄλωσ — (105)
εἰ μὴ διατελῶ πάντα φιλοτιμούμενος.

τὸν κόσμον αὐτῆς εἰ θεωρήσεις. (Πατ.) καλῶς
ἔχει. (Πατ.) θεώρησον, Πάταικε, πρὸς θεῶν·
μᾶλλον μ' ἐλεήσεις. (Πατ.) ὦ Πόσειδον. (Πολ.) δεῦρ' ἴθι,
ἐνδύμαθ' οἶ', οἷα δὲ φαίνεθ' ἠνίκ' ἄν (110)

λάβῃ τι τούτων· οὐ γὰρ ἐοράκεις ἴσως.

(Πατ.) ἔγωγε. (Πολ.) καὶ γὰρ τὸ μέγεθος δήπουθεν ἦν
ἄξιον ἰδεῖν. ἀλλὰ τί φέρω νῦν εἰς μέσον
τὸ μέγεθος, ἐμβρόντητος, ὑπὲρ ἄλλων λαλῶν.

(Πατ.) μὰ τὸν Δί', οὐδέν. (Πολ.) οὐ γάρ; ἀλλὰ δεῖ γέ σε (115)
ἰδεῖν, βάδιζε δεῦρο. (Πατ.) πάραγ', εἰσέρχομαι.

(Μοσ.) οὐκ εἰσφθερεῖσθε θᾶπτον ὑμεῖς ἐκποδῶν; —
λόγῃς ἔχοντες ἐκπεπηθήκασι μοι.

1) Die Buchstabenreste am Schluß täuschen, weil sie zum Teil von der Gegenseite durchgeschlagen sind. So entsteht durch das aus V. 32 durchleuchtende Π von $\kappa\epsilon\lambda\theta\epsilon\upsilon\upsilon$ nach $\epsilon\lambda\lambda\eta\phi\omega$ der Schein eines Ξ . Meine Lesung vor dem Original $\epsilon\lambda\lambda\eta\phi\omega\varsigma \epsilon\mu-$, an der die Photographie zweifeln ließ, wurde durch WILCKENS Nachprüfung bestätigt; ihm gelang es auch noch ein O dahinter zu entziffern, so daß $\epsilon\mu\omicron\iota$ sicher ist.

2) $\pi\acute{\iota}\sigma\tau\epsilon\upsilon\epsilon$, was ich nach anderen Versuchen konjizierte, las WILCKEN. Daß der neue Ankömmling, der im Verdachte der Bestechung steht — $\epsilon\lambda\lambda\eta\phi\omega\varsigma$ ist mit $\epsilon\kappa\epsilon\lambda\theta\epsilon\upsilon\upsilon$ zu verbinden — Pataikos ist, darf man annehmen; er wird einen vergeblichen Versuch gemacht haben, die Partei des Moschion zur Herausgabe der Glykera zu bewegen. Aber wer spricht die beiden ersten Verse? Habrotonon wohl kaum, vermutlich der Sklave Sosias.

5) Die Ellipse $\nu\eta \tau\acute{\omicron}\nu$ ist m. W. in der klassischen Literatur bisher nicht belegt, während $\mu\grave{\alpha} \tau\acute{\omicron}\nu$ sich öfters findet.¹⁾ GERTH-KÜHNER (Ausf. Gramm. der griech. Sprache II 2, 147) scheint sie für $\nu\eta$ überhaupt nicht anerkennen zu wollen und allerdings behandeln die früher mehrfach²⁾ hierfür verwerteten Stellen des Photios, Suidas und Eustathios³⁾ nur den Unterschied des $\kappa\alpha\tau\omicron\mu\omicron\tau\iota\kappa\acute{\omicron}\nu$ „ $\nu\eta$ “ und des $\acute{\alpha}\mu\omicron\mu\omicron\tau\iota\kappa\acute{\omicron}\nu$ „ $\mu\grave{\alpha}$ “, aber Philo de special. legg. II, 1, 4 (ed. Cohn) bezeugt ausdrücklich $\epsilon\lambda\acute{\omega}\theta\alpha\sigma\iota \gamma\acute{\alpha}\rho \acute{\alpha}\nu\alpha\phi\theta\epsilon\gamma\acute{\epsilon}\acute{\alpha}\mu\epsilon\nu\omicron\iota \tau\omicron\sigma\omicron\upsilon\tau\omicron\nu \mu\acute{\omicron}\nu\omicron\nu \nu\eta \tau\acute{\omicron}\nu$ „ $\nu\eta \tau\acute{\omicron}\nu$ “ ἢ „ $\mu\grave{\alpha} \tau\acute{\omicron}\nu$ “ μηδὲν προσπαρалаβόντες ἐμφάσει τῆς ἀποκοπῆς τρανοῦν ὄρκον οὐ γεγόμενον. Natürlich ist $\nu\eta \tau\acute{\omicron}\nu$ genau so berechtigt und genau so entstanden wie $\mu\grave{\alpha} \tau\acute{\omicron}\nu$.

Statt $\delta\varsigma$ war anfangs $\acute{\omega}\varsigma$ geschrieben, der Schreiber scheint sich aber selbst berichtigt zu haben.

6) Auf der Photographie sieht es aus, als habe der Schreiber den anstößigen Akkusativ $\kappa\omicron\tau\acute{\omicron}\lambda\eta\nu$ durch Punkte

1) Ar. Frö. 1374, Plat. Gorg. 466 E.

2) z. B. von MEINERKE, Men. et Phil. p. 131, wo noch ein interpolierter Suidastext benutzt ist.

3) p. 1450, 42, wo Aelius Dionysios als Gewährsmann genannt ist.

unter und über \aleph verbessern wollen, aber WILCKEN bestätigt mir ausdrücklich, daß keine Korrektur vorliegt. Schwerlich ist die Tatsache, daß man zur Maßangabe *κοτύλην* leicht *μίαν* ergänzt, eine ausreichende Entschuldigung für den Akkusativ nach Ausfall von η , ich schreibe daher *κοτύλης*.

8) Ich las am Schluß *ἐμέ*, aber WILCKEN bezeugt *ἐμοί*. Diese Form wird doch wohl Korruptel sein, denn *κελεύειν τινί* ist im Attischen m. W. unbezeugt.¹⁾

9) *δή σοι γ'* las ich vor dem Original und das bestätigt mir WILCKEN. Der umständliche Ausdruck ist sehr auffallend. Warum will Pataikos nicht mit der Sprache heraus, warum bricht er nach der weitschweifigen Einleitung ab und läßt Habrotonon reden, die dann ebenso wenig sagt, was sie will? Diese ganze Szene wird erst durch das Spiel vollkommen klar und rechtfertigt das Urteil des Demetrios (*περὶ ἐρμ.* 193), Philemons Komödien wirkten beim Lesen, Menanders auf der Bühne. Der Faden läßt sich aber doch wohl verfolgen: Pataikos hält für das verständigste, Polemon gibt diese ganzen Händel auf, schlägt sich Glykera aus dem Sinn und geht zu Bett (*κάθεινδ' ἀπελθών*) — mit Habrotonon. Als er diesen Vorschlag, sich mit Habrotonon zu begnügen, weil es denn Glykera nicht sein kann, machen will, dämmert es ihm auf, daß Polemon ihn doch wohl nicht ohne weiteres annehmen wird, und so schiebt er Habrotonon vor. Habrotonon kokettiert und spielt die Verschämte — erst sollen Pataikos und die Burschen fort sein, dann will sie ihm sagen, was sie meint. Als Polemon ihre Absichten, die durch Gesten klarer als durch Worte ausgedrückt sein werden, endlich durchschaut, wird er brutal und jagt sie im Kasernenton fort. Nun sieht Pataikos ein, daß er Polemon falsch beurteilt hat, er gibt nicht mehr den Rat „laß diese Händel, geh und schlafe“, sondern macht ihm klar, daß Glykera nur durch Bitten zu

1) An der früher dafür angeführten Stelle Eur. *Kykl.* 83 gibt MURRAY *προσπόλους* ohne Angabe einer Abweichung der Handschriften. Ein sicheres Beispiel für *κελεύειν τινί* ist dagegen Diod. XIX 17; bei Plato *Rep.* III 396 A ist es terminus technicus der Schiffersprache.

gewinnen ist. Wären die Worte *νῦν δὴ σοί γ' ἐρῶ* nichts als eine Einleitung zu den von V. 20 an gegebenen Ratschlägen, so wäre das Dazwischenschieben der Habrotonoa und ihre rohe Abfertigung ganz unverständlich.

11) Da Polemon die Burschen mitgebracht hat und Habrotonon nicht ihn, dem sie eine Mitteilung machen soll, fortschicken kann, scheint mir *ἄγεις* geboten, obwohl es unsicher ist, ob hinter *ἄγει* noch ein Buchstabe geschrieben war.

12) An diesem Vers ist viel korrigiert worden. Von erster Hand steht da *διαλύεται*, eine zweite hat mit bräunlicher Tinte über *ΥΕ* ein *Ϟ* geschrieben, eine dritte mit schwarzer Tinte grob die Endung *αι* durch ein *ε* zugedeckt, gewiß mit Unrecht. Eine andere Schlimmbesserung ist mit derselben Tinte in der ersten Vershälfte vorgenommen. Hier ist *διοικεῖς* durchgestrichen und darüber kursiv das metrisch falsche *πολεμεῖς* geschrieben. Davor stehen noch drei Buchstaben, die ich *σετ* lese, WILCKEN hält jetzt für möglich, daß *δεῖ* beabsichtigt war.

13) Am Anfang ist außer *δέον* auch *ἐξόν* möglich.

Hinter *κράτος* wird unterhalb eines kleinen Lochs ein Rest sichtbar, der an sich zu einem *τ* gehören könnte, so daß etwa zu lesen wäre *τοῦτο γίνεται*, aber das Metrum widerstrebt, und so scheint mir Doppelpunkt und dann *ούτοι* sicher. Hiernach konnte ich nur *.ξ.Α!* erkennen, und hatte an *χολᾶι* gedacht, als Zwischenbemerkung des Pataikos, aber WILCKEN liest, wenn auch nicht mit voller Sicherheit, *μὲ γάρ*, wobei die Wiederaufnahme des Pronomens durch *Πάταικος* allerdings sehr auffallend bleibt.

14) Mit diesem Vers beginnt die unserm Pergament (L) und dem Kairener Papyrus (C) gemeinsame Partie, in der sich beide Handschriften sehr glücklich ergänzen. Ich habe in der Umschrift nichts eingeklammert, was durch eine der beiden Handschriften geboten wird, und hebe im Folgenden alle Stellen hervor, an denen beide wirklich, oder nach LEFEBVRES Lesung von einander abweichen.

Gleich im ersten gemeinsamen Vers berichtigt L einen

Fehler von C: Ich las hier Πάται]χος μ' ἐξόλλυσιν, die falsche Stellung des μ' zerstört das Metrum.

16) ᾤμην ist in L nahezu sicher, da die rechte Hälfte des ω erhalten ist, in C las ich ςε, also war wohl ᾤμην σε geschrieben.

18) Auch in C stand δύνασαι τ', erhalten ist μι', durch Ligatur des Jota mit Tau entsteht ein scheinbares Ypsilon, so daß LEFEBVRES Lesung δῦσ' sehr begrifflich ist.

20) Daß auch in C μέν zu lesen ist, habe ich bereits in meinem Revisionsbericht S. 110 hervorgehoben und die Folgerungen daraus für die ganze Stelle gezogen.

Es ist ein Meisterzug, wie der Dichter hier Pataikos, der bei Polemon nichts als Lüsternheit voraussetzt und ihm deswegen Habrotonon als Ersatz für Glykera anträgt, durch den ehrlichen Burschen beschämen läßt.

Statt τ1 ist in L deutlich τΡ geschrieben, offenbar ein lapsus calami. Das in L fehlende ᾠ hatten SUDHAUS und ELLIS bereits mit Recht in C beanstandet.

28) Am Schluß glaubte ich in C eher mit LEEUWEN ἐραῖς zu lesen, da aber in L ἐρεῖς sicher ist, während die Reste in C zweifelhaft sind, wird man auch dort ἐρεῖς anzuerkennen haben. Dann ist ᾠσθ' in 29 eine beiden Handschriften gemeinsame Korruptel für das von WILAMOWITZ eingesetzte ᾠς.

29) Die hier dem Metrum entsprechende Schreibung ποεῖς hat nur C.

30) Statt ποῦ (C) hat L richtig πολί.

33) Der Akzent über διεφθαρκῶς in L stammt von zweiter Hand.

35) Ob der Strich über αν ein von zweiter Hand fälschlich gesetzter Akzent oder ein Fleck im Pergament ist, wage ich nicht zu entscheiden.

36) Der Punkt hinter ἀφλήσεις, der in L nachträglich über der Linie eingesetzt ist, steht auch in C.

38) Die Personenverteilung ist jetzt klar: Polemon beginnt οὐδ' ἄρα νῦν; als Frage, „auch jetzt nicht, wo sie in

sein Haus gelaufen ist?⁶⁶ Pataikos wiederholt dieselben Worte als verneinende Antwort.

43) Das Jota adscriptum in *ἀντῆι* ist in beiden Handschriften klein an das Η angefügt, in L von zweiter Hand, fast unter der Linie.

45) In beiden Handschriften stand *ὄρᾱς*, leider ist in L das letzte Wort des vorangehenden Verses verloren, so daß man nicht weiß, ob wie in C das unmögliche *δοκεῖς* da stand. Jedenfalls muß man nun *δοκεῖς* und nicht *ὄρᾱς* ändern.

48) L hat von erster Hand *ἠδίκηχ'*, die dritte Hand hat es plump in *ἠδίκηχ'* verbessert.

52) Hinter *ἐλεήσεις* haben beide Handschriften Doppelpunkt, und hinter dem beiden gemeinsamen *ὦ Πόσειδον* ist nach der Größe der Lücke in L wieder Doppelpunkt anzunehmen, also gehört der Ausruf Pataikos, dem das Drängen Polemons lästig wird. Das folgende *δεῦρ' ἴθι* zeigt, daß es nicht etwa ein Ausruf der Bewunderung über Glykeras schöne Garderobe ist, die sieht er erst drinnen.

53) L hat von erster Hand *ἐνδύματα ὀλα*, dieselbe Hand, die V. 48 verbesserte, hat *ἐνδύμαθ'* hergestellt.

54) L hat von erster Hand die richtige Form *ἐοράκεις*, von zweiter ist ein ω über das O gemalt und so hat C. Fälschlich steht in L bei diesem Vers die Paragraphos. Allerdings wird sie in L wie in C bald über, bald unter den Vers gesetzt, in dem Personenwechsel stattfindet, aber hier steht sie sowohl über als unter dem Vers.

55) Die richtige Lesung *ἔγωγε* steht in L, in C ist sie nachträglich aus *ἐγώ σε* hergestellt.

58) Der Vers ist in C durch Einfügung von *Πάταικε* ganz aus den Fugen gegangen, L gibt das Richtige, das durch Konjekturen kaum zu gewinnen war.

59) Die Paragraphos unter diesem Vers ist in L durch einen senkrechten Strich bereichert, wohl um die neue Szene zu markieren, ein ähnliches Zeichen steht an derselben Stelle (von zweiter Hand?) in C.

Der Gewinn, den uns der Besitz einer zweiten Hand-

schrift für 48 Verse einträgt, ist nicht gering anzuschlagen. Zunächst ist der Text in dieser ganzen Partie nun durchaus gesichert¹⁾, dann aber können wir jetzt auch besser über die Festigkeit des Menandertextes und die Güte unserer Kairener Handschrift urteilen. Das Ergebnis ist günstiger, als viele erwartet haben werden. An 7 Stellen weichen beide Handschriften von einander ab, zweimal wird ein orthographisches Versehen in L durch C berichtigt (20 und 29), fünfmal bietet L gegen C das Richtige (14, 20, 30, 54, 58), aber vier dieser Korruptelen sind gering, drei schon durch moderne Konjekturen geheilt, und nur eine schwerere Verderbnis (58) trotzte den Heilungsversuchen. Einmal notiert L eine falsche Lesart von C als Variante (54), und nur ein einziges Mal stimmen beide in einer leichten Verderbnis überein (29).

Äußerst wichtig für den Aufbau des ganzen Stückes und die Anordnung der Kairener Blätter sind die 13 Verse, die uns L im Anfang neu bringt, denn sie schlagen eine feste Brücke zwischen dem Doppelblatt J und E₈. Wir finden bei Beginn des Blattes Polemon in eine kriegerische Unternehmung verwickelt, die einen schlechten Fortgang nimmt. Pataikos rät ihm diese Kämpfe aufzugeben und sich mit Habrotonon zu trösten. Die ganze Stimmung ist noch so stark von dem gescheiterten gewaltsamen Vorgehen beherrscht, daß alle drei Unterredner beständig militärische Bilder gebrauchen. Es kann keinem Zweifel unterliegen, daß wir hier das Ende des Versuchs, Glykera mit Gewalt aus ihrem Zufluchtsort herauszuholen, vor uns haben, während J den Anfang enthält. Damit ist sichergestellt, daß — wie LEO, LEEUWEN und ich wollten — J zwischen E_{1,2} und E_{3,4} gehört, und meine Rekonstruktion²⁾ des Quaternio der Kairener Handschrift [X_{1,2}], E_{1,2}, [Y_{1,2}], J₁₋₄, [Y_{3,4}], E_{3,4}, [X_{3,4}] als richtig erwiesen.³⁾

1) Mit Ausnahme des letzten Wortes in V. 44 (101).

2) a. a. O. 93.

3) ROBERTS Rekonstruktion der Handschrift (Der neue Menander 22 ff.) und besonders der Perikeiromene (a. a. O. 13 ff. und Szenen aus Menanders Komödien 87 ff.) wird schon hierdurch umgestoßen.

(Ξα)

Ξβ

- ὄν καὶ τότε εἶδον· οὐ παρ' αὐτὸν οὐτοσί
 τράγος τις, ἢ βοῦς, ἢ τοιοῦτι θηρίον
 ἔστηκεν; (Πατ.) ἔλαφος, φίλιτα', ἐστίν, οὐ τράγος.
- 65 (Μοσ.) κέρα] γ' ἔχει τοῦτ'. (Πατ.) οἶδα, καὶ τοῦτι τρίτον
 πετ]εινὸς ἵππος· τῆς γυναικὸς τῆς ἐμῆς
 τὰ χρήματ' ἐστὶ ταῦτα, καὶ μάλ' ἀθλίας.
- (Μοσ.) οὐ τῶν ἀδυνάτων ἐστὶ τοῦτ', ἐμοὶ δοκεῖν,
 ἐθέλων]τι τὴν ἐμὴν τεκοῦσαν μητέρα
- 70 μετ' ἐμοῦ προ]έσθαι θυγατέρ' αὐτῇ γενομένην.
 ἀλλ' εἰ τετύχηκε]ν τοῦτ', ἀδελφῇ δ' ἔστ' ἐμή,
 ἦδη κάκιστ' ἔφθα]ρμ', ὁ δυστυχοῦς ἐγώ.
- (Πατ.) δῆλο]ν, τί' ἦδη τὰ πλοῖα τῶν ἐμῶν.
 (Γλυ.) λέγ', εἰ τι] βούλει, τοῦτο πυνθάνου τ' ἐμοῦ.
- 75 (Πατ.) πόθεν λαβοῦσα ταῦτα κέκτησαι, φράσον;
 (Γλυ.) ἐν τοῖσδ' ἀνηρέθην ποτ' οὔσα παιδίον.
 (Πατ.) ἐπ]άναγε σαντὸν μικρὸν ὡς ῥοθ
- (Μοσ.) ἦκα τύχης εἰς καιρὸν οἰκείας ἐγώ.
 (Πατ.) μόνη δ' ἔκεισο; τοῦτο γὰρ σήμαινέ μοι.
- 80 (Γλυ.) οὐ δῆτ', ἀδελφὸν δ' ἐξέθηκε κάμ' ἐτις.
 (Πατ.) τοῦτι μὲν ἐν μοι τῶν ἐμοὶ ζητουμένων.
 (Μοσ.) πῶς οὖν ἐχωρίσθητ' ἀπ' ἀλλήλων δίχα;
 (Γλυ.) ἔχοιμ' ἂν εἰπεῖν πάντ' ἀκηκουῖά σοι,
 τὰ δ' ἄλλ' ἐρώτα, ῥητὰ γὰρ ταῦτ' ἐστὶ μοι,
- 85 ἐκεῖνα δ' αὐτῇ μὴ φράσειν ὁμῶμοκα.
 (Μοσ.) καὶ τοῦτό μοι σύσσημον εἶρηκεν σαφές.
 ὁμῶμοκεν τῇ μητρὶ· ποῦ ποτ' εἰμι γῆς;
 (Πατ.) ὁ δὲ λαβὼν σε καὶ τρέφων τίς ἦν ποτε;
 (Γλυ.) γυνή μ' ἔθρεψ', ἤπερ τότε εἶδε κειμένην.
- 90 (Πατ.) τοῦ δὲ τόπου τί μνημόνευμά σοι λέγει;
 (Γλυ.) κρήνην τί'ν[εἶπε] καὶ τόπον <γ> ὑπόσκιον.

ΞΓ

ΞΒ

- ΑΙ
- . ΟΝΑΥ . ΟΝ . ΝΠΕΡΚΟΤΙΘΕΙΣΕΙΡΗΚΕΜΟΙ
 ΤΙΣΔ'Ο . ΤΟΞΕΣΤΙΝΕΙΘΕΜΙΣΚΑΜΟΙΦΡΑΣΘ
 ΟΜΕΝΤΙΘΕΙΣΠΑΙΣΟΔΕΤΡΕΦΕΙΝΟΚΝΩΝΕΓ .
 95 ΣΥΔΕΞΕΘΗΚΑΣΩΝΠΑΤΗΡΤΙΝΟΣΧ . . . ΙΝ
ΠΟΛΛ'ΕΣΤΙΝΕΡΓ'ΑΠΙΣΤΑΠΑΙΔΙΟΝΚΛΥ . .
ΗΜΕΝΤΕΚΟΥΣΥΜΑΣΓΑΡΕΚΛΕΙΠΕΙΒΙ . .
ΕΥΘΥΣΜΙΑΔ'ΕΓΠΡΟΣΘΕΝΗΜΕΡΑΝ . . .
ΤΙΓΙΝΕΤΑΙΠΟΤ'ΩΣΤΡΕΜΩΤΑΛΑΙΝ . . .
 100 ΠΕΝΗΣΕΓΕΝΟΜΗΝΒΙΟΝΕΧΕΙΝ
ΕΝΗΜΕΡΑΠΩΣ·ΩΘΕΟΙΔΕΙΝΟΥΠΟ
. ΚΟΥΣΑΤΗΝΝΑΥΝΗΠΑΡΕΙΧ'ΗΜΙΝΤΡ
. . . ΟΝΚΑΛΥΥΑΙΠΕΛΑΓΟΣΑΙΓΑΙΑΣΑΛΟΣ
ΤΑΛΑΙΝ'ΕΓΩΓΕΤΗΣΤΥΧΗΣΕΦΟΛΚΙΑ :
 105 Η . . . ΑΜΗΝΔΗΠ . . ΧΟΝΟΝΤΑΠΑΙΔΙΑ
. ΕΙΝΑ . . . ΛΟΥΠΑΝΤΕΛΩΣΑΝΔΡΟΣΤΡΟΠ . .
. ΑΒΕΣΤΑΤΩΝΠΑΝΤΩΝΤΕ . . .
ΤΟΠΟΥ ΠΑΡΕΛ . ΒΕΜΗΝΥΘΗΣΕΤΑΙ
ΗΝΚΑΙΔΕΡΑΙΑΚΑΙΒ . . ΧΥΣΤΙΣ
 110 ΚΟΣΜΟΣΠΡΟΣΩΝΠ ΡΙ . . . ΤΟΙΣ . . ΙΜΕΝΟΙΣ
ΕΚΕΙ . . . ΑΝΑΘΕΩ ΚΙ . . ΤΙ ! . ΕΥΕΤ . .
ΤΙΣ . ΝΩΠ ΜΕ ΑΑΔΗ
ΕΙΧΕ . . . ΟΥΤ ΙΑΜΟ . ΠΑΤΕΡ
Ε . Ο . ΣΑΝΕΙΠΕΙΝ ΑΖΩΝΗΤΙΧΗ
 115 ΗΝΓΑ . ΧΟΡΟΣΤΕΠΑΡΘΕ . . ΝΕΝΤΑΥΘΑΤΙΣ
ΟΥΚΟΥΝΣΥΝΗΚΑΣΑ ΕΣΤΩ
Χ . . ΣΗΤΕΜΙΤΡΑΠΑΝΤΑ ΝΕΙ . . . Α
ΟΥ . . ΤΙΚΑΘΕΞΩΤΑΣΑ ΕΙΔΕΓ . . . ΟΣ
. ΤΙΠΡΟΣ . . ΕΣΘΕΜ Α . ΝΟ .
 120 ΠΑΡΕΙΜΙΤΟΥΤΟΝ . ΜΑ Α . . ΕΓΩ
ΩΘΕΟΙΤΙΣΕΣΤΙΝΑΥΤΟΣ . ΡΟΣΤ . . ΪΟ

ξ7

(εβ)

- (Πατ.) τὸν αὐτόν, ὄνπερ χῶ τιθεῖς εἰρημέ μοι.
 (Γλυ.) τίς δ' οὗτός ἐστιν; εἰ θέμις κάμοι φράσον.
 (Πατ.) ὁ μὲν τιθεῖς παῖς; ὁ δὲ τρέφειν ὀκνῶν ἐγώ.
 95 (Γλυ.) σὺ δ' ἐξέθηκας ὦν πατήρ, τίνος χάριν;
 (Πατ.) πόλλ' ἐστὶν ἔργ' ἄπιστα, παιδίον, κλύειν
 ἢ μὲν τεκοῦσ' ὑμᾶς γὰρ ἐκλείπει βλον
 εὐθύς, μιᾶ δ' ἔμπροσθεν ἡμέρα ν . . .
 (Γλυ.) τί γίνεται ποθ'; ὡς τρέμω, τάλαιν' [ἐγώ.
 100 (Πατ.) πένης ἐγενόμην, βλον ἔχειν [εἰδισμένος.
 (Γλυ.) ἐν ἡμέρα, πῶς; ᾧ θεοί, δεινοῦ πό[τμου.
 (Πατ.) ἤκουσα τὴν ναῦν ἢ παρεῖχ' ἡμῖν τροφὴν
 δειν]ὸν καλύψαι πέλαγος Αἰγαίας ἀλός.
 (Γλυ.) τάλαιν' ἔγωγε, τῆς Τύχης ἐφόλκιον.
 105 (Πατ.) ἡγησάμην δὴ πτωχὸν ὄντα παιδία
 τρέφειν ἀβούλου παντελῶς ἀνδρὸς τρόπον.
 τῶν πάντων
 τόπου παρέλ[α]βε(?) μηνυθήσεται.
 ἦν καὶ δέραια καὶ βραχὺς τις
 110 κόσμος προσῶν τοῖς
 —ἐκεῖ[να] (?)
 δηλαδὴ
 (Γλυ.) εἶχε μοι, πάτερ.
 (Πατ.) ἔχοις ἂν εἶπειν -ἄζων ἤτις ἦν;
 115 (Γλυ.) ἦν γὰρ χορὸς τε παρθένων ἐνταῦθά τις.
 (Πατ.) οὐκοῦν συνῆκας
 (Γλυ.) χ[ρυσ]σῆ τε μέτρα πάντα
 (Μοσ.) οὐκέτι καθ' ἔξω τὰς
 (Γλυ.) τί προσέχεσθε
 120 —πάρεμι τοῦτον ἐγώ
 —ᾧ θεοί, τίς ἐστιν [ο]ὔτος [δ] προσίων

Seit wir jetzt die letzten 13 Verse von Y_4 besitzen, fehlen zwischen J_4 und dem Anfang des Leipziger Blattes nur rund 60 Verse. Da wir am Schluß der großen Szene Polemon persönlich anwesend finden, werden wir noch weniger die Bühnenweisung *Πο.* zu Vers 453¹⁾ anzweifeln dürfen; der hitzige Liebhaber selbst leitet den Sturm auf das Nachbarhaus. Daß dieses Haus nur das der Myrrine, nicht das des Pataikos sein kann, geht aus dessen Haltung im Eingang der Szene jetzt noch klarer hervor.

Das zweite Leipziger Blatt setzt, wie erwähnt, nach einer Lücke von 240 Versen ein. Hiervon gehen für unsere Kenntnis des Stückes zunächst die 23 Verse ab, welche E_4 noch nach den in L erhaltenen bietet, so daß sich die Lücke auf ca. 217 Verse verringert. Weiter gehört aber in dieses Loch auch noch das Blatt K, dessen Stellung ich erst weiter unten erörtern kann. Hier mag die Bemerkung genügen, daß uns aus der Mitte des Stückes über 150 zusammenhängende Verse gänzlich verloren sind.

62) Das Verständnis dieses Satzes, das auf der im Kodex nicht angedeuteten Interpunktion nach *εἶδον* und dem Fragezeichen hinter *ἔστηκεν* beruht, verdanke ich WILAMOWITZ. Wahrscheinlich ist nach *εἶδον* auch Personenwechsel anzunehmen und der erste Halbvers Pataikos zu geben, denn bei welcher Gelegenheit Moschion einen dieser Gegenstände gesehen haben könnte, ist nicht abzusehen. Was für ein Gegenstand betrachtet wird, bleibt unsicher, man denkt zunächst an einen Ring, in den dann eine Gruppe Mensch und Hirsch, oder Tier und Hirsch eingeschnitten sein muß, möglich wäre aber auch, daß es sich um ein mit Figuren besticktes oder durchwebtes Gewandstück handelt. So haben nach einer feinen Beobachtung LEEUWENS zu Epitr. 187 sowohl Menanders Pamphile als Euripides' Auge ihren ausgesetzten Kindern Fetzen der Gewänder mitgegeben, die sie bei der Vergewaltigung trugen. Hier könnte es etwa ein Stück des Brautgewandes der Mutter sein.

1) Von mir a. a. O. 105 mitgeteilt.

64) Von erster Hand ist ἡ *τράγος* geschrieben, aber die Änderung des Korrektors οὐ ist nötig.

65) Sollte der erste erhaltene Buchstabe, wie WILCKEN für möglich hält, τ nicht ρ sein, so liegt wohl ein Schreibfehler vor. Zu *οἶδα* vgl. Phrynichos bei Suidas s. v. *Μέτων* (fr. 21 K.), wo man hat ändern wollen.

66) Die ersten erhaltenen Reste sind eher εΙ als Η. Die Form *πετεινός*, die Thom. Mag. (p. 272, 6 R.) als *ἀδόκιμον* verwirft, steht bei Lykurg Leocr. 132. Unter den Schmucksachen ein geflügeltes Pferd zu finden, ist nicht auffallend.

67) Obwohl man auf der Photographie eher *ναί* als *καί* lesen würde, so bezeugt doch WILCKEN, daß κ im Pergament steht, was ich auch im Original gelesen hatte.

68) Das überlieferte *τουτί μοι δοκεῖ* glaube ich in *τουτ' ἐμοὶ δοκεῖν* ändern zu müssen.

69) Daß die ersten erhaltenen Buchstaben τΙ sind, bestätigt mir WILCKEN. Ich habe versuchsweise *ἐθελοντί* eingesetzt, das bei Thuk. VIII 2 und wohl daraus bei Suidas und Thom. Mag. 117, 14 R. steht.

71) Der Sinn der Worte Moschions ist klar, die Form bleibt unsicher; *τετύχηκεν* erklärt Photios (II, 209 N.) *οἶον συμβέβηκεν*. Über *ἀδελφή* Akzent von zweiter Hand.

72) Die ersten Buchstaben las ich PHM', was WILAMOWITZ zu *οἶων ἀπεστέρημ'* ergänzte. WILCKEN las PM' und dann liegt *ἐφθαρμ'* nahe, vgl. Men. Her. 32 Lef., aber WILCKEN bezeugt nach erneuter Prüfung, daß die Spuren zu φ und θ nicht zu passen scheinen.

73) Da WILCKEN jetzt vor *τιν'* ein γ erkennt, ist meine Vermutung *δήλου* wohl zutreffend.

74) Vor *βούλει* glaubt WILCKEN eher ΝΞ zu sehen. Ich würde dann vorschlagen *σήμαινε, βούλει*.

77) Da WILCKEN jetzt ΡΘΘ liest, ist vielleicht *ῥόθιον* einzusetzen, etwa *ῥοθίου συχνοῦ* sc. *ἄντος*, was im Bilde des von WILAMOWITZ vorgeschlagenen *ἐπάναγε* bleiben würde; vgl. Eur. Andr. 1096 *κὰκ τοῦδ' ἐχώρει ῥόθιον ἐν πόλει κακόν*.

Faßt man diesen Vers als Selbstermahnung des Moschion, was denkbar ist, so muß der nächste Glykera gegeben werden.

81) Der Spiritus über *ἐν* ist von zweiter Hand hinzugefügt.

Vor *ξητουμένων* sah ich nur 1, da aber WILCKEN auch ein O liest, ist nicht zu bezweifeln, daß *ἐμοί* im Papyrus stand. Schwerlich wird man aber Menander *ἐν μοι τῶν ἐμοί ξητουμένων* zutrauen dürfen, vermutlich ist für *ἐμοί* einzusetzen *ἔτι*.

84) Überliefert ist, wie WILCKEN bestätigt *τάμά*, gegen das Metrum. Entweder ist zu schreiben *τάμά <συ> δ'* (oder *σύ γ'*) *ἐρώτα*, oder was ich vorgezogen habe *τὰ δ' ἄλλ'*; durch die Zwischenstufe *τὰ δ' ἄμ* konnte es leicht zu *τάμά δ'* werden.

Unverständlich sind mir die von erster Hand gesetzten Häkchen über AP und T.

86) Obwohl M und O etwas undeutlich sind, ist *σύσσημον* sicher. Das Wort gehört zu jenen Abweichungen vom reinen Attizismus, die Phrynichos mit so großer Entrüstung bei Menander feststellt (p. 418 Lob., fr. 1073 K.). Suidas erklärt (s. v. *συσσημαίνεσθαι*) *σύσσημον τὸ σημεῖον*. Der Sinn des Satzes ist klar¹): Auch die Verweigerung der Aussage ist für Moschion ein Beweis, daß seine Vermutung, Glykera sei seine Schwester, zutrifft. Denn die Pflegemutter hat Glykera schwören lassen zu schweigen, weil sie selbst natürlich der Myrrine, die den Knaben von ihr kaufte und ihrem Gatten unterschob, Verschwiegenheit gelobt hatte.

87) *ποῦ ποτ' εἰμι γῆς* erkannte WILAMOWITZ.

89) Für das mit Bestimmtheit als Lesung erster Hand anzunehmende *ἤπερ* (*ἔθροψεν ἢ* füllt den Raum nicht), hat die zweite das an sich auch mögliche *ἢ καὶ* eingesetzt.

90) *μνημόνευμα* hätte Phrynichos auch auf Menanders Sündenregister setzen können, es ist den Attikern fremd und kommt zuerst Arist. *περὶ μνήμ. καὶ ἀναμν.* 1, 450 b 27 und 451 a 2 vor.

1) Das *το* vor *μοι* erkannte WILCKEN.

91) *τιν'*, was erst WILCKEN richtig las und einrückte, ist eine recht magere Bezeichnung der Quelle, da aber nur 4 Buchstaben dahinter fehlen, ist mir doch *εἶπε* wahrscheinlicher als ein Adjektiv. Nachträglich bestätigt WILCKEN, daß Ν'Ε gelesen werden könne.

Nur ungern habe ich das metrisch falsche *τόπον ὑπόσκιον* durch Einfügung von *γε* eingerenkt. Es ist allerdings nicht zu leugnen, daß diese Partikel nicht nur von den modernen Herausgebern, sondern mitunter auch schon vom Dichter selbst als stets bereiter Helfer in metrischer Not benutzt wird. Man könnte denken, daß *τόπον* eine Glosse sei, die einen prägnanteren Ausdruck verdrängt habe, aber der nächste Vers zeigt, daß hier in der Tat eine allgemeine Bezeichnung für Ort stand.

92) Die ursprüngliche Schreibung *κοιθεις* hat die zweite Hand durch Einfügung von *αι* über der Linie verbessert.

93) Die Endung von *φράσον* las WILCKEN.

98) Der Akzent über *μιᾶ* stammt wahrscheinlich, die Einfügung des M von *ἐμπροσθεν* über der Zeile sicher von zweiter Hand.

ἐκλείπει βίον hat einen tragischen Anflug, vgl. z. B. Soph. EL 1131, die Komödie hat es sonst nie.

Daß hinter *ἡμέρα* Ν folgt, bestätigt WILCKEN, aber die Ergänzung ist schwierig, ich finde nichts Befriedigendes.

99) Für die zweite Hälfte dieses sehr schwer lesbaren Verses bringt WILCKENS Vorschlag *ὡς τρέμφ, τάλαιν'* [έγώ Hilfe; *ποτ'* ist für *ποθ'* verschrieben.

100) *εἰθισμένος* ergänzte WILAMOWITZ.

101) *ἐν ἡμέρα* statt *ἐν μιᾶ ἡμέρα* findet sich auch bei Herodot I 126.

Am Schluß halte ich das tragische *πότμον* wegen der tragischen Stilisierung der ganzen Szene für zulässig; jedoch ist auch *πόνου* denkbar.

102) Den Apostroph hinter *παρειχ'* fügte die zweite Hand hinzu.

Da mir WILCKEN mitteilte, daß die Spuren am Versschluß

für das am nächsten liegende *βίον* nicht zu passen scheinen, setzte ich *τροφήν* ein, und das wird durch WILCKENS neueste Lesung *ΤΡ* bestätigt. Dann muß das auf *ον* ausgehende Beiwort im nächsten Vers mit *πέλαγος* verbunden werden; *δεινόν* schlug mir WILCKEN vor.

103) Die sich sofort als tragisch verratende Wendung *πέλαγος Αιγαίας ἄλος* ist wörtlich aus Eur. Tro. 88 übernommen.

104) Ich las am Schluß *ἐφόλκιον*, aber WILCKEN bezeugt *ἐφόλκια*: Der Pluralis wird Schreibfehler sein. Das schöne Bild vom Schleppnachen, der willenslos von dem stolzen Schiff der Tyche durch das Meer des Lebens mitgeschleift wird¹⁾, stammt wieder aus Euripides, Herakles sagt 631 von seinen Kindern mit deutlicher Ausführung des Gleichnisses

*ἄξω λαβών γε τούσδ' ἐφολκίδας χερσίν,
ναῦς δ' ὡς ἐφέλλω.²⁾*

und dann nach seinem tragischen Zusammenbruch von sich selbst

1424 *Θησεὶ πανώλεις ἐψόμεσθ' ἐφολκίδες.*

106) Mit der für den salbungsvollen Biedermann Pataikos sehr bezeichnenden Gnome schließt der mir im Zusammenhang verständliche Teil der Szene ab. Die untere Hälfte des Blattes ist sehr zerlöchert und, was schlimmer ist, so abgerieben, daß nicht selten die Buchstaben der Gegenseite deutlicher hervortreten als die der Seite. Hier werden nur vereinte Bemühungen vieler und immer wiederholte Prüfung des Originals den Text allmählich zurückerobern können. Nur so viel ist klar, daß der Anagnorismos, den man beendet glaubt, in Frage und Antwort weiter geführt wird.

108) Ich glaubte *παρέλαβε* oder *γὰρ ἔλαβε* zu erkennen, aber WILCKEN zweifelt.

109) Am Schluß las ich zweifelnd *x* und ergänzte *χρυσίου*, was nach WILCKEN nicht wahrscheinlich ist.

1) vgl. Photius I p. 238 N. und Suidas s. v.

2) Ähnlich nennt Andromache 200 ein Kind, das sie Neoptolemos gebären würde, *ἐμαντῆ τ' ἀθλίαν ἐφολκίδα.*

110) Auch in diesem Vers hat WILCKEN gegen meinen Ergänzungsversuch

κοσμός προσών <τοῖς> π[αιδα]ρ[οῖς] τοῖς [κει]μένους

Bedenken; er möchte nach προσών eher ΓΑ also wohl γάρ lesen. προσών ist jedenfalls mit δέραια zu verbinden, Halsketten und unbedeutender dazu gehöriger Schmuck.

112) Obwohl ich ΑΑΔΗ deutlich zu lesen glaube, ist natürlich δηλαδὴ zu schreiben.

113) Am Schluß las ich eher πατήρ, aber nach WILCKEN ist πάτερ sicher, und das ist wichtig, weil Glykera dann hier Pataikos zum ersten Male als Vater anredet. Statt μοί ist auch σοί möglich.

114) Nach was für einem Femininum hier gefragt wird, weiß ich nicht, da es mir leider nicht gelingt, das auf αζων ausgehende Wort zu ergänzen, Z ist nach WILCKEN sicher.

115) Der übernächste Vers läßt die Möglichkeit zu, daß der χορός παρθένων von einer figürlichen Darstellung auf einem Gewandstück zu verstehen ist.

117) Ich glaube τέμιτρα deutlich zu lesen, aber die Quantität macht Bedenken, denn das I von μιτρα pflegt nur in der daktylischen Poesie lang gemessen zu werden.

118) Hier setzt wohl wieder Moschion ein, der nun darauf brennt, Glykera als Schwester zu umarmen.

120) Mit diesem Vers scheint eine neue Person aufzutreten, man könnte an den Sklaven denken, der seinerzeit die Kinder ausgesetzt hat.

121) Die Lesung und Ergänzung der zweiten Vershälfte ist sehr unsicher.

Betrachten wir diese erste im Original erhaltene Erkennungsszene Menanders im Zusammenhang, so fällt neben der Breite ihrer Ausführung vor allem die tragische Stilisierung auf. Der Einfluß der Tragödie beschränkt sich nicht auf einzelne Wendungen, den Halbvers der Troerinnen, das Bild vom Nachen, sondern tritt besonders in der Versbehandlung hervor. Während sonst Menander in jedem lebhafteren Gespräch die ja seit Epicharm in der Komödie besonders

heimische¹⁾ ἀντιλαβή reichlich anwendet, ist hier von 66—121 kein Vers durch Personenwechsel zerrissen. Weitaus der größte Teil der Szene ist Stichomythie, und ihr zuliebe vermeidet der Dichter, der sonst nicht gern ein Wort zu viel macht, auch die von ihr schwer trennbaren leeren Halbverse²⁾ nicht ganz (74, 79, 93, 99). Ferner verzichtet er auf die ihm mit Kleist gemeinsame Neigung, der Rede durch Trennung von Satz und Versschluß einen freieren Fluß zu geben, hier fast gänzlich, auch da wo die Stichomythie ihn nicht bindet. Endlich ist der Bau der einzelnen Verse nahezu tragisch: Der Anapäst im Versinnern ist nirgends sicher, wenn ich ihn auch 71 mit Wahrscheinlichkeit ergänzt habe, und Auflösungen gibt es in der ganzen Szene nur 11, das weicht stark von Menanders gewöhnlicher Technik ab. Rechnet man die 60 zum Teil verstümmelten Verse 50 ändern gleich und vergleicht die Zahl der Anapäste im Versinnern und der Auflösungen in den 50 ersten Versen des andern Leipziger Blattes, so haben wir dort 13 hier 1(?) Anapäste, dort 26, hier 11 Auflösungen. Die ersten 50 Verse der Epitrepontes haben 12 Anapäste im Versinnern und 21 Auflösungen, die der Samia 14 Anapäste, 18 Auflösungen.

Aus alledem geht deutlich hervor, daß Menander in dem Bewußtsein, der Anagnorismos sei ein tragisches Kunstmittel, die Erkennungsszene dem tragischen Stil so weit nähert, als seine Kunstgattung irgend gestattet.

In keiner bisher bekannten Szene steht er Euripides im Ton so nahe, aber auch in keiner ist er so wenig originell und anziehend wie in dieser.

Für die Rekonstruktion des ganzen Stückes ist der Fund gerade dieser Szene sehr wertvoll. Vor allem klärt sie die Vorgeschichte auf, und es ist erfreulich zu sehen, daß es sich hier einmal nicht um eine beim Fest vergewaltigte Jungfrau, oder die heimliche Liebschaft zweier Nachbarskinder handelt

1) vgl. v. SALIS, De Doriensium ludorum in comoedia attica vestigiis 39.

2) vgl. GROSS, Die Stichomythie 87 ff.

wie in Epitrepontes, Heros, Georgos, Samia. Daß ein Vater ein Zwillingpaar, dessen Mutter bei der Geburt stirbt, aussetzt, weil er im selben Augenblicke zu verarmen glaubt¹⁾, ist eine so gute Begründung der barbarischen Tat, als sich nur denken läßt, und der athenische Philister wird dem 105 f. ausgesprochenen Grundsatz, als armer Mensch Kinder aufzuziehen sei höchst unklug, gewiß von Herzen zugestimmt haben.²⁾

Sehr merkwürdig ist nun, daß die Erkennung des Moschion als Pataikos' Sohn der Glykeras vorangegangen ist. Sobald Pataikos gesagt hat 66 f., „dies sind die Sachen meiner armen Frau“, zieht Moschion zunächst zweifelnd den Schluß, „dann wäre sie ja meine Schwester“; das kann er aber nur, wenn es bereits feststeht, Pataikos' Frau war Moschions Mutter. Es ist schwer auszudenken, wie Moschions Erkennung ins Werk gesetzt war, ganz ohne Beihilfe der Myrrine konnte sie kaum erfolgen, denn Moschion hielt sich ja für deren legitimen Sohn.

Und damit kommen wir zu der wichtigen Frage, wie verhält sich der neue Fund zu den Kairener Resten und den aus ihnen gezogenen Schlüssen? Da ergibt sich denn, daß wir bei der Behandlung des Blattes K allesamt einen Fehler gemacht haben, den wir wohl hätten vermeiden können. Ausnahmslos haben alle Bearbeiter von LEFEBVRE bis ROBERT geglaubt, daß K₁ Vorder-, K₂ Rückseite sei. Unverkennbar wird in K₁ der Anagnorismos vorbereitet, auf Pataikos' Drängen schickt Glykera Doris ins Haus, um das Kästchen mit den Erinnerungszeichen an ihre Eltern herauszuholen. Am Schluß

1) Pataikos' Schiff ist entweder damals nicht wirklich untergegangen, oder er ist später wieder zu Geld gekommen, denn er stattet ja nachher seine Tochter mit 3 Talenten aus (V. 40 Oxyr.).

2) MAZONS Zweifel (Extraits de Ménandre S. 3), ob in Menanders Zeit Kinderaussetzungen in Athen häufig gewesen seien, scheint mir nicht berechtigt, 150 Jahre später schiebt Polybios 37, 9 die Menschenarmut von ganz Griechenland in erster Linie auf die Scheu vor der Ehe und dem Aufziehen der geborenen Kinder.

von K_1 ist das Kästchen aber noch nicht da. K_2 dagegen setzt mit einer lebhaften Verteidigungsrede der Glykera ein, von dem Kästchen ist in dem ganzen, freilich schwer verständlichen Fragment nicht die Rede. Meist hat man nun angenommen¹⁾, daß zwischen beiden Fragmenten die Erkennung vor sich gegangen sei, aber wir hätten uns sagen sollen, daß 17.²⁾ Verse unmöglich ausreichten für eine so wichtige Szene wie den Anagnorismos. Außerdem müßten sie ja auch die Vorwürfe des Pataikos enthalten, gegen die sich Glykera verteidigt. SUDHAUS hat das empfunden und sagt ganz richtig³⁾: „Die Art, wie Glykera und Pataikos hier miteinander reden, scheint mir auszuschließen, daß sie sich als Vater und Tochter kennen.“ Aber wenn er meint, Pataikos erhalte den Auftrag die Schachtel zu holen und gehe entschlossen zu Polemon hinüber, „nachdem er sich Mut ausgesprochen hat“, so fragt man sich vergebens, weshalb er dazu des Mutes bedurfte, und wie sich die erregte Szene aus Glykeras Weisung an Doris, das Kästchen zu holen, entwickeln konnte. Jetzt scheint mir die Sache klar, K_2 geht K_1 voran. Bevor Pataikos dem bei der Betrachtung von Glykeras Garderobe in ihm erwachten Gedanken, das Mädchen könne seine Tochter sein, weiter nachgeht, prüft er erst, ob sie leichtfertig mit Moschion angebändelt hat oder nicht.⁴⁾ So schließt K_1 ganz eng an das Leipziger Blatt an, und wir können sogar noch annähernd berechnen, wie viele Verse zwischen ihnen fehlen: Vom Schluß von E_4 (V. 141) an bis zum ersten Leipziger Vers sind $240 - 23 = 217$ ausgefallen, diese nehmen im Kairener Papyrus 6 Seiten und 7 Verse ein.⁵⁾

1) So LÉFEBVRE, CROISSET, LEGRAND, LEO, ROBERT und ich.

2) Durch einen Druckfehler steht in meinem Bericht S. 113 statt 17 27.

3) Rhein. Mus. 63 (1908), 298.

4) Der V. 167 Lef. genannte *πατήρ* ist, wie SUDHAUS und LEEUWES gesehen haben, nicht Pataikos, sondern der Pflegevater des Moschion, doch wohl Philinos

5) Daß die Verszahl des Papyrus manchmal höher ist als 35. macht nichts aus, denn auch der Leipziger Kodex hat mitunter 31

Von diesen gehören die ersten beiden Seiten, wie oben ausgeführt (S. 159), dem letzten Blatt des größtenteils erhaltenen Quaternio an, der erste Vers des zweiten Leipziger Blattes war also etwa V. 8 der fünften Seite des folgenden Quaternio. Da nun in K die Versoseite (K_2) voransteht, war es zweites Blatt eines Quaternio¹⁾, und da ferner der erhaltene Rest ziemlich sicher der untere Teil des Blattes K ist²⁾, fehlen zwischen seinem letzten und dem ersten Leipziger Verse, — d. h. auf den Kairener Papyrus übertragen, zwischen dem letzten Vers von S. 4 und dem achten von S. 5 des Quaternio — sieben Verse.³⁾ Natürlich läßt die Rechnung einen geringen Spielraum nach oben und unten zu, aber daß die Lücke nur gering war, beweist sie klar. Um auch die Gegenprobe in SUDHAUS' Sinne zu machen: Stand K_1 (Recto) voran, so muß K das erste Blatt des Quaternio sein und das Kästchen wird erst rund 120 Verse nachdem seine Herbeischaffung angeordnet ist, untersucht; das wäre doch sehr auffallend.

Aber genügt auch eine so kleine Verszahl, wie wir sie berechneten, als Brücke zwischen K und L? Ich denke doch, denn der im ersten Leipziger Verse besprochene Gegenstand ist, wie aus V. 65 folgt, auch das erste dem Kästchen entnommene Stück. Ich möchte die Vermutung nicht unterdrücken, daß Pataikos das Kästchen, das ihm beim Anschauen der Garderobe auffallen mochte, bereits bei sich hat, denn die offenbare Verlegenheit der Doris erklärt sich nur, wenn sie das anvertraute Gut nicht holen kann, weil sie es bei Polemon zurückgelassen hat. Dann dient Polemons Fragen nach den Erinnerungszeichen und die dringende Aufforderung sie herbeizuschaffen, nur dem Wunsche, sich zu vergewissern,

Verse, die Zahl der zwischen den beiden Leipziger Blättern ausgefallenen Verse kann also auch ca. 245 betragen; auch muß man damit rechnen, daß einmal die Notiz $\gamma\omicron\omicron\omicron\omicron$ 3 Zeilen fortnahm.

1) Nach dem Ber. 89 festgestellten Schema.

2) vgl. Ber. S. 113.

3) Nach derselben Rechnung fehlen zwischen dem letzten Vers von E_4 (V. 141) und dem ersten von K_2 (V. 161) 156 Verse.

daß Glykera wirklich Besitzerin des Kästchens ist, das er in Händen hält. Aber wie dem auch sein möge, an der engen Zusammengehörigkeit von K_1 und L ist nicht zu zweifeln.

Zum Schluß noch ein Wort über die Folgerungen, die sich aus der vergleichenden Betrachtung von C und L für die Anlage beider Handschriften und die Länge der Perikeiromene ergeben.

Zunächst leuchtet ein, daß durch L ROBERTS scharfsinnige Rekonstruktion von C¹⁾ gänzlich umgestoßen wird. Sein Ausgangspunkt war die bestechende Hypothese, daß die letzten Silben einiger Verse von K_2 auf dem Blatt aus Oxyrhynchos erhalten wären, daß also K_2 der vorletzten Kolumne jener Papyrusrolle entspräche. Da nirgends die in der Rolle lesbaren, meist wenig ausgiebigen Verschlüsse unmittelbar an die letzten in K erhaltenen Silben anpassen, war die Kombination von vornherein ein etwas unsicheres Fundament für die Rekonstruktion der ganzen Handschrift, jetzt ist ihre Unzulässigkeit erwiesen, denn L schließt eine solche Verbindung von K_2 und Ox. unbedingt aus.

Es läßt sich aber auch zeigen, daß selbst nach Einschiebung des Leipziger Blattes der Anschluß an Ox. noch längst nicht erreicht ist, falls wir die Länge des Stückes nicht unwahrscheinlich kurz bemessen wollen. Nimmt man an, was ja zunächst nahe liegt, daß die Perikeiromene auf der ersten Seite des größtenteils erhaltenen Quaternio anfang, daß also nur ein Blatt mit Hypothesis, Personenverzeichnis und etwa 50 Versen vorn fehlt, so ist V. 1 des ersten Leipziger Blattes etwa V. 390 des Stückes²⁾. Zwischen dem ersten und letzten Leipziger Vers liegen aber ziemlich genau 360 Verse, wir kommen also bis zum letzten erhaltenen Vers der Erkennungsszene auf 750 Verse. Schlösse die erste bis auf ein paar nichtssagende Verschlüsse verlorene Kolumne von Oxyrhynchos unmittelbar an, so wäre das Stück wenig mehr als 850 Verse lang, und das ist etwas kurz. Andererseits wird

1) Der neue Menander S. 22 ff.

2) Die Posten sind $50 + 350 - 13$.

man ungern annehmen, daß auf den Anagnorismos noch allzuviel gefolgt ist, und man kann die Lücke vor dem Schluß verringern, wenn man die im Anfang vergrößert. Ich halte es für wahrscheinlich, daß in C die Perikeiromene noch mit einem Blatt auf den vorangehenden Quaternio übergriff, dann wird der erste Leipziger Vers etwa V. 460, der letzte V. 820 des Stückes, und es fehlen uns zwischen ihm und dem ersten ganz erhaltenen von Ox. 100—150 Verse.¹⁾ Diese Annahme ergibt für die Anlage des Leipziger Kodex sehr angemessene Zahlen: 460 Verse nehmen in ihm $15\frac{1}{8}$ Seite ein, rechnen wir den Rest der 16. Seite auf Hypothesis und Personenverzeichnis, so begann die Perikeiromene auf Seite $51 - 16 = 35$. Dann bleiben für das vorangehende Stück $34 \times 30 = 1020$, oder nach Abzug von Hypothesis und Personenverzeichnis ziemlich genau 1000 Verse übrig.²⁾ Es liegt mir natürlich ganz fern, alle Menandrischen Komödien auf die Normallänge von 1000 Versen festnageln zu wollen, aber daß 900 und 1100 etwa die üblichen Grenzen darstellen, scheint mir aus dem vorliegenden Material doch hervorzugehen.³⁾

1) Für das erste Stück, das im Kairener Papyrus stand, stehen einschließlich Hypothesis und Personenverzeichnis nur $28 \times 35 = 980$ Zeilen zur Verfügung.

2) Falls ein *γένος Μενάνδρου* voranging, so verringert sich die Zahl noch.

3) Bei Terenz sind die Grenzzahlen 880 und 1094.

2000

2000

2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100

2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100

1850
1851
1852
1853
1854
1855
1856
1857
1858
1859
1860
1861
1862
1863
1864
1865
1866
1867
1868
1869
1870
1871
1872
1873
1874
1875
1876
1877
1878
1879
1880
1881
1882
1883
1884
1885
1886
1887
1888
1889
1890
1891
1892
1893
1894
1895
1896
1897
1898
1899
1900

THE
MUSEUM
OF
ARTS
AND
CRAFTS

2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100

Die Hohe Tatra zur Eiszeit.

Vortrag in der Leibniz-Sitzung
der Kgl. Sächs. Ges. der Wissensch., 14. Nov. 1907,

gehalten von

J. PARTSCH.

Die Wasserscheide zwischen Ostsee und Schwarzem Meer gewinnt nur an einem Punkte Hochgebirgscharakter, dort wo paarweise Dunajec und Popper von der Ostseite, Waag und Arva von Westen her mit ihren Quelladern einen mächtigen 45 km langen Urgebirgskern umklammern. Sein Ostflügel, der mit steilen Felsgipfeln mehrfach die Höhe von 2500 m überragt, ist die Hohe Tatra. Wohl entrollt ihr Abhang keine so reiche Stufenfolge von Vegetationsbildern, wie der Rand der Alpen, wo die höher steigende Sonne Italiens den Eiskronen des Adamello das Wasser entlockt, in dem sich die Zitronenspaliiere des Garda-Sees spiegeln sollen. Wohl fehlen der Tatra die Hauptzierden der Alpentäler: die großen Seen an ihrem Ausgang und die Gletscher in ihrem Hintergrund. Aber mit Freude erkennt der Naturfreund in den Meeraugen das Gegenstück der kleinen Hochseen wieder, die über die oberen Stufen der Alpentäler ausgestreut liegen, und findet das Landschaftsbild der Tatra auch sonst bereichert durch Züge, die ihr aufgeprägt sind durch die Gletscher der Vorzeit. Wer auf der Terrasse des Kohlbachhotels über einen waldigen Talgrund hinweg am stolzen Anblick der Lomnitzer Spitze sich erfreut, kann den Eindruck des Bildes sich steigern durch die Erinnerung, daß das Tal zu seinen Füßen einst erfüllt war von einem gewaltigen, an

200 m mächtigen Gletscher; noch steht in unversehrtem Zusammenhange, von riesigen erraticen Blöcken gekrönt, der Bogenzug von Moränen, der ihn einst umfing. Und wer von Csorba, wo in 900 m Höhe die Wasser von Popper und Waag vor dem Fuße des Gebirges sich scheiden, emporfährt zu dem 450 m höheren Csorber See, sieht an den Einschnitten der Zahnradbahn den von gewaltigen Felsblöcken gespickten Schutt einer Stirnmoräne entblößt und findet, sowie er den Villenkranz des Seeufers überschaut, keine Schwierigkeit darin, sich vorzustellen, daß statt der heute dies Ufer schmeichelnd umspielenden Flut einst starre Eismassen denselben Hohlraum füllten. Er sieht ja in dem Hintergrund des in bezeichnender U-form ausgearbeiteten Trogtals über steilen Felsenstufen deutlich das geräumige Firnbecken, das einst diesen Gletscher ernährte. So erhöht sich schon der Naturgenuß des Bergwanderers durch das Verständnis der Entstehung des Landschaftsbildes. Aber viel höhere Bedeutung gewinnt dies Bild, wenn der Naturforscher mit weiterem Horizont es in den rechten erdgeschichtlichen Zusammenhang einzufügen unternimmt.

Die ersten, welche die Spuren alter Gletscher in der Tatra erkannten, waren 1855 der polnische Geologe ZEUSCHNER im Bystre-Tal bei Zakopane und der Oberst SONKLAR im Kohlbachtal. In den nächsten Jahren gewannen die Geologen der k. k. Reichsanstalt bei der ersten Aufnahme eine volle Vorstellung von der Großartigkeit und der allgemeinen Verbreitung eiszeitlicher Bildungen in diesem Gebirge. Allein bei der Größe ihrer Aufgabe konnten sie diesen Schuttmassen, die ihnen nur zu oft den Grundbau des Gebirges störend verhüllten, keine genauere Aufmerksamkeit zuwenden. Dann tauchten vereinzelt Beobachtungen von Gletscherschliffen oder Moränen im Jahrbuch des Karpatenvereins auf, und der Krakauer Geologe ALTH begann zusammenhängendere Untersuchungen in polnischen Tälern. Der erste Versuch, das Gesamtbild der Gletscher der Vorzeit, ihrer Ausdehnung und ihrer Mächtigkeit in genauerer Abgrenzung zu entwerfen, blieb mir vorbe-

halten. Als 1882 nach zwei Wanderjahren meine Monographie erschien, erklärte ein ungarischer Gymnasialprofessor SAMUEL ROTH (Leutschau), ihm sei beim Lesen zu Mute gewesen wie einem, der eine mühsam zusammengestellte und sorgfältig einstudierte Rede in sich trägt und dem sie dann überraschend von einem anderen gehalten wird. Erfreulicherweise führte er, unterstützt von der Ungarischen Akademie seine Untersuchungen weiter und ließ sie derart ausreifen, daß ihr nach wenigen Jahren an die Öffentlichkeit tretendes Ergebnis nach Umfang und Inhalt einen entschiedenen Fortschritt bezeichnete. Besonders wichtig war es, daß er sich entschloß — was mir immer noch zu gewagt erschienen war —, nicht nur die im Landschaftsbild sich heraushebenden Moränenwälle, sondern auch den mächtigen, die Südseite der Tatra begleitenden Schuttfuß, die breite, sanft geböschte Lehne der Sommerstationen Schmecks, Weszterheim, Hoch Hagi, mit zuversichtlicher Vermutung als eine glaziale Bildung zu bezeichnen. Stieg dabei vor ihm schon das Problem auf, die Werke verschiedener Eiszeiten zu trennen, so hat er andererseits manche Eigentümlichkeiten der Talformen in ganz richtiger Generalisation einheitlich aufgefaßt, auch ihren Zusammenhang mit den alten Vergletscherungen geahnt, aber diese Vorstellung nicht näher zu verschärfen und zu begründen vermocht. Jedenfalls war ROTHS früher Tod ein schwerer Verlust für die Glazialforschung dieses Gebietes, das er — wie wenige — kannte. Beschränkend wirkte auf den Erfolg seiner Studien nur ein Umstand: der Mangel einer eigenen Anschauung des Gletscherphänomens der Gegenwart.

Nächst dem hat der Geograph der Universität Lemberg Prof. Dr. REHMANN, unterstützt von der Geograph. Gesellschaft zu Wien, die Kenntnis der glazialen Vergangenheit der Tatra bemerkenswert gefördert. Außer einer sehr eingehenden Beschreibung der Moränenlandschaften zwischen dem Krivan und dem Poppertale und schönen neuen Funden am Nordwestende der Tatra bot er eine Karte der diluvialen Vergletscherung des Gebirgsrandes bei Zakopane. Sie zeigte

eine merkwürdige Verzweigung und Verknüpfung von Eisströmen, die vor den Talpforten des Gebirges bald sich teilten, bald wieder zusammentrafen und nordwärts wesentlich über Zakopane hinaus sich erstreckt haben sollten. Diese „Anastomose“ der Gletscher nahm sich recht fremdartig aus und legte sofort die Vermutung nahe, daß sie aus unterschiedloser Vereinigung der Spuren verschiedener Eiszeiten nicht nur, sondern auch aus der Vermengung der Wirkungen von Gletschern und Gletscherbächen entstanden sei. Das bestätigte sich bald. Aber die Nachprüfung ergab doch, daß REHMANN nicht nur sehr eifrig und sorgsam beobachtet hat, sondern in seinen Anschauungen über die Ausdehnung der Eiswirkungen nicht ganz so weit über die haltbare Grenze hinausgegangen ist, wie sein nächster Nachfolger auf diesem Arbeitsfelde meinte.

Der Schluß des verflossenen Jahrhunderts schuf der Glazialforschung ganz neue Grundlagen mit neuen topographischen und geologischen Aufnahmen der Tatra. Nach Vollendung der großen Spezialkarte der Monarchie (1:75000, 755 Bl.) wendete sich das k. k. militärgeographische Institut auch der Prüfung neu aufgekommener Arbeitsmethoden zu. Der Darstellung des Reliefs schwieriger Berglandschaften steckte höhere Ziele die Anwendung der Photogrammetrie (Bildmeßkunst) durch Darbietung des unschätzbaren Vorteils, die Feldarbeit erheblich abzukürzen und photographische Abbildungen zur Grundlage der in aller Ruhe im Arbeitszimmer ausführbaren Geländezeichnung zu machen. Die Tatra ward 1895—1897 ausersehen als Versuchsfeld für die Erprobung dieses Aufnahmeverfahrens. Das Ergebnis war ihre Detailkarte in 2 Blättern (1:25000). Niemand hätte früher eine solche Porträtähnlichkeit des Geländes für erreichbar gehalten. Gerade ein für den Militär-Topographen so absolut undankbares, ihm verhältnismäßig gleichgültiges Terrain, wie die von den Wegen möglichst gemiedene Moränenlandschaft mit ihrer Fülle von Unebenheiten, einem Gewirr von Rücken und Kuppen, Löchern und Furchen tritt nun in einer Treue

und Klarheit dem Beschauer entgegen, die jedem, der einmal in solch einem Labyrinth sich zurechtzufinden suchen mußte, wie ein märchenhaftes Werk erscheint. Was sonst mit tagelangem Bewandern dem eifrigsten Beobachter nur notdürftig gelingen konnte, die Übersicht über Ausdehnung und Gliederung eines in Wald oder Krummholz versteckten, von unwegsamem Gesteinstrümmern wirt bestreuten Gletscherbodens — das bietet nun diese Karte in klarem, bis in die Einzelheiten zuverlässigem Bilde. Es kann keine schlagendere Belehrung über die Überlegenheit der Karte gegenüber der sorgfältigsten Beschreibung geben als den Vergleich der für Autor und Leser mühevollen und doch nur die Haupttatsachen heraushebenden Schilderung REHMANN'S von dem verworrenen Moränengebiet vor dem Südfuß der Krivangruppe und der entsprechenden zehn Quadratzoll der Detailkarte. Die Karte muß das Hauptdarstellungsmittel der Glazialforschung bleiben, wenn diese nicht an der Verfälschung der Einzelbeschreibung zugrunde gehen soll. Die herrliche Karte hat vom Standpunkt unseres Bedürfnisses nur den einen Mangel, noch nicht das ganze Gebirge zu umfassen. Alle nördlichen Talausgänge fehlen, und auch im Süden verschlingt der elegante Titel gerade den Raum, auf dem man lieber das großartige Moränenamphitheater des Poppergletschers entfaltet sähe.

Wenn man die für jedes Auge sinnfällige Überzeugungskraft dieser Kartendarstellung durchdenkt, die rein durch treue Formwiedergabe die alten Moränterrains sicher erkennbar macht, kommt man wirklich zu der Frage, ob man nicht seine Zeit verliert, wenn man auf mühseligen Wanderungen diese Kenntnis sich selber zu erringen sucht. Aber es bleibt nicht zu fürchten, daß diese Frage jemanden zu mißmutiger Abkehr von den Glazialstudien treiben könne. Deren Aufgabe ist nicht erschöpft mit dem Nachweis der räumlichen Ausdehnung landschaftlich hervortretender Trümmerwälle. Man könnte sagen, daß die schwierigsten Probleme erst nach dieser Vorarbeit aufsteigen. Das ist sicher der Eindruck, den

jedem Leser das andere wichtige Werk des scheidenden Jahrhunderts hinterlassen haben wird: VICTOR UHLIGs Geologie der Tatra. Ihr Schwerpunkt liegt allerdings in der Entschleierung der Tektonik und des Schichtenbaus des Grundgebirges. Schon dadurch gewinnt das Buch und die Karte (1:75000) grundlegende Bedeutung für die Glazialforschung, die über Herkunft und Wege der von den Eisströmen verschleppten Gesteine nur durch die genaue Übersicht über deren Verbreitung Sicherheit gewinnen kann. Aber UHLIG hat selbst eine Fülle neuer Beobachtungen den bisherigen Glazialstudien hinzugefügt und über deren gegenwärtigen Stand mit sachkundigem Urteil berichtet, auch die Aufgaben der Zukunft vorgezeichnet. Seine geologische Karte ist nun das unentbehrlichste Rüstzeug und die treueste Führerin der ferneren Arbeit. Es war mir eine Freude, sogleich nach dem Erscheinen des Werkes im Sommer 1899 das alte Arbeitsfeld, dem ich zwei Jahrzehnte fern geblieben war, wieder aufzusuchen und auch in den nächsten 5 Jahren wiederholt die Beobachtungen über die alten Gletscher der Tatra weiterzuführen. Dazu luden auch die veränderten Verhältnisse des Gebietes selbst ein, seine unvergleichlich erhöhte Wegsamkeit, die Lichtung weiter, früher das Gelände verhüllender Waldungen, die Menge lehrreicher von neuen Bauten und Wegeanlagen eröffneter Aufschlüsse.

Das Ziel dieser neuen Wanderungen konnte nicht sowohl in neuer Entdeckung bisher unbekannter Gletscherspuren liegen. Nur in den Tälern der Liptauer Alpen bleibt noch viel in dieser Richtung zu tun. Vor dem Gebirgsrand trat nur ein bisher unbeachteter Moränengürtel hinzu: die mächtigen Trümmerwälle, zwischen denen der Kamenista-Bach aus seinem engen Tale heraustritt ins Vorland. In der Hohen Tatra handelt es sich nunmehr — wenn wir zunächst von den schwierigen morphologischen Problemen absehen — hauptsächlich um zwei allgemeiner wichtige Aufgaben:

1. um die Scheidung der Hinterlassenschaft verschiedener Eiszeiten und die räumliche Würdigung ihrer Wirkungen,

2. um die für die Beurteilung des Klimas der Vorzeit wichtigen Lebensbedingungen der alten Gletscher, namentlich die Höhenlage der Schneegrenze in den einzelnen Abschnitten der Eiszeit.

Das erste dieser Probleme führt zunächst auf die folgenreiche Verschiedenheit des Aufbaus der beiden Abhänge des Gebirges. Nach Süden kehrt der scharfe, in zackige Gipfel aufgelöste Kamm einen raschen unvermittelten Abfall seiner altkristallinen Gesteine gegen den von alttertiären Bildungen, einem Wechsel von Sandsteinen und Schiefeln eozänen Alters, gesäumten Fuß. Im Norden aber lagert sich dem Granit des Hauptkamms in engem Anschluß der formenreiche Gürtel eines von Schichten der Trias- und Juraformation aufgebauten Kalkgebirges vor, dessen tektonische Stellung jetzt der Gegenstand ernster, von der Alpengeologie in die Karpaten herübergreifender Streitfragen ist. Erst in erheblicher Entfernung vom Hauptkamm säumen hier die Karpatensandsteine und -Schiefer des Eozäns den Rand des Gebirges. So gewinnen die Täler des Nordhangs eine längere Entwicklung. Namentlich drängt in die Mitte der Nordfront das Bialkatal derart sich ein, daß es wie eine vom Kamm umarmte Bucht erscheint. An ihm fällt besonders im Gegensatz zu den hochgelegenen Talschlüssen der Südseite auf, wie unmittelbar die tiefen Talböden des Nordens bis nahe an den Hauptkamm heranreichen. Auch die Mündungen der Täler liegen im Norden viel tiefer, etwa bei 900 m, während sie im Süden schon in Höhen von 1100—1400 m aus dem Rahmen der hohen Berge heraustreten. Alle diese Gegensätze spiegeln sich wieder in der ungleichen Ausbildung der Glazialerscheinungen. Im Norden bleiben die Gletscher auch in ihrem gewaltigsten Anschwellen typische Talgletscher. Wohl zeigen die größten unter ihnen den Drang, die Ufer ihrer Talzüge gelegentlich zu überschreiten. Der Javorinka-Gletscher sandte einmal einen Arm ins Širokatal, der Bialka-Gletscher ins Filipkatal, der Eisstrom der Sucha Woda floß über ins Olczyskotal; aber auch diese Seitenzweige blieben, was der Hauptstrom war:

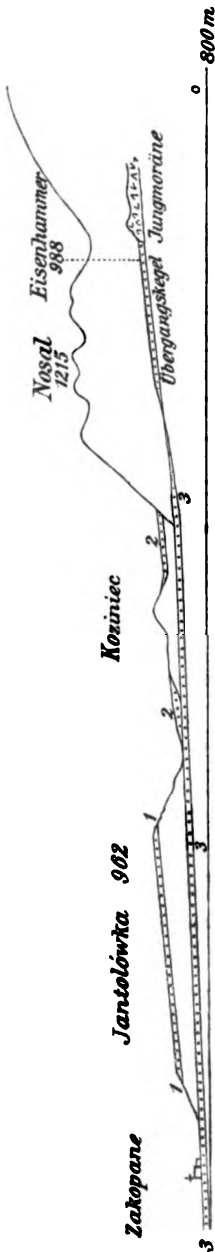
echte Talgletscher. Nie kam es zu einer zusammenhängenden Vereisung des Gebirgsrandes und seines Vorlandes.

Trotz dieses gleichmäßigen Beharrens des physiognomischen Typus der Gletscher wird man auch hier gedrängt zu der Scheidung zweier offenbar durch einen weiten Zeitabstand getrennter Perioden ihrer Entwicklung. In bisweilen sehr bestimmtem Gegensatz heben sich geschlossene, scharf umschriebene, zu charaktervoller Formenschönheit entwickelte Moränengürtel jüngeren Alters ab von weiter sich ausspannenden, minder klar begrenzten, formlos gewordenen Blockströmen. Das schönste Beispiel gewährt der Gletscher der Sucha Woda. War ich vor 25 Jahren bei dem Nachweis der frisch in voller Eleganz erhaltenen Moränen stehen geblieben, welche die dunklen Toporowy-Seen umfassen, so war REMANN in vollem Recht mit der Behauptung, daß die größte Eisausbreitung hier wesentlich weiter nordwärts gereicht habe, — wie weit aber? Das ist nur annähernd zu ermitteln durch Aufsuchen der Linie oder des Gürtels, jenseits dessen eine Abnahme im Kaliber der Blöcke das Erlöschen der Transportkraft des Eises und den Beginn der Arbeit der Schmelzwasser verrät.

Besonders wichtig aber wird die Scheidung von Ablagerungen verschiedenen Alters beim Bialka-Gletscher, dem stattlichsten der Tatraeiszeit, der selbst in seiner mäßigen jüngeren Wachstumsperiode 52 qkm deckte, also nach dem Maßstab der Gegenwart seinen Rang etwa zwischen dem Gorner Gletscher und dem Eismeer von Chamounix finden würde. Hier schien überraschend der Gegensatz zwischen der niedrigen Lage der rechten Ufermoräne über der Brücke von Lysa polana und dem Emporreichen der erratischen Blöcke über den Scheitel des etwa 300 m hohen linken Talrahmens in ein westliches Nachbartal. S. ROTH stellte sich die Gletscheroberfläche als „eine schiefe Ebene“ vor, links viel höher als rechts. Gletscher, die so schief geladen hätten, gibt es nicht. Es handelt sich hier um Bildungen weit getrennter Perioden. Die schöne rechte Ufermoräne ist ein

Bau der jüngsten Eiszeit, in der das Ende des Bialka-Gletschers wenig unter Lysa-Polana lag. Das linksseitige Ausuferndes des Gletschers aber erfolgte zur älteren Eiszeit, in der auch auf der rechten Talseite der Gletscher viel höher empor schwoll, so hoch, daß er mit dem Javorinka-Gletscher zusammenfloß und an der Bedeckung des beide Täler trennenden Rückens sich beteiligte, von dem heute das Jagdschloß des Fürsten Hohenlohe, Herzogs von Ujest, das Javorinkatal bis hinauf zur Eistalerspitze überschaut. Auch die Erscheinungen dieses Tales sind anders zu deuten als ROTH sie auf faßt. Das klar durch Moränen bezeichnete Gletscherende im Talgrund dicht ober Javorina gehört der jüngeren Eiszeit an. Nicht dieser Gletscher hat mit wunderbaren bergsteigerischen Fähigkeiten den Rücken am Jagdschloß erstiegen oder über ihm „eine dünne Kruste“ gebildet, sondern die ältere Eiszeit, die das Tal von Javorina noch nicht bis zur vollen Tiefe ausgearbeitet vorfand, hat ihre Eismassen und deren Schuttlast soweit vorgeschoben.

Wenn in diesen Fällen und ähnlich am Gletscher der Sucha Woda wohl zwei Eiszeiten klar sich scheiden lassen, findet sich ein Anzeichen einer dritten noch älteren nur in der Gliederung der fluvio-glazialen Ablagerungen bei Zakopane. Die schmucken Häuser dieses Sommerfrischortes stehen auf einer Schotterfläche, in die der Talbach noch einige Meter einschneidet. Man kann diesen Talboden, dessen Gerölle aufwärts gröber werden, verfolgen bis zum Eisenhammer im Schoß des Bystretales; er endet an den frischen großen Moränen, die ZEUSCHNER mit Staunen erkannte. Die Schüttung des Talbodens von Zakopane ist das Werk des Baches, den der am Eisenhammer endende Gletscher entließ. Die Aufschüttung dieses Geröllbodens der Niederterrasse erfolgte in einem breiten Tale, das eingeschnitten ist in eine ältere Landoberfläche. Am Eingang des Bystretales zu Füßen des Nosal hat der Talrand die Höhe von 5—10 m. Erstiegt man ihn, so betritt man eine höhere weite Ebene, die Hochterrasse. Hier stoßen wir auf eine lockere, 2—3 km weit



Die drei Schotterlagen von Zakopane

sich nach Nordost erstreckende Schüttung von Granitblöcken, die aus dem Gebirge herausgeführt wurden zu einer Zeit, da noch nicht die enger begrenzte junge Talfurche von Zakopane, sondern ein in etwas höherem Niveau liegendes freies Vorland das Geröllmaterial des Gebirges aufnahm. Aber noch ein drittes Zeitalter großartiger Blockverteilung ist hier erkennbar. Östlich von Zakopane erhebt sich isoliert über die Ebene der Hochterrasse um etwa 60 m die langgestreckte Höhenplatte der Jantolówka. Auf diesem Inselberge liegen dicht verstreut Blöcke bis zu Kubikmetergröße; die erhaltenen Reste einer Blockdecke, die auf einer viel älteren Landoberfläche des Karpatenvorlands sich ausbreitete, als dessen Niveau allgemein hier noch 50—60 m höher lag. Es sind Verhältnisse, die im kleinen wiederholen, was im Norden des Bodensees im großen sichtbar ist. So sind bei Zakopane Stücke von drei Landoberflächen verschiedenen Alters vereint; die älteste nur noch erkennbar auf dem Scheitel eines isolierten Plateaus, eine zweite in weiter Hochebene entwickelt, eine dritte in einem jüngeren Talgrund, der in diese Hochebene eingeschnitten ist. Jede der drei Stufen des Geländes hat Ablagerungen von Schmelzwasserbächen alter Gletscher, die zu sehr verschiedener Zeit das Bystretal erzeugte. Durch zeitliche Scheidung der Erscheinungen lösen sich einfach die Rätsel, welche REHMANNs

Karte dem Beschauer aufgab, indem sie die Werke von drei Perioden in ein Bild zusammenzog.

Ganz anders liegen die Verhältnisse am Südhang der Tatra. Die Kürze der Täler und die hohe Lage ihrer Ausgänge verlegten, sowie die sinkende Schneegrenze dem Niveau von 1500 m sich näherte, den Schwerpunkt der Eisausbreitung hinaus an den Gebirgsrand. Dieser Fall muß in der älteren Eiszeit eingetreten sein. Sie schuf als Grundmoräne einer zusammenhängenden Vereisung den breiten einheitlichen Schuttfuß des Gebirges zwischen den Tälern von Popper und Kohlbach. Das hatte schon S. ROTH geahnt, dann Prof. DÉNES (Igló) in genauerer Untersuchung festgestellt, die zuerst von V. UHLIG weitergeführt wurde und noch die Gegenwart beschäftigt. DÉNES, einer der ausgezeichnetsten Kenner der Tatra, hat auch bereits die Scheidung der Anteile der beiden hier zu trennenden Eiszeiten angegriffen, gestützt auf die Oberflächenform und die Bodenbeschaffenheit. Die gewaltigen Aufschlüsse der „Weißen Wände“ am Felkatal bieten die beste Gelegenheit durch eine scharfe Trennungsfäche gesondert übereinander die tiefgehende Verwitterung und Verfärbung der alten Grundmoräne mit völlig mürben Blockeinschlüssen und die frische Erhaltung der darauf sich lagernden Jungmoräne zu erkennen. Während der Spaten des Wegearbeiters einen im Umriß deutlich sich heraushebenden Granitblock der Altmoräne, wie Butter, zerschneidet, haben die Blöcke der Jungmoräne ihre volle Widerstandskraft bewahrt. Es gibt Aufschlüsse, in denen die Granite der Altmoräne völlig kaolinisiert als blendend weiße Flecken herausreten aus einer roten Lehmwand. Anderwärts kommt die Form des Geländes der Unterscheidung zu Hilfe. Unmittelbar auf der Fahrstraße wandernd vermag man die erst durch sie erschlossene Gliederung des Gebirgsfußes in Stücke verschiedenen Alters klar zu verfolgen, wiederholt zu sehen, wie in den Rahmen halb zerstörter älterer Landoberflächen jüngere Bildungen sich einfügen. Von der zerstörenden wie von der aufbauenden Tätigkeit der Eiszeiten gewährt eine Wander-

stunde von Tatra-Lomnitz bis Schmecks einen inhaltreichen Eindruck. Verläßt man in Tatra-Lomnitz, dem Magnatenbade der Tatra, die Eisenbahn, so wird man überrascht von der Formenmannigfaltigkeit des Gebirgsrandes. Der individuelle Zug in der Physiognomie der Ortslage ist der 100 m hohe Steilrand einer Bergterrasse, an deren Fuß und an deren Lehnen vor dem Riesenbau des neuen Hôtels anmutig Villen sich verteilen und eine schöne für Vierspanner der Magnaten hergerichtete Fahrstraße sich bis zu einem 200 m höheren Ziele empor- und wieder abwärtschlängelt, — ein Luxusfahrweg, wie ihn kaum ein zweiter Badeort aufweisen dürfte, entzückend durch die fortwährend wechselnden Blicke auf das anmutige Zipser Ländchen. Dieser scharf abgeschnittene



Genetische Gliederung des Südfußes der Tatra.

Höhenrand ist ein Stück des alten tertiären Karpatenvorlandes, wie es einst ununterbrochen den ganzen Bergfuß säumte, jetzt aber nur ausnahmsweise an einigen Stellen erhalten und noch seltener frei erkennbar ist. Viele Stücke haben die Talfurchen der Flüsse zerstört, andre die Gletscher mit mächtigen Blocklagen bis zur Unkenntlichkeit verschüttet. Dicht neben Tatra-Lomnitz öffnet sich die Pforte des Kohlbachtales, breit ausgewaschen, aber nachträglich wieder verstopft durch die Häufung riesiger Moränen, in denen dann als jüngere Bodenform wieder die tiefe Furche des Kohlbachs eingeschnitten ist, der seinen Schuttkegel zwischen die Moränenabbrüche hineinbaut. Westlich vom Kohlbach endet bald der graue Blockwall der Jungmoräne. Eine kleine Talfurche trennt seine Böschung von dem Rande der rötlich verwitterten blockarmen Altmoräne, die dann bis zu den großen Aufschlüssen von Schmecks allein herrschend bleibt, während sie

bei Tatra-Lomnitz völlig abgeräumt scheint, so daß dort Tertiär und Jungmoräne zusammenstoßen.

So hat die örtliche Untersuchung hier die Elemente der nicht immer ebenso scharf sich sondernden Altersgliederung des Moränengürtels, in tieferer Lage die von V. UHLIG schon im Kartenbilde ausgeschiedenen und treffend charakterisierten Schotterbildungen der Schmelzwasserbäche der vormaligen Gletscher auseinanderzuhalten. Erst dadurch entsteht ein scharf begrenztes Bild zweier ungleich großer Vereisungen der Tatra. Die hochschwellenden Eisströme der älteren fanden schon im Norden mehrfach im Rahmen eines Tales nicht Raum, im Süden aber flossen sie zu einem den ganzen Rand des Gebirges umsäumenden einheitlichen Eiskuchen zusammen, einem echten „piedmount-glacier“ vom Alaska-Typus. Die enger begrenzte jüngere Vereisung aber, von deren Gesamtfläche von etwa 330 qkm auf die nördliche Abdachung kaum 44 %, auf die südliche reichlich 56 % entfallen, gliederte sich in 27 Talgletscher von alpinem Typus, unter denen der des Bialkatala (52 qkm) der gewaltigste war. Wie allmählich erst das Gebirge dieser Eisdecke sich entledigte, wie die unter der Einwirkung eines sich mildernenden Klimas zusammenschwindenden Gletscher doch noch wiederholt Vorstöße unternahmen und an einzelnen Stellen der Täler ihre Eiszungen lange sich behaupteten, das zeigen die im Innern der Tatrataler erhaltenen Moränengürtel. In der Regel vermag man drei solcher Stadien des allmählichen, durch vorübergehendes Vorrücken unterbrochenen Gletscher-rückgangs seit dem Hochstand der jüngeren Eiszeit zu unterscheiden. So vervielfältigen sich die Marksteine der klimatischen Entwicklung, und die Aufgabe, ihren Gang möglichst scharf zu verfolgen, gewinnt durch eine Stufenfolge an Inhalt. Am klarsten liegt für den Hochstand der Gletscher zur jüngeren Eiszeit das Problem vor, von ihren klimatischen Lebensbedingungen eine mit den Ergebnissen in andren Gebirgen vergleichbare Vorstellung zu gewinnen durch die Bestimmung der damaligen Höhenlage der Schneegrenze. Dies

Ziel stecken sich mehrere auf weit verschiedenen Feldern erprobte, nicht ganz gleichwertige Methoden, die teils mit unmittelbarer Beobachtung operieren, teils mit der Anwendung von Erfahrungen und Annahmen, die aus Messungen an den Gletschern der Gegenwart über die Höhenlage ihrer Firnlinie hergeleitet sind.

Zu einer gewissen Annäherung an die Wahrheit gelangt man schon durch einen Vergleich der Gipfelhöhen, an deren Abhängen es zur Gletscherentwicklung kommt und derjenigen, an denen sie unterbleibt. Die niedrigsten Tatrakipfel, die ein eigenes Gletschergebiet beherrschten, übersteigen immer noch 2000 m, und die schroffen Zinnen der Belaer Kalkalpen erreichen mehrfach diese Höhe, ohne den tiefen Tälern eine diluviale Eisfüllung zu sichern. Es ist recht merkwürdig, wie die Schranken der alten Vergletscherung hier am Kopapaß (1756 m) und im Westen in den Liptauer Alpen am Palenica- paß (1574 m) mit der Grenze der Urgesteine zusammenfallen; auch das Kalkgebirge der westlichen Liptauer Alpen (bis 1806 m) hat keine Gletscherspuren: UHLIG und ich selbst haben solche auch vergebens am Tatra-Krivan (1669 m) gesucht, und in der Niederen Tatra, am Djumbir (Gjömber) scheint 1900 m die niedrigste Gipfelhöhe, in deren Schatten noch eine Gletscherentwicklung möglich war. Der Giewont (1900 m) bei Zakopane vermochte dem Strążyskatala keinen Eisstrom zu spenden. Aber mit diesen Werten sind wir natürlich erheblich über der Schneegrenze. Es bleibt die Frage offen, wie hoch muß ein Gipfel oder besser im Durchschnitt ein Gipfelkranz die Schneegrenze überragen, um einen Talgrund zu Füßen in ein Firnbecken zu verwandeln? Ihrer Lösung nähern wir uns schon durch eine Beobachtung, die V. UHLIG gemacht und in ihrer Bedeutung treffend betont hat. Die beiden vom Kopapaß niederziehenden Kupferschächtentäler zeigen keine Spuren eines vom Paß her niedersteigenden Eisstroms, sondern ihre Moränenentwicklung beginnt erst, sowie sie von den zu Füßen der Weißseespitze sich entwickelnden Gletschern erreicht werden, und zeigt auch auf der von den

Belaer-Kalkalpen beherrschten Talseite deutlich sich abhängig von dem gegenüberliegenden Urgebirge. Das wäre nicht möglich, wenn die Schneegrenze hier unter 1700 m gelegen hätte. Aber in dem Augenblick, da man diesen Grenzwert für den Ostflügel der Tatra erfaßt, steigt schon der Zweifel auf, ob man diesem Ergebnis allgemeine Gültigkeit für die ganze Ausdehnung des Gebirges zusprechen darf.

Die Verfolgung dieser Frage wird nur auf Grund anderer Methoden der Schneegrenzen-Bestimmung möglich sein. Da verdient zunächst Beachtung die Messung der bisweilen scharf erkennbaren Höhe, in denen die Gletscher der einzelnen Perioden die Bildung ihrer Ufermoränen beginnen. Für die vollste Entwicklung der jüngeren Eiszeit geschieht dies im Malalaka-Tal bei 1230 m, im Bystre-Tal links bei 1200, rechts bei 1240 m, im Bialka-Tal rechts bei 1185 m, im Široka-Tal bei 1270 m, im Hinteren Kupferschächten-Tal bei 1400 m, am Südabhang des Gebirges im Jalovecki-Tal bei 1440 m, Furkota-Tal 1500 m, Mlinica- und Popper-Tal 1400 m, Felka-Tal 1600 m, Kohlbach-Tal 1400 m, Steinbach-Tal 1600 m, Vordere Kupferschächte 1560 m. Das alles sind Minimalwerte aus zwei Gründen. Einmal kommen alle Seitenmoränen der Gletscher bei deren Abschmelzen als tote Ufermoränen in tieferem Niveau zur Ablagerung, als sie zu ihren Lebzeiten, solange sie noch vom Lebensprozeß der Gletscher genährt und bewegt wurden, einnahmen. Dann aber wird ihre geschlossene, landschaftlich augenfällige Ablagerung immer erst da beginnen, wo sanftere Gehänge ihnen eine geneigte Unterlage gewähren. Deshalb beginnen so viele Moränen hart unterhalb steiler Felsschroffen. Trotz dieser unvermeidlichen Unsicherheit ist die eben aufgestellte, vielleicht künftig noch mancher Ergänzung fähige Reihe geeignet, den Eindruck eines Ansteigens der Schneegrenze nicht nur zwischen Nord und Süd, sondern auch von Westen nach Osten zu erwecken.

Für die Prüfung dieses Eindrucks eignet sich naturgemäß eine Reihe von Methoden, welche nicht von der Zu-

fälligkeit der Ausbildung und Erhaltung eines klaren Anfangspunktes der Moränenentwicklung abhängig sind, sondern für ihre planimetrische Arbeit nur ein volles Bild der Ausdehnung und der Oberfläche eines Gletschers voraussetzen. Da schwankt zwischen etwas weit auseinandertretenden Grenzen ED. BRÜCKNERS Vorschlag, die Linien, welche die Gletscheroberfläche zwischen Nährgebiet und Zehrgebiet im Verhältnis von 3:1 oder 2:1 teilen, als ungefähr übereinstimmend mit der Firngrenze zu betrachten. Schärfer gefaßt ist die von PENCKs jüngerem Schüler KUROWSKI empfohlene Gleichsetzung der mittleren Höhe der Gletscheroberfläche mit der Firnlinie. Die theoretische Begründung dieser Annahme ist nicht völlig zwingend und ihre Erprobung in der Untersuchung alpiner Gletscher ergab, daß die Werte im allgemeinen etwas zu hoch ausfallen. Aber das hat nicht gehindert, daß die neueren vergleichenden Studien über die Höhenlage der Firngrenze der Gegenwart mit Vorliebe dieser exakt arbeitenden Methode sich bedienen und man ziemlich einig darüber ist, in der mittleren Höhenlage der Gletscheroberfläche einen für die Beurteilung der Lebensbedingungen der Gletscher gut verwendbaren Vergleichswert anzuerkennen. Gern würden wir seiner uns auch für die Glazialstudien ferner Vergangenheit bedienen. Leider läßt sich aber gerade die Oberfläche diluivaler Gletscher nur mit sehr unvollkommener Gewißheit rekonstruieren. Wir sehen uns hier in eine ungünstigere Stellung zurückgeworfen. Unmittelbar im Kartenbild liegt vor uns nur die feste Landoberfläche, also — wenn wir zunächst absehen von der Möglichkeit ihrer postglazialen Umgestaltung — die Sohle des alten Gletschers. Sie wird in KUROWSKIS Sinne erst dadurch verwertbar, daß wir zu ihrer Höhe die mittlere Mächtigkeit des Gletschers hinzufügen. So weit wir auch von deren genauer Kenntnis entfernt bleiben, schien dennoch ein Versuch der Feststellung der mittleren Höhe der Gletschersohle, des ganzen von Firn und Eis bedeckten Gebietes von dem das Firnbecken umhiegenden Grat bis hinab zum Gletscherende, für die Tatra-Gletscher der jüngsten Eis-

zeit der Mühe wert. Er wurde für die Gletscher, deren Ausdehnung sich mit hinlänglicher Sicherheit eintragen ließ, auf den Blättern 1:25000 der neuen Spezialkarte, außerhalb ihrer Grenzen auf den Silberkopien der Originalaufnahme ausgeführt durch Ausmessung der Isohypsenflächen im Höhenabstand von 200, wo es nötig schien, von 100 m und Konstruktion und Ausmessung der hypsographischen Kurve. Das führte zu folgenden Ergebnissen.

Die mittlere Höhe der Gletschersohle lag beim höchsten Eisstand der jüngeren Eiszeit in folgenden Höhen bei den Gletschern der Tatra-Täler:

Nordhang: Miętusia-Tal 1579 m, Malaląka-Tal 1572 m, Bystre-Tal 1508 m, Sucha Woda-Tal 1652 m, Biulka-Tal 1647 m, Śiroka-Tal 1680 m, Jaworinka-Tal 1691 m.

Südhang: Handlowa-Furkota-Gebiet 1712 m, Mlinica-Tal 1546 m und Popper-Tal 1679 m, beide vereint 1631 m, Botzdorfer Tal 1594 m, Kohlbach-Tal 1630 m, Steinbach-Tal etwa 1700 m.

Die Gletscher des Nordhangs geben in dieser Tabelle eine deutlich nach Osten ansteigende Reihe, und ihre Stufenfolge würde sich noch bedeutend steiler gestalten, wenn es möglich wäre für die westlichen Gletscher ihre bescheidene, für Bialka- und Jaworinka-Gletscher ihre gewaltige Mächtigkeit hinzuzurechnen, um den Mittelwert der Höhe der Gletscheroberfläche, also den KUROWSKISCHEN Wert der Firmlinie zu gewinnen. Dann käme wohl eine von 1600 auf mehr als 1750 m emporführende Reihe zustande. Ähnlich, nur etwas höher liegend, würde die in vorliegender Gestalt minder ausdrucksvolle Reihe der südlichen Gletscher sich anordnen, wenn wir für die unvollkommen bekannten Eisströme der Liptauer Alpen die Werte einsetzen und im Gegensatz zu ihnen die ansehnlichen Mächtigkeiten der östlicheren Hauptgletscher zur Geltung bringen könnten. Berücksichtigen wir, daß KUROWSKIS Methode im allgemeinen etwas zu hohe Werte zu geben pflegt, so würden die oben für den Nordhang allein aufgestellten Werte wohl von den Durchschnittswerten für

die jüngeren Eiszeitgletscher des ganzen Gebirges sich nicht allzu weit entfernen. Somit bin ich geneigt den von DENÉŠ aufgestellten Wert von 1750 m wohl für den Ostflügel des Gebirges als zutreffend anzuerkennen, für den Westen aber reichlich 150 m tiefer zu gehen.

Gern würde man bei der Unsicherheit der Grundlagen dieser Gedankengänge noch nach anderer Hilfe sich umsehen. Die Glazialforscher knüpfen oft an die formgebenden Wirkungen der Eiszeit auf die Berghänge Vermutungen über die Höhenlage der Firngrenze in gewissen Perioden, indem sie die Höhenlage der Karböden, alter Firnkessel, als ein Anzeichen für die Lage der Firngrenze verwerten. Das wird in der Tatra erschwert durch die Vervielfältigung der zu ganzen Kartreppen sich vereinenden Karbildungen. Eine volle Zusammenstellung aller Karböden führt zur Scheidung zweier Hauptniveaus, die wieder im Süden höher als im Norden, auch im Osten etwas höher als im Westen zu liegen scheinen. Im Norden fällt das obere durchschnittlich etwa auf 1800, das untere auf 15—1600, im Süden das obere etwa auf 2000, das untere auf 1600 m.

Eine mittlere Höhenlage der Firngrenze der jüngeren Eiszeit zwischen 1600 und 1700 m setzt eine Senkung ihrer Lage um reichlich 700 m unter das heutige Niveau voraus. Das ist für die gesamte Beurteilung des eiszeitlichen Klimas von Wert, für die Herstellung der Harmonie zwischen den Erscheinungen verschiedener Gebirge, einer Harmonie, die eine unentbehrliche Vorbedingung ist für das Verständnis des Klimas einer Epoche der Vorzeit. So ist das Erste, die bewegende Ursache der Entwicklung der Naturerscheinungen, wie LEIBNIZ es aussprach, für uns das Letzte in der Reihenfolge der Erkenntnis.

SITZUNG VOM 11. JULI 1908.

Herr MEISTER trug vor über ein kyprisches Ostrakon, Herr ZIMMERN über den babylonischen Gott Tamūz, Herr SCHREIBER über eine Gruppe hellenistischer Reliefs (Satyrspiel und Anathema), Herr FISCHER über tendenziöse Ausmerzungen des Ibn Hischām aus der Prophetenbiographie des Ibn Ishāk, sämtlich für die „Abhandlungen“ des Jahres 1909. Ebenso hatte dafür Herr HIRZEL eine Abhandlung über die Strafe der Steinigung eingesandt und kündigten Abhandlungen an die Herren HAUCK über bischöfliche Wahlkapitulationen, WINDISCH über die Komposition des Mahāvastu, LAMPRECHT über die universalgeschichtliche Methodenbildung.

AUSSERORDENTLICHE GESAMTSITZUNG BEIDER KLASSEN AM 20. JULI 1908.

Herr WILCKEN meldete eine Arbeit von Professor KÖRTE über die neuen soeben nach Leipzig gekommenen Menanderfragmente an (für die Berichte).

Das Datum der Sitzung auf S. 145 muß 20. Juli 1908 lauten.

ÖFFENTLICHE SITZUNG DER KÖNIGL. SÄCHSISCHEN
GESELLSCHAFT DER WISSENSCHAFTEN
AM 14. NOVEMBER 1908.

Worte zum Gedächtnis an Eberhard Schrader.

Von

HEINRICH ZIMMERN.¹⁾

EBERHARD SCHRADER, der bekannte Begründer der assyriologischen Studien in Deutschland, ist am 3. Juli 1908 in Berlin nach langem Siechtum in seinem 73^{ten} Lebensjahre verschieden. In ihm verlor auch die philologisch-historische Klasse unserer Gesellschaft ein um die Wissenschaft hochverdientes auswärtiges, früheres Jenaer Mitglied. Die äußeren Umstände brachten es freilich mit sich, daß SCHRADER eine lebhaftere Tätigkeit gerade für unsere hiesige Gesellschaft nicht entfaltet hat. Denn bereits wenige Monate nach seiner im Dezember 1874 erfolgten Ernennung zum Mitgliede hier wurde er nach Berlin berufen, und zwar mit dem ausdrücklichen Auftrage, neben seiner Lehrtätigkeit an der Universität auch in der Kgl. Preußischen Akademie der Wissenschaften das durch ihn in Deutschland begründete

1) Einige den Lebensgang SCHRADERS betreffende Notizen verdanke ich persönlichen Mitteilungen von dem Sohne des Verstorbenen, Herrn Pastor EBERHARD SCHRADER in Reinickendorf bei Berlin. Siehe auch dessen Nekrolog auf seinen Vater im „Protestantenblatt“ 41 (1908), Nr. 43, und ebenso den von dem Schwiegersohn des Verstorbenen, Professor FRIEDRICH CUNZE in Braunschweig, verfaßten Nekrolog im „Braunschweigischen Magazin“ 1908, Nr. 10, die beide mancherlei charakteristische Mitteilungen namentlich auch hinsichtlich der persönlichen Seite des Lebensganges des Verstorbenen enthalten.

Studium der Assyriologie zu vertreten. Obwohl so für die Folgezeit der Schwerpunkt von SCHRADERS literarischer Tätigkeit naturgemäß in Publikationen für die Berliner Akademie lag, begegnen wir doch wenigstens einer größeren verdienstvollen Veröffentlichung von ihm in den Berichten unserer Gesellschaft aus dem Jahre 1880, betitelt: „Zur babylonisch-assyrischen Chronologie des Alexander Polyhistor und des Abydenus“. Wenn so aus dem angeführten Grunde die unmittelbare Wirksamkeit SCHRADERS im engeren Rahmen unserer hiesigen Gesellschaft auch nur sozusagen eine vorübergehende und längst zurückliegende Erscheinung ist, so gebührt nichtsdestoweniger nach seinem Hinscheiden dem Manne ein Wort warmen Gedenkens an dieser Stelle, dem es jedenfalls indirekt zu verdanken ist, daß in diesem Kreise, wie im Lehrkörper der Leipziger Universität, seit Jahren auch die Assyriologie den ihr gebührenden Platz im Betrieb der Wissenschaften einnimmt. Gerade weil nun aber SCHRADER nicht so eng mit uns hier verbunden war und weil ferner infolge der langen Krankheitszeit am Ende seines Lebens der Abschluß seiner wissenschaftlichen Tätigkeit bereits weit über ein volles Jahrzehnt zurückliegt, können wir, ja müssen wir sogar wohl an dieser Stelle noch objektiver und abschließender über seine Lebensarbeit urteilen, als es bei dem Nachruf für einen Verstorbenen möglich und angemessen wäre, der eben erst unmittelbar aus seinem vollen Wirken heraus abberufen worden ist, und dessen Andenken noch aufs engste mit der Gegenwart und dem Kreise derer, die sein Gedächtnis feiern, verknüpft ist. Gewiß geschieht es auch nur im Sinne des Mannes, dem dieser Nachruf gilt und der allezeit ein Freund der ungeschminkten Wahrheit war, wenn darin seine Verdienste um die Wissenschaft nicht ungebührlich idealisiert, sondern so eingeschätzt werden, wie sie sich jetzt bereits im Lichte der Geschichte darstellen.

EBERHARD SCHRADER wurde, als Sohn eines Kaufmanns, am 5. Januar 1836 in Braunschweig geboren. Nach erlangter Maturität an dem Gymnasium seiner Vaterstadt besuchte er

zunächst von 1854—56 das damals noch bestehende Collegium Carolinum in Braunschweig, wo er u. a. von Hofrat PETRI in die Elemente des Arabischen eingeführt wurde. Ostern 1856 bezog er die Universität Göttingen und begab sich hier vor allem in die Schule des hervorragenden Alttestamentlers und Orientalisten HEINRICH EWALD. Eine offenbar von EWALD gestellte akademische Preisaufgabe aus dem Gebiete der vergleichenden semitischen Sprachwissenschaft: „De linguae Aethiopicae cum cognatis linguis comparatae indole universa“, bearbeitete SCHRADER 1858 mit Erfolg und promovierte auch auf Grund dieser 1860 im Drucke erschienenen Arbeit. Diese Erstlingsschrift SCHRADERS stellt sich als eine recht anerkennenswerte Frucht seiner Beschäftigung mit den damals ausschließlich als solche geltenden semitischen Sprachen unter EWALDS Leitung dar, und sicherlich war die Nötigung, bei dieser Untersuchung das Hebräische, Syrische, Arabische und Äthiopische grammatisch und lexikalisch speziell unter vergleichendem Gesichtspunkt zu betrachten, für SCHRADER später bei seiner intensiven Beschäftigung mit dem neu hinzutretenden fünften Hauptzweige der semitischen Sprachen, dem Babylonisch-Assyrischen, von großem Nutzen. Doch mag schon hier darauf hingewiesen werden, daß SCHRADER eigentlich weit eher nach der historischen, als nach der rein sprachlichen Seite veranlagt war. Nachdem SCHRADER die Jahre 1860—1862 wiederum in Braunschweig in privatem Studium zugebracht hatte, wurde er, auf EWALDS Empfehlung hin, bereits 1862 als Nachfolger FERDINAND HITZIGS, der damals nach Heidelberg übersiedelte, nach Zürich berufen, zunächst noch als besoldeter Privatdozent für alttestamentliche Theologie; doch wurde er schon im folgenden Jahre, 1863, — also erst 27 Jahre alt — zum ordentlichen Professor in diesem Fache daselbst ernannt.

In die Zeit seines Züricher Aufenthaltes fallen nun zwei spezifisch alttestamentliche Schriften SCHRADERS, zunächst seine „Studien zur Kritik und Erklärung der biblischen Urgeschichte“, und sodann die Neubearbeitung von DE WETTES

„Einleitung in das Alte Testament“, 8. Auflage, Berlin 1869
 In beiden Schriften zeigt sich SCHRADER als tüchtigen und selbständigen Mitarbeiter auf dem Gebiete der alttestamentlichen sogenannten Einleitungsfragen, wobei er namentlich der weiteren Verfolgung der Quellenschriften J und E über den Hexateuch hinaus und der zeitlichen Ansetzung dieser Quellen, samt P, sein Augenmerk widmete. Daß die für seine Zeit ganz beachtenswerten Resultate SCHRADERS auf diesem Gebiete nach dem Erscheinen von GRAFS, KUENENS und WELLHAUSENS epochemachenden Untersuchungen vielfach als antiquiert gelten mußten — dieses Schicksal teilten jene alttestamentlichen Arbeiten SCHRADERS mit denen beinahe aller Alttestamentler jener Zeit.

Durch den zufälligen Umstand nun, daß das Züricher antiquarische Museum einige wenige keilschriftliche Altertümer enthielt, wurde SCHRADER in Zürich darauf geführt, sein Interesse der Keilschriftforschung zuzuwenden, die im Anfang des 19^{ten} Jahrhunderts durch den glänzenden und erfolgreichen Entzifferungsversuch des Hannoveraners GEORG FRIEDRICH GROTEFEND von Deutschland ihren Ausgang genommen hatte, deren weitere Vertretung in der folgenden Zeit aber so gut wie ausschließlich an englische und französische Forscher übergegangen war. Es ist SCHRADERS größtes und bleibendes Verdienst, daß er die Pflege dieses neuen und vielversprechenden Wissenszweiges wieder auf deutschen Boden übergeführt hat, daß er durch verständnisvolle Aneignung der damals in England und Frankreich bereits erzielten Resultate und durch selbständige, fördernde Mitarbeit auf diesem Gebiete die bis dahin in Deutschland noch gar nicht vertretene Assyriologie zunächst in seiner eigenen Person zu hohem Ansehen gebracht hat und daß er es auch verstanden hat, tüchtige Schüler zu gewinnen, die das von ihm begonnene Werk rüstig fortsetzten und weiter ausbauten.

Als erste literarische Frucht seiner Beschäftigung mit dem Assyrischen erschien, noch von Zürich aus, ein längerer Artikel in der „Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen

Gesellschaft“, Bd. 23 (1869): „Die Basis der Entzifferung der assyrisch-babylonischen Keilinschriften, geprüft“ und sodann, nachdem er unterdessen im Jahre 1870 als Nachfolger AUGUST DILLMANNs, der damals nach Berlin kam, nach Gießen übersiedelt war, ebenfalls in der „Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft“, Bd. 26 (1872), die große, fast 400 Seiten umfassende Abhandlung: „Die assyrisch-babylonischen Keilinschriften, kritische Untersuchung der Grundlagen ihrer Entzifferung“, die dann auch separat in Buchform erschien. SCHRADER hat in diesen Abhandlungen, namentlich in der letztgenannten größeren, in sehr dankenswerter Weise all das übersichtlich und systematisch zusammengestellt und kritisch beleuchtet, was bis dahin von den englischen und französischen Assyriologen, insbesondere von HINCKs, RAWLINSON, OPPERT, den eigentlichen Entzifferern der assyrisch-babylonischen Keilinschriften, erreicht worden war. Dabei hat SCHRADER mancherlei auch richtiger und präziser als seine Vorgänger formuliert und an verschiedenen Punkten auch selbständig die Forschung weitergeführt.

Gleichzeitig mit diesen der Nachprüfung der Entzifferung gewidmeten Arbeiten machte sich SCHRADER aber auch an die Aufgabe, die ihm, dem alttestamentlichen Theologen, nunmehr als die dringendste erscheinen mußte, nämlich das aus den neu erschlossenen babylonisch-assyrischen Keilschriftquellen für Geschichte, Chronologie, Geographie, Kultur und Religion des Alten Testaments sich neu ergebende Material nun auch wirklich auszuschöpfen. So erschien, ebenfalls bereits im Jahre 1872, sein Werk: „Die Keilinschriften und das Alte Testament“, ein Buch, das SCHRADERs Namen in der wissenschaftlichen Welt und darüber hinaus am meisten bekannt gemacht hat. In praktisch angelegter, bequem zu benutzender Form hat hier SCHRADER in fortlaufendem engem Anschluß an die einzelnen Bücher und Kapitel des Alten Testaments all das niedergelegt, was im damaligen Zeitpunkt an Bemerkenswertem aus den Keilinschriften für das Alte Testament beizubringen war. Als besonders willkommen

wurde es allseitig empfunden, daß er darin die für die Geschichte Israels hauptsächlich in Betracht kommenden Partien der assyrischen Königsinschriften in ihrem vollständigen Wortlaute in Umschrift und Übersetzung nebst sprachlichen Erläuterungen und Glossar mitteilte, und daß er durch chronologische Beilagen, wie den assyrischen Regentenkanon und die assyrischen Verwaltungslisten, den urkundlichen Charakter des Buches noch erhöhte.

Im Jahre 1873 folgte SCHRADER, abermals noch als Professor der Theologie, einem Rufe nach Jena, während er die ungefähr zur selben Zeit an ihn ergangenen Berufungen nach Kiel und Greifswald, wie später auch eine solche nach Heidelberg ausschlug. Aus der Jenaer Zeit stammt eine weitere kleinere Schrift von ihm: „Die Höllenfahrt der Istar. Ein altbabylonisches Epos. Nebst Proben assyrischer Lyrik“, Gießen 1874, eine für die damalige Zeit recht dankenswerte, jetzt im einzelnen natürlich vielfach antiquierte, erstmalige gründliche Bearbeitung jenes einzigartigen Literaturstücks. In Jena war es damals auch, wo FRIEDRICH DELITZSCH sich von SCHRADER in die Geheimnisse der Keilschriftforschung einweihen ließ, so daß von dort aus auch die Vertretung der Assyriologie an der Universität Leipzig, an der sich DELITZSCH alsbald als Privatdozent niederließ, ihren Ausgang genommen hat. Von der Ernennung SCHRADERS zum ordentlichen Mitgliede unserer Gesellschaft gegen Ende seines Aufenthalts in Jena und seiner zu Herbst 1875 erfolgten Berufung nach Berlin hatte ich bereits eingangs zu sprechen Gelegenheit genommen. Nicht unerwähnt mag hierbei bleiben, daß SCHRADER hauptsächlich durch das Eintreten von OLSHAUSEN, dem bekannten Orientalisten und langjährigen Dezenten für Universitätswesen im preußischen Kultusministerium, nach Berlin gezogen wurde, während MOMMSEN statt dessen damals vielmehr ALFRED VON GUTSCHMID mit der Stelle an der Akademie betraut wissen wollte.

Mit dieser Berufung des damals kaum 40jährigen SCHRADER in die eigens für ihn neubegründete Doppelstellung an der

Akademie und Universität in Berlin schien somit auch äußerlich die allseitige Anerkennung der Assyriologie als eines vollgültigen neuen Wissenschaftszweiges in Deutschland zum Ausdruck gekommen zu sein. Da erfolgte zu eben jener Zeit der überaus scharfe Angriff gegen SCHRADER von seiten ALFRED VON GUTSCHMIDS in dessen Schrift: „Neue Beiträge zur Geschichte des alten Orients“, mit dem Untertitel: „Die Assyriologie in Deutschland“, Leipzig 1876. GUTSCHMID brachte in dieser Schrift nicht nur im allgemeinen seine sehr weitgehende Skepsis in bezug auf die bis dahin erzielten Resultate der assyriologischen Forschung in der ihm eigenen scharf zugespitzten Form zum Ausdruck, sondern er richtete seinen Angriff ganz speziell auch gegen die wissenschaftliche Persönlichkeit SCHRADERS, den er, weil zu wenig historisch geschult, und weil zu sehr Enthusiast, als besonders wenig geeignet für die schwierigen Anforderungen der assyriologischen Forschung hinstellte. GUTSCHMIDS Schrift hat damals ihre Wirkung nicht verfehlt. Namentlich in dem großen Kreise der Freunde, Schüler und Verehrer GUTSCHMIDS hat die beißende Kritik an der Assyriologie von seiten dieses hervorragenden Historikers und Kritikers noch auf viele Jahre hinaus ein starkes Mißtrauen gegen alle assyriologischen Forschungsergebnisse wachgehalten. Auch ist unumwunden zuzugeben, daß der Angriff GUTSCHMIDS, wenn er auch weit über das Ziel hinausging, insbesondere nach der methodisch-formalen Seite hin nicht so ganz alles Grundes entbehrte. Denn die assyriologische Forschung stak, trotz alles schon Erreichten, doch damals in vieler Hinsicht noch in den Kinderschuhen; und speziell SCHRADER war weder ein so exakter Philologe, noch auch ein so streng geschulter Historiker, um den hohen Anforderungen, wie sie GUTSCHMID gerade auch nach der methodischen Seite hin stellte, ganz genügen zu können. Dazu trat bei SCHRADER ein ihm eigenes starkes Pathos in der begeisterten Vertretung seiner Wissenschaft, das auf eine scharfe Verstandesnatur, wie die GUTSCHMIDS, eher abstoßend als anziehend wirken mußte.

Daß aber sachlich bei den Punkten, um die sich der Streit drehte, SCHRADER in der Hauptsache im Recht und GUTSCHMID mit seiner weitgetriebenen Skepsis meist im Unrecht war, darüber ist heute kein Wort mehr zu verlieren. Es zeugt nun von dem guten Vertrauen, das SCHRADER in seine Sache haben konnte, und auch von seinem trefflichen, biederen Charakter, daß er sich nicht etwa zu einer raschen, erregten persönlichen Erwiderung auf den GUTSCHMIDSchen Angriff hinreißen ließ. Vielmehr widerlegte er rein sachlich die Einwendungen GUTSCHMIDS in einer sehr gründlichen nochmaligen Darlegung und Erörterung des gesamten in Frage kommenden Materials. Es geschah dies in dem zwei Jahre darauf erschienenen größeren Werke: „Keilinschriften und Geschichtsforschung. Ein Beitrag zur monumentalen Geographie, Geschichte und Chronologie der Assyrer“, Gießen 1878. Diese Arbeit darf man wohl als den Höhepunkt von SCHRADERS wissenschaftlichen Leistungen ansehen. Es ist übrigens bezeichnend, daß GUTSCHMID darnach nicht mehr erwidert hat, etwa, was nahe gelegen hätte, in einer Besprechung des SCHRADERSchen Buches, und daß er auch sonst kaum mehr öffentlich auf diesen Streit zurückgekommen ist, trotzdem er ihn doch beinahe um ein Jahrzehnt noch überlebt hat. Es scheint also bei ihm selbst doch noch die Erkenntnis durchgedrungen zu sein, daß er damals mit seinem Angriff auf die Assyriologie im allgemeinen und auf SCHRADER im besonderen zu weit gegangen war. Andererseits soll auch nicht vergessen bleiben, daß die Schrift GUTSCHMIDS seiner Zeit sehr heilsam auf die weitere Entwicklung der assyriologischen Forschung in Deutschland und darüber hinaus gewirkt und sie zur Befolgung einer strengeren wissenschaftlichen Methode als vorher veranlaßt hat.

In seiner Berliner Zeit nun hat SCHRADER im Verlauf der nächsten zwei Jahrzehnte noch zahlreiche, zum Teil recht eindringende und den Gegenstand erschöpfende, mehrfach aber auch, namentlich in der späteren Zeit, eher etwas in die Breite, zu der SCHRADER überhaupt sehr neigte, als in die

Tiefe gehende Arbeiten über Einzelprobleme der assyriologischen Forschung historischer, chronologischer, geographischer, philologischer, kulturhistorischer, religionsgeschichtlicher Natur veröffentlicht, meist in den Publikationsorganen der Berliner Akademie, deren Abhandlungen und Monatsberichten, bezw. später Sitzungsberichten; aber auch noch anfänglich namentlich in den von ihm mitbegründeten „Jahrbüchern für Protestantische Theologie“, später dann in der von HOMMEL und BEZOLD begründeten „Zeitschrift für Keilschriftforschung“ und in der von BEZOLD herausgegebenen „Zeitschrift für Assyriologie“. Erwähnt seien auch die Artikel assyriologischen Inhalts von SCHRADER in RIEHMS „Handwörterbuch des Biblischen Altertums“. Aber in der Schaffenskraft aus dem Vollen heraus, unter steter Berücksichtigung und Beherrschung des allerdings um diese Zeit nun in beängstigender Fülle neu zuströmenden inschriftlichen Materials, war bei SCHRADER auffallend früh eine merkliche Abnahme zu konstatieren. Schon die im Jahre 1883 erschienene zweite umgearbeitete und sehr vermehrte Auflage seines Hauptwerkes: „Die Keilinschriften und das Alte Testament“ bot nicht mehr ganz das, was man um jene Zeit auf Grund des neuen Materials und der vorgeschrittenen Forschung eigentlich hätte erwarten können. Bezeichnend ist z. B. auch, daß SCHRADER darin den keilinschriftlichen Sintflutbericht nicht selbst bearbeitet hat, sondern PAUL HAUPT zur Behandlung in einem Exkurse überließ. Es hängt dies übrigens damit zusammen, daß SCHRADER speziell hinsichtlich der philologischen Beherrschung des Assyrischen bereits sehr bald von seinem nach dieser Richtung hin weit stärker veranlagten Schüler FRIEDRICH DELITZSCH überflügelt worden war, dem dann auch erst der exakte Ausbau von Grammatik und Lexikon des Assyrischen, wie überhaupt der peinlich genauen philologischen Durchdringung des gesamten Inschriftenmaterials zu verdanken war. So erklärt es sich auch, warum sich eigentlich keine engere Schule um SCHRADER gebildet hat, vielmehr alle jüngeren Assyriologen, und zwar nicht nur

Deutschlands, sondern auch Frankreichs, Englands, Amerikas usw. in philologischer Hinsicht als unmittelbare oder mittelbare Schüler DELITZSCHS zu gelten haben. Und auch nach der historischen Seite hin sind SCHRADERS Schüler, wie insbesondere HUGO WINCKLER, sehr bald ihre eigenen Wege gegangen. Dasselbe gilt von PETER JENSEN, dem anderen bekannten Schüler SCHRADERS. Die an die Assyriologie sich anknüpfenden einschneidenden religionsgeschichtlichen Forschungen endlich, in die dann ebenfalls DELITZSCH, freilich mit weniger Glück und Geschick als bei den rein philologischen Fragen, lebhaft mit eingegriffen hat, sind überhaupt erst zu einer Zeit recht in den Vordergrund getreten, als SCHRADER nicht mehr imstande war, dazu Stellung zu nehmen.

Sehr dankenswert und für die Weiterentwicklung der assyriologischen Forschung von hoher Wichtigkeit war noch die Inangriffnahme eines größeren literarischen Unternehmens, an dessen Spitze sich SCHRADER stellte, die Herausgabe der „Keilinschriftlichen Bibliothek“, einer Sammlung von assyrischen und babylonischen Texten in Umschrift und Übersetzung, Berlin 1889ff., in sechs Bänden erschienen. Aber hier vollends beschränkte sich die Tätigkeit SCHRADERS in der Hauptsache auf die äußere Organisation des Ganzen, während die Bearbeitung der einzelnen Textgattungen so gut wie ganz in selbständiger Weise von den Mitarbeitern L. ABEL, C. BEZOLD, P. JENSEN, F. E. PEISER, H. WINCKLER ausgeführt wurde.

Auch die bald nach 1890 dringend notwendig gewordene und allseitig erwartete dritte Auflage von SCHRADERS Buch: „Die Keilinschriften und das Alte Testament“ ließ länger und länger auf sich warten. Vielleicht war dieses merkliche Erlahmen von SCHRADERS früher so rüstiger Schaffenskraft bereits ein Vorbote des Schlaganfalls, der den erst 59jährigen Gelehrten im Februar des Jahres 1895 traf. Zwar erholte er sich von diesem bis zu einem gewissen Grade wieder, so daß er, obwohl einseitig gelähmt, im Jahre 1897 sogar für einige Semester seine Vorlesungen, wenn auch in sehr be-

schränktem Umfang, in seiner Wohnung wieder aufnehmen konnte und auch noch einige literarische Tätigkeit auszuüben vermochte. Später verschlimmerte sich jedoch sein Zustand wieder mehr und mehr. Nur mit zitternder Hand konnte er im Herbst 1901 noch wenige Zeilen des Vorworts schreiben, worin er WINCKLER und mir die selbständige Neubearbeitung seines Werkes: „Die Keilinschriften und das Alte Testament“ übertrug, die dann in den Jahren 1901—1903, äußerlich zwar noch unter SCHRADERS Namen, inhaltlich aber ausschließlich aus unserer Feder stammend, erschien.

So lief das früher so tatkräftige und geistesfrische Leben dieses verdienstvollen Pioniers der Wissenschaft in eine lange Leidenszeit aus, die ihn die 13 letzten Jahre seines Lebens zu nahezu vollständiger Untätigkeit verurteilte. Wir aber werden das Andenken an den hochverdienten Begründer der Assyriologie in Deutschland, den aufrechten, wahrheitsliebenden und zuverlässigen Mann gern in Ehren halten. Gehörte er auch nicht zu den Allergrößten im Reiche der Wissenschaft, und hat er es auch nicht vermocht, die führende Stellung in dem von ihm nach Deutschland neu eingeführten Wissenszweig noch bis in seine späteren Jahre zu behaupten, so wird ihm doch schon allein die Tat dieser Einführung unvergessen bleiben und vor allem auch der bewundernswerte Mut, mit dem er damals, die ersten Jahre in Deutschland noch ganz alleinstehend, diese junge Wissenschaft gegen eine Welt von Vorurteilen und althergebrachten Anschauungen verteidigt hat.

SITZUNG VOM 19. DEZEMBER 1908.

Herr LIPSIVS trug über eine für den Jubelband bestimmte Abhandlung „Zum Recht von Gortyns“ vor. Ebenso meldeten Abhandlungen an Herr STIEDA über den Lübschen Hof in Pleskau, Herr STEINDORFF über die ägyptischen Gaue und ihre politische Entwicklung, Herr MOGK über die Menschenopfer bei den Germanen, Herr BETHE über „Hektors Abschied“. Schon zuvor waren eingeliefert worden die Abhandlungen des Herrn KÖSTER über „Das Bild an der Wand“, des Herrn BRUGMANN über „Das Wesen der lautlichen Dissimilationen“, des Herrn SOHM über „Wesen und Ursprung des Katholizismus“.

Herr BETHE legte für die „Berichte“ eine Arbeit über den „Chor bei Menander“ vor.

Die zweijährigen Zinsen der Härtel-Stiftung im Betrag von 2000 M. wurden dem wissenschaftlichen Hilfslehrer am Gymnasium in Friedeberg Herrn Dr. HUGO EHRlich zugesprochen.

Es wurde beschlossen, Herrn MEISTER für die Herausgabe eines Corpus Inscriptionum Cypriacarum zunächst auf drei Jahre eine Unterstützung von jährlich 500 M. zu gewähren.

Der Chor bei Menander

Von

E. BETHE

Daß in den Texten der neuen Komödie die Note χοροῦ zu lesen stand, war bekannt aus einer Aristophanesvita (No. 11 p. XXVIII 72 ff. in DÜBNERS Aristophanesscholien) und EUANTHIUS de comoedia III, 1 (p. 65 in KAIBELS Comic. Frg.): Πάλιν δὲ ἐκλελοιπότες καὶ τοῦ χορηγεῖν, τὸν Πλοῦτον (Ἀριστοφάνης) γράψας . . . ἐπιγράφει ΧΟΡΟΤ, φθεγγόμενος ἐν ἐκείνοις ἃ καὶ ὄρωμεν τοὺς νέους οὕτως ἐπιγράφοντας ξήλω Ἀριστοφάνους (oben l. 64 waren genannt Philemon und Menander. Unverständlich im einzelnen, ist das, worauf es hier allein ankommt, klar) — 'Comoedia vetus ab initio chorus fuit . . . ita paulatim velut attrito atque extenuato choro ad novam comoediam sic pervenit, ut in ea non modo non inducatur chorus sed ne locus quidem ullus iam relinquatur choro; nam . . . res admonuit poetas ut primo quidem choros tollerent, locum eis relinquentes, ut Menander fecit . . . postremo ne locum quidem reliquerunt, quod Latini fecerunt comici, unde apud illos dirimere actus quinquepartitos difficile est.'

Diese Zeugnisse, bisher unrichtig gedeutet, sind durch die großen Papyrusfunde aus der neuen Komödie bestätigt. Der Vermerk ΧΟΡΟΤ steht im Menander von Aphroditopolis je einmal in den Ἐπιτρέποντες 201, der Περιχειρομένη 77 Leeu. = 150 Rob. (= Σαμία 347) und der Σαμία 271, ferner im Fragment JERNSTEDTS (Rhein. Mus. 48, 234, KRETSCHMAR, Menandri rel. p. 117, Menand. ed. Leeuwen² p. 16) und zweimal in denen von Ghorân (BCH XXX 103: Pap. I Frg. 1

cl. II 8 und Pap. II Blatt V 4). Diese urkundlichen Reste und jene Zeugnisse müssen zu einem Bilde von Wesen und Bedeutung des Chors in der *νέα* vereinigt werden.

Aus den ausgeschriebenen Zeugnissen ergibt sich: *XOPOT* stand in den Texten der *νέα* ebenso wie in Aristophanes' Plutos, und so konnte diese Note geradezu als Akteinteilung gelten. Vgl. Hephästion *περὶ σημείων* p. 75, 1 CONSBRUCH, Donat praef. Andriae p. 5. 8 bei LEO Plautin. Forsch. 206, 4. Sie fand sich also nicht einmal in jedem Stücke, sondern wenigstens viermal. So hat denn auch ROBERT in seiner Rekonstruktion Menanders ('Der neue Menander' Berlin 1908) *XOPOT* mehrfach in den verlorenen Partien eingesetzt.

Bei Aristophanes ist wie überall, so auch im Plutos, der Chor das ganze Stück hindurch selbstverständlich derselbe. Er greift weder in die Handlung ein, noch wird er, wie in den älteren Komödien und Tragödien, zur Gliederung größerer Dialoge verwandt. Er schweigt, abgesehen von der Szene seiner Einführung, stets. Da er dem Herkommen gemäß da sein mußte, so wird er wenigstens auf eine möglichst wenig störende Art vom Dichter verwendet: er füllt die Pausen der Handlung, mit der er nichts zu tun hat, durch *ἐμβόλιμα*, die, weil sie den Text nur gestört haben würden, fortgelassen sind, er markiert die 'Akte'. Die Komödie war wieder in ihre alten zwei Elemente auseinander gefallen, das Rüpelspiel und den Chor, die zu einer wahrhaft künstlerischen Einheit selbst die Glut eines aristophanischen Genies nicht ganz hatte verschmelzen können oder — dürfen. Nur daß der Chor hier noch wie sonst bei Aristophanes Charakter hat — er besteht aus Bauern, Demosgenossen des Helden Chremylos (223, 254) — und daß er nicht wie ursprünglich einfach der *κῶμος* ist, der dem Dionysos das Festlied singt und die Umstehenden neckt.¹⁾ Und doch ist der Unterschied groß zwischen dem Plutos und den Stücken des V. Jahrhunderts nicht nur, auch zwischen ihm und den *Εκκλησια-*

1) Vgl. meine Prolegomena z. Gesch. d. Theaters 53 f.

zusen. Die Verwendung des Chors im *Plutos* ist dieselbe wie in der *véa*; das haben die Alten richtig betont.

Aber darin unterscheidet er sich von ihr, daß er den Chor wenigstens einführt und zwar in einer nicht ganz kleinen, allein zu diesem Zwecke eingelegten Szene 253—321 und 322—331 (dazu 223—228). Das ist die dem greisen Komiker noch altgewohnte Manier, und man darf vielleicht zweifeln, ob seine jungen Konkurrenten nicht auch dies Band schon damals mehr gelöst hatten. Aber auch die Einführung des Chors im *Plutos* ist so locker eingelegt, daß sie mit Leichtigkeit ausgesondert werden könnte — vielleicht ist für sie die erste Bearbeitung des Stoffes von 408 benutzt — und man möchte vermuten, das vorliegende Stück sei zunächst ohne Rücksicht auf einen Chor entworfen und ausgeführt.

Demnach würde man sich die weitere Entwicklung des Komödienchors etwa so denken müssen: der Chor wird nur noch zur Markierung der durch künstlerische Rücksichten gebotenen und durch Herkommen gewohnten Pausen der Handlung verwendet als Zwischenaktsunterhaltung, und das einzige Band, das ihn noch mit dem Stücke selbst und seinen Personen verbindet, seine Einführung durch eben diese schrumpft mehr und mehr zusammen und fällt schließlich ab. Dies wird die durch heilige Tradition verlangsamte Entwicklung in Athen gewesen sein, die dionysischen Techniten werden den kostspieligen und für die Wirkung gleichgültigen, ja hinderlichen Chor schon abgeschoben haben, als sie begannen Komödien aufzuführen.¹⁾ Die Techniten haben den Römern wie andern Barbaren die Bühnenkunst vermittelt: deshalb haben diese niemals Verständnis für den Chor bekommen. Die römische Komödie hat keinen Chor.

Aber in den Texten der *véa* stand und steht *XOPOT* zwischen den Akten, im Personenverzeichnis freilich fehlt er im *Ἡρώς* Menanders und fehlte er sicher auch in den andern.

Die *Ἐπιπέποντες* Menanders zeigen, was wir erwarten

1) Vgl. Prolegomena z. Gesch. d. Theaters 249 ff., LEO, Monolog. Abhandlung Götting. Ges. X. 40, Hermes 1908, 310.

durften: der nach dem Verse 201 durch jene Note vorgesehene Chor ist mit keinem Worte in dem voraufgehenden oder nachfolgenden Dialoge eingeführt oder erwähnt. Schwerlich wird KÖRTE Hermes 1908, 303 f., der LEOS Spuren folgend auch hier Hindeutungen auf den Chor in Dialog und Handlung dennoch erkennen wollte, seine Interpretationen aufrecht halten mögen. Denn die Zitherspielerin Habrotonon ist nicht erst, wie er aus 214 mit gewagter Kombination schließt, während dieses Zwischenaktes in Begleitung eines Chors von Zechgenossen zum jungen Ehemann Charisios gekommen, sondern seit mehreren Tagen bei ihm. Das sagt sie, die sich von ihm geliebt glaubte (215), selbst 220 deutlich: 'wozu gibt er das viele Geld aus? Seinetwegen könnte ich jetzt als Korbträgerin in der Prozession Athenes gehen',

*ἀγνή γάμων γάρ, φασίν, ἡμέραν τριτην
ἤδη κάθημαι.*

Und dazu stimmt das von WILAMOWITZ mit Recht in den Anfang gesetzte Bruchstück 600 K: „Hat nicht Dein Herr, Onesimos, der jetzt die Habrotonon hat, jüngst erst geheiratet?“ Also kann Habrotonon mit 214f. . . . *ἐμαντήν ὡς εἰκεν ἀθλίᾳ* so jetzt auch KÖRTE nach Revision des Papyrus, Lpz. Sitz.-Ber. 1908, S. 127] *λέληθα χλευάζουσ' ἐρᾶσθα[ι μὲν ἐδόκουν]*, *θειον δὲ μισεῖ μίσος ἀνθρωπός μέ τι* nicht auf ein im Zwischenakt von ihr gesungenes Liebeslied anspielen, wie KÖRTE zu vermuten wagte, sondern sie spricht bei diesem ihrem ersten Auftreten von dem, was hinter der Szene vorgegangen ist: „ich Arme habe mich selbst ahnungslos zum Besten gehabt durch die Einbildung, daß er mich liebt.“ Wie Habrotonon, so sind auch die Zechbrüder schon längere Zeit im Hause des Charisios, und das Gelage ist bereits im Gange: das beweist, wenn nicht 306, nach dem Charisios schon betrunken ist, doch 195 f., wo sein Sklave Onesimos sagt: „jetzt sind sie bei Tisch und es ist nicht wohl die richtige Zeit, dem Herrn darüber Mitteilung zu machen.“ Das heißen die Worte *ἔτι οὖν συνάγουσι*, eine „Ankündigung des Eintreffens von Gästen“ enthalten sie nicht.

Daß Menander den Chor in einem der späteren Aktschlüsse erwähnt haben könne, ist in Anbetracht des Stoffes und seiner Entwicklung, die gut zu übersehen ist, unwahrscheinlich, und wird es, denk' ich, durch die weitere Darlegung noch mehr werden. Wenn Menander trotzdem bei jedem Aktschluß *XOPOT* geschrieben hat, so heißt das weiter nichts, als: hier ist Pause, und diese kann, wenn man will, durch einen Chor ausgefüllt werden. Aber mit der Komödie selbst hat solch eventuelles Zwischenspiel nichts zu tun. So war denn in diesem Stücke der Chor entweder überhaupt nicht eingeführt, oder das war vor Vers 201 geschehen, mit anderen Worten Vers 1—201 sind nicht aus dem ersten, sondern aus dem zweiten Akte. Um dies wahrscheinlich zu machen, hat LEEUWEN in seiner 2. Ausgabe gut darauf hingewiesen, daß bei Aristophanes der *ἀγών*, der dieser Schiedsgerichtsszene (1—201) entsprechen würde, nicht zu Anfang, sondern etwa im zweiten Akt seinen Platz hat. Demgemäß hat er für den ersten Aktschluß der *Ἐπιτρέποντες* das JERNSTEDTSche Fragment in Anspruch genommen.

Anders aber steht es in der *Περιχειρομένη*. Hier werden die Zuschauer von einem Schauspieler am Aktschluß auf den heranziehenden Chor hingewiesen. Das hat LEO Hermes 1908 S. 166 gezeigt, vgl. LEO, Monolog in Gött. Abhdlg. 1908 X 5 S. 44, 88, und weiter hat er analoge Einführungen des Chors im JERNSTEDTSchen Fragment Menanders und bei Alexis Frg. 107 K-Athenäus 362^o (Hermes 1908 S. 308) nachgewiesen. Er hat vollkommen Recht. In den beiden Menanderstellen ist eine andere Interpretation kaum denkbar. Da beide Male *XOPOT* auf die Ankündigung folgt: „da kommt ein Haufe Betrunkenen“, so kann dieser Haufe nicht gut etwas anderes sein als eben der Chor, zumal, wie der weiterlaufende Text der *Περιχειρομένη* zeigt, diese Schar im Stück weiter nicht verwendet wird.

So sehr ich dem zustimme, so wenig kann ich mich den Folgerungen anschließen, die vor allen KÖRTE Hermes 1908 S. 300 ff., auch ROBERT in seiner Übersetzung und schließ-

lich, wenn auch vorsichtiger, LEO selbst 'Monolog' S. 59,2 und 88 aus dieser Beobachtung glauben ziehen zu dürfen. Sie nehmen an, daß ein Chor irgendwo im Stücke gebraucht und eingeführt wird und daß er, wenn nicht mehr nötig, verschwindet. So läßt KÖRTE in der *Περικειρομένη* 76 Leen.² (= *Σαυλα* J 347) Polemons trunkene Zechgenossen als Chor erscheinen, sie dann bei Belagerung des Nachbarhauses von Polemon als Krieger verwenden (J 462, 473) und schließlich (E 117) von Moschion verjagt werden. ROBERT, der die Bruchstücke anders anordnet, läßt nach dem 1. Akt die Kameraden des Polemon, nach dem 2. seine Soldaten (= den Kameraden?) als Chor singen und tanzen, nach dem 3. Akt aber den angekündigten Chor der trunkenen Jünglinge, und nach dem 4. ergänzt er „Gesang und Tanz von Bauern“. Und die gleiche Auffassung des Chors scheint auch LEO zu haben, wenn er (Monolog S. 59,2 und S. 88) mit OSKAR KOEHLER (de HTim. compositione, Lpz. Diss. 1908, 24, 1) vermutet, im *Heauton Timorumenos* Menanders seien zwei Zwischenakte nach 409 und 748 bei Terenz, also nach dem 2. und 3. Akte durch den Chor der Mägde der Bakchis ausgefüllt worden. In den beiden anderen Zwischenakten müßten dann andere Chöre oder — gar keine erschienen sein.

Das scheint mir alles unmöglich, ob ich nun das einzelne Stück betrachte, oder ob ich mir die Tradition vergegenwärtige. Es gibt, soweit ich weiß, weder Komödie noch Tragödie, in der der Chor seine Person wechselte¹⁾, auch im *Plutos* geschieht es nicht: da sollten die Dichter der neuen Komödie, für die der Chor nichts bedeutete, gerade für diesen weder sie noch das Publikum interessierenden Rest alten Herkommens neue Erfindungen gemacht und be-

1) Auch in den *Fröschen* ist das nicht der Fall, schon weil der Chor der Frösche unsichtbar bleibt. Das ist ein *παρὰχορήγημα* wie der Chor der *προπομποί* in den *Eumeniden*, der Jagdgenossen im *Hippolyt*, der Kinder in Euripides' Schutzfliehenden. Den Chor in den *Fröschen* bilden die *Mysten* und die bleiben durch das ganze Stück hindurch.

sonderen Aufwand verlangt haben? Doch solche Erwägungen überzeugen nicht. Aber man versuche doch, sich eine Menandrische Komödie mit wechselndem Chor vorzustellen. Für KÖRTE und ROBERT ist es ausgemacht, daß auch in der *νέα* Schauspieler und Chor auf demselben Schauplatz — und zwar in der Orchestra vor dem *προσκήμιον* — auftraten, auch LEO Hermes 1908. 166 schreibt über *Περικειρομένη* (= *Σαυία* 347): „der Schwarm kommt auf die Bühne, die Mutter führt das Mädchen ins Haus, aber nicht die *μεθύοντα μειράκια σύμπολλα*: der Chor ist da, beschäftigt und bereit zu singen und zu tanzen.“ An dieser Stelle könnte man sich das vorstellen und würde auch nichts Befremdliches darin finden, daß in der ersten Szene des folgenden Aktes niemand von diesem Chor spricht: der Schwarm ist eben wieder abgezogen. Aber im nächsten Zwischenakt, was dann? Soll da auf die eben von den Schauspielern verlassene Stätte nun ein anderer gleichgültiger, unpersönlicher Chor ohne Beziehung zu Personen und Handlung und unangekündigt auftreten und singen, um dann wieder den Personen des Stückes das Feld zu räumen, die von seinem Singen und Tanzen und Lärmen vor ihren Türen nichts gehört und nichts gesehen zu haben vorgeben müssen? Es ist nicht die Unwahrscheinlichkeit, an der ich Anstoß nehme — dem Dichter ist auch das Unwahrscheinlichste erlaubt, wenn es nur einem höheren Zwecke dient —, sondern was ich unbegreiflich finde, ist das, daß Menander das Unglückliche, nicht Passende, Störende dieser konventionellen Zwischenaktsfüllsel erst recht fühlbar gemacht haben soll durch Motivierung und Einbeziehen des Chors in die Handlung an einer Stelle des Stückes. Ich wüßte nicht, was Menander sich dabei gedacht haben könnte, wenn er, um beispielshalber ROBERTS Rekonstruktion der *Περικειρομένη* zu nehmen, nur nach dem 3. Akt das Auftreten eines Chors trunkener Jünglinge ankündigt und motiviert, nach dem 1., 2., 4. aber irgend einen anderen gleichgültigen Chor ohne Ankündigung und Motivierung einschiebt. Denn dies, glaube ich, ist doch auch die Meinung von LEO

und KÖRTE. Und auch ROBERT, der nach jedem Akt dieses Stückes einen anderen Chor auftreten läßt, scheint, nach S. 97 seiner Übersetzung zu schließen, eine jedesmalige Ankündigung und Motivierung seines Auftretens nicht für nötig zu halten. Daß ich LEO so verstehen zu müssen glaube, darauf hat mich seine schon angeführte Bemerkung über den Heanton Timorumenos geführt, dessen 2. und 3. Zwischenakt er sich durch den aus den Mädchen der Bakchis gebildeten Chor ausgefüllt denkt, die nach dem 2. Akt ins Haus des Clitipho gehen, dann nach dem 3. ins Nachbarhaus des Menodemus ziehen. Den 1. und 4. Zwischenakt müßte, da aus dem Stücke selbst weiteres Chorporsonal nicht zu gewinnen ist, eine dem Stücke fremde, unpersönliche Schar füllen. Ich kann solches Ungeschick einem Dichter der *véa* nicht zutrauen.

Den einzigen Ausweg, dieser Schwierigkeit zu entgehen, wird niemand betreten wollen: nämlich nur ein- oder zweimal, nicht aber in jedem Zwischenakt einen Chor anzunehmen. Denn das widerspräche der Überlieferung in den zwei angeführten Zeugnissen der Aristophanesvita und des Euanthius, widerspräche dem Herkommen in Komödie wie Tragödie, widerspräche der künstlerischen Gestaltung: entweder muß jede gleichwertige Pause der Handlung oder es darf keine durch Chor ausgefüllt werden. Es würde anderenfalls eine Zwei- oder Dreiteilung erzielt werden, nicht aber die Fünfteilung, die nach Euanthius in den Stücken der *véa* durch den Vermerk *XOPOT* sich klar markiert, was bei Terenz leider nicht der Fall sei.

Aber ich muß wohl auf die Chorankündigung in der *Περίχειρομένη* eingehen. Von ihrer Auffassung hängt die ganze Frage ab, weil sie die einzige ist, die wir im Zusammenhange kennen. Sie steht auf dem Blatt J, das von LEFEBVRE unrichtig in die *Σαύλα* (v. 342) gesetzt, durch Zitat im Scholion zu Aristophanes Plutos 35 für die *Περίχειρομένη*, von WILAMOWITZ N. Jahrb. 1908 43 f. erwiesen ist. LEO (Hermes 1908, 145. 166. 306) setzt diese Verse 342 ff., mit denen das Blatt J beginnt, an das Ende des 1. Aktes, ebenso

gleichzeitig VAN LEEUWEN S. 50 seiner 1. Ausgabe. Diese Anordnung ist jetzt durch KÖRTE'S Untersuchung des Papyrus Lpz. Sitz.-Ber. 1908 S. 93 f. gesichert.

Der 1. Akt, dessen größter Teil verloren ist, endet mit der Überführung 'des Mädchens', der von Polemon gemißhandelten Glykera, in das Haus ihres Bruders und Liebhabers durch dessen Pflegemutter und mit der Aufforderung, den jungen Herrn herbeizuholen. Unvermittelt steht vor dieser Mitteilung der Hinweis auf das Nahen eines Haufens trunkenen Jünglinge, und hinter ihr folgt die Note ΧΟΡΟΙ. Die Verse lauten so:

*παῖδες, μεθύοντα μισράκια προσέρχεται
 πάμπολλ' ἐπαινώ διαφόρως κεκτημένην·
 εἶσω πρὸς ὑμᾶς εἰσάγει τὴν μισρακίαν·
 τοῦτ' ἔστι μήτηρ. ὁ τρέφειμος ζητητέος.
 — Ἐλ]ε οὗτος αὐτὸν τὴν ταχίστην. — Ἐνθάδε
 εὐκαιρον] εἶναι φάλνεθ' ὡς ἐμοὶ δοκεῖ.¹⁾*

X O P O Γ

KÖRTE Hermes 1908 S. 302 erklärt so: die heranziehenden Trunkenen seien die Freunde Polemons, die nach 54 ihn zu trösten gekommen sind und denen er ein Frühstück hatte servieren lassen; sie kämen nun von dessen Landhaus zu seiner Stadtwohnung, sängen ihr Lied, gingen dann hinein, um nach etwa 200 Versen mitten im folgenden Akt unter Polemons Führung als Belagerungskorps wieder aufzutreten, und dann, von Moschion durch ein Wort (E 117) verjagt, auf immer zu verschwinden. Daß dieser Chor der Trunkenen und die Soldaten des Polemon identisch seien, scheint ihm einleuchtend; denn „woher hat Polemon, als er sich zur Belagerung des Nachbarhauses anschickt, plötzlich die Krieger?“ Die Begründung dieses Schlusses ist mir nicht klar; zwingend wird sie niemand finden. Über ein paar Statisten haben auch im V. Jahrhundert die Dichter, tragische wie komische, ohne

1) Herstellung von LEO, Gött. Nachr. 1908, 430 f.

weiteres verfügt: sie erscheinen, wenn sie gebraucht werden. Es gibt wohl kaum ein Stück, das Statisten ganz entbehren könnte; meist sind sie stumm, wie die Belagerer in der *Περικειρομένη*.

Nun besitzen wir eine vollkommene Parallele zu dieser Szene in Terenzens Eunuch 771 ff. aus dem *Κόλαξ* Menanders. Dieselbe Situation: der Offizier Thraso will das Haus des Thais stürmen und läßt seine Soldaten aufmarschieren. Drei nennt er mit Namen. Wer kann beweisen, daß es mehr gewesen sind? Es genügen drei völlig, eine größere Zahl würde die Komik ihrer Aktion und des sie kommandierenden Generals nur abschwächen. Die Miniatur vergegenwärtigt uns das Bühnenbild (Arch. Jahrb. XVIII. 1903. S. 98/9). Woher hat Thraso dies Heer genommen? Ja, woher hat Aeschylos die Krieger für Agamemnons Triumphzug genommen, oder Aristophanes in den Fröschen die Träger des Toten?

Ich sehe nicht, was veranlassen könnte, die Statisten in der Belagerungsszene der *Περικειρομένη* anders zu beurteilen, als sonst Statisten. Gewiß kann das auch nicht KÖRTE'S Vermutung, der Haufe der Trunkenen seien die Kameraden des Polemon. Sie ist weder durch eine Andeutung des Textes veranlaßt, noch ist bewiesen, daß diese Betrunkene mehr bedeuten sollen als Betrunkene und daß sie überhaupt zu einer Partei des Stückes gehören. Nichts weiter wird gesagt als „trunkene Jünglinge kommen zu Hauf heran“. Daß sie bei der Überführung des Mädchens in das Haus des Moschion durch seine Pflegemutter mitzuwirken haben, sagt der Text auch nicht. Auch LEO Hermes S. 167 (vgl. S. 146) legt m. E. zuviel hinein, wenn er schreibt: „es kann kaum anders gewesen sein, als daß eine Schar vom Gelage heimkehrender trunkener Jünglinge herangerufen wurde, um Glykera bei ihrer Entweichung zu schützen“. Mit Recht hat dagegen KÖRTE Hermes S. 302, eingewandt, daß weder das Mädchen des Schutzes bedarf noch Trunkene dafür geeignet seien. Ja, wenn es sich um einen Brautzug handelte, wie wir wohl alle zuerst diese Stelle verstanden haben, da wir sie in LEFEBVRES

Ausgabe in der *Σαμία* lasen! Aber hier wird ja die von Polemon Gemißhandelte von einer mütterlichen Freundin in Schutz genommen und in das Haus, wie sie längst weiß, ihres Bruders gebracht. Da ist weder Schutz nötig noch ein fröhlicher Sang schwärmender Zecher angebracht. Im Gegenteil, Lärm und Öffentlichkeit sind kaum erwünscht, da niemandem daran liegen kann, daß Polemon die Übersiedlung seiner Geliebten sogleich erfahre. Der heranziehende Haufe der Trunkenen steht also zu der sich vollziehenden Handlung in keiner Beziehung: er fördert sie nicht, er begleitet sie nicht, er ist gänzlich unbeteiligt, und kein Wort deutet im Weiteren wieder auf ihn zurück. Ich wüßte keine andere Erklärung des Textes als die, der Haufe komme zufällig daher. Der Ruf „Jungen, trunkene junge Herren kommen daher!“ kann also, wenn überhaupt einen Zweck, nur den der Warnung haben: macht, daß Ihr mit Euren Damen ins Haus kommt. So wird vom Dichter geschickt die für das Stück wichtige aber an sich uninteressante Überführung des Mädchens beschleunigt und abgekürzt: sie soll nicht als feierlicher Zug wirken.

Warum die Damen den nahenden Trunkenen ausweichen sollen, machen die von LEO Hermes S. 166 und 308 herangezogenen Stellen aus Menander (bei KRETSCHMAR Menandri rel. 118) und Alexis (frg. 107 K) recht anschaulich. Auch sie kündigen beide eine herankommende trunkene Schar an; mit ihnen ist nicht gut Kirschen essen, sagt Menander, und Alexis: „Euch möcht' ich nicht bei Nacht begegnen, wenn ihr Euch so recht wohl fühlt beim Toben, denn meinen Mantel könnte ich dann nur retten, wenn ich Flügel hätte.“ Und auch in diesen beiden Fragmenten räumen die Sprecher — es sind Männer — das Feld vor dem herantobenden Zuge. Es liegt, wie LEO Herm. 167. 1 sehr richtig bemerkt, „offenbar eine typische Aktschlußformel vor.“

Wir haben also in allen drei Stellen, den einzigen der mittleren und neuen Komödie, die einen Chor einführen, dasselbe Bild: die Schauspieler verlassen die Bühne und moti-

vieren es durch den Hinweis auf das Nahen eines tobenden Haufens, dem man besser aus dem Wege geht. Wir haben 3 Aktschlüsse, jedesmal mit Ankündigung des Chors, die Bühne wird leer. Aber wird sie leer, um dem Chor Platz zu machen? Im JERNSTEDTSchen Fragment würde sie auch ohnedem leer: sagt doch der eine *ἴωμεν δεῦρο πρὸς Χαρίσιον*, dem dann der andere beistimmt *ἴωμεν* mit dem Hinweis auf die herantobende Bande.

Ebenso wird am Ende des 1. Aktes der *Περιχειρομένη* die Bühne sowieso leer, sobald das Mädchen ins andere Haus gebracht ist. Und nicht anders ist's an jener Stelle des Alexis gewesen. Treffend hat sie LEO Hermes S. 309 erklärt: „hier ist ein Akt zu Ende, und ein von der Handlung unabhängiger, zufällig herbeikommender *κῶμος* soll den Zwischenakt füllen. Der Verlauf ist dieser: die redende Person ... hat eben gesagt *ἀλλ' ἀπιέναι γ' εὐκαιρον εἶναι μοι δοκεῖ* oder dergleichen, 'denn da kommt ein Schwarm Betrunkener heran', und nun erscheinen sie ...“

Es ist an diesen drei Stellen ebenso wie am Schluß des Aktes der *Ἐπιπέποντες*: die Handlung ist eben vom Dichter so geführt, daß sie einige Male aussetzt, d. h. daß die Bühne einige Male von Schauspielern leer bleibt, Pausen entstehen. Sie sind da, ob ein Chor auftritt oder nicht. Man streiche seine Ankündigung in der *Περιχειρομένη*, und niemand kann sie vermissen, die Handlung bleibt wie sie ist und die Bühne wird so wie so leer, weil eben der Akt zu Ende ist. Daß die Sitte, ein Drama durch Pausen in Akte zu gliedern, aus dem attischen Brauche des V. Jahrhunderts entstanden ist, einen Chor mit Komödie und Tragödie zu verbinden, das ist klar. Es kommt aber nicht in Betracht für diese Frage, ob die *νέα* auf den Chor Rücksicht genommen habe. Und das muß ich verneinen.

Und in allen drei Stellen wird derselbe Chor angekündigt, ein unpersönlicher, eine Schar Trunkener. Das kann nicht Zufall sein. Man vergleiche die alte Komödie und versuche, in dreien ihrer Stücke denselben Chor nachzuweisen. Sind doch

auch die Chöre in Acharnern, Frieden, Plutos verschieden, weil jeder etwas Persönliches hat und zu der Handlung oder dem Helden in irgendeiner Beziehung steht. Aber jene drei allein bekannten Chöre der μέση und νέα sind ganz und gar unpersönlich und ohne jede Beziehung zur Handlung und ihren Trägern. Deshalb ist er in allen dreien derselbe, und nun darf ich wohl schließen: der Chor war stets derselbe in der νέα, um der μέση als Übergangsform gegenüber die gebotene Zurückhaltung zu wahren.¹⁾ Wozu sollte auch die neue Komödie dem ihr durch Herkommen aufgenötigten Chor Charakter geben? Gestört hätte das die Handlung und ihren Aufbau, mit der er nichts gemein hat. Gerade der unpersönliche, typische, stets als der gleiche wiederkehrende, einfach als Instrument zu behandelnde Chor diente ihr am besten, wenn er denn doch einmal nicht los zu werden war. Diese Auffassung ihres Chores wird erst recht der farblosen typischen immer wiederkehrenden Note ΧΟΡΟΤ gerecht, und sie erst macht es auch begreiflich, daß der Chor nicht in den Personenverzeichnissen der νέα aufgeführt wurde.

Warum für diesen typischen Chor der νέα nun gerade der κῶμος — so Alexis — gewählt ist, das liegt auf der Hand: der κῶμος gehört zum Feste des Dionysos, das die Komödienaufführungen schmücken. Der κῶμος ist der alte und heilige Kern des Festes in Athen wie vieler Orten, und wenn sich die Komödie auch nicht aus ihm entwickelt hat, so hat sie sich doch an ihn angelehnt und sie hat ihn im V. Jahrhundert zu Athen in sich als integrierenden Bestand-

1) Die Dienerinnen der Bakchis können also im HTimorumenos Menanders ebensowenig den Chor gebildet haben wie die Fischer im Vorbild des Rudens oder die Advocati in dem des Poenulus. Sie sind als παραχορηγήματα zu verstehen wie der Chor der Frösche, der προκομποί in den Eumeniden, der Jäger im Anfang des Hippolyt usw. Mostellaria 313 ff. ist von Leo Hermes S. 309 f. richtig beurteilt. Ebenda führt er treffend die Weiterentwicklung des Zwischenspiels aus, vgl. auch Monolog S. 44, 50A6, 60. Auch wie Plautus den Chor im Zwischenspiel gelegentlich ersetzt hat, wird dort fein erläutert.

teil mitsamt seinem altheiligen Brauche des *παραβαίνειν πρὸς τοὺς θεατὰς*, nur leicht verändert, aufgenommen. Als die *ἀρχαία* verfiel und sich ihre beiden Bestandteile Schauspiel und Chor voneinander wieder lösten, da kehrte naturgemäß der Chor wieder zu seiner ursprünglichen, nie vergessenen Bestimmung zurück, er wurde wieder wie in alter Zeit der *κῶμος*, der dem Gotte des Festes, selbst des Gottes voll, ein Lied sang. So schildert Semos von Delos aus eigener Anschauung das Gebahren der 'Phallophoren' (Athenaeus XIV 622 CD). Solch ein *κῶμος* ist der Chor gewesen, der die Zwischenakte der *νέα* und z. T. wenigstens der *μέση* ausfüllte. Solch ein *κῶμος* wird auch gemeint sein mit den sieben *χορευταὶ κωμικοί*¹⁾, die stehend am Schluß der Siegerlisten der delphischen Soterien des III. Jahrhunderts erscheinen; DITTEKBERGER, Sylloge² 691.

Damit ist das Wesen des Chors der neueren Komödie bestimmt und ein fester Standpunkt für seine Beurteilung gewonnen. LEO Hermes 1908. 167 hatte das Richtige gesehen, aber m. E. nicht die notwendigen Konsequenzen gezogen. Jetzt bestätigt sich, was ich in Polemik gegen KÖRTE und z. T. auch LEO und ROBERT dargelegt habe, daß die Spuren von Verknüpfungen des Menandrischen Chors mit der Handlung trügerisch sind, und daß ein Wechsel der Chormaske gar innerhalb eines und desselben Stückes unmöglich ist. Denn der Chor der *νέα* ist stets ein und derselbe, eben der *κῶμος μεθύοντων*, der dem Gotte des Festes singt, aber nicht dem Stücke, in dessen Pausen er nur deshalb auftritt, weil er einst von den Dichtern der *ἀρχαία* mit den Schauspielern zu einer künstlerischen Gesamtleistung zusammengezwungen war.

Noch ist aber die Frage offen: warum wird denn trotz der gänzlichen Trennung von Schauspiel und Chor sein Erscheinen dennoch angekündigt, wie es in jenen drei Stellen

1) Diese Vermutung (s. meine Prolegomena Theat. 248, 28) darf jetzt als bestätigt gelten; vgl. Leo, Monolog 44.

des Menander und Alexis geschieht? Zunächst wird das nicht Regel gewesen sein. Haben wir von den *Ἐπιπέποντες*, wie man bis zu LEEUWENS 2. Ausgabe meinte, den 1. Akt, so war in diesem Stücke das Auftreten des Chors gar nicht angekündigt (v. 201). Ist es der 2. Akt und gehört an den Schluß des ersten das JERNSTEDTSche Fragment, so steht das im besten Einklange zur *Περίχειρομένη*, für die die Tatsache feststeht, daß ihr Chor nur beim ersten Auftreten angekündigt wurde. So hatte auch ich ohne Kenntnis der Vermutung VAN LEEUWENS das JERNSTEDTSche Fragment dem Ende eines 1. Aktes zugewiesen.¹⁾ Ebenso Alexis frg. 107. Ihre frappante Analogie fordert für alle dieselbe Stellung, also am Schlusse des ersten Aktes, d. h. beim ersten Auftreten des Chors, bei seiner *παρόδος*. Das mit Sicherheit zu behaupten, bestärkt mich die analoge Behandlung des Chors in Aristophanos Plutos, von der ich ausging (S. 210). In ihm spielt der Chor dieselbe indifferente Rolle als Zwischenaktsfüllsel wie bei Menander, aber er wird eingeführt. Diesem Zwecke ist von Aristophanes noch eine ganze Szene gewidmet 253—321, an die sich das erste *XOPOT* schließt und 322—331 noch eine Begrüßung durch den wieder auftretenden Helden. Hier haben wir noch ziemlich breit die Einführung des Chors in der Art der *ἀρχαία*. Als Ausläufer dieser Komikersitte betrachte ich die

1) Inzwischen hat M. CROISSET *Revue des Études Grecques* 1908 p. 294 das JERNSTEDTSche Fragment an den Schluß des zweiten Aktes der *Ἐπιπέποντες* gestellt ohne Angabe von Gründen. In der Anmerkung wendet er sich gegen v. LEEUWENS Vermutung eines permanenten Chors, die ganz meiner Vorstellung entspricht. „Rien n'eût été plus monotone que de voir reparaitre entre tous les actes une pareille troupe. Au contraire, introduite passagèrement au milieu de la pièce elle y apportait un élément de gaieté turbulente qui devait plaire au public. Les autres entreactes pouvaient être remplis par des intermèdes d'une autre nature.“ Also die Ansicht von LEO, ROBERT, KÖRTE. Im V. Jahrhundert hatte man jedenfalls nur permanente Chöre in Komödie wie Tragödie. Daß dies nicht so blieb, wäre zu beweisen; die Fortpflanzung der alten Sitte ist eigentlich selbstverständlich, zumal bei einem Überlebsel wie der Chor ist.

besprochenen Choreinführungen des Alexis und Menander. Es ist wohl kaum Zufall, daß Alexis noch 6 Verse darauf verwendet, Menander nur noch 3 im JERNSTEDTSchen Fragment, in der *Περικειρομένη* nur noch einen. Schließlich wird der Chor auch bei seinem Einzuge mit keinem Worte mehr erwähnt sein. Da ist endlich der letzte Rest des im V. Jahrhunderts geknüpften Bandes zwischen dem *κῶμος* und dem Schauspiel zerrissen. Wie stark die Macht des Herkommens war, zeigt auch diese Beobachtung: die Einführung des Chors durch einen Hinweis einer der Personen des Stückes, auch nachdem er längst ausgeschieden war, ist ein Überlebsel, wie der persönliche Spott und die kecke Durchbrechung der Illusion durch die Anrede an die Zuschauer, die uns alle an Menander so überrascht und herzlich erfreut hat.

Der Chor ist von der neuen Komödie aufgegeben. Er existiert nicht für sie: das hat auch LEO gezeigt, indem er die Entwicklung des Monologs verfolgte. Die vorgelegte Betrachtung bestätigt es von anderer Seite. Trotzdem könnte der Chor noch auf demselben Niveau erschienen sein wie die Schauspieler, oder wie ich das für Athen am Ende des V. Jahrhunderts bewiesen zu haben glaube (Prolegomena 210 ff.) eher in der Orchestra, von der aus aber die Schauspielerbühne auf einigen Stufen leicht erstiegen werden konnte. Sobald der Chor aber gar nicht mehr angekündigt wurde, war eine Verbindung zwischen seinem Bereiche, der Orchestra, und der Bühne nicht mehr notwendig, auch nicht wünschenswert. Schon für das III. Jahrhundert kann ich mich auf urkundlichen Beleg der Scheidung von *σκηνικοί* und *θυμελικοί* berufen (Hermes XXXVI 1901, 600). Sie ist doch auch auf die neuere Komödie und ihren Zwischenaktschor anzuwenden: denn der *κῶμος* kann nur zu den *θυμελικοί* gehören. Es fragt sich nur, wann diese Scheidung, mit anderen Worten wann die hohe hellenistische Bühne eingeführt ist.

Doch ich will mich hier auf die zum Überdruß verhandelte Theaterfrage nicht weiter einlassen, nur eins möchte ich noch bemerken. Die köstliche Menanderaufführung in

Lauchstädt, die wir ROBERTS Energie und Geschmack verdanken — eine künstlerische Leistung hohen Ranges — belehrte mich, daß das *προσκήμιον* (es war das von Oropos nachgebildet) sich für die *νέα* nicht eignet. Denn ich vermochte bei bestem Willen die durch die vorgelagerte Säulenhalle verbundenen kaum sichtbaren drei Türen nicht als drei Wohnhäuser und nun gar als drei getrennte, scharf geschiedene, isolierte Häuser zu betrachten, ja ich konnte nicht einmal behalten, welche Partei in welches Intercolumnium gehörte.

10. September 1908.

BERICHTE
ÜBER DIE
VERHANDLUNGEN

DER KÖNIGLICH SÄCHSISCHEN
GESELLSCHAFT DER WISSENSCHAFTEN
ZU LEIPZIG

PHILOLOGISCH-HISTORISCHE KLASSE
EINUNDSECHZIGSTER BAND.

1909.

MIT EINER TAFEL.

LEIPZIG
BEI B. G. TEUBNER.

INHALT.

Heft		Seite
I	Richard Meister, Beiträge zur griechischen Epigraphik und Dialektologie VII. Zwei kyprische Inschriften. Mit einer Tafel	3
II	Wilhelm Heinrich Roscher, Die Tessarakontaden und Tessarakontadenlehren der Griechen und anderer Völker. Ein Beitrag zur vergleichenden Religionawissenschaft, Volkskunde und Zahlenmystik sowie zur Geschichte der Medizin und Biologie	17
III	Georg Heinrici, Nekrolog auf Max HEINZE, gesprochen in der öffentlichen Gesamtsitzung beider Klassen am 14. November 1909	209
<hr/>		
	Verzeichnis der Mitglieder der Königlich Sächsischen Gesellschaft der Wissenschaften	I
	Verzeichnis der eingegangenen Schriften	VII

Protektor der Königlich Sächsischen Gesellschaft der
Wissenschaften

SEINE MAJESTÄT DER KÖNIG.

Ehrenmitglied.

Seine Exzellenz der Staatsminister a. D.
Dr. Kurt Damm Paul v. Seydewitz.

Ordentliche einheimische Mitglieder der philologisch-
historischen Klasse.

- Geheimer Rat *Ernst Windisch* in Leipzig, Sekretär der philol.-
histor. Klasse bis Ende des Jahres 1910.
Geheimer Rat *Hermann Lipsius* in Leipzig, stellvertretender
Sekretär der philol.-histor. Klasse bis Ende des Jahres 1910.
Geheimer Hofrat *Erich Bethe* in Leipzig.
Geheimer Hofrat *Adolf Birch-Hirschfeld* in Leipzig.
Professor *Erich Brandenburg* in Leipzig.
Geheimer Hofrat *Friedrich Karl Brugmann* in Leipzig.
Geheimer Hofrat *Karl Bücher* in Leipzig.
Professor *Berthold Delbrück* in Jena.
Professor *August Fischer* in Leipzig.
Geheimer Hofrat *Georg Götz* in Jena.
Geheimer Rat *Albert Hauck* in Leipzig.
Geheimer Kirchenrat *Georg Heinrici* in Leipzig.
Professor *Richard Heinse* in Leipzig.
Geheimer Hofrat *Rudolf Hirszel* in Jena.
Geheimer Hofrat *Albert Köster* in Leipzig.
Geheimer Hofrat *Karl Lamprecht* in Leipzig.
Geheimer Hofrat *August Leskien* in Leipzig.
Studienrat *Richard Meister* in Leipzig.

1910.

8

Geheimer Rat *Ludwig Mitteis* in Leipzig.
 Professor *Eugen Mogk* in Leipzig.
 Geheimer Regierungsrat *Joseph Partsch* in Leipzig.
 Geheimer Oberschulrat *Hermann Peter* in Meißen.
 Geheimer Hofrat *Wilhelm Roscher* in Dresden.
 Geheimer Hofrat *August Schmarsow* in Leipzig.
 Hofrat *Theodor Schreiber* in Leipzig.
 Geheimer Hofrat *Gerhard Seeliger* in Leipzig.
 Geheimer Hofrat *Eduard Sievers* in Leipzig.
 Geheimer Rat *Rudolph Sokn* in Leipzig.
 Professor *Georg Steindorff* in Leipzig.
 Geheimer Hofrat *Wilhelm Stieda* in Leipzig.
 Geheimer Hofrat *Franz Studniczka* in Leipzig.
 Professor *Hans Stumme* in Leipzig.
 Geheimer Hofrat *Georg Treu* in Dresden.
 Professor *Ulrich Wilcken* in Leipzig.
 Professor *Heinrich Zimmern* in Leipzig.

Frühere ordentliche einheimische, gegenwärtig auswärtige
 Mitglieder der philologisch-historischen Klasse.

Geheimer Hofrat *Lujo Brentano* in München.
 Geheimer Regierungsrat *Friedrich Delitzsch* in Berlin.
 Geheimer Hofrat *Friedrich Kluge* in Freiburg i. B.
 Geheimer Hofrat *Friedrich Marx* in Bonn.
 Geheimer Hofrat *Erich Marcks* in Hamburg.

Ordentliche einheimische Mitglieder der mathematisch-
 physischen Klasse.

Geheimer Rat *Karl Chun* in Leipzig, Sekretär der mathem.-phys.
 Klasse bis Ende des Jahres 1911.
 Geheimer Hofrat *Otto Hölder* in Leipzig, stellvertretender Sekretär
 der mathem.-phys. Klasse bis Ende des Jahres 1911.
 Geheimer Hofrat *Ernst Beckmann* in Leipzig.
 Geheimer Hofrat *Wilhelm Biedermann* in Jena.
 Geheimer Medizinalrat *Rudolf Böhm* in Leipzig.
 Geheimer Hofrat *Heinrich Bruns* in Leipzig.

Geheimer Rat *Hermann Credner* in Leipzig.
 Professor *Theodor Des Coudres* in Leipzig.
 Geheimer Hofrat *Oskar Drude* in Dresden.
 Dr. *Wilhelm Feddersen* in Leipzig.
 Professor *Otto Fischer* in Leipzig.
 Geheimer Rat *Paul Flechsig* in Leipzig.
 Geheimer Hofrat *Wilhelm Hallwachs* in Dresden.
 Geheimer Hofrat *Arthur Hantzsch* in Leipzig.
 Geheimer Rat *Walter Hempel* in Dresden.
 Geheimer Rat *Ewald Hering* in Leipzig.
 Geheimer Hofrat *Ludwig Knorr* in Jena.
 Geheimer Hofrat *Martin Krause* in Dresden.
 Professor *Max Le Blanc* in Leipzig.
 Professor *Robert Luther* in Dresden.
 Geheimer Medizinalrat *Felix Marchand* in Leipzig.
 Geheimer Hofrat *Ernst von Meyer* in Dresden.
 Geheimer Rat *Carl Neumann* in Leipzig.
 Wirklicher Staatsrat *Arthur v. Oettingen* in Leipzig.
 Geheimer Hofrat *Wilhelm Ostwald* in Groß-Bothen.
 Geheimer Rat *Wilhelm Pfeffer* in Leipzig.
 Geheimer Medizinalrat *Karl Rabl* in Leipzig.
 Geheimer Hofrat *Karl Rohn* in Leipzig.
 Professor *Ernst Stahl* in Jena.
 Geheimer Hofrat *Johannes Thomae* in Jena.
 Geheimer Hofrat *August Töppler* in Dresden.
 Geheimer Hofrat *Otto Wiener* in Leipzig.
 Geheimer Rat *Wilhelm Wundt* in Leipzig.

**Außerordentliche Mitglieder der mathematisch-physischen
 Klasse.**

Professor *Johannes Felix* in Leipzig.
 Professor *Felix Hausdorff* in Leipzig.
 Professor *Hans Held* in Leipzig.
 Professor *Heinrich Liebmann* in Leipzig.
 Professor *Max Siegfried* in Leipzig.
 Professor *Hans Stobbe* in Leipzig.

Frühere ordentliche einheimische, gegenwärtig auswärtige
Mitglieder der mathematisch-physischen Klasse.

Professor *Friedrich Engel* in Greifswald.

Geheimer Regierungsrat *Felix Klein* in Göttingen.

Geheimer Rat *Ferdinand Zirkel* in Bonn.

Archivar:

Ernst Robert Abendroth in Leipzig.

Verstorbene Mitglieder.

Ehrenmitglieder.

Falkenstein, Johann Paul von, 1882.

Gerber, Carl Friedrich von, 1891.

Wietersheim, Karl August Wilhelm Eduard von, 1865.

Philologisch-historische Klasse.

Albrecht, Eduard, 1876.

Ammon, Christoph Friedrich von,
1850.

Becker, Wilhelm Adolf, 1846.

Berger, Hugo, 1904.

Böhlingk, Otto, 1904.

Brockhaus, Hermann, 1877.

Bursian, Conrad, 1883.

Curtius, Georg, 1885.

Droysen, Johann Gustav, 1884.

Ebers, Georg, 1898.

Ebert, Adolf, 1890.

Fleckeisen, Alfred, 1899.

Fleischer, Heinr. Leberecht, 1888.

Flügel, Gustav, 1870.

Franke, Friedrich, 1871.

Gabelentz, Hans Conon von der,
1874.

Gabelentz, Hans Georg Conon
von der, 1893.

Gebhardt, Oscar von, 1906.

Gelzer, Heinrich, 1906.

Gersdorf, Ernst Gotthelf, 1874.

Göttling, Carl, 1869.

Gutschmid, Hermann Alfred von,
1887.

Hönel, Gustav, 1878.

Hand, Ferdinand, 1851.

Hartenstein, Gustav, 1890.

Hasse, Friedrich Christian Au-
gust, 1848.

Haupt, Moritz, 1874.

Heinze, Max, 1909.

Hermann, Gottfried, 1848.

Hultsch, Friedrich, 1906.

Jacobs, Friedrich, 1847.

Jahn, Otto, 1869.

Jamitschek, Hubert, 1893.

Köhler, Reinhold, 1892.

Krehl, Ludolf, 1901.

- | | |
|--|--|
| <i>Lange, Ludwig</i> , 1885. | <i>Sauppe, Hermann</i> , 1893. |
| <i>Marquardt, Carl Joachim</i> , 1882. | <i>Schleicher, August</i> , 1868. |
| <i>Mauwrenbrecher, Wilhelm</i> , 1892. | <i>Schrader, Eberhard</i> , 1908. |
| <i>Miaskowski, August von</i> , 1899. | <i>Seidler, August</i> , 1851. |
| <i>Michelsen, Andreas Ludwig</i>
<i>Jacob</i> , 1881. | <i>Seyffarth, Gustav</i> , 1885. |
| <i>Mommsen, Theodor</i> , 1903. | <i>Socin, Albert</i> , 1899. |
| <i>Nipperdey, Carl</i> , 1875. | <i>Springer, Anton</i> , 1891. |
| <i>Noorden, Carl von</i> , 1883. | <i>Stark, Carl Bernhard</i> , 1879. |
| <i>Overbeck, Johannes Adolf</i> , 1895. | <i>Stobbe, Johann Ernst Otto</i> , 1887. |
| <i>Pertsch, Wilhelm</i> , 1899. | <i>Tuch, Friedrich</i> , 1867. |
| <i>Peschel, Oscar Ferdinand</i> , 1875. | <i>Ukert, Friedrich August</i> , 1851. |
| <i>Preller, Ludwig</i> , 1861. | <i>Voigt, Georg</i> , 1891. |
| <i>Ratsel, Friedrich</i> , 1904. | <i>Voigt, Moritz</i> , 1905. |
| <i>Ribbeck, Otto</i> , 1898. | <i>Wachsmuth, Curt</i> , 1905. |
| <i>Rätschl, Friedrich Wilhelm</i> , 1876. | <i>Wachsmuth, Wilhelm</i> , 1866. |
| <i>Rohde, Erwin</i> , 1898. | <i>Wächter, Carl Georg von</i> , 1880. |
| <i>Roscher, Wilhelm</i> , 1894. | <i>Westermann, Anton</i> , 1869. |
| <i>Ruge, Sophus</i> , 1903. | <i>Wülker, Richard Paul</i> , 1910. |
| | <i>Zarncke, Friedrich</i> , 1891. |

Mathematisch-physische Klasse.

- | | |
|--|---|
| <i>Abbe, Ernst</i> , 1905. | <i>Hankel, Wilhelm Gottlieb</i> , 1899. |
| <i>d'Arrest, Heinrich</i> , 1875. | <i>Hansen, Peter Andreas</i> , 1874. |
| <i>Baltzer, Heinrich Richard</i> , 1887. | <i>Harnack, Axel</i> , 1888. |
| <i>Bezold, Ludwig Albert Wilhelm</i>
<i>von</i> , 1868. | <i>His, Wilhelm</i> , 1904. |
| <i>Braune, Christian Wilhelm</i> , 1892. | <i>Hofmeister, Wilhelm</i> , 1877. |
| <i>Brühns, Carl</i> , 1881. | <i>Huschke, Emil</i> , 1858. |
| <i>Carus, Carl Gustav</i> , 1869. | <i>Knop, Johann August Ludwig</i>
<i>Wilhelm</i> , 1891. |
| <i>Carus, Julius Victor</i> , 1903. | <i>Kolbe, Hermann</i> , 1884. |
| <i>Cohnheim, Julius</i> , 1884. | <i>Krüger, Adalbert</i> , 1896. |
| <i>Döbereiner, Johann Wolfgang</i> ,
1849. | <i>Kunze, Gustav</i> , 1851. |
| <i>Drobisch, Moritz Wilhelm</i> , 1896. | <i>Lehmann, Carl Gotthelf</i> , 1863. |
| <i>Erdmann, Otto Linné</i> , 1869. | <i>Leuckart, Rudolph</i> , 1898. |
| <i>Fechner, Gustav Theodor</i> , 1887. | <i>Lie, Sophus</i> , 1899. |
| <i>Funke, Otto</i> , 1879. | <i>Lindcnau, Bernhard August von</i> ,
1854. |
| <i>Gegenbaur, Carl</i> , 1903. | <i>Ludwig, Carl</i> , 1895. |
| <i>Geinitz, Hans Bruno</i> , 1900. | <i>Marchand, Richard Felix</i> , 1850. |

- Mayer, Adolf*, 1908. *Seebeck, Ludwig Friedrich Wilhelm August*, 1849.
Mettenius, Georg, 1866. *Stein, Samuel Friedrich Nathanael von*, 1885.
Möbius, August Ferdinand, 1868. *Stohmann, Friedrich*, 1897.
Müller, Wilhelm, 1909. *Volkman, Alfred Wilhelm*, 1877.
Naumann, Carl Friedrich, 1873. *Weber, Eduard Friedrich*, 1871.
Pöppig, Eduard, 1868. *Weber, Ernst Heinrich*, 1878.
Reich, Ferdinand, 1882. *Weber, Wilhelm*, 1891.
Rickthofen, Ferdinand v., 1905. *Wiedemann, Gustav*, 1899.
Scheerer, Theodor, 1875. *Winkler, Clemens*, 1904.
Scheibner, Wilhelm, 1908. *Wislicenus, Johannes*, 1902.
Schenk, August, 1891. *Zeuner, Gustav Anton*, 1907.
Schleiden, Matthias Jacob, 1881. *Zöllner, Johann Carl Friedrich*, 1882.
Schlömilch, Oscar, 1901.
Schmitt, Rudolf Wilhelm, 1898.
Schwägrichen, Christian Friedrich, 1853.

Leipzig, am 31. Dezember 1909.

Verzeichnis

der bei der Königl. Sachsischen Gesellschaft der Wissenschaften im Jahre 1909 eingegangenen Schriften.

1. Von gelehrten Gesellschaften, Universitäten und öffentlichen Behörden herausgegebene und periodische Schriften.

Deutschland.

- Abhandlungen der Königl. Akademie der Wissenschaften zu Berlin. Aus d. J. 1908. Berlin d. J.
- Sitzungsberichte der Königl. Preuß. Akad. d. Wissensch. zu Berlin. 1908, No. 40—53. 1909, No. 1—39. ebd.
- Politische Korrespondenz Friedrichs des Großen. Bd. 33. ebd. 1909.
- Kekule von Stradowitz*, Bronzestatue eines kämpfenden Galliers in den Kgl. Museen. 69. Programm zum Winckelmannsfeste der archäologischen Gesellschaft zu Berlin. ebd. 1909.
- Kaiserl. deutsches archäolog. Institut. Die antiken Vasen von der Akropolis zu Athen. Unter Mitwirkung von *P. Hartwig*, *P. Wolters* und *R. Zahn* veröffentl. von *Botho Graf*. H. 1. Text u. Tafeln. ebd. 1909.
- Berichte der deutschen chemischen Gesellschaft zu Berlin. Jahrg. 41, No. 19. Jahrg. 42, No. 1—16. Berlin 1908. 09.
- Die Fortschritte der Physik im J. 1908. Dargestellt von der Physikalischen Gesellschaft zu Berlin. Jahrg. 64. Abt. 1—3. Braunschweig 1909.
- Verhandlungen der deutschen physikalischen Gesellschaft. Jahrg. 10, No. 22—24. Jahrg. 11, No. 1—22. Berlin 1908. 09.
- Centralblatt für Physiologie. Unter Mitwirkung der Physiologischen Gesellschaft zu Berlin herausgegeben. Bd. 22 (Jahrg. 1908), No. 19—26^a. Bd. 23 (Jahrg. 1909), No. 1—18. — *Bibliographia physiologica*. Ser. III. Bd. 4. No. 2—4. ebd. 1908. 09.
- Abhandlungen der Kgl. Preuß. geolog. Landesanstalt N., F. H. 53. — *Potonie, H.*, Abbildungen und Beschreibungen fossiler Pflanzenreste der paläozoischen und mesozoischen Formationen. Lief. 6. ebd. 1908. 09.
- Jahrbuch der Kgl. Preuß. geolog. Landesanstalt und Bergakademie für das Jahr 1905. Bd. 26. ebd. 1908.
- Die Tätigkeit der Physikalisch-Technischen Reichsanstalt im Jahre 1908. S.-A. ebd.

- Borrmann, R.*, Die Bauschule von Berlin. Rede in der Halle der Kgl. Technischen Hochschule. ebd. 1909.
- Bonner Jahrbücher. Jahrbücher des Vereins von Altertumsfreunden im Rheinlande. H. 117, III. IV. Bonn 1908. 09.
- Sechsaundachtzigster Jahresbericht der Schlesischen Gesellschaft für vaterländische Kultur. 1908. Breslau 1909.
- Deutsches meteorologisches Jahrbuch für 1904 u. 1905. Königreich Sachsen. Dresden 1909.
- Dekaden-Monatsberichte der Kgl. Sächs. Landes-Wetterwarte. Jahrg. 11 (1908). ebd. 1909.
- Zeitschrift des k. sächsischen statistischen Bureaus Jahrg. 54, No. 2. ebd. 1909.
- Jahresbericht der Gesellschaft für Natur- und Heilkunde in Dresden. Sitzungsber. 1908/09. München 1909.
- Sitzungsberichte und Abhandlungen der naturwissenschaftlichen Gesellschaft Isis in Dresden. Jahrg. 1908, Jul.—Dez. 1909, Jan.—Juni. Dresden d. J.
- Verzeichnis der Vorlesungen und Übungen an der Kgl. Sächs. Technischen Hochschule f. d. Sommersem. 1909 u. Wintersem. 1909/10. — Bericht über die Kgl. Sächs. Technische Hochschule 1907/08 u. 1908/09. ebd. 1908. 09.
- Mitteilungen der Pollichia, eines naturwissenschaftlichen Vereins der Rheinpfalz. No. 24, Jahrg. 65. Dürkheim a. d. H. 1908.
- Jahrbuch des Düsseldorfer Geschichtsvereins. Bd. 22. — *Heyderhoff, Jul.*, Johann Friedrich Benzenberg, der erste Rheinische Liberale. Vereinsgeschenk des Düsseldorfer Geschichtsvereins. Düsseldorf 1909.
- Mitteilungen des Vereins für Geschichte und Altertumskunde von Erfurt. H. 29. Erfurt 1908.
- Sitzungsberichte der physikalisch-medizinischen Societät in Erlangen. H. 39. 40. — Festschrift der phys.-med. Societät zur Feier ihres 100-jährig. Bestehens. Erlangen 1908. 09.
- Abhandlungen hrg. von der Senckenbergischen naturforschenden Gesellschaft. Bd. 30,4. Frankfurt a. M. 1909.
- Bericht über die Senckenbergische naturforschende Gesellschaft. 1909.
- Jahresbericht des physikalischen Vereins zu Frankfurt a. M. für d. Rechnungsjahr 1907/08. Ebd. 1909. — Der Neubau des physikalischen Vereins und seine Eröffnungsfeier am 11. Jan. 1908.
- Programm der Kgl. Sächs. Bergakademie zu Freiberg f. d. J. 1909/10. Freiberg 1909.
- Jahrbuch für das Berg- und Hüttenwesen im Königr. Sachsen auf d. J. 1909. ebd. 1909.
- Verzeichnis der Vorlesungen auf der Großherzogl. Hessischen Ludwigs-Univers. zu Gießen. Sommer 1909, Winter 1909/10; Personalbestand. Winter 1908/09. Sommer 1909. — Verzeichnis der laufenden Zeitschriften der Universitätsbibliothek. Studienpläne, Sitzungen usw. — *Eck, Sam.*, Über die Herkunft des Individualitätsgedankens bei Schleiermacher (Progr.). — *Leist, Alex.*, Kann die zivilistische Rechtswissenschaft dem Staate nützen? (Akad. Rede). — 176 Dissertationen a. d. J. 1908/09.

- Bericht der Oberrheinischen Gesellschaft für Natur- und Heilkunde. N. F. mediz. Abt. Bd. 3. 4. Naturw. Abt. Bd. 2. (S.-A.) 1908.
- Neues Lausitzisches Magazin Bd. 84. 85. Görlitz 1908. 09. — *Döhler, Rich.*, Geschichte der Rittergüter und Dörfer Lomnitz und Bohra. o. J. — *Scheibe, Werner*, Die baugeschichtliche Entwicklung von Kamenz. Görlitz 1909. — *Streitz, Wilh.*, Friedrich von Uechtritz als dramatischer Dichter. ebd. 1909.
- Abhandlungen der Königl. Gesellschaft der Wissenschaften zu Göttingen. N. F. Philologisch-historische Klasse. Bd. 11. No. 2—5. Math.-phys. Klasse. Bd. 6. No. 4. Bd. 7. No. 3. Berlin 1908. 09.
- Nachrichten von der Königl. Gesellschaft der Wissenschaften zu Göttingen. Math.-phys. Kl. 1908, No. 4. 1909, No. 1. 2. Philol.-hist. Kl. 1909, No. 2. 3. — Geschäftliche Mitteilungen 1909, H. 1. Göttingen d. J.
- Jahresbericht der Fürsten- und Landesschule zu Grimma über d. Schuljahr 1908/09. Grimma 1909.
- Nova Acta Academiae Caes. Leopoldino-Carol. Germanicae naturae curiosorum. T. 88. 89. Halis 1908.
- Leopoldina. Amtl. Org. d. Kais. Leopoldinisch-Carolinisch deutschen Akad. der Naturforscher. H. 44, No. 12. H. 45, No. 1—11. Halle 1908. 09.
- Zeitschrift für Naturwissenschaften. Organ des naturwiss. Vereins für Sachsen und Thüringen (in Halle). Bd. 80. H. 3—6. Bd. 81. H. 1—4. Stuttgart 1908. 09.
- Mitteilungen der mathematischen Gesellschaft in Hamburg. Bd. 4. H. 9. Leipzig 1909.
- Jahresbericht der Hamburger Sternwarte für d. J. 1907. 08. — Astronomische Abhandlungen der Hamburger Sternwarte. Bd. 1. Hamburg 1909.
- Neue Heidelberger Jahrbücher. Hrg. vom hist.-philos. Verein zu Heidelberg. Jg. 16. Heidelberg 1909.
- Publikationen des astrophysikalischen Instituts Königsstuhl-Heidelberg. Bd. 3, No. 1—4. Karlsruhe o. J.
- Mitteilungen der Großherzoglichen Sternwarte zu Heidelberg. 13—18. — Veröffentlichungen. Bd. 5. Leipzig und Karlsruhe 1909.
- Verhandlungen des naturhist.-medizin. Vereins zu Heidelberg. N. F. Bd. 8, H. 5. Bd. 9. 10, H. 1. 2. Heidelberg 1908. 09.
- Fridericiana. Großherz. Badische Technische Hochschule zu Karlsruhe. Programm für 1909. 10. — Festschrift zur Feier des 52. Geburtstags des Großherzogs Friedrich II. — Ferdinand Redtenbacher. Bericht über die Feier seines 100. Geburtstags. — *Kratzer, A.*, Zur Geschichte des Umkehrungsproblems der Integrale (Rede). Karlsruhe 1909. 29 Dissertationen a. d. J. 1908. 09.
- Chronik d. Universität zu Kiel f. d. J. 1908/09. — Verzeichnis der Vorlesungen. Winter 1908/09, Sommer 1909. — *Kauffmann, F.*, Zur Textgeschichte des Opus imperfectum in Matthaeum (Festschrift). *Martius, G.*, Johann Gottlieb Fichte (Rede). — *Schröder, E.*, Theologie und Geschichte (Rede). — *Derselbe*, modernes Studententum (Ansprache). — 101 Dissertationen aus d. J. 1908/09.

- Wissenschaftliche Meeresuntersuchungen, hrg. von der Kommiss. f. wissensch. Untersuchung d. deutschen Meere in Kiel und der Biologischen Anstalt auf Helgoland. Im Auftrage des Königl. Minist. für Landwirtschaft, Domänen usw. N. F. Abteilung Helgoland. Bd. 9. H. 1. Abt. Kiel. Bd. 10. Erght. Kiel und Leipzig 1908. 09.
- Schriften des naturwissenschaftlichen Vereins für Schleswig-Holstein. Bd. 14, H. 1. Kiel 1908.
- Schriften der physikalisch-ökonomischen Gesellschaft zu Königsberg. Jahrg. 49 (1908). Königsberg 1909.
15. Jahresbericht des Instituts für rumänische Sprache. Linguistischer Atlas des dacorumänischen Sprachgebietes. Lief. 9. Hrg. von *H. Weigand*. Leipzig 1909.
- Das städtische Gymnasium zu St. Nikolai in Leipzig. Bericht über das Schuljahr 1908/09. — *Kämmel, O.*, Die Besiedelung des deutschen Südostens vom Anfang des 10. bis gegen Ende des 11. Jahrhunderts. ebd. 1909.
- Zeitschrift des Vereins für Lübeck. Geschichte- und Altertumskunde. Bd. 11. H. 1. 2. Lübeck 1909.
- Museum für Natur- und Heimatkunde zu Magdeburg. Abhandlungen und Berichte. Bd. 1. Magdeburg 1906—08.
- Zeitschrift des Vereins zur Erforschung der rheinischen Geschichte und Altertümer. N. F. Jahrg. 4. Mainz 1909.
- Jahresbericht der Fürsten- und Landesschule Meißen. 1908/09. Meißen 1909.
- Abhandlungen der mathem.-phys. Kl. d. k. bayer. Akad. d. Wiss. Suppl. Bd. 1, Abt. 1—6. Bd. 24, Abt. 2. 3. München 1909.
- Abhandlungen der hist. Kl. d. k. bayer. Akad. d. Wiss. Bd. 24, Abt. 3. ebd. 1909.
- Abhandlungen der philos.-philolog. Kl. d. k. bayer. Akad. d. Wiss. Bd. 23, Abt. 3. ebd. 1909.
- Abhandlungen der k. bayer. Akad. d. Wiss. Philosoph.-philolog. und historische Kl. Bd. 24, Abt. 3. Bd. 25, Abt. 1. ebd. 1909.
- Almanach der k. bayer. Akad. d. Wiss. zum 150. Stiftungsfest 1909.
- Sitzungsberichte der mathem.-phys. Kl. der k. bayer. Akad. d. Wiss. zu München. 1908. H. 2. 1909, Abt. 1—14. ebd.
- Sitzungsberichte der philos.-philol. u. histor. Kl. der k. bayer. Akad. d. Wiss. zu München. 1908, 1909, Abh. 1—11. ebd.
48. u. 50. Plenarversammlung der historischen Kommission bei der Kgl. Bayer. Akademie der Wissenschaften. Bericht des Sekretariats.
- Heigel, K. Th. v.*, Die Münchener Akademie von 1759 bis 1909 (Festrede). — *Grauert, H.*, Dante und die Idee des Weltfriedens (Festrede). — *Prutz, H.*, Der Anteil der geistlichen Ritterorden an dem geistigen Leben ihrer Zeit (dgl.) ebd. 1909.
- Catalogus codicum manuscriptorum Bibliothecae Reg. Monacensis. T. 1. P. 5. ebd. 1909.
- Die neuen Institute der Kgl. Technischen Hochschule zu München. ebd. 1909.

- Sitzungsberichte der Gesellschaft für Morphologie und Physiologie in München. Bd. 24, H. 2. ebd. 1909.
- Neue Annalen der Kgl. Sternwarte in München. Bd. 4. — Veröffentlichungen des Erdmagnetischen Observatoriums bei der Kgl. Sternwarte. H. 2. ebd. 1909.
- Jahresbericht des Westfälischen Provinzialvereins f. Wissensch. u. Kunst. 36. 37. 1907/08. 1908/09. Münster 1908. 09.
- Anzeiger des Germanischen Nationalmuseums. Jahrg. 1908. Hft. 1—4. Nürnberg d. J.
- Historische Monatsblätter für die Provinz Posen. Jahrg. 9, No. 1—12 Posen 1908.
- Zeitschrift der Historischen Gesellschaft für die Provinz Posen. Jahrg. 23. ebd. 1908.
- Veröffentlichung des Kgl. Preuß. Geodätischen Instituts (in Potsdam). N. Folge No. 39. 40. Berlin 1909.
- Centralbureau der internationalen Erdmessung. Neue Folge der Veröffentlichungen. No. 17. 18. Berlin 1909.
- Publikationen des Astrophysikalischen Observatoriums zu Potsdam. Bd. 15, St. 1. 2. Bd. 19, St. 1. 2. Bd. 20, St. 2—4. — Photographische Himmelskarte. Ergänzt. u. Berichtig. zu Bd. 1—4. Potsdam 1906—09.
- Annalen der Kaiserl. Universitäts-Sternwarte zu Straßburg. Bd. 3. Karlsruhe 1909.
- Mitteilungen des Vereins für Kunst u. Altertum in Ulm und Oberschwaben. H. 16. Ulm 1909.
- Württembergische Vierteljahrschrift für Landesgeschichte. Herausg. von der Württembergischen Kommission f. Landesgeschichte. N. F. Jahrg. 18 (1909). Stuttgart d. J.
- Tharander forstliches Jahrbuch. Bd. 59, 1. Bd. 60 Berlin 1909.
- Jahrbücher des Nassauischen Vereins f. Naturkunde. Jahrg. 62. Wiesbaden 1909.
- Sitzungsberichte der physikal.-medizin. Gesellschaft zu Würzburg. Jahrg. 1907, No 8. 1908, No. 1—5. Würzburg d. J.
- Verhandlungen der physikal.-medizin. Gesellschaft zu Würzburg. N. F. Bd. 40, No. 2—5. ebd. 1909.

Österreich-Ungarn.

- Codex diplomaticus Regni Croatiae, Dalmatiae et Slavoniae. Vol. 6. Zagreb (Agram) 1908.
- Ljetopis Jugoslavenske Akademije znanosti i umjetnosti (Agram). Svez. 23. 1908. ib. 1909.
- Grada za povjest kniževnosti hrvatsko na svijet izdaje Jugoslav. Akadem. znanosti i umjetnosti. Kń. 6. ib. 1909.
- Rad Jugoslavenske Akademije znanosti i umjetnosti. Kń. 174—177. ib. 1909.
- Rječnik hrvatskoga ili srpskoga jezika. Izd. Jngoslav. Akad. Svez. 27. ib. 1909.
- Mašuranić, V.* Prinosi za hrvaski pravno-povjestni rječnik. Svez. 2. ib. 1909.

- Vjesnik hrvatskoga arheološkoga Društva. N. S. God. 11. Sv. 2—4. ib. 1909.
- Vjesnik kr. hrvatsko-slavonsko-dalmatinskog zemaljskog arkiva. God. 11. Svez. 1. ib. 1909.
- Zbornik za narodni život i običaje južnih Slavena. Kf. 13, Svez. 2. Kf. 14, Svez. 1. ib. 1909.
- Zeitschrift des Mährischen Landesmuseums. Herausg. von der Mährischen Museums-gesellschaft (Deutsche Sektion). Bd. 9, H. 1. 2. — Casopis Moravského musea zemského. Ročn. 9. Brünn 1909.
- Magyar. tudom. Akadémiai Almanach. 1909. Budapest d. J.
- Mathematische und naturwissenschaftliche Berichte aus Ungarn. Mit Unterstützung der Ungar. Akad. d. Wiss. herausg. Bd. 24. Leipzig 1909.
- Értekezések a nyelv-és-széptudományok Köréből. Kiadja a Magyar tudom. Akad. Köt. 20, Sz. 8—10. Köt. 21, Sz. 1. Budapest 1908. 09.
- Értekezések a Társadalmi Tudományok Köréből. Köt. 13, Sz. 10. Köt. 14, Sz. 1. 2. ib. 1909.
- Értekezések a Történeti Tudományok Köréből. Köt. 22, Sz. 1—3. ib. 1908. 09.
- Archaeologiai Értesítő. A Magyar. tudom. Akad. arch. bizottságának és av Orsz. Régészeti s emb. Társulatnak Közlönye. Köt. 28, Sz. 3—5. Köt. 29, Sz. 1. 2. ib. 1908. 09.
- Mathematikai és természettudományi Értesítő. Kiadja a Magyar tudom. Akad. Köt. 26, Füz. 3—5. Köt. 27, Füz. 1. 2. ib. 1908. 09.
- Mathematikai és természettudományi Közlemények. Kiadja a Magyar tudom. Akad. Köt. 30, Sz. 4. 5. ib. 1909.
- Nyelvtudományi Közlemények. Kiadja a Magyar tudom. Akad. Köt. 38, Füz. 1—4. ib. 1909.
- Monumenta Hungariae historica. Köt. 34. ib. 1909.
- Rapport sur les travaux de l'Académie Hongroise des sciences en 1908. ib. 1909.
- Editiones criticae scriptorum graecorum et romanorum a collegio philologico classico Acad. litt. Hungaricae publ. juris factae: Ciris, Epyllion pseudo-ergilianum ed. *Geysa Némethy*. ib. 1909.
- Nyelvtudomány. Köt. 2. Füz. 2. ib. 1908.
- Török magyarkori történelmi Emlékek. Vol. 4. 1909.
- Kalevala fordította Vikár Béla. ib. 1909.
- Békefi Remij, A pécsi egyetem. ib. 1909.
- Kiss, Jstvan, A magyar helytartótanács. I. Ferdinand Korában. ib. 1908.
- Szádeczky Lajos, A székely határőrség szervezése 1762—64-ben. ib. 1908.
- Takáts Sándor, A magyar gyalogság megalakulása. ib. 1908.
- Thaly Kálmán, De Saussure Cezárnak törökországi levelei. ib. 1909.
- K. K. Franz-Josefs-Universität zu Czernowitz. Die feierliche Inauguration des Rektors f. d. Studienjahr 1908/09.
- Mitteilungen des naturhistorischen Vereins für Steiermark. Bd. 45 (1908), H. 1. 2. Graz 1909.
- Beiträge zur Erforschung steirischer Geschichte. Jahrg. 36 (N. F. Jahrg. 4.) ebd. 1908.

- Zeitschrift des historischen Vereins für Steiermark. Jahrg. 6. 7. ebd. 1908. 09.
- Berichte des naturw.-mediz. Vereins in Innsbruck. Jahrg. 30. 31. m. Beilage. ebd 1907. 08.
- Anzeiger der Akademie d. Wissenschaften in Krakau. Math.-naturw. Cl. 1908, No. 9—10. 1909, No. 1—8. Philol. Cl. 1908, No. 6—10. 1909, No. 1—6. Krakau d. J.
- Katalog literatury naukowej polskiej. T. 8. 9. 1. 2. ib. 1909.
- Rocznik Akademii umiejętności W Krakowie. Rok 1907/08. ib. 1908.
- Rozprawy Akademii umiejętności. — Wydział filologiczny. T. 45. (Ser. II. T. 30) — Wydział histor.-filozof. T. 50. 52. (Ser. II. T. 26. 27). ib. 1908. 09.
- Sprawozdanie komisji fizyograficznój. Tom. 42. ib. 1908.
- Materiały anthropolog.-archeolog. i etnograficzne. T. 10. ib. 1908.
- Abraham, W., Jakób Strepa. ib. 1908.
- Szelagowski, Ad., Najstansze drogi z polskina wachód. ib. 1909.
- Zapalowicz, Hugo, Conspectus Florae Galiciae criticus. T. 2. ib. 1908.
- Carniola, Zeitschrift für Heimatkunde. Jahrg. 1. H. 1—4. Laibach 1908.
- Izvestija Muzejskega društva za Kranjsko. Letnik 18. V Ljubljani 1908.
- Chronik der ukrainischen (ruthenischen) Ševčenko-Gesellschaft der Wissenschaften. H. 33. 34. Lemberg 1908.
- Sammelschrift der mathem.-naturw.-ärztl. Sektion der Ševčenko-Gesellschaft. Bd. 12. ebd. 1908.
- Kwartalnik etnograficzny „Lud“. T. 15, zes. 1—3. W Lwowie 1907. 08.
- Bulletin de la Société polonaise pour l'avancement des sciences. 1—8. (1901—1908.) Lwow (Léopol).
- Česká Akademie Císaré Františka Josefa. Almanach. Ročn. 19. V Praze 1909.
- Historický Archiv. Čís. 30—34. ib. 1908. 09.
- Biblioteka Klassiků feckých a římských Čís. 15—17. ib. 1908. 09.
- Filosofická Biblioteka Rad. I. Čís. 12. ib. 1908.
- Bulletin international. Résumé des travaux présentés. Classe des sciences mathématiques, naturelles et de la médecine. Ann. 12. 13. Prague 1907. 08.
- Rozpravy české Akad. Třída I. Čís. 38. — Tříd. II. Ročn 17. Tříd. III. Čís. 23—28. ib. 1908. 09.
- Sbírka Pramenů ku poznání literárního života. Skup. I, Řada II, Čís. 7. Skup. II. Čís. 9. 12. 1908. 09.
- Věstník česk. Akad. Ročn. 17. ib. 1908.
- Groh, Frant., Topografie starých Athen. Část. 1. ib. 1909.
- Němec, B., Anatomie a fisiologie rostlin. Část. 2. ib. 1908.
- Truhlár, Ant., Rukovět k písemnictví humanistickému. Svez. 1. ib. 1908.
- Winter, Zikmund, Řemeslnictvo a živnosti XVI věku v Čechách (1526—1630). ib. 1909.
- Zábrt, Ceněk, Bibliografie české historie. Díl 4. Svas. 2. 3. ib. 1908. 09.
- Život a působení . . Arch. d. Josefa Hlávky. s. a.

- Jahresbericht der k. böhm. Gesellsch. d. Wissenschaften für das Jahr 1908. Prag 1909.
- Sitzungsberichte der k. böhm. Gesellschaft d. Wissenschaften. Math.-naturw. Klasse Jahrg. 1908. ebd. 1909.
- Archiv český čili staré písemné památky České i Moravské. Díl 26. V Praze 1909.
- Acta regum Bohemiae selecta phototypice expressa. Codicis diplomatici Regni Bohemiae appendix. Ed. G. Friedrich. Fasc. 1. Pragae 1908.
- Mitteilungen aus dem Landesarchiv des Königr. Böhmen. Bd. 1. Prag 1908.
60. Bericht der Les- und Redehalle der deutschen Studenten in Prag über d. J. 1908. ebd. 1909.
- Magnetische und meteorologische Beobachtungen an der k. k. Sternwarte zu Prag im J. 1908. Jahrg. 69. ebd. 1909.
- Mitteilungen des Vereins für Geschichte der Deutschen in Böhmen. Jahrg. 47, No. 1—4. ebd. 1908.
- Lotos. Naturwiss. Zeitschrift, hrg. vom deutschen naturw.-mediz. Verein für Böhmen „Lotos“ in Prag. Jahrg. 5 (1855). Bd. 56 (1908). ebd.
- Personalstand der k. k. C.-Ferd.-Universität. 1908/09.
- Verhandlungen des Vereins für Natur- und Heilkunde zu Presburg. N. F. H. 18. 19 (1906. 07). Presburg 1908. 09. — 1856—1906. Emlékmű kiadja a Pozsonyi orostermészettudomány egyesület Poszony 1907.
- Wissenschaftliche Mitteilungen aus Bosnien und der Herzegovina. Hrg. vom Bosnisch-Hercegov. Landesmuseum. Bd. 11. Sarajevo 1909.
- Bullettino di archeologia e storia dalmata. Anno 31, No. 1—12. Spalato 1908.
- Almanach der Kais. Akademie der Wissenschaften. Jahrg. 58. Wien 1908.
- Anzeiger der Kais. Akademie der Wissenschaften. Math.-phys. Kl. Jahrg. 45. No. 1—27. ebd. 1908.
- Archiv für österreichische Geschichte. Herausg. von der zur Pflege vaterländ. Geschichte aufgestellten Kommission der Kais. Akademie d. Wissensch. Bd. 97, I. II. 99, I. II. ebd. 1908. 09.
- Denkschriften der Kais. Akademie d. Wissensch. Mathem.-naturw. Kl. Bd. 80. 81. 84. ebd. 1907—09. — Philos.-hist. Kl. Bd. 53, 1. 2. ebd. 1908.
- Fontes rerum Austriacarum. Österreichische Geschichtsquellen, hrg. von der histor. Kommission der Kais. Akademie der Wissensch. Abt. II. Bd. 61. 62. ebd. 1909.
- Mitteilungen der Erdbeben-Kommission der kaiserl. Akad. d. Wissensch. N. F. No. 32—36. ebd. 1909.
- Sitzungsberichte der Kaiserl. Akad. d. Wissensch. Math.-naturw. Kl. Bd. 117 (1908) I, No. 5—10. II^a, No. 7—10. II^b, No. 7—10. III, No. 6—10. Bd. 118 (1909) I, No. 1—6. II^a, No. 1—5. II^b, No. 1—7. III, No. 1. 2. — Philos.-histor. Kl. Bd. 158, Abh. 4. 6. Bd. 160, Abh. 2—8. Bd. 161, Abh. 3—5. 7—9. Bd. 162, Abh. 1. Bd. 163, Abh. 1. 2. — Register zu Bd. 151—160. ebd. 1908. 09.
- Abhandlungen der k. k. zoologisch-botanischen Gesellschaft in Wien. Bd. 4. H. 5. ebd. 1909.

- Verhandlungen der k. k. zoologisch-botanischen Gesellschaft in Wien. Bd. 58, H. 8—10. Bd. 59, H. 1—8. ebd. 1908. 09.
- Verhandlungen der österreich. Gradmessungs-Kommission. Protokoll über die am 29. Dezember 1908 abgehaltene Sitzung. ebd. 1908.
- Die astronomisch-geodätischen Arbeiten des k. k. militärgeographischen Instituts in Wien. Bd. 22. Budapest 1908.
- Annalen des k. k. naturhistorischen Hofmuseums Bd. 22, No. 4. Bd. 23, No. 1. 2. Wien 1908. 09.
- Abhandlungen der k. k. geologischen Reichsanstalt. Bd. 21, H. 1. ebd. 1908.
- Jahrbuch d. k. k. geologischen Reichsanstalt. Jahrg. 58 (1908), H. 4. Jahrg. 59 (1909), H. 1. 2. ebd.
- Verhandlungen d. k. k. geologischen Reichsanstalt. Jahrg. 1908, No. 15—18. Jahrg. 1909, No. 1—9. ebd.
- Mitteilungen der Sektion f. Naturkunde des Österreichischen Touristen-Club. Jahrg. 20. ebd. 1908.
- Publikationen der v. Kufferschen Sternwarte, Bd. 6, Teil 6. ebd. 1909.

Belgien.

- Académie Royale d'archéologie de Belgique. Bulletin. 1908, No. 5. 1909, No. 1. 2. Anvers.
- Annuaire de l'Académie R. des sciences, des lettres et des beaux-arts de Belgique. 1909 (Année 75). — Notices biographiques et bibliographiques concernant les membres, les correspondants et les associés. 5. éd. 1907—09. Bruxelles.
- Académie Roy. de Belgique. Bulletin de la classe des sciences. 1908, No. 9—12. 1909, No. 1—8. — Bulletin de la classe des lettres et des sciences morales et politiques et de la classe des beaux-arts. 1908, No. 9—12. 1909, No. 1—8. — Mémoires. Classe des sciences. Collect. in 8°. Tom. 2, Fasc. 4. 5. Collect. in 4°. Tom. 2, Fasc. 1—3. — Classe des lettres et des sciences morales et politiques. Collect. in 8°. Tom. 4, Fasc. 2. Tom. 5, Fasc. 1. Collect. in 4°. Tom. 3. ib. 1908. 09.
- Analecta Bollandiana. T. 28, Fasc. 1—4. ib. 1909.
- Annales de la Société entomologique de Belgique. Tom. 52. ib. 1908.
- Mémoires de la Société entomologique de Belgique. 17. ib. 1909.
- Bulletin de la Société Roy. de Botanique de Belgique. Tom. 45. Fasc. 1—3. — *Massart, J.*, Essai de Géographie botanique des districts littoraux et alluviaux de la Belgique. ib. 1808.
- Annales de la Société Roy. zoologique et malacologique de Belgique. Tom. 43. ib. 1908.
- Annales de l'Observatoire Roy. de Belgique. N. Sér. Annales astronomiques. Tom. 11, Fasc. 2. — Physique du Globe. Tom. 4, Fasc. 1. ib. 1908.
- Annuaire astronomique de l'Observatoire Roy. de Belgique pour 1909.
- Jaarboek der Kon. Vlaamsche Academie voor taal- en letterkunde. 1890—1905 07. 09. Gent.
- Verlag en Mededeelingen der Kon. Vlaamsche Academie voor taal- en letterkunde. 1887—1905. 07. 08. 09, Jan. — Nov.

- Biltris, A. N. H. und A. J. J. Vandervelde*, Inleiding tot de studie der analytische Scheikunde. ib. 1899.
- Claes, D.*, Lijst van bij Kiliaan geboekte en in Zuid-Nederland voortlevende woorden. ib. 1902.
- Duyse, Prudens van*, De Roderijkamers in Nederland. D. 1. 2. ib. 1900. 02.
- Eggen, J. L. M.*, De invloed door Zuid-Nederland op Nord-Nederland. ib. 1908.
- Flou, Carel de*, Die bedudinghe naden sinne van Sunte Augustijns Regule. ib. 1901.
- Geurts, J.*, Bijdrage tot de geschiedenis van het rijm in de Nederlandsche poëzie. D. 1. 2. ib. 1904. 06.
- Hennen van Merchtenens* Cornicke van Brabant (1414). Uitg. door *Guido Geselle*. ib. 1896.
- Jacobs, Josef*, De verouderde woorden bij Kiliaan. ib. 1899. — Vormleer van het oudfriesch werkwoord. ib. 1900.
- Leviticus, Felix*, De klank- en vormleer van het middelnederlandsch dialect de St. Servatius-Legende van Heynriek van Veldeken. ib. 1892.
- Meert, Hippolyt*, Het voornaamwoord du. ib. 1890. — Vormleer van de taal van Runsbroeck. ib. 1901.
- Moerkerken, P. H. van*, Over de verbinding der yolzinnen in't Gotisch. ib. 1888.
- Neef, Emil de*, Klank- & vormleer van het gedicht van den VII vroeden van binnen Rome. ib. 1897.
- Pauw, Napoleon de*, Bouc van der Audiencie ... H. 1. 2. ib. 1901. 03. —, Madelghijs' kindsheit. ib. 1889. —, Ypre jeghen Poperinghe. ib. 1899.
- Roersch, Lod.*, Woordenboek op Alexanders geesten. ib. 1888.
- Segers, Gust.*, Onze taal in het middelbaar onderwijs. ib. 1907.
- Tack, P.*, Proeve van oudnederfrankische grammatica. ib. 1897.
- Teirlingh, A.*, De behandeling der niet beklemdes liesbreuken. ib. 1902. —, *Is.*, Zuid-oostvländersch Idioticon. D. 1. ib. 1908.
- Bijvoegsel aan de bijdrage tot een Hagelandsch Idioticon. ib. 1904.
- Ulrix, Eug.*, De Germaansche elementen in de Romansche talen. ib. 1907.
- Vandervelde, A. J. J.*, Repertorium van de geschriften over de voedingsmiddelen. ib. 1900. 01.
- La Cellule. Recueil de cytologie et d'histologie générale. T. 25, Fasc. 1. Louvain 1909.

Bulgarien.

- Godisnik na Sofijskija Universitet. Annuaire de l'Université de Sofia. 3—4. 1906/07. ib. 1908.

Dänemark.

- Det Kong. Danske Videnskabernes Selskabs Skrifter. Hist. og philos. Afd. 7. Række. Bd. 1, No. 3. Naturv. og math. Afd. 7. Række. Bd. 5, No. 2. Bd. 6, No. 2—4. Bd. 7, No. 1. Bd. 8, No. 1—3. Kjøbenhavn 1908. 09.

- Oversigt over det Kong. Danske Videnskabernes Selskabs Forhandlingar i aar. 1908, No. 4—6. 1909, No. 1—5. ib.**
- Conseil permanent international pour l'exploration de la mer. Bulletin trimestriel. Année 1906/07. Suppl. 1907/08. — Publications de circonsance. No. 43—47. — Bulletin statistique des pêches maritimes des pays du Nord de l'Europe. Vol. 3. — Rapport et Procès verbaux des réunions. Vol. 7—11. — Listes planktoniques pour l'année 1907/08. Copenhagen 1908. 09.**
- Actes de la XV^e Congrès internat. des Orientalistes. Session de Copenhague (1908). ib. 1909.**

England.

- Aberdeen University Studies. No. 31. 35. Aberdeen 1907.**
- Proceedings of the Cambridge Philosophical Society. Vol. 15, P. 1—3. Cambridge 1909.**
- Transactions of the Cambridge Philosophical Society. Vol. 20, No. 15. 16. Vol. 21, No. 7—9. ib. 1909.**
- Proceedings of the R. Irish Academy. Vol. 27. Sect. A, P. 10—12. Sect. B, P. 6—11. Sect. C, P. 9—18. Dublin 1908. 09.**
- The scientific Proceedings of the R. Dublin Society. Vol. 11, P. 29—32. Vol. 12, P. 1—23. ib. 1908. 09.**
- Economic Proceedings of the R. Dublin Society. Vol. 1, P. 13—16. ib. 1908. 09.**
- The scientific Transactions of the R. Dublin Society. Ser. II. Vol. 9, No. 7—9. ib. 1908. 09.**
- Proceedings of the R. Society of Edinburgh. Vol. 29, No. 2—8. Edinburgh 1909.**
- Transactions of the R. Society of Edinburgh. Vol. 46, P. 2. 3. ib. 1909.**
- Proceedings of the R. Physical Society. Vol. 17, P. 1. 5. 6. ib. 1909.**
- Transactions of the Edingburgh Geological Society. Vol. 9, P. 3/4. ib. 1909.**
- Proceedings and Transactions of the Liverpool Biological Society. Vol. 23. Liverpool 1909.**
- Proceedings of the Roy. Institution of Great Britain. Vol. 18, 3 (No. 101). London 1909.**
- Proceedings of the R. Society of London. Vol. 81—83. A. No. 550—560. B. No. 544—552. Yearbook of the Royal Society. 1909.**
- Philosophical Transactions of the R. Society of London. Ser. A. Vol. 209, p. 205—478. Vol. 210, p. 1—34. Ser. B. Vol. 200, p. 241—521. ib. 1909.**
- Memoirs of the R. Astronomical Society. Vol. 57, P. 2. 3. and Append. II. Vol. 58. 59, P. 1—3. ib. 1908. 09.**
- Proceedings of the London Mathematical Society. Ser. II. Vol. 6, P. 7. Vol. 7, P. 1—8. ib. 1908. 09.**
- Journal of the R. Microscopical Society, containing its Transactions and Proceedings. 1909, No. 1—6. ib.**
- Memoirs and Proceedings of the Literary and Philosophical Society of Manchester. Vol. 53, P. 1—3. Manchester 1908. 09.**
- Report of the Manchester Museum Owens College for 1908/09. — Notes. No. 22. — Museum Handbooks: E. Weiss, Chapters from the evolution of plants. ib. 1909.**

The Victoria University of Manchester. Calendar. 1909/10. — Publications of the University of Manchester: Economic Series. No. 11. 12. — Historical Series. No. 8. — Medical Series. No. 11. 12. — Celtic Series. No. 1. — English Series. No. 1. — The University of Manchester Medical School. — A classified Catalogue of the works on Architecture and the allied arts in the principal Libraries of Manchester and Oxford. — *Mather, Will.*, Education and duty. Presidential Adress. ib. 1908. 09.

Frankreich

- Annales des Facultés de Droit et des Lettres d'Aix. Droit. T. 2, Nr. 1. 2. Lettres. T. 2. Aix 1908.
- Procès-verbaux de la Société des sciences physiques et naturelles de Bordeaux. Année 1907/08. Paris et Bordeaux 1907.
- Mémoires de la Société des sciences physiques et naturelles de Bordeaux. Sér. VI. T. 4, coh. 1. 2. ib. 1908.
- Bulletin de la Commission météorologique du départ. de la Gironde Année 1907. Bordeaux 1908.
- Mémoires de la Société nationale des sciences naturelles et mathématiques de Cherbourg. T. 36 (Sér. IV, T. 6). Cherbourg 1906/7.
- Mémoires de l'Académie des sciences, belles-lettres et arts de Clermont-Ferrand. Sér. II. Fasc. 7—17. 20. 21. Clermont-Ferrand 1894—1909.
- Bulletin historique et scientifique de l'Auvergne, publ. par l'Académie des sciences, belles-lettres et arts de Clermont-Ferrand. Sér. II. 1897—1908.
- Revue d'Auvergne, publ. par la Société des amis de l'Université de Clermont. Ann. 17(1900)—25(1908).
- Clermont-Ferrand et le Puy-de-Dôme. Congrès de l'Association française pour l'avancement des sciences. 1908.
- Annales de l'Université de Lyon. N. S. Sciences. Médecine. Fasc. 22. 24. Droit, Lettres. Fasc. 20. Paris et Lyon 1908.
- Annales de la Faculté des sciences de Marseille. T. 17. Marseille 1909.
- Académie des sciences et lettres de Montpellier: Bulletin mensuel. 1909, Nr. 1—7. Montpellier.
- Bulletin des séances de la société des sciences de Nancy. Sér. III. T. 9, Fasc. 2—6. Paris et Nancy 1908.
- Institut de France. Annuaire pour 1909. Paris.
- Bulletin du Muséum d'histoire naturelle. Année 1908, No. 5—7. 1909, No. 1. ib.
- Annales de l'École normale supérieure. III. Sér. T. 25, No. 11. 12. T. 26, No. 1—8. ib. 1908. 09.
- Bulletin de la Société mathématique de France. T. 37, No. 3. 4. ib. 1909.
- Bulletin de la Société scientifique et médicale de l'Ouest. T. 17, No. 2. 4. Rennes 1908.
- Mémoire de l'Académie des sciences, inscriptions et belles-lettres de Toulouse. T. 7. 8. Toulouse 1907. 08.
- Annales du midi. Revue de la France méridionale, fondée sous les auspices de l'Université de Toulouse. Ann. 20. No. 77—80. Ann. 21, No. 87. ib. 1908. 09.

Annales de la Faculté des sciences de Toulouse pour les sciences mathématiques et les sciences physiques. Sér. II. T. 10, Fasc. 2. 3. Paris et Toulouse 1908.

Bulletin de la Commission météorologique du Département de la Haute Garonne. T. 2, Fasc. 1 (1908). Toulouse.

Griechenland.

École française d'Athènes. Bulletin de correspondance hellénique [Athen]. Année 26, 7—12. Ann. 33, 1—12. Paris 1909.

Mitteilungen des Kaiserl. Deutschen Archäologischen Instituts. Athenische Abteilung. Bd. 34, H. 1—3. Athen 1909.

Ἀθηνᾶ. Σύγγραμμα περιοδικὸν τῆς ἐν Ἀθῆναις Ἐπιστημονικῆς Ἑταιρείας. T. 20, No. 4. T. 21, No. 1—3. ib. 1908. 09.

Ἑθνικὸν πανεπιστήμιον, Τὰ κατὰ τὴν Πρωτανσίαν Πρωτανσόσαυτος κατὰ τὸ Ἀκαδημαϊκὸν ἔτος 1906—07. — Βιβλιοθήκη τῆς ἐν Ἀθῆναις ἐπιστημονικῆς ἑταιρείας. — Ἐπιστημονικὴ ἐκτίησις. Γ' 1906/07. — Τεσσαρακονταετίς τῆς καθήγησις Κ. Σ. Κόντου. ib. 1907—09.

Holland.

Jaarboek van de Kon. Akad. v. Wetenschappen gevestigd te Amsterdam voor 1908. Amsterdam 1909.

Verhandelingen d. Kon. Akad. v. Wetenschappen. Afd. Letterkunde. II. Reeks. Deel 4, No. 3 (1901). Deel 9, No. 2. 3. Deel 10, No. 2. Afd. Naturkunde. Sect. I. Deel 10, No. 1. Sect. II. Deel 14, No. 2—4. Deel 15, No. 1. ib. 1908. 09.

Verslagen en mededeelingen der Kon. Akad. van Wetenschappen. Afd. Letterkunde. IV. Reeks. Deel 9. ib. 1909.

Verslagen van de gewone vergaderingen der wis- en natuurkundige afd. deeling der Kon. Akad. v. Wetenschappen. Deel 17. I. II. ib. 1908. 09.

Programma certaminis poetici ab Acad. Reg. discipl. Neerlandica ex legato Hoeufftiano indicti in annum 1910. — Sex carmina magna laude ornata. ib. 1909. Amstelodami 1908.

Revue semestrelle des publications mathématiques. T. 17, P. 1. 2. ib. 1909.

Nieuw Archief voor Wiskunde. Uitg. door het Wiskundig Genootschap te Amsterdam. 2. Reeks. Deel 8, St. 4. Deel 9, St. 1. — Wiskundige opgaven. Deel 10, St. 7. ib. 1909.

Bibliotheek der Technische Hoogeschool te Delft. Lißt der periodiker. 2. uitgave. 1909. — 2 Proefschr. a. d. J. 1908.

Archives néerlandaises des sciences exactes et naturelles, publiées par la Société Hollandaise des sciences à Harlem. Ser. II. T. 14. Livr. 1—5. Harlem 1909.

Archives du Musée Teyler. Sér. II. Vol. 11, P. 3. — Catalogue du Cabinet numismatique de la Fondation Teyler. ib. 1909.

Handelingen en mededeelingen van de Maatschappij der Nederlandsche Letterkunde te Leiden over het jaar 1908/09. Leiden.

Levensberigten der afgestorvene medeleden van de Maatschappij der Nederlandsche Letterkunde te Leiden. Bijlage tot de Handelingen van 1908/09.

- Tijdschrijf voor Nederlandsche taal-en letterkunde. Uitgeg. vanwege de Maatschapp. d. Nederl. Letterkunde. Deel 27, Afd. 3. 4. Deel 28, Afd. 1. 2. ib. 1908. 09.
- Nederlandsch kruidkundig Archief, Verlagen en mededeelingen der Nederlandsche botanische Vereeniging [Leiden] Nijmegen 1908.
- Recueil des travaux botaniques Néerlandais. Publ. par la Société botanique Néerlandaise. Vol. 5. Liv. 2—4. Vol. 6, Liv. 1. Nijmegen 1909.
- Verlag van den staat der Sterrenwacht te Leiden 1906—08. Leiden 1909.
- Aanteekeningen van het verhandelde in de sectie-vergaderingen van het Provinc. Utrechtsche Genootschap van kunsten en wetensch., ter gelegenheid van de algem. vergad., gehouden d. 1. Jun. 1909.
- Verlag van het verhandelde in de algem. vergad. van het Provinc. Utrechtsche Genootschap van kunsten en wetensch., gehouden d. 1. Jun. 1909.
- Comptes rendus des séances du 4. Congrès internat. d'Électrologie et de Radiologie médicales. Amsterdam 1908 (Société Provinciale des Arts et des Sciences d'Utrecht).
- Bidragen en Mededeelingen van het Historisch Genootschap gevestigd te Utrecht. Deel 30. Amsterdam 1909.
- Werken van het Histor. Genootschap. gev. te Utrecht. Ser. III. 25. 26. Amsterdam 1908. 09.
- Onderzoekingen gedaan in het Physiol. Laboratorium d. Utrechtsche Hoogeschool. V. Reeks. 10. Utrecht 1909.

Italien.

- Bollettino delle pubblicazioni italiane ricevute per diritto di stampa. No. 96—107. Firenze 1908. 09.
- Atti e Rendiconti dell'Accademia di scienze, lettere ed arti di Acireale. Ser. III. Vol. 5. Acireale 1909.
- Memoire della R. Accademia delle scienze del' Istituto di Bologna. Classe di scienze fisiche. Ser. VI. T. 5 (1907/08). — Classe di scienze morali. Sezione di scienze giuridiche. T. 2, Fasc. 2. Sez. di scienze storico-filologiche T. 2, Fasc. 2. Bologna 1909.
- Rendiconto delle sessioni della R. Accademia delle scienze del Istituto di Bologna. Classe di scienze fisiche. N. Sez. Vol. 12 (1907/08). Classe di scienze morali. Ser. I. Vol. 1, Fasc. 2. Vol. 2, Fasc. 1. ib. 1908. 09.
- Bollettino delle sedute della Accademia Gioenia di scienze naturali i Catania. Ser. II. Fasc. 5—9. Catania 1909.
- R. Istituto Lombardo di scienze e lettere. Rendiconti. Ser. II. Vol. 41, Fasc. 17—20. Vol. 42, Fasc. 1—15. Milano 1907. 08.
- Opere matematiche di Francesco Brioschi. T. 5. ib. 1909.
- Raccolta Vinciana presso l'Archivio storico del comune di Milano. Fasc. 5. ib. 1909.
- Atti della Fondazione scientifica Cagnola. Vol. 22. ib. 1909.
- Memorie della R. Accademia di scienze, lettere ed arti in Modena. Ser. III. Vol. 7. Milano 1908.

- Società Reale di Napoli. Rendiconto. della R. Accad. delle scienze fisiche et matematiche. Ser. III. Vol. 14, Fasc. 8—12. Vol. 15, Fasc. 1—7. Napoli 1908. 09.
- Atti e Memorie della R. Accademia di scienze, lettere ed arti in Padova. N. S. Vol. 23. 24. Padova 1907. 08.
- Rendiconti del Circolo matematico di Palermo. T. 26, Fasc. 3, T. 27, F. 1. 3, — Suppl. Vol. 3, No. 5/6. Vol. 4, No. 1—2, T. 28, Fasc. 1—3. Annuario biografico 1909. Indice delle Pubblicazioni No. 2. Palermo 1908. 09.
- Giornale di scienze naturali ed economiche, pubbl. p. cura della Società di scienze nat. ed econ. di Palermo. Vol. 26. 27. ib. 1909.
- Università di Perugia. Annali della Facoltà di Medicina. Vol. 5, Fasc. 1. Vol. 6, Fasc. 1—4. Vol. 7, Fasc. 1. 2. Perugia 1907. 08.
- Annali della R. Scuola normale superiore di Pisa. Scienze fisiche e matematiche. Vol. 10. Filosofia e Filologia. Vol. 21. Pisa 1908.
- Atti della Società Toscana di scienze naturali residente in Pisa. Memorie. Vol. 24. ib. 1908.
- Processi verbali della Società Toscana di scienze naturali. Vol. 18, No. 1—4.
- Atti della R. Accademia dei Lincei. Classe di scienze morali, storiche e filologiche. Ser. V. Memorie. Vol. 14, Fasc. 1. 2. Notizie degli scavi. Vol. 5, Fasc. 9—12. Vol. 6, Fasc. 1—8. Rendiconti. Vol. 17 (1908), Fasc. 7—12. Vol. 18 (1909), Fasc. 1—3. — Classe di scienze fisiche, matematiche e naturali. Ser. V. Memorie. Vol. 7, Fasc. 1—9. Rendiconti. Vol. 18 (1908), II. Sem., Fasc. 11. 12. Vol. 18 (1909) [I. Sem.], Fasc. 1—12. II. Sem., Fasc. 1—12. — Rendiconto dell' adunanza solenne del 6. Giugn. 1909. Roma 1908. 09.
- Studi i testi. 19. ib. (Tipografia Vaticana) 1908.
- Mitteilungen des Kais. Deutschen Archäologischen Instituts. Römische Abtheilung (Bollettino dell' Imp. Istituto Archeologico Germanico. Sezione Romana). Bd. 23, H. 2—4. ebd. 1908.
- Atti della R. Accademia dei Fisiocritici di Siena. Ser. V. Vol. 1, No. 1—6. Siena 1909.
- Atti della R. Accademia delle scienze di Torino. Vol. 44, Disp. 1—15. Torino 1909.
- Memorie della R. Accademia delle scienze di Torino. Ser. II. T. 59. ib. 1909.

Luxemburg.

- Société des naturalistes luxembourgeois. Bulletins mensuels. N. S. Ann. 1. 2. Luxembourg 1907. 08.

Portugal.

- Obras sobre Mathematica do F. Gomes Teixeira. Vol. 2. 3. Por ordem do Governo Português. Coimbra 1906. 08.
- Annaes scientificos da Academia politechnica do Porto. Vol. 3. No. 4. Vol. 4, No. 1—4. Coimbra 1908. 09.

Rumänien.

- Buletinul Societății de sciințe fizice (Fizica, Chimia si Mineralogia) din Bucuresci-România. Anul 17, No. 5. 6. Anul 18, No. 1—4. Bucuresci 1908. 09.

Rußland.

- Acta societatis scientiarum Fennicae*. T. 33—36. 37, No. 1. 5—7. — Finnländische hydrographisch-biologische Untersuchungen. No. 1—5. Helsingfors 1908. 09.
- Bidrag till kännedom af Finlands Natur och Folk, utg. af Finnska vetensk. Soc. H. 64. 65. ib. 1907. 08.
- Öfversigt af Finnska Vetenskaps-Societetens Förhandlingar 48—50. 1905/06. 06/07. — Festschrift Herrn Prof. J. A. Palmén gewidm. Bd. 1. 2. ebd. 1905—07.
- Fennia. Bulletin de la Société de Géographie de Finlande. 23—27 (1905—09). — Meddelanden af Geografiska Föreningen i Finland. 8. (1907—09). — Statistik undersökning af socialeconomiska förhållanden i Finlands landskommuner. År 1901. ib. 1908.
- Meteorologisches Jahrbuch für Finland. Hag. von der Meteorologischen Zentralanstalt. Bd. 2 (1909).
- Observations météorologiques publ. par l'Institut météorologique central de la Société des sciences de Finlande. État des glaces et des neiges de Finland pendant l'hiver 1896/97, 97/98. ib. 1908. 09.
- Annales de l'Observatoire physique central. 1905. Suppl. Irkoutsk 1908.
- Bulletin de la Société physico-mathématique de Kasan. Ser. II. T. 16, No. 2. Kasan 1908.
- Učenyja zapiski Imp. Kasanskago Universiteta. T. 75, No. 12. T. 76, No. 1—11. ib. 1908. 09. — 7 Dissertationen a. d. J. 1907/08.
- Universitetskija Isvēstija. God 47, No. 10—12. God 48, No. 1—8. 10. Kiev 1906. 07.
- Mitteilungen der Ukrainischen Gesellschaft der Wissenschaften. No. 2—5. ib. 1908. 09.
- Bulletin de la Société Impér. des Naturalistes de Moscou. Année 1907, No. 4, 1908. No. 1. 2. Moscou d. J.
- Učenyja Zapiski Imp. Moskovskago Universiteta. Otděl jurid. Vyp. 32. 33. — Otd. istor.-filol. Vyp. 38. 39. — Otd. estestvenno-istor. Vyp. 23—25. ib. 1908. 09.
- Beobachtungen, angestellt im Meteorologischen Observatorium der Kaiser Universität Moskau i. d. J. 1905—07. — *Leyst, E.*, Meteorologische Beobachtungen in Moskau (1907). S.-A. *Derselbe*, Luftelektrische Beobachtungen im Ssamarkandschen Gebiet 1907. S.-A.
- Bulletin de l'Académie Impériale des sciences de St. Pétersbourg. Sér. V. T. 25, No. 1—2. Sér. VI. No. 1—18. St. Petersburg 1907. 08.
- Mémoires de l'Académie Impériale des sciences de St. Pétersbourg. Classe physico-mathématique. Sér. VIII. Vol. 18, No. 7—13. Vol. 21, No. 3. Vol. 23, No. 1—6. Classe historico-philologique. Sér. VIII. Vol. 8, No. 10—12. ib. 1908. 09.
- Académie Impér. des sciences. Comptes rendus des séances de la commission de Sismique permanente. T. 3, Liv. 1. 2. I. ib. 1908. 09.
- Comité géologique. Bulletins. No. 4—8. 10. — Mémoires. N. Sér. No. 36. 43—50. ib. 1908.
- Acta Horti Petropolitani*. T. 28, Fasc. 2. T. 29, Fasc. 2. T. 30, Fasc. 1. ib. 1908. 09.

- Publications de l'Observatoire physique central Nicolas. Ser. II. Vol. 16, Fasc. 2. Vol. 17, Fasc. 2. Vol. 18, Fasc. 3. 4. ib. 1908. 09.
- Annales de l'Observatoire physique central Nicolas. Ann. 1905. 06. — Observations météorologiques en Mandchourie. Fasc. 1. ib. 1908. 09.
- Trudy Imp. S.-Peterburgskago Obščestva Estestvoispytatelej. Travaux de la Société des naturalistes de St. Pétersbourg. T. 32, Liv. 3, No. 2. 3. Liv. 5. T. 34, Fasc. 3. Liv. 5. T. 35, Liv. 3. 4. T. 36, Liv. 3, No. 5—8. T. 37, Fasc. 2. Liv. 3, No. 1—8. T. 38, Fasc. 2. 4 (Sep.). — Protokoly. T. 38, No. 7. 8. T. 39, No. 1—8. ib. 1907. 08.
- Missions scientifiques pour la mesure d'un arc de méridien au Spitzberg, entreprises en 1899—1901 sous les auspices des gouvernements Russe et Suédois. Mission Russe. Tom. 1. Sect. II. B. Cap. 1. T. 2. Sect. IX. ib. 1908. 09.
- Zapiski istoriko-filologičeskago Fakulteta Imp. S. Peterburgsk. Universiteta. Cast. 88—90. ib. 1908.
- Byzantina Xronika. T. 14, 2. 3. ib. 1908.
- Spisok glavnějšich periodesičeskich izdanij Imp. S. Peterburgsk. Universiteta. 1909.
- Protokoly zasėdanij sovėta Imp. Peterburgsk. Univers. za 1907. 08. ib. 1908. 09.
- Cabinet du droit pénal de l'Univers. Imp. de St. Pétersbourg. Catalogue du Musée. 3^{me} édit. ib. 1902.
- Korrespondenzblatt des Naturforscher-Vereins zu Riga. Jahrg. 51. 52. — Katalog der Bibliothek. I. Riga 1908. 1909.
- Seismische Monatsberichte des physikalischen Observatoriums zu Tiflis Jahrg. 4 (1903), No. 1—6. Jahrg. 9 (1908) No. 1—12.
- Sprawozdania z posiedźen Towarzystwa naukowego Warszawskiego. Rok 1, Zesz. 6—8. Rok 2, Zesz. 1. 3—7. Warszawa 1908. 09.

Schweden und Norwegen.

- Sveriges offentliga Bibliotek Stockholm, Upsala, Lund, Göteborg Accessions-Katalog. 21. 22. (1906. 07) Stockholm 1908. 09.
- Bergens Museum. Aarvog for 1908, H. 3. 1909, H. 1. 2. — Aarsberetning for 1908. — Skrifter. N. Raekke. Bd. 1, No. 1. Bergen 1908. 09.
- Sars, G. O. An Account of the Crustacea of Norway. Vol. 5, P. 23—26. ib. 1908. 09.
- Forhandlinger i Videnskabs-Selskabet i Christiania. Aar 1908. Christiania 1909.
- Skrifter udgivne af Videnskabs-Selskabet i Christiania. Math.-naturvid. Kl. 1908. Hist.-filos. Kl. 1908. ib. 1909.
- Eranos. Acta philologica Suecana. Vol. 8, Fasc. 4. Vol. 9, Fasc. 1. 2. Göteborg 1908. 09.
- Sveriges jordbuck vid 1900 talets början. Statistiks Kartverk utarb. af *Wilh. Flach, H. Juhlin Dannfelt, Gust. Sundbärg*. ib. 1909.
- Lunds Universitets Års-Skrift. N. Följd. Afd. I. II, 4. Lund 1905—09.
- Acta mathematica. Hsg. v. G. Mittag-Leffler. 32, 1—3. Stockholm 1909.
- Arkiv för botanik, utg. af K. Svenska Vetenskaps-Akademien. Bd. 8, 9, 1. ib. 1909.

- Arkiv för kemi, mineralogi och geologi, utg. af K. Svenska Vetenskaps-Akademien. Bd. 3, H. 3. ib. 1909.
- Arkiv för matematik, astronomi och fysik, utg. af K. Svenska Vetenskaps-Akademien. Bd. 5. ib. 1909.
- Arkiv för zoologi, utg. af K. Svenska Vetenskaps-Akademien. Bd. 5. ib. 1909.
- Kungl. Svenska Vetenskaps-Akademiens Handlingar. Ny Följd. Bd. 43, 7—12. Bd. 44, 1—5. Bd. 45, 1. 2. ib. 1909.
- Kungl. Svensk. Vetenskaps Akademiens Årsbok för 1909. Uppsala.
- Meddelanden från K. Vetenskaps Akademiens Nobelinstitut. Bd. 1, No. 12—15. — Les Prix Nobel en 1906. Uppsala et Stockholm 1908. 09.
- Gylden, Hugo*, Traité analytique des orbites absolues des huit planètes principales. T. 2. Stockholm 1908.
- Meteorologiska Jakttagelser i Sverige, utg. af Kungl. Svenska Vetenskaps Akademien. Bd. 50 och Bihang. ebd. 1909.
- Lefnadsteckningar öfver Kongl. Svenska Vetensk.-Akademiens efter år 1854 aflidna ledamöter. Bd. 4, H. 4. ib. 1909.
- Swedish Explorations in Spitzbergen 1758—1908. S.-A. ib. 1909.
- Antiquarist Tidskrift för Sverige, utg. af Kongl. Vitterhets Historie och Antiquitets Akademien. Delen 18, 2. ib. 1909. — Fornvännens Meddelanden Arg. 2. 3. 1907. 08.
- Entomologisk Tidskrift utg. af Entomologiska Föreningen i Stockholm. Arg. 29 (1908). Uppsala.
- Nordiska Museet Fataburen. 1908. H. 1—4. Stockholm 1908.
- Astronomiska Jakttagelser och Undersökningar anställda på Stockholms Observatorium. Bd. 9, No. 2. ib. 1908.
- Tromsø Museums Aarshefter 29 (1906). Tromsø 1908. 09.
- Det kong. Norske Videnskabers Selskabs Skrifter. 1907. 08. Trondhjem 1908. 09.
- Nova Acta Reg. Societatis scientiarum Upsaliensis. Ser. IV. Vol. 2. Fasc. 1. Upsaliae 1907—09.
- Bulletin mensuel de l'Observatoire météorologique de l'Université d'Upsal. Vol. 40 (1908). Upsal 1908.
- Bref och skrivelser af och till Carl von Linné med understöd af Svenska Staten utg. af Upsala Universitet. Afd. I. Deel 3. Stockholm 1909.

Schweiz.

- Neue Denkschriften der Allgemeinen Schweizer. Gesellschaft für die ges. Naturwissenschaften (Nouveaux Mémoires de la Société Helvétique des sciences naturelles). Bd. 44, T. 1. 2. Zürich 1909.
- Verhandlungen der Schweizerischen Naturforschenden Gesellschaft zu Glarus, 1908. — Comptes rendus de la session 86—89 de la Société helvétique des scienc. naturelles. S.-A. (Archives d. Genève 1908.)
- Taschenbuch der historischen Gesellschaft des Kantons Aargau f. d. J. 1908. Aarau.
- Baseler Zeitschrift für Geschichte und Altertumskunde. Hrg. von der Histor. u. Antiquar. Gesellschaft in Basel. Bd. 8, H. 2. Bd. 9, H. 1. Basel 1908.

- Verhandlungen der Naturforschenden Gesellschaft in Basel. Bd. 20, H. 1. 2. ebd. 1909.
- Mitteilungen der naturforschenden Gesellschaft in Bern a. d. J. 1908. No. 1665—1700. Bern 1909.
- Jahresbericht der naturforschenden Gesellschaft Graubündens. Bd. 51. Chur 1909.
- Collectanea Friburgensia. N. F. Fasc. 10. Freiburg, Schw. 1909.
- Mémoires de l'Institut national Genevois. T. 19 (1901—09). Genève 1909.
- Mémoires de la Société de physique et d'histoire naturelle de Genève. T. 36, P. 1. Genève 1909.
- Université de Genève. Séance solenne de distribution des prix du concours 1908.
- Anzeiger für Schweizerische Alterthumskunde. Hrg. vom Schweizerischen Landesmuseum. N. F. Bd. 10, No. 3. 4. Bd. 11, No. 1. 2. Zürich 1909.
- Schweizerisches Landesmuseum. 17. Jahresbericht (1908) u. Beilage, H. 2. Jahrbuch für Schweizerische Geschichte. Bd. 34. ebd. 1909.
- Vierteljahrsschrift der Naturforschenden Gesellschaft in Zürich. Jahrg. 53. 54, 1. 2. ebd. 1908. 09.

Serbien.

- Glas srpske kralj. Akademija. 75. 76. 78. 80. — Godišnjak. 21 (1907). — Spomenik. 46. 48. — Sbornik za istor., jezik etc. (Istorijski Sbornik), Knj. 5. — Srpske Etnografski Zbornik. Knj. 10, 1. — *Tomidj, Jov. N.*, Grad klis u 1596 godini d. Nikola krstidj. Spomeniaža. Beograd 1908. 09.

Afrika.

- Transactions of the South African Philosophical Society. Vol. 18. P. 4. Cape Town 1909.
- Transactions of the Roy. Society of South Africa. Vol. 1, P. 1. ib. 1909.
- Beattie, J. C.*, Report of a magnetic Survey of South Africa. Publ. for the Roy. Society. London 1909.

Nordamerika.

- Annual Report of the American Historical Association for the year 1907. Vol. 1. 2. Washington 1908.
- Journal of the American Oriental Society. Vol. 29. 30, 1. New Haven 1909.
- Bulletin of the Geological Society of America. Vol. 19. New York 1908.
- Publications of the Alleghany Observatory. Vol. 1, No. 13—18. S. l. e. a.
- The Johns Hopkins University Circular. 1908, No. 8—10. 1909, No. 1—7. Baltimore 1907. 08.
- American Journal of Mathematics pure and applied. Publ. under the auspices of the Johns Hopkins University. Vol. 30, No. 3. 4. Vol. 31, No. 1—3. ib. 1908. 09.
- American Journal of Philology. Vol. 29, No. 3. 4. Vol. 30, No. 1—3. ib. 1908. 09.
- American chemical Journal. Vol. 40. 41. 42, No. 1. ib. 1908. 09.
- Johns Hopkins University Studies in historical and political science. Ser. 26, No. 11. 12. Ser. 27, No. 1—7. ib. 1908. 09.

- Proceedings of the Boston Society of natural history. Vol. 34, 1—4. Boston 1907.
- Occasional Papers of the Boston Society of natural history. Vol. 7, No. 8—10. ib. 1908.
- Proceedings of the American Academy of arts and sciences. Vol. 44, 45, No. 1. 2. ib. 1908. 09.
- The Museum of the Brooklyn Institute of arts and sciences. Science Bulletin. Vol. 1, No. 15. 16. Brooklyn 1909.
- Cold Spring Harbor Monographs. 7. ib. 1909.
- Bulletin of the Museum of comparative Zoology, at Harvard College, Cambridge, Mass. Vol. 52, No. 6—14. Vol. 53, No. 3. 4. Cambridge, Mass. 1909.
- Memoirs of the Museum of comparative Zoology, at Harvard College, Cambridge, Mass. Vol. 27, No. 3. Vol. 37. 38, No. 1. ib. 1909.
- Harvard Oriental Series. Vol. 11. ib. 1908.
- Field Columbian Museum. Publications. No. 129. 132—135. Chicago 1909.
- University of Nevada Bulletin. Vol. 2, No. 4. ib. 1908.
- University of Cincinnati Record. Ser. I. Vol. 5, No. 4—7. Vol. 6, No. 2. — Studies. Ser. I. Vol. 5, No. 3. Ser. II. Vol. 4, No. 1—4. Vol. 5, No. 1—3. 1908. 09.
- Colorado College Publications. No. 31—33. 36. 37. Colorado Springs 1907. 08.
- The University of Missouri Studies. Science Series. Vol. 2, No. 2. 3. — Laws Observatory, University of Missouri. Bulletin. No. 15. 16. Columbia 1908. 09.
- Iowa Geological Survey. Vol. 18. Ann. Report for 1907. Des Moines 1908.
- The Proceedings and Transactions of the Nova Scotian Institute of Science. Vol. 11, P. 3. 4. Halifax 1908.
- Proceedings of the Indiana Academy of sciences. 1908. Indianapolis.
- Missouri Bulletin of Geology and mines. Ser. II. Vol. 5—8. 9, P. 1. 2. Jefferson City s. a.
- Bulletin of the American Mathematical Society. Ser. II. Vol. 15, No. 4—10. Vol. 16, No. 1—3. Lancaster 1907. — Annual Register. New York 1909.
- Transactions of the American Mathematical Society. Vol. 10, No. 1—4. Lancaster and New York 1909.
- Kansas University Quarterly. Science. Bulletin. Vol. 4, No. 7—20. Lawrence 1908.
- Publications of the Washburn Observatory of the University of Wisconsin. Vol. 12. Madison 1908.
- Transactions of the Wisconsin Academy of sciences, arts and letters. Vol. 16, No. 1—6. ib. 1908. 09.
- Wisconsin Geological and Natural History Survey. Bulletin, No. 20 and Suppl. to No. 14. ib. 1908.
- Memorias de la Sociedad científica „Antonio Alzate“. T. 25, Cuad. 4—8. T. 26. 27, Cuad. 1—3. México 1898. 1908. 09.
- Bulletin of the Wisconsin Natural History Society. Vol. 6, No. 3. 4. Vol. 7, No. 1. 2. Milwaukee 1908. 09. — 26. Annual Report. 1907/08.

- Lick Observatory, University of California. [Mount Hamilton.]
Bulletin. No. 145. 146. 148—154. 156—159. 165—172 — Publica-
tions of the Lick Observatory. Vol. 8. Sacramento 1908. 09.
- Transactions of the Connecticut Academy of arts and sciences. Vol. 14,
p. 59—290. Vol. 15. New Haven 1908. 09.
- Annals of the New York Academy of sciences. Vol. 18, P. 3. New
York 1909.
- American Museum of Natural History. Bulletin. Vol. 24. — Memoirs.
Vol. 4, P. 7. Vol. 9, P. 5. 6. Vol. 11, P. 3. — Anthropological
Papers Vol. 2, P. 2. 3. Vol. 3. — Annual Report for 1908. ib. 1909.
- The American Museum Journal. Vol. 9, No. 1—8. ib. 1909. — *Williams,
L. W.*, The Anatomy of the common squid, *Loligo Poalii*. Leiden
s. a. — *Skinner, Alanson*, The Indians of Manhattan Island and
vicinity. — Guide Leaflet. No. 29. 30. 1909.
- American Geographical Society. Bulletin. Vol. 40, No. 12. Vol. 41,
No. 1—11. ib. 1908. 09.
- Studies from the Rockefeller Institute of Medical Researche. Vol. 9.
ib. 1909.
- American Journal of Archaeology. N. S. Vol. 12, No. 4. Suppl. Vol. 13,
No. 1—3. Index to Vol. 1—10. Norwood Mass. 1908. 09.
- Oberlin Collège. The Wilson Bulletin. N. S. Vol. 20, No. 4. Vol. 21,
No. 1. — Oberlin College Laboratory. Bulletin. No. 14. 15. Oberlin,
Ohio 1908. 09.
- Proceedings and Transactions of the R. Society of Canada. Ser. III.
Vol. 2. Ottawa 1908.
- Geological Survey of Canada. No. 980 and 1081. 1035. 1050. 1072. 1073.
1085. Maps. No. 1026. 1041. 1044—1049. — Canada Department
of Mines. Mines Branch. No. 26. — Preliminary Report and map
on Gowganda Mining Division. District of Nipissing, Ontario.
ib. 1909.
- Proceedings of the Academy of natural sciences of Philadelphia.
Vol. 60, P. 3. Vol. 61, P. 1. Philadelphia 1909.
- Proceedings of the American Philosophical Society, held at Philadelphia.
No. 190—192. — Record of the Celebration of the 200 Anniversary
of the birth of Benjamin Franklin. Vol. 2—6. ib. 1908. 09.
- Transactions of the Canadian Institute. No. 18 (Vol. 8, P. 3). Toronto
1909.
- University of Toronto Studies: Review of Historical Publications rela-
ting to Canada. Vol. 13. — Papers from the Chemical Laboratories.
No. 74—85. — Papers from the Physical Laboratories. No. 24—31.
ib. 1908. 09.
- The Journal of the Roy. Astronomical Society of Canada. Vol. 2,
No. 6. Vol. 3, No. 1. 2. ib. 1908. 09.
- Tufts College Studies. Scientific Series. Vol. 2, No. 3. Tufts College,
Mass. 1909.
- Bureau of Education. Report of the Commissioner of education for the
year 1908, I. II. 1909, I. Washington 1908. 09.
- Bulletin of the Bureau of Standards. Vol. 5, No. 3. 4. ib. 1909.
- Smithsonian Miscellaneous Collections. No. 1812. — Quarterly Issue.
Vol. 5, P. 3. ib. 1908. 09.

- Smithsonian Institution. Bureau of American Ethnology. Bulletin. 34. 41. 42. Annual Report 26 (1904/05). — Report of the U. S. National Museum 1907/08. ib. 1908. 09.
- Annual Report of the Board of Regents of the Smithsonian Institution for 1906/07. ib. 1908.
- Synopsis of the Report of the Superintendent of the U. S. Naval Observatory for 1907/08. ib. 1908.
- U. S. Coast and Geodetic Survey. *Hayford, John F.*, The figure of the earth and isostasy from measurements in the U. S. ib. 1909.
- Department of the Interior. U. S. Geological Survey. Professional Papers. No. 58—61. 63. — Water Supply and Irrigation Papers. No. 219—226. 228—231. 234. ib. 1908. 09.
- Bulletin of the U. S. Geological Survey. No. 341. 347. 349. 351—380. 382—385. 387. 388. 394. ib. 1908. 09.
- Annual Report of the U. S. Geological Survey to the Secretary of the Interior. 29. 1907/1908. ib. 1908.
- Mineral Resources of the U. S. 1907. I. II. ib. 1908.

Südamerika.

- Anales de la Sociedad científica Argentina. T. 66, Entr. 2—6. T. 67. 68, Entr. 1. Buenos Aires 1908. 09.
- Boletín de la Academia nacional de ciencias de la Republica Argentina. T. 18, Entr. 3. Cordoba 1906.
- Boletín del Cuerpo de Ingenieros de minas del Perú. No. 63—74. Lima 1908. 09.
- Anales del Museo nacional de Montevideo. Vol. 6. Flora Uruguayana. T. 4. Fasc. 1. Montevideo 1909.
- Boletim mensal do Observatorio do Rio de Janeiro de 1907, Julh. — Dec. Rio de Janeiro.
- Revista da Sociedade scientifica de São Paulo. Vol. 3. São Paulo 1908.

Asien.

- Observations made at the Magnetical and meteorological Observatory at Batavia. Publ. by order of the Government of Netherlands India. Vol. 29 (1908). — Regenwaarnemingen in Neth. India. Jaarg. 29 (1907), Deel 1. 2. — Erdbeben-Bericht. — Magnetic Survey of the Dutch East-Indies (1907). Batavia.
- Natuurkundige Tijdschrift voor Nederlandsch-Indie, uitgeg. door de kgl. Natuurkundige Vereeniging in Nederlandsch-Indie. Deel 68 Weltevreden, Amsterdam 1909.
- Linguistic Survey of India. Vol. 9, P. 2. Vol. 3, P. 1. — Annual Report of the Board of scientific Advice for India. 1906/07. 1907/08. Calcutta 1908. 09.
- Indian Museum. Annual Report. 1907/08. ib.
- Memoirs of the Indian Museum. Vol. 1, No. 3. ib. 1909.
- Records of the Indian Museum (A Journal of Indian Zoology) Vol. 2, No. 1—4. ib. 1908.
- Bonitham, T.*, An illustrated Catalogue of Asiatic Horns and Antlers of the Collect. of the Indian Museum. ib. 1908.

- A Sketch of the Geography and Geology of the Himalaya Mountains and Tibet. By *S. G. Burrard* and *H. H. Hayden*. P. 4. ib. 1908.
- Memoirs of the College and Engineering, Kyoto Imp. University. Vol. 1, No. 4. Kyoto 1908.
- The Journal of the College of science, Imp. University, Japan. Vol. 23, Art. 5. Vol. 26, Art. 1. 2. Vol. 27, Art. 1. 2. Tōkyō 1908. 09.
- Annotationes Zoologiae japonensis. Vol. 6, P. 5. Vol. 7, P. 1. 2. ib. 1908. 09.
- Bulletin of the Imp. Earthquake Investigation Committee. Vol. 2, No. 3. Vol. 3, No. 1. 2. ib. 1908. 09.

Australien.

- Report of the 11. Meeting of the Australiam Association for the advancement of Science. Adelaide 1907.
- Proceedings of the R. Society of Victoria. N. S. Vol. 21, P. 2. Vol. 22, P. 1. Melbourne 1909.

2. Einzelne Schriften.

- Bockenhaupt, B.*, Grundzüge einer Physik des Weltraums (Bokenhausen) 1909 [1899].
- Franke, Th.*, Die Zwickauer Thesen im Lichte unterrichtswissenschaftlicher Beurteilung. Langensalza 1909.
- Fritsche, H.*, Die mittlere Temperatur der Luft im Meeresniveau. Riga 1909.
- Ilberg, Joh. u. Max Wellmann*, Zwei Vorträge zur Geschichte der antiken Medizin. S.-A. Leipzig 1909.
- Janet, Charles*, Notes extractes des Comptes rendus des Séances de l'Académie des sciences. Paris 1906. 07. — Anatomie du corselet et histolyse des muscles vibratoires . . . chez la reine de la fourmi (*Lasius niger*). Limoges 1907.
- Laiglesia, F. de*, Estudios historicos (1515—1555). Madrid 1908.
- Päris* (Vice-Admiral), Souvenirs de Marine. Part. 6. Paris 1908.
- Pupovac, Peter*, „Tres numeri pacis“. P. π. α. Wien (1909).
- Rudolph, H.*, Die Erklärung der Radioaktivität aus dem chemischen Zerfall der Atome. S. A. — Über eine mögliche Ursache der Erdbeben. S.-A. — Die Magnetfelder der Sonnenflecken und die Kathodenstrahlung der Sonne. S.-A. 1909.
- Silvestre Falconieri, Francesco di*, Sulle relazioni fra la casa di Borbone e il Papato nel secolo XVIII. S.-A. Roma 1906.
- Stahl, Ernst*, Zur Biologie des Chlorophylls. Jena 1909.
- Weiler, Aug.*, Die Störung des elliptischen Elements einer Funktion zweier Variablen. II. Karlsruhe 1908. — Die säkularen Störungen des Parameters. ebd. 1909.
- Weltsprache und Wissenschaft. Gedanken über die Einführung der internationalen Hilfssprache in die Wissenschaft von *L. Couturat*, *O. Jespersen*, *R. Lorenz*, *W. Ostwald*, *L. Pfaundler*. Jena 1908.
- Wutte, Georg*, Kann die Erde erkalten? 2. Aufl. Berlin 1909.
- Zerco, Skevos*, Détermination des noms des auteurs de deux anciens médicaux. Athènes 1908.

SITZUNG VOM 30. JANUAR 1909.

Für den Jubiläumsband melden Abhandlungen an
 Herr PARTSCH über Des Aristoteles Buch „Über das Steigen des Nil“,
 Herr SIEVERS Zur Technik der Wortstellung in den Eddaliedern,
 Herr LESKIEN Zur Kritik des altkirchenslavischen Codex Supra-
 sliensis.

SITZUNG VOM 1. MAI 1909.

Herr HEINZE jun. kündigt für die „Berichte“ eine Abhandlung über
 Tertullians Apologeticum an.
 Herr MEISTER spricht über zwei neue kyprische Inschriften, für die
 „Berichte“.
 Herr WILCKEN meldet für den Jubelband eine Abhandlung über den
 Alexandrinischen Antisemitismus an.

Es wird beschlossen, für den Druck eines Buches des Herrn
 Professor EULENBURG über die Universität Leipzig bis zu 1500 Mark
 aus der Mende-Stiftung zu bewilligen.

GEMEINSAME SITZUNG BEIDER KLASSEN

AM 24. MAI 1909.

In der öffentlichen Sitzung hielt Herr SCHMARSOW einen Vor-
 trag über einen Gründer des Barockstiles, für die „Abhandlungen“.

In einer darauffolgenden nichtöffentlichen Sitzung wurden Herr
 Geheimer Kirchenrat Professor D. Dr. HEINRICI und Herr Professor
 Dr. STUMME zu ordentlichen Mitgliedern der philologisch-historischen
 Klasse gewählt.

SITZUNG VOM 1. MAI 1909.

Beiträge zur griechischen Epigraphik und
Dialektologie VII.

Zwei kyprische Inschriften.

Von

RICHARD MEISTER.

Mit einer Tafel.

Die beiden kyprischen Inschriften, die ich im Folgenden behandle, sind bei den Ausgrabungen, die 1890 aus den Mitteln des Cyprus Exploration Fund von den Herren J. ARTHUR R. MUNRO und H. A. TUBBS veranstaltet worden sind, gefunden worden. Die erste von ihnen (Tafel I, nr. 1. 2.) steht auf einem roh behauenen Stein, der die Form eines kurzen vierseitigen Pfeilers hat. Er wurde in einem Feld in der Gegend von Salamis entdeckt. Jetzt befindet er sich im Britischen Museum. Er ist ca. 37 cm hoch, ca. 21 cm breit und ca. 12 cm dick, und trägt auf drei Seiten kyprische Zeichen. Abgebildet ist die Inschrift von TUBBS, *Journal of Hellenic Studies* 12 [1891] S. 192 nr. 46. Ich besitze einen wohlgelungenen Papierabklatsch durch die Freundlichkeit des Herrn ARTHUR H. SMITH und außerdem Photographien der drei beschriebenen Seiten des Steins, die Herr F. ANDERSON im Britischen Museum für mich hat herstellen lassen. Beiden Herren spreche ich für ihre bereitwillige Unterstützung meinen verbindlichsten Dank aus. Auf Tafel I habe ich die Photographien kopieren lassen (nr. 1) und das von TUBBS a. O. gegebene Faksimile hinzugefügt (nr. 2).

vierten Zeile kein Zeichen mehr erkenntlich ist; verloren gegangen sind in der dritten Zeile 2 oder 3 Zeichen, in der vierten 1 oder 2 Zeichen. Ich umschreibe und ergänze:

Χαρίνω τῷ Νικά(ν)-
 θεος κᾶπος
 ἡμι κε[νεφός]
 κᾱ ἄσκα[φος].

Die Eigennamen lehren nichts Neues. *Χαρίνος* ist allgemein bekannt. *Νικάνθης* ist bei FICK-BECHTEL S. 61 aus Kos belegt; der erste Bestandteil *Νικα-* ist in Kypros häufig (vgl. *Νικοκλέφης* Palaipaphos GDI. 40 [Hoffm. 105]; Verf., Gr. Dial. II 179 nr. 36^a [102]; nr. 36^b [101], *Νικολάφω* Verf., Gr. Dial. II S. IX [178], *Νικα* Marion-Arsinoe Verf., Gr. Dial. II 176 nr. 25^a [87], *Νικα-* ebd. 178 nr. 25^{aa}); der zweite Bestandteil *-άνθης* ist für den Fundort Salamis durch den Namen des salaminischen Königs *Euanthes* belegt. Der Gebrauch der ersten Person, in der der κᾶπος sich selbst als Eigentum des *Χαρίνος* bezeichnet, ist epigraphisch wohl bekannt und in Kypros ganz besonders heimisch. Die Weihgeschenke sagen, daß sie das Eigentum des Gottes sind (Chytroi GDI. 1 [59]; 2 [60]; 3 [61]; 4 [62]; Verf., Gr. Dial. II 168 nr. 14^a [65]; nr. 14^b [66]; 169 nr. 14^c [67]); die Grabsteine sprechen gewöhnlich in der ersten Person, z. B.: 'ich bin (der Grabstein) des Timovanax' (s. die Inschrift auf S. 8); Skarabäen (Salamis GDI. 128 [131]), Vasen (Verf., Gr. Dial. II S. IX [178]) erklären, daß sie dem und dem gehören, usw. κᾶπος entspricht etymologisch dem deutschen Wort *Hufe* und bedeutet ursprünglich ein Grundstück, auch wenn es nicht mit Nutz- oder Zierpflanzen bebaut sondern ganz unbepflanzt ist, z. B. bei Pindar Ol. 3, 24 den leeren baumlosen Platz in Olympia, der den Kampfspielen dienen sollte (ἀλλ' οὐ καλὰ δένδρε' ἔθαλλον χωρος ἐν βάσσαις Κρονίου Πέλοπος· τούτων ἔδοξεν γυμνὸς ἀντὶ κᾶπος ὀξείαις ὑπακούμεν ἀγλαῖς ἀελλου). Diese ursprüngliche Bedeutung *Hufe* hat der kyprische Dialekt festgehalten. In der großen Inschrift von Edalion werden drei

Grundstücke dem Arzt Onasilos und seinen Brüdern vom König Onasikypros und der Stadtgemeinde von Edalion überwiesen anstatt der Bezahlung für geleistete Dienste. Sie werden mit den Wörtern $\chi\omega\rho\sigma$ Z. 8 und Z. 18 = $\xi\tilde{\alpha}$ Z. 24 und $\kappa\tilde{\alpha}\rho\sigma$ Z. 20 bezeichnet, die keine wesentlich verschiedene Bedeutung haben; denn dasselbe Grundstück, das Z. 18 $\chi\omega\rho\sigma$ heißt, wird Z. 24 als $\xi\tilde{\alpha}$ angeführt und alle drei werden Z. 30 als $\xi\tilde{\alpha}\iota$ $\kappa\tilde{\alpha}\varsigma$ $\kappa\tilde{\alpha}\rho\iota$ zusammengefaßt. Lehrreich für die Bedeutung des Wortes $\kappa\tilde{\alpha}\rho\sigma$ ist der Relativsatz Z. 21. Die ganze Stelle lautet so: η $\delta\acute{\omega}\kappa\iota$ $\nu\upsilon$ $\beta\alpha\sigma\iota\lambda\epsilon\upsilon\varsigma$ $\kappa\tilde{\alpha}\varsigma$ $\acute{\alpha}$ $\pi\tau\acute{o}\lambda\iota\varsigma$ $\textit{'}\textit{O}\nu\alpha\sigma\iota\lambda\omega\iota$. . . $\kappa\tilde{\alpha}\varsigma$ $\tau\acute{o}(\nu)$ $\kappa\tilde{\alpha}\rho\iota\omega\iota$ $\tau\acute{o}\nu$ $\acute{\iota}(\nu)$ $\Sigma\iota\mu(\mu)\iota\delta\omicron\varsigma$ $\acute{\alpha}\rho\omicron\upsilon\rho\alpha\iota$, $\tau\tilde{\omega}$ $\Delta\iota\phi\epsilon\iota\theta\epsilon\mu\iota\varsigma$ $\acute{\omicron}$ $\textit{'}\textit{A}\rho\mu\alpha\nu\epsilon\upsilon\varsigma$ η $\chi\epsilon$ $\acute{\alpha}\lambda\omega$, $\tau\acute{o}(\nu)$ $\kappa\omicron\epsilon\chi\omicron\mu\epsilon\mu\omicron\nu$ $\kappa\tilde{\alpha}\varsigma$ $\textit{'}\textit{P}\alpha\sigma\alpha\gamma\omicron\rho\alpha\nu$ $\tau\acute{o}\nu$ $\textit{'}\textit{O}\nu\alpha\sigma\alpha\gamma\omicron\rho\alpha\nu$ $\kappa\tilde{\alpha}\varsigma$ $\tau\acute{\alpha}$ $\tau\rho\acute{\epsilon}\chi\eta\nu\iota\alpha$ $\tau\acute{\alpha}$ $\acute{\epsilon}\pi\iota\acute{o}(\nu)\tau\alpha$ $\kappa\acute{\alpha}(\nu)\tau\alpha$ $\acute{\epsilon}\chi\epsilon\nu$ $\kappa\alpha\nu\omega\nu\acute{\iota}\omega\varsigma$ $\upsilon\phi\alpha\iota\varsigma$ $\xi\tilde{\alpha}\nu$ $\acute{\alpha}\tau\epsilon\lambda\lambda\iota\alpha$ $\acute{\iota}\acute{o}(\nu)\tau\alpha$. Die übliche Umschreibung $\tau\acute{o}(\nu)$ $\Delta\iota\phi\epsilon\iota\theta\epsilon\mu\iota\varsigma$. . . η $\chi\epsilon$ $\acute{\alpha}\lambda\omega(\nu)$ widerspricht den Regeln der kyprischen Silbenschrift, nach denen schließendes ν nur bei enger Zusammengehörigkeit mit dem folgenden Worte unausgedrückt bleibt, während hier zwischen dem Relativpronomen und dem folgenden Eigennamen $\Delta\iota\phi\epsilon\iota\theta\epsilon\mu\iota\varsigma$ keine Zusammengehörigkeit stattfindet und mit $\acute{\alpha}\lambda\omega$ der Satz abschließt. Zu umschreiben ist vielmehr $\tau\tilde{\omega}$ — — $\acute{\alpha}\lambda\omega$ und das sind Genetive. Die Bedenken HOFFMANNs wegen des Gebrauchs von Genetivformen auf $-\omega$ in der Inschrift neben solchen auf $-\omega\nu$ hat schon SOLMSEN, Untersuchungen zur gr. Laut- und Verslehre S. 110 Anm. zerstreut. Es fragt sich lediglich, wie diese überlieferten Genetivformen syntaktisch aufzufassen sind. Einen früheren Erklärungsversuch (Gr. Dial. II 153f.) aufgebend erkläre ich $\tau\tilde{\omega}$ als partitiven, von η $\chi\epsilon$ abhängigen Genetiv, dem das Prädikatsnomen $\acute{\alpha}\lambda\omega$ in gleichem Kasus folgt: $\tau\tilde{\omega}$ $\Delta\iota\phi\epsilon\iota\theta\epsilon\mu\iota\varsigma$. . . η $\chi\epsilon$ $\acute{\alpha}\lambda\omega$ 'den (zum Teil) Diveithemis als Garten hatte'; in η $\chi\epsilon$ $\kappa\acute{\alpha}\rho\omega$ 'er hatte von der Hufe (einen Teil)' oder 'er hatte die Hufe (zum Teil)' liegt derselbe Gebrauch des adverbialen partitiven Genetivs vor wie in $\pi\acute{\iota}\nu\epsilon\iota\nu$ $\tau\omicron\upsilon$ $\omicron\iota\nu\omicron\nu$, $\tau\acute{\epsilon}\mu\upsilon\epsilon\iota\nu$ $\tau\eta\varsigma$ $\gamma\eta\varsigma$, $\lambda\alpha\beta\epsilon\iota\nu$ $\tau\omicron\upsilon$ $\sigma\tau\rho\alpha\tau\omicron\upsilon$, $\kappa\acute{\alpha}\sigma\sigma\epsilon\iota\nu$ $\acute{\alpha}\lambda\omicron\varsigma$, $\acute{\epsilon}\chi\epsilon\iota\nu$ $\mu\alpha\nu\tau\iota\kappa\eta\varsigma$ $\tau\acute{\epsilon}\chi\eta\eta\varsigma$ usw. (vgl. KÜHNER-GERTH I 345), und die Anfügung des Prädikatsnomens im Genetiv

ist in τῷ ἤξει ἄλλω genau dieselbe wie z. B. in σοῦ ἐτυχόν φίλου. Es hatte also von der betreffenden, zum Königsland gehörigen und dem Onasilos überwiesenen Hufe Diveithemis, der sie wahrscheinlich bis dahin in Pacht gehabt hatte, einen Teil durch Bearbeitung und Bepflanzung zum Garten gemacht und als Garten bewirtschaftet, wodurch der Wert dieses Teils der Hufe gestiegen war. Daß kyprisch ἄλλον gleich dem attischen κήπος 'Garten' bedeutet, lehrt uns die Hesychglosse ἄλουα· κήποι, zu der bereits RUHNKEN das der folgenden Glosse in der Handschrift fälschlich beigefügte Ethnikon Κύπριοι richtig bezogen hatte. Über die Etymologie von ἄλλον und über das lautliche Verhältnis von kypr. ἄλλον und ἄλουον zu hom. ἄλω(φ)ή und att. ἄλος vgl. SOLMSEN, Untersuchungen S. 109 ff.; BRUGMANN, Grdr. II² 1, 211. Die behandelte Stelle der edalischen Bronzetafel lehrt uns aber auch den Schluß unserer Steininschrift, so wie ich ihn nach den erhaltenen Resten ergänze, richtig verstehen. Diveithemis hatte eine Hufe Königsland gepachtet und einen Teil von ihr zum Garten gemacht. Ob er für die zur Meliorisierung des Grundstücks gemachten Aufwendungen und für seine Einsetzung von Bäumen, Reben, Pflanzen bei Lösung des Pachtvertrages Anspruch auf Entschädigung, Abkauf oder Rücknahme erheben konnte, wissen wir nicht, da wir den Wortlaut des Vertrags, den er mit König und Gemeinde von Edalion geschlossen hatte, nicht kennen; es wurde aber trotz der Knappheit des Urkundenstils doch für wichtig gehalten zu konstatieren, daß der κᾶπος (κενεφὸς καὶ ἄσκαφος) zwar das Eigentum des Königs und der Gemeinde, die Umwandlung eines Teils desselben in einen Garten aber das Werk des Diveithemis gewesen war. Ähnliche Verhältnisse haben vielleicht zur Setzung unseres Steins und zur Hinzufügung der zur genaueren Bestimmung dienenden Adjektiva κε[νεφὸς] καὶ ἄσκα[φος] geführt. Wenn Charinos sein leeres und unkultiviertes Areal verpachtet, der Pächter es aber kultiviert und zum Nutzland gemacht hatte, so konnte es in beider Interesse liegen, die Tatsache nicht in Vergessenheit geraten zu lassen,

daß der *καπος* zwar das Eigentum des Charinos war, dieses Eigentumsrecht sich aber nur auf den *καπος κενεῶς κα ἄσκαφος* bezog. — Mit der Form *κα* 'und' in *κα ἄσκαφος*] vgl. *κα ἀ(ν)τι* Edalion GDI. 60₅ [HOFFM. 135].

Die zweite Inschrift (Tafel I, nr. 3) fand Herr J. ARTHUR R. MUNRO in einem der zahlreichen Gräber bei dem heutigen Orte Poli tis Chrysochou an der Stelle der alten Stadt Marion, der Ptolemaios II zu Ehren seiner Gattin und Schwester den Namen Arsinoe gab. Veröffentlicht ist sie mit einem Faksimile im Journal of Hellenic Studies 12 [1891] S. 320 von ihrem Entdecker, dem ich auch einen Papierabklatsch und eine Photographie nach einem gefärbten Abklatsch verdanke. Sie befindet sich jetzt ebenfalls im Britischen Museum.

Herr MUNRO hat a. O. die Inschrift so umschrieben:

ti· mo· va· na· ko· to· se· to· ti· ma· ?· ?· e· mi·
Τιμοφάνακος τῷ Τιμα . . . ἡμ.

Die angegebenen Zeichen sind alle richtig gelesen; übersehen ist nur der Strichdivisor vor *ἡμ*, den der Abklatsch erkennen läßt. Die zwei Zeichen, an deren Stelle Herr MUNRO Fragezeichen gesetzt hat, sind ganz zweifellos *se· u·*. Daß das zweite ein *u·* ist, hat auch Herr MUNRO sofort erkannt; er glaubte aber von dieser Lesung aus grammatischen Gründen absehen zu müssen. Von dem ersten Zeichen sagt er, es könne *se·* oder *ke·* sein; aber Abklatsch, Photographie und Faksimile zeigen ein sicheres *se·*; *ke·* ist ausgeschlossen. Meine Lesung *se· u·* hat jetzt auch Herr MUNRO brieflich als richtig anerkannt. Wir stehen also der Tatsache gegenüber, daß hier ein Genetiv *ti· ma· se· u· Τιμάσεν* (oder *-ην*) auf dem Stein überliefert ist und haben uns nach der Erklärung dieser Form umzusehn.

Ich meine, es liegt in ihr der Genetiv eines Kurznamens *Τιμάσης*¹⁾ vor, der sich den bekannten vom Namensstamm *Τιμάσ-* *Τιμάσι-* abgeleiteten Kurznamen wie *Τιμάσιων* *Τιμησίας*

1) Da eine Regel über die Betonung dieser Kurznamen auf *-ης* nicht bekannt ist, so lasse ich sie ohne Akzentbezeichnung.

Τιμήσιος (FICK-BECHTEL 268) anreicht, gebildet mit dem Formans *-η-* wie z. B. kyprisch *Θαλης* Vase aus Ketion in der New-Yorker Cesnola-Sammlung HALL, *Journal of the American Oriental Society* 11 [1885] S. 236 nr. 14 [HOFFM. 126], lesbisch *Λιης, Ζωης, Λεσχης, Νηρη* (Alkaios 144), böotisch *Θαλλει* und *Θαλλεις, Φιλλει* und *Φιλλεις, Μεννει* und *Μενεις, Πτωλλει* und *Πτωλλεις*, ionisch *Θαλης, Πυθης, Ἀριστιης* usw. Diese Kurznamen auf *-η(s)* stehen selbständig und unabhängig neben den Kurznamen auf *-ᾱς*, wie z. B. *Μηνᾱς, Μητρᾱς, Ἐκατᾱς, Ζωπᾱς, Δᾱμᾱς, Πυθᾱς, Δημοσθᾱς, Ἐρμογᾱς* usw. Das *-η-* der einen ist nicht etwa 'ionisch', das *-ᾱ-* der andern nicht etwa 'äolisch-dorisch', denn sie sind in den äolischen und dorischen Dialekten ebenso beide nebeneinander üblich wie in den ionischen Dialekten. So stehen z. B. in der Inschrift von Erythrä GDI 5692 nebeneinander *Ἀριστιης* a 5. 21, *Φιλιστιης* a 13 und *Ἐκατᾱς* a 23. 42, *Μητρᾱς* b 8, *Πρηξᾱς* b 11, *Ζωπᾱς* c 27. Im ionischen Dialekt perispomeniert man die Kurznamen auf *-ης* gewöhnlich, so wie nach Herodian II 859, 17 die auf *-ᾱς* perispomeniert wurden, und man erklärt diese wie jene Endung gewöhnlich für kontrahiert aus der längeren Endung *-εῖᾱς*. So heißt es z. B. bei FICK-BECHTEL, Personennamen S. 25: 'Aus *εῖᾱς* wird *εῖᾱς*, ionisch *εῖᾱς* und dies attisch zu *ᾱς*, ionisch zu *ῆς* kontrahiert, so daß also Reihen wie *Δαμείᾱς, Δαμείᾱς* ionisch *Δημείᾱς, Δημᾱς* ionisch *Δημῆς* entstehen, ein Vorgang, der so häufig ist, daß es nicht nötig ist, weitere Beispiele zu häufen.' Darnach würden z. B. in der eben angeführten erythräischen Inschrift die Namen *Ἀριστιης* und *Φιλιστιης* ionisch und die Namen *Ἐκατᾱς, Μητρᾱς, Πρηξᾱς, Ζωπᾱς* attisch sein, obwohl *Πρηξᾱς* im Stamm ionisches *η* hat, in der thasischen Inschrift GDI 5469 würden die Namen *Δημης* und *Φιλτης* ionisch, die Namen *Ἡρᾱς* und *Πυθᾱς* attisch sein usw. Aber wenn man auch zugeben wollte, daß im ionischen Dialekte die Kurznamenendung *-ης* aus *-εῖᾱς* (: *-εᾱς* : *-εης* : *-ῆς*) durch Kontraktion entstanden sei, wie soll man dieselbe Kurznamenendung in anderen Dialekten erklären, in denen die Annahme einer Kontraktion von *-εᾱ-* zu *-η-* durch die Dialekt-

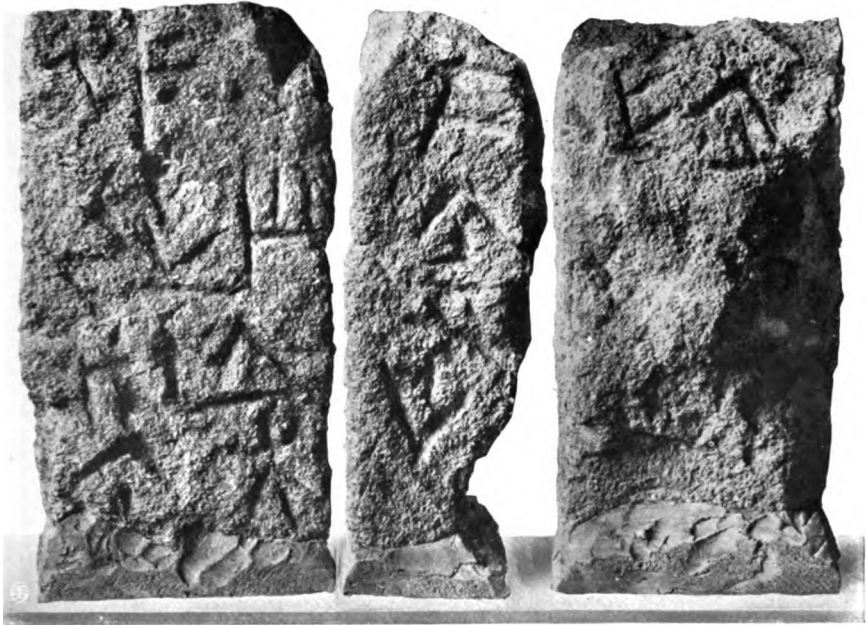
regeln ausgeschlossen ist? Arkadische Kurznamen wie *Πανης* (Lusoi, Österr. Jahresh. 4, 77 ff. nr. 12), kyprische wie *Θαλης* (s. o.), lesbische wie *Λιης* (z. B. Mytil. IG. XII 2, 35 b₁₅), thessalische wie *Μεννεις* (Pharsalos IG. IX 2, 234₉₅), böotische wie *Θαλλεις* (Theben IG. VII 2 466₅) oder *Θαλλει* (Tanagra IG. VII 538₁₂) können ihr -η- (: -ει-) nicht durch Kontraktion aus -εᾱ- erhalten haben, wenn sich auch z. B. neben dem arkadischen Namen *Πανης* ein megarischer *Πανέας* (Megara GDI. 3025₆₄), neben dem thessalischen *Μεννεις* ein thessalischer *Μεννέας* (Krannon IG. IX 2, 517₆₃) nachweisen läßt. Die in allen fünf äolischen Dialekten vorkommenden, nach einem uralten Typus gebildeten Kurznamen auf -η(ς) lassen sich nicht als kontrahiert sondern lediglich als -η-Stämme auffassen, wie das für die böotischen Kurznamen auf -ει bereits BECHTEL (GGN. 1886, S. 378; FICK-BECHTEL, Personennamen S. 23) ausgesprochen hat. Können wir aber die ionischen von ihnen trennen, wie dies BECHTEL tut? Können wir sagen, kyprisch *Θαλης* und böotisch *Θαλλεις* (*Θαλλει*) sind -η-Stämme, aber ionisch *Θαλης* ist aus **Θαλειᾶς*: **Θαλεας*: **Θαλης* kontrahiert? Ist es nicht derselbe Name, der in den drei Dialekten vorliegt, im Böotischen mit der bei diesen Kurznamen so häufigen Konsonantengemination? Gibt es irgend einen Grund, der uns nötigte, ion. *Θαλης* für kontrahiert zu halten? Ich wüßte keinen zu nennen. Bei Herodot kommen ja Namen auf -έης vor: *Ἀριστέης*, *Πυθέης*, *Κινέης*, *Κελέης*, aber auch bei ihm nur *Θαλῆς*, *Θαλῆν*, *Θαλῆ* (HOFFMANN, Griech. Dial. III 471). Die ionischen Inschriften aber kennen solche Namen auf -έης ebensowenig wie die ionischen Lyriker, FRITSCH korrigiert sie in seiner Herodotausgabe, HOFFMANN a. O. bezweifelt wenigstens ihre Existenz im ionischen Dialekt. Und selbst wenn die Herodotüberlieferung Glauben verdienen sollte und ionische Namen auf -έης existierten, so würde aus ihrer Existenz ebensowenig gefolgert werden dürfen, daß z. B. *Θαλης* aus **Θαλέης* oder *Ἀριστής* aus *Ἀριστέης* durch Kontraktion entstanden wäre, wie aus der Existenz des megarischen Namens *Πανέας* gefolgert werden durfte, daß der arkadische

Namen Πανης aus Πανέας kontrahiert sei. Man darf also nicht behaupten: 'Die Betonung Φιλιννης wird durch Φιλιννέας in Halasarna (GDI. 3706 II₁₇) gefordert' (BECHTEL zu GDI. 5496). Es entsprechen vielmehr die ionischen Kurznamen auf -ωνης und -αλλης wie Φιλιννης (Milet GDI. 5496₃), Πυθιννης (ἐπὶ Πυθιννῶ Μυνζλεγende von Abdera GDI. 5644, 21), Μικαλλης (Thasos GDI. 5482 a₁₂) den äolischen Kurznamen auf -η (: -ει) und -ης (: -εις), wie böot. Μεννει, Ξεννει, Θαλλει und Θαλλεις, Κεφαλλει und Κεφαλλεις, Πτωλλει und Πτωλλεις, Κυδιλλει, Ελωλλει, thessal. Μεννεις usw., und der milesische Name Φιλιννης verhält sich zu dem halasarnischen Φιλιννέας genau so wie thess. Μεννεις zu thess. Μεννέας, arkad. Πανης zu megar. Πανέας usw. Wenn ein Deszendenzverhältnis zwischen diesen beiden Formantien auf -η(ς) und -έας überhaupt besteht, so kann nur das zweite durch Weiterbildung mit dem -ā-Formans aus dem ersten hervorgegangen, also Μεννέας aus Μεννη, Ξεννέας aus Ξεννη, Φιλλέας aus Φιλλη entstanden sein. — Ich bin mit BECHTEL (GGA. 1886, S. 378f.) und anderen der Meinung, daß sich nicht nur innerhalb der Kurznamen auf -η(ς) Reste alter ē-Stämme (BRUGMANN, Grdr. II², 1, 220ff.) erhalten haben, sondern daß wir auch noch aus anderen Spuren in den griechischen Dialekten alte ē-Stämme erschließen können. In Arkadien sind es z. B. die Formen: φονῆς Gottesurteil von Mantinea Bull. de corr. hell. 16 [1892], S. 569ff. [J. BAUNACK, Berichte der Sächs. Ges. d. Wiss. 1893, S. 94f.; B. KEIL, GGN. 1895, S. 370f.], Z. 26. 30. 36; Akk. ηιεῖν Tempelrecht von Alea Bull. de corr. hell. 13 [1889], S. 281ff. [SOLMSEN, Inscr. sel.² 1], Z. 1; [ἵ]ερης Tegea Bull. de corr. hell. 17 [1893], S. 17 nr. 21 Z 1; ἱερης Tegea GDI. 1231 [HOFFM. 33], B₃₃, C₁. 29. 50; γραφης Tegea GDI. 1230 [HOFFM. 32], Z. 7; in arkadischen Inschriften, die bereits die achäisch-dorische Koine zeigen: [γ]ραφης Tegea GDI. 1236, ἱαρης Tegea GDI. 1235. In Kypros: ἱερης Neu-Paphos GDI. 33 [HOFFM. 100]. Im epischen Dialekt: Ἄρης, Akk. Ἄρην E 909, Hesiod Schild 59. 333. 425. 457, Dat. Ἄρη (Var. Ἄρει) E 757. Φ 112. 431, Gen. Ἄρεια

Archil. 48; Akk. *βραβην* Epigramm bei Demosth. de cor. p. 289, 4 (*βράβην* alle Handschriften, *βραβή* die Herausgeber seit SCHNEIDER). Früher (Gr. Dial. II 110. 272) war ich der Meinung, diese Nomina auf *-ης* seien Neubildungen (vgl. BRUGMANN, Gr. Gr.³ 185) nach Analogie der *εσ*-Stämme, aber dieser Erklärung fügen sich nicht die Akkusative auf *-ην*, wie *ἠερῆν*, *βραβην*, *ἄρην*. Ferner treffen wir auch in Ableitungen diese *η*-Stämme an, wie z. B. den Stamm *ἰση-*, lesb. ion. *ἰση* in dem lesbischen *ἰσητεύει* Eresos IG. XII 2, 527, Z. 45 u. ö. und in der Hesychglosse *ἰσητέρα· ἰέρεια, θύτις*, die M. SCHMIDT nach MUSURUS in die ionische Form *ἰσητε(ι)ρα* korrigiert hat, während sie ohne Veränderung als lesbisch für *ἰσητε(ρ)α* mit vereinfachter Geminatenschreibung (Verf., Gr. Dial. I 137 ff.) aufzufassen ist.

Aber ich habe nicht die Absicht eine Untersuchung der im Griechischen überhaupt noch vorhandenen Reste alter *ē*-Stämme anzustellen. Auch das Schicksal der Kurznamen auf *-η(ς)* und ihren Übergang in andere Deklinationsklassen will ich hier nicht verfolgen. Daß ich die böotischen auf *-ει(ς)* nicht mehr (wie in den Berichten 1904, S. 31 f.) mit J. SCHMIDT und KRETSCHMER als alte *t*-Stämme betrachte, habe ich schon bemerkt. Mir kam es nur darauf an zu zeigen, daß die ionischen Kurznamen auf *-ης*: *Θαλης, Πυθης, Ἀεστης, Ἀριστης* usw. ebenso mit dem Formans *-η-* gebildet sind, wie die in den übrigen, vor allem in den äolischen Dialekten vorkommenden Kurznamen auf *-η (-ει)* und *-ης (-εις)* wie z. B. böot. *Θαλλει* und *Θαλλεις*, thessal. *Μεννεις*, lesb. *Διης*, arkad. *Πανης*, kypr. *Τιμᾶσης*. Und wie die Bildung von kypr. *Τιμᾶσης* zu vergleichen ist mit der z. B. von ion. *Ἀριστης*, so scheint auch die Flexion von kypr. *Τιμᾶσης Τιμασευ* (oder *-ην*) vergleichbar der von *Ἀριστης Ἀριστευ* Erythrä GDI. 5692 a Z. 21, (*Ἀεστης*) *Ἀεστευ* ebd. b Z. 35, (*Πυθης*) *Πυθευ* ebd. c Z. 35, Smyrna GDI 5616₃, (*Θαλης*) *Θαλευ* Smyrna ebd. ₂₆. Leider lassen die kyprischen Zeichen *ti· ma· se· u·* die Frage offen, ob der Genetiv *Τιμᾶσεν* oder *Τιμᾶσην* gelautet hat. Da nun bei den Genetiven der

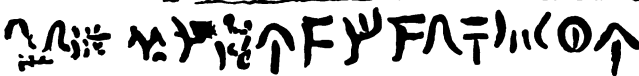
männlichen \bar{a} -Stämme auf $-av$ aus $\bar{a}o$ im kyprischen (wie im arkadischen und pamphyllischen) Dialekt dieselbe Ungewißheit inbetreff der Messung des $-a-$ besteht, so haben wir, wie es scheint, kein Mittel, um sicher zu entscheiden, ob die männlichen $-\eta$ -Stämme wie *Τιμᾶσης* in der kyprischen Genetivendung ihr stammhaftes $-\eta-$ vor folgendem Vokal verkürzt (**Τιμᾶσσο*) oder erhalten (**Τιμᾶσηο*) haben. **Τιμᾶσσο* (oder $-\etaο$) ist mit derselben Verdampfung des schließenden $-o$ zu *Τιμᾶσεν* (oder $-\etaν$) geworden wie die Genetivendung der männlichen \bar{a} -Stämme zu $\bar{a}ν$ (oder $\bar{a}ν$) geworden ist.



1. Inschrift aus Salamis nach der Photographie.



2. Inschrift aus Salamis nach dem Faksimile in dem Journal of Hellenic Studies XII 192.



3. Grabinschrift aus Marion-Arsinoe nach dem Faksimile in dem Journal of Hellenic Studies XII 320.

SITZUNG VOM 10. JULI 1909.

Herr HENRICI meldet für den Jubelband eine Abhandlung über die patristischen Aporien an.

Es wird beschlossen, die muhammedanische Enzyklopädie für weitere drei Jahre mit jährlich 500 Mark aus dem Klassenfonds, ein Werk des Herrn STIEDA über die deutsche Fayence-Industrie im 18. Jahrh. aus der Mende-Stiftung mit 2000 Mark, zu verteilen auf die Jahre 1910 und 1911, zu unterstützen.

SITZUNG VOM 1. MAI 1909.

**DIE TESSARAKONTADEN UND
TESSARAKONTADENLEHREN DER
GRIECHEN UND ANDERER VÖLKER**

**EIN BEITRAG ZUR VERGLEICHENDEN RELIGIONS-
WISSENSCHAFT, VOLKSKUNDE UND ZAHLENMYSTIK
SOWIE ZUR GESCHICHTE DER MEDIZIN
UND BIOLOGIE**

VON

WILHELM HEINRICH ROSCHER

**HEFT II DES 61. BANDES DER BERICHTE
DER PHILOLOGISCH-HISTORISCHEN KLASSE DER KÖNIGLICH SÄCHSISCHEN
GESELLSCHAFT DER WISSENSCHAFTEN ZU LEIPZIG**

'Nihil humani a me alienum puto.'

'Es sind viele . . . biblische Stellen des alten wie des neuen Bundes, letztere wohl meistens bewußte Nachahmungen der ersteren, durch die Annahme zu erklären, die in ihnen vorkommende Zahl 40 sei eine unbestimmte Vielheit. Wie aber die 40 zu dieser Rolle kam, und zwar in ältester Zeit kam, denn es sind gerade die ältesten Bibelstellen, welche ein unbestimmtes 40 benutzen, das ist heute nicht bekannt.'

CANTON, Vorles. über Gesch. d. Mathematik.³ (1907) I S. 34.

MEINEN VEREHRTEN UND BEWÄHRTEN FREUNDEN

DR. KONRAD SEELIGER

KGL. SÄCHS. GEM. SCHULRAT, KONTUR USW.

N. G. POLITIS

**REKTOR DER UNIVERSITÄT ATHEN
VORSITZENDEM DER GESELLSCH. F. HELLEN. VOLKSKUNDE IN ATHEN USW.**

UND

D. DR. AUGUST WUENSCHKE

PROF. EM. IN DRESDEN

ZUGEEIGNET

Vorwort.

Über Aufgabe und Methode der nachstehenden Abhandlung (= Abh. II) über 'die Tessarakontaden und Tessarakontadenlehren der Griechen und anderer Völker', die zu der unmittelbar vorausgegangenen Studie über 'die Zahl 40 im Glauben, Brauch und Schrifttum der Semiten' (= Abh. I) die notwendige Fortsetzung und Ergänzung bildet, habe ich mich bereits im Vorwort zu der letzteren zur Genüge ausgesprochen. Ich wiederhole hier, daß ich nach Vollendung meiner enneadischen und hebdomadischen Studien¹⁾, bei denen ich fortwährend auf zahlreiche bedeutungsvolle Tessarakontaden²⁾ stieß, schließlich den Wunsch und das Bedürfnis empfand, mit Hilfe der bei meinen früheren Arbeiten ausgebildeten Methode nunmehr auch hinsichtlich der Vierzig möglichst abschließende Ergebnisse zu gewinnen und mir vor allem über den Umfang ihres Herrschaftsgebietes sowie über die eigentlichen Gründe ihrer so hervorragenden Bedeutung klar zu werden. Nachdem ich nun zu diesem Zwecke eine genügende Fülle von einschlägigem Material aus den Literaturen

1) Vgl. Die ennead. u. hebd. Fristen und Wochen der ältesten Griechen 1903; Die Sieben- und Neunzahl im Kultus und Mythos der Griechen 1904; Die Hebdomadenlehren der griech. Philosophen und Ärzte, ein Beitrag z. Geschichte der Philosophie u. Medizin 1906; Enneadische Studien 1907.

2) Schon hier mache ich darauf aufmerksam, daß die griechische 40 viel seltener, als man bisher angenommen hat, den Charakter einer 'Rundzahl' trägt; in der Regel und von Haus aus ist sie ebenso wie die 7, die 9, die 10 und 12 zu den ganz bestimmten Zahlen zu rechnen. Auch die sonstigen 'Rundzahlen' sind, soviel ich sehe, ursprünglich ganz bestimmte Zahlen gewesen, und erst allmählich, hauptsächlich durch häufigen Gebrauch, zu 'Rundzahlen' geworden.

der Semiten, Griechen und anderer Völker gesammelt und geordnet hatte, ergab sich zunächst eine so auffallende Übereinstimmung der wichtigsten semitischen Stämme (Israeliten, Araber, Babylonier, Mandäer) hinsichtlich ihrer Tesseractaden untereinander, daß daraus mit ziemlicher Sicherheit auf gemeinsame bereits in der Periode der semitischen Ursprache gebildete Anschauungen von der Zahl Vierzig und ihrer Bedeutung geschlossen werden durfte. Als die wichtigsten Punkte, in denen sich diese Übereinstimmung äußert, hebe ich folgende hervor.³⁾

Bei allen uns genauer bekannten semitischen Stämmen hatte die Zahl 40 von jeher religiöse Bedeutung. Diese zeigt sich vor allem in der ganz natürlich aus der 40tägigen oder 6wöchigen Dauer der Lochien zu erklärenden 40tägigen Unreinigkeitsfrist der Wöchnerinnen (nach erfolgter Entbindung), die sich nicht bloß bei den Israeliten (Abh. I S. 10f.), sondern auch bei den den Babyloniern so nahe stehenden Mandäern (Abh. I S. 9)⁴⁾ und bei den Arabern sowie anderen islamischen Völkern (Abh. I S. 27 f.) nachweisen läßt. Im engsten Zusammenhange damit steht die Berechnung der überall $280 = 7 \times 40$ oder 40×7 Tage währenden Normalschwangerschaft nach Tesseractaden oder Vierzigtagfristen, sowie die Anschauung, daß die 40tägige Frist für die Entwicklung der Embryonen im Mutterleibe maßgebend sei. Wir begegnen dieser Anschauung bei den Israeliten

3) Da es mir durch den Charakter unserer Festschrift zum 500jähr. Jubiläum der Leipziger Universität untersagt war, den mir für meine Abhandlung über die 40 bei den Semiten gewährten Raum zu überschreiten, so benutze ich die hier gebotene Gelegenheit gern dazu, nunmehr die Hauptresultate meiner bisherigen Vergleichen der semitischen Tesseractaden kurz anzugeben.

4) Ich bin der festen Überzeugung, daß bei weiteren Ausgrabungen und Entzifferungen assyrischer Litteraturdenkmäler sich auch für die Babylonier eine 40tägige Unreinigkeitsfrist der Wöchnerinnen herausstellen wird, da ja sonst deren Tesseractaden mit denen der übrigen Semiten eine so merkwürdige Übereinstimmung verraten (vgl. Abh. I S. 5 ff.).

(Abh. I S. 13 f.) und Arabern (S. 29) und dürfen sie im Hinblick auf ihre Natürlichkeit und weite Verbreitung (z. B. auch bei den Griechen!) mit großer Wahrscheinlichkeit auch bei den Babyloniern und übrigen Semiten voraussetzen.

Eine zweite ebenfalls uralte Unreinigkeitsfrist von 40 Tagen (Trauerfrist) wird noch heute von den Mandäern (Abh. I S. 9), den Arabern sowie zahlreichen anderen islamischen Stämmen (Abh. I S. 31 f.) beim Tode eines Familiengliedes beobachtet. Vielleicht ist auch bei den Juden noch eine Spur davon erhalten (s. Midrasch Beresch. Rabba zu Genes. 50, 4; vgl. Abh. I S. 15 f.).

Mit diesen beiden Unreinigkeitsfristen wieder hängt sicher auf das innigste zusammen eine ebenfalls 40 tägige Frist für Fasten, Bußen (Sühne) und Strafen, welche sich nicht bloß bei den Babyloniern (I S. 7) sondern auch bei den Juden (I S. 16 f.) und Arabern (Abh. I S. 33 ff.) nachweisen läßt.

Sogar in die Volksmedizin der Juden (Abh. I S. 15) und Araber (S. 30), sowie in die Hygiene und Diätetik der letzteren ist die Vierzigtagefrist eingedrungen, was sich verhältnismäßig leicht aus der namentlich bei den Babyloniern ausgebildeten Anschauung erklärt, daß die Zahl 40 ein ἀριθμός τέλειος sei, d. h. einen gewissen Abschluß oder eine gewisse Vollendung (kiššatum), Reinheit, Sühne, Wiederherstellung normaler Verhältnisse, bewirke (Abh. I S. 7).

Wenn im arabisch-syrischen Kalender von 40 Wind-, Regen- und Wintertagen die Rede ist (I S. 34 ff.), die — ähnlich wie bei den Griechen — auch von den Arabern meist mit gewissen für die Einteilung des Jahres und die Abgrenzung der Jahreszeiten bedeutungsvollen Phasen der Plejaden in Zusammenhang gebracht werden, so liegt es nahe, dabei einerseits an die 40 tägige Unsichtbarkeit dieses so wichtigen Sternbildes, andererseits an die 40 tägige Sintflut der jüdischen Legende (I S. 17) und an das 40 tägige Wüten der bösen Dämonen (= Plejaden?) zu denken, von dem gewisse astrologische Texte der Babylonier reden (I S. 8).

Wie ferner aus den 7- und 9tägigen Tagfristen die hebdomadischen und enneadischen Jahrfristen entstanden sind⁵⁾, so ist auch aus der Frist von 40 Tagen die von 40 Jahren hervorgegangen. Wir finden eine solche bei allen uns bekannten semitischen Stämmen, den Babyloniern (S. 7), Mandäern (S. 9), den Israeliten (S. 18 ff.), Aithiopiern, Phöniziern (S. 20) und Arabern (S. 40 ff.), vorzugsweise in der Bedeutung von einer *γενεά* (oder *ἀκμή*) und können zugleich die Beobachtung machen, daß fast sämtliche genannten Völker eine höchste normale Lebensdauer von $3 \times 40 = 120$ Jahren annehmen.⁶⁾ Solche *γενεαί* von je 40 Jahren spielen in der Sagengeschichte der Babylonier (I S. 7) und Juden (S. 22 ff.), sowie in der Eschatologie des Islams (I S. 34 u. 41 f.) eine große Rolle und liegen offenbar auch der mandäischen Lehre vom Weltjahre (S. 9) zugrunde.

Zuletzt gedenke ich noch der zahlreichen anderweitigen Tesseractaden, d. h. Gruppen von 40 Personen, Opfertieren usw., hinsichtlich deren namentlich zwischen den Juden, Arabern und Mandäern vielfache Übereinstimmung herrscht. Sogar in das Strafrecht der Juden wie der Araber ist die Tesseractade eingedrungen, beiden Völkern gilt die Verurteilung des Delinquenten zu 40 Hieben als die üblichste Leibesstrafe. Es ist wahrscheinlich, daß ursprünglich jeder Hieb gewissermaßen Äquivalent eines Buß- oder Fastentages sein sollte (S. 25 u. 45).

Soviel über die Hauptpunkte, in denen sich die Gleichheit oder Ähnlichkeit der wohl größtenteils aus der semitischen Urzeit stammenden tesseractadischen Anschauungen bei allen uns genauer bekannten semitischen Stämmen offenbart.

5) Vgl. Ennead. u. hebdomad. Fristen u. Wochen d. ältesten Griechen S. 19. 32. 33. 39. 60. Ennead. Studien 21 f. S. auch Abb. I S. 18. 21. Anm. 36. S. 34. 45.

6) Nur für die Babylonier ist, soviel ich weiß, bis jetzt diese Anschauung nicht nachgewiesen worden, doch kann die so vorhandene Lücke jeden Augenblick durch eine neue Ausgrabung oder Entzifferung von Literaturdenkmälern ausgefüllt werden. S. unt. die Nachträge.

So merkwürdig und bedeutsam aber diese vielfache Übereinstimmung auch sein mag, noch viel merkwürdiger und bedeutsamer scheint mir die große Ähnlichkeit, ja beinahe Identität der griechischen Tesseractontaden mit den semitischen zu sein, welche das Hauptergebnis der nachstehenden Untersuchung bildet. Die Übereinstimmung erstreckt sich bisweilen auch auf so geringfügige Einzelheiten, daß man hie und da bei den Griechen sogar an direkte Entlehnung von den Semiten oder umgekehrt zu denken versucht sein könnte.⁷⁾ Gewiß werden die modernen 'Panbabylonisten' auch hier geneigt sein, ohne weiteres alle Übereinstimmungen in den tesseractontadischen Anschauungen zwischen Semiten und Nichtsemiten auf den von ihnen überall vorausgesetzten allmächtigen Einfluß der uralten babylonischen Kultur zurückzuführen. Zur Lösung der Frage, ob diese Tendenz auch hinsichtlich der Tesseractontaden berechtigt ist oder nicht, möchte die nachstehende Untersuchung einen unverächtlichen Beitrag liefern. Wie mir scheint, sind in unserem Falle im ganzen die Annahmen der 'Völkergedankentheorie' im Sinne von BASTIAN ungleich wahrscheinlicher als die der Panbabylonisten, wenn ich auch nicht gänzlich in Abrede stellen will, daß hie und da die Nichtsemiten und namentlich die Griechen von den Semiten einzelne Tesseractontaden entlehnt haben mögen. Und zwar läßt sich der Beweis, daß wenigstens die Griechen in dieser Beziehung im wesentlichen selbständig, d. h. unabhängig von den Semiten, sind, m. E. auf doppelte Weise führen: nämlich durch die Beobachtung erstens, daß auch bei den Griechen ebenso wie bei den Semiten die sämtlichen Tesseractontaden

7) Ich denke z. B. an die Legenden von den 40 vertrautesten Jüngern des Pythagoras (Ennead. Stud. S. 52) und von dessen 40 tägigem Fasten (s. unt. Kap. III.), womit man die in Abh. I S. 16. 24. 33. 43f. gesammelten Belege vergleichen möge, ferner an die griechische Satzung, daß keine Wöchnerin innerhalb der ersten 40 Tage einen Tempel betreten durfte (unt. S. 28 ff. mit Abh. I S. 11 u. 28), endlich an die bei Juden und Griechen gleicherweise vorkommende Lehre (Abh. I S. 14 und 29), daß die Gestalt des Embryo 40 Tage nach der Zeugung vollendet sei, usw.

im letzten Grunde auf allgemein menschliche Verhältnisse und Erfahrungen (z. B. die 40tägigen Lochien, die 7×40 Tage dauernde Schwangerschaft, die 40tägige Unsichtbarkeit der Plejaden, die 40jährige *γεγενά* usw.) sich zurückführen lassen, und zweitens, daß genau dieselben Anschauungen sich auch bei solchen Völkern finden, die wahrscheinlich oder nachweislich mit den Babyloniern niemals in direkte oder indirekte Beziehungen getreten sind, z. B. bei den Litauern, Preußen, Liven, den schamanischem Kult huldigenden Turkvölkern Sibiriens, ferner den Bewohnern der Aleuten, endlich bei den Ureinwohnern (Puebloindianern, Brasilianern, Karaiben, Kaliforniern) Amerikas. Mit den Tessarakontaden dieser und noch anderer Völker (z. B. der Armenier, Kurden, Perser, Inder, Ägypter, Germanen etc.) beschäftigt sich zu dem gedachten Zwecke der letzte Abschnitt meiner Untersuchung, den ich als einen nicht bedeutungslosen Teil des Ganzen die geneigten Leser nicht gänzlich zu übersehen bitten möchte.

Soviel über die Hauptgesichtspunkte, welche die nachstehende Untersuchung mit der unmittelbar vorhergehenden Arbeit über die 40 bei den Semiten verbinden. Es sei mir zum Schluß noch verstattet in aller Kürze auf diejenigen Ergebnisse hinzuweisen, welche ganz speziell die Kultur und Literatur der Griechen betreffen. Als solche hebe ich zunächst hervor die Erkenntnis, daß die Tessarakontaden und namentlich die Vierzigtagfristen auch der Griechen uralt und autochthon sind, wie nicht bloß mehrere Kulte und Mythen (Kap. I), sondern namentlich auch zahlreiche und größtenteils uralte Bauern- und Wetterregeln beweisen (Kap. III). Der schwierigste und zugleich umfangreichste Abschnitt (Kap. V) ist den Tessarakontaden und Tessarakontadenlehren des 'Hippokrates' gewidmet. Das wichtigste Resultat der hier geführten Untersuchungen ist die Erkenntnis: a), daß die ältesten und ursprünglichsten Tessarakontaden auf den vermeintlichen oder wirklichen Selbstbeobachtungen der Schwangeren und Wöchnerinnen beruhen, die vielleicht in einem verlorenen hippokratischen Traktate *π. τεσσαρα-*

κοντάδων, einem Seitenstück zu der Schrift *π. ἑβδομάδων*⁸⁾, behandelt waren; b) daß von da aus allmählich die tessarakontadischen Fristen in die Pathologie und Therapie zunächst der Frauen und Kinder und sodann der Männer, d. h. in die Lehre von den kritischen Tagen in Krankheiten, eingedrungen sind. Dieses allmähliche Vordringen und Weiterwuchern der tessarakontadischen *ἡμέραι κρίσιμοι* läßt sich noch ziemlich deutlich beobachten, insofern sie in der Lehre der 'knidischen' Bücher von den kritischen Tagen noch absolut fehlen⁹⁾, dagegen in den entsprechenden Theorien der 'echthippokratischen' Schriften zum ersten Male auftauchen und schließlich immer zahlreicher werden, namentlich in Buch I und III der Epidemien. Was endlich die bei den griechischen Philosophen vorkommenden Tessarakontaden anlangt, so beruhen dieselben fast durchweg nicht auf deren eigenen Spekulationen sondern vielmehr auf alten biologischen und medizinischen Anschauungen des griechischen Volkes¹⁰⁾; man gewinnt auch hier wieder entschieden den Eindruck, daß die Zahlentheorie der Pythagoreer genau genommen nicht eines der ersten sondern vielmehr eines der letzten Glieder einer langen in unvordenkliche Urzeit zurückreichenden Kette bildete.

8) S. Roscher, Hebdomadenlehren S. 44 ff. Übrigens darf das ganze 5. Kapitel als ein vorläufiger Versuch betrachtet werden, das verloren gegangene Buch *π. τσσαρακοντάδων* einigermaßen zu rekonstruieren. Vgl. jedoch auch ILBERG in den Nachträgen und Berichtigungen zu dieser Abhandlung.

9) Vgl. Tabelle I in Abschn. C des 5. Kapitels, wo die Reihen der in den 'knidischen' Büchern vorkommenden kritischen Tage angegeben sind. Daß einzelne Tessarakontaden auch schon in den 'Knidia' erscheinen, habe ich in Abschnitt Dc des genannten Kapitels nachgewiesen.

10) Vgl. Hebdomadenlehren S. 4.

I.

Die Tessarakontaden im Kultus und Mythos der Griechen.

a) Die 40tägigen Unreinigkeitsfristen am Anfang und Ende der Schwangerschaft. — Nichts ist für das hohe Alter und die Ursprünglichkeit der griechischen Tessarakontaden bezeichnender als der Umstand, daß sie bereits in dem großenteils streng konservativen und altertümlichen Kultus der Griechen eine ganz ähnliche Rolle spielen wie die Enneaden und Hebdomaden. Und wie wir die religiöse Bedeutung der Sieben- und der Neunzahl im letzten Grunde aus der Heiligkeit der sieben- und neuntägigen Frist hervorgehen sahen, so dürfen wir auch mit größter Wahrscheinlichkeit annehmen, daß sich die Tessarakontaden des griechischen Kultus und Mythos samt und sonders gleichfalls aus den uralten, bei den meisten Völkern des Altertums wie der Gegenwart nachweisbaren Vierzigtag Fristen entwickelt haben. Unter diesen aber macht keine den Eindruck größerer Ursprünglichkeit und Altertümlichkeit als die, welche sich auf die Dauer der Unreinheit der Wöchnerinnen nach vollzogener Entbindung bezieht, denen das Betreten eines Heiligtums erst nach Ablauf einer Frist von 40 Tagen oder am 40. Tage nach der Entbindung gestattet war. Das hier anzuführende Hauptzeugnis findet sich bei dem wahrscheinlich aus Varro schöpfenden Censorinus (de die nat. 11, 7) und lautet:

„Quare [d. h. weil nach der pythagoreischen Lehre vom partus major der Embryo nach seiner Zeugung 40 Tage braucht, um menschliche Gestalt anzunehmen] in Graecia dies habent quadragensimos insignes. namque praegnans ante diem quadragesimum [doch wohl nach der Hochzeit und Empfängnis] non prodit in fanum et post partum quadraginta diebus pleraeque fetae graviore sunt nec sanguinem interdum continent, et parvoli ferme per hos [fere] morbidi sine risu nec sine periculo sunt.¹¹⁾ Ob quam causam,

11) Nach PLOSS, D. Kind in Brauch u. Sitte d. Völker 1876 I S. 46 ist noch heute im christlichen Volke die Vorstellung ziemlich

cum is dies praeterit, diem festum solent agitare, quod tempus appellant *τεσσαρακοσταλον*.“

Das, worauf es uns hier in erster Linie ankommt, ist die Tatsache, daß wie die Wöchnerinnen der Semiten, insbesondere der Juden, eine durch die Dauer der Lochien bedingte Unreinigkeitsfrist von 40 Tagen beobachten müssen, nach deren Ablauf sie sich wieder an dem Verkehr mit den übrigen Menschen sowie am Gottesdienste im Tempel beteiligen dürfen¹²⁾, so auch die griechischen Frauen nach ihrer Entbindung sich 40 Tage lang als unrein zu betrachten und das Betreten des Heiligtums strengstens zu vermeiden hatten. Der Abschluß dieser Frist wurde bei den Juden¹³⁾ und Griechen¹⁴⁾ gleichermaßen durch ein im Tempel dargebrachtes Dank- und Reinigungsopfer festlich begangen. Eine höchst erfreuliche Bestätigung des obigen bisher ganz isoliert dastehenden Zeugnisses des Censorinus liefert uns übrigens eine erst vor kurzem ausgegrabene Inschrift des 1. bis 2. vorchristlichen Jahrhunderts von Eresos auf Lesbos, aus der deutlich hervorgeht, daß auch hier die Wöchnerin (*ἡ τετόκοισα*) entweder 40 oder 10 Tage lang für unrein galt und deshalb vom Tempelbereich ausgeschlossen war.¹⁵⁾ Ob die neu-

allgemein, daß das Kind 'wenigstens bis zur Taufe [die spätestens bis zum Ende der 6. Woche zu erfolgen hat], nicht nur in persönlicher Gefahr und Anfechtung schwebt, sondern auch gewissermaßen einen Reinigungsprozeß durchmachen muß'.

12) Vgl. 3 Mos. 12, 1f. und dazu Abh. I S. 10 ff.; vgl. I S. 3 (Mandäer) u. S. 27f. (Araber etc.).

13) Vgl. 3 Mos. 12, 6 ff. Luc. 2, 22 ff. Joseph. antt. 3, 11, 5.

14) Ebenso wie ich faßt die Stelle des Censorinus auf SCHOKMANN, Griech. Alt.² II S. 537 u. 350, der an ein entweder am häuslichen Altar oder in (vor) einem Tempel (etwa der Artemis) dargebrachtes Dank- und Reinigungsopfer denkt.

15) Vgl. ΡΥΟΤΤ-ΖΙΛΙΝΗ, Leges Graec. sacrae II, 1 p. 303 ff. nr. 117: *... εἰσέλθ[η]ν εὐθείας* || *... ἀπὸ μὲν κάθεος ἰδίῳ* || *περιμέν[ον]τας ἡμέραις εἴκοσι· ἀπὸ δὲ* || *ἄλλοτριῳ ἡμέραις τρεῖς λοισσάμενον·* || *ἀπὸ δὲ . .]άτω ἡμέραις δέκα· αὐτὰν δὲ* || *τὰν τετόκοισαν ἡμέραις τεσσαράκοστα* || *ἀπὸ δὲ . .]τω ἡμέραις τρεῖς· αὐτὰν δὲ* || *τὰν τετόκοισαν ἡμέραις δέκα*. Hierzu bemerkt ΖΙΛΙΝΗ p. 305: „duo puerperia distin-

griechische Sitte, die priesterliche Weihe des Kindes und der Mutter am 40. Tage nach der Entbindung (bis dahin sind sie unrein!) vorzunehmen, mehr auf althellenischem oder auf jüdisch-christlichem Kultus beruht (PLOSS-BARTELS, *D. Weib'* II S. 353. PLOSS, *D. Kind I*, 164 nach C. WACHSMUTH), läßt sich einstweilen schwer entscheiden.

Ferner lernen wir aus unserer Censorinusstelle, daß die religiöse Bedeutung der Vierzigtagfrist in Althellas keineswegs auf die Wöchnerinnen oder Entbundenen beschränkt war, sondern schon unmittelbar nach der Empfängnis (oder Hochzeit?) sich geltend machte; denn es heißt ja ausdrücklich: *namque praegnans ante diem quadragensimum non prodit in fanum*¹⁶). Daß hier die 'praegnans' im Gegensatz zu den unmittelbar darauf folgenden 'fetae post partum' steht und demnach zu 'ante diem XL.' ein Begriff wie 'post conceptionem' oder 'post nuptias' zu ergänzen ist, dürfte aus dem ganzen Zusammenhange klar hervorgehen. Censorinus selbst oder seine Quelle (Varro?) möchte diese eigentümliche Satzung, die den griechischen Frauen 40 Tage lang nach vollzogener Hochzeit oder

guantur, sed nomina eorum deleta sunt et eo difficiliora ad restituendum, quia quot litterae initio versuum perierint, certo non iam explorari potest. Aequae atque in reliquis eiusdem generis legibus abortum a prospero partu distingui et per se veri simillimum est et spatio quadraginta dierum lustrali confirmatur [vgl. unten S. 33 Anm. 20 ff.], sed reliquiis -ára et -ra quomodo is sensus elici possit, non magis quam Kr[etschmer] et Paton video". — Mir scheint es so gut wie sicher, daß hier die kürzere Unreinigkeitsfrist von 10 Tagen der kürzeren Schwangerschaftsdauer bei freiwilligem oder unfreiwilligem abortus, die längere von 40 Tagen dagegen der normalen Schwangerschaft von circa 280 — 7 > 40 Tagen (vgl. den partus major und minor der Pythagoreer b. Censorin. II, 1 ff.) entspricht.

16) Bei dieser Gelegenheit mache ich darauf aufmerksam, daß sich ein einigermaßen ähnlicher Brauch hie und da in Deutschland findet, wo bekanntlich vielfach die Sechswochenfrist an Stelle der 40-Tagefrist getreten ist. So ist es in Westfalen verpönt, daß Neuvermählte vor Ablauf von 6 Wochen das Elternhaus besuchen; *Arch. d. Vereins f. rhein. u. westfäl. Volkskunde* 4 S. 198. Ich verdanke diese Notiz P. SARRON in Dortmund.

Schwängerung das Betreten der Tempel untersagte, auf die vielfach bezeugte¹⁷⁾, offenbar auf dem Glauben und der Selbstbeobachtung der Schwangeren beruhende Anschauung zurückzuführen, daß sich in den ersten 40 Tagen nach erfolgter Konzeption die Gestalt des Embryo zu entwickeln pflege (vgl. Censor. a. a. O. ut ibi [in partu minore] quinque et triginta diebus infans membratur, ita hic [in partu majore] pro portione diebus fere XL). Im Gegensatze dazu verweist R. HIRZEL (Sächs. Ber. 1885 S. 43 A. 3) zum Verständnis dieser Vierzig-tagefrist gewiß mit Recht auf Aristoteles de hist. an. 7, 3, 2, wo die Behauptung ausgesprochen wird, daß die *κατάσσεις* der Schwangeren auch nach erfolgter Empfängnis noch 40 Tage lang fortauern, sobald es sich um einen Embryo männlichen Geschlechts handle. Es dürfte sich also die 40 tägige Frist in diesem Falle ganz einfach aus der allgemein verbreiteten Ansicht von der befleckenden und schädigenden Wirkung des Menstrualblutes (s. FRAZER, The golden bough² III 222 ff.) erklären lassen. HIRZEL hätte hinzufügen können, daß Aristoteles in Übereinstimmung mit manchen Ärzten, die dabei offenbar auf den Selbstbeobachtungen der Schwangeren

17) Vgl. einstweilen meine Ennead. Studien S. 80f. 84f. 105 und Abh. I S. 14; vgl. auch S. 29. Diese jüdisch-griechische Vorstellung ist später auch in die christliche Dogmatik eingedrungen. Vgl. A. DORNER, Lehre von Christi Person u. Werk II S. 192: 'Analog mit der Meinung der armenischen Monophysiten ist die Lehre mancher Abyssinier im 5./6. Jahrh., daß überhaupt die menschliche Seele sich nicht erst mit dem Leibe entwickele, sondern vom 40. Tage an vollkommen und fertig in den Leib eintrete. Schon Xenaias (um 500) hat das wie bei allen Menschen so auch bei Christus angenommen'. LUTHEARDT, Kompendium der Dogmatik § 40 („Der Mensch“): Der Cretianismus, biblisch und durch viele Kirchenväter gestützt (z. B. Clemens Alexandr. *ὀφρανόθεν πέμπεται ἡ ψυχή*), ist herrschend in der röm.-kathol. Kirche, auch bei den meisten reformierten Theologen, mit der näheren Bestimmung, daß die Seele am 40. Tage sich mit dem Leibe vereinige: durch diese Vereinigung werde sie sündhaft. HASE, Huttenus red. § 79. Calvins Institutionen deutsch 1887 S. 89f. 92. 111. PRÄSCH, Welträtsel I, 738. 753f. HÄRING, Dogmatik (1906) S. 257. Ich verdanke alle diese Zitate meinem Freund E. HÖWNE. Hipp. de vi. 1, 7.

fußen, fortführt: καὶ μετὰ τοὺς τόκους δ' αἱ καθάρσεις βούλονται τὸν αὐτὸν ἀριθμὸν (= 40!) ἀποδιδόναι τοῦτον ... μετὰ δὲ τὴν σύλληψιν καὶ τὰς ἡμέρας τὰς εἰρημένας (= 40) οὐκέτι κατὰ φύσιν, ἀλλ' εἰς τοὺς μαστοὺς τρέπεται καὶ γίνεται γάλα. ... Ἐπὶ μὲν τῶν ἀρρένων, ὡς ἐπὶ τὸ πολὺ, ἐν τῷ δεξιῷ μᾶλλον περὶ τὰς τετταράκοντα γίνεται ἡ κίνησις ... Καλοῦνται δ' ἐκρῦσεις μὲν αἱ μέχρι τῶν ἐπὶ ἡμερῶν διαφθοραί, ἐκτροσμοὶ δ' αἱ μέχρι τῶν τετταράκοντα, καὶ πλεῖστα διαφθεῖρεται τῶν κνημάτων ἐν ταύταις ταῖς ἡμέραις. Τὸ μὲν οὖν ἄρρεν ὅταν ἐξέλθῃ τετταρακοσταίον ... διαχελεῖται τε καὶ ἀφανίζεται κ. τ. λ. Wir werden uns mit den hier von Aristoteles aufgezählten Tesseractadaden genauer in einem andern Zusammenhange, in dem von der Bedeutung der Vierzigtagfrist für die Embryologie und Gynäkologie der Alten die Rede sein wird, zu beschäftigen haben: hier kommt es mir allein auf die Feststellung der Tatsache an, daß die schwangeren Frauen und Wöchnerinnen in Althellas auf Grund von wirklichen oder vermeintlichen Selbstbeobachtungen und, auf diesen wieder fußend, die antiken Ärzte und Biologen fast allgemein der Ansicht waren, daß die tessarakontadischen Fristen vor allem bei Schwangerschaften und Entbindungen von größter und maßgebendster Bedeutung seien. Für das hohe Alter und die weite Verbreitung dieser Ansicht gibt es aber keinen schlagenderen Beweis als die merkwürdige Rolle, welche die Vierzigtagfrist im religiösen Kult der antiken Frauen, wie es scheint seit unvordenklicher Zeit, gespielt hat. Ähnliches oder geradezu Gleiches läßt sich auch bei den Semiten und vielen anderen Völkern¹⁸⁾ nachweisen.

Damit ist aber die Bedeutung der tessarakontadischen Tagfrist im religiösen Leben der Griechinnen noch keineswegs erschöpft, denn in mehreren inschriftlich bezeugten Kulturen finden wir die Bestimmung, daß auch nach unfreiwilligen oder künstlich herbeigeführten¹⁹⁾ Früh- und Totgeburten

18) Vgl. Abb. I S. 14 u. 29 und unten Kap. VIII.

19) Welche dieser beiden Möglichkeiten man im einzelnen Falle anzunehmen hat, ist nicht leicht zu entscheiden, doch denke ich bei

(*φθορεία, φθοραί, έκτρωσμοί, διαφθοραί, έκρύσεις*; s. ob. S. 32) die Entbundenen ebenfalls eine 40tägige Unreinigkeitsfrist beobachten und während derselben das Betreten heiliger Stätten unterlassen mußten. Derartige Satzungen kennen wir aus Lindos²⁰⁾, Sunion²¹⁾, Ptolemais²²⁾ und vielleicht auch,

den *φθορεία, φθοραί, έκτρωσμοί* unserer Inschriften lieber an natürlichen als an künstlichen und verbrecherischen abortus. Vgl. jedoch auch Plut. tuend. san. praec. 22: *ἀκόλαστοι γυναίκες ἐκβολαίς χράμεναι καὶ φθοραίοις*. Apocalyps. Pseudopaul. p. 60: *αὐταὶ εἰσὶν αἱ φθειρασαι ἑαντάς καὶ τὰ βρέφη αὐτῶν ἀποκτείνασαι* und vor allem im 'Eide des Hippokrates' die Worte: *οὐδὲ γυναικὶ πεσόντων φθόριον δάσω*.

20) Lindos: PROT-ZIEHEN, *Leges Graec. sacrae* II, 1 nr. 148 p. 364: — DITTMERBERGER, *Syll.* 567 (aus der Zeit Hadrians): *Ἄφ' ὧν χρ[η] πα(ε)-τω[α] μ[ε] [d. i. παριέναι] αἰσίως || (σ)ς τὸ ἐ[ρ]όν . . . ἀπὸ φακῆς ἡμερῶν γ' || ἀπὸ αἰγίσου ἡμε. γ' ἀπὸ τυροῦ ἡμε. α' || ἀπὸ φθορε[ί]ων ἡμε. μ' [— τεσσαράκοντα] || ἀπὸ κήθους [οἰκ]εῖου ἡμε. μ' [— τεσσαράκοντα]*. — Man beachte, daß hier, wie auch sonst oft, die Unreinigkeitsfrist bei Früh- und Totgeburten dieselbe Dauer hat wie beim Tode eines Familienliedes.

21) Sunion: PROT-ZIEHEN a. a. O. II, 1 nr. 49 p. 149 (2.—3. Jahrh. nach Chr.): *Ἐάνθος Λύκιος . . . καθειδρόσατο ἐρ[ὸν] Μηνός || Τυράν-τος . . . καὶ [μηθένα] || ἀκάθαρτον προσάγειν· καθαρῶς ἔσθω δὲ ἀπὸ σ(α)δρόθων κα[ὶ] χοιρέων || κα[ὶ] γυναικός . . . καὶ ἐκ τῶν γυναικῶν διὰ ἑπτὰ ἡμερῶν λουσαμένην κ[ατα] || κέφαλα εἰσπορεύεσθαι ἀθήμερόν. καὶ ἀπὸ νεκροῦ διὰ ἡμερῶν δέκα καὶ ἀπὸ φθορᾶς ἡμερῶν τεσσαράκοντα . . .* Hier beträgt die Unreinigkeitsfrist nach einem Todesfalle nur 10 Tage, d. h. eine attische Woche von 10 Tagen.

22) Ptolemais: PROT-ZIEHEN a. a. O. II, 2 nr. 201 u. *Rev. arch.* 1883 I p. 181 v. 5 u. 10: *ἐκτρωσμοῦ μ' [— τεσσαράκοντα]*. Ich verdanke ZIEHEN folgende genauere Angaben darüber. 'Die Inschrift *Leges Sacrae* 201 stammt aus Ägypten, aus Menchièh d. i. d. alte Ptolemais. Sie wurde publiziert von E. MILLER, *Rev. arch.* 1883 I p. 181, ich habe eine Kollation von BISSING benutzt. Über die Zeit der Inschrift habe ich keine Angaben, auch BISSING bemerkt über die Schrift nichts weiter. Doch gehört sie nach einigen Buchstabenformen zu urteilen (A) in hellenistische Zeit. Es ist eine Reinigungsinschrift ähnlich wie *Leg. Sacr.* 148; sie beginnt:

Τὸς εἰσιόντας εἰς τ[ὸ] ἱερὸν
ἀγγεύειν κατὰ [τὰ] ὅποια[ί]μενα
ἀπὸ πάθους ἰδίου καὶ . . .
ἡμέρας ζ' ΑΝΑΠΑΛΛΑ?

wenn nicht unsere sondern ZIEHENS Annahme das Richtige treffen sollte (s. ob. S. 29 A. 15), aus Eresos.²³⁾

b) Die 40tägige Unreinigkeits- und Trauerfrist bei Todesfällen. — Bereits in Abh. I S. 15f. (vgl. auch S. 9 und 30f.) habe ich auf den merkwürdigen Parallelismus, welcher zwischen den Geburt und Tod betreffenden Anschauungen und Bräuchen der Juden, Mandäer und Araber herrscht, hingewiesen und ihn vorzugsweise aus der ursemitischen Idee einer ebenso durch die Entbindung wie durch die Berührung eines Leichnams bewirkten Befleckung oder Unreinigkeit der betroffenen Personen erklärt. Von diesem Gesichtspunkte aus versteht man leicht die völlig gleiche Dauer der Unreinigkeitsfrist, welche bei den semitischen Stämmen von jeher, wie es scheint, in beiden Fällen 40 Tage beträgt. Es ist nun für uns von hohem Interesse wahrzunehmen, daß sich genau dieselbe Grundanschauung und dieselbe Dauer der Unreinigkeitsfrist bei Todesfällen, offenbar ganz unabhängig von den Semiten, aber aus denselben Gründen wie bei diesen, auch bei den Griechen wiederfindet. Zunächst berufe ich mich dafür, daß die Griechen selbst Geburt und Tod wegen der durch beides bewirkten Unreinigkeit für durchaus parallele Erscheinungen hielten, auf folgende Zeugnisse.²⁴⁾

5 X. *ἐκρωσμοῦ συν*(?)
τετοκίας καὶ τρεφοσῆ[ς]
καὶ ἐν ἐχθῆ· ιδ'

Z. 10 folgt aber sicher: *ἀπ' ἐκρωσμοῦ μ'* ebenso sicher Z. 8: *ἀπὸ γυναικός β'* und Z. 13: *ἀπὸ καταμηνίων ζ'* (I so nach BISSON, nicht E wie MILLER nach ΜΑΣΠΕΟ).

Das übrige ist leider z. T. recht zweifelhaft?

23) Eresos auf Lesbos: PROT-ZIEHEN II, I nr. 117 p. 303 (2. bis 1. Jahrh. vor Chr.); s. ob. Anm. 15. Hier dauert die Unreinigkeit nach dem Tode eines Verwandten 20, eines Nichtverwandten 3, nach einer besonderen Art der Entbindung (nach ZIEHEN der normalen) 10, nach einer andern desgleichen (nach ZIEHEN e. abortus) 40 Tage.

24) PROT-ZIEHEN a. a. O. II, I p. 151; p. 305, 16; p. 365, 5-
LIMBACH zu Theophr. char. 16, 9, ROHDE, Psyche² II, 72, 1. Vgl. jetzt auch die zum tieferen Verständnis des Parallelismus von Geburt und Tod höchst förderlichen Gedanken des uns leider so frühzeitig ent-

Eurip. Iph. Taur. 373 f. sagt Iphigeneia von der Artemis, deren Priesterin sie ist:

ἦτις βροτῶν μὲν ἦν τις ἄψηται φόνου
ἢ καὶ λοχέλας ἢ νεκροῦ θίγη χεροῖν
βωμῶν ἀπείργει, μυσαρὸν ὡς ἡγουμένη.

Ähnlich heißt es in der Charakteristik des *δαισιδαίμων* bei Theophrast (char. 16, 9), es gehöre zu dessen Eigentümlichkeiten *οὔτε ἐπιβῆναι μνήματι οὔτ' ἐπὶ νεκρὸν οὔτ' ἐπὶ λεχῶ ἐλθεῖν ἐθελῆσαι*, offenbar, weil er sich vor der durch beides bewirkten Unreinigkeit oder Ansteckung fürchtet. Vgl. ferner Porphyr. de abst. 4, 16: *ἐκ' ἴσης μεμλάνται τὸ τε λέχους ἄψασθαι καὶ τὸ θνητῶν* und vor allem die berühmte nach Thukyd. 3, 104 für die heilige vor jeder Verunreinigung durch Geburten und Todesfälle zu bewahrende Insel Delos geltende Satzung: *μήτε ἐναποθνήσκειν ἐν τῇ νήσῳ μήτε ἐντίκτειν*.

Das Hauptzeugnis für die 40 tägige Unreinigkeits- und Trauerfrist bei den Griechen verdanken wir dem Berichte des Firmicus Maternus (de errore prof. rel. cap. 27 ed. Bursian Lips. 1856 fol. 27^b = p. 39) über einen eigentümlichen sizilischen Ritus im Kult der Persephone: 'In Proserpinae sacris caesa arbor in effigiem virginis formamque componitur et cum intra civitatem fuerit inlata quadraginta noctibus plangitur, quadragesima vero nocte comburitur.' Kombiniert man mit dieser Schilderung das, was derselbe Firmicus cap. 7 p. 10 ff. Bu. in einer euhemeristisch zugestutzten, höchst wahrscheinlich aus Euhemerios stammenden²⁵⁾ Legende über die Demeter-Korafeste von Enna und Syrakus berichtet, so ist es so gut wie sicher, daß wir auch den cap. 27 geschilderten Brauch nach Sizilien zu versetzen haben. Daß es sich aber in diesem Falle entschieden um einen Trauerritus handelt, geht einerseits aus dem 'plangitur' und 'comburitur' deutlich hervor, andererseits wird es durch mehrere auf Leichenfeier

rissenen A. DIETERICH in seinem geistvollen Buche „Mutter Erde“. Leipz. 1905.

25) R. FÖRSTER, D. Raub u. d. Rückkehr d. Persephone S. 98.

und Bestattung deutende Ausdrücke, die Firmicus a. a. O. von der Feier zu Enna gebraucht, bestätigt.²⁶⁾ Man hat also nach den Worten des Firmicus anzunehmen, daß zu Enna und Syrakus ein Fest zum Gedächtnis des mythischen Korraubes gefeiert wurde, das alle bei menschlichen Todesfällen üblichen Trauerritten zur Darstellung brachte. Wie dort so dauerte auch hier die Trauerzeit 40 Tage (Nächte), und die Feier endete mit der feierlichen Verbrennung des die Korra darstellenden Holzbildes (ξύλον) in der Nacht des 40. Tages.

Ein weiteres höchst wertvolles Zeugnis dafür, daß in der Tat der vierzigste Tag nach dem Tode eines Familiengliedes in Althellas eine wichtige Rolle spielte, und ähnlich wie noch heute bei vielen christlichen und islamischen Völkern (s. Abh. I S. 57 f.), gewissermaßen den Abschluß der eigentlichen Trauerperiode bildete, liefert uns der längere später noch ausführlich zu besprechende Passus eines 'φυσικός', den uns Jo. Lydus de mens. 4, 21 = p. 172 Roether = p. 84, 14 ff. Wuensch überliefert hat. Es handelt sich hier um den Nachweis der großen Bedeutung, welche die 3-, 9- und 40 tägigen Fristen für die Biologie des homo sapiens, d. h. für die Entwicklung des Kindes im Mutterleibe und unmittelbar nach der Geburt, sowie für den Verfall des menschlichen Leibes nach dem Tode²⁷⁾, haben. In letzterer Beziehung heißt es:

26) Vgl. c. 7 p. 10 Bu.: Imitatur ordinem funeris a Cerere Hennensi muliere mors filiae [= Proserpinae] consecrata. — ib. p. 12: Syracusani... raptum virginis [= Proserpinae] conservant et mitigantes dolorem matris pompam miseri funeris excolunt honore templorum. — Vgl. auch fol. 9^b 13: Lugete Liberum, lugete Proserpinam, lugete Attin, lugete Osyrin... Nolo me per tumulos eorum favillasque ducatis.

27) Nirgends, soviel ich weiß, tritt dieser Parallelismus von Geburt und Tod deutlicher hervor als in der im wesentlichen griechischen Sage vom Vogel Phoinix, bei dem Geburt und Tod gewissermaßen zusammenfallen. Von ihm behauptet der Scholiast zu Lucan 6, 680: extruit sibi rogam voluntarium et combusta de cineribus suis post quadraginta dies resurgit. Diese 40 Tage bedeuten für den Phoinix also die Frist, innerhalb deren der alte Leib vergeht und zugleich der neue Körper entsteht.

Τελευτήσαντος γοῦν ἀνθρώπου, ἐπὶ μὲν τῆς τρίτης [ἡμέρας] ἀλλοιοῦται παντελῶς καὶ τὴν ἐπίγνωσιν τῆς ὕψεως διακόλλουσι τὸ σῶμα· ἐπὶ δὲ τῆς ἐννάτης διαρρεῖ σύμπαν, ἔτι σωζομένης αὐτῷ τῆς καρδίας· ἐπὶ δὲ τῆς τεσσαρακοστῆς καὶ αὕτη συναπόλλυται τῷ παντί. διὰ τοῦτο τρίτην ἐννάτην καὶ τεσσαρακοστὴν ἐπὶ τῶν τεθνηκότων φυλάττουσιν οἱ ἐναγίζοντες αὐτοῖς, τῆς τε ποτε συστάσεως τῆς τε μετ' ἐκείνην ἐπιδόσεως καὶ τὸ δὴ πέρας τῆς ἀναλύσεως ἐπιμνησκόμενοι.

Hinsichtlich der in diesem Abschnitte enthaltenen vielfachen Anklänge an die Philosophumena der Pythagoreer, des Empedokles, Xenokrates, Aristoteles und der Stoiker verweise ich auf meine 'Enneadischen Studien' S. 104 ff. Wenn ROHDE (in dem Zusatz zur Vorrede zu s. Kleinen Schr. I p. XI Anm. a. Ende) in betreff der Quelle des Jo. Lydus bemerkt: „Der von ihm benutzte Autor muß jedenfalls ein Christ gewesen sein, denn im Interesse der 'christlichen Wissenschaft' ist diese ganze physiologische Gelehrsamkeit . . . so gruppiert, daß sie zur Erklärung der spezifisch christlichen Gedächtnisfeiern am 3., 9. und 40. Tage nach dem Tode dienen konnte; in heidnischem Brauche kam wenigstens der 40. Tag als Totenerinnerungstag nicht vor“, so kann ich ihm im Hinblick auf das oben besprochene Zeugnis des Firmicus und die gleich anzuführenden Inschriften aus Lindos und Eresos (s. Anm. 15 u. 20) unmöglich beistimmen.²⁸⁾ Vielmehr scheint im Gegensatz zu ROHDES Annahme das umgekehrte Verhältnis vorzuliegen, daß nämlich die christliche Totenfeier am 40. Tage²⁹⁾

28) Vgl. auch Ennead. Studien S. 105 Anm. 158.

29) Vgl. ROHDE, Kl. Schr. I Vorr. S. X A. 1: 'Es bestand in der altchristlichen Kirche die Sitte, der fromm Verstorbenen in besondern Feiern zu gedenken am 3., 9. und 40. Tage nach ihrem Hinscheiden. Es erwähnen diese Sitte, unter manchen von DU CAHNE s. v. *τρίτα* (p. 1612), AUGUSTI, Handb. d. christl. Archaeol. III p. 309, REHMWALD, D. kirchl. Archaeologie p. 390 angeführten Schriftstellern der alten und späterhin namentlich der griechisch-katholischen (NB!) Kirche, schon die Constitutiones apostolorum VIII, 42 p. 276, 3 ff. ed. Lagarde; und es scheint, daß wenigstens in der griechischen (NB!) Kirche diese

aus dem altgriechischen Totenkult in den christlichen übergegangen ist, zumal da im Alten Testament sicher und öfter nur von 7- oder 30-tägigen³⁰⁾ Trauerfristen die Rede ist, während der 40. Tag als Endpunkt der Trauer nur einmal und noch dazu in nicht ganz einwandfreier Weise bezeugt wird (Abb. I S. 42). Sollte freilich jemals eine altjüdische Trauerfrist von 40 Tagen sicher festgestellt werden können, so würde natürlich auch diese hier wesentlich mit in Betracht zu ziehen sein. Endlich läßt sich für die 40-tägige Unreinigkeits- und Trauerfrist der Griechen ein Satz aus der oben Anm. 20 mitgeteilten Inschrift von Lindos aus Hadrianischer Zeit anführen, der besagt: ἀπὸ κηδους [οὐκ]είου ἡμέ. μ'.³¹⁾

Sitte nie in Vergessenheit geraten ist: in Griechenland soll sie noch gegenwärtig bestehen (s. C. WACHSMUTH, D. alte Griechenland im neuen p. 122). Im Folgenden hält RONDÉ selbst es für wahrscheinlich, daß die Feier des 3. und neunten Tages 'einfach aus dem von ihm schon Acta I p. 28 erwähnten heidnischen Gebrauche herübergenommen sei', zumal da der hl. Augustin die Feier des 9. Tages, als aus dem heidnisch-römischen novemdial entsprungen, geradezu verwerfe (vgl. RHEINWALD a. a. O.): um so unbegreiflicher ist es nun, daß R. die Feier des 40. Tages nicht gleichfalls aus dem heidnischen Kult ableiten, sondern als einen spezifisch christlichen auffassen will. — Übrigens spielt die 40-tägige Trauerfrist auch bei den Mandäern (Abb. I S. 9), den Arabern, Türken, Tartaren und anderen islamischen Völkern eine nicht unbedeutende Rolle (s. Abb. I S. 31 ff.).

30) Hierzu gibt es übrigens aus dem Gebiete des griechischen Totenkults eine auffallende Parallele: ich meine die Feier der Νεκύσια und Τριανάθης am 30. Tage; vgl. darüber jetzt WÜNSCH im 27. Suppl.-Bd. der Fleckeisenschen Jahrb. f. cl. Philol. (1902) S. 120 u. A. I. RONDÉ, Psyche² I, 233 f. A. 3 f.

31) Ein zweites Zeugnis für dieselbe Sache liegt vor in der von L. COHN (Breslauer philol. Abh. II 2 S. 71) aus dem Cod. Par. suppl. gr. 676 veröffentlichten παροιμία 'Τὰς ἐν Ἄιδου τριανάθης' etc., wo WÜNSCH (a. a. O. S. 119 ff.) nach meiner Überzeugung mit großer Wahrscheinlichkeit liest: ὅθεν καὶ ἀφιδρόματα Ἐκάτης πρὸς ταῖς τριάνθης ἐστὶ καὶ τὰ νεκύσια τριανάθης ἄγεται. τὰ γὰρ τεσσαρακοστὰι [Hss. νεόματα] οὐκ ἀρχαῖα, ὡς Φανόδημος [Hss. Πάνδημος]. Wie es scheint, hatte also der bekannte Atthidograph Phanodemos (4. Jahrh.) die attischen τεσσαρακοστὰι als Totenfeier für jünger erklärt als die Feiern am 3., 9., 30. Tage. Natürlich folgt daraus nichts für das

Wenn es dagegen in der Inschrift aus Eresos (s. ob. Anm. 15) heißt: ἀπὸ μὲν κάθεος ἰδίω [περιμένν]αντας ἀμέραις εἰκοσι, so ist in diesem Falle die 20 tägige Unreinigkeitsfrist wohl unzweifelhaft, wie auch sonst oft (s. u.), aus der Halbierung der alten Frist von 40 Tagen und nicht umgekehrt zu erklären, wie sich denn ja auch bei den Semiten zahlreiche eikadische Fristen und Bestimmungen nachweisen lassen, die sicherlich durch Halbierung uralter Tesseractaden entstanden sind (Abh. I S. 22; 23; 43; 44). Liegt es ja doch in der Natur der Sache, daß diejenigen, denen die 40 tägige Frist zu lang und unbequem erschien, sie auf die Hälfte herabsetzten. Ähnliche Beobachtungen hinsichtlich der Ausdehnung oder Verkürzung von Trauerfristen kann man auch heutzutage noch häufig machen.

Bei der engen Verbindung ferner, die zwischen dem Totenkult und der Sitte der Devotion besteht, müssen wir in diesem Zusammenhang auch auf die eigentümliche Rolle hinweisen, welche die 40 tägige Frist in dem von WÜNSCH (Defix. tab. Att. nr. 99) veröffentlichten und im 27. Suppl. Bd. der Jahrb. f. cl. Philol. 1902 S. 121 f. besprochenen Verfluchungstafelchen aus dem 3. od. 2. Jahrh. vor Chr. spielt. Hier wird der Verwünschte den Göttern der Unterwelt geweiht (δαίμονι χθονίῳ καὶ τῇ χθονίᾳ [d. i. Hekate] καὶ τοῖς χθονίοις πᾶσι πέμπω δῶρον v. 1), 'sie sollen das Geschenk sobald als möglich annehmen' (τὴν ταχίστην v. 10); zum Schluß kommt noch die Bitte an die δεσπόται χθόνιοι καὶ ἐπιτύμβιοι, den Fluch wirken zu lassen μέχρι ἡμερῶν τετραράκοντα³²). Bereits WÜNSCH selbst (a. a. O.) hat mit Recht daraus geschlossen, daß der 40. Tag (τὰ τεσσαρακοστὰ) schon zu der Zeit, da diese Verwünschung aufgeschrieben wurde (also im 3.—2. Jahrh.

Alter des Brauches im allgemeinen oder in andern griechischen Landschaften. Hier könnten die τεσσαρακοστὰ sehr wohl uralt sein.

32) Hinsichtlich solcher Befristung des Fluches verweise ich auf WÜNSCH im Archiv f. Rel.-Wiss. 12 (1909) S. 44f., wo Beispiele wie εἶσω ἡμερῶν πέντε ταχὺ ταχύ und ἦδη ταχὺ ταχὺ ἐντός ἡμερῶν ἐπτά zu finden sind.

vor Chr.), eine 'infernale' Bedeutung gehabt und mit Tod und Grab in Beziehung gestanden haben müsse.³³⁾

Nur zögernd wage ich hier zum Schlusse noch auf ein wunderliches und wegen seiner bedenklichen Provenienz zweifelhaftes Zeugnis des „Fälschers“ Fulgentius aufmerksam zu machen, das trotz alledem in diesem Zusammenhange eine gewisse Beachtung beanspruchen darf. Es findet sich in der *Expositio sermonum antiquorum* p. 389 f. ed. Gerlach et Roth — p. 113, 19 ff. Helm und lautet:

Quid sint suggrundaria. Priori tempore suggrundaria antiqui dicebant sepulchra infantium, qui necdum quadraginta dies implessent, quia nec busta dici poterant (quia ossa, quae comburerentur, non erant) nec tanta immanitas cadaveris, quae locum tumisceret. Unde et Rutilius Geminus in *Astyanactis* tragoedia ait: melius suggrundarium miser quaesieris, quam sepulchrum.

Mag man immerhin bei der im ganzen höchst zweifelhaften Glaubwürdigkeit des Fulgentius auch diese Glosse für eine Fälschung erklären, so viel scheint sicher, daß auch der Fälschung in diesem Falle eine gewisse Bedeutung zukommt, weil es undenkbar erscheint, daß Fulgentius seinen Lügen nicht wenigstens eine wirkliche Tatsache oder Volksanschauung zugrunde gelegt haben sollte. Für eine solche wirkliche Tatsache halte ich die Bedeutung der 40 tägigen Frist im Leben der neugeborenen Kinder, der wir schon oben begegnet sind. Denn auch (Varro? b.) Censorinus (11, 7) bezeugt: post partum quadraginta diebus . . . parvoli ferme . . . morbidi sine risu nec sine periculo sunt. Vgl. dazu auch Aristot. de an. h. 7, 10: τὰ δὲ παιδία, ὅταν γένωνται, τῶν τετραράκοντα ἡμερῶν ἐργηρότα μὲν οὔτε γελᾷ οὔτε δακρύει und Plin. n. h. 7, 3: At hercule risus praecox ille . . . ante quadagesimum diem nulli datur. Ich gestehe offen, daß jene merkwürdige und, wie man nunmehr wohl allgemein zugestehen wird, auf echtantiker Anschauung beruhende Notiz des Ful-

33) Ich verdanke den Hinweis auf dieses Defixionstäfelchen Herrn Prof. O. HöFNER (Dresden).

gentius mir seinen ganzen Bericht über das schwerlich von ihm erfundene Wort 'suggrundaria' doch im Lichte einer gewissen Glaubwürdigkeit erscheinen läßt, wozu noch kommt, daß noch heute in Deutschland sowie in England ungetaufte (d. h. vor Ablauf der Sechswochenfrist gestorbene) Kinder unter der Dachtraufe³⁴⁾ der Kirche begraben werden (vgl. LIEBRECHT, Z. Volkskunde S. 351 f. WUTTKE, D. Volksaberglaube § 762). Ich freue mich nachträglich konstatieren zu können, daß auch A. DIETERICHS (Mutter Erde S. 21 A. 2) Auffassung der Fulgentiusstelle im wesentlichen mit der meinigen übereinstimmt. DIETERICH weist a. a. O. auch auf den von den römischen Schriftstellern (z. B. Juv. 15, 140. Plin. n. h. 7, 72) für die Römer und auch sonst mehrfach bezeugten Brauch hin, Kinder von besonders zartem Alter nicht zu verbrennen, sondern zu begraben, 'damit sie in vorbeigehende Weiber eingehen und so wiedergeboren werden könnten.' Man erinnere sich zum Verständnis der von Fulgentius betonten 40tägigen Frist der eigentümlichen Bedeutung, welche dieselbe Frist für die Entwicklung der Embryonen haben sollte, insofern nach dem Glauben der antiken Frauen die Gestaltung der Leibesfrucht und deren erste Bewegung im Mutterleibe nicht vor dem 40. Tage stattfand.

c) Die 40jährigen Fristen des griechischen Kultus und Mythos. — In Abh. I ist gezeigt worden, daß die meisten uns genauer bekannten semitischen Völker, die Babylonier (S. 7 f.), die Mandäer (S. 9), die Israeliten (S. 18 ff.), die Araber (S. 39 f.) die körperliche und geistige Reife (*ἀκμῆ*) des Mannes in das 40. Lebensjahr verlegten und demnach 40jährige *γενεα* annahmen, die also bis in die semitische Urzeit zurückzureichen scheinen. Ferner gelten bei den genannten Völkern

34) Vgl. Gloss. Philox. — Corp. gloss. Latin. ed. Goetz II p. 36, 24 VI p. 505: Grunda, *στύγη, καὶ τὸ ὄπερ τὸν πωλεῖονα ἐξέχον.* ib. II p. 467, 51: *ὀπόσειον* grunda suggurunda. ib. V p. 459, 13: Grunda tectum super [h]ostium. — Daß man solche vor Vollendung der Sechswochenfrist gestorbene (ungetaufte) Kinder in Deutschland und England gerade unter der Dachtraufe der Kirche bestattete, erklärt sich wohl aus der Absicht den Ungetauften nachträglich noch die Wohltat einer Art Taufe mit 'himmlischem' Wasser zu Teil werden zu lassen.

und außerdem noch bei den Phöniziern und Aithiopiern (S. 20) als höchste normale Lebensdauer 120 Jahre oder die Summe von 3 *γεναί*. Es ist nun sehr merkwürdig zu sehen, daß dieselben Fristen von 40 und 120 (= 3 × 40) Jahren genau in denselben Bedeutungen sich auch im griechischen Kultus und Mythos nachweisen lassen. Was zunächst den Kultus betrifft, so gedenke ich hier vor allem jener Bestimmung der bekannten Mysterienschrift von Andania, daß die Zehn-männer, welche die dortige Feier zu leiten hatten, über 40 Jahre alt sein sollten, gewiß aus keinem anderen Grunde als weil man damals glaubte, daß sie erst dann die volle *ἀκμή* des Geistes und Körpers erlangt hätten.⁸⁵⁾ Bekannt ist ferner das hohe Alter des Nestor, dem bereits in den homerischen Gedichten, wie schon längst BREDOW und R. HIRZEL erkannt haben, eine Lebensdauer von 3 × 40 = 120 Jahren (= *τρεις γενεαι*) zugeschrieben wird.⁸⁶⁾ Genau dasselbe gilt von Sarpedon, von dem Apollodor 3, 1, 2, 3 berichtet: *ἀντὶθ δίδωσι Ζεὺς ἐπὶ τρεῖς γενεὰς ξῆν*. Höchst wahrscheinlich schöpfte Apollodor diese Nachricht aus einem alten Epos. Ebenfalls aus einem solchen dürfte Ovids Erzählung von Aison, dem Vater Iasons, stammen, von dem es Met. 7, 292 f. heißt:

Membraque luxuriant. Aeson miratur et olim
Ante quater denos hunc se reminiscitur annos.

85) Vgl. Sylloge Inscr. Gr. ed. Dittenberger² 653. NILSSON, Griech. Feste 338.

36) Vgl. II. A 250: *τῷ δ' ἦθη δύο μὲν γενεαὶ μερόπων ἀνθρώπων* || *ἔφθιαθ', οἱ πρόσθεν ἔμα τράφον ἠδὲ γέγοντο* || *ἐν Πύλῳ ἡραδίῃ, μετὰ δὲ τριτάτοισιν ἄνασσαν*. Od. γ 245: *τρὶς γὰρ δὴ μὲν φασὶν ἀνάξασθαι γένε' ἀνθρώπων*, || *ὡς τέ μοι ἀθ' ἀνατοῖς ἰνδάλλεται εἰσοράσασθαι*. Unrichtig bemerken die Scholien a. a. O. *ἡ γὰρ γενεὰ λ' [= 30] ἔτη ἔχει: ἔστιν οὖν ἐβδομηκονταετής*. Ebenso erklären wohl die meisten neueren Herausgeber. Im Gegensatz zu diesen fassen die *γενεά* in diesem Falle als einen Zeitraum von 40 Jahren: BREDOW, Unters. üb. einzelne Gegenstände d. alt. Gesch. I 114 und R. HIRZEL, Sächs. Ber. 1885 S. 22 f. u. 32. Vgl. auch ROSCHER, Ennead. Stud. S. 25 A. 37 u. S. 41 A. 65.

Daraus folgt, daß Aison bei seiner Verjüngung durch die Zauberkunst Medeas 80 Jahre alt war, sich also plötzlich um 40 Jahre verjüngt, d. h. ins blühendste Mannesalter von 40 Jahren zurückversetzt fühlte. Da der Mythos ihn nach seiner Verjüngung gewiß noch eine längere Reihe von Jahren (= 1 *γενεά*?) leben ließ, so dürfen wir wohl mit Sicherheit annehmen, daß man ihm genau dieselbe Lebensdauer wie dem Nestor und Sarpedon zugeschrieben hat, obwohl das nirgends, soviel ich weiß, ausdrücklich berichtet wird. Eine noch viel höhere Lebensdauer schrieb die griechische Sage dem Teiresias³⁷⁾, dem Orpheus³⁸⁾ und der Sibylle von Erythrai³⁹⁾ zu. Von allen dreien fabelte man, sie hätten 9 *γενεαί* gelebt, also die dreifache Lebensdauer des Nestor⁴⁰⁾, Sarpedon und Aison, erreicht. Auch in diesen Fällen ist es das Nächstliegende

37) Tzetz. z. Lyk. 682: *φασίν αὐτὸν [Teiresias] ἐπὶ τὰ γενεὰς ζῆσαι, ἄλλοι δὲ ἐννέα.*

38) Suid. s. v. Ὀρφεὺς . . . βιώναι δὲ γενεὰς ἐννέα, οἱ δὲ ἰα' [ῥζ'] φασίν. Vgl. dazu Ennead. Studien S. 40 A. 64.

39) Phlegon π. μακροβίων VI (= Fig. Hist. Gr. III p. 610b): *Διὰ τοῦτου τοῦ χρησμοῦ ἀποδείκνυται ἐννέα [Hss. u. MÜLLER a. a. O. δέκα] γενεὰς αὐτῆν [d. Erythr. Sibylle] κατ' ἀνθρώπους γεγενῆσθαι . . . Τὴν δὲ γενεὰν Σιβύλλα ἰστορεῖ ἐτῶν ἑκατὸν δέκα ἐν τῷ χρησμῷ τῷ πρὸς Ῥωμαίους περὶ τῶν αἰωνίων θεωριῶν, ἃ Ῥωμαῖοι σαιουλάρια καλοῦσι. Kurz zuvor heißt es von der Lebensdauer der Sibylle: ἐβίωσεν ἑτη ὀλίγον ἀποδύοντα τῶν χιλλῶν, was sich mit δέκα γενεαί = 1100 ἑτη garnicht, wohl aber sehr leicht mit ἐννέα γενεαί = 990 Jahre sowie mit den sonst vorkommenden Belegen für 9 *γενεαί* vereinigen läßt. Vgl. meine Hebdomadolenhren S. 203. Ursprünglich handelt es sich wohl auch bei der Sibylle von Erythrai um 9 *γενεαί* zu je 40 Jahren; später haben die Römer, die *γενεαί* und *saeculum* gleichsetzten, 9 *saecula* = 990 Jahre daraus gemacht. Vgl. Ennead. Studien S. 41 A. 65.*

40) Nicht undenkbar erscheint, daß man auch dem Nestor eine Lebensdauer von 9 *γενεαί* zugeschrieben hat. Man könnte das folgern aus dem 'trisaeculisenex' des Laevius (b. Gell. N. A. 19, 7) und dem *τριγέρον* des Adespoton Anth. Gr. 7, 144, 2; vgl. 157, 4. Da das höchste normale Lebensalter bei Semiten und Griechen sonst $3 \times 40 = 120$ Jahre betrug, so kann man unter einem trisaeculisenex und *τριγέρον* einen Mann verstehen, der die dreifache Lebensdauer ($9 \times 40 = 360$ Jahre) hatte.

und Wahrscheinlichste eine *γενεά* von 40 Jahren anzunehmen. Die Gründe, die dafür sprechen, sind folgende:

1) Die Annahme einer *γενεά* von 40 Jahren beseitigt den sonst entstehenden Widerspruch mit den wahrscheinlich derselben Epoche angehörenden Sagen von Nestor, Sarpedon und Aison, denen allen, wie wir sahen, eine typische Lebensdauer von $120 = 3 \times 40$ Jahren zugeschrieben wird.

2) Eine *γενεά* von 40 Jahren läßt sich mit Sicherheit auch in den Gedichten Hesiods, also im alten Epos der Griechen, nachweisen (s. d. folgende Kapitel!).

3) 9 *γενεαί* zu je 40 Jahren ergeben 360 Jahre; 360 aber ist eine höchst bedeutungsvolle Zahl, insofern 360 Jahre ganz genau der Summe der Tage des Sonnenjahres entsprechen.⁴¹⁾ Dies deutet wieder auf ein uraltes Großjahr (*μέγας ἐνιαυτός*) von 360 Jahren, für dessen einstige Existenz sich namentlich auch die allgemeine Beobachtung geltend machen läßt, daß die meisten Großjahre, welche die populäre Chronologie kennt, nach Analogie kleinerer Zeitabschnitte (gewöhnliche Jahre, *γενεαί*, Monate, Wochen etc.) gebildet sind.⁴²⁾

41) Vgl. meine Darlegungen in den „Ennead. Studien“ S. 41 f.

42) Man denke z. B. an die Jahrwochen = Großjahre der Israeliten, die nach Analogie der 7tägigen Woche gebildet sind (s. meine Ennead. u. hebdom. Fristen S. 32), an die 40jährige Straf- und Sühnfrist der Juden, die sicherlich aus der 40tägigen entstanden ist (Abh. I S. 21 f.), an die tessarakontadisch gebildete, 4000 Jahre (à 4000 Monate, à Monat 4000 Tage!) betragende *Ḥukub*periode der Araber (Abh. I S. 42), vor allem aber an das aus 120 *σάποι* von Jahren, d. h. aus $120 \times 3600 = 432000$ gewöhnlichen Jahren bestehende Weltjahr der Babylonier, dem das noch zehnmal größere der Inder entspricht (s. Abh. I S. 7 Anm. 4 u. GINSER, Hdb. d. Chronol. I 337 f., vgl. 89. 399. LEPsius, D. Chronol. d. Ägypter p. 3 etc.). Dem orphischen Weltjahr von 12×1000000 Jahren oder der orphischen Dodekaëteris von 12 Großjahren (à 1000000 gewöhnl. Jahre) liegt offenbar das gewöhnliche aus 12 Monaten bestehende Normaljahr zugrunde (s. Ennead. Studien S. 169). — Wie endlich die 40jährige *γενεά* der 40tägigen Frist, so entspricht die 30jährige *γενεά* des Heraklit etc. (Ennead. Stud. A. 65) der 30tägigen, d. h. dem Monat von 30 Tagen. — Vgl. auch das Weltjahr der Mandäer von $480000 = 12000 \times 40$ Jahren (Abh. I S. 9).

d) Sonstige tessarakontadische Bestimmungen, die aus den Vierzigtagfristen hervorgegangen wären, lassen sich — soweit meine Kenntnis reicht — bisher auf dem Gebiete des griechischen Kultus und Mythos nicht nachweisen. Vielleicht gelingt es aber anderen solche Bestimmungen, die, wie die semitischen Analogien zu lehren scheinen (s. Abh. I S. 6. 9. 24 ff. 43 ff.), wahrscheinlich vorhanden waren, doch noch im Laufe der Zeit ausfindig zu machen.⁴³⁾

II.

Die Tessarakontaden der homerischen und hesiodischen Gedichte.

a) Die 40tägigen Fristen. — Deutliche tessarakontadische Tagfristen habe ich bis jetzt im Bereiche der homerischen Gedichte nicht ausfindig machen können, wohl aber gibt es eine sozusagen latente Vierzigtagefrist in der Odyssee. Ich denke an die bekannte, namentlich von FAESI in seiner Einleitung zur Odyssee³ S. XXXV ausführlich erörterte Reihenfolge der Tage, auf welche sich die eigentliche Handlung der Odyssee — natürlich mit Ausschluß der Episoden — erstreckt. Diese ganze Tagesfolge beträgt nur 40 Tage, und von diesen sind wieder nur 15 durch Ereignisse gehörig ausgefüllt, 4 vergehen über der Erbauung des Flosses, 20 auf der Fahrt von Ogygia nach Scheria⁴⁴⁾, und der letzte Tag

43) Ob die 40 Thespiaden (Herakleiden), die nach Apollod. bibl. 2, 7, 6, 1 Thespios auf einen Befehl des Herakles hin nach Sardinien gesandt haben soll, und die wahrscheinlich als κριεταί von 40 sardischen Städten anzusehen sind, auf einem griechischen oder einem semitischen (karthagischen) Mythos beruhen, ist zweifelhaft. Vgl. Diod. 4, 29, wo berichtet wird, es seien 41 (?) gewesen. Vgl. auch meine Abhdlg. über die Sieben- u. Neunzahl im Kultus u. Mythos d. Griechen S. 42 A. 102.

44) Auch diese Frist von 20 Tagen scheint bedeutungsvoll zu sein. Es wird später gezeigt werden, daß viele vigesimale Fristen sich als natürliche Halbierungen von Tessarakontaden darstellen; s. auch oben S. 39 u. Anm. 15; unt. S. 47; 55f.

des Aufenthaltes auf Scheria ist auch beinahe ganz leer an Handlung' (vgl. FAESI a. a. O., wo auch eine ausführliche Übersicht über den Inhalt der einzelnen Tage gegeben wird). Selbstverständlich läßt sich nicht mit absoluter Sicherheit entscheiden, ob wir es in diesem Falle mit einer „zufälligen“ oder einer beabsichtigten, d. h. bedeutungsvollen, Tessarakontade zu tun haben, doch scheinen mir für die letztere Alternative wenigstens zwei beachtenswerte Gründe zu sprechen. Erstens erinnere ich an die Tatsache, daß die tessarakontadischen Tag- und Jahrfristen in den hesiodischen Gedichten eine nicht unbeträchtliche Rolle spielen, und zweitens an die Beobachtung, daß auch in der Ilias, wenn man von der 11 Tage in Anspruch nehmenden Wehklage um Hektor und dessen Bestattung absieht (Ω 784—804), die eigentliche Handlung des Epos bis zur Auslieferung des Leichnams Hektors (inclusive!) ebenfalls genau 40 Tage umfaßt.⁴⁵⁾ Eine so weitgehende Übereinstimmung der beiden homerischen Gedichte aber in einem solchen Punkte für einen reinen Zufall zu erklären, scheint mir bei der sonstigen Bedeutung der tessarakontadischen Fristen im Kultus und in den hesiodischen Gedichten kaum zulässig, zumal wenn man bedenkt, daß gerade den Vierzig-Tag- und -Jahrfristen, vielfach eine 'kritische' Bedeutung oder, mit andern Worten, die Wirkung zugeschrieben wird, eine gewisse Entwicklung zum endgültigen Abschluß (*τελειώσις*)⁴⁶⁾ zu bringen: ein für die Vierzig höchst charakteristischer Zug, der nicht bloß bei den Semiten (s. Abh. I S. 7. 13. 18. 39f.) sondern namentlich auch auf dem Gebiete der griechischen Medizin und Biologie ganz deutlich hervortritt. Wie genau die alten Epiker in den Erzählungen mythischer Ereignisse auf typische Fristbestimmungen zu achten pflegten, das beweisen zur Genüge die 9 Jahre dauernden Kämpfe vor

45) Vgl. die Einleitung zur Ilias von FAESI-FRANKE I⁴ S. XXXI f.

46) Ähnlich schrieben die Babylonier der Zahl 40 die Wirkung zu, eine gewisse 'Vollendung' herbeizuführen, indem sie sie ebenso wie die Sieben als 'kiššatum' d. i. Gesamtheit, Universum, Fülle, Menge bezeichneten; vgl. Abh. I S. 5.

Ilion, sowie der 10jährige Krieg der Götter und Titanen⁴⁷⁾, von dem die hesiodische Theogonie zu berichten weiß.

Ferner begegnen uns in den homerischen Gedichten mehrere 20tägige (eikadische) Fristen, die höchstwahrscheinlich durch Halbierung der tessarakontadischen Tagfrist entstanden sind. So wird wiederholt hervorgehoben, daß die Fahrt des Odysseus von Ogygia bis Scheria genau 20 Tage in Anspruch genommen habe⁴⁸⁾, und Oineus soll den Belleophon 20 Tage lang bewirtet haben:

Il. Z 216: *Οίνεος γάρ ποτε διος ἀνύμονα Βελλεροφόντην
ξείνισ' ἐνὶ μεγάροισιν εἰκοσιν ἡματ' ἐρύξας.*

Wer etwa geneigt sein sollte, in diesem Falle nicht an eine Halbierung der tessarakontadischen Frist sondern an eine Verdoppelung der dekadischen zu denken, den möchte ich vor allem auf meine Darlegungen in den Ennead. u. hebdomad. Fristen u. Wochen d. ält. Griech. S. 8 ff. hinweisen. Hier ist gezeigt worden, wie selten und zweifelhaft die dekadischen Fristen des älteren Epos sind.⁴⁹⁾ Überhaupt gehören die meisten von ihnen erst der historischen Zeit an und scheinen sich vorzugsweise von Attika aus verbreitet zu haben (a. a. O. S. 12; vgl. Sieben- u. Neunzahl S. 79f.). Außerdem berufe ich mich auf das uns von Plinius N. H. 23, 1, 42 in lateinischer Form überlieferte Fragment (nr. 21 Göttl. = 194 Kinkel) aus 'Hesiods' Opera magna (*Μεγάλα ἔργα*):

'Meracis potionibus per viginti dies ante canis ortum totidemque postea suadet Hesiodus uti.'

47) Vgl. Ennead. u. hebdomad. Fristen S. 9 u. Ennead. Studien S. 20 f.

48) Od. ε 33 sagt Zeus zu Hermes:

*ἀλλ' ὃ γ' ἐπὶ σχεδὴς πολυδέσμον πῆματα πάσχω
ἡματί κ' εἰκοστέῳ Σχερίην ἐρίβαλον ἔκοιτο.*

Od. ζ 170 sagt Od. zu Nausikaa:

χθιζὸς εἰκοστέῳ φόνον ἡματι οἶνοπα πότον.

49) Sogar Od. γ 391 ist mir als Zeugnis für die Dekade zweifelhaft geworden, seitdem ich aus dem Scholion z. d. St. ersehen habe, daß neben *ἐνδεκάτῳ ἐνιαυτῷ* auch *ἐν δεκάτῳ ε.* gelesen wurde, was doch eine enneadische Frist bedeuten würde. Letztere Lesung würde

Genau derselbe 'Rat' wird erteilt in dem von Chamaeleon bei Athenaeus II 22^o aufgezeichneten *χρησμός Πυθιαίος* (vgl. LOBECK, *Aglaoph.* p. 1085), in dem uns vielleicht der Wortlaut der *Μεγάλα ἔργα* z. T. noch erhalten geblieben ist:

*Ἐλκοσι τὰς πρὸ κυνὸς καὶ ἔλκοσι τὰς μετέπειτα
Ὀλκῶ ἐνὶ σκιερῷ Διονύσῳ χρῆσθαι ἡτηρῶ.⁵⁰⁾*

Ähnliche Halbierungen dekadischer und hebdomadischer Fristen lassen sich übrigens auch bei anderen wichtigen Jahrpunkten, z. B. den Sonnenwenden, nachweisen. Vgl. z. B. Aristot. *h. an.* 5, 9: *Ἡ δὲ ἀκλυὼν τίττει περὶ τροπᾶς τὰς χειμερινάς. διὸ καὶ καλοῦνται, ὅταν εὐδισιναὶ γένωνται αἱ τροπαί, Ἀκλυόνειαι ἡμέραι, ἑπτὰ μὲν πρὸ τροπῶν, ἑπτὰ δὲ μετὰ τροπᾶς, καθάπερ καὶ Σιμωνίδης ἐποίησεν [fr. 12 B.]: Ὡς ὀπόταν χειμέριον κατὰ μῆνα πινύσκη || Ζεὺς ἕματα τέσσαρα καὶ δέκα κ. τ. λ.⁵¹⁾* Colum. 2, 8: *Sic enim servant prudentes agricolae, ut XV diebus prius quam conficiatur bruma totidemque post eam confectam neque arent neque vitem aut arborem putent.* Plin. *N. H.* 8, 205: *Diebus decem circa brumam [also wohl V ante, V post brumam] statim dentatos [sues] nasci Nigidius tradit.* Da Nigidius bekanntlich ein begeisterter Anhänger der pythagoreischen Philosophie war, so liegt die Ver-

auch trefflich zu der echt antiken Anschauung (vgl. z. B. Hor. *ca.* 4, 11, 1) stimmen, daß 9jähriger Wein besonders edel und wohlchmeckend sei.

50) Vgl. zum Verständnis der Sache auch die ebenfalls von Athenaeus a. a. O. mitgeteilten Zeugnisse des Alkaios, Eupolis und Mnesitheos. Vgl. Alk. fr. 39 Bergk²: *Τέγγε πνεύμονας ὀλκῶ· τὸ γὰρ ἄστρον περιτέλλεται, || ἂ δ' ὄρα χαλέπα· πάντα δὲ δίψαις' ὄπδ' ἀέματος . . . νῦν δὲ γόναικας μιαρῶταται (vgl. Hesiod. *ἔργ.* 586), | λέπτοι δ' ἄνδρες, ἐπεὶ καὶ κεφάλαν καὶ γόνα Σείριος ἄξει. — fr. 40: *πίνωμεν, τὸ γὰρ ἄστρον περιτέλλεται. — Eupol. fr. II 491 Mein. Πίνειν γὰρ ἀπὸν Πρωταγόρας ἐκέλευ', ἴνα || πρὸ τοῦ κυνὸς τὸν πνεύμον' ἔκλυτον φορῆ. — 'Hippokrates' π. διαίτ' ὀξ. II p. 54 Kühn sagt vom Weine: τὰ δὲ κατ' ἔντερον [also gegen Durchfall, Cholera etc.] καὶ μᾶλλον ὀνήσει, ἦν ἀκρατέστερος ἤ. — Eine ähnliche Halbierung der Tessarakontade findet sich auch b. Aristobulos (Strab. 15, 692), sowie bei den Bewohnern der Aleuten (Ploss, *D. Kind* II S. 262).**

51) Mehr in meinen 'Ennead. u. hebdom. Fristen u. Wochen S. 44 Anm. 143, wo Plin. *N. H.* 18, 231 nachzutragen ist.

mutung nahe, daß diese Notiz aus pythagoreischer Quelle stammt.

Das allerwichtigste Zeugnis aber für die Vierzigtagsfrist aus dem Bereiche des alten Epos enthalten folgende Verse aus den hesiodischen *ἔργα*:

v. 383 ff. *Πλητάδων Ἀτλαγενέων ἐπιτελλομενάων
ἔρχεσθ' ἀμήτοι', ἀρότιοι δὲ δυσσομενάων.*

*αἱ δ' ἦτοι νύκτας τε καὶ ἡμέρας τεσσαράκοντα
κεκρύφαται, αὐτίς δὲ περιπλομένου ἐνιαυτοῦ
φαίνονται τὰ πρῶτα χαρᾶσσομένοιο σιδήρου.*

Indem ich mir im Hinblick auf die außerordentliche Wichtigkeit dieser Stelle eine ausführlichere Erörterung ausdrücklich vorbehalte, möchte ich mich in diesem Zusammenhang damit begnügen, nur auf folgendes hinzuweisen. Was die Dauer der Sichtbarkeit bzw. Unsichtbarkeit der Plejaden für die Breite von Athen und die Zeit Hesiods, also etwa 800 v. Chr., betrifft, so verdanke ich dem besten Kenner dieser Dinge, Herrn Prof. GINZEL, dem Neubearbeiter des Idelerschen Handbuches der Chronologie, folgende dem bald erscheinenden 2. Bande seines Werkes entlehnte Notizen.

1) Im Januar gehen die Plejaden mittags und vormittags auf und sind abends anfänglich bis gegen Mitternacht und Mitte Februar noch bis 10^h abends sichtbar.

2) Im März rücken die Aufgänge der Pl. auf 8—7^h morgens, die Untergänge auf $\frac{1}{2}$ 9— $\frac{1}{2}$ 10^h abends; die Pl. werden also immer weniger lange (nur abends noch) sichtbar.

3) Am 4. April kann man zum letzten Mal die Pl. bei Sonnenuntergang sehen (heliakischer Untergang).

4) Im Mai gehen sie immer noch nicht zeitig genug vor der Sonne auf und im Lauf des Nachmittages schon unter, so daß sie unsichtbar bleiben, bis

5) am 20. Mai, wo sie zum ersten Mal wieder in der Morgendämmerung erscheinen (4. April bis 20. Mai = 46 Tage Zwischenzeit).

6) Im Juni rücken die Aufgänge mehr und mehr vor die Sonnenaufgänge; die Untergänge finden am Mittag statt.

7) Anfang Juli werden die Aufgänge der Pl. wieder vor Mitternacht allmählich sichtbar; die Untergänge liegen noch in den Tagesstunden.

8) Im August findet der Aufgang etwa 2^h nach Sonnenuntergang statt.

9) Die Aufgangszeit der Pl. nähert sich im September—Oktober der Sonnenuntergangszeit. Der letzte Aufgang ist noch sichtbar am 24. September (akronychischer Aufgang). Dann rücken die Aufgänge in die Nachmittagsstunden.

10) Die Aufgänge liegen im Oktober—November—Dezember in den Tagesstunden (nachmittags und mittags); nur die Untergänge werden allmählich in den Morgenstunden besser sichtbar. Am 2. November tritt zum ersten Mal bei Morgendämmerung der Untergang der Pl. deutlich hervor (kosmischer Untergang). Ungünstig gewesene Zeit der Sichtbarkeit also vom 24. Septbr. bis 2. Novbr. = 39 Tage (natürlich nur in bezug auf die Untergänge der Pl.).

11) Im Dezember sind die Pl. schon wieder bis 3^h resp. 2^h nachts (Untergänge!) sichtbar.

Aus weiteren mir in Tabellenform von GINZEL gütigst mitgeteilten Berechnungen der Auf- und Untergänge der Pl. (= η Tauri) für den 34. 38. 42. und 46. Breitengrad und für die Jahre 500, 300, 100 vor Chr. geht ferner, mit unumstößlicher Sicherheit hervor, daß eine 40tägige Unsichtbarkeit der Pl. eigentlich nur für die südlichen Parallelen gilt, für die nördlicheren aber, z. B. schon für Rom, bereits 50 Tage beträgt, daß wir also die *ἡμερα τεσσαράκοντα* Hesiods nicht als eine genaue, sondern nur als eine ungefähre Fristbestimmung aufzufassen haben, die vielleicht mit besonderer Rücksicht auf die in den südlichsten Teilen des Mittelmeeres verkehrenden griechischen Schiffer gewählt war.^{51b)} Wahrscheinlich hat zu der Annahme eines

51b) Umgekehrt scheint es sich zu verhalten mit der Angabe des trefflichen arabischen Kosmographen Kazwini, daß die Unsichtbarkeit der Pl. 50 Tage dauere. Schon in Abh. I S. 36 Anm. 67 habe ich ver-

40 tägigen Verschwindens des Gestirns auch die oben (unter 10) hervorgehobene genau 39 Tage umfassende 'ungünstige' Periode der Sichtbarkeit der Plejaden-Untergänge vom 24. Septbr. bis 2. Novbr.), die dem Winter und der Bestellung der Äcker unmittelbar vorausgeht, wesentlich mit beigetragen.⁵²⁾

Von ganz besonderem Interesse für uns ist sodann die Tatsache, daß die semitischen Vorstellungen von den Plejaden in höchst auffallender Weise mit den ältesten griechischen übereinstimmen.⁵³⁾ So werden die Phasen dieses Gestirns — ganz ähnlich wie von den Griechen⁵⁴⁾ — auch von den Arabern zur Einteilung des Jahres und Abgrenzung der Jahreszeiten benutzt; insbesondere bezeichnet auch in Syrien und Arabien der Frühaufgang der Plejaden im Mai den Beginn der Hitze, des Sommers, der Ernte; ihr Fröhuntergang im November den Anfang der Kälte, des Winters und der winterlichen Niederschläge (s. Abh. I S. 35 ff.).⁵⁵⁾ Als Höhe-

mutet, daß Kazwini bei seiner Angabe, wenn sie richtig überliefert ist, weniger die speziellen Verhältnisse Arabiens, Ägyptens und Syriens als die für den arabischen Seefahrer in Betracht kommenden des gesamten Mittelmeeres im Auge gehabt habe. Vgl. übrigens hinsichtlich der vielfachen Abweichungen der antiken Kalendarien in betreff solcher Fristangaben die schon von Plin. h. n. 18, 212 f. und 312 etc. ausgesprochenen Klagen.

52) Vgl. auch A. MOMMSEN, Delphika S. 48 f. und A. JEREMIAS, D. Alter d. babyl. Astronomie S. 8 ff.

53) Man hüte sich aber, aus dieser Übereinstimmung auf eine Abhängigkeit der Griechen von den Semiten (Babyloniern) in diesem Punkte zu schließen. Daß die ältesten Griechen auch selbständig zu ihrer Ansicht von der Bedeutung der Plejaden gelangen konnten, lehrt das Beispiel mehrerer ostasiatischer und amerikanischer z. T. wilder oder halbwilder Stämme, welche dieselbe oder eine ganz ähnliche Auffassung von den Plejaden haben (GINZEL, Handb. d. math. u. techn. Chronol. I S. 59 Anm. 1 u. 2).

54) Theophr. de sign. 6: *διχοτομει τὸν ἐνιαυτὸν πλειάς τε θυομένη καὶ ἀνατέλλουσα*. Auch in dem von FREDRICH Hippokrat. Unters. S. 224 ff. besprochenen „hipokrat.“ Kalender bilden die Auf- und Untergänge der Pl. die wichtigsten Jahrpunkte.

55) Vgl. auch SPRENGERS Abhandlung über den Kalender der Araber vor Mohammed in Zeitschr. d. D. Morgenl. Ges. 1859 (XIII)

punkt des arabisch-syrischen Winters gelten dem berühmten arabischen Kosmographen Kazwîni die '40 Tage der Kälte', welche am 14. kânûn elawwal (= Dezember) beginnen und bis zum 22. kânûn et' t'âni (= Januar) dauern (Abh. I S. 35 nebst Anm. 66). Auch diese Kälteperiode setzt Kazwîni in eine deutliche Beziehung zu den Plejaden, indem er sagt: „Der Aufgang der Pl. erfolgt am 13. ajâr (Mai) und ihr Untergang am 13. tis'rin elâhar (November). Sie werden im Anfang der Nacht im Osten sichtbar bei Beginn der Kälte, dann rücken sie in jeder Nacht höher auf, bis sie endlich zugleich mit Sonnenuntergang in der Mitte des Himmels stehen, und zu dieser Zeit ist die Kälte am strengsten. Darauf sinken sie wieder von der Mitte des Himmels herab und nähern sich in jeder Nacht mehr dem westlichen Horizont, bis zugleich mit ihnen der Neumond erscheint. Dann verziehen sie eine Weile und sind nun etwas über 50 [40?] Nächte unsichtbar; dieses Unsichtbarsein nennt man ihren *istisrâr* (Sichverbergen); darauf erscheinen sie in der Morgendämmerung im Osten bei großer Hitze“ usw.⁵⁶⁾ Weiter heißt es bei Kazwîni von den Plejaden: „Sie sind das beste aller Frühlingsgestirne, weil ihr Regen zu einer Zeit eintritt, wo die Erde an Wasser Mangel leidet.“ Wir ersehen daraus, daß nicht bloß der Regen des Spätherbstes und Winters⁵⁷⁾, sondern auch die besonders heiß-

S. 162: „Die Plejaden sind eine Glückskonstellation und werden auf ihrem ganzen Laufe viel beobachtet, und auf die meisten Positionen die sie einnehmen, sind Gedächtnisverse gemacht worden. Mohammed schwört bei den sich senkenden Pl. in dem Qoran 53 („Bei dem Sterne, der da untergeht, euer Gefährte (Moh.) irret nicht etc.“

56) Auch Hesiod bringt die Sommerhitze mit einer gewissen Phase der Plejaden in Verbindung *Ἔργα* 571 f.: ἀλλ' ὀπότε' ἄν φερέοικος ἐπὶ χθονὸς ἄμ φυτὰ βάλῃ || Πληγιάδας φεύγων . . . ὄρη ἐν ἀμήτρον, ὅτε τ' ἥλιος χροά κάρφει.

57) Wie in Arabien und Syrien (s. Abh. I S. 36 A. 66), so sind auch in Hellas starke Niederschläge für den mit dem Frühuntergang der Pl. beginnenden Winter charakteristisch. Dies ist der um die Saatzeit eintretende *δυβρος ὀπωρινός* Hesiods (*Ἔργα* 674), von dem es heißt: μηδὲ μένειν οἶνόν τε νέον καὶ ὀπωρινὸν δυβρον, || καὶ χειμῶν' ἐπιόντα, Νότοιοί τε δεινὰς ἀήτας, || ὅσ' ὄρινε θάλασσαν ὀμαρτήσας Διὸς

ersehten Glüsse des Frühlings⁵⁸) mit gewissen Phasen der Plejaden in Verbindung gebracht werden. Nun besagt aber ein arabisches Sprichwort: „Das Aufstellen eines das Weintrinken untersagenden Gebotes ist besser als 40 Tage Regen“⁵⁹), woraus doch mit ziemlicher Deutlichkeit erhellt, daß in dem so heißen und trockenen Klima von Syrien und Arabien im Frühling ebenso wie im Winter je 40 Regentage, d. h. Tage, an denen größere oder geringere Mengen von Niederschlägen erfolgen, sehr erwünscht sind. Genau denselben Wunsch hegt auch der griechische Bauer für seine Saaten während der Zeit, wo diese der Ernte entgegenreifen⁵⁸): das sind aber die 40 Tage, während deren die Plejaden unsichtbar sind, nach deren Ablauf sofort der Schnitt des Getreides nach Hesiod zu beginnen hat (vgl. Jo. Lyd. de ost. ed. Wa. p. 185, 15: *ἐν δὲ τῇ ιγ'* [= 5. April] *Εὐδόξω πλειάδες ἀρόνυχοι δύνουσι . . . ὑετὸς γίνεται. Δημοκρίτῳ πλειάδες κρύπτονται ἅμα ἤλιῳ ἀνίσχοντι καὶ ἀφανεῖς γίνονται νύκτας τεσσαράκοντα* {d. i. vom 5/IV bis 15/V}). Es liegt demnach außerordentlich

δμβροφ || *πολλῶ, ὀπωρινῶ, χαλεπὸν δὲ τε πότον ἔθηνεν*. Vgl. ferner Asklepiades b. Βαυσκ, Anal. I p. 215, 23: *Νύξ μακρὴ καὶ χεῖμα, μέσην δ' ἐπὶ Πλειάδα δόνει, | Κἄγὼ πὰρ προθύροις νείσσομαι ὄόμενος*. 'Hippokr.' *ἐπιδημιῶν α'* = III p. 382 Kühn: *Ἐν Θάσῳ φθινοπώρου περὶ Ἰσημερίην καὶ ὑπὸ Πληγάδα ὕδατα πολλὰ, ξυνεγέα, μαλθακὰ ὡς ἐν νοτίοισι, χειμῶν νότιος*. Mehr b. A. MOMMSEN, Griech. Jahreszeiten I —II S. 82 u. 86 nebst Anm.°. NEUMANN-PARBSCH, Physik. Geogr. v. Griechenl. S. 70.

58) Daß auch im Frühling den Griechen der Zeit Hesiods ausgiebige Regengüsse sehr erwünscht waren, bezeugt Hesiod *ἔργα* 486 ff: *ἦμος κόκκυξ κοκκύζει θροῦς ἐν πετάλοισι || τοπρῶτον, τέρπει τε βροτοῦς ἐπ' ἀπαίρονα γαίαν || τῆμος Ζεὺς ὕοι τρίτῳ ἡματι, μηδ' ἀπολήγοι, | μήτ' ἄρ' ὑπερβάλλον βοδὸς ὀπλήν μήτ' ἀπολείπων . . . 491 . . . μηδέ σε λήθοι || μήτ' ἔαρ γιγνόμενον πολὶὸν μήθ' ὄριος δμβροσ*. Vgl. außerdem A. MOMMSEN, Griech. Jahreszeiten I—II S. 36 und 20 ff., wo neugriechische Bauernregeln angeführt sind, die sich ebenfalls auf den erwünschten Frühlingsregen des März und April beziehen. Vor dem Eintritt der Frühlingsregen wünscht sich freilich der neugriechische Bauer 40 tägige Trockenheit (A. MOMMSEN a. a. O. S. 21; Abh. I S. 37 Anm. 72).

59) Abh. I S. 36 Anm. 70.

nahe, auch die durch ununterbrochenen 40 tägigen Regen bewirkte Sintflut der jüdischen Sage sowie den ebenfalls 40 tägigen Samenregen der islamischen Eschatologie (s. Abh. I S. 37 Anm. 74) mit den typischen 40 Regentagen der Syrer und Araber sowie mit den Plejaden als „Regengestirn“ in Zusammenhang zu bringen, wie das tatsächlich in einer Legende des Talmud (Berach. 58^b u. 59^a) geschehen ist, wo ausdrücklich gesagt wird, die Plejaden seien das Sternbild, aus dem Gott 2 Sterne herausgenommen habe, um aus den so entstandenen Öffnungen den Regen der Sintflut hervorstören zu lassen (Abh. I S. 18 Anm. 26)⁶⁰.

b) Tassarakontadische Jahrfristen. — Von der 3 Menschenalter (*γενεαί*) zu je 40 Jahren, also im ganzen 120 Jahre, umfassenden Lebensdauer des homerischen Nestor ist schon oben die Rede gewesen.⁶¹ Daß es sich wirklich in diesem Falle um eine *γενεά* von 40 Jahren handelt, oder mit andern Worten, daß im Zeitalter des älteren Epos, ebenso wie nach semitischer Anschauung (s. Abh. I), eine *γενεά* genau 40 Jahre umfaßte, ersehen wir am deutlichsten aus Hesiods *ἔργα κ. ἤμ.* v. 436 ff., wo die Reife (*ἀκμή*) der Pflugochsen auf 9 Jahre (*βόε ἐνναετήρω*), die des Pflügers aber (v. 441 ff.) auf 40 Jahre bestimmt wird:

*τοῖς δ' ἄμα τεσσαρακονταετῆς ἀλξήδης ἔποιτο
ἄριον διαινήσας τετράτρυπον, ὀκτάβλωμον,*

60) Ich wage nicht zu entscheiden, ob das in dem astrologischen Texte K. 1551 (vgl. ZIMMERN b. Schrader, D. Keilinschr. u. d. A. Text⁹ 389 u. 459) erwähnte 40 tägige Wüten der bösen Dämonen (d. i. nach ZIMMERN und WINCKLER der Plejaden) auf die 40 tägige Sintflut oder ein anderes Phänomen, z. B. das 40 tägige Wehen der vom Schiffer gefürchteten Etesien (s. unt.), zu beziehen ist. Auch lasse ich es dahingestellt sein, ob die dem „Wassergotte“ Ea geheiligte Zahl 40 (Abh. I S. 6) aus der 40 tägigen Regenperiode erklärt werden darf oder einen andern Grund hat.

61) Bei dieser Gelegenheit sei darauf hingewiesen, daß auch Holzschnitte des 16. Jahrh. 12 Altersstufen zu je 10 Jahren darstellen. Daraus erhellt, daß man auch damals eine normale Lebensdauer von rund 120 Jahren angenommen hat. Vgl. Ztschr. d. Vereins f. Volksk. XV (1905) 409.

ὄς ἔργου μελετῶν ἰθιῶν κ' αὐλακ' ἐλαύνου,
 μηκέτι παπταίνων μεθ' ὀμηλικας, ἀλλ' ἐπὶ ἔργῳ
 θυμὸν ἔχων· τοῦ δ' οὗτι νεώτερος ἄλλος ἀμείνων
 σπέσματα δάσσασθαι καὶ ἐπισπορίην ἀλέασθαι.
 κουρότερος γὰρ ἀνὴρ μεθ' ὀμηλικας ἐπτολήται.

Zu demselben Resultate gelangen wir, sobald wir Hesiod fr. 163 Göttl. = 207 Kinkel genauer ins Auge fassen:

ἐννέα τοι ζῶει γενεᾶς λακέρυζα κορώνη
 ἀνδρῶν ἠβώντων ἔλαφος δέ τε τετρακόρωνος·
 τρεῖς δ' ἔλαφους ὁ κόραξ γηράσκειται, αὐτὰρ ὁ φοῖνιξ
 ἐννέα τοὺς κόρακας· δέκα δ' ἡμεῖς τοὺς φοβνίκας
 νύμφαι ἐνπλόκαμοι, κοῦραι Διὸς αἰγιόχοιο.

Schon HIRZEL (a. a. O. S. 36 f.) hat darauf hingewiesen, daß unter allen Ansätzen für die *γενεά* derjenige von 40 Jahren hier bei weitem die größte Wahrscheinlichkeit für sich hat.⁶²⁾ Dazu kommt noch, daß er mit der eben angeführten *ἀκμή* von 40 Jahren in den hesiodischen *ἔργα* (v. 441) und der $3 \times 40 = 120$ jährigen Lebensdauer des Nestor und anderer Helden (s. ob. S. 42 f.) im schönsten Einklang steht; auch ist es von vornherein sehr wenig wahrscheinlich, daß im Zeitalter des Homer und Hesiod verschiedene Annahmen hinsichtlich der Dauer einer *γενεά* existierten.⁶³⁾

Auch ein paar 20jährige Fristen kommen in den homerischen Gedichten vor, die sich mit ziemlicher Wahrscheinlichkeit als Halbierungen der tessarakontadischen Jahrfrist erklären lassen. So sagt Il. *Q* 765 Helena in der Totenklage um Hektor:

ἤδη γὰρ νῦν μοι τόδ' ἐεικοστὸν ἔτος ἐστίν,
 ἐξ οὗ κείθεν ἔβην καὶ ἐμῆς ἀπελήλυθα πάτριος.

62) Vgl. auch Ennead. Stud. S. 24 ff. u. 41 f.

63) In diesen Zusammenhang gehört wohl auch die den Schlaf des Epimenides betreffende Notiz des Pausanias I, 14, 4: ὁ δὲ ὕπνος οὐ πρότερον ἀνήκεν αὐτὸν πρὶν ἢ οἱ τεσσαρακοστὸν ἔτος γενέσθαι καθύποστοι. Hiernach sollte also Epimenides ein volles Menschenalter in seiner Höhle schlafend zugebracht haben. Nach Suidas s. v. *Ἐπιμεν.* freilich dauerte sein Schlaf 60 Jahre also $1\frac{1}{2}$, *γενεαί* zu je 40 Jahren od. 2 *γενεαί* zu je 30 Jahren.

Mit diesen der Helena in den Mund gelegten Worten will also der Dichter dieser Episode andeuten, daß zwischen dem Raube der Helena und dem Ende des trojanischen Krieges 20 Jahre, die Hälfte eines vollen Menschenalters, liegen, eine chronologische Angabe, von der zwar in der Ilias sonst nicht die Rede ist, die aber doch, hauptsächlich unter dem Gesichtspunkte der typischen *γενεά* von 40 Jahren betrachtet, eine gewisse Bedeutung beanspruchen darf.⁶⁴) In Abh. I S. 23 u. 43 ist gezeigt worden, daß auch von den Juden und Arabern die 20-Jahrfrist als Hälfte des Menschenalters betrachtet und gebraucht wird.

Eine zweite in den homerischen Gedichten oft hervorgehobene 20 jährige Frist bezieht sich auf die Abwesenheit des Odysseus von Ithaka, wohin der Held erst nach 10 jährigen Kämpfen und 10 jährigen Irrfahrten zurückkehrt.⁶⁵) Es liegt nahe anzunehmen, daß der Dichter gerade diese Frist wählte, um das Leid des göttlichen Dulders als ein solches, das ein volles halbes Menschenalter währte, hinzustellen und somit um so deutlicher hervortreten zu lassen.

Auch in den verloren gegangenen Epen scheinen mehrere

64) Schon im Altertum hat diese Zeitangabe Kopferbrechen verursacht und verschiedene Erklärungen hervorgerufen. Die Schol. zu Ω 765 und Eustath. z. d. St. behaupten, in diesem Falle seien zu den 10 Jahren des Kampfes vor Troja noch weitere (vorausgegangene) 10 Jahre, während deren die Rüstung und Sammlung (*στρατολογία*) des Heeres und der Flotte Agamemnons stattgefunden hätte, hinzuzuzählen. Die apollodorische Epitoma Vat. p. 193 ed. Wagner (vgl. dessen Kommentar p. 188) erklärt dagegen: *ὀποστρεψάντων οὖν τῶν Ἑλλήνων τότε λέγεται τὸν πόλεμον εἰκοσαετῆ γενέσθαι· μετὰ γὰρ τὴν Ἑλένης ἀρπαγὴν ἔτι δευτέρῳ τοῦδ' Ἑλλήνας παρασκευασαμένους στρατεύεσθαι, ἀναχωρήσαντας δὲ ἀπὸ Μυσίας εἰς Ἑλλάδα μετὰ ἔτη ὄκτω εἰς Ἄργος μεταστρεφέντας ἔλθειν εἰς Αἰόλιδα.* Durch diese Verlängerung des trojanischen Krieges um 10 Jahre gewann man zugleich, wie THELAKER (Pergamon 144 ff.) erkannt hat, ein Motiv, das die Beteiligung des Neoptolemos am Kampfe vor Troja als möglich erscheinen ließ.

65) Vgl. Od. π 206 (Odys. sagt zu Telemach): *παθὼν κακὰ, κολῖδ' ὀ ἀληθείς, ἥλυθον εἰκοστέφ' ἔτι ἐς πατρίδα γαίαν.* Vgl. ρ 327. τ 222 u. 484. ϕ 208. ω 322. β 175. ψ 102.

20-Jahrfristen vorgekommen zu sein. Wir schließen das aus solchen Stellen wie Apollod. bibl. 2, 4, 11, 3: *στρατευσάμενος δὲ Ἐργίνος ἐπὶ Θήβας κτείνας οὐκ ὀλίγους ἐσπεύσατο μεθ' ὄρκων ὅπως πέμπασιν αὐτῷ Θηβαῖοι δασμὸν ἐπὶ εἰκοσιν ἔτη, κατὰ ἔτος ἑκατὸν βοῦς*. ib. 3, 5, 5, 5: *αἰρεθεῖς οὖν Λύκος πολέμαρχος ὑπὸ Θηβαίων ἐπέθετο τῇ θυναστείᾳ, καὶ βασιλεύσας ἔτη εἰκοσι φονευθεῖς ὑπὸ Ζήθου καὶ Ἀμφίονος θνήσκει δι' αἰτίαν τήνδε.*

c) Sonstige tessarakontadische Bestimmungen. Schon HIRZEL (a. a. O. S. 52f.) hat die merkwürdige Tatsache hervorgehoben, 'daß [im Schiffskatalog der Ilias] von den 29 Abteilungen der griechischen Flotte nicht weniger als 10 aus je 40 Schiffen bestehen, wozu noch 2 zu je 80 [v. 568 u. 652] kommen, während die übrigen [17] sich auf die verschiedensten Zahlen [3, 7, 9, 11, 12, 22, 30, 50, 60, 90, 100] verteilen, so daß keine der letzteren sich mehr als dreimal wiederholt und auch dies nur bei zweien, der 30 und 50, stattfindet.' Er meint mit Recht, obgleich im Schiffskatalog die Zahlenangaben eine gewisse Rücksicht auf geographische und historische Verhältnisse verrieten⁶⁶), so sei doch 'der Phantasie und Willkür immer noch ein weiter Spielraum geblieben. Wenn daher gerade hier die 40 vor allen anderen Zahlen bevorzugt werde, so erlaube dies einen sehr wahrscheinlichen Schluß darauf, daß bereits von den homerischen Sängern die besondere Bedeutung dieser Zahl vollkommen anerkannt gewesen sei. Unterstützen läßt sich diese Annahme HIRZELS durch den Hinweis darauf, daß die Tessarakontade auch für die Zahl der Besatzung der homerischen Schiffe

66) So hängen sicherlich die 90 (= 9×10) Schiffe Nestors (B 602) mit dem enneadischen Opfer von 9×9 Stieren zusammen, das Nestor darbringt, als er den Besuch Telemachs empfängt (Od. γ 5 ff.). Das erklärt sich aber einfach aus dem Umstande, daß das Reich Nestors eine Enneapolis war (s. Sieben- und Neunzahl S. 62 f. Ennead. Studien S. 31). Ebenso erklären sich die 9 (= 3×3) Schiffe der Rhodier (B 654 ff.) aus den 3 Stämmen der Rhodier (Ennead. Stud. S. 33 f.), deren jeder 3 Schiffe stellte, usw.

maßgebend war. Denn aus *B* 509f. ersehen wir, daß jedes der 50 boiotischen Fahrzeuge mit $3 \times 40 = 120$ Mann (nach Thuk. I, 10, 4 lauter *ἀντιρέται*) besetzt waren; und das nach *Il. A* 309 von Agamemnon nach Chryse abgesandte Schiff zählte ebenso wie die Reisejacht des Telemachos (*a* 280) und das Fahrzeug des Odysseus (*ι* 322: *ἑικόσορος*) 20 (also eine halbe Tessarakontade!) Ruderer. Nach diesen Analogien wird es jedermann begreiflich finden, wenn wir die Vermutung aussprechen, daß auch die übrigen in den homerischen Gedichten vorkommenden Gruppen von je 20 Personen sich als halbe Tessarakontaden auffassen lassen. Ich meine die 20 schönen Troerinnen, die Agamemnon (*Il. I* 139 u. 281) dem Achilles überlassen will und die 20 Gegner von der Art Hektors, die Patroklos, wie er sterbend rühmt, erschlagen hätte, wenn nicht Hektor durch Zeus und Apollon unterstützt worden wäre (*Il. II* 847). Den seekundigen Griechen der ältesten Zeit war der Anblick eines mit 20 (40?) oder 120 Ruderern besetzten Schiffes ein so gewohnter, daß sie unwillkürlich die Zahl 20 zu einer typischen machten und auch auf alle möglichen anderen Verhältnisse übertrugen.

III.

Die 40tägige Frist in zahlreichen alten Bauern- und Wetterregeln.

Wir haben oben (S. 48f.) zwei von 'Hesiod' in die *ἔργα κ. ἡμέραι* und *Μεγάλα ἔργα* aufgenommene uralte Bauernregeln kennen gelernt, die dem Landmann vorschreiben, wie er sich während oder unmittelbar nach einer an den Aufgang entweder des Seirios oder der Plejaden angeknüpften tessarakontadischen Tagfrist zu verhalten habe. Ähnliche uralte Bauern- und Wetterregeln figurieren ja noch heute in zahlreichen Volkskalendern.⁶⁷⁾ Wenn sich nun in der nach-

67) Besonders häufig finden sich derartige an bestimmte Kalendertage angeknüpfte Vierzigtagfristen in deutschen Volks- und Bauern-

hesiodischen Literatur eine ziemliche Anzahl gleichartiger, ebenfalls von tessarakontadischen Fristen handelnder Bauern-, Winzer-, Jäger- und Fischerregeln findet, so dürfen wir wohl mit einiger Wahrscheinlichkeit vermuten, daß sie demselben Kreise wirklicher oder vermeintlicher Erfahrungen entstammen, wie die beiden oben besprochenen hesiodischen, und demnach ziemlich eben so alt sind wie diese.

Bei weitem die meisten der hier in Betracht kommenden Regeln zeigen die tessarakontadische Frist geknüpft an den Anfang des Seirios und geben an, wie man sich während der 40 heißesten Tage des Sommers verhalten solle, oder was man während dieser Zeit zu erwarten habe. Die von mir gesammelten Zeugnisse sind folgende.

1) Plin. 14, 85: protropum⁶⁸) . . . mustum . . . protinus dif-
fusum in lagenis suis defervere passi, postea in Sole quadra-
ginta diebus torrent aestatis secutae ipso Canis ortu.

2) Plin. 14, 113: Fit vinum et ex aqua ac melle tantum.
Quinquennio ad hoc servari caelestem iubent; alii pruden-

regeln. Ich führe folgendes an. 'Wie am Petritage (22./II.) das Wetter ist, so bleibt es noch 40 Tage' (Eichsfeld: WUTTKER, Deutscher Volksbergl.² § 96). — 'Wenn es an Medardi (8./VI.) regnet, so regnet es 40 Tage' (Schl. Ndtl. ebenda § 101). — 'Wie die Witterung am Matthias-tage (25./II.) ist, so bleibt sie 40 Tage' (BARTSCH, Mecklenb. Sagen 2 S. 253). — 'Wenn es Mariä Verkündigung friert, so friert es 40 Tage hintereinander' (RUBEROW, Am Urquell 6 S. 15). — 'Es folgen 40 Tage Regen, wenn es an Mariä Heimsuchung (2./VI.) regnet'. (BARTSCH a. a. O. 2 S. 293 (1461). Man beachte die wunderbare Übereinstimmung mit den 40 Wind-, Regen- und Winter- (Kälte-)tagen der Semiten! (Abh. I S. 4. 18 nebst Anm. 26; S. 34f.).

68) Vgl. Athen. 1, 30^b. *Μυτιληναῖοι τὸν παρ' αὐτοῖς γλυκὺν οἶνον πρόδρομον καλοῦσιν, ἄλλοι δὲ πρότροπον*. ib. 2, 45^e. — Hesych. *πρότροπος· οἶνός τις, τοῦ γλεύκους τὸ πρόχυμα*. Geopon. 6, 16 u. NIKLAS zu der St. Mehr b. SCHMIDT zu Hesych. a. a. O. u. MAGERSTEDT, D. Weinbau d. Römer S. 185f. — Bei dieser Gelegenheit mache ich auch auf eine den Wein betreffende vigesimale Jahrfrist aufmerksam, die sich bei Plinius n. h. 14, 57 findet: *nec alia res maius incrementum sentit ad vicesimum annum [quam vinum] maiusve ab eo dispendium, non proficiente pretio*.

tiores statim ad tertias partes decoquant et tertiam mellis veteris adiiciunt, deinde quadraginta diebus Canis ortu in sole habent... Hoc vocatur hydromeli.⁶⁹⁾

3) Ib. 14, 100: Ficticiorum primum fit ex ipso vino, quod vocant adynamon hoc modo: Albi musti sextarii viginti, aquae dimidium, fervent... alii marinae sextarios decem, tantundem pluviae, in sole quadraginta diebus torrent.⁷⁰⁾

4) Noch heute beobachten die griechischen Winzer nach A. MOMMSEN, Griech. Jahreszeiten I—II S. 63 bei der Bereitung des Weines eine 40tägige Frist. Es heißt dort: „Im August [also in den 'Hundstagen'] beginnen die griechischen Weinernten, und wo man die Trauben nicht erst aussonnt, werden sie gleich ausgetreten und der Most aufgefangen, daß er circa 40 Tage gähre (s. Mittelzeiten p. 10 u. 12).“

5) Plin. n. h. 33, 109: Alii [spumam argenti, argyritin] in lana candida cum faba [coquant], donec lanam non denigret. Tunc salem fossilem adiiciunt, subinde aqua mutata, siccantque diebus quadraginta calidissimis aestatis. Die gleiche Zeit meint wohl auch das Rezept zur Bereitung des *ρόδινον έλαιον* bei Dioskor. m. m. 1, 53: *ένιοι δέ αντί μόνα τὰ ρόδα θλάσαντες και ήλιάσαντες έναποβρέχουσι τῷ έλαιῳ... και ήλιάζοντες επί ήμέρας μ' έχρι τρίτης έμβροχῆς ούτως αποτίθενται.*

Um dieselbe Zeit des Siriusaufgangs, also in der heißesten Periode des Sommers, wehen die Etesien, nach der ver-

69) Vgl. Pallad. 8, 7: [De hydromelli]. Inchoantibus canicularibus diebus aquam puram pridie sumis ex fonte... Tunc XL diebus ac noctibus patieris esse sub caelo.

70) Vielleicht hängt mit dieser für den Winzer wichtigen Vierrigtagefrist auch eine weitere tessarakontadische Bestimmung zusammen, von der Cato r. r. 23 in dem Abschnitt von der Bereitung des Weines redet: *Face ad vindemiam, quae opus sunt... Si opus erit, defrutum indito in mustum, de musto lixivo coctum, partem quadragesimam addito defruti.* — Vgl. auch Plin. n. h. 17, 202: *intervallum iustum arborum [die zum Ziehen der Weinstöcke benutzt werden], si aretur solum, quadrageni pedes in terga frontemque, in latera vicini.*

breitetsten und populärsten Anschauung 40 Tage lang angenehme Kühlung bringend.

6) Apoll. Rh. Arg. 2, 516 ff.

ἤμος δ' οὐρανόθεν Μινωΐδας ἔφλεγε νήσους
 Σείριος, οὐ δ' ἐπὶ δηρὸν ἔην ἄκος ἐνναέτησιν,
 τῆμος τόνγ' [Ἀρισταίων] ἐπάλεσσαν ἐφημοσύναις Ἐκάτοιο
 λοιμοῦ ἀλεξητήρα. λίπεν δ' ὕγε πατρὸς ἐφετιῆ
 Φθίλῃν, ἐν δὲ Κέφ κατενάσσατο, λαὸν ἀγέλρας
 523 ἱερά τ' εὐ' ἔρρεξεν ἐν οὐρεσὶν ἀστέρι κείνῳ
 Σειρίῳ αὐτῷ τε Κρονίδῃ Διὶ. τοιο δ' ἔκητι
 γαίαν ἐπιψύχουσιν ἐτησῖαι ἐκ Διὸς αὐραὶ
 ἤματα τεσσαράκοντα.

Hierzu bemerkt der Scholiast: τὰς τῶν ἐτησίων ἀνέμων ἡμέρας οἱ μὲν τεσσαράκοντα, ἄλλοι δὲ πενήτηκοντά φασιν, ὡς Τιμοσθένης. Das Gleiche bezeugt auch Galenos XVII A S. 387 f.⁷¹⁾ und der Kalender des Klaudios Thuskos, abgedruckt in WACHSMUTHS Ausgabe des Jo. Laur. Lydus de ostentis p. 137, 15: [Ἰούλιος] κα'. τῇ πρὸς ιβ' καλενδῶν ἀπὸ ταύτης τῆς ἡμέρας οἱ ἐτησῖαι σὺν καὶ τοῖς ἄλλοις ἀνέμοις ἐπὶ τεσσαράκοντα ἡμέρας⁷²⁾ πνέουσιν. Ebenda unter ιη' heißt es: καὶ

71) Θερμοτάτης δὲ τοῦ θέρους ὥρας οὕσης τὴν τοῦ κυνὸς ἐπιτολὴν γίνεσθαι συμβαίνει. χρόνος δ' ἐστὶν οὗτος ἡμερῶν τεσσαράκοντα . . . πρὸ δὲ τούτου ἐπιτολῆς ὁκτῶ σχεδὸν ἡμέρας οἱ βορέαι πνέουσιν, οὗς προδρομοὺς καλοῦσι. δυοὶ δὲ μετὰ τὴν ἐπιτολὴν ἡμέραις οἱ αὐτοὶ βορέαι ἐβσταθῶς πνέουσιν ἡμέραις τεσσαράκοντα, οὗς ἐτησίαις εἰλόθασι καλεῖν.

72) Vgl. auch Plin. n. h. 2, 123: Ardentissimo . . . aestatis tempore exoritur Caniculae sidus . . . Huius exortum diebus octo ferme aquilones antecedunt, quos prodromos appellant. Post biduum autem exortus iidem aquilones constantius perfiant XXXX [nicht XXX; vgl. Βορέαι, Kl. Schr. III, 396] diebus, quos Etesias appellant. Vgl. dazu Lydus de ost. p. 330, 14 W.² — Auch der ägyptische Kalender zählte 40 Etesientage: Jo. Lyd. ed. W.¹ p. 253 u. 203, Hipparch dagegen nur 39 (ib. p. 257 u. 253). Mehr bei Βορέαι a. a. O. 396 ff. u. Ρέημ im Artikel 'Etesiai' b. Pauly-Wissowa VI, 1 p. 714. Einer gütigen Zuschrift BOLLS entnehme ich die Notiz: „Eben finde ich bei der Korrektur von Catalogus- [astron. gr.] Bogen: Paris. 2419 f. 33^v ff. als Schluß eines Kapitels: μετὰ τὴν ἐπιτολὴν τοῦ Κυνὸς ἡμερῶν μ'; weiter weiß ich nur, daß von βρονταὶ und διαλλαγὰι ἀνέμων die Rede ist.“ Diese Notiz kann

ὁ μὲν κύων ὄρθρου ἀνίσχει, οἱ δὲ ἐτησίαι ἐπιτελουσιν. Das Zeugnis des Ptolemaios (ebenda p. 253 unter κζ', Monat Ἐπιφθ) lautet: Μητροδώρω καὶ Εὐκτῆμονι καὶ Φιλίππῳ ἐτησίαι πνέουσι καὶ ὁπώρας ἀρχή. Καίσαρι πρόδρομοι πνέουσιν. — κη'. ὄρα ἰδ' κύων ἐπιτέλλει... κθ'... Αἰγυπτίοις ἐτησίαι⁷³) ἄρχονται.

Dem Grenzgebiete zwischen Bauernregeln (Landwirtschaft) und Medizin (Volksmedizin, Tierarzeneikunde) gehören folgende Zeugnisse an:

7) Plin. n. h. 16, 246 (von der Mistel): hyphear [= genus visci] ad saginanda pecora utilius: vitia modo purgat primo, dein pinguefacit, quae suffecere purgationi. Quibus sit aliqua tabes intus negant durare. Ea medendi ratio aestatis quadragenis diebus.

8) Plin. n. h. 8, 152: Rabies canum Sirio ardente⁷⁴) homini pestifera, ut diximus, ita morsis letali aquae metu. Quapropter obviam itur per XXX<X> eos dies, gallinaceo maxime fimo immixto canum cibis, aut si praevenerit morbus, veratro. Daß hier nicht XXX sondern 'XXXX eos dies' zu lesen ist, scheint mir aus den vorhergehenden 7 Zeugnissen zur Genüge hervorzugehen.⁷⁵) Vgl. auch ib. 2, 107: caniculae

sich kaum auf etwas anderes als auf die 40tägigen Etesien beziehen, an deren Schluß oft βρονταί und ἐνεμοὶ μετακίπτοντες eintreten: Jo. Lyd. de ost. ed. W.¹ p. 203f.

73) L. GOLDZINKER verdanke ich die Notiz, daß noch heute die Ägypter von 40 Windtagen reden, unter denen höchstwahrscheinlich die 40 Tage der Etesien zu verstehen sind.

74) Um dieselbe Zeit sind nach Gal. VIII, 132f. Kühn auch die Giftschlangen besonders gefährlich und bissig.

75) Derselbe Fehler scheint vorzuliegen Plin. n. h. 11, 36: Alterum genus est mellis aestivi, quod ideo vocatur ὄραλον, a tempestivitate praecipua, ipso Sirio exsplendescente, post solstitium, diebus tricenis fere. Auch hier ist wohl diebus XXXX zu lesen. Vgl. auch ebenda § 37: Quod si servetur hoc [mel] Sirio exoriente... non alia suavitas visque mortalium malis a morte vocandis quam divini nectaris fiat. ib. 30: Venit hoc [mel] ex aëre et maxime siderum exortu, praecipueque ipso Sirio exsplendescente fit, nec omnino prius Vergiliarum exortu, sublucanis temporibus. Alle diese Notizen beruhen

exortu accendi Solis vapores quis ignorat? . . . canes quidem toto eo spatio [d. h. in den 40 Hundstagen; s. ib. 2, 123, Anm. 72 u. Anm. 75] maxime in rabiem agi non est dubium. Alex. Aphrod. probl. I, 76 (p. 24 Ideler): *τινὲς δὲ φασιν καὶ τὸν κύνα τὸ ἄστρον συμβάλλεσθαι κατὰ τινα ἀπόρροϊαν τοῦτοις [τ. κνσί] πρὸς τὴν λύσσαν.*

9) Nur mit Vorbehalt darf hier das bei Galen. in Hippocr. de aëre etc. VI 202, 23 Chartier in lateinischer Sprache erhaltene merkwürdige Bruchstück des Anaxagoras (= fr. 20 Diels) aufgeführt werden, weil es sachlich sehr bedeutende Bedenken erweckt. Es lautet: De hoc autem [d. h. über Auf- und Untergang der Gestirne] multa retulit Anaxagoras in-quiens, cane ascendente messem, descendente vero terrae cultum homines exordiri subditque canem⁷⁶⁾ XL diebus totidemque noctibus occultari. Der Übersetzer Galens fährt dann fort: Verum est autem canem his XL diebus dumtaxat abscondi; dein vero vesperi non numquam circa solis occasum quandoque vero per duas vel tres horas post eius occasum manifestus efficitur: apparebit autem post aequinoctium memoratum. si autem sol occidat obscuriorque nox extiterit, perspicua visione apparebit, totoque die ab occidentali horizonte occultabitur. transacto autem aequinoctio debili visione apparebit, dein occidet nec ullo modo videbitur, quandoquidem occidit cum solis ocase antequam ad perfectam obscuritatem nox devenerit. non apparet autem, priusquam nox ad obscuritatem accedat, ob exilem quandam stellam quae inter ipsum ac visus radios interponitur. cuius occasione in multis ex XL noctibus, quemadmodum doctissimus retulit Anaxagoras, non apparet nec detegitur. is enim nullum sidus

wahrscheinlich auf uralten Anschauungen der antiken Imker. Auch Plin. h. n. 9, 125 „purpuræ latent sicut murices circa canis ortum“ ist wohl nicht „tricenis“ sondern „quadragenis (XXXX) diebus“ zu lesen. Vgl. auch ib. 133: capi eas post canis ortum . . . utilissimum.

76) Es fragt sich, ob hier unter dem „Hunde“ das ganze nach Ps.-Eratosth. catast. 33 nicht weniger als 20 Sterne umfassende Sternbild oder nur der ‘Seirios’ zu verstehen ist.

hac quidem ratione se habere affirmat, excepto Arcturo sidere nimirum proxime ipso cane minore“ [so Chartier!].

Leider bin ich auf astronomischem Gebiete so wenig zu Hause, daß ich es nicht unternehmen darf, die sehr bedeutenden sachlichen Schwierigkeiten der vorstehenden Sätze zu heben. Diese bestehen, wenn ich recht sehe, vorzugsweise in dem Gegensatz, in dem die Berechnungen der neueren Astronomie zu den Behauptungen des Anaxagoras und Galenos stehen. Einer der ausgezeichnetsten Fachkenner auf diesem Gebiete, GINZEL in Berlin, hat mir nämlich auf meine Bitte, mir über die Sichtbarkeits- und Unsichtbarkeitsphasen des Seirios etwa zur Zeit Hesiods (800 vor Chr.) und für die Breite Athens Genaueres mitzuteilen, folgendes geantwortet⁷⁷⁾:

„Ähnlich wie die Plejaden [s. ob. S. 49f.] verhalten sich die Sichtbarkeitsverhältnisse des Seirios (800 v. Chr. Athen). — Im Dezember kulminiert S. um Mitternacht. Im Januar geht er gegen 6^h abends auf und ist Ende Februar bis zum Untergang (1^h morgens) sichtbar. Der akronychische Aufgang (= letzter sichtb. Aufgang abends) findet am 2. Januar statt. — Im März und April rücken die Aufgänge in den Mittag; am 2. Mai findet der heliak. Untergang statt. Seirios wird unsichtbar, weil er nach der Sonne auf- und vor der Sonne untergeht; am 28. Juli wird er wieder sichtbar (heliak. Aufgang). Seine Unsichtbarkeit dauert also vom 2. Mai bis 28. Juli = 88 Tage. — Im August finden die Aufgänge vor Sonnenaufgang, die Untergänge um Mittag statt. Im Okt.-Novbr.-Dezbr. erfolgen die Aufgänge vor Mitternacht resp. schon in den Abendstunden; die Untergänge fallen in den Tag; am 22. Novbr. findet der kosmische Untergang (erster Untergang am Morgen) statt.“

Ich muß es, wie gesagt, Astronomen von Fach überlassen, diesen offenbaren Widerspruch zwischen 'Anaxagoras' und den modernen Berechnungen richtig zu beurteilen oder zu beheben. Das, worauf es mir hier ankommt, ist der auffallende Paral-

77) Vgl. auch ВОРСКН, Kl. Schr. III S. 368 ff.

lelismus, der nach den Angaben des Anaxagoras und Galenos zwischen der Unsichtbarkeitsphase der Plejaden und der des Seirios besteht: in beiden Fällen soll die Unsichtbarkeit 40 Tage dauern und beider Gestirne Aufgang soll das Signal zum Beginn der Ernte, ihr Untergang das Zeichen zum Beginn des Pflügens geben. Mögen aber diese Annahmen richtig oder falsch sein, in jedem Falle ersehen wir aus jenem Satze des Anaxagoras (vorausgesetzt daß er richtig überliefert ist)^{77b)} abermals die große Bedeutung, welche auch die ältere griechische Naturphilosophie der tessarakontadischen Tagfrist zugeschrieben hat.

Eine zweite Reihe ähnlicher Regeln zeigt die tessarakontadische Tagfrist mit den Solstitien verknüpft, und zwar handelt es sich dabei bald um das Wetter (Wind), bald um das Gedeihen der Bäume und des Getreides, bald um die Tiere des Landmanns und des Jägers. Auch hier wieder dürfen wir mit großer Wahrscheinlichkeit annehmen, daß wir es im Grunde mit uralten Anschauungen oder Erfahrungen des griechischen Volkes zu tun haben.

10) Theophr. de caus. pl. 5, 12, 4: *πνεῖ δὲ τὰ πνεύματα τὰ ἀποκαίοντα περὶ γὰρ τοὺς κατὰ τὴν Ἑλλάδα τόπους ἀπὸ δυσμῶν ὡσπερ ὁ Ὀλυμπίας ὁ ποιῶν ἄλλοθι τε καὶ ἐν Χαλκίδι τὸν καλούμενον καυθμόν . . . ἢ δ' ὄρα τῆς πνοῆς μάλιστα πῶς περὶ τροπᾶς [= bruma!] ὑπὸ τὰς τετραράκοντα· τότε γὰρ καὶ ὁ ἀήρ ὄλων ψυχρότατος.* Hier hat Theophrast ganz offenbar die Beobachtungen der euböischen Landleute verwertet (vgl. auch NEUMANN-PARTSCH, Physik. Geogr. v. Griech. 107 nebst Anm. 1).⁷⁸⁾

77b) Ist vielleicht statt XL 'bis XL' zu lesen?

78) Auch hist. pl. 4, 14, 11 wird hervorgehoben, daß der Olympias *μικρὸν πρὸ τροπῶν ἢ μετὰ τροπᾶς χειμερινᾶς* wehe und die Bäume ausdörre oder versenke (*ἀποκάει*); dann heißt es weiter: *ἐγένετο δὲ πρότερον πολλάκις ἤδη καὶ ἐπ' Ἀρχίππου δι' ἐτῶν τετραράκοντα σφοδρός*, vgl. Plin. n. h. 17, 232. Vielleicht liegt auch hier eine volkstümliche Zahlenmystik vor: die 40tägige Frist kann sehr wohl in diesem Falle die 40jährige erzeugt haben.

11) Genau dasselbe, was Theophrast von den Baumpflanzungen Euboiias berichtet, gilt auch von denjenigen in Pontos und Phrygien nach Plin. n. h. 17, 233: *Aliae [arbores] in septentrionalibus, ut Ponto, Phrygia, frigore aut gelu laborant, si post brumam continuavere XL diebus.*

12) Sicher hängt mit dieser landläufigen Anschauung von der 40tägigen Frist der größten Kälte um die Zeit der Winter Sonnenwende auch der von Plin. n. h. 18, 204 als 'allgemein-gültig' ausgesprochene Satz zusammen: *Inter omnes . . . convenit, circa brumam serendum non esse, magno argumento, quoniam hiberna semina, cum ante brumam sata sint, septimo die erumpant, si post brumam vix quadragesimo.⁷⁹⁾* Dasselbe sagt auch schon Varro r. r. 1, 34, 1; vgl. darüber meine 'Hebdomadenlehren' S. 37 A. 57. S. 103. S. 150.

13) Nur eine Beobachtung der antiken Gänsezüchter gibt Plinius (10, 162) wieder, wenn er behauptet: *Anseres in aqua coeunt, pariunt vere, aut si bruma coivere, post solstitium, quadraginta [diebus] prope.*

14) Genau dieselbe Frist kehrt wieder in der Beobachtung der griechischen Bienenzüchter, die uns Aristoteles (an. h. 9, 40, 14) mit den Worten überliefert: *'Εν δὲ τοῖς εὐθηνοῦσι τῶν σμηνῶν ἐκλείπει ὁ γόνος [πόνος?] τῶν μελιττῶν περὶ τετταράκονθ' ἡμέρας μόνον τὰς μετὰ χειμερινὰς τροπὰς.*

15) Ebenso wollten die antiken Jäger und Hirten nach Aristot. h. an. 8, 17, 1 beobachtet haben: *Τὸ δ' ἐλάχιστον φῶλει [ἢ ἄρκτος] περὶ τετταράκονθ' ἡμέρας. τούτων δὲ δὴς ἐπτα λέγουσιν ἐν αἷς οὐδὲν κινεῖται, ἐν δὲ ταῖς πλειοσὶ ταῖς μετὰ ταῦτα φῶλει μὲν, κινεῖται δὲ καὶ ἐγείρεται.* Vgl. auch Plin. n. h. 8, 126: *mares [ursi] quadragenis diebus latent.* Daß hier die 40 Tage um die bruma oder nach dieser

79) Bereits HIRZEL a. a. O. S. 45, 2 hat mit Recht behauptet, schon der Umstand, daß sich hier der Einfluß der 40 mit dem der 7 kreuze, beweise, daß es sich hier um bedeutungsvolle Zahlen (Fristen) handelt. Vgl. auch Theophr. c. pl. 3, 23, 1, nach dem es 7 Tage nach dem Untergang der (40 Tage garnicht oder schlecht sichtbaren) Plejaden (s. ob.) zu regnen pfllegt, und ob. Aristot. Nr. 15.

gemeint sind, geht sowohl aus dem ganzen Zusammenhange⁸⁰⁾ als auch aus den Beobachtungen neuerer Naturforscher deutlich hervor.

16) Endlich führe ich hier noch die von Geminus p. 25° Petavius in bezug auf beide Sonnenwenden mitgeteilte, wahrscheinlich ebenfalls uralte und volkstümliche, Beobachtung an: *αἱ . . . παραυξήσεις τῶν ἡμερῶν καὶ τῶν νυκτῶν οὐκ εἰσὶν ἐν πᾶσι τοῖς ἡσίοις ἴσαι, ἀλλὰ περὶ μὲν τὰ τροπικὰ σημεῖα μικρὰ παντελῶς καὶ ἀνεπαίσθητοι γίνονται· ὥστε σχεδὸν ἐφ' ἡμέρας τετραράκοντα τὸ αὐτὸ μέγεθος τῶν ἡμερῶν καὶ τῶν νυκτῶν διαμένειν.*

17) Ferner spielt die tessarakontadische Tagfrist auch im Anschluß an das Frühlingsäquinoktium eine Rolle in der Ölbaumzucht. Vgl. Plin. n. h. 17, 127: *Olivetum diebus XV ante aequinoctium vernum incipito putare. Ex eo die diebus XL recte putabis = Cato r. r. 44.*

18) Ebenso wie die 40 Tage nach dem Frühlingsäquinoktium für das Beschneiden, so waren die 40 Tage nach dem Herbstäquinoktium für das Pflanzen der Ölbäume maßgebend. Vgl. Plin. h. n. 17, 128f.: *Italia quidem nunc vere maxime serit [oleas]. Sed si et auctumno libeat, post aequinoctium XL diebus ad Vergiliarum occasum quatuor soli dies sunt, quibus seri noceat.*

Bei einer weiteren Reihe von tessarakontadischen Tagfristen fehlt zwar die Beziehung auf einen bestimmten Zeitpunkt, dennoch aber haben wir allen Grund sie mit hier aufzuführen, weil sie fast durchweg dem Gesichtskreise des Landmanns entstammen und dessen Erfahrungen auf dem Gebiete des Getreidebaus und der Tierzucht wiedergeben.

19) Theophr. hist. pl. 8, 2, 6: *μετὰ δὲ τὴν ἀπάνθησιν ἀδρύνονται καὶ τελειοῦνται πυρὸς μὲν καὶ κριθῆ τετραρα-*

80) Vgl. ebenda die Worte: *ὅτι μὲν οὖν φλοῦσιν αἱ ἄγριαι ἄρκτοι, φανερόν ἐστιν· κότερον δὲ διὰ ψῦχος ἢ δι' ἄλλην αἰτίαν ἀμφισβητεῖται . . . ἢ δὲ θήλεια καὶ τί κτει περὶ τοῦτον τὸν καιρὸν [= τροπὰς χειμερινὰς] καὶ φασὶ ἐως ἂν ἐξάγειν ὥρα ἢ τοὺς σκύμνους· τοῦτο δὲ ποιεῖ τοῦ ἔαρος περὶ τρίτον μῆνα ἀπὸ τροπῶν.*

κοσταια μάλιστα⁸¹⁾, παραπλησίως δὲ καὶ τῆφι καὶ τάλλα τὰ τοιαῦτα. τετταρακοσταίου δέ φασι καὶ τὸν κύαμον, ὥστε ἐν ἰσῆσι ἀνθεῖν. καὶ τελειοῦσθαι. τὰ δ' ἄλλα ἐν ἐλάττωσιν ἐλαχίσταις δὲ ὁ ἐρέβινθος, εἰπερ ἀπὸ τῆς σπορᾶς ἐν τετταράκοντα τελειοῦται ταῖς ἀπάσαις, ὥσπερ τινὲς φασιν . . . οἱ δὲ κέγγροι καὶ τὰ σήσαμα καὶ οἱ μέλινοι καὶ ὄλως τὰ θερινὰ σχεδὸν ὁμολογεῖται τὰς τετταράκονθ' ἡμέρας λαμβάνειν.⁸²⁾ Offenbar fallen die 40 Tage, in denen das abgeblühte Getreide der Ernte entgegenreift, mit der oben besprochenen tessarakontadischen Frist, während deren die Plejaden unsichtbar

81) Hier sind unter *πυρός, κριθή* usw. die Weizen-, Gerstenkörner usw. zu verstehen, deren Entwicklung von der Getreideblüte an also 40 Tage dauert. Nun beachte man, daß der Verf. des hippokratischen Traktates *π ἐπταμήνον*, nach dessen Theorie die Entwicklung des menschlichen Fötus in 7 Tessarakontaden (oder 40 Hebdomadnen) von Tagen vor sich geht, cap. 1 — VII p. 436 Littré sagt: *Ὅπόταν ὄν ἐς τὴν ἀρχὴν τῆς τελειώσεως ἔλθῃ κατὴν [τὸ ἔμβρυον], ἀδρυνόμενος τοῦ ἐμβρύου καὶ τὴν ἰσχὺν ποὺλὸ ἐπιιδόντος ἐν τῇ τελειώσει μάλλον . . . , οἱ ὁμίτες, ἐν οἷσι τὴν ἀρχὴν ἐτράφη, ὥσπερ τῶν ἀσταχύων, ἐξεγάλασαν πρόσθεν ἀνακαζόμενοι ἢ τελείως ἐξαδρυνθῆναι τὸν τόκον κ. τ. λ.* Hier wird also wie so oft das Kind mit dem Korn verglichen, und so dürfen wir schon hier die Vermutung aussprechen, daß die beim Getreide beobachtete 40tägige Frist der Entwicklung seit uralter Zeit die Vorstellung der Schwangerschaft mit erzeugt hat, daß auch die Entwicklung des Kindes im Mutterleibe in tessarakontadischen Fristen sich vollziehe. Vgl. dazu außer der bekannten Schrift *MANNEHARDTS 'Kind und Korn'* jetzt auch *A. DISTIKOW, Mutter Erde S. 101 ff.*

82) Vgl. dazu auch den wohl z. T. aus Theophrast schöpfenden *Plin. n. h. 18, 59f.: Legumina diutius florent . . . sed diutissime faba XL diebus . . . Frumenta cum defloruere crassescent maturanturque cum plurimum diebus quadraginta, item faba, paucissimis cicer. Id enim a sementi diebus XL perficitur. [Daher nennt noch heute der Italiener die in 40 Tagen wachsende Zuckererbse 'quarantano'.] Miliun et panicum et sesama et omnia aestiva XL diebus maturantur a flore magna terrae caelique differentia. — Colum. 2, 12 p. 86 Bip.: omne autem frumentum et ordeum, quidquid denique duplici semine est . . . octo diebus deflorescit ac deinde grandescit diebus quadraginta, quibus post florem ad maturitatem devenit. Rursus quae duplici semine sunt, ut faba, pirus, lenticula, diebus XL florent simulque grandescunt.*

sind, zusammen (vgl. ILBERG im Lex. d. Mythol. III Sp. 2554 oben).⁸³⁾

20) Theophr. hist. pl. 8, 2, 8: *ἐν Μήλω δὲ τι θαναμασιώτερον λέγουσιν· ἐν γὰρ τριάκοντα ἢ τετταράκοντα ἡμέραις σπαρέντα θερίζουσι.*

21) Galen. XVIII A p. 469 Kühn: *σητανίους πυρούς οἱ δόξαντες ἄριστα τὴν Ἰπποκράτους ἐξηγήσασθαι λέξιν εἰρησθῆσαι φασὶ πρὸς αὐτοῦ τοὺς σῆτες ἐσπαρμένους, ὅπερ οἱ Ἀττικοὶ τῆτες ὀνομάζουσι . . . ἐξ οὗ σημαίνεσθαι φασὶ τοὺς ἐν τῷ ἔτει τούτῳ, τουτέστι κατὰ τὸ ἔαρ ἐσπαρμένους διμηθιαλοὺς τε καὶ τεσσαρακονθήμερούς ὀνομαζομένους.* Vgl. dazu Plin. n. h. 18, 70: *Est et bimestre [triticum] circa Thraciae Aenum, quod quadragesimo die, quam satum est, maturescit . . . Graeci setanion vocant.*

22) Varro r. r. 3, 7 p. 221 Bip.: *Nihil columbis fecundius. itaque diebus quadragenis concipit et parit et incubat et educat.* Ebenso Florentin. in den Geopon. 14, 1, 3.⁸⁴⁾

23) Varro r. r. 2, 5 p. 183 Bip.: *Maxime idoneum tempus ad concipiendum [hier ist von Kühen die Rede] a delphini exortu usque ad dies XL aut paulo plus. quae enim ita conceperunt, temperatissimo anni tempore pariunt. vaccae*

83) Auch 20tägige Fristen beobachtete man beim Getreidebau; vgl. Plin. h. n. 18, 254: *segetes iterare. sarritur vero diebus viginti.*

84) Hängt etwa mit dieser Vierzigtagfrist die weitere von Aristot. h. an. 6, 4, 3 bezeugte Anschauung zusammen, daß die Lebensdauer der φάτται 40 Jahre beträgt? Übrigens spielt auch die Hälfte der Vierzigtagfrist nach Plinius im Leben der Tauben eine gewisse Rolle; denn es heißt von ihnen (10, 159): *excludunt vicesimo die, d. h. das Brüten dauert bei ihnen 20 Tage.* Dieselbe Brutfrist von 20 Tagen gilt für die Vögel (*ἢ ὄρνις, τὸ ὄρνεον*) im allgemeinen nach „Hippocr.“ *π. φυσ. παιδ. 30 = VII p. 536 Littré: καὶ οὐκὸταν ἡ ὄρνις αἰσθῆται τὸν νεοσσὸν κινηθέντα λοχυῶς, κολάψασα ἐξέλεψεν· καὶ ταῦτα ξυμβάλει γίνεσθαι ἐν εἰκοσιν ἡμέρησι.* Wenn bei Aristot. h. an. 6, 4, 3 gelesen wird: *τίκτει δὲ καὶ ἡ περιστερὰ ἀπονεοττεύουσα κάλιν ἐν τριάκονθ' ἡμέραις*, so fragt es sich, ob hier statt *Δ'* (= 30) nicht vielmehr geschrieben werden muß *Μ'* (= 40).

enim mensibus X sunt praegnantes. Dasselbe liest man Geopon. 17, 10, 3.⁸⁵⁾

24) Sehr auffallend sind ferner die tessarakontadischen und eikadischen Bestimmungen, welche nach Aristoteles und Plinius in der Pferdezucht eine Rolle spielen. So beträgt nach Aristot. h. an. 5, 14, 6; 6, 22, 3 u. 5 die höchste Lebensdauer der Pferde 40 Jahre; der meisten aber nur 18—20 Jahre (6, 22, 3). Die schönsten Fohlen wirft die Stute bis zu 20 Jahren (5, 14, 6). Die Zahl der Zähne beträgt beim Pferde 40 (6, 22, 2). Bis zum 40. Jahre kann die Stute fruchtbar sein (5, 14, 6).⁸⁶⁾ Eine auf das Pferd und seine Zucht bezügliche 40-Tagefrist habe ich freilich bisher nicht auffinden können.

25) Ein wahrscheinlich uraltes Rezept der hundezüchtenden Hirten gegen die Hundswut (rabies) überliefert uns Columella VIII, 12 p. 319f. Bip. (= Plin. h. n. 8, 153): *Catullorum caudas post diem quadragesimum, quam sint editi, sic castrare conveniet. nervus est, qui per articulos spinæ proreperit usque ad ultimam partem caudæ: is mordicus comprehensus et aliquatenus eductus abrumpitur. Quo facto neque in longitudinem cauda foedum capit incrementum et — ut plurimi pastores affirmant — rabies arcetur, letifer morbus huic generi.* Wie es scheint, haben in diesem Falle zwei Momente zusammengewirkt, um die gedachte Tessarakontade zu erzeugen: erstens die Bedeutung, welche die Vierzigtagfrist für die neugeborenen Kinder hatte (Kap. V), und zweitens die hervorragende Rolle, welche der 40. Tag von jeher in der Medizin (Volksmedizin) gespielt hat (Kap. V). Auch kommt hier sicherlich der Umstand mit in Betracht (s. ob.

85) Auch hier hat sich wieder eine vigesimale Tagfrist eingestellt; denn Plinius (n. h. 8, 177) behauptet von den Kühen: *conceptio uno intuitu peragitur, quæ si fortè pererravit, vigesimum post diem marem femina repetit.* Unmittelbar nachher ist doch wohl nach Varro u. Geopon. a. a. O. zu lesen: *Coitus a Delphini exortu a. d. pridie Non. Januar. diebus XXXX (nicht XXX)!*

86) Vgl. Plin. n. h. 8, 164: *Gignunt [equæ] annis omnibus usque ad quadragesimum.*

Nr. 8), daß die Tollwut der Hunde nach antiker Anschauung gerade in den 40 heißesten Tagen (den 'Hundstagen') ausbrechen sollte.

26) Sogar auf das Pichen der Weinfässer kurz vor der Weinlese hat sich die tessarakontadische Frist erstreckt; denn bei Columella 12, 18, 4 heißt es: *Dolia quoque et seriae ceteraque vasa ante quadragesimum vindemiae diem picanda sunt.* In den *Geoonica* 3, 11, 3 ist freilich — wenn die Lesung richtig ist — diese Frist, wie auch sonst häufig, auf die Hälfte, 20 (κ' ?) Tage reduziert.

27) Auch die griechischen Fischer scheinen den Glauben an die Bedeutung der Vierzigtagefrist geteilt zu haben; denn Aristot. h. a. 6, 14, 4 heißt es von der Brut der *γλάνοι*: *Ἔστι δὲ βραδυστάτη μὲν ἐκ τῶν φῶν ἢ τῶν γλανίων ἀἴξεισις· διὸ προσεδρεύει ὁ ἄρρην καὶ τετταράκοντα καὶ πεντήκοντα ἡμέρας, ὅπως μὴ κατεσθλήται ὁ γόνος ὑπὸ τῶν παρατυχόντων ἰχθυοδίων.* Ähnliches gilt nach den Beobachtungen der am Pontos und an der Maiotis ansässigen Fischer vom Thunfisch (*πηλαμύς, κύβιον*), der nach 40 Tagen aus dem Pontos in die Maiotis zurückzukehren pflegt (Plin. n. h. 32, 146: *cybium, ita vocatur concisa pelamys, quae post XL dies a Ponto in Maeotin revertitur*). Hierher scheint auch das zu gehören, was Plinius (9, 125; s. ob. A. 75), wahrscheinlich ebenfalls auf vermeintlichen Beobachtungen der Fischer (Purpurfischer) fußend, über die 40(?)tägige 'Verborgenheit' der Purpurmuscheln (*purpurae u. murices*) während der Hundstage sagt.

28) Den Beschluß dieser Reihe volkstümlicher Regeln möge bilden die merkwürdige uns von Plinius n. h. 2, 211 überlieferte Notiz: *annotatum est in Lycia . . . semper a terrae motu quadraginta dies serenos esse.*⁸⁷⁾ Da Lykien gleicherweise von Griechen wie von Lykiern bewohnt wurde und Plinius sicher in diesem Falle aus einer griechischen

87) Nahe verwandt mit dieser Regel ist die von Plinius 2, 198 überlieferte vermeintliche Erfahrung: *Desinunt . . . tremores [terrae], cum ventus emersit, sin vero duravere, non ante quadraginta dies sistuntur.*

Quelle geschöpft hat, so trage ich kein Bedenken, die wunderliche Wetterregel, die der von Erdbeben so häufig heimgesuchten Landschaft entstammt, hier mit aufzuführen, zumal da sie in zwei charakteristischen Merkmalen mit den meisten der angeführten Zeugnisse übereinstimmt.

Die sämtlichen aufgeführten Sätze sind einander ziemlich ähnlich oder geradezu gleichartig, indem sie die tessarakontadische Tagfrist (einmal auch die Jahrfrist) regelmäßig mit irgendeiner für den Bauern (Winzer, Imker, Tierzüchter), Fischer, Jäger wichtigen Handlung oder Tatsache (Beobachtung, Erfahrung) verknüpft zeigen. In den meisten Fällen steht die tessarakontadische Frist in Verbindung mit dem Auf- oder Untergang oder dem Verschwinden eines seit unvordenklicher Zeit bekannten und beobachteten Gestirns (des Seirios, der Plejaden, einmal auch des Delphins) oder auch mit einem der wichtigsten Jahrpunkte, d. h. den Sonnenwenden oder den Äquinoktien. Mehrfach wird hervorgehoben, daß die 40tägige Frist eine Vollendung und Reife (*τελειώσις*) herbeiführe, was an die von mir in Abh. I S. 5 ff. bereits hervorgehobene gleiche Vorstellung der Semiten, besonders der Babylonier (40 — *kiššatum* — Vollendung, Universum usw.) erinnert. Dieser Anschauung huldigt ganz besonders der griechische Bauer hinsichtlich der Reife der für ihn bei weitem wichtigsten Nutzpflanze, des Getreides (s. ob. Nr. 19 ff.), das genau in denselben 40 Tagen der Ernte entgegenreift, in denen das für Saat und Ernte von jeher bedeutungsvollste Gestirn der Plejaden unsichtbar bleibt. Endlich dürfte wohl jeder unbefangene Leser unserer obigen 28 Zeugnisse den Eindruck haben, daß die meisten von ihnen uralte und volkstümliche Erfahrungen und Beobachtungen enthalten, obwohl sie sich vielfach erst bei späteren Schriftstellern finden, die aber offenbar hinsichtlich des Alters der zugrunde liegenden Erfahrungen mit Homer und Hesiod auf gleicher Stufe stehen.

IV.

Die Tessarakontaden in der ältesten Gesetzgebung und Politik der Griechen, sowie in der Lehre und Tradition der Pythagoreer.

Zwar fehlen in der älteren Gesetzgebung der Griechen, soweit sie mir bekannt ist, bis jetzt noch die Zeugnisse für Vierzigtagfristen, wohl aber finden sich hier mehrere unzweifelhafte Jahrteassarakontaden, sowie einige wahrscheinlich als deren Hälften anzusehende Zwanzigjahrfristen, die wir jetzt kurz aufzählen und besprechen müssen. Und zwar scheinen diese tessarakontadischen und halbtessarakontadischen Jahresfristen sämtlich auf der uralten, uns schon aus den vorhergehenden Abschnitten wohlbekannten, den Griechen und Semiten gemeinsamen Vorstellung von einer mit dem 40. Lebensjahre sich vollendenden *ἀκμή* oder *γενεά* zu beruhen.

Daß in Athen, wohl mindestens seit Solon, ein Gesetz bestand, demzufolge die Choregen für Knabenchöre das 40. Lebensjahr überschritten haben mußten, weil nur Männer von diesem Alter die ihnen die nötige Auktorität gegenüber der Jugend verbürgende *σωφροσύνη* zu besitzen schienen, erfahren wir aus der Rede des Aischines gegen Timarchos 11 § 35f.; vgl. 12 § 39⁸⁸). Genau dasselbe Mindestalter mußten aber auch nach Aristoteles *πολιτ. Ἀθην.* 42 die Vorsteher der athenischen Ephebenschaft erreicht haben, weil nur solche Männer, aus denen auch der *σωφρονιστής* und *κοσμητής* gewählt wurde, nach Ansicht der Bürgerschaft die gehörige Reife und Tüchtigkeit besaßen, um ihre Pflicht gegenüber den Jünglingen erfüllen zu können.⁸⁹) Auf Grund solcher

88) Ὁ γὰρ νομοθέτης [Solon?] κελεύει .. τὸν χορηγὸν τὸν μέλλοντα τὴν οὐσίαν τὴν ἑαυτοῦ ἀναλλοκεῖν ὄπερ τετταράκοντα ἔτη γεγονότα τοῦτο πράττειν, ἢν' ἤδη ἐν τῇ σωφρονεστάτῃ αὐτοῦ ἡλικίᾳ ᾖν, οὕτως ἐντυγχάνῃ τοῖς ὁμητέροις παισίν.

89) Aristot. a. a. O. 42 = p. 46, 12 ed. Wil. et K.: ἐπὶ δὲ δοκιμασθῶσι οἱ ἔφηβοι, συλλεγόντες οἱ πατέρες αὐτῶν .. αἰροῦνται τρεῖς ἐκ τῶν φυλετῶν τῶν ὄπερ τετταράκοντα ἔτη γεγονότων οὓς ἂν ἡγήσονται βελτίστους εἶναι καὶ ἐπιτηδευιότατους ἐπιμελεῖσθαι τῶν ἐφήβων, ἐκ δὲ τούτων ὁ δῆμος ἕνα τῆς φυλῆς ἐκάστης χειροτονεῖ σωφρονιστὴν καὶ κοσμητὴν ἐκ τῶν ἄλλων Ἀθηναίων ἐπὶ πάντας.

Analogien verstehen wir auch leicht den Sinn der Anträge des Pythodoros und der „Dreißig“ vom Jahre 404, in die Kollegien der *πρόβουλοι*⁹⁰⁾ sowie der mit der Auswahl der ‘Fünftausend’ beauftragten Zehnmänner⁹¹⁾ ebenfalls nur solche Bürger zu wählen, die mindestens 40 Jahre zählten. Wie aber hier das vierzigste Lebensjahr als der Beginn der höchsten geistigen und moralischen Reife der Männer erscheint, die zu Vorstehern und Leitern der männlichen Jugend berufen waren, so war für die Reife der Epheben selbst das zwanzigste Lebensjahr von besonderer Bedeutung, insofern sie erst nach dessen Vollendung in die eigentliche Bürgerwehr aufgenommen und dadurch gewissermaßen für mündig erklärt wurden.⁹²⁾ Eine ganz ähnliche Rolle spielte das zwanzigste Lebensjahr (ebenso wie das vierzigste!) auch bei den Israeliten, wie bereits in Abh. I S. 22 ff. gezeigt worden ist. Wir gewinnen also auf Grund obiger Tatsachen den Eindruck, daß in Athen seit alter Zeit eine sozusagen ‘tessaraktadische’ Einteilung des normalen menschlichen Lebens von 80 Jahren, wie es Solon (fr. 20 Bergk) im Gegensatz zu Mimnermos (fr. 6 Bergk) als wünschenswert bezeichnet hatte⁹³⁾, bestand.

90) Aristot. a. a. O. 29 = p. 32, 19: *ἦν δὲ τὸ ψήφισμα τοῦ Πυθοδώρου τοιοῦδε· τὸν δῆμον ἐλέσθαι μετὰ τῶν προπαρχόντων δέκα προβούλων ἄλλους εἴκοσι ἐκ τῶν ὑπὲρ τετραράκοντα ἔτη γεγονότων . . .*

91) Ebenda = p. 33, 23: *ἐλέσθαι δὲ καὶ τῆς φυλῆς ἐκάστης δέκα ἄνδρας ὑπὲρ τετραράκοντα ἔτη γεγονότας, οἵτινες καταλέξουσι τοὺς πεντακισχιλίους ὁμόσαντες καθ’ ἰερῶν τελείων. Hesych. s. v. μεσηλιξ· ἀπὸ τῶν τεσσαράκοντα ἕως πενήντα.*

92) Aristot. a. a. O. 42, 5 = p. 47, 10: *διεξελεθόντων δὲ τῶν δεσιν ἑτῶν [d. h. das 19. u. 20.] ἤδη μετὰ τῶν ἄλλων εἰσὶν οἱ ἔφηβοι.*

93) Solon fr. 20 (*πρὸς Μίμνερον*): *Ἄλλ’ εἰ μοι κἄν ὅν ἐτι πείσαι, ἔξελε τοῦτο, || μηδὲ μέγαίρ’ ὅτι σεῦ λῶον ἐπεφρασάμην, || καὶ μετακοίησον, Λιγυσσάδη, ὄδε δ’ ἄειδε· || Ὅγδωκοῦνταέτη μοῖρα κίχαι θανάτου. Vgl. damit Mimn. fr. 6: *Ἄλ γὰρ ἄτερ νούσων τε καὶ ἀργαλέων μελεδώων || ἐξηκοῦνταέτη μοῖρα κίχαι θανάτου.* — Daneben kannte und verwertete Solon freilich auch noch eine hebdomadische Einteilung des Lebens (fr. 27 Bergk), die wahrscheinlich den im älteren Apollonkult von Delos üblichen Hepteteriden entspricht (s. meine Hebdomadendenlehren*

Die normale Lebensdauer von 80 Jahren zerfiel demnach zunächst in zwei gleiche Teile von je 40 Jahren. Das 40. Jahr galt für dasjenige, nach dessen Verlauf der Mann seine höchste geistige, moralische und politische Reife erlangt. Die Zeit vom 1. bis 40. Lebensjahre aber zerfiel wiederum in zwei gleiche Hälften, die durch das 20. Jahr voneinander geschieden waren, nach dessen Verlauf die Jünglinge für reif erklärt wurden. In ähnlicher Weise scheint man mehrfach auch die Zeit vom 40. bis 80. Jahr geteilt zu haben. Hier bildete wohl das 60. Jahr die Grenze, wie man aus der Bestimmung schließen darf, daß die athenischen 'Schöffengerichte' (*δαιτηται*) mindestens 60 Jahr alt sein mußten.⁹⁴) So erklärt sich zugleich, wie es gekommen ist, daß manche eine *γευσά* von nur 20 Jahren annahmen, wie uns eine wertvolle Notiz des Hesychius bezeugt⁹⁵): die *γευσά* von 20 Jahren ist natürlich aus der Halbierung der tessarakontadischen Jahrfrist entstanden.

Ungefähr dieselbe Einteilung des männlichen Lebens läßt sich auch in Sparta nachweisen. Wie in Athen so traten auch hier die schon vorher militärisch geübten Jünglinge nach dem vollendeten 20. Lebensjahre in die 'Linie' ein und hießen von da ab *εἰρηνες* d. h. *κόροι τέλειοι*, wie aus Hesych s. v. *εἰρήνη* hervorgeht.⁹⁶) Sodann mußte jeder Spartiat 40 Jahre lang als *ἐμφορουρος* dienen, bis er als Mann von

S. 15 ff.). Nach der Hebdomadentheorie erreicht der Mann seine *ἀκμή* mit dem 42. Lebensjahre. Vgl. HIRZEL a. a. O. 16, 1.

94) Aristot. a. a. O. 53, 4 = p. 58, 6: *δαιτηται δ' εἰσιν οἷς ἂν ἐξηκοστὸν ἔτος ᾗ.*

95) Hesych. s. v. *γευσά*: *τὴν δὲ γευσάμ ὀφίστανται ἑκάω οἱ μὲν κ', οἱ δὲ κέ', οἱ δὲ λ'.*

96) Vgl. dazu auch MÜLLER, *Dorier* 2, 301, 7 u. Hesych. s. v. *ἰρηνες*: *οἱ εἰρηνες. οἱ ἄρχοντες ἡλικιωταὶ Λάκωνες.* Das *Etym. M.* 303, 37 und SCHÖRMANN *Gr. Alt.* 1, 264, 7 leiten das Wort von *εἶρα* = *ἐκκλησία* ab und meinen, daß es eigentlich den „Mündigen“, d. h. den zum Besuch der Versammlungen Berechtigten bedeute, wozu freilich die Tatsache nicht recht stimmt, daß in Sparta das Recht, die Versammlungen zu besuchen, erst mit dem 30. Jahre begann; Plut. *Lyk.* 25.

60 Jahren für dienstfrei⁹⁷⁾ und für fähig erklärt wurde, Mitglied der *γερονσία* zu werden.⁹⁸⁾

Das gleiche tessarakontadische Prinzip bei der Einteilung des menschlichen Lebens in *γενεαί* oder *ἡλικιαί* sehen wir endlich auch in der so vielfache dorische Elemente enthaltenden Philosophie der Pythagoreer zur Geltung kommen⁹⁹⁾. Das Hauptzeugnis verdanken wir dem von Pythagoras handelnden Buch des Laertius Diogenes (8, 10); es lautet: *διαίρεται δὲ καὶ [ὁ Πυθ.] τὸν τοῦ ἀνθρώπου βίον οὕτως· Παις εἴκοσι ἔτεα, νεηλίκος εἴκοσι, νεηλὴς εἴκοσι, γέρων εἴκοσι. αἱ δὲ ἡλικιαί πρὸς τὰς ὥρας ὡς σύμμετροι· καὶς ἕαρ, νεηλίκος θέρος, νεηλὴς φθινόπωρον, γέρων χειμῶν.*¹⁰⁰⁾

97) Vgl. Xen. Hell. 5, 4, 13: *Ἀγησίλαος . . λέγων ὅτι ἔπερ τετραράκοντα ἀφ' ἡβης εἴη, καὶ ὥσπερ τοῖς ἄλλοις τοῖς τηλικούτοις οὐκ ἐστὶ ἀνάγκη εἴη τῆς ἑαυτῶν ἕξω στρατεύεσθαι, οὕτω δὴ καὶ βασιλεῦσαι τὸν αὐτὸν νόμον δεῖα ἀπεθεῖναι.* Vgl. SCHÖRMANN I, 280. MÜLLER, Dorier II, 231f. Vgl. auch Xen. Hell. 6, 4, 17.

98) Plut. Lyk. 26. MÜLLER Dor. II, 92, 4.

99) Ob der Nachricht von den *indutiae Vejentibus datae* in XL annos bei Livius 2, 54 (= *ἀνοχαὶ τεσσαρακονταετής* bei Dion. Hal. 9, 36) und von den *indutiae Volsiniensibus* in XX annos *datae* (Liv. 5, 32, 5) die griechische Vorstellung von der 40jährigen *γενεά* oder eine entsprechende echtrömische Anschauung zugrunde liegt, muß bis auf weiteres unentschieden bleiben. Vielleicht gehören in diese Reihe auch die auf Fabius Pictor zurückgehenden Notizen, daß die Herrschaft der römischen Könige 240 = 6 > 40 J. gedauert habe (SCHWIGLER, Röm. G. I, 780. 1 u. 807) und daß vom Sturze des Königtums bis zur Alliaschlacht 120 = 3 > 40 Jahre verflossen seien; vgl. HMEKL a. a. O. S. 28. Man denkt dabei unwillkürlich an die 240 (= 6 > 40) Jahre, die zwischen dem zweiten Verschwinden des apollinisch-pythagoreischen Heiligen Aristeus in Prokonnesos und seinem abermaligen Auftreten in Metapont liegen sollen (Herod. 4, 15; vgl. HMEKL S. 31).

100) Nebenbei mache ich darauf aufmerksam, daß die verschiedenen Zahlen der *ὥραι* (Jahreszeiten) mehrfach den verschiedenen Einteilungen des menschlichen Lebens entsprechen: So z. B. die 4 *ὥραι* der Pythagoreer ihren 4 *ἡλικιαί*; die 7 *ὥραι* des merkwürdigen sehr altförmliche Anschauungen enthaltenden hippokratischen Buches *π. ἰβδόμων* den eben dort angenommenen 7 *ἡλικιαί* (s. meine Hebdomadendlehren S. 48), die sämtlich auf einem hebdomadischen Prinzipie beruhen. Diese Tatsachen berechtigen wohl zu der Vermutung, daß die mehr-

Hiernach scheinen also die Pythagoreer, der von ihnen statuierten Vierzahl der Jahreszeiten entsprechend, 4 *γεναί* oder *ηλικίαι* von je 20 Jahren angenommen zu haben, so daß wir die Angabe des Hesychius, es hätten manche die *γεναί* als einen Zeitraum von 20 Jahren aufgefaßt, mit ziemlicher Sicherheit u. a. auf Pythagoras und seine Schule beziehen dürfen.

Diese Anschauung von der Bedeutung der tessarakontadischen und halbtessarakontadischen Jahrfristen für die Entwicklung des Mannes spiegelt sich ferner mit ziemlicher Deutlichkeit in den Traditionen der Schule über ihren Meister und Stifter wieder. Denn von Pythagoras wird berichtet, er sei 40 Jahre alt nach Italien gekommen und als 80jähriger Greis gestorben, so daß er also 40 Jahre lang an der Spitze seiner Schule gestanden habe.¹⁰¹⁾

Endlich können wir — in erfreulichem Gegensatz zu den in dieser Hinsicht lückenhaften Überlieferungen aus dem Bereiche der älteren Gesetzgebung — mehrere unanfechtbare Zeugnisse dafür beibringen, daß in den Theorien der Pythagoreer auch tessarakontadische Tagfristen bedeutungsvoll waren. Und zwar sehen wir die Vierzigtagfrist vor allem in den Anschauungen der Pythagoreer von der Entwicklung der Embryonen eine ähnliche Rolle spielen, wie in der griechischen Religion (s. ob. S. 28ff.) und in den im nächsten Kapitel ausführlich zu besprechenden Theorien der ältesten griechischen Ärzte. Denn nach Alexander von Aphrodisias b. Diog. Laert. 8, 29 soll Pythagoras in seiner Biologie auch den Satz vorgetragen haben: *μορφοῦσθαι . . τὸ μὲν πρῶτον παρὲν ἐν ἡμέραις τεσσαράκοντα, κατὰ δὲ τοὺς τῆς* fach bezugte Annahme von 3 *ἡμέραις* mit den *γεναί* oder *ηλικίαι* von je 25 oder 30 Jahren zusammenhängen könnte. So vermute ich endlich auch, daß die 5 *gradus aetatis* Varros (b. Censorin. de die nat. 14, 2) zu je 15 Jahren einer vielleicht noch irgendwo nachweisbaren Einteilung des Jahres in 5 *ἡμέραις* entsprochen haben. —

101) Aristoxenos fr. 4 bei Porph. vit. Pyth. § 9: *γεγονότα δ' ἐτῶν τεσσαράκοντα, φησὶν δ' Ἀριστοξ. . . τὴν εἰς Ἰταλίαν ἔπαρσιν ποιήσασθαι.* Vgl. DIELS im Rh. Mus. 31 S. 13 und HIRZEL a. a. O. S. 17.

ἀρμονίας λόγους ἐν ἑπτὰ ἢ ἐννέα ἢ δέκα τὸ πλείστον μῆσι τελεωθὲν ἀποκλιθεῖσθαι τὸ βρέφος. In engem Zusammenhange damit steht die merkwürdige Lehre der Pythagoreer vom partus major, die uns der wahrscheinlich aus Varro schöpfende Censorinus de die nat. 11, 6 überliefert hat. Sie lautet: Alter autem ille partus, qui major est, majori numero continetur, septenario scilicet, quo tota vita humana finitur itaque ut alterius partus origo in sex est diebus, post quos semen in sanguinem vertitur, ita huius in septem; et ut ibi quinque et triginta diebus infans membratur, ita hic pro portione diebus fere quadraginta; quare in Graecia dies habent quadragensimos insignes. namque praegnans ante diem quadragensimum non prodit in fanum, et post partum quadraginta diebus pleraeque fetae graviores sunt nec sanguinem interdum continent, et parvuli ferme per hos [fere] morbidi sine risu nec sine periculo sunt ob quam causam, cum is dies [= quadragensimus] praeteriit, diem festum solent agitare, quod tempus appellant τεσσαράκονταλον. hi igitur dies quadraginta per septem illos initiales multiplicati fiunt dies ducenti octoginta, id est hebdomadae quadraginta (vgl. dazu meine 'Hebdomadenlehren' S. 34f. u. ob. S. 28ff.). Natürlich ist es ziemlich schwierig zu entscheiden, wie weit in diesem von Censorinus oder Varro mitgeteilten Zusammenhang die altpythagoreische Theorie reicht, d. h. ob auch die mit 'quare in Graecia' beginnenden Worte aus altpythagoreischer Quelle stammen oder nicht; doch sehe ich vorläufig gar keinen Grund, die hier gegebene Begründung nicht auch für altpythagoreisch zu halten, zumal da es sich hier um Motive handelt, die teils der altgriechischen Religion, teils der altgriechischen Medizin¹⁰²⁾ entstammen und sehr wohl schon von den ältesten Pythagoreern bei ihren Theorien in Betracht gezogen werden konnten. In diesem Zusammenhang gehört wohl auch, wie schon HIRZEL (a. a. O.

102) Vgl. auch Abh. I, S. 14 u. S. 27ff., wo ähnliche Anschauungen hinsichtlich der Bedeutung der tessaraktontischen Tagfrist für Embryonen und Wöchnerinnen auch bei den Semiten besprochen sind.

S. 49) gesehen hat, die höchstwahrscheinlich altpythagoreische und zugleich orphische Anschauungen enthaltende Behauptung des Herakleides Pontikos bei Jo. Lydus de mens. IV 29 p. 186 Roether [ὁ δὲ Ἡρακλείδης ᾠήσιν] ὡς εἴ τις τὸν κύαμον ἐν κενῇ θήκῃ ἐμβαλὼν ἀποκρῦψει τῇ κόπρῳ ἐπὶ τετταράκοντα πάσας ἡμέρας εἰς ὕψιν ἀνθρώπου σσεαρκωμένον μεταβαλόντα τὸν κύαμον εὐρήσει, καὶ διὰ τοῦτο τὸν ποιητὴν [d. i. Orpheus] φάναι.

Ἴσόν τοι κύαμους τε φαγεῖν κεφαλᾶς τε τοκήων.

Wie aus den von Lobeck Aglaophamus p. 251 gesammelten Zeugnissen hervorgeht, huldigten die Orphiker wie die Pythagoreer den gleichen abergläubischen Vorstellungen hinsichtlich der Bohnen. Beiden Sekten galt der Genuß dieser Pflanze für gottlos und verabscheuungswürdig, und zwar hauptsächlich deshalb, weil, wie auch aus den Worten des Herakleides erhellt, zwischen den Bohnen, den Eiern und den Embryonen von Menschen und Tieren eine geheimnisvolle mystische Beziehung bestand. Diese mystische Beziehung gipfelte, wie es scheint, in dem Glauben, daß die Bohne ihrer eigentlichen Natur nach keine Pflanze, sondern vielmehr eine Art Tier oder lebendes Wesen sei, dessen Fleisch zu genießen in den Kreisen der Orphiker und Pythagoreer ja streng verpönt war. Zu solchem Glauben hat, abgesehen von der vermeintlichen Tatsache, daß die keimende Bohne in einem bestimmten Stadium ihrer Entwicklung eine gewisse Ähnlichkeit mit einem menschlichen Kopfe hat, namentlich auch der Umstand beigetragen, daß jenes Stadium in etwa 40 Tagen erreicht wird¹⁰³). Nun spielt aber dieselbe Frist auch bei der Entwicklung des Fötus im Mutterleibe nicht bloß nach pythagoreischer (s. oben), sondern nach fast

103) Nebenbei erinnere ich an die merkwürdige Rolle, welche nach Ov. Fast. 5, 436 ff. Varro b. Non. p. 135. Paul. Festi p. 87. Plin. n. h. 18, 119. Gell. 10, 15, 12 usw. (mehr b. WISSOWA, Rel. u. Kult. d. Römer 189 f. u. 435, 9) die Bohne im Totenkult der Römer, sowie im Ritus des Flamen Dialis spielt. — Vgl. auch das Verbot, Vitsbohnen während der Zwölften zu essen, im Hildesheimischen (SARTORI, Progr. v. Dortmund, 1903, S. 95, 2).

allgemein griechischer Vorstellung (s. unten) eine große Rolle; denn man glaubte, daß binnen 40 Tagen der Fötus menschliche Gestalt annehme, ferner binnen 7×40 Tagen die normale Geburt erfolge usw. Ebenso aber sollte nach dem Glauben der griechischen Bauern, wie ihn uns Theophrast überliefert hat (s. ob. S. 67 f. u. Anm. 81 f.), auch die Blüte und Reife der Bohne in tessarakontadischen Fristen vor sich gehen (*τετταρακοσταλον δέ φασι καὶ τὸν κόκκον, ὥστε ἐν ἰσῆσι ἀνθίστην καὶ τελειοῦσθαι*).¹⁰⁴⁾ Der wichtigste Beweis aber für die Bedeutung, welche die Pythagoreer in ihrer Lehre der tessarakontadischen Tagfrist zuschrieben, liegt in dem Umstande, daß eine solche sogar in die Legende ihres Altmeisters eingedrungen ist, denn es heißt bei Diog. L. 8, 40: *φησὶ δὲ Δικαίταρχος τὸν Πυθαγόραν ἀποθάνειν καταφυγόντα εἰς τὸ ἐν Μεταποντίῳ ἰσρὸν τῶν Μουσῶν τετταράκοντα ἡμέρας ἀσιτήσαντα* (ebenso Porphyrios v. Pyth. 57 und Themist. or. 23 p. 285 B). Hierbei erinnere man sich, daß ein gleich langes allerdings nicht zum Tode führendes Fasten auch Moses, Elias, Jesus und anderen Gottesmännern zugeschrieben wurde (Abh. I S. 16 f.; vgl. auch S. 9 Anm. 8 u. S. 33), so daß die Möglichkeit einer Übertragung des Motivs aus einer semitischen Legende auf Pythagoras in der Zeit des Synkretismus nicht ganz abzuweisen ist.

Ähnlich verhält es sich vielleicht mit der uns durch Di-

104) Schon HIRZEL a. a. O. hat vermutungsweise eine ähnliche Ansicht ausgesprochen und zu deren Bestätigung noch auf einen zweiten Punkt aufmerksam gemacht. Er sagt: „Zur Rechtfertigung des Bohnenverbots hatte nach Porphyr. de vita Pyth. 44 Pythagoras auch darauf hingewiesen, daß eine Bohne unter gewissen näher bezeichneten Bedingungen in der Erde vergraben nach 90 Tagen entweder den Kopf eines Kindes oder den Schamteil eines Weibes zeige. Warum hier 90 Tage erfordert werden, wird, wenn wir bedenken, daß nach dieser Zeit der Schamteil gerade eines Weibes entstehen soll, vielleicht dadurch klar, daß ebenso lange Zeit Aristoteles für die weibliche Frucht im Mutterleibe verlangte, damit dieselbe menschliche Gestalt annehme.“ Vgl. dazu meine Ennead. Studien S. 81, wo mehrere Zeugnisse dafür angeführt sind, daß die *κίνησις* oder die *τέκωσις* der Embryonen am 90. Tage nach der Konzeption erfolge.

kaiarch bei Porphyg. v. Pyth. 56 überlieferten Nachricht: *καὶ τὸν Πυθαγόραν φασὶ παρῆναι τῇ ἐπιβουλῇ ... τῶν δὲ ἐταίρων ἀθρόους μὲν τεσσαράκοντα ἐν οἰκίᾳ τινος καθεδρῦντας ληφθῆναι, τοὺς δὲ πολλοὺς σποράδιον ... διαφθαρεῖν.*¹⁰⁵) Auch hierfür gibt es mehrere evidente Parallelen in jüdischen, altchristlichen und islamischen Legenden und Traditionen: man denke namentlich an die 40 ersten Jünger Muhammeds, an die verschiedenen Gruppen von 40 christlichen und islamischen Heiligen oder Märtyrern usw. (s. Abh. I S. 24. S. 33 A. 62. S. 43. A. 82. S. 44. A. 83).

Auch in die mystisch-philosophischen Zahlenspekulationen der Pythagoreer¹⁰⁶) ist die 40 eingedrungen. Vgl. Plutarch de an. procr. in Tim. 14: *οἱ γὰρ ἀπὸ μονάδος μέχρι τῶν δέκα συντιθέμενοι [1 + 2 + 3 + 4 + 5 + 6 + 7 + 8 + 9 + 10 = 55] * * πεντεκαίδεκα¹⁰⁷), τρίγωνον ἀπὸ πεντάδος· ὁ δὲ περιττός τὸν τεσσαράκοντα κατὰ σύνθεσιν μὲν ἐκ τῶν δεκατριῶν καὶ τῶν κξ' γεννώμενον [13 + 27 = 40], οἷς τὰ μελωδούμενα μετροῦσιν εὐσήμως οἱ μαθηματικοὶ διαστήματα, τὸ μὲν δίσιν, τὸ δὲ τόνον καλοῦντες [vgl. BOECKH Philolaos S. 77]: κατὰ τὸν πολλαπλασιασμόν δὲ τῇ τῆς τετρακτύος δυνάμει γινόμενον· τῶν γὰρ πρώτων τεσσάρων καθ' αὐτὸν ἐκάστου τετρακτύος λαμβανομένου, γίνεται τέσσαρα καὶ ἡ', καὶ β' καὶ ις' ταῦτα τὸν μ' συντίθησι [4 + 8 + 12 + 16 = 40]. περιέχοντα τοὺς τῶν συμφωνικῶν λόγους· τὰ μὲν γὰρ ις' ἐπίτριτα τῶν δεκαδύο ἐστίν, τῶν δὲ ἡ' διπλάσια, τῶν δὲ τεσσάρων τετραπλάσια· τὰ δὲ β' τῶν ὀκτώ ἡμιόλια, τῶν δὲ τεσσάρων τριπλάσια· οὗτοι δ' οἱ λόγοι τὸ διὰ τεσσάρων, καὶ τὸ διὰ πέντε, καὶ τὸ διὰ πασῶν, καὶ τὸ δις διὰ πασῶν περιέχουσιν. Ἴσος γε μὴν ἐστίν ὁ τῶν τεσσαράκοντα δυοῖ τετραγώνοις καὶ δυοῖ κύβοις ὁμοῦ λαμβανομένοις· τὸ γὰρ ἔν καὶ τὰ τέσσαρα καὶ τὰ ὀκτώ*

105) Vgl. auch Diog. L. 8, 39: *οὕτω δὲ καὶ τοὺς πλείους τῶν ἐταίρων αὐτοῦ διαφθαρεῖναι, ὄντας πρὸς τοὺς τεσσαράκοντα.*

106) Unter 'Pythagoreern' hat man hier zunächst und unzweifelhaft die Neupythagoreer zu verstehen, doch darf man vielleicht die betreffenden Spekulationen schon den Altpythagoreern zuschreiben.

107) Das hier Fehlende ergänzt Anatol. π. δεκ.: s. u.

καὶ τὰ κζ' κύβοι καὶ τετράγωνοι μ' γίνονται συντεθέντες [1 + 4 + 8 + 27 = 40]. Ὡστε πολὺ τῆς Πυθαγορικῆς τῆν Πλατωνικῆν τετρακτὸν ποικιλωτέραν εἶναι τῇ διαθέσει καὶ τελειοτέραν. S. auch Anatolios π. δεκάδος bei Ast, Theolog. arithmet. p. 63f.: Ἔτι γέγονεν [ἡ δεκάς] ἐκ τῶν πρώτων ἀριθμῶν τῆς τετρακτύος συνθέντων α', β', γ', δ'. — Ἔτι ἡ δεκάς ἀριθμὸν γεννᾷ τὸν ε' καὶ ν', θαυμαστὰ περιέχοντα κάλλη· πρῶτον μὲν γὰρ συνέστηκεν ἐκ τοῦ διπλασίου καὶ τοῦ τριπλασίου τῶν κατὰ τὸ ἐξῆς συντεθειμένων, διπλασίων μὲν α' β' δ' ἡ· ταῦτα δὲ ἐστὶ ιε' [1 + 2 + 4 + 8 = 15], τριπλασίων δὲ α' γ' δ' κζ', ἅπερ εἰσὶ τεσσαράκοντα [1 + 3 + 9 + 27 = 40]· ταῦτα δὲ συντιθέμενα ποιεῖ τὸν νε' [15 + 40 = 55] κ. τ. λ

Endlich ist hier noch zu erwähnen, daß der in vielen Punkten mit den Altpythagoreern sich berührende Empedokles (ebenso wie der ihm nahestehende Diokles v. Karystos), hinsichtlich der Bedeutung der ersten Tessarakontade für die Entwicklung der Embryonen im wesentlichen mit 'Pythagoras' übereinstimmt. Vgl. Oribasius 3, 78 (= WELLMANN, Fragm. d. griech. Ärzte I S. 199 fr. nr. 175. DIELS, Vorokratiker p. 176, 21 ff.): ἡ δὲ πρώτη διαμόρφωσις τῶν ἐμβρύων διασημαίνει περὶ τὰς τεσσαράκοντα ἡμέρας· ἕως μὲν γὰρ ἑννέα ἡμερῶν ὅλον γραμμαί τινες αἱματώδεις ὑποφέρονται· περὶ δὲ τὰς ὀκτωκαίδεκα θρόμβοι σαρκώδεις καὶ ἰνώδη τινα διασημαίνονται, καὶ σφυγμὸς ἐν αὐτοῖς εὐρίσκειται ὁ τῆς καρδίας. περὶ δὲ τὰς τρεῖς ἑννεάδας, ὡς φησὶν ὁ Διοκλῆς, ἐν ὑμένι μυξώδει γίνεται φανερώς ἀμυδρὸς ὁ τύπος τῆς ῥάχεως καὶ ὁ τῆς κεφαλῆς. περὶ δὲ τὰς τέσσαρας ἑννεάδας ὁρᾶται πρῶτον διακεκριμένον ὄλον τὸ σῶμα ἢ τὸ τελευταῖον, μᾶς προστεθείσης τετράδος, περὶ τὴν τεσσαρακοντάδα συμφωνεῖ δὲ τοῖς χρόνοις τῆς παντελοῦς τῶν ἐμβρύων διακρίσεως καὶ ὁ φυσικὸς Ἐμπεδοκλῆς καὶ φησὶν, ὅτι θᾶσσον διαμορφοῦται τὸ ἄρρεν τοῦ θήλεος καὶ τὰ ἐν τοῖς δεξιοῖς τῶν ἐν τοῖς εὐωνύμοις. Genaueres über diese eigentümliche Verbindung von enneadischen und tessarakontadischen Fristen bei Diokles von Karystos und Empedokles s. in meinen 'Ennead. Studien' S. 52f. u. S. 73f. Anm. 110.

V.

Die Tessarakontaden und Tessarakontadenlehren des
'Hippokrates'.

Schon mehrfach ist in den vorhergehenden Abschnitten, namentlich in Kap. I S. 31 f., auf die Bedeutung der Tessarakontaden für die altgriechische Medizin im weitesten Umfange (Pathologie, Therapie, Embryologie, Gynäkologie, also auch für die Biologie) gelegentlich hingewiesen worden. Nunmehr sind wir im Laufe unserer nach streng historischen Gesichtspunkten fortschreitenden Untersuchung bis unmittelbar an den Beginn desjenigen Zeitalters angelangt, dem die Mehrzahl der im 'Corpus Hippocrateum' vereinigten Schriften sehr verschiedenen Charakters und Ursprungs^{107b)} angehört, und haben jetzt zu untersuchen, welche Stellung hier die Vierzigzahl unter den übrigen in dieser Literatur vorkommenden bedeutungsvollen Zahlen einnimmt, um daraus sowohl für den Ursprung der Tessarakontaden als auch für deren Geschichte die nötigen Schlüsse zu ziehen. Und zwar fühle ich mich zu dieser Untersuchung um so mehr verpflichtet, da ich das Problem der 'hippokratischen' Tessarakontaden bereits in den „Hebdomadenlehren“ und den „Enneadischen Studien“ mehrfach berührt und auf dessen Wichtigkeit für die hippokratischen Lehren von den 'kritischen Tagen', von der Schwangerschaft und von der Entwicklung der Embryonen beiläufig hingewiesen habe. So habe ich bereits in den 'Hebdomadenlehren' S. 56 Anm. 95 bemerkt, daß nach meinen Zählungen, die übrigens damals nur ungefähre, nicht absolute Genauigkeit beanspruchten, die Zahl der im Corpus Hippocrateum vorkommenden hebdomadischen Fristen und Bestimmungen mindestens 250 betrage, und daß die nächstgrößte Ziffer von den tessarakontadischen Fristen, die übrigens sehr oft in Verbindung mit den dekadischen Zahlen 20, 60, 80, 120 auf-

107 b) Vgl. 'Hebdomadenlehren' S. 56 ff.

treten, erreicht werde, nämlich circa 74.¹⁰⁸) Das numerische Verhältnis der Tessarakontaden zu den Hebdomaden bei 'Hippokrates' ist demnach merkwürdigerweise so ziemlich dasselbe wie bei den Semiten, insbesondere in den heiligen Schriften der Israeliten, wo ebenfalls die Vierzig an Bedeutung und Häufigkeit des Vorkommens nur von der Siebenzahl übertroffen wird (Abh. I S. 10 ff.), eine Tatsache, die allein schon mit ziemlicher Wahrscheinlichkeit auf eine gewisse Gleichheit der zugrunde liegenden Anschauungen beider Völker hindeutet. Und in den 'Enneadischen Studien' S. 83 ff. habe ich im Hinblick auf die S. 80f. gegebenen tabellarischen Übersichten ganz kurz auf die bedeutsame Rolle aufmerksam gemacht, welche neben der 7 und 9 auch die 40 in der Lehre von der Entwicklung der Embryonen und von der Schwangerschaftsdauer ebenso wie in der Theorie von den kritischen Tagen in Krankheiten gespielt hat. Es muß also meinem dort gegebenen Versprechen gemäß nunmehr meine Aufgabe sein, einerseits den Umfang und die Grenzen des Gebrauchs der Tessarakontaden bei 'Hippokrates' genauer festzustellen, andererseits die für die Geschichte der antiken Medizin sowie für die der Vierzigzahl im allgemeinen nicht ganz unwichtige Frage zu lösen, wie denn eigentlich jene, die übrigen Zahlen mit Ausnahme der Sieben bei weitem überragende Bedeutung der Tessarakontaden in der hippokratischen Medizin zu erklären sei.

Wie mir scheint, werden wir die beiden soeben angedeuteten Ziele am besten und leichtesten dann erreichen, wenn wir diesmal die für uns in Betracht kommenden Schriften nicht wie dies in den 'Hebdomadenlehren' und den 'Enneadischen Studien' wesentlich vom literarhistorisch-kritischen Standpunkte aus geschehen ist, nach ihrem Ursprunge in 'knidische', 'echthippokratische' usw. einteilen, sondern ledig-

108) Noch Genaueres lehren die in den 'Hebdomadenlehren' mitgeteilten Tabellen, die eine Statistik der in den verschiedenen Klassen der Hippocratea (Knidia, Echthippokratische Bücher, π. ἐπιθ. α' und γ' etc.) vorkommenden Zahlen darbieten; s. a. a. O. S. 58f. 66. 72f. 83.

lich nach ihrem Inhalt gruppieren, weil wir so am besten die Frage nach dem eigentlichen Ursprung der Tesseractaden in der Medizin der Griechen lösen zu können glauben. Wir beginnen daher unsere Untersuchung der hippokratischen Tesseractaden mit einer Betrachtung derjenigen Bücher, die sich auf Gynäkologie und Embryologie beziehen.

A. Die Tesseractaden in der Gynäkologie und Embryologie des 'Hippokrates'.

Den besten Einblick in Wesen und Ursprung der tesseractadischen Fristen, soweit sie sich auf Gynäkologie und Embryologie beziehen, gewähren uns die beiden ursprünglich wohl ein einheitliches Buch bildenden, bald dem Hippokrates selbst, bald seinem Schwiegersohne Polybos zugeschriebenen Traktate *περι έπταμήνου* und *π. όκταμήνου*¹⁰⁹), die wir nunmehr einer genaueren Betrachtung unterwerfen müssen. Welche Rolle hier die Tesseractadenlehre spielt, zeigt sich schon beim ersten Blick in dem mehr äußerlichen Umstande, daß die Ausdrücke *τεσσαρακοντάς*, *τεσσαράκοντα ήμέραι*, *τεσσαρακονθήμερον* (-ος) in den beiden Traktaten trotz ihres geringen Umfangs (nur 12 Seiten griech. Textes bei Littré!) nicht weniger als 24 mal vorkommen; eine noch viel größere Bedeu-

109) Vgl. Littrés Ausgabe I p. 363, 3 u. VII p. 432; Clem. Alex. Strom. 6 p. 683^b Syll.: *φασί δέ και τὸ έμβρυον άκαρτίζεσθαι πρὸς άκρίθειαν μηνί τῷ έκτω, τουτέστιν έκατὸν ήμέρας και ογδοήμοντα πρὸς τοίς δύο και ήμίσει [= 1/2, Sonnenjahr v. 365 Tagen!], ὡς ιστορεί Πόλυβος μὲν ὁ λατρός ἐν τῷ περι όκταμήνων; vgl. π. έπταμ. 1 = VII p. 436 Littré; in π. όκταμ. fehlt eine solche Notiz. — Plut. plac. phil. V, 18, 5 Πόλυβος έκατὸν ογδοήμοντα δύο και ήμισυ ήμέρας γίνεσθαι εἰς τὰ γόνιμα· εἶναι γάρ έξάμηνον ὅτι και τὸν ήμιον ἀπὸ τροπῶν ἐν τοσοῦτῳ χρόνῳ παραγίνεσθαι· λέγεσθαι δέ έπταμηνιαίους διὰ τὰς έλλειπούσας ήμέρας τούτου τ. μηνὸς ἐν τῷ ζ' προσλαμβάνεσθαι, τὰ δ' όκταμηνιαία μὴ ζῆν. Ebenso Galen XIX p. 333 K.; vgl. Diels, Doxogr. p. 428. — Damit steht freilich in Widerspruch die Notiz b. Plut. a. a. O. 5, 18, 3: Πόλυβος, Διοκλής, οἱ Έμπειρικὸι και τὸν υγδοον μήνα Ισασι γόνιμον, άτονάτερον δέ πως . . . γεγενήσθαι δέ πολλοὺς όκταμηνιαίους άνδρας.*

tung gewinnen freilich in unseren Augen diese Tessarakontaden, wenn wir die das genannte Buch beherrschende Tessarakontadenlehre als Ganzes genauer ins Auge fassen und erkennen, daß dieselbe keineswegs von dem Verfasser selbst erfunden, sondern offenbar viel älter ist und auf einer in Griechenland von jeher ziemlich allgemeinen Anschauung der schwangeren Frauen beruht. Um dies zu voller Klarheit zu bringen, müssen wir auf die den beiden Traktaten zugrunde liegende Tendenz sowie auf ihren eigentlichen Inhalt etwas genauer eingehen.

Wie schon aus den für die beiden Traktate gewählten Überschriften (unter denen sie bereits im Altertum zitiert werden), *π. ἑπταμήνου* und *π. ὀκταμήνου*, erhellt, kommt es dem Verfasser vor allem auf den Beweis der vermeintlichen Tatsache an, daß die im siebenten Schwangerschaftsmonate geborenen Kinder im beschränkten Sinne lebensfähig seien, die im achten Monate Geborenen dagegen gar nicht. Um diesen Beweis zu führen, sieht sich der Verfasser genötigt, genauer auf einzelne Stadien der Entwicklung der Embryonen im Mutterleibe und zugleich auf das körperliche Befinden der Mütter während derselben einzugehen. Dabei gesteht er an mehreren Stellen ganz offen, daß seine medizinischen Anschauungen in dieser Frage ganz wesentlich auf den Aussagen und Selbstbeobachtungen der schwangeren Frauen beruhen, insbesondere derjenigen, welche infolge ihrer Zuverlässigkeit, Urteilsfähigkeit und Erfahrung Vertrauen verdienten (*αἱ δὲ κρῖνουσαι καὶ τὰ νικητήρια διδοῦσαι περὶ τούτου τοῦ λόγου αἰεὶ ἐρέουσι καὶ φήσουσι: π. ἑπτ. 4 — VII p. 442 ob. Littré¹¹⁰⁾*).

¹¹⁰⁾ Die anderen hier in Betracht kommenden Stellen sind: *π. ἑπτ. 3 — VII p. 440 L.: Χρῶνται δὲ πάσαι ἐνὶ λόγῳ περὶ τούτου, φασὶ γὰρ . . . ib. 4 — p. 440 L.: χρῆ δὲ οὐκ ἀπιστέειν τῆσι γυναιξὶ περὶ τῶν τόκων, λέγουσι γὰρ πάντα [ταῦτά?] καὶ αἰεὶ λέγουσι καὶ αἰεὶ ἐρέουσι· οὐ γὰρ ἂν πεισθίησαν οὐτ' ἔργῳ οὐτε λόγῳ ἀλλ' ὅτι [ἄλλο τι?] γινῶται [?] τὸ ἐν τοιαῖς σήμασιν αὐτέων γινόμενον. . . . Φήσουσι δὲ καὶ τοὺς τρασωμοὺς πλείστους ἐν τῇ πρώτῃ τεσσαρακοντάδι γίνεσθαι . . . — 5 — VII p. 444 L.: Ὅσαι δὲ τῶν γυναικῶν ἔτεκον πολλὰ παῖδια καὶ τι αὐτέων*

Nun gibt es, wie der Verf. von *π. ἑπταμ.* cap. 9 = VII p. 446 Littré selbst sagt, zur Bestimmung der einzelnen Stadien in Krankheiten, in der Entwicklung des Menschen im gesunden Zustande bis zu seinem Tode, sowie in Schwangerschaften vier verschiedene Maße: nämlich die Bemessung nach Einzeltagen (*καθ' ἡμέρας*), nach Monaten (*κατὰ μῆνας*), nach Tessarakontaden von Tagen (*κατὰ τεσσαρακοντάδας ἡμερέων*) und nach Jahren und Jahresabschnitten (*κατ' ἐνιαυτόν*).¹¹¹⁾ Hierzu kommen noch die teils in den übrigen hippokratischen Büchern, teils in den Schriften von anderen älteren Ärzten und Philosophen (z. B. bei Empedokles und Diokles von Karystos) mehrfach auftretenden Bestimmungen nach Hebdomaden und Enneaden. Wir haben uns hier, wo es uns zunächst lediglich auf die Traktate *π. ἑπταμήνου* und *π. ὀκταμήνου* ankommt, nur mit den beiden Bestimmungen *κατὰ μῆνας* und *κατὰ τεσσαρακοντάδας ἡμερέων* zu beschäftigen, die hier promiscue und bisweilen in synchronistischer Weise nebeneinander gebraucht werden, offenbar hauptsächlich des-

ἔξεγένετο χαλὸν ἢ τυφλὸν : . . . φήσουσιν ἐπὶ τούτου τοῦ παιδίου τὸν ὄγθοον μῆνα χαλεπάτερον διαγαγεῖν ἢ ἐφ' ὧν ἔτερον οὐδὲν κενὸν ἔχοντων.

111) Was bedeutet hier der Singular *κατ' ἐνιαυτόν*, wo man doch nach Analogie der vorausgehenden Ausdrücke *καθ' ἡμέρας*, *μῆνας*, *τεσσαρακοντάδας* zunächst *κατ' ἐνιαυτούς* erwarten sollte? Der Singular ist in diesem Falle wohl deshalb gewählt, einerseits weil keine Schwangerschaft mehrere Jahre dauert, andererseits mit Rücksicht darauf, daß bei der Bemessung der Schwangerschaften zwar nicht ganze Jahre, wohl aber öfters einzelne Abschnitte eines Jahres, z. B. ein Halbjahr bei den *ἐπτάμηνοι* (s. Hippokr. *π. ἑπταμ.* 1 = VII p. 436 L.; vgl. ob. Anm. 109), $\frac{3}{4}$ Jahr = 274 Tage beim „partus major“ der Pythagoreer (nach Censorin. de die nat. 11 und Varro b. Gell. 3, 10, 8), in Betracht kommen (vgl. 'Hebdomadenlehren' S. 34 f. u. Anm. 51). Auch die Tatsache, daß die Fristen von 90 u. 45 Tagen in den embryologischen Theorien der alten Ärzte eine solche Rolle spielen (vgl. Ennead. Studien S. 81 unter *κίνησις*) hängt wohl größtenteils mit dem Umstand zusammen, daß 90 Tage genau das Viertel, 45 Tage das Achtel eines Jahres von 360 Tagen darstellen ($90 \times 4 = 360$: $91 \times 4 = 364$)!

halb, weil sie auch in den vom Verfasser zugrunde gelegten Aussagen der schwangeren Frauen die Hauptrolle spielten.

Ehe wir jedoch zu einer Aufzählung und Charakterisierung der einzelnen von mir in synchronistischer Form geordneten Stadien der Schwangerschaft und Embryonenentwicklung übergehen, möchte ich noch auf einen Satz der Schrift *π. ἑπταμήνου* aufmerksam machen, der uns mit einer für unseren Zweck nicht unwichtigen, soviel ich weiß, bisher nicht beachteten Tatsache bekannt macht. Er lautet (s. Cap. IV p. 442 L.): *Φασὶ δὲ καὶ [αἱ γυναῖκες, αἱ κρῖνουσαι καὶ τὰ νικητήρια διδοῦσαι] τοὺς τρωσμοὺς πλείστους ἐν τῇ πρώτῃ τεσσαρακοντάδι γίνεσθαι, καὶ τὰ ἄλλα τὰ καταγεγραμμένα ἐν τῆσι τεσσαρακοντάσι καὶ ἐν τοῖσι μηνσὶν ἐκάστοισιν.* Mit diesen Worten wird doch wohl auf ein entweder von unserem Autor selbst oder von einem andern Arzte verfaßtes Werk hingewiesen, dessen Titel etwa *περὶ τεσσαρακοντάδων καὶ (ἢ?) μηνῶν ἐκάστων* oder einfach *π. τεσσαρακοντάδων* lautete, und welches eine genaue Charakteristik der in synchronistischer Form nach Tesseractantaden und Monaten geordneten Stadien der Schwangerschaft von gynäkologischen und embryologischen Gesichtspunkten aus enthielt. Wir wollen im folgenden versuchen, diese einzelnen Stadien auf Grund der beiden Traktate *π. ἑπταμήνου* und *ὀκταμήνου* unter tunlichster Hinzufügung der übereinstimmenden Zeugnisse aus den übrigen Hippokratika und sonstigen Autoren darzustellen.

1) Tesseractantade I = Tag I bis XL = Mon. I Tag 1 bis Mon. II Tag 10.

a) Gefährdung der Embryonen durch *ἐκρῦσιες* (bis zum 7. Tage) und *τρωσμοί* (= 'fausses couches') während dieser Zeit. — *π. ἑπταμ.* 4 = VII p. 442 L.: *φήσουσι δὲ καὶ [αἱ γυναῖκες] τοὺς τρωσμοὺς πλείστους ἐν τῇ πρώτῃ τεσσαρακοντάδι γίνεσθαι.* — *ib.* 9 = p. 446 f. L.: *αἱ μὲν οὖν ἡμέραι ἐπισημώταται εἰσὶν ἐν τοῖσι πλείστοισιν αἷ τε κρῶται καὶ αἱ ἔβδομαι, πολλαὶ μὲν περὶ νούσων, πολλαὶ δὲ καὶ τοῖσιν ἐμβρυοῖσιν τρωσμοί τε γὰρ γίνονται καὶ οἱ πλείστοι ταύτῃσι τῆσιν ἡμέρησιν ὀνομάζεται δὲ τὰ τηλικαῦτα ἐκρῦσιες, ἀλλ' οὐ τρωσμοί.*

αἱ δὲ ἄλλαι ἡμέραι, ὅσαι ἐντὸς τῶν τεσσαράκοντα, ἐπίσημοι μὲν ἦσσαν, πολλαὶ δὲ κρίνουσιν . . . αἱ δὲ τεσσαρακοντάδες πρῶτον μὲν κρίνουσιν ἐπὶ τῶν ἐμβρυῶν· ὅτι δ' ἂν ὑπερβάλλῃ τὰς τεσσαράκοντα ἡμέρας τὰς πρώτας, ἐκφεύγει τοὺς τρωσμοὺς ἐπὶ παντὸς γινομένους· πλέονες δὲ γίνονται ἐν τῇ πρώτῃ τεσσαρακοντάδι τρωσμοὶ ἢ ἐν ταῖς ἄλλαις ἐούσαις. — Aristot. de an. hist. 7, 3, 4: καλοῦνται δ' ἐκρύσεις μὲν αἱ μέχρι τῶν ἑπτὰ ἡμερῶν διαφθοραὶ, ἐκτρωσμοὶ δ' αἱ μέχρι τῶν τετταράκοντα, καὶ πλεῖστα διαφθείρεται τῶν κνημάτων ἐν ταύταις ταῖς ἡμέραις. [Ebenso Galen. XVII A p. 445 Kühn.]

b) In diesen ersten 40 Tagen nach der Schwängerung findet ferner die Gestaltung des Embryo statt. π. ἑπταμ. 9 = VII p. 450 L: Τοῦδε τοῦ χρόνου [die ersten 40 Tage] παρελθόντος ἰσχυρότερά ἐστι τὰ ἐμβρυα καὶ διακρίνεται καθ' ἕκαστα τῶν μελέων τὸ σῶμα· καὶ τῶν μὲν ἀρσένων σφόδρα διάδηλα γίνεταί πάντα· τὰ δὲ θήλεα, ἐς τοῦτον τὸν χρόνον [bis zum 40. Tage] σάρκες φαίνονται ἀποφύσιας μόνον ἔχουσαι.¹¹²⁾ — π. διατ. α' 26 = VI p. 498 L: διακρίνεται δὲ τὰ μέλα ἅμα πάντα καὶ αὐξεται . . . τὰ μὲν θᾶσσον, τὰ δὲ βραδύτερον . . . τὰ μὲν οὖν ἐν τεσσαράκοντα ἡμέρησιν ἰσχεῖ πάντα φανερά, τὰ δ' ἐν δύο μηνί, τὰ δ' ἐν τρισί, τὰ δ' ἐν τετραμήνῳ [= 3 × 40 = 120 Tage]. — π. τροφῆς 42 = IX p. 114 L. wird die Entwicklung der Embryonen in „strengogdoadischer Form“ so angegeben: ἐς δὲλα κρισιν τεσσάρακοντα, ἐς μετὰβασιν ογδοήκοντα [= 2 × 40], ἐς ἔκπτωσιν σμ' [= 240] <ἡμέραι>. — Auch in der Embryologie des 'Pythagoras' (s. ob. S. 77f.), des Empedokles und des von diesem abhängigen Diokles von Karystos spielt

112) Etwas abweichend davon heißt es in dem Buche π. φύσ. παιδίου 18 = VII p. 498f. L: καὶ γέγονεν ἡδὴ παιδίον καὶ ἐς τοῦτο ἀφικνέεται [s. das vorhergehende Kapitel!], τὸ μὲν θήλυ ἐν τεσσαράκοντα ἡμέρησιν καὶ δύο, τὸ μακρότατον, τὸ δὲ ἄρσεν ἐν τριήκοντα ἡμέρησιν τὸ μακρότατον, ὡς γὰρ ἐπιπολὺ ἐνυββαίνει ἐν τούτῳ τῷ χρόνῳ ἢ ὀλίγῳ μείονι ἢ ὀλίγῳ πλείονι ταῦτα διαφθοροῦσθαι. Hier ist offenbar die hebdomadische Zahl 42 (vgl. damit die Sechswochenfrist der Germanen unt. Kap. VIII) an die Stelle der runderen Tessarakontade getreten (vgl. unt. S. 92 und Hippocr. π. φύσ. π. 18 = VII p. 502f. Littré).

neben der Enneade auch die Tessarakontade eine gewisse Rolle (s. Ennead. Studien S. 52f.) Vgl. WELLMANN, *Fragm. d. griech. Ärzte* I S. 199, fr. 175 aus Oribasius 3, 78 = DIELS, *Vorsokr.*¹ p. 176, 21 ff.): ἡ δὲ πρώτη διαμόρφωσις τῶν ἐμβρύων διασημαίνει περὶ τὰς τεσσαράκοντα ἡμέρας . . . περὶ δὲ τὰς τέσσαρας ἐννεάδας ὁρᾶται πρῶτον διακεκριμένον ὄλον τὸ σῶμα ἢ τὸ τελευταίον, μιᾶς προστεθείσης τετράδος, περὶ τὴν τεσσαρακοντάδα.¹¹³) συμφωνεῖ δὲ τοῖς χρόνοις τῆς παντελοῦς τῶν ἐμβρύων διακρίσεως καὶ ὁ φυσικὸς Ἐμπεδοκλῆς καὶ φησιν, ὅτι θᾶσσον διαμορφοῦται τὸ ἄρρην τοῦ θήλεος καὶ τὰ ἐν τοῖς δεξιοῖς τῶν ἐν τοῖς ἐυωνύμοις.¹¹⁴) Vgl. dazu auch Diokles (?) b. Vindicianus cap. 14f. WELLMANN (a. a. O. I S. 44 u. 218): Sed figuram hominis infans accipit primo quadragesimo aliquando, aliquando et trigesimo die, sicut ait Hippocrates in libro quadragesimo de infantis natura (s. ob. Anm. 112 und unt. S. 92). — Aristot. de an. hi. 7, 3, 4: περὶ δὲ τοῦτον τὸν χρόνον [περὶ τὰς τεσσαράκοντα] καὶ σχίζεται τὸ κύημα τὸν δ' ἐμπροσθεν ἀναρθρον συνέστηκε κρεῶδες . . . Τὸ μὲν οὖν ἄρρην, ὅταν ἐξέλθῃ τετταρακοστῆταιον, ἐὰν μὲν εἰς ἄλλο τι ἀφῆ τις, διαχέεται τε καὶ ἀφανίζεται· ἐὰν δ' εἰς ψυχρὸν ὕδωρ, συνίσταται οἷον ἐν ὑμένι· τούτου δὲ διακνισθέντος, φαίνεται τὸ ἔμβρυον τὸ μέγεθος ἡλικὸν μύρμηξ τῶν μεγάλων, τὰ τε μέλη δῆλα, τὰ τε ἄλλα πάντα καὶ τὸ αἰδοῖον καὶ οἱ ὀφθαλμοὶ καθάπερ ἐπὶ τῶν ἄλλων ζῴων μέγιστοι¹¹⁵)· τὸ δὲ θήλυ, ὅτι μὲν ἂν δια-

113) Man beachte hier den Ausdruck *τεσσαρακοντάς* für *τεσσαρακοστὴ ἡμέρα* (vgl. *τριηκάς* = 30. Tag, *εἰκάς* = 20. Tag, *εἰνάς* = 9. Tag, *τετράς* = 4. Tag usw.).

114) Vgl. dazu Ennead. Studien S. 52f. A. 85 u. A. 87.

115) Anders freilich nach der Hebdomadentheorie in 'Hipp.' π. σαρκ. 19 = VIII p. 609 L: Ὁ δὲ αἰὼν ἐστὶ τοῦ ἀνθρώπου ἐπταήμερος. Πρῶτον μὲν ἐπὶ τὰς μήτρας ἔλθῃ ὁ γόνος, ἐν ἐπτά ἡμέραισιν ἔχει ὅποσα περὶ ἐστὶν ἔχειν τοῦ σώματος. Nun folgt ein Beweis, der mit dem π. φύσ. παιδ. 13 = VII p. 490 L. gegebenen eine sehr große Ähnlichkeit hat, ja vielleicht mit ihm identisch ist: ein 6 Tage alter Foetus zeigt, am 7. Tage ins Wasser geworfen, bereits eine gewisse Gliederung. Vgl. dazu 'Hebdomadenlehren' S. 63f.

φθαρή έντος τῶν τριῶν μηνῶν, ἀδιάρθρωτον, ὡς ἐπὶ τὸ πολὺ, φαίνεται· ὅτι δ' ἂν ἐπιλάβῃ τοῦ τετάρτου μηνὸς γίνεται ἐσχισμένον καὶ διὰ ταχέων λαμβάνει τὴν ἄλλην διάρθρωσιν [s. S. 89 π. διαίτ. α' 26]. — Jo. Lyd. de mens. 4, 21 = p. 84 Wuensch: *Oi . . . τὴν φυσικὴν ἱστορίαν συγγράφοντές φασί, σπέρμα τῆ μητρὸς καταβαλλόμενον . . . ἐπὶ . . . τῆς τεσσαρακοστῆς εἰς ὄψιν τελεῖται καὶ διατύπωσιν ἀποτελεῖσθαι καὶ ἀπλῶς εἰπεῖν τέλειον ἄνθρωπον.* — Auf Grund solcher vermeintlicher Tatsachen spricht auch Philo (vit. Mos. 3, 5) von einer *τεσσαρακοντάς ζφογονικωτάτη, ἐν ἧ διαπλάττεσθαι φασιν ἄνθρωπον ἐν τῷ τῆς φύσεως ἐργαστηρίῳ, d. i. ἐν τῇ μητρὶ.* Freilich läßt sich die von Philo gemeinte Tessarakontade auch noch anders deuten, insofern die Gesamtdauer der Normalschwangerschaft genau 280 Tage, d. h. eine Tessarakontade von Hebdomaden (= 40 × 7), beträgt; vgl. π. σαρκ. 19 = VIII p. 612 L. *τέσσαρες δεκάδες ἑβδομάδων ἡμέραι εἰσι διηκόσαιο ὀδοήμοντα* und dazu 'Hebdomadenlehren' S. 63 f.

c) Um dieselbe Zeit, also etwa am 40. Tage nach der Empfängnis, findet auch die erste Bewegung des männlichen Kindes statt. — Aus dem Corpus Hippocrateum weiß ich für diese Annahme kein Zeugnis beizubringen, wohl aber aus Aristoteles und Plinius. Vgl. Aristot. de an. hist. 7, 3, 3: *Ἐπὶ μὲν τῶν ἀρρένων, ὡς ἐπὶ τὸ πολὺ, ἐν τῷ δεξιῷ μᾶλλον περὶ τὰς τεσσαράκοντα γίνεται ἡ κίνησις, τῶν δὲ θηλειῶν ἐν τῷ ἀριστερῷ περὶ ἐνενηκονθ' ἡμέρας* (vgl. Ennead. Studien S. 80 f. nr. 13 unter *κίνησις*, S. 81 nr. 17. 18. 23. 24. 25). — Plin. n. h. 7, 41: *Melior color marem ferenti et faciliior partus, motus in utero quadragesimo die. Contraria omnia in altero sexu, ingestabile onus, crurum et inguinis levis tumor, primus autem nonagesimo die motus.*

d) Bis zum 40. oder 42. Tage nach der Empfängnis dauern auch bei den Schwangeren die *καθάρσεις* noch fort. — Ein 'hippokratisches' Zeugnis für die reine Tessarakontade von 40 Tagen habe ich in dieser Beziehung nicht ausfindig machen können, wohl aber gibt es ein solches für die „hebdomadische“ d. h. auf einem Kompromiß zwischen

dem tessarakontadischen und hebdomadischen Prinzip (s. ob. Anm. 112) beruhende Tessarakontade von 42 (= 6 × 7) Tagen in dem Buche π. φύσιος παιδίου 18 = VII p. 500f. L.: *Αὐτὸ δὲ καθάρσεις αἱ ἐκ τοῦ τόκου [von ebenfalls 42 oder 30 Tagen; s. ob.] τῆσι γυναιξὶ τουτέου εἴνεκα γίνονται, ὅτι ἐν τῷ πρὸ τοῦ χρόνῳ μέχρι τεσσαράκοντα ἡμερέων καὶ δύο¹¹⁶) ἐπὶ τῇ κόρῃ, ἐπὶ δὲ τῷ κόρῳ μέχρι τριήκοντα ἡμερέων ἐλάχιστον αἷμα κατέρχεται ἐπὶ τὴν ἀβξην τῷ παιδίῳ, τὸ δὲ ἀπὸ τούτου πλείον μέχρι τέκῃ· δεῖ δὲ τὴν κάθαρσιν ἀποδοθῆναι ἐν τοῖσι λοχίοισι, καὶ ἐξιέναι ἔξω κατὰ λόγον τῶν ἡμερέων. . . ib. p. 504 L: Μέλλω δὲ τὸ δεύτερον νῦν ὀνομάζειν σαφηνίης ἔνεκα· φημὶ γὰρ ἀνταποδίδοσθαι, ὅτι ἐν τῆσι μήτρησιν ἐνεούση τῇ γονῇ ἐλάχιστον αἷμα ἔρχεται ἀπὸ τῆς γυναικὸς ἐπὶ τὰς μήτρας θῆλιν γονὸν ἐχούσης ἐν τεσσαράκοντα καὶ δυοῖν ἡμέρησιν· ἐν γὰρ ταύτῃσι διαφθοροῦται τὰ μέλαια τῶν παιδίων· [s. ob.] ἀπὸ δὲ τούτου τοῦ χρόνου ἐπὶ πλείον ἔρχεται τὸ αἷμα· καὶ ἐπὶ τῷ κόρῳ πάλιν κατὰ λόγον τῶν τριήκοντα ἡμερέων ὧδε ἔχει κ. τ. λ. — Aristot. de an. hist. 7, 3, 2: αἱ δὲ καθάρσεις φοιτῶσι ταῖς πλείσταις ἐπὶ τινα χρόνον συνειληφύταις, ἐπὶ μὲν τῶν θηλειῶν τριάκονθ' ἡμέρας μάλιστα, περὶ δὲ τετταράκοντα ἐπὶ τῶν ἀρρένων. Καὶ μετὰ τοὺς τόκους δ' αἱ καθάρσεις βούλονται τὸν αὐτὸν ἀριθμὸν ἀποδιδόναι τοῦτον. Man beachte hier die auffallende Umkehrung der Zahlen 40 (42) und 30 in bezug auf die männlichen und weiblichen Embryonen im Gegensatz zu 'Hippokrates'; es liegt nahe zu vermuten, daß bei Aristoteles eine Verderbnis vorliegt, die um so leichter eintreten konnte, da es sich ja im codex archetypus vielleicht nur um die Verwechslung der beiden Buchstaben λ' = 30 und μ' = 40 handelte. Übrigens scheint der Fehler recht alt zu sein, denn er findet sich schon*

116) Entspricht vielleicht dieser 42tägigen Frist für die Gestaltung des männlichen Embryo die geistige ἀκμή mit 42 Jahren, welche nach Solon fr. 27, 11 bei Männern einzutreten pflegt (τῇ δ' ἔπη [ἔβδομάδι] περὶ πάντα καταρτέεται νόος ἀνδρός)? Vgl. auch Hippoc., a. a. O. S. 13A. 1.

in dem Aristoteleszitat bei Galen (XVII A p. 444 Kühn).¹¹⁷⁾ Wie alt und volkstümlich diese offenbar auf den vermeintlichen Erfahrungen der Schwangeren beruhende Anschauung ist, erkennt man am besten aus der schon oben (S. 28 u. 78) angeführten nunmehr aber zu vollstem Verständnis gebrachten Notiz der Censorinus de die nat. 11, 7: *infans membratur [in partu majore secundum Pythagoram] diebus fere quadraginta, quare in Graecia dies habent quadragensimos insignes. namque praegnans ante diem quadragensimum non prodit in fanum*¹¹⁸⁾, *et post partum quadraginta diebus pleraeque fetæ graviores sunt nec sanguinem interdum continent.* Das 40 Tage nach der Empfängnis noch fließende Menstrualblut galt für ebenso verunreinigend wie die ebenso lange währenden Absonderungen der Lochien, und deshalb waren die damit behafteten Frauen in beiden Fällen auf 40 Tage von den Heiligtümern ausgeschlossen. Eine Ansicht aber, die eine höchstwahrscheinlich uralte sakrale Satzung erzeugt hat, muß ebenfalls sehr alt und zugleich volkstümlich gewesen sein.

2) Tessarakontade II = Tag XLI—LXXX = Mon. II Tag 11 bis Mon. III Tag 20. Auf diese Tessarakontade, die sonst keine ausdrückliche Erwähnung in den hippokratischen Schriften gefunden hat, bezieht sich nur der Satz in *π. ἐπιταμῆνον* cap. 9 = VII p. 450 L.: *τοῦδε τοῦ χρόνου [τῆς πρώτης*

117) Meine Vermutung, daß im Texte des Aristoteles ein Fehler vorliegt, scheint mir auch deshalb begründet, weil wir ja oben (S. 90f.) gesehen haben, daß auch Aristoteles wie die meisten antiken Philosophen und Ärzte den männlichen Embryonen eine viel schnellere Entwicklung zuschreibt als den weiblichen (vgl. Ennead. Stud. S. 52f. u. 80f. S. 73 A. 110f.).

118) Zu dem bereits oben angegebenen Grunde kommt noch die namentlich von Plinius h. n. 7, 41 hervorgehobene Tatsache, daß die Schwangeren sich in der ersten Zeit nach der Empfängnis elend und krank fühlen: *a conceptu decimo die dolores capitis, oculorum vertigines tenebraeque, fastidium in cibis, redundatio stomachi indices sunt hominis inchoati. Melior color marem ferenti et facilius partus, motus in utero quadragesimo die.*

τεσσαρακοντάδος] παρελθόντος ισχυρότερα ἔστι τὰ ἔμβρυα καὶ διακρίνεται καθ' ἑκάστα τῶν μελέων τὸ σῶμα. — Ferner bezieht sich auf diese Periode offenbar der Satz aus π. τροφῆς 42 = IX 114 L.: ἐς διάκρισιν μ' [= 40], ἐς μετάβασιν π' [= 80], ἐς ἔκπτωσιν σμ' [= 240] <ἡμέραι>, aus denen hervorgeht, daß die Gestaltung des Embryo nach 'strengogdoadischer' Anschauung auf den Anfang der zweiten Tessarakontade, die μετάβασις (der in den anderen a. a. O. aufgeführten Reihen [s. Ennead. Stud. S. 72] die κλησις und das πρῶτον ἄλμα entspricht) auf deren Schluß verlegt wurde, während sonst (s. Ennead. Stud. S. 80 f.) die erste Bewegung des Kindes vielfach auf den 60., 70., 90., 100., von Aristoteles aber (s. ob.) bald auf den 40., bald auf den 90. Tag verlegt wurde.

3) Tessarakontade III = Tag LXXXI bis CXX = Mon. III Tag 21 bis Mon. IV Tag 30.

4) Tessarakontade IV = Tag CXXI bis CLX = Mon. V Tag 1 bis Mon. VI Tag 10.

Auch diese beiden Tessarakontaden werden von 'Hippokrates' weder ausdrücklich genannt, noch charakterisiert. Auch sonst spielen in der mir bekannten Literatur diese beiden Perioden keine erwähnenswerte Rolle. Höchstens verdient eine kleine auf den 4. Monat oder die 3. Tessarakontade bezügliche Notiz bei Aristoteles und Plinius hier eine Erwähnung, insofern aus ihr hervorgeht, daß manche die Schwangeren ebenso wie die Embryonen im 4. Monat für ebenso gefährdet hielten wie im achten.¹¹⁹⁾

5) Tessarakontade V = Tag CLXI bis CC = Mon. VI Tag 11 bis Mon. VII Tag 20. — Mit dieser Tessarakontade

119) Plin. n. h. 7, 40: In quo mensium numero genitis (d. h. im 7., 8., 9., 10., 11.) intra quadragesimum diem maximus labor, gravidis autem quarto et octavo mense, letalesque in iis abortus. Aristot. de an. h. 7, 4, 6: *πονοθεὶ δ' αἱ γυναῖκες μάλιστα τὸν μῆνα τὸν τέταρτον καὶ τὸν ὄγδοον*. Ich halte es für wahrscheinlich, daß auch der vierte Monat ebenso wie der achte deshalb für bedenklich galt, weil die 4 ebenso wie die 8 als gerade Zahl für unglücklich gehalten wurde; s. Ennead. Studien S. 71 u. Galen. XIX p. 454.

fällt größtenteils der siebente Monat (= Tag CLXXXI—CCX) zusammen, in dem nach *π. ἑπταμήνου 1* = VII p. 436 u. 2 p. 438 L. der in den vorhergehenden Perioden zu ziemlicher Größe, Reife und Schwere gelangte Fötus seine Lage im Mutterleibe verändert und sich nach unten senkt. So findet eine wesentliche Veränderung (*μεταχώρησις*: cap. 3 = p. 438 L. oder *μεταβολή*: ebenda) statt, die der Mutter und dem Kinde für die folgende Periode, d. i. den 8. Monat oder die 6. Tessarakontade, mancherlei Beschwerden und Übelbefinden verursacht. Vgl. namentlich cap. 2 p. 438 L: *Τὰ δὲ πολλὰ τῶν ἐμβρύων τῶν ἐν ταύτῃ τῇ ἡλικίῃ τῇ ἑπταμήνῳ, ὅταν οἱ ὑμένες χαλάσωσι, μετεχώρησεν ἐς τὸ ὑπεῖξαν, καὶ ἐνταῦθα τὴν τροφήν ποιέεται* und cap. 1 p. 436 L: *Ὅκοιταν οὖν ἐς τὴν ἀρχὴν τῆς τελειώσιος ἔλθῃ ταύτην, ἀδρυνόμενον τοῦ ἐμβρύου καὶ τὴν ἰσχὺν πουλὺ ἐπιιδιδόντος ἐν τῇ τελειώσει μᾶλλον ἢ ἐν τοῖσιν ἄλλοισι χρόνοισιν, οἱ ὑμένες ἐν οἷσι τὴν ἀρχὴν ἐτράφη, ὄσπερ τῶν ἀσταχῶν, ἐξεγάλασαν πρόσθεν ἀναγκαζόμενοι ἢ τελείως ἐξεδρυνθῆναι τὸν καρπὸν.* Ähnlich äußert sich auch Aristot. d. an. h. 7, 4, 1. Vgl. auch ob. S. 68 Anm. 81.

6) Tessarakontade VI = Tag CCI bis CCXL = Mon. VII Tag 21 bis Mon. VIII Tag 30. — In dieser größtenteils mit dem 8. Monat (d. i. dem 211.—240. Tag) zusammenfallenden Tessarakontade galten nach 'Hippokrates' und vielen andern Ärzten und Philosophen¹²⁰⁾ Mutter und Kind für ganz besonders gefährdet, da beide unter den während der vorhergehenden Periode entstandenen Veränderungen zu leiden haben. Vgl. *π. ἑπταμ. 3* = VII p. 438 L: *τὰ δὲ πολλὰ τῶν ἐμβρύων . . . τὰς μὲν τεσσαράκοντα ἡμέρας τὰς πρώτας [nach der μεταχώρησις ἐς τὸ ὑπεῖξαν im 7. Monat: s. ob.] πουεῦντα τὰ μὲν μᾶλλον τὰ δὲ ἥσσον, διὰ τὴν μεταβολὴν ἣν ἐκ τῶν χωρίων τῶν θρεψάντων μετεβάλετο, καὶ ὅτι τὸν ὀμφαλὸν ἔσπασε καὶ μετεχώρησε, καὶ διὰ τῆς μητρὸς τοὺς πόνοους. Οἱ γὰρ ὑμένες τεινόμενοι καὶ ὁ ὀμφαλὸς σπασθεὶς ὀδύνας ποιέει τῇ μητρὶ.*

120) Vgl. Ennead. Stud. S. 70f., insbesondere Anm. 107, wo auch der verhältnismäßig wenigen Zeugnisse für die beschränkte Lebensfähigkeit der 8-mon. Embryonen gedacht ist.

καὶ τὸ ἔμβρυον ἐκ τοῦ παλαιοῦ συνδέσμου ἐκλυθὲν βαρύτερον γίνεται· πολλαὶ δὲ τῶν γυναικῶν καὶ ἐπικυρεταίνουσι τοιούτων γινομένων, αἱ δὲ καὶ ἀπόλλυνται σὺν τοῖσιν ἐμβρυσίοισιν. Χρῶνται δὲ πασαι ἐνὶ λόγῳ περὶ τοιούτου· φασὶ γὰρ τοὺς ὄγδους τῶν μηνῶν καὶ χαλεπώτατα φέρειν τὰς γαστέρας, ὀρθῶς λέγουσαι. Ἔστι δὲ ὄγδος μὴν οὐ μόνον ὁ χρόνος οὗτος [d. h. der 211. bis 240. Tag!], ἀλλ' εἰ καὶ ἡμέρας λάβοι ἀπὸ τε τοῦ ἑβδόμου μηνὸς [d. h. der 161. bis 200. Tag] καὶ τοῦ ἑννάτου [— 241.—270. Tag!]. Ἀλλὰ τὰς ἡμέρας οὐχ ὁμοίως οὔτε λέγουσιν οὔτε γινώσκουσιν αἱ γυναῖκες· κλανῶνται γὰρ διὰ τὸ κατὰ ταῦτὸ μὴ γίνεσθαι, ἀλλ' ὅτι μὲν ἀπὸ τοῦ ἑβδόμου μηνὸς πλείους ἡμέρας προσγενέσθαι ἐς τὰς τεσσαράκοντα, ὅτι δὲ ἀπὸ τοῦ ἑννάτου. — ib. cap. 4 p. 442 L: αἱ δὲ κρίνουσαι καὶ τὰ νικητήρια διδοῦσαι περὶ τοιούτου τοῦ λόγου αἰεὶ . . . φήσουσι . . . τοὺς τρωσμοὺς πλείστους ἐν τῇ πρώτῃ τεσσαρακοντάδι [wohl nach der Empfängnis: s. ob. S. 88 f.] γίνεσθαι . . . ὅταν δὲ τῷ ἑβδόμῳ μηνὶ περιφραγέωσιν οἱ ὑμένες καὶ τὸ ἔμβρυον μεταχωρήσῃ, ὑπέλαβον οἱ πόνοι οἱ περὶ τὸν μῆνα τὸν ὄγδοον γενεαλογούμενοι καὶ περὶ τὴν ἕκτην τεσσαρακοντάδα. In c. 5 — p. 444 L. wird ferner angeführt, daß alle Frauen, die lahme oder blinde oder sonst unvollkommene Kinder geboren hätten, behaupteten, sich im achten Monat solcher Schwangerschaften wesentlich unwohler gefühlt zu haben als bei normalen Kindern, woraus folge, daß die nicht normal geborenen Kinder infolge des Unwohlseins der Mutter während des 8. Monats ebenfalls krank gewesen seien. Dann heißt es weiter: Ὅσα δ' ἂν τῶν ὀκταμήνων ἐμβρύων μὴ σφόδρα νοσήσῃ, ἀλλὰ κατὰ φύσιν ἐκ τῆς μεθόδου κακοπαθήσῃ, τὰς μὲν τεσσαράκοντα ἡμέρας διετέλεσεν ἀσθενέοντα τὸ πλείστον ἐν τῇ μήτρῃ διὰ τὰς ἀνάγκας τὰς προειρημένας, ἐγένετο δὲ ὑγαιίνοντα. Ὅτι δ' ἂν γένηται ἐν τῇσι τεσσαράκοντα ἡμέρησι ταύτησιν, ἀδύνατον περιγενέσθαι· νοσέοντι γὰρ αὐτέῳ ἔτι ἐν τῇ μήτρῃ ἐπιγίνονται αἱ μεταβολαὶ καὶ αἱ κακοπάθειαι αἱ μετὰ τὸν τόκον. Wir werden bald sehen, daß diese Veränderungen und Leiden ebenfalls 40 Tage dauern. — Weitere Erwähnungen der grōßtenteils mit dem 8. Monat zusammen-

fallenden sechsten Tassarakontade, auf deren wörtliche Anführung wir hier verzichten können, finden sich noch cap. 7 am Ende p. 446 L. und cap. 9 p. 450 L. Von der Gefährdung der Embryonen während des 8. Monats handelt natürlich auch der Traktat *π. ὀκταμήνου* = 452 ff. L.

7) Tassarakontade VII = Tag CCXLI bis CCLXXX — Mon. IX Tag 11 bis Mon. X Tag 10. — In dieser Periode lassen die Empfindungen des Übelbefindens von Mutter und Kind erheblich nach; beide befinden sich also bedeutend wohler. Vgl. *π. ἑπταμ.* 4 = p. 442 L: *τουτέου δὲ τοῦ χρόνου παρελθόντος, ὄσῃσι μέλλει εὖ εἶναι, αἱ φλεγμοναὶ ἐλύθησαν καὶ τοῦ ἐμβρύου καὶ τῆς μητρὸς ... Καὶ τὴν ἐβδόμην τεσσαρακοντάδα ἐνταῦθ' ἐστὶ τὸ πλεῖστον τοῦ χρόνου τὰ ἔμβρυα ... Καὶ τεσσαράκοντα ταύτας αἱ γυναῖκες φέρουσι τὰς τελευταίας ἡμέρας εὐπετέστερον τὰς γαστέρας, ἐστ' ἂν ὀρμήσῃ τὸ ἔμβρυον στρέφασθαι· μετὰ δὲ ταῦτα αἱ τε ὠδίνες εἰσὶ καὶ οἱ πόνοι ἐπίκεινται, ἐστ' ἂν ἐλευθερωθῇ τοῦ τε παιδίου καὶ τοῦ ὑστέρου.*

So dauert denn die Normalschwangerschaft der gesunden Frauen genau $7 \times 40 = 280$ Tage oder 7 Tassarakontaden, eine Bestimmung, die noch heute in der Medizin Geltung hat, und die um diesen Termin geborenen Kinder heißen *δεκάμηνοι*.¹²¹⁾ Vgl. *π. ὀκταμ.* 10 = p. 452 L: *Τὰ δεκάμηνα καλεόμενα λέγω ἐν ἑπτὰ τεσσαρακονθημέροισι*¹²²⁾ *μᾶλλον τίκτεσθαι· καὶ μά-*

121) Bei Vindicianus cap. 15 = WELLMANN, *Fragm. d. griech. Ärzte* I S. 218 ist offenbar zu lesen: Qui autem quadragesimo die figuram hominis acciperit, X [= decimo, nicht IX = nono!] mense intrante, decimo die [also am 10. Tage des 10. Monats!] nascitur. septies multiplicabis dies [40 \times 7 = 280]: efficiuntur CCLXXX, qui fiunt menses novem [dies X?]. S. auch 'Pythagoras' b. Censorin. c. 11.

122) LITTRÉ liest hier *ἐν ἑπτὰ τεσσαράκονθ' ἡμέρῃσι*, was ich für fehlerhaft halte. Entweder ist *ἐν ἑπτὰ τεσσαρακοντάσιν ἡμερῶν* zu lesen (s. etwas weiter unten!) oder das was ich gegeben habe. Vgl. die analogen Ausdrücke *ἡ πενθήμερος* b. DITTKENBERGER *Syll.*¹ p. 344, 9. *κατὰ πενταήμερον* Hesych. s. v. *ἔδραι βουλήs*. — *κατὰ πενθήμερον* Xen. *Hellen.* 7, 1, 14. Aristot. *Ἄθ. πολ.* 30. — *τὸ δεχήμερον* Poll. 1, 63. — *ἐξηκοσθήμερον ἀπόφθαρμα* 'Hipp.' *ἐπιδ.* β' = V p. 90 Littré. — *τεσσαρακοσθήμερος π. ἑπταμ.* 2 p. 438 L.

λιστα προσήκει ἐκτρέφεσθαι· καὶ τελεώτατόν ἐστιν ἐν τῆσι ταύτησι τεσσαρακοντάσιν [so C bei Littré] ἡμερέων. — ebenda cap. 13 = p. 458 L: οἱ δὲ δεκάμηνοι τῶν τόκων καὶ ἐνδεκάμηνοι ἐκ τῶν ἐπτά τεσσαρακοντάδων τὸν αὐτὸν τρόπον γίνονται καὶ ἐκ τοῦ ἡμίσεος τοῦ ἐνιαυτοῦ οἱ ἐπτάμηνοι (vgl. περὶ ἐπταμ. 1). — cap. 13 p. 460 L: ὥστε κολλάκις δοκεῖν ἐπιλαμβάνειν τοῦ ἐνδεκάτου μηνὸς τὰς ὀγδοήκοντα καὶ διακοσίας· τοῦτο γὰρ ἐστὶν ἐπτά τεσσαρακοντάδες. — Vgl. auch π. σαρκ. 19 = VIII 612 L: ἐννέα δὲ μηνῶν καὶ δέκα ἡμερῶν [= 280] γόνος γίγνεται καὶ ζῆ καὶ ἔχει τὸν ἀριθμὸν ἀτρεκέα ἐς τὰς ἐβδομάδας· τέσσαρες δεκάδες ἐβδομάδων ἡμέραι εἰσὶ διηκόσιαι ὀγδοήκοντα. Man beachte, daß der knidische Verfasser hier nicht nach Tessarakontaden, sondern nach Hebdomadaden rechnet!

8) Bisweilen findet sich auch die Annahme einer Tessarakontade VIII = Tag CCLXXXI bis Tag CCC od. CCCXX = Mon. X Tag 11 bis Tag 30 od. Mon. XI Tag 20. — Spuren einer solchen Auffassung verrät bereits die π. τροφῆς cap. 42 = IX p. 114 L. mitgeteilte „streng dekadische“ Entwicklungsreihe der δεκάμηνοι, welche lautet: πεντήκοντα [= 5 × 10] ἐς ἰδέην, ἐς πρῶτον ἄλλα ἑκατὸν (= 10 × 10), ἐς τελειότητα τριακόσιαι [= 30 × 10] <ἡμέραι>. Ähnlich Gell. 3, 16, 1: Multa opinio est... gigni hominem... saepius numero decimo mense, eumque esse hominem gignendi summum finem; decem menses non inceptos, sed exactos. Im folgenden werden zum Beweise dessen zwei Zeugnisse aus Plautus und Menander angeführt; vgl. auch ebenda § 13, sowie Aristoteles de an. hi. 7, 4, 4: γίνεται καὶ δεκάμηνα τὸ πλεῖστον· ἐνιαί δ' ἐπιλαμβάνουσι καὶ τοῦ ἐνδεκάτου μηνός, woraus hervorgeht, daß manche ἔμβρυα auch für ἐνδεκάμηνα galten; s. auch ob. π. ὄκταμ. 13 und Gell. 3, 16, 6 u. 12.

9) Damit ist aber die Reihe der für die Entwicklung der Embryonen und den Zustand der Entbundenen in Betracht kommenden Tessarakontaden noch nicht zu Ende: es gibt noch eine neunte Frist von 40 od. 42 Tagen, die hier nicht übersehen werden darf. Wir stellen hier zunächst

a) diejenigen Zeugnisse zusammen, nach denen die Lochien der Wöchnerinen 40 oder 42 Tage dauern: π. φύσ. παιδ. 18 = VII p. 500 L: ἡ κάθαρσις γίνεται τῆσι γυναιξὶ μετὰ τὸν τόκον ὡς ἐπιπολὺ ἐπὶ μὲν τῇ κούρῃ ἡμέρησι τεσσαράκοντα καὶ δύο ... ἐπὶ δὲ τῷ κούρῳ ... ἡμέρησι τριάκοντα (vgl. ob. S. 92) ... αἱ δὲ καθάρσεις αἱ ἐκ τοῦ τόκου τῆσι γυναιξὶ τουτέου εἵνεκα γίνονται διὰ ἐν τῷ πρὸ τοῦ χρόνου μέχρι τεσσαράκοντα ἡμερέων καὶ δύο ἐπὶ τῇ κούρῃ, ἐπὶ δὲ τῷ κούρῳ μέχρι τριήκοντα ἡμερέων ἐλάχιστον αἷμα κατέρχεται ἐπὶ τὴν αὐξὴν τῷ παιδίῳ· δεῖ δὲ τὴν κάθαρσιν ἀποδοθῆναι ἐν τοῖσι λογίοισι καὶ ἐξιέναι ἔξω κατὰ λόγον τῶν ἡμερέων. Ebenso der Verfasser des Buches π. γυναικείων α' 72 = VIII p. 152 L. — Aristoteles an. hi. 7, 3, 2 (wo die betreffenden Zahlen freilich verwechselt sind: s. ob. S. 92) dagegen (vgl. auch ebenda 7, 10, 3)¹²³) und die meisten andern Autoren reden nicht von 42 (= 6 × 7), sondern nur von 40 Tagen; vgl. Galen. XVII A 444 und (Varro? b.) Censorin. de die nat. 11, 7: post partum quadraginta diebus pleraeque fetae graviores sunt nec sanguinem interdum continent. Mehr oben S. 40 und in Abh. I S. 11 ff. u. 27 ff.

b) Aber auch eine gewisse Unvollkommenheit der neugeborenen Kinder, mögen sie nun ἐπτάμηνοι oder ἐννεάμηνοι oder δεκάμηνοι sein, dauert in der Regel 40 Tage. Vgl. π. ἐπταμ. 2 p. 436 f. L. von den ἐπτάμηνα: μικρὰ ὄντα μεταβολῆ μέρωνι χρέονται τῶν ἄλλων καὶ τὴν τεσσαρακονθήμερον κακοπαθεῖν ἀναγκάζονται κακοπαθεῖν ἐξεληθόντα ἐκ τῆς μήτρας, <ἢ> καὶ τῶν δεκαμήνων πολλὰ ἀποκτείνει. — ebenda 9 p. 450 L: τρίτη δὲ [τεσσαρακοντάς] ἐν ἣ τὰ παιδιά ὅταν γένηται καὶ κακοπαθήσαντα, ἦν περιφύγη τὰς τεσσαράκοντα ἡμέρας, ἐφάνη ἰσχύοντα δῆτα μᾶλλον καὶ φρονέοντα· καὶ γὰρ τὰς αὐγὰς ὄρα σαφέστερον καὶ τὸν ψόφον ἀκούει πρόσθεν μὴ δυνάμενα ... ἐν τε ... τοῖς ὑπνοῖσιν εὐδῶς, εὐθῶς ἐπὶ γένωνται,

123) Arist. an. h. 7, 10, 3: 'Ἐὰν δὲ καθάρσεις μετὰ τὸν τόκον ἐλάττους γίνωνται, καὶ ὅσων μόνον αἱ πρῶται καὶ μὴ διατελέσωσιν εἰς τὰς τεσσαράκοντα, ἰσχύουσι τε μᾶλλον αἱ γυναῖκες καὶ συλλαμβάνουσι θάττον.

γελῶντα φαίνεται τὰ παιδία καὶ κλαίοντα· ἐργηγορότα δὲ αὐτόματα εὐθέως γελᾷ τε καὶ κλαίει πρόσθεν ἢ τεσσαράκοντα ἡμέραι γενοίαιτο· οὐ δὲ γελᾷ φανόμενά τε καὶ ἐρεθιζόμενα πρόσθεν ἢ αὐτὸς ὁ χρόνος οὗτος γένηται· ἀμβλύνονται γὰρ αἱ δυνάμεις ἐν ταῖς μύησι. — [Varro? b.] Censorin. de die nat. 11, 7: post partum . . . parvoli ferme per hos (quadraginta dies) morbidi sine risu nec sine periculo sunt. ob quam causam, cum is dies [XL.] praeterit, diem festum solent agitare, quod tempus appellant *τεσσαρακοσταίον* (s. ob. S. 28 ff.). — Aristot. de an. hi. 7, 10, 3: τὰ δὲ παιδία ὅταν γένωνται τῶν τετταράκοντα ἡμερῶν ἐργηγορότα μὲν οὔτε γελᾷ οὔτε δακρύει, νύκτωρ δ' ἐνίοτε ἄμφω, οὐδὲ κνιζόμενα τὰ πολλὰ αἰσθάνεται. — Plin. n. h. 7, 40: In quo mensium numero genitis [also den im 7., 8., 9., 10. u. 11. Monat Geborenen; s. d. Vorhergehende!] intra quadragessimum diem maximus labor. — *Φυσικός* b. Jo. Lyd. de mens. p. 84 Wünsch (vgl. Ennead. Stud. 104 ff.): μετὰ δὲ τὴν κύησιν . . . ἐπὶ . . . τῆς τεσσαρακοστῆς <τὸ βρέφος> προσλαμβάνειν τὸ γελαστικὸν καὶ ἄρχεσθαι ἐπιγινώσκειν τὴν μητέρα. — Plin. n. h. 7, 3: At hercules risus praecox ille et celerrimus ante quadragessimum diem nulli datur.

In Abh. I S. 29 ist der merkwürdigen Tatsache gedacht, daß sich bei gewissen islamischen Völkern, bei denen ebenso wie bei den Juden und Arabern die 40 tägige Frist vielfache Beziehungen zur Schwangerschaft hat (a. a. O. S. 9. 11 ff. 27 ff.), die Bedeutung dieser Frist nicht bloß auf die Zeit nach der Entbindung, sondern sogar auf die Zeit unmittelbar vor der Hochzeit und dem ersten Beischlaf bezieht, insofern die künstliche Mästung der Bräute, die nur im Zustand der Fettleibigkeit für schön gelten, 40 Tage vor der Hochzeit zu beginnen pflegt. Etwas einigermaßen Ähnliches findet sich auch bei den Griechen. Vgl. Dioskor. m. m. 3, 129 (π. κραταιογόνου): Ἰστορεῖται δὲ ὑπὸ τινῶν ἢ πόσις τοῦ καρποῦ γυναικα ἀρρενοτόκον ποιεῖν, ἐάν τις μετὰ τὴν κάθαρσιν τῶν καταμηρίων πρὸ τοῦ πλησιάσαι πίνῃ νῆστις τρεῖς τῆς ἡμέρας ὀλίγην τριωβόλου μεθ' ὕδατος κιάθων β' ἐπὶ ἡμέρας τεσσαράκοντα.

ἠσαύτως δὲ καὶ ὁ ἀνὴρ πινέτω τὰς ἰσας ἡμέρας καὶ πλησιάζετω. Ebenso Plin. n. h. 27, 62: Crataeogonon . . . nascitur in opacis . . . quod si bibant ex vino ante coenam tribus obolis in cyathis aquae totidem mulier ac vir ante conceptum diebus quadraginta, virilis sexus partum futurum aiunt. Est et alia crataeogonos, quae thelygonos vocatur . . . Sunt qui florem crataeogoni bibentes mulieres intra quadragesimum diem concipere tradant.^{124a}) Jedermann erkennt leicht, daß auch die 40tägige Frist in diesem Falle uralt und volkstümlich sein muß, da es sich hier um ein uraltes Mittel der griechischen Volksmedizin handelt.

B. Die hippokratischen Tesseractaden in der Pathologie und Therapie zunächst der Frauen.

a) Tagfristen. Es liegt in der Natur der Sache, daß die für die Schwangerschaft, die Dauer der Lochien und die Entwicklung der Neugeborenen^{124b}) von jeher nach dem Volksglauben wie nach der wissenschaftlichen Überzeugung der ältesten griechischen Ärzte und Denker so maßgebende Vierzigtagfrist schon frühzeitig auf alle möglichen Krankheiten zunächst der Frauen übertragen und somit für deren Pathologie und Therapie (ebenso wie für die der Kinder¹²⁶)) wichtig wurde.

124a) Vgl. darüber Theophrast ed. Schneider vol. V p. 428.

124b) Aus der Bedeutung, welche die tesseractadische Tagfrist für die Entwicklung der Embryonen und der Neugeborenen unmittelbar nach der Geburt hat, erklärt sich offenbar der Aphorism. III, 28 = IV p. 500 L. ausgesprochene Satz: τὰ δὲ πλεῖστα τοῖσι παιδίοισι πάθηα κρίνεται, τὰ μὲν ἐν τεσσαράκοντα ἡμέρησι, τὰ δὲ ἐν ἑπτὰ μῆσι, τὰ δὲ ἐν ἑπτὰ ἔτεσι, τὰ δὲ πρὸς τὴν ἡβὴν προσάγουσιν. Alle diese Fristen erklären sich ganz natürlich aus der biologischen Entwicklung der Kinder: in der ersten Zeit nach der Geburt stehen sie noch unter der Herrschaft der Tesseractade, dann geraten sie unter den Einfluß der Siebenmonatsfrist, denn im siebenten Monat entstehen die ersten Zähne (s. Hebdomadenlehren S. 135), mit dem 7. Jahre wechseln sie dieselben (s. a. O. 15. 26. 27. A. 33. 32. 64. 100. 135 A. 195) usw.

125) Vgl. die vor. Anmerkung.

So treten uns die reintessarakontadischen Fristen, sowie die von 20 und 60 Tagen mehrfach in den Berichten über *τραυσμοί, ἀποφθάρματα, ἐκικυήματα* und Gebärmutterleiden entgegen, wobei besonders zu beachten ist, daß bisweilen hervorgehoben wird, die Angabe über die Zahl der Tage beruhe gerade auf der Aussage der betreffenden Patientin. Vgl. *ἐπιδημ. β'* = V p. 90 L. nr. 13: *Τὸ ἐξήκονθήμερον ἀπόφθαρμα ἄρσεν τόκων ἐν ἐπισχέσεσιν ὑγιηρόν.* — ebenda nr. 18: *ἐπεὶ δὲ ἔτεκεν, εἰκοσταίῃ ἐοῦσα, αὐθις ἤλγησεν ἔτεκεν οὖν ἄρσεν.* — *ib.* p. 88 nr. 8: *ἐπὶ τὸ βέλτιον ἤρξατο χωρεῖσιν περὶ εἰκοστὴν ἡμέρην· σχεδὸν ἐγένετό οἱ περὶ γυναικείων κατάρρηξιν.* — *ἐπιδ. δ' 6* = V p. 146 L.: *ἡ Ἀχελώων ἐκταλὴ ἀπέφθειρεν ... ἄρσεν δὲ καὶ ἄλλο πρὸς τὰς εἰκοσιν <ἀποφθεῖραι> ἔφη.* — *ἐπιδ. δ' 22* = V p. 162 L.: *ἀπέφθειρεν ἐξήκονθ' ἡμερῶν, ὡς ἔφη, . . . θῆλυ.* — *ἐπιδ. ε' 11* = V p. 212 L.: *τεσσαρακοστῇ δὲ ἡμέρῃ ἀπὸ τῆς πρώτης ἐξέπεσε τὸ ἐκικυήμα.* — *ἐπιδ. ζ' 97* = V p. 452 L.: *Τῇ ... μητρὶ ... διαφθορῆς γενομένης ... διδύμων ἐκ πτώματος, τοῦ μὲν ἐτέρου αὐτίκα ... ἀπηλλάγη, τοῦ δὲ ἐτέρου ἢ πρότερον ἢ ὕστερον τεσσαράκοντα ἡμερῶν.* —

Nicht selten wird bei speziellen Frauenkrankheiten empfohlen, gewisse therapeutische Maßregeln 40 Tage lang anzuwenden, insbesondere 40 Tage lang Kuhmilch zu trinken. Vgl. *π. γυν. φύσ. 5* = VII p. 318 L.: *ἦν δὲ <αἱ μήτραι> παντάπασιν ἐκ τῶν αἰδολῶν ἐκπέσωσιν ... ἦν ... ἀποπατῆσαι θέλη, ἀνακειμένη ἀποπατεῖται, ἕως ἂν τεσσαράκοντα ἡμέραι παρέλθωσιν.* — *ib.* 14 = VII p. 334 L. bei Leukorrhöe: *ἐπὴν δὲ τὰ κάτω καθαρῶς, βόειον γάλα πινέτω ἐπὶ τεσσαράκοντα ἡμέρας.* — *ib.* 38 = VII p. 382 L.: *ἦν αἱ μήτραι πρὸς τὰς πλευρὰς προσπέσωσι . . . γαλακτοποιεῖν τὸ βόειον γάλα ὅτι πλείστον ἐφ' ἡμέρας τεσσαράκοντα.¹²⁶⁾* — *ib.* 52 = VII p. 394 L.: *ἦν αἷμα ἐμέθ' ἐκ τόκου [γάλα] μετακίπλισαι βόδς μελαίνης ἀσιτέουσιν ἐπὶ ἡμέρας τεσσαράκοντα.* — *π. γυναικ. β' 121* = VIII p. 264 L.: *ἄλλος ῥόσος . . . μετέπειτα δὲ*

126) Dasselbe Rezept wird *π. νοός. β' 51* = VII p. 80 L. auch Patienten beiderlei Geschlechts bei *φθίσις νατιάς* empfohlen.

πινέτω ἐπὶ τεσσαράκοντα ἡμέρας γάλα βοῦς θερμόν κ. τ. λ.
 — ib. 129 = VIII p. 278 L: ἦν αἱ μητραι πρὸς τὰς πλευρὰς
 προσπέσωσι ... γαλακτοποιτέιν βόειον γάλα ὡς πλεῖστον ἐπὶ
 ἡμέρας τεσσαράκοντα. — ib. α' 78 = VIII p. 196 L: ἦν
 δὲ ἐκ τόκου αἷμα ἐμέη ... αὕτη πινέτω γάλα ὄνου, ἔπειτα
 βοῦς ... τεσσαράκοντα ἡμ. — ib. α' 43 = VIII p. 102 L:
 ἦν δὲ αἷμα ἐκ τόκου ἐμέση ... πιπίσκειν βοῦς μελαίνης γάλα
 ... ἡμέρας τεσσαράκοντα. — Bisweilen tritt in solchen und
 ähnlichen Fällen auch die halbe Tassarakontade ein: vgl. z. B.
 π. γυναικ. φύσ. 101 = VII p. 416 L: ἦν παρθένος λιθιήση
 ... δίδοναι ... ἐπὶ εἴκοσιν ἡμέρας. — Mehrfach wird auch
 bei sonstigen Krankheiten von Frauen hervorgehoben, daß am
 20., 40., 60., 80. Tage eine Besserung, eine Krisis oder der
 Tod eingetreten sei. Vgl. z. B. π. ἐπιδημ. δ' 8 = V p. 148 L:
 ἀπέθανεν ἔγγὺς εἰκοσταίη. — ib. 25 p. 170 L: Γυναικὶ
 καρθηβαρικῆ ἰσχυρῶς, ταύτη ἐκρίθη περὶ εἰκοστήν. — ib. 33
 p. 176 L: Τῆ Ὀλυμπιοδώρου παιδίση αἷμα ἐκ τοῦ δεξιῦ,
 καὶ ἐκρίθη ὡς εἰκοσταίη. — π. ἐπιδημ. γ' = III p. 109 L:
 εἰκοστῆ σμικρὰ περιέψυξε ... τεσσαρακοστῆ ... ἐπεκούφισε,
 ... ἐξηκοστῆ αἱ βῆχες ... ἐξέλιπον, ... ὀγδοηκοστῆ ἀπέθανεν.
 — π. ἐπιδημ. ε' 85 = V p. 252 L: ἡ ... Κόνωνος θερά-
 παινα, ἐκ κεφαλῆς ὀδύνης ἀρξαμένης, ἔκτοσθεν ἐγένετο βοή,
 κλαυθμοὶ ποῦλλοί, ὀλιγάκις ἡσυχίη. Περὶ δὲ τὰς τεσσαρά-
 κοντα ἐτελεύτησε. — Fast ebenso π. ἐπιδ. ζ' 90 = V p.
 446 L. —

b) Jahrfristen. Solche kommen natürlich in viel ge-
 ringerer Anzahl als die Tagfristen, schon bei „Hippokrates“ und
 zwar, wie es scheint, meist mit Beziehung auf beide Geschlechter
 (eine Ausnahme siehe προορ. β' 41) vor. Vgl. π. ἀέρων, ὕδ.
 κ. τ. λ. 10 = II p. 48 L: Ἦν δὲ τὸ θέρους ἔπομβρον γένηται καὶ
 νότιον καὶ τὸ μετόπωρον, χειμῶνα ἀνάγκη νοτερόν εἶναι, καὶ
 τοῖσι φλεγματίησι καὶ τοῖσι γεραιτέροισι τεσσάρακοντα ἐτέων
 καύσους γίνεσθαι εἰκός. — π. διατ. α' 32 = VI p. 508 L: οἱ
 μὲν οὖν ταύτην ἔχοντες τὴν φύσιν ὑγιαίνοντες διατελέουσι τὸν
 πάντα χρόνον μέχρι τεσσαράκοντα ἐτέων, οἱ δὲ καὶ μέχρι
 γήρω τοῦ ἐσχάτου ὀκόσοι δ' ἂν ληφθῶσιν ὑπὸ νοσημάτων

τινος ὑπὲρ τεσσαράκοντα ἔτεα οὐ μάλα ἀποθνήσκουσιν. — ib. p. 510 L: ἡλικίαι πρὸς ἔτεα τεσσαράκοντα νοσεραί. — ἀφορισμ. VI, 57 — IV p. 578 L: ἀπόκληκτοι δὲ μάλιστα γίνονται ἡλικίῃ τῇ ἀπὸ τεσσαράκοντα ἐτέων ἄχρις ἐξήκοντα. — μοχλ. 37 — IV p. 380 L: ὀλίγοι δὲ τουτέων περὶ ἐξήκοντα ἔτεα ἐβίωσαν. — προορητ. β' 41 — IX p. 70 L: Τὸ δὲ νόσημα τοῦτο [Schmerzen in den Schultern und Armen; s. Littré] τοῖσιν ἀνδράσι προσγιγνεται ἰσχυρότατον τοῖσιν ἀπὸ τεσσαράκοντα ἐτέων ἐς τὰ ἐξήκοντα· τὴν ἡλικίην δὲ ταύτην μάλιστα ἰσχυράδες βιάζονται. — Bisweilen gedenkt „Hippokrates“ auch des Alters von 20 und 60 Jahren als eines kritischen. Vgl. z. B. π. τ. ἐντὸς καθ. 43 — VII p. 274 L: αὕτη ἡ νοῦσος [τύφος] λαμβάνει πρεσβύτερον εἰκοσαετίας· ὁκόταν δὲ λάβῃ, ἦν μὴ κατ' ἀρχὰς τοῦ νοσήματος μελετηθῆ, οὐκ ἐκλείπει, πρὶν ἂν εἴκοσιν ἔτεα παρέλθῃ. — π. ἰερ. νοῦσ. 10 — VI p. 380 L: Ὀκόταν δὲ εἴκοσιν ἔτεα παρέλθῃ, οὐκ ἔτι ἡ νοῦσος αὕτη ἐπιλαμβάνει, ἦν μὴ ἐκ παιδίου ξύντροφος ἔῃ. — Aus diesen Anführungen erkennt man leicht, daß überall die bekannte auch von „Pythagoras“ angenommene γενεά von 40 Jahren, die wieder in zwei Abschnitte von je 20 Jahren zerfiel, zugrunde liegt.

Genau derselben Anschauung huldigen aber auch die beiden großen Philosophen, die dem Zeitalter kurz nach „Hippokrates“ angehören, Platon und Aristoteles.

Hier ist vor allem eine Stelle aus Platos Staat anzuführen¹²⁷⁾, wo als die Blüte (ἀκμῆ) des Weibes oder als die Zeit, wo die Frauen imstande sind, den für den Staat wünschenswertesten Nachwuchs zu gebären, die Periode vom zwanzigsten bis zum vierzigsten Jahre bezeichnet wird. Wahrscheinlich handelt es sich hier nicht um eine spezielle Anschauung Platos, sondern um eine von jeher weit verbreitete Ansicht des griechischen Volkes, und zugleich der älteren

127) Plat. π. πολιτ. 460 E: Ἄρ' οὐν σοι ξυνοκεῖ μέτριος χρόνος ἀκμῆς τὰ εἴκοσι ἔτη γυναικί, ἀνδρὶ δὲ τὰ τριάκοντα; Τὰ ποια αὐτῶν; ἔφη. Γυναικί μὲν, ἦν δ' ἐγώ, ἀρξαμένη ἀπὸ εἰκοσιετίας ἕως τετρακονταετίας τίκτειν τῇ πόλει.

Ärzte und Biologen. Die hier mit Beziehung auf das Gebären genannten 20 und 40 Jahre stehen höchstwahrscheinlich mit den in der griechischen Embryologie und Gynäkologie (s. o.) so maßgebenden Zwanzig- und Vierzigtagfristen im engsten Zusammenhang.

Bei Aristoteles de an. hist. 7, 5 finden wir folgende wohl ebenfalls auf einer älteren weitverbreiteten Anschauung von der Bedeutung der Tessarakontade für die Biologie des weiblichen Geschlechts beruhende Lehre: *πάντατα . . . ταῖς γυναιξὶ ταῖς μὲν πλείσταις τὰ καταμήνια περὶ τετταράκοντα ἔτη*. Daß diese Ansicht auf das innigste mit der soeben besprochenen Platos verwandt ist, also wahrscheinlich aus derselben Urquelle stammt, bedarf wohl kaum der weiteren Erörterung (vgl. auch Plin. n. h. 7, 61: major pars [mulierum] quadragesimo anno profluvium genitale sistit). — In denselben Zusammenhang gehört wohl auch de an. hist. 2, 4 (14): *Φύονται δ' οἱ τελευταῖοι τοῖς ἀνθρώποις γόμφοι [ὀδόντες] οὗς καλοῦσι κραντήρας περὶ τὰ εἴκοσιν ἔτη, καὶ ἀνδράσι καὶ γυναιξίν. Ἦδη δὲ τισὶ γυναιξὶ καὶ ὀγδοήκοντα ἔτων οὖσαις ἔφυσαν γόμφοι ἐν τοῖς ἐσχάτοις, πόνον παρασχόντες ἐν τῇ ἀνατολῇ, καὶ ἀνδράσιν ὠσαύτως*. Vgl. Plin. n. h. 11, 166.

C. Der 40., 20., 60., 80., 120. Tag in der Lehre von den kritischen Tagen.

In den unmittelbar vorhergehenden Abschnitten ist gezeigt worden, welche Rolle von jeher nach allgemeiner Volksanschauung wie nach der z. T. darauf beruhenden Ansicht der Ärzte und Biologen die tessarakontadischen Tag- und Jahrfristen im Leben und der Entwicklung der Frauen und Embryonen spielen; zugleich haben wir erkannt, daß schon auf diesem Gebiete dem 40. Tag und dem 40. Jahre fast durchweg eine gewisse kritische Bedeutung zukommt, insofern das Wesen der *κρίσις* ja eben in einer *δξύρροπος μεταβολή* (Galen. 9, 910 K. Aristoxenos b. Stob. I pr. 6 [p. 20, 1 W.]; vgl. Hebdomadenlehren S. 16 A. 13) besteht, die immer am

Schluß einer tessarakontadischen Periode von Tagen und Jahren stattfindet. Hie und da haben wir auch schon den 40. Tag als Tag der *κρίσις* in Frauenkrankheiten kennen gelernt (s. o. S. 102).

So kann es denn bei der allgemeinen Neigung der typischen Zahlbegriffe, pflanzengleich über ihr ursprüngliches Bereich hinauszuwuchern und so ihre Bedeutung zu erhöhen, durchaus nicht wundernehmen, wenn wir sehen, wie auch die ursprünglich und hauptsächlich im Gebiete der Gynäkologie und Embryologie heimische Tessarakontade über die Grenzen ihrer alten Heimat hinauswächst und zuletzt in die namentlich von der knidischen und koischen Schule ausgebildete Lehre von den kritischen Tagen in allen möglichen Krankheiten (auch der Männer!) eindringt.

Um nun diese letzte Entwicklungsstufe der Tessarakontade auf medizinischem Gebiete genauer kennen und besser würdigen zu können, müßten wir eigentlich sämtliche hierhergehörige Zeugnisse der nach literarhistorisch-kritischen Gesichtspunkten in die 'knidische', die 'echthippokratische' usw. Gruppe geordneten Bücher des Corpus Hippocrateum hier aufzählen. eine freilich etwas weitschichtige Aufgabe, auf die wir hier glücklicherweise verzichten zu dürfen glauben. Die hier eigentlich von uns zu leistende Arbeit ist nämlich im wesentlichen bereits erledigt im 5. Kapitel meiner „Hebdomadenlehren“ S. 60 ff., wo nicht bloß die hauptsächlichsten Zeugnisse für die Reihen der kritischen Tage bei Hippokrates wörtlich angeführt, sondern auch die daraus gewonnenen statistischen Resultate übersichtlich in Tabellenform zusammengestellt sind. Ich habe also genau genommen nur nötig, die schon früher entworfenen Tabellen mit einigen mittlerweile als nötig erkannten Korrekturen nebst den für die Tessarakontaden in Betracht kommenden Zeugnissen hier zu wiederholen und mit kurzen Erläuterungen zu versehen (vgl. Tabelle I auf S. 107 und Tabelle II auf S. 109).

Das, was wir für unseren Zweck aus der nebenstehenden Tabelle I lernen, läßt sich kurz in folgenden Sätzen zusammenfassen:

a) Wie man auf den ersten Blick erkennt, fehlen unter den von den Knidiern statuierten kritischen Tagen in Krankheiten die Tessarakontaden und Halbtessarakontaden noch vollständig. Ja die Abneigung der 'Knidier' gegen die reinen Tessarakontaden scheint sich sogar auf die Gynäkologie und Embryologie zu erstrecken; wenigstens gibt die für 'knidisch' geltende Schrift *κ. φύσ. παιδ.* [s. oben S. 92] statt der sonst in diesem Bereiche geltenden Zahl 40 die offenbar hebdomadisch zu fassende 42 [= 6 × 7!] als maßgebend an.

b) Dagegen überwiegen hier noch bei weitem die hebdomadischen Tage; namentlich gilt dies von der merkwürdigen Schrift *περὶ ἑβδομάδων*, in der wir das älteste und altertümlichste Buch des Hippokratischen Corpus erkannt zu haben glauben¹²⁸). In acht Reihen kommen die 7 nicht weniger als achtmal, die 14 viermal, die übrigen Produkte der 7 siebenmal vor, so daß unter im ganzen 39 (40) Zahlen die Sieben nicht weniger als 19 mal

128) Vgl. meine „Hebdomadenlehren d. griech. Philosophen u. Ärzte“ S. 44 ff. und „Ennead. Studien“ S. 134 f.

1) κ. ἑβδομάδ.	26 = VIII	p. 650	L: (κ. Tage):	—	—	7	9	11	14	—	21	28	35	42	49	56	63
2)	—	—	(κ. Monate):	—	—	5	7	9	<11>	14	—	—	—	—	—	—	—
3) κ. αακ.	19 = VIII	p. 608	L:	—	4	7	7	—	11	14	18	—	—	—	—	—	—
4) κ. τοῖα. β'	14 = VII	p. 24	L:	—	—	7	9	11	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5) κ. τοῖα. γ'	9 = VII	p. 128	L:	—	3	—	5	7	—	—	—	—	—	—	—	—	—
6) κ. τοῖα. γ'	10 = VII	p. 130	L:	—	—	—	5	7	9	—	—	—	—	—	—	—	—
7) κ. τοῖα. δ'	46 = VII	p. 572	L:	—	3	—	5	7	9	—	—	—	—	—	—	—	—
8) κ. τοῖα. δ'	48 = VII	p. 576	L:	—	3	—	5	7	9	11	14	—	—	—	—	—	—

erscheint, d. h. ungefähr 50% der Fälle ausmacht. Die nächstgrößte Rolle unter den kritischen Tagen spielen der neunte (6 mal), der elfte (5 mal), der fünfte (5 mal), während der dritte nur 3 mal, der vierte und achtzehnte (= $2 \times 9^{\text{te}}$) nur je 1 mal genannt wird. Doch kommt höchst wahrscheinlich beim vierten wie beim achtzehnten deren sozusagen hebdomadischer Charakter in Betracht, insofern der vierte Tag die Mitte der ersten Hebdomade, der 18. Tag die der dritten darstellt.

c) Außerdem beachte man, eine wie geringe Bedeutung in dieser Tabelle den geraden Zahlen (*ἄρτιοι*) unter 10 zukommt. Zur Erklärung dieses Umstandes s. meine Abhandlung über 'Die 7- und 9-Zahl im Kultus und Mythos der Griechen' S. 93, sowie 'Hebdomadenlehren' S. 64 Anm. 108 und S. 207 f. ¹²⁹⁾

d) Ferner müssen wir feststellen, daß in den „knidischen“ Reihen innerhalb der Ziffern von 1 bis 14 vollständig fehlen der 1., 2., 6., 8., 10., 12., 13. Tag, daß also als kritisch innerhalb der Grenzen von 1 bis 14 nur die eine Hälfte der Tage, und zwar größtenteils der durch ungerade Zahlen bezeichneten, in Betracht kommt.

Die für unsere Zwecke aus Tabelle II (s. S. 109) hauptsächlich in Betracht kommenden Zeugnisse sind dagegen folgende:

13) Aphorism. 3, 28 = IV p. 500 L: *τὰ δὲ πλείστα τοῖσι παιδίοισι πάθεια κρίνεται, τὰ μὲν ἐν τεσσαράκοντα ἡμέρησι, τὰ δὲ ἐν ἐπτὰ μηνί, τὰ δὲ ἐν ἐπτὰ ἔτεσι, τὰ δὲ πρὸς τὴν ἡβην προσάγουσιν*, d. h. in 14 Jahren (vgl. Sol. fr. 27, 3 Bergk). Diese Theorie ist wegen der Durchsichtigkeit ihrer Motive von besonderer Bedeutung für uns; denn es unterliegt keinem Zweifel, daß die für die Krankheiten des

129) Hierzu füge ich jetzt noch den locus classicus aus π. ἐπιδημ. β' VI, 8 = V p. 134 L: *ἀπόληψις δὲ τοῦ νοσήματος οὐκ ἂν γένοιτο, εἰ μὴ ἐν γονίμῃ [= περισσῇ] ἡμέρῃ, οὐδὲ ἂν ἀρχὴ γένοιτο, ἢ μὴ ἀγόνῃ [ἀρτία] ἡμέρῃ καὶ μηνί ἔτει δὲ γονίμῃ ... ὅσα θνήσκουσι ἀνάγκη γονίμῃ ἡμέρῃ καὶ γονίμῃ μηνί, καὶ γονίμῃ ἔτει ... τοῦ ἀριδμοῦ τρίτῃ ἰσχυροτάτῃ.* Es verlohnte sich wohl den Spuren dieser Triadenlehre bei „Hippokrates“ nachzugehen. Vgl. auch den φυσικός b. Jo. Lyd. de mens. p. 84 Wuensch.

ἀσφαλεστάτων βεβῶτες τεταρταῖοι παύονται ἢ πρόσθεν· οἱ δὲ κακοηθέστατοι καὶ ἐπὶ σημείων δεινοτάτων γινόμενοι τεταρταῖοι κτείνουσι ἢ πρόσθεν. Ἡ μὲν οὖν πρώτη ἐφοδος αὐτῶν οὕτω [d. h. am 4: WELLMANN, Frgm. I, 162 Anm. 4] τελευτᾷ· ἡ δὲ δευτέρη [τετράς Galen. IX p. 870 K.] ἐς τὴν ἐβδόμην περιάγει· ἡ δὲ τρίτη ἐς τὴν ἐνδεκάτην· ἡ δὲ τετάρτη ἐς τὴν τεσσαρεσκαίδεκάτην· ἡ δὲ πέμπτη ἐς τὴν ἑπτακαίδεκάτην· ἡ δὲ ἕκτη ἐς τὴν εἰκοστήν . . . Οὐ δύναται δ' ὄλησιν ἡμέρησιν οὐδὲν τούτων ἀριθμῆσθαι ἀτρεκέως· οὐδὲ γὰρ ὁ ἐνιαυτός τε καὶ οἱ μῆνες ὄλησιν ἡμέρησι πεφύκασιν ἀριθμῆσθαι. Μετὰ δὲ ταῦτα ἐν τῷ αὐτῷ τρόπῳ κατὰ τὴν αὐτὴν πρόσθεσιν ἡ μὲν πρώτη περίοδος τεσσάρων καὶ τριάκοντα ἡμερέων, ἡ δὲ δευτέρη τεσσαράκοντα ἡμερέων, ἡ δὲ τρίτη ἐξήκοντα ἡμερέων. Demnach sind die beiden hier angedeuteten Reihen kritischer Tage diese:

a) 4 7 11 14 17 20,

b) 34 (= 2 × 17) 40 60.

Vergleichen wir nunmehr Tabelle I (Übersicht über die kritischen Tage bei den 'Knidiern') mit Tabelle II (die krit. Tage in den 'echthippokratischen' Schriften mit Ausnahme von Epidem. I u. III; s. unt.), so ergibt sich Folgendes (s. 'Hebdomadenlehren' S. 75):

a) Schon auf den ersten Blick fällt die weitgehende Übereinstimmung der Aphorismen, des Prognostikons und der Schrift π. διατ. ὀξ. (Tabelle II) mit den Büchern der Knidier (Tabelle I) auf. Aus einer Gesamtzahl von 47 kritischen Tagen (Tabelle II) sind nicht weniger als 15 (d. h. circa ein Drittel!) hebdomadisch (bei den Knidiern waren es noch 19 von 39, also die Hälfte; die Enneade (9 u. 27) ist in Tabelle II 5 mal (bei den Knidiern 6 mal), die 11 5 mal (bei den Knidiern ebenso!), die 5 4- bis 5-mal (bei den Knidiern 5 mal!) vertreten. Auch hinsichtlich der 3, die bei den Knidiern 3 mal vorkommt, ist der Unterschied ganz geringfügig (2 mal in Tabelle II).

b) Der wesentliche Unterschied zwischen den beiden Gruppen besteht nur darin, daß einerseits die gerade Zahl 4,

die bei den Knidiern nur einmal vorkommt, in den genannten 'echthippokratischen' Schriften 4 mal auftaucht und daß andererseits die 17 mit ihrer Verdoppelung, der 34, bei den Knidiern absolut fehlt, während sie in Tabelle II nicht weniger als 5 mal erscheint; vor allem aber, was uns jetzt besonders interessieren muß, daß hier zum erstenmal, wenn auch spärlich, die Tessarakontade in Verbindung mit der 20 und 60 beobachtet wird, welche drei Ziffern unter den kritischen Tagen der Knidier bisher fehlten. Auch mache ich darauf aufmerksam, daß in Tabelle II ebenso wie in Tab. I die 10 vermißt wird, was doch wohl darauf schließen läßt, daß die 20, 40 und 60 in Tab. II nicht als Vielfache der Dekade aufzufassen sind.

Völlig anders verhalten sich dagegen die in den Büchern I und III der Epidemien aufgeführten kritischen Tage sowohl zu den übrigen 'echthippokratischen' Büchern als auch zu den 'Knidiern'. Dies erhellt auf das deutlichste aus den beiden Tabellen III u. IV (s. S. 112 u. 114 f.), von denen die erstere (III) die in den genannten Büchern verzeichneten 'Pluralitätsfälle', die zweite (IV) die 'Einzelfälle' betrifft (s. Hebdomadendelehren S. 69 ff.).

Die für unsere Zwecke in Betracht kommenden Einzelergebnisse sind folgende:

17) Epidem. I, 3 = I p. 183, 10 Kühlewein = II 612 L:
ἔκρινε τούτων οἷσι τὰ βραχύτατα γίνονται περὶ εἰκοστῆν, τοῖσι δὲ πλείστοισι περὶ τεσσαρακοστῆν, κολλοῖσι δὲ περὶ τὰς ὀγδοήκοντα.

Reihe: 20 40 80.

19) Epidem. I, 8 = I p. 187 Kühlew. = II, p. 626 L:
οἷσι τὰ βραχύτατα γέγοντο [ἔκρινε] περὶ ὀγδοηκοστῆν ἡμέρας.

80.

22) Epidem. I, 18 = I p. 195, 9 Kühlew. = II p. 654 L:
ἔκρινε δὲ [τοῖσι φρενιτικοῖσι] ὡς ἐπὶ τὸ πολὺ ἐνδεκαταλοῖσιν ἔστι δ' οἷσι καὶ εἰκοσταλοῖσι.

Reihe: (7) 11 20.

28—31) Epidem. I, 21 = I p. 198, 1 ff. Kühlew. = II p. 664 L: ἔθνησικον δὲ οἱ πλείστοι ἔκταλοι . . . οἷσι δὲ τὰ παρὰ τὰ ὄτα γενόλατο ἔκρινε . . . εἰκοσταλοισι. Οἷσι δ' ἔκρινεν ἑβδομαλοισι, διέλειπεν ἑννέα, ὑπέστρεφεν, ἔκρινεν ἐκ τῆς ὑποστροφῆς τεταρταλοισι . . . οἷσι δ' ἔκρινεν ἑβδομαλοισιν, διέλειπεν ἕξ· ὑποστροφή· ἐκ δὲ τῆς ὑποστροφῆς ἔκρινεν ἑβδομαλοισι.

Reihe a: 6 — —
 „ b: — — 20
 „ c: — 7 20
 „ d: — 7 20.

32—34) Epidem. I, 22 = I p. 198, 17 ff. Kühlew. = II 666f. L: καὶ ἔκρινε τοῖσι πλείστοισιν ἕξ ἀρχῆς πεμπαλοισι, διέλειπε τέσσαρας, ὑπέστρεφεν, ἐκ δὲ τῆς ὑποστροφῆς ἔκρινε πεμπαλοισι, τὸ σὺμπαν τεσσαρεσκαίδεκαταλοῖς [5 + 4 + 5 = 14]. ἔκρινε δὲ παιδιοῖσιν οὕτω τοῖσι πλείστοισιν . . . ἕστι δὲ οἷσιν ἔκρινεν ἑνδεκαταλοῖς, ὑποστροφή τεσσαρεσκαίδεκαταλοῖς, ἔκρινε τελέως εἰκοστῆ. εἰ δὲ τινες ἐπερρίγουν περὶ τὴν εἰκοστὴν, τούτοισιν ἔκρινε τεσσαρακοσταλοῖς.

Reihe a: 5 — 14 — —
 „ b: — 11 — 20 —
 „ c: — — — 20 40

35—36) Epidem. I, 26 = I p. 201 f. Kühlew. = II p. 678 L: τὰ δὲ παροξυνόμενα ἐν ἀρτίησι κρίνεται ἐν ἀρτίησιν. ὧν δὲ οἱ παροξυσμοὶ ἐν περισσῆσιν, κρίνεται ἐν περισσῆσιν. Ἔστι δὲ πρώτη περίοδος τῶν ἐν τῆσιν ἀρτίησι κρινόντων

δ' ε' η' ι' ιδ' κ' κδ' λ' μ' ξ' π' ρκ'

τῶν δὲ ἐν τῆσι περισσῆσι κρινόντων περίοδος

α' γ' ε' ζ' θ' ια' ιζ' κα' κς' λα'.

Reihe a: — — 4 6 8 10 14 20 24 30 40 60 80 120
 „ b: 1 3 — 5 — 7 — 9 — 11 — 17 — 21 — 27 — 31 — — — —

In Worte gefaßt läßt sich das Ergebnis von Tabelle III und IV auf Grund einer Vergleichung mit Tabelle I und II etwa so darstellen:

Schon auf den ersten Blick gewahren wir einen gewaltigen Unterschied zwischen den kritischen Tagen in Buch I

und III der Epidemien und denjenigen der in Tabelle I und II berücksichtigten Schriften. Die hebdomadischen Tage (a. unter 7, 14, 21) sind in Tabelle III und IV ganz bedeutend reduziert (in Tab. III auf 8 unter 54, in Tab. IV genau auf 9 unter 63 Fällen), sodaß ihre Zahl im Verhältnis zur Gesamtheit nur noch ein Sechstel bis ein Siebentel beträgt. Noch geringer ist die Zahl der Enneaden (9, 27). Sie beläuft sich in beiden Tabellen zusammengenommen nur noch auf 5, so daß man von ihrem fast völligen Verschwinden sprechen kann. Dagegen ist nunmehr die Zahl der dekadischen Tage, die bei den Knidiern (Tab. I) noch ganz fehlten und in den Aphorismen und im Prognostikon nur dreimal beobachtet wurden, in Tab. III und IV ganz erheblich gestiegen, nämlich in Tabelle III und Tab. IV auf je 18, zusammen also auf 36, sodaß sie nunmehr die übrigen kritischen Tage an Häufigkeit bei weitem überwiegen, insofern sie beinahe ein Drittel der Gesamtheit ausmachen. Insbesondere kommt die 20 14mal, die 40 6mal, die 80 8mal, die 120 3mal, dagegen die 10 nur 3mal vor. Dieser letztere Umstand in Verbindung mit der weiteren Tatsache, daß die 60 und 30 nur je einmal vorkommt, die 50, 70, 90, 100, 110 sogar absolut fehlen¹³¹⁾, läßt doch wohl mit ziemlicher Sicherheit schließen, daß in unserer dekadischen Reihe (10 20 40 60 80 120) nicht die 10 sondern vielmehr entweder die 20 oder die 40 Grundzahl sein muß¹³²⁾, oder mit andern Worten,

131) Vgl. Galen. IX p. 817 Kühn: τῶν μὲν οὖν ἄλλων τῶν μετὰ τὴν τεσσαρακοστὴν ἡμέραν τελέως ἔοικεν ὁ Ἰπποκράτης καταφρονεῖν. ἑξήκοστὴν δὲ καὶ ὀγδοηκοστὴν καὶ ἑκατοστὴν [? 120!] ἐν λόγῳ τίθεσθαι. — Außerdem beachte man, welche Zahlen in allen Tabellen (I—IV) fehlen. Es sind außer der 50, 70, 90, 100, 110 noch die 8, 12, 13, 15, 16, 22, 23, 25, 26, 29, 32, 33, 36—39. Diese Zahlen galten also offenbar als ἀτελεῖς, was von der 8 ausdrücklich bezeugt wird; vgl. Enneadische Studien S. 71 u. Galen. XIX 454 K. Natürlich hängt damit die Lehre von der Lebensunfähigkeit der δεκάμηνοι im Gegensatz zu den ἑπτάμηνοι, ἐννεάμηνοι, δεκάμηνοι auf das innigste zusammen.

132) Nach Galen. π. κριτ. ἡμερῶν β' = IX p. 865 u. 878 wäre in der Reihe 20 40 60 80 120 die 20 als Grundzahl anzusehen, nicht die

daß diese Reihe einen ausgesprochen tessarakontadischen Charakter trägt, was ja auch nach dem, was in den früheren Abschnitten dargelegt ist, durchaus nicht wunderbar erscheinen kann. Bestätigt wird m. E. diese Annahme auch noch durch eine genauere Betrachtung von Tabelle I und II, insofern in beiden die 10 noch absolut fehlt und nur in Tab. II die 20, 40 und 60 je einmal vorkommt. Wir dürfen also mit großer Wahrscheinlichkeit annehmen, daß der Verfasser von *π. ἐπιδημ. α'* und *γ'* zu seiner Ansicht von der kritischen Bedeutung des 20., 40., 80., 120. Tages nicht bloß durch eigene Beobachtung von Krankheitsfällen sondern namentlich auch durch die offenbar von ihm angenommene Lehre von der Bedeutung der Tessarakontade in der Gynäkologie¹³³⁾ und Embryologie gelangt ist. Unterstützt wird diese Vermutung auch noch durch den gewichtigen Umstand, daß in den Krank-

10 oder 40. Er sagt p. 865: *μεγάλην τινὰ δόναμιν ὁ τῆς εἰκοστῆς ἀριθμὸς ἔχει. τοῦτου γὰρ πολλαπλασιαζομένου τὴν ὀγδοηκοστὴν ὡσπερ καὶ τὴν μ' καὶ τὴν ἐξηκοστὴν καὶ τὴν ἑκατοστὴν εἰκοστὴν γενέσθαι συμβέβηκεν* . . . ib. p. 878: *τὴν τεσσαρακοστὴν καὶ τὴν ξ' καὶ τὴν π' καὶ τὴν ρκ' ἐκ τῆς εἰκοστῆς πολλαπλασιαζομένης γίνεσθαι συμβέβηκε. τοῦτο οὖν ἀπὸ καὶ οὐκ ἄλλο γινώρισμα τελείας ἐστὶ περιόδου, ἥτοι συντεθειμένης αἰεὶ καὶ πολλαπλασιαζομένης αὐτῆς ἐφ' ἑαυτήν, ἄλλης μηκέτι δεῖσθαι περιόδου. καὶ μὴν οὐδεμιᾶ τῶν πρὸ τῆς εἰκοστῆς ὑπάρχει τοῦτο.* Übrigens hat Galen bei seiner Annahme zweierlei übersehen: 1) daß die 20 auch als halbe Tessarakontade gelten kann und 2) daß die tessarakontadischen Fristen bei Hippokrates und sonst viel zahlreicher und ursprünglicher sind als die vigesimalen. Ähnlich sind ja auch die 7-, 9-, und 10tägigen Fristen und Wochen aus der 4- oder 3-Teilung des 28-, 27- und 30tägigen Monats hervorgegangen (s. meine Ennead. u. hebdom. Fristen u. Wochen d. ält. Griechen).

133) Dies scheint mir z. B. mit ziemlicher Sicherheit zu folgen aus dem Krankenjournal der nach Epid. IIIβ' p. 234f. Kühn. [Tab. IV nr. 72] am 80. Tage verstorbenen Frau. Die Reihe der für diese Patientin angegebenen Beobachtungstage lautet:

8. 11. 20. 27. 40. 60. 80f.

Ähnlich steht es mit dem Epidem. I ε' 206f. beschriebenen Krankheitsverlaufe der Wöchnerin (Frau des Epikrates). Die Reihe der Beobachtungstage nach der Entbindung ist diese:

2. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 14. 15. 16. 18. 20. 21. 27. 31. 40. 80.

heitsberichten von Epidem. I und III die 20., 40., 60., 80., 120. Tage keineswegs nur als kritische sondern häufig auch als bloße Beobachtungstage registriert sind. Man erkennt daraus deutlich, daß der Verfasser auf Grund irgend einer Theorie Anlaß zu haben glaubte, gerade auf diese Tage seine besondere Aufmerksamkeit zu richten.¹³⁴⁾ So bleibt uns denn jetzt, um die Bedeutung der Tesseractade für die Theorie von den kritischen Tagen bei „Hippokrates“ endgültig zu erledigen, nur noch übrig, nunmehr auch die übrigen bisher noch nicht gewürdigten hippokratischen Bücher in dieser Hinsicht zu betrachten, um zu sehen, wie sich diese zu den andern in Tabelle I—IV behandelten verhalten. Darüber gibt Tabelle V (S. 119) genügende Auskunft.

Auf die wörtliche Wiedergabe der betreffenden Zeugnisse glaube ich hier verzichten zu können, da es sich meist um minder bedeutende Bücher des Corpus Hippocrateum, ja zum Teil um bloße Kompilationen (*π. κρίσιων*, *π. κρίσιμων*) handelt. Wer sie braucht, mag sie in den 'Hebdomadenlehren' S. 78 ff. nachlesen. In Worte gefaßt läßt sich das Ergebnis von Tabelle V so darstellen (vgl. Hebdomadenlehren S. 83):

Schon auf den ersten Blick leuchtet die innige Verwandtschaft, in der die in Tabelle V berücksichtigten Schriften mit den in Tabelle II vereinigten „echthippokratischen“ Büchern stehen, ein, während sie dagegen sowohl von den 'Knidiern' in Tabelle I als auch von *π. επιδημιῶν α'* und *γ'* (Tabelle III u. IV) in charakteristischen Punkten abweichen. Die Übereinstimmung zwischen Tabelle II und V erstreckt sich einerseits auf die hebdomadischen Tage (von denen auf eine Gesamtzahl von 44 in Tabelle III nicht weniger als 15, in Tabelle V auf eine Gesamtzahl von c. 99 ungefähr 36—37 kommen), sowie auf die tesseractadischen (20, 40, 60), deren es in Tabelle II nur 3 (= $\frac{1}{14}$ — $\frac{1}{15}$), in Tabelle V nur

¹³⁴⁾ Genau dieselbe Aufmerksamkeit hat der Verfasser auch den ersten 6 oder 7 Krankheitstagen geschenkt, die ebenfalls besonders häufig in seinen Journalen erscheinen.

Tabelle V.
Die kritischen Tage der übrigen hippokratischen Bücher.

| Nr. | 1 | 3 | 4 | 5 | 7 | 9 | 11 | 14 | 17 | 20 | 21 | 30 | 34 | 40 | 60 | — |
|------|----------------------------------|----|----|---|---|----|----|----|----|----|-----|----|----|----|----|---|
| 87 | Coac. pr. 118 = V 608 L: | — | — | — | 7 | 9 | 11 | 14 | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 88 | — 133f. = V 610 L: | — | — | 5 | 7 | 9 | — | 14 | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 89 | — 144 = V 614 L: | — | 3? | — | 5 | 7 | 9 | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 90 | — 148 = V 614 L: | — | — | — | 7 | 9 | — | 14 | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 91 | — 373 = V 662 L: | — | — | 3 | — | 7 | 9 | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 92 | — 374 = V 662f. L: | — | — | — | 5 | 7 | 9 | — | — | — | 21 | — | — | — | — | — |
| 93 | — 377 = V 664 L: | — | — | — | — | 7 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 94 | — — — | — | — | — | — | 9 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 95 | — 378 = V 664 L: | — | 3 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 96 | — Protrh. 2, 14 = IX 38 L: | — | — | — | 7 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 97 | — — — | — | — | — | 7 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 98 | — — — | — | — | — | 7 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 99 | — — — | — | — | — | — | — | 11 | — | 14 | 17 | — | — | — | — | — | — |
| 100a | — 2, 18 = IX 44 L: | — | — | — | — | — | — | — | — | 20 | — | — | — | — | — | — |
| 100b | — 2, 22 = IX 50 L: | — | — | — | 7 | — | — | — | — | 20 | — | — | — | — | — | — |
| 101 | — π. έρωειμ. 11 = IX 306 L: | — | — | 4 | — | 7 | — | — | 14 | 17 | — | — | — | — | — | — |
| 102 | — De locis 17 = VI 308 L: | — | — | — | 7 | 9 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 103 | — 14 = VI 304 L: | — | — | — | 7 | 9 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 104 | — π. κηλειων 7 = IX 278 L: | — | — | — | 7 | 9 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 105 | — 15 = IX 280 L: | — | 3 | — | 5 | 7 | 9 | — | — | — | 21 | — | — | — | — | — |
| 106 | — Epidem. 5, 73 = V 246 L: | — | — | — | 7 | 9 | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 107 | — 7, 1 = V 364 L: | — | — | — | 7 | 9 | — | — | — | — | 20? | — | — | — | — | — |
| 108 | — 7, 82 = V 438 L: | — | — | — | 7 | 9 | — | — | — | — | 21? | — | — | — | — | — |
| 109 | — π. έρωειμ. 9 = VII 446 L: 189) | 1? | 3? | — | 5 | 7 | 9 | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| | | 3 | 5 | 4 | 6 | 18 | 12 | 12 | 14 | 6 | 7 | 4 | 1 | 1 | 4 | 2 |

135) Vgl. dazu Tab. II Nr. 14^b u. Hebdomadenlehren S. 81.
136) Vgl. 'Hebdomadenlehren' S. 82 Anm. 122.

13 (= $\frac{1}{7}$ — $\frac{1}{8}$) gibt. Reine Dekaden fehlen hier wie dort, was darauf hinweist, daß die 20, 40, 60 nicht als Vervielfältigungen der 10 angesehen werden dürfen. Aber auch hinsichtlich der übrigen Zahlen weichen beide Tabellen nur unwesentlich voneinander ab, was ich im einzelnen nicht erst ausführlich darzulegen brauche.

D. Die sonstigen Tessarakontaden der hippokratischen Bücher.

Um der wünschenswerten Vollständigkeit willen und um die Frage der Tessarakontaden bei 'Hippokrates' möglichst abschließend zu erledigen, führen wir hier die noch übrigen bisher unbesprochen gebliebenen Belege für 40tägige Fristen auf, indem wir dabei nach Möglichkeit auch die wahrscheinlich damit zusammenhängenden Fristen von 20, 60 und 80 Tagen mit berücksichtigen.

a) Eine Reihe von einschlägigen Zeugnissen findet sich zunächst in den chirurgische Fragen behandelnden 4 Büchern *π. ἀγμῶν, κατ' ἰητρειῶν, π. ἄρθρων ἐμβολῆς* und *μοχλικός*.

1) *π. ἀγμῶν* — II p. 60, 11 Kühlew.: *κρατύνεται δὲ μάλιστα βραχίονος ὅστέον ἐν τεσσαράκοντα ἡμέρησι.*

2) Ebenda II p. 63 Kühlew.: *ὕγιες δὲ τελέως οὔτοι [deren Fußgelenke verletzt sind] γίνονται ἐν τεσσαράκοντα ἡμέρησι μάλιστα.*

3) Ebenda II p. 70 Kühlew.: *ἦν μὲν τολμᾶ κατακείσθαι [der am Unterschenkel Verletzte], ἱκαναὶ τεσσαράκοντα ἡμέραι.*

4) Ebenda II p. 74 Kühlew.: *ὅστέα δὲ κνήμης κρατύνεται ἐν τεσσαράκοντα ἡμέρησιν, ἦν ὀρθῶς ἰητρεύηται.*

5) Ebenda II p. 98 Kühlew.: *ὄλος μὲν κύκλος ὅστέου, ἦν ἐν τεσσαράκοντα ἡμέρησιν ἀποστῆ, καλῶς ἀποστήσεται, ἕνια γὰρ ἐς ἐξήκοντα ἡμέρας ἀφικνεῖται.*

6) Ebenda II p. 66 Kühlew.: *ὕγιης δ' ἂν γένοιτο [bei Bruch des Fersenbeins] ἐν ἐξήκοντα ἡμέρησιν, εἰ ἀτρεμέοι.*

7) Ebenda II p. 62 Kühlew.: *ὕγιᾶ δὲ γίνεται [die meisten Fußknochen] ἐν εἴκοσι ἡμέραις μάλιστα τελέως.*

8) Ebenda II p. 57, 2 Kühlew.: *ἐὰν χρὴ ἐπιδεδέσθαι ἐν τοῖσι νάρθηξιν, ἔστ' ἂν ὑπὲρ εἴκοσιν ἡμέρας γένηται*¹³⁷⁾.

9) *κατ' ἰητροῦ* II p. 42, 10 Kühlew.: *ἐς δὲ νάρθηκας δεθέντα ... ἐὰν μέχρις εἴκοσι ἡμερῶν ἀπὸ τοῦ σίνεος*¹³⁸⁾.

10) *π. ἀφθρων ἐμβολῆς* II p. 187, 8 Kühlew.: *καὶ ἦν μὲν αἷμα ἀποκτύση καταρχὰς, τεσσαρακονθήμερον τὴν μελέτην καὶ τὴν ἐπίδεισιν ποιείσθαι χρὴ· ἦν δὲ μὴ πτύση τὸ αἷμα, ἀρκεῖ ἐν εἴκοσιν ἡμέρησιν ἢ μελέτη ὡς ἐπὶ τὸ πολὺ.*

11—14) Vier weitere 20tägige Fristen s. ebenda II p. 139, 20; p. 152, 10; p. 185, 9; p. 222, 17ff. Kühlew.

15) Ebenda II p. 222, 17 Kühlew.: *Μηροῦ μὲν οὖν ὀστέον, ψιλωθὲν ἐκ τοιούτου τρόπου, ὀγδοηκοσταλον εἶδον ἐγὼ ἀποστάν. ἢ μέντοι κνήμη τούτῳ τῷ ἀνθρώπῳ κατὰ τὸ γόνυ ἀφηρέθη εἰκοσταίη ... Κνήμης δὲ ὀστέα ἐκ τοιούτου μελασμοῦ ... ἐξηκοσταία μοι ἀπέπεσεν. Vgl. Nr. 16.*¹³⁹⁾

16) *μοχλικός* II p. 265, 6 Kühlew.: *μηροῦ ὀστέον ἐκ τοιούτου ἀπελύθη ὀγδοηκοσταλον, ἢ δὲ κνήμη ἀφηρέθη εἰκοσταίη, κνήμης δὲ ὀστέα ... ἐξηκοσταία ἀπελύθη; s. o. Nr. 15.*¹⁴⁰⁾

137) Von dekadischen Fristen finden sich in *π. ἀγῶν* nur noch eine 30tägige (p. 57, 3 K: *ἐν γὰρ τριήκοντα μάλιστα τῆσι συμπάσῃσι κρατύνεται ὀστέα τὰ ἐν πῆξι τὸ ἐπίπαν*) und eine 10tägige. Außerdem kommt hier noch die 3tägige Frist (11 mal) und die 7tägige (7 mal) vor.

138) Von sonstigen Fristen dieses Buches notiere ich: eine 3tägige und eine 7tägige.

139) Weitere Fristen in *π. ἀφθρων ἐμβολῆς* sind:

4 10tägige: II p. 149, 15; 152, 8; 187, 4; 220, 5 Kühlew.

2 14tägige: II p. 139, 19; 241, 14 Kühlew.

2 7tägige. — Am 4. Tag soll eine Verschlimmerung des Leidens stattfinden (2 mal). — Ob die 10tägigen Fristen dieses Buches selbständige Bedeutung haben, d. h. direkt den dekadischen Wochen der historischen Zeit entsprechen, oder durch Halbierung der 20tägigen und Viertelung der 40 Tagfristen entstanden sind, ist einstweilen schwer zu sagen. Ich bin im Hinblick auf das fast völlige Fehlen der dekadischen Frist in den übrigen chirurgischen Schriften sehr geneigt, die letztere Alternative anzunehmen.

140) Weitere Fristen: 2tägige: II p. 249, 4 und 264, 1 Kühlew. — Der 4. (und 5.) Tag gilt auch hier für bedenklich (2 mal).

Wie man leicht erkennt, haben alle hier verzeichneten 20-, 40-, 60-, 80-Tagfristen einen ausgesprochen kritischen Charakter, insofern an ihrem Ende stets eine Art κρίσις, d. h. μεταβολή (s. Hebdomadenlehren S. 16 Anm. 13), zur vollen Heilung, stattfinden soll. Auch scheint für das Verständnis der auch hier maßgebenden tessarakontadischen Fristen der im Buche π. τροφής 43 = IX p. 116 L. deutlich ausgesprochene Gedanke in Betracht zu kommen, daß es sich bei der Heilung von Knochenbrüchen ebenso wie bei der Entwicklung der Embryonen im Mutterleibe um eine τροφή handle. Vgl. a. a. O. die Worte: Ὀστέων τροφή ἐκ κατῆξις, ὄντι δις πέντε [= 10], γνάθῳ καὶ κληιδι καὶ πλευρῆσι διπλάσιαι [= 20], πῆχει τριπλάσιαι [= 30], κνήμῃ καὶ βραχίονι τετραπλάσιαι [= 40], μηρῷ πενταπλάσιαι [= 50]. Vgl. ob. Nr. 15 u. 16.

Ziemlich dasselbe gilt aber auch

b) von den meisten der im Folgenden zu besprechenden Tessarakontaden, die sich meist auf innere Krankheiten beziehen.

Aus dem Prognostikon, den Aphorismen und den Κωακαὶ προγνώσεις gehören (abgesehen von den schon oben in Tabelle II S. 119 angeführten kritischen Tagen im engeren Sinne) folgende Zeugnisse hierher:

1) I p. 94, 18 Kühlew.: αἱ δὲ ἄλλαι ἐμπνήσεις αἱ πλείσται φήγνυνται, αἱ μὲν εἰκοσ΄αται, αἱ δὲ τριηκοσ΄αται, αἱ δὲ τεσσαρακονθ΄ήμεροι, αἱ δὲ πρὸς τὰς ἐξήκοντα ἡμέρας ἀφικνέονται.

2) Ebenda I p. 84, 8 Kühlew.: εἰ δὲ ὑπερβάλλου εἰκοσιν ἡμέρας ὅ τε πυρετὸς ἔχων ... ἐς διαπύησιν τρέπεται.

3) Ebenda I p. 96, 15 Kühlew.: ἦν μὲν ὁ πόνοσ ἔν ἀρχῆσι γίνηται . . . ἐς τὰς εἰκοσι ἡμέρας προσδέχεσθαι τὴν ὀξέιν.

4) Ebenda I p. 105, 5 Kühlew.: ἦν εἰκοσιν ἡμέρας ὁ πυρετὸς ἔχων ὑπερβάλλῃ, ὑποσκέπτεσθαι ... χρῆ εὐθέως τὰ περι τῆς ἀποστάσιος.

4) Ebenda I p. 84, 19 Kühlew.: *εἰ δὲ ὑπερβάλλοι ἐξήκοντα ἡμέρας ὃ τε πυρετὸς ἔχων . . . ἔμπυον ἔσεσθαι σημαίνει.*¹⁴¹⁾

5) Ἀφορισμοὶ V, 15 — IV p. 535 L: Ὀκόσοι ἐκ πλευρίτιδος ἔμπυοι γίνονται, ἣν ἀνακαθαρθῶσιν ἐν τεσσαράκοντα ἡμέρησιν, ἀφ' ἧς ἂν ἡ φήξις γένηται, παύονται.

6) Ebenda VII 38 — IV p. 588 L: *κατάρροοι οἱ ἐς τὴν ἔνω κοιλίην ἐκπυέονται ἐν ἡμέρησιν εἴκοσιν.*¹⁴²⁾

7) *Κωακαὶ προγν.* II 20, 383 — V p. 666 L: *οἱ ἐκ πλευριτικοῦ ἔμπυοι γενόμενοι ἐν τῆσι τεσσαράκοντα ἡμέρησιν ἀναπτύουσιν ἀπὸ τῆς φήξιος.*

8) Ebenda 396 — V p. 674 L: *φήγγονται δὲ τὰ πλεῖστα τῶν ἔμπυηματῶν, τὰ μὲν εἴκοσταια, τὰ δὲ τεσσαρακοσταια, τὰ δὲ πρὸς τὰς ἐξήκοντα. Οἴσι μὲν οὖν ὁ πόνος ἐν ἀρχῇ ἔγκριται σύντονος . . . πρὸς τὰς εἴκοσιν ἢ συντομώτερον προσδέχον τὴν φήξιν.*

9) Ebenda 398 — V p. 674 L: *Οἴσι δ' ἐν πλεύμονι φύματα γίνεται, τὸ πῦον ἀνάγουσιν ἐς τεσσαράκοντα ἡμέρας μετὰ τὴν φήξιν.*

10) Ebenda 2, 15, 275 — V p. 644 L: *τὰ μαλθακὰ δὲ καὶ ἀνώδυνα τῶν οἰδημάτων . . . τὰς . . . ἐξήκοντα . . . ὑπερβάλλοντα, τοῦ πυρετοῦ μένοντος, ἐμπυοῦται.*¹⁴³⁾

c) Auf derselben Stufe wie die eben angeführten meist für 'echt hippokratisch' gehaltenen Bücher stehen in tessarakontadischer Beziehung auch die 'knidischen' Schriften π. νούσων β', γ', δ' und π. τῶν ἐντὸς παθῶν.

141) Die weiteren in diesem Buche erscheinenden Fristen sind: 7 tägige (3), 14 tägige (3), 3 tägige (1), 9 tägige (1), 11 tägige (1): ferner 7 jährige (2), 14 jährige (1), 30 jährige (2), 35 jährige (2). — In π. διαίτ. ὁξ. ebenso wie in π. ἀρχαίης ἰητρ. fehlen alle tessarakontadischen und halbtessarakontadischen Fristen.

142) Außerdem, abgesehen von den oben S. 109 verzeichneten Reihen der kritischen Tage, einige Fristen von 3, 4, 7 Tagen, und je eine von 14 und 6 Tagen. Dekadische Fristen fehlen!

143) Außerdem noch 4 Fristen von 20, eine von 30 Tagen, ferner 39 hebdomadische, 7 enneadische, 8 pentadische usw. Dekadische fehlen!

1) π. νοῦσ. β' 1 — VII p. 8 L: Ἀμβλυόσσοσι δὲ, ὅταν ἐς τὰ ἐν τοῖσιν ὀφθαλμοῖσι φλέβια ἐσέλθῃ φλέγμα ... οὗτος ἐν τεσσαράκοντα ἡμέρησι μάλιστα ὑγιάζεται.

2) Ebenda 12 — VII p. 18f. L: Νοῦσοι α' ἀπὸ τῆς κεφαλῆς γινόμεναι ... οὐρέει τε ἀπόνως καὶ πουλὸν καὶ λευκὸν ἐς τὰς εἴκοσιν ἡμέρας ..., καὶ ἐκ τῶν ὀφθαλμῶν ἐσορῶντι κλέπτεται οἱ ἢ αὐγὴ... οὗτος τεσσαρακοστῆς ἡμέρας παντελῶς γίνεται.

3) Ebenda 12 — VII p. 22 L: ἐπὴν δὲ τεσσαράκοντα ἡμέραι διέλθωσι, καθίσταται γὰρ μάλιστα ἢ νοῦσος ἐν τοσοῦτον χρόνῳ, ... κάτω κάθηρον.

4) Ebenda 51 — VII p. 80 L: Φθίσις νατιᾶς ... βόειον δὲ γάλα διδόναι πιεῖν τεσσαράκοντα ἡμέρας. Vgl. oben S. 102 f.

5) Ebenda 57 — VII p. 90 L: Φῦμα ἐν τῷ πλεύμονι ... Καθαίρονται δὲ ἐν τεσσαράκοντα ἡμῆρησιν ἀφ' ἧς ἀν ἄραγι.

6) Ebenda 64 — VII p. 98 L: Πυρετὸς λυγγῶδης ..., ἑβδομαῖος ἀποθνήσκει· ἦν δὲ δέκα ἡμέρας ὑπερφύγη, φάων γίνεται· εἴκοστῇ δὲ ἡμέρῃ ἐμπύσκειται ... καθαίρεται δὲ ἐν τεσσαράκοντα ἡμέρησι.

7) π. νοῦσ. γ' 15 — VII p. 138 L: Περιπλευμονίη ... ἢ νοῦσος καθίσταται ἐνιαυσίῃ, ἦν μὴ ἐν τῆσι τεσσαράκοντα ἡμέρησι σπεύδων ἀναγάγῃ τὸ πῦον.

Außerdem finden sich in den 4 Büchern π. νοῦσων gegen 70 hebdomadische, 18 enneadische, 24 triadische, 18 pentadische Fristen usw. Vgl. Hebdomadenlehren S. 58f.

8) π. τῶν ἐντὸς παθῶν 6 — VII p. 182 L: Ἦν φλεγμονὴ ἐν πλεύμονι γένηται ... πολλάκις δὲ καὶ συναποθνήσκει [ἢ νοῦσος], ἦν μὴ ἐν τῆσι πρώτῃσι ἡμέρησι τεσσαράκοντα ἀποθάνῃ.

9) Ebenda 9 — VII p. 188 L: Ἦν ἐν πλευρῷ φῦμα φύηται... Πύσκειται δὲ μάλιστα ἐν τεσσαράκοντα ἡμέρησιν.

10) Ebenda 46 — VII p. 280 L: Εἰλεὸς αἱματίτης [= 'Scorbut']: πινέτω δὲ καὶ βόειον [γάλα] τὴν ὄρην, τεσσαράκοντα ἡμέρας.

11) Ebenda 18 = VII p. 212 L: Ἐπιδημιῶν ἐπιλαμβάνει ἢδε ἢ νοῦσος μεγάλη τῶν φλεβῶν τῶν κοίλων . . . ἦν στηροξῆ . . . ἐς τὴν κύστιν, προχωρεῖ ἅμα τῷ οὖρῳ αἵματος μάλιστα τεσσαράκοντα ἡμέρας.

12) Ebenda 53 = VII p. 300 L: Ὀπισθότονος . . . ἢ δὲ νοῦσος προσίσχει τὸ μακρότατον ἄχρι τεσσαράκοντα ἡμερῶν ἦν δὲ ταύτας διαφύγη, ὑγιαίνεται.

Von sonstigen häufigeren Fristen dieses Buches hebe ich hervor: 18 hebdomadische, 15 dekadische [10 = $\frac{40}{4}$?], nur hier zahlreich, 5 enneadische, 8 triadische. —

d) Aus den Büchern π. ἐπιδημιῶν β', δ', ε', ε', ζ', über deren Charakter ich auf Littrés Auseinandersetzungen in Bd. V seiner Ausgabe S. 3ff. verweise, kommen noch folgende Zeugnisse hinzu (s. auch oben S. 119):

13) π. ἐπιδ. β' 24 = IV p. 98 L: Ἦν δὲ τῶν κυναγκικῶν τὰ καθήματα τάδε . . . ἦν δὲ τὰ μὲν τάχιστα φηίζοντα, τὰ δὲ πλείστα καὶ ἐς τεσσαράκοντα ἡμέρας περιήει.

14) π. ἐπιδ. δ' 3 = V p. 146 L: . . . ὁ Χαλκηδόνιος . . . φήγγματος περὶ μαζῶν δεξιῶν ὀδυνώμενος, ἔπτυνεν . . . ὑπόχλωρον . . . ἐκρίθη τεσσαρεσκαίδεκάτη· περὶ δὲ τεσσαρακοστὴν ἦρθη περὶ τὰ ὄτα οἱ ἀμφοτέρα . . .

15) π. ἐπιδ. δ' 25 = V p. 170 L: Ἄνδρὶ ταῦτά [καρηβαρικὸς ἰσχυρῶς . . . κανσώδης ὑποχόνδρια κ. τ. λ.] πλὴν ἑβδομῆ ἐκρίθη· ὑπόσπληνος, ἐς τὰ ἀριστερά, ὀγδοηκοστὰς . . .

16) π. ἐπιδ. ε' 4, 5 = V p. 308 L: ὦ ἐν τῇ κεφαλῇ ἐνέμετο, . . . εἶχεν ἄλλην ἀπόστασιν, ἴσως ὅτι ὀστίον ἐμελλεν ἀποστήσεσθαι· ἀπέστη ἐξηκοστὰιον.

17) Ebenda 7, 1 = V p. 330 L: Βῆχες ἤρξαντο περὶ ἡλίου τροπᾶς τὰς χειμερινᾶς . . . πρὸ ἰσημερινῆς αὐτὶς ὑπέστρεφε τοὺς πλείστους ὡς ἐπὶ τὸ πούλυ τεσσαρακοστὰίου ἀπὸ τῆς ἀρχῆς . . .

18) π. ἐπιδ. ζ' 3 = V p. 370 L: Ὁ Ἐρατολάου . . . δυσεντερικὸς ἐγένετο . . . ὑπὲρ δὲ τὰς τριήκοντα μέχρι τῶν τεσσαράκοντα ἢ τε ὀδύνη πούλυ ἐπεδίδου τῆς γαστρὸς κ.τ.λ. [p. 372] ἢ δὲ πόσις τοῦ γάλακτος ἐπὶ τεσσαράκοντα ἡμέρας ἄνω ὕδατος. Vgl. ob. S. 102 f.

19) ebenda 26 = V p. 398 L: Τῷ Ἀντιφάνου, χειμῶνος, ἄλγημα πλευροῦ δεξιοῦ, βήξ, πυρετός . . . ὑπερ δὲ τὰς τεσσαράκοντα, ἔγγυς οἶμαι τῶν ἐξήκοντα, ὀφθαλμὸς ἀριστεροῦ ἐτυφλώθη μετὰ οἰδήματος ἄνευ ὀδύνης . . . καὶ ἐτελεύτησε.

20) ebenda 47 = V p. 416 L: Κλεόχῳ . . . οἰδημα ἐς γόνυ δεξιόν ['Scorbut'] . . . περὶ δὲ ἐξηκοστὴν κατέστη τὰ οἰδήματα πρὸς τοῦ δευτέρου ἐλλεβόρου μῦνον . . .

21) ebenda 58 = V p. 424 L: Οἷσι βήχες χειμῶνος . . . παχέα καὶ πουλλὰ χρεμπτομένοισι, πυρετοὶ ἐπιγίνονται, ἐπιεικῶς δὲ πεμπταῖοι παύονται· αἱ βήχες δὲ περὶ τὰς τεσσαράκοντα.

22) ebenda 59 = V p. 426 L: Χάρητι, χειμῶνος, ἐκ βηγίου ἐπιδημίου προσγενόμενος πυρετός ἐπέλαβεν δξύς . . . Ἡ θέρμη ἐντὸς τῶν εἴκοσιν ἐμολύνθη, καὶ ἀποχρέμψεις παρηκολούθουν παχέαι, ῥηϊδίως, ἐς τεσσαράκοντα.

23) ebenda 93 = V p. 450 L: Μέτωνι, μετὰ πλητάδων δύσιν, πυρετός, πλευροῦ ἀριστεροῦ ὀδύνη μέχρι κληΐδος . . . τρίτη ἀπὸ τοῦ φαρμάκου ἐρράγη τὸ πῦον, ἀπὸ δὲ τῆς ἀρχῆς τοῦ ἀρρωστικῆτος τεσσαρακοστῆ . . .

In den Büchern π. ἐπιδ. β', δ', ε', die nach LITTRÉ V p. 3 den gleichen Charakter und Ursprung haben, finden sich außerdem noch circa 13 20-Tagfristen, dagegen nur sehr wenige 10-Tagfristen (4): abermals wohl ein deutlicher Beweis, daß auch hier den vigesimalen und tessarakontadischen Tagfristen nicht die 10tägige Woche zugrunde liegt. Dagegen sind in den genannten 3 Büchern sehr häufig die hebdomadischen Fristen (9 + 42 + 5 = 56!), während die enneadischen nur schwach vertreten sind (13—14).

e) Ähnlich verhält es sich mit den ebenfalls eine besondere Gruppe bildenden Büchern π. ἐπιδ. ε' und ζ'. Hier beträgt die Zahl der 20-Tagfristen (5 + 7 =) 12, die der 10-Tagfristen nur (1 + 2 =) 3; die der hebdomadischen dagegen (15 + 49 =) 64; die der enneadischen (3 + 18 =) 21, aus welchen Tatsachen doch mit ziemlicher Sicherheit geschlossen werden darf, daß der oder die Verfasser hinsichtlich der Fristenlehre ungefähr auf demselben Standpunkte stehen wie die 'Knidier' (s. 'Hebdomadenlehren' S. 58 ff.).

Aus dem Traktat *π. κρίσιων*, nach LITTRÉ einer 'Kompilation aus dem Prognostikon, den Epidemien, den Aphorismen und den Koischen Vorhersagungen', gehört hierher:

24) *π. κρίσ.* 11 = IX p. 280 L: *φιλέει δὲ καὶ ἐς λιπυρήν περιίστασθαι [ὁ καῦσος], καὶ λαμβάνει μάλιστα τεσσαράκοντα ἡμέρας καὶ ἐξηπιαλοῦται ... ἐὰν δὲ μὴ μεθίῃ αὐτὸν ἢ λιπυρή ἐν ταῖς τεσσαράκοντα ἡμέραις, ἀλλ' ἀχθῆ καὶ ὀδύνη ἐξητὴν κεφαλῆν ... ἐπικάθηρον αὐτόν.*

VI.

Die Tesseractaden der späteren Ärzte.

Wir dürfen das wichtige und umfangreiche Kapitel über die Vierzigtagefrist bei 'Hippokrates' nicht abschließen, ohne noch einen Blick zu werfen auf das Nachleben der Tesseractade bei den späteren Ärzten; denn nur so können wir die Geschichte dieser Zahl bei den Griechen bis ans Ende verfolgen. Ich bemerke ausdrücklich, daß es mir dabei auf vollständige Sammlung des erreichbaren Zeugnismaterials durchaus nicht ankommt. Ich habe mich deshalb darauf beschränkt, die Schriften des Scribonius Largus (ärztlichen Begleiters des Claudius auf seinem Zuge nach Britannien 43 p. Chr.), des Dioskorides (lebte unter Nero), Plinius d. Älteren, Galens und des Marcellus Empiricus (unter Theodosius) mehr oder weniger gründlich durchzusehen und die bei dieser Durchsicht aufgefundenen Belege ähnlich wie die den Hippocratea entnommenen in bestimmte Klassen einzuteilen. Manche der hierhergehörigen Rezepte tragen übrigens, wie man leicht erkennt, den Stempel uralter der Volksmedizin entstammender Heilkunde. Die erste jener Klassen mögen diejenigen Zeugnisse bilden, welche sich

a) auf die Leiden, Zustände und Bedürfnisse der Frauen und Kinder beziehen (s. ob. Kap. V S. 85 ff.).

Plin. n. h. 28, 77, 251 f. (in einem durchweg von gynäkologischen Dingen handelnden Abschnitt): *Eiusdem animalis (asini) fimum, si recens imponatur, profluvia sanguinis mire*

sedare dicitur; nec non et cinis eiusdem fimi, qui et vulvae prodest impositus. Equi spuma illita per dies quadraginta priusquam primum nascantur pili, restinguuntur; item cornus cervini decocto. — Ebenda 28, 50, 184: Frivolum videatur, non tamen omittendum propter desideria mulierum, talem candidi iuveni quadraginta diebus noctibusque, donec resolvatur in liquorem¹⁴⁴), decoctum et illitum linteolo candorem cutisque erugationem praestare. — Ebenda 34, 118f. Chalcitis] vulvae quoque vitii in vellere imponitur. Cum succo vero porri verendorum additur emplastris. Maceratur autem in fictili ex aceto circumlito fimo diebus quadraginta. — Ebenda 26, 94: Venerem in totum adimit, ut diximus, nymphaea heraclia; eadem semel pota in quadraginta dies¹⁴⁵). — Ebenda 28, 78, 258 (in einem größeren durchweg von Kinderkrankheiten handelnden Kapitel!): Iecur asini, admixta modice panace, instillatum in os, a comitialibus morbis et aliis infantibus tuetur, hoc quadraginta diebus fieri praecipiunt (vgl. ob. Kap. V S. 99).

b) Besonders zahlreich sind ferner, wie es scheint, diejenigen Zeugnisse, die sich auf Milz-, Leber- und Blasenleiden beziehen. Dioskor. m. m. 3, 141: *Περὶ ἀσπλήνον*] δύναμιν δὲ ἔχει τὰ φύλλα ἀποξεσθέντα σὺν ὄξει καὶ πινόμενα ἐπὶ ἡμέρας τεσσαράκοντα σπλήνα τήκειν = Plin. n. h. 27, 34: asplenium] huius foliorum in aceto decocto per dies quadraginta potu lienem absumi aiunt. — Plin. n. h. 20, 87 (de brassica): invenio et a podagra liberatos edendo eam decoctaeque ius bibendo. hoc et cardiacis datum ... item

144) Der Kalbsfuß soll offenbar binnen 40 Tagen verwesen. Dies hängt zusammen mit der schon oben (S. 37) erwähnten und später noch einmal zu erörternden uralten Volksvorstellung, daß zur vollständigen Auflösung organischer Körper 40 Tage erforderlich seien.

145) Vgl. damit Plin. 25, 75: *Nymphaea nata traditur Nymphae zelotypia erga Herculeum mortuus* [wohl ein Beweis des hohen Alters dieses Hausmittels gegen Hysterie!]. *Quare heracleon vocant aliqui ... ideoque eos, qui biberint eam XII [XL!] diebus, coitu genituraque privari.* Dioskor. m. m. 3, 138: *ἀτονίαν τε ἐργάζεται τοῦ αἰδοίου πρὸς ὀλίγας ἡμέρας, εἴ τις ἐνδελεγῶς πίνει· τὸ αὐτὸ δὲ ποιεῖ καὶ τὸ σπέρμα ποθέν.*

splenicis in vino albo per dies quadraginta. — Geopon. 12, 17, 9 (Paxami): Ἰκτερικούς δὲ καὶ σπληνικούς ἐπὶ ἡμέρας τεσσαράκοντα μετ' οἴνου λευκοῦ πινόμενος ὁ χυλὸς αὐτῆς [τ. κράμβης] θεραπεύει. — Plin. n. h. 26, 76: Cissanthemus, drachma bis die sumpta, in vini albi cyathis duobus per dies quadraginta lienem dicitur paullatim emittere per urinam. — Marcell. de medic. 22, 30 = p. 228 Helmr. [ad epatis sive iecoris vitia omnia]: Piperis albi grana quadraginta ... contere in unum ... — Ebenda 26, 10 = p. 255 Helmr: Ad calculosos remedium utile sic: ... trita haec omnia aqua colliguntur, fiunt pastilli lupini magnitudine, dantur ieiuno ex aquae cyathis ternis per dies quadraginta. —

c) Endlich gibt es noch eine ziemliche Menge sehr verschiedener Leiden und Gebrechen, bei denen die 40tägige Frist oder eine andere tessarakontadische Bestimmung von den späteren Ärzten beobachtet oder verordnet wurde, z. B. bei δύσπνοιαι, ἄσθματα, ὀρθόπνοιαι, bei nervorum vitia ac dolores, strumae, στίγματα, Zahnleiden, zur Pflege des Haares, bei Augenschmerzen und überhaupt bei allen möglichen Leiden und Gebrechen (vitia omnia). In einigen Fällen, wo es sich um vollständige Auflösung (Verwesung) organischer Körper handelt, begegnet uns auch hier wieder die bereits oben (S. 37) besprochene Frist von 40 Tagen, die nach uraltem Volksglauben erforderlich ist, um die völlige Auflösung oder Verwesung herbeizuführen. Die von mir gesammelten Zeugnisse sind:

Dioskor. π. εὐπορ. 39 = II p. 251 Spr: Δυσπνοίας καὶ ἄσθματα καὶ ὀρθόπνοίας ὠφελεῖ ... περικλυμένον [α' ἐπὶ ἡμέρας τεσσαράκοντα σὺν οἴνω] .. — Marcell. de med. 35, 7 = p. 359 Helmr: Acopum ad nervorum causas quod per vindemiam componitur, antequam mustum defervescat sic: Musti recentis congios V et olei Venafrani P. I, in his macerantur species, quae infra scriptae sunt ... id est: iris Illyricae x XL, cyperi x XL, faeni graeci x XL, piperis nigri x XL, xylobalsami x XL, calami odorati ... x LXXX [= 2 x 40!], schoeni x LXXX [= 2 x 40!], saliancae x LXXX [= 2 x 40!]

... — Scribon. Larg. comp. med. 20, 80: Ad strumas bene facit radix cucumeris silvatici ... sed melius marini lepores oleo vetere necati faciunt, in plumbea pyxide clusi, quam diebus quadraginta diligenter alligatam oportet habere; ebenso Marcell. de med. 15, 97 = p. 150 H. —

Dioskor. π. εὐπορ. α' 116: Στίγματα δὲ αἰρεῖ ... τὰ φύλλα μανδραγόρου ταριχευθέντα ἐν ἄλμῃ καὶ ἐπιχρῖόμενα ἐπὶ ἡμέρας τεσσαράκοντα ... —

Dioskor. π. εὐπορ. α' 71 = II p. 129 Spr: Εἰς δὲ τὸ βρωμα ἐντιθέμενα ἢ περιπλασσόμενα τῷ ὀδόντι ὠφελεῖ τοὺς ὀδονταλοῦντας ... πύρεθρον ταριχευθὲν σὺν ὄξει ἐπὶ ἡμέρας τεσσαράκοντα. —

Marcell. a. a. O. 8, 125 p. 80 H: ad ... oculorum dolores ... teruntur haec seorsum singula bene siccata, deinde in unum collecta aceto consperguntur ac postea in ollam fictilem novam coniciuntur cum ipso aceto, quam bene opertam in equino stercore obrui oportet atque illic haberi per dies quadraginta ... — Plin. n. h. 32, 67: Capillum denigrant sanguisugae, quae in nigro vino diebus quadraginta computruere = Marcell. a. a. O. 7, 11 p. 53 H. — Marcell. 7, 15 = p. 54 H: ad capillos inficiendos et confirmandos et specie augendos ... omnia haec in unum vas mittes et diebus quadraginta sub divo positum iubebis cotidie per puerum virginem commoveri, ita ut, si quando puer ipse defuerit, signetur neque a quoquam nisi a puero alio virgine contingatur (offenbar ein aus dem Volkaberglauben und der Volksmedizin entstammendes sehr altes Rezept!). — Plin. n. h. 19, 43 [de laserpitio]: Post folia amissa caule ipso et homines vescebantur decocto, asso elixoque, eorum quoque corpora quadraginta primis diebus purgante a vitii omnibus. —

d) Was endlich die Ansicht des Galenos von der Bedeutung der 40-, 60-, 80-, 120tägigen Fristen betrifft, so steht derselbe auch in dieser Beziehung ganz und gar auf dem Standpunkte des 'Hippokrates'. Als besonders charakteristische Belege dafür führe ich folgende an: π. κρισίμ. ἡμερῶν α' = IX p. 816 K: ἔχει δὲ καὶ ἡ λδ' [= 34] δύναμιν ἀξιόλογον

καὶ ταύτης ἔτι μᾶλλον ἢ τεσσαρακοστή. — ebenda p. 817 K: αἱ γὰρ μετὰ τὴν τεσσαρακοστὴν ἄπασαι τελέως εἰσὶν ἔκλυτοι, πέψουσι μᾶλλον καὶ ἀποστάσει τὰς λύσεις τῶν νοσημάτων ἢ ἐκκρίσει ποιούμεναι. τῶν μὲν οὖν ἄλλων τῶν μετὰ τὴν τεσσαρακοστὴν ἡμέραν τελέως ἔοικεν ὁ Ἱπποκράτης καταφρονεῖν· ἐξηκοστὴν δὲ καὶ ὀγδοηκοστὴν καὶ ἑκατοστὴν εἰκοστὴν ἐν λόγῳ τίθεται. μετὰ δὲ ταύτας τὰς μὲν ἐν ἐπτὰ μηνί, τὰς δὲ ἐν ἐπτὰ ἔτεσι κρῖνεσθαι φησι, τὰς δ' ὡς ἔοικεν, ἐν διτταῖς ἔτων ἑβδομάσι καὶ τριτταῖς [vgl. oben Anm. 131]. An ein paar anderen Stellen derselben Bücher, die schon oben [S. 116 f. Anm. 132] angeführt wurden [IX p. 865 u. 878], spricht Galen die, wie wir bereits gezeigt haben, unbegründete Behauptung aus, daß die 40-, 60-, 80-, 120tägigen Fristen des Hippokrates auf einer Vervielfältigung der 20tägigen Frist beruhten, während nach meiner Meinung alle genannten Fristen, auch die 20tägige, erst aus der 40tägigen teils durch Halbierung, teils durch Multiplikation entstanden sind. Auch hinsichtlich der Tessarakontaden bei Schwangerschaften teilt Galen die Ansicht des Hippokrates: vgl. z. B. XVII A p. 444 K.; ebenso hinsichtlich der 40tägigen Frist bei Verletzungen der Gelenke (ἄρθρα); vgl. XVIII A 404 K.

Kap. VII.

Die Tessarakontaden des Platon, Aristoteles, Theophrast usw., sowie des φυσικός bei Jo. Lydus de mens. 4, 21.

In der nachsokratischen Philosophie spielt die Vierzigzahl im ganzen keine besondere Rolle. Die allergeringste wohl bei Platon, der, wie wir schon oben (S. 104) sahen, der 40jährigen Frist mehr für die ἀκμή der Frauen, weniger für die der Männer¹⁴⁶), eine gewisse Bedeutung zuerkennt, indem er

146) Die einzige Ausnahme, die ich bisher bei Platon gefunden, bildet die Bestimmung in den Gesetzen (12 p. 950D): νεωτέρῳ ἐτῶν τετραράκοντα μὴ ἐξέστω ἀποδημησαι μηδαμῆ μηδαμῶς, ἔτι τε ἰδίᾳ μηδενί, δημοσίᾳ δ' ἔστω κήρυξιν ἢ πρεσβείαις ἢ καὶ τισι θεωροῖς. — Den Beginn der geistigen ἀκμή der Männer setzt Pl. in das 50. Lebensjahr

behauptet, daß das Weib nur in der Zeit vom 20. bis zum 40. Lebensjahre imstande sei, lebensfähige, kräftige oder für den Staat brauchbare Kinder zur Welt zu bringen (*πολιτ.* p. 460E), und den Frauen erst nach dem 40. Jahre gestatten will, ein Amt (*ἀρχήν*) zu bekleiden (Leg. 6 p. 785B) und vor Gericht als Zeugen oder Redner aufzutreten (Leg. 11 p. 937A), als Redner freilich auch nur unter der Voraussetzung, daß sie unverheiratet (*ἄνυδροί*) sind.

Etwas anders verhält sich Aristoteles zur Tessarakontadenlehre. Er setzt zwar ähnlich wie Platon die körperliche *ἀκμή* des Mannes in das 30. bis 35., die geistige Reife ins 49. bis 50. Lebensjahr (Rhetor. 2, 14. Polit. 7, 14, 6; vgl. HIRZEL a. a. O. S. 8 Anm. 1 u. 2), aber er erkennt doch in Übereinstimmung mit vielen älteren Ärzten und Biologen die Bedeutung der 40tägigen Frist für die Fortdauer der Menstruation nach geschehener Schwängerung, sowie für die erste Bewegung und Formierung der männlichen Embryonen an (s. o. S. 89; 90; 92). Auch nach Aristoteles erfolgen die meisten *ἐκτροσμοί* in der Zeit zwischen dem 7. und 40. Tage nach der Empfängnis (s. o. S. 89). Ferner vertritt auch er die Ansicht, daß die neugeborenen Kinder während der ersten 40 Tage nach der Geburt im wachen Zustande weder lachen noch weinen (s. o. S. 100). Was die *ἀκμή* des Weibes anbetrifft, so huldigt A. genau derselben Anschauung wie Platon (s. o. S. 105). Die 20- und 80-jährige Frist ferner kommt für die Bildung der Weisheitszähne in Betracht (s. o. S. 105). Endlich ist die Tessarakontade von Bedeutung für die Biologie gewisser Tiere, z. B. der Bären, Pferde, Tauben und Bienen (s. o. S. 66; 70f.).

(*πολιτ.* 7 p. 540A; vgl. Leg. 6 p. 755A. 12 p. 946A. 951C), ihre körperliche in das 30. (*πολιτ.* p. 460E. Leg. 4 p. 721A. 6 p. 772D). Nach *πολιτ.* 7 p. 537D soll der künftige Regent 30 J. alt mit der Dialektik bekannt gemacht und nach p. 539E Befehlshaber werden usw. Aus alledem scheint hervorzugehen, daß Platon zu denjenigen gehört, welche die *γενεά* als einen Zeitraum von 30, nicht von 40, Jahren gefaßt haben. Vgl. Ennead. Studien S. 41 Anm. 65.

Hinsichtlich des ebenso wie sein Lehrer Aristoteles von den Beobachtungen und Erfahrungen des Volkes, insbesondere der Landleute, abhängigen Theophrast s. o. S. 65 und 67 ff.

Von weit größerem Interesse für uns ist das Bruchstück eines philosophischen Zahlentheoretikers (*φυσικός*) bei Jo. Lydus de mens. 4, 21 = p. 172 R. = p. 84, 14 Wunsch, wonach die drei Zahlen 3, 9 und 40 als die maßgebenden sowohl bei der Entwicklung der Embryonen und Neugeborenen, als auch bei der Verwesung der Leichname zu betrachten sind. Es lautet: *Οἱ [τῶν Ῥωμαίων ?] τὴν φυσικὴν ἱστορίαν συγγράφοντες φασί, σπέρμα τῆ μητέρα καταβαλλόμενον ἐπὶ μὲν τῆς τρίτης ἡμέρας ἀλλοιοῦσθαι εἰς αἷμα, καὶ πρώτην διαζωγραφεῖν τὴν καρδίαν, ἥτις πρώτη μὲν διαπλάττεσθαι, τελευταία δὲ ἀποθνήσκειν λέγεται. εἰ γὰρ ἀρχὴ ἀριθμῶν ὁ τρεῖς, περικτὸς δὲ ἐστὶν ἀριθμὸς, ἄρα καὶ ἀρχὴ γενέσεως ἐξ αὐτοῦ. ἐπὶ δὲ τῆς ἐννάτης πηγνυται καὶ εἰς σάρκα καὶ μυελὸς συγγλοιοῦται· ἐπὶ δὲ τῆς τεσσαρακοστῆς εἰς ὕψιν τελείαν καὶ διατύπωσιν ἀποτελεῖσθαι καὶ ἀπλῶς εἶπειν τέλειον ἄνθρωπον. ὁμοίως κατὰ ἀναλογίαν τῶν ἡμερῶν καὶ ἐπὶ μηνῶν· ἐπὶ τοῦ τρίτου μηνὸς ἐγκινεῖσθαι ἐχόμενον τῆ μητέρα, ἐπὶ δὲ τοῦ ἐννάτου μηνὸς παντελῶς ἀπαρτίξεσθαι καὶ πρὸς ἔξοδον σπεύδειν. καὶ εἰ μὲν ἐστὶ θῆλυ, κατὰ τὸν ἔννατον μῆνα, εἰ δὲ κρεῖττον, κατὰ τὸν δέκατον ἀρχόμενον, διὰ τὸ τὸν μὲν ἔννατον ἀριθμὸν, θῆλυν ὄντα καὶ Σελήνης οἰκτεῖον, πρὸς τὴν ὕλην ἀναφέρεσθαι, τὸν δὲ δέκατον παντέλειον εἶναι καὶ ἄρρενα. θῆλυ δὲ καὶ ἄρρεν γίνεται κατὰ τὴν τοῦ θερμοῦ ἐπικράτειαν πλεονάζοντος μὲν τοῦ κατὰ τὸ σπέρμα θερμοῦ, ἅτε τῆς πήξεως ταχείας γινομένης, ἄρρενοῦται τε καὶ διαμορφοῦται ταχέως, ἐλαττουμένης δὲ κατισχύεται ὑπὸ τῆς ἐπιρροῆς καὶ καταγωνιζόμενον θηλύνεται, βράδιον δὲ πηγνύμενον βράδιον καὶ μορφοῦται. ὅτι δὲ ἀληθῆς ὁ λόγος, τὰ μὲν ἄρρενα καὶ τῶν τεσσαράκοντα ἡμερῶν ἐντὸς ἐκτιρωσκόμενα μεμορφωμένα προπλάττει, τὰ δὲ θήλεα καὶ μετὰ τὰς τεσσαράκοντα ἡμέρας σαρκώδη τε καὶ ἀδιατύπωτα. μετὰ δὲ τὴν κύησιν ἐπὶ τῆς τρίτης τεχθὲν ἀποσπαργανοῦσθαι τὸ βρέφος φασίν, ἐπὶ δὲ τῆς ἐννάτης ἰσχυροποιεῖσθαι καὶ ἀφῆν ὑπομένειν, ἐπὶ δὲ*

τῆς τεσσαρακοστῆς προσλαμβάνειν τὸ γλαστικὸν καὶ ἄρ-
 χεσθαι ἐπιγινώσκειν τὴν μητέρα. — ἐπὶ δὲ τῆς ἀναστοιχειώ-
 σεως τοὺς ἴσους φασὶν ἀριθμοὺς αὐθις ἐξ ὑποστροφῆς παρα-
 φυλάττειν τὴν φύσιν, καὶ δι' ὧν συνέστη, δι' αὐτῶν αὐθις
 ἀναλύεσθαι. τελευτήσαντος γοῦν ἀνθρώπου, ἐπὶ μὲν τῆς τρί-
 τῆς ἀλλοιοῦται παντελῶς καὶ τὴν ἐπίγνωσιν τῆς ὄψεως δι-
 ἀπόλλυσι τὸ σῶμα· ἐπὶ δὲ τῆς ἐννάτης διαρρεῖ σύμπαν, ἔτι
 σωζομένης αὐτῷ τῆς καρδίας· ἐπὶ δὲ τῆς τεσσαρακοστῆς
 καὶ αὕτη συναπόλλυται τῷ παντί. διὰ τοῦτο τρίτην ἐννά-
 την καὶ τεσσαρακοστὴν ἐπὶ τῶν τεθνηκότων φυλάττουσιν
 οἱ ἐναγίζοντες αὐτοῖς [s. o. S. 37 f.], τῆς τέ ποτε συστάσεως τῆς
 τε μετ' ἐκείνην ἐκιδόσεως καὶ τὸ δὴ πέρας τῆς ἀναλύσεως
 ἐπιμνησκόμενοι.

Da ich über dieses merkwürdige Fragment eines unge-
 nannten griechischen Philosophen, der wahrscheinlich der
 peripatetischen Schule angehört, aber auch mancherlei An-
 klänge an die älteren Pythagoreer, Empedokles, Diokles v.
 Karystos, Xenokrates und die Stoiker zeigt, bereits in den
 'Enneadischen Studien' S. 104 ausführlich gesprochen habe
 (vgl. auch ob. S. 37), so beschränke ich mich hier auf folgende
 Zusätze.

Hinsichtlich des merkwürdigen Parallelismus, der nach
 unserem φυσικός zwischen dem neunten Tage nach der
 Zeugung, der Geburt und dem Tode des Menschen bestehen
 soll¹⁴⁷), verweise ich vor allem auf das nach ROHDE, *Psyche*²
 S. 232 Anm. 2 u. 3 von der griechischen Totenfeier der
 ἔννατα abzuleitende 'novemdiale sacrum' der Römer, d. h.
 den im häuslichen Gottesdienste regelmäßig am neunten Tage
 nach einer Geburt oder nach einem Begräbnis, ebenso aber
 auch in den außerordentlichen Fällen 'bestimmter Arten von
 Prodigien (Steinregen) vorgenommenen Lustrationsritus' (WISSO-
 WA, *Rel. u. Kult. d. Römer*, 328 f.).

Für die am Schlusse unseres Bruchstücks ausgesprochene
 Lehre ferner, daß die Auflösung (Verwesung) des menschlichen

¹⁴⁷) Vgl. auch die geistvollen und anregenden Ausführungen von
 A. DIETERICH, *Mutter Erde* S. 11. 15. 23 ff. 27 ff. 30. 33. 38. 40. 45 ff.

Leibes in bestimmten Etappen von 3, 9 und 40 Tagen vor sich gehe, finden sich zahlreiche Analogien bei andern Völkern, über die in lichtvoller Weise v. NEGELEIN in seinem interessanten 'Die Reise der Seele ins Jenseits' betitelten Aufsätze Ztschr. f. Volkskunde 1901 (XI) S. 17 ff. gehandelt hat. Hier ist nachgewiesen worden, daß „die Stationen des zunehmenden Verwesungsprozesses in dem schematisierenden Aberglauben der Völker gewissermaßen an bestimmte Tage geknüpft werden, die jene markieren sollen; vor allen gilt dies von dem 3., 7., 9., und 40. Tage.“ „Auch die Zeit, in der man das 'Wiederkommen' des Toten für möglich hielt, ist hier wichtig: oft sind es die ersten drei Tage, in Ostpreußen aber z. B. die ersten 40 Tage. Die Zahlen schwanken auch hier zwischen den angegebenen Grenzen (WUTTKE, Deutscher Volksabergl. § 747 ff.). Ja man hat dieselben sogar religiös zu sanktionieren versucht: 40 Tage lang nach dem Tode, wie Christus nach der Auferstehung, muß überhaupt jeder Gestorbene noch auf Erden wandeln; WUTTKE a. a. O. § 750.“ (v. NEGELEIN S. 19). — Im Folgenden führt v. NEGELEIN den Gebrauch der alten Preußen an, den Verwandten ihre Totenmahlzeiten am 3., 6., 9. und 40. Tage zu halten (S. 20), während die Russen das Totenmahl am 9., 20. und 40. Tage zu wiederholen pflegen usw.¹⁴⁸⁾ Auch bei den Semiten und Muhammedanern herrschen ähnliche Anschauungen und Gebräuche; vgl. Abh. I S. 31 ff. und WOLFF, Muhammedan. Eschatologie 76 ff. SARTORI, Die Speisung der Toten. Dertmund 1903 S. 33 ff. u. 37.

Daß mit dem vierzigsten Tag nach dem Tode unter gewissen Voraussetzungen der Verwesungsprozeß beendet sei, war aber auch sonst eine verbreitete Vorstellung im griechischen Altertum. Vgl. Plin. n. h. 36, 131: In Asso Troadis sarcophagus lapis fissili vena scinditur. Corpora defunctorum condita in eo absumi constat intra XL. diem, exceptis dentibus. Eius generis et in Lycia saxa sunt et in Oriente.

148) Weiterhin führt v. N. noch Parallelen aus Serbien, Bulgarien, Bosnien usw. an.

Von den späteren Philosophen scheinen namentlich die Stoiker eine *γενεά* (ἀκμῆ) von 40 Jahren angenommen zu haben. Wir dürfen das vor allem schließen aus zwei charakteristischen Äußerungen des erlauchtesten aller Stoiker, nämlich des Kaisers Marc Aurel in seinen Selbstgesprächen 11, 1: *τρόπον τιῆ δ τεσσαρακοντούτης, ἂν νοῦν ὀποροῦν ἔχη, πάντα τὰ γεγυότα καὶ τὰ ἐδόμενα ἐώρακε κατὰ τὸ ὁμοειδές* und 7, 49: *τὰ προγεγυότα ἀναθεωρεῖν τὰς τοσαύτας τῶν ἡγεμονιῶν μεταβολάς. Ἐξεσι καὶ τὰ ἐδόμενα προεφορῶν. ὁμοειδῆ γὰρ πάντως ἔσται, καὶ οὐχ οἶόν τε ἐκβῆναι τοῦ ἑνθμοῦ τῶν νῦν γενομένων ὄθεν καὶ ἴσον τὸ τεσσαράκοντα ἔτεσιν ἱστορεῖσθαι τὸν ἀνδρόπικον βλον τῷ ἐπὶ ἔτη μύρια. τί γὰρ ὄφει;* — Im Einklang damit steht die schon von DIELS (Rh. Mus. 31 S. 12 ff.) und HIRZEL (a. a. O. S. 7 ff.) hervorgehobene Tatsache, daß der Chronograph Apollodor, der ebenfalls Stoiker war, als die Zeit der Blüte eines Philosophen regelmäßig dessen 40. Lebensjahr anzusehen pflegte. Die Stoiker scheinen sich demnach in dieser Beziehung einfach an die uralte epische volkstümliche und zugleich im ganzen semitischen Orient verbreitete (s. Abh. I) Auffassung der *γενεά* als eines Zeitraumes von 40 Jahren angeschlossen zu haben.

Dieselbe typische *γενεά* von 40 Jahren scheint natürlich auch vielen Angaben anderer Chronographen, Mythographen¹⁴⁹⁾, Historiker und Biographen zugrunde zu

149) Von besonderem Interesse ist die von HIRZEL S. 29 u. 34 besprochene Angabe des Vellejus (1, 2, 1) und Eusebius (Armen. 826), daß die Apotheose des Herakles 120 (= 3 × 40) Jahre vor der Heraklidenwanderung erfolgt sei. Da nun im Stammbaum der Herakliden zwischen Herakles und den Führern der Wanderung Hyllos, Kleodaios und Aristomachos stehen, 'so sind auf diese 3 jene 120 Jahre zu verteilen, und dies geschieht am einfachsten so, daß auf jeden von ihnen, d. i. auf eine *γενεά*, 40 Jahre gerechnet werden. Hiervu stimmt weiter, daß Herakles, dessen Apotheose nach dieser Rechnung, wenn wir in der gewöhnlichen Weise Trojas Einnahme 80 [= 2 × 40] Jahre vor die Wanderung setzen, 40 Jahre vor Trojas Einnahme fallen würde, der Sage nach, als der Zeitgenosse von Priamos' Vater Laomedon und der Vater des vor Troja kämpfenden Tlepolemos, in die Generation vor

liegen, wie namentlich R. HIRZEL in seiner schon oft zitierten lesenswerten Abhandlung S. 9 ff. 12 ff. 17. 44 ff. 50 lichtvoll nachgewiesen hat, sodaß ich hier darauf verzichten kann, auf sämtliche in Betracht kommende Einzelheiten genauer einzugehen. Ich begnüge mich mit dem Hinweis auf unhistorische offenbar nur auf der typischen Bedeutung der *γεναί* von 40 Jahren beruhende Angaben wie die, daß im Alter von 40 Jahren Platon nach Syrakus, Aristoteles zu Platon gekommen oder beim Tode Platons 40 Jahre alt gewesen sei¹⁵⁰), oder daß bis zum 40. Jahre Kimon unter Vormundschaft gestanden habe und Epameinondas Privatmann geblieben sei, ferner daß die Wirksamkeit des Protagoras, des Pythagoras, des Astronomen Ptolemaios, die Regierung des Battos (Herod. 4, 159), der Schlaf des Epimenides (Paus. 1, 43, 3) 40 Jahre gedauert habe usw. Ich konstatiere nur noch die merkwürdige Übereinstimmung, die sich namentlich in betreff der letzten Punkte auch hier wieder zwischen Semiten und Griechen beobachten läßt (Abh. I S. 22 f. 40 f. 43).

VIII.

Die Zahl 40 im Glauben und Brauch verschiedener Völker (mit Ausschluß der Semiten¹⁵¹) und Griechen¹⁵².)

A. Die den Griechen verwandten Völker.

Nachdem wir die bedeutende Rolle, welche die Zahl 40 bei den Semiten (s. Abh. I) und Griechen gespielt hat, genauer

dem Kriege gehört [Tatian ad Graec. 41 p. 173 D. Clem. Al. Str. I p. 322 A Sylb.] und daher auch so betrachtet die 40 Jahre als Ausdruck einer *γεναί* erscheinen?

150) Ein Nachklang solcher Philosophenlegenden ist es wohl, wenn Lykinos und Hermotimos bei Luc. Hermot. 13 als *τεσσαρακοντοῦτες* anfangen zu philosophieren.

151) S. Abh. I = Die Zahl 40 im Glauben, Brauch u. Schrifttum d. Semiten.

152) S. ob. Kap. I—VII.

kennen gelernt und dabei eine wunderbare auf der Gleichheit der zugrunde liegenden natürlichen Verhältnisse beruhende Übereinstimmung in mehreren Punkten (s. o. S. 25) festgestellt haben, gilt es jetzt, noch eine Reihe anderer mit den Griechen teils verwandter teils nichtverwandter Völker des Altertums wie der Gegenwart hinsichtlich ihrer Tesseractaden in Betracht zu ziehen, um zu sehen, ob sich hier die Zahl 40 in denselben Bedeutungen wie bei den Griechen und Semiten nachweisen läßt oder nicht. Dabei werde ich, um Zeit und Raum zu sparen, im Folgenden möglichst summarisch zu verfahren suchen und hauptsächlich bestrebt sein, die für uns besonders wichtigen Übereinstimmungen mit den Semiten und den Griechen schon durch die Reihenfolge der Zeugnisgruppen ('tesseractadische Tag- und Jahrfristen' und 'sonstige tesseractadische Bestimmungen') deutlich hervortreten zu lassen.

1. Die Perser. — Gegenwärtig gehört die große Mehrzahl der Perser, abgesehen von den stark zusammengeschmolzenen jetzt meist auf die Provinz Kerman beschränkten Parsi, dem Islam an, so daß man geneigt sein könnte, sämtliche in der Literatur der persischen Muhammedaner vorkommenden Tesseractaden auf den Einfluß des Islams und somit der Semiten zurückzuführen (s. Abh. I S. 26 ff.). Daß diese Annahme jedoch starken Bedenken unterliegt, vielmehr oft ein weit höheres Alter der persischen Tesseractaden festzustellen ist, ergibt schon die tatsächlich hervorragende Bedeutung der Vierzigzahl in der Religion des Zoroaster, d. i. der Parsi, und überhaupt in der altpersischen Literatur und Geschichte.

A) Tesseractadische Tagfristen. — Von größter Wichtigkeit für unseren Zweck ist hier vor allem die Tatsache, daß schon die alten Perser ebenso wie die Semiten und Griechen 40tägige Fristen a) für die rituelle Unreinheit der Wöchnerinnen, b) für die Trauer beim Tode eines Familiengliedes und c) für religiöses Fasten beobachteten.

Belege für a: Nach SPIEGEL, Erân. Altertumskunde III

699 gilt eine Wöchnerin bei den Parsen 41 Tage¹⁵³) lang für unrein und erhält Speise und Trank auf dieselbe Weise [d. h. abgesondert von den übrigen Familienangehörigen] wie eine Menstruierende. Nach Verlauf der angegebenen Frist reinigt sie sich mit Rindsurin [Gomez] und Wasser, zieht ein neues Kleid an und ist dann rein¹⁵⁴). — b) Yezdegerd I trauert 40 Tage lang um seinen Vater und kleidet sein Heer in Dunkelblau und Schwarz (Shâhnâme 1587, 11; vgl. SPIEGEL, *Eran. Alt.* III S. 705, der daraus mit Recht auf eine Trauerfrist von 40 Tagen zu schließen scheint; s. auch P. HORN, *Zahlen im Shâhnâme in Straßburger Festschr.* v. 1901 S. 100f.). — c) Das mit der tessarakontadischen Trauerfrist wahrscheinlich eng zusammenhängende 40 tägige Fasten (s. Abh. I S. 16f. 33f.), das im Shâhnâme vorkommt, hält HORN a. a. O. bereits für sassanidisch, so daß man es nicht notwendig aus dem Islam (Abh. I S. 33f.) abzuleiten braucht¹⁵⁵). — d) Aus dem Shâhnâme führt HORN a. a. O. noch an: 40 Tage betend (1 mal)¹⁵⁶), dauert eine Frist (2 mal), ein Fest (1 mal), ein Kampf (3 mal), reicht Proviant (1 mal); 40 Tagereisen (schon im Avesta!)¹⁵⁷).

153) Vgl. dazu die an die Stelle der 40tägigen Frist getretene 41 tägige des Talmud und ähnliche um 1 vermehrte Zahlen ('1001 Nacht'), die ich in Abh. I S. 13 besprochen habe.

154) Vgl. auch das von PLOSS, *Das Kind* I 50 zitierte Buch von DOSABHOY FRANJEE, *The Parsees*. London 1858, nach dem die Parsifrau 40 Tage in dem Gemache bleiben muß, wo sie ihre Niederkunft hatte; dann erst darf sie wieder in der Familie erscheinen. — Nach SPIEGEL, *Avesta* II S. XLIV bleibt die Frau, die ein totes Kind gebar, in der ältesten Zeit 9 Tage, später 41 Tage abgesondert von den übrigen Mazdayasnas, ebenso eine Wöchnerin (ebenda S. XLVI). S. auch Vendidad V, 136f. PLOSS-BARTELS, *D. Weib* (1897) II S. 347 ff. PLOSS, *D. Kind* I S. 49 f.

155) Ich muß es dahingestellt sein lassen, ob NORK, *Etymol.-symbol. mytholog. Realwörterbuch* IV S. 418 und II S. 18 mit Recht behauptet, daß Zoroaster [ebenso wie Moses, Elias, Jesus: Abh. I S. 16] vor Beginn seiner Lehrtätigkeit ein 40tägiges Fasten in der Wüste beobachtet habe.

156) Vgl. Abh. I S. 39.

157) Vgl. Yt. 5, 4 = Y. 65, 4: „Die Kanäle und Abflüsse der Ardisvîra Anahita sind 40 Tagereisen lang für einen wohlberittenen Mann“

B) Tessarakontadische Jahrfristen. — Ebenso wie Moses, Saul, David, Salomo, Joas usw. (Abh. I S. 22f.) je 40 Jahre die Israeliten regiert haben sollten, dauert auch die Herrschaft des Kyaxares (Herod. I, 106) und die des Höseng (HORN a. a. O.) 40 Jahre; von Minôçih, Lohràsp, Guštâsp wird im Shâhnâme sogar gefabelt, daß sie 120 (= 3 × 40!) Jahre regiert hätten (HORN a. a. O.; vgl. Abh. I S. 19f.). Älter als 120 Jahre ist Sâm (HORN a. a. O.)¹⁵⁸). Nach HORN kommt die Periode von 40 Jahren (als γερεά?) bereits im Avesta vor¹⁵⁹), woraus doch wohl mit einer gewissen Wahrscheinlichkeit gefolgert werden darf, daß das im Neupersischen vorkommende 'Schwabentalter' von 40 Jahren ebenfalls aus uralter Vorzeit stammt. Dafür spricht auch die Überlieferung bei FLÜGEL, Mani S. 85 u. 155f., daß der aus Persien gebürtige Stifter der Manichäersecte 40 Jahre lang die Welt bereist haben sollte, bevor er seine Zusammenkunft mit Sábûr hatte. — Auch bei Hafis finden sich 40jährige Fristen (s. dessen Diwan, übers. v. HAMMER-PURGSTALL I S. 415 u. II S. 178; HIRZEL a. a. O. S. 58f. A. 3).

C) Sonstige Tessarakontaden. — 40 Personen tragen in Kirman den Leichnam eines Parsi: SPIEGEL, Avesta II S. XXXIV. Eran. Alt.-K. III, 702. — 40 Märtyrer erleiden am 10. März in Persien den Glaubenstod: NORK, D. Festkalender-SCHEIBLE, D. Kloster VII S. 197. — Den 3 × 40 = 120 Märtyrern, welche König Sapor im J. 342 tötete, ist der 6. April als Gedächtnistag geweiht: NORK a. a. O. — 40 Sekel erhielten nach Nehem. 5,15 die früheren persischen Statthalter von Jerusalem, um damit Brot und Wein zu bestreiten. — Von

(Mitteilung Prof. Br. LINDNER in Leipzig). Vgl. SPIEGEL, Avesta II S. 193 = Yaçna 64, 18.

158) Ich erinnere hierbei an die alte persische Schaltperiode von 120 Jahren; GINZEL, Hdb. d. Chronol. I S. 293 ff.

159) Vgl. Vend. 2,41: „(in dem vara des Yima) halten sie für einen Tag, was ein Jahr ist. Immer nach 40 Jahren wird von 2 Menschen ein Menschenpaar geboren, Weib und Mann, und ebenso in den Tiergattungen“ (Br. LINDNER).

den persischen Strömen Gyndes und Araxes berichtet Herodot 1, 202: ὁ δὲ Ἄ. ποταμὸς ῥέει μὲν ἐκ Ματινηῶν, ὅθεν περ ὁ Γύνδης, τὸν ἐς τὰς διώρυγας τὰς ἐξήκοντά τε καὶ τριακοσίας [= $9 \times 40 = 360$] ¹⁶⁰⁾ διέλαβε ὁ Κῦρος, στόμασι δὲ ἐξερεύεται τεσσαράκοντα. — Der Tausendfuß heißt bei den Persern Tschihilpâi, d. i. Vierzigfuß; ähnlich auch bei den Arabern (Abh. I S. 27) und Türken (HIRZEL a. a. O. S. 41). — Ferner führt HORN a. a. O. aus dem Shâhnâme und Kârnamak an: 40 Eunuchen, 40 Begleiter, 2×40 Söhne, 80 Sklavinnen, 80 Erschlagene, 80 Gesandte, 80 Vorposten, 4000, 40 000 u. 400 000 Krieger, 40 000 Tote, 240 Teilkönige nach Alexander d. Gr., 40 Kamele (3 mal!), 80 Elephanten, 40 000 Lastochsen, 40 Sänften, 40 Parasangen (2 mal), 120 Parasangen (1 mal), einen Drachen und einen Lasso (2 mal) von je 80 Ellen. Im Bundelesh 12,1 erscheint endlich eine Periode von 800 Jahren. Weiteres bei HÜSING, Mythol. Bibl. II, 2 S. 186.

2. Die Armenier. — Ich verdanke die folgenden äußerst wertvollen Notizen Herrn Prof. FINCK in Berlin, dem Herausgeber der Zeitschr. f. arm. Philol. Derselbe schreibt mir: „Eine Verwendung der Zahl 40 zur Bestimmung von Tag- und Jahrfristen, zur Berechnung der Schwangerschaftsdauer sowie zur Bestimmung der ἀκμή kommt bei den Armeniern aller Wahrscheinlichkeit nach nicht vor, wenigstens heute nicht mehr. Dagegen kann allerdings konstatiert werden, daß eine gewisse Vorliebe für den Gebrauch der 40 herrscht, daß dieselbe nicht selten zur Angabe einer unbestimmten Menge dient, besonders in der Verbindung mit 100, daß also z. B. k'arsun hazar = 4000 nicht selten gesagt wird, wo nur von einer großen Menge überhaupt die Rede ist. In diesem Zusammenhang verdient wohl auch der Ortsname k'arasni Erwähnung, der ganz den Eindruck macht, eine Ableitung von k'arasun = 40 zu sein und auffällig an den mehrfach vorkommenden türkischen Ortsnamen kyrk sunar = 40 Quellen erinnert.

Weit verbreitet ist in Armenien die Einhaltung einer

160) Oder ist hier an 12×30 , die Zahl der Tage eines Sonnenjahres zu denken?

40tägigen Unreinigkeits- und Trauerfrist¹⁶¹). So darf beispielsweise im Kanton Varanda eine Frau innerhalb einer Frist von 40 Tagen nach der Entbindung nicht ausgehen (s. Azgagrakan Handes, 'Ethnographische Rundschau' II 149) und sich auch nicht waschen (ebenda II 155). Nach Ablauf der Frist wird dann die Wiege, darauf das Kind und endlich auch die Wöchnerin hinausgetragen und der Sonne zugekehrt (ebenda II 155). Ähnliches gilt für den Kanton Dschawachkh, wo die Frau jedoch nach Ablauf der 40 Tage mit dem Kinde die Kirche besuchen (vgl. Abhandlung I S. 10 f.) und unter Gebeten 40mal das Knie beugen¹⁶² muß (ebenda I 273). Dort herrscht ferner folgende Vorschrift. Nähert sich innerhalb der 40 Tage ein Mann oder Tier während der Nacht der Wöchnerin, oder wird während der Frist Fleisch vorübergetragen, oder kommt während derselben eine in demselben Hause wohnende Frau nieder, so hat die Mutter ihr Kind hochzuhalten, um es vor Schaden zu bewahren (ebenda I 272). — Nach dem Tode — so glaubt man in dem genannten Kanton — fliegt die Seele nach Jerusalem und verweilt dort 40 Tage am heil. Grabe (ebenda I 317). Im Kanton Bulanych gelten ähnliche Vorschriften. Als Besonderheit mag noch erwähnt werden, daß dort, wie übrigens auch im Kanton Dschawachkh, während der ersten 40 Tage nach der Geburt kein Kleidungsstück des Vaters auf das Kind gelegt werden darf (ebenda V 129 u. I 273).¹⁶³ Derartiges ließe sich wohl auch noch für andere Gegenden nachweisen.“

3. Bei den Jeziden in Mesopotamien, welche den Ar-

161) Nach SARTORI, Die Speisung der Toten, Progr. d. Gymn. zu Dortmund 1903 S. 35 bringen die Armenier am Tage nach dem Begräbnis, ferner am 7. und 40. Tage, sowie nach einem Jahre Speisen und Getränke aufs Grab und essen dort.

162) Man beachte hier wieder die Entstehung weiterer tessarakontadischer Bestimmungen aus der 40 tåg. Frist!

163) Dies geschieht wahrscheinlich deshalb, um den Vater nicht durch Berührung mit dem noch unreinen Kinde beflecken zu lassen (vgl. ob. den Brauch der Parsen etc.)

meniern für Abtrünnige ihrer Kirche gelten und deren Religion eine Mischung uralten Heidentums mit christlichen und islamischen Elementen darstellt, finden am 3. und 40. Tage nach dem Tode Gedächtnisfeiern statt; Globus 73, 181. —

4. Auch in den Sagen der den Armeniern und Persern ethnologisch, sprachlich und geographisch nahe stehenden heutzutage islamischen Kurden, kommen zahlreiche Tessarakontaden (40tägige Fristen, 40 Feen, 40 Dienerinnen, 40 Goldstücke usw.) vor; vgl. CHALATIANZ, Kurdische Sagen in der Ztschr. d. Vereins f. Volkskunde XVI (1906) S. 402 ff. Einstweilen läßt sich nicht mit Sicherheit sagen, ob es sich hier um autochthone oder muhammedanische Überlieferungen handelt.

5. Von den zum georgischen (südkaucasischen) Sprachstamme gehörigen aber ethnologisch für Iranier geltenden Imeretiern wird berichtet, daß sie am 40. Tage eine Totenklage, am 41. Tage eine Gedächtnisfeier und Abschiedsmahl halten (SARTORI a. a. O. 32 u. 43).¹⁶⁴

6. Von der Totenfeier der alten jetzt meist zu den iranischen Völkern gerechneten Skythen berichtet Herodot 4, 73: οὕτω μὲν τοὺς βασιλέας θάπτουσι, τοὺς δὲ ἄλλους Σκύθας, ἐπεὶ ἂν ἀποθάνωσι, περιάγουσι οἱ ἀγγιχτάτω προσήκοντες κατὰ τοὺς φίλους ἐν ἀμάξει κειμένους, τῶν δὲ ἕκαστος ὑποδεκόμενος εὐωγέει τοὺς ἐπομένους καὶ τῷ νεκρῷ πάντων παρατιθεῖ τῶν καὶ τοῖσι ἄλλοισι [also Totenmahl!], ἡμέρας δὲ τεσσαεράκοντα οὕτω οἱ ἰδιῶται περιάγονται, ἔπειτα θάπτονται. θάψαντες δὲ οἱ Σκύθαι καθαίρουνται τρόπον τοιῶδε κ. τ. λ. Diese „Reinigung“ findet offenbar auch am 40. oder 41. Tage nach dem Tode des Betreffenden statt.

7. Die Inder. — Eine auffallend geringe Rolle spielt die Tessarakontade in der ältesten indischen Literatur, namentlich im Rgveda. E. WINDISCH verdanke ich darüber folgende Mitteilung: „Rgveda I 126, 4: ‘40 rotglänzende Rosse des Daśa oder des 10 Wagen besitzenden.’ — II 18, 5: ‘mit 20, mit 30,

164) Die früher christlichen jetzt islamischen Abchassen im Kaukasus feiern ebenfalls das Gedächtnis der Toten am 40. Tage und fasten bis zu diesem Tage in bezug auf Fleisch: SARTORI S. 35, 43 u. 59.

mit 40 falben Rossen fahrend komm her (o Indra)'. II 12, 11: 'der den (Wolkendämon) Śambara, der in den Bergen haust, im 40. Herbste [= am Ende einer *γεveá* von 40 Jahren?] auffand' (Indra). — Das sind alle Stellen des Rgveda. — Im Petersburger Wörterb. handeln auch nur 4 Zeilen von 40 und 3 von der vierzigste. — Nach Yājñavalkya III 33 soll ein Mörder 40 Opfer von geschmolzener Butter opfern.¹⁶⁵⁾ — Śatapathabrāhmaṇa VII 3, 1, 27: Man kann den nördlichen Feuerherd 40 Schritt lang machen. — Ebenda XIII, 6, 1, 2: Die Upasadfeier mit der dikṣā (Weihe) währt 40 Nächte. . . In STENZLERS Wörterverzeichnis zu den Hausregeln (Gr̥hyasūtra) kommt *catvāriṃśat* überhaupt nicht vor¹⁶⁶⁾, auch nicht im Wortindex zu Āpastamba's Dharmasūtra (einer der ältesten Rechtsquellen). Auch in JOLLYS Indischer Medizin (in BÜHLERS Grundriß) bin ich in den von der Gynaekologie handelnden §§ 39 ff. der 40 nicht begegnet.“ Trotz dieser verhältnismäßig wenig zahlreichen Belege für das Vorkommen der 40 als hieratischer Zahl in der ältesten Literatur möchte ich aber doch sehr dringend vor einer Überschätzung dieser Tatsache warnen, zumal da ja auch hier schon eine *γεveá* von 40 Jahren, eine religiöse Feier, die 40 Nächte dauert, ein Feuerherd von 40 Schritten Länge, 40 Sakramente erwähnt werden. Steht es doch um die Bezeugung der 40 tägigen und 40 jährigen Frist in der ältesten Literatur der Inder noch wesentlich besser als bei Homer (s. ob. S. 45 ff.), obwohl doch, wie wir gesehen haben, auch schon die vorhomerischen Griechen so gut wie sicher 40 tägige und 40 jährige Fristen (*γεveá*) gekannt haben. Der Schluß ex silentio allein ist niemals zwingend. Hierzu kommt noch eine ziemliche Menge weiterer Zeugnisse, die z. T. auch schon recht alt sind oder sein können. So deutet, wie mir scheint, auf eine alte rituelle Unreinigkeitsfrist der Wöchnerinnen und Neuge-

165) Steht hier etwa die 40 in Beziehung zum Totenkult und Trauerritus? S. unten!

166) Doch teilt mir JOH. HERTEL gütigst mit, daß zwei Sūtren die 40 als Zahl der *samskāra* (= Sakramente) erwähnen [ROSCHER].

borenen bei den Hindus die interessante Notiz bei PLOSS, D. Kind I 162, daß unter den Hindus dem Kinde am 40. Tage vom Hauspriester (Brahmanen?) der Name erteilt wird. Daß dieselbe Frist auch für die Unreinigkeit bei Todesfällen maßgebend ist, schließe ich aus der Mitteilung im Globus 68 S. 345, daß noch heute bei den Nairs genannten nichtislamischen Hindus der Malabarküste bis zum 41. Tage¹⁶⁷⁾ Leichenkuchen dem Verstorbenen dargebracht werden, sowie daß in Nordmalabar die Familientrauer meist mit dem 41. Tage aufhört, während sie im Süden gewöhnlich ein ganzes Jahr dauert. Dem 'Ausland' von 1844 nr. 270 S. 1080 entnehme ich die hierhergehörige Beobachtung eines neueren Reisenden: „In dem medizinischen Hörsaal [zu Punah] standen zwei junge Leute (Bramanen) abseits und vermieden jede Berührung mit ihren Nachbarn, weil einer ihrer Verwandten 100 Stunden entfernt gestorben war und sie deshalb während 40 Tagen für unrein galten.“ Mit solchen Trauer- und Unreinigkeitsfristen hängen, wie wir oben (S. 68) und Abh. I S. 7. 16f. 33ff. gezeigt haben, auch die Fristen für asketisches Fasten eng zusammen. Die 40jährige Askese eines Brahmanen zu Taxila zur Zeit Alexanders des Gr. bezeugt aber ausdrücklich Aristobul b. Strab. XV p. 714: τὸν δὲ συναπαραι μέγρι τέλους καὶ μεταμφιάσασθαι καὶ μεταθέσθαι τὴν διαίταν συνόντα τῷ βασιλεῖ. ἐπιτιμώμενον δ' ὑπὸ τινῶν λέγειν ὡς ἐκπληρώσειε τὰ τετταράκοντα ἔτη τῆς ἀσκήσεως [= γενεά?]¹⁶⁸⁾, ἃ ὑπέσχετο, Ἀλέξανδρον δὲ τοῖς παισὶν αὐτοῦ δοῦναι δωρεάν. — Auf eine indische γενεά von 40 Jahren deutet wohl auch die von JOLLY (Zeitschr. d. deutsch. Morgenl. Ges. 60 (1906) S. 459f.) mitgeteilte Lehre der altindischen Ärzte von der Einteilung des normalen menschlichen Lebens. Danach zerfällt das Leben in 3 Hauptstufen: Kindheit, mittlere Lebens-

167) S. oben S. 139 u. Abh. I S. 13.

168) Vgl. damit das 40jähr. Fasten des Zadok: Abh. I S. 17. Nach NORR, Etym.-symbol.-mythol. Realwörterb. II S. 18 (unter 'Fasten') soll sich auch Buddha durch ein 40jähr. [?] Fasten auf sein Lehramt vorbereitet haben.

zeit und Alter. Personen unter 16 Jahren sind Kinder, deren es wieder 3 Klassen gibt: milchtrinkende, Milch und Reis genießende und Reis genießende... Zwischen 16 und 70 Jahren liegt das mittlere Alter; es zerfällt in die 4 Stufen der Entwicklung, der Jugend, der vollen Reife und des Verfalls. Die Entwicklung reicht [wie bei den Semiten; s. Abh. I S. 22] bis zum 20. Jahre, die Jugend bis zum 30., die volle Reife des Körpers, der Sinne, Kräfte und Fähigkeiten bis zum 40., von da bis zum 70. tritt eine allmähliche Abnahme ein. Nach dem 70. Jahre bezeichnet man einen Mann als Greis. Vgl. ferner Valer. Max. 8, 13 Ext. 5: Aethiopes, quos Herodotus [3, 22 f.; s. Abh. I S. 20] scribit centesimum et vicesimum annum transgredi, et Indi, de quibus Ctesias idem tradit, und Plinius n. h. 7, 28 f.: Ctesias [dicit]... contra alios [im Gegensatz zu den Macrobiis] quadragenos non excedere annos, iunctos Macrobiis, quorum feminae semel pariant; idque et Agatharchides tradit... Feminas septimo aetatis anno parere, senectam quadragesimo accidere. Ebenfalls auf eine *γερεά* von 40 Jahren scheint zu führen die große auf astronomischen Berechnungen beruhende Periode (Mahāyuga) der Inder, welche die vollkommene Umwälzung aller Gestirne zu einer gewissen Konjunktion der Sonne, des Mondes und der Planeten herbeiführen soll. Sie besteht nach LEPSIUS, Chronol. d. Ägypter S. 3 aus 4 kleineren Perioden, deren letzte 432 000 Jahre umfaßt. 'Wir leben in diesem letzten Weltalter, welches kali yuga genannt wird und dessen Anfang auf den 18. Febr. des Jahres 3120 vor Chr. fällt.' WINDISCH dagegen bemerkt mir darüber: „Die Zahl 4 320 000 (nicht 432 000!) als die Zahl der Jahre eines Mahāyuga (Großperiode) kommt so heraus: Ein M. besteht aus den 4 Yuga oder Zeitaltern, von denen das 1. 4000, das 2. 3000, das 3. 2000, das 4. 1000 Jahre enthält. Dazu kommen noch für jedes 2 Dämmerungszeiten von je 400, 300, 200, 100 Jahren. Das macht zusammen 12 000 [= 3 × 4000] Jahre. Dies sind aber Götterjahre. Ein Göttertag macht 1 Menschenjahr aus. 12000

mal 360 ergibt die obige Zahl von Menschenjahren.¹⁶⁹⁾ — 71 mal dieser Kreislauf ist ein Manvantara (Mana-Periode), 14 Manvantaras sind 1 Tag Brahma's. So nach dem Anfang des Harivamśa, eines großen epischen Werkes, das sich an das Mahābhārata anschließt.“ Diese Periode von 4 320 000 oder 432 000 Jahren ist aber deshalb besonders interessant, weil sie eine auffallende Übereinstimmung mit einer ähnlichen Periode der Babylonier zeigt, auf die ich bereits in Abb. I S. 7 f. Anm. 4 u. 6 aufmerksam gemacht habe. Nach Berossos nämlich (fr. 4 ff. Müller) sollen die ältesten vor dem *κατακλυσμός* herrschenden Könige der Chaldäer zusammen 120 *σάροι* von Jahren, d. h. $120 \times 3600 = 432\,000$ Jahre oder mit andern Worten 10 800 *γενεαί* zu je 40 Jahren regiert haben, so daß auf jeden der 10 Könige 1080 Jahre oder 27 ($= 3 \times 9$) *γενεαί* zu je 40 Jahren entfallen. Endlich dauert nach Censorinus 18, 11 auch das Weltjahr des 'Linos' und Heraklit 10 800 Jahre. Aber auch sonst sind die Zahlen 108 u. 1080 [1080 Tage = 40 periodische Monate zu 27 Tagen; s. GINZEL in Klio I (1902) S. 352 f. A. 5 und LEHMANN-HAUPT, Verhandl. d. Berl. anthropol. Ges. 1896 S. 447 und 108, vgl. Ennead. Stud. S. 25. S. 41 A. 65 u. Philologus 1908 S. 158 ff.] von Bedeutung und beruhen höchst wahrscheinlich auf der Astrologie der Babylonier, die in uralter Zeit auch die der Inder stark beeinflußt zu haben scheint. Es dürfte wohl der Mühe wert sein, diesen Gedanken gelegentlich noch weiter zu verfolgen.

8. Die Slawen. — Von den Slawen steht mir bis jetzt nur für die Russen, Weißrussen, Rutenen (Huzulen), Serben und Bulgaren einschlägiges Material zur Verfügung, dieses aber beweist zur Genüge, daß auch bei diesen Stämmen die 40tägige Unreinigkeits- und Trauerfrist nach Entbindungen und Todesfällen uralt und allgemein verbreitet war.

a) Die 40tägige Unreinheit der Wöchnerinnen. Nach P. BARTELS, Brauch und Glauben der weißrussischen

¹⁶⁹⁾ Vgl. auch GINZEL, Handb. d. Chronol. I 337 f.: vgl. S. 89 u. 399.

Landbevölkerung (Ztschr. d. Vereins f. Volkskunde 1907 (XVII) S. 167) ist die junge Mutter 40 Tage wegen Unreinheit (s. S. 165) vom Kirchenbesuch ausgeschlossen; auch muß sich der Mann so lange von ihr fern halten. — Überhaupt gilt bei den Russen ebenso wie bei den Rutenen und Serben die Wöchnerin nach der Entbindung 40 Tage lang für unrein (PLOSS-BARTELS, D. Weib in d. Natur- und Völkerkunde⁵ 1, 352. PLOSS, D. Kind 1 S. 53). Nach PETROWITSCH b. PLOSS-Bartels a. a. O. S. 358 wird in Serbien für Mutter und Kind auch der böse Blick gefürchtet, und dies soll der Grund sein [?], warum die Entbundene 40 Tage lang im Wochenbette verharren muß. — Die Sitte der in Ostpreußen ansässigen, aus Rußland stammenden Sekte der Philipponen, die Taufe in der Regel 40 Tage nach der Geburt zu vollziehen (Globus 76, S. 189), setzt wohl sicher die Annahme einer 40tägigen Unreinheit von Mutter und Kind voraus.

b) Die 40tägige Trauerfrist bei Todesfällen. — Stirbt in Weißrußland eine Wöchnerin, so legt man wie bei allen Toten 40 Tage lang ein Handtuch auf die Fensterbank und stellt ein Gefäß mit Wasser^{169b)} hin. Stirbt das Kindchen, so bettet man ihm so lange die Wiege auf. War die tote Mutter eine Zauberin, so besucht und nährt sie ihr Kind 6 Wochen¹⁷⁰⁾ lang (BARTELS a. a. O. 1907 (XVII) S. 170). — Bei den Russen wiederholt sich das Totenmahl am 9., 20. und 40. Tage nach dem Tode (TYLOR, D. Anfänge d. Kultur 2, 35. v. NEGELEIN, Ztschr. d. Vereins f. Volkskunde 1901 (XI) S. 20). Dazu stimmt der Glaube vieler russischer Bauern, daß die Geister der Abgeschiedenen ihre alten Wohnungen während eines Zeitraums von 6 Wochen (= 40 od. 42 Tage?) immer wieder aufsuchen und daß sie dabei essen und trinken und die Betrübnis der Trauernden überwachen (SPENCER, D. Prinzip. d. Sociologie 2, 427. SARTORI a. a. O.

169b) Eine ähnliche Sitte der heutigen Kreter s. in Globus 65, 55 — SARTORI in Z. f. Volksk. 18 (1908) S. 376. Vgl. auch unt. Anm. 190 u. 193.

170) S. ob. S. 28 Anm. 11, S. 30 Anm. 16; 41. S. 89 A. 112. 150. 152. Abh. I A. 12 u. WUTTKE, D. Volksabergl.² § 748.

S. 43a). — In Bulgarien wird in manchen Häusern 40 Tage lang früh und abends an die Stätte, wo der Tote gebettet war, ein Stein gelegt und darauf eine Kerze angezündet. Die Seele soll nämlich noch 40 Tage lang nach dem Tode im Hause verweilen (v. NEGELEIN a. a. O. S. 21, wo noch Weiteres zu finden ist). Ähnlich in Serbien. Als der Serbenfürst Milosch Obrenowitsch I. im Jahre 1860 gestorben war, stand auf dessen leerem Bette ein Öllicht, das 40 Tage lang fortzubrennen hatte (ROCHHOLZ, Deutscher Glaube u. Brauch I, 196. v. NEGELEIN a. a. O. S. 20). Nach v. NEGELEIN ist wohl das Öllicht, wie zahlreiche Analogien beweisen, ein 'direktes Substitut für den Toten'. — 40 Tage und 40 Nächte währt nach dem Glauben der Rutenen der Weg der abgeschiedenen Seele zu Gott (Globus 67, S. 358). Im Einklang damit steht die von SARTORI in seiner lehrreichen Abhandlung 'Die Speisung d. Toten', Dortmund 1903 S. 32 ff. angeführte Sitte der Huzulen (Rutenen) in Ploska, nach 40 Tagen zu Ehren des Toten ein Totenmahl zu halten, womit der Glaube zusammenhängen soll, daß die Seele so lange umherirre und in die frühere Wohnung einkehre.

c) Tessarakontadische Jahrfristen. — Zwar fehlen auch diese den Slawen nicht, jedoch scheinen sie viel seltener zu sein als die Vierzigtagefristen. So heißt es in den Volksliedern der Serben von Talvj I, S. 267, daß das Haupt des Helden Lasar 40 Sommer liegen blieb, ehe es gefunden wurde, und in Rußland gibt es die sprichwörtliche Redensart „Seit 40 Jahren gibt es kein Recht mehr“ (HIRZEL in den Berichten d. Sächs. Ges. d. Wiss. 1885 S. 55). Daß es sich in beiden Fällen um den Begriff eines Menschenalters (*γνεα*) von 40 Jahren handelt, scheint mir auf der Hand zu liegen.

d) Sonstige Tessarakontaden. — Höchst merkwürdig ist die von MANNHARDT, Myth. Forschungen S. 355 angeführte Sitte der Großrussen, das Ehebett des jungen Paares mit großer Feierlichkeit aus 40 Garben von Roggen aufzubauen, über die man das Bettuch spreitet. Ringsumher stellt man Tonnen voll Weizen und Gerste auf, in welche man nachts

die Hochzeitsfackeln steckt. Hier sollen die Roggengarben und Tonnen voll Getreidekörner offenbar die eheliche Fruchtbarkeit und den damit zu erhoffenden Wohlstand bedeuten, was besagt aber die Zahl 40? Ich habe nach längerem Nachdenken auf Grund des von mir gesammelten Materials keine befriedigendere Erklärung dafür finden können als die Beziehung auf die 40 Wochen der mit der Hochzeitsnacht beginnenden normalen Schwangerschaft der jungen Frau, die man auf diese Weise gegen die mit Recht gefürchtete zu frühe Entbindung zu sichern suchte. Weitere Beispiele für sonstige Tesseractaden bei den Russen und Serben führt HIRZEL a. a. O. S. 55 ff. an (40 × 40 Kirchen in Moskau; 40 Lasten, 40 abgehauene Köpfe, Agraffe mit 40 Federn etc. in serbischen Liedern usw.).

9. Die Germanen. — A) Tesseractadische Tagfristen. — a) Eine 40- oder 42 tägige, d. h. 6 wöchige, Unreinheit der Wöchnerinnen bezeugt für Deutschland PLOSS, D. Kind I, 44¹⁷¹⁾, der auch auf den bei uns üblichen Ausdruck 'Sechswöchnerin' verweist. 'Ähnlich ist es mit dem Kinde, welches wenigstens bis zur Taufe nicht nur in persönlicher Gefahr und Anfechtung schwebt, sondern auch gewissermaßen einen Reinigungsprozeß durchmachen muß' (ebenda S. 46; vgl. oben S. 40 f., 99 f. u. WUTTKE, D. Volksabergl.² § 581 ff.). Auf die auch im Talmud (s. Abh. I S. 13 f.) sowie bei den Arabern (Abh. I S. 29) und griechischen Ärzten (ob. S. 89) vorkommende Vorstellung, daß die Formation des Embryo 40 Tage in Anspruch nehme, deuten die später noch in einem andern Zusammenhang zu besprechenden Schlußworte eines merkwürdigen Abschnitts aus dem Liede auf den hl. Geist S. 348, 16 ff. hin: 'alsam der mennische in vierzech tagen wirt gescafen'. In Westfalen besteht ferner nach Ztschr. d. Vereins f. rhein. u. westfäl. Volksk. 4 S. 198 der merkwürdige, aber ähnlich auch in Althellas (s. ob. S. 28) vorkommende Brauch, daß Neuvermählte vor Ablauf von 6 Wochen das Elternhaus

171) S. auch WUTTKE, D. Volksabergl.² § 575 ff.

(in Althellas den Tempel) nicht besuchen dürfen. Als Grund davon dürfen wir vielleicht auch hier die nach der Empfängnis am Hochzeitstage noch 40 Tage lang fortdauernde Menstruation¹⁷²⁾ und Unreinheit der jungen Frau, so lange der Fötus noch gestaltlos gedacht wurde (s. ob. S. 31 u. S. 89f.), annehmen.

b) In Ostpreußen herrscht der auch bei den Slawen (s. ob. S. 148) und sonst weit verbreitete Glaube, daß 40 Tage lang nach dem Tode jeder Gestorbene noch auf Erden wandeln müsse, und manche Leute bilden sich ein, diese Seele als nebelartige Gestalten zu sehen. Das jetzt christliche Volk motiviert diese 40tägige Frist mit dem Hinweis auf die 40 Tage, welche Christus nach seiner Auferstehung noch auf Erden zubrachte (WUTTKE, D. Volksabergl.² § 750; vgl. v. NEGELEIN in Ztschr. f. Volksk. 1901 (XI) S. 19), doch fragt es sich, ob dies Motiv das ursprüngliche ist, und ob es sich in diesem Falle nicht vielleicht eigentlich weniger um eine germanische als um eine altpreußische oder, litauische (s. unten!) Vorstellung handelt. Einstweilen scheint mir aber auch altgermanischer Ursprung sehr wohl denkbar, da auch bei den alten Deutschen die 40tägige Frist in bezug auf Sterben und Tod vorkommt. Vgl. z. B. Procopius de bello Gothico 4, 20 — II p. 561 ed. Bonnensis: *Ἐρμερίσκλος ὁ τῶν Οὐάρων βασιλεὺς] ξὺν Οὐάρων τοῖς λογιματάτοις ἐν χωρίῳ τῷ ἰσπευόμενος ὄρνιν τινα ἐπὶ δένδρου τε καθημένην εἶδε καὶ πολλὰ κρᾶζουσσαν¹⁷³⁾. εἶτε δὲ τῆς ὄρνιθος τῆς φωνῆς ξυνεῖς εἶτε ἄλλο μὲν τι ἐξεπιστάμενος, ξυνεῖναι δὲ τῆς ὄρνιθος μαντευομένης τερατευσάμενος, τοῖς παροῦσιν εὐθύς ἔφασκεν*

172) Welche Scheu man allgemein vor den sog. molae (nichtformierten entarteten Embryonen) und vor dem Blute menstruierender Frauen empfand, geht deutlich aus Plin. h. n. 7, 63 ff. u. anderen von FRAZER, The golden bough III p. 232 ff. gesammelten Stellen hervor.

173) Man hat wohl an einen Raben oder eine Krähe (Eule? Elster?) oder einen Kuckuk zu denken, deren Schreien, Krächzen od. Rufen Tod oder Unheil verkündet (vgl. WUTTKE a. a. O. § 274, 275, 280). Wenn man im Frühjahr zum ersten Mal den Kuckuk hört, so gibt die Zahl seiner Töne die Jahre an, die man noch zu leben hat; er wird meist in Reimsprüchen ausdrücklich gefragt (WUTTKE § 280).

ὡς τεθνήξεται τεσσαράκοντα ἡμέραις ὕστερον. τοῦτο γὰρ αὐτῷ τὴν τῆς θριθοῦς δηλοῦν πρόσρησιν. Vgl. ebendort p. 562: ὁ μὲν . . . τῇ τεσσαρακοστῇ, ἀπὸ τῆς προρρήσεως ἡμέρα νοσήσας τὴν πεπωρωμένην ἀνέπλησεν. In einer unterfränkischen Sage bei FRIES in Wolfs Zeitschr. für deutsche Mythologie I S. 30 tritt an Stelle der Frist von 40 Tagen wie auch sonst oft die von sechs Wochen oder 42 Tagen¹⁷⁴⁾, obwohl nach GRIMM, D. Rechtsalt.⁴ I 301 f. auch bisweilen 6 Wochen für 40 Tage gesagt wird. Sehr merkwürdig, aber wohl sicher in diesen Zusammenhang gehörig ist das, was St. Foix, der Zeitgenosse Ludwigs XIV., über einen uralten noch zu seiner Zeit bestehenden Ritus beim Tode eines Königs von Frankreich berichtet. Dieser Ritus fand in den 40 Tagen vor dem Leichenbegängnis¹⁷⁵⁾ statt und war folgender. Man stellte das Wachsbildnis des Königs zur Parade aus und fuhr fort ihn bei Mahlzeiten zu bedienen, als ob er noch am Leben wäre; die Diener deckten den Tisch und brachten die Gerichte, der Haushofmeister übergab dem vornehmsten Pair, der zugegen war, die Serviette, um sie dem König zu präsentieren, ein Geistlicher segnete das Mahl, die Becken mit Wasser wurden an den königlichen Lehnstuhl gesetzt, die Getränke wurden in der gewohnten Weise serviert und wie sonst das Dankgebet gesprochen, nur daß man noch das „De profundis“ hinzufügte (St. Foix, Oeuvres IV p. 147 f. TYLOR, D. Anfänge d. Kultur, übers. v. SPENGLER u. POSKE II 34. SARTORI a. a. O. 3^a).

c) Auch mit dem den Begriffen der Unreinheit, der Trauer, des Todes so nahe verwandten Begriffe der Buße

174) In andern ähnlichen Fällen erscheint die Frist von 3 oder 7 oder 9 Tagen; s. Wolfs Ztschr. a. a. O. I S. 27. 28. 32 f. 63. WUTKER, § 109. — Weitere Beispiele für den Gebrauch der Zahl 42 führt GRIMM, D. Rechtsalt.⁴ I S. 301 f. an.

175) Während dieser 40 Tage sah man also den toten König noch als einen Lebendigen an. Daneben gab es aber auch im deutschen Erbrecht die Fiktion, daß der Tote nicht 40 sondern 30 Tage (= 1 Monat) nach seinem Abscheiden noch lebe. Vgl. darüber HOMBERGER, D. Dreißigste 247 ff. und 256 ff. SARTORI a. a. O. S. 58^a A. 1.

(Strafe) und des Fastens verbunden tritt die 40-Tagefrist auf. Im Physiologus S. 88, 17 f. heißt es: 'so si [diu natir] eraltet . . . so vastet si vierzich tage unde naht.' Da meines Wissens in der zoologischen Literatur der Griechen und Römer sich keine entsprechende Notiz findet, so liegt es nahe, hier an eine echtdeutsche Vorstellung zu glauben. 40-tägiges Fasten kennen ja auch die Literaturen der Semiten (s. Abh. I S. 7. 16. 33) und der Griechen (s. ob. S. 80). Eine schwere mit Fasten verbundene Buße, die von Seiten der Kirche dem Mörder auferlegt wurde, lehrt uns das schon oben erwähnte inhaltlich sehr interessante Loblied auf den hl. Geist S. 348, 16 ff. kennen:

'Swer gotes so verlaugenot
 daz er sineme eben christene tut den tot
 der hat sich selben erslagen.
 so wir dei puoch horen sagen
 so scal er vil harte gahen
 vierzech tage enphaen
 mit der stole von dem phafen

alsam der mennische in vierzech tagen wirt gescafen.'

Da mir nur die ersten 3 Zeilen und die letzte vollkommen verständlich waren, so habe ich mich, um auch zum Verständnis von Z. 4—6 zu gelangen, an einen der besten Kenner des mittelalterlichen Kirchen- und Strafrechts, R. SOHM in Leipzig, gewendet und mit freundlichster Bereitwilligkeit von diesem folgende höchst dankenswerte Auskunft erhalten. „Zur Erklärung der schwierigen Stelle trägt vielleicht bei: Regino, libri duo de synodalibus causis (ed. Wasserschleben 1840) lib. II c. 6 (p. 216): Ex concilio Triburiensi (a. 895). Si quis . . . homicidium perpetraverit . . . talem poenitentiam debet accipere: inprimis ut licentiam non habeat ecclesiam intrandi illos proximos XL dies, nudis pedibus incedat et nullo vehiculo utatur, in laneis vestibus sit absque femoralibus, arma non ferat et nihil sumat his XL diebus nisi tantum panem et salem et puram bibat aquam et nullam communionem cum ceteris Christianis neque cum alio poeni-

tente habeat in cibo et potu antequam XL dies adimpleantur et ex cibo quem sumit nullus alius manducet. — Auch Ausschluß vom Geschlechtsverkehr, nec ad propriam uxorem accedat nec cum aliquo homine dormiat, iuxta ecclesiam sit, ante cuius januas peccata sua defleat diebus et noctibus et non de loco ad locum pergat sed in uno loco his XL diebus sit. — — completis XL diebus aqua lotus vestimenta et calceamenta, quae a se abjecerat, rursus sumat et capillum incidat.“ Nach c. 7—9 mußte man noch 7 Jahre lang nach Ablauf der 40 Tage in bestimmter Weise fasten. — Die 40 Tage Kirchenbann und öffentliche Buße habe ich nur in dieser fränkischen Quelle gefunden. Die (außerfränkischen aber auch in Frankreich verbreiteten) Bußbücher haben nur Privatbußen. So das Poenitentiale Columbani c. 13 (WASSERSCHLEBEN, Die Bußordnung der abendländischen Kirche 1851 S. 357): Der Mörder soll 3 Jahre waffenlos in der Ferne umherwandern und nur Brot und Wasser genießen, et post tres annos revertatur in sua reddens vicem parentibus occisi pietatis et officii, et sic post satisfactionem iudicio sacerdotis jungatur altario. Vgl. dazu E. LOENING, Gesch. d. deutsch. Kirchenrechts II (1878) S. 480.“

„Ich halte also dafür, daß mit den „Büchern“ Bußbücher, bzw. Sammlungen von Kanones betr. die Kirchengzucht (nach Art der libri duo des Regino) gemeint sind (die Bibel enthält nichts derartiges)¹⁷⁶⁾ und daß mit den 40 Tagen die 40tägige öffentliche Kirchenbuße (vgl. oben!) gemeint ist. Die Buße soll ihm von den Pfaffen mit der Stola auferlegt werden, d. h. der Priester soll dabei sein Amtsgewand tragen. Während der 40 Tage gilt der Büsser nicht als Glied der

¹⁷⁶⁾ Es fragt sich, ob nicht doch vielleicht die mehrfach in der Bibel und den Apokryphen (Pseudepigraphen) erwähnten mit Fasten verbundenen Buß- und Trauerfristen (vgl. Abh. I S. 7: Jona 3, 4 ff. Abh. I S. 16 f. nebst Anm. 25; vgl. auch S. 21 f. Anm. 36) mit gemeint sein können. — Man denke auch an die sehr alten Quadragesimalfasten der Christenheit vor Ostern und Weihnachten (s. PFANNENSCHMID, German. Erntefeste S. 238 f. 515, der geneigt ist, diese Feste auf eine altheidnische Sitte der Germanen, Julfasten, zurückzuführen).

menschlichen Gemeinschaft: daher sein Ausschluß vom Verkehr. Er ist ein Unmensch. Erst nach Ablauf der 40 Tage wird er wieder ein Mensch, er kleidet sich wieder wie die andern und schneidet sich das Haar, d. h. er wird anständig frisirt und barbiert, 'wie der Mensch in 40 Tagen geschaffen ward.' Für das letzte haben Sie ja schon die sehr interessante Erklärung gegeben.¹⁷⁷⁾ — Von großer Bedeutung war die 40 tägige Frist auch beim Heerbann. Vgl. darüber J. GRIMM, Deutsche Rechtsaltert.⁴ I 301 f., der mehrere Belege anführt, aber gewiß irrt, wenn er die 40 als 'Vervierfachung der Zehnheit' oder gar als ' $3 \times 13 = 39 + 1$ ' (!) deuten möchte. Vielleicht darf man auch die möglicherweise aus fränkischen Überlieferungen stammende sog. Quarantaine-Le-Roi in diesen Zusammenhang einreihen. Es ist darunter eine Verordnung Philipp Augusts (1180—1223) zu verstehen, der zufolge man eine Privatfehde (*guerre privée*) erst nach 40 Tagen unternehmen durfte, um sich für eine Beleidigung zu rächen. Während dieser Frist eröffnete ein königlicher Beamter ein Verfahren gegen die Streitenden, das binnen 40 Tagen beendet sein mußte.¹⁷⁸⁾

c) Über 40 tägige Fristen in Wetterregeln s. WUTKE, D. Volksabergl.² § 96 u. 101 und oben S. 59 Anm. 67.

B) Tessarakontadische Jahrfristen. Auch solche kommen mehrfach vor. Ich berufe mich vor allem auf den uralten Begriff des 'Schwabenalters', das mit dem 40. Lebensjahre beginnt, sodann auf das Epos Dietrichs Flucht 2109/10: 'dô er (Ortnit) in der tugende vart wol vierzic jâr alt wart'... und auf Wolfdietrich A: 25, 2 [der klusenaere im Walde] was ouch dâ gesezzen mehr danne vierzic jâr; vgl. KNOPF,

177) S. oben S. 89. Der Sinn scheint also zu sein: Wie der Mensch von der Zeugung an 40 Tage braucht, um im Mutterleibe Gestalt zu gewinnen, so muß auch der zum Unmensch gewordenen Mörder 40 Tage als solcher, d. h. ohne Gestalt und Schönheit, erscheinen und darf erst nach Ablauf der 40 Tage, gewissermaßen als ein Wieder- und Neugeborener seine menschliche Gestalt wieder annehmen.

178) Vgl. KLÖPPER, Französ. Real-Lexikon II S. 481. 749. III. 228.

Z. Gesch. d. typ. Zahlen in d. deutschen Lit. d. Mittelalt. Leipz. Diss. v. 1902 S. 81 ff. Schon aus diesen Belegen, die sich wohl erheblich vermehren lassen, gewinnt man den Eindruck daß das 40. Lebensjahr auch den Germanen die Vollendung der *ἀκμῆ* und den Schluß einer *γενεά* bedeutete.

C) Sonstige Tessarakontaden. — Vgl. außer den schon von KNOPF a. a. O. S. 81 ff. gesammelten Belegen (40 Ritter, 40 Mannen, 40 kochen, 40 galeide, 40 türne) noch die in Dänemark gegen Krämpfe und Fallsucht üblichen 40 Päonienkerne (Am Urquell 3 S. 4) sowie die 40 Paar Hölzchen, die als Mittel gegen Kopfstiche dienen (FRISCHBIER, Hexenspruch u. Zauberbann S. 77; vgl. TÖPPEN, Aberglauben a. Masuren S. 24, wo statt dessen auch $3 \times 27 = 81$ kleine Stäbchen angegeben werden). Ich verdanke diese Hinweise SARTORI in Dortmund. (Bei Shakespeare und Swift soll die 40 oft als unbestimmte Rundzahl für 'viele' vorkommen; HIRZEL a. a. O. S. 54 f.¹⁷⁹)

10. Die Römer (vgl. HIRZEL a. a. O. S. 57 f.). — Die in der römischen Literatur vorkommenden Tessarakontaden sind, soweit sie aus griechischer Anschauung und Wissenschaft stammen, schon früher, namentlich in Kap. III besprochen worden. Auch bei den im Folgenden anzuführenden Zeugnissen für eine gewisse Bedeutung der Zahl 40 bei den Römern ist es nicht unmöglich, daß sie griechischen Ursprungs sind, doch scheint wenigstens die bereits in Kap. I zur Sprache

179) Ebenso auch im Altfranzösischen: DIEZ, Altroman. Sprachdenkmale. Bonn 1846 S. 64 u. 165. — Bei dieser Gelegenheit bemerke ich, daß es bei den Tessarakontaden im Altfranzösischen natürlich immer fraglich ist, ob sie aus dem Altgermanischen (Fränkischen) oder aus dem Keltischen stammen. Für eine altkeltische *γενεά* von 40 Jahren spricht wenigstens das von KLÖPPER, Franz. Reallexikon III 228 unter 'Quarante' erwähnte Märchen aus der Oberbretagne, dessen Held sich auf die Wanderschaft begibt, nachdem er von seiner Mutter 40 Jahre lang, d. h. bis zum Beginn des 'Schwabenalters', gesäugt worden ist. — Hinsichtlich der zahlreichen Tessarakontaden bei Shakespeare verweise ich auf SCHMIDTS Shakespearelexikon unter 'Forty' und HIRZEL a. a. O. S. 59.

gebrachte auf verstorbene Kinder unter 40 Tagen bezügliche Bestattungssitte des 'suggrundarium', wenn sie wirklich, wie Fulgentius behauptet, altrömisch ist, auf derselben Anschauung von der 40tägigen Frist zu beruhen, der wir in der Embryologie und Gynäkologie der Griechen und anderer Völker begegnen. — Auf eine altrömische *γενεά* von 40 Jahren (oder eine *ἀκμή* mit dem 40. Lebensjahre) deutet ferner die Notiz bei Plutarch (Numa 5) und Dionys. Hal. (a. R. 2, 58), daß Numa mit 40 Jahren König geworden sei. Dionysios fügt noch hinzu, daß dies das vernünftigste Lebensalter (*ἡλικία φρονιμοτάτη*) sei, woraus wir mit HIRZEL a. a. O. gewiß schließen dürfen, daß die Urheber dieser Überlieferung die geistige *ἀκμή* in das 40. Lebensjahr gesetzt haben. Dazu stimmt auch vollkommen die weitere Notiz bei Plut. a. a. O. 21 (vgl. Dionys. 2, 76), daß Numa ein Alter von 80 Jahren erreicht habe, eine Tradition, die lebhaft an die Legenden von Arganthonios (Abh. I S. 20), von Moses u. a. (I, 18 f.), von Saul, David, Salomo usw. (22 f.), auch von Pythagoras¹⁸⁰) (s. ob. Kap. IV S. 77) erinnert. Ebenso darf man unbedenklich den oben Anm. 99 erwähnten 40jährigen Waffenstillstand der Römer mit den Vejentern (Liv. 2, 54, 1 u. Dion. Hal. 9, 36) und den 20jährigen mit den Volsiniensern (Liv. 5, 32, 5) auf eine ganze (und eine halbe) altrömische *γενεά* von 40 (bez. 20) Jahren beziehen.¹⁸¹) Ganz sicher setzt eine solche voraus die Überlieferung bei Gellius (N. A. 3, 4; vgl. MARQUARDT, Privatleben d. R.¹ II 200), daß die älteren Römer sich in der Regel

180) Zu dem Numa bekanntlich in nahen Beziehungen gestanden haben soll: s. SCHWEGLER, Röm. Gesch. I S. 560f.

181) Gehören hierher auch die 'Quadragesimalia vota' auf Münzen der späteren röm. Kaiser? Vgl. DE VIR s. v. quadragesimalis: 'Quadragesimalia vota, quae boni ominis causa nuncupabantur ob imperatorum incolumitatem, ut scilicet ad quadragesimum imperii annum, Deo favente, pervenirent. Quare in numis Constantini iunioris et Constantii II legere est: VOT XXX, MVLTIS XXXX, h. e. votis tricennialibus, multis quadragesimalibus.' — Wahrscheinlich hat man die 'vicena stipendia' der römischen Soldaten unter Augustus (Tac. ann. 1, 36) als Hälfte einer *γενεά* aufzufassen.

erst nach dem 40. Lebensjahre den Bart abnehmen (rasieren) ließen. Ja sogar die Vorstellung eines höchsten Lebensalters von 3×4 γενεαί oder 120 Jahren scheint den Römern und überhaupt den Italikern ebensowenig wie den Semiten (Abh. I S. 9. 19f.) und Griechen (s. ob. S. 42) gefehlt zu haben, wie aus der merkwürdigen ausonischen Sage von Mares¹⁸²) hervorgeht, der Kentaurengestalt gehabt und das höchste Alter erreicht haben sollte (πρεσβύτατον γενέσθαι . . . οὐ τὰ μὲν ἔμ-προσθεν λέγουσιν ἀνθρώπων ὁμοία¹⁸³), τὰ κατόπισθεν δὲ ἴππων, καὶ αὐτὸ δὲ τοῦνομα εἰς τὴν Ἑλλάδα φράσιν (ἰαπομυγῆς¹⁸⁴) δύναιται Ael. V. H. 9, 16). Von diesem Mares erzählt Aelian a. a. O. weiter: μυθολογοῦσι δὲ αὐτὸν καὶ βιῶναι ἔτη τρεῖς καὶ εἴκοσι καὶ ἑκατὸν, καὶ ὅτι τρεῖς ἀποθανὼν ἐβίω τρεῖς. Dieser Wortlaut muß verderbt sein, denn erstens ist die Zahl 123 sozusagen irrational und eine entsprechende Lebensdauer wenigstens bei Griechen und Italikern sonst unerhört, zweitens deutet, wie schon HIRZEL a. a. O. S. 27 A. 3 erkannt hat, das τρεῖς ἀποθανὼν ἐβίω τρεῖς auf eine Dreiteilung des Lebens in Perioden von je 40 Jahren hin, wie wir sie schon mehrfach konstatiert haben (s. Abh. I S. 19f. u. ob. S. 42 f.). Ich vermute demnach, daß bei Aelian eine Textverderbnis vorliegt und zu lesen ist: αὐτὸν καὶ βιῶναι γένη¹⁸⁴) τρεῖς ἢ¹⁸⁵) ἔτη εἴκοσι καὶ ἑκατὸν καὶ ὅτι τρεῖς ἀποθανὼν ἐβίω τρεῖς, bei welcher Lesung alle Bedenken wegfallen.

Bei den im mittelalterlichen Italien vorkommenden Tessarakontaden läßt es sich natürlich schwer entscheiden,

182) Mares könnte verwandt sein mit keltisch marka = Pferd und unserem Mähre (FICK, Indogerm. Wörterb.² 831).

183) Demnach dachte man sich den Mares in derselben Kentaurengestalt, die auf den ältesten Monumenten der Griechen erscheint (s. Lex. d. Myth. II S. 1046 ff.).

184) γένος würde also hier, wie auch sonst nicht selten, im Sinne von γενεά stehen. Vgl. Hom. Od. γ 245 (von Nestor): τρεῖς γὰρ δὴ μὶν φασιν ἀνάξασθαι γένε' ἀνδρῶν.

185) Hinsichtlich der stehenden Verwechslung von ἢ und καὶ vgl. BAST zu Gregor. Cor. p. 815; s. auch p. 384. 410. 419. 623. 717.

ob sie auf christlichen¹⁸⁶⁾ oder auf altitalischen (römischen) oder auf altgriechischen vielleicht schon im Altertum nach Italien verpflanzten Anschauungen beruhen.

Als altitalisch und auf einer durch das Klima Italiens (wie Griechenlands) bedingten ganz natürlichen Erfahrung und Beobachtung beruhend könnte z. B. unbedenklich die schon oben S. 68 A. 82 erwähnte Bezeichnung der Zuckererbse als *quarantano* angesehen werden, weil in der Tat auch nach griechischen Beobachtungen (s. oben S. 68) das Wachsen und Reifen dieser Frucht 40 Tage dauert.

Dagegen ist es nicht ganz leicht über die Entstehung der nach den Ansichten neuerer Forscher zuerst im Jahre 1374 zu Reggio (in der Emilia oder in Calabria?)¹⁸⁷⁾ eingeführten Kontumaz (*quarantina*, *quarantaine*) von 40 Tagen klar zu werden. In Abh. I S. 14f. habe ich die Vermutung ausgesprochen, daß die Quarantaine mit der Ansicht der griechischen Ärzte, insbesondere des Galen (z. B. 9 p. 816 f. K.), zusammenhänge, daß der 40. Tag eigentlich der letzte der *ἡμέραι ἑμέραι* bei Krankheiten sei (vgl. Abh. I S. 15).¹⁸⁸⁾ Andere nehmen dagegen an, daß der Brauch auf einer Analogie mit der 40tägigen Unreinheit der Wöchnerinnen nach mosaischem

186) Die altchristlichen Tessarakontaden verlangen eine besondere Untersuchung, die ich hier nicht anstellen sondern nur anregen möchte. Hierher gehören außer den in Abh. I S. 44 Anm. 83 angeführten Legenden von 40 Märtyrern und den 40 Bußtagen des fränkischen Mörders (s. ob. S. 153) namentlich auch die 40tägigen Fasten vor Ostern und Weihnachten (*quaresima*; vgl. ob. S. 154 A. 176), die *prières de 40 heures* (ital. *quarantore*), die 40stündige Ausstellung des Allerheiligsten nach der Reihe in den verschiedenen Kirchen der Diözese und die dabei gesprochenen Gebete. Vgl. auch franz. *quarantaine* im Sinne eines aus 40 Versen bestehenden oder 40 Tage hintereinander gesprochenen Gebetes (SACHS-VILLATTE) usw. u. ob. Anm. 17.

187) Vgl. z. B. Brockhaus' Konvers.-Lex.¹⁴ unter Quarantaine und DAMMER, Handwörterb. d. Gesundheitspflege 647.

188) Diese Ansicht der griech. Ärzte kann den Behörden von Reggio, Florenz, Mailand, Venedig leicht durch die medizin. Schule von Salerno und weiterhin durch eine der medizin. Fakultäten von Bologna, Reggio, Padua, Perugia, Florenz, Siena, Pisa, Modena usw. übermittelt worden sein.

[und griechischem] Gesetz beruhe (s. Abh. I S. 10f.). WELLHAUSEN schreibt mir: „Die Quarantaine habe ich mit dem 40täg. Fasten vor Ostern zusammengebracht, das vielleicht mit dem 40t. Fasten Jesu bei der Versuchung zusammenhängt; nach der altkirchlichen Annahme, daß er 1 Jahr gewirkt habe, mußte sein Wirken, das mit Ostern schloß, auch mit Ostern anfangen und also die Versuchung dicht vor Ostern fallen.“ Ich muß leider aus Mangel an Material zur Zeit auf eine Lösung dieser Fragen verzichten, behalte mir aber vor, gelegentlich darauf zurückzukommen. Nicht unmöglich wäre wohl auch, daß in diesem Falle mehrere Momente zusammen gewirkt hätten, um den Brauch der Quarantaine zu erzeugen.

Von sonstigen Tesseractantaden des italienischen Mittelalters erwähne ich hier den Rat der 40 (quarantia) in der Republik Venedig und das ebenso genannte Richterkollegium der Republik Florenz. Ich muß es dahin gestellt sein lassen, ob die 40 Mitglieder der Académie française (les Immortels), sowie die 40 ordentlichen 'membres' der Académie des Inscriptions, des Sciences morales et polit. und des Beaux Arts irgendwie mit den ebengenannten italienischen Kollegien zusammenhängen oder nicht.

11. Die Neugriechen, Gräkowalachen und Rumänen.

a) Unreinigkeitsfrist der Wöchnerinnen. Bei den Neugriechen findet die priesterliche Weihe des neugeborenen Kindes und der Mutter (bis dahin ist sie unrein) am 40. Tage statt; PLOSS, D. Kind I S. 164; vgl. oben S. 28f., wo die Parallelen aus Althellas angeführt sind. — Ähnliches gilt auch von den Wöchnerinnen der Gräkowalachen nach SAJAKTZIS in d. Ztschr. d. Vereins f. Volksk. IV (1894) S. 145: Das Haus, in dem das Kind zur Welt kam, gilt als unrein. Deshalb wird es beräuchert, mit Weihwasser besprengt, jeden Abend 40 Tage lang Räucherwerk angezündet und endlich gegen Ende dieser Frist samt allen Möbeln gewaschen. — S. 140: Bis zum 40. Tage darf in das Zimmer der Wöchnerin bei Nacht ein brennendes Licht weder hineingetragen noch aus ihm entfernt werden, weil die Dämonen durch das Licht der

Muttermilch schaden könnten. — S. 146: Wenn in einer Woche keine Milch sich zeigt, so ißt die Wöchnerin ein Weizengebäck. Ein kleineres hängt man dem Kinde um die Hüfte; nach dem 40. Tage wirft man es in irgend ein fließendes Wasser, damit das Kind das Weinen ablege (vgl. ob. S. 100). — S. 147: Bis zum 40. Tage darf die Mutter kein anderes Kind stillen als ihr eigenes.¹⁸⁹⁾ —

b) Trauerfrist. „Nach der Bestattung begibt sich [in Griechenland] das Leichengefolge in die Wohnung des Verstorbenen zurück, gleichsam als dessen letzte Gäste feiern sie das Totenmahl. Daß man Speisen, Kuchen, Früchte am 3., 9. und 40. Tage, im 3., 6. und 9. Monate nach dem Tode auf das Grab niederzulegen pflegt, erinnert an die kindliche Vorstellung der Alten [s. ob. S. 37 f.], welche dem Toten ebenfalls in jenen Tagen eine förmliche Mahlzeit bereiteten. . . Der Naturalismus des Volks scheint während jener geheimnisvollen 40 Tage an einen näheren Zusammenhang des Verstorbenen mit der Erde, die er verlassen, zu glauben; denn 40 Tage lang läßt man eine ewige Lampe in der Ecke des Sterbezimmers brennen und 40 Tage lang stellt man ein mit Wasser gefülltes Gefäß für den Verstorbenen an sein Grab“ (K. MENDELSSOHN-BARTHOLDY, *Gesch. Griechenlands I*, 45).¹⁹⁰⁾ Bei den Griechen auf Kalymnos wird das Essen der Kólyva-Kuchen am 3., 9. und 40. Tage und wieder am Ende von 3, 6 und 9 Monaten und von 1, 2 und 3 Jahren nach dem Tode wiederholt.¹⁹¹⁾ Im Anschluß an diesen Brauch herrscht noch heute in ganz Griechenland der Glaube, daß die Seele noch 40 Tage nach dem Tode am Orte ihrer früheren Tätigkeit

189) Ich verdanke den Hinweis auf diese Zeugnisse SARTORI in Dortmund.

190) Vgl. auch C. WACHSMUTH, *D. alte Griechenland im neuen S.* 122 f. HIRZEL a. a. O. 56 f. u. ob. Anm. 170 u. unt. Anm. 193.

191) HARTLAND, *The Legend of Perseus II*, 288. SARTORI a. a. O. S. 37*. Vgl. auch SARTORI ebenda S. 41* und HERMANN-BLÜMNER, *Lehrb. d. griech. Antiq.* 4, 372 A. 1, nach dem die *κολύβων προσφορά* aufs Grab am 3., 6. und 40. Tage und im 3., 6. und 9. Monat sowie am Jahrestag stattfindet.

weile. Daher stellt man an vielen Orten diese Zeit hindurch ein Glas Wasser in das Fenster oder in das Sterbezimmer, damit die Seele ihren Durst lösche, in einigen Gegenden auch etwas gekochten Weizen, aber nur auf 3 Tage als Nahrung für sie.¹⁹²⁾ Nach FLACHS (Rumänische Toten- und Hochzeitsbräuche 61 f.; vgl. SARTORI S. 37*) findet an manchen Orten Rumäniens die Wiederholung des Leichenmahls am 3. und 9. Tage, nach 6 Wochen (= 40 od. 42 Tagen?)¹⁹³⁾, sowie nach 1, 3, 7, 9 und 12 Jahren statt. Daß auch hier; wie so oft, die Sechswochenfrist genau genommen der Vierzigtagfrist gleichsteht, scheint mir aus einem merkwürdigen von KNORTZ (Was ist Volkskunde? Altenburg 1900; vgl. KAHLE in Z. f. Volksk. XV (1905) S. 349) berichteten in Rumänien allgemein verbreiteten Glauben hervorzugehen, daß in jedem Baudenkmal ein Mensch eingemauert sei, dessen Geist (stahie) darin umgehe. „Heute noch pflegen die Maurer genannten Landes in das Fundament eines Gebäudes ein Schilfband zu legen, womit sie den Schatten eines Menschen gemessen haben. Jedem an einem Neubau Vorübergehenden wird daher zugerufen: 'Gib acht, man nimmt dir den Schatten'! Der Unglückliche muß, wie man glaubt, 40 Tage danach sterben (s. ob. Prokop. b. Goth. 4, 20, S. 151) und sich in eine Stahie verwandeln“. Vgl. dazu den ebenda S. 365 aus Bulgarien angeführten Brauch, der ziemlich übereinstimmt.

Bei dieser religiösen Bedeutung, welche die 40-Tagefrist für die heutigen Griechen ebenso wie für die ihnen kirchlich,

192) BARTH, Neue Jahrb. f. d. klass. Alt. 3 (1900), 180. SARTORI S. 43.

193) Die 6-Wochenfrist ist für Rumänien auch noch anderweitig bezeugt. Beim rumänischen Landvolk Südungarns wird ein Mädchen beauftragt, aus dem Brunnen des Sterbehauses oder eines benachbarten Hauses Wasser in ein fremdes Haus 6 Wochen hindurch zu tragen. Es soll zur Erquickung der Seele des Verstorbenen dienen (Globus 69, 197 f.). In der rumänischen Gemeinde Langendorf bei Mühlbach in Siebenbürgen bringen die nächsten weiblichen Verwandten des Verstorbenen 6 Wochen lang täglich in der Morgendämmerung ihren Freunden Wasser, damit der Tote nicht dürste (Globus 57, 30. SARTORI a. a. O. 43*^b).

geschichtlich und geographisch so nahe stehenden Rumänen (Walachen) hat, ist es ganz begreiflich, daß sie auch sonst vielfach, z. B. in Volksliedern, hier manchmal im Wechsel mit der 44-Tagefrist (s. Abh. I S. 27 A. 49 u. 50 S. 33 A. 62), erscheint (vgl. HIRZEL a. a. O. S. 50 f. A. 3). Da dieser Wechsel von 40 und 44 namentlich bei islamischen Völkern konstatiert ist, so darf man in solchen Fällen wohl sicher türkischen Einfluß voraussetzen.

c) Sonstige Tessarakontaden. — Jahrteſſarakontaden habe ich auf diesem Gebiete bisher (vielleicht zufällig!) nicht ausfindig machen können, wohl aber gibt es auch hier zahlreiche tessarakontadische Gruppen von Personen und Sachen, sowie auffallend viele geographische und topographische Tessarakontaden. Um mit letzteren zu beginnen, so erinnere ich an die jetzt 'Vierzigrotte' (Sarantavli) genannte korykische Höhle am Parnaß, sowie an die nach ihren zahlreichen Windungen und Furten genannten Flüſſe Sarantapotamos (= Kephiſſos, der, vom Kithairon herabkommend, die Ebene vom Eleuſis durchſtrömt, und = oberer Alpheios in Arkadien: BURSIAN, Geogr. v. Griechenl. I 257 u. II 187 u. 188 A. 1)¹⁹⁴) und Sarantaporos (= Titaresios in Thessalien: BURSIAN I 57), sowie an den jetzt Saranti genannten Hafen Böotiens hart an der Grenze von Phokis bei Korsiai (BURSIAN I, 243). Ferner gedenke ich mehrerer schon von HIRZEL (S. 51 u. 56) aus v. HAHNS u. B. SCHMIDTS Sammlungen angeführten Märchen, in denen von 40 Räubern, 40 Fliegen, 40 Draken, 40 Klaftern, 40 ſchönen Mädchen, 40 (44) Schalen usw. die Rede iſt.

Natürlich iſt es im einzelnen Falle ſtets ſchwer zu entſcheiden, ob die betreffende Tessarakontade der Neugriechen und Walachen autochthon d. h. bei den heutigen Bewohnern Griechenlands aus altgriechiſcher oder aus altchriſtlicher oder ſemitischer und türkiſcher Quelle gefloſſen iſt, doch dürfte

194) Auch im Norden Euböas in der Nähe von Artemiſion und den Ruinen von Kerinthos gibt es nach ISAMBERT, Itinér. de l'Orient² p. 196^b einen Saranda-Potamo.

soviel feststehen, daß alle genannten Quellen zusammen ihren Einfluß geäußert haben können.

Das letzte Glied in unserer Reihe der mit den Griechen sprach- und stammverwandten Völker mögen bilden:

12) Die Litauer, Liven und Preußen — Von diesen werden (nach SARTORI a. a. O. S. 33*) Wiederholungen des Totenmahles am 3., 6., 9. und 40. Tage nach der Bestattung berichtet (SCHWENCK, Mythol. d. Slaven 304. HOMEYER, D. Dreißigste 109f. Globus 69, 375. TÖPPEN, Abergl. a. Masuren 111 A. 3). Vielleicht darf man auch auf die alten Preußen das beziehen, was wir oben (S. 151) über den noch heute in Ostpreußen herrschenden Glauben gesagt haben, daß jeder Gestorbene noch 40 Tage nach dem Tode auf Erden wandeln müsse.

B: Die den Griechen nichtverwandten Völker (mit Ausschluß der Semiten: s. Abh. I).

1) Die Ägypter. In den Hieroglyphentexten scheint die Vierzig als typische oder heilige Zahl bis jetzt nicht nachgewiesen zu sein, wie mir ein so kompetenter Kenner wie G. STEINDORFF versichert,¹⁹⁵⁾ doch finden sich in der Literatur der Israeliten, Griechen und Römer einige Zeugnisse, die sich nicht auf zufällige sondern bedeutungsvolle Tessarakontaden beziehen lassen.

a) Unreinigkeitsfrist der Wöchnerinnen. — Aus dem eigentlichen Altertum stehen mir dafür keine Zeugnisse zur Verfügung, dagegen darf man vielleicht aus dem Umstande, daß die höchst konservativen Kopten noch heute das Fest der Namengebung bei einem Sohne nicht vor dem 40. Tage zu feiern pflegen und daß die Unreinheit der Frauen in Kairo meist 40 Tage dauert, den Schluß ziehen, daß diese Bräuche

195) Ich sehe ab von den 40 Schiffen voll Zedernholz, das der König Snofru um 2800 vom Libanon kommen kommen läßt (WILCKEN, Jahrb. f. kl. Alt. etc. 1906 S. 461); es handelt sich hier vielleicht um eine zufällige Tessarakontade.

bereits aus altägyptischer Zeit stammen (vgl. Abh. I 27 f. PLOSS, D. Kind I S. 163 u. 248). Vgl. auch Abh. I S. 28 f., wo die Beobachtung KLUNZINGERS angeführt ist, daß auch in Oberägypten die Unreinheit der Wöchnerinnen erst mit dem 40. Tage aufhört, nach dessen Ablauf sie baden muß. Bei dieser Gelegenheit läßt sie sich, wenn sie einen Knaben geboren hat, 40 Becher Wassers über das Haupt ausgießen; ist das Kind ein Mädchen, so genügen 30 Becher.

b) Trauerfrist. — 1 Mos. 50, 3: 'Da balsamierten die Ärzte Israel (= Jakob) ein. Darüber vergingen 40 Tage, denn diesen Zeitraum erfordert das Einbalsamieren. Die Ägypter aber hielten ihm 70 Tage lang die Totenklage.' Vgl. Herod. 2, 86: *ταῦτα δὲ ποιήσαντες ταριχεύουσι λιτρῶ κρύψαντες ἡμέρας ἑβδομήκοντα κ. τ. λ.* Mit einer Trauerfrist von 40 Tagen könnte auch zusammenhängen was der Scholiast zu Lucan. 6, 680 vom neuen Phönix erzählt, der nach 40 Tagen aus der Asche des alten entstehen soll: *Phoenix exstruit sibi rogam voluntarium et combusta de cineribus suis post quadraginta dies resurgit.*

c) Sonstige 40-Tagfristen. — Von den ägyptischen Natrongruben berichtet Plinius n. h. 31, 109: *Hae (nitrariae) madent quadraginta diebus continuis.* — Nach dem kürzlich gefundenen Kalender von Sais (Pap. Hibeh I nr. 27 S. 125 ff.; vgl. Archiv f. Papyrusforschung IV 180) fällt der Beginn der Nilschwelle mit dem Anfang der Etesien zusammen. Nun erinnere man sich der schon von Thales (wahrscheinlich auf Grund ägyptischer Aussagen) aufgestellten Theorie (Herod. 2, 20), nach der die Etesien als Ursache der Nilschwelle betrachtet wurden. Da nun die Etesien 40 Tage wehen (s. ob.), so muß auch das höchste Steigen des Nils ungefähr 40 Tage in Anspruch nehmen, was bei der Bedeutung, die der Strom für Ägypten hat, leicht eine gewisse Heiligkeit dieser Frist, die bisher freilich sonst nicht bezeugt ist, bewirken konnte. Vielleicht spricht für diese Annahme das was Strab. 789 vom Nil bemerkt: *πλελους δὲ τετταράκοντα ἡμέρας τοῦ θεροῦς διαμειναν τὸ ὕδωρ ἔπειδ' ὑπόβασιν*

λαμβάνει καὶ ὄλιγον. Diese Notiz, die sich offenbar auf den Höchststand des Flusses bezieht, macht ganz den Eindruck, als wenn sie polemischer Art und gegen solche Schriftsteller gerichtet wäre, die die Dauer des Höchststandes nur auf 40 Tage (das Wehen der Etenien?) beschränkt wissen wollten.

d) Sonstige Tesseractantaden. — Vgl. Herod. 2, 146: *τῆς γωνίης τελευτῶντος τοῦ λαβροῦνθου ἔχειται ποταμὸς τεσσαρακοντόργυιος, ἐν τῇ ζῶα μεγάλα ἐγγέλυται.* — Dem Handbuch der mathem. u. techn. Chronologie von GINZEL, Bd. I S. 178 entnehme ich die Notiz, daß in Bitten und Anrufungen der alten Ägypter 110- und 120- [= 3 × 40]-jährige Zeitintervalle eine Rolle spielen. Vielleicht gelingt es anderen noch weiteres Material namentlich aus Hieroglyphentexten beizubringen.

2. Die finnisch-tatarischen Völker. — Heutzutage gehören die meisten Glieder dieser Völkergruppe dem christlichen oder mohammedanischen Bekenntnisse an: man könnte daher auf den ersten Blick glauben, daß die gerade bei diesen Völkern so zahlreichen Tesseractantaden auf christlichen (russisch-orthodoxen) oder islamischen Einfluß zurückzuführen seien. Daß ein solcher Schluß aber recht zweifelhaft und bedenklich sein würde, geht aus der namentlich von RADLOFF hinsichtlich der noch heute ihrem uralten heidnischen Schamanismus huldigenden Turkstämme Sibiriens gemachten Beobachtung hervor, daß gerade diese vom Islam und Christentum noch wenig oder gar nicht berührten Völker neben der Sieben- und Neunzahl auch der Tesseractantade (und zwar größtenteils aus denselben Gründen wie die bisher besprochenen Völker) eine große Bedeutung zuschreiben.

a) Zwar habe ich eine 40tägige Unreinigkeitsfrist der Wöchnerinnen — vielleicht infolge der Lückenhaftigkeit meiner Kenntnisse und Sammlungen — im Bereiche dieser Völkergruppe bisher nicht konstatieren können, um so zahlreicher und bedeutungsvoller sind aber dafür

b) die Belege für die 40tägige Unreinigkeitsfrist (Trauerfrist) infolge des Todes eines Verwandten.

Ich stelle an die Spitze der hierhergehörigen Zeugnisse die Bemerkung RADLOFFS, *Aus Sibirien* II S. 52: 'Die höchste Kunst des Schamanen ist die sogenannte Reinigung der Jurte. Diese geschieht am 40. Tage nach dem Tode eines Familiengliedes.' Auf Grund dieser wichtigen Tatsache beurteile man folgende offenbar analogen Bräuche der mohammedanischen und christlichen Stammverwandten. Bei den osmanischen Türken herrscht die Sitte, an Fremde und Arme am 3., 7. und 40. Tage nach dem Leichenbegängnis Pfannkuchen zu versenden; zum Dank dafür verlangt man Gebete für die Seele (HARTLAND, *The legend of Perseus* 2, 290. SARTORI, *Progr. v. Dortmund* 1903 S. 33). — An denselben Tagen feiern die Tscheremissen (= Wolgafinnen, jetzt russische Christen mit vielen heidnischen Bräuchen), die Wotjäken (ebenfalls Finnen) und Baschkiren (Globus 80, 153) sowie die Karginzen (v. NEGELEIN, *Z. f. Volksk.* XIV 1904 S. 29; KATANOFF S. 227)¹⁹⁶) Gedächtnismahle, und bei den beiden zuerst genannten Stämmen erhält der Tote seinen Anteil (s. die Belege bei SARTORI a. a. O. S. 33^a). Offenbar hängt damit der Glaube der Wotjäken zusammen, daß die Seele nach dem Tode, ohne ins Grab hinabzusteigen, 40 Tage lang an den im Leben begangenen Orten herumirre (Am Urquell 4 S. 160 u. 169. SARTORI S. 32^b A. 2). Die Tataren von Kasan veranstalten zu Ehren des Verstorbenen am 4., 7., 40. Tage sowie am Jahrestage des Todes ein Mittagmahl und verteilen 6 Wochen hindurch (= 42 Tage lang) Almosen an die Armen (Abh. I S. 32), während die Gedächtnismahlzeiten der Abakantataren am Grabe des Verstorbenen auf den 3., 20., 40. und 100. Tag fallen (RADLOFF, *Aus Sibirien* I, 379f.). — Die Leichenmahlzeiten der Permier (russifizierte Finnen) im Kreise Orlov, bei denen Wachskerzen brennen und der Schatten des Verstorbenen feierlich aufgefördert wird,

196) Nach v. NEGELEIN a. a. O. wird bei den westchinesischen Türken dem Volke am 3. und 40. Tage zu Ehren des Toten Speise gespendet, und die Beltiren richten an denselben Tagen Totenmahlzeiten aus.

am gemeinsamen Mahle sich zu beteiligen, finden am 3., 9., 40. Tage nach dem Tode sowie am Jahrestage des Ablebens statt (Globus 71, 372 f. u. SARTORI 34^b u. 35^a). — Ähnlich ist der Brauch der Kasak-Kirgisen im westlichen China, bei denen 'im Verlauf von 40 Tagen auf dem Ehrenplatz neben dem Feuer ein Öllämpchen brennt' (v. NEGELEIN a. a. O.)

c) Weitere tessarakontadische Tagfristen. — In einem von RADLOFF, Aus Sibirien I S. 394 mitgeteilten Volksliede heißt es:

„Breitet aus sich da die Stahlstepp',
Die in 40 Tag' und Nächten¹⁹⁷⁾
Kaum der Reiter kann passieren . . .

40 Tage, 40 Nächte läuft das gute Schimmelroß“.

Auch den osmanischen Türken ist noch heute die offizielle Frist von 40 Tagen ganz geläufig, vgl. MENDELSSOHN, Gesch. Griechenl. 1, 122. HIRZEL a. a. O. 41, 2. — Von einem 40tägigen Schlaf des 7 köpfigen Drachen ist in der Volkspoesie der Osmanen die Rede; RADLOFF, Proben VIII Vorrede p. XVI. — Bei den Wotjaken besteht der Glaube, daß der Blitz (Donnerstein, Donnerkeil) 40 Ellen tief in die Erde hineinfahre und nach 40 Tagen wieder aus der Erde hervorkomme (Am Urquell 4 S. 89 (39)). Diese Notiz ist insofern interessant, als sie beweist, daß auch hier wieder die tessarakontadische Frist primären Charakter trägt und weitere Tessarakontaden erzeugt hat, nicht umgekehrt!

d) Tessarakontadische Jahrfristen. — Auf eine *γυστά* von 40 Jahren deutet wohl der von RADLOFF, A. Sibirien II S. 46 mitgeteilte Segensspruch: „40 Jahre soll er noch leben“, ebenso die Stelle in Bd. I der Proben d. Volkslit. d. türk. Stämme Südsibiriens S. 19, wo jemand als 160 = 4 × 40 Jahre alt bezeichnet wird. Vgl. auch ebenda II S. 97 und 99, wo eine Frist von 40 Jahren erwähnt wird, usw.

e) Sonstige Tessarakontaden. — Sie sind sehr zahlreich und mannigfaltig und kommen massenhaft bei allen

197) Vgl. dazu die arabischen Analogien in Abh. I S. 45.

Stämmen dieser Völkergruppe vor. Ich notiere aus dem Bereich der Osmanen die Bezeichnung des Skamander als Kirk-Geous-Sou = 'fluvius XL oculorum (Bredovii dissertat. de Georg. Syncelli chron. vol. II p. 35), quod fons eius frigidus, saxis obtectus, e colle humili per rimas innumeros escaturit' und des Tausendfußes als Kyrk-ajakly, d. i. Vierzigfuß (HIRZEL 41; vgl. Abh. I S. 27). — Die in der Nähe von Adrianopel gelegene durch ihre vielen Kirchen bemerkenswerte Stadt Kirk-Kilisse bedeutet wörtlich 'Vierzigkirchen'. Man erkennt schon aus diesen Beispielen, die sich gewiß noch vermehren lassen, den Charakter der 40 als Rundzahl. Aus RADLOFFS Proben II gehören hierher folgende Belege: 40 Stuten (S. 99), 40 Elentiere (106), 40-flossig (105), 40 Mädchen, 40 goldene Tücher, 40 Lieder (107), 80 Mädchen (108), 40 schneidige Stahllanzen (391), 40 Werst (104); aus I: 40 Schlitten (376), 40 Himmelsgegenden (396 f.), 40 Völker (398); aus VIII: 40 Haare, 40 Seelen (Vorr. p. XVI) usw. Endlich lautet ein ebenda p. III mitgeteiltes Sprichwort der Kirgisen: 'Der Fürst hat den Verstand von 40 Menschen'.

3. Die Ostasiaten. — Aus dem Gebiete Ostasiens sind mir bis jetzt nur sehr wenige bedeutungsvolle oder typische Tessarakontaden bekannt geworden, was aber durchaus nicht ausschließt, daß auch hier die Zahl 40, namentlich die Vierzigtagfrist, eine bedeutende Rolle gespielt hat. Kenner der chinesischen, japanischen usw. Literatur seien hiermit aufgefordert, meine dürftigen Kenntnisse und Sammlungen tunlichst zu ergänzen.

Von einem merkwürdigen Fall von 40tägiger Couvade (Männerkindbett) bei einem tibetanischen oder mongolischen Stamme im Südwesten Chinas, in West-Yünnan berichtet Marco Polo. Der Mann legt sich zu Bett, nimmt das neugeborene Kind zu sich und nährt es 40 Tage lang, also solange als die Lochien dauern. Vgl. PLOSS, D. Kind I S. 129.

Nach Muhammed bin Ishâk's Fihrist al'ulan muß in China jeder, der als Verwaltungsbeamter oder 'Emir' an-

gestellt sein will, 40 Jahr alt sein (FLÜGEL, Ztschr. d. D. Morgenl. Ges. 1859 (XIII) S. 647). Dies läßt auf eine *γενεά* von 40 Jahren bei den Chinesen schließen.

Auf den aläutischen, von einem Eskimostamme bewohnten Inseln wurden Frauen und ältere Mädchen bei der Menstruation jedesmal 7 Tage [so lange dauert jede Mondphase!] ¹⁹⁸⁾ eingesperrt. Nach der ersten Menstruation fand diese Absperrung zweimal, resp. 40 und 20 Tage lang, statt; PLOSS, D. Kind II S. 262. Vgl. FRAZER, The golden bough² III S. 222 ff.

4. Die amerikanischen Stämme. — Die Aläuten bilden den Übergang von Ostasien nach Amerika, wo wir ebenfalls Spuren von einer Tassarakontadenlehre nachweisen können.

Nach CHARLEVOIX dauert die Unreinheit der kalifornischen Indianerinnen nach der Entbindung 40 Tage: PLOSS-BARTELS, D. Weib⁵ II S. 351.

Bei den Puebloindianern gilt die Wöchnerin 30 Tage lang für unrein, und dann kehrt der Gatte zu ihr zurück, doch ziehen es einige vor, 36 (= 4×9 ?) bis 40 Tage zu warten (ENGELMANN b. Ploss-Bartels a. a. O. S. 362).

Bei den Karaiben, Brasilianern usw., die alle dem Brauche der Couvade huldigen, fastet (nach BIET) der Vater nach der Geburt eines Sohnes 6 Monate lang. Nach 40 Tagen dieser strengen Fasten gibt er seinen Verwandten [nach DU TERTRE] ein Gastmahl, wobei an ihm ein besonderes Ceremoniell vollzogen wird. Dann fastet er weiter: PLOSS, D. Kind I S. 134; PLOSS-BARTELS, D. Weib⁵ II S. 365. — Nach LABAT dauert bei den Karaiben das Fasten 30—40 Tage, findet aber nur bei der Geburt des ersten Sohnes statt.

Die mexikanischen Feuergötter und Toten, die im Sommer mit den Pflanzengeistern auf die Erde kommen, werden von der Höhe einer Stange in die Unterwelt hinab-

198) Vgl. hinsichtlich des Zusammenhangs der Menstruation mit dem Monde und seinen Phasen ROSCHER, Juno und Hera S. 19 ff. 38 f., Selene und Verwandtes 55 ff. 71 A. 274. Ebenso bei den Samoanern: Globus 93 (1908) Sp. 251^a.

gestürzt, aber nach 40 Tagen erscheinen sie wieder als Sterne am Himmel (PREUSS in Jahrb. f. d. klass. Alt. etc. 1906 S. 183). — Quetzalcoatl, der totekische Gott des Reichtums und der Kaufleute, wurde in Cholula verehrt in Gestalt eines 40 Tage vor seinem Feste gekauften makellosen Sklaven, der ihn 40 Tage lang darzustellen hatte, wie der Gott selbst verehrt und dann geopfert und gegessen wurde. Mehr über die 20- und 40tägigen Fristen der Mexikaner und deren Kalender bei MÜLLER, Amerikan. Urrelig. 589f. und bei GINZEL, Hdb. d. Chronol. I S. 433ff., wo unter anderem nachgewiesen wird, daß hier die 40tägige Frist aus der 20tägigen, nicht aber umgekehrt, entstanden ist.¹⁹⁹⁾ — Über eine 6wöchige ($42 = 6 \times 7$ Tage umfassende?) Frist (Reise) zur Gewinnung des berausenden Peyotetranks bei den Stämmen der mexikanischen Sierra Madre s. PREUSS im Archiv f. Rel.-Wiss. XI S. 383. — Auch 20- und 80tägige Fristen kannte der Totenkult der alten Mexikaner. Über die vergrabene Aschenurne wurden 80 Tage lang Brot und Wein gesetzt: KLEMM, Allg. Kulturgesch. 5, 50. MOTALINIA behauptet von den Mexikanern, sie kehrten nach dem Begräbnisse 20 Tage lang nach dem Grabe zurück und legten Speisen und Rosen darauf; nach 80 Tagen machten sie es ebenso, und so fort, immer von 80 zu 80 Tagen (SPENCER, D. Princip. d. Sociologie I, 196. SARTORI a. a. O. 40^b). — Ich muß es natürlich den Amerikanisten von Fach überlassen, zu entscheiden, ob diese 20-, 40-, 80-tägigen Fristen der Mexikaner ebenso zu beurteilen sind wie die meisten analogen Fristen im Totenkult der anderen früher besprochenen Völker, oder ob sie sich nicht auch ganz einfach aus den 20tägigen Monaten des altmexikanischen Kalenders erklären lassen.

Es liegt mir selbstverständlich völlig fern, für meine tessarakontadischen Materialsammlungen aus dem Gebiete der 'andern Völker' einen Anspruch auch nur auf relative Vollständigkeit erheben zu wollen; ich bin vielmehr fest davon

199) Daraus folgt natürlich noch lange nicht, daß die 40tägige Frist bei den Mexikanern nicht auch zugleich, wie bei anderen amerikanischen Stämmen, mit den 40tägigen Lochien zusammenhängen könnte.

überzeugt, daß jeder, der nach mir sich entschließen sollte, meine Sammlungen und Forschungen zu vervollständigen, mit Leichtigkeit noch zahlreiche weitere Belege für die Bedeutung der Vierzig bei allen möglichen Völkern der Welt wird bringen können. Ob es freilich einem solchen Sammler und Forscher gelingen wird, durch Aufstellung neuer Prinzipien die von mir hauptsächlich mit Hilfe einer detaillierten Untersuchung der semitischen und griechischen Tesseractaden gewonnene Grundlage zu zerstören oder auch nur zu erschüttern, das zu entscheiden, muß ich der Zukunft überlassen. Doch halte ich es von vorn herein für ziemlich unwahrscheinlich, daß Resultate, die sich vornehmlich auf die Untersuchung so gründlich und in so vielen Beziehungen bekannter Völker, wie es die Griechen und Semiten sind, stützen, durch weniger umfassende und weniger methodisch betriebene Sammlungen und Forschungen auf dem Gebiete minder bekannter und minder bedeutender Völker und Stämme umgestoßen werden könnten. Ich erhoffe und erwarte vielmehr von einer weiteren Ausdehnung gründlicher tesseractadischer Studien auf noch andere Völker in der Hauptsache eine Bestätigung der Grundsätze und Ergebnisse, zu denen wir auf den Gebieten der Semiten und Griechen gelangt sind. Weisen ja doch, wie ich gezeigt zu haben glaube, die meisten und bedeutsamsten der mit der Vierzigzahl verknüpften Vorstellungen und Gebräuche fast überall auf jene urgewaltigen Schicksalsmächte hin, die zu allen Zeiten die Menschheit in ihrem Fühlen und Denken am meisten bewegt haben: auf Geburt, Krankheit und Tod, sowie auf das Wetter, von dem sich nicht nur der Hirte und Jäger, der Fischer und Schiffer, sondern ebenso auch der Ackerbauer von jeher im höchsten Maße abhängig gefühlt haben.

Anhang.

Nachträge zu Abh. I: 'Die Zahl 40 im Glauben, Brauch und Schrifttum der Semiten.'

Seit der Vollendung meiner Studien über die Vierzigzahl bei den Semiten haben sich mir mehrere z. T. nicht unwichtige Nachträge ergeben, die ich hiermit zur Vervollständigung des einschlägigen Materials der Öffentlichkeit vorlegen möchte. Außerdem benutze ich diese Gelegenheit, das hochinteressante Exzerpt BERGSTRÄSZERS aus der arabischen Handschrift in Leipzig nr. 383 Vollers (s. Abh. I S. 5) hier mitzuteilen, das sicher allen Arabisten willkommen sein wird.

Zu Kap. I (Die Babylonier) S. 7 füge ich hinzu die merkwürdige Notiz des Censorinus de die nat. 18, 11: Est praeterea annus quem Aristoteles maximum potius quam magnum appellat, quem solis et lunae vagarumque quinque stellarum orbes conficiunt, cum ad idem signum, ubi quondam simul fuerunt, una referuntur; cuius anni hiemps summa est cataclysmos, quam nostri diluvionem vocant, aestas autem epyrosis, quod est mundi incendium... hunc... putavit annorum vertentium... Heraclitus²⁰⁰) et Linus XDCCC. Dieser Zahl von Sonnenjahren entspricht genau die Zahl von γενεαί zu je 40 Jahren, welche die Periode der vor dem κατακλιςμός herrschenden Könige der Chaldäer nach Berossos fr. 4 ff. umfaßt, so daß auf jeden der 10 Könige 1080 Jahre oder 27 (= 3 × 9) γενεαί zu je 40 Jahren entfallen. Die Zahl 1080 ist aber auch sonst bedeutungsvoll (s. Abh. I S. 8 Anm. 6 u. Ennead. Stud. S. 25. LEHMANN-HAUPT, Verhandl. d. Berl. anthropol. Ges. 1896 S. 447)²⁰¹). — Wenn

200) Da wir von Heraklit wissen, daß seine γενεαί 30 Jahre (nicht 40!) umfaßten (s. Ennead. Studien S. 41 Anm. 65), so kommen auf ein Weltjahr Heraklits 360 γενεαί; 360 aber ist eine ebenfalls höchst bedeutungsvolle Zahl gewesen. Wie groß die γενεαί des 'Linus' gewesen, ist bis jetzt noch unbekannt.

201) Ebenso auch die ebenfalls enneadische Zahl 108. Vgl. Ennead. Stud. Anm. 10 u. 34. Firm. Mat. Math. 2, 25 p. 74 ed. Kr.-Sk.: Mercurius si bene decreverit CVIII annos decernit. Philologus 1908 S. 158 ff. zu Auson. ed. 18, 1 ff. Man denke ferner an die 108 Freier der Penelope π 247 ff., die 108 Weiber des Krishna, die 108 Schnüre (Fäden) der Brahmanenschärpe, die 108 Köpfe Brahmas, die 108 Schriften Buddhas etc. (NORK, Etym. mythol. Wörterb. 2, 354).

schon diese Tatsache auf 40jährige *yeveal* auch bei den Babyloniern schließen läßt, so werden wir in dieser Annahme noch mehr bestärkt werden durch die Beobachtung, daß auch die unzweifelhaft mit Babylonischer Astrologie zusammenhängenden 'Mathematiker' der römischen Kaiserzeit ebenso wie die Juden, Mandäer, Phönizier und Aithiopier eine höchste menschliche Lebensdauer von $120 = 3 \times 40$ Jahren annahmen. Vgl. Trebell. Pollio Claud. 2: Doctissimi mathematicorum centum et viginti annos homini ad vivendum datos iudicant neque amplius cuiquam iactitant esse concessos, etiam illud addentes, Mosen solum, dei, ut Judaeorum libri [?] locuntur, familiarem, centum viginti quinque [5⁵] annos vixisse²⁰²)... Firm. Mat. ed. Kroll-Skutsch I p. 74: (Quis deorum quot annos decernat): Sol si bene decreverit, CXX annos decernit... Censor. de die nat. 17, 4: inter ipsos astrologos ... nequaquam etiam convenit ... alii ad centum viginti annos [vitam] produci posse, quidam etiam ultra crediderunt. — Vgl. auch Vopisc. Flor. 2. Tac. dial. de or. 17. Serv. z. Verg. Aen. 4, 653. Lactant. inst. 2, 13. Arnob. 2, 94. — Zu S. 7 A. 5: Vgl. auch die Kalmückische Legende von den 80000 Lebensjahren der ältesten riesenhaften Menschen. DÄHNHARDT, Natursag. I 244.

Endlich notiere ich noch aus dem Bereiche der altbabylonischen Literatur folgende Tessarakontaden und Halbtessarakontaden, die ich in der 'Keilinschriftl. Bibliothek' gefunden habe: Bd. V S. 251, 11: 40 Leute. — 251, 14: 40 Ḫabiri; ebenso 249, 47. Bd. I 199: 40 Wagen. — Bd. V, 151: 400 Leute. — Bd. V, 103 nr. 41: 20 Jahre (Mal?), ebenso S. 103 nr. 41 u. 44. — 171 nr. 78, 42: 20 Joch (?) Pferde. — S. 181 nr. 83, 67: 20 Leute. 185 nr. 85, 42: 20 Joch (?) Pferde. S. 273, nr. 150, 18: 20 nīru-Leute. S. 277 nr. 151, 15: 20 Leute etc. — Vgl. auch E. KÖNIG, Stilistik etc. 55.

Zu Kap. III (Die Israeliten). S. 10 füge ich jetzt hinzu, daß die so häufige Verbindung der Zahlen 7 und 40 in der Bibel doch wohl auch mit der 40×7 oder $7 \times 40 = 280$ Tage dauernden Normalschwangerschaft zusammenhängen dürfte. — Zu S. 13 vgl. man auch das, was I. PREUSS im Hdb. d. Gesch. d. Mediz. v. Puschmann I (1902) S. 115 über die Differenzierung der Embryonen am 41. oder 81. Tage nach jüdischer Lehre berichtet. Offenbar hängt mit dem Glauben an die Vollendung der Embryonengestalt mit dem 40. Schwangerschaftstage auch die Empfehlung des Kaiserschnitts vom 40. (od. 20.) Tage ab zum Zwecke des Baptismus abortivorum sowie die Anwendung eigener 'Taufspritzen' zusammen. Vgl. darüber HÖFLER im Archiv f. Rel.-Wiss. XII (1909) S. 354, der

202) S. jedoch Abh. I S. 19. Woher stammt diese von der Bibel abweichende Überlieferung?

sich dafür auf KNAPP, Theologie u. Geburtshilfe, Prag 1908, und F. E. CANGIAMILLA, *Sacra Embryologia*, edit. latin. 1764 beruft. — Verwandt mit diesem Glauben scheint wohl auch die Annahme der Araber, daß junge Raben die 40 ersten Lebenstage weiß seien, dann aber schwarz würden (DÄHNHARDT, *Natursagen* I, 286, 1), ein Glaube, der stark an die anfängliche Weiße der neugeborenen Negerkinder erinnert. — S. 15 Anm. 21 kommt jetzt hinzu, daß nach BECKER im *Arch. f. Rel.-Wiss.* XI S. 387 die arabischen Beduinen noch heute Kamelharn, der ihnen als Apotropaion gegen den bösen Blick dient, in die Wunde schmieren; vgl. auch inbetreff der Zauberkräfte des Urins Strab. XVI p. 764.

Zu S. 16: Vgl. auch das 40tägige (auch geschlechtliche) Fasten Joachims im Protevangelium des Jacobus I, 4. — Das 40tägige Fasten der (syrischen) Christen zur Feier des Geburtstages Christi (s. ob. S. 154 u. 159) beginnt nach Kazwini's Kosmogr. übers. v. Ethé I S. 154 am 17. Tis'rin et'táni oder elâhar (November). — Im übrigen warne ich ausdrücklich vor der hyperkritischen, auf die typische Bedeutung der 40täg. Frist (für Büßen und Fasten) sich etwa stützenden Neigung, das 40täg. Fasten Jesu für unhistorisch zu erklären. Mir ist es vielmehr in hohem Grade wahrscheinlich, daß Jesus absichtlich nach dem Vorbilde des Moses und Elias ein 40tägiges Fasten in der Steppe beobachtet hat. Auch Rabbi Simeon ben Jochai fastete und betete 40 Tage und 40 Nächte hindurch nach WÜNSCHE, *Aus Israels Lehrhallen* III, 2, 156.

S. 17 trage ich nach, daß auch nach ungarischen und französischen Sintflutsagen der Sintflutregen 40 Tage dauerte: DÄHNHARDT, *Natursagen* I 243. 278. 283. Nach der Tradition der Huzulen währt der Bau der Arche Noahs 40 Jahre: ebenda 277, 3.

Zu S. 18 bemerkt mir A. WÜNSCHE: „In talmudischer Zeit scheinen 40 Jahre das erforderliche Alter gewesen zu sein, um das Richteramt ausüben zu können. In dieser Beziehung heißt es Midrasch Schemoth r. Par. 1 zu den Worten Ex. 2, 14: R. Jehuda sagt: Mose war damals 20 Jahre alt. Da sprachen die Israeliten zu ihm: Du bist noch nicht mündig, ein Oberster und Richter über uns zu sein, weil man erst mit 40 Jahren zur Einsicht gelangt.“

S. 20: Zu den Tessarakontaden der Phönizier rechne ich jetzt auch die 80 (= 2 × 40) kyprischen Stammütter der Karthager (Timaios? b. Justin. 18, 5, 4). Diese Zahl erklärt sich nach MELTZER (Artikel Dido im *Lex. d. Mythol.* S. 1017, 49 f.) aus einer „politischen oder sakralen Einteilung innerhalb der Bürgerschaft Karthagos auf Grund der Zahl 80.“ — Vgl. auch Strab. 833: [οἱ Καρχηδόνιοι] ... ἐν διμήνῳ κατεσκευάσαντο ναῦς ἑκατὸν εἴκοσι [= 3 × 40 oder 2 × 60?] καταφράκτους. — Ebenda 831 (aus karthagischer oder

numidischer Quelle?): δένδρον ἐστὶ μελλωντον [in Mauretanien] ... τὸν δὲ καρπὸν... διακοσιοικαιτετρακοντάχουν [240 = 6 × 40 oder 4 × 60?] ἀποδίδωσι.

Übrigens scheinen nach der Mesainschrift auch die Moabiter 40jährige Fristen gekannt zu haben; vgl. KÖNIG Stilistik etc. S. 55 und HRTZIG, D. Inschr. des Mesha. Heidelb. 1870 S. 15.

Zu S. 21: Im Talmud Sabbat 152^a heißt es: „Bis zum 40. Lebensjahr ist das Essen dem Körper vorteilhaft, aber von dieser Zeit ist das Trinken vorteilhafter“. Mitteilung H. LEWYS in Mühlhausen.

Zu S. 23: 80 (= 2 × 40) Jahre regierte Salomo nach Joseph. ant. 8, 7, 8.

Zu S. 23 Anm. 42: Gehören hierher auch die Angaben des Josephus (ant. 8, 3, 1), daß der Salomonische Tempel 240 (= 6 × 40) Jahre nach der οἰκισις von Tyros, oder 1440 (= 36 × 40) Jahre nach der Sintflut, oder 1020 Jahre (= 25¹/₂ γενεαί) nach der Einwanderung Abrahams in Kanaan erbaut sei? Vgl. MOVERS, Phönizier II, 1, 138, 88 u. S. 142 f.²⁰³)

Zu S. 24 am Ende füge hinzu: Strab. XVI p. 759: τούτων [τ. Ἰουδαίων] δὲ καὶ ὁ Κάμμηλος ὑπήρξε καὶ ὁ δρυμός· καὶ δὴ καὶ εὐάνδρησεν οὗτος ὁ τόπος, ὡς ἔκ τῆς πλησίον κόμης Ἰαμυελας καὶ τῶν κατοικιῶν τῶν κύκλῳ τέτταρας μυριάδας ὀπλιζέσθαι (wohl sicher Rundzahl aus jüdischer Quelle!)

Zu Kap. IV (Die Araber und einige andere islamische Völker). — Zu S. 34 Mitte: 40000 Tore der Hölle kennt auch der Talmud: WÜNSCHE, Aus Israels Lehrhallen III, 2, 236. — S. 34 a. E. Auch die arabischen Jäger und Fischer richten sich nach dem Aufgang der Plejaden; vgl. Kazwini a. a. O. S. 92: „Die Jäger und Fischer gehen auf Jagd und Fischfang aus vom Aufgang der Plejaden an bis zum Aufgang der hen^a (= γ und ξ in den Zwillingen), dann wird es ihnen vor Magerkeit [des Wildes und der Fische] unmöglich. Es ist die Zeit der größten Hitze. Ihr Aufgang erfolgt am 22. haziran (Juni) und ihr Untergang am 22. kânûn elawwal (Dezember).“ Auch für die nordabyssinischen Nomaden sind die Plejaden (Kema) bedeutungsvoll; LITTMANN im Arch. f. Rel.-Wiss. XI 302. 308f. Vgl. auch SPRENGER, Üb. d. Kalender d. Araber vor Mohammed in Ztschr. d. D. Morgenl. Ges. XIII (1859) S. 162, sowie Baba m. 106^b u. Gen. r. 10, 6 = Monum. Ind. 215.

Zu S. 36 Anm. 68: Nach A. JEREMIAS, D. Alte Testam. im Lichte des alt. Orients² S. 101 A. 3 gilt die Unsichtbarkeit der Plejaden noch heute in Syrien als eine 40tägige (‘arbain) oder

203) Oder ist hier 240 als 4 × 60, 1440 als 24 × 60, 1020 als 17 × 60 zu deuten?

auch als eine 50tägige (hansin). Vgl. über solche Differenzen in den Kalenderfristen Plin. h. n. 18, 212 und 312.

Zu S. 37 Anm. 71: Nach dem Kalender von Sais (Papyr. Hibeh I nr. 27 S. 125 ff.; vgl. Archiv f. Papyrusforschg. IV, 180 *ἐτησται ἄρχονται πνεῖν καὶ ὁ ποταμὸς* [d. Nil] *ἄρχεται ἀναβαίνειν*) fällt das Wehen der Etesien mit dem Beginn der Nilschwelle zusammen: Das erinnert an die schon auf Thales zurückgeführte, von Herod. 2, 20 bekämpfte Theorie, welche die Etesien als Ursache der Nilschwelle betrachtet. S. auch oben Kap. VIII B 1 S. 165, wonach das Wehen der Etesien (40—50 Tage) dieselbe Dauer haben soll wie das Anwachsen des Nils. Wahrscheinlich sind unter den 40 Windtagen der heutigen Ägypter, von denen GOLDZIEHER gehört zu haben meint, die Tage der Etesien zu verstehen. Vgl. Cl. Ptolemaei Apparit. b. Jo. Lydus de ost. ed. Wachsmuth p. 253 *Ἐπιφί καὶ* . . . *Αἰγυπτίοις ἐτησται ἄρχονται* und p. 203 *Θάθ γ' . . . Αἰγυπτίοις ἐτησται παύονται*. Zwischen dem 3. Thoth = 30. August und 29. Epiphi = 23. Juli liegen ziemlich 40 Tage. — Vgl. auch GINZEL, Handb. d. math. u. techn. Chronol. I, 154: „Das Maximum der Nilflut tritt [jetzt] ungefähr zwischen dem 20. bis 30. Septbr. ein, und die Fluthöhe bleibt bis Anfang Novbr. [also ca. 40 Tage!] ziemlich dieselbe.“

Hieran schließe ich das für meine Zwecke von G. BERGSTRÄSZER gefertigte Exzerpt aus der arabischen Handschrift nr. 383 Vollers der Leipziger Universitätsbibliothek.

Šams ad-dīn abu 'l-'Abbās (Muḥammad ibn¹⁾ Aḥmad
 ibn al-'Imād al-Akfahsi²⁾,
 kitāb ad-darī'a ilā ma'rifat al-a'dād al-wārida fi 'š-šarī'a
 (Buch der Einführung in die Kenntnis der im Gesetz
 vorkommenden Zahlen).

Arabische Handschrift der Leipziger Universitätsbibliothek Vollers 383 = DC 46; 349 Blätter; in leidlich deutlicher, wenn auch aller Vokalzeichen und vieler diakritischer Punkte ermangelnder (nur sehr wenige Vokale und einige diakritische Punkte von zweiter Hand nachgetragen), und auch sonst nicht ganz korrekter Schrift.

Der Abschnitt über 40 (fol. 250b — 256b) zerfällt, wie alle Abschnitte des Werkes, in zwei Teile, deren erster = A (fol. 250b — 255a) die Zahl im allgemeinen (d. h. nach der Erklärung im

1) Zum Namen vgl. VOLLERS.

2) So die Hs., welche Lesung gegen Häg. Ḥal. (der nicht, wie VOLLERS angibt, auch Akf., sondern Afk. hat) bestätigt wird durch die Berliner Handschrift Jākūt, lex. geograph. ed. Wüstenfeld. I p. ۳۳۸ (338).

1. Abschn. (über die Brüche) fol. 5a: ohne Beziehung auf „gesetzliche“ Vorschriften) behandelt, während der zweite = B (fol. 255a—256b) Fragen des fikh erörtert. Der erste Teil besteht aus einer Anzahl fortlaufend numerierter Kapitel, deren Anordnung kein bestimmtes Prinzip zugrunde zu liegen scheint, abgesehen davon, daß cap. 1—27 an Koranstellen, 28—34 aber und ebenso allerdings auch 38 und 40 an Aussprüche Muhammeds anknüpfen, während die übrigen von Lehrsätzen der Autoritäten des ältesten Islam ausgehen.

A.

1. Kor. 7, 138 [cf. 2, 48]³): Die Offenbarung Allahs an Mūsā (Moses) dauert 40 Nächte.

2. (251a) Kor. 20, 42: Die erste Offenbarung Allahs an Moses erfolgt „nach einer Festsetzung (festgesetztem Betrag = kadar)“: d. h. nach Ablauf von Moses' 40. Lebensjahr.⁴) Daran (251b) wird angeschlossen die Überlieferung, Moses habe, nachdem er die Gesetzstafeln zerbrochen, 40 Tage gefastet⁵); und die weitere, die Berufung der Propheten erfolge nach vollendetem 40. Lebensjahr (cf. Kor. 46, 14), was zwar eben auf Moses und auch Muhammed zutrefte⁶), nicht aber auf 'Isā (Jesus) (30 Jahre) und Jahjā (Johannes d. Täufer) (3 Jahre) (cf. Kor. 19, 13).

3. Die Kor. 8, 65 erwähnten (252a) Anhänger des Propheten sollen, nach Bekehrung 'Umar's, gerade 40 gewesen sein⁷).

4. Zwischen dem Gesicht Jūsuf's (cf. Kor. 12, 4—6) und seiner Erfüllung [Kor. 12, 100] liegen 40 Jahre. Nach anderen 80; oder die 40 Jahre vielmehr zwischen dem Frevel der Brüder an Joseph [Kor. 12, 15] und ihrem ersten Besuch in Ägypten (Kor. 12, 58).

5. Die von der [Zaliha, Frau des Potiphar] eingeladenen Frauen (Kor. 12, 31) sollen 40 gewesen sein.

6. Die Buße Dā'ud's (Davids) (Kor. 38, 23) dauert 40 Nächte⁸). Hier werden noch andere Überlieferungen angeknüpft, darunter: Adam und Eva fasten wegen des Verlustes des Paradieses 40 Tage lang.⁹)

7. Die Absetzung Sulaimān's (Kor. 38, 33) (252b) dauert 40 Tage.¹⁰)

3) In [] gebe ich eigene Ergänzungen (abgesehen von den Suren und Verziffern der im Text angeführten Koranstellen, die nat. auch von mir stammen).

4) Vgl. Abh. I S. 18 f. 5) Abh. I S. 16 f. 6) Abh. I S. 40.

7) Abh. I S. 43. 8) Abh. I S. 16 f. Anm. 25 u. 33 f.

9) Vgl. Abh. I S. 9 Anm. 8. S. 17 Anm. 25. DÄHNHARDT, *Natursagen* I, 228.

10) Vgl. Abh. I S. 17 Anm. 25. S. 33 u. 39. DÄHNHARDT & a. O. 331.

8. Der Antichrist (dağğāl) wird 40 Jahre (nach andern Tage) auf Erden weilen¹¹⁾ und dann von [dem von den Juden nicht wirklich getöteten (Kor. 4, 155 f.), jetzt wiederkehrenden] Jesus vernichtet werden, worauf dieser

9. 40 Jahre [d. h. bis zu seinem wirklichen Tod (cf. Kor. 4, 157)] die Erde beherrschen wird.

10. Die Juden wandern 40 Jahre in der Wüste.¹²⁾

11. Auf den Unglauben des Volkes gegenüber Nūh's (Noahs) Predigt hin tritt 40- (nach anderen 90-) jährige Dürre und Aufhören der Geburten ein; aber auch dann ist Noahs Bußpredigt (Kor. 71, 9 ff.; cf. auch 27) erfolglos, so daß die Strafe erfolgt.

12. Das Wasser der Sintflut (Kor. 11, 45. 54, 11) übersteigt die Spitzen der Berge um 40 (nach anderen 15) Ellen (253a) und bedeckt die Erde 40 Tage lang.¹³⁾

13. Bei dem Steinregen [auf Sodom und Gomorra] (Kor. 11, 84. 15, 74) wartet ein Stein 40 Tage lang, bis der Mann, für den er bestimmt war, den heiligen Bezirk verläßt, in dem er sich bis dahin befand.¹⁴⁾

14. Der Umfang des Feuers Kor. 18, 28 [Feuer = nār = Hölle] beträgt auf jeder seiner vier Seiten 40 Jahresreisen¹⁵⁾.

15. Der Graben Kor. 85, 4 ist 40 Ellen lang (nach anderen sind es 7 Gräben von je 40 Ellen Länge).

16. Zwischen den beiden Posaunenstößen des jüngsten Gerichts (Kor. 39, 68) vergehen 40 Jahre.¹⁶⁾

17. Zwischen der Bitte Moses [um Bestrafung Pharaos (Kor. 10, 88)] und ihrer Erfüllung (Kor. 10, 89) verfließen 40 Jahre.

18. Der Höllenwächter Mālik läßt die Verdammten 40 Jahre warten, bis er ihnen auf ihre Bitte um Gnade (Kor. 43, 77) abschlägig antwortet (auch andere Zahlen überliefert). (253b)¹⁷⁾

19. Wail in dem Verse „wail denen, die die Schrift mit ihren Händen schreiben“ Kor. 2, 73 [d. h. sie fälschen], ist ein Tal in der Hölle, in das die Ungläubigen 40 Jahre lang hinabstürzen¹⁸⁾ [in Wirklichkeit ist wail Verhängnis, wehel]: ihm entspricht der Feuerberg Sa'ūd (Kor. 74, 17), auf den sie 40 (nach anderen 70) Jahre lang hinaufsteigen müssen.

20. In der Hölle sind zur Strafe (Kor. 16, 90) ungeheure Schlangen und Skorpione, deren Biß 40 Jahre lang schmerzt.¹⁹⁾

11) Abh. I S. 42.

12) Abh. I S. 21.

13) Abh. I S. 17f. u. 37 nebst Anm. 73 u. 74.

14) Abh. I S. 17 Anm. 25.

15) Vgl. Abh. I S. 34 u. 45f.

16) Vgl. Abh. I S. 34 u. 41f.

17) Abh. I S. 34.

18) Abh. I S. 34.

19) Abh. I S. 34.

21. Zwischen den beiden Aussprüchen des Pharao in Kor. 79, 25 (al-ūlā und al-āhira, dem ersten, nämlich Kor. 28, 38, und dem letzten, nämlich Kor. 79, 24) liegen 40 (nach anderen 20) Jahre. (Eine andere Auslegung faßt [mit Recht] „Strafe der āhira und der ūlā“ als „Strafe des Jenseits und des Diesseits“).

22. Der Rauch, in den der Himmel am jüngsten Tag aufgehen wird (Kor. 44, 9), wird die Erde 40 Tage lang bedecken.²⁰⁾

23. Zwischen den beiden Posaunenstößen liegen 40 Jahre.²¹⁾

24. Innerhalb dieser 40jährigen Frist stirbt Iblis [der Satan; cf. Kor. 17, 64 f.; 15, 35].

25. Die Erde wird beregnet werden von dem Wasser der Lebewesen²²⁾ 40 Tage lang²³⁾.

26. Die Entwicklung des Fötus im Mutterleibe geht anfangs in 3 Perioden von je 40 Tagen vor sich²⁴⁾, nach deren erster er geronnenes Blut, nach deren zweiter er ein Stück Fleisch ist [cf. Kor. 22, 5; auch 39, 8; 96, 2]; auf diese 3 Perioden (gleich vier Monaten) folgt ein Zeitraum von 10 Tagen, in dem der Geist eingehaucht wird [cf. Kor. 32, 8]. Dann ist die Existenz der Frucht erkennbar.

27. (254 a). Kain (Kābil) bereut (Kor. 5, 34), nachdem er den Leichnam Abels (Hābil's) 40 Tage²⁵⁾ (nach anderen ein Jahr) mit sich herumgetragen hat.

28. Der Tempel in Jerusalem (al-masgid al-aksā, d. h. die fernste Moschee) ist 40 Jahre nach der Ka'ba erbaut.²⁶⁾

29. Es gibt 40 Arten edler Handlungsweise (ḥasla); die höchste ist die unentgeltliche Überlassung einer Ziege zur Nutznießung; zu den niedrigeren gehören Antworten auf den Gruß, Wegräumen von Steinen aus dem Weg.

30. Mit 40 Jahren wird der Verstand vollständig; außer-

20) Abh. I S. 34.

21) Vgl. Abh. I S. 34 u. 41 f. und oben unter 16.

22) cf. Abschn. über 2, A Nr. 29 fol. 40a, 40b und 41a, wo berichtet wird, daß der 40tägige (nach anderen 40jährige) Regen von dem dem Sperma ähnlichen Wasser eines unter dem Thron befindlichen Meeres (cf. Kor. 52, 6) bewirkt, daß die durch den ersten Posaunenstoß vernichteten Menschen wieder, wie die Pflanzen, wachsen.

23) [Dieser schwer verständliche Satz erinnert einerseits an die eschatologische Vorstellung von dem 40tägigen Samenregen (s. Abh. I S. 37 Anm. 74), andererseits an die 40 Regentage des arabisch-syrischen Kalenders und der Sintflutsage (s. Abh. I S. 17 u. 37) ROSCHER].

24) Abh. I S. 13 Anm. 15. S. 14. S. 29.

25) Vgl. Abh. I S. 17 Anm. 25.

26) Abh. I S. 41.

dem heilen in diesem Alter Wahnsinn, Elephantiasis und Aussatz (für die höheren Altersstufen entsprechend höhere Vorteile).²⁷⁾

31. Es ist überliefert, daß der Prophet, befragt, in welcher Zeit man den Koran durchlesen solle, 40 Tage angegeben²⁸⁾, aber auch Verkürzung dieser Frist für möglich und verdienstlich erklärt habe.

32. (254b). Jeder Muslim soll wenigstens 40 *Ḥadīth* (Traditionen über Aussprüche Muhammeds) auswendig wissen.²⁹⁾ [Die zum größten Teil an diese Tradition anknüpfende Literatur der *arbaʿīnāt*, der Vierzigerbücher, aus der auch unser Autor an dieser Stelle ein Werk zitiert, bespricht *Ḥağ. Ḥal.* I p. 229—243 Nr. 370—442, mit einer allgemeinen Einleitung p. 229, Nr. 370].³⁰⁾

33. Wenn jemand einem Wahrsager glaubt, wird sein Gebet 40 Tage lang nicht angenommen³⁰⁾.

34. Wer einen Blinden 40 Schritte weit führt, kommt notwendig ins Paradies.

35. Gott ließ Adam nach seiner Erschaffung 40 Jahre vor dem Tor des Paradieses liegen, ehe er ihn belebte und einließ.³¹⁾

36. Adam führt 40mal die Pilgerreise (*ḥağğ*) von Indien nach Mekka aus.

37. Eva gebiert 40mal, jedesmal einen Knaben und ein Mädchen; nur Set wird allein geboren. — Adam stirbt erst, als er 40000 Nachkommen hat.³²⁾

38. Das Lesen des Koranverses „Preis Allah, dem Herrn der Welten“ (1, 1; 6, 45; 10, 11; 37, 187; 39, 75; 40, 67) bewirkt, daß die Strafe 40 Jahre lang aussetzt.³³⁾

39. (255a). Maria (Marjam) bringt Jesus (cf. Kor. 19, 28) entweder sofort nach der Geburt, oder nach 40 Tagen zu ihrem Volk.³⁴⁾

40. Wenn beim jüngsten Gericht gute und schlechte Taten eines Menschen sich aufwiegen, wird er auf dem Weg zum Paradies 40 Jahre lang festgehalten³⁵⁾, dann aber hineingelassen.

41. Der Mahdī wird 40 Jahre lang auf der Erde bleiben.³⁶⁾

42. [Die zur Zeit des jüngsten Gerichts noch lebenden Ungläubigen] werden 40 Jahre lang schlafen (tot sein); nämlich die Zeit zwischen den beiden Posaunenstößen (cf. Kor. 36, 52) [s. o. nr. 16 u. 23]³⁷⁾.

27) Abh. I S. 40.

28) Abh. I S. 39.

29) Abh. I S. 42 Anm. 80.

30) Abh. I S. 34.

31) Abh. I S. 23. 29 u. Anm. 57. 40. 47A. 85.

32) Vgl. *Wenzl*, *Bibl. Legenden d. Mus.* 42.

33) Abh. I S. 34.

34) Vgl. Abh. I S. 10f.

35) Vgl. Abh. I S. 34 u. 41f.

36) Abh. I S. 40.

37) Vgl. Abh. I S. 34 u. 41f.

B.

Der zweite Teil ist sachlich gegliedert nach dem üblichen Einteilungsschema der Traditionssammlungen, wobei aber eine große Anzahl der Kapitel, weil in ihnen 40 nicht vorkommt, unberücksichtigt bleibt. Die vorhandenen (im Original nicht nummerierten) sind folgende:

1. Der Anstand. Man soll das Entfernen der Körperhaare, das Abschneiden der Nägel und das Beschneiden des Schnurrbartes nicht länger als 40 Tage aufschieben.³⁸⁾

2. Das Gebet. Besser 40 (Tage, Monate, Jahre: nicht sicher überliefert) stehen bleiben, als vor einem Betenden vorübergehen.³⁹⁾

3. Das öffentliche Gebet (in der Moschee). Wer an ihm 40 Tage teilnimmt, erhält eine doppelte Immunität gegen die Hölle und gegen das Verfallen in Heuchelei.⁴⁰⁾

4. Das Freitagsgebet. Dazu sollen wenigstens 40 volljährige, freie, männliche, ansässige Muslims anwesend sein.

5. Die Leichenbegängnisse. 1. (255b). Wer Schlimmes, das er beim Waschen des Toten sieht, bedeckt (für sich behält), dem verzeiht Allah 40mal. — 2. Wenn über dem Toten 40 Männer beten, läßt Allah am jüngsten Tag ihre Vermittlung zu seinen Gunsten zu. — 3. Über den Tod eines Gläubigen weinen Himmel und Erde 40 Tage lang.⁴¹⁾ — 4. Wer die Bahre eines Toten trägt, dem erläßt Allah 40 schwere Sünden.

6. Die Armensteuer. Die niedrigste steuerbare Anzahl von Schafen ist 40: davon muß eins abgegeben werden⁴²⁾.

7. Der Handel. 1. Der Besitz eines Ungläubigen fällt einem Gläubigen zu in 40 Fällen, [die aufgezählt werden fol. 193a bis 195a]. — 2. Wer 40 Nächte lang Nahrungsmittel bei sich aufbewahrt zu Spekulationszwecken, der hat mit Allah nichts zu tun und Allah nichts mit ihm.⁴³⁾

8. Die Urbarmachung von noch nicht angebautem Boden. 1. Der Harim einer neu gegrabenen Zisterne (d. h. das Stück Land um sie herum, das dem zufällt, der sie angelegt hat) beträgt 40 Ellen⁴⁴⁾ (auch andere Zahlen überliefert). (256a). — 2. Der [in den in dieses Kapitel gehörigen Traditionen eine Rolle spielende] Begriff der şuraima: eine Herde von 10 bis 40 Kamelen.)

9. Das freiwillige Almosen [im Gegensatz zur Armensteuer, oben nr. 6]. 1. Ein Mann war 40 Jahre fromm, ließ sich aber dann von einer Hure verführen und blieb mit ihr 7 Tage zu-

38) Abh. I S. 30.

39) Abh. I S. 39.

40) Abh. I S. 39.

41) Abh. I S. 31.

42) Abh. I S. 46.

43) Abh. I S. 39.

44) Abh. I S. 46.

sammen: das überwog die 40 Jahre Gottesfurcht⁴⁵⁾. Dann aber gab er einem Bettler einen Brotfladen: und das überwog wieder die 7 Tage Gottlosigkeit. — 2. Ein Bettler, der 40 Dirhem besitzt, ist als unverschämt zu betrachten [und darf abgewiesen werden⁴⁶⁾] (cf. Kor. 2, 274).

10. Das Weinverbot. 1. (256b). 40 Geißelschläge (oder auch mehr, bis 80) als Strafe für Weintrinken.⁴⁷⁾ — 2. Das Gebet eines Weintrinkers wird 40 Tage lang nicht angenommen.⁴⁸⁾ 3. Das Aufstellen eines [hierher gehörigen] Verbotes in einem Lande ist für seine Bewohner besser, als 40 Nächte Regen.⁴⁹⁾

11. Die Speisen. 1. Das Fleisch von Tieren, die unreines Futter fressen, ist nur dann gut, wenn sie vor der Schlachtung eine bestimmte Zeit rein gefüttert worden sind. Diese Zeit beträgt bei einem Kamel 40 Tage.⁵⁰⁾ — 2) Wer 40 Tage Fleisch isst, dessen Herz wird hart; wer es 40 Tage unterläßt, dessen Konstitution wird schlecht.⁵¹⁾ — 3. Wer 40 Tage nur Reines isst oder Allah aufrichtig dient, dem erleuchtet Allah das Herz und läßt die Quellen der Weisheit vom Herzen auf die Spitze der Zunge fließen.⁵²⁾

GOTTHELF BERGSTRÄSZER.

Nachträge zu Abh. II.

S. 35 füge jetzt hinzu das Fragment 475, N. 1 aus Euripides' Kretern, das WILAMOWITZ (Berl. Klassikertexte V, 2 1907 S. 77 A. 1) so verbessert hat:

*πάλλευκα δ' ἔχων εἴματα φεύγω
γένεσιν τε βροτῶν <ψυχῶν τε λύσιν>
καὶ νεκροθήκαις [-κης Porph.] οὐ χριμπτόμενος τὴν ἐμφύχων
βρωσιν ἐδεσῶν πεφύλαγμαί.*

Zu S. 75. Alle 20 Jahre erfolgt zu Lipara (gegründet um 580 von Knidiern und Rhodiern) eine neue Landesaufteilung und Verlegung der Landlose: Timaios b. Diod. 5, 9.

Zusätze JOH. ILBERGS.¹⁾

Zu S. 30 A. 15: In der Inschrift von Eresos, auf die ich demnächst in einem Artikel des Archivs für Religionswissenschaft XIII

45) Abh. I S. 41. 46) Abh. I S. 47. 47) Abh. I S. 45.

48) Abh. I S. 39. 49) Abh. I S. 36 Anm. 70.

50) Abh. I S. 30. 51) Abh. I S. 30. 52) Abh. I S. 30.

1) Mein Freund, Herr Prof. JOH. ILBERG in Leipzig, der ausgezeichnete Hippokratesforscher, dem die Korrekturbogen dieser Abhandlung vorgelegen haben, hatte die Güte, mir brieflich obige höchst dankenswerte Nachträge und Berichtigungen zur Verfügung zu stellen.

‘Zur gynäkologischen Ethik der Griechen’ zurückkommen werde, vermuten Sie, wie ZIEHEN, m. E. ganz richtig die Erwähnung von normaler Geburt und von Abortus; vielleicht ist analog dem ἀπό δὲ τοκ[άτω Z. 5 in Z. 7 zu lesen ἀπό δὲ φθάρ]τω²⁾ ἀμέραις τρεῖς. Daß die Reinigungsfrist im zweiten Falle kürzer ist als im ersten, hängt damit zusammen, daß die physische Reinigung nach einer Fehlgeburt ebenfalls schneller erfolgt als nach der normalen Entbindung. Das steht Hippokr. Περὶ γυναικείων I 72 Bd. VIII 152 L., ich setze die in den Ausgaben verderbten Worte berichtigt her: καὶ τῶν διαφθειρασέων (διαφθαρεῖς ἕων θ, διαφθειρεῖσέων Vat. 276) τὰ ἔμβρυα κατὰ λόγον ἢ κάθαρσις γίνεταί τούτων τῶν ἡμερέων (die vorher genannt sind), καὶ ἐπὶ τοῖσι νεωτέροισι φθαρεῖσιν ἐλάσσονας ἡμέρας, ἐπὶ δὲ τοῖσι γεραιτέροισι πλέονας. παθήματα δὲ τὰ αὐτὰ ἔστι περὶ λοχείων φθειράση τε (so richtig Hss.) τὸ ἔμβρυον καὶ τεκούση, ἣν μὴ νήπιον φθελῆν τὸ παιδίον κτλ. S. 128, 5 hat übrigens Littré gegen die Vulgata διαφθαρεῖσα richtig διαφθειράσα nach θC(=V) in seinen Text gesetzt. Daß διαφθελρεῖν (wie ἀποφθελρεῖν in den Epidemien) auch transitiv durchaus nicht ‘abtreiben’ zu bedeuten braucht, ist Ihnen übrigens bekannt.

Zu S. 33 Anm. 20: Eine Frage. Was bedeutet eigentlich auf der Inschrift von Lindos ἀπό φθορε[ων]? Kommt das wirklich von φθορεῖα? Wo ist dieses Wort belegt? Ich kenne keine Stelle. Liegt hier etwa nur eine falsche Schreibung für φθορῶν (scil. φαρμάκων) vor? Freilich hat diese Annahme wegen des *ι* etwas Prekäres (vgl. MEISTERHANS³ S. 49; GROENERT, Memoria Herculan. S. 30). Oder ist φθορεῖον eine Nebenform zu φθόριον? Denn etwas zu vermuten, was man zu sich nimmt, wie so ein Medikament, liegt wegen der Worte φακῆς, ἀγγεῖου, τυροῦ nahe, die vorangehen. Wenn in den Soranhss. ἀτοκεῖον steht für ἀτοκῶν, so ist das byzantinische Schreibweise und nicht recht zu vergleichen; da wirkte schon der Akzent verlängernd.

Zu S. 88 (vgl. S. 26 f.): Bedenken erregt mir Ihre Annahme, es habe ein jetzt verlorenes Buch Π. τεσσαρακοντάδων gegeben. Ich halte diese Ansicht nicht für ausreichend begründet, weil die älteren Ärzte ihre Bücher überhaupt nicht zu betiteln pflegten; man benannte sie nach den Anfangsworten (im Corpus Hippocr. gibt es dafür mehrere Beispiele), und die Zitiermethode innerhalb der einzelnen Schriften ist, wie bei Herodot, abweichend von der genaueren einer späteren Zeit wie der des Galenos. Bei Littré I 55 ff. steht in den Anmerkungen eine Reihe solcher Zitate, die warnen können. Oder hat es etwa besondere Bücher gegeben, betitelt Π. χρονίων

2) oder φθάρω? das Faksimile verbietet diese Ergänzung nicht.

κατὰ πνεύμονα νοσημάτων (IV 182 L.) usw.? Wie hat sich Littré getäuscht, wenn er S. 56, 7 auf ein verlorenes Buch des Verf. von Prorrh. II schließen zu dürfen meinte, während an der von ihm herangezogenen Stelle nur auf die Schilderung der Augenkrankheiten in den drei vorangehenden Kapiteln Prorrh. II 18—20 (IX 44—48 L.) verwiesen wird! Derlei könnte ich mehr geltend machen. Aber fassen wir einmal den Passus in *Περὶ ἐπιταμῆνου* näher ins Auge und vergleichen wir Analogien: τὰ ἄλλα τὰ καταγεγραμμένα ἐν τῆσι τεσσαρακοντάσι καὶ ἐν τοῖσι μῆσιν ἐκάστοισιν. Mit ἐν wird nicht selten im Corpus auf einzelne Paragraphen oder auch Abschnitte verwiesen, vorwärts und rückwärts, auf noch Vorhandenes oder auch nicht zu Verifizierendes. Als Beispiele, die mir gerade zur Hand sind, führe ich an: II. ἀγμ. III 448 L.: ἐν ἐλκασίων μέρει εἰρήσεται, 556: ἐν τῇ κατὰ σφυρόν ἐπίδειξι εἴρηται, II. νοῦσ. δ VII 606: κάλλιον δέ μοι περὶ τούτου δεδήλωται ἐν τῇ περιπλευμονίῃ, II. γυναικ. α VIII 74: ὑπὸ παθημάτων, ὧν εἴρηται ἐν τῇ νοῦσφ τῇ τὰ καταμήνια . . . ἀφίεση, Προρη. β IX 48: αἱ δὲ κρῖσεις, ὡς ἐν τοῖσι πυρετοῖσιν ἔγραψα, οὕτω καὶ ἐνθάδε ἔχουσιν. Ich glaube nun nicht etwa, daß an unsrer Stelle γίνεσθαι aus dem Vorhergehenden nach καταγεγραμμένα dem Sinne nach zu ergänzen wäre, sondern übersetze: 'und das andere was aufzeichnet ist bei Erwähnung der einzelnen Tesserakontaden und Monate'. Das kann sich auf weiter vorausliegende verloren gegangene Stellen derselben Schrift beziehen (ist es denn irgendwie erwiesen, daß wir sie vollständig haben? mir sieht sie nicht so aus) oder auf ein anderes verlorenes Buch des Verf., worin die einzelnen τεσσαρακοντάδες und μῆνες aufgezählt oder erwähnt waren, oder endlich vielleicht gar auf andere Autoren. Was hindert z. B., auch an Krankenjournale zu denken?³⁾

Zu S. 97 f.: Hipp. VII 452 Z. 6 v. u. steht in C ἐν τῆσι πρώτῃσι τεσσαράκοντα ἡμέρησι, ebenso (mit ἡμέρησιν) in dessen Vorlage V. Es wird an der Stelle Bezug genommen auf S. 446, 1f.; ich schreibe daher mit V: καὶ μάλιστα προσήκειν ἐκτρέφεσθαι.

Zu S. 102: V 146 L. ergänzen Sie πρὸς τὰς εἰκοσιν (ἀποφθεῖραι) ἔφη; ich würde, dem Notizenstil Rechnung tragend, nichts zufügen, man versteht auch so.

3) Die Möglichkeit, daß die betr. Worte sich auf den verlorenen Abschnitt desselben Buches oder auf das verloren gegangene Werk (unbekanntes Titels) desselben oder eines anderen Verfassers beziehen können, akzeptiere ich ohne weiteres und lasse somit meine ursprüngliche Vermutung, es habe ein hippokratisches Buch mit dem Titel II. τεσσαρ. existiert, dahingestellt sein. [ROSCHEK.]

Sonst vermag ich jetzt nur noch auf einige Soranosstellen aufmerksam zu machen, die Ihnen von Interesse sein werden.

Zu S. 127 ff.: Die Periode beginnt *περὶ τὸ τεσσαρεσκαίδεκατον ἔτος κατὰ τὸ πλείστον*, hört auf *οὔτε τάχιον ἑτῶν τεσσαράκοντα κ. τ. πλ. οὔτε βράδιον ἑτῶν πεντήκοντα . . ἐνλαίς . . καὶ μέχρι τῶν ἑξήκοντα παραμένει ἢ κάθαρσις* (I 4, 20). — Die Frauen sind konzeptionsfähig *ἀπὸ πεντεκαδεκαετοῦς ἡλικίας ἕως τεσσαρακονταετοῦς κατὰ τὸ πλείστον* Sor. I 9, 34 (S. 198, 22 R.). — Die Amme darf nicht jünger als 20, nicht älter als 40 Jahre sein (I 32, 88 in.).

Die *κίσσα* tritt bei den Schwangeren gewöhnlich *περὶ τὴν τεσσαρακοστὴν ἡμέραν* ein (I 15, 48).

Die Muttermilch ist gewöhnlich in den ersten 20 Tagen schlecht (I 31, 87).

Die Amme darf in den ersten 40 Tagen nur Wasser trinken (I 34, 95 S. 271, 5) — entsprechend der von Ihnen S. 99 f. besprochenen Frist.

Er zählt die Schwangerschaftszeit nicht nach Tessarakontaden, sondern nach *μῆνες*, s. besonders I 16, 55. 56; der gefährliche achte Monat heißt, *κατ' εὐφημισμὸν, κοῦφος* (S. 222, 19).

Heptaden kommen bei Soran auch vor: die Frau darf 7 Tage nach der Konzeption nicht baden (I 14, 46 S. 212, 18 R.); heptadische Vorschriften für die Diät der Amme I 34, 95. (Auf die von Soran *ἐν ἑτέροις* bekämpfte Siebenzahl der *πάθη κατὰ γένος* S. 301, 18 R. hab ich Sie schon früher aufmerksam gemacht.)

Die Zahl 30 vereinzelt I 19, 64 (S. 232, 20). — Ferner teile ich Ihnen mit, daß ich jetzt überall auf ärztliche Tessarakontaden stoße, seit Sie darauf aufmerksam gemacht haben. So heute zufällig auf

1) Celsus IV 31 S. 158, 19 Dbg. (Gichtleiden); ich führe die andern Celsusstellen nicht an, weil sie aus Hippokrates stammen und daraus wohl alle schon bei Ihnen angeführt sind. Von IV 31 kenne ich die Quelle noch nicht.

2) Philumenos, De venenat. animal. 3, 2 (S. 6, 29 Wellm.): die durch das Glüheisen hervorgerufenen Brandwunden dürfen sich erst in 40 Tagen (*μὴ τάχιον τῶν τεσσαράκοντα ἡμερῶν*) schließen; vgl. 3, 5 S. 7, 7 W.

3) Derselbe 4, 6 (S. 8, 4 W.): Wasserscheu bricht meist *περὶ τὴν τεσσαρακοστὴν ἡμέραν* aus. (Stand schon bei Soran, aus dem die Übersetzung des Cael. Aurelianus, Acut. morb. III 9, 100 vorliegt.

J. ILBERG.

Herrn Professor ILBERG-Leipzig verdanke ich noch folgende weitere Zusätze zu Kap. VI S. 131:

1. Ps.-Galen *Περὶ ἐὐπορίστ.* I 2 (XIV 322 K.) Mittel gegen Haarausfall *καταθέμενος ἐν εὐαίρω οἴκω ἐπὶ ἡμέρας μ' — χρῶ.* Dasselbe bei Theod. Priscian. Eup. 3, 7 (S. 8, 11): et in vase fictili novo repones diebus XL sub divo . .

2. Vegetius, *Mulom.* II 47, 3 (S. 140, 10 Lommatzsch): Es handelt sich um Knochenbrüche und deren Heilung . . non ante tamen permittis stare iumentum, quam dies XL praetereant. hoc autem tempus est, quo divulsa vel fracta solidantur.

3. *Mulomedicina Chironis* 14 (S. 8, 12 Oder): quadrigarios equos tamen a die dispumationis (Aderlaß) nunquam minus quam XL^o die cursui et labori committamus.

4. Ebd. 602 (S. 193, 17 Od.) die autem XLI^o ures (si equo nervi in articulis laxaverint).

| A. Systematische Inhaltsübersicht | |
|--|-------|
| der Abhandlung (= Abh. I): Die Zahl 40 im Glauben,
Brauch und Schrifttum der Semiten.¹⁾ | |
| | Seite |
| Verwert | 3—5 |
| Gegenwärtiger Stand der Frage. — R. Hirsels Lösungsversuch. — Aufgabe ist, die eigentlichen Wurzeln der semitischen Tesseractaden bloßzulegen, als welche nur die tesseractadischen Tagfristen, nicht die Jahrfristen angesehen werden können: S. 3—5. | |
| Kap. I: Die Babylonier: | 5—8 |
| Die 40 wurde durch das Prädikat <i>kittatum</i> = Gesamtheit, Universum, Fülle, Menge ausgezeichnet, d. h. wie die 7 und 50 als „vollkommene Zahl“ oder griechisch ausgedrückt als <i>ἀριθμὸς τέλειος</i> od. <i>τελεσφόρος</i> angesehen: S. 5 f. — Die 40 dem Wassergott Ea geheiligt: S. 6. — 40 Opfergaben im Kult der Göttin Bau und des Bel zu Babel: S. 6f. u. Anm. 3. — 40tägige Trauer- und Fastenfrist zu Nineve: S. 7. — 40jährige <i>γεναί</i> der Babylonier(?) S. 7; vgl. S. 174. — 40tägiges Wüten der bösen Dämonen: S. 8. | |
| Kap. II: Die Mandäer: | 8—10 |
| Auch die den Babyloniern ethnisch und religiös so nahe stehenden Mandäer, welche noch heute in dem einstigen Kultbezirk des Wassergottes Ea wohnen und einem eigentümlichen Wasserkult huldigen, legen der 40 eine besondere Bedeutung bei, indem sie ebenso wie die Juden und viele andere Völker die Wöchnerin bis zum 40. Tage nach der Niederkunft für unrein erklären und auch im Totenkult an eine gewisse Bedeutung des 40. Tages glauben: S. 8f. — Außerdem nehmen sie eine <i>γεναί</i> von 40 Jahren, eine höchste normale Lebensdauer von $120 = 3 \times 40$ und ein Weltjahr von $480000 = 12000 \times 40$ Jahren an: S. 9f. | |

1) Ich benutze diese Gelegenheit, um auch zu dieser Abhandlung, welche genau genommen die Einleitung zu der vorstehenden bildet, eine genaue systematische Übersicht, sowie ein alphabetisches Register zu geben.

Kap. III: Die Israeliten:

Die 40 ist nächst der 7 die häufigste der typischen und heiligen Zahlen im alten und neuen Testament ebenso wie im Talmud: S. 10.

a) Tessarakontadische Tagfristen: S. 10—18.

Die 40tägige Unreinheit der Wöcherinnen nach 3 Mos. 12, 1 ff. und gleiche oder ähnliche Anschauungen hinsichtlich der Entwicklung der Embryonen, der Pflanzen und Tiere usw. bei vielen verwandten und nicht-verwandten Völkern, insbesondere auch den Griechen, erklären sich höchst wahrscheinlich aus der 7 Tessarakontaden (= 7 × 40) von Tagen betragenden normalen Schwangerschaft und zugleich aus den in der Regel 40 Tage (oder 6 Wochen) dauernden Lochien: S. 10f. — Auffallende Parallele aus dem Kultus der Griechen (nach Censorin. d. n. 11, 7 etc.): S. 12. — Weitere damit zusammenhängende Lehren und Satzungen des Talmud, in denen ebenfalls 40tägige Fristen und andere tessarakontadische Bestimmungen vorkommen: S. 13f. und Anm. 14. — Die 40tägige Frist in der jüdischen Volksmedizin: S. 15. — 40tägige Trauerfristen (?): S. 15f. — 40tägige Fasten, Strafen und Bußen: S. 16f. — Die 40tägige Sintflut erklärt sich aus der Beziehung der 40 zur Sühne und Buße, vielleicht auch aus der 40tägigen Unsichtbarkeit des Regengestirns (der Plejaden): S. 17f.

b) Tessarakontadische Jahrfristen: S. 18—24.

Wie die enneadischen und hebdomadischen Jahrfristen aus den entsprechenden Tagfristen, so sind auch die Vierzigjahrfristen aus den tessarakontadischen Tagfristen hervorgegangen: S. 18. — Sie dienen vorzugsweise zur Bemessung der männlichen ἀκμή und der γειρα; Beispiele dafür: S. 18. — Die normale höchste Lebensdauer beträgt 3 γειραί zu je 40 Jahren oder 120 Jahre: Belege dafür aus Bibel und Talmud: S. 19f. — Phönizische und äthiopische Parallelen dazu: S. 20 (u. S. 174). — Häufiges Vorkommen der 40jährigen Periode (γειραί) in den Legenden und historischen Berichten des A. T., oft mit der Nebenbedeutung einer Sühn- und Straffrist: S. 21f. — Sonstige Vierzigjahrfristen: S. 22f. — Mehrfach kommen auch Fristen von 20, 80, 120, 400, 480 Jahren vor, die sich deutlich als Hälften oder Vervielfältigungen der Vierzigjahrfristen darstellen: S. 23f. u. 174.

- c) Sonstige tesseractadische Bestimmungen:
S. 24—26.

Einfache und vielfache Tesseractaden von Personen:
S. 24. — Die 40 Hiebe des israelitischen Strafrechts; 40
Flüche. Die 40 in Maß- und Gewichtsbestimmungen:
S. 25. — 40mal: S. 26. —

Kap. IV: Die Araber und die übrigen islamischen Völker: 26—48

Wenn auch die Zeugnisse sämtlich erst der Periode seit
Mohammed angehören und die Tesseractaden der Ara-
ber zum Teil sicher oder wahrscheinlich dem Judentum
entstammen, läßt sich doch mit großer Wahrscheinlichkeit
annehmen, daß die Zahl 40 auch in Arabien von jeher für
typisch und bedeutungsvoll gegolten hat: S. 26 f.

- a) Tesseractadische Tagfristen: S. 27—39.

Allgemeines: S. 26 f. — Zeugnisse für die 40tägige Un-
reinheit der Wöchnerinnen bei den Arabern und anderen
islamischen Völkern: S. 27 ff. — Volkstümliche Annahme
einer Entwicklung der Embryonen nach tesseracta-
dischen Fristen und Zeugnisse dafür; künstliche Mästung
der südnubischen Bräute 40 Tage vor der Hochzeit be-
ginnend: S. 29. — Die gesetzliche Frist von 40 Tagen
(istibrá) beim Erwerb einer Sklavin: S. 30. — Die 40-
tägige Frist in der Volksmedizin, Hygiene und Diätetik
der Araber: S. 30. — 40tägige Trauerfristen: S. 31 f. —
Desgl. für Fasten, Bußen und Strafen: S. 33 f. — Die an
gewisse Phasen der Plejaden geknüpften 40 Wind-,
Winter- und Regentage des arab.-syr. Kalenders: S. 34 ff.
— Tesseractadische Tagfristen in arab. Sprichwörtern,
religiösen Geboten, Erzählungen etc.: S. 38 f.

- b) Tesseractadische Jahrfristen: S. 39—43.

Das 40. Lebensjahr gilt als das Jahr der ἀκμή des Man-
nes und folglich auch als das Schlußjahr der γυνεά:
S. 39 ff. — Die 40-Jahrfristen in der Eschatologie der
Araber usw.: S. 41 ff.

- c) Sonstige tesseractadische Bestimmungen:
S. 43—48.

Tesseractadische Gruppen von Personen (Jüngern Mu-
hammets, Heiligen, Märtyrern usw.): S. 43 f. — Die 40
(80) Hiebe des islamischen Strafrechts: S. 45. — Tessa-
rakontadische Maßbestimmungen: S. 45 f. — Die is-
lamische Armensteuer beträgt ein Vierzigstel des Be-
sitzes etc.: S. 46 und Anm. 86.

B. Systematische Inhaltsübersicht

der Abhandlung (= Abh. II): Die Tessarakontaden und Tessarakontadenlehren der Griechen und anderer Völker.

Seite

Vorwort: 21—27

Diese Abhandlung bildet die notwendige Ergänzung zu der Studie über die Zahl 40 bei den Semiten, deren Hauptresultat in der Erkenntnis besteht, daß die meisten Tessarakontaden der wichtigsten semitischen Stämme (Babylonier, Mandäer, Juden, Araber), z. B. die 40tägigen Unreinigkeitsfristen der Wöchnerinnen nach der Entbindung, die Trauerfrist beim Tode eines Verwandten usw., bereits der semitischen Urzeit angehören: S. 21—24. — Aufgabe der neuen Studie ist es, die Tessarakontaden der Griechen und anderer nichtsemitischen Völker zu sammeln und zu untersuchen, wobei sich eine auffallende, weniger auf Entlehnung als auf allgemein menschlichen, von den verschiedenen Urvölkern selbständig gemachten Erfahrungen beruhende Gleichheit der griechischen und semitischen Anschauungen von der Zahl 40 ergibt: S. 24—27.

Kap. I.: Die Tessarakontaden im Kultus und Mythos der Griechen: 28—45

a) Die 40tägigen Unreinigkeitsfristen am Anfang und Ende der Schwangerschaft: S. 28. — Besprechung des wichtigen Hauptzeugnisses bei Censorinus d. n. 11, 7, das auffallend an die 3 Mos. 12, 1 ff. [s. Abh. I S. 10 ff.] ausgesprochene Unreinigkeitsfrist von 40 Tagen erinnert: S. 28 ff. — Ein weiteres Zeugnis liefert uns eine kürzlich aufgefundene Inschrift von Eresos auf Lesbos: S. 29. — Die neugriechische Sitte, die priesterliche Weihe des Kindes und der Mutter am 40. Tage nach der Geburt vorzunehmen: S. 30. — Ebenso bestand auch für die neuvermählte Frau das Verbot, vor dem 40. Tage nach der Hochzeit den Tempel zu betreten. Der Grund davon liegt in dem Umstande, daß (nach Aristoteles u. a.) die eine gewisse Unreinheit bedingende Menstruation der Schwangeren noch 40 Tage nach der Empfängnis fortzudauern pflegt: S. 30 f. — Auch nach Früh- und Totgeburten gelten die Wöchnerinnen 40 Tage lang für unrein. Inschriftliche Zeugnisse dafür: S. 32 f.

- b) Die 40tägige Unreinigkeits- und Trauerfrist bei Todesfällen: S. 34—41.

Die Vorstellungen von Geburt und Tod sind nahe miteinander verwandt: beide bewirken sowohl nach semitischem wie nach griechischem Glauben eine 40tägige Unreinheit: S. 34f. — Hauptzeugnisse bei Firmicus Maternus de err. prof. rel. 27: und Jo. Lyd. de mens. 4, 21: S. 35ff. — Die 40tägige Frist in Devotionen und bei Fulgent. Expos. serm. ant. p. 113, 19ff. Helm: S. 39ff. —

- c) Die 40jährigen Fristen des griechischen Kultus und Mythos: S. 41—45.

Wie die Semiten eine ἀκμή mit 40 Jahren, sowie 40jährige γενεαί und eine höchste Lebensdauer von $3 \times 40 = 120$ Jahren annahmen, so auch die Griechen. Das Zeugnis der Mysterieninschrift von Andania; die Mythen von Nestor, Sarpedon und Aison: S. 42f. — Die Mythen von der noch 3mal längeren Lebensdauer des Teiresias, Orpheus und der Sibylle von Erythrai: S. 43ff.

Kap. II: Die Tesseractaden der homerischen und hesiodischen Gedichte:

45—58

- a) Die 40tägigen Fristen: S. 45ff.

Die 40 Tage aus dem Leben des Odysseus umfassende Erzählung der Odyssee: S. 45. — Die 40 Tage der Ilias: S. 46. — Die 20tägigen Fristen bei Homer und Hesiod: S. 47ff. — Die 40tägige Unsichtbarkeit der Plejaden nach Hesiod: S. 49ff. — Ähnliche Anschauungen von den Plejaden finden sich auch bei den Semiten: S. 51ff.

- b) Tesseractadische Jahrfristen: S. 54—58.

Die ἀκμή des Mannes tritt nach Hesiod (ἔργα 436) im 40. Jahre ein; Hesiod fr. 163 G.: S. 54f. — 20jährige Fristen bei Homer und anderen älteren Epikern: S. 55ff.

- c) Sonstige tesseractadische Bestimmungen: S. 57f.

Die auffallend zahlreichen Tesseractaden des Schiffskatalogs: S. 57f. — Die Gruppen von 20, (40?) und 120 Personen bei Homer: S. 58. —

Kap. III: Die 40tägige Frist in zahlreichen alten Bauern- und Wetterregeln:

58—72

Die von verschiedenen späteren Schriftstellern mitgeteilten Bauern-, Fischer-, Schiffer-, Jäger- und Wetterregeln, die

40tägige Fristen enthalten, stehen an Alter und Bedeutung der hesiodischen Regel von der 40tägigen Unsichtbarkeit der Plejaden völlig gleich: S. 58 ff. — Sie lassen sich einteilen in solche, welche die 40tägige Frist a) mit dem Aufgang des Seirios, b) mit den Solstitien, c) mit den Äquinoktien oder d) mit keinem bestimmten Jahrpunkt verknüpft zeigen: S. 58 ff. —

Kap. IV: Die Tessarakontaden in der ältern Gesetzgebung und Politik, sowie in der Lehre und Tradition der Pythagoreer: 73—82

Das athenische Gesetz, nach dem die Choregen für Knabenchöre mindestens 40 Jahre alt sein mußten, usw.: S. 73. — Wie das 40. Lebensjahr für die Männer, so war das 20. für die Epheben, das 60. und 80. für die Greise in Athen von Bedeutung: S. 74. — Ähnliche oder gleiche Anschauungen herrschten auch in Sparta, sowie bei den Pythagoreern, in deren Theorien und Legenden auch 40tägige Fristen und sonstige Tessarakontaden erscheinen: S. 75 f. — Die Tessarakontaden des Empedokles und Diokles von Karystos: S. 82. —

Kap. V: Die Tessarakontaden und Tessarakontadenlehren des 'Hippokrates': 83—127

Allgemeines über die Tessarakontaden des 'Hippokrates' und ihr Verhältnis zu dessen Hebdomaden und Enneaden. Es gilt jetzt einerseits den Umfang und die Grenzen des Gebrauchs der hippokratischen Tessarakontaden festzustellen, andererseits deren vor allen anderen Zahlen (mit Ausnahme der Sieben) hervorragende Bedeutung zu erklären: S. 83 ff.

A. Die Tessarakontaden in der Gynäkologie und Embryologie des 'Hippokrates' S. 85—101.

Die Tessarakontaden der Traktate *περὶ ἐκταμήνου* und *π. ὀκταμήνου*. Die zahlreichen hier erscheinenden 40tägigen Fristen beruhen offenbar auf den wirklichen oder vermeintlichen Erfahrungen der schwangeren Frauen selbst: S. 85 ff. — Die Tendenz beider Traktate ist, die Lebensfähigkeit der im 7. Schwangerschaftsmonate, im Gegensatz zum 8., geborenen Kinder und zugleich die einzelnen Stadien von deren Entwicklung nachzuweisen. Diese Stadien werden hauptsächlich durch Monate und Tessarakontaden (40tägige Fristen) bestimmt: S. 86. — Das nach VII p. 442 L. leider verloren gegangene hippokratische Werk *π. τεσσαρακοντάδων*: S. 88. — Auf-

zählung und Charakteristik der einzelnen für die Gynäkologie und Embryologie des 'Hippokrates' in Betracht kommenden Tessarakontaden: S. 88 — S. 101. —

1) Tessarakontade I = Tag I — XL = Monat I Tag 1 bis Monat II Tag 10: a) Gefährdung der Embryonen durch *ἐκρήσεις* und *ρῥασμοί*: S. 88f. — b) In diesen ersten 40 Tagen findet ferner die Gestaltung des Embryo statt: Zeugnisse des 'Hippokrates', Diokles v. Karystos, Empedokles, Aristoteles usw.: S. 89ff. — c) Ungefähr am 40. Tage findet auch die erste Bewegung des männlichen Embryo statt: Zeugnisse des Aristoteles und Plinius: S. 91. — d) Bis zum 40. oder 42. Tage dauern auch die *καθάρσεις* der Schwangeren fort: Zeugnisse des Hippokrates, Aristoteles, Censorinus: S. 91ff. — 2—4) Tessarakontade II—IV: S. 93f. — 5) Tessarakontade V = Tag CLXI bis CC = Mon. VI Tag 11 bis Mon. VII Tag 20: In dieser Periode verändert der Embryo seine Lage und senkt sich nach unten: S. 95f. — 6) Tessarakontade VI = Tag CCI bis CXXL = Mon. VII Tag 21 bis Mon. VIII Tag 30: Gefährlichste Periode für Mutter und Kind: Zeugnisse des Hippokrates: S. 95f. — 7) Tessarakontade VII = Tag CCXLI bis CCLXXX = Monat VIII Tag 1 bis Mon. X Tag 10: Periode der normalen Geburten: S. 97. — 8) Tessarakontade VIII = Tag CCLXXXI bis Tag CCC od. CCCXX = Monat X Tag 11 bis 30 oder bis Mon. XI Tag 20: Zeugnisse des 'Hippokrates', Aristoteles, Gellius: S. 98. — 9) Endlich wurde auch noch die unmittelbar auf die normale Geburt folgende Zeit tessarakontadisch bemessen, insofern man a) die Lochien als 42- oder 40tägig berechnete, b) glaubte, daß die Neugeborenen während dieser Frist besonders unvollkommen und gefährdet seien: S. 99f. — 10) Hier und da erstreckte sich die Bedeutung der 40tägigen Frist (wie bei den Arabern: Abh. I S. 29f.) sogar auf die Zeit vor der Empfängnis: S. 100f. —

B. Die hippokratischen Tessarakontaden in der Pathologie und Therapie der Frauen und Kinder: S. 101—105. —

a) Tagfristen: Übertragung der tessarakontadischen Tagfristen von der Embryologie auf die Pathologie und Therapie zunächst der Frauen; Zeugnisse: S. 101 ff. —
 b) Jahrfristen: Zeugnisse des 'Hippokrates', Platon, Aristoteles: S. 103 ff. —

- C. Der 40., 20., 60., 80., 120. Tag in der hippokrat. Lehre von den kritischen Tagen: S. 105 — S. 127. Weitere Übertragung der tessarakontadischen Tagfristen auch auf die Krankheiten der Männer: S. 105 f. — In den Büchern der 'Knidier' fehlen in den Reihen der kritischen Tage die tessarakontadischen noch vollständig, s. Tabelle I S. 107. — Sie tauchen zum ersten Male auf erst in den 'echthippokratischen' Büchern; s. Tabelle II nebst Zeugnissen: S. 109 f. — Sie werden zahlreicher in Buch I und III der Epidemien; s. Tabelle III u. IV nebst Zeugnissen: S. 112 ff. — Wahrscheinlich ist in der durch die Zahlen 20, 40, 60, 80, 120 gebildeten Reihe der kritischen Tage nicht die 10 sondern die 40 als Grundzahl anzunehmen: S. 116. — Die tessarakontadischen krit. Tage in den übrigen hippokrat. Büchern nebst Tabelle V: S. 119 ff.
- D. Die sonstigen Tessarakontaden der hippokratischen Bücher: S. 120 ff.
- a) Die Tessarakontaden der chirurgischen Bücher *π. ἀγμάτων, κατ' ἰητρειῶν, π. ἀρθρῶν ἐμβολῆς, μοχλικῶν*: S. 120 f. —
 - b) Die auf innere Krankheiten bezüglichen Tessarakontaden der 'echthippokratischen' Bücher: S. 122 f.
 - c) Die auf innere Krankheiten bezüglichen Tessarakontaden der 'knidischen' Bücher *π. νόσων β', γ', δ'* und *π. τῶν ἐντὸς παθῶν*: S. 123 f.
 - d) Die Bücher *π. ἐπιδημιῶν β', δ', ε'*: S. 125 f.
 - e) Die Bücher *π. ἐπιδημιῶν ε' und ζ'*: S. 126 f.

Kap. VI: Die Tessarakontaden der späteren Ärzte: . 127—131
vgl. Nachträge S. 186.

- a) Die auf die Leiden, Zustände, Bedürfnisse der Frauen und Kinder bezüglichen Tessarakontaden: S. 127 f.
- b) Die auf Milz-, Leber- und Blasenleiden bezügl. Tessarakontaden: S. 128 f.
- c) Sonstige Tessarakontaden: S. 129 f.
- d) Galens Ansicht von der Bedeutung der tessarakontadischen Fristen: S. 130 f.

Kap. VII: Die Tessarakontaden des Platon, Aristoteles, Theophrast etc. und des *φυσικός* bei Jo. Lydus de mens. 4, 21: 131—137
Platon, Aristoteles, Theophrast: S. 131 ff. — Die Zahlen-

lehre des *φυσικός* bei Jo. Lydus de mens. 4, 21: S. 133 ff.
Die tessarakontadischen *γεναί* der Stoiker, Chronographen,
Historiker und Biographen der späteren Zeit: S. 136 f.

Kap. VIII: Die Zahl 40 im Glauben und Brauch der anderen Völker (mit Ausschluß der Semiten): . . .

137—172

A. Die den Griechen verwandten Völker: S. 137—164.

- 1) Die Perser: S. 138 ff.
 - a) Tessarakontad. Tagfristen (40tägige Unreinigkeit der Wöchnerinnen, Trauer und Fasten): S. 138 f.
 - b) Tessarakontad. Jahrfristen (40jährige *γεναί*): S. 140.
 - c) Sonstige Tessarakontaden: S. 170.
- 2) Die Armenier (40tägige Unreinigkeits- und Trauerfrist): S. 141 f.
- 3) Die Jeziden (40tägige Trauerfrist): S. 142 f.
- 4) Die Kurden: S. 143.
- 5) Die Imeretier (40tägige Trauerfrist): S. 143.
- 6) Die alten Skythen (40tägige Trauerfrist nach Herodot): S. 143.
- 7) Die Inder (Spuren von 40tägigen Unreinigkeits- und Trauerfristen, sowie von 40jährigen *γεναί* etc.): S. 143 ff.
- 8) Die Slawen (40tägige Unreinheit d. Wöchnerinnen, 40tägige Trauerfrist, 40jährige *γεναί* etc.): S. 147 f.
- 9) Die Germanen (40tägige oder 6wöchige Unreinheit der Wöchnerinnen, 40tägige Trauerfrist, 40tägiges Bußfasten im Kirchenrecht des Fränkischen Reiches, 40tägige Fristen in Wetterregeln, 40jährige *γεναί* etc.): S. 150 ff.
- 10) Die Römer (Spuren einer 40tägigen Trauerfrist, sowie einer *γεναί* von 40 Jahren, 40tägige Frist (quarantana) etc. im mittelalterl. Italien: S. 156 ff.
- 11) Die Neugriechen, Gräkowalachen und Rumänen (40tägige Unreinheit der Wöchnerinnen, Trauerfrist, sonstige Tessarakontaden): S. 160 ff.
- 12) Die Litauer, Liven und Preußen (40tägige Trauerfrist): S. 164.

B. Die den Griechen nichtverwandten Völker: S. 164 ff.

- 1) Die Ägypter (Spuren einer 40tägigen Unreinheit der Wöchnerinnen? S. 164. Sonstige 40täg. Fristen etc.): S. 165 ff.

Seite

- 2) Die finnisch-tatarischen Völker (40tägige Trauerfristen etc., 40jähr. γενηαί etc.) S. 166 ff.
- 3) Die Ostasiaten (40tägige Couvaden, 40- (20-)tägige Unreinigkeitsfristen der Weiber): S. 169 f.
- 4) Die amerikanischen Stämme (40- (30-)tägige Unreinigkeitsfristen der Weiber, 40tägiges Fasten der Männer bei der Geburt eines Sohnes, 20-, 40-, 80tägige Fristen der Mexikaner): S. 170 ff.

IX. Anhang: 172—187

Nachträge und Berichtigungen.

- a) Zu Abh. I (Die Zahl 40 im Glauben, Brauch und Schrifttum der Semiten): S. 173 ff.
 - α) Zu Kap. I (Die Babylonier): S. 173 f.
 - β) Zu Kap. III (Die Israeliten): S. 174.
 - γ) Zu Kap. IV (Die Araber): S. 176 ff. Darin BERGSTRÄSZERS Exzerpt aus der arab. Hdschr. nr. 383 Vollers der Leipziger Universitätsbibliothek: S. 177 ff.
- b) Zu Abh. II (Die Tessarakontaden etc.): S. 183 ff.

X. Register: 188—206

- I: Systematische Inhaltsübersicht von Abh. I: S. 188 ff.
- II: — — — — — Abh. II: S. 191 ff.
- III: Alphabetisches Register zu Abh. I u. II: S. 198 ff.
- IV: Stellenregister zu Abh. I u. II: S. 205 f.

C. Alphabetisches Register.¹⁾

- Abessinische Kirche: I 11. 20. II 31
A. 17.
- Adamsage: I 9 A. 8. II A. 11. 17
A. 25. 22 A. 37. 29 A. 57. 40f.
- Aequinoctien: II 67 ff.
- Aegypter: II 164 ff. 177.
- Aison: II 42.
- Aithiopier (= Abessinier) erreichen
ein Alter von 120 Jahren: I 20.
ἀκμή s. *γενεά* u. Vierzig.
- Alterstufen d. Inder: II 146.
- Amerikan. Ureinwohner: II 170 ff.
- Antichrist: I 42. II 179.
- Araber: I 26 ff. II 176 ff.
- Arba'in: I 31. 42 A. 81. II 181.
- Arganthonios wurde 120 (3 > 40)
Jahre alt: I 20.
- Aristoteles' Tessarakontadenlehren:
II 132.
- Armenier: II 31 A. 17. II 141 f.
- Armensteuer des Islam: I 46. II 182.
- Babylonier: I 5 ff. II 173 f.
- Baptismus abortivorum: II 174.
- Bauernregeln, griech. u. deutsche²⁾:
II 26. 58 ff.
- Beduinewöchnerinnen: I 28.
- Bohnenverbot der Orphiker und
Pythagoreer: II 79.
- Brasilianer: I 27 A. 50. II 170.
- Bußbücher (fränkische): II 154.
- Calvins Ansicht von der Beseelung
d. Embryonen am 40. Tage: II 31.
A. 17.
- Christliche Tessarakontaden s. unter
Tessarakontaden.
- Couvade, 40tägige: I 27 A. 50. II 169 f.
- Crataeogonon: II 101.
- Dekaden (selten) im Corpus Hippo-
crateum: II 111. 116. 120. 123.
A. 142 f. 125.
- Ἐκαδήμοι*: II 98.
- Ea Wassergott: I 6.
- Eikadische Fristen s. Zwanzig und
unter Zahlen.
- Einmauerung lebendiger Menschen:
II 162.
- εἰρηές*: II 75.
- ἐκρύψεις*: II 32 f. 88 f.
- ἐκτροσμοί*: II 32 f.
- Enneaden: I 3 f. 7. II 47 A. 49. 57
A. 66. 82. 87. 133. 135. 139 A. 154.
Vgl. auch unter Zahlen.
- Enneapolis des Nestor: II 57.
- Epheben 20 Jahre alt: II 74 f.

1) Eine vorgesetzte I bedeutet Abh. I = Die Zahl 40 im Glauben, Brauch und Schrifttum der Semiten; eine II = Abh. II = Die Tessarakontaden etc. der Griechen u. a. Völker. Die bloße Zahl bezeichnet die Seite, A. = Anmerkung.

2) Wie mir mein Freund P. WEISSÄCKER in Calw mitteilt, knüpft sich an den Kalendertag der 40 Ritter (9. u. 10./III) in Schwaben die Vorstellung, daß es, wenn es an diesem Tage regnet, 40 Tage so bleibt.

- Erythräische Sibylle: II 42.
 Eskimos: s. Tessarakontaden.
 Etesien wehen 40(50) Tage: I 37
 A. 71 II 54 A. 60. 61f. 165. 177.
- Fasten, 40tägige: s. Vierzig.
 Finnisch-tatarische Stämme: s. Tessarakontaden.
 Fristen, 5täg., 7täg., 40tägige in
 Devotionen: II 39 A. 32; vgl. II 48.
 — 20tägige bei Homer etc.: II 47f.;
 s. auch unter Zahlen und unter
 Zwanzig.
 — tessarakontadische, s. unter 40
 und unter Tessarakontaden.
- Geburt und Tod parallele Erscheinungen: I 30f. II 34. 134.
 γυναικ von 20 Jahren: II 75. 76. 77.
 Vgl. unter Zwanzig u. Halbierung.
 — — 40 Jahren: I 4. 9. 18ff. 40ff.
 II 41ff. 54ff. 73ff. 75ff. 77. 136f.
 144. 155ff. 168. 173. A. 200. Vgl.
 auch unter Vierzig.
 γένος = γυναικ (?) : II 158 A. 184.
 Germanen: II 150ff. Vgl. auch unter
 Tessarakontaden, Vierzig, Sechs-
 wochenfrist.
- Gesetzgebung, ältere der Griechen:
 II 73ff.
 Griechen s. Tessarakontaden und
 Vierzig.
 Großjahre (Weltjahre): I 7. 9. 42. II
 44 A. 42. II 146f. Vgl. Weltjahr.
 grunda: II 41 A. 34.
- Halbierung v. Tessarakontaden etc.:
 I 21. 22f. 32. 39. 42. 43f. II 39.
 47. A. 49 s. E. 48. 55ff. 117.
 A. 132. 170. S. auch unter Zahlen
 und Zwanzig.
 Hebdomadnen: I 3. 4. 7. 10. 12.
 A. 23. A. 36. II 74. A. 93. 83. 87.
 89. A. 112. 90. A. 115. 91. 92.
 A. 116. 101. A. 124b. 107. 110. 116.
 118. 124f. 186.
 ἐβδομάηνοι: II 98.
 Heraklit: II 173.
 Hikbehperiode (= 80 Jahre) d. Ara-
 ber: I 42.
 'Hippokrates' Fristenlehre: II 83 bis
 127. S. auch Tessarakontaden,
 Zahlen, Vierzig, Zwanzig, Heb-
 domaden, Enneaden, Triaden.
 Hirzel, Rudolf: I 3.
 Hukubperiode (= 4000 Jahre) der
 Araber: I 42.
- Imeretier: II 143.
 Inder: II 143ff.
 Israeliten: I 10—26. II 174f.; s. auch
 Tessarakontaden und Vierzig.
- Jahrfristen, aus Tagfristen hervor-
 gegangen: I 4. 17. 18ff. 21. 34.
 II 24.
 Jesu 40täg. Fasten: I 16 II 175.
 Jesus wird 40 Jahre auf Erden
 herrschen (arabische Tradition):
 II 179.
 Jeziden: II 142f.
- Kaiserschnitt: II 174.
 Kalifornier: I 27 A. 50. II 170.
 Karaiben: I 27 A. 50. II 170.
 Kazwini: I 35ff. II 50ff. A. 51b.
 Kind und Korn (Parallelismus): II
 68 A. 81.
 Kritische Tage in Krankheiten:
 II 27. II 105ff. 122. 159.
 Kurden: II 143.
- Langlebigkeit der Urmenschen: I 7
 A. 4 u. 5. 46 A. 84.
 — des Moses etc.: I 19ff.; des Nes-
 tor etc.: II 42f. 158. 174.

- Lebensalter (*ᾠραι, ἡλικίαι*) entsprechen der Zahl der Jahreszeiten: II 76 A. 100.
 Litauer: II 164.
 Liven: II 164.
 Lochien (40tägig): I 4. 10. II 169.

 Mahdi: I 40 II 181.
 Malayen: I 28.
 Mandäer: I 8f.
 Mares lebt 120 Jahre: II 158.
 Maximal- u. Minimalzahlen: I 13.
 Menstrualblut befleckt: II 93.
 Menstruation: I 10. II 170 A. 198.
μεταχώρησις (μεταβολή) der Embryonen: II 95.
 Moabiter: II 176.
 Mongolen: II 169.
 Moses: I 18ff.; s. auch Vierzig und Tesseractaden.
 Myriopus: I 27. 33. A. 62. II 141. 169.

 Namengebung (Fest): I A. 10.
 Nestors hohes Alter: II 42.
 Neugriechen: I A 13. II 160f.
 Nilschwelle: I 37. II 165. 177.

 Panbabylonismus: I 5. II 25.
 Perser: I 26 A. 48. II 138ff.
 Phoinix (Vogel): II 163.
 Phönizische Tesseractaden: I 20. II 175.
φθορεῖα, -αί etc.: II 33 A. 19. 184.
 Platon: II 131f.
 Plejaden: I 4. 18 A. 26. 35ff. A. 68. II 23. 26. 49ff. 65. 68f. 176. Vgl. auch Baba m. 106 b (= Monumenta Iudaica p. 215) und Gen. r. 10 b (ebenda), wonach die Plejaden das Signal zur Aussaat und zur Frucht reife geben.
 Preußen: II 164.
 Pachawenwöchnerinnen: I 28.

 Quadragesimalia vota [?]: II 157 A. 180.
 Quarantaine: I 14f. A. 19. II 159f.
 — -Le-Roi: II 155.
 quarantano: II 68 A. 82. 159.
 quarantia: II 160.
 quarantore: II 159 A. 186.

 Regengüsse (40täg.) im Frühling u. Herbst: I 36 A. 68 u. 70. II 52f.
 Reinigungsbad der Frauen: I 12 A. 14. II 28.
 Römer: II 156ff.
 Rumänien: II 160ff.
 Rundzahlen: I 26. 47 A. 85 II 21 A. 2. 169.

 Sarant-avli, -apotomos, -aporos, Saranti: II 163.
 Sarpedon: II 42.
 Schwabenalter: II 155f.
 Schiffe homer. Zeit mit 20(40?) 120 Ruderern: II 58.
 Schwangerschaftsdauer (normale): I 4. II 22. 91. 97f.
 Schwangerschaftstadien: I 13f. II 88ff.
 Sechswochenfrist: (= 40 od. 42 Tage): I 9 A. 9. 11 A. 12. II 27 A. 50. 28 A. 11. 30 A. 16. 41. 89 A. 112. 92. 99. 150. 162. 171.
 60. Lebensjahr: II 75f.
 Seirios: II 59ff. 63f.
 Sibylle v. Erythrai: II 43.
 Sin (Mondgott): I 6.
 Sintflut, 40tägige: I 17f. 36f. A. 70. II 54. 175.
 Slawen: II 147f.
 Solstitien: II 65ff.
 Stoiker: II 136.
 suggrundaria: II 40.

 Taufspritze: II 174.
 Teiresias: II 43.

- Tessarakontaden, s. auch Vierzig.**
- der Babylonier: I 5 ff. II 173 f.
 - — Mandäer: I 8 f.
 - — Israeliten: I 10 ff. II 174.
 - — Araber: I 26 ff. II 176 f.
 - — Moabiter: II 176.
 - — Griechen: II 28 ff. — 137.
 - des griech. Kultus und Mythus: II 28 ff.
 - des ält. griech. Epos: II 45 ff.
 - in alten Bauern- und Wetterregeln: II 58 ff.
 - in der ält. griech. Gesetzgebung: II 73 ff.
 - der Pythagoreer: II 76 ff.
 - des 'Hippokrates': II 83—127. II 184 f.
 - der späteren Ärzte: II 127 ff. 18 . .
 - des Platon, Aristoteles, d. Stoiker: II 131 ff.
 - der Perser: II 138 ff.; vgl. I 26 A. 48.
 - der Armenier: II 141 ff.
 - der Kurden: II 143.
 - der Imeretier: II 143.
 - der Inder: II 143 ff.
 - der Slawen: II 147 ff.
 - der Germanen: II 150 ff.
 - der Römer: II 156 ff.
 - der Neugriechen, Graeco-Walachen, Rumänier: II 160 f.
 - der Litauer, Liven, Preußen: II 134.
 - der Ägypter: II 164 f.
 - der Finnen, Tataren, Türken: II 166 ff.
 - der Mongolen und Chinesen: II 169 f.
- Tessarakontaden der Eskimos: II 170.**
- der Amerikaner: II 170 ff.
 - der Moabiter: II 176.
 - der christlichen Kirche: I 44 A. 83. II 31 A. 17. 37 f. A. 29. 41. A. 34. 151. 153 ff. 159 A. 186. 160. 174 f.
 - der Pferdezüchter: II 70.
 - halbierte s. Halbierung und Zwanzig.
- τεσσαροντόργυιος:** II 166.
- τεσσαροστάσιον:** I 12. II 29. 38 A. 31. Totenmahlzeiten am 40. Tage: I 32. II 135 ff.
- Trauerfristen s. unter Vierzig.**
- Triadenlehre:** II 108 A. 129. 133 f.
- τηγέρον (Nestor):** II 43 A. 40.
- trisaeclicenex (Nestor):** II 43 A. 40.
- τρωσμοί:** II 88.
- τρωφή bei Knochenbrüchen:** II 122.
- Ungetaufte Kinder:** II 41 A. 34.
- Unreinheit bei Geburten, bei Todesfällen s. unter Vierzig.**
- der Griechen dauert bis zum 1., 3., 7., 10., 20., 40. Tage: II 29 A. 15. 33 A. 20—22.
- Vierzig; s. auch Halbierung, Zwanzig und Tessarakontaden.¹⁾**
- 40tägige Dauer der Lochien und Unreinigkeitsfrist der Wöchnerinnen:** I 4. 9. 10 f. 12 A. 13. 27 f. II 22. 25 A. 7. 26. 28 ff. 30. 31. 138 f. 141 f. 144. 147 f. 150 f. 160 f. 164.

1) Ich habe hier nicht alle von mir gesammelten Einzeltessarakontaden aufzählen können, sondern mich auf die wichtigeren beschränken müssen, die ich möglichst nach ihrer Verwandtschaft und Zusammengehörigkeit gruppiert habe. So gewinnt diese Übersicht, wie ich hoffe, den Charakter einer Probe auf das Exempel.

- 40tägiger Aufenthalt von Heiden verunreinigt die Häuser: I 14.
- 40 Becher (Seah) dienen zur Reinigung der Wöchnerinnen I 12 A. 14. 28. II 165.
- 40 \times 7 od. 7 \times 40 Tage dauert die Normalschwangerschaft: I 4. II 22. 91. 97f. 150.
- 40tägige Stadien in der Entwicklung der Embryonen: I 13. 14. 29. II 31. 78. 87ff. II 174f. 180.
- 40tägige Couvade: I 27 A. 50. II 169f.
- 40 Tage nach der Hochzeit (Konzeption) gilt die Griechin für unrein: I 12 A. 13. II 30.
- 40 Tage nach der Konzeption tritt die Seele in den Embryo ein: II 31 A. 17.
- 40 Tage braucht der Embryo, um Gestalt zu gewinnen: II 25 A. 7. 31. 77f. 80. 82. 150. 153.
- 40 Tage nach der Geburt empfängt d. Kind d. Namen: I 10 A. 10, oder wird getauft: I 11 A. 11.
- 40 Tage sind junge Raben weiß (arab.): II 174.
- 40tägige Unvollkommenheit der Neugeborenen: II 99f.; vgl. II 40f.
- 40 Tage vor der Hochzeit beginnt die Mästung der Braut in Nubien: I 29.
- 40 Tage vor der Konzeption beginnt die Kur mit Krataiagonon: II 100f.
- 40tägige Frist der istibrá b. d. Arabern: I 30.
- 40 Roggenfarben bei d. Hochzeiten d. Russen: II 149f.
- 40 Tage dauert d. Einbalsamieren d. Ägypter: II 165.
- 40tägige Frist für Fasten u. Trauern in Babylon: I 7. 17 A. 25.
- 40 Tage nach d. Tode wird die Seele von Gott gerichtet (mandäisch): I 9.
- 40täg. Trauerfrist d. Juden (?): I I 15f.; d. Mandäer: I 9; d. Araber etc.: I 31f.; d. Perser II 139; d. Armenier II 142; d. Jeziden etc.: II 143; d. Skythen: II 143; d. Inder: II 145; d. Slawen: II 148f.; d. Germanen: II 152ff.; d. Neugriechen etc.: II 161; d. Turkvölker II 167f.; d. Hellenen: II 34 ff.
- 40täg. Trauerkult in Sicilien: II 35 f.
- 40tägige Trauerfrist der altchristl. Kirche: II 37f. A. 29.
- 40tägige Frist für Fasten, Beten und Strafen b. d. Juden: I 16f. A. 24. II 23. 17. ? b. d. Griechen: II 34ff.; b. den Arabern I 33f.; b. d. Deutschen (Franken): II 153f.
- 40 Tage fastet Adam: I A. 8. II 178.
- 40tägiges Fasten des Pythagoras: II 80; d. Babylonier: I 7; d. Juden: I 16; d. Araber etc.: I 32f.; d. Perser II 139; d. Deutschen: II 153f. — 40jähriges Fasten: I 17 (jüdisch); II 145 (indisch).
- 40 Tage dauert Tod und Geburt des Vogels Phoinix: II 36 A. 27. 165.
- 40 Tage dauert die Verwesung: II 128 A. 144. 129. 133ff. 135.
- 40tägige Frist in Devotionen: II 39.
- 40 Tage nach d. Tode weilt die Seele noch auf Erden: II 135. 151. 161 f. 164.
- 40 Tage nach d. Tode weilt Christus auf Erden: I 8. 17 A. 25.
- 40tägige Fristen in der Hygiene und Diätetik d. Araber: I 30. II 182f.

- 40tägige Fristen in der Medizin (Volksmedizin) d. Juden: I 15 A. 21; d. Araber I 30; d. Griechen: II 105—131. 186; b. Frauenkrankheiten: II 102 f.
- 40tägige Fristen in griech. Bauern- u. Wetterregeln: II 47 f. 49 A. 72. 58 ff.; in deutschen Wetterregeln: II 58 A. 67.
- 40 Tage sind die Plejaden unsichtbar: I 4. 6 A. 2. 8 (?). 18 A. 26. 35 ff. II 23. 26. 49 f. 65. 68 f. 176. Vgl. Plejaden.
- 40 [?] Tage ist der Seirios unsichtbar: II 63 ff.
- 40tägige Fristen geknüpft an die Solstitien, Äquinoktien etc.: II 58—72.
- 40tägige Fristen in der Entwicklung des Getreides etc.: II 67 ff. 80.
- 40 Windtage (Etesien): I 4. 37 A. 71. 63. II 54 A. 60. 61 f. 63 A. 71. 165. 177.
- 40 Tage dauert die höchste Nilschwelle: II 165. 177.
- 40 Regentage I 18 A. 26. 36 A. 70. II 52 ff. 183.
- 40 = Zahl d. babylon. Wassergottes Ea: I 6. 8.
- 40tägige Sintflut: I 14. 17 f. 37. II 179.
- 40tägiger Samenregen der islam. Eschatologie: I 37 f. A. 74. II 180.
- 40 Kälte- u. Wintertage: I 35. II 52. 66.
- 40 heiße (Hunds-) Tage: II 59 ff.; vgl. I 36.
- 40täg. Fristen in arab. Sprichwörtern: I 38.
- 40 Tagereisen: II 139 A. 157 (persisch); vgl. I 45 (arab.).
- 40tägige Entrückung des 40jähr. Seth: I 17 A. 25.
- 40-Tagefristen b. Homer (?): II 45 ff.
- 40 Tage = 6 Wochen: s. Sechswochenfrist.
- 40 Tage bewirken e. gewisse Vollendung (*τελευτήτης, kiššatum*): I 5 f. 7. 13 A. 15. 29. II 23. 67 ff. 88 ff. 99 f.
- 40-Tagefristen ursprünglicher als 40-Jahrfristen: I 4. 17. 18 f. 21 A. 36. 34. II 24.
- 40 Jahre bewirken e. *ἀκμή (γεναί)*: s. *γεναί*.
- 2 < 40 = 80 Jahre normale Lebensdauer: II 74. 77.
- 3 < 40 = 120 Jahre höchste normale Lebensdauer b. d. Juden I 19 f. u. A. 29. A. 30. 20. A. 32; b. d. Mandäern: I 9; b. Phöniziern u. Aithiopiern: I 30; b. Griechen: II 42 f. 55; vgl. 140; b. Italiern: II 158; b. d. Babyloniern: II 174.
- 9 < 40 = 360 Jahre leben Teiresias, Orpheus, die erythr. Sibylle u. Nestor (?): II 43 u. A. 40.
- 40jähr. Fristen in histor. Erzählungen etc. d. Juden: I 22 f.; d. Araber I 40 f. (in d. islam. Eschatologie: I 41 f.); d. Perser: II 140; d. Inder: II 144 f.; d. Slawen: II 149.
- 40jähr. Schlaf d. Epimenides: II 55 A. 63. 137.
- 40jähr. Dienst d. spartan. *ἑμφοροί*: II 75.
- 40jähr. Friede: II 76 A. 99. 157; 40jähr. Wüstenwanderung d. Juden: I 21 f.
- 40jähr. Frist in der Pferdezucht: II 70.
- 40 Hiebe: I 13. 25 A. 45. 45. II 183.
- 40 Ellen (Bath etc.): I 12 A. 14. 25. 46 A. 84. II 168. 179. 182.

- 40-Fuß = Myriopus: I 27. 33 A. 62.
II 141. 169.
- 40 Jünger Mohammeds: I 43; des
Pythagoras: II 25 A. 7. 81.
- 40 Märtyrer (Heilige): I 43 A. 81.
33 A. 62. 44 A. 82; II 140.
- 40 Schiffe: II 57 ff.
- 3 \times 40 = 120 Ruderer: II 58.
- 40 wechselt mit 42: s. Sechswochen-
frist.
- 40 wechselt mit 44: I 27 A. 50.
28 A. 53. II 163.
- 40 mal: I 47 A. 85. II 181.
- 40 = Rundzahl: I 26. 47 A. 85.
II 21 A. 2. 169.
- Vierzigbücher der Araber, Türken
etc.: I 42 A. 80.
- Völkergedankentheorie Bastians: I
5. II 25.
- Walachen s. Tessarakontaden.
- Weltjahr d. Babylonier u. Inder:
I 7 A. 4. II 146 f. 173; d. Mandäer:
I 9; des Linos u. Heraklit: II 147;
der Orphiker: II 44 A. 42; vgl.
Großjahre.
- Wetterregeln d. Griechen: II 26.
58 ff.; d. Deutschen: II 59 A. 67.
155.
- Xeniaias' tessarakontadische Seelen-
lehre: II 31 A. 17.
- Zahlen; vgl. auch unt. Tessara-
kontaden u. Vierzig.
- I. Tessarakontaden u. Halbtessara-
kontaden; s. auch unter Zwanzig,
Vierzig etc.
- 10 = 40/4 (?): II 125.
- 20 = 40/2: s. Zwanzig.
- 40 s. Vierzig und Tessarakontaden.
- 80 = 2 \times 40: I 11. 23. 24. 42. II 74 f.
105 ff. 129. 131. 157. 171. 175 f.
- 120 = 3 \times 40 (s. auch unt. Vier-
zig): I 9. 19 f. 23. 24. 45. II 24.
58. 131. 158. 166. 173.
- 240 = 6 \times 40: I 9. II 176.
- 280 = 7 \times 40: I 4. 12. II 22. 91.
98.
- 360 = 9 \times 40: I 7. A. 4. 8 A. 6.
II 43 f. A. 40 f. 147. 173 A. 200.
- 400 = 10 \times 40: I 9. 23. 24. 25 A.
47.
- 480 = 12 \times 40: I 23 f.
- 1080 = 27 \times 40: I 8 A. 6. II 147.
173.
- 4000 = 100 \times 40: I 24. 25 A. 47.
II 44 A. 42. 146.
- 10800 = 270 \times 40: II 147.
- 12000 = 300 \times 40: II 146.
- 40000 = 1000 \times 40: I 24. 42. II
176.
- 120000 = 3000 \times 40: I 25.
- 400000 = 10000 \times 40: I 24.
- 432000 = 10800 \times 40: I 7 A. 4.
- 480000 = 12000 \times 40: I 9. II 44
A. 42.
- 4320000 = 108000 \times 40: I 7. II
44 A. 42. 146 f.
- 12000000 = 300000 \times 40: II 44
A. 42.
- II. Enneaden (s. auch ob. unter
Enneaden):
- 81: I 13. II 57 A. 66.
- 90: II 57 A. 66. 80 A. 104. 179.
- 108: II 147. 173 A. 201.
- III. Hebdomadnen (s. auch ob. unt.
Hebdomadnen):
- 7: I 5. 6 A. 1.
- 42: I 9 A. 12. II 74 A. 93. 92 A.
116. 99. 107; s. auch unter Sechs-
wochenfrist.
- IV. Sonstige Zahlen:
- 4 u. 8 = Unglückszahlen: II 94
A. 119.
- 10: II 29 A. 15. 111.

11: I 6.
 30: I 6. II 75 A. 96. 76. 131.
 41: I 13.
 44: I 27 A. 50. 28 A. 53. II 163.
 60: I 32. II 75f. 109ff. 131.
 71: I 13 A. 16.
 110: II 43 A. 39. II 166.
 1001: I 13; vgl. Zugabzahlen.
 Zahlen = Götter: I 6 A. 1.

Zugabzahlen: I 13 u. A. 16; s. auch
 ob. unter 41. 71. 81. 1001.
 Zwanzig Jahre = $\frac{1}{2}$ γενεά I 22 u.
 A. 37. 21. 43. 45. II 55f. 59 A.
 68 74f. 77. 157. 175; s. auch unter
 Halbierung.
 Zwanzig Tage: II 70 A. 84. 105ff.
 117 A. 132. 121.
 Zwanzig Ruderer etc.: II 58.

D. Stellenregister zu Abhandlung I u. II.

Aelian. v. h. 9, 16: II 158.
 Anatolius π. δεκάδοξ b. Ast, Theolog.
 arithm. p. 63: II 82.
 Anaxagoras, fr. 20 Diels: II 63ff.
 Apollod. bibl. 3, 1, 2, 3: II 42.
 Apollon. Rhod. Arg. 2, 516ff.: II 61.
 Aristobulus b. Strab. 15 p. 714:
 II 145.
 Aristot. Ἀθην. πολιτ. 42: II 73.
 — de anim. hist. 6, 14, 4: II 71.
 — — — — 7, 3, 2: II 31f. II 92f.
 — — — — 7, 3, 3: II 91.
 — — — — 7, 3, 4: II 89f.
 — — — — 7, 5: II 105.
 — — — — 8, 17, 1: II 66f.
 — — — — 9, 40, 14: II 66.
 Cato r. r. 23: II 60 A. 70.
 Censorin. de die nat. 11, 7: I 12.
 II 28f. II 40. II 78. II 93. II 100.
 — — — — 18, 11: II 173.
 Chamaileon b. Athen. II 22^o: II 48.
 Codex arab. bibl. Lips. nr. 383
 Vollers.: I 29ff. II 177 ff.
 Columella 8, 12: II 70.
 — 12, 18, 4: II 71.
 Corp. gloss. Lat. ed. Goetz II p.
 36, 24 etc.: II 41 A. 34.
 Ctesias b. Plin. h. n. 7, 28: II 146.
 Defixion. tab. Att. nr. 99 ed. Wuensch:
 II 39f.

Dioscor. m. m. 3, 129: II 100f.
 Ezechiel 4, 4: I 21f. A. 36.
 Firmicus Mat. de err. prof. rel. 27:
 II 35f.
 Fulgentius expos. serm. ant. p. 389f.
 ed. Gerl. et R.: II 40.
 Galen. XVIII A. p. 469 K.: II 69.
 Gell. N. A. 3, 16: II 98.
 Geminus p. 25c Petav.: II 67.
 Heracl. Pont. b. Jo. Lyd. de mens.
 4, 29: II 79.
 Hesiod. Ἔργα 383 ff.: I 35 A. 65. II 49.
 — — 441 ff.: II 54f.
 — frgm. 21 Göttl. = 194 Ki.: II 47f.
 — — 163 Göttl. = 207 Ki.: II 55.
 'Hippocrat.' aphorism. 3, 28: II 101
 A. 124b. II 108f.
 — π. ἑπταμ. u. ὄκταμ. passim.:
 II 85ff.
 — π. ὄκταμ. 10: II 97 A. 122.
 — π. τεσσαρακοντάδων [?]: II 26f.
 II 88. II 184 f.
 — π. τροφῆς 42: II 94.
 — π. φύσ. παιδ. 18: II 92.
 Hom. II. Ω 765: II 55f. u. A. 64.
 Joann. Lyd. de mens. 4, 21 p. 84 W.:
 I 31 A. 60. II 36f. II 91. II 133f.
 Jonas 3, 4: I 17 A. 25.
 Kazwini Kosmogr. übers. v. Ethé
 I 90. 154. 156: I 35. II 176.

| | |
|--|-------------------------------------|
| Leges Graecor. sacrae ed. Prott- | Plin. n. h. 16, 246: II 62. |
| Ziehen II, 1 nr. 49: II 33 A. 21. | — — — 17, 127: II 67. |
| — — — — — II, 1 nr. 117: | — — — 17, 202: II 60. |
| I A. 13. II 29 A. 15. II 39. | — — — 17, 233: II 66. |
| — — — — — II, 1 nr. 148: | — — — 18, 70: II 69. |
| II 33 A. 20. II 39. | — — — 18, 204: II 66. |
| — — — — — II, 2 nr. 201: | — — — 27, 62: II 101. |
| II 33 A. 22. | — — — 32, 146: II 71. |
| 3. Mos. 12, 1 ff.: I 10f. | — — — 33, 109: II 60. |
| Philo vit. Mos. 3, 5: II 91. | — — — 36, 131: II 135. |
| Phlegon π. μακροβ. 6 = F. H. Gr. | Plutarch. de an. procr. in Tim. 14: |
| III p. 610b: II 43 A. 39. | II 81f. |
| Plat. π. πολιτ. 460 E.: II 104 A. 127. | Porphyr. vit. Pyth. 56: II 81. |
| Plin. n. h. 2, 198: II 71 A. 86. | Schol. Lucan. 6, 680: II 36 A. 27. |
| — — — 2, 211: II 71f. | Strab. p. 789: II 165f. |
| — — — 8, 152: II 62. | Theophr. c. pl. 5, 12, 4: II 65. |
| — — — 8, 153: II 70. | — h. pl. 8, 2, 6: II 67f. II 80. |
| — — — 10, 162: II 66. | — — 8, 2, 8: II 69. |
| — — — 11, 36: II 62 A. 75. | Varro r. r. 2, 5: II 69f. |
| — — — 14, 85: II 59. | — — — 3, 7: II 69. |
| — — — 14, 100: II 60. | Vindicianus cap. 15 ed. Wellm.: II |
| — — — 14, 113: II 59. | 97 A. 121. |

Druckfehler.

Abb. I S. 27 Z. 11 v. ob. lies: Myriopus statt Myriapus.

**ÖFFENTLICHE GESAMTSITZUNG
DER KÖNIGL. SÄCHSISCHEN GESELLSCHAFT DER
WISSENSCHAFTEN AM 14. NOVEMBER 1909.**

Nach einer Ansprache des den Vorsitz führenden Sekretärs der philologisch-historischen Klasse (s. Leipziger Zeitung vom 16. November 1909) hielt Herr HEINRICH die Gedächtnisrede auf das am 17. September verstorbene Mitglied MAX HEINZE, und sprach Herr LESKIEN über die Art, wie die slawischen Übersetzer griechischer Werke im 9. und 10. Jahrh. diese wiedergegeben haben, beides für die „Berichte“. Es folgte noch ein Vortrag des Herrn BRUNS aus der mathematisch-physischen Klasse.

Max Heinze.

Von

GEORG HEINRICI.

Am Leibniztage gedenken wir der abgeschiedenen Mitglieder unserer Gesellschaft. Heute ist es MAX HEINZE, der nach dem schweren Leiden, das er mit Seelenstärke und Selbstbeherrschung getragen hat, am 17. September sanft entschlafen ist, dessen Leben und Wirken wir uns vergegenwärtigen. Welch' eine klaffende Lücke sein Tod nicht nur für unsere Hochschule und für seine Mitarbeiter zurückließ, beweist die selten große und tiefe Teilnahme, die er wach rief. Auch die nach Hunderten zählenden Beileidsbriefe hatten sämtlich einen Grundton: was haben *wir* mit ihm verloren! Und eben die Empfindung eines schwer ersetzlichen Verlustes beherrschte die Abschiedsfeier an seinem Sarge; dies bezeugten gleicherweise die ehrende Würdigung seitens des Dekans der philosophischen Fakultät, die Freundesworte unseres Sekretärs WINDISCH, der ergreifende Nachruf seines langjährigen Kollegen WUNDT, die Dankesworte seiner Schüler, die um ihn als zuverlässigen Freund und wohlwollenden Berater trauern. In all diesen Kundgebungen trat nichts Konventionelles hervor; sie kamen von Herzen und bezeugten, daß wir einen Mann verloren haben, dessen Lebensarbeit eine tiefe Furche nicht nur auf dem Acker seines Arbeitsgebietes, sondern auch in den Herzen gezogen hat. Ja, viele und reiche Gaben vereinigte er in sich. Er war ein förderlicher Lehrer, ein zielbewußter Forscher, ein menschenkundiger Organisator. Mit nie ermüdender Freudigkeit lebte er den übernommenen Pflichten, indem er nach seinem Worte handelte: „Der Philosoph hat es be-

sonders nötig, mit dem praktischen Leben in Berührung zu bleiben“. Daher suchte denn auch das Amt den Mann. Viel Kraft und Zeit hat er der Verwaltung der Universität gewidmet, nicht nur als Rektor und Dekan, sondern auch als langjähriges Mitglied des akademischen Senats, der Verwaltungsdeputation und der Gestundungskommission, als Beisasse des Universitätsgerichts, als *director actorum* der philosophischen Fakultät, als Ephorus der Stipendiaten, als stellvertretender Vorsitzender der Prüfungskommission für das höhere Lehramt, als Direktor des Konvikts, als königlicher Kommissar bei Abiturientenprüfungen. Dazu kam seine langjährige Tätigkeit als Leiter des Professorenvereins, dessen Festen er Stimmung zu geben verstand, und als Ehrenvorsitzender des Universitätssängervereins Paulus. Welch eine Arbeit war hier zu bewältigen! Auch er konnte, wie einst der Apostel Paulus, von sich sagen: „Zu dem allen kommt, daß ich täglich werde angelaufen und trage Sorge für alle“. Aber er trug diese Sorge mit warmem Herzen, wie er auch für jeden, der vertrauensvoll zu ihm kam, ein ermutigendes Wort und, wo es Not tat, eine offene Hand hatte. Dies muß besonders betont werden, sein Wohltun in der Stille, seine Fürsorge auch für die Armen. Ein Denkmal davon ist die Stiftung für arme Handwerker in Saalfeld, wo sein Großvater als Büchsenmacher gelebt hat.

„Werde was du bist“ lautet ein Wort Pindars. MAX HEINZE hat den tieferen Sinn desselben richtig verstanden, indem er seine reichen Anlagen zu einem festen Charakter herausbildete und die auseinanderstrebenden Kräfte seiner Seele in sittliche Harmonie zwang. Denn was er gewesen ist und was er geleistet hat, ist das Ergebnis mannhafter Selbstzucht. Von Natur war er stolz und hochgemutet, voll Selbstgefühl, leicht erregt, auch zu Schwermut geneigt. Was ein Fehler werden kann, kann auch eine Tugend werden durch den sittlichen Willen; so hat er sich eine kräftige, markante Eigenart errungen. Sein warmes Herz machte ihn zum stets hilfsbereiten Menschenfreunde und beseelte seine Freundes-

treue. Seine Selbsterkenntnis und sein Scharfblick machte ihn zum wohlwollenden Menschenkenner. Sein reicher Geist erschloß sich den verschiedensten Interessen, literarischen, ästhetischen, ohne sich selbst zu verlieren. Er diente den Menschen und diente der Sache, die er fördern wollte. Sachlichkeit, Gelassenheit, neidlose Freude an allem Wertvollen kennzeichnen sein Wirken. Daher ist seine Forscherarbeit und sein praktisches Wirken nicht voneinander zu trennen. Wer jene würdigen will, darf von diesem nicht absehen. Deshalb vergegenwärtige ich uns vorerst die wichtigsten Stationen seines Lebenswegs, ehe ich auf seine Leistungen für die Wissenschaft eingehe.

MAX HEINZE ward geboren am 13. Dezember 1835 im Pfarrhause des sachsen-meiningischen Dorfes Prießnitz. Im glücklichen Familienkreise verlebte er mit seinen vier Geschwistern die ersten Jugendjahre unter den Augen der Eltern. Sein Vater, der Kirchenrat Dr. theol. und phil. HEINZE unterrichtete ihn, bis er für die Tertia des Gymnasiums in Naumburg reif war. Seinen Dank und seine Verehrung hat ihm der Sohn seinerzeit bezeugt durch die Widmung seines ersten größeren Werkes *Die Lehre vom Logos*. Auf dem Gymnasium von Naumburg schloß er die erste Freundschaft für das Leben mit RICHARD FÖRTSCH, wie denn überhaupt jede Station seines Lebenswegs durch stetig festgehaltene Freundschaften bezeichnet ist. Die Eindrücke des Vaterhauses bestimmten ihn, als er die Schule verließ, zum Studium der Theologie, mit dem er aber von Anbeginn philologische Interessen verband. Er widmete sich diesem in Leipzig, Halle, Erlangen und Tübingen, überall unter den Kommilitonen durch Gaben und Tüchtigkeit die Aufmerksamkeit auf sich lenkend. Unter seinen Lehrern waren ihm THOLUCK in Halle und BAUR in Tübingen die eindrucksvollsten. Aber innerlich wandte er sich mehr und mehr den philologischen Arbeiten und den philosophischen Problemen zu, und als er in Berlin mit ADOLPH TRENDELENBURG in nahe persönliche Beziehungen trat, reifte in ihm der Entschluß, seine Lebensarbeit ganz der

Philologie und Philosophie zu widmen. Seine Doktorarbeit *Stoicorum de affectibus doctrina* (Berlin 1860) war eine reife Frucht der Anregungen, die er in den philosophischen Übungen von TRENDELENBURG empfangen hatte.

Nach dem Abschlusse der Universitätsstudien ward HEINZE Adjunkt an der Landes- und Fürstenschule Pforta, wo er in angeregtem und freundschaftlichem Verkehr namentlich mit seinen Mitadjunkten KERN und VOLKMANN glückliche Jahre verlebte. Das wissenschaftliche Ansehen der Schule, an der damals PETER, KOBERSTEIN, STEINHART wirkten, stand hoch. Das wirkte auf Lehrer und Schüler anregend und fördernd zurück. Unter den Schülern HEINZES befanden sich FRIEDRICH NIETZSCHE, EMIL JUNGSMANN und ULRICH VON WILAMOWITZ-MÖLLENDORF.

Schon im Jahre 1863 gab er seine Lehrtätigkeit in Pforta auf, um das Amt eines Instructors und dann des Erziehers am oldenburgischen Hofe zu übernehmen. Der Erbgroßherzog und dessen Bruder waren seine Schüler, die er bis zum Jahre 1871 unterwiesener hat. Diese Vertrauensstellung hatte HEINZE zunächst der Empfehlung TRENDELENBURGS zu verdanken, und er hat sich in ihr in einer Weise bewährt, daß ihm die achtungsvolle Neigung des Großherzogs und die herzliche Verehrung seiner Schüler unentwegt treu geblieben ist. Der jetzige Großherzog hat ihn noch in Leipzig öfter besucht. HEINZE trat in eine ihm neue Welt, in die er bereits im Jahre 1864 seine jugendliche Gattin einführte. Der Hof war geistig interessiert. Dem Großherzog ward es Bedürfnis, sich mit ihm über Lebensfragen und wissenschaftliche Probleme zu unterhalten. Dessen Schwester, die Königin von Griechenland, ließ sich von ihm Vorträge über die neuesten Bewegungen in der Wissenschaft halten. Sehr wichtig wurde ihm diese Zeit für die Erweiterung und Vertiefung seiner Menschenkenntnis. Die Einseitigkeiten und Schranken des Hoflebens blieben ihm nicht verborgen. Auch manchen Gegendruck hatte er namentlich in den letzten Jahren seiner dortigen Wirksamkeit zu erfahren, aber ohne daß sich ihm

das Vertrauen des Großherzogs und seiner Schüler minderte. Zugleich erfreute er sich des jungen Glücks seiner Ehe und des freundschaftlichen Verkehrs mit KERN, dem Gymnasialdirektor, und dem späteren Staatsminister JANSEN.

Diese günstigen Lebensbedingungen förderten seine wissenschaftlichen Bestrebungen, deren Frucht sein Werk über *Die Lehre vom Logos in der griechischen Philosophie* (Oldenburg 1872) war. Es blieb sein Lieblingsbuch; war es ihm doch auch zugleich ein Denkmal für die Interessengemeinschaft mit seiner Gattin. Der Wert dieser Arbeit richtete die Aufmerksamkeit der philosophischen Fakultät unserer Hochschule auf ihn, die ihn für eine außerordentliche Professur vorschlug; jedoch das Unterrichtsministerium ging auf den Vorschlag nicht ein. Für HEINZE bedeutete er trotzdem einen entscheidenden Wendepunkt. Nun entschloß er sich endgültig, die akademische Laufbahn einzuschlagen, und habilitierte sich als Privatdozent eben an der Fakultät, die ihm bereits eine Professur zugedacht hatte. Sie erließ ihm mit Rücksicht darauf die üblichen Habilitationsleistungen.

Der Entschluß zur Habilitation wurde ihm nicht leicht. Stand er doch bereits in einem Alter, in dem der Regel nach die feste Lebensstellung schon erreicht ist. Er verließ eine einflußreiche Wirksamkeit, die ihm bedeutende Erlebnisse und eine reiche Erfahrung eingetragen hatte, um unter den unsicheren Bedingungen des Privatdozententums ganz der Wissenschaft zu leben. Andererseits kam ihm alles, was er erlebt und erarbeitet hatte, zu gut. So hatte er denn auch sofort beträchtliche Lehrerfolge, und schon nach zwei Jahren wurde er, um EUCKEN zu ersetzen, als ordentlicher Professor der Philosophie nach Basel berufen, von wo er nach zwei Semestern als Nachfolger JULIUS BERGMANNS nach Königsberg übersiedelte, dort mehr gastweise ein Semester lehrend; denn im Jahre 1875 trat er als Nachfolger von AHRENS auf den Platz, auf dem er länger als ein Menschenalter hindurch gewirkt hat. Das *studium Lipsiense* nannte ihn von neuem, und jetzt endgültig den seinen. Und unsere Hochschule hat in ihm

nicht nur den gewissenhaften Lehrer, den treuen Verwalter zahlreicher akademischer Ämter, den vertrauenswürdigen Kollegen, den fürsorglichen Freund der Studenten, sondern auch einen Forscher und Förderer der Wissenschaft gewonnen.

Seine *Forscherarbeit* näher zu beleuchten, ist meine eigentliche Aufgabe in unserer Gesellschaft, der HEINZE seit dem Jahre 1877 angehört hat. Er eröffnete sie mit seiner Schrift über die *Affektenlehre der Stoiker* und hat sie beschlossen mit der Abhandlung über die *ethischen Werte bei Aristoteles*, die unsere Festschrift zum fünfhundertjährigen Jubiläum der Universität eröffnet. Überblickt man die Fülle seiner an Umfang und Inhalt sehr verschiedenartigen Arbeiten, so ist der erste Eindruck, daß es kaum möglich sein dürfte, ein geschlossenes Bild von seinem Forschen zu entwerfen. Große zusammenfassende Werke, in denen er eine systematische Darlegung seiner Philosophie gibt, hat er wohl geplant, aber nicht verfaßt. Dafür liegen überaus zahlreiche Einzelarbeiten vor, die sich vorwiegend auf Probleme der griechischen Philosophie beziehen, aber auch hervorstechende Punkte aus der neueren Philosophie behandeln. Sie finden sich teils in den Abhandlungen unserer Gesellschaft, teils in Zeitschriften verschiedener Art, wie Im neuen Reich, in der Vierteljahrschrift für wissenschaftliche Philosophie u. a. Dazu kommen die religionsgeschichtlichen Artikel in der Realenzyklopädie für protestantische Theologie und die Philosophenbiographien in der Deutschen Biographie, zahlreiche Rezensionen und Übersichten. Am ausgiebigsten endlich bewährt er seine Arbeitskraft in seiner stetigen Mühewaltung für den Grundriß der Geschichte der Philosophie von ÜBERWEG, den er von der fünften bis zur neunten, beziehungsweise zehnten Auflage, nicht bloß bearbeitet, sondern zu einem neuen Werk umgestaltet hat.

Aber bei schärferem Zusehen treten in dieser Mannigfaltigkeit klare und feste Grundzüge und sicher ins Auge gefaßte Arbeitsziele hervor. Einen doppelten Schwerpunkt hat HEINZES wissenschaftliches Lebenswerk, *das Interesse an methodischer Bearbeitung der Begriffe* und *das Interesse an*

der Persönlichkeit der Forscher. Diese beiden Interessen suchen und finden sich in seinen Arbeiten. Er geht mit scharfem Blick und mit persönlichem Anteil dem Lebenswege, wenn ich so sagen darf, der philosophischen Begriffe nach, und er sucht in der Darstellung des Lebensganges und des Verkehrs der Philosophen nach den ideellen Momenten, die sie beseelen und leiten. So gliedern sich denn in der Tat die zahlreichen und verschiedenartigen Einzelarbeiten in wohl zusammenhängende Gruppen, und für sie alle gibt der Grundriß der Geschichte der Philosophie das Fundament.

Im Vordergrund stehen die *begriffsgeschichtlichen Untersuchungen*. Die Hauptstücke aus dem Gebiete der griechischen Philosophie, an welche die kleineren Abhandlungen sich angliedern, sind die *Geschichte des Logos in der griechischen Philosophie* (Oldenburg 1872) und die Studie über den *Eudämonismus in der griechischen Philosophie* (I. Vorsokratiker. Demokrit. Sokrates. Abhd. der phil.-hist. Kl. der K. S. Ges. der Wiss. VIII, Nr. VI, 1883).

Die *Geschichte des Logos* zeichnet sich wie alle Arbeiten HEINZES aus durch strenge Abgrenzung der Aufgabe. „Von einer Logoslehre kann nur da die Rede sein, wo das Wort einen bestimmten Begriff bezeichnet, wenn dieser auch einen größeren Umfang hat.“ Das Ganze bleibt stets gegenwärtig, die charakteristischen Einzelheiten werden mit sicherer Hand herausgearbeitet. Am eingehendsten sind Heraklit, die Stoiker und Philo behandelt, weniger gründlich die Neoplatoniker. Die Einwirkung der Logoslehre auf das Christentum bleibt außer Betracht. Was die Logosidee bedeute, zeigt die Tatsache, daß „der Logos von dem Aufdämmern des griechischen Geisteslebens bis in die letzten Zeiten desselben“ als Grundidee der Systeme behandelt worden ist. Als der Grundtrieb aber, der die Entwicklung der Logosidee beherrscht, ergibt sich der Kampf zwischen der rationalen Weltanschauung und dem Mystizismus, der mit dem Siege des letzteren in der griechischen Philosophie abschließt. Die bleibende Bedeutung der Logosidee liegt in der Antithese gegen eine Wertung des

Naturzustandes als eines Spieles blinder Kräfte. Im Logos eint sich Gedanke und Kraft. „Die Kraft ist Vernunft und die Vernunft ist Kraft.“

Diese Untersuchungen werden fortgeführt und ergänzt in den Abhandlungen *Zur Erkenntnislehre der Stoiker* (Programm der philosophischen Fakultät 1879/80), *Über den νοῦς des Anaxagoras* (Berichte der K. S. G. der Wiss. 1890 S. 1—45) und über *Neoplatonismus* (Realenzyklopädie für prot. Theol. XIII S. 772—784). In der ersten weist HEINZE nach, wie in der stoischen Gleichsetzung von φύσις und λόγος das Bestreben sich zeige, die sensualistisch-empirische Methode der Erkenntnis mit einer rationalen zu verbinden. Diese Verbindung wurde nicht erreicht. Die Antinomie der Methoden blieb unausgeglichen gleich den anderen Antinomien des Stoizismus, seinem Optimismus in der Physik (beste Welt) und seinem Pessimismus in der Ethik, seinem Sensualismus und Panlogismus, seiner Teleologie und seinem Mechanismus. In der zweiten Abhandlung versucht HEINZE den Nachweis, daß *Anaxagoras* in seiner Lehre der erste Theoretiker des Dualismus zwischen Natur und Geist sei und somit Urheber des philosophischen Theismus, woher er denn auch von den Trägern des Staatskultus des Atheismus angeklagt sei. Er gründe seine Philosophie auf das doppelte Axiom: ἰμοῦ πάντα. νοῦς διεκόσμησε πάντα. In voller Selbständigkeit steht der νοῦς der Materie, die an sich keine Gestaltungskraft hat, gegenüber, sowie die Seele des Menschen dem Leibe. Er ist nicht materiell, sondern reine Intelligenz, nicht bedingt, sondern alles von sich aus bewegend und nach seinen Zwecken formend. Wie aber dies in der Wirklichkeit sich vollziehe, darauf antwortet *Anaxagoras* nicht, ja er stellt überhaupt die Frage nicht; denn bei den Naturvorgängen sucht er allein nach den natürlichen Ursachen. Der Artikel über den *Neoplatonismus* gibt eine gedrängte Übersicht über dessen Entwicklung und Ausmündung in den Mystizismus. Unter anderem Gesichtspunkt behandelt HEINZE endlich die Weltanschauung der Griechen in der für weitere Kreise bestimm-

ten Abhandlung *Antiker Darwinismus* (Im neuen Reich 1877 S. 521—533), in welcher er das merkwürdige Zusammentreffen der Hylozoisten mit der Entwicklungslehre *Darwins* und die übereinstimmende Tendenz auf Eliminierung des Zweckbegriffs darstellt. Auch für die gegenwärtig so lebhaft erörterte Rassenfrage findet er Ansätze in der griechischen Philosophie, auf die er in der Abhandlung *Die Rassenfragen bei Plato und Aristoteles* (Monatsschrift für Soziologie. Februar 1909) kurz eingeht.

Die *ethischen Forschungen* HEINZES haben zu ihrem Mittelpunkt die umfassende, leider nicht vollendete Abhandlung über den *Eudämonismus der Griechen*, in welcher er sich Rechenschaft gibt über den Ursprung und die Ausbildung ihrer Lebenslehre. Mit dem Begriffe der *εὐδαιμονία* setze die Ethik der Griechen ein, mit ihm schließe sie ab. Wie und warum er sich wandle, soll aus der Geschichte nachgewiesen werden. Zuerst wird der vieldeutige Begriff erörtert, dann wird seinen Spuren bei den älteren Dichtern und Gnomikern nachgegangen. Bei *Heraklit* finden sich die ersten Keime zu einer philosophischen Ethik: ἦθος ἀνθρώπων δαίμων. Bedeutender sind die Ansätze *Demokrits*, der als das höchste Gut die Lust am Leben verkündigt, die aber sittlich zu regeln sei, und als den wertvollsten Lebenserwerb die zu positiven Lustgefühlen gesteigerte gleichmäßige Gemütsbeschaffenheit. Durch seine Aufstellungen geht ein hedonistischer Zug. Die *Sophisten* bringen neue Gesichtspunkte heran durch ihre Tendenz auf Umwertung aller Werte. Sie sind die Väter des Individualismus: πάντων χρημάτων μέτρον ἀνθρώπου (*Protagoras*), und zersetzen die Überlieferung, ohne sie zu ersetzen. Ihre Negationen und Behauptungen weckten eine Gegenbewegung zur tieferen Begründung der Ethik, deren wichtigster Träger *Sokrates* ist. HEINZE schildert ihn nach *Xenophon*, der, obwohl er Apologet sei, von sich aus nichts hinzufügen will, während Plato den Sokrates zum Verkünder seiner eigenen Philosophie mache. Nach den *Denkwürdigkeiten des Xenophon* ist Sokrates Utilitarist mit der Tendenz, einen

absoluten Begriff des Guten zu gewinnen. Aber er bleibt im Relativismus stecken. Die Glückseligkeit setzt er in das aus Selbsterkenntnis und Bedürfnislosigkeit erblühende Glücksgefühl. Den kategorischen Imperativ der Pflicht kennt er nicht.

Diese Studien ergänzt und erweitert HEINZE in dem Vortrage über *Prodikos von Keos* (Berichte der K. S. G. der Wiss. 1884 S. 315—335), in der Abhandlung über *Ethische Werte bei Aristoteles* und in der akademischen Rede *Über den bleibenden Wert platonisch-aristotelischer Grundgedanken in der Staatslehre* (Wissenschaftliche Beilage der Leipziger Zeitung 1885, Nr. 34). Dazu kommt das gediegene pfortenser Programm *Stoicorum ethica ad origines suas relata* (Naumburg 1862). Unter Ablehnung der Überwertung WELCKERS charakterisiert er den *Prodikos* als impressionistischen Jugendbildner ohne eigene Gedanken, der seinen Scharfsinn an der Synonymik (*διαφρεσις ὀνομάτων*) übte. Dem *Aristoteles* weist er seinen Platz unter den intellektualistischen Eudämonisten an. Die *εὐδαιμονία* ist demselben aber nur dann das höchste Gut, wenn sie sich in der menschlichen Gemeinschaft, im Staate, verwirklicht. So liegen die Schwerpunkte seines ethischen Denkens in der sittlich verklärten Eigenliebe und der realistischen Erfassung der Menschennatur nach ihrer komplizierten Eigenart. Den bleibenden Wert der platonisch-aristotelischen Grundgedanken in der Staatslehre findet er in der beiden Philosophen eigenen organischen Anschauung von dem Verhältnis des Rechts zur Sittlichkeit und in der Erkenntnis der konkreten Bedürfnisse des Menschen. Hoch stehe diese Anschauung über den mechanischen Staatstheorien von *Hobbes* und *Spinoza*, die die Aufgabe des Staates setzen in die Beseitigung des Kampfes aller gegen alle. Die stoische Ethik endlich untersucht HEINZE auf ihre in Frage gestellte Originalität und weist in sorgfältiger Scheidung des Übernommenen und des Neuen nach, daß der Vorwurf ungerecht sei, der Semit *Zeno* habe nur neue Worte geprägt, aber die Gedanken gestohlen. Eigengut der Stoa sei die Bestimmung des höchsten Guts als Zusammenstimmen (*ὁμολογία*) mit sich selbst und

mit der *φύσις*, sodann ihre Affektenlehre und Psychologie, endlich die These, daß die Selbstherrlichkeit und Selbstgenugsamkeit der Tugend allein die Glückseligkeit verbürge.

Der Kreis von HEINZES Arbeiten auf dem Gebiete der neueren Philosophie ist weiter gezogen, aber weniger reichlich besetzt. Die hierher gehörige Hauptarbeit trägt mehr philologischen Charakter; es ist die erstmalige kritische Herausgabe der *Vorlesungen Kants über Metaphysik aus drei Semestern* (Abhdl. der K. S. G. der Wiss. 1894). Sie wurde eine Vorarbeit für die große Kantausgabe der Berliner Akademie der Wissenschaften, welche ihm anlässlich dieses Werks die Veröffentlichung der Vorlesungen Kants über Logik, Metaphysik, theoretische Physik, Ethik, Naturrecht, natürliche Theologie, Anthropologie und physische Geographie übertrug. HEINZE arbeitete mit neuem Material, das er aufgespürt hatte. Es bestand aus schwer leserlichen Notizen, die Kant behufs seiner Vorlesungen in das Kompendium BAUMGARTENS, und zwar in mehrere Exemplare desselben, eingetragen hatte. HEINZE hat mit quellenkritischer Sorgfalt diese Notizen unter Benutzung der früheren ganz unzureichenden Ausgabe von PÖLITZ (Kants Vorlesungen über Metaphysik 1821) zu einem wohlgefügtten Ganzen in einer Weise zusammengeordnet, daß sein Werk grundlegend für die Kantforschung geworden ist. Er stellte darin fest, daß Kant seine originalen Gedanken in seinen Schriften niederlegte, in seinen Vorlesungen aber das, was als philosophische Tradition galt, den Zuhörern darbot, und zwar mit dem Endzweck, „die Zuhörer moralisch und religiös zu festigen; denn Moral und Religion sind die Hauptsache, auf die es bei allem Philosophieren ankommt“. ¹⁾

Zu HEINZES Kantstudien zählt auch die Schrift *Ernst Platner als Gegner Kants* (Universitätsprogramm 1880), der in der dritten Auflage seiner einst weit verbreiteten Aphorismen als „skeptischer Leibnizianer“ in ernst zu nehmenden Einwürfen wider die „dogmatische Kritik“ Kants Stellung

1) Vgl. H. VAETHINGERS Rezension im Archiv für Geschichte der Philosophie VIII, S. 421.

nimmt. Auch die feinsinnige Abhandlung über den *Idealismus Fr. Alb. Langes* (Vierteljahrschrift für wissenschaftl. Phil. I, 1877) darf in Verbindung damit genannt werden.

Die übrigen Schriften behandeln Stoffe aus der Philosophie Descartes', Spinozas, Leibniz', meist ethische und religiöse Probleme. HEINZE untersucht die *Sittenlehre Descartes'* (Habitationsvortrag 1872), die weniger original sei, als dessen Erkenntnislehre und Metaphysik, aber Spinozas Ethik wesentlich beeinflusst habe. Höchst fesselnd schildert er sodann den wissenschaftlichen Austausch zwischen der *Pfalsgräfin Elisabeth und Descartes* (Raumers Historisches Taschenbuch 1886, S. 256—304) auf Grund ihres Briefwechsels. Descartes wird der Gewissensrat der Fürstin, einer begeisterten Anhängerin seiner Philosophie, die ihr die Seelenruhe vermitteln soll. Oft ist er in Verlegenheit, wie er ihre verständnisvollen und scharfsinnigen Einwürfe erledigen könne. Warmherzig wird HEINZE der edlen Persönlichkeit Spinozas gerecht in seinem Vortrage *Zum Gedächtnis Spinozas* (Im neuen Reich 1871 S. 337—351), und lebendig vergegenwärtigt er den persönlichen Gedankenaustausch zwischen Spinoza und Leibniz, der auf Leibniz' philosophisches Denken nicht ohne Einfluß geliebt ist (*Leibniz in seinem Verhältnis zu Spinoza*. Im neuen Reich 1875, S. 921—932).

In den zuletzt genannten Arbeiten tritt das Interesse an der Persönlichkeit der Männer, mit deren Gedankenwelt er sich beschäftigte, deutlich hervor. Ehe ich jedoch darauf weiter eingehe, sind noch HEINZES Beiträge zur Religionsphilosophie und zu den Prinzipienfragen der Weltanschauung, die gleichfalls begriffsgeschichtlichen Inhalts sind, zu beleuchten. Sie finden sich in der dritten Auflage der Realenzyklopädie für protestantische Theologie und Kirche. Sie handeln über den *Emanatismus* (V S. 329—336), den *Evolutionismus* (V S. 672 bis 681), das *Naturgesetzes* (XIII S. 657—659), den *Materialismus* (XII S. 414—424), den *Pantheismus* (XIV S. 627—641), den *Theismus* (XIX S. 585—595) und die *Religionsphilosophie* (XVI S. 597—630).

Diese Artikel hängen untereinander eng zusammen. Die ersten drei erörtern Grundbegriffe der Weltanschauungen. In den Artikeln über Materialismus, Pantheismus und Theismus wird wie mit parallelen Linien in einem Gange durch die Geistesgeschichte aufgezeigt, welche Weltanschauungen nebeneinander bestehen und miteinander ringen, und wie sie trotz aller Gegensätze vielfach ineinander übergehen und sich gegenseitig bedingen. Die ausführliche Darstellung der Religionsphilosophie, eine kritische Geschichte dieser Disziplin, faßt die in den vorhergenannten Arbeiten gewonnenen Ergebnisse in einem übersichtlichen Gesamtbilde zusammen. Die Verbindungslinien zwischen diesen Arbeiten und den begriffsgeschichtlichen Studien aus der Geschichte der Philosophie stellt der schon erwähnte Artikel über den *Neoplatonismus* her, der ja ebenso als Religion wie als Philosophie wirksam geworden ist.

Emanatismus und *Evolutionismus* bezeichnen zwei Grundanschauungen, die von den ältesten Versuchen an, über die letzten Ursachen der Dinge sich zu orientieren, bis auf die Gegenwart herrschen. Sie stehen zu einander wie feindliche Blutsverwandte. In der Gegenwart hat der Evolutionismus die Vorherrschaft. Der Emanatismus geht aus von der Annahme eines allumfassenden und allwirksamen Urprinzips, das nicht in die Welt des Seienden aufgeht, sondern diese Welt aus sich heraussetzt, und zwar so, daß, je weiter der Abstand von dem Urprinzip ist, desto dürftiger und unvollkommener die von ihm emanieren Wesenheiten sind. Der Evolutionismus erkennt kein Urprinzip außerhalb des Seienden an. Die Welt beurteilt er als eine stets sich bewegende und sich umwandelnde Größe. Dieser Prozeß wird entweder als mechanischer, oder, weniger folgerecht, als teleologischer zu begreifen gesucht. Um eine Kopf und Gemüt befriedigende Weltanschauung zu gewinnen, müssen Emanatismus und Evolutionismus Frieden schließen. Ohne den Begriff der Entwicklung kann der natürliche Gang der Dinge nicht verstanden werden, ohne Annahme eines schöpferischen Urprinzips

fehlt jeder feste Orientierungspunkt. Ob aber dieser Friede jemals zustande kommt, das bleibt eine offene Frage.

In der Untersuchung des Begriffs *Naturgesetzes* weist HEINZE dessen Unbestimmtheit nach. Was man so nenne, sind Abstraktionen aus der Beobachtung und Erfahrung; das Gebiet der Erfahrung aber ist unbegrenzt. Der Beobachter ist deshalb niemals fertig, und überraschende Entdeckungen können jederzeit das was Naturgesetz genannt wurde als täuschende Formel enthüllen. So behält *Kant* vielleicht darin Recht, daß der Mensch auch Gesetzgeber der Natur sei auf Grund seiner apriorischen Einsichten. Es ist in diesen Bestimmungen eben alles zweifelhaft. Das Sicherste ist noch das Kausalitätsgesetz; aber auch dies ist formal und versagt, wenn man das einzelne wirklich ableiten will.

Auf Grund des Evolutionismus hat sich der *Materialismus* als Weltanschauung durchgesetzt, auf Grund des Emanatismus der *Pantheismus* und der *Theismus*.

Der *Materialismus* ist die älteste und einfachste, aber auch die unvollkommenste Weltanschauung; denn sie begnügt sich mit der Ableitung der Dinge aus dem Sichtbaren und Greifbaren. Seine ältesten Formen liegen im Hylozoismus der jonischen Naturphilosophen vor, die jüngsten in dem Monismus von *Ludwig Büchner* und *Ernst Haeckel*. Wie verschiedene Formen der *Materialismus* annehmen und wie verschiedene Verbindungen er eingehen kann, beweist besonders die glückliche Inkonsequenz der Stoiker, die als Metaphysiker *Materialisten* sind, auch als Ethiker — nehmen sie doch auch einen Affektenstoff und einen Tugendstoff an, — und trotzdem sind sie die eifrigsten Begründer einer teleologischen Weltauffassung und auch die Beschützer der Volkerreligion. Nach HEINZES Urteil bleibt der *Materialismus* ein heilsames Korrektiv der Tendenz auf Begriffsdichtung und liefert die handlichsten Methoden für die Naturforschung. Aber die „Weltenrätsel“ vermag er nicht zu lösen. Was man *Materie* nennt, ist überhaupt ein letztlich unfaßbarer Begriff, und der Übergang aus dem Materiellen in das Unsichtbare und Ungreifbare des Gedankens bleibt verborgen.

Als Kunstwörter tauchen Pantheismus und Theismus zuerst in der englischen Aufklärungsbewegung auf. Den *Pantheismus* erzeugt das Streben nach einer einheitlichen Weltanschauung; somit hat er monistische Elemente in sich. Die Formel *Ev kal πāv* und die Formel *πāv θεός* sind nur relativ verschieden; aber die erste kann zum Atheismus führen, die zweite in weltflüchtigen Mystizismus ausmünden. *Heraklit* ist wohl der erste Pantheist, der konsequenteste aber ist *Spinoza*. In den neueren philosophischen Systemen finden sich fast ausnahmslos pantheistische Elemente, auch bei *Fechner* und *Paulsen*, und es gilt vom Pantheismus ebenso wie von dem Entwicklungsbegriff, daß keine Weltanschauung ihrer ganz entraten kann.

Das Kunstwort *Theismus* ist ein Beispiel für die Willkür in der Bildung der Terminologie. Warum Deismus und Theismus verschiedene Weltanschauungen kennzeichnen, ist nur aus der Geschichte zu verstehen. Als der englische Deismus sich mehr und mehr zur antichristlichen „Vernunftreligion“ entwickelt hatte, bezeichnete sich die ihn bekämpfende Geistesrichtung als Theismus. Den Unterschied beider formuliert klassisch *Kant*: „Der Deist glaubt einen Gott, der Theist einen lebendigen Gott.“ Der philosophische Theist denkt grundsätzlich dualistisch, etwa wie *Aristoteles*, der christliche Theist denkt vielmehr monistisch, indem er Gott als „absolute Persönlichkeit“ und als Welt schöpfer betrachtet. Die christliche Mystik endlich öffnet die Tore weit dem Pantheismus. Hauptvertreter des Theismus sind *Kant* in seiner praktischen Philosophie und unter den späteren Philosophen der jüngere *Fichte*, *Ulrici*, *Trendelenburg* und *Lotze*.

Man kann es bedauern, daß HEINZE die in diesen Artikeln niedergelegten Forschungen nicht zu einem System der Religionsphilosophie verarbeitet hat, in welchem er sich etwa den Platz neben TRENDELENBURG und LOTZE frei gemacht haben würde. Einen gewissen Ersatz dafür liefert seine ausführliche historische Darstellung der *Religionsphilosophie*. Er unterscheidet in ihr zwei Richtungen, die einander entgegen-

treten: entweder wird die Religion zum Gegenstande der Philosophie gemacht, oder sie wird das Objekt psychologischer Untersuchungen. Die evolutionistische Denkweise der Gegenwart arbeitet in der letzteren Richtung. Welche Bedeutung aber der Religion im Geistesleben zukommt, werde durch nichts einleuchtender, als durch Beachtung der Tatsache, daß jede Philosophie, die nach den letzten Ursachen fragt und sie nicht in dem „natürlichen Gange“ der Dinge findet, irgendwie, wenn auch in verschiedenem Grade, religiös bestimmt ist. Dies weist HEINZE nach, indem er das Hervortreten der religiösen Probleme und ihre verschiedene Wertung von *Xenophanes* ab bis auf *Albrecht Ritschl*, *Ed. von Hartmann* und die „ethische Bewegung“, die alle Religion für bankrott erklären möchte, in klaren Umrissen schildert. Mit besonderer Liebe hebt er *Plato*, die *Stoiker*, *Herbart*, *Drobisch* und *Lotze* heraus und legt am Schlusse auch, mehr wie das sonst seine Weise ist, seine eigene Auffassung der Religion dar. Die Religion ist ihm nicht bloß ein Gefühl, kraft dessen der Mensch sich aus dem Zustande der inneren Unfreiheit zu lösen sucht, indem er sich zu Gott erhebt; diese Erhebung ist vielmehr ein Willensakt, der dem Wesen des Menschen entspricht: *πάντες δὲ θεῶν κατέουσ' ἄνθρωποι*. Die Kraft und Gesundheit der Religion kann weder ohne Sittlichkeit bestehen, noch ohne intellektuelle Klarheit über ihren Inhalt. Daher bezieht sich die Religion auf das ganze Seelenleben. Sie ist die wirksamste Lebensmacht; denn sie errettet aus der Seelennot und weist den Weg zur Erlösung. Die Idee der Erlösung ist daher der Mittelpunkt der Religionsphilosophie. In der Gewißheit der Erlösung ist, christlich zu reden, der Gegensatz von Gesetz und Evangelium, von Sünde und Gnade ausgeglichen. Die Vorstellungen von der Erlösung ändern sich; das Wesen der Religion als Kraft inneren Glückes und Bürgschaft für die Erlösung ändert sich nicht. Das philosophische Erkennen erzeugt diese Kraft nicht. Zwar muß auch die wissenschaftliche Erkenntnis ein Unbedingtes setzen, da es sonst nichts Bedingtes gäbe, aber dies Unbedingte bleibt

kalt, es hat kein eigenes Leben. „So wird dem Glauben anheimfallen, was die Erkenntnis nicht leisten kann, dem Glauben, dem nach *Kant* der Vorrang vor dem Wissen gehört.“

Die *biographischen Arbeiten* HEINZE, die sich meistens in der „Deutschen Biographie“ finden, sind, so darf man wohl sagen, Illustrationen zu seinen begriffsgeschichtlichen. Nur eine liegt nicht im Rahmen der begriffsgeschichtlichen, die Biographie des späten Scholastikers *Joh. Versor*, dessen trocken schematisierende Kommentare zum Aristoteles sehr einflußreich auf den Unterricht gewesen sind. Abgesehen davon schildert HEINZE das Leben und die Forschung von dem Schweizer, dem späteren marburger Theologen, *Daniel Wyttensbach*, der als Philologe und Humanist in den Geleisen der Leibniz-Wolfschen Philosophie sich bewegte, aber in Plato die eigentliche Quelle fand; sodann *Thomas Wisenmann*, den frühverstorbenen Freund Joh. Heinrich Jacobis, den tief religiösen Autodidakten, der zugleich ein scharfsinniger Kritiker war. Dazu kommen die Hegelianer *Joh. Ed. Erdmann*, der geistvolle, feinsinnige Historiker und Popularphilosoph, und der Theolog *Wilhelm Vatke*, ein gelehrter Humanist, charaktervoll, aber scheu und un gelenk, der seine Richtpunkte von Hegel übernahm, aber als Bibelkritiker neue Bahnen eröffnete. Einen selbständigen Platz weist HEINZE dem Leipziger Philosophen *Christian Hermann Weiße* zu, der im Gegensatz zu Hegel einen ethischen Theismus mit mystischem Einschlag vertritt, die Evangelienforschung als Kritiker von D. F. Strauß mächtig fördert und die Ästhetik eigenartig begründet. Sein höchstes Ziel war, das Christentum mit der modernen Bildung zu versöhnen. Ein selbständiger Denker ist auch der unruhige, gelehrte *Joh. Jac. Wagner*, einer der bedeutendsten unter den katholischen Philosophen, welche die Kirche nicht dulden mochte. Er bemüht sich um eine mathematische Methode für das Philosophieren. Ebenso originell ist der schwerblütige *Jacob Frohschammer*, der in der schöpferischen Phantasie das Weltprinzip erkannte und von ihr aus sein

System aufbaute. Von Schleiermacher abhängig ist der stille, sinnige *Friedrich Vorländer*, der sich später mehr und mehr Hegel zuwandte, und *Georg Weissenborn*, der Interpret Schleiermachers. *Julius Frauenstaedt* macht sich als Jünger Schopenhauers geltend. Von Herbartianern behandelt HEINZE den nüchternen *Gustav Hartenstein* und den Begründer unserer Gesellschaft der Wissenschaften *Moritz Wilhelm Drobisch*, dem er in seiner Gedächtnisrede (gehalten am 5. Dezember 1896) eine warmherzige ausführliche Charakteristik widmet. „Streng gegen sich selbst und gewissenhaft bis ins Kleinste, schien er eine Verkörperung des kategorischen Imperativs zu sein“, so urteilt er über den Freund und Kollegen.

Einen weiteren Zug zu dem literarischen Porträt HEINZES fügen seine *Resensionen* im Literarischen Zentralblatt (seit 1873) hinzu und seine *Übersichten* über die auf die nacharistotelische Philosophie bezüglichen Arbeiten in Bursians Jahresbericht über die Fortschritte der klassischen Altertumswissenschaft (1873 I S. 187—210; 1874/75 III S. 555—575; 1876/80 XXI S. 1—60; 1881/86 L S. 34—133). Die Berichte sind knapp, sachlich und wohlwollend gehalten. Die Leistungen werden an ihrem Zwecke bemessen und, je nachdem dieser erreicht ist, gewertet. Die mit M. H. gezeichneten Rezensionen der siebziger und achtziger Jahre sind ein wesentlicher Bestandteil der philosophischen Abteilung des literarischen Zentralblatts. Bisweilen finden sich bis dreie in einer Nummer. Auch sie beziehen sich vornämlich auf die alte Philosophie, die Ethik und auf Schriften zur Weltanschauung. Die italienische Literatur wird mit herangezogen. Selten holt HEINZE weiter aus als es das zu besprechende Werk erfordert, wie z. B. bei Pietro Ragniscos *Storia critica delle categorie* (1874), in der er zugleich die in Italien unter Hegels Einfluß neu belebte philosophische Arbeit beleuchtet. Wo Leichtfertigkeit, Anmaßung, Flachheit und Einseitigkeit zu rügen sind, tut er es sehr bestimmt, aber nicht in verletzender Form. So bemerkt er zu der Schrift Hartsens über die Moral des Pessimismus: „Wegen der aphoristischen Form entschuldigt sich

der Verfasser in der Vorrede selbst. Noch mehr einer Entschuldigung hätten der etwas vulgäre Ton, in den er bisweilen verfällt, und die mancherlei Verstöße gegen die deutsche Grammatik bedurft.“

Diese so mannigfachen, in unregelmäßiger Zeitfolge an verschiedenen Stellen veröffentlichten Arbeiten, in denen durchweg die gleichen Grundanschauungen und die gleichen wissenschaftlichen Interessen durchscheinen, und von denen man sagen darf, daß ihr Verfasser jedesmal im kleinsten Punkte die größte Kraft sammelt, sind die Voraussetzungen und die Begleiter seiner Neubearbeitung von *Friedrich Überwegs Grundriß der Geschichte der Philosophie*, für den er mehr als ein Menschenalter hindurch seine Kraft eingesetzt hat.

Als *Überwegs* Grundriß im Jahre 1863 zu erscheinen begann, wurde das Buch für die philosophisch interessierten Kreise der Jüngeren ein Ereignis. Solch ein Buch brauchten wir, das nicht konstruierte, wie der damals allverbreitete Grundriß des Hegelianers Schwegler, sondern das den Philosophen selbst das Wort gönnte und zugleich über die Literatur orientierte. Das tat Überweg. Sein Ziel ist, „nicht späterer Zeit entstammte Reflexion oder Spekulation über die Geschichte, sondern die Geschichte selbst in treuem Miniaturbild darzustellen“. „Nur Wesentliches, aber nach Möglichkeit alles Wesentliche“ will er geben. Mit der vierten Auflage übernahm HEINZE die Neubearbeitung des damals drei schlanke Bände umfassenden Grundrisses. Das Gerüst läßt er unverändert und schont Überwegs Arbeit zunächst so viel als er vermag. Aber von Auflage zu Auflage begnügt er sich immer weniger mit bloßem Ergänzen und Einordnen. Er gestaltet auch um, gibt schärfere Charakteristiken und einleuchtendere Formulierungen, verfolgt mit nie erlahmender Aufmerksamkeit und Sorgfalt die neu zuwachsende Literatur und läßt keine neue Erscheinung auf dem Gebiete der Philosophie unbeachtet, namentlich wo Beiträge zur Metaphysik in Frage kommen. Und um auch der philosophischen Bewegung des Auslandes gerecht zu werden, die von der deutschen Philosophie ebenso

bestimmt ist, wie sie auf diese zurückwirkt, zieht er geeignete Mitarbeiter heran. Den bescheidenen Titel „Grundriß“ behält er bei, trotzdem das Werk allmählich mehr als den doppelten Umfang erreicht und auf vier starke Bände anwächst. Die gewaltige Arbeit, die er dem Werke gewidmet hat, vermag wohl am besten *Karl Praechter* zu beurteilen, der die zehnte Auflage des ersten Bandes besorgt hat. Er sagt: „Die Durcharbeit des Buches hat mich die treue, von tief gründendem Sachverständnis geleitete Sorge, die ihm MAX HEINZE so viele Jahre hindurch gewidmet hat, von Seite zu Seite mehr schätzen gelehrt.“ So ist der Grundriß in der Tat ein unentbehrliches Orientierungsbuch geworden, das bis auf die neueste Zeit ein zuverlässiges, klares Bild von dem Sachstande gibt. Bewunderungswert ist die Kunst des Einordnens der Stoffmassen, eindrucksvoll die Kunst, mit der in kraftvollen Strichen, schlicht und sicher die Eigenart der Philosophen gezeichnet ist — jedem baut er sein Haus mit den ihm zugehörigen Bausteinen —, wertvoll sind die kurzen Charakteristiken bedeutender Schriften aus der Literatur. Kaum einen Namen vermißt man. Nur MAX HEINZE hat für seine Leistungen keinen Sonderplatz in dem Werke erhalten. Er wollte nicht mehr sein als der treue Pfleger und der kritische Hüter der philosophischen Überlieferung und der sorgfältige und umsichtige Bearbeiter ihrer Grundbegriffe. *TRENDELENBURG* sagt von seinen „Historischen Beiträgen zur Philosophie:“ „Mögen dieselben weder so historisch sein, daß sie unphilosophisch, noch so philosophisch, daß sie unhistorisch werden“. Dieses Wort hätte MAX HEINZE auch auf seine Arbeit anwenden können.

Mit eben der Sorgfalt und Gewissenhaftigkeit, mit der er sich jeder übernommenen literarischen Aufgabe hingab, widmete er sich der *Lehrtätigkeit*. Auch in seinen Vorlesungen verzichtete er auf alles Blendwerk des Impressionismus. Sein Vortrag war sachlich, eindringend, stoffreich und anschaulich; charakteristische Tatsachen und Beispiele belebten ihn, gelegentlich auch eine humoristische Bemerkung. Der Kreis

der Vorlesungen blieb ein beschränkter. In regelmäßigen Abständen las er Logik oder Einführung in die Philosophie, um seine Hörer zum philosophischen Denken zu erziehen und ihnen Interesse für die Grundprobleme des menschlichen Wissens einzufößen. In die Logik bezog er die Erkenntnislehre mit ein. Dazu kam die Geschichte der Philosophie, die er bisweilen in die Geschichte der alten und der neueren Philosophie teilte, und die Psychologie, der er die Aufgabe stellte, den Gehalt aller seelischen Erscheinungen und aller inneren Erfahrungen zu untersuchen. So stellte er sie zwischen die Physiologie und die Ethik. Seltener las er über Ethik und Religionsphilosophie. In seinen Übungen, die er später zum Seminar ausgestaltete, behandelte er mit Vorliebe Schriften des Plato und Aristoteles, auch Kants, wobei er die ethischen Fragen bevorzugte und zu begriffsgeschichtlichen Untersuchungen anleitete. Viele Dissertationen sind aus diesen Übungen erwachsen, wie HEINZE denn überhaupt, was ihm viele seiner Schüler dankbar bezeugen, ein Meister war in der Auswahl angemessener Aufgaben für selbständige Arbeit der Schüler. Für seine Denkweise ist es bezeichnend, daß er die ihm oft angebotene Widmung solcher von ihm angeregten und mit Interesse geförderten Arbeiten abzulehnen pflegte. Über sein Verfahren im Seminar berichtet Dr. Grimm, der Mitglied desselben gewesen ist, in seinem warm empfundenen Nachruf (Wissenschaftliche Beilage der Leipziger Zeitung Nr. 39, 25. IX. 1909): „Immer wieder bewies er, wie er an der seltsamsten, manchmal herzlich schwachen Anfängerleistung das gute Körnchen herauszufinden wußte, ermunternd und erleuchtend, während er dem Begabten und Geförderten die steileren Wege aufwies und bahnte, die zu selbständiger Forschung führen.“

Alles in allem: in dem weitverzweigten Lebenswerk MAX HEINZES prägt sich ein Charakterkopf mit festen Zügen aus, eine Grundanschauung, die bestimmt aber maßvoll sich geltend macht, eine nie getrübt Sachlichkeit, eine wohlwollende Würdigung abweichender Meinungen, wie sie die Frucht edler

Menschenkenntnis, kritischer Klarheit und umfassenden Wissens ist. Mit besonderem Nachdruck richtet er seine Kraft auf die Erhaltung der Geisteswerte der hellenischen Kultur. In erster Linie fesseln ihn die ewigen Probleme der Weltanschauung. Wie diese sich in den Köpfen der Denker regen, formen und spiegeln, wie über Natur und Geist, Leib und Seele, über das Wesen der Sittlichkeit und die Bedingungen des Glücks, über das Wesen der Religion und ihre Erscheinungen geurteilt wird, dem geht er mit nie versagendem Scharfsinn nach, unterstützt durch ein treues, zuverlässiges, das Mannigfaltigste umspannendes Gedächtnis. Ohne verschleiernde Harmonistik und schematisierende Eintragungen weist er in den Gedankengängen, die er analysiert, die Sprünge, Brüche und Widersprüche nach, aber nicht aus Lust an der Skepsis, sondern um den Tatbestand sicher zu stellen. Alle seine Untersuchungen kommen daher zu einem positiven Ergebnis; denn er hat ein scharfes Auge nicht nur für Schwächen und Einseitigkeiten, sondern auch für das Probehaltige, das Wertvolle, das Förderliche, und unterläßt es nie, seine eigene Ansicht unzweideutig auszusprechen. Bewunderungswert ist seine Kunst des Abwägens, wobei er mit sicheren, bewußt den geschichtlichen Bedingungen entnommenen Maßstäben arbeitet. Nur ein Beispiel, seine Würdigung *Nicolas* und der Aufklärung (Grundriß III, 10. Aufl., S. 242). „Sie hat so lange wohlthätig gewirkt, als noch vor allem die Reinigung des Geistes von dem Schmutze des Aberglaubens und die Befreiung von Vorurteilen nottat, unzulänglich aber, seitdem der Sieg über die traditionelle Unvernunft im wesentlichen bereits errungen war und die positive Erfüllung des Geistes mit edlem Gehalt zur Hauptaufgabe ward. Die Männer, welche an dieser Aufgabe arbeiteten (Goethe, Schiller), haben gegen die Angriffe, die er wider sie richtete, in einer Weise reagiert, mit der das historische Urteil über Nicolai sich ebensowenig identifizieren darf, wie etwa das historische Urteil über die griechischen Sophisten mit der sokratisch-platonischen Polemik.“ Für HEINZES eigene Überzeugungen aber ist seine *Rektorrede*

wohl das wichtigste Dokument. Sie handelt „Über den sittlichen Wert der Wissenschaft“. Er kommt zu folgenden Thesen auf Grund geschichtlicher Darlegung: Die Sittlichkeit ist an das Wissen gebunden; denn zum sittlichen Charakter gehört Konsequenz, und Konsequenz erfordert Grundsätze. Wissen jedoch ist nicht gleich Sittlichkeit, diese wird vielmehr durch den Willen zur Wahrheit erworben. Die rückichtslose Liebe zur Wahrheit schafft die innere Freiheit, deren Anerkennung *Luther* durchgesetzt hat. „Die Freiheit der Wissenschaft, das Recht der unbehinderten Forschung ergibt sich aus der evangelischen Lehre von der Freiheit des Christenmenschen, der zwar an Gottes Wort gebunden, aber von anderen Rücksichten frei ist.“ In welchem Sinne HEINZE dies ausspricht, erhellt aus seiner Kritik des Evolutionismus: „Man bedarf, um die Welt zu begreifen, eines Festen, Bleibenden, nicht Werdenden, das gedacht werden muß, aber nicht widerspruchlos begrifflich gefaßt, nicht sicher, nicht allseitig bestimmt werden kann.“ Und wie er hier die Grenzen des Erkennbaren markiert, so schätzt er auch die eigene Arbeit ein. Am Schlusse des Vorworts zur Geschichte des Logos sagt er: „Mancher würde aus dem von uns benutzten Material häufig bestimmtere Schlüsse gezogen haben. Meiner Individualität ist es entsprechender, da nur von Wahrscheinlichkeiten zu reden, wo nicht jeder Zweifel beseitigt scheint.“

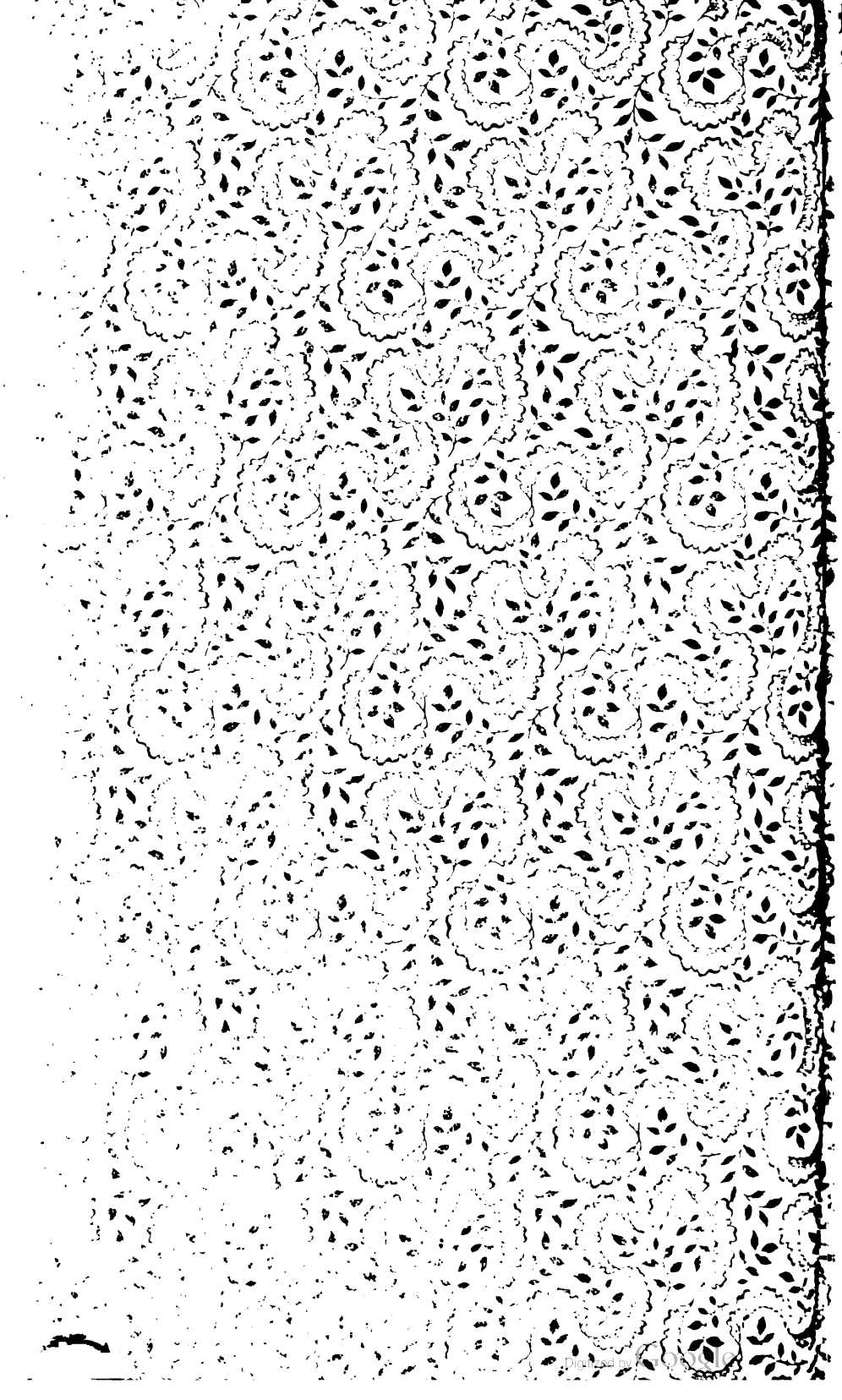
Wie sich diese Gesinnung im Leben bewährt hat, das bezeugt der weite Kreis der Freunde und der Schüler, die ihm näher getreten sind. Wer freute sich nicht an ihm, wenn er schnellen Schritte sinnend, wie nach innen gewandt, daherging und dann seine Züge bei der Begegnung sich aufschlossen und die Augen, die so ernst unter der breit sich auslegenden Stirn ausschauen konnten, freundlich, ja schalkhaft aufblitzten, als wollten sie sagen: „Wer das Tiefste gedacht, liebt das Lebendigste“? Ja das tat er, darum holte er auch gerne im Freundeskreise aus dem nie erschöpften Schatz seines Gedächtnisses viele charakteristische Geschichten hervor und würzte damit die Geselligkeit. Und wie konnte er dann

so hell und fröhlich lachen. An einem treffenden Worte fehlte es ihm nie. Auch hatte er den Mut, offen und ehrlich, wenn es sein mußte, unangenehme Wahrheiten zu sagen. Verband er doch männliche Offenheit und Zartheit der Empfindung in seltener Eintracht. Als einmal ein alter Schüler, der sich zu einem der modernen Religionsstifter entwickelt hatte, zu ihm kam, um ihm seine neuen Offenbarungen mitzuteilen, sagte er ihm, nachdem er ihm geduldig zugehört hatte: „Das ist alles ganz schön. Aber nun müssen Sie noch hingehen und sich kreuzigen lassen.“ Und wie zutreffend bemerkt er bei der Schilderung einer kleinen Verstimmung zwischen Herbart und Drobisch: „Wie es so zu geschehen pflegt, daß von Seiten der Gründer wissenschaftlicher Richtungen im Prinzip jede Abweichung den Anhängern frei stehen soll, kommt aber eine solche faktisch vor, sie übel vermerkt wird.“ Typisch für seine Sinnesart ist sein Verhältnis zu *Friedrich Nietzsche*, dessen Lebensgang er von der Schulzeit in Pforta ab teilnehmend, ja liebevoll verfolgt, und für den er als Gegenvormund in der Leidenszeit mitgesorgt hat, wie er denn auch an seinem Grabe ihm ein *habe pia anima* nachrief. Als er dann von der Leichenfeier heimkehrte, verbrannte er die von Nietzsche an ihn gerichteten Briefe. Er meinte der Nachwelt den Einblick in die zerrissene Seele ersparen zu sollen. Es ist gewiß merkwürdig: Unter allen, denen Nietzsche sich erschloß, ist HEINZE der einzige, den er mit gleichmäßigem Vertrauen behandelt und mit dem er niemals gebrochen hat. In seinen Briefen registriert er alle Begegnungen mit ihm. Den neuen Lehrer in Pforta erwartet er ungeduldig und freut sich dann, von ihm eingeladen zu sein. Den Kollegen HEINZE in Basel nennt er „einen guten, tüchtigen, rücksichtsvollen Menschen“ und erwähnt dessen Antrittsvorlesung über „mechanische und teleologische Weltanschauung“. Von HEINZE in Leipzig schreibt er (an Gast 17. IV. 1884): „Er ist bei weitem mein bester Fürsprecher in Universitätskreisen: er fällt damit auf und setzt sich dem Argwohn aus. Ich habe ihn gern; er ist eine sehr reinliche, wohlmeinende und gerade Art.“

Nietzsche hatte, nachdem er die Professur in Basel niedergelegt, die Absicht, in Leipzig Vorlesungen zu halten. HEINZE riet es ihm offen und ernst ab. Als dann Nietzsche selbst nach Leipzig kommt, berichtet er von seiner Begegnung mit HEINZE: „Ich habe mit ihm im Rosental saure Milch verzuckert und verzimmet gegessen, realiter und symbolice“ (2. IX. 1886). Das „verzuckert und verzimmet“ bezieht sich wohl auch auf HEINZES Frage: „Warum reden Sie im Zarathustra im biblischen Prophetenton, da Sie doch ein solcher Bibelfeind geworden sind?“ Nietzsche antwortet: „Das hängt mir von meinem Elternhause her an und ist auch so eindrucksvoll.“

In der Tat ist es ein einzigartiges Verhältnis zweier durchaus konträrer Charaktere. HEINZES Zurückhaltung und wohlwollendes Anerkennen, Nietzsches leidenschaftliches Vorwärtsstürmen; HEINZES Stetigkeit und Geschlossenheit, Nietzsches in den widersprechendsten Peripetien phosphoreszierende Gedankensprünge; HEINZES aufgeschlossene Gleichmäßigkeit, Nietzsches Mißtrauen und Reizbarkeit; Nietzsches sprühender Haß gegen alle Ideen, die seinen Idealen widerstanden, HEINZES liebevolles Aufspüren alles Wahlverwandten. Aber HEINZE ließ nicht von Nietzsche. Er verstand seine Größe ebenso wie seine Schranken und seine Seelennot. In der meisterhaften Charakteristik, die er im „Grundriß“ den philosophischen Bestrebungen Nietzsches widmet, sagt er unter anderem: „Seine Philosophie war Erlebnis.“ „Seine Schriften sind Bekenntnisse.“ Leiden und Einsamkeit und Überschuß an einseitiger Kraft, die sich von sich selbst befreien wollte, belasten ihn, Schmerzen und Kämpfe verlangte seine Natur. Seine Aphorismen sind elektrischen Entladungen vergleichbar. „Für ihn gibt es keine Wahrheit außer ihm, keine in ihm. Er sagt: Nichts ist wahr. Aber wertvoll bleibt trotz alledem, abgesehen von allem Geistvollen und Schönen im einzelnen, das Betonen des Rechts der kraftvollen, willensstarken, selbständigen und freien Persönlichkeit gegenüber der jetzt so beliebten Gleichmacherei.“

HEINZE hat keine Schule gegründet — das lag seinem Wesen und seinen Absichten fern —, aber er hat Generationen von dankbaren Schülern an sich gekettet, die es im Verkehr mit ihm erfahren haben, daß er einen eigenen besonderen Ton für jeden hatte und jeden in seiner Eigenart würdigte. Ein Denkmal dieser Tatsache ist die Festschrift, die ihm zum siebzigsten Geburtstage von Freunden und Schülern gewidmet worden ist (Philosophische Abhandlungen, Berlin 1906). Es heißt in ihrem Vorwort: „Ihre Freunde und Schüler erinnern sich gerne, was ihnen an Sympathie, Wohlwollen, an wissenschaftlicher Anregung und Belehrung von Ihnen zuteil geworden. Es sind ihrer sehr viele, da Sie nicht müde wurden, zu raten, zu helfen, zu fördern, zu erfreuen. Wir, die wenigen, haben uns vereinigt, um Ihnen eine geistige Gabe darzubringen als äußeres Zeichen unseres Dankes für das, was wir von Ihnen empfangen haben . . . und wir machen uns zugleich zu Sprechern jener vielen.“ Und gewiß, in Vergewärtigung dessen was er unserer Stadt, unserer Universität, und unserer Gesellschaft gewesen ist, dürfen auch wir in gleicher Dankbarkeit MAX HEINZES gedenken.



Stanford University Libraries



3 6105 126 576 110



B. E. STECHERT
& CO.
NEW YORK

